JUZU' KE-10

SURAH AT-TAUBAH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

SAMBUNGAN SURAH AT-TAUBAH

(Pentafsiran ayat 31)

اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَٰهًا وَاحِدًا ۖ لَّا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣١﴾

"Mereka telah mengambil orang-orang alim dan rahib-rahib mereka sebagai tuhan-tuhan selain Allah dan begitulah juga mereka lakukan terhadap al-Masih putera Maryam, sedangkan mereka tidak disuruh melainkan supaya mereka menyembah Tuhan yang satu. Tiada Tuhan kecuali Dia. Maha Suci Allah dari segala apa yang dipersekutukan mereka."(31)

Di dalam ayat ini terdapat kesinambungan arah pembicaraan ayat-ayat di bahagian ini dari surah ini, iaitu pembicaraan untuk menghapuskan kekeliruan bahawa mereka adalah kaum Ahlil-Kitab dan kerana itu mereka adalah orang-orang yang berpegang dengan agama Allah. Oleh sebab itu ayat ini menjelaskan bahawa mereka tidak lagi berpegang dengan agama Allah berdasarkan pengakuan dari realiti hidup mereka selepas pengakuan dari i'tiqad mereka. Mereka telah diperintah supaya menyembah Allah yang Maha Esa sahaja, tetapi mereka mengambil ulama'-ulama' dan rahib-rahib mereka sebagai tuhan-tuhan selain Allah sebagaimana mereka mengambil al-Masih sebagai tuhan. Ini adalah perbuatan syirik mereka terhadap Allah, dan Maha Suci Allah dari syirik mereka. Di sini jelaslah bahawa mereka tidak beriman kepada Allah dari segi i'tiqad dan kefahaman, begitu juga mereka tidak berpegang dengan agama yang benar dari segi realiti dan amalan.

Makna Mempertuhankan Rahib Dan Ulama'

Sebelum kami jelaskan bagaimana mereka mengambil ulama'-ulama' dan rahib-rahib mereka sebagai tuhan-tuhan selain Allah, kami ingin mengemukakan riwayat-riwayat yang sahih yang mengandungi pentafsiran Rasulullah s.a.w. mengenai ayat ini.

Kata-kata "أحبار" adalah kata-kata jama' bagi kata-kata "حبر" dengan "ح" baris di atas atau baris di bawah yang bererti orang-orang alim dari kaum Ahlil-Kitab dan kata-kata ini banyak dipakai kepada ulama'-ulama' kaum Yahudi. Kata-kata "الرهبان" adalah kata-kata jama' bagi kata-kata "راهب". Kata-kata ini dipakai dalam kalangan-kalangan kaum Kristian kepada mereka yang menumpukan hidup mereka kepada beramal ibadat kepada Allah dan biasanya mereka tidak berkahwin dan tidak berusaha mencari kehidupan.

Tersebut di dalam kitab "الدّرّ المنثور" ...... at-Tirmizi telah meriwayatkan satu riwayat yang disifatkannya sebagai hadith Hasan. Dan mereka yang turut sama meriwayatkan hadith ini ialah Ibn al-Munzir, Ibn Abu Hatim, Abusy-Syeikh, Ibn Mardawayh dan al-Bayhaqi di dalam sunannya dan orang-orang yang lain dari mereka dari 'Adi ibn Hatim r.a. katanya: Saya datang menemui Nabi s.a.w. ketika beliau sedang membaca Al-Qur'an Surah Bara'ah:

اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ

"Mereka telah mengambil orang-orang alim dan rahib-rahib mereka sebagai tuhan-tuhan selain Allah"

Lalu beliau bersabda: "Walaupun mereka tidak pernah menyembah orang-orang alim dan rahib-rahib tetapi apabila orang-orang alim dan rahib-rahib menghalalkan sesuatu kepada mereka nescaya mereka menghalalkannya dan apabila mereka mengharamkan sesuatu nescaya mereka mengharamkannya."

Tersebut dalam tafsir Ibn Kathir: Imam Ahmad, at-Tirmizi dan Ibn Jarir telah meriwayat hadith tersebut dari berbagai-bagai saluran dari 'Adi ibn Hatim r.a. katanya: Apabila da'wah Rasulullah s.a.w. sampai kepadanya ia terus lari ke negeri Syam. Dia telah menganut agama Kristian dalam masa jahiliyah. Tiba-tiba saudara perempuannya bersama sekumpulan kaumnya telah ditawan oleh kaum Muslimin. Kemudian Rasulullah s.a.w. membebaskan saudara perempuannya dan Allah memberi hidayat kepadanya. Lalu ia pulang mendapatkan saudaranya 'Adi dan memberangsangkannya supaya memeluk Islam dan pergi menemui Rasulullah s.a.w. Lalu 'Adi datang ke Madinah. Dia adalah ketua kaum Ta'y dan bapanya Hatim al-Ta'y seorang dermawan yang termasyhur murah hati. Kedatangannya telah menjadi buah mulut orang ramai. Dia masuk menemui Rasulullah s.a.w. dengan memakai kalung salib di lehernya yang diperbuat dari perak. Ketika itu beliau sedang membaca ayat:

اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ اللَّهِ

"Mereka telah mengambil orang-orang alim dan rahib-rahib mereka sebagai tuhan-tuhan selain Allah."

(Kata 'Adi) lalu aku berkata: "Mereka tidak pernah menyembah rahib-rahib mereka". Jawab Rasulullah: "Itu benar, tetapi mereka telah mengharamkan perkara yang halal dan menghalalkan perkara yang haram kepada mereka, lalu mereka ikut rahib-rahib mereka, itulah makna mereka menyembah mereka......"

Ujar as-Suddi: Mereka meminta nasihat dari tokoh-tokoh agama mereka dan mencampakkan kitab Allah di belakang mereka. Oleh sebab itu Allah berfirman:

وَمَآ أُمِرُوٓا۟ إِلَّا لِيَعْبُدُوٓا۟ إِلَـٰهًا وَٰحِدًا

"Mereka tidak disuruh melainkan supaya mereka menyembah Tuhan yang satu."

Iaitu Tuhan yang apabila Ia mengharamkan sesuatu, maka itulah yang haram dan apabila Ia menghalalkan sesuatu, maka itulah yang halal dan apa yang disyari'atkan olehnya dipatuhi dan apa yang diputuskan olehnya dilaksanakan.

Ujar al-Alusi dalam tafsirnya: "Kebanyakan Mufassirin berpendapat: Yang dimaksudkan dengan tuhan-tuhan dalam ayat ini bukannya mereka mempercayai ulama'-ulama' dan rahib-rahib itu sebagai tuhan-tuhan alam ini, malahan maksudnya mereka patuh menjunjung suruhan-suruhan dan larangan-larangan mereka."

Bertolak dari nas Al-Qur'an yang jelas dan dari pentafsiran Rasulullah s.a.w. sendiri yang merupakan kata pemutus, juga berlandaskan kefahaman-kefahaman para Mufassirin angkatan pertama dan angkatan muta'akhir, maka jelaslah kepada kita hakikat-hakikat 'aqidah dan agama yang amat penting, yang kami sentuhkannya di sini dengan seringkas mungkin:

- Erti penyembahan atau ibadat ialah mengikut undang-undang dan peraturan. Pengertian ini berdasarkan nas Al-Qur'an dan pentafsiran Rasulullah s.a.w. sendiri. Kaum Yahudi dan kaum Kristian tidak mengambil ulama'-ulama' dan rahib-rahib mereka sebagai tuhan-tuhan dengan erti kata mereka mengi'tiqadkan ketuhanan mereka atau melakukan upacara-upacara ibadat kepada mereka. Walaupun begitu, perbuatan mereka telah dihukumkan Allah sebagai syirik di dalam ayat ini dan sebagai kufur di dalam ayat selanjutnya semata-mata kerana mereka telah menerima undang-undang dan peraturan yang dibuat oleh ulama'-ulama' dan rahib-rahib itu dan mengikutinya dengan patuh. Ini sahaja – tanpa i'tiqad dan tanpa melakukan upacara ibadat – sudah cukup untuk menganggapkan orang yang melakukan perbuatan ini sebagai seorang yang mempersekutukan Allah, iaitu perbuatan syirik yang mengeluarkannya dari barisan para Mu'minin dan memasukkannya ke dalam barisan para Kafirin.

- Nas Al-Qur'an menyamakan perbuatan syirik dan perbuatan mengambil tuhan-tuhan selain Allah di antara kaum Yahudi yang menerima dan menta'ati undang-undang dan peraturan yang dibuat oleh ulama'-ulama' mereka dengan kaum Kristian yang mengi'tiqadkan ketuhanan al-Masih dan melakukan upacara-upacara ibadat kepadanya. Kedua-dua perbuatan ini adalah sama sahaja, di mana orang yang melakukannya dianggap sebagai musyrik terhadap Allah, dan mengeluarkannya dari barisan Mu'minin dan memasukkannya ke dalam barisan para Kafirin.

- Perbuatan syirik terhadap Allah terlaksana dengan tindakan memberi kuasa perundangan kepada yang lain dari Allah walaupun tidak disertai dengan syirik i'tiqad yang mempercayainya sebagai tuhan atau tidak disertai dengan perbuatan melakukan upacara ibadat kepadanya sebagaimana telah dijelaskan dalam perenggan yang lepas. Di sini kami ingin menambahkannya supaya lebih jelas lagi.

Hakikat-hakikat ini – walaupun pada awalnya disebut dalam rangkaian ayat-ayat ini dengan tujuan untuk menghadapi situasi-situasi yang wujud di dalam masyarakat Islam pada masa itu iaitu situasi keraguan dan kebimbangan untuk berperang dengan orang-orang Roman, juga untuk menjelaskan kekeliruan bahawa orang-orang Yahudi dan Kristian adalah beriman kepada Allah kerana mereka kaum Ahlil-Kitab – maka hakikat-hakikat ini juga merupakan hakikat-hakikat umum yang berguna kepada kita untuk menentukan "hakikat agama" yang umum.[1]

Agama yang benar, yang satu-satunya diterimai Allah ialah agama Islam. Allah tidak menerima dari seluruh manusia satu agama yang lain dari Islam. Agama Islam tidak direalisasi kecuali dengan menjunjung syari'at Allah sahaja selepas mengi'tiqadkan ketuhanan-Nya sahaja dan melakukan upacara-upacara ibadat kepada-Nya sahaja. Apabila manusia mengikut syari'at yang lain dari syari'at Allah, maka berlakulah kepada mereka hukuman yang berlaku kepada kaum Yahudi dan kaum Kristian, iaitu hukuman bahawa mereka adalah kaum Musyrikin yang tidak beriman kepada Allah walaupun mereka mendakwa beriman kepada Allah, kerana sifat musyrik ini terpalit pada mereka sebaik sahaja mereka mengikut dan mematuhi undang-undang dan peraturan ciptaan manusia yang lain dari undang-undang ciptaan Allah tanpa sebarang bantahan dari mereka yang menunjukkan bahawa mereka mengikut undang-undang itu kerana paksaan yang dikenakan ke atas mereka dan tidak dapat ditolak oleh mereka dan menunjukkan bahawa mereka tidak redha melanggar syari'at Allah.

Istilah "agama" telah menjadi kabur dalam hati manusia pada masa ini sehingga mereka mengira agama itu hanya sebagai 'aqidah yang tersemat di dalam hati dan sebagai upacara-upacara ibadat yang dikerjakan mereka sahaja. Inilah tanggapan orang-orang Yahudi yang telah dihukum oleh nas yang kukuh ini dan oleh

---

[1] *Perenggan-perenggan yang ditebalkan huruf-hurufnya selepas ini membuktikan bahawa asy-Syahid Sayyid Qutb tidak pernah mensyirik atau mengkafirkan masyarakat-masyarakat Islam yang memakai undang-undang yang lain dari syari'at Allah secara mutlak dan sewenang-wenang sebagaimana yang mahu ditonjolkan oleh musuh-musuh aliran pemikiran Islamiyyah beliau dan pembaca-pembaca tulisan beliau yang tidak teliti, malah dalam perenggan-perenggan ini beliau mengaitkan pengalaman undang-undang asing yang salah itu dengan kerelaan hati kaum Muslimin tanpa sebarang bantahan dari mereka yang menunjukkan bahawa mereka mengikut undang-undang itu kerana paksaan yang dikenakan ke atas mereka dan tidak dapat ditolak oleh mereka dan menunjukkan bahawa mereka tidak redha melanggar syari'at Allah. (Penterjemah).*

pentafsiran Rasulullah s.a.w. bahawa mereka bukannya orang-orang yang beriman kepada Allah, malah mereka telah mempersekutukan Allah dan melanggar perintah-Nya yang menyuruh mereka supaya menyembah Tuhan Yang Maha Esa sahaja, malah mereka telah disifatkan Allah sebagai orang-orang yang mengambil ulama'-ulama' mereka sebagai tuhan-tuhan selain Allah.

Pengertian pertama agama ialah keta'atan, iaitu kepatuhan dan menjunjung perintah dan keta'atan ini dapat di lihat pada amalan mengikut dan menjunjung syari'at Allah di samping dapat di lihat pada amalan melakukan syi'ar-syi'ar ibadat kepada Allah, hakikat ini adalah serius, ia tidak menerima sikap yang goyah yang masih menganggap orang-orang yang mengikut syari'at-syari'at yang bukan dari ciptaan Allah – tanpa sebarang bantahan yang menunjukkan bahawa mereka tidak rela melanggar syari'at Allah – sebagai orang-orang yang beriman kepada Allah dan sebagai orang-orang Muslimin semata-mata dengan alasan kerana mereka mengi'tiqadkan Uluhiyah Allah Ta'ala dan melakukan syi'ar-syi'ar ibadat kepada Allah. Sikap yang goyah ini merupakan gejala yang paling merbahaya yang dialami oleh agama Islam di zaman ini. Ia merupakan senjata yang paling ampuh yang digunakan oleh musuh-musuh Islam untuk memeranginya. Mereka begitu gemar menggunakan label Islam ke atas establishment-establishment dan tokoh-tokoh tertentu, sedangkan Allah menghukumkan orang-orang yang seperti mereka sebagai golongan Musyrikin yang tidak berpegang dengan agama yang benar dan sebagai orang-orang yang telah bertuhankan tuhan-tuhan yang lain dari Allah sekiranya musuh-musuh Islam begitu gemar menggunakan label Islam ke atas establishment-establishment dan tokoh-tokoh itu, maka kewajipan pembela-pembela agama ini ialah mencabutkan label yang palsu itu dan membongkarkan kesyirikan, kekafiran dan perbuatan bertuhankan tuhan-tuhan yang lain dari Allah yang tersorok di bawahnya.

وَمَآ أُمِرُوٓا۟ إِلَّا لِيَعْبُدُوٓا۟ إِلَـٰهًا وَٰحِدًا ۖ لَّآ إِلَـٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ سُبْحَـٰنَهُۥ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣١﴾

"Mereka tidak disuruh melainkan supaya mereka menyembah Tuhan yang satu. Tiada Tuhan kecuali Dia. Maha Suci Allah dari segala apa yang dipersekutukan mereka."(31)

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 32 - 33)

Sikap Dan Keazaman Kaum Ahlil-Kitab Terhadap Islam

Kemudian rangkaian ayat-ayat yang berikut menapak selangkah lagi ke depan memberangsangkan para Mu'minin supaya mereka sanggup berperang:

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِـُٔوا۟ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفْوَٰهِهِمْ وَيَأْبَى ٱللَّهُ إِلَّآ أَن يُتِمَّ نُورَهُۥ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْكَـٰفِرُونَ ﴿٣٢﴾ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾

"Mereka mahu memadamkan nur Allah dengan mulut mereka, sedangkan Allah tidak menghendaki kecuali menyempurnakan pancaran nur-Nya walaupun tidak disukai oleh orang-orang kafir(32). Dialah yang telah mengutuskan Rasul-Nya membawa hidayat dan agama yang benar untuk ditonjolkannya mengatasi seluruh agama yang lain walaupun tidak disukai oleh orang-orang Musyrikin."(33)

Kaum Ahlil-Kitab tidak hanya sekadar berhenti di tahap penyelewengan dari agama yang benar, penyembahan tuhan-tuhan yang lain dari Allah dan ketidakimanan kepada Allah dan hari Akhirat mengikut konsep keimanan yang betul kepada Allah dan hari Akhirat, malah mereka mengisytiharkan perang terhadap agama yang benar. Mereka berhasrat untuk memadamkan nur Allah di muka bumi ini, iaitu nur yang wujud dalam agama ini dan di dalam da'wah yang memperjuangkannya di muka bumi ini, juga di dalam sistem hidup Islam yang mahu mencorakkan kehidupan manusia mengikut peraturannya.

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِـُٔوا۟ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفْوَٰهِهِمْ

"Mereka mahu memadamkan nur Allah dengan mulut mereka."

Maksudnya, mereka memerangi nur Allah sama ada dengan pembohongan-pembohongan, konspirasi-konspirasi dan fitnah-fitnah yang dihamburkan mereka atau dengan hasutan-hasutan yang memberangsangkan pengikut-pengikut dan kuncu-kuncu mereka supaya memerangi agama ini dan para penganutnya dan menghalangkan perkembangannya sebagaimana situasi yang dihadapi oleh ayat-ayat ini dan sebagaimana yang berlaku di sepanjang sejarah agama ini.

وَيَأْبَى ٱللَّهُ إِلَّآ أَن يُتِمَّ نُورَهُۥ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْكَـٰفِرُونَ ﴿٣٢﴾

"Sedangkan Allah tidak menghendaki kecuali menyempurnakan pancaran nur-Nya walaupun tidak disukai oleh orang-orang kafir."(32)

Itulah janji yang benar dari Allah yang membuktikan keteguhan Sunnatullah yang tidak berganjak dan berubah dari ketetapan-Nya untuk menyempurnakan pancaran nur-Nya dengan menonjolkan agama-Nya walaupun tidak di sukai oleh orang-orang kafir.

Itulah janji yang mententeramkan hati para Mu'min dan mendorong mereka mara terus di jalan perjuangan yang penuh dengan kesulitan, tipu daya dan penentangan dari orang-orang kafir (yang dimaksudkan di sini ialah kaum Ahlil-Kitab yang disebut sebelum ini), dan janji ini juga mengandungi amaran dan peringatan kepada orang-orang kafir itu dan orang-orang yang seumpama mereka di sepanjang zaman.

Ayat yang berikut menguatkan lagi janji dan amaran itu:

هُوَ ٱلَّذِىٓ أَرۡسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلۡهُدَىٰ وَدِينِ ٱلۡحَقِّ لِيُظۡهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡمُشۡرِكُونَ ﴿٣٣﴾

"Dialah yang telah mengutuskan Rasul-Nya membawa hidayat dan agama yang benar untuk ditonjolkannya mengatasi seluruh agama yang lain walaupun tidak disukai oleh orang-orang Musyrikin."(33)

Dari ayat ini ternyata bahawa yang dimaksudkan dengan agama yang benar itu ialah agama yang telah disebut dalam firman Allah:

قَٰتِلُواْ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَا بِٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ ٱلۡحَقِّ مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ حَتَّىٰ يُعۡطُواْ ٱلۡجِزۡيَةَ عَن يَدٖ وَهُمۡ صَٰغِرُونَ ﴿٢٩﴾

"Perangilah orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan tidak pula beriman kepada hari Akhirat dan mereka tidak mengharamkan apa yang telah diharamkan Allah dan Rasul-Nya dan mereka tidak beragama dengan agama yang benar, iaitu orang-orang (Yahudi dan Nasara) yang dikurniakan kitab sehingga mereka sanggup membayar jizyah dengan patuh dan ta'at."(29)

Inilah agama yang dibawa oleh utusan Allah yang akhir dan mereka yang tidak berpegang dengan agama ini termasuk dalam golongan orang-orang yang diperintah supaya diperangi.

Tujuan ini adalah betul mengikut mana-mana asas pentafsiran kami terhadap ayat ini, kerana yang dimaksudkan dengan agama yang benar pada umumnya ialah keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dalam bidang-bidang i'tiqad, syi'ar-syi'ar ibadat, undang-undang dan peraturan-peraturan. Inilah asas seluruh agama Allah. Itulah agama yang diwakili oleh agama yang dibawa oleh Nabi Muhammad s.a.w. di zaman akhir ini. Oleh sebab itu mana-mana individu atau kaum yang tidak menta'ati dan mematuhi Allah Yang Maha Esa sahaja dalam urusan i'tiqad, syi'ar-syi'ar ibadat, undang-undang dan peraturan secara total akan terangkul dalam istilah orang-orang yang tidak berpegang dengan agama yang benar dan tergolong dalam maksud ayat yang mengisytiharkan perang terhadap mereka .... dengan syarat disesuaikan dengan tabi'at tatacara pergerakan Islam, peringkat-peringkat perkembangannya dan cara-caranya yang sentiasa berubah-ubah sebagaimana telah kami jelaskan berulang-ulang kali.

هُوَ ٱلَّذِىٓ أَرۡسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلۡهُدَىٰ وَدِينِ ٱلۡحَقِّ لِيُظۡهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡمُشۡرِكُونَ ﴿٣٣﴾

"Dialah Yang telah mengutuskan Rasul-Nya membawa hidayat dan agama yang benar untuk ditonjolkannya mengatasi seluruh agama yang lain walaupun tidak disukai oleh orang-orang Musyrikin."(33)

Ayat ini menguatkan janji Allah yang pertama:

وَيَأۡبَى ٱللَّهُ إِلَّآ أَن يُتِمَّ نُورَهُۥ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴿٣٢﴾

"Sedangkan Allah tidak menghendaki kecuali menyempurnakan pancaran nur-Nya walaupun tidak di sukai orang-orang kafir"(32)

tetapi ia menguatkannya di dalam bentuk yang lebih jelas dan tepat lagi, kerana nur Allah yang hendak disempurnakan pancarannya itu ialah agama yang benar yang dibawa oleh Rasul-Nya yang akhir yang mahu ditonjolkannya supaya mengatasi seluruh agama yang lain.

Agama yang benar – sebagaimana yang telah kami jelaskan sebelum ini – ialah kepatuhan dan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dalam bidang-bidang i'tiqad, ibadat dan perundangan yang terangkum semua sekali. Agama yang benar ini dapat dilihat pada setiap agama samawi yang dibawa oleh para rasul sebelum ini. Ia sudah tentu tidak termasuk agama-agama yang menyeleweng, sesat dan bercampuraduk dengan kepercayaan-kepercayaan karut paganisme sebagaimana yang dipegang oleh kaum Yahudi dan kaum Kristian pada hari ini. Begitu juga ia tidak termasuk sistem-sistem hidup ciptaan manusia dan establisment-establisment yang menggunakan label agama dan mewujudkan di bumi ini tuhan-tuhan yang lain dari Allah dalam bentuk mengikut dan menjunjung undang-undang dan peraturan yang tidak diturunkan Allah.

Allah S.W.T. telah menegaskan bahawa Dia telah mengutuskan Rasul-Nya membawa hidayat dan agama yang benar untuk ditonjolkannya sebagai satu-satunya agama yang mengatasi segala agama yang lain, dan justeru itu kita harus memahami "agama" dengan pengertiannya yang luas yang telah kami jelaskan sebelum ini supaya kita memahami dimensi-dimensi janji Allah ini.

Agama ialah "kepatuhan dan keta'atan" dan dalam takrif ini termasuk setiap sistem hidup, setiap aliran pemikiran dan peraturan yang diikuti dan dipatuhi oleh manusia.

Allah S.W.T. telah mengumumkan keputusan-Nya untuk menonjolkan agama yang benar yang dibawa oleh Rasul-Nya mengatasi seluruh agama yang lain dengan pengertiannya yang syumul dan umum ini.

Keta'atan dan kepatuhan hanya tertentu kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan penonjolan (yang dijanjikan Allah itu) hanya untuk sistem hidup yang memusatkan kepatuhan dan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja.

Penonjolan dan dominasi agama yang benar ini telah direalisasikan di tangan Rasulullah s.a.w., para khalifahnya dan tokoh-tokoh yang datang selepas mereka dalam masa yang begitu lama, di mana agama yang benar mempunyai kedudukan yang lebih menonjol dan dominan, sedangkan agama-agama yang lain yang tidak menumpukan keta'atan dan kepatuhan kepada Allah berada dalam keadaan ketakutan dan goyah. Kemudian pendokong-pendokong agama yang benar ini mulai menjauhkan diri darinya selangkah demi selangkah akibat faktor-faktor yang mempengaruhi struktur masyarakat-masyarakat Islam dari satu aspek dan akibat peperangan yang berlarutan yang dilancarkan dengan berbagai-bagai cara dan taktik oleh musuh-musuhnya yang terdiri dari kaum paganisme dan kaum Ahlil-Kitab.

Walau bagaimanapun, ini bukannya perjalanan yang terakhir... janji Allah tetap terbuka menunggu kelompok Muslimin yang sanggup mengibarkan benderanya dan mara ke hadapan dari titik tolak yang dimulakan oleh langkah-langkah Rasulullah s.a.w. yang mendokong agama yang benar dan bergerak dengan nur Allah...

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 34 - 35)

Kemudian ayat-ayat yang berikut menghayunkan langkahnya yang terakhir di dalam bahagian itu di surah ini. Ia menggambarkan bagaimana kaum Ahlil-Kitab tidak mengharamkan apa yang telah diharamkan Allah dan Rasul-Nya setelah mengisyaratkan kepada hakikat ini dalam firman-Nya:

ٱتَّخَذُوٓاْ أَحۡبَارَهُمۡ وَرُهۡبَٰنَهُمۡ أَرۡبَابٗا مِّن دُونِ ٱللَّهِ

"Mereka telah mengambil orang-orang alim dan rahib-rahib mereka sebagai tuhan-tuhan selain Allah...."(31)

Dan ayat ini telah ditafsirkan oleh Rasulullah s.a.w. bahawa perkara ini berlaku disebabkan ulama'-ulama' mereka telah menghalalkan perkara yang haram dan mengharamkan perkara yang halal lalu diikuti oleh mereka. Oleh sebab itu Allah menyatakan bahawa mereka tidak mengharamkan apa yang telah diharamkan Allah, malah mereka mengharamkan apa yang telah diharamkan kepada mereka oleh para ulama' dan para rahib mereka.

Ayat yang berikut menghayunkan langkah terakhir untuk menerangkan hakikat ini yang ditujukan kepada orang-orang yang beriman. Di dalam ayat ini ia menjelaskan kepada mereka hakikat kaum Ahlil-Kitab:

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلۡأَحۡبَارِ وَٱلرُّهۡبَانِ لَيَأۡكُلُونَ أَمۡوَٰلَ ٱلنَّاسِ بِٱلۡبَٰطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۗ وَٱلَّذِينَ يَكۡنِزُونَ ٱلذَّهَبَ وَٱلۡفِضَّةَ وَلَا يُنفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَبَشِّرۡهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٖ ٣٤ يَوۡمَ يُحۡمَىٰ عَلَيۡهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكۡوَىٰ بِهَا جِبَاهُهُمۡ وَجُنُوبُهُمۡ وَظُهُورُهُمۡۖ هَٰذَا مَا كَنَزۡتُمۡ لِأَنفُسِكُمۡ فَذُوقُواْ مَا كُنتُمۡ تَكۡنِزُونَ ٣٥

"Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya sebilangan besar dari orang-orang alim dan rahib-rahib makan harta orang ramai dengan cara yang tidak betul dan mereka menghalangi orang lain dari jalan Allah. Dan orang-orang yang menyimpan emas dan perak dan tidak menginfaqkannya di jalan Allah, maka sampaikan berita gembira bahawa mereka akan mendapat 'azab yang amat pedih(34). Pada hari emas dan perak itu dipanaskan di dalam api Neraka Jahannam, lalu dengannya dibakarkan dahi, lambung dan belakang mereka (sambil dikatakan kepada mereka: Inilah harta kekayaan yang kamu simpan untuk diri kamu, oleh itu rasakanlah sekarang harta kekayaan yang disimpan kamu itu."(35)

Pendedahan Tembelang Para Ulama' Dan Para Rahib

Di dalam ayat yang pertama ia menjelaskan peranan yang dimainkan oleh para ulama' dan para rahib yang telah dijadikan kaum Ahlil-Kitab sebagai tuhan-tuhan selain dari Allah. Mereka telah mengikuti dengan patuh segala peraturan mu'amalah dan ibadat yang diperundangkan oleh ulama'-ulama' dan rahib-rahib mereka. Di sini para ulama' dan rahib telah meletakkan diri mereka sebagai tuhan-tuhan, dan kaum mereka juga telah menjadikan mereka sebagai tuhan-tuhan yang dipatuhi dan diikuti. Mereka telah memakan harta orang ramai secara haram dan menghalangkan mereka dari agama Allah dengan peraturan-peraturan yang telah diperundangkan mereka.

Perbuatan mereka memakan harta orang ramai secara haram itu berlaku di dalam berbagai bentuk dan masih terus berlaku sehingga hari ini.

Di antaranya ialah wang bayaran yang diambil oleh mereka kerana mengeluarkan fatwa yang menghalalkan yang haram dan mengharamkan yang halal untuk kepentingan mereka yang berharta dan berkuasa. Di antaranya lagi ialah wang bayaran yang diambil oleh paderi-paderi kerana menerima pengakuan bersalah dan kerana keampunan mereka terhadap kesalahan-kesalahan itu mengikut kuasa yang diberikan kepada gereja mengikut dakwaan mereka. Di antaranya pula ialah wang riba yang merupakan pintu harta haram yang paling luas dan paling keji di samping berbagai-bagai harta haram yang lain.

Begitu juga harta yang dipungut dari orang ramai untuk memerangi agama yang benar. Para rahib, para paderi, ketua-ketua paderi dan para pope telah mengumpul ratusan juta di dalam Peperangan-peperangan Salib dan sehingga sekarang mereka masih mengumpul dana-dana untuk gerakan mengembang agama Kristian dan kajian-kajian hal ehwal timur (oriental studies) dengan tujuan untuk menghalangkan manusia dari agama Allah.

Kita harus memerhatikan kehalusan ungkapan Al-Qur'an dan keadilan Ilahi di dalam firman Allah yang berikut:

إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْأَحْبَارِ وَٱلرُّهْبَانِ

"Sesungguhnya sebilangan besar dari orang-orang alim dan rahib-rahib."

Ungkapan ini bertujuan mengelakkan hukuman dari golongan kecil yang tidak melakukan kesalahan ini. Di dalam mana-mana kelompok manusia tentu sahaja terdapat individu-individu yang masih ada sisa-sisa kebaikan pada mereka, dan Allah Tuhanmu tidak menzalimi sesiapa pun.

Kebanyakan ulama' dan para rahib menyimpan harta yang dimakan mereka secara haram. Sejarah kaum Ahlil- Kitab telah menyaksi betapa banyaknya harta kekayaan yang jatuh ke tangan ahli-ahli agama kemudian mengalir ke gereja-gereja dan biara-biara. Mereka pernah dilalui satu zaman, di mana ulama'-ulama' dan paderi-paderi lebih kaya dari raja-raja dan empayar-empayar yang zalim.

Ayat di bawah ini menggambarkan keseksaan yang dialami mereka di negeri Akhirat kerana kesalahan menyimpan harta kekayaan, juga menggambarkan keazaman yang diwarisi setiap mereka yang menyimpan emas dan perak tanpa membelanjakannya ke jalan Allah. Ayat ini menggambarkan mereka dalam satu adegan dari adegan-adegan penggambaran yang hebat dan mengerikan:

وَٱلَّذِينَ يَكْنِزُونَ ٱلذَّهَبَ وَٱلْفِضَّةَ وَلَا يُنفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٤﴾

"Dan orang-orang yang menyimpan emas dan perak dan tidak menginfaqkan di jalan Allah, maka sampaikan berita gembira kepada mereka bahawa mereka akan mendapat 'azab yang amat pedih."(34)

يَوْمَ يُحْمَىٰ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَىٰ بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ ۖ هَٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ فَذُوقُوا۟ مَا كُنتُمْ تَكْنِزُونَ ﴿٣٥﴾

"Pada hari emas dan perak itu dipanaskan di dalam api Neraka Jahannam, lalu dengannya dibakarkan dahi, lambung dan belakang mereka (sambil dikatakan kepada mereka:) inilah harta kekayaan yang kamu simpan untuk diri kamu, oleh itu rasakanlah sekarang harta kekayaan yang disimpan kamu itu."(35)

Adegan ini digambarkan dengan terperinci sebegini rupa. Ia dibentangkan dari langkah-langkah pertama hingga ke langkah-langkah yang akhir dengan tujuan untuk memanjangkan adegan itu di dalam imaginasi dan tanggapan. Pemanjangan ini memang dimaksudkan.

وَٱلَّذِينَ يَكْنِزُونَ ٱلذَّهَبَ وَٱلْفِضَّةَ وَلَا يُنفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٤﴾

"Dan orang-orang yang menyimpan emas dan perak dan tidak menginfaqkan di jalan Allah, maka sampaikan berita gembira kepada mereka bahawa mereka akan mendapat 'azab yang amat pedih."(34)

Setelah menceritakan 'azab itu secara ringkas dan kabur, ayat itu pun berhenti sejenak.

Kemudian ayat yang berikut mula memperincikan gambaran 'azab yang ringkas itu:

يَوْمَ يُحْمَىٰ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ

"Pada hari emas dan perak itu dipanaskan di dalam api Neraka."

Para pendengar menunggu proses pemanasan itu! Kini emas dan perak itu telah dipanaskan hingga menjadi merah dan siap sedia untuk bertindak. Kini pelaksanaan 'azab yang amat pedih telah dimulakan, di mana dahi-dahi diselar dengan emas dan perak yang panas memerah, setelah itu lambung-lambung pula diselar, kemudian belakang-belakang pula turut diselar. Setelah selesai 'azab selaran ini, diikuti pula dengan 'azab penghinaan dan kecaman:

هَٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ

"Inilah harta kekayaan yang kamu simpan untuk diri kamu."

Harta yang kamu simpan itu memang menyeronokkan, kemudian ia berubah menjadi alat penyeksaan yang amat pedih.

فَذُوقُوا۟ مَا كُنتُمْ تَكْنِزُونَ ﴿٣٥﴾

"Oleh itu rasakanlah sekarang harta kekayaan yang disimpan kamu itu."(35)

Rasakanlah harta kekayaan itu sendiri dan selaran harta itulah yang dirasakan kamu menyelar lambung, belakang dan dahi kamu.

Itulah satu pemandangan yang ngeri dan menakutkan, yang dibentangkan dengan terperinci, panjang dan perlahan-perlahan.

Pemandangan itu pada mulanya dibentangkan untuk menggambarkan nasib kesudahan kebanyakan ulama' dan para rahib kaum Ahlil-Kitab kemudian untuk menggambarkan nasib kesudahan penyimpan-penyimpan emas dan perak yang tidak dibelanjakan di jalan Allah. Penjelasan ayat-ayat ini juga merupakan penjelasan muqaddimah bagi peperangan yang sulit di masa itu.

Di sini kita harus berhenti sebentar untuk membuat ulasan sejauh mana maksud pernyataan Rabbani ini yang memperkatakan tentang hakikat 'aqidah, agama, perangai dan perilaku kaum Ahlil-Kitab sebagai tambahan kepada keterangan-keterangan ringkas yang kami telah bentangkan di dalam perenggan-perenggan yang lepas.

Pernyataan yang dapat menghapuskan kekeliruan mengenai kedudukan kaum, Ahlil-Kitab bahawa mereka masih mempunyai suatu pegangan yang betul di dalam agama Allah adalah lebih mustahak dan lebih perlu dari pernyataan mengenai kedudukan kaum Musyrikin Arab yang terang-terangan mempersekutui Allah dan mengakui diri mereka sebagai kafir berlandaskan 'aqidah-'aqidah dan syi'ar-syi'ar ibadat mereka yang lahir. Pernyataan itu lebih perlu kerana hati kaum Muslimin tidak dapat mengadakan titik tolak yang sempurna untuk menghadapi jahiliyah kecuali setelah ia mengenali aspek jahiliyah dengan sempurna, sedangkan aspek jahiliyah itu begitu jelas terdedah dan terbuka kepada kaum Musyrikin Arab, tetapi tidak begitu jelas terbuka kepada kaum Ahlil-Kitab. (Mereka yang mendakwa bahawa kaum Ahlil-Kitab masih mempunyai suatu pegangan yang betul di dalam agama Allah adalah sama dengan kebanyakan orang-orang sekarang yang mendakwa diri mereka sebagai orang-orang Islam).

Titik tolak yang sempurna untuk menghadapi kaum Musyrikin memerlukan banyak pernyataan di dalam surah ini memandangkan situasi-situasi latar belakang yang telah kami jelaskan dalam muqaddimah surah ini dan dalam kata pengantar bahagian pertama ayat-ayat surah ini, di mana Allah menjelaskan kepada kaum Mu'minin:

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِندَ ٱللَّهِ وَعِندَ رَسُولِهِۦٓ إِلَّا ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّمْ عِندَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ ۖ

فَمَا ٱسْتَقَٰمُوا۟ لَكُمْ فَٱسْتَقِيمُوا۟ لَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٧﴾

كَيْفَ وَإِن يَظْهَرُوا۟ عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا۟ فِيكُمْ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً ۚ يُرْضُونَكُم بِأَفْوَٰهِهِمْ وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٨﴾

ٱشْتَرَوْا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا۟ عَن سَبِيلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٩﴾

لَا يَرْقُبُونَ فِى مُؤْمِنٍ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُعْتَدُونَ ﴿١٠﴾

"Bagaimana mungkin orang-orang Musyrikin itu wajar mempunyai perjanjian yang diakui di sisi Allah dan Rasul-Nya, kecuali kaum Musyrikin yang kamu telah mengadakan perjanjian dengan mereka berhampiran Masjidil-Haram. Oleh itu selama mereka berlaku lurus terhadap kamu, maka hendaklah kamu berlaku lurus terhadap mereka. Sesungguhnya Allah menyayangi orang-orang yang bertaqwa(7). Bagaimana wajar begitu, sedangkan jika mereka memperolehi kemenangan terhadap kamu, mereka tidak memelihara hubungan kekerabatan dengan kamu dan tidak pula menghormati perjanjian. Mereka menyenangkan hati kamu dengan mulut mereka, sedangkan hati mereka menolak dan kebanyakan mereka adalah orang-orang yang fasiq(8). Mereka menukar ayat-ayat Allah dengan harga yang sedikit kemudian mereka menghalangi manusia dari jalan Allah. Sesungguhnya amat buruk sekali segala perbuatan yang dilakukan mereka(9). Mereka tidak memelihara hubungan kekerabatan dengan orang Mu'min dan tidak pula menghormati perjanjian dan mereka adalah golongan yang melampaui batas".(10).

أَلَا تُقَٰتِلُونَ قَوْمًا نَّكَثُوٓا۟ أَيْمَٰنَهُمْ وَهَمُّوا۟ بِإِخْرَاجِ ٱلرَّسُولِ وَهُم بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَوْهُ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

قَٰتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ ٱللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٤﴾

وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ ۗ وَيَتُوبُ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٥﴾

"Mengapa kamu tidak memerangi orang-orang yang telah mencabuli sumpah (perjanjian) mereka dan berazam untuk mengusir Rasulullah dan merekalah yang mula-mula

memerangi kamu? Apakah kamu takut kepada mereka, sedangkan Allah itulah yang lebih wajar kamu takuti-Nya jika kamu benar orang-orang yang beriman(13). Perangilah mereka nescaya Allah meng'azabkan mereka dengan perantaraan tangan kamu dan menghinakan mereka serta menolong kamu mengalahkan mereka dan menyembuhkan hati orang-orang yang beriman(14). Dan menghapuskan kemarahan hati mereka, dan Allah menerima taubat orang-orang yang dikehendaki-Nya. Dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(15)

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَن يَعْمُرُوا۟ مَسَـٰجِدَ ٱللَّهِ شَـٰهِدِينَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِم بِٱلْكُفْرِ ۚ أُو۟لَـٰٓئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَـٰلُهُمْ وَفِى ٱلنَّارِ هُمْ خَـٰلِدُونَ ﴿١٧﴾

"Tidak sekali-kali wajar bagi kaum Musyrikin mengimarahkan masjid-masjid Allah, sedangkan mereka sendiri mengakui diri mereka kafir. Itulah orang-orang yang sia-sia amalan mereka dan mereka akan kekal di dalam api Neraka."(17)

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَتَّخِذُوٓا۟ ءَابَآءَكُمْ وَإِخْوَٰنَكُمْ أَوْلِيَآءَ إِنِ ٱسْتَحَبُّوا۟ ٱلْكُفْرَ عَلَى ٱلْإِيمَـٰنِ ۚ وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمْ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّـٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengambil bapa-bapa dan saudara-saudara kamu sebagai sahabat-sahabat setia jika mereka mengutamakan kekufuran dari keimanan, dan sesiapa di antara kamu yang mengambil mereka sebagai sahabat-sahabat setia, maka merekalah orang-orang yang zalim."(23)

Dan lain-lain pernyataan....

Seandainya tindakan untuk memerangi kaum Musyrikin memerlukan semua kempen ini – sedangkan kedudukan mereka amat jelas – memandangkan situasi-situasi yang wujud dan melatari masyarakat Islam pada masa itu, maka tindakan untuk memerangi kaum Ahlil-Kitab memerlukan kempen-kempen yang lebih keras dan mendalam lagi, iaitu kempen yang bertujuan – pertamanya – untuk membuang label Ahlil-Kitab dari kaum Ahlil-Kitab yang tidak lagi mempunyai apa-apa hakikat di sebaliknya dan mendedahkan mereka kepada hakikat mereka yang sebenar, iaitu mereka adalah kaum Musyrikin yang sama seperti kaum Musyrikin Arab dan mereka adalah kaum Kafirin yang sama dengan kaum Kafirin yang lain. Mereka memerangi Allah dan agama-Nya yang benar sama seperti yang dilakukan oleh kaum Musyrikin dan Kafirin yang lain. Mereka adalah golongan insan yang sesat yang memakan harta orang ramai secara haram dan menghalangkan mereka dari jalan Allah sebagaimana yang dijelaskan dalam nas-nas yang tegas dan terus terang yang berikut:

قَـٰتِلُوا۟ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَا بِٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ ٱلْحَقِّ مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَـٰبَ حَتَّىٰ يُعْطُوا۟ ٱلْجِزْيَةَ عَن يَدٍ وَهُمْ صَـٰغِرُونَ ﴿٢٩﴾

وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ عُزَيْرٌ ٱبْنُ ٱللَّهِ وَقَالَتِ ٱلنَّصَـٰرَى ٱلْمَسِيحُ ٱبْنُ ٱللَّهِ ۖ ذَٰلِكَ قَوْلُهُم بِأَفْوَٰهِهِمْ ۖ يُضَـٰهِـُٔونَ قَوْلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَبْلُ ۚ قَـٰتَلَهُمُ ٱللَّهُ ۚ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٣٠﴾

ٱتَّخَذُوٓا۟ أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَـٰنَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَٱلْمَسِيحَ ٱبْنَ مَرْيَمَ وَمَآ أُمِرُوٓا۟ إِلَّا لِيَعْبُدُوٓا۟ إِلَـٰهًا وَٰحِدًا ۖ لَّآ إِلَـٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ سُبْحَـٰنَهُۥ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣١﴾

يُرِيدُونَ أَن يُطْفِـُٔوا۟ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفْوَٰهِهِمْ وَيَأْبَى ٱللَّهُ إِلَّآ أَن يُتِمَّ نُورَهُۥ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْكَـٰفِرُونَ ﴿٣٢﴾

هُوَ ٱلَّذِىٓ أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْأَحْبَارِ وَٱلرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَٰلَ ٱلنَّاسِ بِٱلْبَـٰطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ ۗ وَٱلَّذِينَ يَكْنِزُونَ ٱلذَّهَبَ وَٱلْفِضَّةَ وَلَا يُنفِقُونَهَا فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٤﴾

"Perangilah orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan tidak pula beriman kepada hari Akhirat dan mereka tidak mengharamkan apa yang telah diharamkan Allah dan Rasul-Nya dan mereka tidak beragama dengan agama yang benar, iaitu orang-orang (Yahudi dan Nasara) yang dikurniakan kitab sehingga mereka sanggup membayar jizyah dengan patuh dan ta'at(29). Dan orang-orang Yahudi telah berkata: Uzayr itu putera Allah, dan orang Nasara pula

telah berkata: Al-Masih itu putera Allah. Itulah perkataan mereka yang diucapkan dengan mulut mereka. Mereka meniru perkataan orang-orang kafir sebelum ini. Allah binasakan mereka! Bagaimana mereka boleh dipesongkan begitu?(30). Mereka telah mengambil orang-orang alim dan rahib-rahib mereka sebagai tuhan-tuhan selain Allah dan begitulah juga mereka lakukan terhadap al-Masih putera Maryam, sedangkan mereka tidak disuruh melainkan supaya mereka menyembah Tuhan yang satu. Tiada Tuhan kecuali Dia. Maha Suci Allah dari segala apa yang dipersekutukan mereka(31). Mereka mahu memadamkan nur Allah dengan mulut mereka, sedangkan Allah tidak menghendaki kecuali menyempurnakan pancaran nur-Nya walaupun tidak disukai oleh orang-orang kafir(32). Dialah yang telah mengutuskan Rasul-Nya membawa hidayat dan agama yang benar untuk ditonjolkannya mengatasi seluruh agama yang lain walaupun tidak di sukai oleh orang-orang Musyrikin(33). Wahai orang-orang yang beriman! Sesungguhnya sebilangan besar dari orang-orang alim dan rahib-rahib makan harta orang ramai dengan cara yang tidak betul dan mereka menghalangi orang lain dari jalan Allah. Dan orang-orang yang menyimpan emas dan perak dan tidak menginfaqkannya di jalan Allah, maka sampaikan berita gembira bahawa mereka akan mendapat 'azab yang amat pedih."(34)

Pernyataan-pernyataan itu ditambahkan pula dengan pernyataan-pernyataan Al-Qur'an yang tegas di dalam surah-surah Makkiyah dan Madaniyah mengenai hakikat kedudukan kaum Ahlil-Kitab yang berakhir dengan kesudahan menjadi kaum Musyrikin dan Kafirin yang keluar dari agama Allah yang dibawa oleh para anbiya' mereka sebelum ini, lebih-lebih lagi sikap yang telah diambil mereka terhadap agama Allah yang terakhir, yang mana dengan sikap dan pendirian ini mereka akan ditentukan sama ada kafir atau beriman.

Sebelum ini kaum Ahlil-Kitab telah dicabar bahawa mereka tidak sedikit pun berpegang dengan agama Allah dalam firman-Nya yang berikut:

قُلْ يَـٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَـٰبِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَىْءٍ حَتَّىٰ تُقِيمُوا۟ ٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ وَمَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ ۗ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ طُغْيَـٰنًا وَكُفْرًا ۖ فَلَا تَأْسَ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿٦٨﴾

"Katakanlah: Wahai kaum Ahlil-Kitab! Kamu tidak berpegang dengan agama sedikit pun sehingga kamu menegakkan ajaran Taurat dan Injil dan kitab yang diturunkan kepada kamu dari Tuhan kamu (Al-Qur'an). Sesungguhnya kitab yang diturunkan kepadamu (Muhammad) itu menyebabkan ramai dari mereka bertambah melampaui dan kufur. Kerana itu janganlah engkau bersedih terhadap golongan manusia yang kafir itu.

(Surah al-Ma'idah: 68)

Begitu juga sebelum ini mereka telah disifatkan sebagai orang-orang yang kafir dan mereka telah digabungkan dengan kaum Musyrikin dalam sifat kekafiran ini sama ada mereka kaum Yahudi atau kaum Kristian atau mereka terangkul dalam sifat "kaum Ahlil-Kitab" di dalam firman Allah yang berikut:

وَقَالَتِ ٱلْيَهُودُ يَدُ ٱللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۚ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا۟ بِمَا قَالُوا۟ ۘ بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ ۚ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم مَّآ أُنزِلَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ طُغْيَـٰنًا وَكُفْرًا ۚ

"Kaum Yahudi berkata: Tangan Allah terbelenggu (bakhil), tangan merekalah yang terbelenggu. Dan merekalah yang ditimpa la'nat dengan sebab kata-kata yang diucapkan mereka malah sebenarnya tangan Allah sentiasa terbuka (murah). Dia membelanjakannya mengikut bagaimana yang dikehendaki-Nya. Sesungguhnya kitab yang diturunkan kepadamu (Muhammad) dari Tuhanmu menyebabkan ramai dari mereka bertambah melampaui dan kufur."

(Surah al-Ma'idah: 64)

لَقَدْ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْمَسِيحُ ٱبْنُ مَرْيَمَ ۖ

"Sesungguhnya telah kafirlah mereka yang berkata bahawa Allah itu ialah al-Masih putera Maryam."(72)

لَّقَدْ كَفَرَ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ ثَالِثُ ثَلَـٰثَةٍ ۘ

"Sesungguhnya telah kafirlah mereka yang berkata bahawa Allah itu ialah yang ketiga dari tiga uqnum."(73)

(Surah al-Ma'idah)

لَمْ يَكُنِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَـٰبِ وَٱلْمُشْرِكِينَ مُنفَكِّينَ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ ٱلْبَيِّنَةُ ﴿١﴾

"Orang-orang yang kafir dari golongan Ahlil-Kitab dan kaum Musyrikin tidak akan terlepas (dari kepercayaan-kepercayaan agama mereka yang menyeleweng itu) sehingga datang kepada mereka bukti yang jelas."

(Surah al-Bayyinah: 1)

Selain dari ayat-ayat ini terdapat banyak lagi ayat-ayat yang kami telah bentangkan setengah-setengahnya sebelum ini. Al-Qur'anul-Karim sama ada yang diturunkan di Makkah atau di Madinah adalah penuh dengan pernyataan-pernyataan yang seperti ini.

Makna Hak Istimewa Yang Diberikan Kepada Kaum Ahlil-Kitab

Seandainya hukum-hukum Al-Qur'an telah memberi beberapa hak istimewa kepada kaum Ahlil-Kitab yang tidak diberi kepada kaum Musyrikin seperti menghalalkan makanan mereka kepada orang-orang Islam, mengharuskan orang Islam berkahwin dengan perempuan-perempuan mereka yang baik (muhsanat), maka keistimewaan itu bukanlah berlandaskan kerana mereka mempunyai sesuatu pegangan yang betul dari agama Allah yang benar, malah mereka diberi pertimbangan kerana pada dasarnya mereka mempunyai agama dan kitab suci,

walaupun mereka tidak menegakkan ajarannya. Oleh sebab itu mereka boleh diadili dengan agama dan kitab suci asal mereka yang didakwa dipegang oleh mereka. Di sinilah perbezaan kedudukan kaum Ahlil-Kitab dari kaum Musyrikin yang paganis yang tidak mempunyai kitab suci, kerana mereka tidak mempunyai sesuatu asal yang dapat dirujukkan mereka kepadanya dan dihukumkan mereka dengannya. Adapun pernyataan-pernyataan Al-Qur'an mengenai hakikat 'aqidah dan agama yang dipegang oleh kaum Ahlil-Kitab, maka pernyataan-pernyataan itu amat terang dan tegas menjelaskan bahawa mereka tidak mempunyai apa-apa pegangan yang betul di dalam agama Allah setelah mereka meninggalkan kitab-kitab suci dan agama mereka dan mengambil agama dari kefahaman-kefahaman yang diciptakan oleh ulama'-ulama', rahib-rahib, Majlis-majlis Perhimpunan para paderi dan gereja-gereja mereka dan pernyataan Allah itu merupakan kata pemutus dalam persoalan ini.

Yang penting sekarang ialah menonjolkan maksud pernyataan Rabbani ini tentang hakikat 'aqidah dan agama yang dipegang oleh kaum Ahlil-Kitab....

Label "Ahlil-Kitab" yang mengeliru dan tidak mempunyai sebarang hakikat di sebalik itu telah menghalangkan titik tolak Islam yang sempurna untuk menentang jahiliyah. Oleh sebab itu pastilah dihapuskan label Ahlil-Kitab itu dan menelanjanginya dari pengertiannya yang mengeliru dan mendedahkan hakikat mereka yang sebenar. Di samping itu kami tidak mengabai situasi-situasi yang wujud dan melatari masyarakat Islam pada masa itu sebagaimana kami telah jelaskan sebelum ini sama ada situasi-situasi yang mengenai struktur organik masyarakat Islam di waktu itu atau mengenai situasi-situasi peperangan itu sendiri yang berlaku di musim panas dan dalam keadaan-keadaan yang penuh dengan kesulitan dan kesukaran, juga mengenai perasaan takut dan bimbang untuk berperang dengan tentera Roman, kerana orang-orang Arab sebelum Islam memang tersemat di dalam hati mereka perasaan memandang hebat dan takut kepada bangsa Roman, tetapi yang lebih mendalam dari itu lagi ialah perasaan keraguan yang sedang berkecamuk di dalam hati kaum Muslimin apabila mereka diperintah memerangi kaum Ahlil-Kitab secara total, sedangkan mereka kaum Ahlil-Kitab.

Penggunaan Label Islam Untuk Menentang Islam

Musuh-musuh Islam yang mengawasi pergerakan-pergerakan kebangkitan Islam di dalam generasi ini adalah mengawasinya dengan pengalaman yang luas tentang tabi'at jiwa manusia dan sejarah pergerakan Islam. Oleh sebab itu mereka begitu gemar memasang label Islam pada establisment-establisment, pergerakan-pergerakan, aliran-aliran pemikiran, nilai-nilai, tradisi-tradisi dan idea-idea yang disedia, ditegak dan dilancarkan mereka untuk menghancurkan kebangkitan Islam yang baru di merata pelosok dunia. Mereka berbuat begitu supaya label Islam yang palsu itu dapat menghalangkan titik tolak perjuangan yang sebenar untuk menentang jahiliyah yang haqiqi yang berselindung di sebalik label Islam yang palsu itu.

Mereka terpaksa melakukan kesilapan yang berulang-ulang kali dalam mengumumkan hakikat setengah-setengah establisment dan pergerakan, juga dalam mendedahkan wajah buruk jahiliyah yang menentang Islam di dalam establishment-establishment dan pergerakan-pergerakan itu. Contoh yang paling dekat ialah pergerakan Kamal Ataturk yang non-Islamik dan kafir di negeri Turki. Mereka terpaksa berbuat begitu kerana mereka benar-benar perlu untuk menghapuskan fenomena terakhir perpaduan umat Muslimin di bawah panji-panji 'aqidah, iaitu fenomena menegakkan sistem pemerintahan "khalifah" walaupun sistem ini cuma merupakan suatu fenomena sahaja, namun ia merupakan mata rantai Islam terakhir yang terhurai sebelum terhurainya mata rantai solat sebagaimana sabda Rasulullah s.a.w:

ينقض هذا الدين عروة عروة فأولها الحكم ، وآخرها الصلاة

"Mata rantai agama ini terhurai satu demi satu, pertama mata rantai pemerintahan dan akhirnya mata rantai solat."

Tetapi musuh-musuh Islam yang hati-hati – yang terdiri dari kaum Ahlil-Kitab dan kaum mulhidin (Atheis) yang tidak pernah bersatu kecuali di dalam perjuangan menentang Islam – sebaik sahaja mereka melewati zon terpaksa mendedah wajah non-Islamik dan kafir di dalam pergerakan Ataturk, mereka kembali pula dengan usaha yang amat berhati-hati untuk menutup dan melindungi establishment-establishment yang muncul selepas itu yang serupa dengan pergerakan Ataturk dari segi tujuan keagamaannya dengan mengunakan tabir Islam. Mereka begitu berhati-hati memasang label yang palsu ke atas establishment-establishment itu, yang merupakan establishment-establishment yang lebih merbahaya kepada Islam dari pergerakan Ataturk yang terbuka itu. Mereka menggunakan berbagai-bagai cara untuk melindungi hakikat establishment-establishment itu, yang ditubuh dan dibantu mereka dari segi ekonomi, politik dan idea. Mereka menyediakan untuk establisment-establisment itu segala sarana perlindungan dengan menggunakan biro-biro perisik dan alat-alat media massa antarabangsa mereka, malahan menggunakan segala daya, tipu helah dan pengalaman yang dimiliki mereka. Kaum Ahlil-Kitab dan kaum mulhidin bekerjasama menghulurkan berbagai-bagai bantuan kepada establishment-establishment ini supaya dapat melaksanakan tugas ini yang, belum lagi dapat diselesaikan oleh Peperangan-peperangan Salib dahulu dan sekarang, di mana Peperangan-peperangan Salib ini merupakan satu konflik terbuka di antara Islam dan musuh-musuhnya yang lahir dan terbuka.

Orang-orang yang lurus yang mendakwa diri mereka sebagai "orang-orang Islam" telah tertipu dengan label yang palsu ini. Di antara mereka termasuk ramai penda'wah Islam di dunia ini. Oleh kerana itu mereka merasa keberatan untuk menghapuskan label palsu yang menyembunyikan jahiliyah di sebaliknya. Mereka keberatan untuk menyifatkan establishment-establishment ini dengan sifat-sifatnya yang sebenar yang tersembunyi di sebalik label yang mengelirukan itu, iaitu sifat-sifat syirik dan kufur yang terang-terangan. Mereka keberatan untuk menyifatkan orang-orang yang berminat dengan establishment-establishment ini dengan sifat-sifat mereka yang sebenar. Semuanya ini menghalangkan titik tolak perjuangan Islam yang haqiqi dan sempurna untuk menghadapi jahiliyah ini secara terang-terangan tanpa merasa keberatan dan bersalah untuk menyifatkannya dengan sifat-sifatnya yang sebenar yang wujud di alam kenyataan.

Demikianlah label yang palsu itu melaksanakan fungsi yang merbahaya, iaitu melumpuhkan pergerakan-pergerakan kebangkitan Islam dan menjadi penghalang bagi kesedaran yang sebenar dan titik tolak perjuangan yang sebenar untuk menghadapi jahiliyah abad dua puluh yang berusaha untuk menghapuskan sisa-sisa akar umbi agama Islam.[2]

Para penda'wah yang lurus itu – pada hemat saya lebih merbahaya kepada pergerakan-pergerakan kebangkitan Islam dari musuh-musuh Islam yang hati-hati, yang memasang label Islam di atas establisment-establisment, pergerakan-pergerakan, trend-trend pemikiran, gagasan-gagasan, nilai-nilai dan tradisi-tradisi yang diwujud dan dibantu oleh mereka untuk menghapuskan agama Islam.

Agama Islam tetap menang selama-lamanya apabila kesedaran terhadap hakikatnya dan terhadap hakikat jahiliyah sampai ke tahap yang tertentu di dalam hati kelompok Muslimin, di mana-mana zaman dan tempat sekali pun. Bahaya yang haqiqi yang mengancam agama ini bukannya terletak pada musuh-musuhnya yang kuat, hati-hati dan terlatih, malah terletak pada kawan-kawannya yang lurus, tertipu dan merasa keberatan dan bersalah pada bukan tempatnya, kawan-kawannya yang membiarkan musuh-musuh mereka berselindung di sebalik label yang menipu Islam, sedangkan mereka menyerang Islam di sebalik label yang palsu itu.

Kewajipan pertama para penda'wah Islam di muka bumi ini ialah menghapuskan label-label palsu yang dipasang pada establisment-establisment jahiliyah, label-label yang mempertahankan establishment-establishment yang ditubuhkan untuk menghapuskan akar umbi agama Islam di seluruh dunia ini. Yang harus menjadi titik tolak perjuangan mana-mana pergerakan Islam ialah menelanjangi jahiliyah dari baju-bajunya yang palsu dan mendedahkannya dengan hakikatnya yang sebenar, iaitu hakikat syirik dan kufur, juga menyifatkan manusia-manusia dengan sifat-sifat yang mempotretkan realiti mereka yang sebenar supaya pergerakan Islam dapat menghadapi mereka dengan tindakan yang sempurna, juga supaya manusia-manusia itu sendiri menyedari kedudukan yang sebenar yang diakhiri mereka, iaitu hakikat kedudukan yang diakhiri oleh kaum Ahlil-Kitab sebagaimana yang diterangkan oleh Allah Yang Maha Bijaksana dan mendalam ilmu-Nya, semoga kesedaran itu merangsangkan mereka untuk mengubahkan keadaan diri mereka supaya Allah mengubahkan keseksaan, kecelakaan dan penderitaan pedih yang sedang dialami mereka.

Segala perasaan keberatan yang bukan pada tempatnya yang wajar, segala penipuan dengan kulit luar, dengan fenomena-fenomena yang lahir dan dengan label-label palsu merupakan penghalang bagi titik tolak perjuangan yang pertama bagi mana-mana pergerakan Islamiyah di semua tempat di bumi ini, dan akan membolehkan musuh-musuh Islam menjalankan tipu daya mereka dengan usaha memasang label-label palsu setelah terbongkar rahsia pergerakan "Ataturk" di dalam sejarah moden dan menyebabkan pergerakan itu lemah untuk mara setapak lagi setelah dihapuskan sistem khilafah, yang merupakan fenomena terakhir dari fenomena-fenomena perpaduan Islam yang berlandaskan 'aqidah. Ini memandangkan kerana tembelang tujuan pergerakan itu telah terbuka begitu jelas menyebabkan seorang penulis Kristian yang sangat pintar dan lihai iaitu Wilfred Cantwell Smith menulis di dalam bukunya "*Islam Di Dalam Sejarah Moden*", di mana beliau sekali lagi berusaha melindungi pergerakan Ataturk dan menolak tuduhan tidak percayakan Allah dari pergerakan itu dan seterusnya menganggapkan pergerakan itu sebagai satu pergerakan kebangkitan Islam yang paling agung dan paling betul di dalam sejarah moden!!!

(Kumpulan ayat-ayat 36 - 37)

إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ عِندَ ٱللَّهِ ٱثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِى
كِتَٰبِ ٱللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ مِنْهَآ
أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ ۚ فَلَا تَظْلِمُوا۟
فِيهِنَّ أَنفُسَكُمْ ۚ وَقَٰتِلُوا۟ ٱلْمُشْرِكِينَ
كَآفَّةً كَمَا يُقَٰتِلُونَكُمْ كَآفَّةً ۚ وَٱعْلَمُوٓا۟
أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾
إِنَّمَا ٱلنَّسِىٓءُ زِيَادَةٌ فِى ٱلْكُفْرِ ۖ يُضَلُّ
بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُحِلُّونَهُۥ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُۥ

[2] *Lihat buku "جاهلية القرن العشرين" oleh Muhammad Qutb*

عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوا۟ عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ فَيُحِلُّوا۟ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ ۚ زُيِّنَ لَهُمْ سُوٓءُ أَعْمَـٰلِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَـٰفِرِينَ ﴿٣٧﴾

"Sesungguhnya bilangan bulan-bulan di sisi Allah ialah dua belas bulan yang tercatat di dalam kitab Allah pada hari Dia menciptakan langit dan bumi dan di antaranya ialah empat Bulan Haram. Itulah ketetapan agama yang lurus. Oleh sebab itu janganlah kamu menzalimi diri kamu di dalam bulan-bulan haram itu. Dan perangilah kaum Musyrikin seluruhnya sebagaimana mereka memerangi kamu seluruhnya dan ketahuilah bahawa Allah tetap bersama para Muttaqin(36). Sesungguhnya perbuatan mengundurkan Bulan Haram itu menambahkan kekafiran, dengan perbuatan itu menyebabkan orang-orang kafir menjadi sesat, mereka menghalalkannya pada satu tahun dan mengharamkannya pada tahun yang lain agar mereka dapat menyesuaikan dengan bilangan bulan yang diharamkan Allah. Oleh itu mereka menghalalkan apa yang telah diharamkan Allah. Mereka dipesonakan syaitan memandang baik perbuatan mereka yang buruk, dan Allah tidak memberi hidayat kepada golongan manusia yang kafir".(37)

(Latar belakang dan pokok pembicaraan)

Bahagian ayat-ayat ini merupakan selingan untuk menghapuskan halangan-halangan untuk keluar berjihad menentang angkatan tentera Roman dan sekutu-sekutunya yang terdiri dari orang-orang Arab yang beragama Kristian di utara Semenanjung Tanah Arab, ini disebabkan kerana seruan menyertai di dalam Peperangan Tabuk ini berlaku di dalam bulan Rejab, yang merupakan salah satu dari bulan-bulan haram. Tetapi di sana ada sesuatu sebab yang mempunyai hubungan dengan kejadian ini, iaitu bulan Rejab pada tahun ini bukannya berada di dalam masanya yang haqiqi akibat perbuatan mengundurkan Bulan Haram yang disebut di dalam ayat yang kedua sebagaimana kami akan terangkan nanti. Mengikut riwayat, bulan Zulhijjah pada tahun itu juga bukannya berada dalam masanya yang haqiqi, malah ia berada di dalam bulan Zulkaedah. Di sini seolah-olah bulan Rejab berada di dalam bulan Jamadil-akhir. Kekacauan ini berlaku akibat kekacauan jahiliyah dalam mematuhi tradisi-tradisinya dan ketiadaan komitmen yang tetap menjunjung pantang larang mereka kecuali komitmen secara kulit luar sahaja, juga akibat dari ta'wilan-ta'wilan dan fatwa-fatwa yang terbit dari manusia, kerana urusan menentukan halal dan haram di zaman jahiliyah adalah diserahkan kepada manusia.

Keterangan isu ini ialah begini: Allah S.W.T. telah mengharamkan bulan-bulan haram yang empat, iaitu tiga bulan yang berturut-turut: Zulkaedah, Zulhijjah dan Muharam dan bulan keempat yang menunggal ialah bulan Rejab. Yang jelasnya pengharaman ini adalah disertakan dengan kefardhuan haji pada bulan-bulannya yang diketahui umum sejak Nabi Ibrahim dan Ismail lagi. Walaupun banyak perubahan-perubahan – yang telah dilakukan oleh orang-orang Arab di dalam agama Ibrahim dan walaupun penyelewengan-penyelewengan itu begitu kuat berlaku di zaman jahiliyah mereka sebelum Islam, namun mereka tetap kekal menghormati bulan-bulan haram ini, kerana pertaliannya dengan musim haji yang menjadi asas kehidupan penduduk-penduduk negeri Hijaz terutama penduduk Makkah agar di sana wujudnya suasana aman damai yang meliputi Semenanjung Tanah Arab di mana dapat dilangsungkan musim haji, pergerakan berpindah dan aktiviti perniagaan pada musim itu.

Kemudian selepas itu setengah-setengah qabilah Arab menghadapi keperluan-keperluan yang bertentangan dengan tradisi pengharaman bulan-bulan ini. Di sini bermulalah permainan hawa nafsu dan muncullah orang yang memberi fatwa menghalalkan salah satu dari bulan-bulan haram itu dengan jalan mengundurkan bulan itu pada satu tahun dan mendahulukannya pada tahun yang lain, dengan demikian bilangan bulan-bulan yang diharamkan itu tetap empat, tetapi tubuh bulan-bulan itu sendiri berubah-berubah "agar mereka dapat menyesuaikan dengan bilangan bulan yang diharamkan Allah. Oleh itu mereka menghalalkan apa yang telah diharamkan Allah". Apabila berlaku di dalam tahun yang kesembilan ini, di mana bulan Rejab yang haqiqi bukan bulan Rejab tahun itu dan bulan Zulhijjah yang haqiqi bukannya bulan Zulhijjah tahun itu, malah bulan Rejab yang haqiqi ialah bulan Jamadilakhir tahun itu dan bulan Zulhijjah yang haqiqi ialah bulan Zulkaedah tahun itu, sedangkan seruan berperang berlaku dalam bulan Jamadil-akhir, tetapi bulan ini berada dalam bulan Rejab dari segi nama dengan sebab perbuatan mereka yang mengundurkan Bulan Haram. Oleh sebab itulah turunnya ayat-ayat ini untuk membatalkan amalan mengundurkan Bulan Haram ini dan untuk menyatakan bahawa perbuatan ini pada dasarnya adalah bertentangan dengan agama Allah yang telah menentukan kuasa menghalal dan mengharam (kuasa perundangan seluruhnya) itu sebagai kuasa yang khusus bagi Allah sahaja dan perbuatan mana-mana manusia menggunakan kuasa ini tanpa izin Allah adalah satu perbuatan yang kufur, malah menambahkan kekufuran. Oleh kerana itu ayat ini menghapuskan kekeliruan yang berkecamuk di dalam hati kaum Muslimin (kononnya peperangan di bulan itu) bererti menghalalkan bulan Rejab dan sekaligus menjelaskan sesuatu dasar dari dasar-dasar 'aqidah yang asasi, iaitu kuasa membuat undang-undang halal dan haram itu hanya tertentu bagi Allah sahaja, sambil menghubungkan hakikat ini dengan kuasa asal yang menciptakan seluruh alam buana ini, iaitu pada hari Allah menciptakan langit dan bumi. Kuasa mengadakan undang-undang dan peraturan bagi manusia merupakan cabang dari kuasa Allah yang telah mengadakan undang-undang bagi seluruh alam buana termasuk manusia. Sebarang penyelewengan dari dasar ini bererti bertentangan dengan dasar penciptaan dan pembinaan alam buana ini, malah

perbuatan ini menambahkan kekufuran dan menyesatkan orang-orang yang kafir. [3]

Ada satu hakikat lagi yang dijelaskan oleh nas-nas ini, iaitu hakikat yang ada kaitannya dengan penjelasan yang telah dibuat secara langsung di dalam bahagian ayat-ayat yang silam, iaitu kaum Ahlil-Kitab itu dianggap sebagai kaum Musyrikin dan digabungkan dalam kumpulan kaum Musyrikin dari segi permusuhan mereka terhadap Islam dan kewajipan kaum Muslimin berjihad menentang mereka. Perintah memerangi mereka yang terkandung dalam ayat itu merangkumi seluruh mereka iaitu seluruh kaum Musyrikin dan seluruh kaum Ahlil-Kitab sebagaimana mereka memerangi seluruh kaum Muslimin. Perkara ini merupakan hakikat yang diakui oleh realiti sejarah dan dijelaskan oleh pernyataan-pernyataan dari Allah sendiri. Pernyataan-pernyataan itu menerangkan adanya persamaan matlamat di antara kaum Musyrikin dan kaum Ahlil-Kitab terhadap Islam dan kaum Muslimin dan wujudnya barisan bersama di antara mereka apabila peperangan itu bertujuan untuk mengganyang Islam dan kaum Muslimin walaupun di antara mereka sebelum ini telah tercetus permusuhan-permusuhan, pembalasan-pembalasan dendam dan perselisihan faham dalam pentafsiran-pentafsiran yang berhubung dengan 'aqidah mereka. Semuanya itu tidak menjejaskan hasrat perpaduan mereka untuk menghalang kemaraan Islam dan tidak menghalangkan kerjasama mereka untuk melenyapkan kewujudan Islam.

Hakikat yang terakhir ini yang menjelaskan bahawa kaum Ahlil-Kitab adalah kaum Musyrikin yang sama dengan kaum Musyrikin Arab dan kedua-dua golongan ini bekerjasama memerangi seluruh kaum Muslimin dan kerana itu kaum Muslimin wajib memerangi seluruh mereka, kemudian hakikat ini ditokok pula kepada hakikat yang pertama iaitu perbuatan mengundurkan Bulan Haram adalah suatu perbuatan yang menambahkan kekafiran kerana ia mengadakan undang-undang dan peraturan yang berlainan dari undang-undang dan peraturan yang telah diturunkan Allah. Ini adalah satu perbuatan kufur yang ditokok kepada kekufuran i'tiqad yang menambahkan lagi kekafiran itu. Kedua-dua hakikat ini merupakan titik kesesuaian yang mengikat kedua-dua ayat ini dengan ayat-ayat sebelumnya dan ayat-ayat kemudiannya di dalam rangkaian ayat-ayat ini yang memperkatakan tentang halangan-halangan yang menghalangkan mereka dari keluar berperang di dalam Peperangan Tabuk, di samping menghalangkan titik tolak perjuangan Islam terhadap kaum Musyrikin dan kaum Ahlil- Kitab.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 36 - 37)

Tipu Helah Menundakan Bulan Haram

إِنَّ عِدَّةَ ٱلشُّهُورِ عِندَ ٱللَّهِ ٱثۡنَا عَشَرَ شَهۡرًا فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِ يَوۡمَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ مِنۡهَآ أَرۡبَعَةٌ حُرُمٌۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلۡقَيِّمُۚ

"Sesungguhnya bilangan bulan-bulan di sisi Allah ialah dua belas bulan yang tercatat di dalam kitab Allah pada hari Dia menciptakan langit dan bumi dan di antaranya ialah empat Bulan Haram. Itulah ketetapan agama yang lurus...."(36)

Ayat ini merujukkan "ukuran zaman" dan penentuan peredarannya kepada tabi'at alam buana yang difitrahkan oleh Allah dan kepada asal kejadian langit dan bumi. Ia mengisyaratkan bahawa di sana wujudnya satu peredaran zaman yang tetap yang dibahagikan kepada dua belas bulan dan ketetapan peredaran ini dibuktikan dengan ketetapan bilangan bulan-bulan. Oleh sebab itu ia tidak lebih dalam satu peredaran dan kurang dalam satu peredaran yang lain. Semuanya tercatat dalam kitab Allah yakni di dalam undang-undang-Nya yang menjadi asas peraturan alam ini. Peredaran zaman itu tetap beredar mengikut peraturannya, ia tidak meleset dan terdedah kepada kekurangan dan kelebihan, kerana ia beredar mengikut satu undang-undang yang tetap. Itulah undang-undang alam yang dikehendaki Allah sejak hari Dia menciptakan langit dan bumi.

Isyarat ayat ini yang membuktikan kemantapan undang-undang alam yang dijadikan sebagai kata pengantar untuk mengharamkan bulan-bulan haram dan menentukan nama-namanya adalah bertujuan untuk menjelaskan bahawa penentuan dan pengharaman ini merupakan sebahagian dari undang-undang Allah yang sama tetap dengannya, yang tidak harus diubah mengikut kehendak nafsu dan tidak harus diganjak dahulu dan kemudian, kerana ia serupa dengan pusingan peredaran zaman yang berlaku dengan perencanaan yang tetap mengikut undang-undang yang tidak pernah berubah:

ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلۡقَيِّمُۚ

"Itulah ketetapan agama yang lurus."

Agama ini adalah sesuai dengan undang-undang alam yang kukuh yang menjadi asas tegaknya langit dan bumi sejak Allah menciptakan keduanya.

Demikianlah nas yang pendek ini mengandungi satu rangkaian yang panjang dari pengertian-pengertian dan maksud-maksud yang menarik yang mengiringi, merintis jalan dan menguatkan satu sama lain. Ia merangkumi berbagai-bagai hakikat alam, yang mana sains moden bekerja dengan sungguh-sungguh untuk sampai kepada hakikat-hakikat itu dengan perantaraan berbagai-bagai method ujikajinya. Nas ini juga menghubungkan di antara undang-undang fitrah

---

[3] *Lihat bab* "شريعة كونية" *dalam buku* "معالم في الطريق"

kejadian alam buana dengan lunas-lunas agama ini dan fardhu-fardhunya untuk menyatakan di dalam hati dan fikiran manusia betapa mendalam akar umbinya agama ini, betapa kukuh dan lama asas-asasnya. Semuanya itu diungkap dalam dua puluh satu kalimat yang pada lahirnya kelihatan biasa, ringkas, mudah di faham dan lumrah.

ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ ۚ فَلَا تَظْلِمُوا۟ فِيهِنَّ أَنفُسَكُمْ ۚ

"Itulah ketetapan agama yang lurus. Oleh sebab itu janganlah kamu menzalimi diri kamu di dalam bulan-bulan haram itu..."(36)

Maksudnya, janganlah kamu menzalimi diri kamu di dalam bulan-bulan haram ini, yang mana pengharamannya berhubung rapat dengan undang-undang alam yang menjadi asas tegaknya langit dan bumi. Undang-undang itu ialah Allah itulah Pengatur undang-undang manusia dan Dialah juga Pengatur undang-undang alam. Justeru itu janganlah kamu menzalimi diri kamu dengan perbuatan menghalalkan pengharaman bulan-bulan itu yang telah dikehendaki Allah untuk menjadikan bulan-bulan itu satu tempoh yang aman, istirehat dan damai agar kamu tidak melanggar kehendak Allah, kerana perbuatan melanggar kehendak Allah adalah menzalimi diri sendiri dan mendedahkan kepada 'azab Allah pada hari Akhirat dan kepada ketakutan dan kegelisahan di dunia apabila seluruh masa menjadi neraka peperangan di mana tiada gencatan senjata dan tiada aman damai.

وَقَٰتِلُوا۟ ٱلْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا يُقَٰتِلُونَكُمْ كَآفَّةً ۚ

"Dan perangilah kaum Musyrikin seluruhnya sebagaimana mereka memerangi kamu seluruhnya..." (36)

Perintah ini harus dilakukan pada bulan-bulan yang lain dari bulan-bulan haram selama kaum Musyrikin tidak memulakan peperangan itu, dan andainya mereka memulakan peperangan itu di dalam bulan-bulan haram, maka peperangan itu wajiblah ditentang dengan peperangan, kerana keengganan melawan dari satu pihak akan melemahkan kekuatan pihak yang baik yang diharap dapat mengawal, memelihara kehormatan-kehormatan dan mencegahkan kekuatan jahat yang menceroboh, kekuatan yang menimbulkan kerosakan di bumi dan mengacau-bilaukan undang-undang. Oleh sebab itu tindakan menentang pencerobohan dalam situasi yang seperti ini merupakan sarana untuk memelihara kehormatan bulan-bulan haram dari pencerobohan dan penghinaan.

وَقَٰتِلُوا۟ ٱلْمُشْرِكِينَ كَآفَّةً كَمَا يُقَٰتِلُونَكُمْ كَآفَّةً ۚ

"Dan perangilah kaum Musyrikin seluruhnya sebagai-mana mereka memerangi kamu seluruhnya...." (36)

Maksudnya, perangilah seluruh mereka tanpa dikecualikan seorang atau sekumpulan pun dari mereka kerana mereka juga memerangi kamu tanpa dikecualikan seorang atau sekumpulan pun dari kamu. Peperangan ini pada hakikatnya ialah peperangan di antara syirik dan tauhid, di antara kekufuran dan keimanan dan di antara hidayat dan kesesatan. Ia merupakan pertarungan di antara dua kem yang berbeza, yang tidak mungkin wujud di antara keduanya perdamaian yang berkekalan dan tidak mungkin diadakan di antara keduanya sesuatu persetujuan yang sempurna, kerana perselisihan di antara keduanya bukanlah perselisihan secara kebetulan atau perselisihan juzu', bukan perselisihan kerana kepentingan-kepentingan yang boleh dicarikan jalan penyelesaian dan bukan perselisihan kerana garis-garis sempadan yang boleh diaturkan semula. Umat Muslimin akan tertipu tentang hakikat pertarungan di antara mereka dengan kaum Musyrikin iaitu kaum paganisme dan kaum Ahlil-Kitab jika mereka memahami atau difahamkan bahawa pertarungan ini ialah pertarungan ekonomi atau pertarungan perkauman atau pertarungan kerana tanah air atau pertarungan strategik. Tidak sekali-kali begitu. Ia adalah pertarungan 'aqidah sebelum segala pertarungan yang lain, pertarungan sistem hidup yang lahir dari 'aqidah ini.[4] Di dalam pertarungan ini penyelesaian-penyelesaian separuh-paruh tidak berguna dan ia tidak boleh diselesaikan dengan perjanjian-perjanjian dan tindak-tanduk muslihat. Ia hanya boleh diselesaikan dengan peperangan dan perjuangan yang total. Itulah Sunnatullah yang tidak berubah dan itulah undang-undang Allah yang ditegakkan di atasnya langit dan bumi, 'aqidah-'aqidah dan agama-agama, dhamir dan hati. Itulah undang-undang yang tercatat di dalam kitab Allah sejak hari Allah menciptakan langit dan bumi.

وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾

"Dan ketahuilah bahawa Allah tetap bersama para Muttaqin."(36)

Oleh kerana kemenangan akan dicapai oleh mereka yang menahankan diri dari mencabul perkara-perkara yang diharamkan Allah, menghalalkan perkara-perkara yang dilarangkan Allah dan mengubahkan undang-undang Allah. Oleh kerana itu kaum Muslimin tidak seharusnya berhenti dari memerangi kaum Musyrikin umumnya dan tidak seharusnya merasa takut untuk melancarkan jihad yang syumul. Itulah jihad fi Sabilillah, di mana mereka berhenti di garis-garis batasnya dan adab-adab caranya, dan dengan jihad inilah mereka bertawajjuh kepada Allah, bermuraqabah dengan-Nya dalam keadaan-keadaan sulit dan keadaan-keadaan nyata. Mereka tetap akan mencapai kemenangan, kerana Allah bersama mereka dan sesiapa yang Allah bersama dengannya, maka tidak syak lagi ia akan mendapat kemenangan.

---

4 *Lihat bab* "لا اله الا الله منهج حياة" *dalam buku* "معالم في الطريق"

إِنَّمَا ٱلنَّسِىٓءُ زِيَادَةٌ فِى ٱلْكُفْرِ ۖ يُضَلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ يُحِلُّونَهُۥ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُۥ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوا۟ عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ فَيُحِلُّوا۟ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ ۚ زُيِّنَ لَهُمْ سُوٓءُ أَعْمَٰلِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٣٧﴾

"Sesungguhnya perbuatan mengundurkan Bulan Haram itu menambahkan kekafiran, dengan perbuatan itu menyebabkan orang-orang kafir menjadi sesat, mereka menghalalkannya pada satu tahun dan mengharamkannya pada tahun yang lain agar mereka dapat menyesuaikan dengan bilangan bulan yang diharamkan Allah. Oleh itu mereka menghalalkan apa yang telah diharamkan Allah. Mereka dipesonakan syaitan memandang baik perbuatan mereka yang buruk dan Allah tidak memberi hidayat kepada golongan manusia yang kafir."(37)

Ujar Mujahid r.a.: Ada seorang lelaki dari Bani Kinanah datang setiap tahun di musim haji dengan menunggang himar kepunyaannya. Lalu dia berkata: "Wahai sekalian yang hadir! Aku tidak boleh dicela dan dikecewa dan kata-kata aku tidak boleh ditolak. Kami telah mengharamkan bulan Muharam dan mengundurkan bulan Safar". Kemudian apabila datang tahun depan selepasnya dia mengeluarkan perkataan yang sama dan berkata: "Kami telah mengharamkan bulan Safar dan mengundurkan bulan Muharam". Itulah maksud firman Allah "agar mereka dapat menyesuaikan dengan bilangan bulan yang telah diharamkan Allah". Ujar Mujahid: Iaitu empat bulan. Dan dengan itu bererti mereka menghalalkan apa yang telah diharamkan Allah dengan mengundurkan Bulan Haram ini.

Ujar Abdul Rahman ibn Zayd ibn Aslam. Lelaki dari Bani Kinanah ini bernama al-Kalammas yang hidup di dalam jahiliyah. Orang-orang Arab di zaman jahiliyah tidak menyerang satu sama lain di dalam Bulan Haram. Apabila seorang menemui orang yang membunuh bapanya di bulan-bulan itu ia tidak akan menyerangnya, tetapi bagi lelaki ini ia berkata: "Keluarkan kami!"Jawabnya "Kita undurkannya sahaja pada tahun ini. Kedua-duanya ialah bulan Muharam dan bulan Safar. Pada tahun hadapan kita qada' dan jadikan kedua-duanya Bulan Haram". Ujar Abdul Rahman, lelaki itu telah berbuat begitu dan apabila tiba tahun hadapan dia berkata: "Jangan berperang di bulan Safar dan haramkan bulan itu bersama bulan Muharam. Kedua-duanya diharamkan".

Inilah dua cerita mengenai ayat ini dan merupakan dua bentuk pengunduran Bulan Haram. Dalam gambaran yang pertama diharamkan bulan Safar sebagai ganti bulan Muharam, kerana bilangan bulan-bulan yang diharamkan itu ialah empat bulan, tetapi bulan-bulan itu bukannya bulan-bulan yang ditentukan Allah dengan sebab ia menghalalkan bulan Muharam. Di dalam gambaran yang kedua, diharamkan tiga bulan dalam satu tahun dan pada tahun yang lain diharamkan lima bulan. Jadi jumlah bulan-bulan yang diharamkan itu ialah lapan bulan dengan purata empat bulan setahun, tetapi pengharaman bulan Muharam telah luput pada salah satu dari dua tahun dan kehalalan bulan Safar juga luput pada tahun yang keduanya.

Kedua-duanya merupakan perbuatan menghalalkan apa yang diharamkan Allah dan merupakan perbuatan melanggar peraturan Allah.

زِيَادَةٌ فِى ٱلْكُفْرِ ۖ

"Menambahkan kekafiran...."(37)

Iaitu kekafiran kerana menggunakan kuasa perundangan kemudian ditambahkan kekafiran ini kepada kekafiran i'tiqad.

يُضَلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟

"Menyebabkan orang-orang kafir menjadi sesat..."(37)

Mereka tertipu dengan perbuatan mempermain-main, mengubah dan menta'wilkan undang-undang dan peraturan Allah.

زُيِّنَ لَهُمْ سُوٓءُ أَعْمَٰلِهِمْ ۗ

"Mereka dipesonakan syaitan memandang baik perbuatan mereka yang buruk..."(37)

Kerana itu mereka memandang perbuatan mereka yang keji itu sebagai baik, perbuatan mengubahkan peraturan Allah yang buruk itu sebagai bagus dan cantik, sedangkan mereka tidak menyedari bahawa perbuatan-perbuatan ini menyebabkan mereka berada di dalam kesesatan dan kekafiran yang semakin bertambah berat.

وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٣٧﴾

"Dan Allah tidak memberi hidayat kepada manusia yang kafir."(37)

Iaitu orang-orang yang menutup hati mereka dari hidayat dan menyembunyikan bukti-bukti hidayat dari hati mereka dan dengan perbuatan ini mereka wajar ditinggalkan Allah di dalam kegelapan dan kesesatan.

(Kumpulan ayat-ayat 38 - 41)

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمُ ٱنفِرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱثَّاقَلْتُمْ إِلَى ٱلْأَرْضِ ۚ أَرَضِيتُم بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا مِنَ ٱلْءَاخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٣٨﴾

إِلَّا تَنفِرُوا۟ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْـًٔا ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾

إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ ٱللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ثَانِىَ ٱثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِى ٱلْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَٰحِبِهِۦ لَا تَحْزَنْ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَنَا ۖ فَأَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُۥ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلسُّفْلَىٰ ۗ وَكَلِمَةُ ٱللَّهِ هِىَ ٱلْعُلْيَا ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾

ٱنفِرُوا۟ خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Mengapa jika dikatakan kepada kamu: Keluarlah beramai-ramai berperang untuk Sabilullah, lantas kamu merasa keberatan dan ingin duduk tidak bergerak di bumi? Apakah kamu lebih berpuas hati dengan kehidupan dunia dari kehidupan Akhirat? Sedangkan keni'matan hidup dunia hanya sedikit sahaja dibandingkan dengan keni'matan hidup di Akhirat(38). Jika kamu tidak keluar beramai-ramai untuk berperang nescaya Allah akan menyeksakan kamu dengan azab yang amat pedih dan menukarkan kamu dengan satu kaum yang lain dan kamu tidak dapat mendatangkan sesuatu kemudharatan kepada-Nya, dan Allah Maha Berkuasa di atas segala sesuatu(39). Jika kamu tidak menolongnya (Nabi Muhammad), maka sesungguhnya Allah telah pun menolongnya ketika ia diusir (dari Makkah) oleh orang-orang kafir dan ketika kedua-duanya berlindung di dalam gua, di mana ia berkata kepada sahabatnya (Abu Bakr): Janganlah anda berdukacita kerana Allah bersama kita lalu Allah menurunkan ketenteraman-Nya ke atasnya dan membantunya dengan bala tentera-Nya (malaikat) yang tidak dapat dilihat oleh kamu dan Allah jadikan kalimat orang-orang kafir itu berada di tempat yang paling rendah, sedangkan Kalimatullah itulah kalimat yang paling tinggi dan Allah Maha Perkasa dan Maha Bijaksana(40). Keluarlah beramai-ramai berperang dalam semua keadaan, baik dalam keadaan ringan mahupun dalam keadaan berat. Dan berjihadlah dengan harta benda dan jiwa raga kamu untuk Sabilullah, kerana perjuangan itu lebih baik kepada kamu jika kamu mengetahui". (41).

Kerahan Untuk Menghadapi Peperangan Mu'tah

Bahagian ini dari rangkaian ayat-ayat surah ini adalah ditarjihkan turun selepas perintah kerahan am bagi Peperangan Tabuk. Pada ketika itu Rasulullah mendapat berita bahawa angkatan bala tentera Roman telah dikumpulkan di perbatasan Semenanjung Tanah Arab di Syam untuk memerangi beliau, dan Sri Maharaja Heraclius telah memberi perbelanjaan setahun kepada sahabat-sahabat baginda. Turut serta dalam angkatan mereka ialah suku-suku Arab yang terdiri dari suku-suku Lakhm, Juzam, 'Amilah dan Ghassan, dan mereka telah menghantar pasukan-pasukan printis mereka ke Balqa' dari jajahan Syam. Beliau mengerah orang ramai supaya keluar memerangi angkatan Roman. Kebiasaan Rasulullah s.a.w. jarang keluar di dalam sesuatu peperangan melainkan beliau sembunyikan peperangan itu dengan sesuatu yang lain sebagai salah satu muslihat peperangan kecuali Peperangan Tabuk kerana beliau telah mengumumkan dengan terus terang kerana tempat peperangan itu jauh dan waktunya sangat sulit disebabkan panas, di mana bayang-bayang begitu selesa, buah-buahan sedang masak dan membuat orang ramai lebih suka menetap di kampung halaman masing-masing. Di waktu inilah mula lahirnya gejala-gejala yang tidak sihat di dalam masyarakat Islam yang telah kami jelaskannya dalam kata pengantar surah ini, dan di waktu inilah juga kaum Munafiqin mendapat peluang-peluang untuk mematahkan semangat perjuangan kaum Muslimin. Mereka berkata-kata, "Janganlah kamu keluar berperang di musim panas". Mereka menakutkan-nakutkan kaum Muslimin dengan perjalanan yang jauh dan dengan kekuatan angkatan tentera Roman. Faktor-faktor ini membuat setengah-setengah orang ramai keberatan untuk keluar berperang. Inilah persoalan yang dihuraikan oleh ayat tadi.

(Pentafsiran ayat-ayat 38 - 41)

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمُ ٱنفِرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱثَّاقَلْتُمْ إِلَى ٱلْأَرْضِ ۚ أَرَضِيتُم بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا مِنَ ٱلْءَاخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٣٨﴾

إِلَّا تَنفِرُوا۟ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْـًٔا ۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾

إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ ٱللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ثَانِىَ ٱثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِى ٱلْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَٰحِبِهِۦ لَا تَحْزَنْ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَنَا ۖ فَأَنزَلَ ٱللَّهُ

سَكِينَتَهُۥ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُۥ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلسُّفْلَىٰ ۗ وَكَلِمَةُ ٱللَّهِ هِىَ ٱلْعُلْيَا ۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾ ٱنفِرُوا۟ خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Mengapa jika dikatakan kepada kamu: Keluarlah beramai-ramai berperang untuk Sabilullah, lantas kamu merasa keberatan dan ingin duduk tidak bergerak di bumi? Apakah kamu lebih berpuas hati dengan kehidupan dunia dari kehidupan Akhirat? Sedangkan keni'matan hidup dunia hanya sedikit sahaja dibandingkan dengan keni'matan hidup di Akhirat(38). Jika kamu tidak keluar beramai-ramai untuk berperang nescaya Allah akan menyeksakan kamu dengan azab yang amat pedih dan menukarkan kamu dengan satu kaum yang lain dan kamu tidak dapat mendatangkan sesuatu kemudharatan kepada-Nya, dan Allah Maha Berkuasa di atas segala sesuatu(39). Jika kamu tidak menolongnya (Nabi Muhammad), maka sesungguhnya Allah telah pun menolongnya ketika ia diusir (dari Makkah) oleh orang-orang kafir dan ketika kedua-duanya berlindung di dalam gua, di mana ia berkata kepada sahabatnya (Abu Bakr): Janganlah anda berdukacita kerana Allah bersama kita lalu Allah menurunkan ketenteraman-Nya ke atasnya dan membantunya dengan bala tentera-Nya (malaikat) yang tidak dapat dilihat oleh kamu dan Allah jadikan kafir orang-orang kafir itu berada di tempat yang paling rendah, sedangkan Kalimatullah itulah kalimat yang paling tinggi dan Allah Maha Perkasa dan Maha Bijaksana(40). Keluarlah beramai-ramai berperang dalam semua keadaan, baik dalam keadaan ringan mahupun dalam keadaan berat. Dan berjihadlah dengan harta benda dan jiwa raga kamu untuk Sabilullah, kerana perjuangan itu lebih baik kepada kamu jika kamu mengetahui."(41)

Ayat-ayat yang dikemukakan tadi merupakan permulaan kecaman yang ditujukan kepada orang-orang yang ponteng dari keluar berperang, juga merupakan ancaman pertama bahawa mereka akan menerima padah yang buruk akibat mereka keberatan keluar berjihad fi Sabilillah. Ayat-ayat ini juga mengingatkan mereka tentang pertolongan Allah yang telah memberi kemenangan kepada Rasul-Nya sebelum adanya seorang yang lain bersama beliau dan seterusnya mengingatkan mereka tentang qudrat kuasa Allah yang berupaya mengulangi kemenangan itu tanpa kehadiran mereka dan di waktu ini mereka tidak mendapat sesuatu apa selain dari dosa ponteng dan cuai.

Ketakutan Berperang Kerana Cintakan Dunia

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَا لَكُمْ إِذَا قِيلَ لَكُمُ ٱنفِرُوا۟ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱثَّاقَلْتُمْ إِلَى ٱلْأَرْضِ ۚ

"Wahai orang-orang yang beriman! Mengapa jika dikatakan kepada kamu: Keluarlah beramai-ramai berperang untuk Sabilillah, lantas kamu merasa keberatan dan ingin duduk tidak bergerak di bumi?"(38)

Itulah keberatan cintakan dunia, itulah keberatan keinginan-keinginan dunia yang tamak dan itulah keberatan kefahaman-kefahaman dan pemikiran-pemikiran cintakan dunia. Itulah rasa keberatan kerana takut jiwa melayang dan harta kekayaan dunia hilang. Itulah keberatan kerana takut hilang keni'matan-keni'matan, kepentingan-kepentingan dan kesenangan. Itulah rasa keberatan kerana ingin hidup senang, istirehat dan stabil. Itulah rasa keberatan kerana hendak mempertahankan keselamatan diri yang fana, ajal yang terbatas dan matlamat hidup yang dekat. Itulah rasa keberatan dari tabi'at daging, darah dan tanah. Kata-kata "اثاقلتم" dengan nada bunyinya yang berat telah menyampaikan semua bayangan dari pengertian ini. Ia menggambarkan dengan nada bunyinya tubuh yang rilek dan berat dan walaupun diangkat oleh beberapa orang dengan susah payah, namun ia terus jatuh juga ke bumi dengan berat kerana graviti bumi yang menarik tubuh itu ke bawah dan melawan daya terbang roh dan daya luncur cita-cita yang tinggi. [5]

Kesanggupan keluar berperang fi sabilillah merupakan gerak luncur yang terlepas dari ikatan bumi, merupakan penerbangan yang mengatasi berat daging dan darah. Dan merupakan kerealisasian konsep yang luhur pada manusia, di samping merupakan kemenangan unsur cita-cita tinggi yang wujud dalam diri manusia dan mengatasi unsur keterikatan dan keperluan, cita-cita untuk mencapai keabadian yang berkesinambungan dan mencapai keselamatan dari kefanaan yang tertentu:

أَرَضِيتُم بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا مِنَ ٱلْءَاخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٣٨﴾

"Apakah kamu lebih berpuas hati dengan kehidupan dunia dari kehidupan Akhirat? Sedangkan keni'matan dunia itu hanya sedikit sahaja dibandingkan dengan keni'matan hidup di Akhirat."(38)

Tiada seorang Muslim yang beriman kepada Allah sanggup menolak kerahan berperang fi Sabilillah kecuali aqidahnya telah dimasuki sesuatu kecacatan dan kecuali keimanannya telah dilanda kelemahan. Oleh sebab itulah Rasulullah s.a.w. telah bersabda:

من مات ولم يغزو ولم يحدث نفسه بغزو مات

على شعبة من شعب النفاق

---

[5] *Mengikut qira'ah Hafas dan qira'ah ini memberi gambaran yang lebih kuat dari qira'ah "تثاقلتم" (saling memberat-beratkan diri di bumi)*

"Barang siapa yang mati dengan tidak pernah berperang dan tidak pernah bercita-cita untuk berperang, nescaya ia mati di atas satu cabangan nifaq (hipokrit)."

Nifaq suatu kecacatan yang masuk ke dalam aqidah dan mengganggu kesihatan dan kesempurnaannya. Nifaqlah yang mendorong seorang yang beriman mengelakkan dirinya dari berjihad kerana takut mati dan jatuh miskin, sedangkan ajal di tangan Allah dan rezeki datang dari sisi Allah, dan keni'matan hidup dunia hanya sedikit sahaja dibandingkan dengan keni'matan hidup Akhirat.

Oleh sebab itulah mereka diancam oleh firman Allah:

إِلَّا تَنفِرُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾

"Jika kamu tidak keluar beramai-ramai untuk berperang nescaya Allah akan menyeksakan kamu dengan azab yang amat pedih dan menukarkan kamu dengan satu kaum yang lain dan kamu tidak dapat mendatangkan sesuatu kemudharatan kepada-Nya, dan Allah Maha Kuasa di atas segala sesuatu."(39)

Ayat ini ditujukan kepada golongan Muslimin yang tertentu dalam satu situasi yang tertentu, tetapi maksudnya merangkumi setiap orang yang beriman kepada Allah, dan azab yang mengancam mereka bukan hanya azab di Akhirat sahaja, malah azab di dunia juga, iaitu 'azab kehinaan yang menimpa golongan Muslimin yang enggan berjihad dan berjuang, juga azab kekalahan kepada musuh, azab penafian dari kebaikan dan kebajikan dan azab dieksploitasi oleh musuh. Di samping 'azab-'azab ini semuanya, mereka mengalami kerugian jiwa dan harta benda berganda-ganda lebih banyak dari kerugian yang dialami mereka di dalam perjuangan dan jihad. Mereka mempersembahkan korban-korban di altar kehinaan berganda-ganda lebih banyak dari korban-korban yang diperlukan oleh maruah kehormatan jika mereka mempersembahkan tebusan kepadanya. Tiada umat yang meninggal jihad melainkan mereka akan ditimpakan Allah dengan azab kehinaan. Mereka terpaksa membayar dengan hina-dina berkali-kali lebih banyak dari apa yang diperlukan oleh perjuangan melawan musuh.

وَيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ

"Dan menukarkan kamu dengan satu kaum yang lain."..(39)

yang berdiri teguh di atas aqidah dan sanggup membayar harga kemuliaan dan mengalahkan musuh-musuh Allah:

وَلَا تَضُرُّوهُ شَيْئًا ۗ

"Dan kamu tidak dapat mendatangkan sesuatu kemudharatan kepada-Nya..."(39)

Kamu tidak di nilaikan sedikit pun dan tidak dimasukkan dalam kiraan-Nya.

وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾

"Dan Allah Maha Berkuasa di atas segala sesuatu."(39)

Dia berkuasa menghapuskan kamu dan menukarkan kamu dengan satu kaum yang lain. Dia berkuasa mengabaikan kamu dari penilaian dan kiraan.

Peningkatan perasaan keunggulan yang mengatasi keberatan bumi dan kelemahan jiwa bererti menegakkan kewujudan insan yang mulia di samping menegakkan kehidupannya dalam erti kata hidup yang tinggi. Rasa keberatan dan keinginan tidak mahu bergerak dari bumi dan menyerah diri kepada ketakutan bererti membunuh kewujudan insan yang mulia di samping merupakan ketiadaan nilai dalam pertimbangan Allah dan di dalam kiraan roh yang membezakan manusia dari haiwan.

Contoh Dari Peristiwa Hijrah

Kemudian Allah membawa contoh dari inti sari sejarah yang diketahui mereka, di mana Allah menolong Rasul-Nya mendapat kemenangan tanpa apa-apa pertolongan dan setia kawan dari mereka. Kemenangan dan pertolongan itu hanya datang dari sisi Allah sahaja. Dia mengurniakan pertolongan itu kepada sesiapa yang dikehendaki-Nya:

إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا ۖ فَأَنزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ ۗ وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾

"Jika kamu tidak menolongnya (Nabi Muhammad), maka sesungguhnya Allah telah pun menolongnya ketika ia diusir (dari Makkah) oleh orang-orang kafir dan ketika kedua-duanya berlindung di dalam gua, di mana ia berkata kepada sahabatnya (Abu Bakr): Janganlah anda berdukacita kerana Allah bersama kita. Lalu Allah menurunkan ketenteraman-Nya ke atasnya dan membantunya dengan bala tentera-Nya (malaikat) yang tidak dapat di lihat oleh kamu dan Allah jadikan kalimat orang-orang kafir itu berada di tempat yang paling rendah, sedangkan Kalimatullah, itulah kalimat yang paling tinggi dan Allah Maha Perkasa dan Maha Bijaksana."(40)

Peristiwa itu berlaku ketika kaum Quraisy merasa tidak senang terhadap Nabi Muhammad s.a.w. sebagaimana kuasa yang zalim selalunya tidak senang terhadap kalimat yang benar, yang tidak dapat ditolak dan ditanggung olehnya. Mereka telah mengaturkan

berbagai-bagai konspirasi terhadap beliau dan pada akhirnya memutuskan untuk menghapuskan beliau. Lalu Allah memberitahu kepada beliau pakatan sulit yang telah dirancangkan mereka terhadap beliau dan mewahyukan kepadanya supaya keluar dari negeri Makkah. Beliau secara diam-diam keluar sendirian sahaja kecuali hanya ditemani oleh sahabatnya Abu Bakr as-Siddiq. Beliau keluar tanpa dikawal bala tentera dan tanpa membawa kelengkapan, sedangkan musuhnya ramai dan mempunyai kekuatan yang begitu nyata. Ayat-ayat yang berikut melukiskan pemandangan Rasulullah s.a.w. bersama sahabatnya:

إِذْ هُمَا فِي ٱلْغَارِ

"Ketika keduanya berlindung di dalam gua."

Sedangkan kaum Quraisy menurut jejak keduanya dan Abu Bakr as-Siddiq r.a. di waktu itu merasa begitu cemas bukan terhadap keselamatan dirinya, tetapi terhadap keselamatan sahabatnya s.a.w. Dia takut mereka dapat melihat keduanya dan menangkap sahabatnya yang dikasihi, lantas dia membisikkan kepada sahabatnya: "Jika salah seorang dari musuh itu melihat ke arah dua kakinya tentulah dia akan nampak kita berada di bawah kakinya", tetapi Rasulullah s.a.w. yang telah dilimpahkan Allah ketenteraman di dalam hatinya menenangkan hati sahabatnya seraya berkata: "Janganlah bimbang, walaupun kita hanya berdua, tetapi yang menigai (ke tiga) kita ialah Allah".

Tetapi apakah akibatnya? Walaupun seluruh kekuatan fizikal berada di pihak musuh, dan Rasulullah s.a.w. bersama sahabatnya tidak mempunyai apa-apa kekuatan, namun Rasulullah s.a.w. telah mendapat kemenangan dari pertolongan Allah yang telah membantunya dengan bala tentera malaikat yang tidak dapat di lihat oleh manusia, sedangkan orang-orang kafir telah menerima kekalahan dan kehinaan:

وَجَعَلَ كَلِمَةَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلسُّفْلَىٰ

"Dan Allah jadikan kalimat orang-orang kafir berada di tempat yang paling rendah."

Sementara Kalimatullah tetap berada di tempat yang paling tinggi dan tetap menang, kuat dan lulus:

وَكَلِمَةُ ٱللَّهِ هِيَ ٱلْعُلْيَا

"Sedangkan Kalimatullah itulah kalimat yang paling tinggi."

Ada qira'ah yang membaca "Kalimatullah" dengan barisan di atas, tetapi qira'ah yang membaca dengan baris di hadapan itu memberi makna yang lebih kuat, kerana ia memberi makna penjelasan. Maksudnya, Kalimatullah itu adalah kalimat yang paling tinggi dari segi tabi'at dan dasar tanpa dikaitkan dengan sesuatu insiden yang tertentu.

وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٠﴾

"Dan Allah Maha Perkasa dan Maha Bijaksana."(40)

"*Maha Perkasa*" Tuhan yang tidak akan membiarkan para hamba kesayangan-Nya dihina, dan "*Maha Bijaksana*" Tuhan yang menentukan kemenangan dan pertolongan pada sa'atnya yang wajar kepada mereka yang berhak menerimanya.

Itulah contoh bagaimana Allah menolong Rasul-Nya dan kalimat-Nya dan Allah berkuasa mengulangi pertolongan-Nya kepada golongan Muslimin yang lain yang tidak bertindak berat dan berlambat-lambat. Itulah satu contoh dari alam realiti jika mereka masih memerlukan bukti walaupun setelah mendapat penjelasan dari Allah.

Di bawah bayangan contoh dari alam realiti yang berkesan ini Allah menyeru mereka supaya seluruh mereka keluar berperang tanpa diganggu sebarang halangan jika mereka benar-benar ingin mendapat kebaikan di alam bumi dan di alam Akhirat:

ٱنفِرُوا۟ خِفَافًا وَثِقَالًا وَجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

"Keluarlah beramai-ramai berperang dalam semua keadaan baik dalam keadaan ringan mahupun dalam keadaan berat. Dan berjihadlah dengan harta benda dan jiwa raga kamu untuk Sabilullah, kerana perjuangan itu lebih baik kepada kamu jika kamu mengetahui."(41)

Keluarlah berperang dalam segala keadaan dan berjihadlah dengan jiwa raga dan harta benda kamu dan janganlah mencari-cari alasan-alasan dan dalihan-dalihan dan janganlah tunduk kepada halangan-halangan dan dalihan-dalihan.

ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

"Kerana perjuangan itu lebih baik kepada kamu jika kamu mengetahui."(41)

Para Mu'minin, yang ikhlas telah memahami "kebaikan dalam perjuangan ini" lalu mereka keluar berperang walaupun dirintangi berbagai-bagai halangan dan walaupun mereka dapati berbagai-bagai keuzuran dan alasan di hadapan mereka, jika mereka mahu berpegang dengan alasan-alasan dan keuzuran-keuzuran itu. Lalu Allah bukakan pintu hati manusia dan negeri-negeri kepada mereka dan meneguhkan Kalimatullah dengan perjuangan mereka dan memuliakan mereka dengan Kalimatullah serta merealisasikan di tangan mereka mu'jizat kejayaan di dalam sejarah berbagai-bagai penaklukan dan pembukaan negara.

Abu Talhah r.a. telah membaca Surah Bara'ah dan apabila tiba pada ayat ini beliau berkata: "Aku lihat Tuhan kita menyeru kita tua dan muda supaya keluar berperang, oleh itu wahai anak-anakku, sediakan kelengkapan perang untukku". Lalu anak-anaknya

menjawab: "Allah cucurkan rahmat ke atas ayahanda! Ayahanda telah ikut berperang bersama Rasulullah s.a.w. sehingga beliau wafat dan ikut berperang bersama Abu Bakr hingga beliau wafat dan seterusnya ikut berperang bersama Umar sehingga beliau wafat. Oleh itu cukuplah kami sahaja yang berperang mewakili ayahanda". Tetapi beliau menolak, lalu beliau turut meredahi lautan (untuk berperang), tiba-tiba beliau meninggal dunia. Mereka tidak menemui sebuah pulau pun di lautan itu untuk mengkebumikan beliau kecuali setelah belayar selama sembilan hari, namun mayatnya tidak berubah lalu mereka kebumikannya di pulau itu.

Mengikut riwayat Ibn Jarir dengan isnadnya dari Abu Rasyid al-Harrani katanya: "Saya temui al-Miqdad ibn al-Aswad pahlawan Rasulullah s.a.w. duduk di atas sebuah peti dari peti-peti penukar wang. Itulah satu-satunya peti lebihan dari peti-petinya yang banyak. Ia mahu berperang lalu saya berkata kepadanya: 'Allah telah menguzurkan anda dari berperang'. Jawab beliau "Kami didatangi surah "البعوث"[6]

انفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا

"Keluarlah beramai-ramai berperang dalam semua keadaan, baik dalam keadaan ringan mahupun dalam keadaan berat."

Menurut riwayat Ibn Jarir lagi dengan isnadnya dari Hayan ibn Zayd as-Syar'i katanya: Saya keluar untuk berperang bersama-sama Safwan ibn Amr - beliau adalah wali kota Homs dekat al-Afsus menuju Jarajimah, dan di sana saya lihat seorang yang sangat tua menunggang kenderaannya. Kedua keningnya jatuh di atas dua matanya. Dia dari penduduk negeri Damsyik yang menarik perhatian saya lalu saya menemuinya dan berkata: "Pakcik! Allah telah menguzurkan pakcik dari berperang". Ujar Hayan: Orang tua itu mengangkat dua keningnya dan berkata: "Wahai anak saudaraku, Allah telah mengerah kita keluar berperang dalam semua keadaan baik ringan atau berat. Ingatlah! Sesiapa yang disayangi Allah akan diujinya. Kemudian dia mengembalikannya dan mengekalkannya. Sesungguhnya Allah menguji para hamba-Nya yang bersyukur, sabar dan mengingati-Nya dan tidak menyembah melainkan Allah Azzawajalla sahaja.

Dengan sikap serius seperti inilah mereka menjunjung perintah Allah dan dengan sikap inilah Islam berkembang maju di bumi dan berjuang menyelamatkan manusia dari menyembah sesama manusia kepada menyembah Allah Yang Maha Esa dan seterusnya dengan sikap inilah terlaksananya mu'jizat kejayaan di dalam penaklukan-penaklukan Islam yang unik untuk membebaskan umat manusia.

(Terjemahan ayat-ayat 42 - 92)

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوكَ
وَلَٰكِن بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ۚ وَسَيَحْلِفُونَ
بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ
أَنفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٤٢﴾
عَفَا اللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ
صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكَاذِبِينَ ﴿٤٣﴾
لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَن
يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿٤٤﴾
إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴿٤٥﴾
وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَٰكِن كَرِهَ اللَّهُ
انبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ ﴿٤٦﴾
لَوْ خَرَجُوا فِيكُم مَّا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَأَوْضَعُوا
خِلَالَكُمْ يَبْغُونَكُمُ الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمَّاعُونَ
لَهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾
لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِن قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ
حَتَّىٰ جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَارِهُونَ ﴿٤٨﴾
وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ ائْذَن لِّي وَلَا تَفْتِنِّي ۚ أَلَا فِي الْفِتْنَةِ
سَقَطُوا ۗ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٤٩﴾
إِن تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۖ وَإِن تُصِبْكَ
مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا مِن قَبْلُ
وَيَتَوَلَّوا وَّهُمْ فَرِحُونَ ﴿٥٠﴾
قُل لَّن يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا
وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾

---

[6] *Di sana terdapat berbagai-bagai gelaran Surah Bara'ah. Ia di gelarkan "الفاضحة" pendedah rahsia golongan Munafiqin dan antaranya ialah "المثيرة"، "المبعثرة، المعبرة، المنفرة" dan "البعوث" yang bererti penggerak dan pengungkap isi hati, penggerak hati Mujahidin, "المنكلة، المخزية، المدمدمة" dan "المشردة"*

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَآ إِلَّآ إِحْدَى ٱلْحُسْنَيَيْنِ ۖ وَنَحْنُ
نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَن يُصِيبَكُمُ ٱللَّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِندِهِۦٓ
أَوْ بِأَيْدِينَا ۖ فَتَرَبَّصُوٓا۟ إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾

"Jika perkara yang diserukan engkau itu merupakan suatu manfaat yang senang dicapai dan suatu perjalanan yang mudah tentu mereka akan menurutmu, tetapi tempat yang dituju engkau itu dirasa amat jauh oleh mereka. Dan mereka akan bersumpah dengan nama Allah, 'Jika kami mampu tentulah kami keluar bersama kamu', mereka membinasakan diri mereka sendiri dan Allah memang mengetahui bahawa mereka adalah pendusta-pendusta(42). Allah telah memaafkan engkau. Mengapa engkau benarkan mereka (tidak ikut berperang) sebelum jelas kepadamu orang-orang yang benar (berada dalam keuzuran) dan sebelum engkau mengetahui orang-orang yang berdusta(43). Orang-orang yang benar beriman kepada Allah dan hari Akhirat tidak akan meminta kebenaran kepadamu untuk tidak ikut berjihad dengan harta benda dan jiwa raga mereka dan Allah Maha Mengetahui dengan para Muttaqin(44). Sesungguh-nya orang-orang yang sanggup meminta kebenaran kepadamu (untuk tidak ikut berjihad) ialah orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan hari Akhirat, sedangkan hati mereka ragu-ragu dan oleh sebab itu mereka terumbang-ambing di dalam keraguan mereka (45). Dan jika mereka benar mahu keluar berperang tentulah mereka telah mengadakan persediaan untuknya, tetapi Allah sebenarnya tidak suka mereka terdorong keluar berperang, lalu Allah menghalangkan mereka dan mereka diseru: Tinggallah bersama-sama orang-orang yang tidak ikut berperang(46). Jika mereka keluar bersama kamu, maka mereka tidak menambahkan suatu apa kepada kamu selain dari kekacauan dan mereka akan segera meresap di dalam kalangan kamu untuk menyebarkan fitnah terhadap kamu. Sedangkan di dalam kalangan kamu ada golongan yang suka mendengar percakapan mereka. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang yang zalim(47). Sesungguhnya sebelum ini mereka telah pun berusaha menimbulkan fitnah terhadap kamu dan mereka telah mengaturkan berbagai-bagai tipudaya terhadapmu hingga datanglah kebenaran dan munculnya agama Allah, sedangkan mereka tidak menyukainya(48). Di antara mereka ada yang berkata: (Wahai Rasulullah,) benarkan saya tidak ikut berperang dan jangan dedahkan saya kepada fitnah (perempuan). Ingatlah sebenarnya mereka telah jatuh ke dalam fitnah (azab) dan sesungguhnya Neraka Jahannam mengepungi seluruh orang-orang kafir(49). Dan jika engkau mendapat sesuatu kebaikan ia menjadikan mereka berdukacita dan jika engkau di timpa sesuatu bencana, mereka berkata: Kami telah memikirkan urusan kami dengan hati-hati sebelum ini dan mereka beredar dari situ dengan penuh gembira(50). Katakanlah: Tiada suatu yang akan menimpa kami kecuali apa yang telah ditetapkan Allah kepada kami. Dialah Pelindung kami dan hanya kepada Allah Para Mu'minin bertawakkal (51). Katakanlah: Tiada yang kamu tunggu-tunggu terhadap kami kecuali salah satu dua kebaikan yang paling besar (kemenangan atau mati syahid), sedangkan apa yang kami tunggu-tunggu terhadap kamu ialah kamu akan ditimpakan Allah dengan azab dari sisi-Nya atau azab dari tangan kami. Oleh sebab itu tunggulah kamu dan kami juga menunggu bersama kamu."(52)

قُلْ أَنفِقُوا۟ طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَّن يُتَقَبَّلَ مِنكُمْ ۖ
إِنَّكُمْ كُنتُمْ قَوْمًا فَـٰسِقِينَ ﴿٥٣﴾
وَمَا مَنَعَهُمْ أَن تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَـٰتُهُمْ إِلَّآ
أَنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ وَبِرَسُولِهِۦ وَلَا يَأْتُونَ
ٱلصَّلَوٰةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَىٰ وَلَا يُنفِقُونَ
إِلَّا وَهُمْ كَـٰرِهُونَ ﴿٥٤﴾
فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَٰلُهُمْ وَلَآ أَوْلَـٰدُهُمْ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ
لِيُعَذِّبَهُم بِهَا فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ
وَهُمْ كَـٰفِرُونَ ﴿٥٥﴾
وَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنكُمْ وَمَا هُم مِّنكُمْ وَلَـٰكِنَّهُمْ
قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴿٥٦﴾
لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَـًٔا أَوْ مَغَـٰرَٰتٍ أَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا۟ إِلَيْهِ
وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿٥٧﴾
وَمِنْهُم مَّن يَلْمِزُكَ فِى ٱلصَّدَقَـٰتِ فَإِنْ أُعْطُوا۟
مِنْهَا رَضُوا۟ وَإِن لَّمْ يُعْطَوْا۟ مِنْهَآ إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾
وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا۟ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَقَالُوا۟
حَسْبُنَا ٱللَّهُ سَيُؤْتِينَا ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ وَرَسُولُهُۥٓ
إِنَّآ إِلَى ٱللَّهِ رَٰغِبُونَ ﴿٥٩﴾
إِنَّمَا ٱلصَّدَقَـٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَٱلْمَسَـٰكِينِ وَٱلْعَـٰمِلِينَ
عَلَيْهَا وَٱلْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِى ٱلرِّقَابِ وَٱلْغَـٰرِمِينَ
وَفِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ ۖ فَرِيضَةً مِّنَ
ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾
وَمِنْهُمُ ٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ ٱلنَّبِىَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ ۚ
قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَيُؤْمِنُ
لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مِنكُمْ ۚ
وَٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ ٱللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾

يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمْ لِيُرْضُوكُمْ وَٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَحَقُّ أَن يُرْضُوهُ إِن كَانُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾

"Katakanlah: Belanjakanlah harta kamu dengan sukarela atau terpaksa, namun ia tidak akan diterima dari kamu, kerana sesungguhnya kamu adalah satu golongan manusia yang fasiq(53). Dan tiada yang menghalang mereka dari diterima perbelanjaan mereka kecuali kerana mereka mengingkarkan Allah dan Rasul-Nya dan mereka tidak mengerjakan solat melainkan dengan keadaan malas dan mereka tidak membelanjakan harta mereka melainkan dengan perasaan benci(54). Oleh kerana itu janganlah kamu dikagumi harta kekayaan dan anak-anak mereka. Sesungguhnya Allah hendak mengazabkan mereka dengan ni'mat harta dan anak-anak itu di dalam kehidupan dunia dan kelak nyawa mereka akan melayang, sedangkan mereka berada dalam keadaan kafir(55). Dan mereka bersumpah dengan nama Allah bahawa mereka dari golongan kamu, sedangkan sebenarnya mereka bukan dari golongan kamu, tetapi mereka adalah orang-orang pengecut(56). Seandainya mereka mendapat tempat perlindungan atau gua-gua atau lubang tentulah mereka akan menuju kepadanya dengan berlari segera(57). Dan di antara mereka ada yang mencelamu tentang pembahagian sedekah-sedekah, jika mereka diberi sebahagian darinya, mereka bersenang hati dan jika mereka tidak diberi sebahagian darinya mereka terus marah(58). Dan jika mereka berpuas hati dengan apa yang diberikan Allah dan Rasul-Nya kepada mereka dan berkata: "Cukuplah anugerah Allah kepada kami, Allah tetap akan mengurniakan kepada kami dari limpah kurnia-Nya juga Rasul-Nya. Sesungguhnya kami amat gemar kepada Allah" (tentulah lebih baik kepada mereka) (59). Sesungguhnya zakat itu hanya untuk orang-orang faqir, orang-orang miskin, pengurus-pengurus zakat, para mualaf yang dijinakkan hati mereka, untuk memerdekakan para hamba, untuk orang-orang yang menanggung hutang, untuk Sabilullah dan untuk orang-orang yang merantau sebagai suatu kefardhuan dari Allah. Dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana (60). Di antara mereka (kaum Munafiqin) ada orang-orang yang menyakiti Nabi dan mereka mengatakan bahawa Nabi mempercayai segala apa yang didengari-nya. Katakanlah: Dia mempercayai segala yang baik untuk kamu. Dia beriman kepada Allah dan mempercayai para Mu'minin dan Dia menjadi rahmat kepada orang-orang yang beriman dari kalangan, kamu. Dan orang-orang yang menyakiti Rasulullah, mereka akan mendapat azab yang amat pedih(61). Mereka bersumpah kepada kamu dengan nama Allah untuk mendapat keredhaan kamu, sedangkan Allah dan Rasul-Nya itulah yang lebih wajar bagi mereka mendapat keredhaan-Nya, jika mereka benar orang-orang yang beriman"(62).

أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّهُۥ مَن يُحَادِدِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَأَنَّ لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدًا فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْخِزْىُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٣﴾

يَحْذَرُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ أَن تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُم بِمَا فِى قُلُوبِهِمْ ۚ قُلِ ٱسْتَهْزِءُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ ﴿٦٤﴾

وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ ۚ قُلْ أَبِٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ وَرَسُولِهِۦ كُنتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦٥﴾

لَا تَعْتَذِرُوا۟ قَدْ كَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ ۚ إِن نَّعْفُ عَن طَآئِفَةٍ مِّنكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةًۢ بِأَنَّهُمْ كَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾

ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتُ بَعْضُهُم مِّنۢ بَعْضٍ ۚ يَأْمُرُونَ بِٱلْمُنكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ ۚ نَسُوا۟ ٱللَّهَ فَنَسِيَهُمْ ۗ إِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٦٧﴾

وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ هِىَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ ٱللَّهُ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾

كَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ كَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنكُمْ قُوَّةً وَأَكْثَرَ أَمْوَٰلًا وَأَوْلَٰدًا فَٱسْتَمْتَعُوا۟ بِخَلَٰقِهِمْ فَٱسْتَمْتَعْتُم بِخَلَٰقِكُمْ كَمَا ٱسْتَمْتَعَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُم بِخَلَٰقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَٱلَّذِى خَاضُوٓا۟ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٦٩﴾

أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَقَوْمِ إِبْرَٰهِيمَ وَأَصْحَٰبِ مَدْيَنَ وَٱلْمُؤْتَفِكَٰتِ ۚ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ ۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾

وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ

يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَوٰةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ أُولَٰئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾ وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَمَسَٰكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّٰتِ عَدْنٍ ۚ وَرِضْوَٰنٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾

"Tidakkah mereka mengetahui bahawa sesiapa yang menentang Allah dan Rasul-Nya, maka dia akan mendapat balasan hidup kekal di dalam Neraka Jahannam. Itulah penghinaan yang paling besar(63). Orang-orang Munafiqin itu takut diturunkan kepada mereka suatu surah yang mendedahkan kepada mereka segala isi hati mereka. Katakanlah: Teruskan ejekan kamu itu, sesungguhnya Allah tetap akan mendedahkan segala apa yang ditakuti kamu(64). Dan jika engkau bertanya mereka (tentang ejekan-ejekan itu) nescaya mereka menjawab: Kami hanya berbual-bual dan bermain-main sahaja Katakanlah: Apakah wajar kamu mengejek-ngejek Allah, ayat-ayat-Nya dan Rasul-Nya?(65). Janganlah kamu berdalih. Sebenarnya kamu telah kafir kembali setelah kamu beriman. Jika Kami memaafkan segolongan dari kamu, maka Kami tetap akan mengazabkan segolongan yang lain, kerana mereka adalah orang-orang yang berdosa(66). Orang-orang Munafiqin lelaki dan perempuan adalah bekerjasama satu sama lain. Mereka menyuruh melakukan kemungkaran dan melarang melakukan kebaikan dan mereka sentiasa menggenggam tangan mereka (bakhil). Mereka telah melupakan Allah, kerana itu Allah telah melupakan mereka. Sesungguhnya orang-orang Munafiqin itulah orang-orang yang fasiq(67). Allah mengancam orang-orang Munafiqin lelaki dan perempuan serta orang-orang kafir dengan balasan hidup kekal abadi dalam Neraka Jahannam. Itulah balasan yang cukup untuk mereka dan Allah telah mengutuk mereka dan mereka akan mendapat keseksaan yang kekal(68). (Kamu) adalah seperti orang-orang yang sebelum kamu. Mereka lebih kuat dari kamu dan lebih banyak mempunyai harta kekayaan dan anak-anak. Mereka telah meni'mati habuan (keni'matan dunia) mereka dan kamu juga telah meni'mati habuan (keni'matan dunia) kamu sebagaimana orang-orang sebelum kamu telah meni'mati habuan (keni'matan dunia) dan kamu juga telah berkecimpung di dalam kebatilan sama seperti mereka. Merekalah orang-orang yang sia-sia amalan mereka di dunia dan Akhirat, dan merekalah orang-orang yang rugi(69). Apakah tidak sampai kepada mereka berita orang-orang sebelum mereka, iaitu kaum Nuh, kaum 'Ad, kaum Thamud, kaum Ibrahim, penduduk Madyan, penduduk negeri-negeri yang telah dibinasakan. Para Rasul mereka telah datang kepada mereka membawa pengajaran-pengajaran yang jelas. Allah tidak sekali-kali menzalimi mereka, tetapi merekalah yang menzalimi diri sendiri(70). Para Mu'minin dan para Mu'minat adalah rakan-rakan setia terhadap satu sama lain. Mereka menyuruh melakukan segala yang ma'ruf dan melarang melakukan segala yang mungkar. Mereka mendirikan solat, menunaikan zakat dan menta'ati Allah dan Rasul-Nya. Merekalah orang-orang yang akan dirahmati Allah. Sesungguhnya Allah Maha Perkasa dan Maha Bijaksana (71). Allah telah menjanjikan para Mu'minin dan para Mu'minat dengan balasan taman-taman Syurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di mana mereka hidup kekal abadi, juga dengan tempat-tempat kediaman yang selesa di taman-taman Syurga 'Adni, dan pengurniaan keredhaan dari Allah adalah balasan yang lebih besar lagi. Itulah keberuntungan yang amat besar"(72).*

يَٰٓأَيُّهَا النَّبِيُّ جَٰهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَٰفِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۚ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾ يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَٰمِهِمْ وَهَمُّوا بِمَا لَمْ يَنَالُوا ۚ وَمَا نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَىٰهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِن فَضْلِهِ ۚ فَإِن يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۖ وَإِن يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِي الْأَرْضِ مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾ وَمِنْهُم مَّنْ عَٰهَدَ اللَّهَ لَئِنْ ءَاتَىٰنَا مِن فَضْلِهِ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّٰلِحِينَ ﴿٧٥﴾ فَلَمَّا ءَاتَىٰهُم مِّن فَضْلِهِ بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوا وَّهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٧٦﴾ فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَىٰهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّٰمُ الْغُيُوبِ ﴿٧٨﴾ الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَٰتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ ۙ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٩﴾ اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِن تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا

بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٨٠﴾
فَرِحَ الْمُخَلَّفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلَافَ رَسُولِ اللَّهِ وَكَرِهُوا
أَن يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالُوا
لَا تَنفِرُوا فِي الْحَرِّ ۗ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا ۚ لَّوْ كَانُوا
يَفْقَهُونَ ﴿٨١﴾
فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا جَزَاءً بِمَا كَانُوا
يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾

"Wahai Nabi! Perangilah orang-orang kafir dan orang-orang Munafiqin dan kasarilah mereka. Tempat kediaman mereka ialah Neraka Jahannam dan itulah seburuk-buruk tempat kembali(73). Mereka bersumpah dengan nama Allah bahawa mereka tidak berkata begitu. Sebenarnya mereka telah mengeluarkan perkataan yang kufur dan mereka telah kafir kembali selepas keislaman mereka dan mereka telah mengingini untuk melakukan sesuatu yang tidak mungkin dicapai mereka. Mereka tidak menaruh dendam melainkan kerana Allah dan Rasul-Nya telah memberi kesenangan kepada mereka dari limpah kurnia-Nya. Oleh itu jika mereka bertaubat, maka itu adalah lebih baik kepada mereka. Dan jika mereka enggan nescaya Allah akan menyeksakan mereka dengan azab yang amat pedih di dunia dan di Akhirat dan mereka tidak akan memperolehi di bumi ini sebarang pelindung dan sebarang penolong(74). Dan di antara mereka ada orang yang berjanji dengan Allah, iaitu jika Allah mengurniakan kami sebahagian dari limpah kurnia-Nya nescaya kami akan mengeluarkan sedekah dan tetap berada di dalam golongan orang-orang yang soleh(75). Tetapi setelah Allah mengurniakan kepada mereka sebahagian dari limpah kurnia-Nya mereka terus bakhil dengan pengurniaan itu dan berpaling (dari janji itu) dan mereka adalah orang-orang yang sentiasa membelakangi (perjanjian)(76). Lalu Allah menimbulkan sifat hipokrit di dalam hati mereka hingga sampai pada hari mereka menemui Allah kerana mereka telah memungkiri apa yang dijanjikan mereka dengan Allah dan kerana mereka berdusta(77). Tidakkah mereka tahu bahawa Allah mengetahui rahsia dan bisikan mereka dan bahawa Allah Maha Mengetahui segala urusan yang ghaib(78). Orang-orang (Munafiq) yang mencela orang-orang Mu'min yang memberi sedekah secara sukarela, juga mencela orang-orang yang tidak mempunyai wang untuk bersedekah kecuali sekadar kemampuan mereka serta mengejek mereka, maka Allah telah membalas ejekan mereka dan mereka akan memperolehi azab yang amat pedih(79). (Sama sahaja) sama ada engkau memohon ampun untuk mereka atau engkau tidak memohon ampun untuk mereka. Sekali pun tujuh kali engkau memohon ampun untuk mereka, maka Allah tetap tidak akan mengampunkan mereka. Hukuman itu disebabkan kerana mereka telah kafir terhadap Allah dan Rasul-Nya dan Allah sekali-kali tidak memberi hidayat kepada golongan orang-orang yang fasiq(80). Orang-orang yang ditinggal (tidak ikut berperang) telah bergembira dengan kedudukan mereka yang tertinggal di belakang Rasulullah dan mereka memang tidak suka berjihad dengan harta benda dan jiwa raga mereka untuk Sabilullah dan mereka telah berkata: Janganlah kamu keluar berperang di dalam panas terik ini. Katakanlah: Api Neraka Jahannam itu lebih panas lagi jika mereka mengerti(81). Oleh itu hendaklah mereka sedikit ketawa dan banyak menangis sebagai balasan terhadap perbuatan-perbuatan yang diusahakan mereka(82).

فَإِن رَّجَعَكَ اللَّهُ إِلَىٰ طَائِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَأْذَنُوكَ
لِلْخُرُوجِ فَقُل لَّن تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَن تُقَاتِلُوا مَعِيَ
عَدُوًّا ۖ إِنَّكُمْ رَضِيتُم بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا مَعَ
الْخَالِفِينَ ﴿٨٣﴾
وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰ أَحَدٍ مِّنْهُم مَّاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِ ۖ
إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٨٤﴾
وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَن
يُعَذِّبَهُم بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ
كَافِرُونَ ﴿٨٥﴾
وَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمِنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ
اسْتَأْذَنَكَ أُولُو الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُن
مَّعَ الْقَاعِدِينَ ﴿٨٦﴾
رَضُوا بِأَن يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ
فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾
لَٰكِنِ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهَدُوا
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۚ وَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ ۖ
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾
أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾
وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ
الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا
مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٠﴾
لَّيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى الَّذِينَ

لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا۟ لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۚ مَا عَلَى ٱلْمُحْسِنِينَ مِن سَبِيلٍ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩١﴾

وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ إِذَا مَآ أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ أَجِدُ مَآ أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوا۟ وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا۟ مَا يُنفِقُونَ ﴿٩٢﴾

"Jika Allah mengembalikan engkau kepada satu puak dari mereka (Munafiqin) lalu mereka meminta keizinan engkau untuk keluar berperang, maka katakanlah kepada mereka: Kamu tidak akan keluar berperang bersamaku buat selama-lamanya dan kamu tidak akan memerangi seorang musuh pun bersamaku, kerana pada kali yang pertama dulu, kamu telah pun rela untuk tidak keluar berperang. Oleh itu sekarang tinggallah kamu bersama-sama mereka yang tidak keluar berperang(83). Dan janganlah engkau menyembahyangkan jenazah seseorang pun dari mereka yang telah mati buat selama-lamanya dan jangan sekali-kali engkau berdiri di kuburnya, kerana mereka telah kafir terhadap Allah dan Rasul-Nya dan kerana mereka mati dalam keadaan fasiq(84). Dan janganlah engkau dipesonakan oleh harta kekayaan dan anak-anak mereka yang ramai. Sebenarnya Allah mahu menyeksakan mereka dengan harta dan anak-anak mereka di dunia ini dan agar nyawa mereka tercabut dalam keadaan kafir(85). Apabila turun satu surah (yang menyeru:) Berimanlah kamu kepada Allah dan berjihadlah bersama Rasul-Nya nescaya orang-orang yang mempunyai keupayaan (berjihad) dari kalangan mereka meminta kebenaran kepadamu untuk tidak ikut (berjihad) dan mereka berkata: Biarkanlah kami tinggal bersama orang-orang yang tidak ikut berperang(86). Mereka rela berada bersama orang-orang yang ponteng dari berjihad dan hati mereka telah dikunci mati, maka kerana itu mereka tidak dapat memahami(87). Tetapi Rasulullah dan orang-orang yang beriman yang ada bersamanya telah berjihad dengan harta benda dan jiwa raga mereka, dan merekalah orang-orang yang memperolehi berbagai-bagai kebajikan-Nya dan merekalah orang-orang yang beruntung(88). Allah telah menyediakan untuk mereka taman-taman Syurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di mana mereka hidup kekal abadi. Itulah keberuntungan yang besar(89). Dan datanglah kepada Rasulullah orang-orang yang mahu mengemukakan alasan-alasan keuzuran dari orang-orang A'arab (penduduk padang pasir) supaya mereka diberi kebenaran untuk tidak ikut berjihad, sedangkan orang-orang yang mendustakan Allah dan Rasul-Nya juga tidak ikut berperang. Orang-orang yang kafir dari kalangan mereka akan ditimpa azab yang amat pedih(90). Tiada apa-apa dosa ke atas orang-orang yang lemah dan tiada apa-apa dosa ke atas orang-orang yang sakit dan tiada pula apa-apa dosa keatas orang-orang yang tidak mempunyai apa-apa harta benda untuk dibelanjakannya (kerana jihad fi Sabilillah) apabila mereka berlaku ikhlas kepada Allah dan Rasul-Nya. Tiada jalan untuk mengalahkan para muhsinin. Dan Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih(91). Dan tiada apa-apa dosa ke atas orang-orang yang datang menemui engkau supaya engkau memberi kenderaan kepada mereka lalu engkau menjawab: Aku tidak boleh mendapat apa-apa kenderaan untuk kamu. Lalu mereka kembali, sedangkan mata mereka melimpah dengan air mata kerana sedih tidak mempunyai apa-apa harta benda yang dapat dibelanjakan mereka(92).

Dari sini Al-Qur'an memulakan ceritanya tentang golongan-golongan yang telah, memperlihatkan gejala-gejala kelemahan di dalam barisan Muslimin terutama golongan Munafiqin yang meresap masuk di dalam barisan-barisan Muslimin dengan nama Islam setelah Islam menang dan kuat. Pada hemat mereka, untuk mendapat keselamatan dan keuntungan mereka perlu menundukkan kepala mereka kepada Islam dan mengatur tipu daya mereka terhadap Islam dari dalam barisan-barisan Muslimin setelah mereka dapati sukar untuk mengaturkan tipudaya terhadap Islam dari luar barisan-barisan Muslimin.

Di dalam bahagian ini kita akan melihat segala gejala yang telah kami bicarakannya dalam kata pengantar surah ini mengikut sebagaimana yang digambarkan oleh penjelasan ayat-ayat Al-Qur'an. Kami kira gejala-gejala itu akan dapat difahami dengan jelas dengan pertolongan kata pengantar yang telah kami kemukakan sebelum ini.

(Pentafsiran ayat-ayat 42 - 48)

Sambutan Berjihad Dari Golongan Yang Bergoyang Keimanan

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَّٱتَّبَعُوكَ وَلَٰكِنۢ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ ٱلشُّقَّةُ ۚ وَسَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَوِ ٱسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٤٢﴾

عَفَا ٱللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُوا۟ وَتَعْلَمَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٤٣﴾

لَا يَسْتَـْٔذِنُكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ أَن يُجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُتَّقِينَ ﴿٤٤﴾

إِنَّمَا يَسْتَـْٔذِنُكَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ وَٱرْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِى رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴿٤٥﴾

وَلَوْ أَرَادُوا۟ ٱلْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا۟ لَهُۥ عُدَّةً وَلَٰكِن كَرِهَ ٱللَّهُ ٱنۢبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ ٱقْعُدُوا۟ مَعَ ٱلْقَٰعِدِينَ ﴿٤٦﴾

لَوْ خَرَجُوا۟ فِيكُم مَّا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَأَوْضَعُوا۟ خِلَٰلَكُمْ يَبْغُونَكُمُ ٱلْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمَّٰعُونَ لَهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٧﴾

لَقَدِ ٱبْتَغَوُا۟ ٱلْفِتْنَةَ مِن قَبْلُ وَقَلَّبُوا۟ لَكَ ٱلْأُمُورَ حَتَّىٰ جَآءَ ٱلْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ ٱللَّهِ وَهُمْ كَٰرِهُونَ ﴿٤٨﴾

"Jika perkara yang diserukan engkau itu merupakan suatu manfa'at yang senang dicapai dan suatu perjalanan yang mudah tentu mereka akan menurutmu, tetapi tempat yang dituju engkau itu dirasa amat jauh oleh mereka. Dan mereka akan bersumpah dengan nama Allah, 'Jika kami mampu tentulah kami keluar bersama kamu,' mereka membinasakan diri mereka sendiri dan Allah memang mengetahui bahawa mereka adalah pendusta-pendusta(42). Allah telah mema'afkan engkau. Mengapa engkau benarkan mereka (tidak ikut berperang) sebelum jelas kepadamu orang-orang yang benar (berada dalam keuzuran) dan sebelum engkau mengetahui orang-orang yang berdusta(43). Orang-orang yang benar beriman kepada Allah dan hari Akhirat tidak akan meminta kebenaran kepadamu untuk tidak ikut berjihad dengan harta benda dan jiwa raga mereka dan Allah Maha Mengetahui dengan para Muttaqin(44). Sesungguhnya orang-orang yang sanggup meminta kebenaran kepadamu (untuk tidak ikut berjihad) ialah orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan hari Akhirat, sedangkan hati mereka ragu-ragu dan oleh sebab itu mereka terumbang-ambing di dalam keraguan mereka(45). Dan jika mereka benar mahu keluar berperang tentulah mereka telah mengadakan persediaan untuknya, tetapi Allah sebenarnya tidak suka mereka terdorong keluar berperang lalu Allah menghalangkan mereka dan mereka diseru: Tinggallah bersama-sama orang-orang yang tidak ikut berperang(46). Jika mereka keluar bersama kamu, maka mereka tidak menambahkan suatu apa kepada kamu selain dari kekacauan dan mereka akan segera meresap di dalam kalangan kamu untuk menyebarkan fitnah terhadap kamu. Sedangkan di dalam kalangan kamu ada golongan yang suka mendengar percakapan mereka. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang yang zalim(47). Sesungguhnya sebelum ini, mereka telah pun berusaha menimbulkan fitnah terhadap kamu dan mereka telah mengaturkan berbagai-bagai tipu daya terhadapmu hingga datanglah kebenaran dan munculnya agama Allah, sedangkan mereka tidak menyukainya."(48)

Jika perkara yang diserukan Rasul itu merupakan salah satu perkara dari perkara-perkara manfa'at dunia yang dekat atau merupakan satu perjalanan yang pendek dan aman akibatnya tentulah mereka akan mengikut engkau, tetapi ia adalah satu jarak perjalanan yang amat jauh, yang tidak sanggup ditempuh oleh orang-orang yang berhemah rendah dan bertekad lemah. Ia adalah suatu kesulitan yang penuh bahaya yang mencemaskan orang-orang yang berjiwa kerdil dan berhati pengecut. Ia adalah suatu ufuk yang amat tinggi yang tidak sanggup didaki oleh orang-orang yang berhati kecil dan berbadan kerdil.

Itulah contoh yang berulang-ulang pada umat manusia yang dilukiskan oleh rangkai kata yang agung ini:

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَّٱتَّبَعُوكَ وَلَٰكِنۢ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ ٱلشُّقَّةُ ۚ

"Jika perkara yang diserukan engkau itu merupakan sesuatu manfa'at yang senang dicapai dan suatu perjalanan yang mudah tentu mereka akan menurutmu, tetapi tempat yang dituju engkau itu dirasa amat jauh oleh mereka."

Oleh kerana itu jumlah yang ramai ialah orang-orang yang gugur di tengah jalan mendaki kemuncak yang luhur, jumlah yang banyak ialah orang-orang yang capek dan letih lesu kerana jarak perjalanan begitu jauh. Justeru itu mereka tidak sanggup mengikut angkatan dan cenderung kepada sesuatu manfa'at yang remeh-temeh atau tuntutan yang mudah. Inilah golongan ramai yang dikenali umat manusia setiap zaman dan tempat. Mereka bukannya satu golongan kecil yang kebetulan, mereka adalah contoh-contoh manusia yang berulang-ulang. Mereka hidup di pinggir hayat walaupun mereka merasa telah mencapai berbagai-bagai manfa'at dan tuntutan. Mereka menjauhkan diri dari bayaran yang mahal, sedangkan bayaran yang murah tidak dapat membeli kecuali barangan yang enteng dan murah.

وَسَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَوِ ٱسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ

"Mereka akan bersumpah dengan nama Allah, 'Jika kami mampu tentulah kami keluar bersama kamu."

Itulah pembohongan yang sentiasa menemani kelemahan... tiada yang sanggup berbohong kecuali orang-orang yang lemah walaupun kadang-kadang mereka nampak kuat dan gagah perkasa. Si kuat melawan dan si lemah berpusing-pusing. Inilah adat dan kaedah yang tidak pernah meleset di dalam mana-mana situasi dan hari.

يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ

"Mereka membinasakan diri mereka sendiri."

Dengan sumpah dan pembohongan ini, yang disangkakan mereka sebagai jalan selamat di sisi manusia, tetapi Allah mengetahui yang benar dan mendedahkannya kepada manusia. Oleh sebab itu si pembohong binasa di dunia kerana pembohongannya, juga binasa di Akhirat di mana penafian tidak berguna.

وَٱللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٤٢﴾

"Dan Allah memang mengetahui bahawa mereka adalah pendusta-pendusta."(42)

عَفَا ٱللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُوا۟ وَتَعْلَمَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٤٣﴾

"Allah telah mema'afkan engkau. Mengapa engkau benarkan mereka (tidak ikut berperang) sebelum jelas kepadamu orang-orang yang benar (berada dalam keuzuran) dan sebelum engkau mengetahui orang-orang yang berdusta."(43)

Itulah layanan Allah yang lembut terhadap Rasul-Nya. Allah mema'afkan beliau sebelum mengemukakan kecaman terhadapnya. Orang-orang yang ponteng berjihad telah berlindung di sebalik kebenaran Rasulullah s.a.w. yang mengizinkan mereka tidak keluar berperang setelah mereka mengemukakan alasan-alasan keuzuran masing-masing dan sebelum jelas kepada beliau sama ada alasan-alasan itu benar atau dusta. Sebenarnya mereka tidak akan ikut berjuang bersama angkatan Rasulullah s.a.w. walaupun beliau tidak mengizinkan mereka. Di waktu inilah terdedahnya hakikat mereka yang sebenar dan gugurlah dari mereka tabir nifaq yang melindungi mereka. Kini mereka muncul di hadapan orang ramai dengan hakikat diri mereka yang sebenar dan tidak dapat lagi menyembunyikan diri di belakang kebenaran yang diberikan oleh Rasulullah s.a.w.

Apabila perkara ini tidak berlaku, maka Al-Qur'an sendiri mendedahkan hakikat mereka dan menjelaskan ciri-ciri dasar yang membezakan para Mu'minin dari para Munafiqin.

لَا يَسْتَـْٔذِنُكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ أَن يُجَٰهِدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِٱلْمُتَّقِينَ ﴿٤٤﴾ إِنَّمَا يَسْتَـْٔذِنُكَ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ وَٱرْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِى رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴿٤٥﴾

"Orang-orang yang benar beriman kepada Allah dan hari Akhirat tidak akan meminta kebenaran kepadamu untuk tidak ikut berjihad dengan harta benda dan jiwa raga mereka dan Allah Maha Mengetahui dengan para Muttaqin(44). Sesungguhnya orang-orang yang sanggup meminta kebenaran kepadamu (untuk tidak ikut berjihad) ialah orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan hari Akhirat, sedangkan hati mereka ragu-ragu dan oleh sebab itu mereka terumbang-ambing di dalam keraguan mereka."(45)

Inilah ciri asas yang tidak mungkir, iaitu orang-orang yang beriman kepada Allah dan mempercayai hari Akhirat tidak akan menunggu kebenaran untuk melaksanakan kewajipan jihad, mereka tidak akan teragak-agak untuk menyambut kerahan berjihad fi Sabilillah dengan harta benda dan jiwa raga mereka, malah mereka akan terus keluar berjihad sama ada dalam keadaan ringan atau berat kerana menjunjung perintah Allah, kerana yakin bertemu dengan Allah, kerana percaya kepada balasan-Nya dan kerana mencari keredhaan-Nya. Mereka akan berjuang dengan penuh sukarela tanpa memerlukan pemberangsangan dari orang lain, lebih-lebih lagi keizinan mereka. Orang-orang yang memohon kebenaran untuk tidak ikut berjuang itu ialah orang-orang yang kosong hati mereka dari keimanan. Merekalah yang teragak-agak dan mencari alasan dan dalihan semoga mendapat sesuatu halangan yang menghalangkan mereka dari memikul tugas-tugas 'aqidah, yang mereka berpura-pura dengannya dan meragui kebenarannya.

Jalan menuju Allah adalah jalan yang jelas dan terang. Hanya orang yang tidak mengetahui jalan itu sahaja yang ragu-ragu dan teragak-agak, atau orang yang mengetahui jalan itu tetapi sengaja menjauhkannya untuk mengelakkan dirinya dari kesulitan-kesulitan perjuangan jalan itu.

Orang-orang yang ponteng dari perjuangan itu sememangnya berupaya untuk keluar berjihad. Mereka mempunyai alat-alat dan kelengkapan yang cukup:

وَلَوْ أَرَادُوا۟ ٱلْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا۟ لَهُۥ عُدَّةً

"Dan jika mereka benar-benar mahu berperang tentulah mereka telah mengadakan persediaan untuknya."(46)

Di antara mereka termasuk Abdullah Ibn Ubay Ibn Abi Salul dan al-Jidd Ibn Qays. Kedua-duanya adalah pembesar-pembesar dan hartawan-hartawan kaum mereka.

وَلَٰكِن كَرِهَ ٱللَّهُ ٱنۢبِعَاثَهُمْ

"Tetapi Allah sebenarnya tidak suka mereka terdorong keluar berperang."

Kerana Allah mengetahui tabi'at dan hipokrit mereka di samping mengetahui niat-niat mereka yang jahat terhadap kaum Muslimin sebagaimana akan diterangkan nanti.

فَثَبَّطَهُمْ

"Lalu Allah menghalangkan mereka."

Maksudnya, Allah tidak membangkitkan semangat mereka untuk keluar berperang.

وَقِيلَ ٱقْعُدُوا۟ مَعَ ٱلْقَٰعِدِينَ ﴿٤٦﴾

"Dan mereka diseru : Tinggallah bersama-sama orang yang tidak ikut berperang."(46)

Maksudnya, tinggallah kamu bersama-sama orang-orang tua, wanita-wanita dan kanak-kanak yang tidak berupaya untuk berperang dan berjihad. Inilah tempat kamu yang sesuai dengan semangat kamu yang rendah, hati kamu yang ragu-ragu dan jiwa kamu yang kosong dari keyakinan.

Itu lebih baik kepada da'wah Islamiyah dan kepada kaum Muslimin:

لَوْ خَرَجُوا۟ فِيكُم مَّا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَأَوْضَعُوا۟ خِلَٰلَكُمْ يَبْغُونَكُمُ ٱلْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمَّٰعُونَ

لَهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾

"Jika mereka keluar bersama kamu, maka mereka tidak menambahkan suatu apa kepada kamu selain dari kekacauan dan mereka akan segera meresap di dalam kalangan kamu untuk menyebarkan fitnah terhadap kami. Sedangkan di dalam kalangan kamu ada golongan yang suka mendengar percakapan mereka. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang yang zalim."(47)

Penyertaan Kaum Munafiqin Dalam Perjuangan Hanya Memecahkan Perpaduan Barisan

Hati-hati yang tidak mempunyai pendirian yang teguh boleh menyebarkan kelemahan di dalam barisan perjuangan, dan hati-hati yang khianat merupakan bahaya yang mengancam angkatan tentera. Seandainya golongan Munafiqin itu keluar berperang, mereka bukan sahaja tidak menambahkan kekuatan kepada kaum Muslimin, malah menambahkan kekacuan di dalam barisan mereka, kerana mereka akan bertindak menimbulkan pergeseran, fitnah dan pecah belah dan melumpuhkan semangat perjuangan, sedangkan di dalam golongan kaum Muslimin ada orang-orang yang suka mendengar percakapan mereka, tetapi Allah yang sentiasa memelihara da'wah-Nya dan memelihara perjuangan-perjuangan yang ikhlas telah menyelamatkan para Mu'minin dari huru-hara dan membiarkan golongan Munafiqin yang bersemangat lemah itu ponteng tidak ikut keluar berperang:

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾

"Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang yang zalim."(47)

Yang dimaksudkan dengan orang-orang yang zalim di sini ialah "orang-orang yang mempersekutukan Allah", kerana Allah telah menggabungkan mereka ke dalam golongan kaum Musyrikin.

Zaman silam mereka telah menyaksi betapa busuknya hati mereka. Mereka telah menentang Rasulullah s.a.w. dengan segala keupayaan yang ada pada mereka sehingga mereka kalah dan menyerah, tetapi penyakit lama tetap bersarang di dalam hati mereka:

لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِن قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ
حَتَّىٰ جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَارِهُونَ ﴿٤٨﴾

"Sesungguhnya sebelum ini, mereka telah pun berusaha menimbulkan fitnah terhadap kamu dan mereka telah mengaturkan berbagai-bagai tipudaya terhadapmu hingga datanglah kebenaran dan munculnya agama Allah, sedangkan mereka tidak menyukainya."(48)

Peristiwa itu berlaku sewaktu kedatangan Rasulullah s.a.w. ke Madinah sebelum Allah mengurniakan kepadanya kedudukan yang mengatasi musuh-musuhnya. Kemudian tibalah kebenaran dan menanglah Kalimatullah menyebabkan mereka terpaksa menundukkan kepala mereka kepada-Nya dengan hati yang penuh dengan kebencian dan mereka terus menunggu-nunggu agar Islam dan kaum Muslimin dilanda malapetaka.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 49 - 52)

Kemudian ayat-ayat berikut mula membentangkan contoh-contoh kaum Munafiqin dan alasan-alasan keuzuran mereka yang bohong dan setelah itu ia mendedahkan angan-angan yang tersembunyi di dalam hati mereka agar Rasulullah s.a.w. dan kaum Muslimin dilanda malapetaka.

وَمِنْهُم مَّن يَقُولُ ائْذَن لِّي وَلَا تَفْتِنِّي ۚ أَلَا فِي الْفِتْنَةِ
سَقَطُوا ۗ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٤٩﴾
إِن تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۖ وَإِن تُصِبْكَ
مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا مِن قَبْلُ
وَيَتَوَلَّوا وَّهُمْ فَرِحُونَ ﴿٥٠﴾
قُل لَّن يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا ۚ
وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾
قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا إِلَّا إِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ ۖ وَنَحْنُ
نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَن يُصِيبَكُمُ اللَّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِندِهِ
أَوْ بِأَيْدِينَا ۖ فَتَرَبَّصُوا إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾

"Di antara mereka ada yang berkata: '(Wahai Rasulullah), benarkan saya tidak ikut berperang dan jangan didedahkan saya kepada fitnah (perempuan). Ingatlah! Sebenarnya mereka telah jatuh di dalam fitnah ('azab) dan sesungguhnya Neraka Jahannam mengepungi seluruh orang-orang kafir'(49). Dan jika engkau mendapat sesuatu kebaikan ia menjadikan mereka berdukacita dan jika engkau ditimpa sesuatu bencana, mereka berkata: Kami telah memikirkan urusan kami dengan hati-hati sebelum ini dan mereka beredar dari situ dengan penuh gembira(50). Katakanlah: Tiada suatu yang akan menimpa kami kecuali apa yang telah ditetapkan Allah kepada kami. Dialah Pelindung kami. Dan hanya kepada Allah para Mu'minin harus bertawakkal(51). Katakanlah: Tiada yang kamu tunggu-tunggu terhadap kami kecuali salah satu dari dua kebaikan yang paling besar (kemenangan atau mati syahid), sedangkan apa yang kami tunggu-tunggu terhadap kamu ialah kamu ditimpakan Allah dengan 'azab dari sisi-Nya atau 'azab dari tangan kami. Oleh sebab itu tunggulah kamu dan kami juga menunggu bersama kamu."(52)

Jawapan Kepada Alasan-alasan Dusta

Menurut riwayat Muhammad Ibn Ishaq daripada az- Zuhri dan Yazid Ibn Roman dan Abdullah Ibn Abu Bakr dan Asim Ibn Qatadah, mereka berkata: Rasulullah s.a.w. telah bersabda pada suatu hari ketika beliau bersiap sedia (untuk menghadapi peperangan Tabuk) kepada al-Jidd Ibn Qays saudara Bani Salamah: "Wahai Jidd, apakah engkau sanggup berperang dengan bangsa kuning (bangsa Roman)?" Jawab al-Jidd: "Wahai Rasulullah, dapatkah anda benarkan saya agar tidak ikut dalam peperangan ini, tolonglah jangan dedahkan saya kepada fitnah (godaan) perempuan? Demi Allah, kaum saya semua tahu, tiada seorang yang lebih terpesona kepada perempuan selain dari saya. Dan saya benar-benar takut jika saya melihat perempuan bangsa Roman bahawa saya tidak dapat menahan diri saya dan tergoda kepada mereka". Lalu Rasulullah s.a.w. berpaling meninggalkannya seraya bersabda: "Aku benarkan engkau tidak ikut berperang". Gara-gara dalihan al-Jidd Ibn Qays inilah diturunkan ayat ini.

Dengan menggunakan alasan dan dalihan-dalihan yang seperti inilah kaum Munafiqin mengemukakan sebab-sebab keuzuran mereka dari turut berperang. Alasan mereka telah dijawab oleh Allah:

أَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا ۗ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٤٩﴾

"Ingatlah, sebenarnya mereka telah jatuh di dalam fitnah ('azab) dan sesungguhnya Neraka Jahannam mengepungi seluruh orang-orang kafir."(49)

Ayat ini melukis satu pemandangan, di mana fitnah itu digambarkan seolah-olah sebuah lubang, di mana jatuhnya orang-orang yang ditimpakan 'azab dan Neraka Jahannam seolah-olah sedang mengepung di belakang mereka, di mana segala pintu dan jalan-jalan keluar ditutup kepada mereka menyebabkan mereka tidak dapat melepaskan diri. Ini adalah suatu kiasan yang menggambarkan bahawa kesalahan mereka telah dilakukan dengan sempurna dan pastilah menerima 'azab sebagai balasan kerana berbohong dan mengelakkan diri dari ikut berperang bersama Rasulullah s.a.w. dan kerana mereka menjatuhkan diri ke tahap yang paling rendah hingga sanggup mengemukakan alasan-alasan keuzuran yang palsu, juga sebagai penjelasan terhadap kekafiran mereka walaupun mereka berpura-pura Islam dan bersikap hipokrit. Mereka tidak mahu Rasulullah s.a.w. dan orang-orang Islam mendapat apa-apa kebaikan, malah mereka akan bersedih dan berdukacita andainya Rasulullah dan orang-orang Muslimin mendapat sesuatu kebaikan.

إِن تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۖ

"Dan jika engkau mendapat sesuatu kebaikan, ia menjadikan mereka berdukacita."

Sebaliknya mereka akan bergembira jika orang-orang Islam ditimpa kesusahan dan kesulitan:

وَإِن تُصِبْكَ مُصِيبَةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخَذْنَا أَمْرَنَا مِن قَبْلُ

"Dan jika engkau ditimpa sesuatu bencana, mereka berkata: Kami telah memikirkan urusan kami dengan hati-hati sebelum ini."

Maksudnya, kami mengambil sikap berhati-hati agar kami tidak ditimpakan malapetaka bersama orang-orang Islam dan kerana itu kami mengelakkan diri dari ikut berperang dan berjuang bersama mereka.

وَيَتَوَلَّوا وَّهُمْ فَرِحُونَ ﴿٥٠﴾

"Dan mereka beredar dari situ dengan penuh gembira."(50)

Kerana selamat dari malapetaka dan kerana kaum Muslimin ditimpa bala.

Semangat Bertawakkal Kepada Allah Dan Menerima Qadha' Qadarnya Dengan Penuh Kerelaan

Ini disebab kerana mereka melihat sesuatu dari permukaan lahirnya sahaja dan mereka mengira bala dan malapetaka itu sebagai buruk belaka dalam semua keadaan. Mereka menyangka bahawa mereka telah mencapai kebaikan apabila mereka telah berjaya mengelakkan diri mereka dari keluar berperang. Hati mereka kosong dari semangat berserah kepada Allah, semangat redha menerima qadha' dan qadar- Nya dan memandang adanya kebaikan di sebaliknya. Seorang Muslim yang tulen tetap berusaha dan tampil ke muka tanpa gentar dan takut dengan keyakinan bahawa segala sesuatu yang diperolehinya sama ada baik atau buruk adalah bergantung kepada kehendak Allah dan Allah tetap membantu dan menolongnya:

قُل لَّن يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾

"Katakanlah: Tiada sesuatu yang akan menimpa kami kecuali apa yang telah ditetapkan Allah kepada kami. Dialah Pelindung kami. Dan hanya kepada Allah para Mu'minin bertawakkal."(51)

Allah telah menetapkan kemenangan kepada kelompok Mu'minin dan menjanjikannya kepada mereka di akhir perjuangan. Apa sahaja kesusahan yang menimpa mereka dan apa sahaja ujian yang dihadapi mereka, maka semuanya merupakan persediaan untuk menerima pertolongan dan kemenangan yang telah dijanjikan Allah agar para Mu'minin menerima kemenangan itu dengan hati yang jelas setelah melalui ujian-ujian dan menggunakan sarana-sarananya yang dikehendaki oleh Sunnatullah agar kemenangan itu merupakan suatu kemenangan yang sukar dan mahal bukannya suatu kemenangan yang murah, juga merupakan

suatu kemuliaan yang dilindungi oleh wira-wira yang berjiwa perkasa yang siap sedia untuk menghadapi segala ujian dan bersemangat tabah dan sabar untuk memberi segala pengorbanan. Dan Allahlah yang memberi pertolongan dan bantuan:

وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾

"Dan hanya kepada Allah para Mu'minin harus bertawakkal."(51)

Tetapi kepercayaan kepada qadha' dan qadar Allah dan penyerahan diri yang total kepada Allah tidaklah menafikan keperluan atau kewajipan menyediakan lebih dahulu kelengkapan-kelengkapan perjuangan dan peperangan sedaya upaya berdasarkan perintah Allah yang terang dan jelas:

وَأَعِدُّوا۟ لَهُم مَّا ٱسْتَطَعْتُم مِّن قُوَّةٍ

"Dan sediakanlah untuk menghadapi mereka segala apa sahaja kekuatan yang mampu disediakan kamu."

(Surah al-Anfal: 60)

Mereka yang tidak menjunjung perintah Allah tidak boleh disifatkan sebagai orang yang bertawakkal dengan tawakkal yang sebenar, begitu juga orang yang tidak menggunakan sebab-sebab yang dijadikan Allah untuk mendapatkan sesuatu atau orang yang tidak mengikut Sunnatullah yang beroperasi tanpa memilih kasih dan tanpa mengambil hati seseorang pun.

Tetapi nasib seorang Mu'min itu adalah baik belaka sama ada ia mendapat kemenangan atau gugur syahid di medan pertempuran, sedangkan nasib orang yang kafir itu adalah buruk belaka sama ada ia ditimpa 'azab dari Allah secara langsung atau dari tangan orang-orang yang beriman:

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَآ إِلَّآ إِحْدَى ٱلْحُسْنَيَيْنِ ۖ وَنَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَن يُصِيبَكُمُ ٱللَّهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِندِهِۦٓ أَوْ بِأَيْدِينَا ۖ فَتَرَبَّصُوٓا۟ إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾

"Katakanlah: Tiada yang kamu tunggu-tunggu terhadap kami kecuali salah satu dua kebaikan yang paling besar (kemenangan atau mati syahid), sedangkan apa yang kami tunggu-tunggu terhadap kamu ialah kamu akan ditimpakan Allah dengan 'azab dari sisi-Nya atau 'azab dari tangan kami. Oleh sebab itu tunggulah kamu dan kami juga menunggu bersama kamu."(52)

Nasib Seorang Pejuang Muslim Adalah Baik Belaka

Apakah nasib yang ditunggu-tunggu oleh kaum Munafiqin terhadap pejuang-pejuang Mu'minin? Jawabnya, itulah nasib yang paling baik dalam segala keadaan, iaitu kemenangan yang meninggikan Kalimatullah sebagai balasan yang diperolehi mereka di dunia ini atau gugur syahid demi memperjuangkan kebenaran, dan itulah setinggi-tinggi darjah di sisi Allah. Dan apakah pula nasib yang ditunggu-tunggu kaum Mu'minin terhadap kaum Munafiqin? Jawapnya itulah 'azab Allah yang ditimpakan ke atas mereka sebagaimana sebelum ini telah ditimpakan ke atas orang-orang yang mendustakan Allah dan Rasul-Nya atau 'azab dari tindakan kaum Muslimin terhadap mereka sebagaimana sebelum ini telah berlaku ke atas kaum Musyrikin:

فَتَرَبَّصُوٓا۟ إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾

"Oleh sebab itu tunggullah kamu dan kami juga menunggu bersama kamu."(52)

Akibatnya diketahui umum, iaitu golongan Mu'minin tetap menerima kesudahan yang baik.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 53 - 54)

Allah Menolak Infaq Dan Ibadat Kaum Munafiqin

Setengah-setengah orang yang mengemukakan alasan-alasan untuk mengelakkan diri dari turut berjihad itu telah menawarkan harta mereka kepada Rasulullah s.a.w. dengan tujuan "memegang tongkat di tengahnya" mengikut taktik kaum Munafiqin di setiap zaman dan tempat, tetapi tipu muslihat mereka telah ditolak oleh Allah apabila Dia memerintah Rasul-Nya supaya mengisytiharkan bahawa infaq mereka tidak diterima di sisi Allah, kerana mereka menginfaqkan harta mereka dengan tujuan riya' dan menyelamatkan diri dari ketakutan, bukannya kerana didorong oleh keimanan dan kepercayaan. Sama ada mereka menginfaqkan harta mereka dengan kerelaan hati kerana infaq merupakan suatu jalan untuk mengelirukan kaum Muslimin atau mereka menginfaqkan harta mereka secara terpaksa kerana takut terbuka tembelang mereka, maka di dalam kedua-dua keadaan ini, infaq mereka tetap ditolak dan tidak diterima. Ia tidak akan mendapat sebarang pahala dan tidak pula dikira di sisi Allah:

قُلْ أَنفِقُوا۟ طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَّن يُتَقَبَّلَ مِنكُمْ ۖ إِنَّكُمْ كُنتُمْ قَوْمًا فَٰسِقِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَا مَنَعَهُمْ أَن تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقَٰتُهُمْ إِلَّآ أَنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ وَبِرَسُولِهِۦ وَلَا يَأْتُونَ ٱلصَّلَوٰةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَىٰ وَلَا يُنفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَٰرِهُونَ ﴿٥٤﴾

"Katakanlah: Belanjakanlah hartamu dengan sukarela atau terpaksa, namun ia tidak akan diterima dari kamu, kerana sesungguhnya kamu adalah satu golongan manusia yang fasiq(53). Dan tiada yang menghalang mereka dari diterima perbelanjaan mereka kecuali kerana mereka mengingkarkan Allah dan Rasul-Nya dan mereka tidak mengerjakan solat melainkan dengan keadaan malas dan mereka tidak membelanjakan harta mereka melainkan dengan perasaan benci."(54)

Itulah gambaran kaum Munafiqin di setiap zaman. Mereka diburu ketakutan, mereka melakukan putar belit, hati mereka menyeleweng dan dimasuki penyakit. Itulah gejala-gejala kaum Munafiqin yang tidak berjiwa. Itulah kepura-puraan yang melahirkan sikap-sikap yang tidak tersemat di dalam hati nurani:

وَلَا يَأْتُونَ ٱلصَّلَوٰةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَىٰ

"Dan mereka tidak mengerjakan solat melainkan dengan keadaan malas."

Maksudnya, mereka mengerjakan solat dengan bentuknya yang lahir tanpa hakikat. Mereka tidak mengerjakannya dengan betul, tekun dan jujur. Mereka mengerjakannya dengan keadaan malas, kerana motif yang mendorongkan mereka mengerjakan solat bukannya lahir dari lubuk hati mereka, malah mereka semacam ditolak dan dipaksa mengerjakannya. Oleh kerana itu mereka merasa bahawa mereka dipaksa melakukannya. Begitu juga keadaan mereka sewaktu mengerjakan amalan-amalan infaq, iaitu mereka melakukannya dengan perasaan benci dan terpaksa.

Allah sekali-kali tidak akan menerima harakat-harakat ibadat yang lahir tanpa didorong oleh 'aqidah dan tanpa disertai perasaan yang mendorong mereka. Motif itulah tonggak amalan dan niat itulah kayu ukur amalan yang betul.

Mereka yang menginfaqkan harta mereka dengan perasaan benci adalah manusia-manusia yang mempunyai harta kekayaan dan anak pinak yang ramai di samping mempunyai pangkat dan darjat yang terhormat di kalangan kaum mereka. Tetapi semuanya ini tidak memberi apa-apa makna di sisi Allah, begitu juga ia tidak seharusnya memberi apa-apa erti di sisi Rasulullah dan para Mu'minin, kerana harta kekayaan dan pangkat kebesaran itu bukannya sesuatu ni'mat yang dilimpahkan ke atas mereka supaya mereka dapat bersenang-senang dengannya, malah ia merupakan ujian dari Allah untuk meng'azabkan mereka dengannya:

****

(Pentafsiran ayat 55)

فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَٰلُهُمْ وَلَآ أَوْلَـٰدُهُمْ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُم بِهَا فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَـٰفِرُونَ ﴿٥٥﴾

"Oleh kerana itu janganlah kamu dikagumi harta kekayaan dan anak-anak mereka. Sesungguhnya Allah hendak meng'azabkan mereka dengan ni'mat harta dan anak-anak itu di dalam kehidupan dunia, dan kelak nyawa mereka akan melayang, sedangkan mereka berada dalam keadaan kafir."(55)

Harta Dan Anak Menjadi Bala Kepada Kaum Munafiqin

Harta kekayaan dan anak-pinak kadang-kadang merupakan suatu ni'mat yang dikurniakan Allah kepada mana-mana hamba-Nya apabila Allah mentaufikkannya ke arah mensyukuri ni'mat-Nya dan ke arah menggunakannya untuk kerja-kerja yang baik di bumi dan untuk bertawajjuh kepada Allah. Oleh kerana itu ia merasakan hatinya begitu tenteram, tenang dan yakin kepada destininya. Setiap kali ia menginfaqkan harta kekayaan ia mengharapkan pahalanya dari Allah dan merasa bahawa dia telah menyimpan suatu bekalan untuk dirinya, dan setiap kali ia ditimpa kesusahan kerana harta benda atau anak-anaknya ia mengharapkan pahala dari Allah lalu hatinya diselubungi ketenteraman dan terhibur kerana ia meletakkan harapannya pada Allah. Kadang-kadang kekayaan dan anak pinak itu merupakan suatu bala yang ditimpakan Allah ke atas mana-mana hamba- Nya, kerana Allah mengetahui hatinya rosak dan dimasuki penyakit, justeru itu ia dilanda perasaan gelisah dan keluh kesah terhadap harta kekayaan dan anak-anaknya menyebabkan hidupnya berubah menjadi sebuah Neraka dunia. Tekanan perasaan tamak dan sayangkan harta dan anak menyebabkan ia tidak dapat tidur nyenyak lalu merosakkan sarafnya. Dia tiba-tiba membelanjakan harta kekayaannya pada perkara-perkara yang merosak dan mendatangkan akibat yang buruk kepadanya. Dia menderita kerana anak-anaknya apabila mereka sakit dan ia juga menderita kerana mereka apabila mereka sihat. Di sana terdapat ramai manusia yang hidup terseksa dan menderita kerana anak-anak mereka akibat sesuatu sebab yang tertentu.

Orang-orang Munafiqin di zaman Rasulullah s.a.w. itu dan mereka yang seumpamanya di setiap zaman memiliki harta kekayaan dan anak-anak yang ramai. Kehidupan mereka yang lahir mengkagumi orang ramai, sedangkan pada hakikatnya harta dan anak-anak mereka merupakan semacam keseksaan kepada mereka, iaitu keseksaan dalam kehidupan dunia, dan kemudian hidup mereka menuju ke lubang gaung, maut dalam kekafiran. Semoga kita dilindungi Allah dari destinasi ini!

Ungkapan:

وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ

"Dan kelak nyawa mereka melayang"(55)

memberi makna bayangan lari atau binasa kepada kaum Munafiqin, iaitu makna bayangan yang mencemaskan, di mana tidak terdapat ketenteraman dan ketenangan. Bayangan ini sesuai dengan bayangan penderitaan di dalam kehidupan dunia yang disebabkan oleh harta kekayaan dan anak-anak. Itulah bayangan kegelisahan dan kesusahan hidup di dunia dan Akhirat. Dan sudah tentu tiada seorang pun yang ingin mendapat kesenangan-kesenangan kulit luar seperti ini, sedangkan di dalamnya penuh kesusahan.

(Pentafsiran ayat-ayat 56 - 57)

Pendedahan Tembelang Kaum Munafiqin

Kaum Munafiqin memasukkan diri mereka ke dalam barisan Muslimin bukan kerana didorong oleh keimanan dan kepercayaan, malah kerana didorong oleh ketakutan dan keinginan menjaga keselamatan diri, di samping didorong oleh ketamakan. Kemudian mereka sanggup bersumpah bahawa mereka adalah dari golongan orang-orang yang memeluk Islam dan beriman dengan penuh keyakinan dan kepercayaan. Oleh sebab itulah surah ini mendedahkan hakikat diri mereka yang sebenar. Ia merupakan surah pembuka tembelang dan membuka tabir putar-belit mereka dan mengoyak tabir hipokrit mereka:

وَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنكُمْ وَمَا هُم مِّنكُمْ وَلَٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴿٥٦﴾

لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغَارَاتٍ أَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿٥٧﴾

"Dan mereka bersumpah dengan nama Allah bahawa mereka dari golongan kamu, sedangkan sebenarnya mereka bukan dari golongan kamu, tetapi mereka adalah orang-orang pengecut(56). Seandainya mereka mendapat tempat perlindungan atau gua-gua atau lubang tentulah mereka akan menuju kepadanya dengan berlari segera."(57)

Maksudnya, mereka adalah manusia-manusia pengecut dan ungkapan ayat yang berikut melukiskan sifat pengecut itu dengan satu pemandangan yang digambarkan dengan harakat hati yang dijelmakan dalam harakat jasad yang dapat dilihat dengan mata:

لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأً أَوْ مَغَارَاتٍ أَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿٥٧﴾

"Seandainya mereka mendapat tempat perlindungan atau gua-gua atau lubang tentulah mereka akan menuju kepadanya dengan berlari segera." (57)

Maksudnya, mereka selama-lamanya bercita-cita untuk mendapat tempat perlindungan dengan aman atau mendapat gua atau lubang untuk persembunyian. Mereka berada di dalam kecemasan dan diburu oleh ketakutan batin dan kepengecutan rohaniyah dan justeru itulah mereka:

وَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنكُمْ

"Mereka bersumpah dengan nama Allah bahawa mereka dari golongan kamu."

Mereka bersumpah dengan menggunakan kata-kata yang tegas untuk melindungi rahsia di dalam hati mereka dan untuk mengelakkan diri dari terbuka tembelang dan seterusnya untuk mengamankan diri mereka. Itulah gambaran sifat pengecut, takut, dolak dalik dan riya' yang hina. Gambaran ini tidak dapat digambarkan kecuali oleh uslub Al-Qur'an yang mengkagumkan ini, iaitu uslub yang menonjolkan harakat-harakat jiwa yang dapat ditanggap pancaindera mengikut cara penggambaran Al-Qur'an yang seni, yang memberi saranan yang mendalam.

(Pentafsiran ayat-ayat 58 - 60)

Kemudian penjelasan ayat-ayat surah ini terus menyambung pembicaraannya tentang kaum Munafiqin, iaitu tentang perkataan-perkataan dan tindak-tanduk yang keluar dari mereka, di samping membongkarkan niat-niat mereka yang jahat, yang cuba dilindungi mereka tetapi gagal. Di antara mereka ada yang menyindir Nabi s.a.w. tentang cara pengagihan zakat yang dilakukan beliau dan menuduh beliau tidak berlaku adil dalam pengagihan itu, sedangkan beliau seorang yang ma'sum dan berakhlak tinggi. Di antara mereka ada yang mengatakan bahawa beliau mendengar dan mempercayai segala apa yang didengar dan diceritakan kepadanya, sedangkan beliau seorang Nabi yang bijaksana dan jauh pandangannya, juga seorang pemikir dan pentadbir yang bijak. Di antara mereka ada pula yang mengeluarkan perkataan-perkataan yang jahat dan kafir secara sembunyi-sembunyi dan apabila rahsianya terbongkar ia terus berbohong dan bersumpah untuk mengelakkan dirinya dari tanggungjawab apa yang telah dikatakannya. Di antara mereka ada yang takut diturunkan Allah kepada Rasul-Nya satu surah yang mendedahkan sifat hipokrit mereka kepada kaum Muslimin.

Di samping menjelaskan ragam-ragam kaum Munafiqin itu, ia diiringi pula dengan sebuah pertanyaan yang menerangkan tabi'at hipokrit dan kelakuan kaum Munafiqin. Ia menghubungkan mereka dengan kaum kafir yang telah berlaku sebelum mereka, dan telah dibinasakan Allah setelah mereka meni'mati habuan keni'matan hidup dunia hingga sampai kepada satu tempoh yang tertentu. Pernyataan ini bertujuan untuk mendedahkan perbezaan-perbezaan di antara tabi'at kaum Munafiqin dengan tabi'at para Mu'minin yang benar-benar ikhlas kepada 'aqidah dan tidak pernah menunjukkan sifat-sifat hipokrit.

وَمِنْهُم مَّن يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا مِنْهَا رَضُوا وَإِن لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِن فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿٥٩﴾

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ وَالْعَامِلِينَ

عَلَيْهَا وَٱلْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِى ٱلرِّقَابِ وَٱلْغَٰرِمِينَ وَفِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ ۖ فَرِيضَةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

"Dan di antara mereka ada yang mencelamu tentang pembahagian sedekah-sedekah, jika mereka diberi sebahagian darinya, mereka bersenang hati dan jika mereka tidak diberi sebahagian darinya, mereka terus marah(58). Jika mereka berpuas hati dengan apa yang diberikan Allah dan Rasul-Nya kepada mereka dan berkata: Cukuplah anugerah Allah kepada kami, Allah tetap akan mengurniakan kepada kami dari limpah kurnia-Nya, juga Rasul-Nya. Sesungguhnya kami amat gemar kepada Allah (tentulah lebih baik kepada mereka)(59). Sesungguhnya zakat itu hanya untuk orang-orang faqir, orang-orang miskin, pengurus-pengurus zakat, para mu'allaf yang dijinakkan hati mereka, untuk memerdekakan para hamba, untuk orang-orang yang menanggung hutang, untuk Sabilullah dan untuk orang-orang yang merantau sebagai suatu kefardhuan dari Allah. Dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(60)

Mereka Mempertikaikan Keadilan Pengagihan Zakat

Maksudnya, di antara kaum Munafiqin terdapat orang-orang yang mengkritik dan mengecam engkau, mereka mempertikaikan keadilan engkau dalam pengagihan harta zakat dan mendakwa bahawa engkau memilih kasih dalam pengagihan. Mereka berkata begitu bukan kerana membela keadilan dan bukan kerana mempertahankan kebenaran dan bukan juga kerana keghairahan terhadap agama, malah mereka berkata begitu kerana membela kepentingan diri mereka dan kerana ketamakan mereka dan seterusnya kerana keghairahan mereka terhadap faedah peribadi mereka:

فَإِنْ أُعْطُوا۟ مِنْهَا رَضُوا۟

"Jika mereka diberi sebahagian darinya, mereka bersenang hati."

وَإِن لَّمْ يُعْطَوْا۟ مِنْهَآ إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾

"Dan jika mereka tidak diberi sebahagian darinya mereka terus marah."(58)

Di sana terdapat berbagai-bagai riwayat tentang nuzul ayat ini. Riwayat-riwayat itu menceritakan peristiwa-peristiwa tertentu tentang orang-orang tertentu yang telah mengkritik dan mempertikaikan keadilan Rasulullah s.a.w. dalam pengagihan harta zakat.

Menurut riwayat al-Bukhari dan an-Nasa'i dari Abu Said al-Khudri r.a katanya: Ketika Nabi s.a.w. sedang melakukan pembahagian zakat tiba-tiba datang Zul-Khuwaysar at-Tamimi dan berkata kepada beliau: "Wahai Rasulullah! Bahagilah dengan adil!" Lantas beliau menjawab: "Celakalah engkau, siapa lagi yang berlaku adil jika aku tidak berlaku adil?" Lalu Umar Ibn al-Khattab r.a menyampuk "Benarkan saya memanggal leher orang ini". Lalu Rasulullah s.a.w. bersabda: "Biarkan dia. Dia mempunyai sahabat-sahabat yang ramai, yang mana seseorang dari kamu akan memandang kecil kepada solatnya dibandingkan dengan solat mereka, juga memandang kecil kepada puasanya dibandingkan dengan puasa mereka. Mereka keluar dari agama laksana keluarnya anak panah dari busurnya ketika dipanah". Ujar Abu Said: "Kerana merekalah diturunkan ayat:

وَمِنْهُم مَّن يَلْمِزُكَ فِى ٱلصَّدَقَٰتِ ..."

Mengikut riwayat Ibn Mardawayh dari Ibn Mas'ud r.a. katanya: Apabila Nabi s.a.w. selesai membahagikan harta rampasan Peperangan Hunayn aku dengar seorang lelaki berkata: "Pembahagian ini dibuat bukan kerana Allah", lalu aku datang menemui Nabi s.a.w. dan menceritakan perkara itu kepadanya lalu beliau bersabda:

رحمة الله على موسى لقد أوذي بأكثر من هذا فصبر

"Allah cucurkan rahmat ke atas Musa. Beliau telah disakiti hatinya lebih banyak dari ini, tetapi beliau bersabar"

lalu turunlah ayat "وَمِنْهُم مَّن يَلْمِزُكَ فِى ٱلصَّدَقَٰتِ".

Mengikut riwayat Sanid dan Ibn Jarir daripada Daud Ibn Abu Asim katanya: Apabila harta zakat telah dibawa kepada Nabi s.a.w. ia terus membahagikannya di situ juga sehingga habis, tiba-tiba seorang lelaki dari kaum Ansar berkata: "Pembahagian ini tidak adil", lalu turunlah ayat ini.

Ujar Qatadah mengenai ayat" وَمِنْهُم مَّن يَلْمِزُكَ فِى ٱلصَّدَقَٰتِ" katanya: Maksudnya di antara mereka ada orang yang mencela engkau dalam pembahagian sedekah, lalu ia menyebut seorang lelaki Badwi yang masih baru dengan perilaku kekampungannya datang menemui Nabi s.a.w. semasa beliau sedang membahagi emas dan perak lalu ia berkata: "Wahai Muhammad, demi Allah, jika Allah menyuruh engkau berlaku adil, nescaya engkau tidak dapat berlaku adil". Nabi s.a.w. terus menjawab: "Celakalah engkau, sesiapa lagi yang dapat berlaku adil kepada engkau selepas aku?"

Walau bagaimanapun, nas Al-Qur'an menjelaskan bahawa perkataan itu adalah perkataan sekumpulan kaum Munafiqin. Mereka mengeluarkan perkataan itu bukan kerana ghairah terhadap agama, tetapi kerana marah tidak mendapat habuan untuk dirinya. Itulah tanda hipokrit mereka secara terang-terangan. Tiada seseorang yang beriman dengan agama ini sanggup meragui akhlak Nabi s.a.w. yang bersih. Beliau terkenal, sebagai seorang yang sentiasa berkata benar, jujur dan amanah sebelum beliau diangkat menjadi Rasul, sedangkan keadilan merupakan satu cabang dari amanah-amanah Allah yang dibebankan ke atas bahu para Mu'minin lebih-lebih lagi ke atas Nabi bagi para Mu'minin. Di sini jelas bahawa nas-nas ini menceritakan kejadian-kejadian dan gejala-gejala yang telah berlaku sebelum ini, tetapi ia menceritakannya semasa berlakunya peperangan

untuk menggambarkan keadaan-keadaan kaum Munafiqin yang berterusan dan bersambung-sambung sebelum tercetusnya peperangan dan semasa berlakunya peperangan.

Sehubungan dengan kejadian ini ayat yang berikut menggariskan jalan yang patut diikuti oleh para Mu'minin yang beriman dengan sebenar:

Adab Sopan Seorang Mu'min

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا۟ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَقَالُوا۟ حَسْبُنَا ٱللَّهُ سَيُؤْتِينَا ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ وَرَسُولُهُۥٓ إِنَّآ إِلَى ٱللَّهِ رَٰغِبُونَ ﴿٥٩﴾

"Dan jika mereka berpuas hati dengan apa yang diberikan Allah dan Rasul-Nya kepada mereka dan berkata: Cukuplah anugerah Allah kepada kami, Allah tetap akan mengurniakan kepada kami dari limpah kurnia-Nya juga Rasul-Nya. Sesungguhnya kami amat gemar kepada Allah (tentulah lebih baik kepada mereka)."(59)

Inilah adab sopan hati dan lidah, juga adab sopan keimanan, iaitu redha dan berpuas hati dengan pembahagian Allah dan Rasul-Nya, iaitu keredhaan yang lahir dari persetujuan dan keyakinan hati, bukan keredhaan yang lahir dari keadaan terpaksa. Sikap berpada dengan pemberian Allah yang memberi secukupnya kepada hamba-Nya, sikap menaruh harapan kepada limpah kurnia Allah dan Rasul-Nya, sikap gemar dan menyayangi Allah yang bersih dari segala faedah kebendaan dan dari segala perasaan loba duniawi... itulah adab sopan keimanan yang sebenar yang melimpahi hati Mu'min. Inilah adab sopan yang tidak dikenali oleh hati kaum Munafiqin kerana jiwa mereka tidak pernah merasai kemanisan iman dan hati mereka tidak pernah diterangi nur keyakinan.

Setelah menjelaskan adab sopan yang layak terhadap Allah dan Rasul yang harus dijunjung dengan penuh kerelaan, maka ayat yang berikut menjelaskan pula bahawa urusan pengagihan zakat itu bukan urusan Rasul, malah ia adalah urusan Allah, kefardhuan yang ditetapkan Allah dan pengagihan yang diaturkan Allah. Tugas Rasul dalam urusan ini hanya sebagai pelaksana atau penguatkuasa fardhu zakat yang telah ditetapkan pembahagiannya oleh Allah Tuhan semesta alam. Harta zakat ini diambil dari orang-orang kaya sebagai fardhu yang diwajibkan Allah, dan dikembalikan kepada faqir miskin sebagai fardhu yang diwajibkan Allah. Ia diperuntukkan kepada kumpulan-kumpulan manusia yang ditentukan oleh Al-Qur'an dan bukannya diserahkan kepada pemilihan seseorang sekalipun pemilihan Rasul.

Kefardhuan Zakat Dan Hakikatnya

إِنَّمَا ٱلصَّدَقَٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَٱلْعَٰمِلِينَ عَلَيْهَا وَٱلْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ وَفِى ٱلرِّقَابِ وَٱلْغَٰرِمِينَ وَفِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ ۖ فَرِيضَةً مِّنَ ٱللَّهِ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

"Sesungguhnya zakat itu hanya untuk orang-orang faqir, orang-orang miskin, pengurus-pengurus zakat, para mu'allaf yang dijinakkan hati mereka, untuk memerdekakan para hamba, untuk orang-orang yang menanggung hutang, untuk Sabilullah dan untuk orang-orang yang merantau sebagai suatu kefardhuan dari Allah. Dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(60)

Dengan nas ini zakat mengambil tempatnya di dalam syari'at Islam dan mengambil tempatnya di dalam sistem hidup Islam bukan sebagai pemberian sukarela dan tidak pula sebagai pemberian ihsan dari orang-orang yang diwajibkan zakat ke atas mereka, malah ia merupakan kefardhuan yang diwajibkan Allah. Ia bukannya pengurniaan dan bukan pula pemberian secara serampangan dari pegawai pembahagi dan pengagih. Ia adalah kefardhuan yang ditentukan Allah. Ia merupakan salah satu dari kefardhuan-kefardhuan Islam. Ia dikumpulkan oleh kerajaan Islam mengikut satu peraturan yang tertentu untuk menjalankan perkhidmatan sosial yang tertentu. Ia bukannya pemberian ihsan dari pemberi dan bukan pula pengemis dari pihak penerima. Ia sekali-kali tidak begitu. Sistem kemasyarakatan Islam tidak pernah dan tidak akan ditegakkan di atas pengemis atau meminta sedekah.

Asas kehidupan dalam sistem hidup Islam ialah bekerja dengan segala jenis pekerjaan. Kewajipan kerajaan Islam ialah menyediakan peluang pekerjaan bagi setiap orang yang mampu bekerja dan menjamin upahan yang baik. Orang-orang yang mampu bekerja tidak berhak diberi zakat, kerana zakat merupakan cukai takaful kemasyarakatan di antara orang-orang yang mampu dan orang-orang yang tidak mampu. Ia diatur dan dikendalikan oleh kerajaan dalam urusan pengumpulan dan pengagihan apabila masyarakat itu ditegakkan di atas asas Islam yang betul dan menguatkuasakan syari'at Islam dan tidak mengambil undang-undang dan peraturan yang lain darinya.

Daripada Ibn Umar r.a. katanya: Sabda Rasulullah s.a.w.:

لا تحل الصدقة لغني ولا لذي مرة سوي

"Zakat tidak halal bagi orang kaya dan tidak pula halal bagi orang yang kuat dan sihat."

(Diriwayatkan oleh Ahmad, Abu Daud dan at- Tarmizi)

Daripada Abdullah Ibn 'Adi Ibn al-Khiar katanya: Ada dua orang lelaki menceritakan kepadanya bahawa duaka (mereka berdua) telah menemui Nabi s.a.w. meminta zakat dari beliau lalu beliau memandang duaka dengan teliti dan apabila beliau melihat duaka kuat-kuat belaka beliau pun bersabda:

إن شئتما أعطيتكما ولا حظ فيها لغني
ولا لقوي مكتسب

"Jika duaka (kamu berdua) suka aku boleh berikan zakat itu kepada duaka, tetapi sebenarnya dalam harta zakat tidak ada habuan bagi orang kaya dan tidak pula bagi orang kuat yang boleh berusaha."

(Diriwayatkan oleh Ahmad, Abu Daud dan An- Nasa'i)

Zakat merupakan salah satu cabang dari cabang-cabang sistem takaful kemasyarakatan di dalam Islam. Sistem takaful ini jauh lebih merangkumi dan lebih luas dari zakat, kerana ia dilaksanakan di dalam beberapa peraturan yang merangkumi seluruh cabang kehidupan dan seluruh aspek perhubungan manusia, dan zakat merupakan satu peraturan asasi dari peraturan-peraturan kehidupan ini.[7]

Zakat dipungut dengan kadar satu persepuluh dan separuh dari satu persepuluh dan satu perempat dari satu persepuluh dari harta pokok mengikut jenis-jenis harta. Ia dipungut dari setiap orang yang memiliki paun (wang Mesir) kira-kira dua puluh nisab yang lebih dari keperluannya dan dilalui haul (mengikut nisab lama wang paun Mesir di zaman pengarang tafsir ini). Dengan ini bererti kebanyakan individu umat turut menyumbang dalam kumpulan hasil zakat, kemudian wang kumpulan zakat ini dibelanjakan kepada asnaf yang diterangkan di dalam ayat tadi. Kumpulan pertama yang berhak menerima zakat ialah kumpulan orang-orang faqir dan orang-orang miskin. Orang-orang faqir ialah orang-orang yang mempunyai pendapatan yang tidak mencukupi dan orang-orang miskin juga sama dengan orang-orang faqir tetapi mereka sabar dan pemalu oleh kerana itu mereka tidak memperlihatkan kemiskinan mereka dan tidak pula meminta-minta kepada orang lain.

Ramai orang-orang yang membayar zakat pada sesuatu tahun kadang-kadang pada tahun selanjutnya menjadi orang-orang yang berhak menerima zakat kerana kekurangan wang di tangan mereka untuk menampung keperluan hidup. Oleh itu dari aspek ini zakat merupakan jaminan sosial ("social security"). Setengah orang pula tidak pernah menyumbang dalam kumpulan wang hasil zakat, tetapi mereka berhak menerimanya. Dari aspek ini juga zakat merupakan jaminan sosial, dan keduanya merupakan kefardhuan yang ditetapkan Allah. Penunaian zakat dapat membersihkan diri seorang di samping merupakan amal ibadat kepada Allah. Ia menyelamatkan seorang dari perangai bakhil dan kikir dan dapat mengatasinya dengan menunaikan zakat.

إِنَّمَا ٱلصَّدَقَٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَٱلْمَسَٰكِينِ

"Sesungguhnya zakat itu hanya untuk orang-orang faqir dan orang miskin."

Keterangan mengenai kedua-dua golongan ini telah pun dikemukakan.

وَٱلْعَٰمِلِينَ عَلَيْهَا

"Dan untuk pengurus-pengurus zakat."

وَٱلْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ

"Dan para mu'allaf yang dijinakkan hati mereka."

Mereka terdiri dari beberapa golongan. Di antaranya ialah golongan mu'allaf yang baru memeluk Islam, dan tujuan diberi zakat kepada mereka ialah supaya mereka berpegang teguh dengan agama Islam. Di antaranya ialah golongan mu'allaf yang diharapkan dapat dijinakkan hati mereka supaya menganut agama Islam. Di antaranya ialah golongan mu'allaf yang telah memeluk Islam dan berpegang teguh dengannya dan diharap dapat menarik hati orang-orang yang seperti mereka di kalangan kaum mereka supaya memeluk Islam setelah mereka melihat saudara-saudara mereka mendapat rezeki yang lumayan. Di sana terdapat perselisihan fiqhiyah di sekitar gugurnya habuan kaum mu'allaf selepas kemenangan Islam....... Tetapi tatacara pergerakan Islam akan terus menghadapi di dalam berbagai-bagai peringkat perjuangannya banyak kes-kes yang memerlukan diberi peruntukan kewangan yang seperti itu kepada kumpulan-kumpulan manusia yang tertentu sebagai bantuan kepada mereka supaya berpegang teguh dengan agama Islam jika mereka ditentang dan rezeki-rezeki mereka dihimpit kerana keislaman mereka, atau sebagai dorongan untuk mendekatkan mereka kepada Islam seperti tokoh-tokoh penting bukan Islam yang diharap dapat memberi manfa'at kepada Islam melalui da'wah kepada Islam dan mempertahankannya di sana sini. Dengan memahami hakikat ini dapatlah kita melihat betapa sempurnanya hakikat kebijaksanaan Allah dalam mentadbirkan urusan kaum Muslimin di dalam berbagai-bagai situasi dan keadaan.

وَفِى ٱلرِّقَابِ

"Dan untuk memerdekakan para hamba."

Iaitu semasa perhambaan menjadi undang-undang antarabangsa, di mana mu'amalah yang sama dilakukan dengan memperhambakan tawanan-tawanan perang yang berlaku di antara kaum Muslimin dan musuh-musuh mereka. Islam terpaksa bertindak melakukan mua'malah yang sama sehingga dunia internasional bersetuju mengadakan satu peraturan yang lain dari sistem memperhambakan tawanan perang. Peruntukan wang zakat ini digunakan untuk menolong mereka yang hendak memerdekakan diri dari tuan mereka dengan menunaikan bayaran yang tertentu kepadanya melalui pertolongan bantuan dari wang zakat atau dengan

---

[7] *Lihat huraian bab "التكافل الإجتماعي" dalam buku "العدالة الإجتماعية" dan buku "دراسات إسلامية", juga lihat huraian ini dalam juzu' yang ke tiga dari Tafsir Fi Zilal ini, iaitu bahagian akhir Surah Al-Baqarah.*

membeli hamba-hamba itu dan memerdekakan mereka dengan wang zakat dengan pengetahuan kerajaan.

وَٱلۡغَٰرِمِينَ

"Dan untuk orang-orang yang menanggung hutang."

Iaitu orang-orang yang menanggung beban hutang yang bukan kerana maksiat. Mereka berhak diberi zakat untuk menjelaskan hutang mereka. Ini adalah lebih baik dari mengisytiharkan mereka sebagai muflis-muflis sebagaimana yang dilakukan oleh tamadun kebendaan Barat terhadap peniaga-peniaga yang menanggung beban hutang walaupun berpunca dari mana-mana sebab sekalipun. Islam merupakan satu sistem takaful, di mana warga yang mulia tidak dibiarkan jatuh dan warga yang amanah tidak dibiarkan hilang dan manusia tidak dibenarkan memakan satu sama lain dalam bentuk undang-undang pemerintahan sebagaimana yang berlaku dalam undang-undang dunia atau undang-undang riba.

وَفِي سَبِيلِ ٱللَّهِ

"Dan untuk Sabilullah."

Ini adalah satu bab yang luas yang merangkumi segala kepentingan kelompok Muslimin yang merealisasikan Kalimatullah.

وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِۖ

"Dan untuk orang yang merantau."

Iaitu musafir yang putus perbelanjaan walaupun dia seorang yang kaya di negerinya.

Inilah sistem zakat yang menjadi buah mulut yang diperkatakan di zaman ini, di mana ia dituduh sebagai satu sistem mengemis dan satu pemberian secara ihsan [8], sedangkan zakat merupakan satu kewajipan sosial yang ditunaikan dalam bentuk ibadat Islamiyah dan dengan perantaraannya Allah membersihkan hati manusia dari perangai bakhil dan kikir dan menjadikannya tali ikatan saling bertimbang rasa dan takaful di antara individu-individu umat Muslimin, yang menyelesakan suasana hidup manusia dan menyembuhkan luka-luka mereka dan sekaligus merealisasikan jaminan sosial dalam skop yang seluas-luasnya. Seterusnya zakat mengekalkan sifat ibadat yang menghubungkan di antara hati manusia dengan Allah Pencipta mereka di samping menghubungkan di antara seorang dengan orang ramai:

فَرِيضَةً مِّنَ ٱللَّهِۗ

"Sebagai suatu kefardhuan dari Allah"

Tuhan yang mengetahui segala sesuatu yang mendatangkan kebaikan kepada manusia dan mentadbirkan urusan mereka dengan kebijaksanaan.

وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦٠﴾

"Dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(60)

(Pentafsiran ayat-ayat 61 - 66)

Selepas menerangkan peraturan-peraturan zakat yang menjadi asas rujukan dalam pengagihan dan pembahagian zakat, iaitu satu penerangan yang mendedahkan kejahilan orang-orang yang mencela dan mengkritik Rasulullah s.a.w. di samping mendedahkan kebiadaban mereka apabila mereka mencela Rasulullah yang bersifat amanah dan jujur... selepas penerangan ini, rangkaian ayat-ayat berikut membentangkan jenis-jenis kaum Munafiqin dan segala apa yang dikata dan dilakukan mereka:

وَمِنۡهُمُ ٱلَّذِينَ يُؤۡذُونَ ٱلنَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٞۚ
قُلۡ أُذُنُ خَيۡرٖ لَّكُمۡ يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَيُؤۡمِنُ لِلۡمُؤۡمِنِينَ
وَرَحۡمَةٞ لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡۚ وَٱلَّذِينَ يُؤۡذُونَ
رَسُولَ ٱللَّهِ لَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿٦١﴾
يَحۡلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمۡ لِيُرۡضُوكُمۡ وَٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ
أَحَقُّ أَن يُرۡضُوهُ إِن كَانُواْ مُؤۡمِنِينَ ﴿٦٢﴾
أَلَمۡ يَعۡلَمُوٓاْ أَنَّهُۥ مَن يُحَادِدِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَأَنَّ لَهُۥ
نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدٗا فِيهَاۚ ذَٰلِكَ ٱلۡخِزۡيُ ٱلۡعَظِيمُ ﴿٦٣﴾
يَحۡذَرُ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ أَن تُنَزَّلَ عَلَيۡهِمۡ سُورَةٞ
تُنَبِّئُهُم بِمَا فِي قُلُوبِهِمۡۚ قُلِ ٱسۡتَهۡزِءُوٓاْ إِنَّ ٱللَّهَ
مُخۡرِجٞ مَّا تَحۡذَرُونَ ﴿٦٤﴾
وَلَئِن سَأَلۡتَهُمۡ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلۡعَبُۚ
قُلۡ أَبِٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ وَرَسُولِهِۦ كُنتُمۡ تَسۡتَهۡزِءُونَ ﴿٦٥﴾
لَا تَعۡتَذِرُواْ قَدۡ كَفَرۡتُم بَعۡدَ إِيمَٰنِكُمۡۚ إِن نَّعۡفُ عَن
طَآئِفَةٖ مِّنكُمۡ نُعَذِّبۡ طَآئِفَةَۢ بِأَنَّهُمۡ كَانُواْ
مُجۡرِمِينَ ﴿٦٦﴾

[8] *Lihat buku "السلام العالمي و الإسلام" dalam maudhu' "الزكاة"*

"Di antara mereka (kaum Munafiqin) ada orang-orang yang menyakiti Nabi dan mereka mengatakan bahawa Nabi mempercayai segala apa yang didengarinya. Katakanlah: Dia mempercayai segala yang baik untuk kamu. Dia beriman kepada Allah dan mempercayai para Mu'minin dan dia menjadi rahmat kepada orang-orang yang beriman dari kalangan kamu. Dan orang-orang yang menyakiti Rasulullah, mereka akan mendapat 'azab yang amat pedih(61). Mereka bersumpah kepada kamu dengan nama Allah untuk mendapat keredhaan kamu, sedangkan Allah dan Rasul-Nya itulah yang lebih wajar bagi mereka mendapat keredhaan-Nya jika mereka benar-benar orang-orang yang beriman(62). Tidakkah mereka mengetahui bahawa sesiapa yang menentang Allah dan Rasul-Nya, maka dia akan mendapat balasan hidup kekal di dalam Neraka Jahannam. Itulah penghinaan yang paling besar(63). Orang-orang munafiqin itu takut diturunkan kepada mereka suatu surah, yang mendedahkan kepada mereka segala isi hati mereka. Katakanlah: Teruskan ejekan kamu itu, sesungguhnya Allah tetap akan mendedahkan segala apa yang ditakuti kamu(64). Dan jika engkau bertanya mereka (tentang ejekan-ejekan itu) nescaya mereka menjawab: Kami hanya berbual-bual dan bermain-main sahaja. Katakanlah: Apakah wajar kamu mengejek-ngejek Allah, ayat-ayat-Nya dan Rasul-Nya?(65). Janganlah kamu berdalih. Sebenarnya kamu telah kafir kembali setelah kamu beriman. Jika Kami mema'afkan segolongan dari kamu, maka Kami tetap akan meng'azabkan segolongan yang lain, kerana mereka adalah orang-orang yang berdosa."(66)

Kebiadaban Kaum Munafiqin Terhadap Rasulullah

Itulah kebiadaban terhadap Rasulullah s.a.w. yang dilihat dalam satu bentuk yang lain dari bentuk kritik terhadap cara beliau mengagihkan zakat. Mereka dapati Nabi s.a.w. menunjukkan adab sopan yang tinggi apabila mendengar orang lain bercakap kepadanya. Beliau mendengar dengan penuh perhatian dan toleransi dan melayani mereka mengikut keadaan mereka yang zahir berdasarkan lunas-lunas syari'atnya. Beliau sentiasa memberi senyumannya dan melapangkan dadanya, tetapi mereka namakan adab sopan yang tinggi ini dengan nama yang lain dan menyifatkannya dengan hakikat yang lain. Mereka mengatakan beliau sebagai seorang yang mempercayai apa sahaja perkataan yang disampaikan kepadanya, baik perkataan bohong mahupun menipu dan putar belit. Beliau tidak mengetahui perkataan yang bertujuan menipu dan bohong. Siapa sahaja yang bercakap dengan bersumpah-sumpah, beliau akan membenarkannya dan sesiapa sahaja yang pandai menyelit perkataan-perkataan dusta akan diterima oleh beliau. Mereka mengeluarkan perkataan ini kepada satu sama lain untuk menenteramkan hati mereka bahawa Nabi s.a.w. tidak mengetahui hakikat mereka yang sebenar atau mengetahui rahsia hipokrit mereka. Atau mereka berkata begitu kepada Rasulullah s.a.w. dengan tujuan mencerca beliau kerana mendengar orang-orang Mu'min yang jujur yang telah menyampaikan kepada beliau berita-berita yang diketahui mereka tentang keperihalan-keperihalan kaum Munafiqin, tindak-tanduk mereka dan perkataan-perkataan mereka terhadap Rasulullah s.a.w., dan kaum Muslimin. Kedua-dua tujuan itu telah disebut dalam riwayat-riwayat yang menerangkan sebab nuzul ayat ini. Kedua-duanya termasuk dalam keumuman ayat ini dan kedua-duanya dilakukan oleh kaum Munafiqin.

Al-Qur'an mengambil perkataan mereka untuk diberi jawapan yang tepat:

وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٌ

"Dan mereka mengatakan bahawa Nabi mempercayai segala apa yang didengarinya."

Ini memang benar, tetapi:

قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ لَّكُمْ

"Katakanlah: Dia mempercayai segala yang baik untuk kamu."

Ia seorang pendengar yang baik yang mendengar wahyu kemudian ia menyampaikannya kepada kamu dan di dalam wahyu itulah terkandung segala sesuatu yang baik bagi kamu. Dia pendengar yang baik yang mendengar percakapan kamu dengan adab sopan. Ia tidak mencabar kamu terhadap sikap hipokrit kamu, ia tidak menuduh kamu menipu dan tidak pula mencerca sifat riya' kamu.

يُؤْمِنُ بِاللَّهِ

"Dia beriman kepada Allah."

Oleh kerana itu ia mempercayai segala berita yang disampaikan Allah tentang kamu dan orang-orang yang lain dari kamu.

وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ

"Dan mempercayai para Mu'minin."

Maksudnya, ia percaya kepada mereka kerana ia mengetahui mereka mempunyai keimanan yang tulen yang memelihara mereka dari berdusta, memutar-belit dan riya'.

وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا مِنكُمْ

"Dan dia menjadi rahmat kepada orang-orang yang beriman di kalangan kamu."

Iaitu ia memimpin mereka kepada kebaikan.

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾

"Dan orang-orang yang menyakiti Rasulullah, mereka akan mendapat 'azab yang amat pedih."(61)

Itulah keprihatinan Allah terhadap Rasul-Nya. Dia tidak membenarkan Rasul-Nya disakiti.

يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِيُرْضُوكُمْ وَاللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَن يُرْضُوهُ إِن كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾

"Mereka bersumpah kepada kamu dengan nama Allah untuk mendapat keredhaan kamu, sedangkan Allah dan

Rasul-Nya itulah yang lebih wajar bagi mendapat keredhaan-Nya jika mereka benar-benar orang-orang yang beriman."(62)

Maksudnya, mereka bersumpah kepada kamu dengan nama Allah untuk mendapat keredhaan kamu mengikut cara golongan Munafiqin di setiap zaman. Mereka berkata dan bertindak di belakang, kemudian mereka takut menghadapinya dan merasa lemah untuk berterus terang. Oleh sebab itu mereka mengecil dan merendahkan diri mereka kepada orang ramai untuk mendapat keredhaan mereka.

وَٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَحَقُّ أَن يُرْضُوهُ إِن كَانُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾

"Sedangkan Allah dan Rasul-Nya itulah yang lebih wajar bagi mereka mendapat keredhaan-Nya jika mereka benar-benar orang-orang yang beriman."(62)

Apakah yang ada pada manusia? Sejauh manakah kekuatan mereka? Tetapi orang yang tidak beriman kepada Allah dan tidak tunduk kepada-Nya biasanya tunduk dan takut kepada manusia yang sama sepertinya, sedangkan mereka lebih wajar tunduk kepada Allah, di mana seluruh manusia sama sahaja di hadapan-Nya, di mana tiada orang yang tunduk kepada-Nya menjadi hina dina, malah yang menjadi hina dina ialah orang yang tunduk kepada para hamba-Nya, dan tiada orang yang takut kepada Allah menjadi kecil dan kerdil, malah yang menjadi kecil dan kerdil ialah orang yang berpaling dari Allah dan takut kepada yang lain dari Allah iaitu takut kepada para hamba-Nya.

أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّهُۥ مَن يُحَادِدِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَأَنَّ لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدًا فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْخِزْىُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٣﴾

"Tidakkah mereka mengetahui bahawa sesiapa yang menentang Allah dan Rasul-Nya, maka dia akan mendapat balasan hidup kekal di dalam api Neraka Jahannam. Itulah penghinaan yang paling besar."(63)

Pertanyaan ini dikemukakan dengan tujuan untuk mencela dan mengecam perbuatan mereka. Mereka mendakwa beriman, sedangkan orang yang beriman sedar bahawa tindakan memerangi Allah dan Rasul-Nya merupakan dosa yang paling besar dan Neraka Jahannam menunggu mana-mana hamba yang melakukan tindakan itu. Kehinaan itulah balasan yang setimpal terhadap tindakan penderhaka. Jika mereka benar-benar beriman kepada Allah seperti yang didakwa mereka, bagaimana mereka tidak mengetahui hukum ini?

Mereka takut kepada manusia dan kerana itu mereka bersumpah kepada mereka untuk mendapat keredhaan mereka dan supaya manusia-manusia itu menafikan berita-berita buruk yang sampai kepada mereka tentang diri mereka. Tetapi bagaimana mereka tidak takut kepada Allah yang menciptakan manusia ketika mereka menyakiti Rasul-Nya dan menentang agamanya. Bukankah ini bermakna seolah-olah mereka memerangi Allah sendiri? Maha Suci Allah dari mana-mana manusia yang mahu memerangi-Nya! Ayat ini membesar-besarkan dosa dan kesalahan yang dilakukan mereka serta menakut-nakutkan mereka yang menyakiti Rasulullah dan mengaturkan secara diam-diam tipu daya terhadap agamanya.

Mereka begitu takut dan pengecut untuk menghadapi Rasul dan orang-orang Mu'minin yang ada bersamanya. Mereka takut Allah mendedahkan rahsia mereka dan takut Rasulullah s.a.w. mengetahui niat mereka:

يَحْذَرُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ أَن تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُم بِمَا فِى قُلُوبِهِمْ ۚ قُلِ ٱسْتَهْزِءُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ مُخْرِجٌ مَّا تَحْذَرُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ ۚ قُلْ أَبِٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ وَرَسُولِهِۦ كُنتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦٥﴾ لَا تَعْتَذِرُوا۟ قَدْ كَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْ ۚ إِن نَّعْفُ عَن طَآئِفَةٍ مِّنكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةًۢ بِأَنَّهُمْ كَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾

"Orang-orang Munafiqin itu takut diturunkan kepada mereka suatu surah yang mendedahkan kepada mereka segala isi hati mereka. Katakanlah: Teruskan ejekan kamu itu, sesungguhnya Allah tetap akan mendedahkan segala apa yang ditakuti kamu(64). Dan jika engkau bertanya mereka tentang ejekan-ejekan itu, nescaya mereka menjawab: Kami hanya berbual-bual dan bermain-main sahaja. Katakanlah, apakah wajar kamu mengejek-ngejek Allah, ayat-ayat-Nya dan Rasul-Nya?(65). Janganlah kamu berdalih. Sebenarnya kamu telah kembali kafir setelah kamu beriman. Jika Kami memaafkan segolongan dari kamu, maka Kami tetap akan meng'azabkan segolongan yang lain, kerana mereka adalah orang-orang yang berdosa."(66)

Kebimbangan Kaum Munafiqin

Nas ini suatu nas umum yang menyatakan kebimbangan kaum Munafiqin terhadap kemungkinan Allah menurunkan Al-Qur'an yang mendedahkan rahsia dan isi kandungan hati mereka dan menyebabkan segala niat jahat mereka yang tersembunyi selama ini itu terdedah kepada orang ramai. Di sana terdapat beberapa riwayat mengenai peristiwa-peristiwa tertentu yang menjadi sebab nuzulnya ayat-ayat ini.

Ujar Abu Ma'syar al-Madini dari Muhammad Ibn Ka'b al-Qurazi dan lainnya, kata mereka: Ada seorang lelaki dari kaum Munafiqin berkata: "Aku tidak nampak qari-qari kita itu melainkan orang-orang yang paling lahap makan di kalangan kita dan paling dusta lidahnya dan paling pengecut ketika menghadapi musuh" (mereka maksudkan qari-qari Al-Qur'an), kemudian perkataan orang ini disampaikan kepada

Rasulullah s.a.w., lalu dia datang hendak menemui Rasulullah s.a.w. ketika beliau berlepas menaiki untanya, lalu dia berkata: "Wahai Rasulullah, kami hanya berbual-bual dan bermain-main sahaja". Lantas dijawab oleh beliau (ayat 65 - 66): **"Apakah kamu mengejek-ngejek Allah, ayat-ayat-Nya dan Rasul-Nya? Janganlah kamu berdalih. Sebenarnya kamu telah kembali kafir setelah kamu beriman. Jika Kami mema'afkan segolongan dari kamu, maka Kami tetap akan meng'azabkan segolongan yang lain, kerana mereka adalah orang-orang yang berdosa"** (orang itu bergantung pada kuda beliau) dan kedua kakinya berlanggar dengan batu, tetapi Rasulullah s.a.w. tidak menoleh kepadanya walaupun ia bergantung pada pedang Rasulullah s.a.w.

Ujar Muhammad Ibn Ishaq: Ketika itu ada segolongan kaum Munafiqin di antara mereka termasuk Wadi'ah Ibn Thabit saudara Bani Umaiyah Ibn Zaid Ibn 'Amr Ibn 'Auf dan seorang lelaki dari suku Asyja' sekutu Bani Salamah yang benama Makhsyi Ibn Humayr sedang berjalan bersama Rasulullah s.a.w. yang sedang berlepas menuju Tabuk, lalu setengah-setengah mereka berbual-bual sesama mereka: "Apakah kamu fikir berperang dengan bangsa kulit kuning (bangsa Roman) itu sama dengan berperang dengan sesama Arab? Demi Allah, kami seolah-olah nampak kamu besok dibelenggu mereka dengan tali". Mereka berkata begitu dengan tujuan untuk menakut-nakutkan orang-orang yang beriman. Lalu Makhsyi Ibn Humayr berkata: "Demi Allah, aku bercita-cita aku dibicarakan dan setiap orang dari kita patut dihukum seratus kali sebat agar kita selamat dari diturunkan ayat Al-Qur'an yang mendedahkan rahsia kita kerana perkataan kamu ini". Menurut cerita yang sampai kepada saya, Rasulullah s.a.w. telah bersabda kepada Ammar Ibn Yasir: "Selamatkan mereka kerana mereka telah terbakar dan tanya mereka apakah perkataan-perkataan yang telah diucapkan mereka dan jika mereka ingkar katakanlah kepada mereka: Sebenarnya kamu telah berkata begini, begini". Lalu 'Ammar pun pergi menemui mereka dan menyampaikan apa yang telah dikatakan oleh Rasulullah kepada mereka. Lalu mereka pun datang untuk meminta ma'af kepada beliau. Ketika itu beliau berhenti di atas kenderaannya. Kemudian Wadi'ah ibn Thabit berkata sambil memegang ikat tunggang unta beliau: "Ya Rasulullah, kami hanya berbual-bual dan bermain-main sahaja". Kemudian Makhsyi Ibn Humayr berkata: "Wahai Rasulullah, hinalah nama saya dan nama bapa saya". Orang yang dima'af di dalam ayat ini ialah Makhsyi Ibn Humayr. Ia kemudian dinamakan dengan nama Abdul Rahman dan ia telah berdoa kepada Allah agar ia mati terbunuh sebagai seorang syahid di suatu tempat yang tidak diketahui. Kemudian beliau gugur syahid di dalam Peperangan al-Yamamah dan mayatnya tidak dapat dikesan.

Menurut riwayat yang dikeluarkan oleh Ibn al-Munzir dan Ibn Abu Hatim dan Abu asy-Syeikh daripada Qatadah katanya: Semasa Rasulullah s.a.w. dalam perjalanan menuju ke Tabuk untuk berperang dan di hadapannya didahului oleh sekumpulan kaum Munafiqin lalu mereka berkata sesama mereka: "Apakah orang ini (Nabi) berharap dapat menakluk istana-istana dan kubu-kubu di negeri Syam? Jauh sekali, jauh sekali", kemudian Allah memberitahu perkara ini kepada Nabi-Nya lalu beliau memerintah sahabat-sahabatnya: "Tahan penunggang-penunggang itu!" Lantas beliau datang menemui mereka dan bersabda: "Bukankah kamu telah berkata begini, begini?". Jawab mereka: "Wahai Nabi Allah, kami hanya berbual-bual dan bermain-main sahaja". Lalu Allah menurun ayat-ayat yang mendedahkan rahsia mereka sebagaimana yang kamu dengar.

Kata-kata: "Kami hanya berbual-bual dan bermain-main sahaja" seolah-olah perkara-perkara besar seperti ini wajar dipermain-mainkan mereka, sedangkan ia mempunyai pertalian yang rapat dengan dasar 'aqidah.

قُلْ أَبِٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ وَرَسُولِهِۦ كُنتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦٥﴾

"Apakah wajar kamu mengejek-ngejek Allah, ayat-ayat- Nya dan Rasul-Nya?"(65)

Oleh sebab kesalahan itu amat besar, maka Allah hadapi mereka dengan terus terang dan menyatakan bahawa mereka telah melafazkan kata-kata kekafiran dan telah kembali menjadi kafir setelah mereka menzahirkan keimanan mereka, dan seterusnya mengancamkan mereka dengan 'azab. Walaupun setengah mereka telah terlepas dari 'azab ini kerana mereka segera bertaubat dan kembali kepada keimanan yang betul, namun Allah tidak melepaskan setengah mereka yang lain yang terus kekal di dalam hipokrit mereka dan mempermainkan ayat-ayat Allah dan Rasul-Nya di samping mempermain-mainkan 'aqidah dan agama mereka:

بِأَنَّهُمْ كَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾

"Kerana mereka adalah orang-orang yang berdosa."(66)

(Pentafsiran ayat-ayat 67 - 68)

Apabila penjelasan ayat-ayat sampai ke tahap ini di dalam mengemukakan contoh perkataan-perkataan, tindakan-tindakan dan kefahaman-kefahaman kaum Munafiqin, ia teruskan pula menjelaskan hakikat kaum Munafiqin secara umum, iaitu ia membentangkan sifat-sifat pokok yang membezakan kaum Munafiqin dari para Mu'minin yang sebenar dan menentukan 'azab keseksaan yang menunggu seluruh mereka:

ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتُ بَعْضُهُم مِّنۢ بَعْضٍ ۚ يَأْمُرُونَ بِٱلْمُنكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ ۚ نَسُوا۟ ٱللَّهَ فَنَسِيَهُمْ ۗ إِنَّ

ٱلْمُنَٰفِقِينَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٦٧﴾ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ هِىَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ ٱللَّهُ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾

"Orang-orang Munafiqin lelaki dan perempuan adalah bekerjasama satu sama lain, mereka menyuruh melakukan kemungkaran dan melarang melakukan kebaikan dan mereka sentiasa menggenggam tangan mereka (bakhil). Mereka telah melupakan Allah, kerana itu Allah melupakan mereka. Sesungguhnya orang-orang Munafiqin itulah orang-orang yang fasiq(67). Allah mengancam orang-orang Munafiqin lelaki dan perempuan serta orang-orang kafir dengan balasan hidup kekal abadi dalam Neraka Jahannam. Itulah balasan yang cukup untuk mereka dan Allah telah mengutuk mereka dan mereka akan mendapat keseksaan yang kekal."(68)

Balasan Yang Menunggu Kaum Munafiqin

Kaum Munafiqin lelaki dan perempuan adalah dari jenis tanah yang sama dan dari jenis tabi'at yang sama. Walaupun kaum Munafiqin di setiap zaman dan tempat tidak sama perbuatan dan perkataan mereka, tetapi semuanya berpunca dari satu tabi'at dan mengalir dari satu matair sahaja, iaitu hati yang busuk dan keji, suka mencerca, suka melakukan konspirasi, lemah untuk bersemuka dan pengecut untuk berterus terang. Itulah ciri-ciri mereka yang pokok. Perilaku mereka menyuruh melakukan kemungkaran dan melarang melakukan kebaikan, bakhil mengeluarkan wang kecuali dengan tujuan riya' atau menunjuk-nunjuk kepada orang ramai. Mereka bukan sahaja menyuruh melakukan kemungkaran dan melarang melakukan kebaikan, tetapi memandang ringan kepada perbuatan-perbuatan itu. Mereka melakukan perbuatan-perbuatan itu melalui gerakan konspirasi, bisik-membisik, cela-mencela, kritik-mengkritik, kerana mereka tidak berani berterus-terang kecuali mereka merasa aman. Mereka lupakan Allah dan justeru itu mereka hanya memperhitungkan kira-kira manusia dan kepentingan mereka sahaja. Mereka hanya takut kepada orang-orang yang kuat dan berkorban untuk mereka serta mengampu menurut liuk mereka. Oleh sebab itulah mereka dilupakan Allah, mereka tidak diberikan sebarang nilai dan perhitungan di sisi Allah. Demikianlah kedudukan mereka di dunia di kalangan manusia dan kedudukan mereka di Akhirat di sisi Allah. Orang ramai hanya memberi perhitungan dan penghormatan kepada orang-orang yang kuat dan berani berterus-terang mengemukakan pendapat-pendapat mereka, orang-orang yang berdiri teguh mempertahankan 'aqidah mereka, orang-orang yang sanggup menghadapi dunia dengan fikiran-fikiran mereka, orang-orang yang berani berperang dan berdamai di siang hari. Orang-orang inilah yang melupakan manusia dan mengingati Allah Tuhan manusia. Justeru itu mereka tidak gentar kepada kritikan manusia demi mempertahankan kebenaran. Merekalah orang-orang yang diingati Allah di samping diingati dan dihormati manusia.

إِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٦٧﴾

"Sesungguhnya orang-orang Munafiqin itulah orang-orang yang fasiq."(67)

Maksudnya, mereka terkeluar dari keimanan dan menyeleweng dari jalan yang benar. Allah seterusnya mengancam bahawa mereka akan menerima nasib yang sama dengan orang-orang kafir:

وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ هِىَ حَسْبُهُمْ ۚ ..

"Allah mengancam orang-orang Munafiqin lelaki dan perempuan serta orang-orang kafir dengan balasan hidup kekal abadi dalam Neraka Jahannam. Itulah balasan yang cukup untuk mereka."

Maksudnya, itulah balasan yang setimpal dengan kesalahan mereka.

وَلَعَنَهُمُ ٱللَّهُ ۖ

"Dan Allah telah mengutuk mereka."

Maksudnya, mereka diusirkan dari rahmat Allah.

وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾

"Dan mereka akan mendapat keseksaan yang kekal."(68)

(Pentafsiran ayat-ayat 69 - 70)

Contoh-contoh Yang Sama Dari Sejarah

Tabi'at yang fasiq, menyeleweng dan sesat ini bukan merupakan sesuatu yang baru. Di dalam sejarah manusia terdapat berbagai-bagai contoh dan bandingan. Sejarah umat manusia sebelum ini telah mencatatkan banyak contoh-contoh tabi'at manusia yang seperti ini. Mereka telah menerima nasib yang sejajar dengan penyelewengan mereka dari fitrah yang sihat dan dari jalan yang betul setelah mereka meni'mati habuan keni'matan hidup dunia yang telah ditetapkan Allah kepada mereka di bumi ini. Mereka adalah manusia-manusia yang amat kuat, amat kaya dengan harta dan anak-pinak, tetapi semuanya tidak dapat menolong mereka sedikit pun.

Ayat Al-Qur'an yang berikut mengingatkan kaum Musyrikin terhadap sejarah generasi-generasi sebelum mereka dan membuka mata mereka bahawa mereka sedang mengikuti jejak generasi-generasi itu dan memperingatkan mereka agar tidak menerima nasib kesudahan mereka semoga mereka mendapat hidayat:

كَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ كَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنكُمْ قُوَّةً وَأَكْثَرَ أَمْوَٰلًا وَأَوْلَٰدًا فَٱسْتَمْتَعُوا۟ بِخَلَٰقِهِمْ فَٱسْتَمْتَعْتُم

بِخَلَٰقِكُمْ كَمَا ٱسْتَمْتَعَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُم بِخَلَٰقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَٱلَّذِى خَاضُوٓا۟ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٦٩﴾

"(Kamu) adalah seperti orang-orang yang sebelum kamu. Mereka lebih kuat dari kamu dan lebih banyak mempunyai harta kekayaan dan anak-anak. Mereka telah meni'mati habuan (keni'matan dunia) mereka dan kamu juga telah meni'mati habuan (keni'matan dunia) kamu sebagaimana orang-orang sebelum kamu telah meni'mati habuan (keni'matan dunia) mereka dan kamu juga telah berkecimpung di dalam kebathilan sama seperti mereka. Merekalah orang-orang yang sia-sia amalan mereka di dunia dan Akhirat, dan merekalah orang-orang yang rugi."(69)

Itulah sikap terpesona dengan kekuatan dan terpedaya dengan harta kekayaan dan anak-anak yang ramai. Bagi mereka yang mempunyai hati yang sentiasa berhubung dengan kekuatan Ilahi yang agung, mereka tidak terpesona dengan kekuatan sementara yang dikurniakan kepada mereka di dunia ini, kerana mereka sentiasa takut kepada Allah yang lebih kuat. Mereka menggunakan kekuatan yang ada pada mereka untuk menjunjung perintah Allah dan meninggikan kalimat-Nya. Mereka tidak terpedaya dengan harta kekayaan dan anak-pinak, kerana mereka benar-benar mengetahui dan insaf siapakah yang mengurniakan ni'mat-ni'mat itu kepada mereka. Mereka mensyukuri limpah kurnia-Nya dengan penuh minat. Mereka menggunakan harta kekayaan dan menghalakan anak-anak mereka ke arah menjunjung perintah-perintah Allah, tetapi mereka yang mempunyai hati yang menyeleweng dan sesat dari sumber yang memberi kekuatan dan keni'matan-keni'matan itu, mereka bertindak sewenang-wenang dan melakukan kejahatan di bumi. Mereka berpoya-poya dalam keni'matan dan makan dan minum seperti haiwan ternakan:

أُو۟لَٰٓئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ

"Merekalah orang-orang yang sia-sia amalan mereka di dunia dan Akhirat."

Maksudnya, amalan-amalan mereka sia-sia dari awal lagi, kerana ia laksana tumbuhan tanpa akar, tumbuhan-tumbuhan yang tidak mantap, tidak subur dan tidak berbunga.

وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٦٩﴾

"Dan merekalah orang-orang yang rugi."(69)

Maksudnya, mereka kerugian segala-gala. Ini merupakan satu pernyataan ringkas tanpa perincian dan penentuan tentang kerugian itu.

Kemudian ayat yang berikut mengalihkan hala bicaranya dengan mereka kepada hala bicara yang umum seolah-olah ia melahirkan rasa takjubnya terhadap orang-orang yang terus berjalan di jalan orang-orang yang binasa tanpa mengambil i'tibar dan contoh teladan:

أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَقَوْمِ إِبْرَٰهِيمَ وَأَصْحَٰبِ مَدْيَنَ وَٱلْمُؤْتَفِكَٰتِ ۚ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ ۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾

"Apakah tidak sampai kepada mereka berita-berita orang-orang sebelum mereka, iaitu kaum Nuh, kaum 'Ad, kaum Thamud, kaum Ibrahim, penduduk Madyan dan penduduk negeri-negeri yang telah dibinasakan. Para rasul mereka telah datang kepada mereka membawa pengajaran-pengajaran yang jelas. Allah tidak sekali-kali menzalimi mereka, tetapi merekalah yang menzalimi diri sendiri."(70)

Mereka yang berpoya-poya di dalam keni'matan itu tidak sedar dan terus menurut jejak orang-orang yang telah binasa tanpa mengambil i'tibar dan pengajaran. Apakah berita orang-orang sebelum mereka tidak sampai kepada mereka, iaitu berita mereka yang menjalani jalan yang sama dengan mereka seperti berita kaum Nuh yang telah ditenggelami banjir dan digulung arus lautan maut yang ngeri, kaum 'Ad yang telah dibinasakan dengan ribut taufan yang dahsyat, kaum Thamud yang telah dibinasakan dengan ledakan yang kuat, kaum Ibrahim di mana Seri Maharaja mereka yang zalim yang telah dibinasakan dan Ibrahim telah diselamatkan dari kekejamannya, juga penduduk Madyan yang telah ditimpa gempa bumi dan mati tercekik dan penduduk-penduduk perkampungan-perkampungan kaum Lut yang telah dibinasakan Allah habis-habisan kecuali segelintir sahaja yang selamat. Apakah berita-berita kebinasaan kaum-kaum ini tidak sampai kepada mereka. Para Rasul yang diutuskan Allah kepada mereka telah membawa pengajaran-pengajaran yang jelas, tetapi mereka telah mendustakan mereka, lalu Allah binasakan mereka dengan sebab dosa-dosa mereka:

فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلَٰكِن كَانُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٧٠﴾

"Allah tidak sekali-kali menzalimi mereka, tetapi merekalah yang menzalimi diri sendiri."(70)

Hati yang menyeleweng menjadi angkuh dan sewenang-wenang dengan sebab memiliki kekuatan, kerana itu ia lupa daratan. Ia menjadi buta dengan sebab ni'mat-ni'mat kesenangan dan kemewahan, kerana itu ia tidak nampak dan tidak dapat melihat. Pengajaran dan contoh teladan zaman silam tidak berguna melainkan kepada mereka yang terbuka mata batinnya untuk memahami Sunnatullah yang tidak pernah meleset, tidak pernah berhenti dan tidak

pernah memilih kasih terhadap sesiapa pun. Ramai orang yang diujikan Allah dengan ni'mat kuasa dan kesenangan telah menyebabkan penglihatan mereka kabur dan mata hati mereka ditutupi selaput, kerana itu mereka tidak dapat melihat kebinasaan manusia jagoan yang kuat dan berkuasa sebelum mereka. Mereka tidak dapat menyedari nasib kesudahan manusia-manusia zalim dan bermaharajalela di zaman silam. Di waktu inilah berlakunya keputusan Allah terhadap mereka dan seterusnya berlakulah Sunnatullah ke atas mereka, iaitu mereka ditimpa 'azab dari Allah Yang Maha Perkasa dan Maha Kuat semasa mereka sedang asyik berpoya-poya dengan kesenangan dan kemewahan dan mabuk khayal dengan kekuatan dan kuasa mereka, sedangkan qudrat Allah mengepung di sekeliling mereka.

Kelalaian, kebutaan dan kejahilan itulah yang selalunya kita nampak menemani ni'mat kekuatan/kuasa, ni'mat kesenangan dan kemewahan. Kita dapat melihat gejala ini di setiap zaman dan tempat kecuali mereka yang mendapat rahmat Allah dari para hamba-Nya yang ikhlas dan jujur.

****

(Pentafsiran ayat-ayat 71 - 72)

Di sebelah barisan kaum Munafiqin dan kaum Kafirin terdapat barisan kaum Mu'minin yang tulen. Kedua-dua golongan ini mempunyai tabi'at yang berlainan, perilaku yang berlainan dan destinasi yang berlainan:

وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ يَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَيُطِيعُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ ٱللَّهُ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾ وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَمَسَٰكِنَ طَيِّبَةً فِى جَنَّٰتِ عَدْنٍ ۚ وَرِضْوَٰنٌ مِّنَ ٱللَّهِ أَكْبَرُ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾

"Para Mu'minin dan Para Mu'minat adalah rakan-rakan setia terhadap satu sama lain. Mereka menyuruh melakukan segala yang ma'ruf dan melarang melakukan segala yang mungkar. Mereka mendirikan solat, menunaikan zakat dan menta'ati Allah dan Rasul-Nya. Merekalah orang-orang yang akan dirahmati Allah. Sesungguhnya Allah Maha Perkasa dan Maha Bijaksana(71). Allah telah menjanjikan Para Mu'minin dan Para Mu'minat dengan balasan taman-taman Syurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di mana mereka hidup kekal abadi, juga dengan tempat-tempat kediaman yang selesa di taman-taman Syurga 'Adni, dan pengurniaan keredhaan dari Allah adalah balasan yang lebih besar lagi. Itulah keberuntungan yang amat besar."(72)

Sifat-sifat Utama Kelompok Muslimin

Jika para Munafiqin lelaki dan perempuan itu bekerjasama di antara satu sama lain kerana mereka mempunyai pembawaan dan tabi'at yang sama, maka para Mu'minin lelaki dan perempuan adalah rakan-rakan setia terhadap satu sama lain. Para Munafiqin lelaki dan perempuan walaupun mereka mempunyai tabi'at yang sama, namun mereka tidak sampai ke tahap rakan-rakan setia terhadap satu sama lain, kerana semangat setiakawan itu memerlukan keberanian, kesanggupan saling membantu dan kesediaan memikul, tugas-tugas yang meminta pengorbanan, sedangkan tabi'at nifaq/hipokrit enggan berbuat begitu walaupun di antara sesama mereka. Sebenarnya kaum Munafiqin itu adalah individu-individu yang lemah dan kerdil. Mereka bukannya satu kelompok yang padu, kuat dan saling membantu, walaupun pada lahirnya mereka kelihatan mempunyai ciri keserupaan tabi'at, perangai dan perilaku.

Pengungkapan Al-Qur'an yang halus tidak mengabaikan ciri pengertian ini apabila kedua-dua golongan disifatkan seperti berikut:

ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتُ بَعْضُهُم مِّنۢ بَعْضٍ ۚ

"Orang-orang Munafiqin lelaki dan perempuan adalah bekerjasama satu sama lain." (67)

وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ

"Para Mu'minin dan para Mu'minat adalah rakan-rakan setia terhadap satu sama lain." (71)

Tabi'at seorang Mu'min ialah tabi'at umat yang beriman, iaitu tabi'at bersatu padu, tabi'at bertakaful dan saling membantu untuk mewujudkan kebaikan dan menolak kejahatan.

يَأْمُرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ

"Mereka menyuruh melakukan segala yang ma'ruf dan melarang melakukan segala yang mungkar."

Usaha-usaha untuk mewujudkan kebaikan dan menolak kejahatan itu memerlukan hubungan setiakawan yang erat dan semangat gotong-royong dan saling membantu. Kerana inilah umat yang beriman dapat berdiri dalam satu barisan yang padu dan tidak dapat dimasuki faktor-faktor pemecah belah, tetapi apabila terdapat perpecahan dalam kelompok orang-orang yang beriman, maka di sana pasti ada resapan unsur yang asing dari tabi'atnya dan dari 'aqidahnya dan unsur inilah yang membawa bibit perpecahan itu, di sana pasti ada udang di sebalik batu atau ada penyakit yang menghalangkan wujudnya ciri utama kelompok Mu'minin yang dijelaskan dalam firman Allah Yang Maha Mengetahui:

بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٍ

"Rakan-rakan setia terhadap satu sama lain."

Dengan semangat setiakawan inilah mereka melaksanakan tugas al-amru bil-ma'ruf dan an-nahyu 'anil-munkar dan berjuang meninggikan Kalimatullah dan merealisasikan arahan-arahan Allah kepada umat Muslimin di muka bumi ini.

وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ

"Dan mereka mendirikan solat."

Iaitu ibadat yang menghubungkan mereka dengan Allah.

وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ

"Dan mereka menunaikan zakat."

Iaitu suatu kefardhuan yang menghubungkan di antara warga kelompok Muslimin dan merealisasikan semangat setiakawan dan perpaduan dalam bentuk material dan spiritual.

وَيُطِيعُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ

"Dan mereka menta'ati Allah dan Rasul-Nya."

Iaitu mereka tidak mempunyai keinginan selain dari melaksanakan perintah Allah dan Rasul-Nya dan tidak mempunyai perlembagaan selain dari syari'at Allah dan Rasul-Nya dan tidak mempunyai sistem hidup selain dari agama Allah dan Rasul-Nya, dan mereka tidak mempunyai pilihan selain dari keputusan Allah dan Rasul-Nya. Dengan pendirian ini mereka dapat menyatukan cara hidup, matlamat dan jalan perjuangan mereka dan terselamat dari tersimpang-siur mengikut jalan-jalan yang lain dari jalan Allah yang tunggal, lurus dan sampai kepada-Nya.

أُوْلَٰٓئِكَ سَيَرۡحَمُهُمُ ٱللَّهُۗ

"Merekalah orang-orang yang akan dirahmati Allah."

Rahmat Allah itu bukannya hanya berada di Akhirat sahaja, malah pertama ia wujud di bumi ini. Rahmat Allah menyelubungi individu yang melaksanakan tugas-tugas al-amru bil-ma'ruf dan an-nahyu 'anil-mungkar, mendirikan solat dan menunaikan zakat dan menyelubungi kelompok yang soleh seperti ini. Rahmat Allah dikurniakan dalam bentuk ketenteraman hati, dalam bentuk perhubungan dengan Allah, dalam bentuk perlindungan dan keterpeliharaan dari keadaan-keadaan huru-hara dan kejadian-kejadian yang dahsyat. Rahmat Allah juga dikurniakan dalam bentuk kebaikan kelompok, perpaduan di antara para anggotanya dan seterusnya dalam bentuk keyakinan dan ketenteraman para individunya terhadap kehidupan dan dalam bentuk keyakinan mendapat keredhaan Allah.

Keempat-empat sifat yang wujud pada kelompok Mu'minin iaitu sifat menyuruh melakukan segala yang ma'ruf, melarang melakukan segala yang mungkar, mendirikan solat dan mengeluarkan zakat adalah bertentangan dengan sifat-sifat yang wujud pada kaum Munafiqin iaitu menyuruh melakukan segala yang mungkar, melarang melakukan segala yang ma'ruf, lupakan Allah dan bersifat bakhil. Rahmat Allah yang dilimpahkan kepada kelompok Mu'minin bertentangan dengan la'nat Allah yang ditimpakan ke atas kaum Munafiqin dan kaum Kafirin. Itulah sifat-sifat yang dijanjikan Allah sebagai syarat untuk dikurniakan kemenangan dan kedudukan yang kuat di bumi kepada kaum Muslimin agar mereka merealisasikan sifat-sifat itu dalam kepimpinan mereka membimbing umat manusia:

إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ٧١

"Sesungguhnya Allah Maha Perkasa dan Maha Bijaksana."(71)

Yakni Allah berkuasa membantu kelompok Mu'minin supaya mereka menjadi rakan-rakan setia terhadap satu sama lain untuk melaksanakan tugas-tugas yang besar ini dan Maha Bijaksana dalam mengaturkan kemenangan dan kedudukan yang kuat kepada mereka agar mereka dapat mewujudkan kebaikan-kebaikan di bumi dan mengawal Kalimatullah di antara para hamba-Nya.

Seandainya 'azab Neraka Jahannam menunggu kaum Munafiqin dan Kafirin, di samping ditunggu la'nat Allah dan kelupaan Allah terhadap mereka mengakibatkan mereka menjadi lemah dan tidak mendapat sesuatu apa, maka ni'mat kesenangan di dalam Syurga pula menunggu para Mu'minin:

جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَمَسَٰكِنَ طَيِّبَةٗ فِي جَنَّٰتِ عَدۡنٖۚ

"Dengan balasan taman-taman Syurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di mana mereka hidup kekal abadi, juga dengan tempat-tempat kediaman yang selesa di taman-taman Syurga 'Adni."

Maksudnya, tempat-tempat kediaman untuk hidup dalam suasana yang penuh tenteram. Dan selain dari ni'mat-ni'mat itu mereka akan mendapat ni'mat yang lebih besar lagi:

وَرِضۡوَٰنٞ مِّنَ ٱللَّهِ أَكۡبَرُۚ

"Dan pengurniaan keredhaan dari Allah adalah lebih besar lagi."

Ni'mat Keredhaan Allah Yang Agung

Syurga dengan segala ni'mat kesenangannya adalah kelihatan kecil dan hampir terlindung dalam bulatan-bulatan cahaya ni'mat keredhaan Allah Yang Maha Pemurah itu.

وَرِضۡوَٰنٞ مِّنَ ٱللَّهِ أَكۡبَرُۚ

"Dan pengurniaan keredhaan dari Allah adalah lebih besar lagi."

Detik perhubungan dengan Allah, detik syuhud kebesaran Allah, detik kebebasan dari penjara adunan nutfah dan dari keberatan bumi dan kerungsingan-kerungsingan yang dekat, detik cetusan pancaran nur di dalam hati manusia yang tidak dapat dilihat dengan mata kasar, detik sorotan sinaran Rauhullah yang menerangi liku-liku roh, jika setiap detik-detik dari detik-detik agung ini yang dihayati oleh segolongan kecil manusia di sa'at kejernihan jiwa akan membuat segala keni'matan dan harapan kelihatan begitu kecil di sampingnya, maka bagaimana pula dengan kesan keredhaan Allah yang mengenangi roh-roh yang meni'matinya dengan tidak putus-putus?

ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾

"Itulah keberuntungan yang amat besar."(72)

(Pentafsiran ayat-ayat 73 - 74)

Selepas menjelaskan sifat-sifat para Mu'minin yang tulen dan sifat-sifat para Munafiqin yang mendakwa beriman, maka dalam ayat-ayat yang berikut Allah memerintah Nabi-Nya supaya memerangi kaum Kafirin dan Munafiqin. Dan di dalam ayat-ayat itu juga al-Qur'anul-Karim menerangkan bahawa kaum Munafiqin itu telah melafazkan kata-kata kufur dan telah kembali menjadi kafir selepas mereka menganut Islam. Mereka telah merancang suatu perkataan jahat terhadap Rasulullah s.a.w. yang telah digagalkan oleh Allah, iaitu satu rancangan yang telah diilhamkan oleh kekafiran mereka. Al-Qur'an melahirkan rasa takjubnya terhadap dendam kesumat mereka kepada Rasulullah s.a.w., sedangkan tujuan dibangkitkan beliau ialah untuk memberi kebajikan dan kesenangan kepada mereka. Kemudian Al-Qur'an mengajak mereka bertaubat dan menakutkan mereka dari hidup yang berlarutan di dalam kekafiran dan hipokrit:

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ جَٰهِدِ ٱلْكُفَّارَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۚ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾

يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ مَا قَالُوا۟ وَلَقَدْ قَالُوا۟ كَلِمَةَ ٱلْكُفْرِ وَكَفَرُوا۟ بَعْدَ إِسْلَٰمِهِمْ وَهَمُّوا۟ بِمَا لَمْ يَنَالُوا۟ ۚ وَمَا نَقَمُوٓا۟ إِلَّآ أَنْ أَغْنَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ مِن فَضْلِهِۦ ۚ فَإِن يَتُوبُوا۟ يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۖ وَإِن يَتَوَلَّوْا۟ يُعَذِّبْهُمُ ٱللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾

"Wahai Nabi! Perangilah orang-orang kafir dan orang-orang Munafiqin dan kasarilah mereka. Tempat kediaman mereka ialah Neraka Jahannam dan itulah seburuk-buruk tempat kembali(73). Mereka bersumpah dengan nama Allah bahawa mereka tidak berkata begitu. Sebenarnya mereka telah mengeluarkan perkataan yang kufur dan mereka telah kafir kembali selepas keislaman mereka dan mereka telah mengingini untuk melakukan sesuatu yang tidak mungkin dicapai mereka. Mereka tidak menaruh dendam melainkan kerana Allah dan Rasul-Nya telah memberi kesenangan kepada mereka dari limpah kurnia-Nya. Oleh itu jika mereka bertaubat, maka itu adalah lebih baik kepada mereka, dan jika mereka enggan nescaya Allah akan menyeksakan mereka dengan 'azab yang amat pedih di dunia dan di Akhirat, dan mereka tidak akan memperolehi di bumi ini sebarang pelindung dan penolong."(74)

Rasulullah s.a.w. telah banyak berlembut dengan kaum Munafiqin, banyak memejam mata dan mema'afkan tindak-tanduk mereka. Kini kesabarannya telah sampai ke kemuncaknya dan toleransinya telah sampai ke batasnya. Kini beliau diperintah Allah supaya memulakan langkah baru terhadap mereka. Allah menggabungkan mereka dalam kumpulan Kafirin dan memerintah Rasul-Nya supaya memerangi dua golongan ini dengan keras, kasar dan tanpa rahmat kasihan belas.

Di sana ada tempat-tempat untuk berlemah-lembut dan ada pula tempat-tempat untuk berkasar, jika masa berlemah-lembut telah berakhir, maka masa berkeras dan berkasar perlu dimulakan, dan jika masa bersabar telah berlalu, maka masa bertindak tegas perlu dimulakan. Setiap harakat ada keperluan-keperluannya dan setiap program ada peringkat-peringkatnya. Bersikap lemah-lembut kadang-kadang membahayakan dan bersikap menangguh-nangguh kadang-kadang membawa mudharat.

Para ulama' tidak sepakat tentang maksud melancarkan jihad dan bertindak kasar terhadap kaum Munafiqin; Apakah kekasaran itu dilakukan dengan mata pedang sebagaimana yang diriwayatkan oleh Ali Karramallahu wajhahu, dan dipilih oleh Ibn Jarir, Rahimahullah atau kekasaran itu ditunjukkan dalam berinteraksi dan menghadapi mereka dan mendedahkan niat-niat buruk mereka kepada umum sebagaimana yang diriwayatkan oleh Ibn Abbas r.a.? Tetapi yang telah berlaku – sebagaimana akan diterangkan nanti – ialah Rasulullah s.a.w. tidak pernah membunuh orang-orang Munafiqin.

يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ مَا قَالُوا۟ وَلَقَدْ قَالُوا۟ كَلِمَةَ ٱلْكُفْرِ وَكَفَرُوا۟ بَعْدَ إِسْلَٰمِهِمْ وَهَمُّوا۟ بِمَا لَمْ يَنَالُوا۟

"Mereka bersumpah dengan nama Allah bahawa mereka tidak berkata begitu. Sebenarnya mereka telah mengeluarkan perkataan yang kufur dan mereka telah kafir kembali selepas keislaman mereka dan mereka telah mengingini untuk melakukan sesuatu yang tidak mungkin dicapai mereka."

Peristiwa Kebiadaban Abdullah Ibn Ubay

Nas yang umum ini membentangkan keadaan kaum Munafiqin di dalam berbagai-bagai situasi mereka di samping memberi isyarat kepada rancangan jahat yang telah dilakukan mereka berulang-ulang kali terhadap Rasulullah s.a.w. dan kaum Muslimin. Di sana terdapat beberapa riwayat yang menentukan satu peristiwa khusus yang menyebabkan turunnya ayat ini.

Ujar Qatadah, ayat ini turun kerana Abdullah Ibn Ubay. Ceritanya begini: Dua orang lelaki dari suku Juhani dan dari kaum Ansar telah berkelahi. Lelaki dari suku Juhani itu telah berjaya mengalahkan orang Ansar, lalu Abdullah berkata kepada kaum Ansar: "Mengapa kamu tidak menolong saudara kamu? Demi Allah, kedudukan kita dengan Muhammad ini adalah sama dengan kata-kata pepatah: Jika engkau gemukkan anjing engkau, nescaya ia akan menggigit engkau". Kemudian dia berkata lagi: "Jika kita pulang ke Madinah nanti orang yang paling mulia akan mengusir keluar orang yang paling hina dari Madinah". Seorang lelaki dari kaum Muslimin datang menyampaikan cerita ini kepada Nabi s.a.w., kemudian Nabi memanggil Abdullah dan menyoalnya, lalu ia bersumpah dengan nama Allah bahawa dia tidak berkata begitu kemudian Allah menurunkan ayat ini.

Mengikut riwayat al-Imam Abu Ja'far Ibn Jarir dengan isnadnya dari Ibn Abbas katanya: Pada suatu masa Rasulullah s.a.w. duduk di bawah bayang sepohon kayu lalu beliau bersabda: "Ada seorang manusia akan datang menemui kamu dan ia akan melihat kamu dengan mata syaitan. Oleh itu apabila orang ini datang, maka janganlah kamu bercakap dengannya". Tidak lama kemudian muncullah seorang lelaki berpakaian biru, lalu Rasulullah s.a.w. memanggilnya kemudian bersabda: "Mengapa awak dan sahabat-sahabat awak mencaci maki saya? "Lelaki itu terus pergi dan kemudian datang membawa sahabat-sahabatnya lalu mereka bersumpah dengan nama Allah bahawa mereka tidak berkata begitu, dan akhirnya beliau memaafkan mereka, lalu Allah turunkan ayat ini.

Diriwayatkan dari 'Urwah Ibn az-Zubayr dan lainnya bahawa ayat ini diturunkan kerana al-Julas Ibn Suwayd bin as-Samit. Dia mempunyai seorang anak tiri lelaki dari isterinya benama 'Umayr Ibn Sa'd. Al-Julas telah berkata: "Jika apa yang dibawa oleh Muhammad itu benar, maka kita adalah lebih buruk (bodoh) dari keldai yang kita tunggangi ini." Lantas dibalas oleh 'Umayr: "Demi Allah, wahai al-Julas, andalah seorang insan yang paling saya sayangi, seorang insan yang terbukti paling baik di sisi saya, seorang insan yang paling berat bagi saya jika ia ditimpa sesuatu yang tidak diingini. Anda telah mengeluarkan satu perkataan jika saya sebut akan memalukan saya dan jika saya sembunyi akan membinasakan saya, tetapi salah satu dari keduanya lebih mudah bagi saya dari yang satu lagi": Lalu dia menceritakan perkara ini kepada Rasulullah s.a.w., tetapi al-Julas tidak mengaku dan bersumpah dengan nama Allah bahawa dia tidak berkata begitu. Lalu Allah menurunkan ayat ini. Al- Julas kemudian berkata: "Memang benar saya telah berkata begitu dan Allah menawarkan taubat kepada saya, lalu saya terus bertaubat", dan taubatnya diterima Allah.

Tetapi riwayat-riwayat ini tidak selaras dengan ungkapan nas Al-Qur'an:

وَهَمُّوا۟ بِمَا لَمْ يَنَالُوا۟ۚ

"Dan mereka telah mengingini untuk melakukan sesuatu yang tidak mungkin dicapai mereka."

Pakatan Membunuh Rasulullah

Di sana terdapat riwayat-riwayat yang menguatkan satu sama lain bahawa yang dimaksudkan dengan ungkapan ini ialah rancangan jahat yang telah diaturkan oleh sekumpulan kaum Munafiqin sewaktu pulang dari peperangan untuk membunuh Rasulullah s.a.w. secara tipu helah, ketika beliau balik dari Tabuk. Justeru itu kami memilih salah satu dari riwayat-riwayat ini:

Ujar al-Imam Ahmad Rahimahullah: Kami telah diceritakan oleh Yazid, kami telah dikhabarkan oleh al-Walid Ibn Abdullah Ibn Jami' dari Abu at-Tufayl katanya: Apabila Rasulullah s.a.w. pulang dari Peperangan Tabuk, beliau menyuruh seorang juruhebah agar menghebahkan bahawa Rasulullah s.a.w. telah mengambil jalan bukit. Oleh itu janganlah ada seorang yang lain mengambil jalan itu. Ketika Rasulullah s.a.w. dipandu oleh Huzayfah dan dari belakangnya diikuti oleh 'Ammar, tiba-tiba datang sekumpulan penunggang-penunggang unta betina yang membungkus muka mereka lalu mereka menyerang 'Ammar yang sedang memandu kenderaan Rasulullah s.a.w. Kemudian 'Ammar r.a. tampil memukul muka penungang-penungang unta itu, lalu Rasulullah s.a.w. berkata kepada Huzayfah, "Cukup! Cukup!" Dan apabila Rasulullah turun dari kenderaannya dan 'Ammar kembali, beliau bersabda kepada 'Ammar, "Apakah engkau kenal orang-orang itu?" Jawab Ammar: "Saya kenal kebanyakan penunggang-penunggang unta itu, dan mereka membungkus muka mereka". Beliau bertanya lagi: "Apakah engkau tahu tujuan mereka?" Jawab 'Ammar: "Hanya Allah dan Rasul-Nya sahaja yang lebih mengetahui". Kemudian ia bersabda: "Mereka mahu mengejutkan kenderaan Rasulullah dengan tujuan menjatuhkannya". Kata at-Tufayl: Kemudian 'Ammar bertanya seorang dari sahabat Rasulullah s.a.w.: "Setahu awak berapa ramai penghuni-penghuni di jalan bukit itu?!" Jawab sahabat itu: "Empat belas orang lelaki". Kata 'Ammar: "Jika awak dari mereka, maka jumlahnya jadi lima belas orang semuanya". Ujar Abu at-Tufayl: Kemudian Rasulullah s.a.w. membilang tiga orang dari mereka dan mereka berkata: "Demi Allah, saya tidak dengar pengumuman juruhebah Rasulullah s.a.w. dan kami

tidak mengetahui tujuan orang-orang itu". Lantas Ammar berkata: "Aku bersaksi bahawa dua belas orang yang baki lagi itu akan diperangi Allah dan Rasul-Nya di dunia ini dan di hari Akhirat di mana saksi-saksi akan memberi keterangan."

Peristiwa ini mendedahkan niat jahat kaum Munafiqin. Sama ada peristiwa ini atau peristiwa lain yang serupa dengannya yang dimaksudkan oleh ayat ini, namun peristiwa itu nampak jelas menimbulkan kehairanan mengapa hati mereka sampai begini sekali sanggup menyimpan niat khianat yang seperti itu. Ayat yang berikut melahirkan keta'jubannya terhadap mereka:

وَمَا نَقَمُوٓا۟ إِلَّآ أَنْ أَغْنَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ مِن فَضْلِهِۦ ۚ

"Mereka tidak menaruh dendam melainkan kerana Allah dan Rasul-Nya telah memberi kesenangan kepada mereka dari limpah kurnia-Nya."

Selama itu Islam tidak pernah melakukan sesuatu kejahatan terhadap mereka hingga menyebabkan mereka menaruh dendam yang seburuk itu terhadap Islam kecuali mungkin kerana kesenangan yang melimpahi mereka selepas kedatangan Islam atau mungkin kemewahan yang dini'mati mereka dengan ekoran dan kemunculan Islam itu telah menjadi punca kemarahan dan dendam mereka.

Kemudian ayat yang berikut mengulas sikap mereka yang aneh ini setelah mendedahkan niat-niat mereka yang jahat, kemudian ia menyampaikan keputusan yang mu'tamad:

Keputusan Allah Yang Muktamad

فَإِن يَتُوبُوا۟ يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۖ وَإِن يَتَوَلَّوْا۟ يُعَذِّبْهُمُ ٱللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾

"Oleh itu jika mereka bertaubat, maka itu adalah lebih baik kepada mereka, dan jika mereka enggan nescaya Allah akan menyeksakan mereka dengan 'azab yang amat pedih di dunia dan di Akhirat, dan mereka tidak akan memperolehi di bumi ini sebarang pelindung dan penolong."(74)

Selepas ini semuanya, pintu taubat terus dibuka selebar-lebarnya. Oleh itu sesiapa yang ingin mendapat kebaikan kepada dirinya, maka hendaklah ia masuk ke dalam pintu yang terbuka itu dan sebaliknya sesiapa yang mahu meneruskan perjalanannya di jalan yang bengkok, maka akibatnya juga jelas, iaitu ia akan mendapat 'azab keseksaan yang berat di dunia dan Akhirat dan tidak akan memperolehi pelindung dan penolong di dunia ini. Setiap orang bebas memilih dan dialah sahaja yang bertanggungjawab:

فَإِن يَتُوبُوا۟ يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۖ وَإِن يَتَوَلَّوْا۟ يُعَذِّبْهُمُ ٱللَّهُ

عَذَابًا أَلِيمًا فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾

"Oleh itu jika mereka bertaubat, maka itu adalah lebih baik kepada mereka, dan jika mereka enggan nescaya Allah akan menyeksakan mereka dengan 'azab yang amat pedih di dunia dan Akhirat, dan mereka tidak akan memperolehi di bumi ini sebarang pelindung dan penolong."(74)

(Pentafsiran ayat-ayat 75 - 78)

Kemudian rangkaian ayat-ayat ini terus membentangkan contoh-contoh para Munafiqin, keperihalan dan perkataan-perkataan yang diucapkan mereka sebelum dan dalam masa berlakunya Peperangan Tabuk:

وَمِنْهُم مَّنْ عَٰهَدَ ٱللَّهَ لَئِنْ ءَاتَىٰنَا مِن فَضْلِهِۦ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٧٥﴾ فَلَمَّآ ءَاتَىٰهُم مِّن فَضْلِهِۦ بَخِلُوا۟ بِهِۦ وَتَوَلَّوا۟ وَّهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٧٦﴾ فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِى قُلُوبِهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ يَلْقَوْنَهُۥ بِمَآ أَخْلَفُوا۟ ٱللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا۟ يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾

"Dan di antara mereka ada orang yang berjanji dengan Allah, iaitu jika Allah mengurniakan kami sebahagian dari limpah kurnia-Nya nescaya Kami akan mengeluarkan sedekah dan tetap berada di dalam golongan orang-orang yang soleh(75). Tetapi setelah Allah mengurniakan kepada mereka sebahagian dari limpah kurnia-Nya, mereka terus bakhil dengan pengurniaan itu dan berpaling (dari janji itu) dan mereka adalah orang-orang yang sentiasa membelakangi (perjanjian)(76). Lalu Allah menimbulkan sifat hipokrit di dalam hati mereka hingga sampai pada hari mereka menemui Allah kerana mereka telah memungkiri apa yang dijanjikan mereka dengan Allah dan kerana mereka berdusta."(77)

Kaum Munafiqin Tidak Menepati Janji

Maksudnya, di antara para Munafiqin ada yang telah berjanji dengan Allah jika Allah mengurniakan ni'mat kesenangan dan rezeki kepadanya nescaya ia akan mengeluarkan sedekah dan melakukan amalan-amalan yang soleh, tetapi perjanjian ini hanya dijanjikan semasa ia miskin dan susah, semasa ia mengharap dan menginginі pemberian Allah, tetapi apabila Allah memperkenankan permohonannya dan mengurniakan rezeki dari limpah kurnia-Nya, ia terus lupakan janjinya dan menjadi bakhil dan enggan menunjukkan perjanjiannya. Perbuatan mungkir janji dan berdusta dengan Allah menyebabkan sifat

hipokrit bertapak kukuh di dalam hatinya sehingga ia mati dan menemui Allah dengan sifat itu.

Hati manusia memang lemah dan bakhil kecuali mereka yang dipeliharakan Allah, dan ia tidak dapat membersihkannya dari sifat bakhil kecuali ia dipenuhi keimanan dan bebas dari keperluan-keperluan bumi, kecuali ia bebas dari belenggu-belenggu tamak dan haloba kepada kepentingan-kepentingan yang dekat, kerana hati yang bebas ini sentiasa mengharapkan gantian rezeki yang lebih banyak dan bercita-cita mendapat keredhaan Allah yang lebih besar. Hati yang Mu'min sentiasa menghayati ketenteraman dengan keimanan. Justeru itu ia tidak takut miskin apabila ia menginfaqkan hartanya di jalan Allah, kerana ia percaya bahawa apa yang ada di tangan manusia lambat-laun akan habis dan apa yang ada di sisi Allah tetap kekal. Kepercayaan inilah yang mendorongnya menginfaqkan harta kekayaannya di jalan Allah dengan penuh kerelaan dan dengan tujuan membersihkan dirinya serta yakin terhadap akibatnya walaupun ia tidak mempunyai wang dan memerlukannya, kerana ia akan mendapat gantian yang lebih besar dari sisi Allah.

Tetapi apabila hati itu kosong dari keimanan yang sebenar, maka tabi'at bakhil semula jadi itu akan bergerak aktif di dalam hati itu setiap kali ia diseru supaya mengeluarkan derma atau sedekah, kerana kebimbangan menjadi miskin sentiasa terbayang-bayang di matanya dan menghalangkannya dari menginfaqkan hartanya. Dan akhirnya ia terpenjara di dalam kebakhilan dan ketakutan tanpa menghayati keamanan dan ketenteraman.

Orang yang berjanji dengan Allah kemudian ia memungkiri janjinya dan orang yang berdusta dengan Allah dan tidak memenuhi janjinya, maka hatinya tidak terselamat dari sifat nifaq/hipokrit. Sabda Rasulullah s.a.w.:

آية المنافق ثلاث: إذا حدث كذب،
وإذا وعد أخلف، و إذا ائتمن خان

"Tanda seorang Munafiq itu tiga: Jika bercakap ia berdusta dan jika ia berjanji ia mungkiri dan jika diberi amanah ia khianati."

(Tercatat dalam Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim)

Oleh sebab itu sudah semestinya perbuatan memungkiri janji dan berdusta dengan Allah mengakibatkan sifat nifaq itu terus kekal di dalam hati kumpulan Munafiqin yang disebut di dalam ayat ini:

فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ يَلْقَوْنَهُۥ بِمَآ أَخْلَفُوا۟ ٱللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا۟ يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَىٰهُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿٧٨﴾

"Lalu Allah menimbulkan sifat hipokrit di dalam hati mereka hingga sampai pada hari mereka menemui Allah kerana mereka telah memungkiri apa yang dijanjikan mereka dengan Allah dan kerana mereka berdusta(77). Tidakkah mereka tahu bahawa Allah mengetahui rahsia dan bisikan mereka dan bahawa Allah Maha Mengetahui segala urusan yang ghaib."(78)

Maksudnya, apakah mereka tidak tahu – sedangkan mereka mendakwa beriman – bahawa Allah mengetahui segala rahsia hati mereka, mengetahui segala percakapan yang berlangsung di antara mereka, yang dikira sebagai rahsia-rahsia di antara mereka, kerana perkara itu dibisik-bisikkan mereka jauh dari orang ramai? Apakah mereka tidak tahu bahawa Allah mengetahui segala sesuatu yang ghaib, tersembunyi dan terlindung? Apakah mereka tidak tahu bahawa Allah mengetahui hakikat niat-niat yang terpendam di dalam dada mereka? Jika mereka tahu tentulah mereka tidak menyembunyikan sebarang niat mereka dari Allah dan tentulah mereka tidak sanggup memungkiri perjanjian mereka dengan Allah atau membuat janji-janji dusta dengan-Nya.

Cerita Tha'labah Yang Ditolak Zakatnya

Di sana terdapat beberapa riwayat mengenai sebab nuzul tiga ayat ini. Di antaranya yang kami ingin sebutkan di sini ialah sebuah riwayat dari Ibn Jarir dan Ibn Abu Hatim dari Mu'an dengan isnadnya dari Abu Umamah al-Bahili dari Tha'labah Ibn Hatib al-Ansari katanya: Dia berkata kepada Rasulullah s.a.w.: "Do'akan kepada Allah supaya mengurniakan kekayaan kepada saya". Katanya: Jawab Rasulullah s.a.w.: "Malang sungguh engkau ini, wahai Tha'labah, harta yang sedikit yang disyukuri itu lebih baik dari harta yang banyak yang tidak dapat ditanggung oleh engkau" Katanya: Kemudian beliau bersabda sekali lagi: "Apakah engkau tidak suka jadi seperti Nabi Allah? Demi jiwaku di tangan Allah, jika aku mahu gunung-ganang menjadi emas dan perak yang berjalan bersamaku tentulah gunung-ganang itu berjalan". Kata Tha'labah Ibn Hatib al- Ansari: "Demi Allah yang telah menguatkan anda membawa agama yang benar, jika anda berdoa kepada Allah lalu Allah mengurniakan harta kekayaan kepada saya, nescaya saya akan tunaikan sedekah kepada setiap orang yang berhak menerimanya". Lalu Rasulullah s.a.w. berdoa: "Ya Allah, ya Tuhanku, kurniakanlah harta kekayaan kepada Tha'labah". Kata rawi: Lalu Tha'labah menternak kambing dan tidak lama kemudian kambingnya membiak seperti ulat hingga kawasan di Madinah itu menjadi sempit dan Tha'labah terpaksa mencari tempat yang jauh dari Madinah dan tinggal di sebuah kawasan pelembahan dari pelembahan-pelembahan Madinah. Kini dia hanya dapat sembahyang Zohor dan 'Asar sahaja secara berjamaah di Madinah dan meninggalkan solat-solat yang lain. Kemudian ternakannya bertambah biak dan banyak dan dia tinggal semakin jauh dari Madinah hingga ia

terpaksa meninggalkan solat berjamaah kecuali hari Jumaat sahaja. Kemudian ternakannya terus membiak hingga ia terpaksa meninggalkan solat Jumaat. Kini dia hanya bertanya penunggang-penunggang (dari Madinah) pada hari Jumaat untuk mendapat berita-berita dari mereka. Pada suatu hari Rasulullah bertanya: "Apakah yang telah dibuat, oleh Tha'labah?" Jawab sahabat-sahabatnya: "Ya Rasulullah, Tha'labah menternak kambing dan kambingnya membiak begitu banyak hingga kawasan di Madinah menjadi sempit kepadanya". Lalu mereka mencerita hal ehwal Tha'labah kepada beliau dan beliau terus merungut: "Malang sungguh engkau ini, wahai Tha'labah, malang sungguh engkau ni, wahai Tha'labah, malang sungguh engkau ini, wahai Tha'labah! "Lalu Allah Jalla Thana'uHu menurunkan ayat "خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً" (Surah at-taubah 103) (Ambillah dari sebahagian harta mereka bayaran zakat) dan turunlah fardhu-fardhu zakat. Kemudian Rasulullah s.a.w. menghantar dua orang utusan untuk memungut zakat dari orang-orang Islam; seorang dari suku Juhaynah dan seorang lagi dari suku Bani Sulaym dan beliau telah menulis kepada duaka (kedua-duanya) peraturan memungut zakat dari orang-orang Islam dan bersabda kepada duaka: "Hendaklah duaka (engkau berdua) temui Tha'labah dan si anu dari Bani Sulaym dan ambil zakat duaka". Kemudian kedua utusan itu keluar menemui Tha'labah dan menuntut zakatnya dan membaca surat Rasulullah s.a.w. kepadanya lalu dia berkata: "Ini tidak lain melainkan cukai jizyah. Ini tidak lain melainkan serupa dengan cukai jizyah, aku tidak tahu apakah bayaran ini sebenarnya. Pergilah duaka kepada orang lain, dan apabila duaka selesai memungut dari mereka, maka datanglah semula kepada saya". Adapun si anu dari Bani Sulaym sebaik sahaja ia mendengar kedatangan dua orang utusan Rasulullah s.a.w., ia terus memeriksa unta-untanya yang terbaik dan mengasingkannya untuk dijadikan bayaran zakat. Kemudian dia menyambut kedatangan kedua utusan itu dan menyerahkan unta-unta itu. Apabila duaka melihat unta-unta itu duaka terus berkata: "Anda tidak wajib mengeluarkan zakat dengan unta-unta yang terbaik ini, kami tidak mahu mengambil unta-unta seperti ini dari anda". Lalu lelaki itu menjawab: "Ambillah unta-unta ini, saya berikannya dengan kerelaan hati saya. Unta-unta ini sememangnya saya sediakannya untuk zakat". Lalu kedua-dua utusan itu mengambil unta-unta itu dan meneruskan perjalanan menemui orang ramai untuk memungut zakat. Kemudian akhirnya duaka kembali menemui Tha'labah, lalu ia berkata: "Tunjukkan surat duaka itu kepada saya". Setelah membaca surat itu ia berkata: "Ini tidak lain melainkan cukai jizyah. Ini tidak lain melainkan serupa dengan cukai jizyah, baliklah dulu sehingga saya faqir sebaik-baiknya". Kedua-dua utusan itu balik dan menemui Nabi s.a.w. Sebaik sahaja beliau melihat kedua utusan itu, beliau terus berkata sebelum bercakap dengan duaka: "Sungguh malang Tha'labah ini". Kemudian beliau berdoa kepada Allah supaya melimpahkan kerberkatan kepada lelaki dari Bani Sulaym itu. Kemudian kedua utusan itu melaporkan kepada beliau apa yang telah dilakukan oleh Tha'labah dan lelaki dari Bani Sulaym itu, lalu Allah menurunkan ayat:

وَمِنْهُم مَّنْ عَـٰهَدَ ٱللَّهَ لَئِنْ ءَاتَىٰنَا مِن فَضْلِهِۦ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلصَّـٰلِحِينَ ﴿٧٥﴾

"Dan di antara mereka ada orang yang berjanjikan dengan Allah iaitu jika Allah mengurniakan sebahagian dari limpah kurnia-Nya nescaya kami akan mengeluarkan sedekah dan tetap berada di dalam golongan orang-orang yang soleh."(75)

Kebetulan ketika itu ada seorang lelaki dari keluarga Tha'labah di majlis Rasulullah s.a.w. Setelah ia mendengar apa yang berlaku itu ia terus keluar menemui Tha'labah dan berkata kepadanya, "Malang sungguh engkau ini, wahai Tha'labah! Allah telah menurunkan ayat begini, begini mengenai engkau". Lalu Tha'labah keluar menemui Nabi s.a.w. dan memohon kepada beliau supaya menerima zakatnya, tetapi beliau bersabda kepadanya: "Sesungguhnya Allah telah menghalang aku dari menerima zakat engkau". Lalu Tha'labah mengaut tanah dan mencurahkan di atas kepalanya (kerana menyesal) dan beliau terus bersabda kepadanya: "Inilah akibat perbuatan engkau. Aku telah menyuruh engkau, tetapi engkau tidak menta'atinya". Apabila Rasulullah s.a.w. enggan menerima zakatnya ia pun pulang ke rumahnya. Beliau tidak menerima zakat Tha'labah walau sedikit pun sehingga beliau wafat. Kemudian Tha'labah datang menemui Abu Bakr r.a. setelah beliau dilantik menjadi khalifah lalu ia berkata kepadanya: "Anda tahu kedudukan saya di sisi Rasulullah dan kedudukan saya di kalangan kaum Ansar. Oleh itu terimalah zakat dari saya". Jawab Abu Bakr: "Rasulullah s.a.w. sendiri tidak menerima zakat dari engkau, bagaimana pula saya?" Abu Bakr tidak menerima zakat dari Tha'labah sehingga beliau wafat. Apabila Umar r.a. dilantik menjadi khalifah, Tha'labah datang menemui beliau dan berkata kepadanya: "Wahai Amirul-Mu'minin, terimalah zakat saya". Jawab beliau, "Jika Rasulullah s.a.w. tidak menerima zakat dari engkau dan Abu Bakr juga tidak menerimanya, maka bagaimana pula saya?" Beliau tidak menerima zakat Tha'labah sehingga beliau wafat. Apabila Uthman r.a. dilantik menjadi khalifah, Tha'labah datang menemuinya dan berkata kepadanya: "Terimalah zakat saya". Jawab beliau: "Jika Rasulullah s.a.w. tidak menerimanya, Abu Bakr juga tidak menerima, malah Umar juga tidak menerimanya. Bagaimana pula saya?" Beliau tidak menerima zakat Tha'labah dan dia telah mati dalam zaman pemerintahannya. Sama ada peristiwa ini menemani turunnya ayat ini atau peristiwa yang lain, maka nas ini me-rupakan satu nas yang umum. Ia menggambarkan satu keadaan yang umum dan melukiskan satu contoh jiwa manusia yang berlaku berulang-ulang kali, iaitu contoh manusia yang tidak yakin, di mana keimanan belum bertapak kukuh, di dalam hatinya. Jika riwayat ini benar menghubungkan peristiwa ini dengan nuzul ayat ini maka kearifan Rasulullah s.a.w. yang mengetahui bahawa perbuatannya memungkiri perjanjian dan berdusta

dengan Allah telah mengakibatkan timbulnya sifat nifaq di dalam hati mereka yang memungkiri perjanjian itu sehingga sampai pada hari mereka menemui Allah... maka ke'arifan inilah yang mendorong beliau tidak mahu menerima zakat dari Tha'labah dan taubatnya yang lahir. Beliau tidak melayaninya dengan hakikatnya yang zahir mengikut kehendak biasa syari'at, malah beliau melayaninya dengan ilmunya yang mengetahui hakikat Tha'labah yang sebenar, yang tidak diraguinya, kerana ia merupakan pemberitaan dari Allah Yang Maha Mengetahui dan Maha Mendalam Ilmu-Nya. Tindakan yang dilakukan Rasulullah s.a.w. menolak zakat Tha'labah itu adalah suatu tindakan disiplin tanpa menganggapkannya sebagai seorang yang murtad yang boleh dikenakan hukuman murtad dan tanpa menganggapkannya sebagai seorang Islam yang boleh diterima zakatnya. Ini tidak pula boleh diertikan bahawa zakat itu digugurkan dari orang-orang Munafiqin dari segi syari'at, kerana syari'at mempersalahkan manusia dengan keadaan mereka yang zahir dalam persoalan yang tidak diketahui dengan yakin seperti dalam peristiwa Tha'labah yang khusus ini, dan justeru itu peristiwa ini tidak boleh dijadikan ukuran.

Tetapi peristiwa ini mendedahkan kepada kita bagaimana pandangan angkatan-angkatan Muslimin yang pertama kepada fardhu zakat. Mereka yang mengira zakat sebagai sesuatu ni'mat yang dikurniakan kepada mereka. Sesiapa yang mengharamkan penunaian zakat atau diharamkan menerima zakat darinya, maka dialah seorang insan yang benar-benar rugi yang wajar diucapkan kepadanya dengan kata-kata kasihan belas kerana ia ditimpa bala (ditolak zakatnya). Mereka memandang begitu kerana mereka memahami hakikat yang terkandung di dalam firman Allah:

خُذۡ مِنۡ أَمۡوَٰلِهِمۡ صَدَقَةٗ تُطَهِّرُهُمۡ وَتُزَكِّيهِم بِهَا

"Ambillah dari sebahagian harta mereka bayaran zakat yang membersih dan menyucikan diri mereka." (103)

Oleh itu zakat merupakan suatu keuntungan yang diperolehi mereka bukannya suatu kerugian yang ditanggung mereka. Inilah perbezaan di antara kefardhuan yang ditunaikan dengan maksud mencari keredhaan Allah dan bayaran cukai yang ditunaikan kerana ia diwajibkan oleh undang-undang dan dikenakan hukuman jika gagal membayarnya.

(Pentafsiran ayat-ayat 79 - 80)

Kini ayat-ayat yang berikut membentangkan sejenis kefahaman yang lain dari kefahaman-kefahaman kaum Munafiqin terhadap zakat, iaitu satu kefahaman yang bertentangan dengan kefahaman yang sebenar yang dipegang oleh orang-orang Mu'minin yang tulen di samping mendedahkan sejenis budaya mencaci dan mencela, mengejek dan membidas yang lahir dari tabi'at kaum Munafiqin yang menyeleweng dan diserapi penyakit:

ٱلَّذِينَ يَلۡمِزُونَ ٱلۡمُطَّوِّعِينَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ فِي ٱلصَّدَقَٰتِ وَٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهۡدَهُمۡ فَيَسۡخَرُونَ مِنۡهُمۡ سَخِرَ ٱللَّهُ مِنۡهُمۡ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٧٩

"Orang-orang (Munafiq) yang mencela orang-orang Mu'min yang memberi sedekah secara sukarela, juga mencela orang-orang yang tidak mempunyai wang untuk bersedekah kecuali sekadar kemampuan mereka serta mengejek mereka, maka Allah telah membalas ejekan mereka dan mereka akan memperolehi azab yang amat pedih."(79)

Kisah yang diceritakan mengenai sebab nuzul ayat ini menggambarkan pandangan kaum Munafiqin yang sesat terhadap tabi'at infaq fi Sabilillah dan motif-motifnya yang tersemat di dalam hati.

Derma Abdul Rahman Ibn 'Auf Dan Derma 'Uqayl

Ibn Jarir telah mengeluarkan satu riwayat dari saluran Yahya ibn Kathir dan dari saluran Qatadah dan Ibn Abu Hatim dari saluran al-Hakam ibn Aban dari 'Ikrimah - dengan lafaz-lafaz yang berlain-lainan - katanya: Rasulullah s.a.w. telah menggalakkan kaum Muslimin mengeluarkan sedekah (untuk menghadapi Peperangan Tabuk) lalu Abdur-Rahman ibn 'Auf datang menemui beliau dengan membawa wang sebanyak empat ribu serta berkata kepadanya: "Ya Rasulullah, saya ada wang sebanyak lapan ribu, saya bawa kepada anda separuh dari wang itu dan saya simpan separuh". Lantas beliau bersabda: Allah berkati harta yang disimpankan anda dan harta yang disedekahkan anda". Kemudian datang Abu Uqayl membawa segantang buah tamar dan berkata: "Ya Rasulullah, saya hanya memperolehi dua gantang buah tamar, segantang saya peruntukan kepada Allah dan segantang lagi saya peruntukan kepada keluarga saya". Kata rawi: Pemberian ini telah diejek dan dicela oleh orang-orang Munafiqin. Mereka berkata: Pemberian yang dilakukan oleh Abdur-Rahman ibn 'Auf itu adalah didorong oleh keinginan riya'". Mereka mengejek Abu Uqayl: Bukankah Allah dan Rasul-Nya tidak perlu kepada pemberian segantang tamar ini?

Dalam riwayat-riwayat yang lain, mereka mengejek-ngejek Abu Uqayl, sedangkan ia bertungkus-lumus bekerja untuk mendapatkan dua gantang tamar sebagai upahannya dan segantang darinya telah dibawa kepada Rasulullah s.a.w. Mereka berkata: Abu Uqayl berbuat begitu dengan tujuan untuk menonjolkan dirinya!

Demikianlah mereka mengejek-ngejek dan mencela orang-orang Mu'min yang mengeluarkan sedekah dengan ikhlas dan sukarela hati mereka dan dengan tujuan untuk turut memberi sumbangan kepada tabung jihad mengikut kemampuan masing-masing. Ini disebabkan kerana orang-orang Munafiqin itu

tidak memahami motif kesukarelaan yang mendorong hati yang beriman. Mereka tidak memahami kepekaan hati nurani yang tidak akan tenteram kecuali dengan mengorbankan harta dengan penuh sukarela. Mereka tidak memahami perasaan-perasaan spontan yang bersemarak untuk menyahut seruan iman, seruan berkorban dan memberi sumbangan. Oleh sebab itu mereka mengejek dermawan yang memberi sumbangan yang banyak sebagai bertujuan kerana riya' dan mengejek dermawan yang memberi sumbangan yang sedikit sebagai bertujuan untuk menonjolkan diri. Mereka melukakan perasaan dermawan yang kaya yang menghulurkan derma yang banyak dan menghinakan dermawan yang tidak berada kerana menghulurkan derma yang kecil. Kerana itu tiada seorang ahli kebajikan pun yang terselamat dari celaan dan kecaman mereka, sedangkan mereka sendiri ponteng dari berjihad dan bakhil mengeluar sedekah. Mereka tidak menginfaqkan harta mereka di jalan Allah kecuali dengan tujuan menunjuk-nunjukkan kepada orang ramai. Mereka tidak memahami niat-niat dan motif-motif orang lain melainkan motif riya' yang rendah ini sahaja.

Oleh itu ayat berikut menghadapkan kepada mereka dengan jawapan yang tegas:

سَخِرَ ٱللَّهُ مِنۡهُمۡ وَلَهُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٧٩

"Allah telah membalas ejekan mereka dan mereka akan memperolehi azab yang amat pedih."(79)

Alangkah dahsyat balasan ejekan itu dan alangkah buruknya akibat balasan ejekan itu, apakah ertinya ejekan dari segelintir manusia yang kecil, lemah dan fana dibandingkan dengan balasan ejekan Allah Pencipta Yang Maha Gagah dan azab keseksaan Allah yang menunggu mereka. Itulah balasan yang sungguh ngeri dan menakutkan.

ٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ أَوۡ لَا تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ إِن تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ سَبۡعِينَ مَرَّةٗ فَلَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ لَهُمۡۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۗ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ٨٠

"(Sama sahaja) sama ada engkau memohon ampun untuk mereka atau tidak memohon ampun untuk mereka sekalipun tujuh puluh kali engkau memohon ampun untuk mereka, maka Allah tetap tidak akan mengampunkan mereka. Hukuman itu disebabkan kerana mereka telah kafir terhadap Allah dan Rasul-Nya dan Allah sekali-kali tidak memberi hidayat kepada golongan orang-orang yang fasiq."(80)

Orang-orang Munafiqin yang mencela para dermawan yang memberi sedekah dengan sukarela ini telah ditentukan nasib kesudahan mereka yang tidak akan berubah:

فَلَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ لَهُمۡۚ

"Maka Allah tetap tidak akan mengampunkan mereka."

Permohonan untuk mendapat keampunan tidak lagi berguna kepada mereka. Sama sahaja sama ada dipohon keampunan atau tidak.

Yang jelas biasanya Rasulullah s.a.w. memohon keampunan untuk mereka yang melakukan kesalahan semoga Allah menerima taubat mereka, tetapi bagi orang-orang ini beliau telah dimaklumkan bahawa nasib kesudahan mereka telah pun ditetapkan Allah dan tidak dapat dipindakan lagi:

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۗ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ٨٠

"Hukuman itu disebabkan kerana mereka telah kafir terhadap Allah dan Rasul-Nya dan Allah sekali-kali tidak memberi hidayat kepada golongan orang-orang yang fasiq."(80)

Mereka yang telah menyeleweng dari jalan yang lurus itu tidak dapat diharap akan kembali ke pangkal jalan. Hati mereka telah pun rosak dan tidak dapat diharap lagi menjadi baik.

إِن تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ سَبۡعِينَ مَرَّةٗ فَلَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ لَهُمۡۚ

"Sekalipun tujuh puluh kali engkau memohon ampun untuk mereka, maka Allah tetap tidak akan mengampunkan mereka."

Bilangan "*tujuh puluh kali*" biasanya digunakan untuk maksud menyatakan banyak bukannya untuk maksud bilangan sebanyak itu. Pengertiannya yang umum, mereka tidak mempunyai harapan untuk mendapat keampunan, kerana tiada jalan untuk mereka bertaubat. Apabila hati manusia yang telah rosak itu sampai ke tahap yang tertentu, maka ia tidak akan menjadi baik lagi. Begitu juga kesesatan apabila sampai ke tahap yang tertentu, maka ia tidak dapat diharap mendapat hidayat lagi dan Allah Maha Mengetahui tabi'at hati.

(Pentafsiran ayat-ayat 81 - 85)

Rangkaian ayat-ayat yang berikut sekali lagi kembali membicarakan tentang orang-orang yang tidak ikut berjihad bersama Rasulullah s.a.w. di dalam Peperangan Tabuk:

فَرِحَ ٱلۡمُخَلَّفُونَ بِمَقۡعَدِهِمۡ خِلَٰفَ رَسُولِ ٱللَّهِ وَكَرِهُوٓاْ أَن يُجَٰهِدُواْ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ وَأَنفُسِهِمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَقَالُواْ لَا تَنفِرُواْ فِي ٱلۡحَرِّۗ قُلۡ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرّٗاۚ لَّوۡ كَانُواْ يَفۡقَهُونَ ٨١

فَلۡيَضۡحَكُواْ قَلِيلٗا وَلۡيَبۡكُواْ كَثِيرٗا جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ٨٢

فَإِن رَّجَعَكَ ٱللَّهُ إِلَىٰ طَآئِفَةٖ مِّنۡهُمۡ فَٱسۡتَـٔۡذَنُوكَ لِلۡخُرُوجِ فَقُل لَّن تَخۡرُجُواْ مَعِيَ أَبَدٗا وَلَن تُقَٰتِلُواْ مَعِيَ عَدُوًّاۖ إِنَّكُمۡ رَضِيتُم بِٱلۡقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٖ فَٱقۡعُدُواْ مَعَ ٱلۡخَٰلِفِينَ ٨٣

وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰٓ أَحَدٖ مِّنۡهُم مَّاتَ أَبَدٗا وَلَا تَقُمۡ عَلَىٰ قَبۡرِهِۦٓۖ إِنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَمَاتُواْ وَهُمۡ فَٰسِقُونَ ٨٤

وَلَا تُعۡجِبۡكَ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَأَوۡلَٰدُهُمۡۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُعَذِّبَهُم بِهَا فِي ٱلدُّنۡيَا وَتَزۡهَقَ أَنفُسُهُمۡ وَهُمۡ كَٰفِرُونَ ٨٥

"Orang-orang yang ditinggalkan itu (tidak ikut berperang) telah bergembira dengan kedudukan mereka yang tertinggal di belakang Rasulullah dan mereka memang tidak suka berjihad dengan harta benda dan jiwa raga untuk Sabilullah dan mereka telah berkata: Janganlah kamu keluar berperang dalam panas terik. Katakanlah: Api Neraka Jahannam itu lebih panas lagi jika mereka mengerti(81). Oleh itu hendaklah mereka sedikitkan ketawa dan banyakkan menangis sebagai balasan terhadap perbuatan yang diusahakan mereka (82). Jika Allah mengembalikan engkau kepada satu puak dari mereka (Munafiqin) lalu mereka meminta keizinan engkau untuk keluar berperang, maka katakanlah kepada mereka: Kamu tidak akan keluar berperang bersamaku buat selama-lamanya dan kamu tidak akan memerangi seorang musuh pun bersamaku, kerana pada kali yang pertama dulu kamu telah pun rela untuk tidak keluar berperang. Oleh itu sekarang tinggallah kamu bersama-sama mereka yang tidak keluar berperang(83). Dan janganlah engkau menyembahyangkan jenazah seseorang pun dari mereka yang telah mati buat selama-lamanya dan janganlah sekali-kali engkau berdiri di kuburnya, kerana mereka telah kafir terhadap Allah dan Rasul-Nya dan kerana mereka mati di dalam keadaan fasiq(84). Dan janganlah engkau dipesonakan oleh harta kekayaan dan anak-anak mereka yang ramai. Sebenarnya Allah mahu menyeksakan mereka dengan harta dan anak-anak mereka di dunia ini dan agar nyawa mereka tercabut dalam keadaan kafir."(85)

Barisan Munafiqin Yang Runtuh Semangat Dan Daya Juang

Orang-orang Munafiqin yang terpengaruh kepada kepentingan dunia, terpengaruh kepada keinginan beristirehat, terpengaruh kepada tabi'at bakhil dan kikir dan tidak ikut berjihad kerana kelemahan semangat, kesusutan maruah dan kehormatan diri dan kekosongan hati dari keimanan ... orang-orang yang ditinggalkan itu (ungkapan ini membayangkan mereka segolongan orang yang diabaikan sedemikian rupa seolah-olah barang-barang remeh yang ditinggalkan begitu sahaja) bergembira kerana terselamat dari malapetaka peperangan dan dapat beristirehat dan bersenang-senang **"di belakang Rasulullah"** dan membiarkan para Mujahidin bergelut dengan panas terik, dengan kesulitan dan penat jerih peperangan. Mereka memperhitungkan keselamatan diri sebagai matlamat yang diimpikan oleh kaum lelaki dan **"mereka memang tidak suka berjihad dengan harta benda dan jiwa raga mereka untuk Sabilullah dan mereka telah berkata: Janganlah kamu keluar berperang dalam panas terik".** Inilah perkataan orang-orang yang lemah semangat perjuangan yang tidak layak dengan kaum lelaki.

Mereka merupakan contoh manusia yang lemah semangat dan kemahuan. Kebanyakan mereka takut dan benci kepada kepenatan dan kesusahan. Mereka mementingkan kerehatan yang murah dari perjuangan yang mulia. Mereka mengutamakan keselamatan yang hina dari menghadapi bahaya yang mulia. Mereka rebah bergelimpangan kerana letih lesu di belakang barisan pejuang-pejuang yang bersemangat, yang terus mara di medan perjuangan dan sedar dengan tugas-tugas da'wah. Mereka tidak teragak-agak menempuh jalan perjuangan mereka yang penuh dengan ranjau dan duri, kerana mereka mengetahui dengan fitrah mereka bahawa perjuangan melawan ranjau dan duri merupakan tabi'at semula jadi manusia dan perjuangan ini adalah lebih cita rasa dan lebih indah dari ponteng dan istirehat yang dungu, yang tidak sesuai dengan sifat kaum lelaki.

Ayat yang berikut menjawab perkataan mereka dengan ejekan yang mengandungi kebenaran:

وَقَالُواْ لَا تَنفِرُواْ فِي ٱلۡحَرِّۗ قُلۡ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرّٗاۚ لَّوۡ كَانُواْ يَفۡقَهُونَ ٨١

"Dan mereka telah berkata: Janganlah kamu keluar berperang dalam panas terik. Katakanlah: Api Neraka Jahannam itu lebih panas lagi jika mereka mengerti."(81)

Jika mereka takut kepada panas dunia dan lebih mementing istirehat di bawah naungan bayang yang teduh, maka bagaimana mereka hendak menghadapi panas Neraka yang jauh lebih panas dari panas dunia dan lebih panjang masanya? Ini merupakan satu ejekan yang pahit tetapi benar. Pilihan hanya di antara dua: Berjihad fi Sabilillah dalam masa yang pendek di bawah sorotan panas matahari dunia atau terlontar dalam Neraka Jahannam yang tidak diketahui lama masanya melainkan Allah:

فَلۡيَضۡحَكُواْ قَلِيلٗا وَلۡيَبۡكُواْ كَثِيرٗا جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ٨٢

"Oleh itu hendaklah mereka sedikitkan ketawa dan banyakkan menangis sebagai balasan terhadap perbuatan yang diusahakan mereka."(82)

Itulah gelak ketawa di bumi pada hari-harinya yang pendek dan itulah tangisan di hari-hari Akhirat yang amat panjang, di mana sehari di sisi Tuhanmu seolah-olah seperti seribu tahun dari tahun-tahun yang dihitungkan mereka.

جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ٨٢

"Sebagai balasan terhadap perbuatan yang diusahakan mereka."(82)

Itulah balasan yang setimpal dengan perbuatan dan itulah balasan yang adil dan halus. Mereka yang lebih mementingkan kerehatan dari kepenatan di sa'at kesusahan dan tidak ikut bersama kelompok ke medan peperangan pada kali yang pertama adalah orang-orang yang tidak layak untuk perjuangan dan tidak dapat diharap untuk berjihad dan mereka tidak seharusnya ditangani dengan toleransi dan sikap "tidak apa", malah tidak seharusnya diberi peluang untuk mendapat kehormatan berjihad yang telah ditinggalkan mereka dengan penuh kerelaan:

Kumpulan Ponteng Tidak Wajar Diberi Penghormatan Memasuki Barisan Kembali

فَإِن رَّجَعَكَ ٱللَّهُ إِلَىٰ طَآئِفَةٖ مِّنۡهُمۡ فَٱسۡتَـٔۡذَنُوكَ لِلۡخُرُوجِ فَقُل لَّن تَخۡرُجُواْ مَعِيَ أَبَدٗا وَلَن تُقَٰتِلُواْ مَعِيَ عَدُوًّاۖ إِنَّكُمۡ رَضِيتُم بِٱلۡقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٖ فَٱقۡعُدُواْ مَعَ ٱلۡخَٰلِفِينَ ٨٣

"Jika Allah mengembalikan engkau kepada satu puak dari mereka (Munafiqin) lalu mereka minta keizinan engkau untuk keluar berperang maka katakanlah kepada mereka: Kamu tidak akan keluar berperang bersamaku buat selama-lamanya dan kamu tidak akan memerangi seorang musuh pun bersamaku, kerana pada kali pertama dulu kamu telah pun rela untuk tidak keluar berperang. Oleh itu sekarang tinggallah kamu bersama-sama mereka yang tidak keluar berperang."(83)

Perjuangan-perjuangan da'wah memerlukan pejuang-pejuang yang bersifat keras, cekal, istiqamah, teguh dan bertekad waja, yang tahan menghadapi perjuangan yang panjang dan sukar. Barisan yang dimasuki manusia-manusia yang lemah tidak tahan menghadapi perjuangan kerana mereka akan mengkhianatinya di sa'at-sa'at yang gawat, di mana mereka akan menaburkan rasa kecewa, kelemahan semangat perjuangan dan kekacauan di dalam barisan. Justeru itu mereka yang bersemangat lemah dan ponteng dari berjihad pastilah dibuang jauh dari barisan demi untuk menyelamatkan barisan dari kelemahan dan kekalahan. Bersikap toleran terhadap unsur-unsur yang ponteng dari barisan di sa'at-sa'at yang gawat kemudian mereka kembali balik ke dalam barisan di sa'at-sa'at yang senang lenang merupakan suatu jenayah terhadap barisan seluruhnya dan terhadap da'wah yang diperjuangkan dengan penuh pahit getir:

فَقُل لَّن تَخۡرُجُواْ مَعِيَ أَبَدٗا وَلَن تُقَٰتِلُواْ مَعِيَ عَدُوًّاۖ

"Kamu tidak akan keluar berperang bersamaku buat selama-lamanya dan kamu tidak akan memerangi seorang musuh pun bersamaku."

إِنَّكُمۡ رَضِيتُم بِٱلۡقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٖ

"Kerana pada kali yang pertama dulu kamu telah pun rela untuk tidak keluar berperang."

Maksudnya, dengan perbuatan itu kamu telah hilang kehormatan untuk keluar berjihad dan kehormatan untuk memasuki pasukan jihad. Oleh kerana jihad merupakan suatu beban tanggungjawab yang tidak dapat dipikul melainkan oleh mereka yang berkelayakan, maka di sini tidak ada toleransi dan etiket mulut manis:

فَٱقۡعُدُواْ مَعَ ٱلۡخَٰلِفِينَ ٨٣

"Oleh itu sekarang, tinggallah kamu bersama mereka yang tidak keluar berperang."(83)

Iaitu bersama kumpulan yang sama dengan kamu yang tidak ikut berjihad dan duduk beristirehat di rumah.

Inilah peraturan perjuangan yang digariskan Allah Taala kepada Nabi-Nya yang mulia. Inilah peraturan perjuangan da'wah dan pejuang-pejuangnya untuk selama-lamanya, justeru itu pejuang-pejuang da'wah di setiap zaman dan tempat hendaklah mengetahui peraturan ini.

Di samping memerintah Rasul-Nya s.a.w. supaya jangan membenarkan gerombolan ponteng di sa'at-sa'at yang gawat itu pulang semula ke dalam barisan, maka Allah juga memerintah beliau supaya jangan memberi sebarang tanda penghormatan kepada mereka:

وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰٓ أَحَدٖ مِّنۡهُم مَّاتَ أَبَدٗا وَلَا تَقُمۡ عَلَىٰ قَبۡرِهِۦٓۖ إِنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَمَاتُواْ وَهُمۡ فَٰسِقُونَ ٨٤

"Dan janganlah engkau menyembahyangkan jenazah seseorang pun dari mereka yang telah mati buat selama-lamanya dan jangan sekali-kali engkau berdiri di kuburnya, kerana mereka telah kafir terhadap Allah dan Rasul-Nya dan kerana mereka mati di dalam keadaan fasiq."(84)

Para Mufassirin telah menyebut beberapa peristiwa tertentu yang dimaksudkan oleh ayat ini, tetapi sebenarnya maksud ayat ini lebih umum dari peristiwa-peristiwa yang tertentu itu. Ia menjelaskan salah satu dasar penilaian di dalam peraturan kelompok yang berjuang demi menegakkan aqidah, iaitu dasar tiada toleransi untuk memberi tanda-tanda penghormatan kepada mereka yang lebih mengutamakan istirehat dari perjuangan yang sukar, dan dasar yang tiada etiket mulut manis dalam menilaikan kedudukan individu-individu dalam barisan perjuangan. Satu-satunya ukuran penilaian ini ialah

sifat sabar, gigih, bersemangat waja, tabah dan bertekad yang tidak mengenal lemah dan lembut.

Sebab larangan ini telah dinyatakan dalam ayat yang berikut:

إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٨٤﴾

"Kerana mereka telah kafir terhadap Allah dan Rasul-Nya dan kerana mereka mati di dalam keadaan fasiq."(84)

Sebab ini merupakan sebab khusus bagi larangan yang menegah Rasulullah s.a.w. dari menyembahyang mayat dan berdiri di kubur orang yang Munafiq, tetapi dasar ini sebagaimana telah kami sebut - adalah lebih luas dari peristiwa yang tertentu. Sembahyang jenazah dan berdiri di kubur merupakan suatu penghormatan. Justeru itu kaum Muslimin wajib jangan memberi penghormatan ini kepada mereka yang meninggalkan barisan di sa'at perjuangan supaya nilai penghormatan ini kekal dan supaya nilai para pejuang itu diukur dengan pengorbanan yang diberikan mereka dalam perjuangan sabilullah, diukur dengan kesabaran dan kegigihan mereka berkorban dan berkorban dengan keikhlasan mereka memberi jiwa raga dan harta benda kepada Allah tanpa mengundurkan diri di sa'at-sa'at yang gawat kemudian kembali semula ke dalam barisan dengan mendapat penghormatan.

Mereka tidak berhak mendapat penghormatan yang zahir di mata kelompok Muslimin, juga tidak berhak mendapat penghormatan batin di alam hati nurani mereka:

وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَن
يُعَذِّبَهُم بِهَا فِي الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ
كَافِرُونَ ﴿٨٥﴾

"Dan janganlah engkau dipesonakan oleh harta kekayaan dan anak-anak mereka yang ramai. Sebenarnya Allah mahu menyeksakan mereka dengan harta dan anak-anak mereka di dunia ini dan agar nyawa mereka tercabut dalam keadaan kafir."(85)

Maksud umum dari ayat ini telah pun dijelaskan dan di sana terdapat sebab nuzul yang berbeza-beza. Yang dimaksudkan di sini ialah menyarankan supaya tidak diberikan penilaian kepada harta benda dan anak-anak mereka, kerana sikap terpesona kepada harta benda dan anak-anak mereka merupakan sejenis penghormatan perasaan terhadap mereka, sedangkan mereka tidak berhak menerima penghormatan baik yang zahir mahu pun yang batin, malah yang wajar diterima mereka ialah penghinaan dan pengabaian, terhadap diri mereka dan segala kepunyaan mereka.

******

(Pentafsiran ayat-ayat 86 - 90)

وَإِذَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ آمِنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا مَعَ رَسُولِهِ
اسْتَأْذَنَكَ أُولُو الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا ذَرْنَا نَكُن
مَّعَ الْقَاعِدِينَ ﴿٨٦﴾

رَضُوا بِأَن يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ
فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾

لَٰكِنِ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ جَاهَدُوا
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۚ وَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَاتُ ۖ
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ
الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا
مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٠﴾

"Apabila turun satu surah (yang menyeru) berimanlah kamu kepada Allah dan berjihadlah bersama Rasul-Nya nescaya orang-orang yang mempunyai keupayaan (berjihad) dari kalangan mereka meminta kebenaran kepadamu (untuk tidak ikut berjihad) dan mereka berkata: "Biarkanlah kami tinggal bersama-sama orang-orang yang tidak ikut berperang(86). Mereka rela berada bersama orang-orang yang ponteng dari berjihad dan hati mereka telah dikunci mati, maka kerana itu mereka tidak dapat memahami(87). Tetapi Rasulullah dan orang-orang yang beriman yang ada bersamanya telah berjihad dengan harta benda dan jiwa raga mereka dan merekalah orang-orang yang meraih berbagai-bagai kebajikan dan merekalah orang-orang yang beruntung(88). Allah telah menyediakan untuk mereka taman-taman Syurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di mana mereka hidup kekal abadi. Itulah keberuntungan yang besar (89). Dan datanglah kepada Rasulullah orang-orang yang mahu mengemukakan alasan-alasan keuzuran dari orang-orang A'arab (penduduk padang pasir) supaya mereka diberi kebenaran untuk tidak ikut berjihad, dan orang-orang yang mendustakan Allah dan Rasul-Nya telah tidak ikut berperang. Orang-orang yang kafir dari kalangan mereka akan ditimpa azab yang amat pedih."(90)

Antara Tabi'at Keimanan Dan Tabi'at Hipokrit

Itulah dua tabi'at: Tabi'at hipokrit, lemah dan rendah diri dan tabi'at keimanan, kekuatan dan

keperwiraan. Itulah dua garis: Garis bengkok, ponteng dan berpuas hati dengan kedudukan yang rendah dan garis istiqamah, pengorbanan dan kehormatan.

Apabila turun surah yang mengarah supaya berjihad, maka datanglah orang-orang yang berkeupayaan dan memiliki alat-alat dan sarana-sarana berperang dan berkorban... tetapi mereka datang bukan untuk mengepalai barisan sesuai dengan keupayaan yang dikurniakan Allah kepada mereka, juga sebagai bersyukur terhadap ni'mat itu, tetapi mereka datang untuk menunjukkan kelemahan diri dan mengemukakan keuzuran. Dan seterusnya memohon supaya mereka dibenarkan tidak ikut berperang dan tinggal bersama-sama kaum perempuan tanpa berjuang mempertahankan kehormatan kelompok dan kampung halaman dan tanpa merasa hina dan kecil diri dengan kepontengan mereka yang keji itu selama mereka terselamat. Pencinta-pencinta keselamatan atau Awang-Awang Selamat sememangnya tidak mempunyai perasaan malu, dan keinginan kepada keselamatan sememangnya menjadi matlamat orang yang rela dengan kedudukan yang rendah:

رَضُوا۟ بِأَن يَكُونُوا۟ مَعَ ٱلْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾

"Mereka rela berada bersama orang-orang yang ponteng dari berjihad dan hati mereka telah dikunci mati, maka kerana itu mereka tidak dapat memahami."(87)

Jika mereka mengerti tentulah mereka dapat memahami hakikat kekuatan, kehormatan dan survival yang mulia yang wujud di sebalik jihad dan dapat memahami hakikat kelemahan, kehinaan dan kehapusan yang hina yang wujud di sebalik kepontengan dari berjihad.

Kehinaan ada cukainya dan kemuliaan juga ada cukainya, tetapi cukai kehinaan lebih berat di kebanyakan masa, tetapi setengah-setengah orang yang berjiwa lemah merasakan cukai kemuliaan itu lebih berat dan tidak tertanggung dan justeru itu ia memilih kehinaan kerana mengelakkan diri dari bayaran-bayaran yang tinggi dan akibatnya ia hidup dengan kehidupan yang remeh dan murah, hidup dalam keadaan cemas dan gelisah, takut kepada bayangan sendiri dan terkejut dengan gemanya. Segala tempikan disangkakan serangan dan mereka begitu tamak dan cinta kepada hidup. Mereka yang berjiwa rendah dan hina ini membayar cukainya yang lebih berat dari cukai kemuliaan. Mereka membayar cukainya dengan sempurna, mereka membayarnya dengan jiwa mereka, dengan martabat diri mereka dan nama baik mereka, malah mereka seringkali membayar cukai itu dengan darah dan harta mereka tanpa disedari mereka, dan termasuk dalam golongan ini ialah *"orang-orang yang rela berada bersama orang-orang yang ponteng dari berjihad dan hati mereka telah dikunci mati, maka kerana itu mereka tidak dapat memahami."*

لَٰكِنِ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ

"Tetapi Rasulullah dan orang-orang yang beriman yang ada bersamanya"

merupakan sekumpulan manusia dari jenis yang lain......

جَٰهَدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ

"Mereka telah berjihad dengan harta benda dan jiwa raga mereka"

yakni mereka telah melaksanakan tugas-tugas aqidah dan menunaikan kewajipan keimanan dan mereka telah bekerja keras untuk menegakkan kekuatan dan kemuliaan yang tidak boleh dicapai dengan duduk berehat.

وَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلْخَيْرَٰتُ

"Dan merekalah orang-orang yang meraih berbagai-bagai kebajikan"

iaitu kebajikan-kebajikan dunia dan Akhirat. Di dunia mereka mendapat kekuatan, kemuliaan, keuntungan dan pengaruh yang tinggi. Sementara di Akhirat mereka mendapat balasan yang sempurna dan keredhaan Allah Yang Maha Pemurah....

وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾

"Dan merekalah orang-orang yang beruntung"(88)

keberuntungan di dunia dengan menjalani kehidupan yang mulia dan lurus dan keberuntungan di Akhirat dengan mendapat pahala yang amat besar:

أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾

"Allah telah menyediakan untuk mereka taman Syurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di mana mereka hidup kekal abadi. Itulah keberuntungan yang besar."(89)

وَجَآءَ ٱلْمُعَذِّرُونَ مِنَ ٱلْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۚ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٠﴾

"Dan datanglah kepada Rasulullah orang-orang yang mahu mengemukakan alasan-alasan keuzuran dari orang-orang A'arab (penduduk padang pasir) supaya mereka diberi kebenaran untuk tidak ikut berjihad, dan orang-orang yang mendustakan Allah dan Rasul-Nya telah tidak ikut berperang. Orang-orang yang kafir dari kalangan mereka akan ditimpa azab yang amat pedih."(90)

Golongan yang pertama memang golongan yang mempunyai keuzuran-keuzuran yang sebenar dan mereka memang wajar diberi kebenaran jika mereka memohon untuk tidak ikut berjihad, tetapi golongan yang satu lagi memang ponteng dari berjihad. Mereka

tidak mempunyai sebarang keuzuran. Mereka telah berbohong kepada Allah dan Rasul-Nya dan kumpulan yang kafir dari kalangan mereka menunggu azab yang amat pedih, tetapi kumpulan yang bertaubat dan tidak kafir tidak disebut nasib kesudahan mereka, semoga nasib kesudahan mereka berlainan dari nasib kesudahan kumpulan yang kafir ini.

(Pentafsiran ayat-ayat 91 - 92)

Pada akhirnya tanggungjawab keluar berperang itu dibataskan kepada kumpulan-kumpulan yang tertentu kerana tugas keluar berperang itu bukanlah suatu tugas yang dikenakan ke atas siapa sahaja sama ada berkeupayaan atau tidak berkeupayaan, kerana Islam adalah agama mudah dan Allah tidak mentaklifkan seseorang, melainkan sekadar keupayaannya. Orang-orang yang tidak berupaya berperang mereka tidak dikenakan apa-apa dosa kerana mereka diberi keuzuran:

Kumpulan Dibebaskan Dari Tugas Jihad

لَّيْسَ عَلَى ٱلضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى ٱلْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا۟ لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۚ مَا عَلَى ٱلْمُحْسِنِينَ مِن سَبِيلٍ ۚ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩١﴾

وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ إِذَا مَآ أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ أَجِدُ مَآ أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوا۟ وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا۟ مَا يُنفِقُونَ ﴿٩٢﴾

"Tiada dosa ke atas orang-orang yang lemah dan tiada dosa ke atas orang-orang yang sakit dan tiada pula dosa ke atas orang-orang yang tidak mempunyai apa harta benda untuk dibelanjakannya (kerana jihad fi Sabilillah) apabila mereka berlaku ikhlas kepada Allah dan Rasul-Nya. Tiada jalan untuk menyalahkan para Muhsinin dan Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih(91). Dan tiada dosa ke atas orang-orang yang datang menemui engkau supaya engkau memberi kenderaan kepada mereka lalu engkau menjawab "aku tidak boleh mendapat apa-apa kenderaan untuk kamu" lalu mereka kembali, sedangkan mata mereka melimpah dengan air mata kerana (sedih) tidak mempunyai apa-apa harta benda yang dapat dibelanjakan mereka."(92)

Tiada apa-apa kesalahan ke atas orang-orang yang lemah dari berperang kerana sesuatu kecacatan pada dirinya atau kerana tua. Begitu juga tiada apa-apa kesalahan ke atas orang-orang sakit yang tidak mampu bergerak dan berpenat lelah dan tiada apa-apa kesalahan ke atas orang-orang yang tidak berada, yang tidak mampu mengadakan bekalan-bekalan yang diperlukan dalam menghadapi peperangan. Tiada apa-apa kesalahan ke atas mereka jika mereka tidak dapat turun ke medan pertempuran selama hati mereka ikhlas terhadap Allah dan Rasul-Nya, iaitu selama mereka tidak menipu dan membuat helah, kemudian selepas itu mereka melaksanakan tugas - tugas lain yang mampu dilakukan mereka - yang lain dari berperang - seperti tugas-tugas mengawal, menjaga atau mengendalikan urusan kaum perempuan dan kanak-kanak dalam negeri Islam atau lain-lain pekerjaan yang berguna kepada kaum Muslimin. Tiada apa-apa kesalahan ke atas mereka selama mereka melakukan kerja-kerja yang baik sekadar terdaya oleh mereka. Pendeknya tiada apa-apa kesalahan ke atas para Muhsinin. Kesalahan itu hanya dikenakan ke atas mereka yang melakukan kerja-kerja yang tidak baik.

Begitu juga tiada apa-apa kesalahan ke atas orang-orang yang berupaya berperang, tetapi mereka tidak berupaya mendapat kenderaan untuk membawa mereka ke medan pertempuran. Apabila mereka tidak dapat mengambil bahagian di dalam peperangan kerana tidak ada kenderaan, maka hati mereka menjadi begitu sedih hingga mengalir air mata mereka. Mereka bersedih kerana tidak mempunyai harta untuk dibelanjakan di jalan Allah.

Itulah satu gambaran yang menarik yang menggambarkan hasrat keinginan yang tulen untuk berjihad dan itulah gambaran kesedihan yang sebenar kerana dinafikan ni'mat berjihad. Itulah satu cerita yang benar yang dirakamkan oleh riwayat-riwayat tentang sekumpulan Muslimin di zaman Rasulullah s.a.w. Walaupun riwayat-riwayat itu tidak sepakat dalam menentukan nama-nama mereka, namun ia sepakat dalam merakamkan cerita yang benar itu.

Menurut riwayat al-'Aufi dari Ibn Abbas katanya: Cerita itu berlaku apabila Rasulullah s.a.w. menyuruh kaum Muslimin tampil berperang bersama beliau, lalu sekumpulan dari para sahabatnya datang menemui beliau, di antara mereka termasuk Abdullah ibn Mughaffal ibn Maqwi al-Mazini, mereka berkata kepada beliau: "Ya Rasulullah, dapatkan kenderaan untuk kami". Jawab beliau: "Demi Allah aku tidak mampu mendapatkan kenderaan untuk kamu". Mereka balik sambil menangis. Mereka begitu sedih kerana tidak dapat berjihad dan kerana tidak mempunyai belanja dan kenderaan. Apabila Allah melihat betapa tingginya kasih mereka kepada Allah dan Rasul-Nya, maka Dia menurunkan ayat yang memaafkan keuzuran mereka dalam kitab suci-Nya.

Ujar Mujahid: Ayat ini diturunkan kerana Bani Muqarrin suku Muzainah.

Ujar Muhammad ibn Ka'b: Mereka terdiri dari tujuh orang. Dari Bani 'Amr ibn 'Auf: Salim ibn 'Auf, dan dari Bani Waqif: Harami ibn 'Umar, dan dari Bani Mazin ibn an-Najjar: Abdur-Rahman ibn Ka'b yang dipanggil dengan nama Abu Layla dan dari Bani al-Mu'alla: Fadhlullah, dan dari Bani Salamah: 'Amr ibn 'Atmah dan Abdullah ibn 'Amr al-Muzany.

Ujar Ibn Ishaq ketika menceritakan Peperangan Tabuk: Kemudian sekumpulan lelaki datang menemui Rasulullah s.a.w. dengan keadaan menangis. Mereka terdiri dari tujuh orang dari kaum Ansar dan lainnya dari Bani 'Amr ibn 'Auf, Salim ibn 'Umayr, 'Aliyah ibn Zaid saudara Bani Harithah dan Abu Layla Abdur-Rahman ibn Ka'b saudara Bani Mazin dan 'Amr ibn al-Hamam ibn al-Jamuh saudara Bani Salamah dan Abdullah ibn al-Mughaffal al-Muzani. Kata setengah-setengah orang ialah Abdullah ibn 'Amr al-Muzany dan Harami ibn Abdullah saudara Bani Waqif dan 'Iyaadh ibn Sariyah al-Fazari. Mereka meminta kenderaan dari Rasulullah s.a.w. kerana mereka miskin lalu beliau menjawab: "Aku tidak mampu mendapatkan kenderaan untuk kamu". Mereka pun balik dengan mata yang melimpah dengan air mata kerana sedih tidak mempunyai belanja untuk berjihad.

Dengan semangat inilah Islam mencapai kemenangan dan dengan semangat inilah kalimatnya berada di tempat yang mulia. Marilah kita melihat dan bandingkan diri kita dengan mereka. Di manakah kita? Lihatlah, di manakah semangat kita dibandingkan dengan semangat mereka. Kemudian marilah kita menuntut kemenangan dan kemuliaan jika kita merasa diri kita memiliki sebahagian dari perasaan mereka. Jika tidak, marilah kita betulkan diri kita dan hampirkan diri kita kepada Allah.

(Tamat Juzu' Yang Kesepuluh)

JUZU' KE-11

SURAH AT-TAUBAH

SAMBUNGAN SURAH AT-TAUBAH

JUZU' YANG KESEBELAS

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah
Yang Maha Penyayang dan Maha Pengasih

(Kata Pengantar)

Juzu' ini terdiri dari baki Surah at-Taubah, yang sebahagian terbesarnya termuat di dalam juzu' yang kesepuluh, dan dari Surah Yunus. Mula-mula kami akan teruskan peranan kami bersama baki Surah at-Taubah. Adapun Surah Yunus, maka kami akan membuat kata pengenalannya di tempatnya nanti dalam juzu' ini, Insya Allah.

Dalam juzu' yang kesepuluh dalam kata pengantar Surah at-Taubah telah dimuatkan dengan perenggan-perenggan yang berikut yang menjelaskan tabi'at surah ini, latar belakang dan suasana-suasana yang melingkungi turunnya ayat-ayat ini, juga menjelaskan kepentingannya dalam menghuraikan tata perhubungan-perhubungan yang muktamad di antara masyarakat Islam dan seluruh masyarakat-masyarakat yang lain di samping menghuraikan tabi'at tatacara pergerakan Islam.:

"Surah ini ialah Surah Madaniyah dari antara surah-surah Al-Qur'an yang akhir diturunkan jika ia tidak merupakan surah terakhir Al-Qur'an. Justeru itu ia mengandungi peraturan-peraturan atau hukum-hukum yang muktamad mengenai tata hubungan di antara umat Muslimin dan seluruh umat yang lain, di samping mengandungi penjelasan masyarakat Islam itu sendiri, penentuan nilai-nilainya dan darjat-darjatnya, kedudukan-kedudukan setiap kumpulan dan setiap kelas dari kelas-kelasnya serta huraian yang halus dan jelas mengenai realiti masyarakat ini secara keseluruhannya dan realiti setiap kumpulan dan kelas.

"Surah ini – bertolak dari pertimbangan ini – mempunyai kepentingan yang khusus dalam menjelaskan tabi'at tatacara pergerakan, fasa-fasa dan langkah-langkahnya – apabila ditinjau peraturan-peraturan muktamad yang terkandung di dalam surah ini bersama-sama dengan peraturan-peraturan Marhaliyah yang diterangkan di dalam surah sebelumnya tinjauan ini akan mendedahkan sejauh mana fleksibiliti dan ketegasan sistem hidup Islam. Tanpa dibuat tinjauan yang seperti ini, maka gambaran peraturan-peraturan dan prinsip-prinsip itu akan bercampuraduk sebagaimana yang pernah berlaku apabila diambil ayat-ayat yang mengandungi peraturan-peraturan Marhaliyah lalu dijadikan peraturan-peraturan yang muktamad, kemudian ayat-ayat yang mengandungi hukum-hukum yang muktamad ini dikehendaki ditafsir dan dita'wilkan supaya sesuai dengan peraturan Marhaliyah itu terutama dalam pembicaraan mengenai jihad di dalam Islam dan mengenai tata perhubungan masyarakat Islam dengan masyarakat Islam, dengan masyarakat-masyarakat lain yang bukan Islam...... "

* * * * * *

Begitu juga kami telah sebut dalam kata pengantar surah ini bahawa surah ini mempunyai bahagian-bahagian – walaupun maudhu'nya, suasananya dan latarbelakangnya sama – dan setiap bahagian bertugas menerangkan peraturan-peraturan atau hukum-hukum yang muktamad dalam maudhu' pembicaraannya. Bahagian yang pertama menerangkan peraturan-peraturan perhubungan yang muktamad di antara kaum Muslimin dan kaum Musyrikin di Semenanjung Tanah Arab. Bahagian yang kedua menerangkan peraturan-peraturan perhubungan yang muktamad di antara kaum Muslimin dan kaum Ahlil-Kitab umumnya, kemudian bahagian yang ketiga mengancam golongan Muslimin yang bertindak berat dan berlengah-lengah apabila diseru supaya membuat persediaan untuk menghadapi Peperangan Tabuk, iaitu peperangan menentang bala tentera Ahlil-Kitab yang berkumpul di perbatasan-perbatasan Semenanjung Tanah Arab untuk melakukan serangan mengejut ke atas Islam dan kaum Muslimin. Sementara bahagian yang keempat membukti tembelang dan mendedahkan tindak-tanduk kaum Munafiqin di dalam masyarakat Islam dan memerikan keadaan-keadaan psikologi dan tindakan yang dilakukan mereka, di samping menerangkan kedudukan dan pendirian mereka di dalam Peperangan Tabuk dan sebelumnya dan semasa berlakunya peperangan itu dan selepasnya, juga mendedahkan hakikat niat-niat, tipu helah dan alasan-alasan keuzuran mereka yang dusta untuk mengelakkan diri dari keluar berperang, juga usaha-usaha mereka menaburkan kelemahan semangat, fitnah dan bibit-bibit perpecahan di dalam barisan Muslimin, menyakiti Rasulullah s.a.w. dan para Mu'minin yang tulen. Pendedahan ini disertai dengan amaran memperingatkan golongan Mu'min yang tulen dari tipu daya kaum Munafiqin, menggariskan batas hubungan di antara kedua golongan itu, mengadakan pemisahan di antara keduanya dan menggariskan ciri-ciri perbezaan di antara dua golongan itu dengan sifat-sifat dan amalan-amalan masing-masing.

* * * * * *

Empat bahagian ini telah dihuraikan semuanya di dalam juzu' yang kesepuluh kecuali baki pembicaraan mengenai orang-orang yang tidak ikut berjihad dan batas-batas tanggungjawab mengelakkan diri dari berjihad.

Ayat yang terakhir di dalam juzu' yang kesepuluh ialah:

لَّيْسَ عَلَى ٱلضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى ٱلْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ

لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِن سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩١﴾

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَجِدُ مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوا وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُنفِقُونَ ﴿٩٢﴾

"Tiada dosa ke atas orang-orang yang lemah dan tiada dosa ke atas orang-orang yang sakit, dan tiada pula dosa ke atas orang-orang yang tidak mempunyai apa-apa harta benda untuk dibelanjakannya (kerana jihad fi Sabilillah) apabila mereka berlaku ikhlas kepada Allah dan Rasul-Nya. Tiada jalan untuk menyalahkan para Muhsinin, dan Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih(91). Dan tiada dosa ke atas orang-orang yang datang menemui engkau supaya engkau memberi kenderaan kepada mereka, lalu engkau menjawab: Aku tidak mampu mendapat apa-apa kenderaan untuk kamu. Lalu mereka kembali, sedangkan mata mereka melimpah dengan air mata kerana (sedih) tidak mempunyai apa-apa harta benda yang dapat dibelanjakan mereka."(92)

Ayat-ayat pelengkap yang menjadi titik mula juzu' ini ialah firman Allah:

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَن يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُل لَّا تَعْتَذِرُوا لَن نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رِجْسٌ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِن تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٩٦﴾

"Sesungguhnya jalan (untuk menyalahkan perbuatan tidak ikut berperang itu) hanya dikenakan ke atas orang-orang yang meminta kebenaran kepadamu (supaya dikecualikan dari keluar berperang) sedangkan mereka kaya. Mereka rela tinggal bersama orang-orang yang tidak dapat ikut berperang dan Allah telah mengunci mati hati mereka dan kerana itu mereka tidak mengetahui(93). Mereka akan mengemukakan kepada kamu alasan keuzuran mereka apabila kamu kembali kepada mereka. Katakanlah: Janganlah kamu mengemukakan alasan keuzuran kamu, kami tidak akan percaya kepada kamu lagi kerana Allah telah menceritakan kepada kami berita-berita mengenai kamu. Allah dan Rasul-Nya akan melihat tindak-tanduk kamu, kemudian kamu akan dikembalikan kepada Yang Maha Mengetahui urusan yang ghaib dan yang nyata dan Dialah yang akan menceritakan kepada kamu segala apa yang dilakukan kamu(94). Mereka akan bersumpah kepada kamu dengan nama Allah apabila kamu kembali kepada mereka (dari medan perang) supaya kamu berpaling dari mereka (tidak mencelakan mereka), oleh itu berpalinglah dari mereka kerana sesungguhnya mereka adalah najis, dan tempat kediaman mereka ialah Neraka Jahannam sebagai balasan atas segala apa yang dilakukan mereka(95). Mereka bersumpah kepada kamu supaya kamu redha terhadap mereka, tetapi jika kamu redha terhadap mereka, maka sesungguhnya Allah tidak akan redha terhadap golongan orang-orang yang fasiq."(96)

Ini adalah sebahagian dari pemberitaan Allah kepada Nabi s.a.w. mengenai peristiwa masa depan yang akan berlaku kepada kaum Munafiqin yang telah ponteng dari berjihad dan yang akan mengemukakan alasan-alasan keuzuran mereka apabila beliau kembali dengan selamat dari medan peperangan bersama-sama pejuang-pejuang kaum Muslimin yang tulen. Ayat-ayat ini juga merupakan arahan kepada Rasulullah dan kepada kelompok Muslimin tentang bagaimana seharusnya mereka menghadapi kaum Munafiqin itu dan berinteraksi dengan mereka.

* * * * * *

Selepas itu datang pula bahagian yang kelima dari surah ini yang mengklasifikasikan masyarakat Islam secara umumnya dalam tempoh di antara pembukaan negeri Makkah dan Peperangan Tabuk. Dan dari klasifikasi ini kita dapat mengetahui – sebagaimana telah kami katakan – bahawa di samping golongan Muslimin perintis yang ikhlas dari kaum Muhajirin dan kaum Ansar – selaku tapak masyarakat Islam yang padu dan kuat – di sana terdapat kelompok-kelompok yang lain, iaitu kelompok A'arab (penghuni desa padang pasir). Di antara mereka ada golongan yang ikhlas dan ada golongan talam dua muka, dan golongan kaum Munafiqin dari penduduk negeri Madinah. Di sana juga terdapat satu golongan yang lain lagi yang mencampuradukkan di antara amalan-amalan yang soleh dengan amalan-amalan yang jahat. Mereka belum lagi sempurna diterapkan dengan ciri-ciri Islamiyah atau belum lagi dileburkan dengan sempurna di dalam acuan-acuan Islam. Di samping itu ada lagi satu kelompok yang tidak diketahui keadaan dan nasib kesudahan mereka yang sebenar. Urusan mereka terserah kepada Allah mengikut ilmu-Nya yang mengetahui keadaan dan

nasib kesudahan mereka yang sebenar. Dan seterusnya di sana terdapat satu golongan yang melakukan gerakan konspirasi dengan berselindung di sebalik nama Islam. Mereka mengaturkan tipu daya-tipu daya dan mengadakan hubungan-hubungan sulit dengan musuh-musuh Islam dari luar. Nas-nas Al-Qur'an yang berikut memperkatakan tentang semua kelompok ini dengan ringkas dan jelas, di samping menerangkan bagaimana cara melayani dan menangani kelompok-kelompok itu di dalam masyarakat Islam. Rasulullah s.a.w. dan para Muslimin yang tulen di arah mengikut cara-cara menangani setiap kelompok itu di dalam ayat-ayat ini:

ٱلْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا۟ حُدُودَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾ وَمِنَ ٱلْأَعْرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ ٱلدَّوَآئِرَ ۚ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ ٱلسَّوْءِ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾

وَمِنَ ٱلْأَعْرَابِ مَن يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ قُرُبَٰتٍ عِندَ ٱللَّهِ وَصَلَوَٰتِ ٱلرَّسُولِ ۚ أَلَآ إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ۚ سَيُدْخِلُهُمُ ٱللَّهُ فِى رَحْمَتِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٩﴾ وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ مِنَ ٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ وَٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُم بِإِحْسَٰنٍ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى تَحْتَهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٠٠﴾ وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ مُنَٰفِقُونَ ۖ وَمِنْ أَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ ۖ مَرَدُوا۟ عَلَى ٱلنِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ ۖ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ۚ سَنُعَذِّبُهُم مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ﴿١٠١﴾ وَءَاخَرُونَ ٱعْتَرَفُوا۟ بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا۟ عَمَلًا صَٰلِحًا وَءَاخَرَ سَيِّئًا عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٠٢﴾

خُذْ مِنْ أَمْوَٰلِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٣﴾

"Orang-orang A'arab itu lebih kental kekufuran dan kemunafiqan mereka dan lebih wajar tidak mengetahui batas-batas hukum yang diturunkan Allah kepada Rasul-Nya, dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana (97). Dan sebahagian dari orang-orang Arab (yang Munafiqin) memandang apa yang dibelanjakan mereka untuk Sabilullah itu sebagai bayaran yang merugikan dan mereka menunggu-nunggu agar kamu dilanda pancaroba-pancaroba zaman. Sebenarnya di atas merekalah wajar ditimpakan pancaroba-pancaroba yang buruk. Dan Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui (98). Dan sebahagian dari orang-orang A'arab itu ada yang beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat dan memandang apa yang dibelanjakan mereka untuk Sabilullah itu sebagai amalan yang mendekatkan diri mereka kepada Allah dan sebagai jalan untuk mendapat rahmat dari do'a-do'a Rasulullah. Ketahuilah bahawa segala apa yang dibelanjakan mereka merupakan amalan yang baik bagi mereka. Allah akan memasukkan mereka ke dalam rahmat-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih(99). Dan angkatan perintis Islam yang pertama dari para Muhajirin dan Ansar, juga orang-orang yang mengikuti mereka dengan sebaik-baiknya, maka Allah redha terhadap mereka dan mereka redha terhadap Allah. Allah telah menyediakan untuk mereka taman-taman Syurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di mana mereka hidup kekal abadi. Itulah kejayaan yang amat besar(100). Dan diantara orang-orang A'arab yang berada di sekeliling kamu terdapat orang-orang Munafiqin dan golongan ini juga terdapat di dalam kalangan penduduk Madinah. Mereka tetap berdegil dengan sikap munafiq itu. Kamu tidak mengenali mereka, tetapi Kami mengenali mereka. Kami akan menyeksakan mereka dua kali kemudian mereka akan dikembalikan kepada 'azab yang amat besar(101). Dan ada pula golongan lain yang mengakui dosa-dosa mereka. Mereka telah mencampurkan amalan-amalan yang baik dengan amalan-amalan yang jahat. Semoga Allah menerima taubat mereka. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih(102). Ambillah (wahai Muhammad) dari harta mereka bahagian sedekah yang membersihkan diri mereka dan menyuburkan harta mereka dan berdo'alah ke atas mereka. Sesungguhnya do'amu itu memberi ketenteraman kepada mereka. Dan Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui."(103)

وَءَاخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ ٱللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠٦﴾

وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًۢا بَيْنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ مِن قَبْلُ ۚ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَآ إِلَّا ٱلْحُسْنَىٰ ۖ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿١٠٧﴾

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا ۚ لَّمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِ ۚ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُوا ۚ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِينَ ﴿١٠٨﴾

"Dan ada pula golongan lain yang ditangguhkan hukuman (terhadap mereka) kepada keputusan Allah sama ada Dia meng'azabkan mereka atau menerima taubat mereka. Dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana(106). Dan di antara mereka ada pula orang-orang yang mendirikan masjid dengan tujuan untuk menimbulkan kemudaratan (kepada orang-orang yang beriman), menegakkan kekufuran dan memecah-belahkan para Mu'minin, juga untuk dijadikan pengkalan intipan bagi mereka yang memerangi Allah dan Rasul-Nya sebelum ini. Mereka bersumpah: Tujuan kami tidak lain melainkan semata-mata untuk kebajikan. Sedangkan Allah menjadi saksi bahawa mereka adalah para pembohong(107). Janganlah engkau mendirikan solat di dalam masjid itu buat selama-lamanya. Sesungguhnya Masjid (Quba') yang dibinakan di atas landasan taqwa sejak hari yang pertama lagi itu adalah lebih wajar engkau mendirikan solat di dalamnya, di mana terdapat orang-orang yang suka membersihkan diri dan Allah menyayangi orang-orang yang banyak membersihkan diri."(108)

Dan kami akan cuba menerangkan siapakah yang dimaksudkan dengan kelompok-kelompok itu ketika kami menghuraikan ayat-ayat ini dengan terperinci selepas ini nanti.

* * * * * *

Bahagian yang keenam dan terakhir dari surah ini mengandungi penjelasan tentang tabi'at bai'ah atau perjanjian setia Islamiyah dengan Allah untuk berjihad di jalan-Nya, juga tentang tabi'at jihad, peraturannya, caranya dan kewajipan berjihad bagi penduduk Madinah dan orang-orang A'arab yang berada di sekitar mereka. Bahagian ini juga memuat pernyataan tentang perlunya diadakan perpisahan yang total di antara kaum Muslimin dengan kaum-kaum yang lain berdasarkan 'aqidah sahaja, di samping mengadakan hubungan di antara mereka dengan kaum-kaum yang lain berasaskan hubungan 'aqidah sahaja termasuk hubungan dengan kaum keluarga mereka sendiri (yang tidak se'aqidah dengan mereka). Bahagian ini juga seterusnya mengandungi penerangan tentang nasib kesudahan orang-orang yang ponteng dari peperangan, tetapi mereka bukan dari kumpulan Munafiqin dan bukan pula dari kumpulan yang mengadakan konspirasi-konspirasi yang jahat, di samping menerangkan beberapa keperihalan kaum Munafiqin dan pendirian mereka yang jelas terhadap perintah-perintah Al-Qur'an, semuanya itu dijelaskan di dalam ayat-ayat yang berikut:

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُم بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ ۚ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ ۖ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَاةِ وَالْإِنجِيلِ وَالْقُرْآنِ ۚ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ ۚ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُم بِهِ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١١﴾

"Sesungguhnya Allah telah membeli dari orang-orang yang beriman jiwa raga dan harta benda mereka dengan bayaran bahawa mereka akan memperolehi Syurga. Mereka berjuang di jalan Allah lalu mereka membunuh atau dibunuh. Itulah janji Allah yang benar di dalam Taurat, Injil dan Al-Qur'an. Siapakah yang lebih menepati janjinya dari Allah? Oleh itu bergembiralah dengan jual beli yang kamu telah lakukan itu. Dan itulah suatu kejayaan yang amat besar."(111)

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَن يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَىٰ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾ وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۚ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ ﴿١١٤﴾

"Tidaklah wajar bagi Nabi dan orang-orang yang beriman memohon keampunan (kepada Allah) untuk orang-orang Musyrikin walaupun mereka dari kaum kerabat sendiri setelah ternyata kepada mereka bahawa orang-orang Musyrikin itu adalah penghuni Neraka(113). Dan tiadalah permohonan keampunan yang dilakukan oleh Ibrahim untuk bapanya itu melainkan kerana adanya suatu perjanjian yang telah dijanjikan Allah kepadanya, tetapi setelah ternyata bahawa bapanya adalah musuh Allah, ia terus berlepas diri darinya. Sesungguhnya Ibrahim adalah seorang yang sangat merendahkan dirinya kepada Allah dan sangat sabar."(114)

لَّقَد تَّابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِن بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٧﴾

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِّفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾

"Sesungguhnya Allah telah mengurniakan taubat ke atas Nabi, para Muhajirin dan para Ansar yang keluar mengikutinya di sa'at yang gawat setelah hati segolongan dari mereka hampir-hampir menyeleweng kemudian Allah menerima taubat mereka. Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih(117). Dan mengurniakan taubat ke atas tiga orang yang telah ditangguhkan keputusan terhadap mereka sehingga bumi yang luas menjadi sempit kepada mereka dan hati mereka juga dirasa begitu picik dan mereka yakin tiada tempat perlindungan dari kemurkaan Allah melainkan kembali kepada-Nya, kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka supaya mereka sentiasa bertaubat. Sesungguhnya Allah Maha Penerima taubat dan Maha Pengasih."(118)

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُم مِّنَ الْأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُوا عَن رَّسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنفُسِهِمْ عَن نَّفْسِهِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطَئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُم بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾

وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَافَّةً ۚ فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُم مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَٰذِهِ إِيمَانًا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٢٤﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿١٢٥﴾

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَرَاكُم مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصَرَفُوا ۚ صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾

"Tidaklah wajar bagi penduduk Madinah dan orang-orang A'arab yang tinggal di sekitar mereka mengelakkan diri dari ikut berperang bersama, Rasulullah dan tidak pula wajar bagi mereka menyintai diri mereka hingga tidak menghiraukan diri Rasulullah. Hal itu disebabkan kerana tiada kedahagaan, tiada kepenatan, tiada kelaparan di dalam perjuangan fi Sabilillah, tiada tempat yang dipijak mereka yang menimbulkan kemarahan orang-orang kafir dan tiada kecederaan yang diterima mereka dari musuh melainkan semuanya ditulis sebagai amalan yang soleh kepada mereka. Sesungguhnya Allah tidak sekali-kali mensia-siakan pahala para Muhsinin (120). Dan begitu juga tiada perbelanjaan yang dibelanjakan mereka (untuk Sabilullah) sama ada kecil atau besar dan tiada wadi yang dilintasi mereka melainkan semuanya ditulis (sebagai amalan yang soleh) kepada mereka, kerana Allah hendak memberi balasan yang sebaik-baiknya terhadap segala amalan yang dilakukan mereka(121). Dan tidaklah wajar bagi orang-orang yang beriman keluar semuanya untuk berperang. Oleh itu hendaklah sekumpulan dari setiap puak dari mereka keluar untuk memperdalamkan kefahaman di dalam agama dan untuk memberi peringatan kepada kaum mereka apabila mereka kembali kepada mereka supaya mereka berwaspada(122). Wahai orang-orang yang beriman! Perangilah orang-orang kafir yang berada berdekatan dengan kamu dan biarlah mereka menemui sikap yang keras dan kasar di kalangan kamu, dan ketahuilah bahawa Allah bersama-sama para Muttaqin (123). Dan apabila diturunkan sesuatu surah, maka di antara mereka (kaum Munafiqin) ada yang bertanya: Siapakah di antara kamu yang bertambah keimanannya dengan turunnya surah ini? Adapun orang-orang yang beriman, maka surah ini telah menambahkan keimanan mereka dan mereka bergembira(124). Dan adapun orang-orang yang berpenyakit di dalam hati mereka, maka surah itu menambahkan lagi noda kekufuran di atas noda kekufuran yang telah sedia ada dan mereka telah mati dalam keadaan kafir(125). Apakah mereka tidak berfikir bahawa mereka diuji (dengan bala dan kesusahan) pada setiap tahun sekali atau dua kali, kemudian mereka tidak bertaubat dan tidak pula mereka mengambil pengajaran(126). Dan apabila diturunkan sesuatu surah, mereka memandang satu sama lain seraya bertanya: Adakah seseorang Islam melihat kamu?

Kemudian mereka beredar dari situ. Allah telah memalingkan hati mereka kerana mereka adalah satu golongan orang-orang yang tidak mengerti."(127)

Pada akhirnya surah ini ditamatkan dengan keterangan mengenai sifat Rasulullah s.a.w. dan dengan arahan Allah kepada Rasul-Nya supaya beliau bertawakal kepada-Nya sahaja dan merasa cukup dengan pemeliharaan dan penjagaan-Nya:

لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٨﴾

فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقُلْ حَسْبِىَ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَهُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

"Sesungguhnya telah didatangi kepada kamu seorang Rasul dari kalangan kamu sendiri. Ia prihatin terhadap segala kesusahan yang dialami kamu dan ia begitu prihatin terhadap kamu, dan ia amat sayang dan kasihi terhadap para Mu'minin(128). Dan jika mereka berpaling (dari keimanan) maka katakanlah: Cukuplah Allah menjadi pelindungku! Tiada Tuhan selain Dia. Kepada-Nya aku berserah dan Dia Tuhan yang memiliki Arasy yang agung."(129)

Selepas tinjauan sepintas lalu ini kami akan huraikan baki nas-nas Al-Qur'an di dalam surah ini dengan terperinci.

(Pentafsiran ayat-ayat 93 - 96)

Hukuman Orang Yang Ponteng Dari Jihad

إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى ٱلَّذِينَ يَسْتَـْٔذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَآءُ ۚ رَضُوا۟ بِأَن يَكُونُوا۟ مَعَ ٱلْخَوَالِفِ وَطَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ ۚ قُل لَّا تَعْتَذِرُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا ٱللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ ۚ وَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُۥ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

سَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمْ إِذَا ٱنقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا۟ عَنْهُمْ ۖ فَأَعْرِضُوا۟ عَنْهُمْ ۖ إِنَّهُمْ رِجْسٌ ۖ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا۟ عَنْهُمْ ۖ فَإِن تَرْضَوْا۟ عَنْهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٩٦﴾

"Sesungguhnya jalan (untuk menyalahkan perbuatan tidak ikut berperang itu) hanya dikenakan ke atas orang-orang yang meminta kebenaran kepadamu (supaya dikecualikan dari keluar berperang) sedangkan mereka kaya. Mereka rela tinggal bersama orang-orang yang tidak dapat ikut berperang dan Allah telah mengunci mati hati mereka dan kerana itu mereka tidak mengetahui (93). Mereka akan mengemukakan kepada kamu alasan keuzuran mereka apabila kamu kembali kepada mereka. Katakanlah: Janganlah kamu mengemukakan alasan keuzuran kamu, kami tidak akan percaya kepada kamu lagi kerana Allah telah menceritakan kepada kami berita-berita mengenai kamu. Allah dan Rasul-Nya akan melihat tindak-tanduk kamu, kemudian kamu akan dikembalikan kepada Yang Maha Mengetahui urusan yang ghaib dan yang nyata dan Dialah yang akan menceritakan kepada kamu segala apa yang dilakukan kamu(94). Mereka akan bersumpah kepada kamu dengan nama Allah apabila kamu kembali kepada mereka (dari medan perang) supaya kamu berpaling dari mereka (tidak mencelakan mereka), oleh itu berpalinglah dari mereka kerana sesungguhnya mereka adalah najis, dan tempat kediaman mereka ialah Neraka Jahannam sebagai balasan atas segala apa yang dilakukan mereka(95). Mereka bersumpah kepada kamu supaya kamu redha terhadap mereka, tetapi jika kamu redha terhadap mereka, maka sesungguhnya Allah tidak akan redha terhadap golongan orang-orang yang fasiq."(96)

Maksudnya, tiada apa-apa dosa di atas orang-orang yang lemah, orang-orang yang sakit dan orang-orang miskin yang tidak mempunyai harta untuk dibelanjakan di jalan Allah dan tidak pula disanggupi Rasulullah s.a.w. untuk mengadakan kenderaan yang dapat membawa mereka ke medan pertempuran... tiada apa-apa dosa di atas mereka seandainya mereka tidak ikut berjihad, malah dosa dan kesalahan hanya terbeban ke atas mereka yang meminta kebenaran dari Rasulullah s.a.w. untuk menghindarkan diri dari ikut berperang, sedangkan mereka tergolong dari orang-orang kaya yang berkeupayaan untuk keluar berperang. Mereka tidak mengalami sebarang keuzuran yang sebenar yang menghalangkan mereka dari ikut berperang, malah dosa dan kesalahan itu hanya terbeban di atas orang-orang yang berkeupayaan yang rela duduk di rumah bersama mereka yang tidak dapat ikut berperang.

Orang-orang inilah yang menanggung dosa kerana tidak ikut berperang dan kerana meminta kebenaran untuk tidak ikut berperang. Merekalah orang-orang yang sengaja menarik diri dan merasa begitu berat untuk keluar berjihad. Mereka tidak menunaikan kewajipan mereka terhadap Allah, sedangkan Allah telah mengurniakan kekayaan dan keupayaan kepada mereka. Mereka tidak membayar hak mereka kepada Islam yang selama ini memberi perlindungan, kemuliaan dan kekuatan kepada mereka. Mereka tidak menunaikan kewajipan mereka kepada

masyarakat yang menjadi gelanggang hidup mereka, di mana mereka dimulia dan diberi perlindungan dan pemeliharaan. Oleh sebab itulah Allah memilih ungkapan berikut untuk memerikan keadaan mereka:

رَضُوا بِأَن يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ

"Mereka rela tinggal bersama orang-orang yang tidak dapat ikut berperang."

Itulah gambaran kejatuhan semangat perjuangan dan kelemahan tekad di samping gambaran kerelaan untuk tinggal bersama kaum perempuan, kanak-kanak dan orang-orang tua yang terpaksa duduk di rumah kerana tidak berupaya memikul tugas-tugas berjihad, dan orang-orang itu memanglah dima'afkan dari tugas itu. Adapun mereka sama sekali tidak dima'afkan.

وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾

"Dan Allah telah mengunci mati hati mereka dan kerana itu mereka tidak mengetahui."(93)

Maksudnya, Allah telah menutup pintu kesedaran dan pengetahuan mereka, iaitu Allah mematikan alat-alat penerimaan dan penanggapan dalam jiwa mereka, kerana mereka rela diri mereka hidup lumpuh, kaku beku, berat penat dan menghindarkan diri dari melakukan kegiatan, pergerakan yang cergas, dinamis, terbuka, bebas dan tampil ke hadapan. Seseorang yang mengutamakan keselamatan yang hina dan kerehatan yang kaku beku membayangkan jiwanya kosong dari dorongan bercita-cita, dorongan mencari citarasa yang baru, dorongan melakukan ujian-ujian dan mendapatkan ilmu pengetahuan, di samping kosong dari motif menonjolkan kewujudan dan kehadiran, motif melahirkan rasa terpengaruh dan memberi pengaruh di dalam realiti kehidupan. Kerehatan yang kaku beku itu akan menutup lubang-lubang pengetahuan dan perasaan, menutup mati hati dan akal, sedangkan pergerakan merupakan alamat hayat dan sekaligus merupakan penggerak kehidupan. Kesanggupan menghadapi bahaya merangsangkan potensi-potensi jiwa dan tenaga-tenaga akal yang tersembunyi, menguat-nguatkan otot-otot dan membongkarkan bakat-bakat tersembunyi yang membongkar ketika diperlukan, di samping melatih tenaga-tenaga manusia bekerja dan menguatkannya untuk menyambut cabaran-cabaran. Semuanya ini merupakan aneka ragam ilmu pengetahuan dan keterbukaan jiwa yang tidak dapat dini'mati oleh pencinta-pencinta kerehatan yang kaku beku dan keselamatan yang hina itu.

Kemudian ayat yang berikut terus memerikan keadaan orang-orang yang kaya dan berupaya berperang yang rela tinggal di rumah bersama orang-orang yang sememangnya tidak berupaya untuk berjihad.

Disebalik keinginan untuk hidup rehat dan mementingkan keselamatan diri terletak kejatuhan semangat, kerendahan jiwa, kepala yang tak sanggup mendongak dan hati yang tidak sanggup menghadapi cabaran dan berterus terang:

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ ۚ قُل لَّا تَعْتَذِرُوا لَن نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ ۚ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

"Mereka akan mengemukakan kepada kamu alasan keuzuran mereka apabila kamu kembali kepada mereka. Katakanlah: Janganlah kamu mengemukakan alasan keuzuran kamu, kami tidak akan percaya kepada kamu lagi kerana Allah telah menceritakan kepada kami berita-berita mengenai kamu. Allah dan Rasul-Nya akan melihat tindak-tanduk kamu, kemudian kamu akan dikembalikan kepada Yang Maha Mengetahui urusan yang ghaib dan yang nyata dan Dialah yang akan menceritakan kepada kamu segala apa yang dilakukan kamu."(94)

Cerita ini disampaikan Allah kepada Rasul-Nya s.a.w. dan kepada kaum Mu'minin yang tulen tentang peristiwa yang akan berlaku kepada kaum Munafiqin yang ponteng dari peperangan itu selepas beliau pulang dari medan perang. Cerita ini merupakan salah satu bukti yang menunjukkan bahawa ayat-ayat ini diturunkan semasa beliau di dalam perjalanan pulang dan sebelum sampai ke Madinah.

Mereka akan mengemukakan kepada kamu alasan-alasan dusta mengapa mereka tidak dapat ikut berperang bersama kamu, kerana mereka malu menunjukkan belang mereka yang sebenar dan malu mendedahkan sebab-sebabnya yang haqiqi, iaitu kelemahan iman, mementingkan keselamatan diri dan kebaculan untuk berjihad.

Pemberitaan Dari Allah

قُل لَّا تَعْتَذِرُوا لَن نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ ۚ

"Katakanlah: Janganlah kamu mengemukakan alasan keuzuran kamu, kami tidak akan percaya kepada kamu lagi kerana Allah telah menceritakan kepada kami berita-berita mengenai kamu."(94)

Maksudnya, tak usahlah kamu mengeluarkan alasan-alasan keuzuran kamu, kami tidak akan percaya kepada kamu dan tidak akan menerima keislaman kamu yang lahir sebagaimana kami lakukan sebelum ini, kerana Allah telah mendedahkan hakikat dan isi kandungan hati kamu kepada kami. Dia telah menceritakan kepada kami motif-motif sebenar perbuatan kamu dan realiti keadaan kamu. Semuanya

tidak lagi terlindung kepada kami hingga membuat kami tidak nampak kecuali keadaan kamu yang lahir sahaja sebagaimana keadaan kami sebelum ini melihat kamu.

Pengungkapan tidak percaya, tidak akui dan tidak yakin yang disampaikan oleh firman Allah:

لَن نُّؤْمِنَ لَكُمْ

"Kami tidak akan percaya kepada kamu lagi"

adalah membawa makna yang khusus, kerana keimanan itu ialah pengakuan, kepercayaan dan keyakinan, yakni pengakuan dengan kata-kata, keyakinan dengan akal dan kepercayaan dengan hati, iaitu kepercayaan orang yang beriman terhadap Tuhannya dan kepercayaan timbal balik di antaranya dengan para Mu'minin yang bersama-sama dengannya. Pengungkapan Al-Qur'an selama-lamanya mempunyai makna dan saranannya yang halus.

قُل لَّا تَعْتَذِرُوا۟

"Katakanlah: Janganlah kamu kemukakan alasan-alasan keuzuran kamu"

kerana perkataan kamu tidak berguna dan percakapan kamu tidak boleh dipegang, tetapi tunjukkan buktinya dengan amalan. Jika amalan kamu membuktikan kebenaran percakapan kamu, maka itulah yang dipegang dan jika tidak, maka percakapan sahaja tidak boleh dipegang, dipercayai dan diyakini:

وَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُۥ

"Allah dan Rasul-Nya akan melihat tindak-tanduk kamu."

Segala tindak-tanduk dan niat-niat yang tersembunyi sebaliknya tidak terlindung kepada Allah, dan Rasulullah s.a.w. akan menimbang kebenaran percakapan kamu dengan amalan kamu. Dan amalan inilah yang menjadi dasar bermu'amalah dengan kamu di dalam masyarakat Islam.

Walau bagaimanapun segala apa yang berlaku di muka bumi ini tidak berakhir dalam masa hidup di dunia ini, malah selepas hidup di dunia ini akan diadakan perhitungan semula dan balasan yang didasarkan di atas ilmu Allah yang mutlak yang mengetahui segala yang lahir dan segala yang tersembunyi:

ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

"Kemudian kamu akan dikembalikan kepada Yang Maha Mengetahui urusan yang ghaib dan yang nyata dan Dialah yang akan menceritakan kepada kamu segala apa yang dilakukan kamu."(94)

"Urusan yang ghaib" ialah perkara-perkara yang terlindung dari pengetahuan manusia dan "urusan yang nyata" ialah segala perkara yang dilihat dan diketahui manusia. Dengan pengertian inilah Allah S.W.T. disifatkan sebagai "Yang Maha Mengetahui segala urusan yang ghaib dan yang nyata". Dan dengan pengertian yang lebih syumul dan luas ialah Allah S.W.T. mengetahui segala makhluk yang wujud di alam nyata ini dan mengetahui segala alam ghaib yang wujud di sebalik alam ini. Firman Allah: **"Dan Dialah yang akan menceritakan kepada kamu segala apa yang dilakukan kamu"** mengandungi satu isyarat yang dimaksudkan, iaitu mereka sememangnya tahu perbuatan-perbuatan yang telah dilakukan mereka, tetapi Allah S.W.T. lebih mengetahui lagi dari mereka hingga Dia Berkuasa menceritakannya kepada mereka satu persatu. Berapa banyak motif yang sulit yang mendorong seseorang melakukan sesuatu perbuatan, sedangkan ia sendiri tidak mengetahuinya, tetapi Allah lebih mengetahuinya darinya. Berapa banyak natijah perbuatan ini berlaku di luar pengetahuan si pelakunya, sedangkan Allah lebih mengetahui darinya. Dan yang dimaksudkan dengan natijah – sudah tentu – ialah natijah penceritaan itu, iaitu hisab dan balasan yang setimpal terhadap perbuatan-perbuatan itu, tetapi natijah ini tidak disebut di dalam ayat, malah yang disebut ialah penceritaan itu sendiri kerana sesuai dengan isyarat yang wujud dalam konteks ini.

سَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمْ إِذَا ٱنقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا۟ عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا۟ عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رِجْسٌ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾

"Mereka akan bersumpah kepada kamu dengan nama Allah apabila kamu kembali kepada mereka (dari medan perang) supaya kamu berpaling dari mereka (tidak mencelakan mereka), oleh itu berpalinglah dari mereka kerana sesungguhnya mereka adalah najis, dan tempat kediaman mereka ialah Neraka Jahannam sebagai balasan atas segala apa yang dilakukan mereka."(95)

Kumpulan Ponteng Jihad Merupakan Kumpulan Manusia Yang Najis

Ini satu lagi penceritaan dari Allah kepada Nabi-Nya s.a.w. tentang apa yang akan dilakukan oleh kaum Munafiqin ketika beliau kembali kepada mereka dari medan peperangan bersama para Mu'minin yang tulen dengan selamat, sedangkan mereka menyangka bahawa pejuang-pejuang Mu'minin itu tidak akan pulang lagi selepas bertempur dengan tentera Roman.

Allah telah mengetahui dan menceritakan kepada Nabi-Nya bahawa mereka akan bersumpah dengan nama Allah ketika mengemukakan alasan-alasan keuzuran dengan tujuan agar para Mu'minin tidak mengambil salah dan mema'afkan perbuatan mereka yang mengelakkan diri dari turut serta di dalam peperangan itu.

Kemudian Allah mengarahkan Rasul-Nya supaya jangan menghirau mereka, tetapi bukan dalam erti mema'afkan perbuatan mereka, malah dalam erti kata mengabai dan menjauhi diri dari mereka dengan alasan kerana mereka merupakan manusia najis yang perlu dijauhi dan dijaga dari mereka:

فَأَعۡرِضُواْ عَنۡهُمۡۖ إِنَّهُمۡ رِجۡسٞۖ

"Oleh itu berpalinglah dari mereka kerana sesungguhnya mereka adalah najis."

Itulah pernyataan yang bertujuan memfizikalkan najis mental, kerana tubuh badan mereka bukannya najis, malah yang najis ialah jiwa dan amalan mereka, tetapi gambaran memfizikalkan najis jiwa dan amalan ini lebih buruk dan lebih kotor lagi, malah lebih menjijikkan dan menghinakan lagi.

Orang-orang yang tinggal diam tidak bergerak di dalam suatu kelompok yang berjuang sedangkan mereka berupaya untuk bergerak, orang-orang yang tinggal diam tidak bergerak kerana mengutamakan keselamatan diri dari berjihad merupakan longgokan najis yang kotor, yang menodai jiwa dan menyakiti perasaan orang lain. Mereka adalah sama dengan bangkai yang busuk yang menyakiti dan menjangkiti orang-orang yang hidup.

وَمَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُ جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ﴿٩٥﴾

"Dan tempat kediaman mereka ialah Neraka Jahannam sebagai balasan atas segala apa yang dilakukan mereka."(95)

Mereka mengira mereka berjaya mendapat keuntungan kerana dapat mengelakkan diri dari berjihad. Mereka menyangka mereka berjaya mendapat keselamatan dan kerehatan dan berjaya dapat memelihara kesihatan dan harta kekayaan mereka, tetapi sebenarnya mereka adalah insan-insan yang najis di dunia dan tidak mendapat apa-apa habuan di negeri Akhirat. Itulah suatu kerugian yang mutlak, yang merangkumi segala jenis dan bentuk kerugian. Dan tiada kata-kata yang lebih benar dari kata-kata Allah.

Ayat yang berikut terus memberitakan tentang tindakan yang akan dilakukan oleh kaum Munafiqin selepas kepulangan para Mujahidin:

يَحۡلِفُونَ لَكُمۡ لِتَرۡضَوۡاْ عَنۡهُمۡۖ فَإِن تَرۡضَوۡاْ عَنۡهُمۡ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَرۡضَىٰ عَنِ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡفَٰسِقِينَ ﴿٩٦﴾

"Mereka bersumpah kepada kamu supaya redha terhadap mereka, tetapi jika kamu redha terhadap mereka, maka sesungguhnya Allah tidak akan redha terhadap golongan orang-orang yang fasiq."(96)

Mula-mula mereka memohon kepada kaum Muslimin supaya tidak mengambil salah dan mema'afkan perbuatan mereka, kemudian mereka beransur-ansur meluaskan permohonan mereka untuk mendapat keredhaan kaum Muslimin demi menjamin keamanan dan kesejahteraan hidup mereka di dalam masyarakat Islam dan seterusnya untuk menjamin agar kaum Muslimin terus melayani mereka mengikut keislaman mereka yang lahir sebagaimana yang telah dilakukan mereka di masa-masa yang silam, di mana mereka tidak dilayani dengan kasar seperti yang diperintah oleh ayat ini, yang menggariskan tata perhubungan yang muktamad di antara kaum Muslimin dan kaum Munafiqin yang hidup dalam kalangan mereka.

Tetapi di dalam ayat ini Allah telah menjelaskan dengan tegas bahawa mereka telah menyeleweng dari agama Allah dengan tindakan mereka yang telah ponteng dari berjihad, iaitu suatu tindakan yang didorongkan oleh sifat hipokrit mereka dan seterusnya menjelaskan bahawa Allah tidak melimpahkan keredhaan-Nya kepada orang-orang menyeleweng dari agamanya, walaupun mereka mampu mempengaruhi kaum Muslimin dengan sumpah dan alasan-alasan keuzuran hingga berjaya mendapat keredhaan mereka. Allah telah pun menetapkan hukuman-Nya terhadap mereka dan dalam kes ini, keredhaan manusia – walaupun mereka kaum Muslimin – tidak dapat mengubahkan kemurkaan Allah, dan tidak berguna kepada mereka walau sedikit pun. Satu-satunya jalan untuk mencapai keredhaan Allah ialah bertaubat dari penyelewengan itu dan kembali semula kepada agama Allah yang lurus.

Demikianlah Allah mendedahkan tembelang kaum Munafiqin – di dalam kalangan kaum Muslimin – yang mengelakkan diri dari tugas berjihad tanpa keuzuran di samping menjelaskan tata perhubungan yang muktamad di antara kaum Muslimin dan kaum Munafiqin sebagaimana sebelum ini Allah telah menjelaskan tata perhubungan di antara kaum Muslimin dan kaum Musyrikin dan di antara kaum Muslimin dan kaum Ahlil-Kitab. Dan surah ini merupakan peraturan muktamad yang terakhir.

(Kumpulan ayat-ayat 97 - 110)

ٱلۡأَعۡرَابُ أَشَدُّ كُفۡرٗا وَنِفَاقٗا وَأَجۡدَرُ أَلَّا يَعۡلَمُواْ حُدُودَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ﴿٩٧﴾
وَمِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغۡرَمٗا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ ٱلدَّوَآئِرَۚ عَلَيۡهِمۡ دَآئِرَةُ ٱلسَّوۡءِۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ﴿٩٨﴾
وَمِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ مَن يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ قُرُبَٰتٍ عِندَ ٱللَّهِ وَصَلَوَٰتِ ٱلرَّسُولِۚ

أَلَآ إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ۚ سَيُدْخِلُهُمُ ٱللَّهُ فِى رَحْمَتِهِۦٓ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٩٩

وَٱلسَّـٰبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ مِنَ ٱلْمُهَـٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ وَٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُم بِإِحْسَـٰنٍ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّـٰتٍ تَجْرِى تَحْتَهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ خَـٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ١٠٠

وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ مُنَـٰفِقُونَ ۖ وَمِنْ أَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ ۖ مَرَدُوا۟ عَلَى ٱلنِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ ۖ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ۚ سَنُعَذِّبُهُم مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ١٠١

وَءَاخَرُونَ ٱعْتَرَفُوا۟ بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا۟ عَمَلًا صَـٰلِحًا وَءَاخَرَ سَيِّئًا عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٠٢

خُذْ مِنْ أَمْوَٰلِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ١٠٣

أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ ٱلتَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِۦ وَيَأْخُذُ ٱلصَّدَقَـٰتِ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ١٠٤

وَقُلِ ٱعْمَلُوا۟ فَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُۥ وَٱلْمُؤْمِنُونَ ۖ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَـٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَـٰدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ١٠٥

وَءَاخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ ٱللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ١٠٦

وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًۢا بَيْنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ مِن قَبْلُ ۚ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَآ إِلَّا ٱلْحُسْنَىٰ ۖ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَـٰذِبُونَ ١٠٧

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا ۚ لَّمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى ٱلتَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِ ۚ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُوا۟ ۚ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُطَّهِّرِينَ ١٠٨

أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَـٰنَهُۥ عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنٍ خَيْرٌ أَم مَّنْ أَسَّسَ بُنْيَـٰنَهُۥ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَٱنْهَارَ بِهِۦ فِى نَارِ جَهَنَّمَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّـٰلِمِينَ ١٠٩

لَا يَزَالُ بُنْيَـٰنُهُمُ ٱلَّذِى بَنَوْا۟ رِيبَةً فِى قُلُوبِهِمْ إِلَّآ أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ١١٠

"Orang-orang A'arab (Badwi) itu lebih kental kekufuran dan kemunafiqan mereka dan lebih wajar tidak mengetahui batas-batas hukum yang diturunkan Allah kepada Rasul-Nya, dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana(97). Dan sebahagian dari orang-orang A'arab (yang Munafiqin) memandang apa yang dibelanjakan mereka untuk Sabilullah itu sebagai bayaran yang merugikan dan ia menunggu-nunggu agar kamu dilanda pancaroba-pancaroba zaman. Sebenarnya di atas merekalah ditimpakan pancaroba yang buruk itu. Dan Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui(98). Dan sebahagian dari orang-orang A'arab itu ada yang beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat dan memandang apa yang dibelanjakan mereka untuk Sabilullah itu sebagai amalan yang mendekatkan diri mereka kepada Allah dan sebagai jalan untuk mendapat rahmat dari do'a-do'a Rasulullah. Ketahuilah, bahawa segala apa yang dibelanjakan mereka merupakan amalan yang baik bagi mereka. Allah akan memasukkan mereka ke dalam rahmat-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih(99). Dan angkatan perintis Islam yang pertama dari para Muhajirin dan Ansar, juga orang-orang yang mengikut mereka dengan sebaik-baiknya, maka Allah redha terhadap mereka dan mereka juga redha terhadap Allah. Allah telah menyediakan untuk mereka taman-taman Syurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di mana mereka hidup kekal abadi. Itulah kejayaan yang amat besar(100). Dan di antara orang-orang A'arab yang berada di sekeliling kamu terdapat orang-orang Munafiqin dan golongan ini juga terdapat di dalam kalangan penduduk Madinah. Mereka tetap berdegil dengan sikap Munafiq itu. Kamu tidak mengenali mereka, tetapi Kami mengenali mereka. Kami akan menyeksakan mereka dua kali kemudian mereka akan dikembalikan kepada 'azab yang amat besar(101). Dan ada pula golongan lain yang mengakui dosa-dosa mereka. Mereka telah mencampurkan amalan-amalan yang baik dengan amalan-amalan yang jahat. Semoga Allah menerima taubat mereka. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih(102). Ambillah (wahai Muhammad) dari

harta mereka bahagian sedekah yang membersihkan diri mereka dan menyuburkan harta mereka dan berdo'alah terhadap mereka. Sesungguhnya do'amu itu memberi ketenteraman kepada mereka. Dan Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui(103). Tidakkah mereka mengetahui bahawa Allah berhak menerima taubat dari para hamba-Nya dan menerima sedekah. Dan sesungguhnya Allah Maha Penerima taubat dan Maha Pengasih(104). Dan katakanlah: Bekerjalah kamu, Allah dan Rasul-Nya serta para Mu'minin akan melihat pekerjaan kamu itu dan kamu akan dikembalikan kepada Allah yang mengetahui segala urusan yang ghaib dan segala urusan yang nyata dan Dialah yang akan memberitakan kepada kamu segala apa yang dilakukan kamu(105). Dan ada pula golongan yang ditangguhkan hukuman (terhadap mereka) kepada keputusan Allah sama ada Dia meng'azabkan mereka atau menerima taubat mereka dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana(106). Dan di antara mereka ada pula orang-orang yang mendirikan masjid dengan tujuan untuk menimbulkan kemudaratan (kepada orang-orang yang beriman), menegakkan kekufuran dan memecahbelahkan para Mu'minin, juga untuk dijadikan pengkalan intipan bagi mereka yang memerangi Allah dan Rasul-Nya sebelum ini. Dan mereka bersumpah: Tujuan kami tidak lain melainkan semata-mata untuk kebajikan. Sedangkan Allah menyaksi bahawa mereka adalah para pembohong (107). Janganlah engkau mendirikan solat di dalam masjid itu buat selama-lamanya. Sesungguhnya Masjid (Quba') yang dibinakan di atas landasan taqwa sejak hari pertama lagi itu adalah lebih wajar engkau mendirikan solat di dalamnya, di mana terdapat orang-orang yang suka membersihkan diri dan Allah menyayangi orang-orang yang banyak membersihkan diri(108). Apakah orang yang mendirikan bangunannya di atas landasan taqwa dan keredhaan Allah itu lebih baik atau orang yang mendirikan bangunannya di tepi jurang yang runtuh lalu bangunan itu roboh bersama dengannya ke dalam api Neraka Jahannam? Dan Allah tidak memberi hidayat kepada golongan orang-orang yang zalim(109). Bangunan yang dibinakan mereka terus menjadi punca keraguan didalam hati mereka kecuali hati mereka putus (kerana mati). Dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana".(110)

(Latar belakang dan pokok pembicaraan)

Keseluruhan pelajaran ini mengklasifikasikan masyarakat Islam pada masa itu semasa berlakunya Peperangan Tabuk – ia menggambarkan puak-puak dan peringkat-peringkat keimanan yang wujud di dalam struktur umum masyarakat Islam yang organik itu dan setiap puak berbeza-beza dengan sifat-sifat dan perilaku-perilaku masing-masing.

Kami telah menghuraikan secara terperinci di dalam juzu' yang kesepuluh tentang sebab-sebab sejarah yang membentuk berbagai-bagai tahap keimanan di dalam kelompok Muslimin di Madinah. Oleh itu di sini kami petikkan beberapa perenggan akhir dari huraian itu untuk mengingatkan kembali latarbelakang-latarbelakang yang melingkungi berbagai-bagai tahap keimanan dalam masyarakat Islam yang tunggal itu:

..... "Penentangan kaum Quraysy yang begitu degil dan lama terhadap Islam merupakan penghalang yang kuat, yang menyekat pengaliran Islam di Semenanjung Tanah Arab. Selama ini kaum Quraysy merupakan pihak tertinggi yang memegang kata pemutus dalam urusan-urusan keagamaan di Semenanjung Tanah Arab di samping menerajui pengaruh ekonomi, politik dan moral. Penentangan kaum Quraysy terhadap agama yang baru dalam bentuknya yang begitu degil itu merupakan faktor yang berjaya memalingkan orang-orang Arab di seluruh Semenanjung Tanah Arab dari menganut agama itu atau setidak-tidaknya merupakan faktor yang menyebabkan mereka teragak-agak atau menunggu-nunggu sehingga perjuangan di antara kaum Quraysy dengan anak buahnya Nabi Muhammad itu selesai. Apabila kaum Quraysy mengaku kalah selepas pembukaan Makkah dan kemudian diikuti oleh suku Hawazin dan Thaqif di Ta'if, sedangkan ketiga-tiga suku Yahudi yang kuat di Madinah telah pun dihancurkan kekuasaan mereka buat selama-lamanya, iaitu suku-suku Bani Qaynuqa' dan Bani an-Nadhir telah diusir ke Syam dan suku Bani Qurayzah telah dihapuskan dan kaum Yahudi di Khaybar pada akhirnya telah menyerah diri... seluruh peristiwa ini menandakan zaman kemasukan manusia berduyun-duyun ke dalam agama Allah atau zaman pengaliran Islam di merata pelusuk Semenanjung Tanah Arab di dalam jangka masa setahun sahaja.

"Tetapi perkembangan horizontal Islam ini telah membawa kembali dalam bentuk yang lebih luas gejala-gejala lama yang telah lahir dalam masyarakat Islam selepas Peperangan Badar setelah masyarakat Islam di waktu itu hampir-hampir bersih dari gejala-gejala yang tidak sihat itu berkat pengaruh tarbiah Islamiyah yang lama masa dan berterusan selama kira-kira tujuh tahun selepas peperangan besar Badar. Sekiranya tidak kerana keseluruhan masyarakat Madinah telah berubah menjadi asas yang kukuh dan bersih bagi 'aqidah Islam dan tapak yang teguh kepada masyarakat Islam tentulah perkembangan horizontal Islam yang pantas di Semenanjung Tanah Arab itu akan membawa bahaya yang besar, tetapi Allah yang mengatur dan mengendalikan urusan perkembangan ini telah menyediakan angkatan perintis pertama para Muhajirin dan Ansar untuk menjadi tapak yang kukuh bagi 'aqidah Islam selepas perkembangan yang agak luas setelah mencapai kemenangan di dalam Peperangan Badar. Begitu juga Allah S.W.T. telah menyediakan keseluruhan masyarakat Islam di Madinah untuk menjadi tapak yang kuat selepas perkembangan Islam yang sangat pantas itu setelah negeri Makkah ditaklukkan. Allah Maha Mengetahui di manakah ia hendak meletakkan risalah-Nya...

"Awal-awal gejala buruk yang muncul ialah pada masa Peperangan Hunayn yang diceritakan di dalam surah ini (at-Taubah):

لَقَدْ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ فِى مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ

إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنكُمْ

شَيْـًٔا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ ٱلْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ
وَلَّيْتُم مُّدْبِرِينَ ﴿٢٥﴾
ثُمَّ أَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَعَلَى
ٱلْمُؤْمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا۟ ۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٦﴾

"(Wahai orang-orang yang beriman) sesungguhnya Allah telah memberi pertolongan kepada kamu di berbagai-bagai medan peperangan, juga pada hari Peperangan Hunayn, di mana kamu terpesona dengan bilangan kamu yang ramai, namun ia tidak memberi faedah sedikit pun kepada kamu. Dan (menyebabkan kamu mengalami kekalahan-kekalahan) hingga bumi yang luas dirasakan kamu sempit kemudian kamu melarikan diri ke belakang (25). Kemudian Allah menurunkan ketenteraman-Nya ke atas Rasul-Nya dan ke atas para Mu'minin serta menurunkan bala tentera malaikat yang tidak dapat dilihat oleh kamu dan menyeksakan orang-orang yang kafir. Itulah balasan terhadap orang-orang kafir."(26)

Di antara sebab-sebab yang menonjol bagi kekalahan ini pada mulanya ialah apabila dua ribu orang yang mendapat pengampunan pada hari penaklukan Makkah telah memeluk Islam pada hari itu dan turut keluar bersama sepuluh ribu tentera Muslimin dari Madinah yang telah menakluk negeri Makkah itu. Penyertaan dua ribu orang ini dalam angkatan sepuluh ribu tentera Muslimin itu menjadi punca timbulnya kerosakan imbangan di dalam barisan Muslimin ditambah pula dengan faktor tindakan mengejut suku Hawazin. Ini disebabkan kerana angkatan tentera ini bukan semuanya dari bala tentera angkatan pertama Muslimin yang menjadi teras masyarakat Islam yang kukuh dan bersih, yang telah dididik dan diselaraskan dengan sempurna dalam satu jangka masa yang lama, iaitu di antara Peperangan Badar dan penaklukan negeri Makkah.

"Begitu juga gejala-gejala yang muncul dalam masa tercetusnya Peperangan Tabuk, iaitu gejala-gejala yang tidak sihat yang timbul sebagai hasil tabi'i dari perkembangan horizontal Islam yang pantas itu atau dari kemasukan berbagai-bagai kelompok manusia yang baru ke dalam Islam dengan berbagai-bagai tahap keimanan dan disiplin, gejala-gejala inilah yang dibicarakan oleh Surah at-Taubah dan yang memerlukan penjelasan yang terperinci dengan uslub penerangan yang beraneka ragam sebagaimana telah kami sebut petikan-petikan ayat yang mewakili setiap bahagian surah ini".[1]

Berdasar kepada keterangan ringkas ini kita ikuti seterusnya nas-nas pelajaran ini secara terperinci:

(Pentafsiran ayat-ayat 97 - 99)

Perangai Dan Tabi'at Kaum Badwi

ٱلْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا۟ حُدُودَ
مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾
وَمِنَ ٱلْأَعْرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ
بِكُمُ ٱلدَّوَآئِرَ ۚ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ ٱلسَّوْءِ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ
عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾
وَمِنَ ٱلْأَعْرَابِ مَن يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ
وَيَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ قُرُبَٰتٍ عِندَ ٱللَّهِ وَصَلَوَٰتِ ٱلرَّسُولِ ۚ
أَلَآ إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ۚ سَيُدْخِلُهُمُ ٱللَّهُ فِى رَحْمَتِهِۦٓ ۗ
إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٩﴾

"Orang-orang A'arab (Badwi) itu lebih kental kekufuran dan kemunafiqan mereka dan lebih wajar tidak mengetahui batas-batas hukum yang diturunkan Allah kepada Rasul-Nya, dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana(97). Dan sebahagian dari orang-orang A'arab (yang Munafiqin) memandang apa yang dibelanjakan mereka untuk Sabilullah itu sebagai bayaran yang merugikan dan mereka menunggu-nunggu agar kamu dilanda pancaroba-pancaroba zaman. Sebenarnya di atas merekalah ditimpakan pancaroba-pancaroba yang buruk itu. Dan Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui(98). Dan sebahagian dari orang-orang A'arab itu ada yang beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat dan memandang apa yang dibelanjakan mereka untuk Sabilullah itu sebagai amalan yang mendekatkan diri mereka kepada Allah dan sebagai jalan untuk mendapat rahmat dari do'a-do'a Rasulullah. Ketahuilah bahawa segala apa yang dibelanjakan mereka merupakan yang baik bagi mereka. Allah akan memasukkan mereka ke dalam rahmat-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(99)

Ayat-ayat ini dimulakan dengan mengklasifikasikan orang-orang A'arab yang terdiri dari beberapa qabilah yang tinggal di sekitar Madinah. Mereka pernah memainkan peranan menyerang negeri Islam di Madinah sebelum mereka memeluk Islam. Apabila mereka menganut agama Islam, maka secara umumnya mereka tergolong dalam dua golongan yang disifatkan di dalam ayat-ayat ini.

Ayat-ayat ini memulakan pembicaraan mengenai dua golongan ini dengan menjelaskan asas umum tabi'at orang-orang A'arab:

ٱلْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا۟ حُدُودَ
مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾

[1] *Lihat huraian yang panjang lebar dalam juzu' yang kesepuluh.*

"Orang-orang A'arab (Badwi) itu lebih kental kekufuran dan kemunafiqan mereka dan lebih wajar tidak mengetahui batas-batas hukum yang diturunkan Allah kepada Rasul-Nya, dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(97)

Pengungkapan yang umum ini menggambarkan satu sifat yang tetap orang-orang Badwi dan kehidupan mereka yang kasar. Keadaan mereka begitu kental dengan sifat-sifat yang kufur dan Munafiq. Mereka memang wajar jika mereka tidak mengetahui batas-batas hukum yang diturunkan Allah kepada Rasul-Nya, dan kewajaran ini adalah lahir dari situasi-situasi hidup mereka yang membentuk tabi'at dan kelakuan mereka yang kasar dan jakun, situasi-situasi hidup mereka yang jauh dari ilmu pengetahuan yang mengenali batas-batas hukum, situasi hidup yang membuat mereka bersifat kebendaan dan menjadikan nilai kebendaan sebagai nilai yang dominan di dalam kalangan mereka walaupun keimanan telah berjaya mengubahkan tabi'at-tabi'at mereka, meningkatkan nilai-nilai hidup mereka dan menghubungkan mereka dengan kemuncak nilai-nilai yang gemilang, yang mengatasi nilai-nilai kebendaan.

Di sana terdapat banyak riwayat yang mengisahkan tentang kekasaran perilaku orang-orang A'arab. Di antara riwayat yang dimuatkan oleh Ibn Kathir dalam tafsirnya ialah:

"Kata al-'Amasy daripada Ibrahim katanya: Ada seorang A'arabi duduk menghadapi Zayd ibn Suhaym ketika ia sedang menceritakan hal dirinya kepada sahabat-sahabatnya. Tangannya telah mendapat kecederaan pada hari Peperangan "Nahawond" lalu orang A'arabi itu berkata: "Demi Allah, saya sangat tertarik dengan cerita awak, tetapi tangan awak yang cedera itu meragukan saya". Jawab Zayd: "Apa yang meragukan awak? Itulah tangan kiri!" Kata orang A'arabi itu: "Demi Allah, saya tidak tahu tangan kanan atau tangan kiri yang mereka potong." lalu Zayd ibn Suhaym berkata: "Memang tepat apa yang telah dikatakan Allah dan Rasul-Nya:

ٱلْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا۟ حُدُودَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ

"Orang-orang A'arab (Badwi) itu lebih kental kekufuran dan kemunafiqan mereka dan lebih wajar tidak mengetahui batas-batas hukum yang diturunkan Allah kepada Rasul-Nya."(97)

"Ujar al-Imam Ahmad: Kami telah diceritakan oleh Abdul Rahman ibn Mahdi kami telah diceritakan oleh Sufyan daripada Abu Musa, daripada Wahb ibn Munabbih, daripada Ibn Abbas, daripada Rasulullah s.a.w. sabdanya:

من سكن البادية جفا، ومن اتبع الصيد غفل، ومن أتى السلطان افتتن

"Sesiapa yang tinggal di padang sahara berkelakuan kasar dan siapa yang mengikut binatang buruan menjadi lalai dan siapa yang mendampingi orang yang berkuasa menjadi terpesona."

Oleh sebab perilaku yang kasar itu merupakan sifat penduduk-penduduk Padang Sahara, maka Allah S.W.T. tidak membangkitkan seorang rasul pun dari kalangan mereka, malah kebangkitan rasul itu berlaku di dalam kalangan penduduk kota atau bandar sebagaimana firman Allah:

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِىٓ إِلَيْهِم مِّنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰٓ

"Dan kami tidak utuskan sebelum engkau melainkan lelaki-lelaki yang kami wahyukan kepada mereka dari penduduk-penduduk kota."

(Surah Yusuf: 109)

"Apabila seorang A'arab memberi hadiah kepada Rasulullah s.a.w., maka beliau membalaskannya dengan berganda-ganda hingga A'arab itu berpuas hati. Beliau bersabda: 'Aku suka tidak menerima hadiah melainkan dari orang Quraysy atau orang Thaqif atau orang Daus', kerana orang-orang ini dari penduduk kota-kota Makkah, Ta'if, Madinah dan Yaman. Akhlak mereka lebih lembut dari orang-orang A'arab yang memang mempunyai tabi'at yang kasar."

"Kata hadith Muslim: Kami telah diceritakan oleh Abu Bakr ibn Abu Shaybah dan Abu Kurayb kedua-duanya berkata: Kami telah diceritakan oleh Abu Usamah dan Ibn Numayr dari Hisyam dari bapanya dari Aisyah katanya: Ada sekumpulan orang-orang Arab datang mengadap Rasulullah s.a.w. lalu mereka bertanya (sahabat-sahabat Rasulullah): 'Adakah kamu mencium anak-anak kamu?' Jawab para sahabat, 'Ya, Lantas mereka berkata: 'Tetapi kami, demi Allah, tidak pernah mencium mereka'. Lalu Rasulullah s.a.w. bersabda: 'Apakah dayaku, jika Allah telah mencabut perasaan rahmat kasihan belas dari hati kamu?... "

Banyak lagi riwayat-riwayat yang mendedahkan kekasaran, tabi'at dan perilaku orang-orang A'arab sehingga selepas mereka memeluk Islam. Justeru itulah kekufuran dan kemunafiqan mereka amat kental dan memang wajar andainya mereka tidak mengetahui batas-batas hukum yang diturunkan Allah kepada Rasul-Nya. Ini disebabkan kerana mereka begitu lama terdidik dengan kelakuan kasar ketika mereka mengalah dan menguasai orang-orang lain atau terbiasa dengan perilaku hipokrit dan menyeleweng apabila mereka dikalah dan kuasai orang lain atau terbiasa dengan kelakuan menceroboh dan melanggar peraturan-peraturan kerana didesak kehendak-kehendak keperluan di dalam kehidupan Padang Sahara mereka.

وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾

"Dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(97)

Yakni Allah amat mengetahui keperihalan-keperihalan, sifat-sifat dan tabi'at para hamba-Nya dan amat bijaksana mengagihkan kebolehan, ciri-ciri, potensi-potensi, bakat-bakat dan mengadakan berbagai-bagai bangsa dan masyarakat.

Selepas, menjelaskan sifat pokok yang umum, yang terdapat pada orang-orang A'arab, maka ayat-ayat yang berikut mengkategorikan mereka kepada beberapa jenis golongan mengikut tahap-tahap keimanan yang membawa perubahan-perubahan di dalam hati mereka, di samping membawa perbezaan-perbezaan di antara hati-hati yang telah bersebati dengan kemanisan keimanan dan hati-hati yang masih disarangi sisa-sisa kekufuran yang wujud di dalam realiti masyarakat Islam pada masa itu:

Golongan Munafiqin Kaum Badwi

وَمِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغۡرَمٗا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ ٱلدَّوَآئِرَۚ عَلَيۡهِمۡ دَآئِرَةُ ٱلسَّوۡءِۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ﴿٩٨﴾

"Dan sebahagian dari orang-orang Arab (yang Munafiqin) memandang apa yang dibelanjakan mereka untuk Sabilullah itu sebagai bayaran yang merugikan dan mereka menunggu-nunggu agar kamu dilanda pancaroba-pancaroba zaman.Sebenarnya di atas merekalah ditimpakan pancaroba-pancaroba yang buruk itu. Dan Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui."(98)

Di dalam ayat ini Allah menyegerakan pembicaraannya mengenai golongan Munafiqin dari kalangan orang-orang A'arab sebelum membicarakan tentang golongan Mu'minin di kalangan mereka. Ini mungkin bertujuan untuk menghubungkan golongan Munafiqin dari orang-orang A'arab dengan golongan Munafiqin di kalangan penduduk negeri Madinah yang telah dibicarakan di dalam bahagian ayat-ayat yang silam agar suasana pembicaraan tentang Munafiqin bersambung dari Munafiqin Madinah dengan Munafiqin dari kalangan orang-orang A'arab.

وَمِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغۡرَمٗا

"Dan sebahagian dari orang-orang Arab (yang Munafiqin) memandang apa yang dibelanjakan mereka untuk Sabilullah sebagai bayaran yang merugikan."(98)

Dia terpaksa membelanjakan hartanya untuk zakat dan membiayai peperangan-peperangan kaum Muslimin untuk menunjukkan keislamannya secara berpura-pura supaya dapat meni'mati hak-hak istimewa hidup di dalam masyarakat Islam dan untuk mengambil hati kaum Muslimin sebagai pihak yang berkuasa di Semenanjung Tanah Arab pada masa itu. Dia menganggap segala apa yang dibelanjakannya itu sebagai suatu kerugian yang membosankannya bukan sebagai bantuan untuk menolong para Mujahidin Islam dan bukan pula kerana keinginan agar Islam dan kaum Muslimin mencapai kemenangan.

وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ ٱلدَّوَآئِرَۚ

"Dan ia menunggu-nunggu agar kamu dilanda pancaroba-pancaroba zaman."

Maksudnya, mereka menunggu-nunggu supaya kaum Muslimin ditimpa malapetaka kekalahan dan bercita-cita supaya mereka tidak akan kembali dari medan peperangan dengan selamat.

Ayat yang berikut dengan segera menyampaikan do'a Allah yang membinasakan mereka dan do'a dari Allah bererti malapetaka yang terkandung dalam do'a itu tetap akan menimpa mereka:

عَلَيۡهِمۡ دَآئِرَةُ ٱلسَّوۡءِۗ

"Sebenarnya di atas mereka ditimpakan pancaroba-pancaroba yang buruk itu."(98)

(Pengungkapan dengan) kata-kata دائرة (bulatan atau lingkungan) seolah-olah malapetaka yang buruk itu merupakan suatu lingkungan yang mengepung mereka, yang tidak dapat dihindari mereka. Pengungkapan ini memfizikalkan suatu yang niskala (abstrak) dengan menggunakan pengkhayalan yang mendalam dan menghidupkan kesan pengertian malapetaka itu.

وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ﴿٩٨﴾

"Dan Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui."(98)

Sifat Allah Yang Maha Mendengar dan Maha Mengetahui yang disebut di sini amat sesuai dengan suasana musuh-musuh kaum Muslimin yang sedang mengharap dan menunggu-nunggu agar mereka ditimpa malapetaka, juga sesuai dengan suasana hipokrit yang tersembunyi di dalam hati kaum Munafiqin itu dan terlindung di sebalik perilaku-perilaku mereka yang lahir. Allah mendengar segala kata-kata yang diucapkan mereka dan Allah Mengetahui segala apa yang dizahir dan disembunyikan mereka.

Di sana terdapat pula satu golongan orang-orang A'arab yang lain, yang mana hati mereka telah diterapkan kemanisan iman:

وَمِنَ ٱلۡأَعۡرَابِ مَن يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ قُرُبَٰتٍ عِندَ ٱللَّهِ وَصَلَوَٰتِ ٱلرَّسُولِۚ أَلَآ إِنَّهَا قُرۡبَةٞ لَّهُمۡۚ سَيُدۡخِلُهُمُ ٱللَّهُ فِي رَحۡمَتِهِۦٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿٩٩﴾

"Dan sebahagian dari orang-orang A'arab itu ada yang beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat dan memandang apa yang dibelanjakan mereka untuk Sabilullah

itu sebagai amalan yang mendekatkan diri mereka kepada Allah dan sebagai jalan untuk mendapat rahmat dari do'a-do'a Rasulullah. Ketahuilah, bahawa segala apa yang dibelanjakan mereka merupakan amalan yang baik bagi mereka. Allah akan memasukkan mereka ke dalam rahmat-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(99)

Keimanan mereka kepada Allah dan kepada hari Akhirat itulah yang mendorong mereka menginfaqkan harta mereka untuk Sabilullah dan bukannya kerana takut kepada manusia dan bukan pula mengampu-ngampu pihak yang berkuasa dan seterusnya bukan kerana perhitungan untung rugi di dunia manusia.

Golongan A'arab yang beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat ini mahukan infaq mereka menjadi amalan-amalan yang mendekatkan diri mereka kepada Allah dan ingin mendapat rahmat dari do'a-do'a Rasulullah yang membuktikan keredhaan beliau terhadap mereka dan diterima di sisi Allah apabila beliau mendo'akan orang-orang yang beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat dan menginfaqkan harta mereka dengan tujuan mendekatkan pendampingan mereka dengan Allah dan mencapai keredhaan-Nya: Justeru itu ayat yang berikut dengan segera menjelaskan bahawa infaq mereka merupakan amalan yang mendekatkan mereka di sisi Allah:

أَلَآ إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ۚ

"Ketahuilah, bahawa segala apa yang dibelanjakan mereka merupakan amalan yang baik bagi mereka"

dan seterusnya mentabsyirkan (memberi berita gembira) bahawa mereka akan memperolehi balasan yang baik yang dijanjikan Allah:

سَيُدْخِلُهُمُ ٱللَّهُ فِى رَحْمَتِهِۦٓ ۗ

"Allah akan memasukkan mereka ke dalam rahmat-Nya."

Di dalam ayat ini rahmat difizikalkan seolah-olah sebuah rumah yang bakal dimasuki mereka sebagai tandingan kepada "malapetaka" yang difizikalkan dengan satu bulatan atau lingkungan yang buruk yang menimpa golongan orang-orang A'arab yang lain, yang menganggap segala infaq mereka sebagai bayaran-bayaran yang merugikan mereka dan bercita-cita agar kaum Muslimin ditimpa malapetaka.

إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٩﴾

"Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(99)

Maksudnya, Allah sentiasa menerima taubat dan infaq para hamba-Nya dan sentiasa mengampunkan dosa mereka dan sentiasa bersedia mengurniakan rahmat kepada mereka yang memohon rahmat.

(Pentafsiran ayat-ayat 100 - 106)

Selepas mengkategorikan orang-orang A'arab secara ringkas, maka ayat-ayat yang berikut terus mengklasifikasikan seluruh masyarakat Islam dari penduduk-penduduk kota dan penduduk-penduduk desa Padang Sahara kepada empat kelas keimanan, iaitu kelas angkatan perintis Islam yang pertama dari kaum Muhajirin dan kaum Ansar dan orang-orang yang mengikut mereka dengan sebaik-baiknya, kelas Munafiqin yang menampilkan sifat hipokrit dari penduduk-penduduk kota Madinah dan orang A'arab di desa-desa Padang Sahara, kelas orang-orang yang mencampurkan amalan-amalan yang soleh dengan amalan-amalan yang jahat dan kelas orang-orang yang ditangguhkan hukuman ke atas mereka sehingga Allah menentukan keputusan-Nya terhadap mereka:

وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ مِنَ ٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ
وَٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُم بِإِحْسَٰنٍ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟
عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى تَحْتَهَا ٱلْأَنْهَٰرُ
خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٠٠﴾
وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ مُنَٰفِقُونَ ۖ وَمِنْ أَهْلِ
ٱلْمَدِينَةِ ۖ مَرَدُوا۟ عَلَى ٱلنِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ ۖ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ۚ
سَنُعَذِّبُهُم مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ﴿١٠١﴾
وَءَاخَرُونَ ٱعْتَرَفُوا۟ بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا۟ عَمَلًا صَٰلِحًا
وَءَاخَرَ سَيِّئًا عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٠٢﴾
خُذْ مِنْ أَمْوَٰلِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ
عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٣﴾
أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ ٱلتَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِۦ
وَيَأْخُذُ ٱلصَّدَقَٰتِ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾
وَقُلِ ٱعْمَلُوا۟ فَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُۥ وَٱلْمُؤْمِنُونَ ۖ

وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

وَءَاخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ ٱللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠٦﴾

"Dan angkatan perintis Islam yang pertama dari para Muhajirin dan Ansar, juga orang-orang yang mengikut mereka dengan sebaik-baiknya, maka Allah redha terhadap mereka dan mereka redha terhadap Allah. Allah telah menyediakan untuk mereka taman-taman Syurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di mana mereka hidup kekal abadi. Itulah kejayaan yang amat besar(100). Dan diantara orang-orang Arab yang berada di sekeliling kamu terdapat orang-orang Munafiqin, dan golongan ini juga terdapat di dalam kalangan penduduk Madinah. Mereka tetap berdegil dengan sikap Munafiq itu. Kamu tidak mengenali mereka, tetapi Kami mengenali mereka. Kami akan menyeksakan mereka dua kali kemudian mereka akan dikembalikan kepada 'azab yang amat besar(101). Dan ada pula golongan lain yang mengakui dosa-dosa mereka. Mereka telah mencampurkan amalan-amalan yang baik dengan amalan-amalan yang jahat. Semoga Allah menerima taubat mereka. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih(102). Ambillah (wahai Muhammad) dari harta mereka bahagian sedekah yang membersihkan diri mereka dan menyuburkan harta mereka dan berdo'alah ke atas mereka. Sesungguhnya do'amu itu memberi ketenteraman kepada mereka. Dan Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui(103). Tidakkah mereka mengetahui bahawa Allah berhak menerima taubat dari para hamba-Nya dan menerima sedekah. Dan sesungguhnya Allah Maha Penerima taubat dan Maha Pengasih(104). Dan katakanlah: Bekerjalah kamu, Allah dan Rasul-Nya serta para Mu'minin akan melihat pekerjaan kamu itu dan kamu akan dikembalikan kepada Allah yang mengetahui segala urusan yang ghaib dan segala urusan yang nyata dan Dialah yang akan memberitakan kepada kamu segala apa yang dilakukan kamu(105). Dan ada pula golongan lain yang ditangguhkan hukuman (terhadap mereka) kepada keputusan Allah sama ada Dia meng'azabkan mereka atau menerima taubat mereka dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(106)

Yang nampak jelas ialah klasifikasi ini diturunkan oleh ayat-ayat ini selepas golongan angkatan perang kaum Muslimin kembali dari Tabuk dan selepas penampilan alasan-alasan keuzuran yang dilakukan oleh kaum Munafiqin dan kaum Mu'minin yang mengelakkan diri dari jihad sama ada mereka yang mengemukakan alasan keuzuran mereka dengan jujur dan benar atau mereka yang menambatkan diri mereka di tiang masjid hingga ikatannya di buka oleh Rasulullah s.a.w. sendiri, juga termasuk mereka yang tidak mengemukakan sebarang alasan keuzuran kerana mengharapkan bahawa Allah akan menerima taubat mereka kerana mereka bercakap benar. Mereka terdiri dari tiga orang yang tidak ikut berperang bersama Rasulullah s.a.w. dan mereka belum lagi menerima sebarang hukuman sehingga Allah menerima taubat mereka sebagaimana akan diterangkan nanti. Kumpulan-kumpulan ini merupakan jenis-jenis insan yang berada di sekeliling pergerakan da'wah Islamiyah di Semenanjung Tanah Arab selepas tercetus Peperangan Tabuk.

Di sini Allah S.W.T. telah mendedahkan seluruh kawasan bumi pergerakan da'wah Islamiyah dengan segala penghuninya kepada Rasulullah s.a.w. dan kepada angkatan para Mu'minin yang tulen yang ada bersama beliau. Pendedahan mutakhir yang lengkap ini dibuat di sa'at-sa'at menghampiri perjalanan akhir dalam pusingan pertama perjalanan agama ini di tempat lahirnya yang pertama sebelum berlepas ke seluruh muka bumi membawa perisytiharan umumnya bahawa 'Ubudiyah dan keta'atan hanya tertentu kepada Allah sahaja serta berjuang membebaskan umat manusia di muka bumi ini dari 'Ubudiyah kepada sesama manusia dalam, segala bentuk dan rupanya.

Sebelum bertolak dan bertindak, pergerakan Islamiyah perlu melihat dan meninjau bumi perjuangannya dengan segala jenis manusia yang ada di sana. Pendedahan ini perlu pada setiap langkah perjuangan supaya para pejuangnya benar-benar mengetahui di manakah tempat mereka harus berpijak di setiap langkah perjalanan mereka.

Angkatan Teras Dan Perintis Dan Angkatan Yang Mengikut Jejak Langkah Mereka

وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ مِنَ ٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ وَٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُم بِإِحْسَٰنٍ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِى تَحْتَهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٠٠﴾

"Dan angkatan perintis Islam yang pertama dari para Muhajirin dan Ansar, juga orang-orang yang mengikut mereka dengan sebaik-baiknya, maka Allah redha terhadap mereka dan mereka redha terhadap Allah. Allah telah menyediakan untuk mereka taman-taman Syurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di mana mereka hidup kekal abadi. Itulah kejayaan yang amat besar."(100)

Kelas kaum Muslimin yang terdiri dari tiga kumpulan, iaitu angkatan perintis dari kaum Muhajirin, angkatan perintis dari kaum Ansar dan angkatan Muslimin yang mengikut mereka dengan sebaik-baiknya, merupakan angkatan yang membentuk tapak asas yang kukuh bagi masyarakat Islam di Semenanjung Tanah Arab selepas penaklukan negeri Makkah sebagaimana telah kami jelaskan di dalam juzu' yang kesepuluh di dalam kata pengantarnya. Angkatan inilah yang menjadi teras yang memegang seluruh masyarakat ini baik dalam masa kesulitan mahupun di dalam masa kesenangan, tetapi ujian kesenangan dan kemewahan seringkali menjadi lebih sukar dan lebih merbahaya dari ujian kesusahan dan kesulitan.

Kami cenderung menganggapkan angkatan perintis kaum Muhajirin ialah golongan orang-orang Islam yang berhijrah ke Madinah sebelum Peperangan Badar begitu juga angkatan perintis dari kaum Ansar. Adapun angkatan Muslimin yang menurut mereka dengan sebaik-baiknya yang dimaksudkan oleh ayat ini yang memperkatakan tentang peristiwa-peristiwa yang berlaku dalam masa Peperangan Tabuk ialah golongan Muslimin yang mengikuti perjalanan Muhajirin dan Ansar dan beriman seperti keimanan dua angkatan ini serta menunjukkan prestasi-prestasi perjuangan yang baik seperti mereka dan berjaya meningkat ke tahap keimanan mereka walaupun angkatan perintis ini melebihi mereka dengan sebab mereka lebih dulu berjuang dan menghadapi masa kesulitan sebelum berlakunya Peperangan Badar, iaitu masa kesulitan yang paling buruk (di dalam sejarah perjuangan Islam).

Di sana terdapat berbagai-bagai pendapat mengenai siapakah yang dikatakan angkatan perintis yang pertama dari kaum Muhajirin dan Ansar itu. Ada pendapat yang mengatakan bahawa mereka ialah golongan Muslimin yang berhijrah ke Madinah dan membantu perjuangan Islam sebelum Peperangan Badar. Ada yang berpendapat bahawa mereka ialah golongan Muslimin yang sempat mendirikan solat ke arah dua kiblat. Ada pula yang berpendapat bahawa mereka ialah golongan Muslimin yang menyertai Peperangan Badar. Ada yang berpendapat bahawa mereka ialah golongan Muslimin yang berpindah dan membantu perjuangan Islam sebelum perjanjian Hudaybiah dan seterusnya ada yang berpendapat bahawa mereka ialah golongan Muslimin yang turut serta di dalam Perjanjian ar-Ridhwan, tetapi mengikut pendapat kami, setelah meneliti fasa-fasa pembinaan masyarakat Islam dan pembentukan tahap-tahap keimanannya, bahawa asas perhitungan yang kami pegang itu adalah lebih kuat. Wallahu 'alam.

Barangkali di sini elok kami sebutkan kembali perenggan-perenggan yang telah kami huraikan di dalam juzu' yang kesepuluh mengenai fasa-fasa pembinaan masyarakat Islam dan pembentukan tahap-tahap keimanannya agar ia terbentang di hadapan mata paras pembaca juzu' ini, dan ia lebih baik dari semata-mata merujukkan pembaca kepada juzu' yang telah lepas supaya hakikat ini lebih akrab kepadanya, dan ia dapat melihat dan mengikuti perkembangan dan seterusnya dapat memahami klasifikasi terakhir masyarakat Islam yang dijelaskan di dalam ayat-ayat yang sedang kita hadapinya di sini:

"Pergerakan Islam lahir di Makkah di atas batu uji yang amat sulit. Sebaik sahaja jahiliyah – yang diwakili kaum Quraysy – menyedari bahaya yang sebenar, yang diancam oleh da'wah "لا إله إلا الله محمد رسول الله" yang melahirkan pemberontakan terhadap setiap kuasa dunia yang tidak diambil dari kuasa Allah dan penentangan terhadap setiap Taghut yang wujud di muka bumi serta mendorong manusia melarikan diri dari kuasa ini kepada kuasa Allah... sebaik sahaja jahiliyah menyedari bahaya yang serius dari kelompok pergerakan organik yang baru, yang dicetuskan oleh da'wah tauhid di bawah kepimpinan Rasulullah s.a.w., iaitu kelompok pergerakan yang menumpukan keta'atan dan kepatuhannya kepada Allah dan Rasul-Nya sejak hari pertama lagi dan menentang kepimpinan jahiliyah yang diwakili kaum Quraysy, di samping menentang undang-undang dan peraturan yang wujud di dalam jahiliyah ini.... sebaik sahaja jahiliyah yang diwakili pada mulanya oleh kaum Quraysy itu menyedari bahaya-bahaya tersebut, ia terus melancarkan penentangan yang membabi buta terhadap da'wah, kelompok dan kepimpinan yang baru ini. Segala senjata yang dimilikinya dalam bentuk mengadakan gangguan, tipu daya, fitnah, penindasan, helah dan muslihat telah ditumpukan kepada da'wah Islamiyah itu.

"Masyarakat jahiliyah secara mendadak bangkit mempertahankan diri dari bahaya yang mengancam kewujudannya. Ia menggunakan segala alat yang digunakan oleh setiap makhluk yang hidup untuk menyelamatkan diri dari bahaya maut. Ini adalah satu reaksi biasa yang tidak dapat dielak setiap kali munculnya da'wah yang memperjuangkan konsep Rububiyah Allah yang menguasai semesta alam dalam sebuah masyarakat jahiliyah yang berlandaskan prinsip Rububiyah kepada sesama manusia atau setiap kali munculnya da'wah baru dalam kelompok pergerakan yang baru, yang bergerak di bawah kepimpinan yang baru dan menentang kelompok jahiliyah yang lama dengan penentangan yang sama handal.

"Di waktu inilah setiap individu di dalam kelompok Islam yang baru itu terdedah kepada gangguan dan penindasan dalam segala bentuk dan ragam hingga seringkali sampai ke tahap menumpahkan darah. Pada masa ini tiada siapa yang sanggup membuat pengakuan لا إله إلا الله محمد رسول الله dan menggabungkan diri di dalam kelompok Islam yang baru lahir dan menyatakan keta'atannya kepada kepimpinan yang baru itu, kecuali mereka yang menyerahkan jiwa raga mereka kepada Allah dan bersedia untuk menghadapi gangguan, penindasan, kelaparan, pemencilan diri, penyeksaan dan pembunuhan hingga kadang-kadang sampai ke tahap yang paling buruk.

"Melalui pengalaman-pengalaman yang sedemikian, Islam dapat mewujudkan satu tapak yang kukuh yang terdiri dari individu-individu yang paling handal dan kuat di dalam masyarakat Arab di zaman itu. Adapun individu-individu yang tidak sanggup menghadapi tekanan-tekanan ini, mereka meninggalkan agama yang dianuti mereka dan kembali semula kepada jahiliyah, tetapi golongan ini sangat kecil, kerana seluruh risiko yang seperti ini memang diketahui umum sebelum ini. Oleh sebab itu dari awal-awal lagi tiada siapa yang sanggup berpindah dari jahiliyah kepada Islam dan menjalani jalan berduri yang penuh dengan bahaya yang

ditakuti itu melainkan individu-individu yang terpilih, istimewa dan unik sifatnya.

"Demikianlah Allah memilih angkatan perintis pertama kaum Muhajirin dari individu-individu yang unik dan cemerlang untuk menjadi tapak yang kukuh bagi agama Islam di Makkah, di samping menjadi tapak yang kukuh agama Islam selepas itu di Madinah bersama-sama angkatan perintis pertama kaum Ansar walaupun di peringkat awal mereka tidak digelarkan dengan istilah Ansar sebagaimana orang-orang yang berpindah ke Madinah di gelarkan kaum Muhajirin, namun kesanggupan mereka mengadakan Bai'ah al-'Aqabah dengan Rasulullah s.a.w. membuktikan bahawa mereka mempunyai sifat-sifat keperibadian yang tulen, yang sesuai dengan tabi'at agama Islam. Ujar Ibn Kathir di dalam tafsirnya: Dan kata Muhammad ibn Ka'b al-Qurazi dan lainnya: Ujar Abdullah ibn Rawahah r.a. kepada Rasulullah s.a.w. (iaitu pada malam Bai'ah al-'Aqabah): 'Kemukakan syarat-syarat yang dikehendaki anda untuk Tuhan anda dan diri anda'. Lalu beliau bersabda: "Syarat saya untuk Tuhan saya ialah kamu hendaklah mengabdikan diri kamu kepada-Nya dan janganlah kamu mempersekutukan-Nya dengan suatu apa, dan syarat untuk diri saya pula ialah kamu hendaklah mempertahankan diri saya sebagaimana kamu mempertahankan diri kamu dan harta benda kamu.' Lalu mereka bertanya: 'Apakah ganjaran untuk kami jika kami lakukan semuanya itu?' Jawab beliau: 'Syurga'. Lantas mereka berkata: 'Perjanjian ini amat menguntungkan kami, kami tidak akan membatal atau meminta dibatalkannya.'

"Kaum Ansar yang telah mengadakan bai'ah ini dengan Rasulullah s.a.w. tidak mengharapkan sesuatu yang lain di sebaliknya kecuali ganjaran Syurga. Mereka telah mengikatkan bai'ah itu dan mengumumkan bahawa mereka tidak akan membatalkan dan tidak pula akan menerima dibatalkan oleh Rasulullah s.a.w. Mereka berbuat begitu kerana mereka tahu bahawa mereka bukannya mengadakan satu perjanjian yang enteng, malah mereka yakin bahawa kaum Quraysy dan seluruh orang A'arab akan memusuhi mereka, mereka yakin bahawa selepas perjanjian itu, mereka tidak akan hidup damai dengan pendokong-pendokong jahiliyah yang bertapak kuat di sekeliling mereka di Semenanjung Tanah Arab dan di kalangan mereka di Madinah."

"Dari sini jelaslah bahawa kaum Ansar memang mengetahui segala risiko dari perjanjian ini. Mereka juga mengetahui bahawa mereka tidak dijanjikan apa-apa balasan di dunia ini dan menghadapi risiko-risiko ini walaupun dalam bentuk kemenangan mengalahkan musuh. Mereka tidak dijanjikan dengan sesuatu ganjaran yang lain dari ganjaran Syurga. Di samping itu cerita ini membuktikan sejauh mana kesedaran mereka terhadap Syurga dan sejauh mana keinginan mereka untuk hidup di dalam Syurga. Oleh sebab itu tidak syak lagi mereka tergolong sama dalam angkatan perintis pertama kaum Muhajirin yang telah membina dan menyediakan masyarakat ini. Mereka merupakan tapak dan teras yang kukuh bagi masyarakat Islam di peringkat ditegakkan di Madinah."

"Tetapi masyarakat Madinah tidak terus kekal bersih dan jernih kerana agama Islam telah tersebar di merata pelusuk Madinah menyebabkan sebilangan besar penduduknya yang kebanyakannya terdiri dari golongan yang mempunyai kedudukan di kalangan kaum mereka terpaksa mengikut langkah kaum mereka demi menjaga kedudukan di kalangan mereka sehingga apabila tercetus Peperangan Badar, maka pembesar mereka iaitu Abdullah ibn Ubay ibn Salul telah berkata: 'Perkara ini telah menentukan arahnya' lalu dia berpura-pura menganut agama Islam. Sudah tentu ramai di antara mereka telah dihanyut oleh arus itu lalu memeluk agama Islam secara ikut-ikutan sahaja walaupun mereka tidak bersikap Munafiq, tetapi mereka belum lagi memahami ajaran Islam yang sebenar dan belum lagi terterap dengan ciri-ciri Islam yang sejati. Situasi yang seperti ini telah mengakibatkan wujudnya ketidakpaduan dalam pembinaan masyarakat Madinah yang berpunca dari perbezaan tahap-tahap keimanan warga masyarakat."

"Di sinilah methodologi tarbiyah Al-Qur'an yang unik memulakan operasinya untuk mendidik berbagai-bagai anasir warga masyarakat Islam yang baru ini dan untuk berusaha membina semula keselarasan dan kesesuaian di antara tahap-tahap 'aqidah, tahap-tahap akhlak dan perilaku berbagai-bagai jenis warga dan manusia yang masuk ke dalam badan masyarakat yang baru itu.

"Apabila kita mengkaji surah-surah Madaniyah dengan tertib nuzulnya secara lebih kurang kita dapat melihat betapa besarnya usaha yang dicurahkan dalam operasi yang berterusan untuk meleburkan semula berbagai-bagai anasir manusia dalam masyarakat Islam terutama anasir-anasir yang terus masuk di dalam masyarakat ini walaupun di halang oleh kaum Quraysy yang degil yang telah berusaha menghasut setiap qabilah Arab yang tinggal di Semenanjung Tanah Arab, dan walaupun dihalang oleh orang-orang Yahudi yang telah berusaha mengemblengkan anasir-anasir yang menentang agama dan masyarakat yang baru ini. Situasi ini memerlukan kepada operasi-operasi melebur dan menyusun semula anasir-anasir di dalam masyarakat dalam bentuk yang berterusan, yang tidak mengenal lemah dan alpa walaupun sedetik.

"Walaupun seluruh usaha ini telah dilancarkan, namun gejala-gejala kelemahan, kemunafiqan, kesangsian, kebakhilan berkorban dengan jiwa raga dan harta benda dan ketakutan untuk menghadapi bahaya masih terus muncul dari semasa ke semasa terutama di masa-masa yang gawat dan terutama gejala-gejala ketidakjelasan 'aqidah yang memutuskan hubungan di antara seorang Muslim dengan kaum kerabatnya yang mendokong jahiliyah. Ayat-ayat Al-

Qur'an di dalam surah-surah yang berturut-turut mendedahkan kepada kita tabi'at gejala-gejala itu, di mana methodologi tarbiah Al-Qur'an cuba mengubatinya dengan berbagai-bagai uslub Rabbaniyah yang unik".

"Tetapi tapak masyarakat Islam di Madinah pada keseluruhannya masih lagi utuh, kerana ia ditegakkan di atas satu tapak yang kukuh dan bersih, iaitu tapak angkatan perintis Islam yang terdiri dari kaum Muhajirin dan Ansar yang telah melahirkan perpaduan yang kukuh dan menjadi teras yang kuat yang membolehkannya untuk menghadapi gejala-gejala kelemahan dan bahaya-bahaya yang lahir dari anasir-anasir (warga masyarakat yang baru) yang belum lagi sempurna menjalani proses peleburan, pematangan dan penyelarasannya.

"Sedikit demi sedikit anasir-anasir yang baru ini dilebur, dibersih dan diselaraskan dengan angkatan teras masyarakat, dan semakin hari semakin bertambah kurang bilangan anasir-anasir sumbang yang terdiri dari orang-orang yang bersemangat lemah, orang-orang Munafiqin, orang-orang yang teragak-agak dan takut-takut, juga orang-orang yang belum lagi mempunyai pandangan 'aqidah yang jelas dan sempurna yang dapat dijadikannya sebagai asas hubungan mereka dengan orang-orang lain (yang bukan Islam) sehingga tidak lama menjelang penaklukan negeri Makkah, masyarakat Islam hampir-hampir mencapai tahap keselarasan yang sempurna dengan angkatan yang kukuh dan bersih dan hampir-hampir pada keseluruhannya mencapai tahap contoh yang menjadi matlamat methodologi tarbiyah Rabbani yang unik itu.

"Namun begitu dalam masyarakat Islam di waktu itu masih terdapat darjat-darjat prestasi yang tidak sama yang dilahirkan oleh pergerakan 'aqidah itu sendiri, iaitu di sana muncul kumpulan-kumpulan Mu'min yang berbeza-beza darjat mereka dari kumpulan-kumpulan Mu'minin yang lain mengikut prestasi yang dicapai mereka di dalam pergerakan 'aqidah, juga mengikut senioriti dan ketabahan mereka di dalam perjuangan. Kumpulan-kumpulan yang mendapat darjat keutamaan ialah angkatan pertama kaum Muhajirin dan kaum Ansar, pejuang-pejuang yang menyertai Peperangan Badar, para sahabat yang mengambil bahagian di dalam perjanjian ar-Ridhwan di Hudaybiyah. Kemudian turut mendapat keutamaan secara umum ialah para dermawan yang menginfaqkan harta mereka untuk perjuangan fi Sabilillah sebelum penaklukan negeri Makkah serta turut ke medan pertempuran, kemudian datang nas-nas Al-Qur'an dan hadith-hadith Nabi di samping kedudukan-kedudukan amali mereka di dalam masyarakat Islam menguatkan darjat-darjat keutamaan ini, iaitu darjat-darjat keutamaan yang diwujud dan ditetapkan oleh pergerakan 'aqidah ....

"Walau bagaimanapun, namun perbezaan golongan-golongan ini dengan darjat-darjat keimanan mereka masing-masing yang dicetuskan oleh pergerakan Islam itu sama, sekali tidak menghalangkan jurang tahap-tahap keimanan yang berbeza-beza itu dari menjadi semakin bertambah dekat dan selaras di dalam masyarakat Madinah sebelum penaklukan negeri Makkah, juga tidak menghalangkan hilangnya sebahagian besar dari gejala-gejala ketidak paduan di dalam barisan Muslimin, dan sebahagian besar dari gejala-gejala kelemahan, semangat kesangsian, kebakhilan untuk berkorban jiwa raga dan harta benda, ketidakjelasan 'aqidah dan sikap hipokrit dari masyarakat Islam di Madinah, yang pada keseluruhannya dapat dianggap sebagai tapak Islam.

"Tetapi penaklukan negeri Makkah yang berlaku pada tahun yang kelapan Hijrah dan ekoran-ekorannya seperti kemasukan suku-suku Hawazin dan Thaqif di Ta'if ke dalam Islam, yang merupakan dua kekuatan kaum yang besar di Semenanjung Tanah Arab selepas kaum Quraysy menyebabkan masyarakat Islam kembali terdedah kepada curahan berbagai-bagai kelompok manusia baru yang begitu ramai. Mereka masuk ke dalam agama Islam dengan berbagai-bagai tahap keimanan. Ada yang menganut Islam dengan perasaan benci, ada yang berpura-pura menganut Islam (Munafiq), ada yang hanyut dan terikut-ikut masuk Islam kerana kedudukannya yang kuat dan menonjol, dan ada pula golongan muallaf yang belum terterap dengan hakikat-hakikat ajaran Islam yang pokok dan belum lagi sebati dengan roh Islam yang haqiqi..."

Dari petikan-petikan ini ternyata dengan jelas kepada kita kedudukan angkatan perintis Islam yang pertama yang terdiri dari kaum Muhajirin dan kaum Ansar serta orang-orang yang mengikut mereka dengan sebaik-baiknya selepas itu hingga berjaya mencapai tahap keimanan mereka dan tahap prestasi mereka di dalam pergerakan Islam. Dari petikan-petikan ini juga kita dapat memahami hakikat peranan mereka selanjutnya di dalam usaha pembinaan Islam dan usaha menterjemahkan Islam di dalam realiti amalan-amalan hidup yang berkesan di dalam sejarah umat manusia seluruhnya sebagaimana kita dapat melihat hakikat mereka yang dibayangkan Allah di dalam firman-Nya:

رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُ

"Allah redha terhadap mereka dan mereka redha terhadap Allah."

Keredhaan Yang Bertimbal-balik

Keredhaan Allah terhadap mereka ialah keredhaan yang diiringi ganjaran dan balasan yang baik. Keredhaan ini sendiri merupakan ganjaran dan balasan yang paling tinggi dan paling mulia. Keredhaan mereka terhadap Allah ialah kepercayaan

mereka yang kuat terhadap Allah S.W.T., keyakinan mereka kepada perencanaan-perencanaan Allah, sangkaan mereka yang baik terhadap qada' dan keputusan-keputusan Allah, kesyukuran mereka terhadap limpah kurnia Allah dan kesabaran mereka menghadapi ujian-ujian Allah. Pernyataan dengan ungkapan redha di sana sini melahirkan suasana keredhaan dan puas hati yang syumul, yang bertimbal balik, yang limpah dan datang pergi di antara Allah S.W.T. dengan golongan para hamba-Nya yang terpilih. Pernyataan ini mengangkatkan darjat golongan manusia pilihan itu hingga mereka dapat saling membalas keredhaan dengan Tuhan mereka Yang Maha Tinggi, sedangkan mereka hanya para hamba ciptaan-Nya sahaja. Itulah situasi-situasi keadaan dan suasana yang tidak dapat diungkapkan dengan susunan kata-kata manusia, tetapi ia dapat dicium dan dilihat dari celah-celah ayat Al-Qur'an dengan jiwa yang arif, hati yang terbuka dan tanggapan yang rapi.

Itulah keadaan mereka yang berterusan dengan Allah: "Allah redha terhadap mereka dan mereka redha terhadap Allah", dan di sana ada tanda bahawa keredhaan ini sedang menunggu mereka:

وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتَهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٠٠﴾

"Allah telah menyediakan untuk mereka taman-taman Syurga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, di mana mereka hidup kekal abadi. Itulah kejayaan yang amat besar."(100)

Maksudnya, manakah lagi balasan yang lebih besar dari keredhaan dan Syurga. Itulah tahap keimanan yang tinggi dan tandingannya ialah tahap keimanan yang berikut:

وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ الْأَعْرَابِ مُنَافِقُونَ ۖ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ ۖ مَرَدُوا عَلَى النِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ ۖ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ۚ سَنُعَذِّبُهُم مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ﴿١٠١﴾

"Dan di antara orang-orang A'arab yang ada di sekeliling kamu terdapat orang-orang Munafiqin dan golongan ini juga terdapat di dalam kalangan penduduk Madinah. Mereka tetap berdegil dengan sikap Munafiq itu. Kamu tidak mengenali mereka, tetapi Kami mengenali mereka. Kami akan menyeksakan mereka dua kali kemudian mereka akan dikembalikan kepada azab yang amat besar."(101)

Golongan Munafiqin Yang Pintar

Huraian dan pendedahan mengenai kaum Munafiqin umumnya telah pun dijelaskan sebelum ini sama ada golongan Munafiqin dari penduduk Madinah atau golongan Munafiqin dari orang-orang A'arab, tetapi huraian yang dikemukakan oleh ayat ini di sini ialah mengenai sekumpulan Munafiqin yang khusus, iaitu sekumpulan Munafiqin yang sangat pintar, degil dan licin mengaturkan tindak-tanduk mereka hingga pergerakan mereka terlindung dari perhatian Rasulullah s.a.w. walaupun beliau mempunyai firasat yang begitu tajam dan pengalaman yang begitu luas. Bagaimana boleh berlaku?

Allah S.W.T. menjelaskan bahawa kumpulan Munafiqin ini terdapat dalam kalangan penduduk Madinah dan kalangan orang-orang A'arab yang berada di sekitar kota Madinah dan sekaligus meyakinkan Rasulullah s.a.w. dan para Mu'minin yang ada bersama beliau bahawa mereka akan terus terselamat dari angkara dan tipu daya kumpulan Munafiqin yang licin dan pintar ini. Dan di samping itu juga Allah memberi amaran kepada kumpulan Munafiqin yang licin dan pintar ini bahawa Dia tidak akan membiarkan mereka, malah akan mengazabkan mereka dengan keseksaan yang berlipat ganda di dunia dan Akhirat:

لَا تَعْلَمُهُمْ ۖ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ۚ سَنُعَذِّبُهُم مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ ﴿١٠١﴾

"Kamu tidak mengenali mereka, tetapi Kami mengenali mereka. Kami akan menyeksakan mereka dua kali kemudian mereka akan dikembalikan kepada azab yang amat besar."(101)

Azab keseksaan dua kali itu akan ditimpakan ke atas mereka di dunia. Pentafsiran yang lebih dekat mengenai dua kali keseksaan ini ialah keseksaan kegelisahan dan kecemasan yang dialami mereka kerana takut terbuka tembelang mereka di dalam masyarakat Islam dan keseksaan menghadapi maut, di mana roh mereka di soal, muka dan punggung mereka dibelasah oleh malaikat. Atau itulah keseksaan perasaan kecewa dan hina yang mengazabkan mereka kerana kemenangan kaum Muslimin dan keseksaan perasaan takut terbuka rahsia hipokrit mereka dan takut ditindakkan dengan peperangan yang berat. Wallahu 'alam.

Di antara dua tahap keimanan yang bertentangan itu terdapat pula dua tahap yang terletak di antara keduanya. Pertama:

وَآخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٠٢﴾

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٣﴾

أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ ٱلتَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِۦ وَيَأْخُذُ ٱلصَّدَقَٰتِ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾ وَقُلِ ٱعْمَلُوا۟ فَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُۥ وَٱلْمُؤْمِنُونَ ۖ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

"Dan ada pula golongan lain yang mengakui dosa-dosa mereka. Mereka telah mencampurkan amalan-amalan yang baik dengan amalan-amalan yang jahat. Semoga Allah menerima taubat mereka. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih(102). Ambillah (wahai Muhammad) dari harta mereka bahagian sedekah yang membersihkan diri mereka dan menyuburkan harta mereka dan berdo'alah terhadap mereka. Sesungguhnya do'amu itu memberi ketenteraman kepada mereka. Dan Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui(103). Tidakkah mereka mengetahui bahawa Allah berhak menerima taubat dari para hamba-Nya dan menerima sedekah. Dan sesungguhnya Allah Maha Penerima taubat dan Maha Pengasih(104). Dan katakanlah: Bekerjalah kamu, Allah dan Rasul-Nya serta para Mu'minin akan melihat pekerjaan kamu itu dan kamu akan dikembalikan kepada Allah yang mengetahui segala urusan yang ghaib dan segala urusan yang nyata dan Dialah yang akan memberitakan kepada kamu segala apa yang dilakukan kamu."(105)

Arahan Allah kepada Rasul-Nya supaya melakukan suatu tindakan yang tertentu ke atas kumpulan ini membuktikan bahawa kumpulan ini suatu kumpulan yang telah ditentukan dengan orang-orangnya kepada Rasulullah s.a.w. sebagaimana yang dapat difaham dari zahir keterangan ayat-ayat ini.

Mengikut riwayat, ayat-ayat ini telah diturunkan mengenai satu kumpulan khas yang tertentu yang terdiri dari mereka yang tidak ikut berperang bersama Rasulullah s.a.w. di dalam Peperangan Tabuk kemudian mereka mengalami tekanan dosa perbuatan mereka lalu mereka mengakui dosa-dosa mereka dan mengharapkan Allah menerima taubat mereka. Mereka ponteng dari berperang dan itulah amalan mereka yang jahat, mereka menyesal dan bertaubat dan itulah amalan mereka yang baik.

Ujar Abu Ja'afar ibn Jarir at-Tabari: Saya telah diceritakan dari al-Husin ibn al-Farj katanya: Saya dengar Abu Mu'az berkata: Kami telah dikhabarkan oleh Ubayd ibn Salman katanya: Saya dengar adh-Dhahak berkata mengenai firman Allah:

وَءَاخَرُونَ ٱعْتَرَفُوا۟ بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا۟ عَمَلًا صَٰلِحًا وَءَاخَرَ سَيِّئًا

"Dan ada pula golongan lain yang mengakui dosa-dosa mereka. Mereka telah mencampurkan amalan-amalan yang baik dengan amalan-amalan yang jahat."(102)

Cerita Abu Lubabah Dan Sahabat-sahabatnya

Katanya ayat ini diturunkan kerana Abu Lubabah dan rakan-rakannya. Mereka tidak ikut berperang bersama Nabi s.a.w. di dalam Peperangan Tabuk. Apabila Rasulullah s.a.w. berangkat pulang dari medan peperangan dan berada berhampiran dengan kota Madinah, mereka menyesali perbuatan mereka yang ponteng dari berjihad bersama Rasulullah seraya berkata: "Sebenarnya kita tidak patut tinggal di tempat yang teduh meni'mati aneka makanan dan perempuan, sedangkan Nabi Allah berada di medan peperangan dan kesusahan. Demi Allah kita akan ikatkan diri kita di tiang-tiang masjid dan kita tidak akan lepaskan diri kita sehingga Nabi Allah s.a.w. sendiri melepaskan kita dan memaafkan kita". Lalu mereka mengikatkan diri kecuali tiga orang sahaja yang tidak ikut mengikat diri mereka. Apabila Rasulullah s.a.w. pulang dari medan peperangan dan lalu di masjid dan melihat mereka, beliau pun bertanya? Siapa mereka, "Lalu diceritakan kepada beliau, "Itulah Abu Lubabah dan rakan-rakannya yang tidak ikut berperang bersama anda. Wahai Rasulullah, mereka sendiri yang mengikatkan diri mereka sebagaimana yang anda lihat. Mereka telah berjanji dengan Allah bahawa mereka tidak akan melepaskan diri mereka sehingga anda sendiri yang melepaskan mereka". Jawab Nabi Allah s.a.w., "Aku tidak dapat melepaskan mereka sehingga aku diperintah melepaskan mereka dan aku tidak dapat memaafkan mereka sehingga Allah sendiri memaafkan mereka, kerana mereka sendiri yang tidak suka ikut berperang bersama kaum Muslimin". Lalu Allah menurunkan ayat:

وَءَاخَرُونَ ٱعْتَرَفُوا۟ بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا۟ عَمَلًا صَٰلِحًا وَءَاخَرَ سَيِّئًا عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ

"Dan ada pula golongan lain yang mengakui dosa-dosa mereka. Mereka telah mencampurkan amalan-amalan yang baik dengan amalan-amalan yang jahat semoga Allah menerima taubat mereka."(102)

Kata-kata "عسى" atau "semoga" dari Allah itu bermakna wajib atau tetap, yakni Allah tetap menerima taubat mereka. Kemudian Nabi Allah melepaskan mereka dan memaafkan mereka.

Di samping itu di sana terdapat berbagai-bagai riwayat yang lain mengenai sebab nuzulnya ayat ini. Di antaranya ialah riwayat yang mengatakan bahawa ayat ini diturunkan kerana Abu Lubabah seorang sahaja, kerana di dalam peperangan Bani Quraizah, Abu Lubabah mengingatkan mereka (orang-orang Yahudi) bahawa mereka akan disembelih dengan menggunakan isyarat pada lehernya, tetapi riwayat ini ditolak, kerana bagaimana mungkin ayat-ayat ini bertujuan menceritakan apa yang telah berlaku kepada Bani Quraizah. Begitu juga di sana terdapat riwayat yang mengatakan ayat ini diturunkan kerana

orang-orang A'arab. Ibn Jarir telah mengulaskan riwayat-riwayat ini semuanya dengan katanya:

"Pendapat yang lebih betul di antara riwayat-riwayat itu ialah pendapat yang mengatakan bahawa ayat ini diturunkan kerana satu kumpulan yang telah mengaku kesalahan terhadap perbuatan mereka yang tidak ikut berperang bersama Rasulullah s.a.w. dalam peperangan melawan bala tentera Roman apabila beliau berangkat ke Tabuk, dan orang-orang yang diturunkan ayat ini kerana mereka adalah terdiri dari satu kumpulan dan salah seorang dari mereka ialah Abu Lubabah.

"Sebab kami berkata pendapat ini lebih betul ialah kerana Allah S.W.T. telah berfirman:

وَءَاخَرُونَ ٱعْتَرَفُوا۟ بِذُنُوبِهِمْ

"Dan ada pula golongan lain yang mengakui dosa-dosa mereka."

"Dalam ayat ini Allah menceritakan tentang satu kumpulan yang telah mengaku melakukan kesalahan-kesalahan mereka dan orang yang mengaku bersalah dan mengikatkan diri di tiang masjid dalam peristiwa kepungan Bani Quraizah itu bukannya Abu Lubabah seorang sahaja dan jika begitulah kedudukannya dan ditambah pula dengan keterangan Allah "dan ada pula golongan lain yang mengakui dosa-dosa mereka" yang menjelaskan adanya satu kumpulan yang telah mengaku membuat kesalahan, maka dapatlah difaham bahawa kumpulan yang diceritakan Allah itu bukannya seorang sahaja, malah ternyata bahawa keterangan itu ialah mengenai satu kumpulan dan tiada kumpulan lain yang melakukan perbuatan itu mengikut nukilan ahli sejarah dan peristiwa dan mengikut kata sepakat ahli ta'wil kecuali kumpulan yang ponteng dari menyertai Peperangan Tabuk, maka di sini ternyatalah bahawa apa yang kami katakan itu adalah benar, di mana kami tegaskan salah seorang dari kumpulan itu ialah Abu Lubabah, kerana wujudnya kata sepakat ahli ta'wil dalam persoalan ini."

Setelah Allah menyebut sifat kumpulan orang-orang ponteng yang meminta maaf dan bertaubat, maka Allah iringi pula dengan firman-Nya:

عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٠٢﴾

"Semoga Allah menerima taubat mereka. Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(102)

Mengikut ibn Jarir "kata-kata semoga dari Allah itu bererti tetap atau wajib". Ia merupakan harapan kepada Allah yang berkuasa memenuhi harapan. Maha Suci Allah! Pengakuan bersalah yang dilakukan sedemikian rupa dan kesedaran terhadap tekanan perasaan bersalah merupakan bukti bahawa hati mereka hidup dan peka, dan kerana itulah taubat mereka mempunyai harapan diterima Allah dan permohonan keampunan mereka dapat diharap diperkenankan Allah Yang Maha Pengampun dan Maha Penyayang. Dan sememangnya Allah telah menerima taubat mereka dan mengampunkan kesalahan mereka.

Kemudian Allah memerintah Nabi-Nya s.a.w.:

خُذْ مِنْ أَمْوَٰلِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٣﴾

"Ambillah (wahai Muhammad) dari harta mereka bahagian sedekah yang membersihkan diri mereka dan menyuburkan harta mereka dan berdo'alah terhadap mereka. Sesungguhnya do'amu itu memberi ketenteraman kepada mereka. Dan Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui."(103)

Kepekaan yang membangkitkan penyesalan dan keinginan bertaubat di dalam hati kumpulan itu adalah layak diberi keyakinan dan wajar dikurniakan simpati yang mencurahkan hasrat dan cita-cita dan membuka pintu harapan kepada mereka ... walaupun Rasulullah s.a.w. selaku pemimpin pergerakan, pendidik umat dan penegak peraturan telah memutuskan untuk menunjukkan sikap yang tegas terhadap perbuatan mereka sehingga datang kepada beliau perintah yang tertentu dari Allah mengenai mereka.

Ujar Ibn Jarir: Saya telah diceritakan oleh Muhammad ibn Sa'ad katanya: Saya telah diceritakan oleh bapa saya katanya: Saya telah diceritakan oleh bapa saudara saya katanya: Saya telah diceritakan oleh bapa saya dari bapanya dari Ibn Abbas katanya: Apabila Rasulullah s.a.w. membebaskan Abu Lubabah dan dua orang rakannya,[2] mereka pun balik lalu membawa harta kepada Rasulullah s.a.w. seraya berkata: "Ambillah harta kami ini dan dermakannya bagi pihak kami serta do'akanlah ke atas kami". Kemudian mereka berkata lagi: "Pohonkanlah keampunan Allah kepada kami dan bersihkan diri kami!" Jawab Rasulullah s.a.w. "Saya tidak boleh mengambil sedikit pun dari harta ini sehingga saya diperintah oleh Allah". Lalu Allah menurunkan ayat:

خُذْ مِنْ أَمْوَٰلِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّ صَلَوٰتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ۗ

"Ambillah (wahai Muhammad) dari harta mereka bahagian sedekah yang membersihkan diri mereka dan menyuburkan harta mereka dan berdo'alah ke atas mereka. Sesungguhnya do'amu itu memberi ketenteraman kepada mereka"(103)

---

2 *Mengikut riwayat yang lain tiga orang dan satu riwayat lagi tujuh orang. Ada pula riwayat yang mengatakan sepuluh orang dan tiga orang dari mereka tidak mengikatkan diri di tiang masjid.*

Lalu beliau pun berdo'a, "Ya Allah, aku pohon kepada-Mu keampunan terhadap kesalahan-kesalahan yang telah dilakukan mereka".

Setelah turun ayat ini Rasulullah s.a.w. telah mengambil sebahagian dari harta mereka dan menyedekahkannya bagi pihak mereka.

Demikianlah Allah S.W.T. mengurniakan keampunan kepada mereka kerana kebaikan hati dan keikhlasan taubat mereka dan memerintah Rasul-Nya s.a.w. supaya mengambil sebahagian dari harta mereka untuk dijadikan sedekah bagi pihak mereka, juga supaya memanjatkan do'a yang baik terhadap mereka, kerana pengertian asal kata-kata "الصلاة" ialah do'a. Hikmat menerima sedekah dari mereka ialah untuk mengembalikan rasa keanggotaan mereka yang sempurna di dalam masyarakat Islam, dalam ertikata mereka sanggup turut serta memikul kewajipan-kewajipan dan bebanan-bebanan masyarakat dan dalam ertikata mereka tidak dibuang dan disingkirkan dari masyarakat. Kesediaan mereka menghulurkan derma sukarela merupakan suatu amalan yang membersihkan diri mereka dan menyuburkan (harta) mereka, dan kesan dari do'a Rasulullah s.a.w. terhadap mereka ialah memberi ketenteraman dan ketenangan kepada mereka.

وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٣﴾

"Dan Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui"(103)

Maksudnya, Allah mendengar do'a para hamba-Nya dan mengetahui kandungan isi hati mereka. Dan Allah membuat keputusan-Nya mengikut apa yang didengar dan yang diketahui-Nya dan keputusan-Nya merupakan keputusan hakim Yang Maha Mendengar dan Maha Mengetahui. Dialah sahaja yang berhak membuat keputusan-keputusan terhadap para hamba-Nya, kerana itulah Dia yang berhak menerima taubat dan harta sedekah mereka, sedangkan tugas Rasulullah s.a.w. hanya melaksanakan perintah Allah bukannya membuat keputusan-keputusan itu dari pendapat dirinya sendiri. Untuk menjelaskan hakikat ini Allah menyampaikan firman-Nya di dalam ayat yang berikut:

أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ ٱلتَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِۦ وَيَأْخُذُ ٱلصَّدَقَٰتِ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾

"Tidakkah mereka mengetahui bahawa Allah berhak menerima taubat dari para hamba-Nya dan menerima sedekah. Dan sesungguhnya Allah Maha Penerima taubat dan Maha Pengasih?"(104)

Inilah pernyataan dalam bentuk pertanyaan yang bererti hendaklah mereka mengetahui bahawa hanya Allah yang berhak menerima taubat dan menerima sedekah. Dialah sahaja yang berkuasa menerima taubat dan memberi rahmat kepada hamba-Nya dan tiada suatu pun dari kuasa itu dimiliki oleh yang lain dari Allah. Justeru itulah Rasulullah s.a.w. enggan melepaskan kumpulan yang ponteng berperang bersama beliau dari tali yang mengikatkan mereka di tiang-tiang masjid, juga enggan menerima sedekah mereka setelah Allah mengizinkan beliau membebaskan mereka. Beliau bertindak begitu kerana kuasa itu bukan terletak di tangannya. Hanya Allah sahaja yang berhak bertindak begitu bukannya beliau. Tugas beliau hanya menjunjung perintah Allah sama ada menerima sedekah atau tidak menerima, sama ada membebas atau tidak membebas mereka dan sebagainya dari tindakan-tindakan beliau yang lain. Semuanya dilakukan beliau atas perintah Allah. Demikianlah kata Ibn Jarir.

Pada akhirnya Allah tujukan ayat yang berikut kepada kumpulan ponteng jihad yang telah bertaubat itu:

وَقُلِ ٱعْمَلُوا۟ فَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُۥ وَٱلْمُؤْمِنُونَ ۖ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

"Dan katakanlah: Bekerjalah kamu, Allah dan Rasul-Nya serta para Mu'minin akan melihat pekerjaan kamu itu, dan kamu akan dikembalikan kepada Allah yang mengetahui segala urusan yang ghaib dan segala urusan yang nyata dan Dialah yang akan memberitakan kepada kamu segala apa yang dilakukan kamu."(105)

Ini ialah kerana sistem hidup Islam ialah sistem hidup yang berpijak di bumi kenyataan. Ia tidak cukup dengan perasaan dan niat sahaja selagi ia tidak berubah kepada pergerakan yang wujud di alam kenyataan. Niat yang baik itu memang mempunyai tempatnya yang wajar, tetapi niat itu sendiri bukannya wadah hukuman dan balasan, malah niat dikira bersama tindakan dan amalan kerana niatlah yang menentukan nilai amalan itu. Inilah maksud hadith:

إنما الأعمال بالنيات

"Segala amalan itu hanya dinilaikan dengan niat."

Jadi yang pokoknya ialah amalan dan tindakan bukannya semata-mata niat.

* * * * * *

Golongan kedua ialah golongan yang belum lagi diputuskan kedudukan mereka, dan nasib mereka adalah terserah kepada keputusan Allah:

وَءَاخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ ٱللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠٦﴾

"Dan ada pula golongan lain yang ditangguhkan hukuman (terhadap mereka) kepada keputusan Allah sama ada Dia

mengazabkan mereka atau menerima taubat mereka dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(106)

Mereka merupakan golongan terakhir dari kumpulan yang ponteng berjihad di dalam Peperangan Tabuk yang bukan dari golongan Munafiqin, golongan yang meminta maaf, mengaku bersalah dan bertaubat. Golongan ini belum lagi diputuskan kedudukannya sehingga turunnya ayat ini.

Kisah Tiga Rakan Sejawat Yang Ponteng

Nasib kedudukan mereka terserah kepada Allah yang masih tidak diketahui mereka, juga masih tidak diketahui oleh orang ramai. Menurut riwayat, ayat ini diturun kerana tiga orang yang ponteng dari Peperangan Tabuk, iaitu ia diturun dengan tujuan untuk mengumumkan taubat mereka dan keputusan Allah tentang kedudukan mereka. Mereka yang terbabit ialah Mararah ibn ar-Rabi', Ka'ab ibn Malik dan Hilal ibn Umayah. Mereka telah mengelak diri dari menyertai Peperangan Tabuk kerana malas dan ingin bersenang-senang dan beristirehat di bawah bayangan teduh dari cuaca panas terik di tengahari pada masa itu. Di samping itu mereka mempunyai suatu keperihalan dengan Rasulullah s.a.w. yang akan dihuraikan dengan terperinci di tempatnya nanti di dalam pelajaran yang akan datang.

Menurut riwayat Ibn Jarir dengan isnadnya dari ibn Abbas katanya: Apabila turun ayat:

خُذْ مِنْ أَمْوَٰلِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِم بِهَا

"Ambillah (wahai Muhammad) dari harta mereka bahagian sedekah yang membersihkan diri mereka"

maka Rasulullah s.a.w. terus mengambil harta mereka, iaitu harta Abu Lubabah dan dua orang rakannya dan mensedekahkan harta itu bagi pihak mereka. Sedangkan tiga orang lagi yang tidak mengikut langkah Abu Lubabah dan tidak mengikatkan diri mereka di tiang masjid ditinggalkan begitu sahaja tanpa disebut apa-apa mengenai kedudukan mereka. Tidak ada ayat yang diturun untuk memaafkan mereka dan ini menyebabkan mereka berada dalam keadaan gelisah dan serba salah hingga bumi yang luas dirasakan sempit. Merekalah orang-orang yang dimaksudkan di dalam ayat yang berikut:

وَءَاخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ ٱللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠٦﴾

"Dan ada pula golongan lain yang ditangguhkan hukuman (terhadap mereka) kepada keputusan Allah sama ada Dia mengazabkan mereka atau menerima taubat mereka dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(106)

Orang ramai mengira kumpulan ini akan binasa jika tidak ada ayat yang diturunkan untuk memaafkan mereka, dan setengah-setengahnya pula berharap semoga Allah memberi keampunan kepada mereka. Oleh sebab itu mereka merupakan kumpulan yang menunggu keputusan Allah hingga pada akhirnya turunlah ayat yang berikut:

لَّقَد تَّابَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلنَّبِيِّ وَٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ ٱلْعُسْرَةِ

"Sesungguhnya Allah telah mengurniakan taubat ke atas Nabi, para Muhajirin dan para Ansar yang keluar mengikutinya di sa'at yang gawat".

(mereka keluar bersama beliau menuju ke negeri Syam).

مِنۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّهُۥ بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٧﴾

"Setelah hati segolongan dari mereka hampir-hampir menyeleweng kemudian Allah menerima taubat ke atas mereka. Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih."(117)

Kemudian Allah berfirman.

وَعَلَى ٱلثَّلَٰثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُوا۟

"Dan mengurniakan taubat ke atas tiga orang yang telah ditangguhkan keputusan terhadap mereka"(118)

(iaitu orang-orang yang menunggu keputusan Allah kemudian diturunkan taubat yang merangkumi mereka, dan penderitaan mereka telah diperikan Allah).

حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوٓا۟ أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾

"Sehingga bumi yang luas menjadi sempit kepada mereka dan hati mereka juga dirasa begitu picik dan mereka yakin tiada tempat perlindungan dari kemurkaan Allah melainkan kembali kepada-Nya. Kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka supaya mereka sentiasa bertaubat. Sesungguhnya Allah Maha Penerima taubat dan Maha Pengasih."(118)

(Riwayat yang sama juga telah diriwayatkan dengan isnadnya dari Ikrimah dan dari Mujahid, juga dari adh-Dhahak dan Qatadah dan seterusnya dari Ibn Ishaq) riwayat ini adalah lebih rajih. Wallahu 'alam.

Oleh sebab kedudukan golongan ini ditangguhkan, maka kami ingin menangguhkan pembicaraannya hingga sampai di tempatnya, Insya Allah.

******

(Pentafsiran ayat-ayat 107 - 110)

وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُوا۟ مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًۢا بَيْنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ مِن قَبْلُ ۚ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَآ إِلَّا ٱلْحُسْنَىٰ ۖ وَٱللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿١٠٧﴾

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا ۚ لَّمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى ٱلتَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِ ۚ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُوا۟ ۚ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُطَّهِّرِينَ ﴿١٠٨﴾

أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَٰنَهُۥ عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنٍ خَيْرٌ أَم مَّنْ أَسَّسَ بُنْيَٰنَهُۥ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَٱنْهَارَ بِهِۦ فِى نَارِ جَهَنَّمَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٩﴾ لَا يَزَالُ بُنْيَٰنُهُمُ ٱلَّذِى بَنَوْا۟ رِيبَةً فِى قُلُوبِهِمْ إِلَّآ أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١٠﴾

"Dan di antara mereka ada pula orang-orang yang mendirikan masjid dengan tujuan untuk menimbulkan kemudharatan (kepada orang-orang yang beriman), menegakkan kekufuran dan memecahbelahkan para Mu'minin, juga untuk dijadikan pengkalan intipan bagi mereka yang memerangi Allah dan Rasul-Nya sebelum ini. Mereka bersumpah: Tujuan kami tidak lain melainkan semata-mata untuk kebajikan. Sedangkan Allah menyaksi bahawa mereka adalah para pembohong(107). Janganlah engkau mendirikan solat di dalam masjid itu buat selama-lamanya. Sesungguhnya Masjid Quba' yang dibinakan di atas landasan taqwa sejak hari pertama lagi itu adalah lebih wajar engkau mendirikan solat di dalamnya, di mana terdapat orang-orang yang suka membersihkan diri dan Allah menyayangi orang-orang yang banyak membersihkan diri(108). Apakah orang yang mendirikan bangunannya di atas landasan taqwa dan keredhaan Allah itu lebih baik atau orang-orang yang mendirikan bangunannya di tepi jurang yang runtuh lalu bangunan itu roboh bersama dengannya ke dalam api Neraka Jahannam? Dan Allah tidak memberi hidayat kepada golongan orang-orang yang zalim(109). Bangunan yang dibinakan mereka terus menjadi punca keraguan di dalam hati mereka kecuali hati mereka putus (kerana mati). Dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(110)

Kisah Pembinaan Masjid Dhirar

Kisah pembinaan Masjid Dhirar merupakan satu kisah yang menonjol di dalam Peperangan Tabuk. Oleh sebab itulah kumpulan Munafiqin yang membangunkan masjid ini diasingkan dari seluruh golongan Munafiqin yang lain dan diadakan satu pembicaraan khusus dan berasingan mengenai mereka setelah selesai membicarakan secara umum puak-puak dan golongan-golongan manusia yang wujud di dalam masyarakat Islam pada masa itu.

Ujar Ibn Kathir di dalam tafsirnya: Sebab nuzulnya ayat-ayat yang mulia ini ialah sebelum datangnya Rasulullah s.a.w. ke Madinah, di sana ada seorang lelaki dari kaum Khazraj yang bernama Abu 'Amir ar-Rahib atau (Abu 'Amir Paderi). Dia menganut agama Kristian dalam masa jahiliyah dan pandai membaca ilmu Ahlil-Kitab dan melakukan amalan ibadat secara Kristian di dalam jahiliyah. Ia mempunyai kedudukan yang terhormat di kalangan kaum Khazraj. Apabila Rasulullah s.a.w. berhijrah ke Madinah dan seluruh kaum Muslimin berkumpul di bawah kepimpinannya dan kedudukan Islam berada di tempat yang tinggi dan setelah Allah memberi kemenangan yang besar kepada kaum Muslimin di dalam Peperangan Badar, maka cahaya kegemilangan Abu 'Amir yang terkutuk itu menjadi malap dan secara terbuka ia bangkit menentang Rasulullah s.a.w. dan keluar melarikan diri dari Madinah dan bercantum dengan kafirin Makkah dari kaum Musyrikin Quraisy dan menyokong perjuangan mereka menentang Rasulullah s.a.w. Mereka bergabung dengan suku-suku Arab yang sehaluan dengan mereka dan datang ke Madinah pada tahun Peperangan Uhud, di mana kaum Muslimin telah menerima kekalahan di dalam peperangan itu. Allah 'Azzawajalla telah menguji mereka dan kesudahan yang baik akhirnya dicapai oleh golongan orang-orang yang bertaqwa. Abu 'Amir yang sesat ini telah menggali lubang-lubang parit di kawasan yang terletak di antara barisan Muslimin dan barisan kafirin menyebabkan Rasulullah s.a.w. terjatuh ke dalam salah satu lubang-lubang ini dan mendapat kecederaan pada hari itu. Muka beliau mendapat luka-luka, gigi depan bawahnya patah dan kepalanya pecah Salawatullah wa SalaamuHu 'alaihi. Di awal pertarungan itu Abu 'Amir tampil menemui kaumnya dari kaum Ansar lalu berbicara dengan mereka dan mengajak mereka supaya menyokong perjuangannya, tetapi apabila mereka mengetahui tujuan percakapannya, mereka terus berkata kepadanya: "Allah tidak akan memberi kesenangan kepada awak! Wahai si fasiq! Wahai seteru Allah!" Mereka terus mencaci dan memakinya! Dan menyebabkannya terpaksa pulang kembali seraya merungut: "Demi Allah, kaumku telah di timpa malapetaka selepas pemergianku!"

Rasulullah s.a.w. telah menyeru Abu 'Amir kepada agama Allah sebelum ia melarikan diri dan membaca kepadanya ayat-ayat Al-Qur'an, tetapi ia terus

melawan dan enggan menganut Islam, lalu Rasulullah s.a.w. berdo'a, kepada Allah agar Abu 'Amir mati terbuang di tempat yang jauh dan padah do'a beliau telah tertimpa di atasnya. Hal itu berlaku begini: Apabila Peperangan Uhud tamat dan Abu 'Amir melihat perjuangan Rasulullah s.a.w. bertambah kuat dan meningkat maju, ia terus berangkat menemui Heracclius Sri Maharaja Roman meminta bantuan baginda untuk melawan Rasulullah s.a.w., lalu baginda berjanji untuk menghantar bantuan itu dan memberi galakan yang memberangsangkannya. Ia tinggal di sana sebagai tamu di raja dah menulis surat kepada sekumpulan kaumnya dari orang-orang Ansar yang Munafiqin dan ragu-ragu terhadap da'wah Rasulullah, di mana ia menjanjikan mereka dan memberangsangkan mereka bahawa dia akan membawa satu angkatan tentera untuk memerangi dan mengalahkan Rasulullah s.a.w., juga untuk menyekat usaha da'wahnya. Di samping itu ia menyuruh mereka mengadakan satu markas, di mana orang-orang dari utusannya dapat pergi ke sana untuk menyampaikan surat-suratnya dan dalam satu masa yang sama ia dapat berfungsi sebagai pusat intipannya apabila dia pulang nanti kepada mereka selepas itu. Lalu mereka merancang mendirikan sebuah masjid yang berhampiran dengan Masjid Quba'. Kemudian mereka berusaha membangunkan masjid itu dengan binaan yang kukuh dan berjaya menyiapkannya sebelum Rasulullah s.a.w. keluar ke Tabuk. Kemudian mereka datang menemui Rasulullah s.a.w. dan menjemput beliau datang bersembahyang di masjid itu dengan alasan bahawa kedatangan beliau bersembahyang di masjid itu membuktikan persetujuan dan restu beliau terhadap pembinaannya. Mereka juga telah menyebut kepada beliau bahawa tujuan mereka membina masjid itu ialah untuk memberi kemudahan kepada orang-orang yang lemah dan orang-orang yang sakit dari kalangan mereka di malam-malam yang dingin. Tetapi Allah telah memelihara Rasulullah s.a.w. dari bersembahyang di masjid itu lalu beliau menjawab: "Sekarang kami sibuk bersiap untuk keluar bermusafir, tetapi selepas kami pulang nanti, insya Allah..." Apabila Rasulullah s.a.w. pulang dari Tabuk ke Madinah dan berada kira-kira sehari atau setengah hari lagi jarak perjalanannya ke Madinah, Jibril a.s. turun menyampaikan berita Masjid Dhirar yang digunakan oleh para pengasasnya sebagai pusat kekufuran dan memecah belah di antara kaum Muslimin yang bersembahyang di dalam masjid asal mereka, iaitu Masjid Quba' yang dibinakan dari awal-awal lagi di atas landasan taqwa, lalu Rasulullah s.a.w. menghantarkan orang-orangnya supaya meruntuhkan masjid itu sebelum beliau tiba di Madinah (demikianlah telah diriwayatkan dengan isnadnya dari ibn Abbas dari Sa'id ibn Jubayr, Marwah ibn az-Zubir dan Qatadah).

Inilah Masjid Dhirar yang Allah telah memerintah Rasul-Nya s.a.w. supaya jangan mendirikan solat di dalamnya dan supaya terus mendirikan solat di dalam masjid yang pertama iaitu Masjid Quba' yang dibina di atas landasan taqwa sejak hari pertama lagi dan yang menampung para Mu'minin yang gemar membersihkan diri, dan Allah amat menyayangi orang-orang yang membersihkan diri.

Inilah Masjid Dhirar yang telah digunakan di zaman Rasulullah s.a.w. sebagai pusat untuk memperdayakan Islam dan kaum Muslimin. Tujuan pembinaannya adalah semata-mata untuk merosakkan kaum Muslimin, untuk menyebarkan kekufuran terhadap Allah dan untuk melindungkan orang-orang yang mengaturkan komplot-komplot yang jahat terhadap kaum Muslimin di dalam gelap, juga untuk tujuan bekerjasama dengan musuh-musuh Islam dengan menggunakan tabir Islam.

Berbagai-bagai Bentuk Masjid Dhirar Di Zaman Moden

Masjid Dhirar ini masih terus mengambil berbagai-bagai bentuk yang lain, yang sesuai dengan kemajuan alat-alat media yang jahat yang digunakan oleh musuh-musuh Islam. Ia mengambil bentuk sesuatu aktiviti yang pada lahirnya memperjuangkan Islam dan pada batinnya menghancurkan Islam atau memburukkan imej Islam atau menggambarkannya dengan imej yang palsu, lemah dan tidak mantap. Ia mengambil bentuk institusi-institusi menyerang Islam atau ebtablisment-establisment yang memakai papan tanda agama dan berselindung di sebaliknya untuk menyerang Islam. Ia mengambil bentuk berbagai badan dan pertubuhan dan seterusnya ia mengambil bentuk buku-buku dan kajian-kajian yang memperkatakan tentang Islam dengan tujuan untuk melalaikan kumpulan Muslimin yang melihat Islam sedang disembelih dan dihancurkan. Badan-badan dan buku-buku inilah yang melalai dan mententeramkan mereka bahawa Islam berada di tempat yang baik dan tidak perlu ditakuti dan dibimbangi. Dan seterusnya ia mengambil berbagai-bagai bentuk yang lain lagi.

Kerana wujudnya Masjid-masjid Dhirar yang sebegitu banyak, maka ia perlu didedahkan kepada umum, perlu diturunkan papan-papan tandanya yang palsu dan perlu dijelaskan hakikatnya dan tujuan-tujuan jahat yang tersembunyi di sebaliknya. Kita perlu mencontohi pendedahan Masjid Dhirar yang dilakukan di zaman Rasulullah s.a.w. dengan penjelasan yang kuat dan terus terang: "Dan di antara mereka ada pula orang-orang yang mendirikan masjid dengan tujuan untuk menimbulkan kemudharatan (kepada orang-orang yang beriman), menegakkan kekufuran dan memecahbelahkan para Mu'minin, juga untuk dijadikan pengkalan intipan bagi mereka yang memerangi Allah dan Rasul-Nya sebelum ini. Mereka sanggup bersumpah! "Tujuan kami tidak lain melainkan semata-mata untuk kebajikan." Sedangkan Allah menyaksi bahawa mereka adalah para pembohong".

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا

بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِن قَبْلُ ۚ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ ۖ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٠٧﴾

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا ۚ لَّمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِ ۚ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُوا ۚ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِينَ ﴿١٠٨﴾

أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَم مَّنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٩﴾

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١٠﴾

"Dan di antara mereka ada pula orang-orang yang mendirikan masjid dengan tujuan untuk menimbulkan kemudharatan (kepada orang-orang yang beriman), menegakkan kekufuran dan memecahbelahkan para Mu'minin, juga untuk dijadikan pengkalan intipan bagi mereka yang memerangi Allah dan Rasul-Nya sebelum ini. Mereka sanggup bersumpah: Tujuan kami tidak lain melainkan semata-mata untuk kebajikan. Sedangkan Allah menyaksi bahawa mereka adalah para pembohong(107). Janganlah engkau mendirikan solat di dalam masjid itu buat selama-lamanya. Sesungguhnya Masjid Quba' yang dibinakan di atas landasan taqwa sejak hari pertama lagi itu adalah lebih wajar engkau mendirikan solat di dalamnya, di mana terdapat orang-orang yang suka membersihkan diri dan Allah menyayangi orang-orang yang banyak membersihkan diri(108). Apakah orang yang mendirikan bangunannya di atas landasan taqwa dan keredhaan Allah itu lebih baik atau orang yang mendirikan bangunannya di tepi jurang yang runtuh lalu bangunan itu roboh bersama dengannya ke dalam api Neraka Jahannam? Dan Allah tidak memberi hidayat kepada golongan orang-orang yang zalim(109). Bangunan yang dibinakan mereka terus menjadi punca keraguan di dalam hati mereka kecuali hati mereka putus (kerana mati). Dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(110)

Pengungkapan Al-Qur'an yang unik di sini telah melukiskan satu gambaran yang penuh dengan pergerakan yang menjelaskan nasib kesudahan setiap Masjid Dhirar yang dibangunkan berhampiran dengan Masjid at-Taqwa, dan tujuan pembinaannya ialah untuk merosakkan kaum Muslimin. Gambaran itu juga bertujuan mendedahkan matlamat setiap percubaan yang mengeliru, yang mendokong niat yang buruk di sebaliknya dan seterusnya bertujuan meyakinkan pejuang-pejuang Muslimin yang bersih agar terselamat dari segala tipu daya yang dirancangkan untuk mereka biarpun perancang-perancang yang jahat itu memakai pakaian-pakaian orang-orang yang berjuang untuk kebaikan:

أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَم مَّنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٩﴾

"Apakah orang yang mendirikan bangunannya di atas landasan taqwa dan keredhaan Allah itu lebih baik atau orang yang mendirikan bangunannya di tepi jurang yang runtuh lalu bangunan itu roboh bersama dengannya ke dalam api Neraka Jahannam? Dan Allah tidak memberi hidayat kepada golongan orang-orang yang zalim."(109)

Marilah kita berhenti melihat sejenak kepada asas binaan taqwa yang kuat dan kukuh kemudian selepas itu marilah pula kita melihat kepada asas binaan Masjid Dhirar di sebelah lagi yang begitu cepat bergoncang kerana ia dibinakan di tepi jurang yang runtuh, dan dibangunkan di atas tanah yang tidak kuat dan mudah runtuh. Kini kita dapat melihat bangunan itu sedang terumbang-ambing dan bergoyang-goyang, sedang runtuh dan tumbang, dan ia kini telah ditelan gaung dan ditelan api Neraka. Alangkah dahsyatnya!

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٩﴾

"Dan Allah tidak memberi hidayat kepada golongan manusia yang zalim."(109)

Iaitu golongan Musyrikin dan kafirin yang telah membina bangunan itu untuk tujuan menggugatkan agama Islam.

Itulah satu pemandangan yang menarik, penuh dengan harakat yang mengharukan yang dilukis dan digerakkan oleh selengkar kata-kata untuk meyakinkan pejuang-pejuang agama yang benar terhadap destinasi da'wah mereka ketika menghadapi kempen-kempen tipu daya, kekufuran dan hipokrit, juga untuk meyakinkan para pembina yang membangunkan bangunan yang berlandaskan taqwa apabila mereka menghadapi para pembina yang membangunkan bangunan yang berlandaskan tipu daya dan hasrat merosakkan kaum Muslimin.

Ada satu lagi pemandangan yang dilukiskan oleh pengungkapan Al-Qur'an yang unik, di mana digambarkan kesan-kesan Masjid Dhirar di dalam jiwa pembina-pembinanya yang jahat, malah dalam jiwa pembina seluruh Masjid Dhirar yang lain:

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا

أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١٠﴾

"Bangunan yang dibinakan mereka terus menjadi punca keraguan di dalam hati mereka kecuali hati mereka putus (kerana mati). Dan Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(110)

Tepi jurang yang mudah runtuh itu telah runtuh bersama Masjid Dhirar yang didirikan di atasnya. Ia runtuh dan terhumban jatuh di dalam Neraka Jahannam. Itulah seburuk-buruk tempat kediaman, tetapi saki-baki runtuhan bangunan itu masih wujud di dalam hati para pembinanya, iaitu saki-baki keraguan, kesangsian, kegelisahan dan kebingungan dan saki-baki perasaan-perasaan ini akan terus kekal dan tidak akan membiarkan hati mereka meni'mati rasa ketenteraman, ketenangan dan kemantapan kecuali hati itu sendiri terputus dan gugur dari dada mereka.

Gambaran bangunan yang runtuh itu merupakan gambaran keraguan, kegelisahan dan ketidakmantapan. Gambaran bangunan yang runtuh itu merupakan gambaran fizikal, sedangkan gambaran keraguan dan kesangsian itu merupakan gambaran perasaan dan kedua-duanya gambaran itu dipotretkan dalam satu lukisan yang seni dan menarik, yang dilukiskan oleh pengungkapan Al-Qur'an yang unik. Kedua-duanya dipotretkan dalam realiti hidup manusia yang berulang-ulang di setiap zaman, di mana orang yang merancangkan tipu daya yang mengelirukan itu terus hidup dengan 'aqidah yang goyah, jiwa yang tidak tenteram, perasaan yang terus gelisah kerana takut terbuka tembelangnya dan hati yang terus sangsi dan tidak tenang.

Inilah mu'jizat Al-Qur'an yang melukiskan realiti jiwa manusia dengan berus keindahan yang seni dalam bentuk yang begitu selaras dan dengan ungkapan dan gambaran yang begitu mudah.

Di sebalik semuanya ini terserlah hikmat methodologi Al-Qur'an dalam mendedahkan rahsia Masjid Dhirar dan para pembinanya, juga dalam mengklasifikasikan warga masyarakat Islam kepada berbagai-bagai kelas keimanan yang jelas, dan seterusnya dalam menjelaskan jalan harakat Islamiyah dan menggambarkan tabi'at bidang pergerakannya dari segala sudutnya.

Al-Qur'anul-Karim selama-lamanya bertugas dan bekerja memimpin masyarakat Islam, mengarah, menyedar dan menyiapkannya untuk melaksanakan tugasnya yang besar, dan Al-Qur'an tidak akan dapat difahami dengan betul kecuali ia dikaji dalam bidang-bidang pergerakannya yang besar, malah Al-Qur'an tidak dapat difahami melainkan oleh orang-orang yang bergerak dengan Al-Qur'an seperti pergerakan yang besar ini dalam bidang yang seperti ini.

****

(Kumpulan ayat-ayat 111 - 129)

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُم بِأَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ ۚ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ ۖ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَاةِ وَالْإِنجِيلِ وَالْقُرْآنِ ۚ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ ۚ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُم بِهِ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١١﴾ التَّائِبُونَ الْعَابِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ السَّاجِدُونَ الْآمِرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنكَرِ وَالْحَافِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَن يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَىٰ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾ وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۚ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ ﴿١١٤﴾

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾

إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١١٦﴾

لَقَد تَّابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِن بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّهُ

بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٧﴾

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِّفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ﴿١١٩﴾

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُم مِّنَ الْأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُوا عَن رَّسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنفُسِهِمْ عَن نَّفْسِهِ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطَئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُم بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾

وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا كَافَّةً ۚ فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلْظَةً ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُم مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَٰذِهِ إِيمَانًا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٢٤﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿١٢٥﴾

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَرَاكُم مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصَرَفُوا ۚ صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٨﴾

فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

"Sesungguhnya Allah telah membeli dari orang-orang yang beriman jiwa raga dan harta benda mereka dengan bayaran bahawa mereka akan memperolehi Syurga. Mereka berjuang di jalan Allah lalu mereka membunuh atau dibunuh. Itulah janji Allah yang benar di dalam Taurat,Injil dan Al-Qur'an. Siapakah yang lebih menepati janjinya dari Allah? Oleh itu bergembiralah dengan jual beli yang telah kamu lakukan itu dan itulah suatu kejayaan yang amat besar(111). Mereka (para penjual jiwa raga dan harta) adalah orang-orang yang bertaubat, yang beribadat, yang memuji Allah, yang memikirkan kejadian alam, yang ruku' dan sujud, yang menyuruh melakukan ma'ruf dan melarang melakukan kemungkaran dan yang memelihara hukum-hukum Allah, dan sampaikanlah berita gembira kepada orang-orang yang beriman(112). Tidaklah wajar bagi Nabi dan orang-orang yang beriman memohon keampunan (kepada Allah) untuk orang-orang Musyrikin walaupun mereka dari kaum kerabat sendiri setelah ternyata kepada mereka bahawa orang-orang Musyrikin itu adalah penghuni-penghuni Neraka(113). Dan tiadalah permohonan keampunan yang di lakukan oleh Ibrahim untuk bapanya itu melainkan kerana adanya suatu

perjanjian yang telah dijanjikan Allah kepadanya, tetapi setelah ternyata bahawa bapanya adalah musuh Allah, ia terus berlepas diri darinya. Sesungguhnya Ibrahim adalah seorang yang sangat merendahkan dirinya kepada Allah dan sangat sabar(114). Allah sekali-kali tidak akan menyesatkan sesuatu kaum setelah Dia memberi hidayat kepada mereka hingga Dia menjelaskan kepada mereka segala apa yang harus dijauhi mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala sesuatu(115). Sesungguhnya Allah memiliki kerajaan langit dan bumi. Dialah yang menghidup dan yang mematikan. Dan kamu sekali-kali tidak mempunyai pelindung dan penolong selain Allah(116). Sesungguhnya Allah telah mengurniakan taubat ke atas Nabi, para Muhajirin dan para Ansar yang keluar mengikutinya di sa'at yang gawat setelah hati segolongan dari mereka hampir-hampir menyeleweng kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka. Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih(117). Dan mengurniakan taubat ke atas tiga orang yang telah ditangguhkan keputusan terhadap mereka sehingga bumi yang luas menjadi sempit kepada mereka dan hati mereka juga dirasakan begitu picik dan mereka yakin tiada tempat perlindungan dari kemurkaan Allah melainkan kembali kepada-Nya, kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka supaya mereka sentiasa bertaubat. Sesungguhnya Allah Maha Penerima taubat dan Maha Pengasih(118). Wahai orang-orang yang beriman! Bertaqwalah kepada Allah dan hendaklah kamu berada bersama-sama golongan Mu'minin yang tulen(119). Tidaklah wajar bagi penduduk Madinah dan orang-orang A'arab yang tinggal di sekitar mereka mengelakkan diri dari ikut berperang bersama Rasulullah dan tidak pula wajar bagi mereka menyintai diri mereka hingga tidak menghiraukan diri Rasulullah. Hal itu disebabkan kerana tiada kedahagaan, tiada kepenatan, tiada kelaparan di dalam perjuangan fi Sabilillah, tiada tempat yang dipijak mereka yang menimbulkan kemarahan orang-orang kafir dan tiada kecederaan yang diterima mereka dari musuh melainkan semuanya ditulis sebagai yang soleh kepada mereka. Sesungguhnya Allah tidak sekali-kali mensia-siakan pahala para Muhsinin (120). Dan begitu juga tiada perbelanjaan yang dibelanjakan mereka (untuk Sabilullah) sama ada kecil atau besar dan tiada wadi yang dilintasi mereka melainkan semuanya ditulis (sebagai amalan yang soleh) kepada mereka, kerana Allah hendak memberi balasan yang sebaik-baiknya terhadap segala amalan yang dilakukan mereka(121). Dan tidaklah wajar bagi orang-orang yang beriman keluar semuanya untuk berperang. Oleh itu hendaklah sekumpulan dari setiap puak dari mereka keluar untuk memperdalamkan kefahaman di dalam agama dan untuk memberi peringatan kepada kaum mereka apabila mereka kembali kepada mereka supaya mereka berwaspada(122). Wahai orang-orang yang beriman! Perangilah orang-orang kafir yang berada berdekatan dengan kamu dan biarlah mereka menemui sikap yang keras dan kasar di kalangan kamu, dan ketahuilah bahawa Allah bersama para Muttaqin(123). Dan apabila diturunkan sesuatu surah, maka di antara mereka (kaum Munafiqin) ada yang bertanya: Siapakah di antara kamu yang bertambah keimanannya dengan turunnya surah ini? Adapun orang-orang yang beriman, maka surah ini tetap menambahkan keimanan mereka dan mereka bergembira(124). Adapun orang-orang yang berpenyakit di dalam hati mereka, maka surah ini menambahkan lagi noda kekufuran kepada noda kekufuran yang telah sedia ada dan mereka telah mati dalam keadaan kafir(125). Apakah mereka tidak berfikir bahawa mereka diuji (dengan bala dan kesusahan) pada setiap tahun sekali atau dua kali, kemudian mereka tidak juga bertaubat dan tidak pula mereka mengambil pengajaran(126). Dan apabila diturunkan sesuatu surah, mereka memandang satu sama lain seraya bertanya: Adakah seseorang Islam melihat kamu? Kemudian mereka beredar dari situ. Allah telah memalingkan hati mereka kerana mereka adalah satu golongan orang-orang yang tidak mengerti(127). Sesungguhnya kamu telah didatangi seorang Rasul dari kalangan kamu sendiri. Ia sangat prihatin terhadap segala kesusahan yang dialami kamu dan ia begitu prihatin terhadap kamu, dan ia amat sayang dan kasihan belas terhadap para Mu'minin(128). Dan jika mereka berpaling (dari keimanan), maka katakanlah: Cukuplah Allah menjadi pelindungku, tiada Tuhan selain Dia. Kepada-Nya aku berserah dan Dia Tuhan yang memiliki Arasy yang agung(129).

(Latar belakang dan pokok pembicaraan)

Bahagian terakhir surah ini atau pelajaran terakhir dalam surah ini merupakan baki peraturan-peraturan yang terakhir mengenai tatacara hubungan di antara masyarakat Islam dengan masyarakat yang bukan Islam. Ia dimula dengan menggariskan hubungan di antara seorang Muslim dengan Tuhannya, menggariskan tabi'at Islam yang telah diumumkan olehnya, menjelaskan tugas-tugas agama ini dan tata cara pergerakannya di dalam berbagai-bagai bidangnya yang banyak.

• Kemasukan seseorang dalam agama Islam merupakan suatu urusniaga di antara dua pihak, di mana Allah bertindak sebagai pembeli dan orang yang beriman sebagai penjual. Ia merupakan suatu urusjanji dengan Allah, di mana seorang Mu'min berjanji tidak akan menyimpan sesuatu apa-apa pun dari jiwa raganya dan dari harta bendanya untuk dikorbankan kerana Allah dan kerana jihad fi Sabilillah supaya kedudukan Kalimatullah berada di tempat yang paling tinggi dan supaya seluruh keta'atan itu tertentu kepada Allah sahaja. Di dalam urusniaga ini seorang Mu'min menjual jiwa raganya dan harta bendanya kepada Allah dengan suatu bayaran yang tertentu, iaitu Syurga dan bayaran ini sama sekali tidak setanding dengan nilai barangan yang dijual, malah bayaran ini merupakan suatu limpah kurnia yang besar dari Allah.

إِنَّ ٱللَّهَ ٱشۡتَرَىٰ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَنفُسَهُمۡ وَأَمۡوَٰلَهُم
بِأَنَّ لَهُمُ ٱلۡجَنَّةَۚ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيَقۡتُلُونَ
وَيُقۡتَلُونَۖ وَعۡدًا عَلَيۡهِ حَقّٗا فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَٱلۡإِنجِيلِ
وَٱلۡقُرۡءَانِۚ وَمَنۡ أَوۡفَىٰ بِعَهۡدِهِۦ مِنَ ٱللَّهِۚ فَٱسۡتَبۡشِرُواْ
بِبَيۡعِكُمُ ٱلَّذِي بَايَعۡتُم بِهِۦۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ﴿١١١﴾

"Sesungguhnya Allah telah membeli dari orang-orang yang beriman jiwa raga dan harta benda mereka dengan bayaran bahawa mereka akan memperolehi Syurga. Mereka berjuang di jalan Allah lalu mereka membunuh atau dibunuh. Itulah janji Allah yang benar di dalam Taurat, Injil dan Al-Qur'an. Siapakah yang lebih menepati janjinya dari Allah? Oleh itu bergembiralah dengan jual beli yang telah kamu lakukan itu dan itulah suatu kejayaan yang amat besar."(111)

• Orang-orang yang sanggup melakukan jualan ini dan mengadakan urusniaga ini ialah golongan manusia yang terpilih, yang mempunyai sifat-sifat yang istimewa, di antaranya ialah sifat-sifat yang berkaitan dengan diri sendiri dalam hubungan secara langsungnya dengan Allah dalam bidang perasaan dan syi'ar-syi'ar ibadat, dan di antaranya pula ialah sifat-sifat yang berkaitan dengan tugas-tugas kerja yang harus dipikulkan oleh mereka di luar diri mereka untuk menegakkan agama Allah di bumi, iaitu tugas-tugas menyuruh manusia melakukan perkara yang ma'ruf dan melarang mereka melakukan perkara mungkar dan menghormati hukum-hukum Allah sama ada terhadap diri mereka atau terhadap orang lain dari mereka:

ٱلتَّٰٓئِبُونَ ٱلْعَٰبِدُونَ ٱلْحَٰمِدُونَ ٱلسَّٰٓئِحُونَ ٱلرَّٰكِعُونَ ٱلسَّٰجِدُونَ ٱلْءَامِرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱلْحَٰفِظُونَ لِحُدُودِ ٱللَّهِ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾

"Mereka (para penjual jiwa raga dan harta) adalah orang-orang yang bertaubat, yang beribadat, yang memuji Allah, yang memikirkan kejadian alam, yang ruku' dan sujud, yang menyuruh melakukan ma'ruf dan melarang melakukan kemungkaran dan yang memelihara hukum-hukum Allah, dan sampaikanlah berita gembira kepada orang-orang yang beriman."(112)

• Ayat-ayat yang berikut memutuskan hubungan di antara orang-orang Mu'min yang sanggup membuat jualan ini dan mengadakan urusniaga ini dengan orang-orang yang tidak sanggup mengadakan urusniaga itu walaupun mereka dari kaum keluarga sendiri. Kini arah tujuan masing-masing tidak lagi sama dan nasib kesudahan masing-masing tidak juga sama. Mereka yang sanggup mengadakan urusniaga ini akan menjadi penghuni-penghuni syurga dan mereka yang tidak sanggup mengadakan urusniaga ini akan menjadi penghuni-penghuni Neraka Jahannam, dan di sana tidak ada titik pertemuan di dunia dan di Akhirat di antara penghuni Syurga dan penghuni Neraka:

مَا كَانَ لِلنَّبِىِّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَن يَسْتَغْفِرُوا۟ لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوٓا۟ أُو۟لِى قُرْبَىٰ مِنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾

"Tidaklah wajar bagi Nabi dan orang-orang yang beriman memohon keampunan (kepada Allah) untuk orang-orang Musyrikin walaupun mereka dari kaum kerabat sendiri setelah ternyata kepada mereka bahawa orang-orang Musyrikin itu adalah penghuni-penghuni Neraka."(113)

• Wala' atau kesetiaan seorang Mu'min pastilah ditumpukan kepada Allah yang telah mengadakan urusniaga dengan-Nya. Di atas asas kesetiaan yang tidak berbelah bagi inilah ditegakkan segala hubungan dan pertalian. Ayat yang berikut merupakan pernyataan dari Allah kepada seluruh orang yang beriman, iaitu satu pernyataan yang tegas yang menghapuskan segala kekeliruan dan memelihara dari segala kesesatan. Cukuplah bagi orang-orang yang beriman mendapat perlindungan dan pertolongan dari Allah. Dengan pertolongan ini, mereka tidak lagi perlu kepada pertolongan yang lain, kerana Allah memiliki kerajaan langit dan bumi dan tiada siapa yang berkuasa selain dari-Nya:

وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًۢا بَعْدَ إِذْ هَدَىٰهُمْ حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾

إِنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ ۚ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١١٦﴾

"Allah sekali-kali tidak akan menyesatkan sesuatu kaum setelah Dia memberi hidayat kepada mereka hingga Dia menjelaskan kepada mereka segala apa yang harus dijauhi mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala sesuatu(115). Sesungguhnya Allah memiliki kerajaan langit dan bumi. Dialah yang menghidup dan yang mematikan. Dan kamu sekali-kali tidak mempunyai pelindung dan penolong selain Allah."(116)

Oleh sebab kesetiaan yang tidak berbelah bagi ini merupakan tabi'at dari perjanjian itu, maka perbuatan teragak-agak dan ponteng dari berperang fi Sabilillah adalah dikira menjadi suatu kesalahan yang besar. Allah telah memberi kemaafan terhadap kesalahan ini kepada mereka yang diketahuinya mempunyai niat dan keazaman yang baik untuk kembali ke pangkal jalan setelah teragak-agak dan ponteng dari berjihad, lalu Allah mengurniakan taubat kepada mereka sebagai suatu rahmat dan limpah kurnia dari-Nya:

لَّقَد تَّابَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلنَّبِىِّ وَٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ فِى سَاعَةِ ٱلْعُسْرَةِ مِنۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ۚ إِنَّهُۥ بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٧﴾

وَعَلَى ٱلثَّلَٰثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُوا۟ حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوٓا۟ أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾

"Sesungguhnya Allah telah mengurniakan taubat ke atas Nabi, para Muhajirin dan para Ansar yang keluar mengikutinya di sa'at yang gawat setelah hati segolongan dari mereka hampir-hampir menyeleweng kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka. Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih(117). Dan mengurniakan taubat ke atas tiga orang yang telah ditangguhkan keputusan terhadap mereka sehingga bumi yang luas menjadi sempit kepada mereka dan hati mereka juga dirasakan begitu picik dan mereka yakin tiada tempat perlindungan dari kemurkaan Allah melainkan kembali kepada-Nya, kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka supaya mereka sentiasa bertaubat. Sesungguhnya Allah Maha Penerima taubat dan Maha Pengasih."(118)

• Oleh sebab itulah di dalam ayat yang berikut dijelaskan tugas-tugas perjanjian yang terletak di atas leher penduduk Madinah dan orang-orang A'arab yang berada di sekelilingnya. Merekalah orang-orang yang hampir dengan Rasulullah s.a.w. yang menjadi tapak Islamiyah dan markas titik tolak perjuangan Islam, juga dikemukakan kecaman terhadap tindakan ponteng yang telah dilakukan oleh setengah-setengah orang dari mereka serta diterangkan nilai urusniaga itu dalam setiap langkah dan pergerakan dalam tugas-tugas perjanjian itu:

مَا كَانَ لِأَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُم مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُوا۟ عَن رَّسُولِ ٱللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا۟ بِأَنفُسِهِمْ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَطَـُٔونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ ٱلْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُم بِهِۦ عَمَلٌ صَٰلِحٌ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾

وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾

"Tidaklah wajar bagi penduduk Madinah dan orang-orang A'arab yang tinggal di sekitar mereka mengelakkan diri dari ikut berperang bersama Rasulullah dan tidak pula wajar bagi mereka menyintai diri mereka hingga tidak menghiraukan diri Rasulullah. Hal itu disebabkan kerana tiada kedahagaan, tiada kepenatan, tiada kelaparan di dalam perjuangan fi Sabilillah, tiada tempat yang dipijak mereka yang menimbulkan kemarahan orang-orang kafir dan tiada kecederaan yang diterima mereka dari musuh melainkan semuanya ditulis sebagai amalan yang soleh kepada mereka. Sesungguhnya Allah tidak sekali-kali mensia-siakan pahala para Muhsinin (120). Dan begitu juga tiada perbelanjaan yang dibelanjakan mereka (untuk Sabilullah) sama ada kecil atau besar dan tiada wadi yang dilintasi mereka melainkan semuanya ditulis (sebagai amalan yang soleh) kepada mereka kerana Allah hendak memberi balasan yang sebaik-baiknya terhadap segala amalan yang dilakukan mereka."(121)

• Di samping galakan yang begitu mendalam supaya kaum Muslimin keluar berjihad, maka di dalam ayat yang berikut dijelaskan pula batas-batas tugas kerahan umum itu, kerana bidang perjuangan telah bertambah luas dan bilangan kaum Muslimin telah bertambah ramai dan kedudukan masyarakat Islam telah memungkinkan pengagihan tugas-tugas. Setengah keluar berperang dan setengahnya memperdalamkan kefahaman agama dan setengah lagi keluar bekerja untuk memenuhi keperluan-keperluan masyarakat seperti menyediakan bekalan-bekalan makanan dan mengimarahkan bumi, kemudian seluruh usaha itu bertemu di penghujung jalan:

وَمَا كَانَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا۟ كَآفَّةً ۚ فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا۟ فِى ٱلدِّينِ وَلِيُنذِرُوا۟ قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوٓا۟ إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

"Dan tidaklah wajar bagi orang-orang yang beriman keluar semuanya untuk berperang. Oleh itu hendaklah sekumpulan dari setiap puak dari mereka keluar untuk memperdalamkan kefahaman dalam agama dan untuk memberi peringatan kepada kaum mereka apabila mereka kembali kepada mereka supaya mereka berwaspada."(122)

• Di dalam ayat yang berikut digariskan pula cara pergerakan jihad setelah seluruh Semenanjung Tanah Arab telah menjadi tapak dan titik tolak perjuangan Islam, dan kini garisan perjuangan harus menjurus ke arah memerangi seluruh kaum Musyrikin agar tidak wujud lagi sebarang penindasan dan agar seluruh keta'atan dan keagamaan tertentu kepada Allah sahaja, juga memerangi seluruh Ahlil-Kitab sehingga mereka sanggup membayar jizyah dengan ta'at dan patuh:

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ قَٰتِلُوا۟ ٱلَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ ٱلْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا۟ فِيكُمْ غِلْظَةً ۚ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Perangilah orang-orang kafir yang berada berdekatan dengan kamu dan biarlah mereka menemui sikap yang keras dan kasar di kalangan kamu, dan ketahuilah bahawa Allah bersama para Muttaqin."(123)

• Selepas huraian terperinci mengenai tabi'at perjanjian itu, kehendak-kehendak, tugas-tugas dan tatacara pergerakannya, maka ayat yang berikut menayangkan satu pemandangan dari dua belah pihak yang menggambarkan pendirian kaum Munafiqin dan pendirian kaum Mu'minin terhadap Al-Qur'an yang menurunkan ayat-ayat yang mencetuskan keimanan di dalam hati, menjelaskan tugas-tugas dan kewajipan-kewajipan amali dan mengecam kaum Munafiqin yang tidak dapat dihidayatkan dengan bimbingan-bimbingan dan ayat-ayat Al-Qur'an dan tidak dapat diajarkan dengan amaran-amaran dan ujian-ujian:

وَإِذَا مَآ أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُم مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَٰذِهِۦٓ إِيمَٰنًا ۚ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ فَزَادَتْهُمْ إِيمَٰنًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٢٤﴾

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ كَٰفِرُونَ ﴿١٢٥﴾

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِى كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

وَإِذَا مَآ أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَرَىٰكُم مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ ٱنصَرَفُوا۟ ۚ صَرَفَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾

"Dan apabila diturunkan sesuatu surah, maka di antara mereka (kaum Munafiqin) ada yang bertanya: Siapakah di antara kamu yang bertambah imannya dengan surah ini? Adapun orang-orang yang beriman, maka surah ini tetap menambahkan keimanan mereka dan mereka bergembira(124). Adapun orang-orang yang berpenyakit di dalam hati mereka, maka surahini menambahkan lagi noda kekufuran kepada noda kekufuran yang telah sedia ada dan mereka telah mati dalam keadaan kafir(125). Apakah mereka tidak berfikir bahawa mereka diuji (dengan bala dan kesusahan) pada setiap tahun sekali atau dua kali, kemudian mereka tidak juga bertaubat dan tidak pula mereka mengambil pengajaran (126). Dan apabila diturunkan sesuatu surah, mereka memandang satu sama lain seraya bertanya: Adakah seseorang Islam melihat kamu? Kemudian mereka beredar dari situ. Allah telah memalingkan hati mereka kerana mereka adalah satu golongan orang-orang yang tidak mengerti."(127)

• Pelajaran dan surah ini diakhiri dengan dua ayat yang menggambarkan sifat Rasulullah s.a.w., keprihatinannya terhadap kaum Mu'minin, kesayangan dan kasihan belasnya terhadap mereka serta bimbingannya supaya mereka sentiasa bergantung kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan jangan menghiraukan mereka yang berpaling dari agama Allah dan tidak menerima hidayat-Nya:

لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِٱلْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٨﴾

فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقُلْ حَسْبِىَ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَهُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

"Sesungguhnya kamu telah didatangi seorang Rasul dari kalangan kamu sendiri. Ia sangat prihatin terhadap segala kesusahan yang dialami kamu dan ia begitu prihatin terhadap kamu, dan ia amat sayang dan kasihan belas terhadap para Mu'minin(128). Dan jika mereka berpaling (dari keimanan), maka katakanlah: Cukuplah Allah menjadi pelindungku, tiada Tuhan selain Dia. Kepada-Nya aku berserah dan Dia Tuhan yang memiliki Arasy yang agung."(129)

Mungkin dari celah-celah huraian ringkas mengenai isi kandungan ayat-ayat bahagian yang terakhir dari surah ini dapat dilihat sejauh mana ayat-ayat ini menekankan kepentingan jihad, kepentingan pemisahan (orang-orang yang beriman dari orang-orang yang tidak beriman) secara total dengan berlandaskan 'aqidah, kepentingan memperjuangkan agama Islam di muka bumi ini sesuai dengan perjanjian yang sanggup mengorbankan jiwa raga dan harta benda dengan bayaran Syurga untuk menegakkan hukum-hukum Allah dan memeliharakannya, iaitu untuk menegakkan kuasa Hakimiyah Allah terhadap para hamba-Nya dan menghapuskan segala kuasa Hakimiyah yang dirampaskan dari Allah dan kuasa Hakimiyah yang merampas dan menceroboh.

Dan mungkin dari huraian ringkas mengenai hakikat ini dapat dilihat sejauh mana kelemahan dan ketewasan semangat yang mengongkongi pengulas-pengulas ayat-ayat Allah dan syari'at Allah di zaman ini. Mereka begitu bersungguh-sungguh berusaha untuk membendung pergerakan jihad Islami dalam lingkungan pertahanan daerah "negeri Islam", sedangkan firman-firman Allah S.W.T. menjelaskan secara terus terang dan tegas bahawa jihad ialah gerakan serangan yang berterusan ke atas kaum kafirin yang tinggal berdekatan dengan "negeri

Islam" tanpa menyebut bahawa serangan yang dilakukan ke atas mereka disebabkan mereka telah melakukan pencerobohan, kerana pencerobohan asasi mereka telah wujud dalam bentuk pencerobohan mereka terhadap Uluhiyah Allah S.W.T. dengan mengabdikan diri mereka dan orang-orang lain kepada yang lain dari Allah, dan pencerobohan inilah yang mewajarkan mereka ditindakkan dengan jihad oleh kaum Muslimin sedaya upaya mereka.

Dengan keterangan seimbas dalam kata pengantar ringkas pelajaran terakhir ini cukuplah setakat ini sahaja untuk membolehkan kita mentafsirkan ayat-ayat ini secara terperinci:

(Pentafsiran ayat-ayat 111-112)

إِنَّ ٱللَّهَ ٱشۡتَرَىٰ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَنفُسَهُمۡ وَأَمۡوَٰلَهُم
بِأَنَّ لَهُمُ ٱلۡجَنَّةَۚ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيَقۡتُلُونَ
وَيُقۡتَلُونَۖ وَعۡدًا عَلَيۡهِ حَقّٗا فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَٱلۡإِنجِيلِ
وَٱلۡقُرۡءَانِۚ وَمَنۡ أَوۡفَىٰ بِعَهۡدِهِۦ مِنَ ٱللَّهِۚ فَٱسۡتَبۡشِرُواْ
بِبَيۡعِكُمُ ٱلَّذِي بَايَعۡتُم بِهِۦۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ﴿١١١﴾
ٱلتَّٰٓئِبُونَ ٱلۡعَٰبِدُونَ ٱلۡحَٰمِدُونَ ٱلسَّٰٓئِحُونَ
ٱلرَّٰكِعُونَ ٱلسَّٰجِدُونَ ٱلۡأٓمِرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ
وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَٱلۡحَٰفِظُونَ لِحُدُودِ ٱللَّهِۗ
وَبَشِّرِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١١٢﴾

"Sesungguhnya Allah telah membeli dari orang-orang yang beriman jiwa raga dan harta benda mereka dengan bayaran bahawa mereka akan memperolehi Syurga. Mereka berjuang di jalan Allah lalu mereka membunuh atau dibunuh. Itulah janji Allah yang benar di dalam Taurat, Injil dan Al-Qur'an. Siapakah yang lebih menepati janjinya dari Allah? Oleh itu bergembiralah dengan jual beli yang telah kamu lakukan itu dan itulah suatu kejayaan yang amat besar(111). Mereka (penjual jiwa raga dan harta) adalah orang-orang yang bertaubat, yang beribadat, yang memuji Allah, yang memikirkan kejadian alam, yang ruku' dan sujud, yang menyuruh melakukan ma'ruf dan melarang melakukan kemungkaran dan yang memelihara hukum-hukum Allah dan sampaikanlah berita gembira kepada orang-orang yang beriman."(112)

Perjanjian Setia Para Mu'minin Dengan Allah

Sebelum ini, saya telah baca dan dengar ayat-ayat ini begitu kerap hingga tidak terhitung banyaknya semasa saya menghafal Al-Qur'an dan membacanya, juga semasa saya mengkaji Al-Qur'an selapas itu selama lebih dari seperempat abad, tetapi ketika saya menghadapi ayat-ayat ini semasa menyusun tafsir Fi Zilal ini, saya merasa saya dapat menanggapi darinya pengertian yang tidak pernah saya tanggapi sebelumnya di dalam sekian banyak kali membacanya di sepanjang masa yang tidak terhitung oleh saya.

Ia merupakan ayat-ayat yang amat hebat. Ia mendedahkan hakikat tali hubungan yang mengikatkan para Mu'minin dengan Allah dan hakikat perjanjian yang diberikan mereka di sepanjang hayat sejak kemasukan mereka ke dalam agama Islam. Sesiapa yang mengikatkan perjanjian ini dan menunaikannya, maka dialah seorang Mu'min yang tulen dan tepat disifatkan dengan kata-kata "Mu'min", iaitu seorang Mu'min yang terjelma pada dirinya hakikat keimanan yang sebenar. Jika tidak begitu, maka perjanjian itu hanya merupakan sesuatu dakwaan yang memerlukan bukti untuk membenarkannya.

Hakikat urusjanji atau perjanjian setia ini sebagaimana yang dinamakan Allah atas dasar limpah kurnia dan toleransi darinya ialah Allah S.W.T. telah mengambil seluruh jiwa raga dan harta benda para Mu'minin untuk diri-Nya, tiada sedikit pun dari jiwa raga dan harta benda itu ditinggalkan untuk mereka. Tiada sedikitpun sisanya yang tidak diinfaqkan mereka di jalan Allah. Mereka tidak lagi mempunyai apa-apa pilihan untuk menginfaq atau untuk menyimpankannya, tidak sekali-kali tidak! Kerana ia merupakan satu urusniaga yang telah pun dibeli orang. Hanya pembelinya sahaja yang bebas mengendalikan sesuka hatinya dan mengikut apa sahaja kehendak yang ditentukan olehnya, sedangkan penjual tidak mempunyai apa-apa hak lagi selain dari berlalu dari situ tanpa berpaling ke mana-mana, tanpa membuat pilihan, tanpa berbincang dan tanpa berdebat tanpa berkata-kata apa selain dari mematuhi perintah, dan selain dari bekerja dan menyerah diri. Sementara harga bayarannya ialah "Syurga" dan jalan menuju ke Syurga ialah berjihad dan berperang. Dan matlamatnya ialah kemenangan atau mati syahid:

إِنَّ ٱللَّهَ ٱشۡتَرَىٰ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَنفُسَهُمۡ وَأَمۡوَٰلَهُم
بِأَنَّ لَهُمُ ٱلۡجَنَّةَۚ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ
فَيَقۡتُلُونَ وَيُقۡتَلُونَۖ

"Sesungguhnya Allah telah membeli dari orang-orang yang beriman jiwa raga dan harta benda mereka dengan bayaran bahawa mereka akan memperolehi Syurga. Mereka berjuang di jalan Allah lalu mereka membunuh atau dibunuh."(111)

Siapa yang mengikatkan perjanjian ini, siapa yang melakukan urusniaga ini, siapa yang berpuas hati dengan harganya dan menyempurnakan urusniaganya, maka dialah orang yang beriman. Jadi, orang-orang yang beriman itu ialah orang-orang yang telah dibeli Allah dan mereka sanggup menjual. Di antara rahmat Allah ialah Dia mengadakan bayaran bagi urusniaga ini, sedangkan Dialah yang mengurniakan jiwa raga dan harta benda itu dan

Dialah tuan punya jiwa raga dan harta benda itu, tetapi Dia telah memuliakan makhluk insan ini lalu dijadikannya mempunyai iradat dan berhak mengadakan kontrak jual beli dan meluluskannya walaupun dengan Allah. Dia telah memuliakan makhluk insan dan mengikatkannya dengan kontrak-kontrak dan perjanjian-perjanjian-Nya. Dia telah menjadikan penyempurnaan janji insan ini sebagai ukuran insaniyahnya yang mulia dan kemungkirannya sebagai ukuran kejatuhannya ke alam haiwan, iaitu haiwan yang paling buruk. Firman-Nya:

إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآبِّ عِندَ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُونَ ٥٥

ٱلَّذِينَ عَٰهَدتَّ مِنۡهُمۡ ثُمَّ يَنقُضُونَ عَهۡدَهُمۡ فِي كُلِّ مَرَّةٖ وَهُمۡ لَا يَتَّقُونَ ٥٦

"Sesungguhnya binatang yang paling buruk di sisi Allah ialah orang-orang kafir kerana mereka tidak beriman, iaitu orang-orang yang engkau telah mengikat perjanjian dengan mereka kemudian mereka membatalkan perjanjian mereka setiap kali mereka mengikat perjanjian, sedangkan mereka tidak takut (akibatnya)."

(Surah al-Anfal: 55-56)

Begitu juga Allah jadikan asas hisab dan balasan itu ialah pembatalan atau penunaian perjanjian dengan-Nya.

Itulah satu ikatan janji yang tidak syak lagi sangat hebat, tetapi ia tetap terbeban di atas leher setiap Mu'min yang berkuasa memikulnya dan ia tidak akan gugur darinya kecuali imannya gugur, dan di sinilah saya merasa kehebatan perjanjian ini di sa'at saya menulis kalimat-kalimat ayat ini:

إِنَّ ٱللَّهَ ٱشۡتَرَىٰ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَنفُسَهُمۡ وَأَمۡوَٰلَهُم بِأَنَّ لَهُمُ ٱلۡجَنَّةَۚ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيَقۡتُلُونَ وَيُقۡتَلُونَۖ

"Sesungguhnya Allah telah membeli dari orang-orang yang beriman jiwa raga dan harta benda mereka dengan bayaran bahawa mereka akan memperolehi Syurga. Mereka berjuang di jalan Allah lalu mereka membunuh atau dibunuh."(111)

Ya Allah Tuhanku, kami pohon pertolonganmu! Kerana urusniaga ini amat hebat, sedangkan orang-orang yang mendakwa diri mereka sebagai "Muslimin" di Timur dan di Barat masih duduk berehat dan belum lagi bangkit berjuang untuk menegakkan Uluhiyah Allah di muka bumi dan untuk menghapuskan Taghut yang merampas hak-hak Rububiyah dan ciri-cirinya di dalam kehidupan manusia, mereka tidak membunuh dan dibunuh di jalan Allah dan mereka tidak berjihad dalam perjuangan di mana mereka membunuh dan dibunuh.

Kalimat-kalimat ayat ini pernah mengetuk hati para pendengarnya di zaman Rasulullah s.a.w., dan pada sa'at itu kalimat-kalimat ini terus berpindah dari dalam hati para Mu'minin ke alam realiti hidup mereka, kerana kalimat-kalimat itu bukannya semata-mata kalimat-kalimat yang mengandungi makna-makna untuk semata-mata dihayati oleh minda mereka atau semata-mata untuk dirasa di dalam perasaan mereka, malah kalimat-kalimat itu diterima mereka untuk terus diamalkannya secara langsung di alam realiti hidup atau untuk disalurkannya kepada sesuatu pergerakan yang dapat dilihat di alam realiti bukannya disalur untuk dijadikannya suatu gambaran angan-angan. Beginilah caranya kalimat-kalimat ini difaham dan ditanggap oleh Abdullah ibn Rawahah r.a. dalam masa diadakan Perjanjian al-'Aqabah yang kedua. Ujar Muhammad ibn Ka'b al-Qurazi dan lainnya: Abdullah ibn Rawahah telah berkata kepada Rasulullah s.a.w. (pada malam Perjanjian al-'Aqabah): "Nyatakan syarat-syarat yang dikehendaki anda untuk Allah dan untuk diri anda". Jawab beliau: "Syarat untuk Allah ialah hendaklah kamu menyembahkan-Nya dan jangan sekali-kali mempersekutukan-Nya dengan suatu apa, dan syarat untuk diri saya ialah hendaklah kamu mempertahankan diri saya sama dengan kamu mempertahankan diri kamu dan harta benda kamu". Ujar Abdullah ibn Rawahah lagi: "Apakah balasan untuk kami jika kami lakukan semuanya itu?" Jawab beliau "Syurga". Lalu mereka menjawab: "Sungguh untung jual beli ini, kami tidak akan membatalkannya atau menuntut dibatalkannya."

Demikianlah tanggapan mereka... sungguh untung jual beli itu, kami tidak akan membatalkannya atau menuntut dibatalkannya.[3] Mereka telah menerima perjanjian itu sebagai suatu urusniaga yang telah dipersetujui di antara dua pihak. Satu urusniaga yang telah diselesaikan dan tiada jalan untuk dipertikaikan lagi "kami tidak akan membatalkannya atau menuntut dibatalkannya", kerana urusniaga itu telah berlangsung dan tidak boleh dirombakkan kembali dan tidak boleh dibuat pilihan semula. Balasan "Syurga" merupakan bayaran yang telah diterima bukannya bayaran yang dijanjikan, kerana bukankah perjanjian itu dari Allah? Bukankah Allah yang menjadi pihak pembeli? Bukankah Allah menjanjikan

---

[3] *Mengikut riwayat ini, lalu diturunkan ayat:* "إن الله آشترى من المؤمنين أنفسهم وأمولهم بأن لهم الجنة", *tetapi kami menolak bahawa ayat ini diturunkan pada masa itu, kerana di masa itu belum lagi difardhukan jihad Secara qati'i ayat ini memang diturunkan di Madinah tetapi ayat ini selaras dengan maksud perjanjian yang am itu (yang dimeteraikan di Makkah itu).*

bayaran itu, iaitu satu perjanjian yang qadim yang dicatat di dalam semua kitab suci-Nya:

وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَاةِ وَالْإِنجِيلِ وَالْقُرْآنِ

"Itulah janji Allah yang benar di dalam Taurat, Injil dan Al-Qur'an."

وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ

"Siapakah yang lebih menepati janjinya dari Allah?"

Jihad fi Sabilillah merupakan suatu perjanjian yang terikat di leher setiap Mu'min secara umumnya sejak diturunkan para rasul dan sejak wujudnya agama Allah. Itulah suatu peraturan yang lazim dan tanpa peraturan jihad kehidupan manusia tidak menjadi betul atau kehidupan tidak boleh menjadi baik apabila peraturan jihad ini ditinggalkan. Firman Allah:

وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ

"Dan andainya Allah tidak menolak (pencerobohan) setengah manusia dengan setengah yang lain tentulah bumi menjadi rosak."

(Surah al-Baqarah: 251)

Firman Allah:

وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا

"Dan andainya Allah tidak menolak (pencerobohan) setengah manusia dengan penentangan setengah yang lain tentulah dirobohkan biara-biara orang Kristian, gereja-gereja, rumah-rumah ibadat Yahudi dan masjid-masjid, di mana banyak disebutkan nama Allah."

(Surah al-Haj: 40)

Agama yang benar pasti bergerak dan berjuang melalui jalannya dan di tengah jalan itu ia pasti dihalang oleh kebatilan dan jalan yang dilaluinya pasti disekat. Agama Allah pasti tampil bergerak untuk membebaskan manusia dari perhambaan kepada sesama manusia dan mengembalikan mereka kepada 'Ubudiyah kepada Allah Yang Maha Esa sahaja. Ia pasti dihalang oleh Taghut di tengah jalan, malah jalan yang dilaluinya sudah pasti akan disekat, tetapi agama Allah harus bergerak di seluruh pelosok bumi ini untuk membebaskan manusia seluruhnya. Agama yang benar harus bergerak terus melalui jalan perjuangannya tanpa membelok untuk memberi jalan kepada kebatilan. Selama kekafiran dan kebatilan bersarang di bumi dan selama di bumi ini masih ada 'Ubudiyah kepada yang lain dari Allah, yang menjatuhkan maruah manusia, maka jihad fi Sabilillah akan terus dilancarkan dan perjanjian setia yang terikat di leher setiap Mu'min tetap mendorongnya supaya berjihad menunaikan perjanjian itu. Dan jika tidak, maka dia bukanlah seorang Mu'min yang tulen. Sabda Rasulullah s.a.w.:

من مات ولم يغز، ولم يحدث نفسه بغزو، مات على شعبة من النفاق

Sesiapa yang mati, sedangkan ia tidak pernah berperang dan tidak pernah bercita-cita untuk berperang, nescaya ia mati di atas satu cawangan nifaq

(Riwayat Imam Ahmad dan dikeluarkan oleh Muslim, Abu Daud dan an-Nasa'i)

فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُم بِهِ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١١﴾

"Oleh itu bergembiralah dengan jual beli yang telah kamu lakukan itu dan itulah suatu kejayaan yang amat besar."(111)

Maksudnya, bergembiralah dengan penyerahan jiwa raga dan harta benda kamu yang total kepada Allah dan penerimaan Syurga sebagai bayaran yang dijanjikan Allah... Apakah suatu kehilangan yang telah dialami oleh seorang Mu'min yang telah menyerahkan nyawa dan harta bendanya kepada Allah dan mendapat bayaran Syurga? Demi Allah, tiada suatu kehilangan yang telah dialaminya, kerana nyawa tetap menuju kematian dan harta benda lambat laun akan kehilangan juga sama ada kedua-duanya dikorbankan oleh tuannya untuk Sabilullah atau untuk jalan yang lain darinya, sementara Syurga yang akan di terimanya pada hakikatnya tetap merupakan suatu perolehan yang amat besar, suatu perolehan tanpa tukaran dan barangan, kerana tukaran itu tidak wujud sama ada di jalan Allah dan di jalan yang lain.

Anda tidak usah bercakap tentang kedudukan istimewa seseorang yang hidup kerana Allah. Ia dikira mencapai kejayaan apabila ia berjaya dalam perjuangan meninggikan Kalimatullah, menegakkan agama-Nya dan membebaskan para hamba-Nya dari perhambaan yang hina kepada yang lain dari Allah. Ia dikira mati syahid apabila ia gugur di medan perjuangan fi Sabilillah untuk mengemukakan pengakuan kepada agamanya bahawa mati itu lebih baik di sisinya dari hidup. Dia merasa dalam setiap gerak langkahnya bahawa dia lebih kuat dari ikatan-ikatan dunia dan lebih tinggi dari kepentingan-kepentingan bumi, kerana keimanan dapat mengatasi kesakitan dan 'aqidah dapat mengatasi kepentingan hidup.

Ini sahaja merupakan suatu perolehan dan keuntungan, iaitu keuntungan kerana kejayaan menegakkan insaniyah manusia yang tidak terlaksana kecuali ia dapat membebaskan dirinya dari belenggu-belenggu keperluan dan keimanannya dapat mengatasi kesakitan dan 'aqidahnya dapat mengatasi kepentingan hidup. Dan apabila ditambahkan pula dengan perolehan Syurga, maka sudah tentu jual beli itu mencetuskan kegembiraan yang besar dan

merupakan kejayaan yang besar yang tidak dapat diragui dan dipertikaikan lagi:

فَٱسْتَبْشِرُوا۟ بِبَيْعِكُمُ ٱلَّذِى بَايَعْتُم بِهِۦ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١١١﴾

"Oleh itu bergembiralah dengan jual beli yang telah kamu lakukan itu. Dan itulah suatu kejayaan yang amat besar."(111)

وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ وَٱلْقُرْءَانِ ۚ

"Itulah janji Allah yang benar di dalam Taurat, Injil dan Al-Qur'an."(111)

Janji Allah kepada para Mujahidin yang berjuang di jalan Allah yang dinyatakan oleh Al-Qur'an memang masyhur dan diketahui umum. Ia dinyatakan begitu jelas dan berulang-ulang kali. Pernyataan itu tidak memberi sebarang ruang keraguan, terhadap keaslian unsur jihad fi Sabilillah di dalam sistem hidup Rabbani. Jihad dianggapkan suatu sarana yang sesuai dengan realiti hidup manusia - yang tidak khusus dengan suatu masa dan tempat yang tertentu - selama jahiliyah tidak dijelmakan dalam bentuk teori yang dapat ditentang dengan teori yang lain, malah dijelmakan dalam bentuk kelompok organik yang melindungkan dirinya dengan kekuatan kebendaan dan menentang agama Allah dan segala masyarakat Islam dengan kekuatan fizikal dan seterusnya menghalangkan manusia dari mendengar pengumuman Islam yang memperjuangkan konsep Uluhiyah Allah yang tunggal kepada seluruh manusia dan membebaskan manusia di bumi dari 'Ubudiyah kepada sesama manusia, juga menghalangkan manusia dari bergabung dengan masyarakat Islam yang bebas dari perhambaan kepada Taghut dan mengabdikan diri kepada Allah Yang Maha Esa sahaja.... Oleh sebab itulah Islam, yang wajib bertindak dan berjuang di bumi untuk merealisasikan pengumumannya bagi membebaskan "manusia" itu terpaksa bertembung dengan kekuatan-kekuatan kebendaan yang melindungi kelompok-kelompok jahiliyah, iaitu kelompok-kelompok yang pasti berjuang menghancurkan kebangkitan Islam dan menghalangkan pengumumannya yang mahu melancarkan gerakan pembebasan, untuk mengekalkan manusia terus terbelenggu kepada 'Ubudiyah kepada sesama manusia.

Adapun janji Allah kepada para Muhajidin yang diumumkan di dalam kitab Taurat dan Injil, maka ia memerlukan kepada sedikit huraian.

Kitab-kitab Taurat dan Injil yang berada dalam tangan kaum Yahudi dan kaum Kristian pada hari ini tidak boleh di katakan sebagai kitab-kitab sebenar yang diturunkan Allah kepada Nabi Musa dan Isa a.s. dan hingga kaum Yahudi dan kaum Kristian sendiri tidak mempertikaikan bahawa naskhah asal kedua kitab ini tidak lagi wujud, kerana naskhah-naskhah yang wujud di tangan mereka adalah ditulis setelah dilalui zaman yang lama, di mana kebanyakan kandungan asal kedua-dua kitab itu telah pun hilang dan tiada yang tinggal melainkan kandungan-kandungan yang kecil yang sempat diingati oleh ingatan demi ingatan kemudian diberi tokok tambah yang banyak.

Walaupun begitu di dalam kitab-kitab perjanjian lama masih terdapat isyarat-isyarat mengenai jihad di samping terdapat pemberangsangan yang mengajak kaum Yahudi bangkit berperang menentang musuh-musuh mereka dari kaum paganisme untuk membantu Tuhan mereka, agama-Nya dan beribadat kepada-Nya sekalipun terdapat pemesongan dan penyelewengan yang mengubahkan kefahaman mereka terhadap Allah S.W.T. dan kefahaman mereka terhadap jihad fi Sabilillah.

Adapun di dalam kitab-kitab Injil yang ada di dalam tangan penganut-penganut Kristian pada hari ini, maka di sana tidak ada apa-apa keterangan dan isyarat tentang jihad, tetapi kita amat perlu mengubahkan pengertian-pengertian dan konsep-konsep yang lumrah tentang agama Kristian.kerana pengertian-pengertian dan konsep-konsep itu diambil dari Injil-injil yang tidak mempunyai asalnya berlandaskan pengakuan pengkaji-pengkaji Kristian sendiri dan berlandaskan - sebelum itu - dengan pengakuan Allah S.W.T. sendiri dalam kitab suci-Nya Al-Qur'an yang terpelihara kesahihan dan keasliannya, dan tidak dapat ditembusi kebatilan, baik dari depan mahupun dari belakang.

Allah S.W.T. menerangkan di dalam kitab suci-Nya yang terpelihara bahawa janji-Nya untuk mengurniakan balasan Syurga kepada para Mujahidin yang berjihad di jalan Allah, di mana mereka membunuh dan di bunuh itu memang tercatat di dalam Taurat, Injil dan Al-Qur'an. Keterangan ini merupakan suatu keterangan yang muktamad, yang tidak memberi ruang kepada sesiapa pun untuk mempertikaikanya.

Jihad fi Sabilillah merupakan satu perjanjian yang diikat di leher setiap Mu'min umumnya sejak dibangkitkan para rasul dan sejak wujudnya agama Allah.

Jihad Merupakan Kemuncak Keimanan

Tetapi jihad fi Sabilillah bukannya semata-mata menyerbu ke dalam medan perang, malah ia merupakan kemuncak yang ditegakkan di atas tapak keimanan yang dijelmakan di dalam perasaan-perasaan, syi'ar-syi'ar ibadat, akhlak-akhlak yang murni dan amalan-amalan yang soleh. Para Mu'minin yang mengikat perjanjian dengan Allah dan menunjukkan hakikat keimanan pada diri mereka adalah satu golongan yang dapat dilihat pada mereka sifat-sifat keimanan yang tulen yang disebut di dalam ayat yang berikut:

ٱلتَّٰٓئِبُونَ ٱلۡعَٰبِدُونَ ٱلۡحَٰمِدُونَ ٱلسَّٰٓئِحُونَ ٱلرَّٰكِعُونَ ٱلسَّٰجِدُونَ ٱلۡأٓمِرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ وَٱلۡحَٰفِظُونَ لِحُدُودِ ٱللَّهِۗ

"Mereka (penjual jiwa raga dan harta) adalah orang-orang yang bertaubat, yang beribadat, yang memuji Allah, yang memikirkan kejadian alam, yang ruku' dan sujud, yang menyuruh melakukan ma'ruf dan melarang melakukan kemungkaran dan yang memelihara hukum-hukum Allah."(112)

Konsep Bertaubat Dan Beribadat

"Orang-orang yang bertaubat" dari dosa-dosa yang silam, orang-orang yang kembali kepada Allah memohon keampunan. Taubat ialah perasaan menyesal terhadap kesalahan-kesalahan yang lepas dan bertawajjuh kepada Allah dalam usia yang masih ada dan menahan diri dari dosa di samping melakukan amalan soleh untuk merealisasikan taubat dengan perbuatan sebagaimana taubat itu direalisasikan dengan meninggalkan amalan yang jahat. Pendeknya taubat itu ialah pembersihan dan penyucian diri, bertawajjuh kepada Allah dan melakukan amalan yang soleh. "Orang-orang yang beribadat" iaitu orang-orang yang bertawajjuh kepada Allah Yang Maha Esa dengan ibadat dan 'Ubudiyah sebagai pengakuan terhadap Rububiyah Allah. Sifat beribadat ini adalah suatu sifat yang mantap di dalam diri mereka yang diterjemahkan dengan syi'ar-syi'ar ibadat di samping diterjemahkan dengan amalan bertawajjuh kepada Allah Yang Maha Esa dengan segala perbuatan, segala perkataan, segala keta'atan dan segala kepatuhan mengikut perintah. Ibadat ialah pengakuan terhadap Uluhiyah dan Rububiyah Allah dalam bentuk yang praktikal dan realistik.

Konsep Memuji Allah Dan Memikirkan Alam Kejadian

"Orang-orang yang memuji Allah" ialah orang-orang yang mempunyai hati yang mengakui Allah sebagai Pengurnia ni'mat, dan mempunyai lidah yang sentiasa memuji Allah sama ada dalam kesenangan dan kesusahan. Di dalam kesenangan mereka memuji Allah sebagai melahirkan kesyukuran di atas pengurniaan ni'mat yang lahir dan di dalam kesusahan mereka memuji Allah kerana menyedari wujudnya rahmat di dalam ujian Allah itu. Kepujian dan sanjungan itu bukan hanya dinyatakan dalam masa meni'mati kesenangan sahaja, tetapi harus dinyatakan juga ketika menghadapi kesusahan, kerana hati seorang Mu'min itu sedar bahawa Allah Yang Maha Pengasih dan Maha Adil itu tidak akan menguji seseorang Mu'min melainkan kerana dalam ujian itu terdapat sesuatu kebaikan yang diketahui-Nya walaupun para hamba-Nya tidak mengetahuinya.

"Orang-orang yang memikirkan kejadian-kejadian alam". Riwayat-riwayat tidak sepakat tentang siapakah yang dimaksudkan dengan "السائحون" itu. Ada riwayat yang mengatakan bahawa yang dimaksudkan dengan kata-kata ini ialah kaum Muhajirin, dan ada pula riwayat yang mengatakan ianya para Mujahidin, ada yang mengatakan ianya orang-orang yang menjelajah kerana mencari ilmu dan ada pula yang mengatakan ianya orang-orang yang berpuasa. Kami cenderung mengatakan bahawa orang-orang yang dimaksudkan dengan "السائحون" itu ialah orang-orang yang memikirkan tentang kejadian-kejadian yang diciptakan Allah dan undang-undang-Nya yang dijelaskan di tempat-tempat yang lain seperti:

إِنَّ فِي خَلۡقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَٱخۡتِلَٰفِ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ لَأٓيَٰتٖ لِّأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ ١٩٠

ٱلَّذِينَ يَذۡكُرُونَ ٱللَّهَ قِيَٰمٗا وَقُعُودٗا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمۡ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلۡقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ رَبَّنَا مَا خَلَقۡتَ هَٰذَا بَٰطِلٗا سُبۡحَٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ١٩١

"Sesungguhnya di dalam penciptaan langit dan bumi dan pertukaran malam dan siang terdapat bukti-bukti (kekuasaan Ilahi) bagi orang-orang yang berakal.(190) Iaitu orang-orang yang sentiasa mengingati Allah dalam keadaan mereka berdiri, duduk dan berbaring di atas lambung mereka dan mereka sentiasa memikirkan tentang penciptaan langit dan bumi.(Dan berkata): Wahai Tuhan kami! Tiadalah Engkau ciptakan alam ini dengan sia-sia sahaja, Maha Sucilah Engkau! Oleh itu lindungilah kami dari azab Neraka."

(Surah Aali-Imran: 190-191)

Sifat ini lebih sesuai di sini dengan suasana selepas bertaubat, beribadat dan memuji Allah, iaitu di samping bertaubat, beribadat dan memuji Allah ialah memikir dan meneliti kejadian-kejadian kerajaan Allah dengan penelitian yang pada akhirnya membawa seorang itu kembali kepada Allah, memahami hikmat penciptaan-Nya dan memahami kebenaran yang menjadi landasan penciptaan itu. Penelitian kejadian-kejadian alam tidak memadai sekadar untuk memahami hikmat penciptaan dan sekadar untuk menghabiskan usia dalam usaha semata-mata memikir dan meneliti kejadian-kejadian alam, malah penelitian itu harus bertujuan untuk memaju dan membangunkan kehidupan berdasarkan kefahaman yang diperolehi dari penelitian itu.

Konsep Solat Dan Al-Amru Bil-Ma'ruf Dan An-Nahyu 'Anil-Munkar

"Orang-orang yang ruku' dan sujud" iaitu orang-orang yang mendirikan solat dan menjunjung solat seolah-olah amalan itu menjadi salah satu sifat yang tetap pada mereka dan seolah-olah gerak ruku' dan sujud itu menjadi ciri yang membezakan mereka dari orang lain.

"Orang-orang yang menyuruh melakukan ma'ruf dan melarang melakukan kemungkaran" - apabila wujudnya masyarakat Islam yang diperintah oleh syari'at Allah, di mana manusia hanya ta'at kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan tidak ta'at kepada yang lain dari-Nya, maka wujudlah tugas menyuruh manusia melakukan ma'ruf dan melarang mereka melakukan kemungkaran di dalam masyarakat ini. Kemungkaran itu merangkumi segala perbuatan yang salah dan menyeleweng dari peraturan dan undang-undang Allah, tetapi apabila di bumi ini tidak wujud sebuah masyarakat Islam, di mana kuasa Hakimiyah dipunyai oleh Allah Yang Maha Esa sahaja dan syari'at Allah sahaja yang mengendalikan pemerintahan di dalam masyarakat itu, maka tugas menyuruh melakukan ma'ruf harus menjurus pertama ke arah tugas menyuruh melakukan ma'ruf yang terbesar, iaitu menegakkan Uluhiyah Allah Yang Maha Esa dan merealisasikan pembangunan masyarakat Islam, begitu juga tugas melarang melakukan kemungkaran harus menjurus pertamanya ke arah tugas melarang kemungkaran yang terbesar iaitu mencegah pemerintahan Taghut dan perbuatan memperhambakan manusia kepada yang lain dari Allah yang dilakukan melalui pentadbiran yang memerintah mereka dengan undang-undang yang lain dari syari'at Allah.

(Angkatan Mu'minin pertama) yang beriman kepada Nabi Muhammad s.a.w. telah berhijrah dan berjihad dengan tujuan pertama-tamanya untuk menegakkan daulah Islamiyah yang memerintah dengan syari'at Islam dan membangun masyarakat Islam yang diperintah dengan syari'at ini. Dan setelah selesai menegakkan daulah Islamiyah dan membangun masyarakat Islam barulah mereka menjalankan tugas al-Amru bil-Ma'ruf dan an-Nahyu 'Anil-Munkar dalam bidang-bidang cabangan yang berhubung dengan keta'atan-keta'atan dan pelanggaran-pelanggaran hukum. Mereka tidak membuang tenaga mereka sebelum tertubuhnya daulat Islamiyah dan masyarakat Islam itu dalam mana-mana bidang cabangan tersebut yang tidak lagi wujud melainkan setelah terdirinya daulah dan masyarakat Islam. Konsep al-Amru bil-Ma'ruf dan an-Nahyu 'Anil-Munkar pastilah difahami mengikut kehendak yang sebenar. Oleh sebab itu tugas al-Amru bil-Ma'ruf yang bersifat cabangan dan tugas an-Nahyu, 'Anil-Munkar yang bersifat cabangan tidak dimulakan sebelum direalisasikan ma'ruf dan munkar yang terbesar sebagaimana telah dilakukan pertama kali sesudah ditegakkan masyarakat Islam (di zaman Rasulullah).

Konsep Memelihara Undang-undang Allah

'Orang-orang yang memelihara undang-undang Allah' iaitu usaha menegakkan hukum-hukum Allah untuk dilaksanakan terhadap diri sendiri dan orang ramai dan menentang mereka yang menggugat atau mencerobohkannya. Usaha ini sama dengan tugas al-Amru bil-Ma'ruf dan an-Nahyu 'Anil-Munkar iaitu ia tidak dapat dilaksanakan melainkan di dalam masyarakat Islam, iaitu masyarakat yang diperintahkan oleh syari'at Allah sahaja dalam segala urusan pentadbiran-Nya. Ia tidak boleh dilaksanakan melainkan oleh masyarakat yang mengifradkan Allah sahaja dengan sifat-sifat Uluhiyah, Rububiyah, Hakimiyah dan kuasa perundangan dan menolak peraturan Taghut yang wujud dalam setiap undang-undang yang tidak diizinkan Allah. Seluruh tenaga usaha pertama-tamanya harus ditumpukan kepada perjuangan menegakkan masyarakat Islam dan apabila masyarakat ini wujud, maka barulah di sana terdapat tempat bagi orang-orang yang memelihara dan mengawal undang-undang Allah sebagaimana telah dilakukan pertama kali sesudah ditegakkan masyarakat Islam (di zaman Rasulullah).

Inilah kelompok Mu'minin yang telah mengikatkan perjanjian setia dengan Allah. Inilah sifat-sifat dan ciri-ciri istimewa mereka iaitu: Sifat bertaubat yang mengembalikan seseorang kepada Allah dan mencegahkannya dari melakukan dosa serta mendorongkannya melakukan amalan-amalan yang soleh. Sifat cintakan ibadat yang menghubungkan seseorang dengan Allah dan menjadikan Allah sebagai Ma'budnya dan sebagai matlamat dan hala tujuannya. Sifat memuji Allah dalam sukacita dan derita sebagai hasil dari penyerahan diri yang sempurna kepada Allah, juga sebagai hasil kepercayaannya yang mutlak kepada rahmat dan keadilan Allah. Sifat suka menjelajah untuk memikir dan meneliti kejadian-kejadian di dalam kerajaan Allah, juga untuk melihat ayat-ayat Allah yang jelas di alam buana yang membuktikan hikmat kebijaksanaan dan kebenaran Allah dalam merangkakan ciptaan-ciptaan-Nya. Sifat Amru Bil-Ma'ruf dan an-Nahyu 'Anil-Munkar yang bertolak dari mengislahkan diri sendiri kepada mengislah manusia dan kehidupan mereka. Sifat memelihara undang-undang Allah dari tindak-tanduk penggugat-penggugat dan pencabul-pencabul, juga memeliharakannya dari segala serangan dan pencerobohan.

Inilah kelompok Mu'minin yang telah dijanjikan Allah dengan balasan Syurga. Allah telah membeli dari mereka jiwa raga dan harta benda mereka untuk melaksanakan Sunnatullah yang telah dikuatkuasakan sejak wujudnya agama Allah dan para rasul-Nya, iaitu berjihad fi Sabilillah untuk meninggikan Kalimatullah dan membunuh musuh-musuh Allah yang menentang Allah atau untuk gugur syahid di Medan pertarungan yang tidak pernah reda di antara kebenaran dan kebathilan, di antara Islam dan jahiliyah, di antara syari'at Allah dan undang-undang Taghut dan di antara hidayat dan kesesatan.

Hidup itu bukannya hiburan dan permainan, hidup itu bukannya meni'mati makanan ala cara yang dini'mati oleh binatang ternakan, hidup itu bukannya keselamatan yang hina, kerehatan yang bodoh dan kerelaan dengan keamanan yang murah. Hidup yang

benar ialah perjuangan di jalan kebenaran, jihad di jalan kebaikan dan pertarungan untuk meninggikan kalimat Allah atau gugur syahid fi Sabilillah... kemudian ganjarannya ialah Syurga dan keredhaan Allah.

Inilah hidup yang diseru para Mu'minin kepadanya:

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱسْتَجِيبُواْ لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ

"Wahai orang-orang yang beriman! Sambutlah seruan Allah dan Rasul-Nya apabila ia menyeru kamu kepada agama/jihad yang memberi daya hayat kepada kamu."

(Surah al-Anfal: 24)

(Pentafsiran ayat-ayat 113 - 116)

Kelompak Mu'minin yang telah dibeli Allah jiwa raga dan harta benda mereka dengan bayaran Syurga itu adalah satu umat yang unik, di mana 'aqidah atau kepercayaan kepada Allah merupakan tali hubungan dan perpaduan yang tunggal di antara mereka. Surah ini yang menjelaskan tatatata hubungan yang mutakhir di antara kelompok-kelompok Muslimin dan kelompok-kelompok yang bukan Muslimin menggariskan peraturan yang tegas mengenai hubungan-hubungan yang bukan berlandaskan 'aqidah ini terutama setelah berlakunya gejala perpecahan dan kelemahan perpaduan yang telah dicetuskan oleh perkembangan Islam yang begitu meluas selepas penaklukan negeri Makkah dan kemasukan puak-puak manusia yang begitu ramai ke dalam agama Islam yang belum lagi sempurna diterapkan dengan sifat-sifat Islam, di mana hubungan-hubungan kekeluargaan masih bertunjang begitu mendalam di dalam kehidupan mereka. Ayat-ayat yang berikut memutuskan hubungan di antara kelompok Mu'minin yang telah mengikatkan perjanjian setia dengan Allah dengan kelompok yang tidak mengikat perjanjian bersama mereka walaupun mereka dari kaum kerabat yang dekat setelah wujudnya perbezaan di antara dua matlamat dan dua akibat dua kelompok itu di dunia dan di Akhirat:

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَن يَسْتَغْفِرُواْ لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوٓاْ أُوْلِي قُرْبَىٰ مِنۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾ وَمَا كَانَ ٱسْتِغْفَارُ إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوْعِدَةٖ وَعَدَهَآ إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥٓ أَنَّهُۥ عَدُوّٞ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُۚ إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَأَوَّٰهٌ حَلِيمٞ ﴿١١٤﴾

وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمَۢا بَعْدَ إِذْ هَدَىٰهُمْ حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِۖ يُحْيِۦ وَيُمِيتُۚ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٖ ﴿١١٦﴾

"Tidaklah wajar bagi Nabi dan orang-orang yang beriman memohon keampunan (kepada Allah) untuk orang-orang Musyrikin walaupun mereka dari kaum kerabat sendiri setelah ternyata kepada mereka bahawa orang-orang Musyrikin itu adalah penghuni-penghuni Neraka(113). Dan tiadalah permohonan keampunan yang dilakukan oleh Ibrahim untuk bapanya itu melainkan kerana adanya suatu perjanjian yang telah dijanjikan Allah kepadanya, tetapi setelah ternyata bahawa bapanya adalah musuh Allah, ia terus berlepas diri darinya. Sesungguhnya Ibrahim adalah seorang yang sangat merendahkan dirinya kepada Allah dan sangat sabar (114). Allah sekali-kali tidak akan menyesatkan sesuatu kaum setelah Dia memberi hidayat kepada mereka hingga Dia menjelaskan kepada mereka segala apa yang harus dijauhi mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala sesuatu(115). Sesungguhnya Allah memiliki kerajaan langit dan bumi. Dialah yang menghidup dan yang mematikan. Dan kamu sekali-kali tidak mempunyai pelindung dan penolong selain Allah."(116)

Perintah Memutuskan Hubungan Dengan Kaum Musyrikin

Yang nampak jelas ialah adanya setengah-setengah orang Islam memohon keampunan kepada datuk nenek dan ibu bapa mereka yang Musyrikin. Mereka memohon Rasulullah s.a.w. agar beliau memohon keampunan kepada mereka lalu turunlah ayat-ayat tersebut menjelaskan bahawa permohonan yang seperti itu merupakan saki-baki dari hubungan darah keturunan yang tidak ada kena mengena hubungannya dengan Allah. Oleh sebab itulah permohonan keampunan yang seperti itu tidak sepatutnya dilakukan oleh Nabi dan orang-orang yang beriman. Mereka tidak sekali-kali wajar berbuat begitu. Adapun bagaimana mereka mengetahui bahawa datuk nenek dan ibu bapa mereka adalah penghuni-penghuni Neraka, maka bukti yang lebih kuat ialah kerana datuk nenek dan ibu bapa mereka mati dengan kepercayaan syirik dan kerana putusnya harapan dari mereka untuk mendapat hidayat kepada keimanan.

'Aqidah merupakan tali hubungan agung, di mana bertemunya seluruh hubungan dan pertalian kemanusiaan. Apabila hubungan agung ini terputus, maka putuslah segala hubungan yang lain dari akar umbinya dan selepas itu tiada lagi pertemuan dalam hubungan darah keturunan, tiada lagi pertemuan dalam hubungan persemendaan, tiada lagi pertemuan

dalam hubungan bangsa atau kaum dan tiada lagi pertemuan dalam hubungan negeri ... apabila wujud keimanan kepada Allah, maka bersambunglah tali hubungan agung dan seluruh hubungan yang lain akan lahir darinya dan akan bertemu dengannya. Sebaliknya jika tidak wujud keimanan kepada Allah, maka tiada lagi apa-apa hubungan yang dapat menyambung di antara seorang dengan seorang yang lain. [4]

وَمَا كَانَ ٱسْتِغْفَارُ إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَآ إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥٓ أَنَّهُۥ عَدُوٌّ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَأَوَّٰهٌ حَلِيمٌ ﴿١١٤﴾

"Dan tiadalah permohonan keampunan yang dilakukan oleh Ibrahim untuk bapanya itu melainkan kerana adanya suatu perjanjian yang telah dijanjikan Allah kepadanya, tetapi setelah ternyata bahawa bapanya adalah musuh Allah, ia terus berlepas diri darinya. Sesungguhnya Ibrahim adalah seorang yang sangat merendahkan dirinya kepada Allah dan sangat sabar."(114)

Istighfar Ibrahim terhadap bapanya tidak boleh dijadikan teladan, kerana istighfar itu adalah dengan sebab beliau berjanji dengan bapanya bahawa beliau akan memohon keampunan kepada Allah untuknya supaya Allah memberi hidayat kepadanya. Ini terkandung di dalam perkataan Ibrahim ketika beliau bercakap dengan bapanya:

قَالَ سَلَٰمٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّيٓ إِنَّهُۥ كَانَ بِى حَفِيًّا ﴿٤٧﴾

وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَأَدْعُوا۟ رَبِّى عَسَىٰٓ أَلَّآ أَكُونَ بِدُعَآءِ رَبِّى شَقِيًّا ﴿٤٨﴾

"Berkata (Ibrahim) : Sejahteralah ke atas ayahanda, saya akan pohon keampunan dari Tuhan saya untuk ayahanda. Sesungguhnya Dia amat baik dengan saya. (47) Dan saya akan menjauhkan diri dari ayahanda dan segala sembahan yang disembahkan ayahanda selain dari Allah semoga saya tidak hampa dengan berdo'a kepada Tuhan saya." (48)

(Surah Maryam: 47-48)

Dan apabila bapa Ibrahim telah mati dengan kepercayaan syirik dan ternyata kepadanya bahawa bapanya terus menjadi musuh Allah dan tidak ada harapan mendapat hidayat, maka beliau pun berlepas diri darinya dan memutuskan hubungan dengannya.

إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَأَوَّٰهٌ حَلِيمٌ ﴿١١٤﴾

"Sesungguhnya Ibrahim adalah seorang yang sangat merendahkan diri kepada Allah dan sangat sabar."(114)

Beliau sangat merendahkan diri kepada Allah dan sangat sabar menghadapi orang-orang yang menyakitinya. Bapanya telah menyakitinya, tetapi beliau hadapinya dengan sabar dan apabila beliau dapati bapanya terus menjadi musuh Allah, ia terus berlepas diri darinya dan kembali merendahkan diri kepada Allah.

Prinsip Tiada Kesalahan Kecuali Telah Diberi Penjelasan

Menurut riwayat, apabila turun dua ayat yang tersebut, maka orang-orang yang memohon keampunan kepada bapa-bapa mereka yang Musyriqin itu merasa takut menjadi sesat kerana mereka telah menyalahi perintah Allah mengenai perkara ini, lalu turunlah ayat yang berikut meyakinkan mereka bahawa mereka tidak bersalah dari segi ini dan menjelaskan satu prinsip Islam, iaitu tiada hukuman tanpa nas dan tiada kesalahan tanpa diberi penerangan lebih dahulu:

وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًۢا بَعْدَ إِذْ هَدَىٰهُمْ حَتَّىٰ يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾

"Allah sekali-kali tidak akan menyesatkan sesuatu kaum setelah Dia memberi hidayat kepada mereka hingga Dia menjelaskan kepada mereka segala apa yang harus dijauhi mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala sesuatu."(115)

Maksudnya, Allah tidak mempersalahkan manusia kecuali kerana melakukan perbuatan yang telah diterangkan kepada mereka supaya mereka menjauhi dari melakukannya dan bukanlah dari kerja Allah menghapuskan hidayat dari sesuatu kaum yang telah dikurniakan hidayat itu kepada mereka kemudian menyerahkan mereka kepada kesesatan semata-mata kerana mereka melakukan sesuatu perbuatan selama perbuatan itu tidak termasuk di dalam senarai perbuatan-perbuatan yang ditegahkan olehnya sebelum ini. Allah tidak bertindak begitu kerana manusia tidak mengetahui segala-galanya dan hanya Allah sahaja yang mengetahui segala sesuatu dan hanya dari-Nya diterima penerangan dan pengajaran.

Allah telah menjadikan Islam suatu agama yang mudah dan senang. Oleh kerana itu Allah menjelaskan larangan-larangan dan suruhan-suruhan-Nya dengan terang. Dan Allah sengaja tidak memberi apa-apa penjelasan mengenai bermacam-macam perkara bukan kerana terlupa, tetapi kerana sesuatu hikmat yang tertentu dan kerana memberi kemudahan, Allah melarang bertanya mengenai perkara-perkara yang didiamkan supaya pertanyaan itu tidak membawa kepada hukum yang memberatkan. Oleh sebab itu tiada siapa yang berhak mengharamkan sesuatu yang didiamkan Allah dan

---

[4] *Lihat bab "جنسية المسلم و عقيدته" dalam buku "معالم في الطريق"*

melarang sesuatu yang tidak diterangkan-Nya demi merealisasikan rahmat Allah kepada para hamba-Nya.

Di akhir ayat ini dan di dalam suasana da'wah yang menyeru supaya mengorbankan hubungan darah dan keturunan setelah menyeru mereka mengorbankan jiwa raga dan harta benda, maka ayat yang berikut menjelaskan bahawa pelindung dan penolong yang haqiqi ialah Allah Yang Maha Esa sahaja, kerana Dialah Tuhan yang memiliki langit dan bumi dan memiliki urusan mati dan hidup:

إِنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ يُحۡيِۦ وَيُمِيتُۚ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٖ ﴿١١٦﴾

"Sesungguhnya Allah memiliki kerajaan langit dan bumi. Dialah yang menghidup dan yang mematikan. Dan kamu sekali-kali tidak mempunyai pelindung dan penolong selain Allah."(116)

Jiwa raga, harta benda, langit dan bumi, hidup dan mati, perlindungan dan pertolongan adalah seluruhnya terletak di tangan Allah, bukan di tangan yang lain dari-Nya, oleh kerana itu perhubungan dengan Allah Yang Maha Esa sahaja sudah cukup dan memadai. Pernyataan tegas yang berturut-turut ini di samping pernyataan muktamad yang memutuskan tali hubungan kerabat menunjukkan bahawa hati setengah-setengah orang Islam di waktu itu sedang mengalami keadaan goyah dan terumbang-ambing di antara hubungan-hubungan yang lumrah di dalam masyarakat dengan hubungan 'aqidah yang baru yang memerlukan penjelasan yang muktamad, yang dinyatakan dalam surah yang menetapkan tatacara hubungan yang mutakhir di antara masyarakat Islam dengan masyarakat-masyarakat di sekelilingnya sehingga perbuatan istighfar kepada orang-orang yang telah mati dengan kepercayaan syirik juga menerima hukuman yang ketat. Semuanya bertujuan supaya hati para Mu'minin bersih dari segala hubungan yang lain dari hubungan 'aqidah.

Perpaduan yang dilandaskan di atas hubungan 'aqidah sahaja merupakan prinsip pergerakan Islamiyah. Ia merupakan salah satu dari prinsip-prinsip i'tiqad dan kefahaman Islamiyah di samping merupakan salah satu dari prinsip pergerakan dan perjuangan. Inilah yang telah dijelaskan oleh surah yang tegas ini berulang-ulang kali.

(Pentafsiran ayat-ayat 117-118)

Jika kesediaan berjihad merupakan tabi'at dari perjanjian setia, maka perbuatan ponteng dari berjihad yang dilakukan oleh orang-orang yang berkuasa berjihad, walau dengan sebab apa sekalipun adalah satu perbuatan keji yang amat besar. Sikap teragak-agak dan ponteng yang dapat dilihat ketika berlaku Peperangan Tabuk merupakan satu gejala yang harus dikaji dan ditumpukan perhatian. Di dalam ayat-ayat yang berikut dapat dilihat sejauh mana limpah kurnia Allah dan rahmat-Nya terhadap kaum Mu'minin kerana Dia telah mema'afkan sikap teragak-agak dan perbuatan ponteng yang terbit dari orang-orang Mu'minin yang ikhlas dan mengurniakan taubat kepada mereka kerana kesalahan-kesalahan yang telah dilakukan mereka sama ada kecil atau besar. Dan ayat-ayat yang berikut juga menerangkan tentang nasib kesudahan tiga orang Mu'min yang ditangguhkan keputusan terhadap mereka. Mereka belum lagi dikenakan apa-apa hukuman terhadap mereka. Merekalah orang-orang yang ditangguh untuk menunggu keputusan Allah yang telah diceritakan sebelum ini sehingga turunlah keputusan berikut setelah dilalui satu tempoh yang agak lama:

لَّقَد تَّابَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلنَّبِيِّ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ وَٱلۡأَنصَارِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ ٱلۡعُسۡرَةِ مِنۢ بَعۡدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٖ مِّنۡهُمۡ ثُمَّ تَابَ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّهُۥ بِهِمۡ رَءُوفٞ رَّحِيمٞ ﴿١١٧﴾

وَعَلَى ٱلثَّلَٰثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُواْ حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَرۡضُ بِمَا رَحُبَتۡ وَضَاقَتۡ عَلَيۡهِمۡ أَنفُسُهُمۡ وَظَنُّوٓاْ أَن لَّا مَلۡجَأَ مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيۡهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيۡهِمۡ لِيَتُوبُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾

"Sesungguhnya Allah telah mengurniakan taubat ke atas Nabi, para Muhajirin dan para Ansar yang keluar mengikutinya di sa'at yang gawat setelah hati segolongan dari mereka hampir-hampir menyeleweng kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka. Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih(117). Dan mengurniakan taubat ke atas tiga orang yang telah ditangguhkan keputusan terhadap mereka sehingga bumi yang luas menjadi sempit kepada mereka dan hati mereka juga dirasakan begitu picik dan mereka yakin tiada tempat perlindungan dari kemurkaan Allah melainkan kembali kepada-Nya, kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka supaya mereka sentiasa bertaubat. Sesungguhnya Allah Maha Penerima taubat dan Maha Pengasih."(118)

Pengurniaan taubat dari Allah kepada Nabi s.a.w. dapat difaham apabila dirujukkan kepada seluruh peristiwa Peperangan Tabuk. Yang nampak zahir ialah taubat ini adalah mempunyai hubungan dengan Firman Allah yang silam yang ditujukan kepada Nabi-Nya:

عَفَا ٱللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمۡ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُواْ وَتَعۡلَمَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴿٤٣﴾

"Allah telah mema'afkan engkau. Mengapa engkau benarkan mereka (tidak ikut berperang) sebelum jelas kepadamu orang-orang yang benar (berada di dalam keuzuran) dan sebelum engkau mengetahui orang-orang yang berdusta."(43)

Hal ini berlaku ketika sekumpulan orang-orang yang mampu berperang meminta kebenaran dari Rasulullah s.a.w. supaya diizinkan kepada mereka untuk tidak ikut berperang dengan menggunakan alasan-alasan keuzuran yang palsu, lalu beliau memberi keizinan kepada mereka. Dan Allah telah mema'afkan beliau atas ijtihadnya yang tidak tepat itu sambil mengingatkan beliau bahawa langkah yang lebih baik bagi beliau ialah bertindak dengan hati-hati sehingga dapat dikenalpastikan di antara orang-orang yang benar-benar uzur dengan mereka yang berpura-pura uzur.

Adapun pengurniaan taubat ke atas kaum Muhajirin dan Ansar, maka nas yang ada di hadapan kita menunjukkan latar belakang dan situasi-situasi Peperangan Tabuk yang terkandung di dalam firman-Nya.

ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ ٱلْعُسْرَةِ مِنۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ

"(Iaitu orang-orang Muhajirin dan Ansar) yang keluar mengikutinya di sa'at yang gawat setelah hati segolongan dari mereka hampir-hampir menyeleweng"(117)

iaitu setengah-setengah dari mereka mula-mula merasa keberatan untuk keluar berperang kemudian barulah mereka keluar mendapatkan angkatan perang sebagaimana kami akan huraikan nanti. Mereka adalah golongan Mu'minin yang tulen. Setengah-setengah dari mereka mula-mula terpengaruh dengan propaganda kaum Munafiqin yang menakut-nakutkan mereka dari berperang dengan kaum Roman kemudian Allah meneguhkan hati mereka dan mereka meneruskan perjalanan mereka ke medan perang tanpa teragak-agak lagi.

Situasi-situasi Peperangan Tabuk

Di sini eloklah kita mengkaji kembali sebahagian dari situasi-situasi Peperangan Tabuk dan latar belakangnya supaya kita dapat menghayati suasananya yang digambarkan Allah sebagai "sa'at yang gawat" dan supaya kita dapat memahami tabi'at perasaan-perasaan dan pergerakan yang wujud pada masa itu, yang kami saringkan – dari kitab as-Sirah karangan Ibn Hisyam, kitab "إمتاع الاسماع" Karangan al-Maqrizi, kitab "البداية والنهاية" oleh Ibn Kathir dan seterusnya dari tafsir Ibn Kathir: Apabila turun firman Allah:

قَـٰتِلُوا۟ ٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَا بِٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ ٱلْحَقِّ مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَـٰبَ حَتَّىٰ يُعْطُوا۟ ٱلْجِزْيَةَ عَن يَدٍ وَهُمْ صَـٰغِرُونَ ﴿٢٩﴾

"Perangilah orang-orang yang tidak beriman kepada Allah dan tidak pula beriman kepada hari Akhirat dan mereka tidak mengharamkan apa yang telah diharamkan Allah dan Rasul-Nya dan mereka tidak beragama dengan agama yang benar, iaitu orang-orang (Yahudi dan Nasara) yang dikurniakan kitab sehingga mereka sanggup membayar jizyah dengan patuh dan ta'at"(29)

maka Rasulullah s.a.w. memerintah para sahabatnya supaya bersiap sedia untuk memerangi angkatan tentera Roman. Patut diperhatikan bahawa pertempuran dengan angkatan tentera Roman telah pun berlaku di dalam Peperangan Mu'tah sebelum turunnya ayat-ayat ini. Justeru itu perintah yang akhir ini adalah diturunkan dengan maksud untuk menjelaskan satu tindakan yang tetap dan berterusan yang diterangkan di akhir ayat-ayat Al-Qur'an yang diturunkan iaitu pada masa orang ramai sedang mengalami kesulitan, panas yang amat terik, kemarau yang menyusahkan, juga pada masa buah-buah tamar sedang masak, sedangkan mereka sangat gemar tinggal di kampung halaman masing-masing untuk meni'mati buah-buahan dan bayangan yang teduh dan mereka tidak suka keluar meninggalkan kampung halaman dalam keadaan dan masa yang seperti ini. Biasanya Rasulullah s.a.w. apabila keluar untuk menghadapi sesuatu peperangan beliau tidak memberitahu tempat tujuannya dengan tepat, malah ia menyebut satu tempat yang lain dari tempat tujuannya yang sebenar kecuali Peperangan Tabuk, yang mana tempat ini telah diberitahu kepada pejuang-pejuang Muslimin dengan jelas memandangkan tempat itu sangat jauh, masanya sangat gawat dan angkatan musuh yang akan dihadapinya juga sangat besar supaya kaum Muslimin membuat persiapan yang wajar. Beliau memerintah mereka supaya bersedia dan secara langsung memberitahu kepada mereka bahawa beliau mahu berperang dengan orang-orang Roman.

Setengah-setengah orang Munafiqin meminta kebenaran kepada Rasulullah s.a.w. supaya mereka dibenarkan tidak ikut berperang di dalam peperangan ini, kerana mereka takut terpesona dengan gadis-gadis Roman yang cantik. Permintaan mereka telah diluluskan oleh beliau. Kemudian Allah menurunkan ayat menegur Rasulullah s.a.w. kerana memperkenankan permintaan mereka dan ayat itu dimulakan dengan pernyataan ma'af terhadap beliau kerana kesilapan ijtihadnya:

عَفَا ٱللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ ٱلَّذِينَ صَدَقُوا۟ وَتَعْلَمَ ٱلْكَـٰذِبِينَ ﴿٤٣﴾

"Allah telah mema'afkan engkau. Mengapa engkau benarkan mereka (tidak ikut berperang) sebelum jelas

kepadamu orang-orang yang benar (berada di dalam keuzuran) dan sebelum engkau mengetahui orang-orang yang berdusta."(43)

Kaum Munafiqin menghasut satu sama lain supaya jangan keluar berperang pada masa panas terik ini, kerana memandang kecil terhadap tugas jihad dan kerana keraguan terhadap agama yang benar dan kerana menyebarkan berita-berita fitnah terhadap Rasulullah s.a.w. Lalu Allah menurunkan ayat mencela mereka:

وَقَالُوا لَا تَنفِرُوا فِي الْحَرِّ ۗ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا ۚ لَّوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ﴿٨١﴾

"Dan mereka telah berkata: Janganlah kamu keluar berperang di dalam panas terik ini. Katakanlah: Api Neraka itu lebih panas lagi jika kamu mengerti."(81)

فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾

"Oleh itu hendaklah mereka sedikitkan ketawa dan banyakkan menangis sebagai balasan terhadap perbuatan-perbuatan yang diusahakan mereka."(82)

Kemudian Rasulullah s.a.w. mendapat berita bahawa sekumpulan orang-orang Munafiqin sedang berkumpul di rumah Suwaylim dari bangsa Yahudi. Mereka menghalang orang ramai dari ikut berperang bersama Rasulullah s.a.w. di dalam Peperangan Tabuk, lalu beliau menghantar Talhah ibn 'Ubayd bersama sekumpulan sahabatnya kepada mereka dan menyuruhnya supaya membakar rumah Suwaylim bersama mereka. Apabila Talhah bertindak, ad-Dhahak ibn Khalifah menyerbu keluar dari belakang rumah itu menyebabkan kakinya patah dan rakan-rakannya juga menyerbu keluar melepaskan diri. Kemudian ad-Dhahak bertaubat.

Kemudian Rasulullah s.a.w. bekerja keras membuat persiapan untuk keluar berperang dan menyuruh kaum Muslimin menyediakan kelengkapan perang dengan segera. Beliau menggalakkan orang-orang kaya menyumbangkan perbelanjaan perang dan mengadakan kenderaan-kenderaan bagi para Mujahidin yang tidak mempunyai kenderaan. Beberapa hartawan tampil mengadakan kenderaan semata-mata mengharapkan pahala dari Allah dikepalai oleh 'Uthman ibn 'Affan r.a. yang telah memberi sumbangan yang begitu besar yang tidak dapat ditandingi oleh sesiapa pun. Ujar Ibn Hisyam: Saya telah diceritakan oleh seorang yang dipercayai bahawa 'Uthman telah menyumbangkan perbelanjaan sebanyak seribu dinar bagi melengkapkan angkatan tentera Muslimin yang berada di dalam kesukaran untuk menghadapi Peperangan Tabuk, lalu Rasulullah s.a.w. bersadba: "Ya Allah, ya Tuhanku, limpahkan keredhaan-Mu terhadap 'Uthman kerana aku amat redha terhadapnya". Ujar Abdullah ibn Ahmad di dalam Musnad bapanya (Imam Ahmad) dengan isnadnya dari Abdul Rahman ibn Hubab as-Salami katanya: Nabi s.a.w. telah berkhutbah memberangsangkan kaum Muslimin supaya memberi sumbangan untuk membentuk angkatan tentera Muslimin yang berada di dalam sa'at yang gawat itu, lalu Uthman ibn Affan tampil berkata: "Saya sanggup mengadakan seratus ekor unta yang lengkap dengan alat-alat kenderaannya". Kata perawi: Kemudian Rasulullah s.a.w. turun dari mimbar dan terus memberangsangkan kaum Muslimin supaya memberi sumbangan, lalu 'Uthman tampil sekali lagi dan berkata: "Saya sanggup mengadakan seratus ekor unta lagi yang lengkap dengan alat-alat kenderaannya". Kata perawi: Aku lihat Nabi s.a.w. menggerakkan tangannya begini (Abdus-Samad mengeluar tangannya mengajuk gerakan tangan Nabi yang membayangkan perasaan seseorang yang kagum) sambil bersabda: "Tiada apa-apa di atas 'Uthman selepas sumbangan ini" (beginilah juga riwayat yang diriwayatkan oleh at-Tirmizi dari 'Umar ibn Yasar dari Abu Daud at-Tayalisi, dari Sakan ibn al-Mughirah Abu Muhammad maula keluarga 'Uthman dan katanya hadith ini adalah hadith Gharib dari saluran ini). Al-Bayhaqi meriwayatkan hadith ini dari saluran 'Amr ibn Marzuq dari Sakan ibn al-Mughirah dan katanya: 'Uthman berkata begitu sebanyak tiga kali iaitu ia sanggup mengadakan tiga ratus ekor unta yang lengkap dengan alat-alat kenderaan.

Ibn Jarir telah mengeluarkan riwayat dari saluran Yahya ibn Abu Kathir dan dari saluran Sa'id dari Qatadah dan ibn Abu Hatim dari saluran al-Hakam ibn Aban dari Ikrimah dengan berbagai-bagai ungkapan kata, katanya: Rasulullah s.a.w. telah memberangsangkan kaum Muslimin supaya bersedekah (untuk membiayai persediaan bagi menghadapi Peperangan Tabuk), lalu datang Abdul Rahman ibn 'Auf membawa empat ribu dirham kepada Rasulullah s.a.w. sambil berkata: "Ya Rasulullah, semua harta saya berjumlah lapan ribu dan kini saya membawa kepada anda separuh darinya dan saya simpan separuh". Lalu beliau berkata: "Semoga Allah memberkati harta yang disimpan dan harta yang telah disedekahkan engkau". Sementara Abu Uqayl pula datang membawa segantang tamar dan berkata: "Saya hanya memperolehi dua gantang tamar lalu saya dermakan segantang untuk Allah dan saya simpan segantang lagi untuk keluarga saya". Kata perawi, perbuatan itu telah dikritik oleh orang-orang Munafiqin. Mereka berkata:"Apa yang diberikan ibn Auf itu ialah ria' sahaja", dan mereka memperli Abu 'Uqayl: "Tidakkah Allah dan Rasul-Nya terkaya dari segantang tamar ini?"

Di dalam riwayat-riwayat yang lain menyebut bahawa kaum Munafiqin berkata tentang Abu 'Uqayl yang bekerja dengan seorang Yahudi untuk mendapat upah sebanyak dua gantang dan segantang darinya telah dibawa kepada Rasulullah s.a.w. bahawa tujuan ia berbuat begitu ialah supaya dirinya disebut-sebut orang.

Kemudian ada sekumpulan orang-orang Islam yang mudah menangis datang menemui Rasulullah s.a.w. Mereka tujuh orang semuanya yang terdiri dari beberapa orang dari kaum Ansar dan lainnya. Mereka meminta beliau menumpangkan mereka di atas kenderaan-kenderaan yang menuju ke medan peperangan, kerana mereka adalah orang-orang miskin... beliau menjawab: "Dukacita, saya tidak dapat mengadakan kenderaan untuk membawa kamu ke sana". Lalu mereka berpaling pulang, sedangkan mata mereka digenangi air mata kerana sedih mengenangkan diri mereka tidak mempunyai harta untuk diinfaqkan di jalan Allah.

Ujar Ibn Ishaq: Saya mendapat berita bahawa Ibn Yamin ibn Umayr ibn Ka'ab an-Nadhir telah bertemu dengan Abu Layla, iaitu Abdul Rahman ibn Ka'ab dan Abdullah ibn Mughaffal (dari kumpulan tujuh orang yang mudah menangis), kedua-duanya sedang menangis, lalu Ibn Yamin bertanya: "Mengapa kamu berdua menangis?" Jawab mereka "Kami datang menemui Rasulullah s.a.w. supaya membawa kami ke medan perang, tetapi kami tidak boleh mendapat sebarang kenderaan dari Rasulullah yang boleh membawa kami ke sana dan kami sendiri tidak mempunyai harta yang membolehkan kami keluar berperang bersama beliau". Lalu Ibn Yamin memberi untanya yang membawa bekalan air dan membekalkan mereka dengan sedikit buah tamar, kemudian kedua-duanya keluar bersama angkatan Rasulullah s.a.w.

Yunus ibn Bukayr menambahkan cerita ini dengan isnadnya dari Ibn Ishaq katanya: Adapun 'Ulbah ibn Zaid (dari kumpulan tujuh orang yang mudah menangis) ia telah keluar di malam itu lalu ia mendirikan solat sebanyak yang disukainya kemudian ia menangis seraya berkata: 'Ya Allah, ya Tuhanku, Engkau telah memerintah kami supaya berjihad dan menggalakkan kami supaya berjuang, kemudian Engkau tidak mengurniakan kepada aku harta yang boleh memberi kekuatan kepadaku dan Engkau tidak meletakkan di tangan Rasul-Mu sebarang kenderaan yang boleh membawaku ke medan perang. Aku sedekahkan kepada setiap Muslim pahala setiap kezaliman yang telah menimpa ke atas diriku baik mengenai harta atau tubuh badan atau maruah..." Kemudian pada pagi keesokan ia duduk bersama orang ramai, lalu Rasulullah s.a.w. bertanya: "Di manakah orang yang bersedekah semalam?" Tiada seseorang pun yang bangkit berdiri. Kemudian beliau bertanya lagi: "Di manakah orang yang bersedekah semalam? Sila bangun". Lalu Ulbah pun bangkit mendapatkan beliau dan menceritakan kepadanya. Lalu Rasulullah s.a.w. bersabda: "Bergembiralah... demi nyawaku di tangan-Nya. Aku telah tetapkan habuan engkau di dalam agihan zakat yang akan datang".

Kemudian Rasulullah s.a.w. berangkat keluar dengan para Mujahidin yang ada bersamanya. Bilangan mereka hampir tiga puluh ribu orang dari penduduk negeri Madinah dan dari suku-suku Arab yang tinggal di sekelilingnya. Di sana terdapat sekumpulan kecil orang-orang Islam yang terlambat niat mereka, tetapi kelambatan itu bukan kerana, keraguan dan kesangsian. Di antara mereka ialah Ka'ab ibn Malik, Mararah ibn ar-Rabi', Hilal ibn Umaiyah (tiga orang tokoh yang akan dihuraikan cerita mereka nanti), Abu Khaythamah dan Umayr ibn Wahb al-Jumahi. Rasulullah s.a.w. dan bala tenteranya berhenti di Thaniyatul-Wada', sementara Abdullah ibn Ubay (kepala Munafiqin) dan bala tenteranya berhenti di Haddah terkebawah dari tempat Rasulullah dan angkatannya. Ujar Ibn Ishaq, (mengikut dakwaan mereka) bilangan mereka hampir sama banyak. Tetapi mengikut riwayat-riwayat yang lain kumpulan orang-orang yang benar-benar ponteng dari berjihad itu tidak sampai seratus orang. Apabila Rasulullah s.a.w. berangkat bersama bala tenteranya, maka Abdullah ibn Ubay terus ponteng bersama-sama orang-orang Munafiqin dan orang yang masih di dalam keraguan.

Kemudian Rasulullah s.a.w. meneruskan perjalanannya dan di dalam perjalanan itu ada seorang yang tidak ikut bersama-sama beliau, lalu mereka laporkan kepada beliau: "Wahai Rasulullah, si anu tidak ikut bersama kita". Lantas beliau menjawab: "Biarkan dia, jika kebaikan masih ada pada dirinya, maka Allah akan membawanya kembali bergabung dengan kamu dan jika tidak, maka Allah telah merehatkan kamu darinya". Kemudian datang pula laporan: "Wahai Rasulullah, Abu Zar tidak ikut bersama kita dan untanya terlambat". Lantas beliau menjawab: "Biarkanlah dia, jika kebaikan masih ada pada dirinya, maka Allah akan membawanya kembali bergabung dengan kamu dan jika tidak, maka Allah telah merehatkan kamu darinya". Abu Zar menunggu untanya dan apabila untanya terus terlambat ia pun mengambil barang-barangnya dan terus memikulnya di atas belakangnya, lalu ia berjalan kaki mengikut kesan-kesan perjalanan Rasulullah s.a.w. Apabila Rasulullah berada di salah satu perhentiannya, ada seorang datang melaporkan kepadanya: "Wahai Rasulullah, nun di sana saya nampak ada seorang berjalan sendirian". Beliau lantas menjawab: "Semoga orang itu Abu Zar". Kemudian mereka memerhati orang itu beramai-ramai, lalu mereka berkata: "Wahai Rasulullah, orang itu memang benar Abu Zar". Lantas Rasulullah s.a.w. bersabda: "Allah telah melimpahkan rahmat ke atas Abu Zar. Ia berjalan sendirian, akan mati sendirian dan akan dibangkitkan sendirian".

Kemudian Abu Khaythamah pulang kepada keluarganya setelah Rasulullah s.a.w. berlepas beberapa hari ke Tabuk. Ia pulang pada hari panas terik dan dapati dua isterinya berada di dua bangsal istirehat masing-masing di kebun tamarnya. Kedua-dua bangsal istirehat itu direnjiskan dengan air dan disediakan dengan air yang dingin dan makanan yang enak oleh kedua isterinya. Apabila ia masuk dan berdiri di pintu bangsal-bangsal istirehat itu dan

melihat kepada dua orang isterinya dan persiapan yang diadakan mereka untuk menyambut kedatangannya ia pun berkata: "Apakah wajar Rasulullah s.a.w. berada di bawah sinaran matahari, hembusan angin yang keras dan selaran panas yang terik, sedangkan Abu Khaythamah berada di bawah bayangan teduh yang dingin, di hadapan makanan yang tersaji, di samping isteri-isterinya yang cantik dan beristirehat dalam kebun kepunyaannya? Ini tidak adil!" Kemudian dia berkata: "Demi Allah, aku tidak akan masuk ke dalam bangsal istirehat ini sehingga aku pergi mendapatkan Rasulullah s.a.w. Oleh itu sediakanlah bekalan untuk abang!" Setelah bekalan itu disediakan oleh kedua-dua isterinya, ia pun membawa untanya dan mengenderainya dan terus keluar untuk mendapat Rasulullah s.a.w. apabila ia berhenti di Tabuk nanti. Dalam perjalanan itu 'Umayr ibn Wahb al-Jumahi sempat mendapatkan Abu Khaythamah dan dia juga mahu mendapatkan Rasulullah s.a.w., lalu kedua-duanya berjalan bersama-sama. Apabila mereka tiba di suatu tempat yang berhampiran dengan Tabuk, Abu Khaythamah berkata kepada 'Umayr ibn Wahb: "Aku ini berdosa, oleh itu awak tidak salah apa-apa jika awak berjalan jauh di belakangku sehingga aku menemui Rasulullah s.a.w." 'Umayr pun bersetuju berbuat begitu, dan apabila Abu Khaythamah menghampiri perkhemahan Rasulullah s.a.w. di Tabuk, orang ramai melaporkan kepada beliau: "Ada seorang penunggang di tengah jalan sedang menuju ke sini". Rasulullah s.a.w. terus bersabda: "Semoga orang itu Abu Khaythamah!" Jawab mereka: "Ya Rasulullah, demi Allah, orang itu memang benar Abu Khaythamah". Apabila ia menuruni untanya ia terus mendapatkan Rasulullah dan memberi salam kepadanya, lalu beliau bersabda kepadanya: "Awaslah, wahai Abu Khaythamah!" Kemudian Abu Khaythamah menceritakan hal dirinya kepada Rasulullah s.a.w., lalu Rasulullah s.a.w. berkata kepadanya: "Baiklah" dan terus berdo'a agar ia mendapat kebaikan.

Ujar Ibn Ishaq: Di sana terdapat sekumpulan Munafiqin di antara mereka ialah Wadi'ah ibn Thabit saudara Bani Amr ibn Auf dan seorang lelaki dari suku Asyja' sekutu Bani Salamah bernama Mukhasyin ibn Humayr (ujar Ibn Hisyam: Ia juga dipanggil Makhsyi), mereka menuding kepada Rasulullah ketika beliau bertolak ke Tabuk dan berkata satu sama lain, "Apakah kamu fikir berperang dengan orang-orang Roman sama dengan berperang dengan orang-orang Arab? Demi Allah, kami seolah-olah ternampak kamu besok diberkas dengan tali" (mereka berkata begitu) untuk menakut-nakutkan orang-orang yang beriman. Kemudian Mukhasyin ibn Humayr berkata: "Demi Allah, aku suka jika aku dibicarakan dan setiap orang dari kita dikenakan hukuman sebat seratus kali asalkan kita terlepas dari diturunkan ayat Qur'an yang mengecam kita kerana perkataan ejekan yang dikeluarkan kamu ini". Rasulullah s.a.w. telah bersabda – mengikut berita yang sampai kepadaku kepada 'Ammar ibn Yasir: "Dapatkan kumpulan itu kerana mereka telah terbakar dan tanya mereka apakah perkataan yang telah dikeluarkan mereka, jika mereka ingkar katakan kepada mereka, adakah kamu telah berkata begini, begini?" Lalu 'Ammar pergi menemui mereka dan menceritakan kepada mereka apa yang telah diceritakan oleh Rasulullah s.a.w., lalu mereka datang menemui Rasulullah s.a.w. untuk meminta ma'af. Mula-mula Wadi'ah ibn Thabit berkata, ketika Rasulullah s.a.w. sedang berhenti di atas untanya, ia berkata sambil memegang tali pengikat pelana unta Rasulullah, 'Wahai Rasulullah, kami hanya berbual-bual dan bermain-main sahaja". Lalu Allah Azzawajalla menurunkan ayat:

وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ ۚ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ ﴿٦٥﴾

"Dan jika engkau bertanya mereka (tentang ejekan-ejekan itu) nescaya mereka menjawab: Kami hanya berbual-bual dan bermain-main sahaja katakanlah: Apakah wajar kamu mengejek-ngejek Allah, ayat-ayat-Nya dan Rasul-Nya?"(65)

Kemudian Mukhasyin ibn Humayr berkata pula: "Wahai Rasulullah, binasalah nama saya dan nama bapa saya![5]" Dan seolah-olah orang yang dima'afkan di dalam ayat ini ialah Mukhasyin ibn Humayr, dan oleh kerana itu dia memakai nama Abdul Rahman dan dia memohon kepada Allah supaya ia gugur syahid di suatu tempat yang tidak diketahui. Dia terbunuh di dalam peperangan al-Yamamah dan mayatnya tidak dapat dikesan.

Ujar Ibn Lahi'ah dari Abu al-Aswad dari 'Urwah ibn az-Zubayr katanya: Apabila Rasulullah s.a.w. pulang dari Tabuk setelah berada di sana selama sepuluh hari lebih tanpa menghadapi sebarang peperangan, maka sekumpulan kaum Munafiqin merancang hendak membunuh beliau, iaitu mereka merancang untuk mencampak beliau dari puncak jalan bukit. Rancangan mereka telah dimaklumkan kepada beliau, lalu beliau menyuruh pasukan tenteranya berjalan mengikut jalan lurah, sedangkan beliau naik mengikut jalan bukit yang tinggi diikuti oleh kumpulan Munafiqin yang membalut muka mereka. Rasulullah s.a.w. menyuruh Ammar ibn Yasir dan Huzaifah ibn al-Yaman supaya berjalan bersama beliau, iaitu Ammar memegang tali kang unta beliau dan Huzaifah memandunya. Ketika mereka sedang berjalan tiba-tiba mereka mendengar kumpulan Munafiqin mengepung mereka. Lalu Rasulullah s.a.w. marah dan memperlihatkan kemarahannya kepada Huzaifah dan Huzaifah terus berpatah balik menuju ke arah mereka dengan membawa sebatang tongkat yang bengkok hujungnya, lalu ia menghadang unta-unta mereka dengan tongkat itu. Apabila mereka melihat Huzaifah

---

[5] *Kerana makna "Mukhasyin" ialah seorang yang berkelakuan sangat kasar dan makna "Humayr" keldai kecil.*

bertindak begitu, mereka menyangka rancangan besar yang dirahsiakan mereka telah terbuka, lalu mereka dengan segera berpatah balik dan terus bercampur baur dengan pasukan tentera yang ramai. Kemudian Huzaifah kembali mendapatkan Rasulullah s.a.w., lalu beliau menyuruh kedua-duanya berjalan segera sehingga mereka melintasi jalan kemuncak bukit dan di sana mereka menunggu ketibaan pasukan tentera yang mengikuti jalan lurah itu. Kemudian Rasulullah s.a.w. bertanya Huzaifah: "Apakah anda kenal mereka?" Jawab Huzaifah: "Tidak, saya hanya mengenal unta-unta mereka sahaja di dalam kegelapan malam yang melindungi mereka". Kemudian beliau bertanya lagi: "Apakah anda tahu rancangan penunggang-penunggang itu?" Jawab duaka (keduanya): "Tidak". Lalu beliau menceritakan rancangan jahat mereka terhadap beliau kepada keduanya dan memberi nama-nama mereka kepada duaka dan meminta duaka merahsiakannya. Kemudian duaka bertanya: "Wahai Rasulullah, apakah anda tidak menyuruh kami membunuh mereka?" Jawab beliau: "Aku tidak suka orang ramai bercakap-cakap bahawa Muhammad membunuh sahabat-sahabatnya?"

Ujar Ibn Kathir di dalam buku البداية و النهاية, kisah ini telah disebut juga oleh Ibn Ishaq, tetapi ia menyebut bahawa Nabi s.a.w. hanya menyebut nama-nama mereka kepada Huzaifah ibn al-Yaman seorang sahaja. Ini nampaknya lebih sesuai. Wallahu 'alam.[6]

Adapun kesulitan dan kegawatan yang dialami oleh kaum Muslimin di dalam Peperangan Tabuk ini, maka di sana terdapat beberapa riwayat di antaranya... Ujar Ibn Kathir dalam tafsirnya:

Ujar Mujahid dan orang lain bahawa ayat yang berikut:

لَّقَد تَّابَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلنَّبِيِّ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ وَٱلۡأَنصَارِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ ٱلۡعُسۡرَةِ مِنۢ بَعۡدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٖ مِّنۡهُمۡ ثُمَّ تَابَ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّهُۥ بِهِمۡ رَءُوفٞ رَّحِيمٞ ﴿١١٧﴾

"Sesungguhnya Allah telah mengurniakan taubat ke atas Nabi, para Muhajirin dan para Ansar yang keluar mengikutinya di sa'at yang gawat setelah hati segolongan dari mereka hampir-hampir menyeleweng kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka. Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih"(117)

adalah diturunkan di dalam Peperangan Tabuk, kerana angkatan kaum Muslimin keluar ke Tabuk dalam keadaan dan masa yang amat sulit, iaitu di masa kemarau dan panas yang amat terik, juga di masa kesulitan mengadakan bekalanbekalan perang dan air. Ujar Qatadah, mereka keluar ke Negeri Syam menuju ke Tabuk dalam suasana panas terik, hanya Allah sahaja yang mengetahui kesulitan yang dihadapi mereka. Mereka di timpa kesusahan yang amat besar sehingga kami diceritakan bahawa dua orang dari mereka terpaksa membahagikan sebiji buah tamar di antara mereka dan ada pula orang-orang yang terpaksa bergilir-gilir menghisap sebiji buah tamar dan minum air dengannya. Lalu Allah mengurniakan taubat kepada mereka dan membawa mereka kembali balik dari peperangan itu.

Mengikut riwayat Ibn Jarir dengan isnadnya kepada Abdullah ibn Abbas katanya: Ada orang bertanya Umar ibn Al-Khattab tentang kesulitan (semasa Peperangan Tabuk), lalu beliau berkata: "Kami keluar bersama Rasulullah s.a.w. ke Tabuk lalu kami berhenti di suatu tempat, di mana kami di timpa kedahagaan yang amat teruk sehingga kami merasa seolah-olah leher kami akan terputus. Ada di antara kami yang keluar mencari air dan apabila ia balik ia merasa lehernya akan terputus dan ada pula yang menyembelih untanya lalu diperah tahinya untuk diminum, juga diambil darah yang ada di dalam hatinya".

Ujar Ibn Jarir dalam mentafsirkan firman Allah:

لَّقَد تَّابَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلنَّبِيِّ وَٱلۡمُهَٰجِرِينَ وَٱلۡأَنصَارِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ ٱلۡعُسۡرَةِ

"Sesungguhnya Allah telah mengurniakan taubat ke atas Nabi, para Muhajirin dan para Ansar yang keluar mengikutinya di sa'at yang gawat"

(untuk mendapat perbelanjaan, kenderaan, bekalan dan air).

مِنۢ بَعۡدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٖ مِّنۡهُمۡ

"Setelah hati segolongan dari mereka hampir-hampir menyeleweng"

(dari kebenaran iaitu meragui agama yang dibawa oleh Rasulullah s.a.w. dan merasa sangsi kerana mereka telah di timpa kesulitan dan kesusahan dalam perjalanan dan peperangan yang dihadapi mereka).

ثُمَّ تَابَ عَلَيۡهِمۡۚ

"Kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka."

(Ujar Ibn Jarir maksudnya: Kemudian Allah mengurniakan kepulangan semula kepada Allah dan kembali berpegang teguh dengan agama-Nya):

إِنَّهُۥ بِهِمۡ رَءُوفٞ رَّحِيمٞ ﴿١١٧﴾

"Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih." (117)

Mungkin tujuan Al-Qur'an membentangkan kisah ini untuk menggambarkan kepada kita hari ini

---

6 *Saya tidak dapati cerita ini dalam kisah yang diriwayatkan oleh Ibn Hisyam dari Ibn Ishaq dalam kitab as-Sirah.*

bagaimana kesulitan dan kesusahan yang dialami oleh kaum Muslimin di samping memindahkan kepada kita imbasan suasana yang dihayati oleh masyarakat Islam di masa itu, di mana dapat dilihat perbezaan darjat-darjat keimanan, iaitu keimanan yang kukuh pada satu golongan Muslimin dan keimanan yang terumbang-ambing kerana ditekan oleh kesulitan pada satu golongan yang lain, tindakan ponteng dari berjihad yang bukan berpunca dari keraguan terhadap kebenaran agama Allah pada satu golongan dan hipokrit yang halus pada satu golongan dan hipokrit yang jahat pada satu golongan yang lain dan seterusnya darjat hipokrit yang sanggup merancangkan konspirasi-konspirasi pada golongan yang lain. Pertamanya, semua menunjukkan bagaimana situasi umum masyarakat Islam yang hidup pada masa itu, dan keduanya, menunjukkan bagaimana kesulitan menghadapi peperangan melawan tentera Roman dan menghadapi kesulitan itu sendiri. Seluruh kesulitan ini benar-benar menjadi batu ujian dan barang kali kesulitan itu telah dirancangkan Allah untuk menguji, mendedah dan membezakan keimanan kaum Muslimin.

* * * * * *

Inilah kesulitan yang telah membuat sebahagian besar golongan Munafiqin bertindak ponteng dari menyertai Peperangan Tabuk sebagaimana telah diceritakan kisah mereka sebelum ini. Dan kesulitan inilah juga yang membuat setengah-setengah orang Mu'min tidak mahu menyertai peperangan itu bukan kerana didorong oleh keraguan mereka terhadap kebenaran agama Allah, malah semata-mata kerana didorong perasaan malas dan keinginan beristirehat di bawah bayangan teduh negeri Madinah. Golongan ini terdiri dari dua kumpulan. Satu kumpulan telah diputuskan Allah kedudukan mereka sebelum ini, iaitu mereka yang telah mencampuradukkan amalan yang soleh dengan amalan yang buruk dan mengakui kesalahan-kesalahan mereka. Dan satu kumpulan lagi ditunda keputusan terhadap kedudukan mereka kepada kehendak Allah sama ada mengenakan keseksaan terhadap mereka atau mengurniakan taubat kepada mereka. Kumpulan ini terdiri dari tiga orang yang ditangguhkan keputusan terhadap mereka. Mereka dibiarkan tanpa hukuman dan ditangguhkan sehingga Allah menghukum mereka. Di sini dibentangkan cerita mereka yang terperinci selepas ditangguhkan hukuman terhadap mereka dan ditangguhkan huraian mengenai mereka di dalam penjelasan ayat.

Kisah Tiga Serangkai Yang Ponteng

Sebelum kita memperkatakan sesuatu mengenai mereka dalam pentafsiran ayat yang menggambarkan keadaan mereka dan sebelum kita mengemukakan gambaran seni yang berdaya mu'jizat yang dilukiskan ayat untuk menggambarkan keadaan mereka, marilah kita dengar salah seorang dari mereka memerikan kisah yang telah berlaku. Orang ini ialah Ka'ab ibn Malik r.a. Riwayat ini telah dikeluarkan oleh Ahmad, al-Bukhari dan Muslim dari saluran az-Zuhri katanya: Saya telah dikhabarkan oleh Abdul Rahman ibn Abdullah ibn Ka'ab ibn Malik yang menjadi pemandu Ka'ab dari anak-anaknya semasa ia menjadi buta. Katanya: Saya dengar Ka'ab ibn Malik menceritakan kisahnya semasa ia tidak menyertai Rasulullah s.a.w. di dalam Peperangan Tabuk. Ujar Ka'ab: Saya tidak pernah ponteng dari mengikuti Rasulullah s.a.w. di dalam mana-mana peperangan yang diceburi beliau kecuali di dalam Peperangan Tabuk. Memang benar saya tidak menyertai beliau di dalam Peperangan Badar dan tiada siapa pun yang dicela kerana tidak mengikuti peperangan itu, sebab Rasulullah s.a.w. dan kaum Muslimin keluar dengan tujuan untuk menghalang angkatan unta perdagangan orang-orang Quraysy, tiba-tiba Allah mempertembungkan di antara mereka dengan musuh-musuh mereka tanpa sebarang perjanjian.

Saya telah hadir bersama Rasulullah s.a.w. pada malam al-'Aqabah ketika kami bersumpah setia untuk mempertahankan Islam dan saya tidak suka membandingkan kelebihan menghadiri malam al-'Aqabah dengan penyertaan dalam Peperangan Badar walaupun Peperangan Badar lebih banyak dikenangkan orang ramai dan lebih masyhur. Kedudukan saya semasa tidak menyertai Rasulullah s.a.w. di dalam Peperangan Badar itu adalah berada dalam kedudukan yang amat teguh dan senang lenang. Demi Allah saya tidak pernah memiliki dua ekor unta kecuali semasa peperangan itu. Kebiasaan Rasulullah s.a.w. apabila beliau hendak melancarkan sesuatu peperangan beliau sembunyikannya dengan suatu peperangan yang lain kecuali Peperangan Tabuk, di mana beliau menghadapi peperangan itu di masa panas terik dan beliau melakukan satu peranan yang sangat jauh dan menghadapi bilangan musuh yang ramai. Beliau menjelaskan kepada kaum Muslimin kedudukan mereka yang sebenar supaya mereka bersedia untuk menghadapi musuh mereka. Beliau memberitahu mereka arah tujuan yang dituju mereka. Bilangan pejuang-pejuang Muslimin yang mengikuti Rasulullah s.a.w. adalah amat ramai yang tidak dapat dicatatkan dalam Daftar Tentera (ad-Diwan).

Ujar Ka'ab r.a.: Oleh sebab itu jaranglah orang yang mahu menghilangkan diri kecuali ia yakin Rasulullah tidak mengetahuinya selama tidak ada wahyu dari Allah Azzawajalla menceritakannya. Rasulullah s.a.w. telah menghadapi peperangan itu ketika buah-buah tamar masak ranum dan ketika mantapnya bayangan-bayangan yang teduh. Saya memang dengar seruan untuk menyertai peperangan itu. Rasulullah s.a.w. dan para Muslimin yang berada bersama beliau telah mengadakan persediaan-persediaan untuk menghadapi peperangan itu. Saya sendiri bercita-cita hendak pergi di pagi hari untuk mengadakan persiapan bersama mereka, tetapi tiba-tiba saya pulang semula ke rumah tanpa melakukan sesuatu sambil berkata di dalam hati: Aku mampu berbuat begitu jika aku mahu. Demikianlah keadaan saya terus terumbang ambing, sedangkan orang ramai

meneruskan persiapan mereka dengan bersungguh-sungguh. Kemudian pada suatu pagi Rasulullah s.a.w. dan para Mujahidin Muslimin bertolak ke Tabuk. Sedangkan saya masih belum mengadakan apa-apa persiapan. Keadaan saya masih mundar mandir sedangkan mereka mara dan berlumba-lumba untuk menghadapi peperangan. Kemudian saya berazam untuk berlepas ke Tabuk untuk mendapatkan mereka di sana dan alangkah baiknya jika saya laksanakan keazaman ini! Akhirnya saya tidak dapat berbuat apa-apa. Lalu saya pun mulai keluar memerhati orang ramai selepas Rasulullah bertolak ke Tabuk, tetapi alangkah sedihnya apabila saya tidak dapat menemui seorang pun yang dapat dijadikan contoh yang baik bagi saya kecuali seorang lelaki yang terkenal dengan sifat munafiq atau seorang lelaki dari golongan yang dima'afkan Allah kerana keuzuran. Rasulullah tidak pernah menyebut nama saya kecuali setelah beliau sampai ke Tabuk. Beliau bertanya semasa beliau duduk bersama-sama pejuang-pejuang Muslimin di Tabuk: "Apakah yang telah dibuat oleh Ka'ab ibn Malik?" Jawab seorang lelaki dari Bani Salamah: "Ya Rasulullah, ia itu tidak datang kerana ditahan oleh baju kepak keluangnya yang lawa dan asyik melihat tubuhnya yang cantik". Lantas di bantah oleh Mu'az ibn Jabal: "Sungguh buruk cakap awak itu! Demi Allah, ya Rasulullah, kami tidak mengetahui sesuatu darinya melainkan semuanya baik". Lalu Rasulullah s.a.w. pun diam.

Ujar Ka'ab ibn Malik lagi: Apabila saya mendapat berita bahawa Rasulullah s.a.w. sedang dalam perjalanan pulang dari Tabuk, saya dikunjungi perasaan dukacita dan saya mulai teringat kepada taktik berbohong dan saya tertanya-tanya diri sendiri bagaimana cara untuk saya selamatkan diri saya dari kemurkaan beliau besok. Saya meminta fikiran para cerdik pandai dalam keluarga saya dan apabila saya diberitahu bahawa Rasulullah s.a.w. hampir tiba, maka lenyaplah segala fikiran-fikiran yang karut dari kepala saya dan saya yakin bahawa saya tidak akan terselamat dari kemurkaannya dengan apa-apa alasan sekalipun, lalu saya mengambil keputusan untuk bercakap benar dengan beliau. Akhirnya Rasulullah s.a.w. tiba dan biasanya apabila beliau tiba dari mana-mana persafiran, beliau turun di masjid dan melakukan solat dua rakaat kemudian duduk di sana untuk menerima pengadapan orang ramai. Sebaik sahaja beliau berbuat begitu, maka golongan Munafiqin pun datang mengadap beliau dan memohon ma'af dari beliau kerana tidak dapat menyertai angkatan beliau dengan alasan-alasan yang dikemukakan mereka dengan sumpah. Bilangan mereka lebih dari lapan puluh orang. Rasulullah s.a.w. menerima semua alasan lahir mereka dan bermubaya'ah dengan mereka serta memohon keampunan untuk mereka dan menyerahkan rahsia hati mereka yang sebenarnya kepada Allah. Pada akhirnya tibalah giliran saya dan apabila saya memberi salam kepadanya beliau tersenyum bercampur marah seraya berkata: "Mari di sini!" Saya berjalan menuju kepadanya kemudian saya duduk di hadapannya. Lantas beliau bersabda: "Apakah yang telah berlaku kepada anda? Bukankah anda telah membeli kenderaan sendiri?" Saya menjawab: 'Ya Rasulullah, demi Allah, jika saya berdepan dengan orang yang lain dari anda dari pembesar-pembesar dunia tentulah saya dapat menyelamatkan diri saya dari kemurkaannya dengan menggunakan alasan yang dusta, kerana saya ialah seorang yang telah dikurniakan Allah dengan daya kepetahan bercakap dan berdebat, tetapi demi Allah, saya yakin jika saya bercakap bohong yang boleh diterima oleh anda, tentulah saya tidak akan terlepas juga dari kemurkaan Allah. Sebaliknya jika saya bercakap benar yang boleh menimbulkan kemarahan anda kepada saya, maka saya tetap dapat mengharapkan keredhaan dari Allah. Sebenarnya saya tidak mempunyai apa-apa keuzuran. Demi Allah, sebenarnya saya berada dalam kedudukan yang paling kuat dan senang lenang semasa saya ponteng dari anda". Lalu Rasulullah s.a.w. bersabda: "Adapun dia ini memang bercakap benar, oleh itu anda boleh bangun sekarang dan tunggulah sehingga Allah menentukan keputusannya terhadap anda". Lantas saya pun bangkit (dan berundur dari situ), beberapa orang dari Bani Salamah dengan segera mendapatkan saya dan mengikut saya. Mereka berkata kepada saya: "Demi Allah, kami tidak pernah tahu anda pernah membuat kesalahan sebelum ini. Anda nampaknya lemah untuk memberi sesuatu alasan keuzuran kepada Rasulullah s.a.w. seperti yang telah dilakukan oleh orang-orang lain yang ponteng dari peperangan. Kesalahan anda ini cukup dengan istighfar Rasulullah s.a.w. sahaja". Ujar Ka'ab lagi: Mereka terus mencela dan menyalah-nyalahkan saya sehingga saya terdorong untuk kembali menemui Rasulullah s.a.w. untuk mendustakan diri saya kemudian saya bertanya mereka: "Adakah orang lain yang senasib dengan saya?" Jawab mereka: 'Ya, ada dua orang yang bercakap benar seperti anda dan Rasulullah telah berkata kepada duaka sama seperti beliau berkata kepada anda". Lantas saya bertanya: "Siapa duaka (mereka berdua)?" Jawab mereka: "Mararah ibn Rabi' dan Hilal ibn Umayah al-Waqi'fi". Mereka mencerita bahawa duaka ini adalah dua orang soleh yang berjuang di dalam Peperangan Badar, yang dapat saya contohi. Lalu saya pun pergi untuk menemui duaka setelah, mereka menyebut cerita duaka.

Ujar Ka'ab seterusnya: Kemudian Rasulullah s.a.w. melarang orang ramai bercakap dengan kami bertiga sahaja di antara orang-orang lain yang ponteng dari beliau. Sejak itu orang ramai menjauhi kami dan mengubahkan sikap mereka terhadap kami hingga saya merasa bumi Madinah menjadi asing kepada saya. Ia bukan lagi bumi Madinah yang saya kenal selama ini. Kami menghadapi pemulauan ini selama lima puluh malam. Dua orang rakan saya hanya menetap dan duduk di rumah sahaja. Adapun saya oleh kerana saya lebih kuat dan tabah dari duaka, saya terus keluar menghadiri solat bersama orang

ramai Muslimin dan mengunjung pasar-pasar Madinah, tetapi tiada siapa pun yang sudi bercakap dengan saya. Saya datang menemui Rasulullah s.a.w. dan memberi salam kepadanya ketika beliau berada di majlisnya dan saya berkata di dalam hati adakah beliau menggerakkan dua bibir mulutnya menjawab salam saya atau tidak? Kemudian saya sembahyang berhampiran dengan beliau dan hujung mata saya mencuri melihatnya, saya nampak apabila saya tumpukan kepada solat saya, beliau menoleh kepada saya dan apabila saya menoleh kepadanya, beliau terus berpaling ke lain. Setelah merasa saya di pulau begitu lama oleh orang ramai Muslimin, saya pun berjalan lalu memanjat tembok kebun tamar Abu Qatadah, iaitu sepupu saya yang paling saya kasihi, lalu saya memberi salam kepadanya, tetapi demi Allah, ia tidak menjawab salam saya, lalu saya berkata: "Wahai Abu Qatadah, saya minta anda jawab atas nama Allah, adakah anda tahu bahawa saya kasih kepada Allah dan Rasul-Nya?" Kata Ka'ab: Abu Qatadah terus diam. Kata Ka'ab: Saya minta lagi, tetapi ia terus diam juga, lalu saya minta sekali lagi. Kata Ka'ab dia menjawab: "Allah dan Rasul-Nya yang lebih mengetahui". Lantas saya menitiskan air mata dan terus berundur dari situ sehingga saya memanjat tembok keluar dari kebun itu.

(Pada suatu hari) ketika saya berjalan-jalan di pasar Madinah tiba-tiba seorang Nibti dari Syam yang membawa barangan untuk di jual Madinah berkata: Siapa yang boleh menunjuk Ka'ab ibn Malik kepada saya? Lantas orang-orang yang berada di situ menunjuk kepada saya. Ia pun datang dan menyerah kepada saya sepucuk surat dari Raja Ghassan. Oleh kerana saya pandai menulis, saya terus membaca surat itu yang berbunyi: "Adapun kemudian dari itu, beta mendapat berita bahawa sahabat anda (Nabi Muhammad) telah memulaukan anda, sedangkan Allah tidak menjadikan anda di negeri kehinaan dan kerugian. Datanglah ke negeri beta agar beta dapat menolong anda". Lalu saya berkata ketika membaca surat ini: "Ini juga sebahagian dari bala". Lalu saya bawa surat ini ke dapur dan terus membakarnya. Setelah berlalu empat puluh hari dari lima puluh hari tempoh pemulauan ini, tiba-tiba utusan dari Rasulullah s.a.w. datang menemui saya dan berkata: "Rasulullah s.a.w. menyuruh anda mengasingkan diri dari isteri anda". Lantas saya bertanya: "Adakah maksudnya saya harus menceraikannya atau bagaimana?" Jawab utusan itu: "Tidak, cuma dia tidak boleh mendekati anda". Utusan itu juga telah menyampaikan perintah yang sama kepada dua orang sahabat saya, lalu saya berkata kepada isteri saya: "Adinda, silalah adinda balik dahulu ke rumah keluarga adinda dan tinggallah di sana sehingga Allah menentukan keputusan-Nya terhadap perkara ini". Kemudian isteri Hilal ibn Umaiyah datang menemui Rasulullah s.a.w. dan merayu: "Ya Rasulullah, Hilal itu seorang tua yang malang. Dia tidak mempunyai orang gaji. Apakah anda tidak suka saya melayaninya". Jawab beliau: "Tidak, tetapi anda tidak boleh mendekatinya". Jawab isteri Hilal: "Demi Allah, dia tidak bernafsu kepada sesuatu apa pun. Demi Allah, dia hanya asyik menangis sejak anda memulaukannya sehingga sampai pada hari ini". Kemudian setengah-setengah keluarga saya berkata kepada saya: Ada baiknya jika anda meminta izin Rasulullah s.a.w. supaya membenarkan isteri anda terus berkhidmat kepada anda, kerana beliau telah membenarkan isteri Hilal meneruskan perkhidmatan kepadanya". Lantas saya menjawab: "Demi Allah, saya tidak akan meminta izin Rasulullah s.a.w. supaya membenarkan isteri saya terus berkhidmat kepada saya, saya tidak tahu apakah beliau akan berkata jika saya meminta keizinan itu, sedangkan saya seorang pria yang masih muda".

Ujar Ka'ab: Kemudian kami lalui sepuluh malam lagi dan dengan ini cukuplah lima puluh malam sejak Rasulullah s.a.w. melarang orang ramai bercakap dengan kami. Ujar Ka'ab lagi: Kemudian saya sembahyang di pagi malam yang kelima puluh itu di atas anjung rumah kami. Ketika saya sedang duduk dalam keadaan yang telah digambarkan Allah, iaitu saya merasa hati saya begitu sempit dan bumi yang luas menjadi kecil, tiba-tiba saya dengar seorang juruhebah dari arah sebuah bukit yang berseru dengan setinggi-tinggi suaranya: "Bergembiralah, wahai Ka'ab ibn Malik!" Lalu saya pun merebahkan diri sujud, kini saya tahu masa kelepasan dan kebebasan telah datang dan Rasulullah s.a.w. telah mengumumkan pergurniaan taubat dari Allah ke atas kami ketika beliau selesai sembahyang fajar. Kemudian orang ramai datang menyampaikan berita gembira kepada saya dan kepada dua orang sahabat-sahabat saya. Kemudian seorang penunggang kuda menuju kepada saya dan seorang yang berjalan kaki dari Bani Aslam juga menuju ke arah saya dengan mendaki bukit dan suaranya lebih pantas dari kudanya. Apabila datang orang yang saya dengar suaranya menyampaikan berita gembira kepada saya, lantas saya tanggalkan dua helai baju saya dan saya salutkan keduanya ke tubuh orang itu kerana berita gembira yang disampaikan kepada saya. Demi Allah, saya tidak memiliki baju yang lain dari dua helai baju itu pada hari itu. Saya terpaksa meminjam dua helai baju untuk saya pakai dan saya terus menuju kepada Rasulullah s.a.w. Orang ramai menyambut saya sepuak demi sepuak. Mereka memberi tahniah kepada saya kerana menerima pengurniaan taubat dari Allah. Mereka berkata: "Bergembiralah dengan pengurniaan taubat dari Allah", sehingga saya masuk ke dalam masjid, di sini Talhah ibn Ubayd bangkit dan berlari-lari mendapatkan saya, dia menjabat tangan saya dan mengucap tahniah kepada saya. Demi Allah, tidak ada orang Muhajirin selain darinya yang bangkit mendapatkan saya. Itulah kebaikan Talhah yang tidak dapat dilupakan oleh Ka'ab r.a.

Ujar Ka'ab r.a: Apabila saya memberi salam kepada Rasulullah, dia bersabda dengan muka berseri-seri gembira," Bergembiralah dengan sebaik-baik hari yang telah dilalui anda sejak anda dilahirkan ibu anda". Saya lantas bertanya: "Apakah berita yang baik ini dari anda atau dari Allah?" Jawab beliau:

"Tidak, ia dari Allah". Biasanya Rasulullah apabila beliau bergembira, maka wajahnya berseri-seri bagaikan sepotongan bulan. Itulah kebiasaan yang kami kenal dari beliau. Apabila saya duduk di hadapannya, saya pun berkata: "Ya Rasulullah, di antara bukti taubat saya, ialah saya hendak melucutkan diri saya dari hak milik semua harta saya sebagai sedekah saya kepada Allah dan Rasulullah s.a.w." Jawab beliau: "Jangan, simpankan sebahagian dari harta anda. Ini lebih baik kepada anda". Saya lantas menjawab: "Saya akan simpan harta bahagian saya yang berada di Khaybar', dan saya menambah lagi: "Ya Rasulullah, Allah telah selamatkan saya kerana bercakap benar dan di antara bukti taubat saya lagi ialah saya berjanji tidak akan bercakap bohong selama hidup saya". Demi Allah, setahu saya tidak ada seorang Muslim yang telah diujikan Allah kerana bercakap benar sejak saya bercakap benar kepada Rasulullah lebih baik dari ujian Allah yang telah dihadapi saya. Demi Allah, saya tidak pernah mengeluarkan sepatah perkataan bohong sejak saya berkata benar kepada Rasulullah sehingga hari ini dan saya harap dengan sungguh-sungguh agar Allah memelihara saya dari bercakap bohong di sepanjang sisa hayat saya yang masih ada. Dan Allah telah menurunkan ayat berikut:

لَّقَد تَّابَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلنَّبِيِّ وَٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ ٱلْعُسْرَةِ مِنۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُۥ بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٧﴾

وَعَلَى ٱلثَّلَٰثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُوا۟ حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوٓا۟ أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوٓا۟ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَكُونُوا۟ مَعَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١١٩﴾

"Sesungguhnya Allah telah mengurniakan taubat ke atas Nabi, para Muhajirin dan para Ansar yang keluar mengikutinya di sa'at yang gawat setelah hati segolongan dari mereka hampir-hampir menyeleweng kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka. Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih(117). Dan mengurniakan taubat ke atas tiga orang yang telah ditangguhkan keputusan terhadap mereka sehingga bumi yang luas menjadi sempit kepada mereka dan hati mereka juga dirasakan begitu picik dan mereka yakin tiada tempat perlindungan dari kemurkaan Allah melainkan kembali kepada-Nya, kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka supaya mereka sentiasa bertaubat. Sesungguhnya Allah Maha Penerima taubat dan Maha Pengasih(118). Wahai orang-orang yang beriman! Bertaqwalah kepada Allah dan hendaklah kami berada bersama-sama golongan Mu'minin yang tulen."(119)

Ujar Ka'ab: Demi Allah, tiada sesuatu ni'mat yang telah dikurniakan Allah kepada saya sejak saya telah diberi hidayat menganut Islam lebih besar dari nasihat Rasulullah yang benar pada masa itu supaya saya tidak bercakap bohong dengannya agar saya tidak dibinasakan Allah sebagaimana binasanya orang-orang yang telah bercakap dusta dengannya. Kerana Allah telah berfirman kepada beliau ketika Allah menurunkan wahyu dengan seburuk-buruk perkataan yang dihadapkan kepada seseorang. Firman Allah:

سَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمْ إِذَا ٱنقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا۟ عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا۟ عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رِجْسٌ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا۟ عَنْهُمْ فَإِن تَرْضَوْا۟ عَنْهُمْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٩٦﴾

"Mereka akan bersumpah kepada kamu dengan nama Allah apabila kamu kembali kepada mereka (dari medan perang) supaya kamu berpaling dari mereka (tidak mencelakan mereka), oleh itu berpalinglah dari mereka kerana sesungguhnya mereka adalah najis dan tempat kediaman mereka ialah Neraka Jahannam sebagai balasan atas segala apa yang dilakukan mereka(95). Mereka bersumpah kepada kamu supaya kamu redha terhadap mereka, tetapi jika kamu redha terhadap mereka, maka sesungguhnya Allah tidak akan redha terhadap golongan orang-orang yang fasiq."(96)

Inilah kisah tiga orang sahabat yang tidak menyertai Peperangan Tabuk sebagaimana yang diceritakan sendiri oleh Ka'ab ibn Malik. Dalam setiap perenggannya mengandungi teladan, dan di dalam seluruh perenggannya muncul gambaran dengan garis-garisnya yang jelas yang melukiskan betapa kukuhnya tapak masyarakat Islam, betapa kuat binaannya, betapa jernih anasir-anasir warganya, dan betapa bersih kefahaman mereka terhadap konsep jama'ah, kefahaman mereka terhadap tugas-tugas taklif, terhadap nilai-nilai perintah dan terhadap keperluan kepada kepatuhan dan keta'atan.

Lihat Ka'ab ibn Malik dan dua orang rakannya yang telah ponteng dari angkatan perang Rasulullah s.a.w. di sa'at masyarakat Islam sedang mengalami kesulitan dan kesukaran. Mereka telah dipengaruhi oleh sifat-sifat kelemahan manusia yang tertarik kepada bayangan yang teduh, kesenangan dan kerehatan dan mengutamakannya dari selaran panas terik, kesulitan, kesukaran, perjalanan yang jauh dan

kepenatan yang berat, tetapi sebaik sahaja angkatan Rasulullah s.a.w. berlepas keluar, Ka'ab ibn Malik terus merasa ia telah melakukan kesalahan dan keadaan sekitar yang dilihatnya menekankan hatinya merasa begitu." Lalu saya pun mulai keluar memerhati orang ramai selepas Rasulullah s.a.w. bertolak ke Tabuk, tetapi alangkah sedihnya saya tidak dapat menemui seorang pun yang dapat dijadikan contoh yang baik kepada saya kecuali seorang lelaki yang terkenal dengan sifat Munafiq atau seorang lelaki dari golongan yang dima'afkan Allah kerana keuzuran." Ia maksudkan: Ialah golongan orang-orang yang lemah, orang-orang yang sakit dan orang-orang yang tidak mempunyai harta untuk membiayai perjalanan mereka ke medan perang yang sememangnya dima'afkan Allah.

Kesulitan dan kesukaran tidak dapat mematahkan semangat kaum Muslimin dari menyambut seruan Rasulullah s.a.w. untuk keluar berjihad di suatu tempat yang jauh dan sukar. Tidak ada yang mengabaikan seruan itu kecuali orang-orang yang dianggap Munafiq dan kecuali orang-orang yang tidak berupaya yang dima'afkan Allah. Orang-orang Mu'min, yang menjadi tapak yang kukuh bagi masyarakat Islam adalah mempunyai semangat yang lebih gagah dari kesulitan dan lebih teguh dari kesulitan dan kesusahan. Inilah sifat mereka yang pertama.

Dan sifat yang kedua ialah bertaqwa, iaitu mereka mempunyai kesedaran taqwa yang membawa seseorang yang bersalah kepada bercakap benar dan mengakui kesalahan sendiri dan selepas ia berserah kepada Allah (dengarlah kata Ka'ab), "Saya menjawab: Ya Rasulullah, demi Allah, jika saya berdepan dengan orang yang lain dari anda, dari pembesar-pembesar dunia tentulah saya dapat menyelamatkan diri saya dari kemurkaannya dengan menggunakan alasan dusta, kerana saya adalah seorang yang telah dikurniakan Allah dengan daya kepetahan bercakap dan berdebat, tetapi demi Allah, saya yakin jika saya bercakap bohong yang boleh diterima oleh anda, tentulah saya tidak akan terlepas juga dari kemurkaan Allah. Sebaliknya jika saya bercakap benar yang boleh menimbulkan kemarahan anda kepada saya, maka saya tetap dapat mengharapkan keredhaan dari Allah. Sebenarnya saya tidak mempunyai apa-apa keuzuran, demi Allah, sebenarnya saya berada dalam kedudukan yang paling kuat dan senang lenang semasa saya ponteng dari anda".

Allah sentiasa hadir di dalam hati Mu'min yang bersalah. Ia begitu ghairah untuk mendapat keredhaan Rasulullah s.a.w. Baginya – pada masa itu – keredhaan inilah yang memulia dan menghinakan seseorang, mengangkat dan menjatuhkan seseorang, membuat seseorang itu dipandang tinggi oleh masyarakat atau tidak dipandang oleh sesiapa pun, namun begitu, muraqabah dengan Allah adalah lebih kuat lagi dan taqwa kepada Allah adalah lebih mendalam lagi dan harapan kepada Allah adalah lebih kukuh lagi. Dengarlah kata Ka'ab :

"Kemudian Rasulullah s.a.w. melarang orang ramai bercakap dengan kami bertiga sahaja di antara orang-orang lain yang ponteng dari beliau. Sejak itu orang ramai menjauhi kami dan mengubahkan sikap mereka terhadap kami sehingga saya merasa bumi Madinah menjadi asing kepada saya. Ia bukan lagi bumi Madinah yang saya kenal selama ini. Kami menghadapi pemulauan ini selama lima puluh malam. Dua orang rakan saya hanya menetap dan duduk di rumah sahaja. Adapun saya, oleh kerana saya lebih kuat dan tabah dari duaka, saya terus keluar menghadiri solat bersama orang ramai Muslimin dan mengunjungi pasar-pasar Madinah, tetapi tiada siapa pun yang sudi bercakap dengan saya. Saya datang menemui Rasulullah s.a.w. dan memberi salam kepadanya ketika beliau berada di majlisnya dan saya berkata di dalam hati: Adakah beliau menggerakkan dua bibir mulutnya menjawab salam saya atau tidak? Kemudian saya bersembahyang berhampiran dengan beliau dan hujung mata saya mencuri melihatnya. Saya nampak apabila saya tumpukan kepada solat saya, beliau menoleh kepada saya dan apabila saya menoleh kepadanya, beliau terus berpaling ke lain. Setelah merasa saya dipulau begitu lama oleh orang ramai Muslimin, saya pun berjalan lalu memanjat tembok kebun tamar Abu Qatadah, sepupu saya yang paling saya kasihi, lalu saya memberi salam kepadanya, tetapi demi Allah, dia tidak menjawab salam saya lalu saya berkata: Wahai Abu Qatadah, saya minta anda jawab atas nama Allah, adakah anda tahu bahawa saya kasih kepada Allah dan Rasul-Nya? Kata Ka'ab: Abu Qatadah terus diam. Kata Ka'ab: Saya minta lagi, tetapi ia terus diam juga, lalu saya minta sekali lagi. Kata Ka'ab: Dia menjawab: Allah dan Rasul-Nya yang lebih mengetahui. Lantas saya menitiskan air mata dan terus berundur dari situ sehingga saya memanjat tembok keluar dari kebun itu".

Demikianlah disiplin dan keta'atan di dalam kelompok Muslimin walaupun pada masa itu wujudnya keadaan kelam kabut selepas penaklukan negeri Makkah dan keadaan kegelisahan dalam menghadapi detik-detik kesulitan dan kesukaran yang dialami masyarakat Islam.

Rasulullah s.a.w. telah melarang orang ramai Muslimin supaya jangan bercakap dengan tiga orang yang senasib itu. Sejak itu tiada seorang pun yang sudi membuka mulutnya mengeluarkan sepatah tegur sapa kepadanya, tiada siapa pun yang menemuinya dengan kemesraan dan tiada siapa yang sudi mengambil sesuatu darinya atau memberi sesuatu kepadanya sehingga sepupunya sendiri selaku orang yang paling disayanginya tidak sudi menjawab salamnya ketika ia menemuinya selepas memanjat tembok kebun tamarnya dan tidak pula sudi menjawab pertanyaannya, dan setelah didesak ia hanya memberi satu jawapan kabur yang tidak dapat memuaskan keinginan hatinya dan tidak dapat

mententeramkan kegelisahannya. Ia hanya berkata: "Allah dan Rasul-Nya yang lebih mengetahui".

Setelah bumi Madinah menjadi asing kepada Ka'ab dan tidak lagi menjadi bumi yang telah dikenalinya selama ini dan dalam kerinduannya (untuk mendapat keredhaan Rasulullah) ia mencari gerak bibir Rasulullah s.a.w. dan mencuri pandang dengan ekor matanya kepada beliau dengan harapan untuk mengetahui bahawa Rasulullah juga melontarkan selayang pandang kepadanya yang dapat menghidupkan harapan di dalam hatinya dan menumbuhkan keyakinan bahawa dia tidak dicantaskan dari pokok kelompok Muslimin dan tidak dihukum mati layu dan kering.

Ketika berada dalam keadaan terusir dan terbuang dari masyarakat, di mana tiada seorang pun yang sudi bercakap sepatah dengannya walaupun secara kebetulan, tiba-tiba datang sepucuk surat dari Raja Ghassan yang menawar kemuliaan, penghormatan dan kedudukan yang baik kepadanya, tetapi sekaligus ia menolak semuanya itu dan tiada apa yang dibuatnya lagi selain dari mencampakkan surat itu dalam api dan menganggapkannya sebagai sisa-sisa bala' dan terus kembali bersabar menghadapi ujian.

Pemulauan itu bertambah luas lagi, ia diperintah supaya berasing dari isterinya agar ia tinggal keseorangan terusir dari segala kasih mesra dan tergantung-gantung di antara bumi dan langit. Dia malu untuk menemui Rasulullah s.a.w. untuk merayu supaya isterinya tidak diasingkan darinya, kerana dia tidak tahu bagaimana jawapan yang akan diberikan Rasulullah nanti.

Inilah babak pemulauan, kemudian tiba pula babak berita gembira, iaitu babak penerimaan taubat, babak kepulangan kepada barisan kelompok, babak pengurniaan taubat kerana kesalahan dan babak kebangkitan semula dan pulang kembali kepada hayat. Dengarlah gambaran Ka'ab "Ketika saya sedang duduk dalam keadaan yang telah digambarkan Allah, iaitu saya merasa hati saya begitu sempit dan bumi yang luas menjadi kecil, tiba-tiba saya mendengar seorang juruhebah dari atas sebuah bukit yang berseru dengan setinggi-tinggi suaranya: Bergembiralah, wahai Ka'ab ibn Malik! Lalu saya pun merebahkan diri sujud. Kini saya tahu masa kelepasan dan kebebasan telah datang dan Rasulullah s.a.w. telah mengumumkan penerimaan taubat dari Allah ke atas kami ketika beliau sembahyang fajar. Kemudian orang ramai datang menyampaikan berita gembira kepada saya dan kepada dua orang sahabat saya. Kemudian seorang penunggang kuda menuju kepada saya dan seorang yang berjalan kaki dari Bani Aslam juga menuju ke arah saya dan ia naik ke atas bukit dan suaranya lebih pantas dari kuda. Apabila datang orang yang saya dengar suaranya itu menyampaikan berita gembira kepada saya, lantas saya tanggalkan dua helai baju saya dan saya salutkan keduanya ke tubuh orang itu kerana berita gembira yang disampaikan kepada saya. Demi Allah saya tidak memiliki baju yang lain dari dua helai baju itu pada hari itu, saya terpaksa meminjam dua helai baju untuk saya pakai dan saya terus menuju kepada Rasulullah s.a.w. Orang ramai menyambut saya sepuak demi sepuak. Mereka memberi tahniah kepada saya kerana menerima pengurniaan taubat dari Allah. Mereka berkata: Bergembiralah dengan pengurniaan taubat dari Allah, sehingga saya masuk ke dalam masjid. Di sini Talhah bin Ubayd bangkit berlari mendapatkan saya. Dia menjabat tangan saya dan mengucap tahniah kepada saya. Demi Allah, tidak ada orang Muhajirin selain darinya yang bangkit mendapatkan saya. Itulah kebaikan Talhah yang tidak dapat dilupakan oleh Ka'ab r.a".

Demikianlah peristiwa-peristiwa yang dinilai dan dimuliakan di dalam kelompok ini dan demikianlah taubat yang diterima Allah disambut dan diberi penghormatan. Berita gembira pengurniaan taubat itu dibawa oleh penunggang kuda kepada penerimanya dan dilaungkan oleh seseorang yang datang dengan mendaki bukit supaya berita gembira itu lebih cepat sampai. Ucapan tahniah dan penghormatan yang diterima oleh orang yang mendapat pengurniaan taubat merupakan budi baik yang tidak dapat dilupakan olehnya kerana ia telah dipulangkan kembali kepada kelompok dan dihubungkan segala pertalian dengannya. Hari penerimaan taubat itu merupakan satu hari (yang amat bermakna) yang disifatkan Rasulullah s.a.w. dalam sabdanya: "Bergembiralah dengan sebaik-baik hari yang telah dilalui anda sejak anda dilahirkan ibu anda". Kata-kata ini telah diucapkan oleh Rasulullah s.a.w. dengan wajah yang berseri-seri gembira sebagaimana diceritakan,oleh Ka'ab. Inilah hari besar Rasulullah yang pemurah dan pengasih yang telah dilimpahi kegembiraan kerana Allah telah menerima taubat tiga orang sahabatnya dan mengembalikan mereka ke pangkuan kelompoknya dengan penuh kemuliaan.

Inilah kisah tiga orang sahabat yang telah ponteng dari berjihad dan kemudian Allah mengurniakan taubat kepada mereka. Inilah beberapa imbasan kembali yang memberi gambaran yang jelas tentang kehidupan masyarakat Islam (di masa itu) dan tentang nilai-nilai yang dihayati mereka.

Kisah yang diceritakan oleh salah seorang yang terbabit sendiri dalam kisah itu mendekatkan kepada hati kita pengertian ayat yang berikut:

حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ
عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوٓا۟ أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيْهِ

"Sehingga bumi yang luas menjadi sempit kepada mereka dan hati mereka juga dirasa begitu picik dan mereka yakin tiada tempat perlindungan dari kemurkaan Allah melainkan kembali kepada-Nya."

ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ ٱلْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ

"Bumi yang luas menjadi sempit kepada mereka."

Apakah bumi? Tiada nilai bumi melainkan dengan penduduknya, dan tiada nilai penduduknya melainkan dengan nilai-nilai dominan yang ada padanya, juga dengan nilai-nilai pertalian dan perhubungan di antara penduduknya. Ungkapan itu memang tepat dengan pengertiannya yang waqi'i di samping tepat dengan keindahan pengertiannya yang seni yang melukiskan bumi menjadi sempit kepada tiga orang yang ponteng dari berjihad, di mana perbatasan-perbatasan daerah menjadi pendek dan ruangannya yang lebar menjadi kuncup dan mengerut dan membuat mereka gelisah dan tidak senang.

وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ

"Dan hati mereka juga dirasa begitu picik."

Seolah-olah hati itu merupakan wadah yang sempit yang tidak,dapat menampung mereka. Ia menekan dan menghimpit mereka menyebabkan mereka lemas dan picik.

وَظَنُّوٓا۟ أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيْهِ

"Dan mereka yakin tiada tempat perlindungan dari kemurkaan Allah melainkan kembali kepada-Nya".(118)

Di sana tiada tempat perlindungan bagi seseorang dari kemurkaan Allah, kerana Allah menguasai segala pelosok bumi dan langit, tetapi menyebut hakikat ini di sini dalam suasana kesusahan membuat adegan dibayangi kesusahan, kesempitan dan ketiadaan harapan, di mana tiada jalan keluar darinya melainkan dengan berlindung kepada Allah yang berkuasa menghapuskan segala kesusahan dan derita.

ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوٓا۟ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾

"Kemudian Allah mengurniakan taubat ke atas mereka supaya mereka sentiasa bertaubat. Sesungguhnya Allah Maha Penerima taubat dan Maha Pengasih."(118)

Allah mengurniakan taubat ke atas mereka dari kesalahan yang tertentu supaya mereka bertaubat secara keseluruhan dari segala kesalahan yang telah silam dan supaya mereka kembali kepada Allah dengan sempurna dalam segala perkara yang akan datang. Hal ini dapat dilihat dengan tepatnya di dalam pengakuan Ka'ab: "Di antara bukti taubat saya ialah saya hendak melucutkan diri saya dari hak milik semua harta saya sebagai sedekah saya kepada Allah dan Rasul-Nya". Jawab beliau: "Jangan, simpankan sebahagian dari harta anda. Ini lebih baik kepada anda". Saya lantas menjawab: "Saya akan simpan harta bahagian saya yang berada di Khaybar," dan saya menambah lagi: "Ya Rasulullah, Allah telah selamatkan saya kerana bercakap benar dan di antara bukti taubat saya lagi ialah saya berjanji tidak akan bercakap bohong selama hidup saya. Demi Allah, setahu saya tiada seorang Muslim yang telah diuji Allah kerana bercakap benar sejak saya bercakap benar kepada Rasulullah lebih baik dari ujian Allah yang telah dihadapi saya. Demi Allah, saya tidak mengeluarkan sepatah perkataan bohong sejak saya berkata benar kepada Rasulullah s.a.w. sehingga hari ini. Saya harap dengan sungguh-sungguh agar Allah memelihara saya dari bercakap bohong di sepanjang sisa hayat saya yang masih ada".

Kami tidak dapat menghuraikan lebih banyak dari ini di dalam kitab "Fi Zilalil-Qur'an" mengenai kisah yang banyak memberi saranan ini, juga mengenai cara pengungkapan Al-Qur'an yang unik mengenai kisah ini. Oleh itu cukuplah kepada kami di sini sekadar huraian yang telah ditaufikkan Allah kepada kami.

(Pentafsiran ayat-ayat 119 - 121)

Seruan Supaya Kekal Berada Dalam Barisan Mu'minin Yang Tulen

Di bawah bayangan kisah pengurniaan taubat yang dikurniakan kepada orang-orang yang teragak-agak, dan ponteng dari jihad dan di bawah bayangan kelebihan bercakap benar yang ketara di dalam kisah tiga orang sahabat yang ditangguhkan keputusan terhadap mereka, datanglah pula ayat yang mengandungi seruan yang ditujukan kepada seluruh orang-orang yang beriman supaya mereka bertaqwa kepada Allah dan supaya mereka berada di dalam golongan para Mu'minin yang tulen dari angkatan perintis, juga mengandungi kritikan dan kecaman terhadap orang-orang Madinah dan orang-orang A'arab yang tinggal di sekelilingnya kerana mereka ponteng dari tugas berjihad, di samping mengandungi janji ganjaran yang limpah kepada para Mujahidin:

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَكُونُوا۟ مَعَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١١٩﴾

مَا كَانَ لِأَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُم مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُوا۟ عَن رَّسُولِ ٱللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا۟ بِأَنفُسِهِمْ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَطَـُٔونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ ٱلْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُم بِهِۦ عَمَلٌ صَٰلِحٌ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾

وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَكُونُوا۟ مَعَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١١٩﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Bertaqwalah kepada Allah dan hendaklah kamu berada bersama-sama golongan Mu'minin yang tulen."(119)

Selepas seruan ini, ayat yang berikut mengecam dasar ponteng dan cabut diri dari Rasulullah s.a.w.

مَا كَانَ لِأَهْلِ ٱلْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُم مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ أَن يَتَخَلَّفُوا۟ عَن رَّسُولِ ٱللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا۟ بِأَنفُسِهِمْ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ

"Tidaklah wajar bagi penduduk Madinah dan orang-orang A'arab yang tinggal di sekitar mereka mengelakkan diri dari ikut berperang bersama Rasulullah dan tidaklah pula wajar bagi mereka menyintai diri mereka hingga tidak menghiraukan diri Rasulullah."

Ungkapan ini mengandungi kecaman yang halus, kerana tidak ada kecaman yang ditujukan kepada sahabat Rasulullah s.a.w. yang lebih pedih dari kecaman yang menyifatkannya sebagai orang yang lebih menyintai dirinya dari diri Rasulullah, sedangkan beliau berada bersamanya dan menjadi sahabatnya.

Ia merupakan suatu isyarat yang ditujukan kepada pejuang-pejuang da'wah Islam dalam setiap generasi, iaitu setiap Mu'min tidak seharusnya mengelakkan dirinya dari kesusahan yang dihadapi oleh Rasulullah dalam memperjuangkan da'wah Islamiyah, sedangkan dia sendiri yakin bahawa Rasulullah itu adalah pemimpin da'wah di samping ia juga berkewajipan menurut jejak langkah Rasulullah s.a.w. dalam perjuangan da'wah itu.

Itulah kewajipan yang diwajibkan oleh perasaan malu terhadap Rasulullah apatah lagi ia merupakan perintah yang terbit dari Allah, namun begitu ia diberi balasan yang baik. Alangkah pemurah-Nya!

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِى سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَطَـُٔونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ ٱلْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُم بِهِۦ عَمَلٌ صَٰلِحٌ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾

وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Bertaqwalah kepada Allah dan hendaklah kamu berada bersama-sama golongan Mu'minin yang tulen(119). Tidaklah wajar bagi penduduk Madinah dan orang-orang A'arab yang tinggal di sekitar mereka mengelakkan diri dari ikut berperang bersama Rasulullah dan tidak pula wajar bagi mereka menyintai diri mereka hingga tidak menghiraukan diri Rasulullah. Hal itu disebabkan kerana tiada kedahagaan, tiada kepenatan, tiada kelaparan di dalam perjuangan fi Sabilillah, tiada tempat yang dipijak mereka yang menimbulkan kemarahan orang-orang kafir dan tiada kecederaan yang diterima mereka dari musuh melainkan semuanya ditulis sebagai amalan yang soleh kepada mereka. Sesungguhnya Allah tidak sekali-kali mensia-siakan pahala para Muhsinin(120). Dan begitu juga tiada perbelanjaan yang dibelanjakan mereka (untuk Sabilullah) sama ada kecil atau besar dan tiada wadi yang dilintasi mereka melainkan semuanya ditulis (sebagai amalan yang soleh) kepada mereka, kerana Allah hendak memberi balasan yang sebaik-baiknya terhadap segala amalan yang telah dilakukan mereka"(121)

Penghuni negeri Madinah inilah yang mendokong da'wah dan pergerakan Islamiyah. Merekalah pembela perjuangan da'wah yang paling dekat. Mereka hidup dengannya dan untuknya. Merekalah yang memberi tempat perlindungan kepada Rasulullah s.a.w. dan mengadakan perjanjian setia dengan beliau. Merekalah yang menjadi tapak asas yang kukuh bagi agama ini di seluruh Semenanjung Tanah Arab. Begitu juga suku-suku kaum yang tinggal di sekitar Madinah telah menganut Islam dan membentuk satu lingkaran benteng luar bagi tapak asas Islam itu. Kedua-dua golongan ini tidak sewajarnya ponteng dari Rasulullah s.a.w. dan tidak sepatutnya lebih mementingkan diri mereka dari diri beliau. Ketika Rasulullah s.a.w. keluar dalam cuaca yang panas atau dingin, dalam kesulitan atau kesenangan, dalam kemudahan atau kepayahan untuk melaksanakan tugas-tugas da'wah dan tanggunjawab-tanggungjawabnya, maka penduduk-penduduk Madinah selaku pendokong-pendokong da'wah, juga kaum A'arab yang tinggal di sekitar mereka selaku orang-orang yang dekat dengan Rasulullah s.a.w. adalah tidak wajar dan tidak ada sebarang alasan bagi mereka untuk menaruh kebimbangan terhadap keselamatan diri mereka dari perjuangan yang dipikul oleh Rasulullah s.a.w.

Berdasarkan perhitungan-perhitungan inilah Allah menyeru mereka supaya bertaqwa kepada Allah dan berjuang bersama-sama para Mu'minin yang tulen yang tidak ponteng dari tugas berjihad dan tidak pernah beranganangan untuk ponteng. Keimanan mereka tidak pernah goyah dan goyang di dalam kesulitan dan kesukaran. Merekalah golongan pilihan dari angkatan perintis dan orang-orang yang mengikut mereka dengan sebaiknya:

يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾

"Hal itu disebabkan kerana tiada kedahagaan, tiada kepenatan, tiada kelaparan di dalam perjuangan fi Sabilillah. Tiada tempat yang dipijak mereka, yang menimbulkan kemarahan orang-orang kafir dan tiada kecederaan yang diterima mereka dari musuh melainkan semuanya ditulis sebagai amalan yang soleh kepada mereka. Sesungguhnya Allah tidak sekali-kali mensia-siakan pahala para Muhsinin."(120) Dan begitu juga tiada perbelanjaan yang dibelanjakan mereka (untuk Sabilullah) sama ada kecil atau besar dan tiada wadi yang dilintasi mereka melainkan semuanya ditulisnya (sebagai amalan yang soleh) kepada mereka, kerana Allah hendak memberi balasan yang sebaik-baiknya terhadap segala amalan yang dilakukan mereka."(121)

Maksudnya, setiap kedahagaan diberi ganjaran, setiap kepenatan diberi ganjaran, setiap kelaparan diberi ganjaran, setiap langkah yang menimbulkan kemarahan para kafirin diberi balasan, setiap kecederaan yang diterima dari musuh diberi ganjaran dan ditulis sebagai amalan soleh bagi seorang pejuang dan dimasukkan ke dalam golongan para Muhsinin yang tidak akan dihampakan Allah sebarang ganjaran kepada mereka.

Setiap perbelanjaan sama ada kecil atau besar diberi pahala. Setiap langkah melintasi wadi diberi pahala yang sebaik-baiknya terhadap segala amalan yang dilakukan oleh seseorang Mujahid di dalam hayatnya.

Amboi, demi Allah, itulah kemurahan-Nya mengurniakan ganjaran yang begitu, murah dan pahala yang begitu melimpah-ruah. Sesungguhnya amatlah memalukan sekali, apabila semua ganjaran itu diberikan kerana kesusahan dan kesulitan yang sangat kecil dibandingkan dengan kesusahan dan kesulitan yang ditanggung oleh Rasulullah s.a.w. di dalam memperjuangkan da'wah ini, di mana kitalah yang menjadi para khalifah dan para pemegang amanah yang bertugas menyambungkan perjuangan itu.

(Pentafsiran ayat 122)

Peraturan Kerahan Umum

Yang dapat dilihat dengan jelas sebaik sahaja turunnya ayat-ayat surah ini mengecam orang-orang yang ponteng dari berjihad dan mencela perbuatan ponteng itu terutama apabila ia dilakukan oleh penduduk Madinah dan kaum A'arab yang berada di sekitar mereka, maka orang ramai Muslimin berpusu-pusu datang berkumpul di Madinah untuk menunggu perintah Rasulullah s.a.w. terutama dari suku-suku kaum yang berada di sekitar Madinah. Perkembangan ini memerlukan kepada penjelasan mengenai peraturan-peraturan kerahan umum dan penjelasan itu dari segi realiti memang tepat dengan waktunya, kerana daerah bumi Islam telah bertambah luas hingga hampir-hampir seluruh Semenanjung Tanah Arab telah memeluk Islam. Bilangan pejuang-pejuang yang bersedia untuk berjihad telah bertambah begitu ramai. Bilangan mereka selepas berlakunya peristiwa ponteng dari Peperangan Tabuk telah mencapai angka kira-kira tiga puluh ribu orang, iaitu satu perkembangan yang tidak pernah berlaku di dalam mana-mana peperangan yang diceburi kaum Muslimin. Kini masanya telah tiba agar tenaga-tenaga manusia itu diagih-agihkan kepada berbagai-bagai bidang iaitu bidang jihad, bidang pembangunan bumi, bidang perniagaan dan sebagainya dari bidang-bidang kehidupan yang menjadi tunggak kemajuan satu umat yang muda yang berlainan keperluan-keperluannya dari keperluan-keperluan suku yang biasa atau dari keperluan-keperluan masyarakat sukuan yang primitif. Ayat yang berikut diturunkan untuk menjelaskan peraturan-peraturan kerahan perang itu:

وَمَا كَانَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا۟ كَآفَّةً ۚ فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا۟ فِى ٱلدِّينِ وَلِيُنذِرُوا۟ قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوٓا۟ إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

"Dan tidaklah wajar bagi orang-orang yang beriman keluar semuanya untuk berperang. Oleh itu hendaklah sekumpulan dari setiap puak dari mereka keluar untuk memperdalamkan kefahaman didalam agama dan untuk memberi peringatan kepada kaum mereka apabila mereka kembali kepada kaum mereka supaya mereka berwaspada."(122)

Rahsia-rahsia Agama Allah Hanya Dapat Difahami Melalui Harakat Dan Perjuangan

Di sana terdapat berbagai-bagai riwayat dalam mentafsirkan ayat ini, juga dalam menentukan kumpulan yang bertugas mendalamkan kefahaman dalam agama dan memberi peringatan dan pengajaran kepada masyarakat apabila mereka kembali kepadanya. Pada hemat kami pendapat yang sesuai dalam mentafsirkan ayat ini ialah para Mu'minin tidak semuanya dikehendaki keluar berperang, tetapi dalam setiap puak dari mereka hendaklah ada satu kumpulan – secara bergilir-gilir di antara mereka yang keluar berperang dan mereka yang tidak keluar berperang – yang bertugas mendalamkan kefahaman dalam agama melalui kegiatan-kegiatan keluar berperang, berjihad dan menjalankan pergerakan memperjuangkan 'aqidah Islam kemudian memberi peringatan dan pengajaran kepada golongan yang tidak keluar berperang apabila mereka kembali kepada kaum mereka, iaitu mendedahkan kepada mereka hasil-hasil yang dilihat dan difahami dari agama ini dalam masa mereka menjalankan kegiatan berjihad dan mengaturkan harakat perjuangan.

Pendapat yang kami pilih ini berlandaskan ta'wilan yang dikemukakan oleh Ibn Abbas r.a., juga berlandaskan pentafsiran al-Hassan al-Basri, pendapat pilihan Ibn Jarir dan pendapat Ibn Kathir, iaitu agama Islam merupakan satu sistem haraki yang tidak dapat difahami melainkan oleh mereka yang bergerak dengannya. Justeru itu orang-orang yang keluar memperjuangkan agama ini merekalah orang-orang yang lebih memahaminya berdasarkan rahsia-rahsia dan pengertian-pengertiannya yang diperolehi mereka dalam perjuangan itu, juga berdasarkan contoh-contoh dan pelaksanaan-pelaksanaan amalinya yang dilalui mereka ketika mengendalikan harakat perjuangannya. Orang-orang yang tidak ikut dalam harakat perjuangan perlu menerima pengajaran-pengajaran dari mereka yang membabitkan diri dalam harakat perjuangan, kerana mereka tidak melihat apa yang dilihat oleh mereka yang keluar berjihad dan tidak memahami seperti kefahaman mereka. Dan mereka juga tidak sampai kepada rahsia-rahsia agama ini seperti yang dicapai oleh mereka yang bergerak di dalam perjuangan itu, terutama apabila mereka keluar berjihad bersama-sama Rasulullah s.a.w. Pada umumnya keluar berjuang itu lebih hampir ke arah mencapai kefahaman dan pengertian yang mendalam.

Pendapat ini mungkin merupakan kebalikan dari apa yang terlintas dalam minda, iaitu orang-orang yang tidak ikut serta di dalam peperangan, jihad dan pergerakan, merekalah orang-orang yang dapat menumpukan – masa mereka untuk mendalamkan kefahaman di dalam agama, tetapi pandangan ini adalah salah dan tidak sesuai dengan sifat semulajadi agama Islam, kerana pergerakan merupakan asas agama ini. Justeru itu ia tidak dapat difahami melainkan oleh mereka yang bergerak dan berjihad untuk menegakkannya di dalam realiti hidup manusia dan berusaha mengalahkan jahiliyah dengan gerakan-gerakan amali.

Pengalaman-pengalaman menegaskan bahawa orang-orang yang tidak membabitkan diri di dalam pergerakan Islam tidak dapat memahaminya walaupun mereka menumpukan sepenuh tenaga untuk mengkajinya melalui kitab-kitab dengan kajian yang dingin. Pandangan-pandangan yang mendedahkan rahsia-rahsia agama hanya dapat ditanggap oleh orang-orang yang menceburkan diri di dalam pergerakan jihad untuk menegakkan Islam di dalam kehidupan manusia. Ia tidak dapat ditanggap oleh orang-orang yang asyik mencari rahsia-rahsia itu dari kitab-kitab dan kertas-kertas kajian.

Pemahaman terhadap agama ini tidak tercetus melainkan di bumi pergerakan. Ia tidak boleh diambil dari seorang fakih yang duduk berselimpuh dan putus dari pergerakan. Orang-orang yang hanya menumpukan tenaga mereka mengkaji kitab-kitab dan kertas-kertas kajian di zaman ini untuk mengeluarkan hukum-hukum feqah bagi membaharui perundangan Islam atau mengembangkannya mengikut sebagaimana yang diseranah para orientalis yang berjiwa Kristian, sedangkan mereka jauh dari pergerakan yang bertujuan membebaskan manusia dari 'Ubudiyah kepada sesama manusia dan mengembalikan mereka kepada 'Ubudiyah kepada Allah semata-mata dengan berhakimkan syari'at Islam sahaja dan menyingkirkan undang-undang ciptaan para Taghut, maka mereka adalah orang-orang yang tidak memahami sifat semulajadi agama Islam dan justeru itulah mereka tidak dapat menyusun perundangan agama ini dengan baik.

Perundangan Islam adalah anak yang lahir dari pergerakan Islamiyah. Pertama-tama wujudnya agama kemudian barulah wujud perundangan dan bukan sebaliknya. Apabila wujudnya konsep kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa semata-mata, maka barulah wujud masyarakat yang menetapkan agar konsep kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa semata-mata ditekankan dalam masyarakat itu. Masyarakat yang membuang peraturan-peraturan jahiliyah, adat-adat resam dan tradisinya dan menolak undang-undang ciptaan manusia dalam mana-mana aspek kehidupannya kemudian ia mengendalikan urusan kehidupannya mengikut prinsip-prinsip umum syari'at Allah, di samping mengikut peraturan-peraturan kecil yang berlandaskan prinsip syari'at, dan dalam masa ia mentadbirkan urusan kehidupannya di bawah naugan konsep kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa semata-mata dan mengambil ilham-ilham dari syari'at-Nya sahaja untuk merealisasikan konsep kepatuhan ini kemudian timbul isu-isu cabangan yang baru sebagai ekoran dari perubahan situasi-situasi yang berlaku di dalam kehidupan, maka di sini sahaja barulah sampai waktunya untuk mengistinbatkan hukum-hukum fiqhiyah dan barulah tiba waktunya bagi perkembangan al-Fiqhul-Islami. Pergerakan memperjuangkan agama inilah yang melahirkan al-Fiqhul-Islami dan merealisasikan perkembangannya. Ia bukannya feqah yang diistinbatkan dari lembaran kitab-kitab yang dingin dan jauh dari bahang kehidupan yang waqi'i. Oleh sebab itulah para fuqaha' dianggap sebagai orang-orang yang mempunyai kefahaman yang mendalam dalam agama, kerana pemahaman mereka adalah hasil dari pergerakan mereka memperjuangkan agama ini, juga hasil dari pergerakan mereka menghadapi kehidupan yang waqi'i di dalam masyarakat Islam yang dinamis, yang hidup dengan agama ini dan berjuang untuknya dan berinteraksi dengan feqah yang baru ini berdasarkan pergerakan kehidupan yang waqi'i.

Cara Yang Betul Bagi Penggubalan Al-Fiqhul-Islami

Tetapi pada hari ini, apakah yang ada? Di manakah masyarakat Islam yang menetapkan konsep kepatuhannya kepada Allah Yang Maha Esa semata-mata? Di manakah masyarakat Islam yang benar-benar menolak konsep kepatuhan kepada sesama manusia dan menetapkan syari'at Allah sebagai syari'at negara? Di manakah masyarakat Islam yang

benar-benar menolak apa sahaja undang-undang dan peraturan yang tidak dihasilkan dari sumber syari'at Allah yang tunggal?

Tiada seorang pun dapat mendakwa bahawa masyarakat Islam yang seperti ini memang wujud pada hari ini! Justeru itulah seorang Muslim yang mengenal Islam, memahami sistemnya dan sejarahnya tidak berusaha ke arah memaju al-Fiqhul-Islami atau membaharui atau mengembangkannya di bawah naungan masyarakat-masyarakat yang dari awal lagi tidak mengi'tirafkan al-Fiqhul-Islami sebagai undang-undang negara yang tunggal yang dihayatinya. Tetapi seorang Muslim yang serius dari awal-awal lagi berusaha ke arah merealisasikan lebih dahulu konsep kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa semata-mata, dan menegakkan konsep bahawa kuasa Hakimiyah hanya tertentu kepada Allah sahaja dan tiada penggubalan undang-undang dan peraturan melainkan semuanya harus diambil dari syari'at Allah yang tunggal sahaja untuk merealisasikan konsep kepatuhan itu.

Adalah satu usaha mainan yang kosong yang tidak sesuai dengan sifat serius agama ini andainya ada orang-orang yang menyibukkan diri dengan usaha-usaha untuk memajukan al-Fiqhul-Islami atau membaharuinya atau memperkembangkannya di dalam sebuah masyarakat yang tidak mengamalkan al-fiqhul-Islami dan tidak pula menegakkan kehidupan masyarakat di atas asasnya. Begitu juga ia merupakan suatu kejahilan yang mengaibkan terhadap sifat semulajadi agama Islam andainya ada orang yang menganggapkan bahawa dia dapat memahami agama ini secara mendalam dengan hanya duduk berselimpuh mengkaji kitab-kitab dan kertas-kertas kajian yang hambar dan mengistinbatkan hukum-hukum feqah dari acuan hukum-hukum feqah yang beku, kerana hukum-hukum feqah tidak diistinbatkan dari syari'at melainkan di dalam arus kehidupan yang deras dan melainkan bersama harakat yang memperjuangkan Islam di alam kenyataan.

Konsep kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa semata-mata itulah yang melahirkan masyarakat Islam, kemudian masyarakat Islamlah yang melahirkan al-Fiqhul-Islami. Inilah tertibnya yang pasti. Ia lebih dahulu memerlukan wujudnya sebuah masyarakat Islam yang lahir dari konsep kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa semata-mata dan memutuskan untuk menguatkuasakan syari'at Allah semata, kemudian selepas itu - bukan sebelumnya - barulah lahir al-Fiqhul-Islami yang terperinci yang disusun mengikut saiz masyarakat yang wujud. Ia bukannya disiap-sediakan lebih dahulu (sebelum lahirnya masyarakat Islam), kerana setiap hukum feqah - mengikut sifat semulajadinya - merupakan langkah melaksanakan syari'at ke atas suatu kes yang berlaku, yang mempunyai ukuran, bentuk dan latar belakang yang tertentu yang dicetuskan oleh pergerakan kehidupan di dalam ruang lingkup Islam bukannya ruang lingkup yang jauh darinya. Kes-kes yang berlaku inilah yang menentukan saiz, bentuk dan latar belakang hukum itu. Oleh sebab itulah setiap kes itu digubalkan untuknya satu peraturan yang langsung mengikut saiznya. Adapun hukum-hukum feqah yang tersedia di dalam kitab-kitab itu juga telah digubalkan sebelum ini untuk menghadapi kes-kes yang tertentu semasa berlangsungnya kehidupan Islamiyah yang berlandaskan syari'at Allah sebagai undang-undang negara. Pada masa itu hukum-hukum feqah tersebut bukanlah hukum-hukum yang telah tersedia dan dingin, malah ia merupakan hukum-hukum yang segar dan dinamis. Kewajipan kita pada hari ini ialah menggubalkan undang-undang yang seperti itu untuk menghadapi kes-kes yang baru, tetapi sebelum itu hendaklah lebih dahulu diwujudkan masyarakat Islam yang berikrar tidak akan patuh kepada undang-undang dan peraturannya yang lain dari syari'at Allah dan tidak akan menggubalkan hukum syara' melainkan dari syari'at Allah sahaja bukan dari undang-undang yang lain darinya.

Inilah usaha yang serius yang memberi hasil yang layak dengan sifat serius agama ini. Inilah perjuangan yang membuka pintu hati dan membolehkannya untuk mendapat pemahaman yang mendalam di dalam agama. Selain dari usaha sedemikian, ia hanya merupakan usaha mainan yang tidak dapat diterima oleh agama ini, juga merupakan suatu pelarian dari kewajipan perjuangan yang haqiqi yang berlindung di sebalik tabir "pembaharuan al-Fiqhul-Islami" atau "perkembangannya". Itulah suatu pelarian, sedangkan yang lebih baik dari usaha ini ialah membuat pengakuan lemah dan cuai serta memohon keampunan dari Allah kerana ponteng dan tinggal bersama-sama orang-orang yang ponteng dan duduk beristirehat.

(Pentafsiran ayat 123)

Selepas itu datang pula ayat yang berikut yang mengaturkan program pergerakan jihad dan skopnya yang diikuti oleh Rasulullah s.a.w. dan para khalifahnya selepas beliau secara umumnya. Ia tidak pernah terkeluar dari program ini kecuali dalam beberapa keadaan yang mempunyai kehendak-kehendak keperluan yang berlaku pada masa itu:

Program Pergerakan Jihad

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قَٰتِلُواْ ٱلَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ ٱلۡكُفَّارِ وَلۡيَجِدُواْ فِيكُمۡ غِلۡظَةٗۚ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلۡمُتَّقِينَ ١٢٣

"Wahai orang-orang yang beriman! Perangilah orang-orang kafir yang berada berdekatan dengan kamu dan biarlah mereka menemui sikap yang keras dan kasar di kalangan kamu dan ketahuilah bahawa Allah bersama para Muttaqin."(123)

Adapun program pergerakan jihad yang disarankan oleh ayat tadi dalam firman-Nya:

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ قَٰتِلُوا۟ ٱلَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ ٱلْكُفَّارِ

"Wahai orang-orang yang beriman! Perangilah orang-orang kafir yang berada berdekatan dengan kamu"(123)

maka ia telah menjadi program yang diikuti oleh penaklukan-penaklukan Islam ke atas orang-orang kafir yang tinggal berdekatan atau berjiran dengan negara Islam seperingkat demi seperingkat. Apabila seluruh atau hampir seluruh Semenanjung Tanah Arab menganut Islam dan tiada lagi yang tinggal kecuali kumpulan-kumpulan kecil yang terpencil yang tidak dapat membentuk satu kumpulan yang mengancam negara Islam selepas penaklukan negeri Makkah, maka peperangan dilancarkan pula ke atas Tabuk yang terletak di perbatasan negeri-negeri takluk Roman, kemudian tentera-tentera Islam memasuki ke dalam negeri-negeri takluk Roman dan negeri-negeri takluk Parsi dan tiada lagi poket-poket yang ditinggalkan oleh mereka. Dengan ini seluruh daerah Islam dapat di satu dan disambungkan perbatasan-perbatasannya. Akhirnya negara Islam menjadi satu blok yang amat besar dan luas serta mempunyai perbatasan-perbatasan yang padu. Kemudian negeri-negeri Islam telah dilanda kelemahan kerana berpecah belah, di mana diwujudkan perbatasan-perbatasan negeri yang palsu di antara negeri-negeri itu berasaskan milik keluarga atau bangsa-bangsa. Itulah perencanaan musuh-musuh Islam untuk mengekalkan perbatasan-perbatasan palsu itu dengan sedaya upaya mereka dan mereka masih terus bekerja ke arah itu. Bangsa-bangsa ini yang pernah disatupadukan Islam sebagai satu umat di dalam negara Islam yang mempunyai perbatasan yang bersambung-sambung - mengatasi pemisah-pemisah bangsa, bahasa, keturunan dan warna - akan terus menjadi lemah kecuali mereka kembali semula kepada Islam dan kepada bendera Islam yang tunggal dan kecuali mereka kembali mengikut jejak langkah Rasulullah s.a.w. dan memahami rahsia-rahsia kepimpinan Rabbani yang menjamin kemenangan, kemuliaan dan kedudukan yang teguh.

Marilah kita berhenti sekali di hadapan firman Allah Ta'ala:

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ قَٰتِلُوا۟ ٱلَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ ٱلْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا۟ فِيكُمْ غِلْظَةً ۚ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Perangilah orang-orang kafir yang berada berdekatan dengan kamu dan biarlah mereka menemui sikap yang keras dan kasar di kalangan kamu dan ketahuilah bahawa Allah bersama para Muttaqin."(123)

Kekeliruan Penulis-penulis Islam Terhadap Konsep Jihad

Di dalam ayat ini kita dapati perintah dari Allah supaya memerangi orang-orang kafir yang berdekatan dengan kaum Muslimin tanpa menyebut mereka menceroboh kaum Muslim atau menyerang kampung halaman kaum Muslimin. Dan kita faham bahawa perintah ini merupakan perintah muktamad yang membuat tugas memperjuangkan agama ini merupakan dasar yang melahirkan prinsip jihad dan ia bukannya merupakan semata-mata langkah "pertahanan" sebagaimana yang wujud di dalam peraturan-peraturan jahiliyah di masa pertama penubuhan kerajaan Islam di Madinah.

Setengah-setengah orang yang memperkatakan pada hari ini tentang konsep perhubungan antarabangsa di dalam Islam atau tentang hukum-hukum jihad di dalam Islam, juga setengah-setengah orang yang mentafsirkan ayat-ayat jihad di dalam Al-Qur'an, cuba mencari dari nas-nas Marhaliyah yang lepas satu pembatasan atau had bagi perintah atau nas yang muktamad ini, di mana mereka kaitkan nas yang muktamad ini dengan syarat berlakunya pencerobohan atau wujudnya ketakutan dicerobohi, sedangkan perintah atau nas yang muktamad ini sendiri merupakan satu nas yang umum. Sememangnya kita telah biasa dengan cara penjelasan Al-Qur'an apabila ia mengemukakan peraturan-peraturan atau hukum-hukum, maka ia memberi pernyataan yang halus dalam setiap persoalan dan tidak merujukkan sesuatu persoalan kepada persoalan yang lain, malah ia memilih kata-kata khusus yang tertentu dan merakamkan segala peringatan-peringatan, pengecualian-pengecualian, perbatasan-perbatasan dan pengkhususan-pengkhususan di dalam nas itu sendiri jika di sana perlu diberi sesuatu peringatan, perkecualian, pembatasan atau pengkhususan.

Dalam kata pengantar surah ini di dalam juzu' yang kesepuluh dan dalam kata pengantar ayat-ayat mengenai peperangan dengan kaum Musyrikin dan peperangan dengan kaum Ahlil-Kitab, kami telah membuat huraian yang terperinci tentang tujuan nas-nas dan peraturan-peraturan Marhaliyah, juga tentang nas-nas dan peraturan-peraturan muktamad mengikut tabi'at tatacara pergerakan Islam. Oleh itu bagi kami cukuplah dengan huraian yang telah kami kemukakan di sana.

Tetapi penulis-penulis hari ini yang menulis tentang konsep perhubungan antarabangsa di dalam Islam dan tentang hukum-hukum jihad di dalam Islam, juga orang-orang yang berusaha mentafsirkan ayat-ayat yang mengandungi peraturan-peraturan ini, merasa begitu berat dan dahsyat untuk menerima ayat-ayat ini sebagai peraturan-peraturan Islam dan untuk

menerima bahawa Allah telah memerintah orang-orang yang beriman supaya memerangi orang-orang kafir yang tinggal berdekatan dengan mereka dan terus bertindak begitu apabila terdapat di sana orang-orang kafir yang tinggal berdekatan dengan mereka. Mereka merasa begitu berat dan dahsyat untuk menerima perintah Ilahi yang sebegini rupa, oleh sebab itulah mereka mencari had-had atau syarat-syarat bagi nas-nas yang umum ini dan mereka menemui had-had dan syarat-syarat ini di dalam nas-nas Marhaliyah yang telah lalu.

Matlamat Jihad Dalam Islam

Kami mengetahui mengapa mereka merasa begitu berat dan dahsyat untuk menerima perintah Allah yang sedemikian rupa.

Mereka lupa bahawa jihad di dalam Islam ialah jihad fi Sabilillah, iaitu jihad untuk menegakkan Uluhiyah Allah di bumi dan menghalaukan Taghut-taghut yang merampas kuasa Allah, jihad untuk membebaskan manusia dari 'Ubudiyah kepada kuasa yang lain dari Allah dan dari penindasannya yang menghalangkan manusia dari menumpukan kepatuhan mereka kepada Allah Yang Maha Esa semata-mata, di samping membebaskan mereka dari 'Ubudiyah kepada sesama makhluk (matlamat jihad ialah):

حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ ٱلدِّينُ لِلَّهِ

"Hingga tidak ada bagi penindasan dan seluruh kepatuhan tertentu kepada Allah sahaja."

(Surah al-Baqarah: 193)

Jihad di dalam Islam bukannya jihad untuk memenangkan satu aliran pemikiran manusia ke atas satu aliran pemikiran manusia yang lain, malah ia merupakan jihad untuk menegakkan sistem ciptaan Allah ke atas sistem-sistem hidup ciptaan manusia. Ia bukannya jihad untuk menegakkan kuasa satu kaum ke atas kuasa satu kaum yang lain, malah ia merupakan jihad untuk memenangkan kuasa Allah ke atas kuasa manusia. Ia bukannya jihad untuk menegak kerajaan manusia, malah ia merupakan jihad untuk menegakkan kerajaan Allah di bumi. Oleh sebab itulah Islam harus memasuki seluruh negeri di bumi untuk membebaskan manusia seluruhnya tanpa membezakan di antara negeri-negeri yang termasuk di dalam perbatasan negara Islam dari negeri-negeri yang berada di luar perbatasannya, semuanya merupakan negeri yang didiami "manusia" dan di dalam negeri-negeri itu terdapat Taghut-taghut yang memperhambakan manusia kepada manusia.

Apabila mereka lupakan hakikat ini sudah tentu mereka merasa takut dan dahsyat untuk melihat satu sistem hidup bertindak menyapu segala sistem hidup yang lain atau satu umat bertindak menundukkan seluruh umat yang lain. Kedudukan yang seperti ini tidak dapat ditelan dan sememangnya tidak dapat ditelan, sedangkan kehendak perintah Allah tidak begitu. Sistem hidup Islam tidak serupa dengan sistem-sistem hidup ciptaan manusia pada hari ini yang dapat hidup bersama, kerana semua sistem yang wujud pada hari ini adalah sistem dari ciptaan manusia. Justeru itu tiada satu sistem pun yang berhak mengatakan bahawa ia sahaja satu-satunya sistem yang berhak hidup, tetapi bukan begitu duduknya sistem hidup ciptaan Ilahi, malah tujuan ia menentang sistem-sistem hidup ciptaan manusia ialah untuk menghapus dan menghancurkannya demi untuk membebaskan seluruh manusia dari kehinaan 'Ubudiyah kepada sesama manusia dan mengangkatkan seluruh mereka kepada martabat kemuliaan memperhambakan diri kepada Allah Yang Maha Esa sahaja tanpa sebarang sekutu.

Kemudian yang membuat mereka merasa dahsyat dan takut kerana mereka menghadapi serangan-serangan Kristian yang teratur, jahat, pintar dan liar yang mencabar mereka bahawa agama Islam telah tersebar dengan kekuatan mata pedang dan tujuan jihad di dalam Islam ialah untuk memaksa orang lain menganut agama Islam dan mencabul kehormatan kebebasan beragama.

Tentulah kedudukan persoalan ini tidak dapat ditelan seandainya perintah Ilahi sama sekali tidak begitu, kerana Islam berdiri di atas prinsip:

لَآ إِكۡرَاهَ فِي ٱلدِّينِۖ قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشۡدُ مِنَ ٱلۡغَيِّۚ

"Tiada paksaan di dalam agama kerana jalan yang benar telah ketara dengan jelas dari jalan yang sesat"

(Surah al-Baqarah: 256)

Tetapi mengapa Islam tampil berjihad dengan menggunakan pedang? Dan mengapa Allah membeli dari orang-orang Mu'minin jiwa raga dan harta benda mereka dengan menjanjikan balasan Syurga supaya mereka berperang fi Sabilillah, di mana mereka membunuh dan dibunuh? Jihad di dalam Islam mempunyai tujuan yang lain dari memaksa manusia menganut Islam. Tujuan jihad Islam sama sekali bukannya untuk memaksa manusia memeluk Islam, malah tujuannya ialah untuk menjamin kebebasan beragama, kerana Islam merupakan satu perisytiharan umum untuk membebaskan "manusia" di "bumi" dari 'Ubudiyah kepada sesama manusia. Islam selama-lamanya menentang para Taghut di bumi yang menundukkan manusia kepada sesama manusia. Islam selama-lamanya menentang sistem-sistem hidup yang ditegakkan di atas landasan keta'atan manusia kepada sesama manusia, iaitu sistem-sistem yang dijaga dan dilindungi oleh kekuatan kerajaan atau kekuatan pertubuhan dalam apa bentuk sekalipun. Sistem-sistem ini menghalang manusia dari mendengar da'wah Islamiyah atau dari menganut agama Islam apabila diingini mereka atau menindas mereka dengan berbagai-bagai cara supaya mereka meninggal Islam dan ini merupakan satu corak pencabulan kebebasan beragama yang paling buruk. Dari landasan inilah Islam tampil menghunuskan pedang untuk menghancurkan sistem-sistem ini di samping menghancurkan kuasa-kuasa dan kekuatan-

yang melindunginya... kemudian apa lagi? Kemudian Islam meninggalkan manusia dalam keadaan yang benar-benar bebas untuk memilih agama yang disukainya. Jika mereka mahu, mereka boleh masuk Islam dan mereka akan menikmati hak-hak yang sama dengan kaum Muslimin di samping memikul tanggungjawab yang sama yang dipikulkan oleh kaum Muslimin. Mereka dianggap saudara seagama dengan angkatan yang lebih dahulu menganut agama Islam. Dan jika mereka suka, mereka boleh kekal dengan agama mereka dengan membayar cukai jizyah sebagai pengakuan terhadap kebebasan da'wah Islamiyah yang berkembang di kalangan mereka tanpa sebarang penentangan dan sebagai kerjasama dari mereka menanggung perbelanjaan kerajaan Islam yang melindungi mereka dari pencerobohan-pencerobohan orang-orang yang belum lagi tunduk kepada kerajaan Islam. Di samping itu kerajaan Islam akan melindungi orang-orang tidak berupaya, lemah dan sakit dari kalangan mereka sama seperti perlindungan yang dinikmati oleh kaum Muslimin.

Islam tidak memaksakan seseorang mengubahkan 'aqidahnya sebagaimana yang telah dilakukan oleh gerakan Kristian di sepanjang sejarah yang telah menyembelih, membunuh dan menghapuskan rakyat-rakyat seluruhnya, seperti rakyat Muslimin di Andalus di zaman dahulu dan rakyat Zanzibar di zaman baru, untuk memaksa mereka menganut agama Kristian dan kadang-kadang ia tidak menerima mereka walaupun mereka menganut agama Kristian, malah mereka terus dihapuskan semata-mata kerana mereka kaum Muslimin, dan kadang-kadang kerana mereka berpegang dengan mazhab Kristian yang berlainan dari mazhab rasmi gereja. Sebagai contoh ialah dua belas ribu penganut-penganut Kristian di negeri Mesir telah menjadi korban yang amat kejam, di mana mereka dibakar hidup-hidup di atas api obor-obor semata-mata kerana mereka mempunyai pegangan i'tiqad sampingan yang bertentangan dengan pegangan Gereja Roman mengenai pentafsiran sama ada Roh al-Qudus itu terpancar dari Sang Bapa sahaja atau dari Sang Bapa dan Sang Anak kedua-dua sekali atau mengenai pentafsiran sama ada al-Masih mempunyai satu sifat lasutiyah (ketuhanan) sahaja atau mempunyai sifat lahutiah dan nahutiah (kemanusiaan) kedua-dua sekali dan sebagainya dari persoalan-persoalan i'tiqadiah yang kecil dan sampingan.

Pada akhirnya, gambaran Islam bertindak di bumi untuk memerangi orang-orang kafir yang tinggal berdekatan dengan negeri Islam telah menakutkan mereka yang berjiwa kalah di zaman ini, kerana mereka melihat realiti di sekeliling mereka dan menyedari beban-beban berat dari tindakan ini. Inilah perkara yang benar-benar menakutkan mereka dan ia memang benar-benar menakutkan, tetapi apakah mereka yang memakai nama-nama Islam, dan merupakan umat-umat Islam yang pada umumnya (pada masa ini) kalah atau lemah... apakah mereka inilah yang akan bertindak di bumi untuk memerangi seluruh umat di dunia sehingga dunia ini aman dan tiada sebarang penindasan lagi terhadap orang-orang yang beriman dan seluruh keta'atan tertentu kepada Allah Yang Maha Esa sahaja? Tentulah perkara ini tidak masuk akal dan tidak mungkin merupakan perintah Allah.

Tetapi mereka tidak nampak bilakah perintah ini telah dilaksanakan? Dan dalam situasi bagaimana ia telah dilaksanakan? Sebenarnya perintah ini telah dilaksanakan sesudah Islam berjaya menegakkan daulat Islamiyah yang memerintah dengan syari'at Allah dan sesudah seluruh Semenanjung Tanah Arab tunduk dan menganut Islam dan ditadbirkan mengikut landasan Islam. Sebelum itu mereka hanya merupakan satu kelompok Muslimin yang telah menjualkan jiwa raga mereka kepada Allah dengan ikhlas lalu mereka mendapat pertolongan Allah sehari demi sehari, peperangan demi peperangan dan seperingkat demi seperingkat. Dan kini zaman telah berpusing dan menjadi persis seperti zaman yang wujud ketika Allah mengutuskan Nabi Muhammad s.a.w. untuk menyeru manusia yang berada di dalam jahiliyah kepada syahadat لا إله إلا الله محمد رسول الله lalu beliau berjuang bersama-sama pengikutnya yang kecil sehingga pada akhirnya berjaya menegakkan daulat Islamiyah di negeri Madinah, dan perintah memerangi orang-orang kafir telah melalui berbagai-bagai peringkat peraturan yang semakin bertambah maju sehingga sampai kepada bentuk peraturan yang muktamad, dan untuk sampai kepada bentuk peraturan yang muktamad ini, kaum Muslimin pada hari ini harus memulakan perjuangan mereka dari syahadat لا إله إلا الله محمد رسول الله , kemudian mereka akan beransur-ansur sampai kepada bentuk peraturan yang muktamad ini dengan izin Allah, dan pada masa itu mereka tidak akan menjadi kumpulan buih-buih di permukaan air yang dikotak-katikkan, oleh arus berbagai-bagai aliran pemikiran, berbagai-bagai sistem hidup dan berbagai-bagai kecenderungan nafsu di samping dikotak-katikkan oleh bendera-bendera perkauman, kebangsaan dan keturunan, tetapi mereka akan menjadi kelompok Muslimin yang padu yang mengangkat bendera لا إله إلا الله tanpa mengangkat di sampingnya bendera dan lambang yang lain, dan tanpa mengambil aliran pemikiran dan sistem hidup yang lain dari ciptaan manusia di bumi ini, malah terus bertolak dan bergerak di atas nama Allah dan di bawah naungan keberkatan dari Allah.

Umat Muslimin tidak dapat memahami peraturan-peraturan atau hukum-hukum agama ini jika mereka berada dalam kelemahan yang ada sekarang, kerana peraturan-peraturan agama ini tidak akan dapat difaham kecuali oleh orang-orang yang berjihad di dalam pergerakan yang bertujuan menegakkan Uluhiyah Allah Yang Maha Esa sahaja di bumi ini dan menghapuskan Uluhiyah para Taghut.

Pemahaman agama ini tidak harus diambil dari mereka yang duduk berselimpuh yang hanya membelek kitab-kitab dan kertas-kertas kajian yang hambar, kerana pemahaman agama ini ialah pemahaman hayat, pemahaman pergerakan dan tindakan. Usaha menghafal isi kandungan kitab-kitab dan melayani nas-nas tanpa pergerakan dan perjuangan tidak melayakkan seseorang untuk memahami agama ini dan tidak pernah diakui layak pada mana-mana masa yang silam.

Pada akhirnya, situasi turunnya firman Allah yang berikut:

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قَٰتِلُواْ ٱلَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ ٱلْكُفَّارِ وَلْيَجِدُواْ فِيكُمْ غِلْظَةً ۚ وَٱعْلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Perangilah orang-orang kafir yang berada berdekatan dengan kamu dan biarlah mereka menemui sikap yang keras dan kasar di kalangan kamu dan ketahuilah bahawa Allah bersama para Muttaqin"(123)

menunjukkan bahawa orang-orang kafir yang dimaksudkan di dalam ayat itu ialah orang-orang Roman dari kaum Ahlil-Kitab, tetapi sebelum ini telah pun dijelaskan di dalam surah ini mengenai sebab kekafiran mereka dari segi i'tiqad dan amalan iaitu mereka telah melakukan penyelewengan di dalam 'aqidah mereka dan berhakimkan kepada syari'at ciptaan manusia dalam kehidupan mereka.

Peringatan ini perlu diteliti dan diberi perhatian untuk memahami tatacara pergerakan agama ini terhadap kaum Ahlil-Kitab yang menyeleweng dari kitab suci mereka dan mengamalkan-undang-undang dan peraturan dari ciptaan tokoh-tokoh dalam kalangan mereka. Ia merupakan satu dasar yang merangkumi seluruh kaum Ahlil-Kitab di mana-mana zaman dan tempat yang mengamalkan undang-undang dan peraturan dari ciptaan manusia, sedangkan syari'at Allah dan kitab suci-Nya berada di tangan mereka.

Peraturan Etika Islam Dalam Peperangan

Allah S.W.T. telah memerintah supaya kaum Muslimin memerangi orang-orang kafir yang tinggal berdekatan dengan mereka dan supaya bertindak kasar terhadap mereka, kemudian Allah iringi perintah itu dengan pernyataan:

وَٱعْلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾

"Dan ketahuilah bahawa Allah menyayangi para Muttaqin."(123)

Penyataan ini mempunyai maknanya, iaitu sifat taqwa para Muttaqin yang disayangi Allah itu ialah sifat taqwa yang bergerak dan bertindak di bumi memerangi orang-orang yang tinggal berdekatan dengan kaum Muslimin dan bertindak "kasar" terhadap mereka tanpa menunjukkan sikap berlembut-lembut dan teragak-agak sehingga (aman tenteram), di mana tiada wujud lagi penindasan terhadap Muslimin dan seluruh keta'atan tertentu kepada Allah sahaja.

Tetapi kita dan seluruh manusia harus mengetahui bahawa "tindakan kasar" (yang dimaksudkan dalam ayat ini) ialah tindakan kasar terhadap mereka yang melawan, dan tindakan itu harus dilakukan dalam batas-batas umum etika Islam dan bukannya tindakan kasar yang terlepas dari segala batas dan adab sopan.

Peperangan (yang dimaksudkan di dalam ayat ini) ialah peperangan selepas diberi amaran dan pilihan di antara menerima Islam atau membayar jizyah atau berperang dan selepas mereka mencabul perjanjian jika di sana ada perjanjian jika dibimbangi pengkhianatan (peraturan-peraturan Islam yang muktamad menghormati perjanjian dengan kaum Ahlil-Kitab apabila mereka sanggup bersikap damai dengan Islam dan membayar jizyah, tetapi perjanjian dengan mereka tidak dihormati dalam kes yang lain dari ini, kecuali kaum Muslimin lemah, maka dalam kes ini peraturan yang harus dipakai oleh mereka ialah peraturan Marhaliyah yang sesuai dengan keadaan mereka).

Di bawah ini ialah kumpulan adab-adab peperangan dari wasiat Rasulullah s.a.w. :

- Daripada Buraydah katanya: Biasanya Rasulullah s.a.w. apabila beliau menyampaikan amanah kepada ketua tentera atau pasukan tentera beliau menekankan pesanannya supaya mereka bertaqwa dan memberi layanan yang baik kepada pejuang Muslimin yang berada di bawah pimpinannya, kemudian beliau bersabda: "Berperanglah di jalan Allah dengan nama Allah! Perangilah mereka yang ingkarkan Allah. Berperanglah tetapi jangan sekali-kali melampaui batas, jangan mengkhianati, jangan mengerat-ngeratkan anggota musuh yang mati dan jangan membunuh kanak-kanak. Apabila engkau menghadapi musuh dari kaum Musyrikin, maka kemukakan kepada mereka tiga tawaran, jika mereka menyambut tawaran itu, maka terimalah dan jangan menyerang mereka, iaitu seru mereka memeluk Islam, jika mereka menyambut seruan itu maka terimalah mereka dan jangan menyerang mereka, kemudian seru mereka supaya berhijrah dari negeri mereka ke negeri Muhajirin dan terangkan kepada mereka jika mereka sanggup berhijrah, mereka akan mendapat segala hak yang dinikmati oleh Muhajirin dan memikul segala tanggungjawab yang dipikul oleh mereka. Sebaliknya jika mereka enggan berhijrah, maka terangkan kepada mereka bahawa status mereka sama dengan orang-orang Muslimin dari kaum A'arab (Badwi), di mana diperlakukan ke atas mereka segala peraturan Allah yang diperlakukan ke atas orang-orang yang beriman, tetapi mereka tidak berhak menerima habuan dari harta rampasan perang

dan harta rampasan tanpa perang kecuali mereka berjihad bersama-sama pejuang-pejuang Muslimin. Dan jika mereka enggan, maka mintalah mereka membayar jizyah, jika mereka setuju, maka terimalah mereka dan jangan serang mereka. Dan jika mereka enggan, maka pohonlah pertolongan Allah dan perangilah mereka."

(Dikeluarkan oleh Muslim, Abu Daud dan at-Tirmizi)

• Daripada Ibn Umar r.a. katanya: "Seorang perempuan di dapati terbunuh di dalam setengah peperangan Rasulullah s.a.w. lalu Rasulullah s.a.w. melarang membunuh perempuan dan kanak-kanak."

(Dikeluarkan oleh al-Bukhari dan Muslim)

Nabi s.a.w. telah mengutuskan Mu'az ibn Jabal r.a. kepada penduduk negeri Yaman sebagai seorang guru, lalu beliau menyampaikan amanah pesanan kepadanya: "Anda akan menemui kaum Ahlil-Kitab. Oleh itu serulah mereka kepada pengakuan bahawa tiada Tuhan selain Allah dan saya adalah utusan Allah. Jika mereka telah membuat pengakuan itu, maka terangkanlah kepada mereka bahawa Allah Ta'ala telah memfardhukan ke atas mereka lima solat setiap hari dan malam. Jika mereka telah mematuhinya, maka terangkan pula kepada mereka bahawa Allah telah memfardhukan ke atas mereka bayaran zakat yang diambil dari orang-orang kaya dalam kalangan mereka dan diberikan kepada golongan faqir miskin dalam kalangan mereka dan jika mereka telah melaksanakannya, maka awasilah dari mengambil harta mereka yang paling bernilai dan takutilah do'a orang yang teraniaya kerana tiada hijab di antaranya dengan Allah."

Satu riwayat telah dikeluarkan oleh Abu Daud dengan isnadnya dari seorang lelaki dari suku Juhaynah bahawa Rasulullah s.a.w. telah bersabda: "Kamu mungkin memerangi satu kaum dan kamu dapat mengalahkan mereka lalu mereka memelihara diri mereka dari kamu dengan harta benda mereka, untuk melindungi jiwa dan anak-anak mereka kemudian mereka mengadakan perdamaian dengan kamu. Oleh itu janganlah kamu mengambil dari mereka lebih dari itu, kerana perbuatan itu tidak layak untuk kamu."

Dari al-'Irbadh ibn Sariyah katanya: Kami berhenti bersama Rasulullah di kota perkubuan Khaybar bersama-sama pejuang-pejuang Muslimin yang mengikutinya. Penguasa Khaybar itu seorang yang bengis dan takbur, dia datang menemui Rasulullah s.a.w. lalu berkata: 'Wahai Muhammmad, apakah kamu berhak menyembelih keldai-keldai kami, makan buah-buahan kami dan memukul perempuan kami?" Lalu Rasulullah s.a.w. marah dan berkata: 'Wahai Ibn Auf, naiklah kuda anda". Kemudian beliau berseru: "Syurga itu tidak dihalalkan melainkan kepada orang yang beriman, dan berkumpullah kamu untuk solat". Lalu mereka berkumpul kemudian beliau bersembahyang bersama mereka, setelah itu beliau bangkit dan bersabda: "Apakah seorang dari kamu mengira sambil duduk bersandar di atas bangku dan boleh jadi menyangka bahawa Allah Taala tidak mengharamkan sesuatu yang lain kecuali apa yang disebutkan di dalam Al-Qur'an sahaja. Ingatlah! Aku telah mengajar, menyuruh dan melarang berbagai perkara-perkara yang sama dengan apa yang disebutkan di dalam Al-Qur'an atau lebih banyak lagi. Dan ingatlah bahawa kamu tidak dihalalkan memasuki rumah-rumah kaum Ahlil-Kitab melainkan sesudah diberi keizinan dan kamu tidak boleh memukul perempuan mereka dan memakan buah-buahan mereka apabila mereka telah membayar jizyah yang telah diwajibkan ke atas mereka."

Dalam salah satu peperangan, Rasulullah s.a.w. telah dilaporkan ada seorang budak perempuan telah dibunuh di antara barisan-barisan perang, lalu beliau melahirkan perasaan dukacita yang begitu ketara hingga setengah-setengah sahabatnya berkata: "Ya Rasulullah, apakah sebab yang mendukacitakan anda, sedangkan mereka anak-anak kaum Musyrikin?" Lalu Nabi s.a.w. bersabda: "Mereka lebih baik dari kamu kerana mereka masih dalam fitrah yang suci, dan bukankah kamu juga dulunya anak-anak kaum Musyrikin, hubaya-hubaya jangan bunuh kanak-kanak! Hubaya-hubaya jangan bunuh kanak-kanak!"

Inilah arahan-arahan nabawiah yang diikuti oleh para khalifah kemudian dari beliau:

Malik telah meriwayatkan bahawa Abu Bakr as-Siddiq r.a. telah berkata: "Kamu akan menemui (dalam peperangan) satu kumpulan (rahib Ahlil-Kitab) yang mendakwa bahawa mereka telah mewaqafkan diri mereka kepada Allah, oleh itu tinggalkan mereka jangan ganggu mereka) dan kegiatan mereka yang telah mewaqafkan diri mereka kepada Allah. Dan janganlah kamu membunuh perempuan, kanak-kanak dan orang tua."

Ujar Zaid ibn Wahb: Kami telah menerima sepucuk surat dari 'Umar al-Khattab r.a. dan di dalamnya tersurat: "Janganlah kamu melampaui batas, jangan berkhianat dan jangan bunuh kanak-kanak dan bertaqwalah kepada Allah terhadap kaum peladang."

Dan di antara amanah pesanannya lagi ialah: "Janganlah kamu bunuh orang tua, perempuan dan kanak-kanak, hindarilah dari membunuh mereka ketika berlaku pertembungan di antara dua pihak dan ketika melancarkan serangan-serangan."

Demikianlah banyaknya hadith-hadith yang menerangkan garis panduan umum yang jelas tentang tahap peraturan Islam dalam perjuangan memerangi musuh-musuhnya, tentang ketika peperangannya yang tinggi, tentang prihatinnya memelihara kehormatan manusia, tentang bagaimana ia membataskan peperangan pada kegiatan menghancurkan kekuatan kebendaan musuh yang

menjadi batu penghalang yang menyekat manusia keluar dari 'Ubudiyah kepada sesama manusia kepada 'Ubudiyah kepada Allah Yang Maha Esa semata dan tentang bagaimana toleransi Islam dalam melayani musuh-musuhnya. Yang dimaksudkan dengan tindakan kasar (yang dianjurkan Al-Qur'an dalam ayat yang lepas) ialah tindakan kasar di dalam peperangan bukan tindakan liar dan ganas terhadap kanak-kanak, perempuan, orang-orang tua dan orang-orang yang lemah, yang bukan pejuang, dan bukan pula tindakan mengerat-ngerat dan mencaing-caingkan anggota-anggota musuh yang gugur sebagaimana yang dilakukan oleh tentera-tentera pengganas yang menamakan diri mereka sebagai orang-orang yang bertamadun di zaman ini. Islam mendokong peraturan-peraturan yang cukup untuk melindungi orang-orang yang bukan pejuang dan untuk menjaga kehormatan kemanusiaan para pejuang. Tindakan kasar yang dimaksudkan di sini ialah tindakan kasar yang tidak melembutkan pertempuran. Peraturan ini adalah perlu kepada kaum Muslimin yang diperintah dengan tegas dan berulang-ulang kali supaya mereka bersifat kasihan belas. Justeru itu ia perlu dikecualikan dalam masa peperangan sekadar yang diperlukan oleh keadaan perang bukannya untuk melepas keinginan nafsu untuk mengazab, menyeksa dan bertindak ganas.

(Pentafsiran ayat-ayat 124 - 127)

Sebelum di akhiri surah ini, yang memperkatakan tentang kaum Munafiqin dengan panjang lebar, datang pula ayat-ayat yang menggambarkan cara kaum Munafiqin menyambut ayat-ayat Allah dan menerima tanggungjawab-tanggungjawab 'aqidah Islam, di mana mereka berpura-pura menganutinya di samping menggambarkan golongan Mu'minin dan cara mereka menyambut surah-surah Al-Qur'anul-Karim:

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُم مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَٰذِهِ إِيمَانًا ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٢٤﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿١٢٥﴾

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَرَاكُم مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصَرَفُوا ۚ صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾

"Dan apabila diturunkan sesuatu surah, maka di antara mereka (kaum Munafiqin) ada yang bertanya: Siapakah di antara kamu yang bertambah keimanannya dengan surah ini? Adapun orang-orang yang beriman, maka surah ini tetap menambahkan keimanan mereka dan mereka bergembira(124). Adapun orang-orang yang berpenyakit di dalam hati mereka, maka surah ini menambahkan lagi kekafiran kepada kekafiran mereka yang telah sedia ada dan mereka mati di dalam keadan kafir(125). Apakah mereka tidak berfikir bahawa mereka diuji sekali atau dua kali setahun kemudian mereka tidak juga bertaubat dan tidak pula mengambil pengajaran(126). Dan apabila diturunkan sesuatu surah, mereka memandang satu sama lain seraya bertanya: Adakah seseorang Islam melihat kamu? Kemudian mereka beredar dari situ. Allah telah memalingkan hati mereka kerana mereka adalah satu golongan orang-orang yang tidak mengerti."(127)

Cara Kaum Munafiqin Menyambut Al-Qur'an

Pernyataan pada ayat yang pertama:

أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَٰذِهِ إِيمَانًا ۚ

"Siapakah diantara kamu yang bertambah keimanannya dengan turunnya surah ini?"(124)

adalah satu pernyataan yang melahirkan keraguan. Pernyataan ini tidak dikemukakan melainkan oleh orang yang tidak merasakan kesan surah itu turun di dalam hatinya, dan jika tidak, tentulah ia memperkatakan kesan-kesan surah itu di dalam hatinya bukannya mengemukakan pertanyaan kepada orang lain. Dan dalam waktu yang sama pernyataan ini membawa bau keinginan untuk merendahkan nilai surah itu dan meragui kesannya di dalam hati.

Oleh sebab itu pernyataan ini dijawab dengan tegas oleh pihak yang tidak dapat ditolak pernyataan-Nya:

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٢٤﴾

"Ada pun orang-orang yang beriman, maka surah ini telah menambahkan keimanan mereka dan mereka bergembira."(124)

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿١٢٥﴾

"Adapun orang-orang yang berpenyakit di dalam hati mereka, maka surah ini menambahkan lagi noda kekufuran kepada noda kekufuran yang telah sedia ada dan mereka telah mati dalam keadaan kafir."(125)

Maksudnya, bagi orang-orang yang beriman, maka bukti-bukti keimanan yang telah sedia ada pada mereka telah ditokokkan pula dengan satu bukti yang

lain apabila turunnya surah itu, dan ini menambahkan keimanan mereka. Hati mereka berdebar-debar mengingati Allah yang menambahkan keimanan mereka. Mereka merasa betapa besarnya perhatian Allah terhadap mereka apabila Dia menurunkan ayat-ayat-Nya kepada mereka yang menambahkan keimanan mereka, sedangkan bagi orang-orang yang menghidap penyakit di dalam hati mereka dan dinodai najis nifaq, maka ia menambahkan lagi kekufuran kepada kekufuran yang telah sedia ada. Dan mereka mati di dalam keadaan kafir. Itulah berita yang benar dari Allah dan keputusan Allah S.W.T. tetap terlaksana.

Dan sebelum dibentangkan gambaran yang kedua terhadap cara sambutan mereka, maka ayat yang berikut mengemukakan pernyataan yang mengecam kaum Munafiqin yang tidak mengambil pengajaran dan tidak mengembalikan mereka ke pangkal jalan setelah menghadapi ujian dari Allah:

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

"Apakah mereka tidak berfikir bahawa mereka diuji (dengan bala dan kesusahan) pada setiap tahun sekali atau dua kali, kemudian mereka tidak bertaubat dan tidak pula mereka mengambil pengajaran."(126)

Ujian itu ialah ujian yang telah membuka tembelang mereka atau ujian yang telah memberi kemenangan kepada kaum Muslimin tanpa penyertaan mereka atau ujian-ujian dalam bentuk yang lain lagi, yang telah berlaku dan kerap berulang di masa Rasulullah s.a.w. Dan sememangnya kaum Munafiqin masih terus diuji, tetapi mereka tidak juga bertaubat.

Gambaran yang hidup atau adegan yang bergerak telah dipotretkan oleh ayat yang akhir dalam satu pita yang bergerak dan halus:

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَرَاكُم مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصَرَفُوا ۚ صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾

"Dan apabila diturunkan sesuatu surah, mereka memandang satu sama lain seraya bertanya: Adakah seseorang Islam melihat kamu? Kemudian mereka beredar dari situ. Allah telah memalingkan hati mereka kerana mereka adalah satu golongan orang-orang yang tidak mengerti."(127)

Apabila kita membaca ayat ini ternampaklah kepada kita pemandangan kaum Munafiqin ketika diturunkan sesuatu surah, di mana mereka kelihatan berpandang-pandangan satu sama lain dan mengenyit-ngenyit mata yang membayangkan keraguan:

هَلْ يَرَاكُم مِّنْ أَحَدٍ

"Adakah seseorang Islam melihat kamu?"

Kemudian mereka nampak orang Mu'min tidak memberi apa perhatian dan sibuk dengan kerja masing-masing, lalu mereka berundur dari situ dengan penuh hati-hati:

ثُمَّ انصَرَفُوا ۚ

"Kemudian mereka beredar dari situ"

di bawah pemerhatian Allah yang tidak pernah lalai dan memburu mereka dengan seruan keras sesuai dengan perbuatan mereka yang ragu-ragu itu:

صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُم

"Allah telah memalingkan hati mereka."

Maksudnya, Allah telah memalingkan hati mereka dari hidayat dan mereka sememangnya wajar terus meraba-raba di dalam kesesatan mereka:

بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾

"Kerana mereka adalah satu golongan orang-orang yang tidak mengerti."(127)

Mereka telah menghalangkan hati mereka dari fungsinya. Justeru itu mereka berhak menerima balasan itu.

Itulah satu pemandangan sempurna yang penuh dengan harakat yang dipotretkan oleh beberapa kalimat sahaja. Ia merupakan satu pemandangan yang seolah-olah terpampang di hadapan mata yang dapat dilihat oleh anda.

(Pentafsiran ayat-ayat 128-129)

Surah ini diakhiri dua ayat yang menurut satu riwayat ia diturunkan di Makkah dan mengikut satu riwayat yang lain ia diturunkan di Madinah. Kami memilih riwayat yang akhir ini kerana kesesuaiannya dengan berbagai-bagai tempat di dalam pelajaran ini dan dengan suasana surah umumnya. Salah satu dari dua ayat ini memperkatakan tentang hubungan di antara rasul dan kaumnya di samping memperkatakan tentang perhatiannya yang berat dan sifat kasihan belasnya terhadap mereka. Kesesuaian dua ayat ini nampak jelas dalam tanggungjawab-tanggungjawab yang dipikul oleh umat Mu'minin untuk membela Rasulullah s.a.w. dan da'wahnya, di samping untuk memerangi musuh-musuhnya dan menghadapi segala kesulitan dan kesukaran. Sementara ayat yang kedua merupakan arahan Allah kepada Rasulullah s.a.w. supaya bergantung kepada Allah Yang Maha Esa semata-mata apabila pihak-pihak yang lain enggan

membantunya, kerana Allah adalah Pelindungnya dan Penolongnya:

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٨﴾

فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

"Sesungguhnya kamu telah didatangi seorang Rasul dari kalangan kamu sendiri. Ia sangat prihatin terhadap segala kesusahan yang dialami kamu dan ia begitu prihatin terhadap kamu dan ia amat sayang dan kasihan belas terhadap para Mu'minin(128). Dan jika mereka berpaling (dari keimanan), maka katakanlah: Cukuplah Allah menjadi Pelindungku, tiada Tuhan selain Dia. Kepada-Nya aku berserah dan Dia Tuhan yang memiliki Arasy yang agung."(129)

Bentuk Hubungan Rasulullah Dengan Para Mu'minin

Dalam ayat ini Allah tidak mengatakan "telah datang seorang Rasul dari kamu" malah ia mengatakan "dari (kalangan) diri kamu" kerana ungkapan ini lebih peka dan lebih mendalam hubungannya serta lebih memperlihatkan semacam hubungan yang rapat yang mengikat mereka dengan beliau, iaitu beliau adalah sebahagian dari diri mereka yang mempunyai hubungan jiwa yang lebih mendalam dan lebih peka.

عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ

"Ia sangat prihatin terhadap segala kesusahan yang dialami kamu"

Maksudnya, beliau sangat susah hati apabila kamu ditimpa kesulitan dan kesusahan.

حَرِيصٌ عَلَيْكُم

"Dan ia begitu prihatin terhadap kamu."

Maksudnya, Rasulullah s.a.w. tidak sekali-kali bermaksud mencampakkan kamu ke dalam kebinasaan atau menolak kamu ke dalam gaung. Justeru itu apabila beliau menyuruh kamu berjihad dan menempuh kesusahan-kesusahan, maka bukanlah bererti beliau hendak menyusahkan kamu dan bukanlah kerana beliau mempunyai hati yang kejam dan kasar terhadap kamu, malah itulah suatu bentuk rahmat, iaitu rahmat terhadap kamu dari kehinaan dan dari dosa dan kesalahan, juga keprihatinan beliau agar kamu mendapat kehormatan memikul amanah da'wah Islamiyah di samping mendapat keredhaan Allah dan Syurga yang dijanjikan kepada para Muttaqin.

Kemudian pembicaraan berikut ditujukan pula kepada Rasulullah s.a.w. untuk menunjukkan jalan-Nya kepada beliau apabila mereka berpaling darinya, juga untuk menghubungkan beliau dengan kekuatan Ilahi yang sentiasa melindungi dan menolongnya:

فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

"Dan jika mereka berpaling (dari keimanan), maka katakanlah: Cukuplah Allah menjadi Pelindungku, tiada Tuhan selain Dia. Kepada-Nya aku berserah dan Dia Tuhan yang memiliki Arasy yang agung".(129)

Inilah ayat terakhir surah peperangan dan jihad (Surah at-taubah). Ia menyarankan kepada Rasulullah s.a.w. supaya bertawakkal dan bergantung kepada Allah Yang Maha Esa dan mencari kekuatan dari-Nya sahaja.

وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

"Dan Dia Tuhan yang memiliki Arasy yang agung."(129)

* * * * * *

Selain dari itu surah yang muhkamah ini mengandungi penjelasan mengenai peraturan-peraturan yang muktamad tentang tata perhubungan yang tetap di antara masyarakat Islam dengan seluruh masyarakat lain di sekelilingnya sebagaimana telah kami terangkan ketika membentang dan mengemukakan peraturan-peraturan itu. Oleh sebab itulah (persoalan ini) harus dirujukkan kepada nas-nas yang terakhir selaku ketetapan yang muktamad dalam mengaturkan hubungan-hubungan itu, di samping merujukkan kepada peraturan-peraturannya selaku peraturan-peraturan muktamad yang umum, sebagaimana ditunjukkan, oleh nas-nas surah ini, begitu juga segia jangan dikaitkan nas-nas yang akhir ini dari peraturan-peraturan yang muktamad ini dengan nas-nas dan peraturan-peraturan yang dikemukakan sebelum ini, iaitu peraturan-peraturan yang kita namakannya sebagai peraturan Marhaliyah, mula-mula kerana berlandaskan nama ini di samping berlandaskan tertib nuzul ayat-ayat tersebut itu sendiri, dan akhirnya kerana berlandaskan pergerakan peristiwa-peristiwa di dalam pergerakan Islam di samping memahami tabi'at tatacara Islam di dalam pergerakan itu, iaitu tabi'at yang telah kami jelaskan di dalam kata pengantar surah dan di celah-celah huraian ayat-ayatnya.

Dan tatacara ini tidak dapat difahami kecuali oleh orang-orang yang bergerak memperjuangkan Islam dengan pergerakan jihad untuk menegakkan kewujudan Islam di dalam realiti hidup manusia dan mengembalikan manusia kepada konsep Rububiyah Allah Yang Maha Esa dan menyelamatkan mereka dari 'Ubudiyah kepada sesama manusia.

Di sana terbentang satu jurang yang amat luas antara feqah pergerakan dan feqah lembaran-lembaran kitab, kerana feqah lembaran-lembaran kitab mengabaikan pergerakan dan kehendak-kehendaknya dari perhitungannya kerana ia tidak mengamal dan menghayatinya, sedangkan feqah pergerakan melihat Islam menghadapi jahiliyah selangkah demi selangkah, peringkat demi peringkat, situasi demi satu situasi. Ia melihat Islam mengatur peraturan-peraturannya ketika menghadapi realiti yang bergerak itu, iaitu sesuai dan dapat menguasai dengan realiti itu, juga berubah-ubah mengikut perubahan realiti.

Pada akhirnya ditegaskan bahawa peraturan-peraturan muktamad yang dikemukakan dalam ayat-ayat yang akhir ini adalah sesuai dengan realiti masyarakat Islam dan realiti masyarakat jahiliyah di sekelilingnya dan kedua-duanya memerlukan langkah-langkah dan pelaksanaan peraturan-peraturan itu. Tetapi jika realiti masyarakat Islam dan realiti masyarakat jahiliyah di sekelilingnya memerlukan peraturan-peraturan Marhaliyah, maka di dalam surah-surah yang terdahulu terdapat nas-nas dan peraturan-peraturan Marhaliyah.

Apabila masyarakat Islam dapat diwujudkan sekali lagi dan mula bertindak dan bergerak, maka ia bebas menggunakan peraturan-peraturan Marhaliyah pada masa itu, tetapi ia harus mengetahui bahawa peraturan-peraturan itu ialah peraturan-peraturan Marhaliyah dan ia harus berjuang supaya pada akhirnya ia dapat menjalankan peraturan-peraturan muktamad yang mengatur tatacara perhubungan-perhubungan yang muktamad di antara masyarakat Islam dan seluruh masyarakat-masyarakat yang lain...

* * * * * *

JUZU' KE-11

SURAH YUNUS

SURAH KE	سُورَةُ يُونُس	JUMLAH AYAT
10	**SURAH YUNUS**	109
	Surah Nabi Yunus	
	(Makkiyah)	

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah
Yang Maha Penyayang dan Maha Pengasih

(Muqaddimah surah)

Marilah kita kembali sekali lagi hidup bersama ayat-ayat Al-Qur'an yang diturunkan di Makkah dengan suasananya yang khusus, dengan bayangan-bayangan, nada-nada dan saranan-saranannya yang khusus setelah kita selesai hidup dalam tafsir Fi Zilal ini bersama-sama dua Surah al-Anfal dan at-Taubat yang diturunkan di Madinah.

Surah-surah Makkiyah walaupun ia merupakan sebahagiannya dari Al-Qur'an, namun ia turut berkongsi dengan seluruh Al-Qur'an di dalam ciri-ciri Qur'aniyah yang umum dan dalam ciri keunikannya dari segala kalam yang lain, yang tidak berciri Rabbani yang unik dan menarik dari sudut maudhu' pembicaraan dan cara penyampaiannya[1], namun begitu ia mempunyai suasana khusus dan kecapan khusus yang dibantu oleh maudhu' pembicaraannya yang asasi (secara ringkas ialah hakikat Uluhiyah, hakikat 'Ubudiyah dan hakikat hubungan-hubungan di antara keduanya, memperkenalkan kepada manusia Tuhan mereka yang sebenar yang harus mereka patuhi dan mengabdikan diri kepada-Nya di samping mengikut perintah dan undang-undang-Nya, juga menolak segala kekeliruan, keraguan, penyelewengan dan pemesongan yang menyerap ke dalam 'aqidah yang sebenar serta mengembalikan manusia kepada Tuhan mereka yang sebenar yang wajar bagi mereka mematuhi Rububiyah-Nya, juga dibantu oleh uslub pembentangan maudhu' ini, iaitu uslub yang banyak memberi inspirasi, rentak nada yang mendalam dan kesan yang kuat, di mana segala ciri pengungkapan turut serta menyampaikan pembentangan ini, iaitu dari struktur kata-kata kepada berbagai-bagai pernyataan objektif yang efektif sebagaimana telah kami jelaskan sebelum ini di dalam Surah al-An'am[2] yang kami akan bicarakannya semula di sini insya Allah.

Perkenalan kita yang akhir - di dalam tafsir Fi Zilal ini - dengan Surah-surah Makkiyah yang diturunkan di Makkah ialah Surah al-An'am dan Surah al-A'raf yang berturut-turut di dalam tertib susunan mashaf walaupun tidak berturut-turut dalam tertib nuzul, kemudian datang pula Surah-surah Madaniyah iaitu Surah al-Anfal dan Surah at-Taubat dengan suasana, tabiat dan maudhu' pembicaraan yang khusus dengan Surah-surah Madaniyah. Kini sewaktu kita kembali semula menghayati Surah-surah Makkiyah kita dapati kedua-dua Surah Yunus dan Surah Hud adalah berturut-turut dalam tertib susunan mashaf dan di dalam tertib nuzul. Yang menarik ialah di sana terdapat titik keserupaan yang besar di antara dua surah Makkiyah ini dalam maudhu' pembicaraan kedua-duanya dan dalam cara gaya pembentangan maudhu' pembicaraannya. Misalnya Surah al-An'am memperkatakan hakikat 'aqidah Islam itu untuk menghadapi dan menyangkal jahiliyah dari segi 'aqidah, persepsi, ibadat dan amalan. Sementara Surah al-A'raf pula memperkatakan tentang pergerakan 'aqidah Islam di bumi dan kisah perjuangannya menentang jahiliyah di sepanjang sejarah. Begitu juga keadaan kita di sini dengan Surah Yunus dan Hud yang mempunyai banyak titik persamaan dari segi maudhu' dan cara pembentangan kecuali Surah al-An'am berlainan dari Surah Yunus dengan rentak nadanya yang tinggi dan kuat dan dengan kecepatan dan kekuatan degupannya, juga dengan sorotannya yang kuat dari segi penggambaran dan harakat. Sementara Surah Yunus berlangsung dengan rentak nada yang lembut, degupan yang tenang, licin dan gemulai. Surah Hud pula mempunyai titik-titik persamaan yang kuat dengan Surah al-A'raf dari segi maudhu', cara pembentangan rentak nada dan degupan. Kemudian setiap surah masing-masing mempunyai ciri-ciri peribadinya yang tersendiri dan bentuk rupanya yang berbeza di samping titik-titik persamaan dan kelainan ini.

* * * * * *

Maudhu' pembicaraan pokok dalam Surah Yunus ialah maudhu' pembicaraan umum Surah-surah

---

[1] *Lihat kata pengantar cetakan yang kedua tafsir ini yang telah dikemaskinikan dalam juzu' yang pertama di bawah judul "Fi Zilalil-Qur'an", juga lihat kata pengantar Surah Aali 'Imran di dalam juzu' yang ketiga.*

[2] *Lihat kata pengantar Surah al-An'am di dalam juzu' yang ketujuh cetakan ini dan dalam kata pengantar Surah Aali 'Imran dalam juzu' yang kelapan.*

Makkiyah yang telah diterangkan dalam perenggan yang lepas. Surah ini memperkatakan isi kandungannya dengan caranya yang tersendiri yang menjadi ciri syakhsiahnya dan rupa bentuknya. Dalam kata pengantar ini kami hanya menyaripatikan kandungan-kandungannya satu demi satu secara ringkas sehingga tiba pada tempat huraiannya yang terperinci semasa mentafsirkan nas-nas Al-Qur'an nanti:

- Mula-mula surah ini menentang pendirian kaum Musyrikin di Makkah terhadap hakikat wahyu yang diturunkan kepada Rasulullah s.a.w. dan seterusnya terhadap Al-Qur'an itu sendiri. Ia menjelaskannya kepada mereka bahawa wahyu itu tidak mempunyai sesuatu yang aneh dan Al-Qur'an ini bukanlah suatu pembohongan yang diada-adakan oleh pihak yang lain dari Allah:

الٓرۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡحَكِيمِ ﴿١﴾ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنۡ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ رَجُلٖ مِّنۡهُمۡ أَنۡ أَنذِرِ ٱلنَّاسَ وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ أَنَّ لَهُمۡ قَدَمَ صِدۡقٍ عِندَ رَبِّهِمۡۗ قَالَ ٱلۡكَٰفِرُونَ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٞ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

"Alif. Lam. Raa'. Itulah ayat-ayat kitab Al-Qur'an yang penuh hikmat(1). Apakah manusia merasa aneh kerana Kami mewahyukan kepada seorang lelaki (Muhammad) dari kalangan mereka: Berilah peringatan kepada manusia dan sampaikan berita gembira kepada orang-orang yang beriman bahawa mereka mempunyai kedudukan yang teguh di sisi Tuhan mereka. (Tetapi) orang-orang kafir berkata: Sesungguhnya orang ini (Muhammad) adalah seorang tukang sihir yang amat nyata"(2).

وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَاتُنَا بَيِّنَٰتٖ قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا ٱئۡتِ بِقُرۡءَانٍ غَيۡرِ هَٰذَآ أَوۡ بَدِّلۡهُۚ قُلۡ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أُبَدِّلَهُۥ مِن تِلۡقَآيِٕ نَفۡسِيٓۖ إِنۡ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّۖ إِنِّيٓ أَخَافُ إِنۡ عَصَيۡتُ رَبِّي عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ ﴿١٥﴾ قُل لَّوۡ شَآءَ ٱللَّهُ مَا تَلَوۡتُهُۥ عَلَيۡكُمۡ وَلَآ أَدۡرَىٰكُم بِهِۦۖ فَقَدۡ لَبِثۡتُ فِيكُمۡ عُمُرٗا مِّن قَبۡلِهِۦٓۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴿١٦﴾ فَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوۡ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓۚ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ﴿١٧﴾

"Dan apabila dibacakan ayat-ayat Kami yang jelas kepada mereka, maka berkatalah orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami: Bawalah Qur'an yang lain dari Al-Qur'an ini atau gantikannya dengan yang lain. Katakanlah: Tidaklah wajar bagiku menukarkannya dari pihak diriku. Aku hanya mengikut apa yang diwahyukan kepadaku. Aku takut - jika aku melanggar perintah Tuhanku - kepada keseksaan pada hari Qiamat yang amat besar(15). Katakanlah: Jika Allah kehendaki tentulah aku tidak membacakannya (Al-Qur'an) kepada kamu dan tidaklah pula Dia memberitahukannya kepada kamu. Aku telah tinggal sekian lama di kalangan kamu. Apakah kamu tidak berfikir?(16). Oleh itu siapakah yang lebih zalim dari mereka yang mengadakan pembohongan terhadap Allah dan mendustakan ayat-ayat-Nya. Sesungguhnya orang-orang yang berdosa itu tidak akan beruntung."(17)

وَمَا كَانَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ أَن يُفۡتَرَىٰ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِن تَصۡدِيقَ ٱلَّذِي بَيۡنَ يَدَيۡهِ وَتَفۡصِيلَ ٱلۡكِتَٰبِ لَا رَيۡبَ فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿٣٧﴾ أَمۡ يَقُولُونَ ٱفۡتَرَىٰهُۖ قُلۡ فَأۡتُواْ بِسُورَةٖ مِّثۡلِهِۦ وَٱدۡعُواْ مَنِ ٱسۡتَطَعۡتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾

"Al-Qur'an ini tidak mungkin diadakan oleh yang lain dari Allah, tetapi Al-Qur'an (kitab) yang mengesahkan kitab-kitab sebelumnya dan menghuraikan dengan terperinci isi kandungan kitab yang tidak syak lagi diturunkan dari Allah Tuhan semesta alam(37). Apakah wajar mereka mengatakan bahawa dia (Muhammad) telah mengada-adakan Al-Qur'an. Katakanlah: (Jika benar begitu), maka silalah kamu bawa satu surah yang sama setanding dengan Al-Qur'an dan jemputlah sesiapa sahaja yang dapat kamu jemput (untuk membantu kamu) selain dari Allah jika kamu benar."(38)

- Surah ini menghadapi permintaan para Musyrikin supaya ditunjukkan satu mu'jizat fizikal yang lain dari Al-Qur'an, juga permintaan mereka supaya disegerakan turunnya 'azab yang dijanjikan Allah yang didengar oleh mereka, lalu surah ini menjelaskan kepada mereka bahawa mu'jizat agama ini ialah Al-Qur'an. Ia membawa buktinya yang unik dan berdaya mu'jizat yang mencabar mereka. Dan ayat-ayat Al-Qur'an itu berada di tangan Allah dan di bawah kehendak masyi'ah-Nya, di samping menjelaskan bahawa masa balasan yang dijanjikan kepada mereka adalah bergantung dengan ajal yang ditentukan Allah, sedangkan Nabi tidak mempunyai apa-apa kuasa, kerana ia tidak lebih dari seorang hamba di antara para hamba Allah. Ini merupakan sebahagian dari langkah untuk memperkenalkan Tuhan yang sebenar kepada mereka, juga memperkenalkan hakikat Uluhiyah dan hakikat 'Ubudiyah:

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا ٱلْقُرُونَ مِن قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا۟ ۙ وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْقَوْمَ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾

ثُمَّ جَعَلْنَٰكُمْ خَلَٰٓئِفَ فِى ٱلْأَرْضِ مِنۢ بَعْدِهِمْ لِنَنظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

"Sesungguhnya Kami telah membinasakan umat-umat sebelum kamu apabila mereka melakukan kezaliman, sedangkan rasul-rasul mereka telah datang kepada mereka membawa penerangan-penerangan yang jelas, tetapi mereka tidak juga beriman. Demikianlah Kami mengenakan balasan ke atas golongan orang-orang yang berdosa(13). Kemudian Kami jadikan kamu selaku pengganti-pengganti yang memerintah di negeri itu selepas mereka supaya Kami dapat melihat bagaimana kamu bertindak?"(14).

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَإِذَا جَآءَ رَسُولُهُمْ قُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٨﴾

قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِى ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۚ إِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَـْٔخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُهُۥ بَيَٰتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾

أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِۦٓ ۚ ءَآلْـَٔـٰنَ وَقَدْ كُنتُم بِهِۦ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾

"Dan setiap umat mempunyai rasul masing-masing, oleh itu apabila mereka telah didatangi rasul mereka, maka mereka kelak akan diadili di antara mereka dengan adil dan mereka sekali-kali tidak akan dianiayai(47). Dan mereka berkata: Bilakah janji 'azab ini, jika kamu benar?(48). Katakanlah: Aku tidak berkuasa memberikan kemudharatan dan tidak pula kemanfa'atan kepada diriku sendiri kecuali apa yang dikehendaki Allah. Setiap umat mempunyai ajal masing-masing. Apabila ajal mereka tiba, mereka tidak dapat memohon supaya ditunda dan tidak pula dapat memohon supaya dipercepatkan walaupun sesa'at(49). Katakanlah: Terangkan kepadaku, jika kamu ditimpakan 'azab-Nya di waktu malam atau di siang hari, apakah orang-orang yang berdosa itu masih hendak memohon supaya disegerakan 'azab itu(50). Apakah sesudah berlakunya 'azab itu barulah kamu percaya kepadanya? Apakah sekarang kamu telah percaya kepadanya? Sedangkan dahulunya kamu meminta supaya disegerakannya?"(51).

وَيَقُولُونَ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۖ فَقُلْ إِنَّمَا ٱلْغَيْبُ لِلَّهِ فَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُنتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

"Dan mereka berkata: Mengapakah tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) satu bukti mu'jizat dari Tuhannya? Katakanlah: Sesungguhnya urusan ghaib itu kepunyaan Allah. Oleh itu tunggulah dan aku juga bersama kamu termasuk dalam golongan orang-orang yang menunggu."(20)

• Surah ini menghadapi kekacuan kefahaman mereka terhadap hakikat Uluhiyah dan hakikat 'Ubudiyah, iaitu suatu persoalan yang dihuraikan oleh Rasulullah s.a.w. kepada mereka, lalu mereka mendustakan wahyu atau meragui kebenarannya dan meminta Qur'an yang lain dari Qur'an yang ada atau menuntut supaya ditunjukkan suatu mu'jizat fizikal yang dapat membuktikan kebenarannya, sedangkan mereka terus terkeliru menyembah sekutu-kutu yang tidak berkuasa memberi mudharat dan manfa'at dengan kepercayaan bahawa sekutu-sekutu yang disembahkan mereka dapat memberi syafa'at kepada mereka di sisi Allah. Di samping itu mereka juga mendakwa bahawa Allah S.W.T. mempunyai anak tanpa beralaskan ilmu pengetahuan dan keterangan yang jelas, lalu surah ini menjelaskan kepada mereka sifat-sifat Allah yang sebenar dan kesan-kesan qudrat kuasa-Nya di alam di sekeliling mereka dan di dalam diri mereka sendiri, juga di dalam gejala-gejala dan keadaan-keadaan alam yang membuat mereka berubah-ubah dan seterusnya dalam bisikan-bisikan fitrah dan jiwa mereka kepada Tuhan mereka yang benar ketika menghadapi malapetaka yang tiada siapa dapat menolakkannya melainkan Allah. Ini adalah suatu isu yang amat besar, yang menelan sebahagian besar surah ini dan dari isu inilah terbitnya berbagai-bagai cabang isi kandungannya yang lain:

إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ ۖ مَا مِن شَفِيعٍ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ إِذْنِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا ۖ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقًّا ۚ إِنَّهُۥ يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ بِٱلْقِسْطِ ۚ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ شَرَابٌ

مِّنۡ حَمِيمٖ وَعَذَابٌ أَلِيمُۢ بِمَا كَانُواْ يَكۡفُرُونَ ﴿٤﴾
هُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ ٱلشَّمۡسَ ضِيَآءٗ وَٱلۡقَمَرَ نُورٗا وَقَدَّرَهُۥ
مَنَازِلَ لِتَعۡلَمُواْ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلۡحِسَابَۚ مَا خَلَقَ
ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلۡحَقِّۚ يُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ﴿٥﴾
إِنَّ فِي ٱخۡتِلَٰفِ ٱلَّيۡلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِي
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾

"Sesungguhnya Tuhan kamu ialah Allah yang telah menciptakan langit dan bumi dalam masa enam hari, kemudian Dia bersemayam di atas Arasy. Dialah yang mentadbirkan segala urusan. Tiada siapa yang berkuasa memberi syafa'at (kepada seseorang) melainkan selepas mendapat keizinan-Nya. Itulah Allah Tuhan kamu. Oleh itu hendaklah kamu abdikan diri kamu kepada-Nya. Apakah kamu tidak mengambil pengajaran?(3). Seluruh kamu akan kembali kepada-Nya. Itulah janji Allah yang benar. Sesungguhnya Dialah yang memulakan penciptaan insan kemudian Dialah yang akan mengulangi penciptaan-Nya untuk memberi balasan kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh dengan adil dan bagi orang-orang yang kafir disedia minuman dari air yang amat panas dan 'azab yang amat pedih kerana mereka melakukan perbuatan yang kufur(4). Dialah yang telah menciptakan matahari selaku cahaya yang terang benderang dan bulan selaku nur yang lembut dan menetapkan manzilah-manzilah perjalanannya supaya kamu dapat mengetahui bilangan tahun dan perhitungan waktu. Tiadalah Allah ciptakan semuanya itu melainkan dengan hikmat yang benar. Dia menjelaskan ayat-ayat-Nya dengan terperinci kepada golongan orang-orang yang mengetahui(5). Sesungguhnya dalam pertukaran malam dan siang dan segala kejadian yang diciptakan Allah di langit dan di bumi merupakan bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang bertaqwa."(6)

وَيَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنفَعُهُمۡ
وَيَقُولُونَ هَٰٓؤُلَآءِ شُفَعَٰٓؤُنَا عِندَ ٱللَّهِۚ قُلۡ أَتُنَبِّـُٔونَ
ٱللَّهَ بِمَا لَا يَعۡلَمُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ
سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ﴿١٨﴾

"Dan mereka menyembah selain Allah sembahan-sembahan yang tidak berkuasa memberi mudharat dan manfa'at kepada mereka dan mereka berkata: Mereka (sembahan-sembahan itu) adalah pemberi-pemberi syafa'at kepada kami di sisi Allah. Katakanlah: Apakah kamu hendak menceritakan kepada Allah sesuatu yang tidak diketahui-Nya di langit dan di bumi? Maha Suci dan Maha Tinggi Allah dari segala apa yang dijadikan mereka sebagai sekutu-Nya."(18)

هُوَ ٱلَّذِي يُسَيِّرُكُمۡ فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِۖ حَتَّىٰٓ إِذَا كُنتُمۡ فِي
ٱلۡفُلۡكِ وَجَرَيۡنَ بِهِم بِرِيحٖ طَيِّبَةٖ وَفَرِحُواْ بِهَا جَآءَتۡهَا
رِيحٌ عَاصِفٞ وَجَآءَهُمُ ٱلۡمَوۡجُ مِن كُلِّ مَكَانٖ
وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ أُحِيطَ بِهِمۡ دَعَوُاْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ
لَئِنۡ أَنجَيۡتَنَا مِنۡ هَٰذِهِۦ لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٢٢﴾
فَلَمَّآ أَنجَىٰهُمۡ إِذَا هُمۡ يَبۡغُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّۗ
يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَا بَغۡيُكُمۡ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۖ مَّتَٰعَ ٱلۡحَيَوٰةِ
ٱلدُّنۡيَاۖ ثُمَّ إِلَيۡنَا مَرۡجِعُكُمۡ فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ
تَعۡمَلُونَ ﴿٢٣﴾

"Dan Dialah yang membolehkan kamu melakukan perjalanan di daratan dan lautan, sehingga apabila kamu berada di dalam bahtera dan ia berjalan dengan laju membawa mereka dengan tiupan angin yang selesa dan menggembirakan mereka, tiba-tiba ia dipukul ribut yang kencang dan mereka dilanda ombak dari segenap penjuru dan mereka yakin telah dikepung bahaya lantas mereka berdo'a kepada Allah dengan mengikhlaskan keta'atan kepada-Nya. Sesungguhnya jika Engkau menyelamatkan kami dari bahaya ini nescaya kami tetap menjadikan diri kami dari golongan orang-orang yang bersyukur(22). Tetapi setelah Kami selamatkan mereka tiba-tiba mereka (kembali) melakukan kezaliman di bumi tanpa alasan yang benar. Wahai manusia! Sesungguhnya (akibat) kezaliman itu akan menimpa ke atas diri kamu sendiri. (Kamu hanya menghayati) keni'matan hidup di dunia sahaja, kemudian kamu akan kembali kepada Kami dan Kami akan memberitakan kepada kamu segala apa yang telah dilakukan kamu."(23)

قُلۡ مَن يَرۡزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ أَمَّن يَمۡلِكُ
ٱلسَّمۡعَ وَٱلۡأَبۡصَٰرَ وَمَن يُخۡرِجُ ٱلۡحَيَّ مِنَ ٱلۡمَيِّتِ وَيُخۡرِجُ
ٱلۡمَيِّتَ مِنَ ٱلۡحَيِّ وَمَن يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَۚ فَسَيَقُولُونَ ٱللَّهُۚ
فَقُلۡ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾
فَذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمُ ٱلۡحَقُّۖ فَمَاذَا بَعۡدَ ٱلۡحَقِّ إِلَّا
ٱلضَّلَٰلُۖ فَأَنَّىٰ تُصۡرَفُونَ ﴿٣٢﴾

"Katakanlah: Siapakah yang memberi rezeki kepada kamu dari langit dan bumi atau siapakah yang mengurniakan pendengaran dan penglihatan dan siapakah yang berkuasa mengeluarkan yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup dan siapakah yang mentadbirkan segala urusan? Maka mereka akan menjawab: Allah. Oleh itu katakanlah: Mengapa kamu tidak bertaqwa?(31). Itulah

sifat Allah Tuhan kamu yang sebenar dan tiada yang lain selepas kebenaran melainkan hanya kesesatan, ke manakah kamu dipesongkan?"(32)

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَهْدِىٓ إِلَى ٱلْحَقِّ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَهْدِى لِلْحَقِّ ۗ أَفَمَن يَهْدِىٓ إِلَى ٱلْحَقِّ أَحَقُّ أَن يُتَّبَعَ أَمَّن لَّا يَهِدِّىٓ إِلَّآ أَن يُهْدَىٰ ۖ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا ۚ إِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ ٱلْحَقِّ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

"Katakanlah: Apakah di antara sekutu-sekutu kamu itu ada (yang berkuasa) memulakan penciptaan dan (berkuasa pula) mengulanginya? Katakanlah: Hanya Allah yang berkuasa memulakan penciptaan kemudian berkuasa pula mengulanginya, ke manakah kamu dipesongkan?(34). Katakanlah: Apakah di antara sekutu-sekutu kamu itu ada yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran? Katakanlah: Hanya Allah sahaja yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran. Bukankah Tuhan yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran itu lebih wajar diikuti atau apakah (yang wajar diikut itu) ialah sembahan yang tidak berkuasa memberi hidayat kecuali ia diberi hidayat. Oleh itu mengapa kamu jadi begitu? Bagaimana kamu membuat keputusan begitu?(35). Dan kebanyakan mereka tidak mengikut kecuali prasangka sahaja. Sesungguhnya prasangka itu tidak sedikit pun dapat menggantikan kebenaran. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan mereka."(36)

أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَمَا يَتَّبِعُ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ شُرَكَآءَ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ لِتَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾

قَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا ۗ سُبْحَٰنَهُۥ ۖ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ۖ لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَٰنٍۭ بِهَٰذَآ ۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾

قُلْ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

مَتَٰعٌ فِى ٱلدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ ٱلْعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

"Ingatlah! Sesungguhnya Allah memiliki mereka yang berada di langit dan mereka yang berada di bumi. Dan tiadalah orang-orang yang menyembah selain dari Allah sebagai sekutu-sekutu-Nya itu tidak sekali-kali mengikut (jalan yang benar), mereka hanya mengikut prasangka sahaja dan mereka hanya meneka-neka belaka(66). Dialah yang telah menjadikan malam supaya kamu beristirehat dan menjadikan siang terang benderang. Sesungguhnya di dalam kejadian-kejadian itu terdapat bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang mendengar(67). Mereka berkata: Allah mempunyai anak, Maha Suci Allah! Dia Maha Kaya, Dia memiliki segala isi langit dan segala isi bumi. Kamu tidak mempunyai sebarang hujjah (terhadap dakwaan) ini. Apakah wajar kamu mengatakan terhadap Allah sesuatu yang kamu tidak mengetahui(68). Katakanlah: Sesungguhnya orang-orang yang mengada-adakan pembohongan terhadap Allah itu tidak akan beruntung(69). Hanya keni'matan di dunia sahaja (yang diperolehi mereka) kemudian mereka akan kembali kepada Kami, kemudian Kami akan rasakan mereka 'azab yang amat dahsyat kerana mereka melakukan perbuatan yang kufur."(70)

أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾

"Ingatlah! Sesungguhnya Allah memiliki segala isi langit dan bumi. Ingatlah sesungguhnya janji Allah itu adalah benar, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui(55). Dialah yang menghidup dan yang mematikan dan kepada-Nya kamu akan dikembalikan."(56)

- Surah ini menggambarkan kepada mereka bagaimana Allah hadir dan melihat segala apa yang difikirkan manusia, segala niat dan perbuatan yang dilakukan mereka dan pernyataan ini membuat manusia merasa takut dan bimbang di samping membuat hati mereka dipenuhi rasa berhati-hati dan waspada sebagaimana dijelaskan di dalam ayat-ayat berikut dari surah ini:

وَمَا تَكُونُ فِى شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا۟ مِنْهُ مِن قُرْءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ

وَمَا يَعْزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِن ذَٰلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾

"Engkau (wahai Muhammad) tidak berada dalam sesuatu urusan dan tidak membaca sesuatu ayat dari Al-Qur'an dan kamu (wahai umat Muslimin) tidak melakukan sesuatu perbuatan melainkan Kamilah yang melihat kamu ketika kamu membabitkan diri dalam perbuatan itu. Tiada suatu terluput dari pengetahuan Tuhanmu walaupun seberat zarrah baik di bumi mahupun di langit dan tidak pula sesuatu yang lebih kecil atau lebih besar darinya melainkan semuanya tercatat di dalam buku yang amat jelas (Luh Mahfuz)."(61)

• Surah ini juga memenuhkan hati mereka dengan perasaan cemas dan bimbang kepada 'azab Allah pada setiap waktu supaya mereka keluar dari kelalaian yang dicetuskan kemewahan dan kesenangan hidup dan supaya mereka tidak tertipu dengan kemewahan hidup di sekeliling mereka hingga mereka merasa aman dari 'azab Allah yang datang secara mendadak:

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِالْأَمْسِ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

"Sesungguhnya perbandingan hidup dunia sama seperti air hujan yang Kami turunkan dari langit lalu menumbuhkan berbagai-bagai tumbuhan bumi yang bercampurbaur yang dapat dimakan manusia dan ternakan sehingga apabila bumi telah berhias indah dengan tumbuhan-tumbuhan itu dan para penghuninya yakin bahawa mereka tetap akan memperolehi hasil-hasilnya, tiba-tiba ia dilanda malapetaka Kami di waktu malam atau siang lalu Kami jadikan tanaman-tanaman itu tercantas semuanya seolah-olah ia tidak pernah tumbuh kelmarin. Demikianlah Kami menjelaskan ayat-ayat dengan terperinci kepada golongan orang-orang yang berfikir."(24)

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَاتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾

أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ آمَنتُم بِهِ آلْآنَ وَقَدْ كُنتُم بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾

"Katakanlah: Terangkanlah kepadaku, jika kamu telah ditimpakan 'azab-Nya di waktu malam atau di siang hari, apakah orang-orang yang berdosa itu masih hendak memohon supaya disegerakan 'azab itu(50). Apakah sesudah berlakunya 'azab itu barulah kamu percaya kepada-Nya. Apakah sekarang kamu telah percaya kepadanya, sedangkan dahulunya kamu meminta supaya disegerakannya."(51)

• Surah ini mencabar keyakinan dan ketenteraman mereka terhadap hidup duniawi dan keredhaan mereka mengutamakannya dari hidup Akhirat, juga mencabar perbuatan mereka yang mengingkarkan pertemuan dengan Allah dengan mengingatkan mereka supaya berhati-hati dari keyakinan yang mengelirukan itu dan dari kerugian dalam urus niaga duniawi yang rendah yang di sukai mereka dan seterusnya mengingatkan mereka bahawa kehidupan duniawi merupakan suatu ujian yang akan diberi balasannya pada hari Akhirat... kemudian surah ini mencabar mereka dengan menayangkan berbagai-bagai pemandangan Qiamat terutama pemandangan yang berkaitan dengan sekutu-sekutu yang disembah mereka yang memutuskan hubungan dan berlepas tangan dari mereka yang diumumkannya kepada Allah, juga pemandangan yang membayangkan ketidakmungkinan menebuskan diri dari hukuman 'azab walau sebanyak mana sekali pun tebusan itu:

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنُّوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ ﴿٧﴾ أُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُم بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي مِن تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٩﴾ دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾

"Sesungguhnya orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami dan berpuas hati dengan kehidupan duniawi dan yakin dengannya, juga orang-orang yang lalai dari ayat-ayat Kami(7). Mereka adalah ditempatkan di dalam Neraka kerana dosa-dosa yang dilakukan mereka(8). Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh mereka dihidayatkan oleh Tuhan mereka dengan sebab keimanan mereka dan di bawah mereka mengalirnya sungai-sungai di taman-taman Syurga yang penuh ni'mat(9). Ucapan tasbih mereka di dalam Syurga ialah dan ucapan penghormatan mereka ialah salam sejahtera, dan penutup ucapan tahmid mereka ialah ."(10).

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِن قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا ۙ وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِن بَعْدِهِمْ لِنَنظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

"Sesungguhnya Kami telah membinasakan umat-umat sebelum kamu apabila mereka melakukan kezaliman, sedangkan rasul-rasul mereka telah datang kepada mereka membawa penerangan-penerangan yang jelas, tetapi mereka tidak juga beriman. Demikianlah Kami mengenakan balasan ke atas golongan orang-orang yang berdosa(13). Kemudian Kami jadikan kamu selaku pengganti-pengganti yang memerintah negeri itu selepas mereka supaya Kami dapat melihat bagaimana kamu bertindak."(14)

وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٥﴾

لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾

وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ مَّا لَهُم مِّنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۖ كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنتُمْ وَشُرَكَاؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ ۖ وَقَالَ شُرَكَاؤُهُم مَّا كُنتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾

فَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ ﴿٢٩﴾

هُنَالِكَ تَبْلُو كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ ۚ وَرُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ ۖ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾

"Dan Allah menyeru (manusia) kepada Syurga Darus-Salam dan menghidayatkan sesiapa yang dikehendaki-Nya ke jalan yang lurus(25). Untuk orang-orang yang mengerjakan amalan yang baik disediakan balasan yang terbaik di samping ganjaran tambahan dan wajah-wajah mereka tidak diselubungi debu hitam dan kehinaan. Merekalah penghuni-penghuni Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi(26). Dan orang-orang yang mengerjakan amalan-amalan yang jahat akan menerima balasan buruk yang setimpal dengannya dan mereka diselubungi kehinaan dan tiada siapapun yang dapat melindungi mereka dari 'azab Allah. Wajah-wajah mereka seolah-olah ditutupi kepingan-kepingan malam yang gelap-gelita. Merekalah penghuni-penghuni Neraka, di mana mereka hidup kekal abadi(27). Dan ingatlah hari Kami mengumpulkan seluruh mereka kemudian Kami berkata kepada orang-orang yang mempersekutukan Allah: Hendaklah kamu dan sekutu-sekutu kamu jangan meninggalkan tempat kamu (sekarang), lalu Kami hapuskan hubungan yang baik di antara mereka lalu berkatalah sekutu-sekutu itu kepada mereka: Kamu sebenarnya bukan menyembah kami(28). Dan cukuplah Allah menjadi saksi di antara kami dan kamu bahawa kami sebenarnya tidak sedar kamu menyembah kami(29). Di sana (padang Mahsyar) setiap orang menjalani pemeriksaan terhadap segala perbuatan yang telah dilakukan mereka dan mereka dikembalikan kepada Allah Pelindung mereka yang sebenar dan lenyaplah dari mereka penolong-penolong yang diada-adakan mereka."(30)

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ ۚ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾

"Dan ingatlah hari Kami mengumpulkan seluruh mereka (lalu mereka merasa) seolah-olah mereka tidak tinggal di dunia ini kecuali sesa'at sahaja di siang hari, di mana mereka berkenal-kenalan di antara mereka. Sesungguhnya telah rugilah orang-orang yang mendustakan pertemuan dengan Allah dan mereka sekali-kali tidak mendapat hidayat."(45)

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ ۗ وَأَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ ۖ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ ۚ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾

"Dan seandainya setiap orang yang melakukan kezaliman (syirik) itu memiliki segala isi bumi nescaya mereka tebuskan diri mereka dengannya. Dan mereka telah menyembunyikan perasaan menyesal ketika mereka melihat 'azab. Pengadilan di antara mereka telah diputuskan dengan adil dan mereka sekali-kali tidak dianiayai."(54)

• Kemudian surah ini mencabar amalan-amalan yang timbul kerana kekacauan kefahaman mereka terhadap konsep Uluhiyah, kerana mereka tidak mempercayai kebangkitan semula dan hari Akhirat, kerana mereka mendustakan wahyu dan rasul yang menyampaikan peringatan, iaitu amalan-amalan dalam bentuk tindakan mereka di alam realiti kehidupan mempergunakan sifat-sifat Rububiyah dalam bidang mengaturkan undang-undang dan peraturan-peraturan hidup manusia di samping menggunakan otoriti menghalal dan mengharam dalam urusan rezeki dan muamalah mereka mengikut

kepercayaan paganisme mereka terhadap sekutu-sekutu Allah yang diperuntukkan habuan yang tertentu kepada mereka dari hasil rezeki yang dikurniakan Allah kepada mereka, kemudian habuan ini diambil oleh penjaga-penjaga kuil dan para kahin agar mereka menghalal dan mengharamkan apa yang dikehendaki mereka. Isu ini adalah isu yang paling besar selepas isu i'tiqad dan ia terpancar darinya:

قُلْ أَرَءَيْتُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ لَكُم مِّن رِّزْقٍ فَجَعَلْتُم مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَٰلًا قُلْ ءَآللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ ۖ أَمْ عَلَى ٱللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾

وَمَا ظَنُّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾

"Katakanlah: Terangkanlah kepadaku tentang rezeki yang telah diturunkan Allah kepada kamu lalu kamu jadikan sebahagiannya halal dan (sebahagian yang lain) haram. Katakanlah: Apakah Allah telah memberi keizinan-Nya kepada kamu atau kamu hanya mengada-adakan pembohongan terhadap Allah?(59). Apakah sangkaan orang-orang yang mengada-adakan pembohongan terhadap Allah pada hari Qiamat nanti? Sesungguhnya Allah memiliki limpah kurnia yang besar ke atas seluruh manusia, tetapi kebanyakan mereka tidak bersyukur."(60)

* * * * * *

Surah ini mengumpulkan berbagai-bagai pernyataan yang menarik untuk menyampaikan hakikat-hakikat yang terkandung di dalamnya, yang mahu di tegak dan diperdalamkannya, dan mahu dirangsangkan hati dan akal manusia terhadapnya, iaitu pernyataan-pernyataan yang banyak digunakan oleh penyampaian Al-Qur'an yang unik dalam membentang dan mengungkapkan maudhu' pembicaraannya dalam bentuk pemandangan-pemandangan dan kejadian-kejadian menarik dengan pengertiannya yang mendalam, hidup dan bergerak, yang sesuai dengan syakhsiah surah dan tabiatnya yang telah kami bicarakan dalam perenggan pertama surah ini. Di bawah ini kami bentangkan beberapa contoh secara ringkas sebelum mentafsirkannya dengan terperinci.

- Surah ini mengemblengkan pemandangan-pemandangan alam buana dan gejala-gejalanya yang menyarankan kepada fitrah manusia hakikat Uluhiyah dan membuktikan wujudnya pentadbiran Ilahi yang bijaksana dan wujudnya perencanaan yang teratur dalam pembinaan dan pengendalian alam ini, juga wujudnya perencanaan yang teratur di dalam penyesuaian-penyesuaian yang diwujudkan untuk pertumbuhan hayat dan makhluk-makhluk yang hidup dan untuk pertumbuhan hidup insan dan untuk memenuhi kehendak-kehendak keperluan hidupnya. Isu Uluhiyah dikemukakan oleh Al-Qur'an dalam bentuk penjelasan yang hidup, realistik dan menarik. Ia tidak mengemukakannya dalam uslub perdebatan falsafah dan uslub logik mental, kerana Allah Pencipta alam buana dan Pencipta makhluk insan mengetahui bahawa di antara fitrah insan dan pemandangan-pemandangan alam buana dan rahsia-rahsianya terdapat suatu bahasa yang dapat di faham dan suatu respons yang lebih mendalam dari logik mental yang dingin dan kering. Apabila fitrah manusia ini dihadapkan kepada pemandangan-pemandangan alam dan rahsianya dan apabila ia dirangsangkan untuk menggerakkan alat-alat penerima yang ada padanya, maka ini sudah cukup untuk membuatnya bergerak, terbuka, menyahut dan menyambut. Kerana itulah terdapat banyak pembicaraan di dalam Al-Qur'an ditujukan kepada fitrah manusia dengan menggunakan bahasa yang difahaminya, dan inilah contoh-contoh pembicaraan yang mendalam dan menarik:

إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ ۖ مَا مِن شَفِيعٍ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ إِذْنِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾

"Sesungguhnya Tuhan kamu ialah Allah yang telah menciptakan langit dan bumi dalam masa enam hari, kemudian Dia bersemayam di atas Arasy untuk mentadbirkan segala urusan. Tiada siapa yang berkuasa memberi syafa'at (kepada seseorang) melainkan selepas mendapat keizinan-Nya. Itulah Allah Tuhan kamu. Oleh itu hendaklah kamu abdikan diri kamu kepada-Nya. Apakah kamu tidak mengambil pengajaran?"(3)

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلشَّمْسَ ضِيَآءً وَٱلْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُۥ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا۟ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

إِنَّ فِى ٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾

"Dialah yang telah menciptakan matahari selaku cahaya yang terang benderang dan bulan selaku nur yang lembut dan menetapkan manzilah-manzilah (orbit-orbit) perjalanannya supaya kamu dapat mengetahui bilangan tahun dan perhitungan waktu. Tiadalah Allah ciptakan semuanya itu melainkan dengan hikmat yang benar. Dia menjelaskan ayat-ayat-Nya dengan terperinci kepada golongan orang-orang yang mengetahui(5). Sesungguhnya di dalam pertukaran malam dan siang dan segala kejadian yang diciptakan Allah di langit dan di bumi merupakan bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang bertaqwa."(6)

قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَن يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَن يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ۚ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ۚ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾ فَذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۖ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ ۖ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾

"Katakanlah: Siapakah yang memberi rezeki kepada kamu dari langit dan bumi atau siapakah yang mengurniakan pendengaran dan penglihatan dan siapakah yang berkuasa mengeluarkan yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup dan siapakah yang mentadbirkan segala urusan? Maka mereka akan menjawab: Allah. Oleh itu katakanlah: Mengapa kamu tidak bertaqwa?(31). Itulah sifat Allah Tuhan kamu yang sebenar dan tiada yang lain selepas kebenaran melainkan hanya kesesatan, ke manakah kamu dipesongkan?"(32).

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾

"Dialah yang telah menjadikan malam supaya kamu beristirehat dan menjadikan siang terang benderang. Sesungguhnya di dalam kejadian-kejadian itu terdapat bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang mendengar(67).

قُلِ انظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِي الْآيَاتُ وَالنُّذُرُ عَن قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾

"Katakanlah: Lihatlah apakah yang ada di langit dan di bumi, sebenarnya bukti-bukti kekuasaan Allah dan peringatan-peringatan tidak berguna kepada golongan orang-orang yang tidak beriman."(101)

- Surah ini mengumpulkan pemandangan-pemandangan berbagai-bagai peristiwa dan pengalaman-pengalaman yang disaksikan mata mereka dan dihayati diri mereka sendiri, tetapi mereka melaluinya dengan hati yang lalai dari memahami maknanya yang menunjukkan di sana adanya pentadbiran, perencanaan, pengendalian dan kawalan Ilahi. Al-Qur'an membentangkan kepada mereka pemandangan-pemandangan dari realiti hidup mereka ketika menghadapi peristiwa-peristiwa dan pengalaman-pengalaman itu di samping meletakkan cermin peringatan di hadapan orang yang lalai terhadap dirinya supaya ia melihat hakikat dirinya yang sebenar. Inilah contoh-contoh methodologi Al-Qur'an yang unik:

وَإِذَا مَسَّ الْإِنسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرٍّ مَّسَّهُ ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾

"Dan apabila manusia disentuh malapetaka ia berdo'a kepada Kami (setiap masa) ketika berbaring atau duduk atau berdiri, tetapi setelah Kami hapuskan malapetaka itu darinya ia berlalu selamba seolah-olah ia tidak pernah berdo'a kepada Kami supaya menghapuskan malapetaka itu. Demikianlah orang-orang yang melampau batas itu dipesonakan oleh perbuatan-perbuatan yang dilakukan mereka"(12).

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّن بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُم مَّكْرٌ فِي آيَاتِنَا ۚ قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا ۚ إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ﴿٢١﴾ هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا كُنتُمْ فِي الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ ۙ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَنجَيْتَنَا مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٢٢﴾ فَلَمَّا أَنجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَىٰ أَنفُسِكُم ۖ مَّتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۖ ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾

"Apabila Kami rasakan manusia dengan rahmat selepas malapetaka yang menyentuh mereka, tiba-tiba mereka menunjukkan tipu daya terhadap ayat-ayat Kami. Katakanlah: Allah lebih pantas membalas tipu daya mereka. Sesungguhnya utusan-utusan Kami (malaikat) mencatat segala tipu daya yang dilakukan kamu(21). Dan Dialah yang membolehkan kamu melakukan perjalanan di daratan dan lautan, sehingga apabila kamu berada di dalam bahtera dan ia berjalan dengan laju membawa mereka dengan tiupan angin yang selesa dan mengembirakan mereka, tiba-tiba ia dipukul ribut yang kencang dan mereka dilanda ombak dari segenap penjuru dan mereka yakin telah dikepung bahaya, lantas mereka berdo'a kepada Allah dengan mengikhlaskan keta'atan kepada-Nya: Sesungguhnya jika Engkau menyelamatkan kami dari malapetaka ini nescaya kami tetap

menjadikan diri kami dari golongan orang-orang yang bersyukur(22). Tetapi setelah Kami selamatkan mereka, tiba-tiba mereka (kembali) melakukan kezaliman di bumi tanpa alasan yang benar. Wahai manusia! Sesungguhnya (akibat) kezaliman itu akan menimpa ke atas diri kamu sendiri. (Kamu hanya menghayati) keni'matan hidup di dunia sahaja, kemudian kamu akan kembali kepada Kami dan Kami akan memberitakan kepada kamu segala apa yang telah dilakukan kamu."(23)

• Surah itu mengumpulkan peristiwa-peristiwa kebinasaan umat-umat yang silam dari golongan orang-orang yang mendustakan rasul kadang-kadang dalam bentuk berita dan kadang-kadang dalam bentuk kisah-kisah setengah-setengah rasul, dan semuanya bertemu ketika ditayangkan pemandangan-pemandangan kebinasaan yang ditimpakan ke atas orang-orang yang mendustakan rasul dan mengancam mereka dengan nasib kesudahan yang sama yang telah diterima oleh umat-umat yang silam itu. Oleh kerana itu, mereka tidak seharusnya terpedaya dengan kehidupan duniawi kerana ianya suatu kehidupan yang pendek untuk menguji manusia atau seakan-akan kehidupan sesa'at di hari siang, di mana mereka dapat berkenalan satu sama lain, kemudian mereka pulang ke negara yang kekal abadi di mana mereka hidup di dalam 'azab atau di dalam ni'mat.

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا ٱلْقُرُونَ مِن قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا۟ وَجَآءَتْهُمْ
رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ كَذَٰلِكَ نَجْزِى
ٱلْقَوْمَ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾
ثُمَّ جَعَلْنَٰكُمْ خَلَٰٓئِفَ فِى ٱلْأَرْضِ مِنۢ بَعْدِهِمْ لِنَنظُرَ
كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

"Sesungguhnya Kami telah membinasakan umat-umat sebelum kamu apabila mereka melakukan kezaliman, sedangkan rasul-rasul mereka telah datang kepada mereka membawa penerangan-penerangan yang jelas, tetapi mereka tidak juga beriman. Demikianlah Kami mengenakan balasan ke atas golongan orang-orang yang berdosa(13). Kemudian Kami jadikan kamu selaku pengganti-pengganti yang memerintah di negeri itu selepas mereka supaya Kami dapat melihat bagaimana kamu bertindak."(14)

وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ إِن كَانَ
كَبُرَ عَلَيْكُم مَّقَامِى وَتَذْكِيرِى بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ
تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوٓا۟ أَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ
أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ ٱقْضُوٓا۟ إِلَىَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴿٧١﴾
فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى
ٱللَّهِ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾
فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِى ٱلْفُلْكِ وَجَعَلْنَٰهُمْ
خَلَٰٓئِفَ وَأَغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ
عَٰقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾

"Dan bacakanlah kepada mereka berita Nuh ketika ia berkata kepada kaumnya: Wahai kaumku, jika kamu merasa keberatan kerana aku tinggal bersama kamu dan kerana aku mengingatkan kamu dengan ayat-ayat Allah, maka aku tetap berserah kepada Allah. Oleh sebab itu bulatkanlah keputusan kamu dan kumpulkan sekutu-sekutu kamu dan janganlah keputusan kamu diselubungi sebarang kekeliruan kemudian segeralah bertindak ke atasku dan jangan sekali-kali kamu menangguhkan tindakan-tindakan terhadapku(71). Jika kamu berpaling (dari da'wahku), maka aku tidak meminta apa-apa upahan dari kamu. Tiada upahanku melainkan terserah kepada Allah dan aku diperintah supaya aku jadikan diriku dari golongan Muslimin (yang berserah kepada Allah) (72). Mereka telah mendustakan Nuh, lalu Kami selamatkannya dan pengikut-pengikutnya dalam sebuah bahtera dan Kami jadikan mereka (pengikut-pengikutnya) pemerintah-pemerintah di bumi dan Kami telah menenggelamkan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami. Oleh itu lihatlah akibat orang-orang yang telah diberi peringatan (tetapi tidak menghiraukannya)."(73)

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنۢ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ وَهَٰرُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِي۟هِۦ
بِـَٔايَٰتِنَا فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾
فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ مِنْ عِندِنَا قَالُوٓا۟ إِنَّ هَٰذَا لَسِحْرٌ
مُّبِينٌ ﴿٧٦﴾
قَالَ مُوسَىٰٓ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ أَسِحْرٌ هَٰذَا
وَلَا يُفْلِحُ ٱلسَّٰحِرُونَ ﴿٧٧﴾

"Kemudian sesudah nabi-nabi itu Kami utuskan Musa dan Harun kepada Fir'aun dan para pembesarnya dengan membawa bukti-bukti yang jelas dari Kami, tetapi mereka berlagak angkuh dan mereka adalah golongan orang-orang yang berdosa(75). Dan apabila kebenaran dari sisi Kami datang kepada mereka lantas mereka berkata: Sesungguhnya ini adalah suatu sihir yang amat nyata(76). Jawab Musa: Apakah wajar kamu berkata kepada kebenaran yang datang kepada kamu itu: Apakah ini suatu sihir? Sedangkan ahli-ahli sihir itu tidak pernah beruntung."(77)

Sehingga firman Allah di penghujung kisah.

وَجَٰوَزْنَا بِبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْبَحْرَ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُۥ
بَغْيًا وَعَدْوًا حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدْرَكَهُ ٱلْغَرَقُ قَالَ ءَامَنتُ

أَنَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا الَّذِي آمَنَتْ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾ آلْآنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾ فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ آيَةً ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنْ آيَاتِنَا لَغَافِلُونَ ﴿٩٢﴾

"Dan Kami telah membawa Bani Israel menyeberangi lautan lalu diikuti oleh Fir'aun dan bala tenteranya dengan tujuan untuk menganiayai dan menindas mereka, hingga apabila ia hampir tenggelam barulah ia berkata: Sungguhnya aku beriman tiada tuhan selain Allah yang diimani Bani Israel dan aku (sekarang) adalah dari golongan Muslimin (yang menyerahkan diri kepada Allah)(90). Apakah sekarang baru engkau beriman? Sedangkan dulunya engkau telah menderhaka dan termasuk dalam golongan orang-orang yang melakukan kerosakan?(91). Pada hari ini Kami selamatkan badanmu supaya menjadi bukti kebenaran kepada mereka yang datang selepasmu. Sesungguhnya kebanyakan manusia lalai dari memikirkan ayat-ayat Kami."(92)

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ قُلْ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا ۚ كَذَٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

"Oleh itu mereka (kaum Musyrikin) tidak menunggu melainkan hanya hari-hari malapetaka seperti yang telah menimpa orang-orang yang telah berlalu sebelum mereka. Katakanlah: Tunggulah kamu! Sesungguhnya aku juga termasuk dari orang-orang yang menunggu bersama kamu(102). Kemudian Kami selamatkan rasul-rasul Kami dan orang-orang yang beriman. Demikianlah telah menjadi kewajipan Kami menyelamatkan orang-orang yang beriman."(103).

• Surah ini juga mengumpulkan berbagai-bagai pandangan Qiamat yang ditayangkan untuk memperlihatkan akibat yang diterima oleh para pendusta dan akibat yang diterima oleh para Mu'minin. Ia menayangkan pemandangan-pemandangan itu dengan tayangan yang hidup, bergerak dan memberi kesan yang mendalam di dalam hati. Ia menayang bersama-sama pemandangan-pemandangan kebinasaan dalam hidup duniawi, pemandangan malapetaka yang menghancurkan para pendosa, pemandangan keselamatan para Mu'minin iaitu dua lembaran hidup di alam dunia dan alam Akhirat yang merupakan titik mula dan titik akhir perjalanan manusia yang tidak dapat dihindari mereka:

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾ وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ مَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۖ كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعًا مِنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَاؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ ۖ وَقَالَ شُرَكَاؤُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾ فَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ ﴿٢٩﴾ هُنَالِكَ تَبْلُو كُلُّ نَفْسٍ مَا أَسْلَفَتْ ۚ وَرُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ ۖ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾

"Untuk orang-orang yang mengerjakan amalan yang baik disediakan balasan yang terbaik di samping ganjaran tambahan dan wajah-wajah mereka tidak diselubungi debu hitam dan kehinaan. Merekalah penghuni-penghuni Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi(26). Dan orang-orang yang mengerjakan amalan-amalan yang jahat akan menerima balasan buruk yang setimpal dengannya dan mereka diselubungi kehinaan dan tiada siapapun yang dapat melindungi mereka dari 'azab Allah. Wajah-wajah mereka seolah-olah ditutupi kepingan-kepingan malam yang gelap gelita. Merekalah penghuni-penghuni Neraka, di mana mereka hidup kekal abadi(27). Dan ingatlah hari Kami mengumpulkan seluruh mereka kemudian Kami berkata kepada orang-orang yang mempersekutukan Allah: Hendaklah kamu dan sekutu-sekutu kamu jangan meninggalkan tempat kamu (sekarang) lalu Kami hapuskan hubungan yang baik di antara mereka lalu berkatalah sekutu-sekutu itu kepada mereka: Kamu sebenarnya bukan menyembah kami(28). Dan cukuplah Allah menjadi saksi di antara kami dan kamu bahawa kami sebenarnya tidak sedar kamu menyembah kami(29). Di sana (padang Mahsyar) setiap orang menjalani pemeriksaan terhadap segala perbuatan yang telah dilakukan mereka dan mereka dikembalikan kepada Allah Pelindung mereka yang sebenar dan lenyaplah dari mereka penolong-penolong yang diada-adakan mereka."(30)

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ ۗ وَأَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ ۖ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۚ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾

"Dan seandainya setiap orang yang melakukan kezaliman (syirik) itu memiliki segala isi bumi nescaya mereka tebuskan diri mereka dengannya. Dan mereka telah menyembunyikan perasaan menyesal ketika mereka melihat 'azab. Pengadilan di antara mereka telah diputuskan dengan adil dan mereka sekali-kali tidak dianiayai."(54)

Di antara pernyataan yang menarik yang digemblengkan oleh surah ini ialah cabaran yang dihadapkan kepada kaum Musyrikin yang mendustakan wahyu supaya mereka menggubahkan satu ayat yang sama setanding dengan Al-Qur'an, kemudian arahan Allah kepada rasul-Nya s.a.w. setelah menyampaikan da'wah dan cabaran kepada mereka supaya beliau tinggalkan mereka menghadapi nasib kesudahan mereka, iaitu nasib kesudahan para pendusta yang zalim sebelum mereka dan meneruskan perjalanannya di jalan yang lurus tanpa menghiraukan mereka dan tindak-tanduk mereka, kemudian cabaran itu diikuti dengan pemisahan diri dari mereka dan menunjukkan sikap unggul terhadap mereka. Sikap yang seperti ini boleh menimbulkan kesan di dalam hati mereka bahawa Rasulullah s.a.w. benar-benar yakin kepada kebenaran yang diperjuangkannya dan benar-benar yakin kepada Allah yang melindunginya dan sekaligus itu juga menggoncangkan hati mereka dan menggugatkan kedegilan mereka:

وَمَا كَانَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ أَن يُفْتَرَىٰ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ ٱلْكِتَٰبِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِسُورَةٍ مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾ بَلْ كَذَّبُوا۟ بِمَا لَمْ يُحِيطُوا۟ بِعِلْمِهِۦ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣٩﴾

"Al-Qur'an ini tidak mungkin diadakan oleh yang lain dari Allah, tetapi Al-Qur'an (kitab) yang mengesahkan kitab-kitab sebelumnya dan menghuraikan dengan terperinci isi kandungan kitab yang tidak syak lagi diturunkan dari Allah Tuhan semesta alam(37). Apakah wajar mereka mengatakan bahawa dia (Muhammad) telah mengada-adakan Al-Qur'an. Katakanlah: (Jika benar begitu), maka silalah kamu bawa satu surah yang sama setanding dengan Al-Qur'an dan jemputlah sesiapa sahaja yang dapat kamu jemput (untuk membantu kamu) selain Allah jika kamu benar(38). Malah mereka telah mendustakan sesuatu yang belum diketahui mereka dengan sempurna dan sebelum datang penjelasannya kepada mereka. Demikianlah juga cara orang-orang sebelum mereka mendustakan (rasul-rasul). Oleh itu lihatlah bagaimana akibat yang menimpa orang-orang yang zalim itu."(39)

قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمْ فِى شَكٍّ مِّن دِينِى فَلَآ أَعْبُدُ ٱلَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ ٱللَّهَ ٱلَّذِى يَتَوَفَّىٰكُمْ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾ وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾ وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۖ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِّنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٦﴾ وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهِۦ ۚ يُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾ وَٱتَّبِعْ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَٱصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

"Katakanlah: Wahai manusia! Jika kamu masih berada di dalam keraguan terhadap agamaku, maka (ketahuilah) bahawa aku tidak menyembah tuhan-tuhan yang disembahkan kamu selain Allah, tetapi aku hanya menyembah Allah yang berkuasa mematikan kamu dan aku diperintah supaya berada dalam golongan orang-orang yang beriman(104). Dan (aku diperintah:) Hendaklah engkau hadapkan mukamu kepada agama Allah dengan mentauhidkan-Nya dan janganlah sekali-kali engkau berada di dalam golongan para Musyrikin(105). Dan janganlah engkau sembah selain Allah sesuatu yang tidak memberi sebarang manfa'at dan tidak pula sebarang mudharat kepadamu. Oleh itu jika engkau lakukan perbuatan itu, nescaya sesungguhnya engkau termasuk di dalam golongan orang-orang yang zalim(106). Dan seandainya Allah menyentuhmu dengan sesuatu bencana, maka tiada siapa yang berkuasa menghapuskannya melainkan Dia. Dan seandainya Allah hendak mengurniakan sesuatu kebaikan kepadamu, maka tiada siapa yang berkuasa menolak limpah kurnia-Nya yang diberikannya kepada sesiapa yang dikehendaki-Nya di antara para hamba-Nya. Dan Dia Maha Pengampun dan Maha Pengasih(107). Katakanlah: Wahai manusia! Kebenaran telah pun datang kepada kamu dari Tuhan kamu. Oleh itu siapa yang menerima hidayat, maka

sesungguhnya ia menerima hidayat untuk kebaikan dirinya sendiri. Dan sesiapa yang sesat, maka kesesatan itu hanya membawa kecelakaan ke atas dirinya sendiri, dan aku bukannya penguasa yang menjaga kamu(108). Dan ikutilah perintah diwahyukan kepadamu dan bersabarlah sehingga Allah memberi keputusan-Nya dan Dia adalah sebaik-baik pengadil."(109)

Dengan pemisahan ini berakhirlah surah ini dan berakhirlah pengemblengan peristiwa-peristiwa, kejadian-kejadian dan pernyataan-pernyataan yang menarik yang telah kami terangkan sebahagian dari contoh-contohnya yang begitu banyak terkandung dalam surah ini. Ia merupakan sebahagian dari methodologi Al-Qur'an yang berbicara dengan hati dan akal manusia.

* * * * * *

Surah ini diturun selepas Surah al-Isra' ketika berlaku perdebatan hangat di sekitar kebenaran wahyu dan kebenaran Al-Qur'an dan pernyataan-pernyataannya yang mencabar mereka, iaitu pernyataan-pernyataan Al-Qur'an yang memperbodohkan 'aqidah-'aqidah mereka, mencela jahiliyah mereka dan mendedahkan titik-titik percanggahan yang jelas di dalam 'aqidah mereka, iaitu percanggahan di antara i'tiqad mereka yang mempercayai bahawa Allah itulah Tuhan Pencipta, Pemberi rezeki, yang memati dan menghidup, yang mentadbirkan segala sesuatu, yang berkuasa di atas segala sesuatu, iaitu sisa-sisa akar 'aqidah hanifiyah atau kepercayaan tauhid yang dibawa oleh nabi Allah Ibrahim dan Ismail a.s. dengan dakwaan-dakwaan mereka yang mempercayai bahawa Allah mempunyai anak, di samping mempercayai bahawa malaikat-malaikat itu adalah puteri-puteri Allah dan kerana itu mereka jadikan para malaikat sebagai pemberi syafa'at di sisi Allah dan berlandaskan hakikat ini mereka menyembah patung-patung malaikat. Kemudian dari kekacauan 'aqidah ini juga timbulnya kesan-kesan yang buruk di dalam kehidupan mereka terutama amalan-amalan yang dilakukan oleh para kahin dan para pembesar mereka yang menghalal dan mengharamkan hasil-hasil buah-buahan dan ternakan, di mana sebahagiannya dijadikan habuan untuk Allah dan sebahagian lagi untuk sembahan-sembahan yang didakwa mereka.

Di waktu inilah mereka menghadapi serangan Al-Qur'an yang menyelar mereka.

Ketika inilah mereka bangkit menentang serangan Al-Qur'an yang mengecamkan 'aqidah-'aqidah mereka yang lemah dan jahiliyah mereka yang bercanggah dengan bertindak mendustakan Rasulullah s.a.w., menolak kenabiannya dan wahyu yang disampaikan Allah kepadanya dan seterusnya mendakwa bahawa Rasulullah s.a.w. adalah seorang tukang sihir. Mereka menuntut beliau menunjukkan mu'jizat yang membuktikan bahawa Allah menurunkan wahyu kepadanya. Mereka menuntut berbagai-bagai mu'jizat sebagaimana diterangkan Al-Qur'anul-Karim di dalam Surah al-Isra' dalam firman-Nya:

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِن كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٨٩﴾
وَقَالُوا لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنبُوعًا ﴿٩٠﴾
أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾
أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا أَوْ تَأْتِيَ بِاللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ﴿٩٢﴾
أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّن زُخْرُفٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَن نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَّقْرَؤُهُ ۗ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنتُ إِلَّا بَشَرًا رَّسُولًا ﴿٩٣﴾
وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَن يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَن قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَّسُولًا ﴿٩٤﴾

"Sesungguhnya Kami ulangi penerangan-penerangan Kami kepada manusia di dalam Al-Qur'an ini dengan segala macam perbandingan, namun kebanyakan manusia enggan menerima selain dari kekufuran(89). Dan mereka berkata: Kami tidak akan beriman kepadamu sehingga engkau alirkan untuk kami sebuah matair dari bumi(90). Atau engkau memiliki sebuah kebun kurma dan anggur dan engkau alirkan di celah-celah kebun itu sungai-sungai yang mengalirkan air yang banyak(91). Atau engkau gugurkan langit berkeping-kepingan ke atas kami sebagaimana engkau pernah katakan kepada kami atau engkau membawa Allah dan malaikat sebagai pembelamu(92). Atau engkau memiliki sebuah rumah dari emas atau, engkau naik ke langit dan kami tidak akan percaya kenaikanmu itu sehingga engkau membawa turun sebuah kitab yang dapat kami bacakannya. Katakanlah: Maha Suci Tuhanku! Aku ini hanya seorang manusia yang menjadi rasul sahaja(93). Dan tiada yang menghalangkan manusia dari beriman ketika mereka didatangi hidayat melainkan mereka berkata: Apakah benar Allah telah mengutuskan manusia menjadi rasul?"(94)

(Surah al-Isra')

Dan seperti mana firman Allah dalam surah ini:

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ ۖ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُم مِّنَ الْمُنتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

"Dan mereka berkata: Mengapakah tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) satu bukti mu'jizat dari Tuhannya? Katakanlah: Sesungguhnya urusan ghaib itu kepunyaan Allah. Oleh itu tunggulah dan aku juga bersama kamu termasuk dalam golongan orang-orang menunggu."(20)

Demikianlah mereka menuntut dari Rasulullah s.a.w. supaya membawa kepada mereka sebuah Qur'an yang lain dari Al-Qur'an yang ada ini, yang tidak mencela tuhan-tuhan sembahan mereka dan tidak menyelar 'aqidah-'aqidah jahiliyah mereka supaya mereka dapat menerimanya dan beriman kepadanya sebagaimana diterangkan Allah dalam surah ini:

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۙ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا ائْتِ بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَٰذَا أَوْ بَدِّلْهُ ۚ

"Dan apabila dibacakan ayat-ayat Kami yang jelas kepada mereka, maka berkatalah orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami: Bawalah Qur'an yang lain dari ini atau gantikannya dengan yang lain."(15)

Jawapan kepada perkataan yang menyeleweng dan dungu ini ialah:

قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَاءِ نَفْسِي ۖ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۖ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

"Katakanlah: Tidaklah wajar bagiku menukarkannya dari pihak diriku. Aku hanya mengikut apa yang diwahyukan kepadaku. Aku takut - jika aku melanggar perintah Tuhanku - kepada keseksaan pada hari Qiamat yang amat besar."(15)

قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِنْ قَبْلِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾

"Katakanlah: Jika Allah kehendaki tentulah aku tidak membacakannya (Al-Qur'an) kepada kamu dan tidaklah pula Dia memberitahukannya kepada kamu. Aku telah tinggal sekian lama di kalangan kamu. Apakah kamu tidak berfikir?(16). Oleh itu siapakah yang lebih zalim dari mereka yang mengadakan pembohongan terhadap Allah dan mendustakan ayat-ayat-Nya. Sesungguhnya orang-orang yang berdosa itu tidak akan beruntung."(17)

Di dalam suasana inilah surah ini diturunkan. Penerangan ayat-ayat surah ini jelas menunjukkan bahawa ia merupakan satu rangkaian yang padu yang sukar hendak dibahagi-bahagikannya kepada beberapa bahagian yang berbeza-beza. Hakikat inilah yang menolak riwayat yang dipegang oleh pihak penyelenggara al-Mushap al-Amiri yang mengatakan ayat-ayat 40, 94, 95 dan 96 sebagai ayat Madaniyah, kerana ayat ini mempunyai hubungan yang begitu erat dengan penerangan surah dan setengah-setengahnya menjadikan penerangan itu sama sekali tidak selaras tanpanya.

Perhubungan erat dalam penerangan surah telah menyatukan awal surah dengan akhirnya. Oleh itu jika di awal surah ini datangnya ayat:

الر ۚ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۗ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَٰذَا لَسَاحِرٌ مُبِينٌ ﴿٢﴾

"Alif. Laam. Raa'. Itulah ayat-ayat kitab Al-Qur'an yang penuh hikmat(1). Apakah manusia merasa aneh kerana Kami mewahyukan kepada seorang lelaki (Muhammad) dari kalangan mereka: Berilah peringatan kepada manusia dan sampaikan berita gembira kepada orang-orang yang beriman bahawa mereka mempunyai kedudukan yang tinggi di sisi Tuhan mereka.(Tetapi) orang-orang kafir berkata: Sesungguhnya orang ini (Muhammad) adalah seorang tukang sihir yang amat nyata."(2)

Maka pada akhir surah datangnya ayat:

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

"Dan ikutilah perintah diwahyukan kepadamu dan bersabarlah sehingga Allah memberi keputusan-Nya dan Dia adalah sebaik-baik pengadil."(109)

Di sini jelas bahawa pembicaraan tentang isu wahyu merupakan tema pembicaraan di awal surah dan di akhirnya, di samping menjadi maudhu' yang berhubung rapat di antara awal dan akhir surah.

Demikianlah pertalian yang erat dapat dilihat di antara berbagai-bagai pernyataan yang menarik di dalam surah ini. Sebagai contoh ialah jawapan Allah terhadap permintaan mereka supaya disegerakan penimpaan 'azab yang dijanjikan itu ke atas mereka, dan mereka diancam bahawa 'azab itu akan berlaku secara mendadak dan di waktu itu keimanan dan taubat mereka tidak berguna lagi. Kemudian selepas itu kisah-kisah dikemukakan di dalam surah untuk

menggambarkan pemandangan itu dalam peristiwa-peristiwa kebinasaan yang menimpa umat-umat yang silam.

Untuk menjawab permintaan mereka Allah menjawab:

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٨﴾ قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِى ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۚ إِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَـْٔخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُهُۥ بَيَٰتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾ أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِۦٓ ۚ ءَآلْـَٔـٰنَ وَقَدْ كُنتُم بِهِۦ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾ ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾

"Dan mereka berkata: Bilakah janji 'azab ini, jika kamu benar?(48). Katakanlah: Aku tidak berkuasa memberi kemudharatan dan tidak pula kemanfa'atan kepada diriku sendiri kecuali apa yang dikehendaki Allah. Setiap umat mempunyai ajal masing-masing. Apabila ajal mereka tiba, mereka tidak dapat memohon supaya ditunda dan tidak pula dapat memohon supaya dipercepatkan walaupun sesa'at(49). Katakanlah: Terangkan kepadaku jika kamu ditimpakan 'azab-Nya di waktu malam atau di siang hari, apakah orang-orang yang berdosa, itu masih hendak memohon supaya disegerakan 'azab itu?(50). Apakah sesudah berlakunya 'azab itu barulah kamu percaya kepadanya? Apakah sekarang kamu telah percaya kepadanya? Sedangkan dahulunya kamu meminta supaya disegerakannya?(51). Kemudian dikatakan kepada orang-orang yang zalim (Musyrikin): Rasakanlah kamu 'azab yang kekal abadi. Kamu tidak dibalas melainkan kerana kesalahan-kesalahan yang telah diusahakan kamu."(52)

Pada akhir kisah Musa di dalam surah ini dikemukakan pemandangan berikut seolah-olah sebagai gambaran waqi'i bagi janji 'azab itu:

وَجَٰوَزْنَا بِبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْبَحْرَ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُۥ بَغْيًا وَعَدْوًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدْرَكَهُ ٱلْغَرَقُ قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِىٓ ءَامَنَتْ بِهِۦ بَنُوٓا۟ إِسْرَٰٓءِيلَ وَأَنَا۠ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾ ءَآلْـَٔـٰنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾ فَٱلْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ ءَايَةً ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنْ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ ﴿٩٢﴾

"Dan Kami telah membawa Bani Israel menyeberangi lautan lalu diikuti oleh Fir'aun dan bala tenteranya dengan tujuan untuk menganiayai dan menindas mereka, hingga apabila ia hampir-hampir tenggelam barulah ia berkata: Aku beriman tiada tuhan selain Allah yang diimani Bani Israel dan aku (sekarang) adalah dari golongan Muslimin (yang menyerah diri kepada Allah)(90). Apakah sekarang baru engkau beriman? Sedangkan dulunya engkau telah menderhaka dan termasuk dalam golongan orang-orang yang melakukan kerosakan(91). Pada hari ini Kami selamatkan badanmu supaya menjadi bukti kebenaran kepada orang-orang yang datang selepasmu. Sesungguhnya kebanyakan manusia lalai dari memikirkan ayat-ayat Kami."(92)

Kemudian hubungan yang erat dan harmoni itu berlaku pula di tengah-tengah surah di antara jawapan itu dengan kisah ini dalam bentuk pemandangan-pemandangan, tindakan Allah yang mendadak membinasakan orang-orang yang mendustakan· da'wah tanpa diduga dan disedari mereka. Ia menggambarkan satu suasana yang sama dan selaras, yang memperlihatkan wujudnya pertalian yang erat di antara pemandangan-pemandangan, mauhdu'-maudhu' pembicaraan dan cara penyampaian.

Dalam cerita kaum Musyrikin yang mencela Rasulullah s.a.w. dikemukakan ayat:

قَالَ ٱلْكَٰفِرُونَ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

"Orang-orang kafir berkata: Sesungguhnya orang ini (Muhammad) adalah seorang tukang sihir yang amat nyata."(2)

Begitu juga dalam cerita Fir'aun dan para pembesarnya yang mencelakan Musa a.s. dikemukakan kata-kata yang sama:

فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ مِنْ عِندِنَا قَالُوٓا۟ إِنَّ هَٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٦﴾

"Dan apabila kebenaran dari sisi Kami datang kepada mereka lantas mereka berkata:· Sesungguhnya ini adalah suatu sihir yang amat nyata."(76)

Surah ini dinamakan Surah Yunus, sedangkan kisah Yunus hanya disebut secara sepintas lalu sahaja dalam ayat yang berikut:

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَآ إِيمَٰنُهَآ إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّآ ءَامَنُوا۟ كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ ٱلْخِزْىِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَمَتَّعْنَٰهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾

"Mengapa tidak ada sebuah negeri yang (seluruh penduduknya) telah beriman dan keimanan itu telah berguna kepadanya kecuali kaum Yunus? Apabila seluruh mereka beriman Kami hapuskan dari mereka 'azab kehinaan di dalam kehidupan dunia dan Kami kurniakan kesenangan kepada mereka hingga ke suatu masa yang tertentu."(98)

Walaupun kisah Yunus disebut secara sepintas lalu, namun ia merupakan satu-satunya contoh teladan yang jelas kepada umat yang menyedari kesalahan diri mereka sebelum mereka ditimpa 'azab secara mendadak, lalu mereka bertaubat kepada Tuhan mereka dalam ruang waktu yang masih ada. Mereka adalah satu-satunya umat, di dalam sejarah da'wah, yang beriman sekaligus semua sekali setelah mereka menentang dan mendustakan da'wah Yunus. Oleh sebab itu Allah hapuskan 'azab yang diancamkan oleh Yunus kepada mereka sebelum ia menimpa mereka. Di samping 'azab itu merupakan Sunnatullah terhadap golongan manusia yang mendustakan da'wah dengan degil.

Demikian kita dapat melihat segala ragam pertalian yang erat di dalam rangkaian ayat-ayat surah ini dari awal hingga akhir hingga membuat surah ini merupakan satu unit yang padu dan kukuh pertaliannya sebagaimana telah kami huraikan sebelum ini.

* * * * * *

Dari petikan-petikan nas-nas surah ini yang telah dikemukakan sebelum ini di dalam kata pengantar ini ternyata bahawa isu pokok yang menjadi landasan seluruh huraian rangkaian ayat-ayat surah ini ialah isu Uluhiyah dan 'Ubudiyah dan penjelasan mengenai hakikat-hakikatnya dan kehendak-kehendak dari hakikat ini di dalam kehidupan manusia. Ada pun seluruh isu lain yang disinggungkan oleh surah ini seperti isu wahyu, isu hari Akhirat dan isu kerasulan-kerasulan yang telah silam merupakan isu-isu yang dikemukakan untuk tujuan menjelaskan hakikat agung itu dan memperluas-dalamkan pengertiannya serta menerangkan kehendak-kehendaknya di dalam kehidupan manusia dan dalam i'tiqad-i'tiqad dan amalan-amalan ibadat mereka.

Sebenarnya isu agung itu merupakan isu Al-Qur'an seluruhnya dan isu Al-Qur'an Makkiyah khususnya. Justeru itu pengenalan tentang hakikat Uluhiyah yang sebenar, penerangan tentang konsep Rububiyah, Qiwamah dan Hakimiyah yang menjadi ciri-ciri Uluhiyah itu, juga pengenalan tentang hakikat 'Ubudiyah dan batas-batasnya yang tidak boleh dilampaui, yang semuanya membawa kepada pengabdian manusia kepada Tuhan mereka yang sebenar, juga pengi'tirafan manusia terhadap Rububiyah, Qiwamah dan Hakimiyah Allah Yang Maha Esa sahaja adalah semuanya merupakan maudhu' pembicaraan pokok Al-Qur'an seluruhnya. Dan segala pembicaraan-pembicaraan yang lain di sebaliknya hanya merupakan penjelasan terhadap kehendak-kehendak hakikat agung ini di dalam kehidupan manusia yang merangkumi segala aspeknya.

Hakikat agung ini - jika diteliti dengan mendalam - mewajarkan semua penjelasan yang menjadi maudhu' pembicaraan Al-Qur'an, mewajarkan Allah mengutuskan para rasul seluruhnya untuk memperjuangkannya dan seterusnya mewajarkan Allah menurunkan semua kitab suci yang menjelaskannya:

وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيٓ إِلَيۡهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدُونِ ﴿٢٥﴾

"Kami tidak utuskan mana-mana rasul melainkan kami wahyukan kepadanya bahawa tiada Tuhan selain Aku, oleh itu abdikanlah diri kamu kepada-Ku."

(Surah al-Anbia': 25)

Hidup manusia di muka bumi ini tidak boleh menjadi betul kecuali hakikat Uluhiyah ini tegak di dalam i'tiqad dan kefahaman mereka, juga tegak di dalam kehidupan dan realiti mereka.

Pertama hidup manusia tidak menjadi betul terhadap alam buana yang dihayatinya, di mana ia berinteraksi dengan segala benda dan makhluk-makhluknya yang hidup. Apabila kefahaman mereka terhadap hakikat Uluhiyah dan hakikat 'Ubudiyah menjadi kelam-kabut, maka mereka akan mempertuhankan benda-benda dan hidupan-hidupan, malah mempertuhankan hantu puaka dan kepercayaan-kepercayaan yang karut. Mereka mengabdikan diri mereka kepada tuhan-tuhan itu dalam bentuk-bentuk yang lucu tetapi menyedihkan! Mereka mempersembahkan kepadanya - dengan dorongan kahin-kahin dan oportunis-oportunis yang mengeksploitasi kejahilan orang ramai di setiap masa dan tempat - hasil usaha titik peluh mereka dari rezeki-rezeki yang dikurniakan Allah kepada mereka, malah mereka mengabdikan anak-anak kesayangan mereka kepada tuhan-tuhan palsu itu di samping mengorbankan jiwa mereka pada setengah-setengah masa, sedangkan tuhan-tuhan palsu itu tidak lebih dari benda-benda dan makhluk-makhluk hidup yang tidak mempunyai sebarang kuasa dan kekuatan dan tidak mempunyai keupayaan untuk mendatangkan mudharat dan memberikan manfa'at. Seluruh hidup mereka mengalami keadaan yang kacau. Mereka hidup di antara cemas dan takut terhadap benda-benda dan makhluk-makhluk yang disembahkan mereka dengan keinginan untuk mendekatkan diri kepada makhluk-makhluk yang sama seperti mereka, yang mana sifat 'Ubudiyah makhluk-makhluk ini kepada Allah sama dengan sifat 'Ubudiyah mereka kepada Allah sebagaimana digambarkan oleh firman Allah (al-An'am: 136-140):

وَجَعَلُواْ لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ ٱلۡحَرۡثِ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ نَصِيبٗا

فَقَالُوا۟ هَٰذَا لِلَّهِ بِزَعْمِهِمْ وَهَٰذَا لِشُرَكَآئِنَا ۖ فَمَا كَانَ لِشُرَكَآئِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى ٱللَّهِ ۖ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَآئِهِمْ ۗ سَآءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾

وَكَذَٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَٰدِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا۟ عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ۖ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا فَعَلُوهُ ۖ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾

وَقَالُوا۟ هَٰذِهِۦٓ أَنْعَٰمٌ وَحَرْثٌ حِجْرٌ لَّا يَطْعَمُهَآ إِلَّا مَن نَّشَآءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَٰمٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَٰمٌ لَّا يَذْكُرُونَ ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَيْهَا ٱفْتِرَآءً عَلَيْهِ ۚ سَيَجْزِيهِم بِمَا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾

وَقَالُوا۟ مَا فِى بُطُونِ هَٰذِهِ ٱلْأَنْعَٰمِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰٓ أَزْوَٰجِنَا ۖ وَإِن يَكُن مَّيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَآءُ ۚ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٣٩﴾

قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ قَتَلُوٓا۟ أَوْلَٰدَهُمْ سَفَهًۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا۟ مَا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُ ٱفْتِرَآءً عَلَى ٱللَّهِ ۚ قَدْ ضَلُّوا۟ وَمَا كَانُوا۟ مُهْتَدِينَ ﴿١٤٠﴾

"Dan mereka telah memperuntukkan kepada Allah sebahagian dari hasil tanaman dan ternakan yang telah diciptakan Allah, lalu mereka berkata mengikut sangkaan karut mereka: Ini untuk Allah dan ini pula untuk sembahan-sembahan kami. Maka bahagian yang diperuntukkan kepada sembahan-sembahan mereka tidak sampai kepada Allah dan bahagian yang diperuntukkan kepada Allah pula sampai kepada sembahan-sembahan mereka. Alangkah buruknya peraturan yang diputuskan mereka(136). Dan demikianlah ketua-ketua mereka telah menjadikan sebilangan ramai dari orang-orang Musyrikin memandang baik perbuatan membunuh anak-anak mereka untuk membinasakan mereka dan mengelirukan agama mereka. Dan andainya Allah kehendaki nescaya mereka tidak berkuasa melakukan perbuatan itu, kerana itu tinggalkan mereka dan pembohongan-pembohongan yang diada-adakan mereka (137). Dan mereka berkata: Inilah ternakan-ternakan dan tanaman-tanaman haram yang tidak boleh dimakan melainkan oleh sesiapa yang Kami (Allah) kehendaki mengikut anggapan mereka dan (ini) ternakan yang haram ditunggang dan (ini) ternakan-ternakan yang mereka tidak boleh menyebut nama Allah ketika disembelihkannya kerana membuat pembohongan ke atas Allah. Allah akan mengenakan balasan ke atas mereka kerana pembohongan-pembohongan yang diada-adakan mereka(138). Dan mereka berkata lagi: Anak-anak yang ada di dalam perut binatang-binatang ternakan ini adalah khusus untuk kaum lelaki kami dan diharamkan kepada kaum wanita kami, tetapi jika anak di dalam perut itu dilahirkan mati, maka lelaki dan wanita sama-sama boleh memakannya. Allah akan mengenakan balasan ke atas mereka kerana pernyataan mereka (yang karut) itu. Sesungguhnya Allah Maha Bijaksana dan Maha Mengetahui(139). Sesungguhnya telah rugilah orang-orang yang telah membunuh anak-anak mereka kerana bodoh, tidak mempunyai ilmu pengetahuan dan mereka telah mengharamkan rezeki yang telah dikurniakan Allah kepada mereka kerana membuat pembohongan ke atas Allah. Sebenarnya mereka telah sesat dan tidak pernah mendapat hidayat."(140)

Inilah contoh-contoh dari bebanan-bebanan 'Ubudiyah kepada yang lain dari Allah, yang membabit harta benda dan anak-anak yang dipersembahkan kepada sesama makhluk yang diciptakan Allah, sedangkan penyembahan benda-benda atau makhluk-makhluk hidup itu tidak mempunyai sebarang otoriti yang diturunkan Allah.

Begitu juga hidup manusia tidak menjadi betul terhadap satu sama lain tanpa kesahihan hakikat Uluhiyah dan hakikat 'Ubudiyah dalam i'tiqad dan kefahaman mereka, juga dalam kehidupan dan realiti mereka. Insaniyah manusia, kehormatan dan kebebasannya yang haqiqi tidak mungkin tercapai di bawah naungan i'tiqad dan sistem hidup yang tidak mengifradkan Allah S.W.T. dengan ciri-ciri Rububiyah, Qiwamah dan Hakimiyah dan tidak mengkhususkan hanya Allah sahaja yang mempunyai hak penguasaan ke atas hidup manusia di dunia dan Akhirat, dan kehidupannya yang batin dan yang lahir, juga tidak mengi'tirafkan hanya Allah sahaja yang memegang kuasa perundangan, pemerintahan dan kuasa Hakimiyah dalam setiap bidang hidup manusia.

Realiti manusia di sepanjang zaman membuktikan kebenaran hakikat ini setiap kali manusia menyimpang dari keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sama ada dari segi i'tiqad atau dari sistem hidupnya dan setiap kali mereka tunduk dan patuh kepada yang lain dari Allah sama ada kepatuhan ini dalam i'tiqad atau syi'ar-syi'ar ibadat atau dalam bentuk mengikut undang-undang dan peraturan ciptaan manusia. Akibat yang diterima mereka dari penyelewengan itu ialah mereka kehilangan insaniyah, kehormatan dan kebebasan mereka.

Pentafsiran Islam terhadap sejarah ialah ia memulangkan kehinaan rakyat yang diperintah para Taghut dan kekuasaan para Taghut ke atas mereka kepada satu faktor asasi, iaitu penyelewengan rakyat itu sendiri dari agama Allah yang mengifradkan Allah S.W.T. dengan ciri Uluhiyah iaitu mengifradkan Allah dengan ciri-ciri Rububiyah, kuasa, Qiwamah dan

Hakimiyah. Firman Allah S.W.T. menggambarkan Fir'aun dan kaumnya (az-Zukhruf: 51-54):

وَنَادَىٰ فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِۦ قَالَ يَٰقَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَٰذِهِ ٱلْأَنْهَٰرُ تَجْرِي مِن تَحْتِيٓ ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾

أَمْ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْ هَٰذَا ٱلَّذِي هُوَ مَهِينٌ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾

فَلَوْلَآ أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّن ذَهَبٍ أَوْ جَآءَ مَعَهُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾

فَٱسْتَخَفَّ قَوْمَهُۥ فَأَطَاعُوهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا فَٰسِقِينَ ﴿٥٤﴾

"Dan Fir'aun berseru kepada kaumnya dengan katanya: 'Wahai kaumku, bukankah kerajaan Mesir ini kepunyaanku dan bukankah sungai-sungai ini mengalir di bawah kuasaku. Tidakkah kamu sekalian melihat?(51). Bukankah aku lebih baik dari orang yang hina ini (Musa) yang hampir-hampir tidak mampu menyebut perkataan-perkataannya dengan jelas?(52). Sepatutnya dicampakkan kepadanya gelang-gelang emas atau datang bersamanya malaikat sebagai para pengiringnya(53). Lalu Fir'aun memperbodohkan rakyat jelatanya dan mereka patuh kepadanya. Sesungguhnya mereka adalah golongan orang-orang yang menyeleweng."(54)

(Surah az-Zukhruf)

Dalam ayat ini Allah memulangkan kesanggupan Fir'aun memperbodohkan rakyat jelatanya kerana mereka telah menyeleweng dari agama yang benar, kerana pemerintah yang zalim tidak akan dapat memperbodohkan rakyat jelatanya jika mereka beriman dan mentauhidkan Allah, mereka tidak akan tunduk kepada yang lain dari Allah yang menggunakan sifat Rububiyah yang mengendalikan urusan Qiwamah dan kuasa Hakimiyah.

Apa yang telah berlaku ialah apabila rakyat jelata menyimpang dari keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa, maka mereka memberi peluang kepada segolongan dari mereka memerintah mereka dengan undang-undang dan peraturan yang bukan dari syari'at Allah menyebabkan mereka pada akhirnya terjerumus ke dalam bencana 'Ubudiyah kepada yang lain dari Allah, iaitu 'Ubudiyah yang memakan insaniyah mereka, kehormatan dan kebebasan mereka walaupun mereka diperintah dengan berbagai-bagai bentuk sistem hidup, yang difikirkan mereka sebagai sistem hidup yang dapat memelihara insaniyah, kebebasan dan kehormatan mereka.

Eropah telah melarikan diri dari Allah semasa ia melarikan diri dari kekuasaan gereja yang zalim yang memerintah atas nama agama yang palsu[3]. Kemudian Eropah memberontak menentang Allah S.W.T. semasa ia memberontak menentang gereja yang telah memusnahkan segala nilai-nilai insaniyah di zaman permulaan kekuasaannya. Kemudian umat Eropah menemui insaniyah, kebebasan kehormatan dan kepentingan mereka di bawah naungan sistem-sistem hidup individualisme (demokrasi). Mereka meletakkan seluruh harapan mereka pada kebebasan-kebebasan dan jaminan-jaminan yang diberikan oleh perlembagaan-perlembagaan ciptaan manusia dan peraturan-peraturan perwakilan rakyat di parlimen, kebebasan-kebebasan akhbar, jaminan-jaminan keadilan dan perundangan-perundangan, keputusan majoriti dalam pemilihan dan sebagainya dari kecemerlangan-kecemerlangan yang melingkungi sistem-sistem itu... kemudian bagaimana pula akibatnya? Akibatnya ialah munculnya kezaliman-kezaliman kapitalisme yang telah mengubahkan segala jaminan dan peraturan itu kepada label-label dan khayalan kosong sahaja dan membuat golongan rakyat majoriti yang terbesar tertindas di bawah perhambaan yang hina kepada golongan minoriti yang berleluasa, yang memiliki kekuatan kewangan yang dapat mempengaruhi majoriti perwakilan di parlimen, di samping menguasai perlembagaan-perlembagaan ciptaan manusia, kebebasan akhbar dan seluruh jaminan yang difikirkan orang ramai sebagai jaminan yang cukup untuk memelihara insaniyah mereka, kebebasan dan kehormatan mereka yang terasing dari Allah S.W.T.!!!

Kemudian segolongan dari orang ramai di Eropah telah melarikan diri dari sistem individualisme, di mana kekuatan wang dan kelas kapitalis menjadi kuasa yang dominan dalam masyarakat... mereka lari kepada sistem collectivisme (milik bersama), kemudian apa mereka buat? Mereka tukarkan kezaliman kepada golongan kapitalis kepada keta'atan kepada golongan rakyat marhain yang tidak berada atau mereka tukarkan keta'atan kepada golongan kapitalis dan syarikat-syarikat dengan keta'atan kepada negara yang memiliki harta dan kuasa, yang akhirnya menjadi lebih merbahaya dari golongan kapitalis.

Dalam setiap keadaan, setiap kedudukan dan setiap sistem, manusia patuh dan tunduk kepada sesama manusia. Mereka terpaksa membayar dengan harta dan jiwa raga mereka sebagai cukai yang berat kepada berbagai-bagai tuhan (bos-bos atau tuan-tuan besar).

'Ubudiyah pasti wujud, jika tidak wujud kepada Allah Yang Maha Esa, maka ia wujud kepada yang lain dari Allah. 'Ubudiyah kepada Allah Yang Maha Esa membawa manusia menjadi bebas, mulia dan tinggi martabatnya, tetapi 'Ubudiyah kepada yang lain dari Allah memakan insaniyah manusia, kerhormatan,

---

3 *Lihat bab "الفصام النكد" dalam buku "المستقبل لهذا الدين".*

kebebasan dan kelebihan-kelebihan mereka, di samping pada akhirnya memakan harta dan kepentingan-kepentingan kebendaan mereka.

Oleh sebab itulah isu Uluhiyah dan 'Ubudiyah diberi perhatian yang berat di dalam risalah-risalah Allah dan kitab-kitab suci (yang diturunkan). Dan surah ini merupakan satu contoh dari perhatian Allah yang berat itu. Ia merupakan suatu isu yang bukan sahaja berhubung kait dengan penyembah-penyembah berhala dan patung di dalam jahiliyah yang dungu di zaman purba, malah ia berhubung kait dengan seluruh manusia di setiap zaman dan tempat dan berhubung kait dengan seluruh jahiliyah, iaitu jahiliyah-jahiliyah pra sejarah, jahiliyah selepas sejarah dan jahiliyah abad dua puluh dan setiap jahiliyah yang berlandaskan 'Ubudiyah kepada sesama manusia.[4]

Oleh sebab itulah yang menjadi intisari ajaran risalah-risalah dan kitab-kitab suci Allah ialah menegakkan konsep Uluhiyah S.W.T. dan, kuasa Rububiyah-Nya ke atas seluruh manusia:

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِىٓ إِلَيْهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾

"Dan Kami tidak utuskan mana-mana rasul melainkan Kami wahyukan kepadanya: Bahawa tiada Tuhan selain Aku, oleh itu abdikanlah diri kamu kepada-Ku."

(Surah al-Anbia': 25)

Surah yang kita hadapi sekarang ini diakhiri dengan ayat-ayat yang berikut:

قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمْ فِى شَكٍّ مِّن دِينِى فَلَآ أَعْبُدُ ٱلَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ ٱللَّهَ ٱلَّذِى يَتَوَفَّىٰكُمْ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾ وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾ وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۖ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِّنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٦﴾ وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهِۦ ۚ يُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۚ وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾ وَٱتَّبِعْ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَٱصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

"Katakanlah: Wahai manusia! Jika kamu masih berada di dalam keraguan terhadap agamaku, maka (ketahuilah) bahawa aku tidak menyembah tuhan-tuhan yang disembahkan kamu selain dari Allah, tetapi aku hanya menyembah Allah yang berkuasa mematikan kamu dan aku diperintah supaya berada di dalam golongan orang-orang yang beriman(104). Dan (aku diperintah): Hendaklah engkau hadapkan mukamu kepada agama Allah dengan mentauhidkan-Nya dan janganlah sekali-kali engkau berada di dalam golongan para Musyrikin(105). Dan janganlah engkau sembah selain Allah sesuatu yang tidak memberi sebarang manfa'at dan tidak pula sebarang mudharat kepadamu. Jika engkau lakukan perbuatan itu, nescaya engkau termasuk di dalam golongan orang-orang yang zalim(106). Dan seandainya Allah menyentuhmu dengan sesuatu bencana, maka tiada siapa yang berkuasa menghapuskannya melainkan Dia, dan seandainya Dia hendak mengurniakan sesuatu kebaikan kepadamu, maka tiada siapa yang berkuasa menolak limpah kurnia-Nya yang diberikan kepada sesiapa yang dikehendaki-Nya di antara para hamba-Nya, dan Dia Maha Pengampun dan Maha Pengasih(107). Katakanlah: Wahai manusia! Kebenaran telahpun datang kepada kamu dari Tuhan kamu. Oleh itu, sesiapa yang menerima hidayat, maka sesungguhnya ia menerima hidayat untuk kebaikan dirinya sendiri. Dan sesiapa yang sesat, maka kesesatan itu hanya membawa kecelakaan ke atas dirinya sendiri, dan aku bukannya penguasa yang menjaga kamu(108). Dan ikutilah perintah diwahyukan kepadamu dan bersabarlah sehingga Allah memberi keputusan-Nya, dan Dia adalah sebaik-baik Pengadil."(109)

Setakat ini cukuplah kata pengantar untuk memperkenalkan surah ini dan marilah kita mulakan pentafsiran ayat-ayatnya secara terperinci:

(Kumpulan ayat-ayat 1 - 25)

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْحَكِيمِ ﴿١﴾ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنذِرِ ٱلنَّاسَ وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِندَ رَبِّهِمْ ۗ قَالَ ٱلْكَٰفِرُونَ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

---

[4] *Lihat buku "*الاسلام والجاهلية*" karya Muslim agung as-Sayyid Abul-A'la al-Maududi Amir Jama'ah Islamiyah, Pakistan dan buku "*جاهلية القرن العشرين*" karya Muhammad Qutb.*

إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ
أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ ۖ مَا مِن شَفِيعٍ
إِلَّا مِنۢ بَعْدِ إِذْنِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ أَفَلَا
تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا ۖ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقًّا ۚ إِنَّهُۥ يَبْدَؤُا۟
ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
ٱلصَّٰلِحَٰتِ بِٱلْقِسْطِ ۚ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ شَرَابٌ
مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٤﴾

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلشَّمْسَ ضِيَآءً وَٱلْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُۥ
مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا۟ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ
ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

إِنَّ فِى ٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِى
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾

إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا وَرَضُوا۟ بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا
وَٱطْمَأَنُّوا۟ بِهَا وَٱلَّذِينَ هُمْ عَنْ ءَايَٰتِنَا غَٰفِلُونَ ﴿٧﴾

أُو۟لَٰٓئِكَ مَأْوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ يَهْدِيهِمْ
رَبُّهُم بِإِيمَٰنِهِمْ ۖ تَجْرِى مِن تَحْتِهِمُ ٱلْأَنْهَٰرُ فِى
جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٩﴾

دَعْوَىٰهُمْ فِيهَا سُبْحَٰنَكَ ٱللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا
سَلَٰمٌ ۚ وَءَاخِرُ دَعْوَىٰهُمْ أَنِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ
ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠﴾

"Alif. Laam. Raa'. Itulah ayat-ayat kitab Al-Qur'an yang penuh hikmat (1). Apakah manusia merasa aneh kerana Kami mewahyukan kepada seorang lelaki (Muhammad) dari kalangan mereka: Berilah peringatan kepada manusia dan sampaikan berita gembira kepada orang-orang yang beriman bahawa mereka mempunyai kedudukan yang teguh di sisi Tuhan mereka. (Tetapi) orang-orang kafir berkata: Sesungguhnya orang ini (Muhammad) adalah seorang tukang sihir yang amat nyata (2). Sesungguhnya Tuhan kamu ialah Allah yang telah menciptakan langit dan bumi dalam masa enam hari, kemudian Dia bersemayam di atas Arasy. Dialah yang mentadbirkan segala urusan. Tiada siapa yang berkuasa memberi syafa'at (kepada seseorang) melainkan selepas mendapat keizinan-Nya. Itulah Allah Tuhan kamu. Oleh itu hendaklah kamu abdikan diri kamu kepada-Nya. Apakah kamu tidak mengambil pengajaran? (3). Seluruh kamu akan kembali kepada-Nya. Itulah janji Allah yang benar. Sesungguhnya Dialah yang memulakan penciptaan insan kemudian Dialah yang akan mengulangi penciptaan-Nya untuk memberi balasan kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh dengan adil, dan bagi orang-orang yang kafir disedia minuman dari air yang amat panas dan 'azab yang amat pedih kerana mereka telah melakukan perbuatan yang kufur (4). Dialah yang telah menciptakan matahari selaku cahaya yang terang benderang dan bulan selaku nur yang lembut dan menetapkan manzilah-manzilah perjalanannya supaya kamu dapat mengetahui bilangan tahun dan perhitungan waktu. Tiadalah Allah ciptakan semuanya itu melainkan dengan hikmat yang benar. Dia menjelaskan ayat-ayat-Nya dengan terperinci kepada golongan orang-orang yang mengetahui (5). Sesungguhnya dalam pertukaran malam dan siang dan segala kejadian yang diciptakan Allah di langit dan di bumi merupakan bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang bertaqwa (6). Sesungguhnya orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami dan berpuas hati dengan kehidupan dunia dan yakin dengannya, juga orang-orang yang lalai dari ayat-ayat Kami. (7) Mereka adalah ditempatkan di dalam Neraka kerana dosa-dosa yang dilakukan mereka (8). Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh mereka dihidayatkan oleh Tuhan mereka dengan sebab keimanan mereka dan di bawah mereka mengalirnya sungai-sungai di taman-taman Syurga yang penuh ni'mat (9). Ucapan tasbih mereka di dalam Syurga ialah سبحنك اللهم dan ucapan penghormatan mereka ialah salam sejahtera, dan penutup ucapan tahmid mereka ialah الحمدلله رب العالمين" (10).

وَلَوْ يُعَجِّلُ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ ٱلشَّرَّ ٱسْتِعْجَالَهُم بِٱلْخَيْرِ
لَقُضِىَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ ۖ فَنَذَرُ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا
فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾

وَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ٱلضُّرُّ دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓ أَوْ قَاعِدًا
أَوْ قَآئِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُۥ مَرَّ كَأَن لَّمْ
يَدْعُنَآ إِلَىٰ ضُرٍّ مَّسَّهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ
مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا ٱلْقُرُونَ مِن قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا۟ ۙ وَجَآءَتْهُمْ

رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِي
الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾
ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِن بَعْدِهِمْ لِنَنظُرَ
كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾
وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۙ قَالَ الَّذِينَ لَا
يَرْجُونَ لِقَاءَنَا ائْتِ بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَٰذَا أَوْ بَدِّلْهُ ۚ
قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِن تِلْقَاءِ نَفْسِي ۖ
إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۖ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ
رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾
قُل لَّوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا
أَدْرَاكُم بِهِ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِّن
قَبْلِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾
فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ
بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾
وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ
وَيَقُولُونَ هَٰؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا عِندَ اللَّهِ ۚ قُلْ أَتُنَبِّئُونَ
اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَاوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ ۚ
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾
وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا ۚ
وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ
فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾
وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ ۖ فَقُلْ
إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُم مِّنَ
الْمُنتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

"Dan seandainya Allah mempercepatkan ke atas manusia malapetaka (yang dipohonkan mereka) sebagaimana mereka memohon dipercepatkan ni'mat kebaikan tentulah ditamatkan ajal mereka, tetapi Kami sengaja membiarkan orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami meraba-meraba di dalam kesesatan mereka(11). Dan apabila manusia disentuh malapetaka lantas ia berdo'a kepada Kami (setiap masa) ketika baring atau duduk atau berdiri, tetapi setelah kami hapuskan malapetaka itu darinya ia berlalu selamba seolah-olah ia tidak pernah berdo'a kepada Kami supaya menghapuskan malapetaka itu. Demikianlah orang-orang melampau batas itu telah dipesonakan oleh perbuatan-perbuatan yang dilakukan mereka(12). Sesungguhnya Kami telah membinasakan umat-umat sebelum kamu apabila mereka melakukan kezaliman, sedangkan rasul-rasul mereka telah datang kepada mereka membawa penerangan-penerangan yang jelas, tetapi mereka tidak juga beriman. Demikianlah Kami mengenakan balasan ke atas golongan orang-orang yang berdosa(13). Kemudian Kami jadikan kamu selaku pengganti-pengganti yang memerintah di negeri itu selepas mereka supaya Kami dapat melihat bagaimana kamu bertindak(14). Dan apabila dibacakan ayat-ayat Kami yang jelas kepada mereka, maka berkatalah orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami: Bawalah Qur'an yang lain dari Al-Qur'an ini atau gantikannya dengan yang lain. Katakanlah: Tidaklah wajar bagiku menukarkannya dari pihak diriku. Aku hanya mengikut apa yang diwahyukan kepadaku. Aku takut jika aku melanggar perintah Tuhanku - kepada keseksaan pada hari Qiamat yang amat besar(15). Katakanlah: Jika Allah kehendaki tentulah aku tidak membacakannya (Al-Qur'an) kepada kamu dan tidaklah pula Dia memberitahukannya kepada kamu. Aku telah tinggal sekian lama di kalangan kamu. Apakah kamu tidak berfikir?(16). Oleh itu siapakah yang lebih zalim dari mereka yang mengadakan pembohongan terhadap Allah dan mendustakan ayat-ayat-Nya. Sesungguhnya orang-orang yang berdosa itu tidak akan beruntung(17). Dan mereka menyembah selain Allah sembahan-sembahan yang tidak berkuasa memberi mudharat dan manfa'at kepada mereka dan mereka berkata: Mereka (sembahan-sembahan itu) adalah pemberi-pemberi syafa'at kepada kami di sisi Allah. Katakanlah: Apakah kamu hendak menceritakan kepada Allah sesuatu yang tidak diketahui-Nya di langit dan di bumi? Maha Suci dan Maha Tinggi Allah dari segala apa yang dijadikan mereka sebagai sekutu-Nya(18). Manusia dahulunya hanya satu umat sahaja (yang berpegang dengan tauhid) kemudian mereka berselisih. Dan seandainya tidak kerana adanya suatu keputusan yang tetap dari Tuhanmu tentulah segala apa yang diperselisihkan di antara mereka telah diselesaikan(19). Dan mereka berkata: Mengapakah tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) satu bukti mu'jizat dari Tuhannya? Katakanlah: Sesungguhnya urusan ghaib itu kepunyaan Allah. Oleh itu tunggulah dan aku juga bersama kamu termasuk dalam golongan orang-orang yang menunggu(20)".

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّن بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا
لَهُم مَّكْرٌ فِي آيَاتِنَا ۚ قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا ۚ إِنَّ رُسُلَنَا
يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ﴿٢١﴾
هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا كُنتُمْ فِي
الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا

رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانٍ
وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ
لَئِنْ أَنجَيْتَنَا مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٢٢﴾
فَلَمَّا أَنجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ
يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَىٰ أَنفُسِكُم مَّتَاعَ الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ
تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ
فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ
وَالْأَنْعَامُ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ
وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَادِرُونَ عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ
نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِالْأَمْسِ كَذَٰلِكَ
نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَىٰ
صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٥﴾

"Apabila Kami rasakan manusia dengan rahmat selepas malapetaka yang menyentuh mereka, tiba-tiba mereka menunjukkan tipu daya terhadap ayat-ayat Kami. Katakanlah: Allah lebih pantas membalas tipu daya mereka. Sesungguhnya utusan-utusan Kami (malaikat) mencatat segala tipu daya yang dilakukan kamu(21). Dan Dialah yang membolehkan kamu melakukan perjalanan di daratan dan lautan, sehingga apabila kamu berada di dalam bahtera dan ia berjalan dengan laju membawa mereka dengan tiupan angin yang selesa dan menggembirakan mereka, tiba-tiba ia dipukul ribut yang kencang dan mereka dilanda ombak dari segenap penjuru dan mereka yakin bahawa mereka telah dikepung bahaya lantas mereka berdo'a kepada Allah dengan mengikhlaskan keta'atan kepada-Nya: Sesungguhnya jika Engkau menyelamatkan kami dari malapetaka ini nescaya kami tetap menjadikan diri kami dari golongan orang-orang yang bersyukur(22). Tetapi setelah Kami selamatkan mereka, tiba-tiba mereka (kembali) melalukan kezaliman di bumi tanpa alasan yang benar. Wahai manusia! Sesungguhnya (akibat) kezaliman itu akan menimpa ke atas diri kamu sendiri. (Kamu hanya menghayati) keni'matan hidup dunia sahaja, kemudian kamu akan kembali kepada Kami dan Kami akan memberitakan kepada kamu segala apa yang telah dilakukan kamu(23). Sesungguhnya perbandingan hidup dunia sama seperti air hujan yang Kami turunkan dari langit lalu menumbuhkan berbagai-bagai tumbuhan bumi yang bercampurbaur yang dapat dimakan manusia dan ternakan sehingga apabila bumi telah berhias indah dengan tumbuhan-tumbuhan itu dan para penghuninya yakin bahawa mereka tetap akan memperolehi hasil-hasilnya, tiba-tiba ia dilanda malapetaka Kami di waktu malam atau lalu Kami jadikan tanaman-tanaman itu tercantas semuanya seolah-olah ia tidak pernah tumbuh kelmarin. Demikianlah Kami menjelaskan ayat-ayat Kami dengan terperinci kepada golongan orang-orang yang berfikir(24). Dan Allah menyeru (manusia) kepada Syurga Darus Salam dan menghidayatkan sesiapa yang dikehendaki-Nya ke jalan yang lurus(25)".

Seluruh surah ini - sebagaimana telah kami jelaskan di dalam kata pengantarnya - merupakan satu unit yang padu yang sukar dibahagikan kepada bahagian-bahagian. Keadaan surah ini dalam aspek ciri ini samalah dengan keadaan Surah al-An'am yang telah dihuraikan di dalam juzu' yang ketujuh, cuma setiap surah mempunyai syakhsiah dan sifat istimewa masing-masing. Ayat-ayatnya mengalir dalam bentuk gelombang-gelombang yang berderetan dan mencurah dengan pernyataan-pernyataan yang memberi ilham kepada hati manusia. Ia berbicara dengan hati mereka dengan berbagai-bagai rentak nada. Mula-mula dengan menyatakan kehairanannya terhadap sikap kaum Musyrikin yang menyambut wahyu dan Al-Qur'an, kemudian menayang pemandangan-pemandangan alam buana, di mana terbentangnya tanda-tanda dan bukti-bukti Uluhiyah Allah S.W.T., kemudian menayang pemandangan-pemandangan Qiamat, kemudian membentang keadaan-keadaan manusia dalam menghadapi peristiwa-peristiwa yang dilalui mereka, kemudian menayang pemandangan-pemandangan kebinasaan umat-umat yang silam dan sebagainya dari maudhu'-maudhu' dan pernyataan-pernyataan yang menarik yang terkandung dalam surah ini sebagaimana telah disinggungkan sebelum ini.

Seandainya surah ini dapat dibahagikan kepada bahagian-bahagian yang berbeza, maka yang terbanyak dari separuh kandungannya yang pertama dapat dikira sebagai satu bahagian yang mengalirkan gelombang-gelombang pernyataan yang bertubi-tubi ini, kemudian dikemukakan kisah Nuh dan rasul-rasul selepasnya dengan ringkas, kemudian kisah Musa dan seimbas kisah Yunus yang dapat dibentuk sebagai satu bahagian yang lain. Kemudian dikemukakan rentak-rentak nada pernyataan-pernyataan yang akhir surah ini yang dapat dibentuk sebagai satu bahagiannya yang terakhir.

Melihat kepada sifat surah yang sedemikian rupa, maka kami akan cuba menghuraikan segelombang demi segelombang atau beberapa kumpulan gelombang yang selaras mengikut sifatnya-sifatnya yang berbeza-beza.

(Pentafsiran ayat-ayat 1 - 2)

Pelajaran pertama dari surah ini dimulakan dengan tiga huruf, iaitu Alif, Laam dan Raa' sebagaimana dimulakan Surah al-Baqarah, Surah Aali 'Imran dan Surah al-A'raf dengan huruf-huruf abjad yang sama, di mana kami telah menyebut di sana pendapat yang kami pilih dalam mentafsirkan maksud huruf-huruf ini. Di sini huruf Alif, Laam, Raa' itu merupakan "مبتدأ" (dalam tata nahu Arab) dan khabarnya (خبر) ialah:

تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْحَكِيمِ

Kemudian rangkaian ayat-ayat selepasnya mengemukakan beberapa persoalan yang memperlihatkan ciri hikmat yang diisyaratkan sebagai sifat kitab Al-Qur'an, yang disampaikan kepada Rasulullah s.a.w. untuk memberi peringatan kepada manusia dan untuk membawa berita gembira kepada para Mu'minin, juga sebagai jawapan terhadap orang-orang yang menyangkal bahawa Allah telah menyampaikan wahyu-Nya kepada manusia, juga persoalan penciptaan langit dan bumi, pengurusan dan pentadbiran kedua-duanya, juga persoalan matahari diciptakan sebagai cahaya yang terang benderang dan bulan sebagai nur yang lembut, juga persoalan bagaimana bulan diaturkan manzilah-manzilahnya supaya mereka dapat mengetahui bilangan tahun dan dapat membuat pengiraan hisab dan seterusnya persoalan pertukaran malam dan siang serta hikmat dan pentadbiran yang wujud di sebaliknya.

Di samping menayangkan ayat-ayat yang menggambarkan kejadian-kejadian alam buana, ia menyebut pula tentang golongan manusia yang lalai dari meneliti kejadian-kejadian alam itu, iaitu golongan orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Allah Tuhan yang mentadbirkan segala sesuatu dan nasib kesudahan yang buruk yang menunggu mereka, di samping menyebut ni'mat kesenangan abadi yang menunggu golongan para Mu'minin. Kemudian ia menjelaskan hikmat ditangguhkan balasan itu hingga ke suatu masa yang dijanjikan dan hikmat tidak dipercepatkan balasan yang buruk itu ke atas manusia sebagaimana mereka memohon dipercepatkan balasan yang baik di dunia ini. Dan seandainya Allah mempercepatkan balasan 'azab ke atas mereka sebagaimana mereka memohon dipercepatkan balasan yang baik tentulah tempoh yang dipertangguhkan itu akan berakhir dan tentulah mereka terus ditimpa 'azab kerana kesalahan-kesalahan mereka tanpa ditangguhkan lagi.

Justeru itulah Allah memperkatakan tentang tabiat manusia bagaimana mereka menerima keburukan dan kebaikan, bagaimana mereka memohon pertolongan Allah ketika ditimpa kesusahan dan bagaimana pula mereka melupakan Allah ketika dihapuskan kesusahan itu dan bagaimana kedegilan mereka di dalam kesalahan-kesalahan mereka, yang telah silam tanpa mengambil i'tibar dari umat-umat yang silam yang telah mengikut jalan yang sama dan menemui akibat kebinasaan di jalan itu.

Walaupun kisah-kisah kebinasaan umat-umat yang silam begitu terang kepada orang-orang Arab yang diserukan oleh Rasulullah s.a.w., namun golongan yang mendustakan rasul dari kalangan mereka menuntut agar beliau membawa kepada mereka Qur'an yang lain dari Qur'an yang ada ini atau menukarkannya, sedangkan mereka tidak berfikir bahawa Al-Qur'an itu adalah dari Allah dan ia mempunyai hikmat yang tetap yang tidak boleh ditukar ganti. Mereka menyembah sembahan-sembahan yang lain dari Allah yang tidak berkuasa memberi manfa'at dan mudharat kepada mereka tanpa berasaskan sesuatu hujjah, dan meninggal menyembah Allah Yang Maha Esa yang berasaskan wahyu dari Allah, kemudian mereka menuntut Rasulullah s.a.w. memperlihatkan mu'jizat tanpa meneliti ayat-ayat Allah yang jelas di dalam Al-Qur'an dan tanpa menghiraukan bukti-bukti kekuasaan Allah yang terbentang di merata pelosok alam buana.

Kemudian rangkaian ayat-ayat selanjutnya kembali memperkatakan tentang tabiat manusia ketika menyambut rahmat dan musibah dan membentangkan suatu contoh yang hidup yang menggambarkan tabiat itu dalam salah satu pemandangan yang hidup dan menarik, iaitu pemandangan meredah lautan ketika bahtera pada mulanya berjalan dengan tenang dan selesa, kemudian tiba-tiba dipukul ribut yang kencang dan dikepung gelombang besar dari setiap penjuru.

Kemudian ditayangkan satu pemandangan yang lain yang menggambarkan kepalsuan hidup duniawi yang menyorotkan sinar dan kilauan-kilauan yang indah, kemudian tiba-tiba padam dalam sekelip mata, sedangkan para penghuninya begitu terpesona dengan keindahannya hingga lupakan kepada destini yang pantas dan menakutkan, sedangkan Allah menyeru mereka kepada negara Akhirat yang sejahtera, aman sentosa dan tenang tenteram, iaitu negara yang tidak dibimbangi musnah dan binasa secara mendadak:

كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

"Demikianlah Kami menjelaskan ayat-ayat Kami dengan terperinci kepada golongan orang-orang yang berfikir"(24)

yang memahami hikmat kebijaksanaan Allah di dalam penciptaan dan pentadbiran-Nya.

* * * * * *

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْحَكِيمِ ﴿١﴾

"Alif. Laam. Raa'. Itulah ayat-ayat kitab Al-Qur'an yang penuh hikmat."(1)

Dari huruf-huruf ini dan huruf-huruf yang seumpamanya digubahkan ayat-ayat Al-Qur'anul-Karim yang diingkarkan oleh kaum Musyrikin sebagai ayat-ayat yang diwahyukan Allah kepada rasul-Nya, sedangkan huruf-huruf ini juga boleh digunakan oleh mereka untuk menyusun ayat-ayat, tetapi mereka

tidak berupaya untuk mengubahkan sepotong ayat yang sama setanding dengan ayat-ayat Al-Qur'an - sebagaimana Allah mencabar mereka di dalam surah ini. Hakikat ini tidak dapat mendorong mereka berfikir dan memahami bahawa wahyu itu merupakan persimpangan di antara mereka dengan Rasulullah s.a.w. Seandainya tidak kerana wahyu tentulah beliau sendiri sama seperti mereka tidak berupaya untuk mengubahkan walaupun sepotongan ayat dari huruf abjad yang dapat digunakan oleh semua orang itu.

"**Itulah ayat-ayat kitab Al-Qur'an yang penuh hikmat**" yang berbicara dengan manusia dengan cara yang sesuai dengan tabiat mereka. Ia membentangkan di dalam surah ini berbagai-bagai aspek yang benar buat selama-lamanya, dan kebenarannya dapat dibuktikan di dalam setiap generasi manusia.

Al-Qur'an yang penuh hikmat yang menyedarkan orang-orang yang lalai supaya meneliti bukti-bukti kekuasaan Allah di lembaran alam buana dan di merata pelosoknya; di langit, di bumi, pada matahari, pada bulan, pada malam, pada hari siang, pada peristiwa-peristiwa kebinasaan umat-umat purba, pada kisah-kisah para rasul dalam kalangan umat-umat itu dan seterusnya pada bukti-bukti qudrat Allah yang wujud pada segala kejadian yang tersembunyi dan yang nyata di alam al-wujud ini.

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنذِرِ ٱلنَّاسَ وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِندَ رَبِّهِمْ ۗ قَالَ ٱلْكَـٰفِرُونَ إِنَّ هَـٰذَا لَسَـٰحِرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

"Apakah manusia merasa aneh kerana Kami mewahyukan kepada seorang lelaki (Muhammad) dari kalangan mereka: Berilah peringatan kepada manusia dan sampaikan berita gembira kepada orang-orang yang beriman bahawa mereka mempunyai kedudukan yang teguh di sisi Tuhan mereka. (Tetapi) orang-orang kafir berkata: Sesungguhnya orang ini (Muhammad) adalah seorang tukang sihir yang amat nyata."(2)

Pertanyaan di dalam ayat ini ialah pertanyaan yang mengandungi kecaman, iaitu mengecam sikap takjub dan hairan dari manusia terhadap hakikat wahyu sejak dibangkitkan para rasul.

Pertanyaan Lumrah Yang Dihadapi Para Rasul

Pertanyaan yang berterusan yang dihadapi setiap rasul ialah: Apakah wajar Allah mengutuskan manusia sebagai utusan-Nya? Dan punca pertanyaan ini adalah lahir dari ketiadaan memahami nilai "insan", iaitu insan sendiri tidak memahami nilai insan yang ada pada diri mereka. Bagi mereka adalah terlalu banyak bagi seorang insan untuk menjadi utusan Allah dan untuk berkomunikasi dengan Allah melalui wahyu, di mana ia diberi tugas menghidayatkan manusia. Mereka mengharap Allah menghantarkan malaikat atau satu makhluk lain yang lebih tinggi martabatnya di sisi Allah dari makhluk insan tanpa memikirkan penghormatan yang sengaja dikurniakan Allah kepada makhluk insan, iaitu kehormatan menjadi makhluk yang layak untuk membawa agamanya dan kehormatan dipilih dari kalangan individu-individu insan seorang yang layak dijadikan pengantar yang mempunyai hubungan istimewa dengan Allah.

Inilah kekeliruan yang dibangkitkan oleh golongan kafirin yang mendustakan rasul di zaman Rasulullah s.a.w., juga golongan Kafirin yang sama dengan mereka di abad-abad yang pertama. Tetapi di zaman moden ini setengah-setengah orang menimbulkan sejenis kekeliruan yang lain yang tidak kurang buruknya dari kekeliruan tadi untuk mengelirukan diri sendiri!

Mereka bertanya: Bagaimana proses komunikasi yang berlangsung di antara manusia yang bersifat benda dengan Allah yang berlainan sifatnya dari segala nilai makhluk-makhluk yang telah diciptakannya, di mana tiada sesuatu pun yang serupa dengannya?

Ini adalah satu pertanyaan yang tidak wajar dikemukakan oleh sesiapa pun kecuali oleh orang yang benar-benar mengetahui hakikat Allah dan hakikat zat Ilahiyah di samping benar-benar mengetahui segala ciri makhluk insan yang dikurniakan Allah kepadanya. Dan ini adalah satu dakwaan yang tidak sanggup didakwa oleh mana-mana orang yang menghormati akalnya dan mengetahui batas-batas akal, malah ia sedar bahawa ciri-ciri manusia yang boleh diteroka masih menghasilkan penemuan baru demi penemuan baru dan sains belum lagi selesai dan berhenti dari penerokaannya hingga dapat dikatakan bahawa sains telah mengetahui segala ciri-ciri manusia yang boleh diketahui... apatah lagi di sebalik segala penemuan sains dan akal itu di sana selama-lamanya wujud ufuk-ufuk yang majhul yang belum diketahui.

Di dalam diri manusia terdapat tenaga-tenaga majhul, yang hanya diketahui oleh Allah Yang Maha Esa sahaja. Hanya Allah sahaja yang mengetahui di mana Dia hendak meletakkan risalah-Nya pada makhluk insan yang mempunyai tenaga yang sanggup memikul risalah itu. Mungkin tenaga ini tidak diketahui oleh manusia, malah tidak diketahui oleh pembawa risalah Allah itu sendiri sebelum ia dibangkit menjadi rasul, tetapi Allah yang telah meniupkan roh ciptaan-Nya pada makhluk insan adalah Maha Mengetahui dengan segala isi kandungan setiap sel, setiap struktur fizikal dan setiap makhluk dan berkuasa pula untuk membolehkan seorang manusia mengadakan hubungan istimewa dengan-Nya dengan cara yang tidak dapat diketahui

melainkan oleh orang yang telah mengalaminya dan dikurniakan ilmunya.

Methodologi Menggunakan Pandangan Sains Untuk Memahami Al-Qur'an

Ramai di antara ahli-ahli tafsir di zaman moden berusaha membuktikan hakikat wahyu dengan perantaraan sains untuk memudahkan pemahamannya, tetapi kami tidak bersetuju dengan methodologi ini asasnya lagi, kerana sains mempunyai medannya yang khusus di mana ia memiliki segala peralatannya, dan sains juga mempunyai ruang dan bidang yang khusus yang mempunyai alat-alat penerokaan dan penelitian yang tertentu. Sains tidak pernah mendakwa bahawa ia mengetahui sesuatu dari hakikat roh, kerana roh tidak termasuk di dalam bidang tugasnya dan kerana roh bukanlah sesuatu yang boleh diuji dengan ujian fizikal di mana alat-alat dan sarana-sarana ujian di miliki oleh sains. Justeru itulah sains yang menjunjung prinsip-prinsip ilmiyah mengelak diri dari memasuki medan roh. Apa yang dinamakan sebagai "ilmu-ilmu rohaniyah", maka ia tidak lebih dari percubaan-percubaan yang diselubungi keraguan dan kesangsian tentang hakikat dan objektif-objektifnya[5]. Tiada jalan lain untuk mengetahui sesuatu yang diyakini kebenarannya di dalam bidang ini melainkan keterangan-keterangan yang sampai kepada kita dari satu sumber yang diyakini kebenarannya seperti Al-Qur'an dan al-Hadith mengikut batas-batas keterangannya sahaja tanpa tokok tambah, ubahsuai dan qias, kerana tokok tambah, ubahsuai dan qias merupakan proses-proses aqliyah, sedangkan bidang rohaniyah ini bukannya bidang kegiatan akal, kerana ia tidak mempunyai peralatannya atau tidak dibekalkan dengan alat-alat kerja di medan ini.

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنذِرِ ٱلنَّاسَ وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِندَ رَبِّهِمْ ۗ

"Apakah manusia merasa aneh kerana Kami mewahyukan kepada seorang lelaki (Muhammad) dari kalangan mereka: Berilah peringatan kepada manusia dan sampaikan berita gembira kepada orang-orang yang beriman bahawa mereka mempunyai kedudukan yang teguh di sisi Tuhan mereka."(2)

Intisari Wahyu

Inilah intisari wahyu, iaitu memberi peringatan dan amaran kepada manusia terhadap akibat menderhaka perintah Allah dan memberi tabsyir kepada orang-orang yang beriman yang akan mendapat ganjaran yang baik kerana mematuhi perintah Allah. Ayat ini mengandungi penjelasan tentang perintah-perintah yang wajib dipatuhi dan tentang larangan-larangan yang wajib dijauhi. Inilah peringatan dan tabsyir dan kehendak-kehendak keduanya secara ringkas.

Peringatan dan amaran itu dituju kepada seluruh manusia, kerana seluruh manusia memerlukan tabligh, penjelasan, peringatan dan amaran, sedangkan tabsyir (berita gembira) ditujukan kepada golongan yang beriman sahaja dan di sini mereka ditabsyir dengan ketenteraman, kemantapan dan kestabilan. Inilah pengertian yang disarankan oleh kata "صدق" (benar) yang dikembarkan dengan kata-kata "قدم" (tapak kaki) dalam suasana amaran dan ugutan. Jadi, kata-kata "قدم صدق" bererti "kedudukan yang teguh", yang memberi keyakinan yang tidak bergoncang, tidak berkocak, tidak terumbang-ambing dan tidak teragak-agak dalam suasana amaran dan ketakutan dan di sa'at-sa'at dilanda kesusahan. **"Kedudukan yang teguh di sisi Tuhan mereka"**, ialah kedudukan di hadapan hadrat Ilahi yang memberi ketenteraman kepada hati-hati yang beriman ketika hati-hati yang tidak menghadapi keraguan dan kegoyahan.

Hikmat Diutuskan Rasul

Hikmat Allah menyampaikan wahyu kepada seorang lelaki dari kalangan manusia sendiri itu amatlah jelas, kerana lelaki inilah yang mengenal mereka dan mereka mengenalinya. Mereka dapat mempercayainya, dapat mengambil darinya dan dapat memberi kepadanya tanpa merasa keberatan, tanpa merasa tidak senang dan serba salah. Dan hikmat Allah mengirimkan para rasul itu adalah lebih jelas lagi, kerana manusia dijadikan dengan tabiat yang boleh menjurus kepada kebaikan dan kepada kejahatan. Walaupun manusia mempunyai akal sebagai alat untuk mereka membeza dan mengenal pasti sesuatu, namun akal memerlukan satu neraca yang betul yang dapat dirujukkan kepadanya setiap kali ia menghadapi kekeliruan, setiap kali ia diselubungi kekaburan dan kesamaran, setiap kali ia diheret oleh gelombang-gelombang hidup dan ditarik oleh keinginan-keinginan nafsu dan setiap kali ia terpengaruh kepada pengaruh-pengaruh yang mendadak yang menggugat badannya, sarafnya, temperamennya yang membuat penilaian akalnya berubah-ubah kadang-kadang dari lawan ke lawan. Oleh itu manusia memerlukan satu neraca yang betul dan tetap yang tidak tertakluk kepada pengaruh-pengaruh yang mendadak supaya ia dapat merujukkan kepadanya dan berpedoman dengannya dan supaya ia dapat kembali kepada penilaian yang betul berasaskan bimbingannya. Dan neraca yang betul dan adil ini ialah hidayat Allah dan syari'at-Nya.

Ini memerlukan agama Allah mempunyai hakikat yang tetap dan teguh yang dapat dijadikan rujukan kepada akal manusia untuk menilai seluruh kefahamannya dan di atas neraca yang tetap inilah ia menimbangkan kefahaman-kefahaman itu untuk mengetahui mana yang benar dan mana yang salah.

---

[5] *Lihat kertas kerja Dr Muhammad Muhammad Hussin berjudul: "Kajian rohaniyah moden, hakikatnya dan objektif-objektifnya"*(الروحية الحديثة – حقيقتها وأهدافها).

Pendapat yang mengatakan bahawa "agama Allah" selama-lamanya merupakan hasil pengertian-pengertian yang difahamkan manusia terhadap agama Allah justeru itu prinsip-prinsipnya berubah-ubah bererti mendedahkan prinsip asasi agama Allah yang mempunyai hakikat dan neraca yang stabil kepada bahaya kegoyahan, tidak tetap dan terumbang-ambing dan sentiasa berpusing-pusing bersama-sama pengertian-pengertian yang difahamkan manusia, di mana tidak ada suatu neraca yang tetap untuk menimbang hasil kefahaman itu.

Jarak di antara pendapat ini dengan pendapat yang mengatakan agama itu hasil ciptaan manusia adalah dekat sekali. Oleh kerana itu natijah terakhir dari dua pendapat ini adalah sama. Pendapat ini merupakan tempat gelincir yang terlalu bahaya dan seluruh methodologinya memerlukan sikap berhati-hati dan kewaspadaan yang amat hemat terhadapnya dan terhadap natijah-natijahnya baik yang dekat mahupun yang jauh.

Walaupun isu wahyu dengan huraian yang seperti ini cukup jelas dan terang, namun orang-orang kafir menerimanya sebagai satu isu yang aneh:

Antara Sihir Dan Wahyu

قَالَ ٱلْكَٰفِرُونَ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

"Tetapi orang-orang kafir berkata: Sesungguhnya orang ini (Muhammad) adalah seorang tukang sihir yang amat nyata."(2)

Dia seorang ahli sihir, kerana segala apa yang dituturkannya merupakan sesuatu yang melemahkan manusia. Seandainya mereka berfikir dengan teliti tentulah lebih baik bagi mereka berkata: Dia seorang Nabi yang diwahyukan Allah kepadanya kerana segala apa yang dituturkannya merupakan pengucapan yang berdaya mu'jizat, juga kerana sihir tidak membicarakan hakikat-hakikat alam buana, tidak mempunyai tatacara hidup dan bergerak dan tidak pula mengemukakan arahan-arahan, undang-undang dan peraturan yang dapat membangunkan sebuah masyarakat yang maju yang berlandaskan satu sistem hidup yang unik.

Mereka terkeliru di antara wahyu dan sihir kerana agama telah bercampur aduk dengan sihir di dalam seluruh agama paganisme. Hakikat agama tidak dapat difaham dengan jelas oleh mereka sebagaimana seorang Muslim dapat memahami hakikat agama Allah dengan jelas, dan kerana itu mereka terselamat dari kepercayaan paganisme dan dongeng-dongengnya yang karut.

****

(Pentafsiran ayat-ayat 3 - 6)

إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ ۖ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ ۖ مَا مِن شَفِيعٍ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ إِذْنِهِۦ ۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا ۖ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقًّا ۚ إِنَّهُۥ يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ بِٱلْقِسْطِ ۚ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٤﴾

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلشَّمْسَ ضِيَآءً وَٱلْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُۥ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا۟ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

إِنَّ فِى ٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾

"Sesungguhnya Tuhan kamu ialah Allah yang telah menciptakan langit dan bumi dalam masa enam hari, kemudian Dia bersemayam di atas Arasy. Dialah yang mentadbirkan segala urusan. Tiada siapa yang berkuasa memberi syafa'at (kepada seseorang) melainkan selepas mendapat keizinan-Nya. Itulah Allah Tuhan kamu. Oleh itu hendaklah kamu abdikan diri kamu kepada-Nya. Apakah kamu tidak mengambil pengajaran?(3). Seluruh kamu akan kembali kepada-Nya. Itulah janji Allah yang benar. Sesungguhnya Dialah yang memulakan penciptaan insan kemudian Dialah yang akan mengulangi penciptaan-Nya untuk memberi balasan kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh dengan adil, dan bagi orang-orang yang kafir disediakan minuman dari air yang amat panas dan 'azab yang amat pedih kerana mereka telah melakukan perbuatan yang kufur(4). Dialah yang telah menciptakan matahari selaku cahaya yang terang benderang dan bulan selaku nur yang lembut dan menetapkan manzilah-manzilah perjalanannya supaya kamu dapat mengetahui bilangan tahun dan perhitungan waktu. Tiadalah Allah menciptakan semuanya itu melainkan dengan hikmat yang benar. Dia menjelaskan ayat-ayat-Nya dengan terperinci kepada golongan orang-orang yang mengetahui(5). Sesungguhnya dalam pertukaran malam dan siang dan segala kejadian yang diciptakan Allah di langit dan di bumi merupakan bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang bertaqwa."(6)

Isu Rububiyah Merupakan Isu 'Aqidah Yang Teragung

Isu Rububiyah merupakan isu asasi yang paling besar di dalam 'aqidah, kerana isu Uluhiyah tidak pernah menjadi isu yang diingkarkan secara serius oleh kaum Musyrikin. Mereka memang percaya kepada kewujudan Allah, kerana fitrah manusia tidak berupaya menolak kepercayaan kepada kewujudan Tuhan alam ini kecuali dalam kes-kes yang nadir, yang terlalu sesat dan menyeleweng, tetapi (yang menjadi persoalan ialah) mereka mempersekutukan Allah dengan tuhan-tuhan yang lain yang disembahkan mereka dengan tujuan supaya tuhan-tuhan itu dapat memperdekatkan mereka kepada Allah dan dapat memberi syafa'at kepada mereka di sisi Allah. Di samping itu mereka menggunakan ciri-ciri Rububiyah dengan mengadakan undang-undang dan peraturan-peraturan dari ciptaan mereka sendiri untuk dipakaikan kepada diri mereka, sedangkan undang-undang dan peraturan itu tidak pernah diizinkan Allah.

Sehubungan dengan isu Uluhiyah dan Rububiyah ini, Al-Qur'an tidak menjelaskannya dalam bentuk perdebatan atau mental yang kering seperti perdebatan mental yang muncul di zaman-zaman mutakhir kerana terpengaruh kepada ilmu-ilmu logik dan falsafah Greek, malah Al-Qur'an menggunakan logik fitrah yang jelas, mudah dan secara langsung dengan menjelaskan bahawa Allah itulah Tuhan yang menciptakan langit dan bumi dan segala isi dan penghuninya. Dia menciptakan matahari selaku cahaya yang terang benderang dan bulan selaku nur yang lembut serta menetapkan manzilah-manzilah bagi perjalanan bulan dan mengaturkan dengan rapi pertukaran malam dan siang. Inilah fenomenafenomena yang jelas yang menyentuh perasaan dan hati. Dan seandainya manusia memikirkannya dengan teliti dan penuh kesedaran tentulah ia dapat membuat kesimpulan bahawa Allah yang telah menciptakan segala kejadian ini dan mentadbirkannya dengan rapi itulah Tuhan yang layak menjadi Tuhan yang dita'ati dan disembahkan manusia dan mereka tidak seharusnya mempersekutukan Allah dengan mana-mana makhluk-Nya. Bukankah penjelasan yang seperti itu merupakan satu isu logikal yang hidup dan realistik, tidak memerlukan kepada kerja mental yang memenatkan akal dan kepada usaha mengkaji analogi-analogi dialektikal yang dicernakan akal secara hambar dan kering, yang tidak dapat menghangatkan hati dan merangsangkan perasaan?

Alam buana yang amat luas dan besar ini, dengan langit dan buminya, dengan matahari dan bulannya, dengan malam dan siangnya, dengan segala isi langit dan buminya, dengan segala umat manusianya dan cara-cara hidup mereka, dengan segala tumbuhan-tumbuhannya dengan segala unggas-unggasnya dan dengan segala haiwannya adalah semuanya berlangsung dengan peraturan-peraturan yang sama.

Lihatlah hari malam yang menyelubungi alam melabuhkan tabir gelitanya, merangkumi segenap pelosoknya, diam tidak bergerak kecuali gerak-gerak pandangan dan bayangan. Lihatlah waktu fajar yang menyerlah di dalam kegelapan malam laksana sekuntum senyum si bayi yang riang. Lihatlah gerak pernafasan waktu pagi yang mencetuskan aktiviti hidup dan menggerakkan makhluk-makhluk yang hidup. Lihatlah bayang-bayang yang kelihatan diam tidak bergerak, sedangkan sebenarnya ia bergerak dengan begitu halus. Lihat burung-burung yang terbang melayang ke sana ke mari dan melompat di sana sini tidak pernah menetap dan diam dalam satu keadaan. Lihatlah anak-anak tumbuhan yang subur, yang sentiasa bercita-cita untuk subur dan hidup. Lihatlah makhluk-makhluk yang pergi dan pulang dengan berlumba-lumba dan bebas. Lihat rahim-rahim si ibu yang melahirkan anak-anak yang baru dan kubur yang menelan tubuh-tubuh yang tidak bernafas, sedangkan hayat meneruskan perjalanannya mengikut sebagaimana yang dikehendaki Allah.

Lihatlah himpunan berbagai-bagai gambaran dan bayangan, berbagai-bagai bentuk dan rupa, berbagai-bagai pergerakan dan keadaan, berbagai-bagai pemergian dan perkembalian, berbagai-bagai buruk dan reput dan pembaharuan semula, berbagai-bagai kelayuan dan kesuburan, berbagai-bagai kelahiran dan kematian, berbagai-bagai harakat yang berlangsung terus menerus di alam buana yang amat luas dan besar ini, yang tidak pernah letih-lesu berhenti walau sedetik pun baik di waktu malam mahu pun di waktu siang.

Semuanya ini merangsangkan setiap perasaan di dalam diri manusia untuk memerhati, berfikir dan merasa ketika hati terjaga dan membuka mata untuk melihat bukti-bukti kekuasaan Allah yang bertaburan di permukaan alam dan di pendalaman-pendalamannya. Al-Qur'an bertindak secara langsung menggerakkan hati dan akal supaya memikir dan meneliti himpunan berbagai-bagai gambaran dan bukti-bukti kekuasaan Allah.

إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ

"Sesungguhnya Tuhan kamu ialah Allah yang telah menciptakan langit dan bumi dalam masa enam hari."(3)

Maksudnya, Tuhan kamu yang wajar memiliki ciri Rububiyah dan wajar kamu mengabdikan diri kepada-Nya ialah Allah yang menciptakan langit dan bumi.Ia menciptakannya dengan perencanaan yang rapi, dengan penuh kebijaksanaan dan dengan pentadbiran yang kemas dalam **"masa enam hari"** mengikut kehendak kebijaksanaan-Nya untuk menyempurnakan strukturnya, peraturannya dan pelengkapannya seperti yang dikehendaki oleh-Nya.

Kami tidak mahu menentukan maksud **"masa enam hari"** ini, kerana tujuan ia disebutkan di sini bukanlah supaya kita berfikir untuk menentukan sepanjang mana hari-hari itu dan apakah jenis-jenisnya, malah ia disebutkan dengan tujuan untuk menjelaskan hikmat perencanaan dan pentadbiran Allah dalam mengendalikan penciptaan-Nya mengikut

kehendak matlamat penciptaan dan mengadakan persediaan-persediaannya untuk mencapai matlamat ini.

Walau bagaimanapun, enam hari yang disebutkan itu merupakan salah satu dari persoalan-persoalan ghaib yang hanya dimaklumi Allah sahaja dan tiada sumber yang lain untuk memahaminya selain dari Al-Qur'an. Oleh sebab itu kita harus berhenti setakat penjelasan Al-Qur'an tanpa melampauinya. Tujuan enam hari disebutkan di sini ialah untuk menunjukkan hikmat perencanaan, pentadbiran dan peraturan Allah yang menjalankan alam ini dari mula hingga akhirnya.

ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ

"Kemudian Dia bersemayam di atas Arasy."(3)

Ungkapan **"bersemayam di atas Arasy"** merupakan satu kinayah atau ungkapan metafora untuk menyatakan maqam penguasaan Allah yang tertinggi dan teguh dengan bahasa yang dapat difahami oleh manusia, yang digunakan oleh mereka untuk menggambarkan konsep-konsep yang tertentu. Inilah cara penggambaran Al-Qur'an sebagaimana telah kami huraikan dalam bab "التخييل الحسي والتجسيم" dalam buku: "التصوير الفني في القرآن".

Perkataan "kemudian" di dalam ayat ini bukan untuk menyatakan "tertib masa", malah untuk menyatakan "jarak niskala (abstrak)", kerana masa di maqam ini tidak wujud, kerana di sana tidak ada suatu keadaan dan kedudukan yang mulanya tidak ada pada Allah kemudian baru ada, kerana Allah Maha Suci dari sifat-sifat "baru" dan segala apa yang berhubungan dengannya seperti masa dan tepat. Justeru itu kami dengan tegas menyatakan bahawa kata-kata "kemudian" atau "ثُمَّ" dalam ayat ini ialah untuk menyatakan "jarak niskala" dan kami terselamat kerana kami tidak melewati zon aman, di mana akal manusia berhak membuat keputusan yang tegas, kerana kami berpegang dengan prinsip umum yang membersihkan Allah S.W.T. dari kedudukan-kedudukan dan keadaan-keadaan yang bertukar ganti dan dari kehendak-kehendak masa dan tempat.

يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَۖ

"Dialah yang mentadbirkan segala urusan."(3)

Dialah yang merencanakan peringkat-peringkat awalnya dan peringkat-peringkat akhirnya, menyelaraskan keadaan-keadaan dan kehendak-kehendaknya, mengaturkan muqaddimah-muqaddimahnya dan natijah-natijahnya serta memilih undang-undang yang mengawalkan langkah-langkah, peringkat-peringkat dan destinasi-destinasinya.

مَا مِن شَفِيعٍ إِلَّا مِنۢ بَعۡدِ إِذۡنِهِۦۚ

"Tiada siapa yang berkuasa memberi syafa'at (kepada seseorang) melainkan selepas mendapat keizinan-Nya."(3)

Seluruh urusan dan keputusan terserah kepada Allah. Tiada pemberi-pemberi syafa'at yang berkuasa memperdekatkan mereka kepada Allah dan tiada siapa pun dari makhluk-Nya yang berkuasa memberi syafa'at kecuali diizinkan oleh-Nya mengikut pentadbiran dan perencanaan-Nya dan syafa'at itu hanya dapat dicapai dengan keimanan dan amalan yang soleh bukannya dengan semata-mata bertawassul dengan tuhan-tuhan pemberi syafa'at. Pernyataan ayat ini bertujuan menyanggah kepercayaan mereka bahawa malaikat yang mereka sembahkan patung-patungnya itu adalah berkuasa memberi syafa'at yang tidak ditolak di sisi Allah.

Itulah Allah Pencipta, Pentadbir dan Pemerintah yang tiada siapa berkuasa memberi syafa'at di sisi-Nya melainkan dengan keizinan-Nya.

ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُوهُۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ۝٣

"Itulah Allah Tuhan kamu. Oleh itu hendaklah kamu abdikan diri kamu kepada-Nya. Apakah kamu tidak mengambil pengajaran?"(3)

maksudnya, itulah Tuhan kamu yang layak memiliki sifat Rububiyah, oleh itu hendaklah kamu menyembahkan-Nya kerana Dialah yang berhak dipatuhi dan dita'ati bukannya tuhan-tuhan yang lain dari-Nya. Mengapa kamu tidak mengambil pengajaran? Perkara ini cukup jelas dan kukuh. Ia tidak memerlukan huraian kecuali peringatan untuk mengingatkan hakikat yang diketahui umum ini.

Marilah kita berhenti sejenak di hadapan firman Allah yang berikut selepas dibentangkan bukti-bukti Uluhiyah pada kejadian langit dan bumi:

ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُوهُۚ

"Itulah Allah Tuhan kamu. Oleh itu hendaklah kamu abdikan diri kamu kepada-Nya."(3)

Sebelum ini telah kami tegaskan bahawa isu Uluhiyah tidak pernah menjadi isu yang diingkarkan secara serius oleh kaum Musyrikin, kerana mereka sememangnya mengi'tirafkan Allah S.W.T. sebagai Pencipta, Pemberi rezeki, yang menghidup dan yang memati, Pentadbir dan Pengurus Yang Maha Berkuasa di atas segala sesuatu, tetapi pengakuan ini tidak diikuti dengan kehendak-kehendaknya yang sewajarnya - sebagai ekoran dari pengi'tirafan mereka terhadap Uluhiyah Allah - iaitu mereka sepatutnya mengi'tirafkan pula Rububiyah Allah Yang Maha Esa di dalam kehidupan mereka yang dijelmakan dalam bentuk menumpukan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, dan tidak lagi melakukan syi'ar-syi'ar ibadat melainkan hanya kepada Allah dan tidak pula berhakimkan kepada yang lain dari Allah dalam segala urusan kehidupan mereka. Inilah maksud berfirman Allah:

ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمۡ فَٱعۡبُدُوهُۚ

"Itulah Allah Tuhan kamu. Oleh itu hendaklah kamu abdikan diri kamu kepada-Nya."(3)

Kesuburan Konsep Uluhiyah Dan Rububiyah

Ibadat itulah 'Ubudiyah dan 'Ubudiyah itulah keta'atan dan kepatuhan yang disertakan dengan mengifradkan Allah S.W.T. dengan semua ciri-ciri itu kerana inilah kehendak-kehendak dari pengi'tirafan terhadap Uluhiyah Allah. Bidang Uluhiyah menjadi kabur dalam jahiliyah seluruhnya, di mana manusia menyangka bahawa pengi'tirafan terhadap Uluhiyah Allah itu sendiri merupakan keimanan, dengan erti kata jika mereka mengi'tirafkan Allah sebagai Tuhan mereka, bererti mereka telah mencapai matlamat keimanan tanpa mengikuti pengi'tirafan itu dengan kehendak-Nya, iaitu mengi'tirafkan Rububiyah Allah dengan menumpukan keta'atan mereka kepada Allah Yang Maha Esa sahaja agar Allah menjadi satu-satunya Tuhan yang memelihara mereka dan tiada Tuhan yang lain darinya, juga satu-satunya Tuhan yang memerintah mereka dan tiada siapa pun yang berkuasa melainkan dengan kuasa-Nya.

Begitu juga pengertian ibadat di dalam jahiliyah telah menjadi kabur, iaitu ia terbatasnya pada pengerjaan syi'ar-syi'ar ibadat sahaja. Pada hemat mereka, jika mereka menunaikan syi'ar-syi'ar ibadat kepada Allah Yang Maha Esa, bererti mereka telah menyembah Allah Yang Maha Esa, sedangkan kata-kata "عبادة" dari awal-awal lagi diambil dari kata "عبد" yang dari awal-awal lagi bererti "tunduk, ta'at dan patuh". Segala syi'ar-syi'ar ibadat itu hanya merupakan salah satu dari manifestasi-manifestasi keta'atan dan kepatuhan dan bukannya merupakan satu manifestasi yang merangkumi segala hakikat keta'atan dan tidak pula merangkumi seluruh manifestasinya.

Jahiliyah bukannya melambangkan suatu tempoh masa yang tertentu dan bukan pula menggambarkan suatu peringkat tertentu dari peringkat-peringkat keadaan, malah ia menggambarkan kekaburan konsep Uluhiyah dan konsep ibadat yang membawa manusia kepada syirik, sedangkan mereka menyangka bahawa mereka berada di dalam agama Allah yang betul seperti yang berlaku pada hati ini di seluruh negeri di dunia ini termasuk negeri-negeri yang penduduknya memakai nama-nama orang Islam dan menunaikan syi'ar-syi'ar ibadat kepada Allah, sedangkan tuhan-tuhan yang dita'ati dan dipatuhi mereka bukannya Allah kerana Allah Tuhan mereka yang sebenar memerintah mereka dengan kekuasaan, undang-undang dan peraturan dari ciptaan-Nya. Inilah satu-satunya Tuhan yang wajar dita'ati dan dijunjung segala perintah dan larangan-Nya, iaitu mereka harus mengikat segala undang-undang dan peraturan-peraturan yang disyari'atkannya kepada mereka dan inilah makna mereka menyembah atau mengabdikan diri kepada-Nya sebagaimana sabda Rasulullah "......lalu mereka (orang-orang Kristian) mengikut dan mematuhi peraturan paderi-paderi mereka dan itulah erti mereka menyembah paderi-paderi itu" dalam sebuah hadith yang diriwayatkan oleh Adi ibn Hatim yang dikeluarkan oleh at-Tirmizi.

Untuk menguatkan konsep ibadat yang dikehendaki itu, maka di dalam surah ini juga Allah berfirman:

قُلْ أَرَءَيْتُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ لَكُم مِّن رِّزْقٍ فَجَعَلْتُم مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَٰلًا قُلْ ءَآللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى ٱللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾

"Katakanlah: Terangkanlah kepadaku tentang rezeki yang telah diturunkan Allah kepada kamu lalu kamu jadikan sebahagiannya halal dan (sebahagian yang lain) haram. Katakanlah: Apakah Allah telah memberi keizinan-Nya kepada kamu atau kamu hanya mengada-adakan pembohongan terhadap Allah."(59)

Keadaan kita pada hari ini tidak berbeza sedikit pun dari keadaan orang-orang yang hidup di dalam jahiliyah yang diserukan Allah dengan firman-Nya:

ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾

"Itulah Allah Tuhan kamu. Oleh itu hendaklah kamu abdikan diri kamu kepada-Nya. Apakah kamu tidak mengambil pengajaran?"(3)

Yakni hendaklah kamu menyembah Allah dan jangan mempersekutukan-Nya dengan suatu apa pun kerana seluruh kamu akan kembali kepada-Nya, dan semua kira-kira dan laporan amalan kamu di dunia berada di tangan-Nya, dan Dialah yang menentukan balasan kepada orang-orang yang beriman dan orang-orang yang kafir:

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعْدَ ٱللَّهِ حَقًّا

"Seluruh kamu akan kembali kepada-Nya. Itulah janji Allah yang benar."(4)

Yakni seluruh kamu akan kembali kepada-Nya bukannya kepada sekutu-sekutu dan sembahan-sembahan yang kamu fikir boleh memberi syafa'at kepada kamu. Demikianlah janji Allah dan janji-Nya tidak pernah mungkir, justeru itu kebangkitan semula selepas mati merupakan titik kesempurnaan manusia yang diciptakan Allah:

إِنَّهُۥ يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ بِٱلْقِسْطِ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٤﴾

"Dialah yang memulakan penciptaan insan kemudian Dialah yang akan mengulangi penciptaan-Nya untuk memberi balasan kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh dengan adil, dan bagi orang-orang yang kafir disediakan minuman dari air yang sangat panas dan 'azab yang amat pedih kerana mereka telah melakukan perbuatan yang kufur."(4)

Keadilan balasan itu merupakan salah satu dari matlamat penciptaan dan ulangan penciptaan:

لِيَجْزِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ بِٱلْقِسْطِ ۚ

"Untuk memberi balasan kepada orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh dengan adil."(4)

Matlamat Penciptaan Insan

Keni'matan dan kesenangan tanpa mengalami kesusahan-kesusahan dan kesakitan selepas meni'mati kelazatan juga merupakan salah satu dari matlamat-matlamat penciptaan insan dan ulangan penciptaannya (di Akhirat) kerana itulah kemuncak kesempurnaan manusia yang dapat dicapai oleh mereka, tetapi mereka tidak dapat mencapai keni'matan dan kesenangan yang sempurna itu di bumi ini atau dalam kehidupan duniawi yang dicemari dengan kegelisahan dan kekeruhan, di mana tiada kelazatan dan kesenangan hidup tanpa gangguan dan kesakitan kecuali kelazatan rohaniyah yang tulen dan ini juga jarang dicapai oleh seseorang.

Sekiranya tidak ada dalam kehidupan duniawi ini kecuali perasaan merasa kehabisan keni'matannya, nescaya perasaan ini sahaja sudah cukup untuk menjadikan keni'matan dunia ini suatu keni'matan yang kurang, di samping menjadi penghalang kepada kesempurnaannya, kerana manusia tidak dapat sampai di bumi itu kepada setinggi-tinggi darjat keni'matan yang telah ditetapkan Allah kepada mereka, iaitu kesenangan yang bersih dari kekurangan, kelemahan dan ekoran-ekorannya, dan keni'matan yang bebas dari sebarang kekeruhan dan kebimbangan kepada kehilangan dan kegelisahan kerana takut kehabisan, tetapi semua keni'matan dan kesenangan yang seperti ini hanya dapat dicapai di dalam Syurga sahaja di mana ni'mat-ni'matnya yang sempurna dan syumul telah digambarkan oleh Al-Qur'an. Justeru itu matlamat penciptaan manusia dan pengulangan ciptaannya (kebangkitan semula selepas mati) sudah semestinya bertujuan untuk menyampaikan golongan manusia yang beriman dan mematuhi undang-undang dan peraturan hidup yang betul kepada setinggi martabat manusia.

Adapun golongan manusia yang kafir mereka menentang undang-undang dan peraturan-peraturan yang betul. Mereka tidak mengikuti jalan kesempurnaan manusia, malah menjauhinya. Oleh itu akibatnya - mengikut Sunnatullah yang tidak pernah mungkir - mereka tidak akan sampai kepada martabat kesempurnaan, kerana mereka menjauhi undang-undang kesempurnaan, malah mereka akan menerima akibat dari penyelewengan mereka sebagaimana penghidap penyakit menerima akibat kerana menyeleweng dari peraturan-peraturan kesihatan jasmani, iaitu ia ditimpa sakit dan lemah dan sementara akibat yang diterima oleh orang-orang kafir ialah kejatuhan insaniyahnya dan mengalami penderitaan tanpa kesenangan, iaitu bertentangan dengan orang-orang yang beriman yang menerima keni'matan dan kesenangan tanpa sebarang gangguan dan kekeruhan.[6]

وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ۝٤

"Dan bagi orang-orang kafir disediakan minuman dari air yang sangat panas dan 'azab yang amat pedih kerana mereka telah melakukan perbuatan yang kufur."(4)

Selepas Al-Qur'an mengemukakan bukti-bukti kekuasaan Allah yang terdapat pada penciptaan langit dan bumi dan menarik perhatian mereka supaya menyembah Allah Yang Maha Esa, yang menjadi titik kepulangan seluruh manusia dan menyediakan balasan-balasan untuk mereka, maka rangkaian ayat-ayat berikut kembali pula mengemukakan bukti-bukti kejadian alam buana yang lain yang amat besar maknanya kepada langit dan bumi:

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلشَّمْسَ ضِيَآءً وَٱلْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُۥ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا۟ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ ٱلْـَٔايَـٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝٥

"Dialah yang telah menciptakan matahari selaku cahaya yang terang benderang dan bulan selaku nur yang lembut dan menetapkan manzilah-manzilah perjalanannya supaya kamu dapat mengetahui bilangan tahun dan perhitungan waktu. Tiadalah Allah ciptakan semuanya itu melainkan dengan hikmat yang benar. Dia menjelaskan ayat-ayat-Nya dengan terperinci kepada golongan orang-orang yang mengetahui."(5)

Inilah dua pemandangan alam buana yang amat nyata dan menonjol, tetapi telah dilupai oleh kita kerana terlalu biasa. Dan kesan keduanya telah hilang dari hati kita kerana terlalu kerap berulang-ulang, jika tidak, sudah tentu seseorang itu menjadi begitu kaget dan terperanjat apabila ia melihat - buat pertama kali - awal-awal matahari terbit dan awal-awal matahari jatuh, juga awal-awal bulan naik dan awal-awal bulan jatuh?

Cahaya Matahari Dan Bulan

Pemandangan matahari dan bulan merupakan dua pemandangan yang biasa dan berulang-ulang dan tujuan Al-Qur'an mengembalikan kita kepada pandangan ini untuk menimbulkan rasa kaget dan terperanjat yang baru di dalam perasaan itu, juga untuk menghidupkan di dalam hati kita rasa kuriusiti yang segar dan rasa keinginan mengetahui dan meneliti yang tidak pupus kerana kekerapan berulang

---

[6] *Inilah pandangan yang termuat dalam tafsir al-Manar oleh as-Sayyid Rasyid Redha Rahimahullah.*

dan seterusnya mencetuskan kesedaran bahawa di sebalik penciptaan matahari dan bulan dan sifat-sifat kejadian duaka (keduanya) terdapat rahsia pentadbiran Ilahi yang amat rapi:

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلشَّمْسَ ضِيَآءً

"Dialah yang telah menciptakan matahari selaku cahaya yang terang-benderang"(5)

menyarankan adanya kekuatan api yang menyala pada matahari.

وَٱلْقَمَرَ نُورًا

"Dan bulan selaku nur yang lembut"(5)

menyarankan adanya kekuatan memantul dan menyorotkan cahaya pada bulan.

وَقَدَّرَهُۥ مَنَازِلَ

"Dan menetapkan manzilah-manzilah perjalanannya"(5)

di mana pada setiap malam bulan berada pada manzilah (orbit) yang tertentu dengan kedudukannya yang tertentu sebagaimana yang dapat dilihat pada bulan itu sendiri tanpa memerlukan kita mengerti ilmu astronomi yang hanya diketahui oleh ahli-ahlinya yang pakar.

لِتَعْلَمُوا۟ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ

"Supaya kamu mengetahui bilangan tahun dan perhitungan waktu"(5)

dan sehingga kini waktu-waktu bagi seluruh manusia masih diatur mengikut perjalanan matahari dan bulan.

Apakah semuanya ini mainan kosong? Apakah semuanya ini karut? Apakah semuanya kebetulan belaka? Tidak sekali-kali begitu, malah seluruh peraturan ini, seluruh keselarasan ini dan seluruh kehalusan dan ketepatan (perjalanan matahari dan bulan) yang tidak pernah mungkir walaupun sekilas harakat pun tidak mungkin merupakan mainan kosong atau karut atau kebetulan belaka:

مَا خَلَقَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ

"Tiadalah Allah ciptakan semuanya itu melainkan dengan hikmat yang benar."(5)

Kebenaran menjadi asas penciptaan dan sarana-sarananya di samping menjadi matlamatnya, dan kebenaran itu kukuh dan teguh dan semua bukti-bukti ini yang menyaksikan kebenaran itu adalah jelas terpampang dan tetap:

يُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝٥

"Dia menjelaskan ayat-ayat-Nya dengan terperinci kepada golongan orang-orang yang mengetahui."(5)

Segala pemandangan yang ditayangkan di sini memerlukan kepada ilmu pengetahuan, untuk memahami rahsia pentadbiran Ilahi yang tersembunyi di sebalik pemandangan-pemandangan itu.

Dari ciptaan langit dan bumi, dari ciptaan matahari selaku cahaya yang terang benderang dan bulan selaku nur yang lembut dan dari penentuan manzilah-manzilah perjalanan bulan muncullah fenomena malam dan siang yang banyak memberi inspirasi kepada mereka yang membuka pintu hatinya kepada saranan pemandangan-pemandangan alam buana yang menarik ini:

إِنَّ فِى ٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ۝٦

"Sesungguhnya dalam pertukaran malam dan siang dan segala kejadian yang diciptakan Allah di langit dan di bumi merupakan bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang bertaqwa."(6)

Pertukaran malam dan siang dan silih bergantinya termasuk pertukaran panjang pendeknya merupakan dua fenomena yang begitu lumrah dilihat, tetapi kesannya yang baru dan segar telah tidak dirasai lagi di dalam hati kerana terlalu biasa melihatnya kecuali dalam sa'at-sa'at tertentu, di mana hati tenaga dan jiwa terbongkas ketika melihat detik-detik naik dan turunnya matahari, ketika inilah seorang itu berdiri di sa'at-sa'at naik dan turunnya matahari selaku insan yang baru di alam ini yang melihat setiap fenomena yang baru dengan mata yang terbuka dan dengan hati yang responsif. Inilah sa'at-sa'at yang dihayati manusia dengan penghayatan yang sempurna dan haqiqi, di mana terhapusnya rasa bodoh yang ditinggalkan oleh keterlaluan biasa pada alat-alat penerima di dalam jiwa.

وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ

"Dan segala kejadian yang diciptakan Allah di langit dan di bumi."(6)

Seandainya manusia berhenti sejenak memerhati segala kejadian yang diciptakan Allah di langit dan di bumi dan meninjau berbagai-bagai jenis makhluk yang tidak terhingga, berbagai-bagai kedudukan dan keadaan dan berbagai-bagai rupa bentuk, nescaya hatinya penuh dan limpah dengan kesedaran yang menjadikan seluruh hidupnya kaya dan sibuk meneliti dan berfikir serta terharu di sepanjang hidupnya. Apatah lagi penciptaan langit dan bumi yang dijadikan sedemikian aneh dapat menarik hati dengan seimbas isyarat sahaja kemudian ia meninggalkan hati menghayatinya. Seluruh kejadian itu:

لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ۝٦

"Merupakan bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang bertaqwa."(6)

Yakni kejadian-kejadian itu merangsangkan perasaan taqwa di dalam hati mereka dan taqwa inilah yang menjadikan hati sentiasa peka, cepat terharu dan responsif kepada fenomena-fenomena

qudrat Ilahi dan kepada Penciptaan Allah yang terpampang di hadapan penglihatan dan pendengaran.

* * * * * *

Methodologi Al-Qur'an Berbicara Dengan Fitrah Manusia

Inilah methodologi Al-Qur'an berbicara dengan fitrah manusia dengan mengemukakan bukti-bukti kekuasaan Allah pada kejadian-kejadian alam buana yang bertaburan di sekeliling manusia di alam ini, kerana Allah S.W.T. mengetahui bahawa di antara kejadian-kejadian alam dan fitrah manusia terdapat satu bahasa yang dapat dimengerti dan saranan-saranan yang dapat didengar oleh manusia.

Al-Qur'an tidak menggunakan uslub perdebatan seperti yang digunakan oleh ahli-ahli Ilmul-Kalam dan falsafah di zaman mutakhir, kerana Allah mengetahui uslub ini tidak menjejak di dalam hati dan tidak melewati zon minda yang hambar yang tidak mendorong ke arah harakat dan tidak membawa kepada pembinaan hayat, dan akhirnya harakat yang berlangsung di dalam minda yang hambar itu akan hilang bersama angin.

Tetapi bukti-bukti yang dikemukakan oleh methodologi Al-Qur'an melalui uslub ini merupakan bukti-bukti yang paling kuat dan meyakinkan hati dan akal sekaligus dan inilah kelebihannya, pertama kerana kewujudan alam buana itu sendiri dan kedua kerana pergerakannya yang teratur, selaras dan tepat, di mana segala perubahan dan peralihan yang berlaku di dalamnya adalah dikawal oleh undang-undang yang sangat jelas kesannya walaupun sebelum undang-undang itu diketahui oleh manusia dan semuanya ini tidak dapat ditafsirkan tanpa difahami adanya satu kekuatan pentadbir.

Orang-orang yang mempertikaikan hakikat ini tidak berupaya mengemukakan satu dalil pun yang dapat diterima akal. Mereka tidak lebih dari mengatakan bahawa alam buana ini memang terjadi begini dengan segala undang-undangnya dan kewujudannya tidak memerlukan kepada pendalilan dan pentadbiran, begitu juga kewujudannya sekaligus mengandungi segala undang-undangnya. Jika alasan ini diterima sebagai alasan yang dapat dimengerti dan masuk akal, maka itulah sahaja alasannya.

Pelarian Dari Rububiyah Allah

Alasan seperti ini pernah digunakan di Eropah untuk melarikan diri dari Allah, kerana di sana untuk melarikan diri dari gereja memerlukan lari dari Allah kemudian alasan ini diperkatakan di sana sini, kerana itulah satu-satunya jalan untuk melepaskan diri dari komitmen mengi'tiraf Uluhiyah Allah. Kebanyakan kaum Musyrikin di dalam jahiliyah-jahiliyah di zaman purba mengi'tirafkan kewujudan Allah, tetapi mereka mempertikaikan, Rububiyah Allah sebagaimana kita telah lihat dalam jahiliyah masyarakat Arab yang dihadapi oleh Al-Qur'an buat pertama kalinya, di mana dalil-dalil Al-Qur'an mencabar mereka dengan menggunakan logik dan 'aqidah mereka yang mengi'tirafkan kewujudan Allah S.W.T. dan sifat-sifat-Nya, dan berlandaskan logik itu sendiri Al-Qur'an menuntut supaya mereka menjadikan Allah satu-satunya Tuhan mereka dengan menta'ati dan mematuhi peraturan-peraturan-Nya sahaja dalam segala urusan ibadat dan syari'at. Ini berlainan dari jahiliyah abad dua puluh yang mahu melarikan diri dari beban logik yang berat ini dengan melarikan diri dari Uluhiyah Allah itu sendiri dari awal-awal lagi.

Yang anehnya negeri-negeri yang menamakan dirinya sebagai negeri-negeri Islam turut menyelaraskan dan menggalakkan pelarian ini atau nama "sains" dan "saintifik" dengan menggunakan segala macam sarana-sarana baik secara terbuka mahupun secara tertutup, di mana digembar-gemburkan bahawa kepercayaan kepada perkara-perkara yang ghaib tidak mempunyai tempat dalam disiplin ilmiyah termasuk perkara-perkara ghaib yang ada kaitan dengan Uluhiyah dan dari pintu belakang inilah orang-orang yang ingin melepaskan diri dari Allah melarikan diri. Mereka tidak takut kepada Allah. Mereka hanya takut kepada manusia dan kerana itu mereka melakukan penipuan ini terhadap manusia.

Bukti yang kuat dari kewujudan alam buana dan dari harakat perjalanannya yang teratur, selaras dan tepat masih terus mencabar orang-orang yang lari dari Allah di sana sini, sementara fitrah manusia dengan seluruh entitinya - merangkumi hati, akal, perasaan dan emosi - menerima dan menyebut bukti ini. Di samping itu methodologi Al-Qur'an itu masih terus berbicara dengan keseluruhan fitrah manusia. Ia berbicara dengannya melalui jalan yang paling dekat, paling luas dan paling mendalam.

(Pentafsiran ayat-ayat 7 - 10)

Kewujudan Alam Akhirat Suatu Keperluan Bagi Kesempurnaan Manusia

Orang-orang yang melihat semua bukti-bukti ini kemudian mereka tidak mengharapkan pertemuan dengan Allah dan tidak memahami bahawa di antara kehendak-kehendak peraturan alam yang rapi ini ialah wujudnya di sana alam Akhirat dan dunia bukannya merupakan penghabisan, kerana umat manusia di alam dunia ini tidak pernah mencapai kesempurnaan yang diimpikan. Selanjutnya orang-orang yang melalui bukti-bukti yang nyata itu dengan hati yang lalai, di mana bukti-bukti itu tidak menggerakkan hati mereka untuk merenungi dan meneliti dan tidak pula mendorongkan akal mereka untuk berfikir, maka mereka adalah golongan manusia yang tidak akan melalui jalan kesempurnaan manusia dan tidak akan sampai ke Syurga yang dijanjikan kepada para Muttaqin, kerana Syurga hanya disediakan untuk orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh, iaitu orang-orang yang

meninggalkan penat jerih dunia dan remeh-temehnya untuk bertasbih dan memuji Allah untuk mendapat keredhaan yang kekal:

إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا وَرَضُوا۟ بِٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَٱطْمَأَنُّوا۟ بِهَا وَٱلَّذِينَ هُمْ عَنْ ءَايَٰتِنَا غَٰفِلُونَ ﴿٧﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ مَأْوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُم بِإِيمَٰنِهِمْ ۖ تَجْرِى مِن تَحْتِهِمُ ٱلْأَنْهَٰرُ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٩﴾ دَعْوَىٰهُمْ فِيهَا سُبْحَٰنَكَ ٱللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَٰمٌ ۚ وَءَاخِرُ دَعْوَىٰهُمْ أَنِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠﴾

"Sesungguhnya orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami dan berpuas hati dengan kehidupan dunia dan yakin tenteram dengannya, juga orang-orang yang lalai dari ayat-ayat Kami(7). Mereka adalah ditempatkan di dalam Neraka kerana dosa-dosa yang dilakukan mereka(8). Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh mereka dihidayatkan oleh Tuhan mereka dengan sebab keimanan mereka dan di bawah mereka mengalirnya sungai-sungai di taman-taman Syurga yang penuh ni'mat(9). Ucapan tasbih mereka di dalam Syurga ialah سبحنك اللهم *dan ucapan penghormatan mereka ialah salam sejahtera, dan penutup ucapan tahmid mereka ialah* الحمدلله رب العالمين*(10)*

Orang-orang yang tidak memikirkan peraturan alam buana yang memberi inspirasi bahawa alam ini mempunyai pencipta yang mentadbirkan peraturan dan perjalanannya tidak dapat memahami bahawa Akhirat itu merupakan satu keperluan dari keperluan-keperluan peraturan alam ini, di mana dapat direalisasikan keadilan yang sempurna dan dapat menyampaikan umat manusia ke kemuncak kesempurnaan mereka yang tertinggi.

Justeru itulah mereka tidak mengharapkan pertemuan dengan Allah. Akibat dari pandangan yang pendek ini mereka hanya berhenti setakat hidup duniawi ini sahaja dengan segala kekurangan dan kejatuhan yang ada di sana. Mereka berpuas-hati dengan hidup duniawi dan membenamkan diri mereka di dalamnya. Oleh kerana itu mereka tidak mengingkar sebarang kekurangan yang ada di dalam kehidupan dunia. Mereka tidak memahami bahawa hidup duniawi itu tidak wajar menjadi titik penghabisan hidup manusia, kerana mereka meninggalkan dunia ini tanpa mendapat ganjaran yang setimpal bagi amalan-amalan yang baik yang telah dilakukan mereka dan tanpa sempat menerima hukuman terhadap kejahatan-kejahatan yang dilakukan mereka. Mereka tidak pernah sampai kepada tahap kesempurnaan yang disediakan oleh kemanusiaan mereka. Sikap mereka yang hanya berhenti di perbatasan dunia sahaja dan berpuas hati dengannya akan membawa mereka terus jatuh kerana mereka tidak mahu mengangkat kepala mereka untuk melihat kemuncak dan tidak memandang ke arah ufuk yang jauh. Mereka selama-lamanya menekurkan kepala mereka ke bawah dan menumpu pandangan mereka ke bumi sahaja dengan segala isi dan penghuninya. Mereka cuai dan lalai dari memikirkan bukti-bukti kekuasaan Allah yang wujud pada kejadian-kejadian alam buana yang dapat menggerakkan hati, meningkatkan perasaan dan mendorong mereka ke arah kesempurnaan dan cita-cita yang tinggi.

أُو۟لَٰٓئِكَ مَأْوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾

"Mereka adalah ditempatkan di dalam Neraka kerana dosa-dosa yang dilakukan mereka."(8)

Itulah seburuk tempat kediaman dan seburuk-buruk nasib kesudahan.

Di sebelah tebing yang lain terdapat orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh. Mereka memahami bahawa di sana ada hayat yang lebih tinggi dari hayat dunia, dan kerana keimanan inilah mereka mengerjakan amalan-amalan yang soleh demi merealisasikan perintah Allah yang menyuruh manusia mengerjakan amalan-amalan yang soleh dan demi menunggu kehidupan Akhirat yang makmur dan jalan menuju ke arahnya ialah amalan-amalan yang soleh....

يَهْدِيهِمْ رَبُّهُم بِإِيمَٰنِهِمْ ۖ

"Mereka dihidayatkan oleh Tuhan mereka dengan sebab keimanan mereka."(9)

Maksudnya, Allah memberi hidayat kepada mereka mengerjakan amalan-amalan yang soleh dengan sebab keimanan yang menghubungkan mereka dengan Allah dan membuka pintu hati mereka mengikut jalan yang lurus. Allah mengurniakan petunjuk kepada mereka kerana kepekaan hati nurani dan ketaqwaan mereka. Merekalah yang akan memasuki Syurga.

تَجْرِى مِن تَحْتِهِمُ ٱلْأَنْهَٰرُ فِى جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٩﴾

"Dan di bawah mereka mengalirnya sungai-sungai di taman-taman Syurga."(9)

Aliran air selama-lamanya membayangkan kesuburan, kebasahan, perkembangan dan hayat yang segar.

Kehidupan Dalam Syurga

Apakah kerunsingan-kerunsingan dan kesibukan-kesibukan mereka di dalam Syurga ini, apakah pengucapan atau permohonan-permohonan yang

mahu direalisasikan mereka di sana? Perkara-perkara yang merunsingkan mereka bukannya harta dan pangkat kebesaran, dan perkara-perkara yang menyibukkan mereka bukannya usaha untuk menepiskan gangguan-gangguan, bukannya untuk mendapatkan sesuatu kepentingan kerana semua perkara yang buruk ini telah dilindungi dari mereka. Kini mereka merasa segala-galanya cukup. Oleh kerana itu mereka tidak lagi memerlukan kepada perkara-perkara yang seperti itu. Mereka merasa cukup dengan pemberian yang dikurniakan Allah kepada mereka. Mereka telah bebas dari kerunsingan-kerunsingan dan kesibukan-kesibukan yang seperti itu. Kegiatan mereka yang paling sibuk ialah bertasbih di awal dan bertahmid di akhir diselangi pula dengan ucapan-ucapan salam sejahtera di antara sesama mereka dan di antara mereka dengan para malaikat ar-Rahman:

دَعْوَىٰهُمْ فِيهَا سُبْحَٰنَكَ ٱللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَٰمٌ ۚ وَءَاخِرُ دَعْوَىٰهُمْ أَنِ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠﴾

"Ucapan tasbih mereka di dalam Syurga ialah سبحانك اللهم *dan ucapan penghormatan mereka ialah salam sejahtera, dan penutup ucapan tasbih mereka ialah* الحمدلله رب العالمين *"(10)*

Itulah kebebasan dari kerunsingan dan kesibukan-kesibukan hidup duniawi. Itulah kebebasan dari keperluan-keperluan duniawi. Itulah penerbangan ke ufuk-ufuk kepuasan, bertasbih dan bertahmid dan mengucapkan salam, itulah ufuk-ufuk yang layak dengan kesempurnaan manusia.

(Pentafsiran ayat-ayat 11 - 14)

Selepas itu rangkaian ayat-ayat berikut menghadapi cabaran mereka terhadap Rasulullah s.a.w. dan permintaan mereka kepada beliau supaya mempercepatkan 'azab yang diancamkan kepada mereka dengan menjelaskan bahawa penangguhan 'azab kepada suatu masa yang tertentu itu merupakan suatu hikmat dan rahmat dari Allah, di samping melukiskan satu pemandangan yang menggambarkan keadaan mereka ketika mereka ditimpa malapetaka yang sebenar, di mana fitrah mereka membersihkan diri dari timbunan sampah sarap yang menutupinya dan terus mengadap Allah Pencipta mereka tetapi apabila malapetaka itu hilang, maka golongan pelampau-pelampau dari kalangan mereka, terus kembali kepada kelalaian. Kemudian ayat-ayat yang berikut juga menyebut tentang kebinasaan-kebinasaan yang telah menimpa generasi-generasi yang silam yang diganti mereka sambil mengingatkan mereka tentang akibat kebinasaan yang sama yang akan diterima mereka, dan pada akhirnya ia menyatakan kepada mereka bahawa hidup duniawi itu merupakan ujian yang akan menerima balasan selepas tamatnya hidup ini:

وَلَوْ يُعَجِّلُ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ ٱلشَّرَّ ٱسْتِعْجَالَهُم بِٱلْخَيْرِ لَقُضِىَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ ۖ فَنَذَرُ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا فِى طُغْيَٰنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾

وَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ٱلضُّرُّ دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَآئِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُۥ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَآ إِلَىٰ ضُرٍّ مَّسَّهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا ٱلْقُرُونَ مِن قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا۟ ۙ وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْقَوْمَ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾

ثُمَّ جَعَلْنَٰكُمْ خَلَٰٓئِفَ فِى ٱلْأَرْضِ مِنۢ بَعْدِهِمْ لِنَنظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

"Dan seandainya Allah mempercepatkan ke atas manusia malapetaka (yang dipohonkan mereka) sebagaimana mereka memohon dipercepatkan ni'mat kebaikan tentulah ditamatkan ajal mereka tetapi Kami sengaja membiarkan orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami meraba-raba di dalam kesesatan mereka(11). Dan apabila manusia disentuh malapetaka lantas ia berdo'a kepada kami (setiap masa) ketika baring atau duduk atau berdiri, tetapi setelah Kami hapuskan malapetaka itu darinya ia berlalu selamba seolah-olah ia tidak pernah berdo'a kepada Kami supaya menghapuskan malapetaka itu. Demikianlah orang-orang yang melampaui batas itu telah dipesonakan oleh perbuatan-perbuatan yang dilakukan mereka(12). Sesungguhnya Kami telah membinasakan umat-umat sebelum kamu apabila mereka melakukan kezaliman, sedangkan rasul-rasul mereka telah datang kepada mereka membawa penerangan-penerangan yang jelas, tetapi mereka tidak juga beriman. Demikianlah Kami mengenakan balasan ke atas golongan orang-orang yang berdosa(13). Kemudian Kami jadikan kamu selaku pengganti-pengganti yang memerintah negeri itu selepas mereka supaya Kami dapat melihat bagaimana kamu bertindak."(14)

Kaum Musyrikin Arab telah mencabar Rasulullah s.a.w. supaya dipercepatkan janji 'azab menimpa mereka dan di antara cerita yang dikisahkan Allah tentang mereka di dalam surah ini ialah:

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٨﴾

"Dan mereka berkata: Bilakah janji 'azab ini, jika kamu benar?"(48)

Di dalam surah yang lain ialah:

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلسَّيِّئَةِ قَبْلَ ٱلْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِهِمُ ٱلْمَثُلَٰتُ

"Dan mereka meminta kepadamu supaya disegerakan 'azab sebelum mereka (meminta) rahmat, sedangkan sebelum mereka telah pun berlalu berbagai-bagai contoh teladan."

(Surah ar-Ra'd:6)

Al-Qur'anul-Karim juga telah menceritakan perkataan mereka:

وَإِذْ قَالُوا۟ ٱللَّهُمَّ إِن كَانَ هَٰذَا هُوَ ٱلْحَقَّ مِنْ عِندِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ أَوِ ٱئْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾

"Kenangilah ketika mereka (orang-orang kafir Quraisy) berkata: Ya Allah! Jika Al-Qur'an benar diturunkan dari sisi Engkau, maka hujanilah kami dengan batu-batu dari langit atau timpakan ke atas kami 'azab yang pedih."

(Surah al-Anfal: 32)

Semua kisah ini menggambarkan kedegilan kaum Musyrikin yang mencabar hidayat Allah, tetapi hikmat kebijaksanaan Allah telah memutuskan untuk menangguhkan 'azab itu terhadap mereka. Oleh kerana itu Allah tidak menimpakan ke atas mereka 'azab penghapusan dan kebinasaan sebagaimana ia telah menimpakan 'azab itu ke atas para pendusta sebelum mereka, kerana Allah mengetahui kebanyakan dari mereka kelak akan masuk ke dalam agama ini dan berdiri teguh di atasnya, malah mereka akan keluar memperjuangkannya. Hal ini berlaku selepas penaklukan negeri Makkah. Dan ini adalah termasuk dalam perkara-perkara yang tidak diketahui mereka ketika mereka mencabar Rasulullah s.a.w. dalam kejahilan. Mereka tidak mengetahui kebaikan yang haqiqi yang dirancangkan Allah untuk mereka bukannya kebaikan yang mereka minta disegerakannya sama seperti mereka minta disegerakan malapetaka ke atas mereka.

Allah S.W.T. telah menegaskan kepada mereka di dalam ayat yang pertama seandainya Dia mempercepatkan malapetaka yang dicabar dan dipinta mereka supaya dipercepatkannya sama seperti mereka menggesa agar dipercepatkan ni'mat kebaikan yang dipinta mereka, sudah tentu mereka dibinasa dan dipercepatkan ajal mereka, tetapi Allah mengekalkan mereka sehingga sampai kepada tempoh yang telah ditetapkan Allah kepada mereka, kemudian Allah mengingatkan mereka agar mereka tidak lalai dari akibat yang wujud di sebalik penangguhan itu, kerana orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Allah akan terus meraba-raba di dalam kesesatan mereka sehingga sampai tempoh yang telah ditetapkan Allah kepada mereka:

Psikologi Manusia Ketika Menghadapi Kesusahan Dan Kesenangan

Sesuai dengan cerita mereka meminta dipercepatkan turunnya malapetaka ke atas mereka, maka ayat yang berikut menayangkan gambaran psikologi manusia ketika ditimpa malapetaka yang sebenar, yang mendedahkan percanggahan di dalam tabiat manusia yang memohon disegerakan turunnya malapetaka ke atas mereka, sedangkan mereka begitu cemas apabila disentuh oleh malapetaka, tetapi apabila malapetaka itu dihapuskan dari mereka, lantas mereka kembali kepada perangai lama mereka:

وَإِذَا مَسَّ ٱلْإِنسَٰنَ ٱلضُّرُّ دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَآئِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُۥ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَآ إِلَىٰ ضُرٍّ مَّسَّهُۥ ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾

"Dan apabila manusia disentuh malapetaka lantas ia berdo'a kepada Kami (setiap masa) ketika baring atau duduk atau berdiri, tetapi setelah Kami hapuskan malapetaka itu darinya ia berlalu selamba seolah-olah ia tidak pernah berdo'a kepada Kami supaya menghapuskan malapetaka itu. Demikianlah orang-orang yang melampaui batas itu telah dipesonakan oleh perbuatan-perbuatan yang dilakukan mereka."(12)

Itulah satu gambaran yang cantik yang melukiskan sebuah contoh lumrah tabiat manusia yang berulang-ulang kali. Manusia akan terus ditolak ke dalam arus kehidupan, di mana mereka melakukan kesalahan dosa, kezaliman dan bertindak melampau dalam situasi sihat walafiat dan suasana-suasana yang baik kecuali mereka yang dipelihara dan dirahmati Allah sahaja yang mengingati semasa mereka kuat dan gagah bahawa di sebalik kekuatan ada kelemahan juga mengingat bahawa di sa'at-sa'at kemewahan itu membuat manusia lupa daratan dan di sa'at-sa'at merasa kaya raya itu manusia bertindak melewati batas. Kemudian apabila mereka disentuh malapetaka, mereka terus menjadi cemas gelisah. Mereka banyak berdo'a kepada Allah dan mereka meletakkan harapan yang panjang lebar, mereka merasa begitu tertekan dengan kesusahan itu dan meminta disegerakan turunnya kesenangan, tetapi apabila do'a mereka dikabulkan Allah dan kesusahan mereka di hapuskan, mereka lantas bertindak liar tanpa memikirkan suatu apa, mereka terus kembali kepada kelakuan-kelakuan mereka yang lama, yang terburu-buru dan sewenang-wenang.

Ayat ini mengaturkan langkah-langkah dan nada-nada pengungkapannya sesuai dengan keadaan kejiwaan yang hendak digambarkannya, juga sesuai dengan contoh manusia yang hendak

dibentangkannya. Oleh itu ia menggambarkan pemandangan malapetaka itu secara perlahan-lahan dan berlambat-lambat:

دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓ أَوۡ قَاعِدًا أَوۡ قَآئِمًا

"Lantas ia berdo'a kepada Kami (setiap masa) ketika baring atau duduk atau berdiri."(12)

Ia menayangkan segala situasi, segala kedudukan dan segala pandangan untuk menggambarkan orang ini ketika arus kehidupan yang kuat tersekat pada tubuhnya, atau pada hartanya atau pada makanannya sebagaimana arus air sungai tersekat di hadapan empangan menyebabkannya terhenti atau melimpah ke belakang, tetapi apabila empangan itu diangkat lantas ia "lalu" sepatah kata yang menggambarkan curahan yang laju dan kuat. Ia "lalu" dengan selamba sahaja (bagai air yang mencurah laju) tanpa berhenti untuk bersyukur dan tanpa berpaling untuk berfikir dan tanpa merenung sejenak untuk mengambil pengajaran:

مَرَّ كَأَن لَّمۡ يَدۡعُنَآ إِلَىٰ ضُرّٖ مَّسَّهُۥۚ

"Ia berlalu selamba seolah-olah ia tidak pernah berdo'a kepada Kami supaya menghapuskan malapetaka itu."(12)

Ia meluncur bersama arus kehidupan tanpa sekatan, tanpa halangan dan tanpa peduli.

Ayat ini menggambar tabiat manusia yang ingat kepada Allah ketika dilanda kesusahan, tetapi sebaik sahaja kesusahan itu terangkat ia terus berlalu dengan selamba. Dengan tabiat inilah golongan pelampau terus melampau tanpa merasa bahawa perbuatan mereka telah melewati batas:

كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلۡمُسۡرِفِينَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿١٢﴾

"Demikianlah orang-orang yang melampaui batas itu telah dipesonakan oleh perbuatan-perbuatan yang dilakukan mereka."(12)

Apakah kesudahan perbuatan keterlaluan itu pada umat yang silam?

وَلَقَدۡ أَهۡلَكۡنَا ٱلۡقُرُونَ مِن قَبۡلِكُمۡ لَمَّا ظَلَمُواْ وَجَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ وَمَا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُواْۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿١٣﴾

"Sesungguhnya Kami telah membinasakan umat-umat sebelum kamu apabila mereka melakukan kezaliman, sedangkan rasul-rasul mereka telah datang kepada mereka membawa penerangan-penerangan yang jelas, tetapi mereka tidak juga beriman. Demikianlah Kami mengenakan balasan ke atas golongan orang-orang yang berdosa."(13)

Perbuatan-perbuatan mereka yang keterlaluan dan zalim (syirik) itu telah membawa mereka kepada kebinasaan. Mereka dapat melihat kesan-kesan kebinasaan kaum-kaum itu di Semenanjung Tanah Arab di bumi-bumi kediaman 'Ad dan Thamud dan di perkampungan-perkampungan kaum Lut. Mereka telah didatangi rasul-rasul mereka yang membawa pengajaran yang jelas sebagaimana kamu telah didatangi rasul kamu:

وَمَا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُواْۚ

"Tetapi mereka tidak juga beriman."(13)

Kerana mereka tidak mengikuti jalan keimanan, malah mereka mengikuti jalan kezaliman dan keterlaluan sebegitu jauh, justeru itu mereka tidak dapat kembali ke pangkal jalan keimanan dan mereka akhirnya menerima balasan yang ditimpakan ke atas orang-orang yang berdosa:

كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿١٣﴾

"Demikianlah Kami mengenakan balasan ke atas golongan orang-orang yang berdosa."(13)

Di samping membentangkan nasib kesudahan golongan pendosa yang telah didatangi rasul-rasul mereka yang membawa pengajaran-pengajaran yang jelas tetapi mereka tidak beriman lalu mereka ditimpakan 'azab Allah, ia mengingatkan mereka bahawa mereka merupakan para pengganti yang mengambil alih tempat kaum-kaum yang silam dan mereka juga sedang diuji bagaimana mereka mengambil tempat kaum-kaum itu:

ثُمَّ جَعَلۡنَٰكُمۡ خَلَٰٓئِفَ فِي ٱلۡأَرۡضِ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ لِنَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ ﴿١٤﴾

"Kemudian Kami jadikan kamu selaku pengganti-pengganti yang memerintah negeri itu selepas mereka supaya Kami dapat melihat bagaimana kamu bertindak?"(14)

Ini merupakan suatu cubitan yang kuat kepada hati mereka apabila mereka sedar bahawa mereka adalah pengganti yang mengambil alih kerajaan yang dirampas dari tangan pemiliknya di zaman dahulu, di mana penghuni-penghuninya yang mempunyai kedudukan yang teguh telah diusir keluar darinya.

Dan mereka pula akan mendapat giliran hilang dari kerajaan ini. Mereka akan tinggal di negeri itu untuk beberapa waktu sahaja, di mana mereka diuji dengan kerajaan ini dan dihisab segala apa yang dilakukan mereka semasa tinggal sebentar di negeri itu.

Inilah kefahaman yang dicetuskan Islam di dalam hati manusia. Di samping ia memperlihatkan hakikat yang sebenar kepada mereka supaya mereka tidak tertipu, ia merangsangkan kesedaran, kepekaan dan ketaqwaan mereka sebagai penjamin keselamatan diri dan keselamatan masyarakat yang dihayati mereka.

Kesedaran seseorang bahawa ia sedang diuji semasa hidup di bumi dengan segala apa yang dimilikinya dan dengan segala keni'matan yang diberikan kepadanya akan memberi kepadanya daya

ketahanan dari terpedaya, tertipu dan terlalai, di samping memberikannya perlindungan dari terbenam di dalam keni'matan hidup duniawi dan dari ketamakan merebut keni'matan, di mana ia memikul tanggungjawabnya dan diujikan dengannya.

Kesedaran seseorang bahawa ia sentiasa berada di bawah pemerhatian Allah seperti yang dijelaskan oleh firman-Nya:

لِنَنظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

"Supaya Kami dapat melihat bagaimana kamu bertindak"(14)

akan menjadikannya seorang yang sangat berhati-hati, berwaspada dan ingin bertindak dengan sebaik-baiknya dan sentiasa mengharapkan kejayaan di dalam ujian ini.

Inilah persimpangan jalan atau titik perbezaan di antara kefahaman yang ditanamkan Islam dalam hati manusia melalui cubitan-cubitan yang kuat ini dengan kefahaman-kefahaman yang mengeluarkan pemerhatian Allah dan hisab di Akhirat dari perhitungan mereka. Dua orang tidak mungkin bertemu jika salah seorangnya hidup dengan kefahaman Islam dan seorang lagi dengan kefahaman-kefahaman yang cetek. Keduanya tidak mungkin bertemu dalam satu kefahaman terhadap hayat, tidak mungkin bertemu pada satu akhlak dan pada satu pergerakan sebagaimana tidak wujudnya titik pertemuan di antara dua sistem hidup ciptaan manusia yang berlandaskan dua prinsip yang berlainan.

Sistem hidup di dalam Islam adalah satu sistem yang sepadu dari segi prinsip-prinsip dan rukun-rukunnya. Sebagai contoh cukuplah dengan menyebut hakikat asasi kefahaman Islam ini dan kesan-kesannya dalam pergerakan individu dan kelompok. Oleh sebab itulah sistem hidup Islam tidak boleh dicampur dengan sistem hidup yang lain yang tidak berlandaskan hakikat ini, juga tidak boleh dicampurkan dengan hasil-hasil sistem hidup ini.

Orang-orang yang beranggapan boleh disuntikkan dengan cara dan sistem hidup Islam dengan cara dan sistem hidup yang lain adalah tidak memahami sifat-sifat perbezaan asasi yang mendalam di antara prinsip-prinsip sistem hidup di dalam Islam dengan prinsip-prinsip semua sistem hidup ciptaan manusia.

(Pentafsiran ayat-ayat 15 - 20)

Di sini rangkaian ayat yang berikut beralih dari berbicara secara langsung dengan mereka kepada pembentangan contoh-contoh kegiatan mereka setelah mereka mengganti dan mengambil .alih dari kaum-kaum pendosa di zaman silam. Apakah kegiatan yang telah dilakukan mereka?

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَاتُنَا بَيِّنَٰتٍ قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا ٱئْتِ بِقُرْءَانٍ غَيْرِ هَٰذَآ أَوْ بَدِّلْهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنْ أُبَدِّلَهُۥ مِن تِلْقَآئِ نَفْسِيٓ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ إِنِّيٓ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

قُل لَّوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا تَلَوْتُهُۥ عَلَيْكُمْ وَلَآ أَدْرَىٰكُم بِهِۦ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِۦٓ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَٰٓؤُلَآءِ شُفَعَٰٓؤُنَا عِندَ ٱللَّهِ قُلْ أَتُنَبِّـُٔونَ ٱللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلْأَرْضِ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾

وَمَا كَانَ ٱلنَّاسُ إِلَّآ أُمَّةً وَٰحِدَةً فَٱخْتَلَفُوا۟ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾

وَيَقُولُونَ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ فَقُلْ إِنَّمَا ٱلْغَيْبُ لِلَّهِ فَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُنتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

"Dan apabila dibacakan ayat-ayat Kami yang jelas kepada mereka, maka berkatalah orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami: Bawalah Qur'an yang lain dari Al-Qur'an ini atau gantikannya dengan yang lain. Katakanlah: Tidaklah wajar bagiku menukarkannya dari pihak diriku. Aku hanya mengikut apa yang diwahyukan kepadaku. Aku takut - jika aku melanggar perintah Tuhanku - kepada 'azab keseksaan pada hari Qiamat yang amat besar(15). Katakanlah: Jika Allah kehendaki tentulah aku tidak membacakannya (Al-Qur'an) kepada kamu dan tidaklah pula dia memberitahukannya kepada kamu. Aku telah tinggal sekian lama di kalangan kamu. Apakah kamu tidak berfikir?(16). Oleh itu siapakah yang lebih zalim dari mereka yang mengadakan pembohongan terhadap Allah dan mendustakan ayat-ayat-Nya. Sesungguhnya orang-orang yang berdosa itu tidak akan beruntung(17). Dan mereka menyembah selain Allah sembahan-sembahan yang tidak berkuasa memberi mudharat dan manfa'at kepada mereka dan mereka berkata: Mereka (sembahan-sembahan

itu) adalah pemberi-pemberi syafa'at kepada kami di sisi Allah. Katakanlah: Apakah kamu hendak menceritakan kepada Allah sesuatu yang tidak diketahui-Nya di langit dan di bumi? Maha Suci dan Maha Tinggi Allah dari segala apa yang dijadikan mereka sebagai sekutu-Nya(18). Manusia dahulunya hanya satu umat sahaja (yang berpegang dengan tauhid) kemudian mereka berselisih. Dan seandainya tidak kerana adanya suatu keputusan yang tetap dari Tuhanmu tentulah segala apa yang diperselisihkan di antara mereka telah diselesaikan(19). Dan mereka berkata: Mengapakah tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) satu bukti mu'jizat dari Tuhannya? Katakanlah: Sesungguhnya urusan yang ghaib itu kepunyaan Allah. Oleh itu tunggulah dan aku juga bersama kamu termasuk dalam golongan orang-orang yang menunggu."(20)

Inilah tindak-tanduk mereka selepas mereka mengganti dan mengambil alih dari generasi-generasi yang silam dan inilah perilaku mereka terhadap Rasulullah s.a.w.!!.

Al-Qur'an Kalamullah Yang Tidak Boleh Ditukarganti

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَاتُنَا بَيِّنَٰتٍ قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَآءَنَا ٱئْتِ بِقُرْءَانٍ غَيْرِ هَٰذَآ أَوْ بَدِّلْهُ

"Dan apabila dibacakan ayat-ayat Kami yang jelas kepada mereka maka berkatalah orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Kami: Bawalah Qur'an yang lain dari Al-Qur'an ini atau gantikannya dengan yang lain."(15)

Ini adalah satu permintaan yang aneh, yang bukan lahir dari tujuan yang serius, malah lahir dari tujuan mempermain-mainkan Rasulullah s.a.w., juga lahir dari kejahilan terhadap fungsi Al-Qur'an dan keseriusan tujuan diturunkannya. Permintaan yang seumpama ini hanya dilakukan oleh orang-orang yang tidak berfikir bahawa mereka akan menemui Allah!

Al-Qur'an merupakan perlembagaan hidup yang syumul dan selaras, yang dapat memenuhi kehendak-kehendak umat manusia dalam kehidupan peribadinya dan kehidupan kemasyarakatannya. Ia memimpin manusia ke jalan kesempurnaan di dalam kehidupan duniawi sekadar kemampuannya dan seterusnya ke arah kehidupan Akhirat di akhir perjalanan hidupnya. Mereka yang memahami hakikat Al-Qur'an tidak akan meminta kitab yang lain darinya dan tidak menuntut agar ditukar gantikan setengah-setengah bahagiannya.

Kemungkinan besar orang-orang yang tidak mengharapkan pertemuan dengan Allah itu menyangka bahawa penggubahan Al-Qur'an merupakan persoalan kemahiran menyusun bahasa dan mereka menyamakannya dengan pertandingan-pertandingan menggubah sajak di pasar-pasar Arab dalam jahiliyah. Oleh kerana itulah mereka mengharapkan Nabi Muhammad s.a.w. menyambut cabaran mereka dan menyusun sebuah Qur'an yang lain atau menukarkan bahagian-bahagiannya.

قُلْ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنْ أُبَدِّلَهُۥ مِن تِلْقَآيِٕ نَفْسِيٓ إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ إِنِّيٓ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

"Katakanlah: Tidaklah wajar bagiku menukarkannya dari pihak diriku. Aku hanya mengikut apa yang diwahyukan kepadaku. Aku takut - jika aku melanggar perintah Tuhanku - kepada keseksaan pada hari Qiamat yang amat besar."(15)

Penggubahan Al-Qur'an bukan suatu permainan dan kemahiran para penyajak, malah Al-Qur'an sebuah perlembagaan yang syumul, yang terbit dari Pentadbir alam buana dan Pencipta insan yang amat mengetahui segala perkara yang membawa kebaikan kepada manusia. Rasulullah s.a.w. tidak berhak menggubahkan Al-Qur'an dari pihak dirinya. Beliau hanya seorang utusan yang bertugas menyampaikan segala wahyu yang disampaikan Allah kepadanya. Perbuatan menukar gantikan Al-Qur'an merupakan satu penderhakaan yang akan dikenakan 'azab keseksaan pada hari Qiamat yang besar.

قُل لَّوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَا تَلَوْتُهُۥ عَلَيْكُمْ وَلَآ أَدْرَىٰكُم بِهِۦ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِۦٓ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

"Katakanlah: Jika Allah kehendaki tentulah aku tidak membacakannya (Al-Qur'an) kepada kamu dan tidaklah pula Dia memberitahukannya kepada kamu. Aku telah tinggal sekian lama di kalangan kamu. Apakah kamu tidak berfikir?"(16)

Maksudnya, Al-Qur'an itu wahyu dari Allah dan ia disampaikan kepada kamu dengan perintah Allah dan seandainya Allah kehendaki supaya aku tidak membacakannya kepada kamu tentulah aku tidak akan membacanya dan seandainya Allah kehendaki tidak mahu memberitahukannya kepada kamu tentulah aku tidak akan memberitahukannya kepada kamu. Semua urusan menurunkan Al-Qur'an dan menyampaikannya kepada manusia adalah urusan Allah, dan ceritakan kepada mereka bahawa engkau telah hidup di kalangan mereka selama beberapa waktu yang lama sebelum engkau dilantik menjadi rasul, iaitu selama masa empat puluh tahun dan di sepanjang masa itu engkau tidak pernah menceritakan kepada mereka sesuatu apa pun tentang Al-Qur'an, kerana engkau tidak memiliki Al-Qur'an dan kerana Al-Qur'an belum lagi diwahyukan kepada engkau dan seandainya engkau berupaya mengarangkan kitab yang setanding dengan Al-Qur'an atau menyusun beberapa bahagian yang sama dengannya, maka apakah sebab yang mendorong engkau menunggu selama masa yang begitu panjang?

Sebenarnya Al-Qur'an itu wahyu Allah dan engkau tidak mempunyai apa-apa kuasa mengenainya selain dari tugas menyampaikannya kepada manusia. Dan katakan kepada mereka aku tidak seharusnya melakukan pembohongan terhadap Allah dan tidak seharusnya mengaku bahawa Allah telah mewahyukan kepadaku kecuali ianya benar, kerana tidak ada yang lebih zalim dari perbuatan mengadakan pembohongan terhadap Allah atau mendustakan ayat-ayat Allah:

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓ ۚ

"Oleh itu siapakah yang lebih zalim dari mereka yang mengadakan pembohongan terhadap Allah dan mendustakan ayat-ayat-Nya?"(17)

Aku telah melarang kamu dari melakukan jenayah yang kedua iaitu jenayah mendustakan ayat-ayat Allah, dan kerana itu aku tidak seharusnya melakukan jenayah-jenayah yang pertama iaitu jenayah mengadakan pembohongan terhadap Allah:

إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾

"Sesungguhnya orang-orang yang berdosa itu tidak akan beruntung."(17)

Kemudian ayat berikut mendedahkan segala tindak-tanduk dan segala perkataan mereka selepas mereka mengambil alih memerintah negeri itu di samping perbuatan mereka mempermain-mainkan Rasulullah s.a.w. dengan menuntut agar beliau membawa Qur'an yang baru.

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَٰٓؤُلَآءِ شُفَعَٰٓؤُنَا عِندَ ٱللَّهِ ۚ قُلْ أَتُنَبِّـُٔونَ ٱللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾

"Dan mereka menyembah selain Allah sembahan-sembahan yang tidak berkuasa memberi mudharat dan manfa'at kepada mereka dan mereka berkata: Mereka (sembahan-sembahan itu) adalah pemberi-pemberi syafa'at kepada kami di sisi Allah. Katakanlah: Apakah kamu hendak menceritakan kepada Allah sesuatu yang tidak diketahui-Nya di langit dan di bumi? Maha Suci dan Maha Tinggi Allah dari segala apa yang dijadikan mereka sebagai sekutu-Nya."(18)

Apabila jiwa seseorang itu sesat dan menyeleweng, maka ia tidak terhenti setakat melakukan perbuatan-perbuatan yang karut dan menyembah sembahan-sembahan yang tidak berkuasa memberi sebarang mudharat dan manfa'at kepada mereka, tetapi mereka mempercayai pula bahawa sembahan-sembahan itu dapat memberi syafa'at kepada mereka di sisi Allah:

وَيَقُولُونَ هَٰٓؤُلَآءِ شُفَعَٰٓؤُنَا عِندَ ٱللَّهِ

"Dan mereka berkata: Mereka (sembahan-sembahan itu) adalah pemberi-pemberi syafa'at kepada kami di sisi Allah."(18)

قُلْ أَتُنَبِّـُٔونَ ٱللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ

"Katakanlah: Apakah kamu hendak menceritakan kepada Allah sesuatu yang tidak diketahui-Nya di langit dan di bumi?"(18)

Apakah Allah tidak mengetahui di sana adanya juru-juru syafa'at di sisi Allah seperti yang difikirkan oleh kamu? Apakah kamu mengetahui sesuatu yang tidak diketahui Allah, lalu kamu maklumkan kepada-Nya sesuatu yang wujud, yang tidak diketahui oleh-Nya di langit atau di bumi?

Ini adalah satu cara pertanyaan yang menyenda mereka dan sesuai dengan pemikiran mereka yang karut, kemudian diiringi dengan pernyataan yang membersihkan Allah dari sifat-sifat yang tidak sesuai dengan kebesaran Allah yang didakwakan mereka:

سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾

"Maha Suci dan Maha Tinggilah Allah dari segala apa yang dijadikan mereka sebagai sekutu-Nya."(18)

Kepercayaan Syirik Merupakan Satu Fenomena Yang Baru Muncul

Sebelum ayat yang berikut meneruskan pendedahan tentang perkataan-perkataan dan tindak-tanduk mereka, lebih dahulu ia mengulaskan bahawa amalan syirik yang dilakukan manusia itu merupakan satu fenomena yang baru, sedangkan pada asalnya manusia hidup dengan fitrah yang berpegang dengan kepercayaan tauhid, kemudian selepas itu berlaku perselisihan (yang mengeluarkan mereka dari kepercayaan tauhid):

وَمَا كَانَ ٱلنَّاسُ إِلَّآ أُمَّةً وَٰحِدَةً فَٱخْتَلَفُوا۟ ۚ

"Manusia dahulunya hanya satu umat sahaja (yang berpegang dengan tauhid) kemudian mereka berselisih."(19)

Kehendak Allah telah memutuskan untuk menangguhkan pembalasan terhadap mereka kepada satu tempoh yang tertentu yang akan dihabiskan mereka. Keputusan itu telah ditetapkan dan telah dilaksanakan demi merealisasikan hikmat yang dikehendaki Allah:

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾

"Dan seandainya tidak kerana adanya suatu keputusan yang tetap dari Tuhanmu tentulah segala apa yang diperselisihkan di antara mereka telah diselesaikan."(19)

Selepas ulasan ini, ayat yang berikut mendedahkan perkataan mereka:

وَيَقُولُونَ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦ ۖ فَقُلْ

إِنَّمَا ٱلْغَيْبُ لِلَّهِ فَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُنتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

"Dan mereka berkata: Mengapakah tidak diturunkan kepadanya (Muhammad) satu bukti mu'jizat dari Tuhannya? Katakanlah: Sesungguhnya urusan ghaib itu kepunyaan Allah. Oleh itu tunggulah dan aku juga bersama kamu termasuk dalam golongan orang-orang yang menunggu."(20)

Segala ayat-ayat yang terkandung dalam kitab suci Al-Qur'an yang agung dan berdaya mu'jizat ini tidak cukup untuk meyakinkan mereka dan segala bukti-bukti kekuasaan Allah yang bertaburan di merata pelosok alam buana juga tidak cukup untuk menyedarkan mereka, malah mereka masih mencadangkan supaya diperlihatkan kepada mereka satu mu'jizat seperti mu'jizat yang pernah dikurniakan kepada para rasul di kalangan umat-umat sebelum mereka. Mereka sebenarnya tidak memahami tabiat risalah Muhammadiyah dan tabiat mu'jizatnya, kerana mu'jizat risalah Muhammadiyah bukanlah satu mu'jizat untuk sementara waktu sahaja, yang akan lenyap selepas disaksikan oleh satu generasi manusia, malah mu'jizatnya merupakan mu'jizat yang kekal yang terus berbicara dengan hati dan akal manusia dari satu generasi ke satu generasi.

Kemudian Allah s.a.w. mengarahkan rasul-Nya supaya merujukkan mereka kepada Allah Yang Maha Mengetahui segala urusan yang ghaib dan Maha Berkuasa sama ada Dia hendak menunjukkan mu'jizat itu atau tidak:

فَقُلْ إِنَّمَا ٱلْغَيْبُ لِلَّهِ فَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُنتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

"Katakanlah: Sesungguhnya urusan yang ghaib itu kepunyaan Allah. Oleh itu tunggulah dan aku juga bersama kamu termasuk dalam golongan orang-orang yang menunggu."(20)

Jawapan ini mengandungi penangguhan di samping mengandungi ancaman dan seterusnya mengandungi penjelasan tentang batas-batas 'Ubudiyah di samping Uluhiyah, kerana walaupun Nabi Muhammad s.a.w. merupakan seagung-agung nabi dan rasul, namun beliau tidak berkuasa dalam urusan ghaib, kerana seluruh urusan ghaib itu adalah kepunyaan Allah dan beliau juga tidak mempunyai sebarang kuasa dalam urusan manusia, kerana seluruh manusia juga terserah kepada Allah. Demikianlah batas maqam 'Ubudiyah di samping maqam Uluhiyah dan di antara dua hakikat ini digariskan satu garis pemisah yang jelas yang menghapuskan sebarang kesamaran dan keraguan.

****

(Pentafsiran ayat-ayat 21 - 23)

Kesenangan Sering Membawa Manusia Lupa Daratan

Sebaik sahaja selesai mendedahkan perkataan dan tindak-tanduk mereka, ayat yang berikut kembali memperkatakan setengah-setengah tabiat dan perangai manusia yang mendapat rahmat selepas dilanda malapetaka sebagaimana telah diceritakan sebelum ini, di mana mereka ditimpa malapetaka kemudian terselamat darinya. Ayat yang berikut mengemukakan satu contoh yang berlaku dalam kehidupan manusia untuk membuktikan kebenarannya. Contoh itu dikemukakan dalam bentuk satu pemandangan yang kuat yang digambarkan oleh Al-Qur'an:

Kesenangan Sering Membawa Manusia Lupa Daratan

وَإِذَآ أَذَقْنَا ٱلنَّاسَ رَحْمَةً مِّنۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُم مَّكْرٌ فِىٓ ءَايَاتِنَا ۚ قُلِ ٱللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا ۚ إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ﴿٢١﴾

هُوَ ٱلَّذِى يُسَيِّرُكُمْ فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا كُنتُمْ فِى ٱلْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا۟ بِهَا جَآءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَآءَهُمُ ٱلْمَوْجُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ ۙ دَعَوُا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ لَئِنْ أَنجَيْتَنَا مِنْ هَٰذِهِۦ لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٢٢﴾

فَلَمَّآ أَنجَىٰهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِى ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ ۗ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُم ۖ مَّتَٰعَ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾

"Apabila Kami rasakan manusia dengan rahmat selepas malapetaka yang menyentuh mereka, tiba-tiba mereka menunjukkan tipu daya terhadap ayat-ayat Kami. Katakanlah: Allah lebih pantas membalas tipu daya mereka. Sesungguhnya utusan-utusan Kami (malaikat) mencatat segala tipu daya yang dilakukan kamu(21). Dan Dialah yang membolehkan kamu melakukan perjalanan di daratan dan lautan sehingga apabila kamu berada di dalam bahtera dan ia berjalan dengan laju membawa mereka dengan tiupan angin yang selesa dan menggembirakan mereka, tiba-tiba ia dipukul ribut yang kencang dan mereka dilanda ombak dari segenap penjuru dan mereka yakin telah dikepung bahaya,

lantas mereka berdo'a kepada Allah dengan mengikhlaskan keta'atan kepada-Nya. Sesungguhnya jika Engkau menyelamatkan kami dari malapetaka ini, nescaya kami tetap menjadikan diri kami dari golongan orang-orang yang bersyukur(22). Tetapi setelah Kami selamatkan mereka, tiba-tiba mereka (kembali) melakukan kezaliman di bumi tanpa alasan yang benar. Wahai manusia! Sesungguhnya (akibat) kezaliman itu akan menimpa ke atas diri kamu sendiri. (Kamu hanya menghayati) keni'matan hidup dunia sahaja, kemudian kamu akan kembali kepada Kami dan Kami akan memberitakan kepada kamu segala apa yang telah dilakukan kamu."(23)

Insan adalah satu makhluk yang sungguh aneh. Ia hanya mengingati Allah di sa'at-sa'at dilanda kesusahan. Ia tidak kembali kepada fitrahnya dan membersihkannya dari kekotoran dan penyelewengan kecuali dalam detik-detik penderitaan. Dan apabila ia berada di dalam keadaan selamat dan aman, ia terus lupa atau melakukan tindakan-tindakan yang zalim kecuali mereka yang mendapat hidayat, kerana fitrah mereka kekal dalam keadaan sihat, hidup dan bersedia menjunjung perintah di setiap waktu dan sentiasa bersih kerana kebersihan iman.

وَإِذَآ أَذَقۡنَا ٱلنَّاسَ رَحۡمَةٗ مِّنۢ بَعۡدِ ضَرَّآءَ مَسَّتۡهُمۡ إِذَا لَهُم مَّكۡرٞ فِيٓ ءَايَاتِنَاۚ

"Apabila Kami rasakan manusia dengan rahmat selepas malapetaka yang menyentuh mereka, tiba-tiba mereka menunjukkan tipu daya terhadap ayat-ayat Kamu."(21)

Demikianlah perbuatan yang telah dilakukan oleh kaum Fir'aun terhadap Musa. Setiap kali mereka ditimpa malapetaka, setiap kali mereka meminta pertolongan Musa sambil berjanji akan meninggalkan maksiat-maksiat mereka dan sebaik sahaja mereka mengecapi rahmat, lantas mereka menunjukkan angkara terhadap ayat-ayat Allah dan mentafsirkannya dengan cara yang tidak benar, iaitu mereka berkata malapetaka itu diangkatkan dari kita dengan sebab begini begitu. Demikian pula angkara yang ditunjukkan oleh kaum Quraisy terhadap Rasulullah apabila mereka menghadapi malapetaka kemarau yang ditakuti membinasakan mereka. Mereka datang menemui Muhammad meminta pertolongannya atas nama hubungan rahim agar beliau memanjatkan do'a kepada Allah, lalu Allah memperkenankan do'a itu dengan menurunkan hujan, kemudian terus mereka menunjukkan angkara terhadap ayat-ayat Allah dan terus kekal dengan maksiat-maksiat mereka seperti biasa. Ini adalah satu fenomena yang lazim dilakukan manusia kecuali orang-orang yang dilindungi keimanan.

قُلِ ٱللَّهُ أَسۡرَعُ مَكۡرًاۚ إِنَّ رُسُلَنَا يَكۡتُبُونَ مَا تَمۡكُرُونَ ﴿٢١﴾

"Katakanlah: Allah lebih pantas membalas tipu daya mereka. Sesungguhnya utusan-utusan Kami (malaikat) mencatat segala tipu daya yang dilakukan kamu."(21)

Maksudnya, Allah lebih berkuasa mengaturkan tadbir-Nya dan menghapuskan angkara mereka. Cara tipu daya mereka sememangnya terdedah dan diketahui Allah dan amat mudah dihapuskannya:

إِنَّ رُسُلَنَا يَكۡتُبُونَ مَا تَمۡكُرُونَ ﴿٢١﴾

"Sesungguhnya utusan-utusan Kami (malaikat) mencatat segala tipu daya yang dilakukan kamu."(21)

Tiada suatu pun dari tipu daya mereka yang tersembunyi dan tiada suatu pun yang dilupai. Adapun persoalan siapakah utusan-utusan itu dan bagaimana mereka melakukan kerja-kerja pencatatan itu, maka ini adalah suatu persoalan dari persoalan-persoalan urusan ghaib, yang kita tidak mengetahui hakikatnya melainkan dari penjelasan seperti ayat ini. Justeru itu kita harus menerima penjelasan ini tanpa ta'wilan dan tanpa tokok tambah lebih dari pengertian lafaz-lafaznya yang terang.

Setelah selesai ditayangkan pemandangan yang begitu hidup seolah-olah ia sedang berlaku dan disaksikan dengan mata kasar yang diikuti perasaan dan debaran hati, maka ayat yang berikut mula menjelaskan qudrat Ilahi yang menguasai segala gerak diam yang berlaku di alam buana ini:

هُوَ ٱلَّذِي يُسَيِّرُكُمۡ فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِۖ

"Dan Dialah yang membolehkan kamu melakukan perjalanan di daratan dan lautan."(22)

Ini ialah kerana keseluruhan surah ini merupakan pameran untuk mempamerkan qudrat Ilahi yang menguasai seluruh alam buana tanpa sebarang sekutu.

Kemudian kini kita sedang berada di hadapan satu pemandangan yang dekat:

حَتَّىٰٓ إِذَا كُنتُمۡ فِي ٱلۡفُلۡكِ

"Sehingga apabila kamu berada di dalam bahtera"(22)

dan bahtera ini sedang bergerak dan meluncur dengan selesa.

وَجَرَيۡنَ بِهِم بِرِيحٖ طَيِّبَةٖ

"Dan ia berjalan dengan laju membawa mereka dengan tiupan angin yang selesa"(22)

dan inilah perasaan para penumpang bahtera yang kita dapat memahaminya:

وَفَرِحُواْ بِهَا

"Dan menggembirakan mereka"(22)

tetapi dalam suasana tenang, aman dan gembira ini, tiba-tiba berlaku suatu peristiwa yang memeranjatkan para penumpang yang aman dan riang:

جَآءَتۡهَا رِيحٌ عَاصِفٞ

"Tiba-tiba ia dipukul ribut yang kencang."(22)

Alangkah dahsyatnya!

وَجَآءَهُمُ ٱلۡمَوۡجُ مِن كُلِّ مَكَانٖ

"Dan mereka dilanda ombak dari segenap penjuru"(22)

menyebabkan bahtera terumbang-ambing dan penumpang-penumpangnya kelam-kabut. Mereka dibaham gelombang turun naik dan berputar-putar seperti bulu ayam yang malang di tengah arus. Mereka berada dalam situasi yang amat cemas. Mereka yakin tidak akan selamat:

وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ أُحِيطَ بِهِمۡ

"Dan mereka yakin telah dikepung bahaya"(22)

dan tiada lagi peluang selamat. Dan di waktu inilah sahaja dan di tengah-tengah gelombang yang berlanggaran ini fitrah mereka membuang segala kekotoran yang menodainya dan hati mereka membuang segala karat-karat kefahaman-kefahaman yang karut yang mengaratinya... di waktu inilah fitrah mereka yang bersih dan sihat itu berdenyut hidup kembali dengan 'aqidah tauhid dan dengan keta'atan yang terlepas terhadap Allah tanpa yang lain darinya:

دَعَوُاْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ لَئِنۡ أَنجَيۡتَنَا مِنۡ هَٰذِهِۦ لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ٢٢

"Lantas mereka berdo'a kepada Allah dengan mengikhlaskan keta'atan kepada-Nya: Sesungguhnya jika Engkau menyelamatkan kami dari malapetaka ini, nescaya kami tetap menjadikan diri kami dari golongan orang-orang yang bersyukur."(22)

Kini ribut yang kencang menjadi reda dan gelombang-gelombang yang mengamuk menjadi tenteram, nafas-nafas yang mengah dan cemas menjadi tenang, hati yang terbang melayang kembali tenang dan bahtera tiba di bibir pantai dengan aman. Para penumpang yakin hidup kembali setelah kaki mereka menjejak daratan dan apakah yang berlaku selepas itu?

Kezaliman Syirik Dan Akibatnya Yang Total

فَلَمَّآ أَنجَىٰهُمۡ إِذَا هُمۡ يَبۡغُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّۗ

"Setelah Kami selamatkan mereka, tiba-tiba mereka (kembali) melakukan kezaliman di bumi tanpa alasan yang benar."(23)

Demikianlah peristiwa itu berlaku secara mendadak!

Itulah satu pemandangan yang lengkap. Tiada-satu harakat dan lintasan fikiran yang terluput kepada kita. Itulah pemandangan peristiwa yang berlaku, iaitu pemandangan jiwa manusia, pemandangan tabiat manusia dan pemandangan contoh manusia yang wujud di kalangan umat manusia di setiap generasi.

Justeru itu ayat yang berikut membuat ulasan untuk memperingatkan seluruh manusia:

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَا بَغۡيُكُمۡ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۖ

"Wahai manusia! Sesungguhnya (akibat) kezaliman itu akan menimpa ke atas diri kamu sendiri."(23)

Sama ada kezaliman itu menimpa diri sendiri dalam bentuk terjerumus ke dalam kebinasaan dan memasukkan diri ke dalam golongan yang menyesal dan rugi kerana melakukan maksiat atau menimpa orang ramai kerana manusia merupakan satu jiwa sahaja, tetapi orang-orang yang zalim dan rela dengan kezaliman akan menimpakan akibat kezaliman itu ke atas diri mereka sendiri.

Tidak ada kezaliman yang lebih buruk dan lebih keji dari kezaliman terhadap Uluhiyah (syirik) dan dari perbuatan merampas kuasa Rububiyah, Qiwamah dan Hakimiyah Allah dan menggunakan kuasa-kuasa ini ke atas para hamba-Nya.

Mereka yang melakukan kezaliman akan merasa akibatnya di dalam hidup duniawi lagi sebelum mereka merasa balasannya di negeri Akhirat. Mereka akan merasa akibat ini dalam bentuk kerosakan kepada seluruh kehidupan manusia, di mana tiada seorang pun yang tidak mendapat padahnya dan tiada kemanusiaan, kehormatan, kebebasan dan akhlak mulia yang tidak digugatkannya.

Kedudukan manusia ialah dua: Sama ada mereka mengikhlaskan keta'atan mereka kepada Allah atau mereka diperhambakan orang-orang yang zalim. Perjuangan untuk menegakkan Uluhiyah Allah yang tunggal di bumi dan Rububiyah Allah yang tunggal dalam kehidupan adalah suatu perjuangan untuk menegakkan kemanusiaan, kebebasan, kehormatan dan akhlak mulia, malah ia suatu perjuangan untuk memantapkan segala konsep yang mulia yang mengangkatkan martabat manusia dari kehinaan dibelenggu, dari kekotoran paya hidup yang busuk, dari kehinaan kehormatan, dari kerosakan masyarakat dan dari keburukan hidup.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَا بَغۡيُكُمۡ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۖ

"Wahai manusia! Sesungguhnya (akibat) kezaliman itu akan menimpa ke atas diri kamu sendiri."(23)

مَّتَٰعَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ

"(Kamu hanya menghayati) keni'matan hidup dunia sahaja."(23)

Kamu tidak dapat menambah lebih dari itu.

ثُمَّ إِلَيۡنَا مَرۡجِعُكُمۡ فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٢٣

"Kemudian akan kembali kepada Kami dan Kami akan memberitakan kepada kamu segala apa yang telah dilakukan kamu."(23)

Itulah hisab Akhirat dan balasannya selepas menerima pada awalnya balasan kecelakaan hidup di dunia dan 'azab kesengsaraannya.

(Pentafsiran ayat-ayat 24 - 25)

Nilai Keni'matan Hidup Dunia

Apakah nilai "keni'matan hidup dunia" dan apakah hakikatnya? Ayat yang berikut menggambarkan hakikat ini dalam satu pemandangan dari pemandangan-pemandangan ilustrasi Al-Qur'an yang penuh dengan harakat dan hayat dan di samping itu ia termasuk dalam kumpulan pemandangan-pemandangan yang berlaku setiap hari dan dilalui insan tanpa kesedaran:

إِنَّمَا مَثَلُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ فَٱخْتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلْأَنْعَٰمُ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذَتِ ٱلْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَٱزَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَآ أَنَّهُمْ قَٰدِرُونَ عَلَيْهَآ أَتَىٰهَآ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَٰهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِٱلْأَمْسِ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

"Sesungguhnya perbandingan hidup dunia sama seperti air hujan yang Kami turunkan dari langit lalu menumbuhkan berbagai-bagai tumbuhan bumi yang bercampur baur dengannya yang dapat dimakan manusia dan ternakan sehingga apabila bumi telah berhias indah dengan tumbuh-tumbuhan itu dan para penghuninya yakin bahawa mereka tetap akan memperolehi hasil-hasilnya, tiba-tiba ia dilanda malapetaka Kami di waktu malam atau siang lalu Kami jadikan tanam-tanaman itu tercantas semuanya seolah-olah ia tidak pernah tumbuh kelmarin. Demikianlah Kami menjelaskan ayat-ayat Kami dengan terperinci kepada golongan orang-orang yang berfikir."(24)

Itulah perbandingan hidup dunia yang tidak dimiliki manusia kecuali menghayati keni'matannya sahaja apabila mereka berpuas hati dengannya dan berhenti setakat keni'matan menghayati sahaja tanpa bercita-cita untuk mendapatkan keni'matan yang lebih mulia dan lebih kekal.

Nah, lihatlah air hujan turun dari langit dan lihatlah tumbuhan-tumbuhan menyedut air itu dan bercampur sebati dengannya, lalu ia menjadi subur dan mengeluarkan bunga-bunga yang cantik dan lihat pula bumi ini berubah menjadi pengantin yang berhias indah dan para penghuninya merasa bangga dan yakin bahawa tumbuh-tumbuhan itu subur dengan hasil usaha mereka dan bumi berhias indah mengikut kehendak kemahuan mereka, dan berfikir merekalah penguasa-penguasanya yang tunggal dan tiada sesiapa yang menandingi kuasa mereka.

Tiba-tiba di tengah-tengah kesuburan yang gemilang ini, di tengah-tengah perasaan riang gembira yang melonjak-lonjak ini dan di tengah-tengah perasaan tenteram dan yakin itu....

أَتَىٰهَآ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَٰهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِٱلْأَمْسِ

"Tiba-tiba ia dilanda malapetaka Kami di waktu malam atau siang lalu Kami jadikan tanaman-tanaman itu tercantas semuanya seolah-olah ia tidak pernah tumbuh kelmarin."(24)

Maksudnya, ia musnah dalam sekelip mata dan binasa sekaligus sahaja. Itulah maksud pengungkapan ayat ini setelah ia memanjangkan tayangan yang memperlihatkan kesuburan, keindahan tumbuhan yang menghias bumi dan keyakinan para penghuninya.

Inilah kehidupan dunia, di mana setengah-setengah manusia membenamkan diri di dalamnya dan menolak Akhirat seluruhnya untuk mendapat secebis keni'matan dunia.

Inilah kehidupan dunia tiada keamanan dan ketenteraman, tiada kemantapan dan kestabilan. Manusia tidak dapat menguasai hidup dunia kecuali sekadarnya sahaja, inilah kehidupan dunia.

وَٱللَّهُ يَدْعُوٓا۟ إِلَىٰ دَارِ ٱلسَّلَٰمِ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٥﴾

"Dan Allah menyeru (manusia) kepada Syurga Darus-Salam dan menghidayatkan sesiapa yang dikehendaki-Nya ke jalan yang lurus."(25)

Alangkah jauh jurang perbezaan di antara negara dunia yang mungkin musnah dalam sekelip mata di sa'at ia sedang berhias indah dan para penghuninya yakin akan memperolehi hasilnya, tiba-tiba ia musnah dalam sekelip mata seolah ia tidak pernah wujud di hari kelmarin. Alangkah jauhnya perbezaan negara dunia dengan negara Akhirat Darus-Salam yang diseru oleh Allah yang memberi hidayat kepada sesiapa yang dikehendaki-Nya ke jalan lurus yang membawa kepada Akhirat, apabila mata hatinya terbuka dan melihat dengan penuh hasrat kepada negara Akhirat Darus-Salam.

(Kumpulan ayat-ayat 26 - 70)

لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ ٱلْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٦﴾ وَٱلَّذِينَ كَسَبُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍۭ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ مَّا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۖ كَأَنَّمَآ أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ ٱلَّيْلِ مُظْلِمًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٧﴾

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنتُمْ وَشُرَكَاؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ ۖ وَقَالَ شُرَكَاؤُهُم مَّا كُنتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾

فَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ ﴿٢٩﴾

هُنَالِكَ تَبْلُو كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ ۚ وَرُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ ۖ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾

قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَن يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَن يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ۚ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ۚ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾

فَذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۖ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ ۖ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾

كَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَائِكُم مَّن يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۚ قُلِ اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَائِكُم مَّن يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ ۚ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ ۗ أَفَمَن يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَن يُتَّبَعَ أَمَّن لَّا يَهِدِّي إِلَّا أَن يُهْدَىٰ ۖ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾

"Untuk orang-orang yang mengerjakan amalan yang baik disediakan balasan yang terbaik di samping ganjaran tambahan, dan wajah-wajah mereka tidak diselubungi debu hitam dan kehinaan. Merekalah penghuni-penghuni Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi(26). Dan orang-orang yang mengerjakan amalan-amalan yang jahat akan menerima balasan buruk yang setimpal dengannya dan mereka diselubungi kehinaan dan tiada siapa pun yang dapat melindungi mereka dari 'azab Allah. Wajah-wajah mereka seolah-olah ditutupi kepingan-kepingan malam yang gelap-gelita. Merekalah penghuni-penghuni Neraka, di mana mereka hidup kekal abadi(27). Dan ingatlah hari Kami mengumpulkan seluruh mereka kemudian Kami berkata kepada orang-orang yang mempersekutukan Allah: Hendaklah kamu dan sekutu-sekutu kamu jangan meninggalkan tempat kamu (sekarang), lalu Kami hapuskan hubungan yang baik di antara mereka, lalu berkatalah sekutu-sekutu itu kepada mereka: Kamu sebenarnya bukan menyembah kami(28). Dan cukuplah Allah menjadi saksi di antara kami dan kamu bahawa kami sebenarnya tidak sedar kamu menyembah kami(29). Di sana (Padang Mahsyar) setiap orang menjalani pemeriksaan terhadap segala perbuatan yang telah dilakukan mereka dan mereka dikembalikan kepada Allah Pelindung mereka yang sebenar dan lenyaplah dari mereka penolong-penolong yang diada-adakan mereka(30). Katakanlah: Siapakah yang memberi rezeki kepada kamu dari langit dan bumi atau siapakah yang mengurniakan pendengaran dan penglihatan dan siapakah yang berkuasa mengeluarkan yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup dan siapakah yang mentadbirkan segala urusan? Maka mereka akan menjawab: Allah. Oleh itu katakanlah: Mengapa kamu tidak bertaqwa?(31). Itulah sifat Allah Tuhan kamu yang sebenar dan tiada yang lain selepas kebenaran melainkan hanya kesesatan, ke manakah kamu dipesongkan?(32). Demikianlah keputusan Tuhanmu telah ditetapkan ke atas orang-orang yang menyeleweng bahawa mereka adalah orang-orang yang tidak beriman(33). Katakanlah: Apakah di antara sekutu-sekutu kamu itu ada (yang berkuasa) memulakan penciptaan dan (berkuasa pula) mengulanginya? Katakanlah: Hanya Allah yang berkuasa memulakan penciptaan kemudian berkuasa pula mengulanginya, ke manakah kamu dipesongkan?(34). Katakanlah: Apakah di antara sekutu-sekutu kamu itu ada yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran? Katakanlah: Hanya Allah sahaja yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran. Bukankah Tuhan yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran itu lebih wajar diikuti atau (yang wajar diikuti itu) ialah sembahan yang tidak berkuasa memberi hidayat kecuali ia diberi hidayat, oleh itu mengapa kamu jadi begitu? Bagaimana kamu membuat keputusan begitu?."(35).

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا ۚ إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

وَمَا كَانَ هَٰذَا الْقُرْآنُ أَن يُفْتَرَىٰ مِن دُونِ اللَّهِ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ اللَّهِ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ ۚ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ

عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ٣٩

وَمِنْهُم مَّن يُؤْمِنُ بِهِۦ وَمِنْهُم مَّن لَّا يُؤْمِنُ بِهِۦ ۚ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِٱلْمُفْسِدِينَ ٤٠

وَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل لِّى عَمَلِى وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ ۖ أَنتُم بَرِيٓـُٔونَ مِمَّآ أَعْمَلُ وَأَنَا۠ بَرِىٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ٤١

وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا۟ لَا يَعْقِلُونَ ٤٢

وَمِنْهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تَهْدِى ٱلْعُمْىَ وَلَوْ كَانُوا۟ لَا يُبْصِرُونَ ٤٣

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظْلِمُ ٱلنَّاسَ شَيْـًٔا وَلَٰكِنَّ ٱلنَّاسَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ٤٤

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوٓا۟ إِلَّا سَاعَةً مِّنَ ٱلنَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ ۚ قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ وَمَا كَانُوا۟ مُهْتَدِينَ ٤٥

وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ ٱللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ٤٦

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَإِذَا جَآءَ رَسُولُهُمْ قُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ٤٧

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ٤٨

قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِى ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۚ إِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَـْٔخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ٤٩

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُهُۥ بَيَٰتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ ٱلْمُجْرِمُونَ ٥٠

"Dan kebanyakan mereka tidak mengikut kecuali prasangka sahaja. Sesungguhnya prasangka itu tidak sedikit pun dapat menggantikan kebenaran. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan mereka(36). Al-Qur'an ini tidak mungkin diadakan oleh yang lain dari Allah, tetapi Al-Qur'an (kitab) yang mengesahkan kitab-kitab sebelumnya dan menghuraikan dengan terperinci isi kandungan kitab yang tidak syak lagi diturunkan dari Allah Tuhan semesta alam(37). Atau apakah wajar mereka mengatakan bahawa dia (Muhammad) telah mengada-adakan Al-Qur'an? Katakanlah: (Jika benar begitu), maka silalah kamu bawa satu surah yang sama setanding dengan Al-Qur'an dan jemputlah sesiapa sahaja yang dapat kamu jemput (untuk membantu kamu) selain Allah jika kamu benar(38). Malah mereka telah mendustakan sesuatu yang belum diketahui mereka dengan sempurna dan sebelum datang penjelasannya kepada mereka. Demikianlah cara orang-orang sebelum mereka mendustakan (rasul-rasul). Oleh itu lihatlah bagaimana akibat yang menimpa orang-orang yang zalim itu(39). Dan di antara mereka ada yang beriman kepada Al-Qur'an dan di antara mereka juga ada yang tidak beriman kepadanya. Dan Tuhanmu lebih mengetahui tentang orang-orang yang melakukan kerosakan(40). Dan seandainya mereka mendustakanmu, maka katakanlah: Aku dengan perbuatanku dan kamu dengan perbuatan kamu, kamu tidak bertanggungjawab terhadap perbuatan yang dilakukanku dan aku tidak bertanggungjawab terhadap perbuatan yang dilakukan kamu(41). Dan di antara mereka ada yang memberi pendengarannya kepadamu, tetapi apakah engkau dapat memperdengarkan orang yang tuli walaupun mereka tidak mengerti?(42). Dan di antara mereka ada orang yang melihat kepadamu, tetapi apakah engkau dapat menghidayatkan orang-orang yang buta walaupun mereka tidak nampak?(43). Sesungguhnya Allah tidak sekali-kali menzalimi manusia walau sedikit pun, tetapi manusia sendiri yang menzalimi diri mereka(44). Dan ingatlah hari Kami mengumpulkan seluruh mereka (lalu mereka merasa) seolah-olah mereka tidak tinggal di dunia ini kecuali sesa'at sahaja di siang hari, di mana mereka berkenal-kenalan di antara mereka. Sesungguhnya telah rugilah orang-orang yang mendustakan pertemuan dengan Allah dan mereka sekali-kali tidak mendapat hidayat(45). Dan sama ada Kami memperlihatkan kepadamu (wahai Muhammad) sebahagian 'azab yang Kami janjikan kepada mereka atau Kami mewafatkan engkau sebelum itu, maka mereka tetap juga akan kembali kepada Kami, kemudian Allah tetap menyaksi segala perbuatan yang dilakukan mereka(46). Dan setiap umat mempunyai rasul masing-masing, oleh itu apabila mereka telah didatangi rasul mereka, maka mereka kelak akan diadili di antara mereka dengan adil dan mereka sekali-kali tidak akan dianiayai(47). Dan mereka berkata: Bilakah janji 'azab ini, jika kamu benar?(48) Katakanlah: Aku tidak berkuasa memberikan kemudharatan dan tidak pula kemanfa'atan kepada diriku sendiri kecuali apa yang dikehendaki Allah. Setiap umat mempunyai ajal masing-masing. Apabila ajal mereka tiba, mereka tidak dapat memohon supaya ditunda dan tidak pula dapat memohon supaya dipercepatkannya walaupun sesa'at(49). Katakanlah: Terangkan kepadaku jika kamu ditimpakan 'azab-Nya di waktu malam atau siang hari, apakah orang-orang yang berdosa itu masih hendak memohon supaya disegerakan 'azab itu.(50)"

أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِۦٓ ۚ ءَآلْـَٰٔنَ وَقَدْ كُنتُم بِهِۦ تَسْتَعْجِلُونَ ٥١

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْخُلْدِ هَلْ

تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾
وَيَسْتَنۢبِـُٔونَكَ أَحَقٌّ هُوَ ۖ قُلْ إِى وَرَبِّىٓ إِنَّهُۥ لَحَقٌّ ۖ
وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾
وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِى ٱلْأَرْضِ لَٱفْتَدَتْ بِهِۦ ۗ
وَأَسَرُّوا۟ ٱلنَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ۖ وَقُضِىَ بَيْنَهُم
بِٱلْقِسْطِ ۚ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾
أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ
حَقٌّ وَلَـٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾
هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾
يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُم مَّوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ
وَشِفَآءٌ لِّمَا فِى ٱلصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾
قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا۟ هُوَ
خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾
قُلْ أَرَءَيْتُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ لَكُم مِّن رِّزْقٍ فَجَعَلْتُم
مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَـٰلًا قُلْ ءَآللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ ۖ أَمْ عَلَى
ٱللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾
وَمَا ظَنُّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ يَوْمَ
ٱلْقِيَـٰمَةِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَـٰكِنَّ
أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾

"Apakah sesudah berlakunya 'azab itu barulah kamu percaya kepadanya? Apakah sekarang kamu telah percaya kepadanya? Sedangkan dahulunya kamu meminta supaya disegerakannya(51). Kemudian dikatakan kepada orang-orang yang zalim (Musyrikin): Rasakanlah kamu 'azab yang kekal abadi. Kamu tidak dibalas melainkan kerana kesalahan-kesalahan yang telah diusahakan kamu(52). Dan mereka bertanya kepadamu (wahai Muhammad) apakah 'azab yang dijanjikan itu benar? Katakanlah: Ya benar, demi Tuhanku, sesungguhnya 'azab itu adalah benar, dan kamu tidak sekali-kali dapat melemahkan Allah(53). Dan seandainya setiap orang yang melakukan kezaliman (syirik) itu memiliki segala isi bumi nescaya mereka tebuskan diri mereka dengannya. Dan mereka telah menyembunyikan perasaan menyesal ketika mereka melihat 'azab. Pengadilan di antara mereka telah diputuskan dengan adil dan mereka sekali-kali tidak dianiayai(54). Ingatlah! Sesungguhnya Allah memiliki segala isi langit dan bumi. Ingatlah sesungguhnya janji Allah itu adalah benar, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui(55). Dialah yang menghidup dan yang mematikan dan kepada-Nya kamu akan dikembalikan(56). Wahai manusia Sesungguhnya telah datang kepada kamu pengajaran dari Tuhan kamu, penawar. bagi penyakit-penyakit di dalam dada kamu, hidayat dan rahmat kepada para Mu'minin(57). Katakanlah: Hendaklah mereka bergembira dengan limpah kurnia Allah dan rahmat-Nya sahaja dan itulah sebaik-baik kekayaan yang dikumpulkan mereka(58). Katakanlah: Terangkanlah kepadaku tentang rezeki yang telah diturunkan Allah kepada kamu lalu kamu jadikan sebahagiannya halal dan (sebahagian yang lain) haram. Katakanlah: Apakah Allah telah memberi keizinan-Nya kepada kamu atau kamu hanya mengada-adakan pembohongan terhadap Allah?(59). Apakah sangkaan orang-orang yang mengada-adakan pembohongan terhadap Allah pada hari Qiamat nanti? Sesungguhnya Allah melimpah kurnia yang besar ke atas seluruh manusia, tetapi kebanyakan mereka tidak bersyukur(60)".

وَمَا تَكُونُ فِى شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا۟ مِنْهُ مِن قُرْءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ
مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ ۚ
وَمَا يَعْزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا
فِى ٱلسَّمَآءِ وَلَآ أَصْغَرَ مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكْبَرَ إِلَّا فِى
كِتَـٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾
أَلَآ إِنَّ أَوْلِيَآءَ ٱللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾
لَهُمُ ٱلْبُشْرَىٰ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ ۚ
لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَـٰتِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ
ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾
وَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّ ٱلْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۚ هُوَ
ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾
أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَن فِى ٱلسَّمَـٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ ۗ
وَمَا يَتَّبِعُ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ
شُرَكَآءَ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنْ هُمْ

إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾
هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ لِتَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾
قَالُوا۟ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدًا ۗ سُبْحَٰنَهُۥ ۖ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ۖ لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ ۚ إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَٰنٍۭ بِهَٰذَآ ۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾
قُلْ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾
مَتَٰعٌ فِى ٱلدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ ٱلْعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

"Engkau (wahai Muhammad) tidak berada dalam suatu urusan dan tidak membaca sesuatu ayat dari Al-Qur'an dan kamu (wahai umat Muslimin) tidak melakukan sesuatu perbuatan melainkan Kamilah yang melihat kamu ketika kamu membabitkan diri dalam perbuatan itu. Tiada suatu terluput dari pengetahuan Tuhanmu walaupun sebesar zarrah baik di bumi mahupun di langit dan tidak pula sesuatu yang lebih kecil atau lebih besar darinya melainkan semuanya tercatat di dalam buku yang amat jelas (Luh Mahfuz)(61). Ingatlah! Sesungguhnya para Aulia'ullah itu tidak menghadapi sebarang kebimbangan terhadap diri mereka dan tidak pula mereka berdukacita(62). Iaitu orang-orang yang beriman dan sentiasa bertaqwa kepada Allah(63). Mereka memperolehi berita gembira dalam kehidupan dunia dan Akhirat. Tiada sebarang perubahan yang akan berlaku kepada keputusan-keputusan Allah. Itulah kejayaan yang amat besar(64). Dan janganlah engkau berdukacita kerana perkataan-perkataan mereka, kerana sesungguhnya seluruh kekuatan itu kepunyaan Allah. Dialah Yang Maha Mendengar dan Maha Mengetahui(65). Ingatlah! Sesungguhnya Allah memiliki mereka yang berada di langit dan mereka yang berada di bumi. Dan orang-orang yang menyembah selain dari Allah sebagai sekutu-sekutu-Nya itu tidak sekali-kali mengikut jalan yang benar), mereka hanya mengikuti prasangka sahaja dan mereka hanya meneka-neka belaka(66). Dialah yang telah menjadikan malam supaya kamu beristirehat dan menjadikan siang terang benderang. Sesungguhnya di dalam kejadian-kejadian itu terdapat bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang mendengar(67). Mereka berkata: Allah mempunyai anak, Maha Suci Allah! Dia maha Kaya, Dia memiliki segala isi langit dan segala isi bumi. Kamu tidak mempunyai sebarang hujjah (terhadap dakwaan) ini. Apakah wajar kamu mengatakan terhadap Allah sesuatu yang kamu tidak mengetahui(68). Katakanlah: Sesungguhnya orang-orang yang mengada-adakan pembohongan terhadap Allah itu tidak akan beruntung(69). Hanya keni'matan di dunia sahaja (yang diperolehi mereka) kemudian mereka akan kembali kepada Kami, kemudian Kami akan rasakan mereka 'azab yang amat dahsyat kerana mereka melakukan perbuatan yang kufur(70)".

(Latar belakang dan pokok pembicaraan)

Pelajaran ini seluruhnya merupakan sentuhan-sentuhan yang menggerakkan perasaan ke arah satu matlamat iaitu mencabar fitrah manusia dengan bukti-bukti ketauhidan Allah, kebenaran rasul, keyakinan kepada hari Qiamat dan keadilan di hari Akhirat.

Itulah sentuhan-sentuhan perasaan yang mempengaruhi segenap sudut jiwa dan membawa jiwa menjelajah ke seluruh pelosok alam; satu penjelajahan yang syumul dari bumi ke langit, dari ufuk-ufuk alam buana kepada ufuk-ufuk alam jiwa, dari abad-abad yang silam kepada abad-abad sekarang yang dekat dan dari dunia ke Akhirat dalam satu penjelasan.

Di dalam pelajaran yang telah silam kita telah melalui sentuhan-sentuhan perasaan dan penjelajahan-penjelajahan yang sama seperti ini, tetapi sentuhan-sentuhan dan penjelajahan-penjelajahan itu lebih jelas lagi di dalam pelajaran ini, yang bermula dari pemandangan pengumpulan manusia di Mahsyar kepada pemandangan-pemandangan alam buana, kepada pernyataan mengenai jiwa manusia, kepada pernyataan yang mencabar dengan Al-Qur'an, kepada peringatan mengenai nasib kesudahan yang telah diterima oleh para pendusta di zaman silam, kemudian diikuti dengan singgungan sepintas mengenai pengumpulan manusia di Mahsyar dalam satu pandangan yang baru, kepada pernyataan yang menakutkan manusia terhadap timpaan 'azab yang mendadak dalam satu gambaran yang membuat perasaan menjadi cemas, kepada pernyataan yang menggambarkan ilmu Allah yang syumul, yang tiada suatu pun yang terkeluar darinya, kepada beberapa pernyataan yang menampilkan bukti-bukti kekuasaan-kekuasaan Allah di alam buana, kepada amaran dengan 'azab keseksaan yang menunggu orang-orang yang mengadakan pembohongan terhadap Allah pada hari hisab.

Itulah serangan dalam bentuk sentuhan yang menggerakkan perasaan secara mendalam, yang membuat fitrah yang sihat dan berdaya memberi perhatian yang betul tidak mampu menolakkannya dan tidak berupaya menahan dan menghalang pancaran pengaruh dari pernyataan-pernyataan yang menarik yang diambil dari hakikat yang wujud di alam realiti dan dari fitrah alam buana, fitrah jiwa manusia dan dari tabiat-tabiat kewujudan.

Kaum kafirin Arab, memang benar, apabila mereka merasa bahaya Al-Qur'an mengancam barisan-barisan mereka, mereka menjauhkan diri dari mendengar bacaan Al-Qur'an kerana takut terpengaruh kepadanya yang boleh menggoncang hati mereka,

sedangkan mereka berazam untuk terus kekal di dalam kepercayaan syirik.

(Pentafsiran ayat-ayat 26 - 30)

لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ ٱلْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٦﴾ وَٱلَّذِينَ كَسَبُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍۭ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ مَّا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۖ كَأَنَّمَآ أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ ٱلَّيْلِ مُظْلِمًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٧﴾

"Untuk orang-orang yang mengerjakan amalan yang baik disediakan balasan yang terbaik di samping ganjaran tambahan, dan wajah-wajah mereka tidak diselubungi debu hitam dan kehinaan. Merekalah penghuni-penghuni Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi.(26) Dan orang-orang yang mengerjakan amalan-amalan yang jahat akan menerima balasan buruk yang setimpal dengannya dan mereka diselubungi kehinaan dan tiada siapa pun yang dapat melindungi mereka dari 'azab Allah. Wajah-wajah mereka seolah-olah ditutupi kepingan-kepingan malam yang gelap-gelita. Merekalah penghuni-penghuni Neraka, di mana mereka hidup kekal abadi."(27)

Ayat terakhir dalam pelajaran yang lepas ialah:

وَٱللَّهُ يَدْعُوٓا۟ إِلَىٰ دَارِ ٱلسَّلَٰمِ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٥﴾

"Dan Allah menyeru (manusia) kepada Syurga Darus-Salam dan menghidayatkan sesiapa yang dikehendaki-Nya ke jalan yang lurus."(25)

Peraturan Balasan Allah

Dalam pelajaran ini ia menjelaskan peraturan balasan kepada orang-orang yang menerima hidayat dan orang-orang yang tidak menerima hidayat di samping mendedahkan rahmat dan limpah kurnia Allah serta keadilan balasan-Nya terhadap dua golongan itu.

Orang-orang yang menunjukkan prestasi yang baik, iaitu i'tiqad yang baik dan amalan yang baik, mengenal jalan yang lurus dengan baik dan memahami undang-undang alam buana yang membawa kepada Darus-Salam dengan baik, maka disediakan untuk mereka balasan yang terbaik di samping ganjaran tambahan dari limpah kurnia Allah yang tidak terbatas:

لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ ٱلْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ

"Untuk orang-orang yang mengerjakan amalan yang baik disediakan balasan yang terbaik di samping ganjaran tambahan."(26)

Mereka terselamat dari segala kesusahan dan penderitaan pada hari perhimpunan di Mahsyar dan dari situasi-situasi yang menakutkan sebelum Allah menjatuhkan hukuman ke atas mereka:

وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ

"Dan wajah-wajah mereka tidak diselubungi debu hitam dan kehinaan."(26)

Kata-kata " قَتَرٌ " bererti debu, kehitaman dan kekeruhan warna wajah disebabkan kedukaan dan kesempitan. " ذِلَّةٌ" bererti kehinaan atau penghinaan dan hancur luluh. Wajah-wajah mereka tidak diselubungi debu hitam dan air muka mereka tidak dibaluti kehinaan.

Ungkapan ini menyarankan bahawa situasi di Mahsyar adalah situasi bersesak-sesak, berasak-asak, situasi ngeri, sengsara, takut dan terhina yang melahirkan kesan-kesan yang buruk pada wajah-wajah mereka. Keselamatan dari situasi-situasi yang buruk ini merupakan suatu keuntungan yang amat besar dan suatu limpah kurnia Allah sebagai ganjaran tambahan.

أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٦﴾

"Merekalah penghuni-penghuni Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi."(26)

Maksudnya, orang-orang yang mempunyai martabat yang tinggi dan berufuk jauh itulah yang akan menjadi penghuni-penghuni Syurga dan para pemiliknya, di mana mereka hidup kekal abadi.

وَٱلَّذِينَ كَسَبُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ

"Dan orang-orang yang mengerjakan amalan-amalan yang jahat."

Kejahatan merupakan keuntungan yang diperolehi dari perniagaan mereka dalam hidup duniawi ini. Mereka mendapat balasan yang adil dari Allah dan balasan terhadap mereka tidak dilipat-gandakan dan tidak dikenakan balasan tambahan:

جَزَآءُ سَيِّئَةٍۭ بِمِثْلِهَا

"Akan menerima balasan buruk yang setimpal dengannya."

وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ

"Dan mereka diselubungi kehinaan."

مَّا لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۖ

"Tiada siapa pun yang dapat melindungi mereka dari 'azab Allah."

Tiada siapa yang dapat menyelamat dan menahan mereka dari nasib kesudahan yang telah ditentukan Allah terhadap mereka. Itulah tindakan undang-undang universal Allah terhadap mereka yang menyimpang dari jalan yang lurus dan melanggar peraturannya.

Kemudian ayat yang berikut melukiskan satu gambaran fizikal bagi kegelapan jiwa dan kekeruhan wajah orang yang sengsara yang ditimpa 'azab yang menakutkan:

كَأَنَّمَآ أُغۡشِيَتۡ وُجُوهُهُمۡ قِطَعٗا مِّنَ ٱلَّيۡلِ مُظۡلِمًاۚ

"Wajah-wajah mereka seolah-olah ditutupi kepingan-kepingan malam yang gelap-gelita"

seolah-olah diambil dari malam yang gelap-gelita beberapa potongan untuk menutup wajah-wajah mereka. Demikianlah seluruh suasana diselubungi kegelitaan malam dan keadaan-keadaannya yang menakutkan, di mana wajah-wajah manusia ditutup dengan penutup-penutup dari malam yang gelap pekat.

أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٢٧

"Merekalah penghuni-penghuni Neraka, di mana mereka hidup kekal abadi."(27)

Maksudnya, orang-orang yang diusir ke dalam kegelapan ini akan jadi penghuni-penghuni Neraka dan pemilik-pemiliknya, di mana mereka hidup kekal abadi.

Tetapi di manakah sekutu-sekutu dan sembahan-sembahan yang menjadi para pemberi syafa'at kepada mereka? Mengapa sekutu-sekutu ini tidak menyelamatkan mereka dari 'azab keseksaan Allah? Inilah kisah mereka pada hari perhimpunan di Mahsyar yang amat gawat itu:

Sekutu-sekutu Membersihkan Diri Di Hadapan Allah

وَيَوۡمَ نَحۡشُرُهُمۡ جَمِيعٗا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشۡرَكُواْ مَكَانَكُمۡ أَنتُمۡ وَشُرَكَآؤُكُمۡۚ فَزَيَّلۡنَا بَيۡنَهُمۡۖ وَقَالَ شُرَكَآؤُهُم مَّا كُنتُمۡ إِيَّانَا تَعۡبُدُونَ ٢٨

"Dan Ingatlah hari Kami mengumpulkan seluruh mereka kemudian Kami berkata kepada orang-orang yang mem-persekutukan Allah: Hendaklah kamu dan sekutu-sekutu kamu jangan meninggalkan tempat kamu (sekarang), lalu Kami hapuskan hubungan yang baik di antara mereka, lalu berkatalah sekutu-sekutu itu kepada mereka: Kamu sebenarnya bukan menyembah kami."(28)

Inilah kisah para pemberi syafa'at dan sekutu-sekutu yang disembah mereka dalam satu pemandangan dari pemandangan-pemandangan hari Qiamat, iaitu satu pemandangan yang hidup yang lebih kuat dari semata-mata mengungkapkan bahawa para sekutu dan pemberi syafa'at tidak akan dapat melindungi manusia yang menyembahkannya dari 'azab Allah dan tidak berupaya menyelamatkan mereka.

Seluruh kafirin, pemberi-pemberi syafa'at dan sekutu-sekutu mereka dihimpunkan di Mahsyar. Mereka menanggap mereka sebagai sekutu-sekutu Allah, tetapi Al-Qur'an turut menamakan mereka sebagai sekutu-sekutu yang disembahkan mereka dengan tujuan mengejek dan menunjukkan bahawa sekutu-sekutu tersebut adalah ciptaan mereka sahaja, sedangkan mereka sebenarnya tidak pernah menjadi sekutu-sekutu Allah walau sehari pun.

Kepada para Kafirin dan sekutu-sekutu mereka dikeluarkan perintah berikut:

مَكَانَكُمۡ أَنتُمۡ وَشُرَكَآؤُكُمۡۚ

"Hendaklah kamu dan sekutu-sekutu kamu jangan meninggalkan tempat kamu (sekarang)."

Maksudnya, berdirilah di tempat kamu sekarang. Dan mereka sudah tentu terpaku di tempat mereka masing-masing, kerana segala perintah pada hari itu pasti dipatuhkan. Kemudian dipisahkan di antara mereka dengan sekutu-sekutu mereka di tempat itu:

فَزَيَّلۡنَا بَيۡنَهُمۡۖ

"Lalu Kami hapuskan hubungan yang baik di antara mereka."

Di waktu inilah para Kafirin tidak bercakap apa-apa, tetapi para sekutu mereka tampil bercakap membela diri dari jenayah itu, iaitu jenayah kerana mereka disembah oleh orang-orang kafir bersama Allah atau selain dari Allah. Mereka menyatakan bahawa mereka tidak mengetahui dan sedar bahawa orang-orang kafir itu menyembah mereka. Oleh itu jelaslah bahawa mereka tidak terlibat sama di dalam jenayah itu dan mereka bersaksi bahawa Allah sahaja yang mengetahui kebenaran apa yang dikatakan mereka:

وَقَالَ شُرَكَآؤُهُم مَّا كُنتُمۡ إِيَّانَا تَعۡبُدُونَ ٢٨

"Lalu berkatalah sekutu-sekutu itu kepada mereka: Kamu sebenarnya bukan menyembah kami."(28)

فَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدَۢا بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمۡ إِن كُنَّا عَنۡ عِبَادَتِكُمۡ لَغَٰفِلِينَ ٢٩

"Dan cukuplah Allah menjadi saksi di antara kami dan kamu bahawa kami sebenarnya tidak sedar kamu menyembah kami."(29)

Itulah keterangan sekutu-sekutu yang disembah mereka. Mereka adalah pihak lemah yang menuntut agar mereka dibersihkan dari dosa-dosa para pengikutnya dan mereka jadikan Allah sebagai satu-satunya saksi mereka. Mereka memohon agar mereka diselamatkan dari kesalahan yang tidak dilakukan mereka.

Di waktu ini dan dalam situasi yang terbuka ini setiap orang diperiksa segala amalan yang telah dilakukan mereka dan setiap orang mengetahui akibatnya dengan jelasnya:

هُنَالِكَ تَبْلُوا۟ كُلُّ نَفْسٍ مَّآ أَسْلَفَتْ

"Di sana (Padang Mahsyar) setiap orang menjalani pemeriksaan terhadap segala perbuatan yang telah dilakukan mereka."

Di sanalah terdedah hakikat kewujudan. Tuhan Yang Maha Esa yang sebenar, di mana seluruh manusia dikembalikan kepada-Nya dan selain dari-Nya adalah palsu belaka.

وَرُدُّوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ مَوْلَىٰهُمُ ٱلْحَقِّ

"Dan mereka dikembalikan kepada Allah Pelindung mereka yang sebenar."

Di sana juga kaum Musyrikin tidak menemui sesuatu yang didakwa dan ditanggap mereka, juga tidak menemui tuhan-tuhan yang diadakan mereka. Semuanya telah hilang dari mereka dan tidak lagi wujud.

وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾

"Dan lenyaplah dari mereka penolong-penolong yang diada-adakan mereka."(30)

Demikianlah terbentangnya satu pemandangan yang hidup di medan Mahsyar dengan segala hakikat dan peristiwa-peristiwanya, dengan segala pernyataan-pernyataan yang menarik dan reaksi-reaksinya pemandangan itu semuanya dibentangkan oleh selengkar kata-kata yang pendek yang dapat menyampaikan ke lubuk hati perutusan yang tidak dapat disampaikan melalui penceritaan dan dalil-dalil perdebatan yang panjang.

(Pentafsiran ayat-ayat 31 - 36)

Dari penjelajahan ke medan Mahsyar, di mana gugurnya dakwaan-dakwaan dan tanggapan-tanggapan mereka yang karut dan munculnya hakikat bahawa hanya Allah S.W.T. sahaja Pelindung dan Penguasa yang sebenar yang mengawal segala situasi di Mahsyar, kepada penjelajahan ke alam realiti yang dihayati mereka dan ke alam diri mereka sendiri yang diketahui mereka, juga ke alam pemandangan-pemandangan yang dilihat di dalam hidup mereka dan seterusnya kepada pengi'tirafan mereka sendiri bahawa segalanya itu adalah dari urusan dan ciptaan Allah:

قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَـٰرَ وَمَن يُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ وَمَن يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ ۚ فَسَيَقُولُونَ ٱللَّهُ ۚ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾ فَذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمُ ٱلْحَقُّ ۖ فَمَاذَا بَعْدَ ٱلْحَقِّ إِلَّا ٱلضَّلَـٰلُ ۖ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾

"Katakanlah: Siapakah yang memberi rezeki kepada kamu dari langit dan bumi atau siapakah yang mengurniakan pendengaran dan penglihatan dan siapakah yang berkuasa mengeluarkan yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup dan siapakah yang mentadbirkan segala urusan? Maka mereka akan menjawab: Allah. Oleh itu katakanlah: Mengapa kamu tidak bertaqwa?(31). Itulah sifat Allah Tuhan kamu yang sebenar dan tiada yang lain selepas kebenaran melainkan hanya kesesatan, ke manakah kamu dipesongkan?"(32)

Sebelum ini telah pun dijelaskan bahawa kaum Musyrikin Arab tidak mengingkari kewujudan Allah dan tidak pula mengingkari bahawa Allah itulah Pencipta, Pemberi rezeki dan Pentadbir, malah mereka hanya menyembah sekutu-sekutu sebagai antarawan yang mendekatkan hubungan mereka dengan Allah atau mempercayai bahawa sekutu-sekutu mereka mempunyai qudrat sendiri di samping qudrat Allah. Justeru itu di dalam ayat ini Allah mencabar mereka terhadap apa yang dipercayai mereka untuk membetulkan mereka melalui usaha menyedarkan mereka, merangsangkan daya pemikiran dan penelitian mereka, juga merangsangkan logik fitrah mereka terhadap kekeliruan dan kesesatan itu.

قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ

"Katakanlah: Siapakah yang memberi rezeki kepada kamu dari langit dan bumi?"

Pengertian Rezeki Yang Luas

Iaitu rezeki dalam bentuk air hujan yang menyuburkan bumi dan menumbuhkan tanaman-tanaman dari makanan-makanan di bumi yang merangkumi tumbuhan-tumbuhannya, burung-burungnya, ikan-ikannya dan binatang-binatangnya dan segala hasil yang diperolehi dari bumi yang dimanfa'atkan mereka dan ternakan-ternakan mereka. Itulah pengertian rezeki dari langit dan bumi yang difahami mereka di waktu itu, sedangkan pengertian rezeki yang sebenar jauh lebih luas dari itu. Manusia masih menemui rezeki demi rezeki dari langit dan bumi setiap kali mereka menemui undang-undang alam buana yang baru. Mereka menggunakan rezeki-rezeki itu kadang-kadang untuk kebaikan dan kadang-kadang untuk kejahatan mengikut 'aqidah-'aqidah dan tanggapan-tanggapan mereka sama ada sihat atau sakit. Semuanya itu adalah rezeki dari Allah yang dikurniakan kepada manusia. Di atas permukaan bumi terdapat berbagai-bagai rezeki dan dari perut bumi juga terdapat aneka ragam rezeki, dari permukaan air pula terdapat bermacam-macam rezeki dan dari pendalaman-

pendalamannya juga terdapat berjenis-jenis rezeki. Dan dari cahaya matahari terdapat bermacam rezeki dan dari cahaya bulan juga terdapat berbagai-bagai rezeki, sehingga dari tanah-tanah busuk juga ditemui berbagai-bagai ubat dan penawar.

أَمَّن يَمْلِكُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ

"Atau siapakah yang mengurniakan pendengaran dan penglihatan?"

Deria Pendengaran Dan Penglihatan

Siapakah yang memberi kepada deria pendengaran dan penglihatan daya kekuatan yang membolehkannya melaksanakan fungsi-fungsinya atau menghapuskannya, dan menjadikannya sihat atau menghidap penyakit, juga mendorongnya bekerja atau mengabaikannya dan menjadikannya dapat mendengar dan melihat apa yang disukainya atau apa yang dibencikannya. Itulah kegiatan-kegiatan yang difahami mereka pada masa itu apabila seseorang itu memiliki pendengaran dan penglihatan. Itu pun sudah cukup untuk mereka memahami maksud pernyataan ini. Kini manusia masih lagi menemui hakikat-hakikat baru mengenai tabiat pendengaran dan penglihatan, juga mengenai kehalusan ciptaan Allah yang terdapat pada dua alat pancarindera ini yang menambahkan persoalan ini menjadi lebih syumul dan lebih luas lagi. Susunan struktur mata dan saraf-sarafnya dan cara ia menangkap pandangan-pandangan atau susunan struktur telinga, bahagian-bahagiannya dan cara ia menangkap getaran-getaran bunyi merupakan sebuah alam yang memeningkan kepala kita apabila dibandingkan kedua-dua alat pancaindera ini dengan alat-alat ciptaan manusia yang paling halus, yang disifatkan mereka sebagai mu'jizat-mu'jizat sains di zaman moden. Walaupun manusia takjub dan kagum dengan alat-alat ciptaan mereka sendiri, namun ia tidak dapat dibandingkan sedikit pun dengan ciptaan Allah, sementara manusia pula tidak memberi perhatian kepada keindahan-keindahan ciptaan Ilahi yang wujud di alam buana dan di dalam diri mereka sendiri seolah-olah mereka tidak melihat dan tidak memahami.

وَمَن يُخْرِجُ ٱلْحَىَّ مِنَ ٱلْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ ٱلْمَيِّتَ مِنَ ٱلْحَىِّ

"Dan siapakah yang berkuasa mengeluarkan yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup?"

Rahsia Hayat Dan Maut

Pada hemat mereka yang diam tidak bergerak itulah yang mati, dan yang subur dan bergerak itulah yang hidup. Di sisi mereka tujuan pertanyaan ini dapat dilihat pada fenomena keluarnya tumbuhan-tumbuhan dari biji-biji benih dan keluarnya biji benih dari tumbuhan-tumbuhan, juga keluarnya ayam dari telur dan keluarnya telur dari ayam dan sebagaimananya. Fenomena ini amat menakjubkan mereka, malah fenomena itu sendiri memang menakjubkan walaupun selepas mereka mengetahui bahawa bijih benih, telur dan sebagainya bukanlah berada pada yang mati, malah berada pada yang hidup, kerana dalam biji benih dan telur itu terdapat hayat yang tersembunyi dan persediaan ke arah hayat. Ketersembunyian hayat dengan segala bakat-bakat kesediaan, warisan-warisannya, ciri-cirinya, tapung-tapung dan tanda-tandanya merupakan perkara-perkara yang amat menakjubkan yang diciptakan oleh qudrat Allah.

Berdiri sejenak di hadapan biji benih dan butir tamar yang keluar darinya tumbuhan dan pokok tamar atau di hadapan telur ayam dan telur perempuan (ovum) dalam rahim yang keluar darinya ayam dan manusia sudah cukup untuk menghabiskan hidup kita dalam usaha penelitian yang mendalam dan dalam perasaan terharu dan gentar.

Jika tidak, di manakah tersembunyinya tangkai di dalam biji benih, di manakah tersembunyinya ranting, akar, batang dan dedaun-dedaun ... ?

Dan di manakah dalam butir tamar itu tersimpan bahagian isi-isi, bahagian kulit, bahagian batangnya yang tinggi, bahagian tandan dan bahagian serabut. Seterusnya di mana pula tersembunyinya rasa, warna dan bau, buah tamar putik, buah masak, buah muda dan buah yang mula berwarna?

Di manakah terletaknya anak ayam di dalam telurnya? Di manakah tersembunyinya bahagian tulang temalangnya dan bahagian dagingnya, bahagian bulu-bulu halus dan bulu-bulu kasar, warna dan tapung-tapungnya, bahagian yang mengiraikan sayap-sayapnya dan bahagian yang membunyikan kokok-kokoknya?

Dan di manakah pula terletaknya makhluk manusia yang aneh di dalam ovum atau telur perempuan yang seni dalam rahim? Di manakah terletaknya rupa paras dan perawakan-perawakan yang dipindah dari warisan-warisan dari generasi-generasi silam yang mempunyai berbagai sumber dan aspek? Di manakah nada-nada suaranya, pandangan-pandangan matanya, palingan-palingan lehernya, kesediaan-kesediaan sarafnya, warisan-warisan bangsa, keluarga dan dua ibubapanya? Dan di manakah tersembunyinya sifat-sifat, ciri-ciri dan tanda-tandanya?

Tidakkah cukup kita berkata bahawa alam yang luas saujana ini adalah pada asalnya tersembunyi di dalam biji benih tumbuhan-tumbuhan, dalam telur dan dalam ovum perempuan supaya terangkul segala keanehan yang menakjubkan, yang tidak dapat ditafsir dan dihuraikan melainkan dengan tafsiran wujudnya qudrat dan pentadbiran Allah?

Kini manusia masih mendapat penemuan-penemuan baru mengenai rahsia-rahsia kematian dan rahsia-rahsia hayat, rahsia kejadian yang hidup dikeluarkan dari kejadian yang mati dan rahsia kejadian yang mati dikeluarkan dari kejadian yang hidup dan rahsia perubahan anasir-anasir melalui beberapa peringkat menuju ke arah maut atau

menuju ke arah hayat, iaitu rahsia-rahsia yang membuat bidang ini semakin bertambah luas, mendalam dan syumul setiap hari dan setiap sa'at. Misalnya perubahan makanan yang mati kerana dimasakkan dengan api kepada darah yang hidup di dalam tubuh yang hidup dan perubahan darah tersebut menjadi sisa-sisa yang mati kerana terbakar merupakan suatu keanehan yang merangkumi segala keanehan yang muncul setiap kali bertambahnya ilmu pengetahuan manusia, yang berlaku pada setiap detik di sepanjang waktu malam dan siang. Hayat ini merupakan suatu keanehan yang sulit dan menarik, yang mencabar akal dan hati manusia dengan tanda-tanda tanya yang tidak dapat dijawab seluruhnya kecuali dengan kewujudan Tuhan yang mengurniakan hayat!

Pentadbiran Seluruh Urusan Alam Buana

وَمَن يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ

"Dan siapakah yang mentadbirkan segala urusan?"

Maksudnya, siapakah yang mentadbirkan segala urusan yang disebut tadi dan lainnya dari urusan-urusan alam buana dan urusan manusia. Siapakah yang mentadbirkan undang-undang alam yang mengatur pergerakan jirim langit ini dengan begitu rapi halus? Siapakah yang mentadbirkan pergerakan hayat yang berlangsung mengikut jalan yang telah digariskan dengan peraturan yang halus dan mendalam ini? Siapakah yang mentadbirkan undang-undang kemasyarakatan yang mengendalikan kehidupan manusia yang tidak pernah silap dan menyimpang walau sekalipun? Siapakah, siapakah?

فَسَيَقُولُونَ ٱللَّهُ

"Maka mereka akan menjawab: Allah."

Mereka tidak pernah mengingkarkan kewujudan Allah atau mengingkarkan qudrat kuasa-Nya di dalam urusan-urusan yang besar seperti ini, tetapi penyelewengan fitrah mereka telah membawa mereka kepada kepercayaan syirik terhadap Allah walaupun mereka mengi'tirafkan kewujudan dan kuatkuasa Allah. Akibatnya mereka telah melakukan syi'ar-syi'ar ibadat kepada yang lain dari Allah dan mengikut undang-undang dan peraturan yang tidak direstukan Allah.

فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾

"Oleh itu katakanlah: Mengapa kamu tidak bertaqwa?"

Maksudnya, mengapa kamu tidak takut kepada Allah yang memberi rezeki kepada kamu dari langit dan bumi, yang berkuasa mengadakan pendengaran dan penglihatan, yang berkuasa mengeluarkan yang hidup dari yang mati dan mengeluarkan yang mati dari yang hidup, sedangkan yang mentadbirkan segala urusan ini dan lainnya ialah Allah Tuhan yang sebenar dan tiada Tuhan selain-Nya:

فَذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمُ ٱلْحَقُّ

"Itulah sifat Allah Tuhan kamu yang sebenar."

Yang benar itu hanya satu sahaja tidak berbilang dan sesiapa yang melewati kebenaran bererti ia telah terjerumus ke dalam kebatilan dan sesat dalam perhitungannya:

فَمَاذَا بَعْدَ ٱلْحَقِّ إِلَّا ٱلضَّلَٰلُ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾

"Dan tiada yang lain selepas kebenaran melainkan hanya kesesatan, ke manakah kamu dipesongkan?"(32)

Akibat Menyeleweng Dari Logik Fitrah

Bagaimana kamu dipesongkan begitu jauh dari kebenaran, sedangkan kebenaran itu amat jelas dan dapat dilihat dengan mata?

Dengan penyimpangan yang seperti ini dari kebenaran yang amat terang, di mana kaum Musyrikin mengakui muqaddimahnya, tetapi mengingkari natijahnya yang lazim dan tidak melaksanakan komitmennya yang wajib, maka Allah telah menetapkan di dalam peraturan-Nya bahawa orang-orang yang menyeleweng dari logik fitrah dan undang-undang penciptaan yang telah lalu itu adalah orang-orang yang tidak beriman:

كَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ فَسَقُوٓا۟ أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

"Demikianlah keputusan Tuhanmu telah ditetapkan ke atas orang-orang yang menyeleweng bahawa mereka adalah orang-orang yang tidak beriman."(33)

Bukan kerana Allah menghalangkan mereka dari beriman, sebab bukti-bukti yang membawa mereka kepada keimanan memang terpampang di alam buana dan kerana muqaddimah-muqaddimah keimanan itu juga tersemat di dalam i'tiqad mereka, tetapi kerana mereka sendiri telah menyimpang dari jalan yang membawa kepada keimanan dan kerana mereka mengingkarkan muqaddimah-muqaddimah yang ada di tangan mereka dan memalingkan diri mereka dari bukti-bukti yang jelas yang disaksikan mereka, juga kerana mereka tidak menggunakan logik fitrah mereka yang betul.

Kemudian ayat yang berikut kembali memperkatakan tentang gejala-gejala qudrat Allah dan apakah sekutu-sekutu yang disembah mereka mempunyai apa-apa habuan dalam qudrat kuasa Allah itu?

Mengulangi Semula Penciptaan Manusia Selepas Matinya Merupakan Suatu Keperluan Kepada Kesempurnaannya

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۖ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَهْدِيٓ إِلَى ٱلْحَقِّ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ ۗ أَفَمَن يَهْدِيٓ إِلَى ٱلْحَقِّ أَحَقُّ أَن يُتَّبَعَ أَمَّن لَّا يَهِدِّيٓ إِلَّآ أَن يُهْدَىٰ ۖ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾

"Katakanlah: Apakah di antara sekutu-sekutu kamu itu ada (yang berkuasa) memulakan penciptaan dan (berkuasa pula) mengulanginya? Katakanlah: Hanya Allah yang berkuasa memulakan penciptaan kemudian berkuasa pula mengulanginya, ke manakah kamu dipesongkan?(34). Katakanlah: Apakah di antara sekutu-sekutu kamu itu ada yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran? Katakanlah: Hanya Allah sahaja yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran. Bukankah Tuhan yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran itu lebih wajar diikuti atau (yang wajar diikuti itu) ialah sembahan yang tidak berkuasa memberi hidayat kecuali ia diberi hidayat, oleh itu mengapa kamu jadi begitu? Bagaimana kamu membuat keputusan begitu?"(35)

Perkara-perkara yang dipersoalkan ayat ini - iaitu persoalan memulakan penciptaan dan memberi hidayat kepada kebenaran - bukanlah dari persoalan-persoalan jelas yang dapat dilihat mereka dan bukanlah pula dari persoalan-persoalan i'tiqad yang pertama yang telah diterima mereka, tetapi persoalan itu dihadapkan kepada mereka, berasaskan kepada persoalan-persoalan i'tiqad yang pertama yang diterima mereka. Ia merupakan kehendak-kehendak dari persoalan itu yang memerlukan sedikit usaha berfikir dan meneliti, kemudian pertanyaan ini tidak bertujuan menuntut jawapan dari mereka, malah bertujuan memberi penjelasan kepada mereka berlandaskan kejelasan kesimpulan yang dapat diambil setelah mereka menerima muqaddimah-muqaddimahnya.

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۚ

"Katakanlah: Apakah di antara sekutu-sekutu kamu itu ada (yang berkuasa) memulakan penciptaan dan (berkuasa pula) mengulanginya?"

Mereka memang menerima bahawa Allahlah yang memulakan ciptaan, tetapi mereka tidak menerima bahawa Allah berkuasa mengulangi penciptaan-Nya dan kerana itu mereka tidak percaya kepada kebangkitan semula selepas mati dan tidak pula percaya kepada hisab dan balasan di Akhirat. Tetapi hikmat kebijaksanaan Allah Yang Maha Pencipta dan Maha Pentadbir itu tidak sempurna dengan semata-mata berkuasa memulakan ciptaan makhluk insan kemudian membiarkan hidup mereka berakhir di bumi ini sahaja, sedangkan mereka belum lagi mencapai darjat kesempurnaan yang ditetapkan Allah untuk mereka dan belum lagi menerima ganjaran dan hukuman terhadap kebaikan dan kejahatan mereka dan seterusnya belum lagi menerima balasan atas keta'atan mereka menjalani sistem hidup Rabbani yang betul atau atas penyelewengan mereka dari sistem itu. Kehidupan di dunia ini merupakan satu perjalanan yang tidak sempurna yang tidak layak dengan Allah Yang Maha Pencipta, Maha Pentadbir dan Maha Bijaksana, sedangkan kehidupan di Akhirat merupakan satu keperluan dari keperluan-keperluan kepercayaan terhadap kebijaksanaan penciptaan Allah, terhadap pentadbiran, keadilan dan rahmat-Nya. Justeru itu perlu dijelaskan hakikat ini kepada mereka kerana mereka percaya bahawa Allah itulah Tuhan Pencipta, juga kerana mereka menerima bahawa Allah itulah Tuhan yang mengeluarkan yang hidup dari yang mati, sedangkan kehidupan Akhirat hampir serupa dengan proses mengeluarkan yang hidup dari yang mati yang memang diterima oleh mereka:

قُلِ ٱللَّهُ يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ۖ

"Katakanlah: Hanya Allah yang berkuasa memulakan penciptaan kemudian berkuasa pula mengulanginya?"

Sungguh aneh mereka telah dipesongkan dari memahami hakikat ini, sedangkan mereka mempunyai muqaddimahnya untuk memahami hakikat ini.

فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾

"Ke manakah kamu dipesongkan?"

Mereka menyimpang jauh dari kebenaran dan menuju ke arah pembohongan dan menyebabkan mereka menjadi sesat:

Hanya Allah Yang Berkuasa Memberi Hidayat

قُلْ هَلْ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَهْدِيٓ إِلَى ٱلْحَقِّ ۚ قُلِ ٱللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ ۗ

"Katakanlah: Apakah diantara sekutu-sekutu kamu itu ada yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran?"

Iaitu dengan menurunkan kitab suci, mengirimkan rasul-rasul, mengadakan satu sistem hidup, menggubal undang-undang dan peraturan-peraturan, memberi amaran dan memberi bimbingan ke arah kebaikan-kebaikan, mendedahkan bukti-bukti kekuasaan Allah yang terdapat di alam buana dan dalam jiwa insan, menyedarkan hati yang lalai, menggerakkan daya berfikir yang lumpuh sebagaimana yang diketahui kamu dari penjelasan Allah dan rasul-Nya yang telah membawa semua perkara itu kepada kamu supaya kamu menemui jalan yang benar. Persoalan ini bukanlah merupakan persoalan yang telah diterima mereka sebelum ini tetapi peristiwa-peristiwanya terpampang di hadapan mereka. Oleh itu biarlah Rasulullah s.a.w. sendiri yang menjelaskannya kepada mereka dan menegur mereka:

قُلِ ٱللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ ۗ

"Katakanlah: Hanya Allah sahaja yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran."

Dan dari sini timbullah satu isu yang baru dan jawapannya telah pun ditentukan iaitu:

أَفَمَن يَهْدِىٓ إِلَى ٱلْحَقِّ أَحَقُّ أَن يُتَّبَعَ أَمَّن لَّا يَهِدِّىٓ إِلَّآ أَن يُهْدَىٰ

"Bukankah Tuhan Yang berkuasa memberi hidayat kepada kebenaran itu lebih wajar diikuti atau (yang wajar diikuti itu) ialah sembahan yang tidak berkuasa memberi hidayat kecuali ia diberi hidayat?"

Jawapannya telah ditentukan, iaitu Tuhan yang berkuasa memberi hidayat kepada manusia ke jalan hidayat itu lebih wajar diikuti dari sembahan yang ia sendiri tidak mendapat hidayat kecuali diberi hidayat oleh yang lain darinya. Pernyataan ini mencakup semua sembahan sama ada batu, pokok-pokok, planet-planet atau manusia termasuk Isa a.s. sendiri, kerana beliau dengan sifat kemanusiaannya memerlukan kepada hidayat dari Allah walaupun beliau dilantik untuk memberi hidayat kepada manusia. Dan sembahan-sembahan yang lain dari Isa a.s. lebih utama lagi tercakup di dalam hakikat ini:

فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾

"Oleh itu mengapa kamu jadi begitu? Bagaimana kamu membuat keputusan begitu?"(35)

Kepercayaan Kaum Musyrikin Berlandaskan Prasangka

Apakah yang telah berlaku kepada kamu dan apakah yang telah menimpa kamu. Bagaimana kamu menilaikan perkara-perkara ini hingga menyebabkan kamu menyeleweng dari kebenaran yang amat nyata?

Setelah selesai mengadakan soal jawab dengan mereka dan menjelaskan jawapan yang dipastikan oleh kebenaran yang tidak memerlukan kepada bukti di samping dipastikan oleh muqaddimah-muqaddimah yang diterima umum, maka Al-Qur'an diiringi pula dengan pernyataan yang menjelaskan realiti mereka dalam penelitian, pendalilan, penilaian dan i'tiqad iaitu mereka tidak berpegang kepada keyakinan dalam perkara yang dipercayai atau disembah atau diputuskan mereka dan seterusnya mereka tidak melandaskan penelitian, pemikiran dan keputusan mereka kepada hakikat-hakikat yang dikaji dengan teliti yang meyakinkan akal dan fitrah, malah mereka berpegang dengan waham-waham dan prasangka-prasangka yang dihayati mereka, sedangkan waham-waham dan prasangka-prasangka itu tidak sedikit pun dapat menggantikan kebenaran:

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا ۚ إِنَّ ٱلظَّنَّ لَا يُغْنِى مِنَ ٱلْحَقِّ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

"Dan kebanyakan mereka tidak mengikut kecuali prasangka sahaja. Sesungguhnya prasangka itu tidak sedikit pun dapat menggantikan kebenaran. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan mereka."(36)

Mereka berprasangka bahawa Allah mempunyai sekutu-sekutu, tetapi mereka tidak berfikir dengan teliti dan menguji kebenaran prasangka itu dari segi amalan dan 'aqliyah. Mereka tidak menguji kepercayaan yang karut itu dan tidak membebaskan akal mereka dari belenggu tradisi keprasangkaan itu. Mereka berprasangka bahawa Allah tidak menurunkan wahyu kepada seorang pun dari kalangan mereka, tetapi mereka tidak pula berfikir dengan teliti mengapa Allah tidak dapat berbuat begitu. Mereka berprasangka bahawa Al-Qur'an adalah dari ciptaan Muhammad, tetapi mereka tidak pula berfikir dengan teliti jika Muhammad - dengan sifatnya sebagai manusia - berupaya menggubahkan Al-Qur'an, sedangkan mereka juga manusia yang sama dengan Muhammad, tetapi mengapa tidak berupaya menggubahkan Al-Qur'an? Demikianlah mereka hidup dalam sekumpulan prasangka yang tidak dapat membuktikan kebenarannya walau sedikit pun. Hanya Allah sahaja yang mengetahui dengan yakin tentang tindakan-tindakan dan perbuatan-perbuatan mereka.

إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌۢ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

"Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan mereka."

(Pentafsiran ayat-ayat 37 - 44)

Sebagai kesimpulan terhadap ulasan tadi, maka ayat-ayat yang berikut mula membuat satu penjelajahan baru di sekitar Al-Qur'an yang dimulakan pertama: Dengan menolak pandangan mereka yang melihat kemungkinan Al-Qur'an itu sebagai hasil ciptaan yang diada-adakan oleh yang lain dari Allah dan mencabar mereka supaya mengadakan satu surah yang setanding dengannya, dan kedua: Dengan menyifatkan mereka bersikap gopoh dan terburu-buru membuat keputusan terhadap sesuatu yang tidak diketahui mereka dengan penuh keyakinan dan tidak pula memikirkannya dengan teliti, dan ketiga: Dengan menjelaskan keadaan mereka yang terus berdegil menentang Al-Qur'an di samping menguatkan pendirian Rasulullah s.a.w. supaya berdiri teguh di atas garis perjuangannya sama ada mereka memberi atau tidak memberi sambutan terhadap da'wahnya. Dan pada akhirnya ia memutuskan harapan beliau terhadap golongan yang sesat itu dan menunjukkan kepadanya nasib kesudahan yang menimpa mereka dan sehubungan dengan ini mereka tidak sekali-kali dizalimi, malah mereka sebenarnya wajar menerima nasib kesudahan itu dengan sebab kesesatan mereka:

وَمَا كَانَ هَـٰذَا ٱلْقُرْءَانُ أَن يُفْتَرَىٰ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَـٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ ٱلْكِتَـٰبِ لَا رَيْبَ

فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٧﴾
أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِسُورَةٍ مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُوا۟ مَنِ
ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾
بَلْ كَذَّبُوا۟ بِمَا لَمْ يُحِيطُوا۟ بِعِلْمِهِۦ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُۥ ۚ
كَذَٰلِكَ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ
عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣٩﴾
وَمِنْهُم مَّن يُؤْمِنُ بِهِۦ وَمِنْهُم مَّن لَّا يُؤْمِنُ بِهِۦ ۚ
وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾
وَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل لِّى عَمَلِى وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ ۖ أَنتُم بَرِيٓـُٔونَ
مِمَّآ أَعْمَلُ وَأَنَا۠ بَرِىٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾
وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ
وَلَوْ كَانُوا۟ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾
وَمِنْهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيْكَ ۚ أَفَأَنتَ تَهْدِى ٱلْعُمْىَ وَلَوْ كَانُوا۟
لَا يُبْصِرُونَ ﴿٤٣﴾
إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظْلِمُ ٱلنَّاسَ شَيْـًٔا وَلَٰكِنَّ ٱلنَّاسَ
أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾

"Al-Qur'an ini tidak mungkin diadakan oleh yang lain dari Allah, tetapi Al-Qur'an (kitab) yang mengesahkan kitab-kitab sebelumnya dan menghuraikan dengan terperinci isi kandungan kitab yang tidak syak lagi diturunkan dari Allah Tuhan semesta alam(37). Atau apakah wajar mereka mengatakan bahawa dia (Muhammad) telah mengada-adakan Al-Qur'an? Katakanlah: Jika benar begitu), maka silalah kamu bawa satu surah yang sama setanding dengan Al-Qur'an dan jemputlah sesiapa sahaja yang dapat kamu jemput (untuk membantu kamu) selain Allah jika kamu benar(38). Malah mereka telah mendustakan sesuatu yang belum diketahui mereka dengan sempurna dan sebelum datang penjelasannya kepada mereka. Demikianlah cara orang-orang sebelum mereka mendustakan (rasul-rasul).Oleh itu lihatlah bagaimana akibat yang menimpa orang-orang yang zalim itu(39). Dan di antara mereka ada yang beriman kepada Al-Qur'an dan di antara mereka juga ada yang tidak beriman kepadanya. Dan Tuhanmu lebih mengetahui tentang orang-orang yang melakukan kerosakan(40). Dan seandainya mereka mendustakanmu, maka katakanlah: Aku dengan perbuatanku dan kamu dengan perbuatan kamu, kamu tidak bertanggungjawab terhadap perbuatan yang dilakukanku dan aku tidak bertanggungjawab terhadap perbuatan yang dilakukan kamu(41). Dan di antara mereka ada yang memberi pendengarannya kepadamu, tetapi apakah engkau dapat memperdengarkan orang yang tuli walaupun mereka tidak mengerti?(42). Dan di antara mereka ada yang melihat kepadamu, tetapi apakah engkau dapat menghidayatkan orang-orang yang buta walaupun mereka tidak nampak?(43). Sesungguhnya Allah tidak sekali-kali menzalimi manusia walau sedikit pun, tetapi manusia sendiri yang menzalimi diri mereka"(44).

Al-Qur'an Tidak Mungkin Diciptakan Oleh Yang Lain Dari Allah

وَمَا كَانَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ أَن يُفْتَرَىٰ مِن دُونِ ٱللَّهِ

"Al-Qur'an ini tidak mungkin diadakan oleh yang dari Allah."

Al-Qur'an dengan ciri-ciri maudhu' dan cara pengungkapannya, dengan keselarasannya yang sempurna, dengan kesempurnaan 'aqidah yang dibawa olehnya, dengan kesempurnaan sistem hidup insan yang terkandung di dalam prinsip-prinsipnya, dengan kesempurnaan cara ia menggambarkan hakikat Uluhiyah, hakikat tabiat manusia, tabiat hayat dan tabiat alam buana tidak mungkin merupakan suatu ciptaan yang diada-adakan oleh yang lain dari Allah, kerana satu-satunya kuasa yang berupaya mengadakan Al-Qur'an ialah kuasa Allah yang mengetahui segala yang awal dan segala yang akhir, mengetahui segala yang nyata dan segala yang tersembunyi, yang berkuasa mengaturkan satu sistem hidup yang bersih dari segala kelemahan dan kekurangan dan dari segala kesan kejahilan dan kelemahan.

وَمَا كَانَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ أَن يُفْتَرَىٰ مِن دُونِ ٱللَّهِ

"Al-Qur'an ini tidak mungkin diadakan oleh yang lain dari Allah".

Maksudnya, Al-Qur'an itu sama sekali tidak mungkin diada-adakan secara dusta. Jadi, yang dinafikan dalam ayat ini bukannya perbuatan mengada-adakan itu, malah yang dinafikan di sini ialah kemungkinan wujudnya perbuatan itu. Inilah satu bentuk penafian yang lebih kuat dan mendalam.

وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ

"Tetapi Al-Qur'an itu (kitab) yang mengesahkan kitab-kitab sebelumnya."

Maksudnya, Al-Qur'an itu adalah dari kumpulan kitab-kitab suci yang dibawa para rasul sebelumnya. Ia mengesahkan kitab-kitab itu dari segi dasar 'aqidah dan dasar da'wah kepada kebaikan.

وَتَفْصِيلَ ٱلْكِتَٰبِ

"Dan menghuraikan dengan terperinci isi kandungan kitab."

Iaitu kitab yang sama yang dibawa oleh sekalian rasul dari sisi Allah, iaitu satu kitab yang sama dari segi dasar-dasarnya tetapi berlainan dari segi butir-butir perinciannya. Tegasnya Al-Qur'an ini menghuraikan kitab Allah dan menerangkan sarana-sarana kebaikan yang dibawa olehnya, juga sarana-sarana untuk merealisasi dan memeliharakannya.

'Aqidah mengenai Allah adalah sama dan dasar da'wah kepada kebaikan juga adalah sama, tetapi gambaran kebaikan itu memerlukan huraian yang terperinci. Undang-undang syari'at yang direalisasikannya memerlukan huraian yang terperinci sesuai dengan perkembangan manusia di waktu itu, juga sesuai dengan perkembangan manusia selepas itu. Setelah manusia mencapai usia kematangan, mereka dihadapkan dengan Al-Qur'an, iaitu ia berbicara dengan orang-orang yang matang, bukan dihadapkan dengan mu'jizat-mu'jizat fizikal yang tidak memberi ruang kepada akal dan fikiran.

لَا رَيْبَ فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٣٧﴾

"Yang tiada syak lagi diturunkan dari Tuhan semesta alam."

Pernyataan ini merupakan penegasan untuk menguatkan penafian terhadap kemungkinan berlakunya perbuatan mengadakan Al-Qur'an secara palsu dengan menjelaskan bahawa sumber Al-Qur'an adalah "dari Tuhan semesta alam".

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ

"Apakah wajar mereka mengatakan bahawa dia (Muhammad) telah mengada-adakan Al-Qur'an."

Maksudnya, apakah wajar mereka mengatakan begitu setelah dikemukakan penafian dan penjelasan ini. Jika Al-Qur'an dari ciptaan Muhammad, sedangkan beliau seorang manusia yang bertutur dengan bahasa yang sama yang dituturkan mereka dan beliau memiliki huruf-huruf yang sama yang dimiliki mereka, iaitu huruf-huruf (Alif, Laam, Mim), (Alif, Laam, Raa') dan (Alif, Laam, Mim, Raa') dan sebagainya, dan di samping itu mereka pula boleh mengumpulkan para pembantu yang diperlukan mereka. Oleh itu silalah mereka bersama-sama para pembantu yang dapat dikumpulkan mereka untuk mengadakan Al-Qur'an sama seperti yang telah dilakukan oleh Muhammad menurut prasangka mereka. Silalah mereka mengadakan satu surah sahaja bukannya sebuah Al-Qur'an yang lengkap:

قُلْ فَأْتُوا۟ بِسُورَةٍ مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾

"Maka silalah kamu bawa satu surah yang sama setanding dengan Al-Qur'an dan jemputlah sesiapa sahaja yang dapat kamu jemput (untuk membantu kamu) selain Allah jika kamu benar."(38)

Cabaran ini masih tetap terbuka dan masih tetap tidak mampu dijawab dan ia akan tetap terus mencabar. Mereka yang memahami kehalusan bahasa Arab dan mengecapi keindahan seni dan keserasiannya akan menyedari bahawa cara susunan rangkai kata Al-Qur'an yang sedemikian halus itu adalah di luar kemampuan mana-mana insan. Begitu juga orang-orang yang mengkaji sistem-sistem kemasyarakatan dan dasar-dasar perundangan kemudian mereka mengkaji sistem hidup yang dibawa oleh Al-Qur'an tentu akan menyedari bahawa pandangan Al-Qur'an tentang penyusunan masyarakat insaniyah dan keperluan-keperluan hidupnya dari segala aspek, juga tentang peluang-peluang yang tersimpan untuk menghadapi perkembangan-perkembangan dan perubahan-perubahan dengan mudah dan fleksibel.... semuanya merupakan persoalan-persoalan yang tidak mungkin diliputi oleh akal seorang insan atau oleh sekumpulan akal insan di dalam satu generasi atau di dalam seluruh generasi insan. Begitu juga orang-orang yang mengkaji jiwa manusia dan cara-cara untuk mempengaruhi dan membimbingkannya kemudian mereka mengkaji cara-cara dan sarana-sarana yang diikuti Al-Qur'an.

Daya mu'jizat Al-Qur'an bukannya hanya terletak pada susunan kata-kata, gaya pengungkapan dan cara penyampaiannya sahaja, malah ia merupakan daya mu'jizat yang menyeluruh, yang dapat dirasakan oleh pakar-pakar dalam bidang ini dan bidang sistem kemasyarakatan, kajian perundangan, disiplin psikologi dan sebagainya.

Orang-orang yang menangani seni pengungkapan dan orang-orang yang berpengalaman di dalam seni penyampaian adalah lebih memahami dari orang-orang lain tentang daya mu'jizat yang wujud dalam cara penyampaian Al-Qur'an. Begitu juga orang-orang yang menangani pemikiran-pemikiran kemasyarakatan, perundangan, kejiwaan dan tentang kemanusiaan umumnya adalah lebih memahami dari orang-orang lain tentang daya mu'jizat dalam aspek-aspek maudhu'-maudhu' yang diperkatakan di dalam kitab suci Al-Qur'an ini.

Walaupun dari awal-awal lagi diakui lemah untuk menjelaskan sejauh mana daya mu'jizat Al-Qur'an dan untuk menggambarkannya dengan uslub manusia dan walaupun telah disedari bahawa huraian terperinci mengenai daya mu'jizat Al-Qur'an - sekadar kemampuan manusia - merupakan satu maudhu' yang memerlukan kepada sebuah buku yang berasingan, namun saya akan cuba membuat suatu huraian sepintas mengenai persoalan ini.

Gaya Penyampaian Al-Qur'an

Gaya penyampaian Al-Qur'an adalah berbeza dan gaya penyampaian manusia, kerana gaya penyampaian Al-Qur'an mempunyai pengaruh yang menakjubkan di dalam hati, yang tidak terdapat di dalam gaya penyampaian manusia sehingga kadang-kadang bacaannya sahaja boleh mempengaruhi orang-orang yang tidak mengetahui bahasa Arab walau sepatah pun. Di sana terdapat peristiwa-peristiwa aneh yang tidak dapat ditafsirkan melainkan dengan tafsiran yang telah kami kemukakan tadi walaupun ia bukannya suatu kaedah, tetapi berlakunya peristiwa-peristiwa itu memerlukan

kepada pentafsiran dan alasan. Di sini saya tidak payah menyebut contoh-contoh peristiwa yang berlaku kepada orang-orang yang lain dari saya, tetapi saya akan sebut satu peristiwa yang berlaku kepada saya sendiri dengan disaksikan oleh enam orang yang lain. Peristiwa itu telah berlaku kira-kira lima belas tahun yang silam. Kami berenam dari penganut Islam yang menumpang sebuah kapal Mesir yang sedang meredah lautan Atlantik menuju New York dan antara seratus dua puluh orang penumpang asing yang terdiri dari lelaki dan perempuan dan tiada seorang Muslim pun dalam kalangan mereka. Kami terlintas untuk mengadakan solat Juma'at di atas kapal di tengah lautan. Allah sahaja yang mengetahui bahawa kami bukannya wajib mengerjakan solat itu, tetapi yang menyebabkan kami begitu ghairah untuk mengadakan solat itu ialah apabila kami melihat seorang paderi Kristian melakukan tugas tablighnya di atas kapal itu dan cuba bertabligh kepada kami. Kapten kapal - seorang Inggeris - telah memberi kemudahan kepada kami untuk mengadakan solat Juma'at itu. Di samping membenarkan kelasi-kelasi kapal, juga tukang-tukang masaknya dan para pelayannya yang lain, yang terdiri dari orang-orang Sudan yang beragama Islam supaya mana-mana kakitangan yang tidak bertugas semasa solat itu adalah dibenar ikut mengerjakan solat Juma'at itu. Mereka amat bergembira dengan kemudahan yang diberikan itu, kerana inilah kali pertama solat Juma'at diadakan di atas kapal itu. Saya sendiri bertindak selaku khatib dan imam solat. Sementara para penumpang asing yang lain kebanyakannya berdiri di sekeliling kami memerhati pergerakan solat kami.

Selepas sembahyang, ramai dari penonton-penonton itu datang memberi tahniah kepada kami atas kejayaan kami melakukan upacara perhimpunan berdo'a dan inilah keseluruhan yang difahamkan mereka dari solat kita, tetapi di dalam kumpulan yang ramai itu ada seorang wanita yang kemudiannya kami mendapat tahu bahawa ia adalah wanita Yugoslavia yang beragama Kristian dan melarikan diri dari neraka Tito dan komunismenya - yang kelihatan begitu terharu dan terpengaruh dengan solat kami hingga ia mengeluarkan air mata kerana tidak dapat mengawal perasaannya. Ia datang berjabat tangan dengan kami dengan penuh ghairah dan berkata dalam bahasa Inggeris yang tidak lancar bahawa ia sangat terharu dan tertarik dengan solat kami yang begitu khusyu', teratur dan penuh semangat. Tetapi ini bukannya titik bukti yang kami maksudkan di dalam cerita ini, tetapi titik bukti itu adalah terletak pada pertanyaannya: "Apakah bahasa yang dilafazkan oleh paderi kamu tadi?" Wanita yang malang itu menanggap bahawa sembahyang itu hanya dapat dilakukan oleh paderi atau ahli agama sahaja sebagaimana yang difaham olehnya dari amalan gereja Kristian. Kami terpaksa membetulkan tanggapannya dan menjawab pertanyaannya. Kemudian ia berkata, "Bahasa yang dilafazkan oleh imam tadi mempunyai nada bunyi muzik yang indah dan menarik walaupun saya tidak mengerti sepatah pun dari bahasa itu". Kemudian kami terperanjat apabila ia berkata: "Tetapi ini bukannya suatu perkara yang saya ingin tanya, kerana perkara yang benar-benar menarik hati saya ialah imam sembahyang itu menyebut semasa ia berucap dengan bahasa yang bernada muzik ini beberapa ceraian ayat yang berlainan dari ayat-ayat ucapannya, iaitu sejenis ayat yang lebih bernada muzik dan lebih mendalam. Ceraian ayat-ayat yang istimewa ini telah membuat saya terharu, gementar dan seram-seraman. Ayat-ayat itu adalah sejenis ayat yang benar-benar berlainan seolah-olah imam itu dipenuhi dengan "holy spirit", mengikut istilah yang diambil dari istilah agama Kristian yang dianutinya. Kami termenung sejurus kemudian barulah kami faham bahawa apa yang dimaksudkan oleh wanita Yugoslavia itu ialah ayat-ayat Al-Qur'an yang disulam di dalam khutbah Juma'at dan dibaca di dalam solat. Ini merupakan satu kejutan yang menakjubkan kami dari seorang wanita asing yang tidak memahami sedikit pun bahasa yang diucapkan oleh kami.

Ini bukannya suatu kaedah sebagaimana saya katakan tadi, tetapi berlakunya peristiwa ini dan peristiwa yang sama dengannya yang diceritakan kepada saya oleh beberapa orang yang lain menunjukkan bahawa di dalam Al-Qur'an ini terdapat suatu rahsia lain yang dapat ditanggap oleh setengah-setengah hati manusia dengan semata-mata mendengar bacaannya. Mungkin keimanan wanita ini kepada agamanya dan hasratnya untuk melarikan diri dari neraka komunis di negaranya telah membuat perasaannya begitu peka kepada kalimat-kalimat Kalamullah dengan cara yang menakjubkan. Tetapi mengapa kita merasa takjub, sedangkan di sana terdapat puluhan ribu insan yang mendengar bacaan Al-Qur'an dari kalangan orang-orang awam kita sendiri, di mana Al-Qur'an tidak sedikit pun mengetuk pintu akal mereka, tetapi hanya nada Al-Qur'an sahaja yang mengetuk pintu hati mereka, dan inilah rahsia Al-Qur'an. Mereka tidak banyak berbeza dari segi memahami bahasa Al-Qur'an dari wanita Yugoslavia ini.

Saya telah berhasrat untuk memperkatakan lebih dahulu tentang Al-Qur'an dengan pengaruhnya yang tersembunyi yang amat menakjubkan sebelum memperkatakan tentang aspek-aspek yang telah difahami dan diketahui oleh mereka yang menangani seni pengungkapan, pemikiran dan perasaan lebih banyak dari orang-orang yang lain.

• Penyampaian Al-Qur'an berbeza dengan penyampaiannya yang mengungkapkan berbagai-bagai isu dan pengertian yang besar dalam satu ruang lingkup yang mustahil bagi manusia untuk mengungkapkan tujuan-tujuan yang seperti ini, kerana Al-Qur'an mengungkapkan isu-isu ini dengan pengertian yang seluas-luasnya dan dengan penjelasan yang sehalus-halusnya dan dengan huraian yang seindah-indah dan sehidup-hidupnya serta dengan keselarasan yang menarik di antara pengertian dengan ungkapan-ungkapan dengan

rentak nada, dengan bayangan dan dengan suasana, di samping menampilkan keindahan ungkapan dan kehalusan makna sekaligus dalam satu waktu, di mana tiada satu lafaz yang dapat menggantikan lafaz yang lain di tempat masing-masing dan di mana keindahan tidak merosakkan kehalusan dan kehalusan tidak merosakkan keindahan, dengan seluruh kombinasi ini penyampaian Al-Qur'an sampai ke tahap daya mu'jizat yang tidak dapat difaham oleh seseorang yang lain sebagaimana yang difahami oleh orang-orang yang mahir menangani seni pengungkapan, kerana orang-orang inilah sahaja yang mengetahui batas-batas keupayaan manusia di bidang ini, dan justeru itulah terserlah dengan jelas kepada mereka bahawa tahap penyampaian Al-Qur'an ini adalah di luar keupayaan manusia.[7]

• Dari fenomena ini lahir pula satu fenomena yang lain dalam penyampaian Al-Qur'an, iaitu sesuatu nas itu adalah mengandungi berbagai-bagai pengertian yang selaras dengan nas dan setiap pengertian itu mendapat penjelasan yang cukup terang tanpa kelam kabut dan tanpa campur aduk di antara pengertian-pengertian itu, dan setiap isu dan setiap hakikat mendapat ruang lingkup yang sesuai dengannya, di mana satu nas yang sama dijadikan rujukan di dalam berbagai-bagai bidang, dan pada setiap rujukan itu dibuat, nas itu kelihatan benar-benar cocok dengan tempat yang dirujukan kepadanya seolah-olah dari awal-awal lagi nas itu digubahkan untuk bidang dan tempat ini. Ini adalah suatu fenomena Al-Qur'an yang amat jelas yang tidak memerlukan penjelasan dari kami lebih dari menyebutkan secara isyarat sahaja. (Seandainya pembaca kembali menyemak semula petikan ayat-ayat yang dibentangkan dalam kata pengantar surah ini nescaya ia dapati bahawa satu nas yang sama dapat memberi pengertian kepada berbagai-bagai tujuan, dan setiap pengertian adalah benar-benar cocok dengan tempatnya. Dan ini hanya merupakan satu contoh sahaja).

• Penyampaian Al-Qur'an juga mempunyai satu ciri yang ketara dalam kemampuannya menghadirkan pemandangan-pemandangan dan pengungkapan yang tepat seolah-olah pemandangan-pemandangan itu terpampang di hadapan mata melalui suatu cara yang sama sekali tidak diketahui di dalam kalam manusia dan tidak dapat ditiru oleh penyampaian manusia, kerana penyampaian manusia dalam keadaan ini kelihatan kelam kabut dan tidak cocok dengan uslub penulisan, dan jika tidak, bagaimana penyampaian manusia dapat mengungkapkan mengikut cara penyampaian Al-Qur'an di tempat-tempat yang seperti berikut:

وَجَٰوَزۡنَا بِبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ ٱلۡبَحۡرَ فَأَتۡبَعَهُمۡ فِرۡعَوۡنُ وَجُنُودُهُۥ

بَغۡيٗا وَعَدۡوًاۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدۡرَكَهُ ٱلۡغَرَقُ قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِيٓ ءَامَنَتۡ بِهِۦ بَنُوٓاْ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَأَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ٩٠

"Dan Kami telah membawa Bani Israel menyeberangi lautan lalu diikuti oleh Fir'aun dan bala tenteranya dengan tujuan untuk menganiayai dan menindas mereka hingga apabila ia hampir tenggelam barulah ia berkata: Sesungguhnya aku beriman tiada tuhan selain Allah yang diimani Bani Israel dan aku (sekarang) adalah dari golongan Muslimin (yang menyerahkan diri kepada Allah)."(90)

Sampai di sini sahaja kisah itu diceritakan, kemudian secara langsung diiringi firman Allah yang ditujukan kepada Fir'aun di dalam pemandangan yang ada sekarang:

ءَآلۡـَٰٔنَ وَقَدۡ عَصَيۡتَ قَبۡلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ٩١

"Apakah sekarang baru engkau beriman? Sedangkan dulunya engkau telah menderhaka dan termasuk dalam golongan orang-orang yang melakukan kerosakan."(91)

فَٱلۡيَوۡمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنۡ خَلۡفَكَ ءَايَةٗۚ

"Pada hari ini Kami selamatkan badanmu supaya menjadi bukti kebenaran kepada mereka yang datang selepasmu."(92)

Kemudian disampaikan ulasan terhadap pemandangan yang ada sekarang.

وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنۡ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ ٩٢

"Sesungguhnya kebanyakan manusia itu lalai dari memikirkan ayat-ayat Kami."(92)

قُلۡ أَيُّ شَيۡءٍ أَكۡبَرُ شَهَٰدَةٗۖ قُلِ ٱللَّهُۖ شَهِيدُۢ بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡۚ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ لِأُنذِرَكُم بِهِۦ وَمَنۢ بَلَغَۚ

"Katakanlah: Kesaksian siapakah yang lebih besar? Jawablah: Allah menjadi saksi di antaraku dan kamu dan Al-Qur'an ini diwahyukan kepadaku supaya dengannya aku memberi amaran kepada kamu dan kepada orang yang sampai Al-Qur'an ini kepadanya."

(Surah al-An'am: 19)

Sampai di sini ayat ini merupakan perintah yang diarah oleh Allah dan disambut oleh Rasulullah s.a.w., kemudian secara mendadak kita dapati Rasulullah mengemukakan pertanyaan kepada kaumnya:

أَئِنَّكُمۡ لَتَشۡهَدُونَ أَنَّ مَعَ ٱللَّهِ ءَالِهَةً أُخۡرَىٰۚ

"Apakah kamu benar-benar menyaksi bahawa (di sana) adanya tuhan-tuhan yang lain di samping Allah?"

(Surah al-An'am: 19)

---

[7] *Untuk maudhu' itu saya nukilkan sepenuhnya beberapa bab dari buku* "التصوير الفني في القرآن".

Kemudian tiba-tiba Rasulullah kembali untuk menerima jawapan bagi pertanyaan yang ditanyakan beliau kepada kaumnya dan mereka telah memberi jawapan kepadanya:

قُل لَّآ أَشْهَدُ ۚ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَإِنَّنِى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿١٩﴾

"Katakanlah: Aku tidak menyaksi (adanya tuhan-tuhan yang lain di samping Allah). Katakanlah: Sesungguhnya Allah adalah Tuhan Yang Maha Esa dan sesungguhnya aku adalah berlepas diri dari segala perbuatan kamu yang mempersekutukan Allah."

(Surah al-An'am: 19)

Begitu juga peralihan-peralihan pembicaraan yang berulang-ulang di dalam ayat-ayat yang seumpama ini:

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا

"Dan (ingatlah) hari sewaktu Allah mengumpulkan seluruh mereka..."

يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ قَدِ ٱسْتَكْثَرْتُم مِّنَ ٱلْإِنسِ ۖ

"Wahai sekalian jin! Kamu telah mendapat pengikut-pengikut yang ramai dari manusia..."

وَقَالَ أَوْلِيَآؤُهُم مِّنَ ٱلْإِنسِ رَبَّنَا ٱسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَغْنَآ أَجَلَنَا ٱلَّذِىٓ أَجَّلْتَ لَنَا ۚ قَالَ ٱلنَّارُ مَثْوَىٰكُمْ خَٰلِدِينَ فِيهَآ إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢٨﴾

"Jawab sahabat-sahabat setia mereka dari manusia: Wahai Tuhan kami! Kami satu sama lain telah bersama-sama mengecapi keni'matan dan (kini) kami telah sampai kepada ajal kami yang telah Engkau tempohkannya kepada kami Allah menjawab: Neraka itulah tempat kediaman kamu dan kamu akan kekal berada di dalamnya kecuali apa yang dikehendaki Allah. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Bijaksana dan Maha Mengetahui".

(Surah al-An'am: 128)

وَكَذَٰلِكَ نُوَلِّى بَعْضَ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعْضًۢا بِمَا كَانُوا۟ يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾

"Dan demikianlah Kami jadikan orang-orang yang zalim itu sahabat-sahabat setia terhadap satu sama lain dengan sebab amalan-amalan yang sama yang diusahakan mereka."

(Surah al-An'am: 129)

يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِى وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ۚ قَالُوا۟ شَهِدْنَا عَلَىٰٓ أَنفُسِنَا ۖ وَغَرَّتْهُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا وَشَهِدُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا۟ كَٰفِرِينَ ﴿١٣٠﴾

"Wahai sekalian Jin dan manusia! Tidakkah rasul-rasul dari kalangan kamu telah datang menceritakan ayat-ayat-Ku kepada kamu dan mengingatkan kamu tentang pertemuan kamu dengan hari (pengadilan) kamu ini? Jawab mereka: Kami mengaku kesalahan diri kami sendiri. Dan mereka telah diperdayakan oleh kehidupan dunia. Dan mereka mengaku kesalahan diri mereka sendiri bahawa mereka sebenarnya adalah orang-orang yang kafir."

(Surah al-An'am: 130)

ذَٰلِكَ أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَٰفِلُونَ ﴿١٣١﴾

"Hal yang sedemikian itu kerana Tuhanmu tidak membinasakan negeri-negeri, sedangkan para penduduknya lalai (tidak mengetahui)."

(Surah al-An'am: 131)

Ayat-ayat yang seumpama ini terdapat banyak di dalam Al-Qur'an. Ia merupakan satu uslub yang benar-benar berbeza dari uslub manusia. Jika tidak, siapa yang ingin mempertikaikan hakikat ini, silalah ia menyusun ungkapan yang seperti ini, kemudian silalah ia kemukakan satu percakapan yang boleh dimengerti dan lurus di samping mempunyai keindahan yang menarik, rentak nada yang mengharukan perasaan dan keselarasan yang sempurna.

Inilah beberapa aspek dari daya mu'jizat Al-Qur'an yang kami bentangkan secara huraian pantas. Selain dari itu ialah daya mu'jizat Al-Qur'an dari aspek topik pembicaraan dan ciri Rabbani yang berlainan dari ciri manusia.

Al-Qur'an berbicara dengan seluruh diri manusia. Ia bukannya berbicara sekali dengan minda manusia sahaja dan sekali pula berbicara dengan hatinya sahaja dan sekali lagi berbicara dengan perasaannya yang berkobar-kobar sahaja, malah ia berbicara dengan seluruh diri manusia. Dan ia berbicara dengannya melalui jalan yang paling pendek dan ia mengetuk sekaligus seluruh alat-alat penerima di dalam jiwa manusia setiap kali ia berbicara dengannya. Dan melalui pembicaraan ini Al-Qur'an mengemukakan berbagai-bagai kefahaman dan pandangan, berbagai-bagai pengaruh dan kesan di samping melahirkan berbagai-bagai tanggapan terhadap hakikat-hakikat alam al-wujud di seluruhnya, di mana tiada satu sarana dari sarana-sarana yang digunakan oleh manusia di sepanjang sejarah mereka seluruhnya yang berupaya melahirkan semuanya ini dengan kedalaman yang sedemikian rupa, dengan

kesyumulan, kehalusan, kejelasan yang seperti ini dan dengan cara dan uslub yang semacam itu.

Di sini saya ingin meminjam beberapa perenggan yang diambil dari bahagian yang kedua buku خصائص التصور الإسلامي ومقوماته untuk membantu menjelaskan hakikat ini, iaitu perenggan-perenggan yang memperkatakan tentang methodologi Al-Qur'an dalam membentangkan asas-asas kefahaman dalam gambarannya yang indah, sempurna, syumul, selaras dan seimbang. Dan ciri-ciri yang paling menonjol dari methodologi pembentangan Al-Qur'an ialah berbeza dari segala methodologi pembentangan yang lain:

• Pertama: Ia membentangkan hakikat - mengikut bentuknya yang wujud di alam kenyataan - dengan menggunakan uslub yang mendedahkan segala sudut hakikat itu, segala hubungan dan pertaliannya dan segala kehendaknya. Dan di samping penjelasan yang syumul itu Al-Qur'an tidak menjadikan hakikat itu sukar difaham. Dan tidak pula ia membalutkan hakikat itu dengan kabus-kabus yang mengelirukan, malah ia berbicara dengan seluruh diri manusia dari semua peringkat dan tahap.[8] Kerana rahmat kasihan belasnya, maka Allah S.W.T. tidak menjadikan pembicaraannya dengan mereka mengenai asas kefahaman Islam atau pengertian mereka terhadap asas-asas kefahaman ini, bergantung kepada pengetahuan mereka yang telah wujud sebelum ini, kerana 'aqidah merupakan keperluan hidup mereka yang utama dan kefahaman yang dicetuskan oleh 'aqidah itu di dalam akal dan hati mereka itulah yang menentukan cara perhubungan mereka dengan seluruh alam al-wujud itu, juga menentukan hala tujuan mereka mempelajari sesuatu ilmu atau mencari sesuatu ma'rifat. Oleh sebab inilah Allah tidak menjadikan kefahaman terhadap 'aqidah itu bergantung kepada ilmu pengetahuan yang terdahulu, juga kerana sesuatu sebab yang lain, iaitu Allah menghendaki agar kefahaman yang dicetuskan oleh hakikat-hakikat 'aqidah itu merupakan asas ilmu pengetahuan manusia, kerana ia merupakan asas kefahaman dan pentafsiran mereka terhadap alam buana di sekeliling mereka, iaitu terhadap apa yang berlaku pada alam dan pada diri mereka agar ilmu pengetahuan mereka ditegakkan di atas asas kebenaran yang diyakini, yang tiada lagi kebenaran yang lain yang diyakini. Ini disebabkan kerana segala ilmu pengetahuan yang diterima dan dicapai oleh manusia dari sumber yang lain dari sumber 'aqidah merupakan ilmu pengetahuan yang bersifat andaian atau hyphothetical sahaja atau merupakan natijah-natijah yang bersifat "mungkin" bukannya bersifat yakin termasuk ilmu pengetahuan yang bersifat ujian atau "empirical", kerana asas ilmu pengetahuan empirical ialah kiasan atau analogi bukannya penyelidikan yang sehalus-halusnya, kerana manusia tidak mungkin melakukan penyelidikan yang sehalus-halusnya di dalam sesuatu ujian. Ini pun berlandaskan andaian bahawa segala pengamatan, kesimpulan dan penilaian manusia terhadap perkara-perkara yang lahir itu adalah benar belaka! Usaha paling tinggi yang dapat dilakukan oleh ilmu itu ialah mengadakan beberapa ujian kemudian natijah-natijah ujian itu dijadikan asas analogi, sedangkan ilmu itu sendiri mengaku bahawa natijah-natijah yang terbit dari analogi hanya bersifat andaian yang mungkin sahaja bukannya bersifat yakin dan pasti (tambahan pula setiap ujian itu dilandaskan di atas tarjih atau memilih salah satu dari kemungkinan-kemungkinan itu dan bukannya berlandaskan kepada kepastian). Oleh sebab itu tidak ada lagi ilmu pengetahuan yang diyakini kebenarannya, yang dapat dicapai oleh manusia melainkan ilmu pengetahuan yang datang dari Allah Yang Maha Mengetahui dan Maha Pakar, iaitu ilmu pengetahuan yang diterangkan kepada mereka oleh Allah yang menerangkan segala yang benar dan Dialah sebaik-baik penentu keputusan.[9]

• Kedua: Penyampaian Al-Qur'an itu adalah bersih dari gejala-gejala terputus dan tercaing yang dapat dilihat dalam pengajian-pengajian "ilmiyah", penelitian-penelitian falsafah dan semua kilauan seni, kerana Al-Qur'an tidak mengasingkan setiap aspek dari aspek-aspek sesuatu Kulli (tanggapan umum yang selaras) yang indah dan selaras itu dengan pembicaraan yang berasingan sebagaimana yang dilakukan oleh uslub-uslub penyampaian manusia, malah Al-Qur'an membentangkan aspek-aspek ini dalam satu penjelasan yang bersambung, di mana alam syahadat dihubungkan dengan alam ghaib dan di mana hakikat ilmu, hakikat hayat dan hakikat insan dihubungkan dengan hakikat Uluhiyah, dan hakikat dunia disambungkan dengan hakikat Akhirat dan hidup Manusia di bumi disambungkan dengan hidup para malaikat al-Mala'ul-A'la dalam satu uslub penyampaian yang tidak dapat ditiru, kerana uslub penyampaian manusia ketika meniru uslub penyampaian Al-Qur'an di dalam sudut ini memperlihatkan hakikat-hakikat yang bercampuraduk, kelam-kabut, sulit, samar-samar, tidak jelas, tidak menentu dan tidak pula selaras sebagaimana yang dapat dilihat di dalam methodologi penyampaian Al-Qur'an.

Perhubungan dan pertalian yang sedemikian rupa dalam membentangkan keseluruhan hakikat-hakikat dalam satu penjelasan yang sama itu kadang-kadang penekanan dan pemusatannya berbeza-beza dari satu

---

[8] *Semuanya ini tidak mampu dilakukan oleh methodologi penyampaian manusia kerana setiap penulis berbicara dengan tahap manusia yang tertentu, sedangkan manusia dari tahap yang lain hampir-hampir tidak dapat memahaminya.*

[9] *Oleh sebab itulah seluruh diri manusia menerima kebenaran ini dan merasakannya mempunyai kekuatan dan pengaruh yang tidak ada pada sesuatu yang diterimanya dari sumber yang lain. Inilah salah satu rahsia Al-Qur'an yang menakjubkan dari aspek topik pembicaraannya.*

tempat ke satu tempat, tetapi perhubungan itu tetap wujud selama-lamanya. Misalnya jika penjelasan Al-Qur'an pada suatu tempat itu menekankan tentang aspek memperkenalkan Tuhan yang sebenar kepada manusia, maka hakikat yang agung itu diperlihatkan dengan jelas pada kesan-kesan qudrat Ilahiyah yang bertindak di alam buana, di alam hayat dan di alam manusia, di alam ghaib dan di alam syahadat. Dan jika penjelasan Al-Qur'an pada suatu tempat yang lain menekankan tentang memperkenalkan hakikat alam buana, maka ia memperlihatkan perhubungan yang jelas yang wujud di antara "hakikat Uluhiyah" dan hakikat alam buana, dan sememangnya ayat-ayat Al-Qur'an banyak memperkatakan tentang hakikat hayat dan makhluk-makhluk yang hidup, juga tentang Sunnatullah atau undang-undang Allah yang berkuatkuasa di alam buana dan di alam hayat. Jika penjelasan Al-Qur'an menekankan tentang "hakikat insan", maka ia memperlihatkan hubungan hakikat ini dengan hakikat Uluhiyah, dengan alam buana, dengan alam makhluk yang hidup, dengan alam ghaib dan alam syahadat. Dan jika penjelasannya menekankan tentang negara Akhirat, maka ia menyebut di sampingnya hakikat hidup duniawi dan menunjukkan kedua-duanya berhubung rapat dengan Allah dan dengan seluruh hakikat yang lain. Begitu juga apabila ia menekankan tentang persoalan-persoalan hidup duniawi dan sebagainya dari pembentangan-pembentangan yang terang dan jelas di dalam Al-Qur'an.

• Ketiga: Penyampaian Al-Qur'an di samping ia menghubung padu dan menyelaraskan segala aspek hakikat, ia menjaga sepenuhnya untuk memberikan kepada setiap aspek hakikat itu - dalam Kulli atau tanggapan umum yang selaras - ruangan masing-masing yang sesuai dengan beratnya yang sebenar di dalam neraca pertimbangan Allah sebagai neraca yang haqiqi. Oleh sebab itulah "hakikat Uluhiyah" serta cirinya dan persoalan "Uluhiyah dan 'Ubudiyah" dalam penyampaian Al-Qur'an kelihatan begitu jelas, dominan, meliputi dan syumul sehingga dapat dilihat bahawa usaha memperkenalkan hakikat Uluhiyah dan persoalan Uluhiyah dan 'Ubudiyah ini merupakan maudhu' pembicaraan Al-Qur'an yang asasi. Dalam penjelasan Al-Qur'an, hakikat alam ghaib, termasuk persoalan qadha', qadar dan negara Akhirat, mengambil ruang yang begitu menonjol. Di samping itu hakikat insan, hakikat alam buana dan hakikat hayat juga masing-masing, mengambil ruang yang selaras dengan hakikat-hakikat ini di alam realiti. Demikianlah dalam penjelasan Al-Qur'an tidak ada suatu hakikat yang disembunyi, diabai dan dihilangkan ciri-ciri tanda kewujudannya di dalam senario umum, di mana hakikat-hakikat itu dibentangkan, dan di samping itu hakikat-hakikat ini tidak melanggar satu sama lain di dalam kefahaman Islam itu sendiri sebagaimana telah kami jelaskan dalam bab "Ciri Keseimbangan" dalam bahagian pertama buku[10] خصائص التصور الإسلامي ومقوماته di mana rasa takjub dan kagum kepada alam fizikal dan kehalusan segala peraturan dan undang-undangnya, juga keselarasan komponen-komponennya dan undang-undangnya, tidak membawa kepada mempertuhankan alam fizikal sebagaimana yang dilakukan oleh kumpulan-kumpulan manusia yang mempertuhankan alam-alam fizikal atau alam-alam tabi'i dahulu dan sekarang. Rasa takjub dan kagum kepada kebesaran hayat yang mengetahui fungsi-fungsinya juga selaras dengan dirinya sendiri dan dengan alam buana di sekelilingnya, tidak membawa kepada mempertuhankan hayat seperti yang dilakukan oleh penganut-penganut aliran hayat. Begitu juga rasa takjub dan kagum dengan kejadian "insan" yang mempunyai ciri-ciri yang unik dan bakat-bakat kesediaan yang tersembunyi di dalam satu entiti yang bebas dalam perhubungannya dengan alam buana itu, tidak membawa kepada mempertuhankan manusia atau mempertuhankan akal manusia dalam apa-apa bentuk sekalipun seperti yang dilakukan oleh penganut-penganut idealisme umumnya. Seterusnya rasa takjub dan rasa kehebatan terhadap hakikat Uluhiyah itu sendiri, tidak membawa kepada mengingkar alam-alam fizikal atau memperlekehkannya atau memandang rendah kepada makhluk insan seperti pandangan aliran-aliran agama Hindu, Budha dan agama Kristian yang dipesongkan. Jika ciri keseimbangan itu merupakan satu ciri kefahaman Islam, maka ia juga merupakan ciri methodologi penyampaian Al-Qur'an yang membentangkan asas-asas kefahaman Islam dan mendedahkan hakikat-hakikat yang menjadi tapak tegaknya hingga seluruh asas dan hakikatnya itu kelihatan begitu jelas dalam satu senario yang unik yang dilukiskannya untuk menggambarkan Kulli atau tanggapan umum di dalam huraian Al-Qur'an yang sama. Itulah satu ciri penyampaian Al-Qur'an yang tidak mampu dilakukan oleh penyampaian manusia.

• Keempat: Penyampaian Al-Qur'an berbeza dengan ciri-ciri pembentangannya yang hidup, penuh dengan motivasi, memberi kesan dan saranan di samping kehalusan dan penjelasan yang tegas. Ia menjadikan hakikat-hakikat yang dihuraikannya itu begitu hidup, berkesan, menarik dan indah, di mana methodologi manusia tidak dapat menandinginya dari segi pembentangan sebagaimana uslub manusia tidak dapat menandinginya dari segi pengungkapannya. Dan dalam waktu yang sama, hakikat-hakikat itu dibentangkan dengan penerangan yang halus, menarik dan tegas, namun begitu, kehalusan pemandangan itu tidak pula merosakkan kedinamisan dan keindahannya, dan ketegasan penjelasannya tidak juga merosakkan kesan dan daya tarikannya.

"Kita tidak dapat menggambarkan ciri-ciri methodologi Al-Qur'an dengan uslub kita manusia hingga sampai ke tahap gambaran yang dicapai

---

[10] *Lihat muka surat 134 dan 170 buku berkenaan.*

melalui penghayatan cita rasa methodologi itu sendiri. Begitu juga kita tidak dapat mencapai - melalui semua kajian ini - satu penjelasan mengenai ciri-ciri kefahaman Islam dan asas-asanya yang sama dengan penjelasan yang diberikan oleh Al-Qur'an terhadap persoalan itu. Kami tidak mengemukakan kajian mengenai cara penyampaian Al-Qur'an ini kepada orang ramai Islam di masa kini melainkan kerana mereka berada begitu jauh dari Al-Qur'an dengan sebab kejauhan mereka dari hidup dalam suasananya turunnya Al-Qur'an ini. Mereka tidak menghadapi situasi-situasi yang ada di waktu itu dan tidak pula mengalami minat dan perhatian yang dialami oleh orang-orang yang diturunkan Al-Qur'an kepada mereka, di mana mereka sedang membangunkan masyarakat Islam dalam situasi-situasi yang wujud pada masa itu. Oleh sebab itu orang ramai Islam pada hari ini tidak lagi berupaya menghayati methodologi Al-Qur'an dan meni'mati ciri-ciri dan citarasanya".

Sekian petikan-petikan dari buku tersebut.

Al-Qur'an Mengemukakan Hakikat-hakikat Yang Tidak Pernah Terlintas Dalam Minda Manusia

Al-Qur'an kadang-kadang mengemukakan hakikat-hakikat dalam bidang-bidang yang biasanya tidak pernah terlintas dalam minda manusia untuk mengolahkannya kerana ia bukanlah dari perkara-perkara yang biasa difikir dan menarik perhatian mereka sedemikian rupa.

Di antara contohnya ialah keterangan Al-Qur'an yang termuat di dalam Surah al-An'am (59) ketika menggambarkan hakikat ilmu Ilahi dan bidang-bidangnya:

وَعِندَهُۥ مَفَاتِحُ ٱلۡغَيۡبِ لَا يَعۡلَمُهَآ إِلَّا هُوَۚ وَيَعۡلَمُ مَا فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِۚ وَمَا تَسۡقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعۡلَمُهَا وَلَا حَبَّةٖ فِي ظُلُمَٰتِ ٱلۡأَرۡضِ وَلَا رَطۡبٖ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٖ ٥٩

"Dan di sisi Allah tersimpannya anak-anak kunci segala urusan ghaib yang tiada siapa mengetahuinya kecuali Dia. Dan Dia mengetahui segala sesuatu yang ada di daratan dan lautan. Dan tiada sehelai daun yang gugur melainkan diketahui oleh-Nya. Dan tiada sebutir biji di dalam kegelapan perut bumi dan tiada sesuatu yang basah dan sesuatu yang kering melainkan semuanya tertulis di dalam sebuah buku yang amat jelas (Luh Mahfuz)."

(Surah al-An'am: 59)

Tempat-tempat tinjauan yang begitu jauh ini, baik yang tersembunyi mahupun yang nyata, bukanlah dari tempat-tempat tinjauan yang diteroka oleh pemikiran manusia sedemikian rupa ketika menggambarkan kesyumulan ilmu Ilahi walau bagaimana sekalipun ia mahu menggambarkan kesyumulan itu. Jika pemikiran manusia mahu menggambarkan kesyumulan ilmu Ilahi tentulah ia akan menjurus kejurusan-kejurusan yang lain yang sesuai dengan perhatian-perhatian dan pengamatan minat manusia di samping sesuai dengan tabiat kefahaman-kefahaman dan tanggapan-tanggapannya, sebagaimana telah kami jelaskan sebelum ini ketika mentafsirkan ayat ini di dalam juzu' yang ke tujuh iaitu:

"Kita dapat melihat unsur i'jaz (daya mirikal / "miracle") di dalam ayat yang pendek ini dari mana-mana sudut sahaja. Itulah i'jaz yang membayangkan siapakah yang menjadi sumber Al-Qur'an ini?

"Apabila kita melihat kepada ayat-ayat ini dari sudut maudhu'-maudhu'nya, kita dapat mengenalpasti dari pandangan pertama lagi bahawa ayat ini bukannya kalam yang diucapkan manusia, kerana di dalam kalam ini tidak terdapat ciri-ciri pengucapan manusia. Apabila pemikiran manusia memperkatakan maudhu' ini, iaitu maudhu' kesyumulan ilmu Allah, ia tidak dapat meneroka ufuk-ufuk yang sejauh itu, kerana tempat-tempat tinjauan pemikiran manusia dan ruang penerokaannya dalam maudhu' ini mempunyai ciri yang berlainan dan mempunyai batas-batas yang tertentu, kerana kefahaman-kefahaman yang diungkapkan oleh manusia itu adalah diambil dari perhatian dan pengamatannya. Apakah pengamatan dan perhatian manusia menjangkau hingga menghitung dan mengira daun-daun kayu yang gugur dari pokok-pokok yang terdapat di seluruh pelosok dunia? Persoalan ini dari awal-awal lagi tidak pernah terlintas di dalam hati manusia atau dengan lain-lain perkataan tidak pernah terdetik di dalam hatinya keinginan dan dorongan untuk mengira daun-daun yang gugur di merata ceruk alam? Oleh sebab itulah ia tidak berminat ke arah itu dan tidak terlintas di dalam hatinya untuk mengungkap dan menggambarkan ilmu Ilahi yang syumul itu dengan daun-daun yang gugur itu, kerana perkara daun-daun yang gugur itu hanya merupakan urusan Allah. Dialah sahaja yang berkuasa mengira dan mengungkapkannya.

"Apakah pengamatan dan perhatian manusia dalam pernyataan umum ini **'dan tiada suatu yang basah dan tiada suatu yang kering melainkan semuanya tertulis di dalam buku yang nyata?'** Setinggi-tinggi pengamatan dan perhatian yang diberikan oleh manusia terhadap perkara ini ialah memikirkan bagaimana hendak memanfa'atkan benda-benda yang basah dan benda-benda yang kering yang ada di hadapan mereka, tetapi usaha memperkatakan benda-benda yang basah dan benda-benda yang kering sebagai bukti ilmu Allah yang syumul adalah suatu usaha yang tidak dikenali dalam kecenderungan dan pengungkapan-pengungkapan mereka, malah urusan setiap benda yang basah dan yang kering itu merupakan urusan Ilahi dan hanya

Allah Penciptanya sahaja yang berkuasa mengira dan mengungkapkannya.

"Manusia tidak pernah memikir bahawa setiap helai daun yang gugur, setiap biji benih yang tersembunyi di dalam perut bumi dan setiap benda yang basah dan setiap benda yang kering adalah tercatat semuanya di dalam sebuah buku yang jelas atau di dalam satu rekod yang selamat dan terpelihara. Apakah kena-mengena mereka di dalam urusan ini? Apakah faedahnya pemikiran yang seperti ini kepada mereka? Dan apakah perlunya kepada mereka dengan catatan-catatan seperti ini? Malah, pihak yang wajar menghitung dan mencatatkan perkara-perkara yang seperti ini hanya Allah sahaja selaku Pemilik kerajaan alam, di mana tiada sesuatu pun yang wujud di dalam kerajaannya terluput dari ilmu-Nya. Di samping itu, kepada ilmu Allah, yang kecil sama seperti yang besar, yang hina sama seperti yang mulia, yang tersembunyi sama seperti yang nyata, yang majhul sama seperti yang maklum dan yang jauh sama seperti yang dekat.

"Pemandangan yang syumul, luas, mendalam dan indah ini atau dengan lain-lain perkataan, pemandangan daun-daun yang gugur dari seluruh pokok-pokok yang wujud di muka bumi ini, pemandangan semua biji benih yang tersembunyi di seluruh perut bumi, pemandangan segala benda yang basah dan segala benda yang kering yang wujud di merata pelosok bumi adalah pemandangan-pemandangan yang tidak pernah difikir dan diambil perhatian oleh manusia, juga tidak pernah dilihat dan diperhati oleh mata dan pandangan manusia, malah seluruh pemandangan yang seperti ini hanya terdedah kepada ilmu Allah sahaja, Tuhan yang melihat dan mengetahui segala sesuatu, Tuhan yang memelihara segala sesuatu, Tuhan yang mempunyai kehendak masyi'ah dan perencanaan yang meliputi segala sesuatu; yang kecil sama seperti yang besar, yang hina sama seperti yang mulia, yang tersembunyi sama seperti yang dzahir, yang majhul sama seperti yang maklum dan yang jauh sama seperti yang dekat.

"Orang yang mengikuti perasaan-perasaan manusia dan pengungkapan-pengungkapan mereka tentulah menyedari dengan baik batas-batas kefahaman manusia dan pengungkapan mereka. Dari pengalaman mereka sebagai manusia, mereka mengetahui bahawa pemandangan seperti ini tidak pernah terlintas di dalam hati manusia, begitu juga pengungkapan yang seperti ini tidak mungkin dilakukan oleh mereka. Orang-orang yang ingin menyangkal kesimpulan ini bolehlah mengkaji seluruh perkataan dan pengungkapan manusia untuk memastikan apakah ia pernah menjerus ke arah pengungkapan Al-Qur'an yang seperti ini.

"Ayat-ayat ini dan ayat-ayat lain yang sama dengannya sahaja sudah cukup untuk kita mengetahui siapakah sumber kitab Al-Qur'an yang mulia ini.

"Begitu juga apabila kita melihat pengungkapan Al-Qur'an dari segi keindahan seni pengungkapan itu sendiri nescaya kita dapat melihat ufuk-ufuk keindahan dan keselarasan yang amat tinggi, yang tidak dikenali dalam pengungkapan-pengungkapan ciptaan manusia, yang setaraf dengan pengungkapan Al-Qur'an ini:

وَعِندَهُۥ مَفَاتِحُ ٱلْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ إِلَّا هُوَ ۚ

"Dan di sisi Tuhanmu tersimpannya anak-anak kunci segala urusan ghaib yang tiada siapa mengetahuinya kecuali Dia."

(Surah al-An'am: 59)

Ayat ini menggambarkan hujung-hujung, ufuk-ufuk dan pendalaman-pendalaman yang amat jauh di alam majhul yang mutlak, di ruang-ruang zaman dan tempat, di masa silam, di masa kini dan di masa depan, juga di dalam peristiwa-peristiwa hidup dan kefahaman-kefahaman minda.

وَيَعْلَمُ مَا فِى ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ ۚ

"Dan Dialah yang mengetahui segala sesuatu yang ada di daratan dan lautan"

(Surah al-An'am: 59)

Ayat ini juga menggambarkan hujung-hujung, ufuk-ufuk dan pendalaman-pendalaman alam yang dapat dilihat dengan keluasan dan kesyumulan yang sesuai dengan hujung-hujung, ufuk-ufuk dan pendalaman-pendalaman di alam ghaib yang terlindung.

وَمَا تَسْقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا

"Dan tiada sehelai daun yang gugur melainkan diketahui oleh-Nya"

(Surah al-An'am: 59)

Ayat ini menggambarkan harakat kematian dan kemusnahan, harakat gugur dan jatuh dari atas ke bawah dan dari hidup kepada kehapusan.

وَلَا حَبَّةٍ فِى ظُلُمَٰتِ ٱلْأَرْضِ

"Dan tiada sebutir biji di dalam kegelapan-kegelapan perut bumi."

(Surah al-An'am: 59)

Ayat ini menggambarkan harakat pertumbuhan dan kesuburan yang lahir dari dalam bumi dan muncul ke permukaannya dan dari keadaan tersorok dan diam kepada kewujudan dan pergerakan yang cergas.

وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٥٩﴾

"Dan tiada suatu yang basah dan tiada suatu yang kering melainkan semuanya tertulis dalam sebuah buku yang amat jelas (Luh Mahfuz)."

(Surah al-An'am: 59)

Ayat ini mengemukakan pernyataan yang menyeluruh dan syumul merangkumi hayat dan maut,

perkembangan dan kelahiran pada setiap makhluk yang hidup.

Oleh itu siapakah yang menciptakan aliran pengungkapan-pengungkapan ini dan ruang tolaknya yang begitu luas? Siapakah yang menciptakan keselarasan dan keindahan pengungkapan-pengungkapan itu? Siapakah yang menciptakan semuanya ini dalam ayat-ayat yang sependek ini? Siapa? Tiada lain melainkan Allah!

يَعۡلَمُ مَا يَلِجُ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا يَخۡرُجُ مِنۡهَا وَمَا يَنزِلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا يَعۡرُجُ فِيهَاۚ وَهُوَ ٱلرَّحِيمُ ٱلۡغَفُورُ ﴿٢﴾

"Allah mengetahui segala apa yang masuk ke dalam bumi dan segala apa yang keluar darinya, dan segala apa yang turun dari langit dan segala apa yang naik kepadanya dan Dia Maha Pengasih dan Maha Pengampun."

(Surah Saba': 2)

(Ayat ini membuat) seseorang mendapati dirinya berdiri di hadapan lembaran alam yang dibentangkan dengan kata-kata yang sedikit, di mana ia tiba-tiba berada di hadapan berbagai-bagai benda, berbagai-bagai harakat, berbagai-bagai jisim, berbagai-bagai saiz dan rupa bentuk, berbagai-bagai gambaran dan konsep dan berbagai-bagai keadaan yang tidak mampu dihadapi daya imaginasi.

Seandainya seluruh penduduk dunia menumpukan seluruh hidup mereka untuk memeriksa dan mengira segala apa yang berlaku dalam satu detik sahaja dari benda-benda yang disebut oleh ayat tadi nescaya mereka tidak mampu mengirakannya dengan penuh keyakinan. Beberapa banyak benda yang masuk ke dalam bumi sesa'at ini? Dan berapa banyak pula benda yang keluar darinya sesa'at ini? Sebanyak mana benda yang turun dari langit sesa'at ini? Dan sebanyak mana pula benda yang naik kepadanya sesa'at ini?

Berapa banyak benda yang masuk ke bumi? Berapa butir biji benih yang tersembunyi atau disembunyikan di dalam bumi ini? Berapa banyak ulat-ulat serangga, binatang perosak dan reptilia yang masuk ke dalam bumi di merata pelosoknya yang jauh? Berapa titis air, berapa abus gas, berapa radiasi letrik yang tersembunyi di dalam bumi di merata pelosoknya yang luas? Berapa dan berapa benda-benda yang masuk ke dalam bumi di bawah pandangan Allah yang tidak pernah tidur?

Dan berapa banyak pula benda-benda yang keluar dari bumi? Berapa banyak tunas-tunas tumbuhan yang muncul dari bumi? Berapa banyak matair yang mengalir dari bumi? Berapa banyak gunung merapi yang meledak, berapa banyak gas yang naik? Berapa banyak benda-benda yang tersembunyi di bumi terdedah? Berapa banyak serangga yang keluar dari sarang-sarangnya yang tersembunyi? Berapa dan berapa banyak benda-benda yang dapat dan tidak dapat dilihat, yang diketahui dan yang tidak diketahui manusia keluar dari bumi? Dan sememangnya benda-benda yang tidak diketahui manusia adalah terlalu banyak.

Berapa banyak benda yang turun dari langit? Berapa titis air hujan, berapa banyak pancaran bintang-bintang yang melayang dari langit? Berapa banyak pancaran radiasi yang membakar? Berapa banyak pancaran cahaya yang cerah? Berapa banyak keputusan Ilahi yang dikuatkuasakan? Berapa banyak perencanaan Ilahi yang telah ditetapkan? Berapa banyak rahmat yang merangkumi seluruh alam dan yang dikhususkan kepada setengah-setengah hamba Allah? Berapa banyak rezeki yang dilapang dan disempitkan Allah kepada para hamba yang dikehendaki-Nya? Berapa dan berapa? Tiada siapa yang mampu menghitungkannya kecuali Allah.

Berapa banyak pula benda-benda yang naik ke langit? Berapa banyak nafas yang naik dari tumbuhan atau dari haiwan atau dari insan atau dari makhluk-makhluk lain yang tidak diketahui manusia? Berapa banyak do'a yang dipanjatkan kepada Allah secara terang dan secara sulit dan tiada siapa mendengarnya kecuali Allah di maqam-Nya yang amat tinggi.

Berapa banyak roh dari roh-roh berbagai-bagai makhluk yang kita mengetahui dan tidak mengetahui diwafatkan Allah? Berapa banyak malaikat yang naik dengan perintah Allah? Dan berapa banyak roh yang berterbangan di alam malakut, yang tiada siapa mengetahuinya kecuali Allah?

Berapa banyak titis wap yang naik dari lautan? Dan berapa banyak abus gas yang naik dari jisim? Berapa dan berapa? Tiada siapa mengetahuinya kecuali Allah. Berapa banyak yang berlaku dalam satu detik? Ke manakah nanti hilangnya ilmu manusia dan bancian mereka terhadap perkara-perkara yang berlaku dalam satu detik walaupun mereka menghabiskan usia hidup mereka yang panjang dalam pengiraan dan bancian itu? Sedangkan ilmu Allah yang sempurna, agung, halus dan mendalam mengetahui seluruh perkara ini di setiap tempat dan di setiap zaman. Seluruh hati manusia dengan segala niat dan perasaan, dengan segala gerak dan diamnya adalah berada di bawah pandangan Allah. Namun begitu Allah sentiasa memaafkan mereka dan mengampuni kesalahan mereka "dan Dia Maha Pengasih dan Maha Pengampun."

Sepotongan ayat Al-Qur'an yang seperti ini sudah cukup untuk menyarankan bahawa Al-Qur'an bukanlah kalam manusia, kerana ingatan yang universal ini tentulah tidak terlintas di dalam hati manusia dan kefahaman universal seperti ini juga bukanlah didorong oleh tabiat kefahaman manusia. Liputan yang syumul ini dengan sekali sentuh ini sahaja memperlihatkan hakikat ciptaan Allah yang

mengadakan alam al-wujud ini, iaitu ciptaan yang tidak dapat ditandingi ciptaan manusia.

Begitu juga ciri Ilahi dapat dilihat dengan jelas pada Al-Qur'an ini melalui cara pembuktian atau pendalilannya yang memaparkan perkara-perkara dan peristiwa-peristiwa menarik yang kecil pada lahirnya, tetapi pada batinnya ia mempunyai hakikat yang amat besar yang sesuai dengan maudhu' yang besar yang menggunakan perkara-perkara itu sebagai bukti dan dalil sebagaimana dapat dilihat di dalam firman Allah yang berikut:

نَحْنُ خَلَقْنَٰكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ ﴿٥٧﴾ أَفَرَءَيْتُم مَّا تُمْنُونَ ﴿٥٨﴾ ءَأَنتُمْ تَخْلُقُونَهُۥٓ أَمْ نَحْنُ ٱلْخَٰلِقُونَ ﴿٥٩﴾ نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ ٱلْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٦٠﴾ عَلَىٰٓ أَن نُّبَدِّلَ أَمْثَٰلَكُمْ وَنُنشِئَكُمْ فِى مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ ٱلنَّشْأَةَ ٱلْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾

"Kamilah yang telah menciptakan kamu. Oleh itu mengapa kamu tidak percaya (kepada hari kebangkitan semula)?(57). Tidakkah kamu perhatikan air mani yang dipancutkan kamu? (58).Apakah kamu yang menciptakannya atau Kami yang menciptakannya?(59). Kamilah yang menentukan maut di antara kamu dan Kami tidak akan dilemahkan(60). Untuk menukarkan kamu dengan orang-orang yang seperti kamu dan untuk Kami menciptakan kamu (di Akhirat) dalam bentuk yang tidak diketahui oleh kamu(61). Sesungguhnya kamu telah mengetahui penciptaan hidup yang pertama (di dunia). Oleh itu mengapa kamu tidak mengambil ingatan (bahawa Allah berkuasa mengulangkan penciptaan hidup itu di Akhirat)?"(62)

(Surah al-Waqi'ah: 57-62)

أَفَرَءَيْتُمُ ٱلْمَآءَ ٱلَّذِى تَشْرَبُونَ ﴿٦٨﴾ ءَأَنتُمْ أَنزَلْتُمُوهُ مِنَ ٱلْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ ٱلْمُنزِلُونَ ﴿٦٩﴾ لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنَٰهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾

"Tidakkah kamu perhatikan air yang kamu minum?(68). Kamukah yang menurunkannya dari awan atau Kamikah yang menurunkannya(69). Jika Kami kehendaki nescaya Kami jadikannya masin, mengapa kamu tidak bersyukur." (70)

(Surah al-Waqi'ah: 68-70)

أَفَرَءَيْتُمُ ٱلنَّارَ ٱلَّتِى تُورُونَ ﴿٧١﴾ ءَأَنتُمْ أَنشَأْتُمْ شَجَرَتَهَآ أَمْ نَحْنُ ٱلْمُنشِـُٔونَ ﴿٧٢﴾ نَحْنُ جَعَلْنَٰهَا تَذْكِرَةً وَمَتَٰعًا لِّلْمُقْوِينَ ﴿٧٣﴾ فَسَبِّحْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾

"Tidakah kamu perhatikan api yang kamu nyalakannya (dari kayu pokok yang basah)(71). Kamukah yang menciptakan pokoknya atau Kamikah yang menciptakannya?(72). Kami jadikan api itu peringatan (kepada api Neraka) dan kesenangan kepada orang-orang yang musafir(73). Oleh itu bertasbihlah dengan nama Tuhanmu Yang Maha Besar."(74)

(Surah al-Waqi'ah: 71-74)

Al-Qur'an telah menjadikan perkara-perkara lumrah di sisi manusia dan kejadian-kejadian yang berlaku berulang-ulang kali itu sebagai isu-isu universal yang amat besar, di mana ia mendedahkan undang-undang Ilahiyah di dalam kejadian-kejadian alam itu dan ia membentuk dengan kejadian-kejadian itu satu 'aqidah yang besar dan syumul dan kefahaman yang sempurna terhadap alam buana di samping membentuk satu methodologi penelitian dan pemikiran. Isu-isu ini juga memberi hayat kepada roh dan hati manusia, memberi kesedaran kepada perasaan dan pancaindera mereka, memberi kesedaran kepada mereka terhadap fenomena alam buana yang dilihat manusia pagi dan petang dengan hati yang lalai, dan seterusnya ia memberi kesedaran terhadap kejadian diri mereka sendiri dan segala perkara yang aneh dan luar biasa yang berlaku di dalam diri mereka.

Hikmat Didedahkan Kejadian-kejadian Alam Yang Lumrah Kepada Manusia

Al-Qur'an tidak menyerahkan manusia kepada kejadian-kejadian ganjil dan luar biasa dan kepada mu'jizat-mu'jizat tertentu yang terbatas bilangannya. Begitu juga Al-Qur'an tidak mentaklifkan mereka mengkaji kejadian-kejadian luar biasa, peristiwa-peristiwa mu'jizat, bukti-bukti dan dalil-dalil yang jauh terasing dari diri mereka dan dari lumrahan-lumrahan hidup mereka, juga jauh terasing dari fenomena-fenomena alam yang dekat dan lumrah kepada mereka...... Al-Qur'an tidak membawa mereka jauh ke dalam isu-isu falsafah yang rumit atau rencam atau ke dalam permasalahan-pemasalahan 'aqliyah yang sukar atau ke dalam ujian-ujian ilmiyah yang tidak mampu digarapkan oleh setiap orang... untuk membentuk 'aqidah di dalam hati mereka dan untuk melahirkan kefahaman terhadap alam buana dan terhadap hayat yang berlandaskan 'aqidah ini.

Kejadian diri mereka sendiri dari ciptaan Allah dan kejadian fenomena-fenomena alam di sekeliling mereka juga dari ciptaan qudrat Allah dan elemen mu'jizat adalah tersembunyi dalam setiap kejadian yang diciptakan tangan qudrat-Nya. Al-Qur'an ini adalah Al-Qur'an Allah dan justeru itu Al-Qur'an membimbing mereka supaya meneliti kejadian-kejadian luar biasa yang lumrah kepada mereka, iaitu kejadian-kejadian yang selalu dilihat mereka tanpa merasakan sesuatu elemen mu'jizat yang ada pada kejadian ini. Oleh kerana kejadian-kejadian itu terlalu lumrah kepada mereka, maka mereka tidak lagi menyedari elemen-elemen mu'jizat yang ada pada kejadian itu. Al-Qur'an membimbing mereka kepada kejadian-kejadian luar biasa yang lumrah kepada mereka untuk membuka mata mereka supaya melihat rahsia yang besar yang terkandung di dalam kejadian-kejadian itu, iaitu rahsia qudrat Allah yang amat

kreatif, rahsia Wahdaniyah Allah Yang Maha Esa dan rahsia undang-undang azali yang berfungsi di dalam diri mereka di samping berfungsi di dalam alam buana di sekeliling mereka, iaitu undang-undang azali yang membawa bukti-bukti keimanan dan dalil-dalil 'aqidah yang diwujudkan di sana sini di dalam diri mereka, atau dengan ungkapan yang lebih halus undang-undang azali yang menggerakkan bukti-bukti itu di dalam fitrah mereka.

Inilah methodologi yang diikuti oleh Al-Qur'an apabila ia mempamerkan kepada mereka bukti-bukti qudrat Allah Yang Maha Kreatif, yang menciptakan diri mereka sendiri, tanaman-tanaman yang digarapkan tangan mereka, air yang diminumkan mereka dan api yang dinyalakan mereka dan semuanya itu merupakan kejadian-kejadian yang paling ringkas yang selalu dilihat mereka dalam lumrahan-lumrahan hidup mereka. Begitu juga Al-Qur'an menggambarkan kepada mereka detik penghabisan hidup di muka bumi ini dan permulaan hidup di alam Akhirat, iaitu satu detik yang dihadapi setiap orang. Ia merupakan satu detik, di mana berakhirnya segala helah manusia dan satu detik di mana seluruh yang hidup berdiri di hadapan qudrat Ilahi yang mutlak dengan pendirian yang muktamad, di mana tiada ruang lagi untuk berhelah dan berikhtiar dan di mana segala topeng gugur dan segala dalihan tidak berfungsi.

Pembinaan Alam Sama Dengan Pembinaan Al-Qur'an

Cara Al-Qur'an berbicara dengan fitrah manusia itu dengan sendirinya menunjukkan siapakah sumbernya Al-Qur'an itu. Ia tidak lain melainkan sumber yang melahirkan alam buana itu sendiri. Cara pembinaan Al-Qur'an sama dengan cara pembinaan alam buana. Alam dibina dari bahan alam yang paling ringkas iaitu dari bahan ini telah diadakan bentuk-bentuk, kejadian-kejadian yang paling rencam dan ciptaan-ciptaan yang paling besar. Atom misalnya telah diandaikan sebagai bahan pembinaan alam dan sel juga telah diandaikan sebagai bahan pembinaan hayat. Atom yang amat kecil dan seni itu merupakan satu mu'jizat dan sel yang amat kerdil dan kecil itu juga merupakan satu mu'jizat... Sementara di sini, di dalam pembinaan Al-Qur'an pula, pemandangan-pemandangan alam yang paling ringkas dan lumrah kepada manusia telah dijadikan bahan untuk membina 'aqidah yang paling besar dan membentuk satu kefahaman universal yang paling luas, iaitu pemandangan-pemandangan yang termasuk di dalam pengalaman setiap insan seperti pemandangan-pemandangan kelahiran anak, tanaman, air, api dan maut. Di manakah seorang insan di muka bumi ini yang tidak pernah melihat pemandangan-pemandangan ini dalam pengalaman hidupnya? Di manakah seorang insan yang menghuni gua yang tidak pernah menyaksi pertumbuhan janin manusia, perkembangan hidup tumbuhan-tumbuhan, tempat gugur hujan, tempat bernyalanya api dan detik-detik kematian? Pemandangan-pemandangan yang ringkas dan bersahaja itu sendiri merupakan hakikat-hakikat alam buana yang paling besar dan rahsia-rahsia Rabbaniyah yang paling agung. Walaupun pemandangan-pemandangan itu ringkas, namun ia dapat berbicara dengan fitrah setiap manusia, dan walaupun ia begitu mudah, namun pada hakikatnya ia merupakan maudhu' kajian ahli ilmu yang paling alim hingga ke akhir zaman.

Kami tidak dapat pergi lebih jauh dari ini dalam menjelaskan tabiat "Al-Qur'an" yang menunjukkan siapakah sumbernya yang sebenar? Setakat ini cukuplah agar kita dapat kembali semula kepada penjelasan surah....

Amatlah tepat firman Allah Yang Maha Agung:

وَمَا كَانَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانُ أَن يُفْتَرَىٰ مِن دُونِ ٱللَّهِ

"Al-Qur'an ini tidak mungkin diadakan oleh yang lain dari Allah."(37)

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِسُورَةٍ مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾

"Atau apakah wajar mereka mengatakan bahawa dia (Muhammad) telah mengada-adakan Al-Qur'an. Katakanlah: Jika benar begitu, maka silalah kamu bawa satu surah yang sama setanding dengan Al-Qur'an dan jemputlah siapa sahaja yang dapat kamu jemput (untuk membantu kamu) selain Allah jika kamu benar."(38)

Ayat yang berikut beralih dari berdebat dengan mereka setelah mengemukakan cabaran ini untuk menjelaskan bahawa mereka sebenarnya hanya mengikut prasangka sahaja; mereka menghukum perkara-perkara yang tidak diketahui mereka, sedangkan hukuman itu seharusnya dilakukan setelah mereka mengetahui sesuatu yang hendak dihukumkan itu. Mereka tidak seharusnya berpegang kepada kehendak hawa nafsu atau kepada semata-mata prasangka. Di sini mereka telah menghukumkan wahyu Allah yang menurunkan Al-Qur'an dan segala pernyataannya yang benar tentang janji-janji Syurga dan Neraka, iaitu mereka mendustakan semuanya ini, sedangkan mereka tidak mempunyai ilmu pengetahuan yang menjadi landasan pendustaan mereka dan belum lagi sampai kepada mereka penjelasannya yang sebenar:

بَلْ كَذَّبُوا۟ بِمَا لَمْ يُحِيطُوا۟ بِعِلْمِهِۦ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُۥ ۚ

"Malah mereka telah mendustakan sesuatu yang belum diketahui mereka dengan sempurna dan sebelum datang penjelasannya kepada mereka."(39)

Keadaan mereka dalam perkara ini samalah dengan keadaan para pendusta sebelum mereka yang terdiri dari orang-orang yang zalim, yang mempersekutukan Allah. Oleh itu kepada mereka yang ingin mengambil perhatian, telitilah nasib kesudahan yang telah

diterima oleh orang-orang yang terdahulu itu supaya mereka dapat meyakini akibatnya:

كَذَٰلِكَ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۖ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ٣٩

"Demikianlah cara orang-orang sebelum mereka mendustakan (rasul-rasul). Oleh itu lihatlah bagaimana akibat yang menimpa orang-orang yang zalim itu?"(39)

Jika kebanyakan mereka hanya mengikut prasangka sahaja dan mendustakan sesuatu yang belum diketahui mereka, maka di sana ada di antara mereka orang-orang yang beriman kepada kitab suci Al-Qur'an. Seluruh mereka bukannya pendusta-pendusta belaka:

وَمِنۡهُم مَّن يُؤۡمِنُ بِهِۦ وَمِنۡهُم مَّن لَّا يُؤۡمِنُ بِهِۦۚ وَرَبُّكَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُفۡسِدِينَ ٤٠

"Dan di antara mereka ada yang beriman kepada Al-Qur'an dan di antara mereka juga ada yang tidak beriman kepadanya, dan Tuhanmu lebih mengetahui tentang orang-orang yang melakukan kerosakan."(40)

Akibat Menurut Perangsang

Insan mufsidin atau manusia-manusia perosak ialah manusia-manusia yang tidak beriman. Segala kerosakan yang berlaku di bumi ini ialah kerana kesesatan manusia dari beriman kepada Allah dan mengabdikan diri kepada-Nya. Tiada kerosakan yang berlaku di bumi melainkan disebabkan kerana manusia memberi keta'atan dan kepatuhan mereka kepada yang lain dari Allah, dan akibatnya melahirkan kesan yang buruk kepada kehidupan manusia dari segala sudut, iaitu kesan yang buruk kepada diri sendiri dan kepada orang lain kerana mengikut hawa nafsu dan kesan yang buruk kerana wujudnya tuhan-tuhan palsu yang merosakkan segala sesuatu untuk mengekalkan ketuhanan mereka yang palsu. Mereka merosakkan akhlak manusia dan jiwa mereka, merosakkan fikiran-fikiran dan kefahaman-kefahaman mereka dan akhirnya mereka merosakkan kepentingan-kepentingan dan harta benda mereka untuk mengekalkan ketuhanan mereka yang palsu. Sejarah jahiliyah di zaman purba dan di zaman moden penuh dengan kerosakan-kerosakan yang dilakukan oleh manusia-manusia perosak yang tidak beriman kepada Allah.

Setelah menjelaskan pendirian insan-insan mufsidin terhadap Al-Qur'an, maka Allah iringi dengan arahan kepada Rasulullah s.a.w. supaya jangan terpengaruh kepada pendustaan para pendusta dan berlepas tangan dari mereka dan mengumumkan kepada mereka bahawa beliau tidak kena mengena dengan mereka serta berpisah dari mereka dengan berpegang kepada kebenaran yang ada pada mereka begitu jelas, tegas dan yakin:

وَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل لِّي عَمَلِي وَلَكُمۡ عَمَلُكُمۡۖ أَنتُم بَرِيٓـُٔونَ مِمَّآ أَعۡمَلُ وَأَنَا۠ بَرِيٓءٞ مِّمَّا تَعۡمَلُونَ ٤١

"Dan seandainya mereka mendustakanmu, maka katakanlah: Aku dengan perbuatanku dan kamu dengan perbuatan kamu, kamu tidak bertanggungjawab terhadap perbuatan yang dilakukanku dan aku tidak bertanggung-jawab terhadap perbuatan yang dilakukan kamu."(41)

Ayat ini bertujuan mencubit perasaan mereka dengan memerintah Rasulullah s.a.w. supaya memisahkan diri dari mereka dan perbuatan mereka dan membiarkan mereka menghadapi nasib kesudahan mereka dengan seorang diri setelah Allah menerangkan nasib kesudahan yang mengerikan itu. Ini samalah dengan tindakan anda membiarkan, anak anda yang degil dan tidak mahu mengikuti jalan anda di tengah jalan dengan seorang diri agar ia menghadapi nasib kesudahannya dengan sendirian sahaja tanpa dibantu oleh anda. Uslub menggunakan ugutan yang seperti ini seringkali berjaya.

Ayat yang berikut menayangkan sikap setengah-setengah mereka terhadap Rasulullah s.a.w. ketika mereka mendengar bicara beliau dengan hati mereka yang tertutup. Mereka memandang beliau dengan mata mereka, sedangkan mata hati mereka buta. Oleh itu mereka tidak memperolehi sesuatu apa pun dari pendengaran dan penglihatan mereka dan akibatnya mereka tidak menemui jalan hidayat:

وَمِنۡهُم مَّن يَسۡتَمِعُونَ إِلَيۡكَۚ أَفَأَنتَ تُسۡمِعُ ٱلصُّمَّ وَلَوۡ كَانُواْ لَا يَعۡقِلُونَ ٤٢

وَمِنۡهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيۡكَۚ أَفَأَنتَ تَهۡدِي ٱلۡعُمۡيَ وَلَوۡ كَانُواْ لَا يُبۡصِرُونَ ٤٣

"Dan di antara mereka ada yang memberi pendengarannya kepadamu, tetapi apakah engkau dapat memperdengarkan orang yang tuli walaupun mereka tidak mengerti?(42). Dan di antara mereka ada orang yang melihat kepadamu, tetapi apakah engkau dapat menghidayatkan orang-orang yang buta walaupun mereka tidak nampak?"(43)

Manusia-manusia yang mendengar tetapi tidak memahami apa yang didengarnya dan manusia-manusia yang melihat tetapi tidak dapat membezakan apa yang dilihatnya memang ramai didapati di setiap zaman dan di setiap tempat. Tetapi Rasulullah s.a.w. tidak dapat berbuat apa-apa terhadap mereka kerana pancaindera dan anggota-anggota mereka tidak bersambung dengan akal dan hati mereka seolah-olah pendengaran dan mata mereka rosak dan tidak dapat menjalankan tugas-tugasnya yang sebenar, sedangkan Rasulullah s.a.w. tidak mampu menjadikan si tuli itu mendengar dan si buta itu melihat, kerana ini adalah urusan Allah Azzawajalla. Allah telah mengadakan undang-undang dan peraturan dan meninggalkan manusia kepada kehendak hukuman

undang-undang dan peraturan itu. Allah mengurniakan daya pendengaran dan penglihatan dan daya pemikiran kepada manusia supaya mereka mendapat hidayat, tetapi apabila mereka mensia-siakan daya-daya itu, nescaya mereka akan menerima akibat dari hukuman undang-undang dan peraturan Allah yang tidak pernah mungkir dan memilih kasih dan Allah tidak akan menzalimi mereka sedikit pun:

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظۡلِمُ ٱلنَّاسَ شَيۡـٔٗا وَلَٰكِنَّ ٱلنَّاسَ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ﴿٤٤﴾

"Sesungguhnya Allah tidak sekali-kali menzalimi manusia walau sedikit pun, tetapi manusia sendiri yang menzalimi diri mereka."(44)

Dalam ayat-ayat yang akhir ini Allah menghiburkan Rasulullah s.a.w. yang sedang runsing dan bosan menghadapi pendustaan mereka terhadap kebenaran yang dibawa olehnya. Mereka telah memperlihatkan kedegilan mereka yang biadab setelah diberi penerangan dan penjelasan yang berulang-ulang kali. Itulah kedegilan yang telah dijelaskan Allah kepada beliau bahawa kedegilan mereka untuk menerima hidayat bukanlah kerana kelemahan usaha beliau dan bukan pula kerana kelemahan kebenaran yang diperjuangkan beliau, tetapi kerana mereka seolah-olah telah menjadi pekak dan buta. Dan tiada siapa yang boleh membuka telinga yang pekak dan mata yang buta kecuali Allah. Urusan ini adalah di luar dari tabiat da'wah dan penda'wah dan ia adalah urusan yang termasuk dalam ikhtisas Allah.

Di dalam ayat-ayat yang akhir ini juga dikemukakan penjelasan yang tegas tentang sifat 'Ubudiyah dan bidang-bidangnya walaupun sifat 'Ubudiyah yang ada pada Rasulullah s.a.w. sendiri, kerana beliau juga hanya seorang hamba dari hamba-hamba Allah yang tidak mempunyai sebarang kuasa di luar bidang 'Ubudiyah kerana seluruh urusan itu diterajui Allah.

(Pentafsiran ayat 45)

Manusia Cuma Hidup Di Dunia Ini Sesa'at Sahaja

Selepas itu ayat yang berikut mencubit perasaan mereka secara sepintas lalu dengan menayangkan satu senario dari senario-senario Qiamat, di mana kehidupan dunia yang menekan perasaan mereka, memenuhi hati dan menelan segala perhatian dan prihatin mereka hanya kelihatan merupakan satu perjalanan yang amat pantas, iaitu mereka hanya tinggal di sana sebentar sahaja, kemudian mereka terus pulang ke tempat kediaman mereka yang kekal dan ke negeri mereka yang sebenar.

وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ كَأَن لَّمۡ يَلۡبَثُوٓاْ إِلَّا سَاعَةٗ مِّنَ ٱلنَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيۡنَهُمۡۚ قَدۡ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ وَمَا كَانُواْ مُهۡتَدِينَ ﴿٤٥﴾

"Dan ingatlah hari Kami mengumpulkan seluruh mereka (lalu mereka merasa) seolah-olah mereka tidak tinggal di dunia ini kecuali sesa'at sahaja di siang hari, di mana mereka berkenal-kenalan di antara satu sama lain. Sesungguhnya telah rugilah orang-orang yang mendustakan pertemuan dengan Allah dan mereka sekali-kali tidak mendapat hidayat."(45)

Di dalam penjelajahan yang pendek ini kita melihat manusia yang dikumpulkan di Mahsyar itu tiba-tiba terperanjat kerana merasa perjalanan hidup mereka di dunia itu terlalu singkat seolah-olah sesa'at di siang hari sahaja, di mana mereka habiskannya untuk berkenal-kenalan di antara sesama mereka kemudian tiba-tiba tabir hidup duniawi terus dilabuhkan.

Atau gambaran ini merupakan semata-mata suatu kiasan bagi hidup duniawi dan bagi manusia yang masuk kemudian keluar seolah-olah mereka tidak sempat melakukan sesuatu selain dari bertemu dan berkenalan di antara satu sama lain.

Ia merupakan suatu kiasan, tetapi kiasan yang benar, yang bertaraf haqqul-yaqin, jika tidak, mengapakah manusia di muka bumi ini tidak habis-habis dari aktiviti berkenal-kenalan di antara satu sama lain? Mereka datang dan pergi dan hampir-hampir tiada seorang pun dari mereka yang selesai dari aktiviti berkenal-kenalan dengan orang-orang lain, dan hampir tiada satu kelompok manusia pun yang selesai dari aktiviti berkenal-kenalan dengan kelompok-kelompok yang lain dan setelah itu mereka pergi.

Dan jika tidak, mengapa masih ada individu-individu yang bergaduh dan berkelahi antara satu sama lain dan masih berlaku perselisihan faham di setiap waktu di antara mereka? Apakah mereka telah selesai berkenal-kenalan di antara satu sama lain sebagaimana sepatutnya?

Lihatlah pula kepada bangsa-bangsa dan negara-negara yang terus berperang. Mereka berperang bukan berlandaskan hak umum yang benar dan bukan pula berlandaskan peraturan yang sihat, malah mereka berperang kerana perkara-perkara dan matabenda-matabenda dunia yang kecil. Apakah ini menunjukkan bahawa mereka telah mengenali satu sama lain? Mereka terus berperang, habis satu peperangan masuk pula ke dalam peperangan yang baru.

Ayat ini suatu kiasan untuk menggambarkan betapa pendeknya hidup duniawi, tetapi di samping itu ia menggambarkan satu hakikat yang amat mendalam tentang hubungan yang wujud di antara manusia dalam hidup ini kemudian mereka berlepas pergi meninggal dunia ini!

Di bawah bayangan senario ini dapat dilihat dengan jelas betapa besarnya kerugian yang dialami oleh

mereka yang menumpukan seluruh perhatian dan keprihatinan mereka kepada perjalanan hidup duniawi yang amat singkat ini dan mendustakan pertemuan dengan Allah. Mereka lupakan Allah kerana terlalu sibuk dalam perjalanan hidup duniawi yang amat singkat itu, dan kerana itu mereka tidak sempat menyediakan sesuatu bekalan untuk bertemu dengan Allah, begitu juga mereka tidak sempat berbekal untuk menjalani hidup yang panjang di negeri Akhirat yang kekal abadi:

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾

"Sesungguhnya telah rugilah orang-orang yang mendustakan pertemuan dengan Allah dan mereka sekali-kali tidak mendapat hidayat."(45)

(Pentafsiran ayat-ayat 46 - 54)

Dari pemandangan singkat mengenai hari perhimpunan di padang Mahsyar dan mengenai hari-hari sebelumnya di dalam kehidupan duniawi hingga kepada percakapan dengan Rasulullah s.a.w. mengenai janji seksa yang dijanjikan Allah kepada para pendusta, iaitu suatu janji seksa yang sulit, yang tidak diketahui mereka sama ada ia akan menimpa mereka besok atau mereka akan terus tertunggu-tunggu sehingga sampai hari balasan. Janji itu mengancam di atas kepala mereka supaya mereka kembali bertaqwa dan menerima hidayat. Kemudian sedikit demi sedikit perjalanan yang dimulakan dengan pembicaraan mengenai janji seksa itu berakhir kepada titik penghabisannya, iaitu pada hari di mana segala tebusan tidak lagi berguna walaupun tebusan itu sebanyak isi bumi seluruhnya, dan pada hari itu Allah akan mengenakan hukuman yang adil dan tiada seorang pun yang dizaliminya. Penjelasan ini dilakukan mengikut uslub Al-Qur'an yang menyambung dunia dengan Akhirat dalam kata-kata yang sedikit dan masa yang singkat dan dengan gambaran hidup yang mencubit hati. Dan dalam waktu yang sama ia menggambarkan hakikat perhubungan di antara dua negara dan dua kehidupan dunia dan Akhirat sebagaimana yang wujud di dalam realiti dan sebagaimana yang seharusnya ditangkap di dalam kefahaman Islam yang betul:

وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَسُولٌ ۖ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۚ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَاتًا أَوْ نَهَارًا مَاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾

أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ آمَنْتُمْ بِهِ ۚ آلْآنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾

وَيَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَقٌّ هُوَ ۖ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ ۖ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ ۗ وَأَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا الْعَذَابَ ۖ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ۚ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾

"Dan sama ada Kami memperlihatkan kepadamu (wahai Muhammad) sebahagian 'azab yang Kami janjikan kepada mereka atau Kami mewafatkan engkau sebelum itu, maka mereka tetap juga akan kembali kepada Kami, kemudian Allah tetap menyaksi segala perbuatan yang dilakukan mereka(46). Dan setiap umat mempunyai rasul masing-masing, oleh itu apabila mereka telah didatangi rasul mereka, maka mereka kelak akan diadili di antara mereka dengan adil dan mereka sekali-kali tidak akan dianiayai(47). Dan mereka berkata: Bilakah janji 'azab ini, jika kamu benar?(48). Katakanlah: Aku tidak berkuasa memberikan kemudharatan dan tidak pula kemanfa'atan kepada diriku sendiri kecuali apa yang dikehendaki Allah. Setiap umat mempunyai ajal masing-masing. Apabila ajal mereka tiba, mereka tidak dapat memohon supaya ditundakannya dan tidak pula dapat memohon supaya dipercepatkannya walaupun sesa'at pun(49). Katakanlah: Terangkan kepadaku jika kamu ditimpakan 'azab-Nya di waktu malam atau siang hari, maka apakah gunanya orang-orang yang berdosa itu masih hendak memohon supaya disegerakan 'azab itu(50). Apakah sesudah berlakunya 'azab itu barulah kamu percaya kepadanya? Apakah sekarang kamu telah percaya kepadanya sedangkan dahulunya kamu meminta supaya disegerakannya?(51). Kemudian dikatakan kepada orang-orang yang zalim (Musyrikin): Rasakanlah kamu 'azab yang kekal abadi. Kamu tidak dibalas melainkan kerana kesalahan-kesalahan yang telah diusahakan kamu(52). Dan mereka bertanya kepadamu (wahai Muhammad) apakah 'azab yang dijanjikan itu benar? Katakanlah: Ya benar, demi Tuhanku, sesungguhnya 'azab itu adalah benar dan kamu tidak sekali-kali dapat melemahkan Allah(53). Dan seandainya setiap orang yang melakukan kezaliman (syirik) itu memiliki segala isi bumi nescaya mereka tebuskan diri

mereka dengannya. Dan mereka telah menyembunyikan perasaan menyesal ketika mereka melihat 'azab. Pengadilan di antara mereka telah diputuskan dengan adil dan mereka sekali-kali tidak dianiayai."(54)

Janji Tetap Janji Walaupun Muhammad Telah Wafat

Rangkaian ayat-ayat ini dimulakan dengan menjelaskan bahawa seluruh manusia itu kembali kepada Allah sama ada janji seksa yang diperintahkan Allah kepada Rasul-Nya supaya disampaikan kepada mereka telah berlaku dalam masa hayat beliau atau selepas wafatnya, kerana perkembalian kepada Allah tetap berlaku dalam kedua-dua keadaan itu dan Allah tetap menyaksi segala perbuatan yang dilakukan mereka semasa hidup Rasulullah s.a.w. atau selepas wafatnya. Oleh itu tiada suatu amalan pun dari amalan-amalan mereka yang akan terluput, dan kewafatan Rasulullah s.a.w. tidak akan dapat melepaskan mereka dari 'azab yang dijanjikan Allah kepada mereka:

وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ ٱللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾

"Dan sama ada Kami memperlihatkan kepadamu (wahai Muhammad) sebahagian 'azab yang Kami janjikan kepada mereka atau Kami mewafatkan engkau sebelum itu, maka mereka tetap juga akan kembali kepada Kami, kemudian Allah tetap menyaksi segala perbuatan yang dilakukan mereka."(46)

Urusan keputusan janji 'azab itu telah pun diatur mengikut programnya, tiada sehuruf pun yang dipotong dan tiada suatu kejadian yang mendadak dan tiada suatu situasi yang boleh mengubahkan keputusan itu, cuma setiap kaum di bumi diberi tempoh yang tertentu sehingga datang rasul mereka memberi peringatan dan penjelasan kepada mereka supaya mereka mendapat hak mereka yang telah diwajibkan Allah ke atas dirinya bahawa Dia tidak akan menyeksakan sesuatu kaum melainkan setelah dibangkitkan rasul di kalangan mereka dan setelah mereka diberi amaran oleh para nabi dan di waktu inilah Allah akan mengadili di antara mereka dengan penuh keadilan mengikut sejauh mana mereka menyambut da'wah rasul-Nya:

Setiap Umat Mempunyai rasul masing-masing

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ فَإِذَا جَآءَ رَسُولُهُمْ قُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

"Dan setiap umat mempunyai rasul masing-masing, oleh itu apabila mereka telah didatangi rasul mereka, maka mereka kelak akan diadili di antara mereka dengan adil dan mereka sekali-kali tidak akan dianiayai."(47)

Dari dua ayat ini kita berdiri di hadapan hakikat Uluhiyah dan hakikat 'Ubudiyah yang menjadi asas kefahaman Islam seluruhnya. Methodologi Al-Qur'an sentiasa memberi perhatian yang berat kepada hakikat ini dengan menerang dan menjelaskannya di setiap tempat yang sesuai dan dengan gambaran yang beranekaragam.

Kepada Rasulullah s.a.w. telah dijelaskan bahawa urusan 'aqidah ini dan urusan kaum yang dihadapkan 'aqidah ini kepada mereka adalah semuanya di tangan Allah, sedangkan engkau (wahai Muhammad) tidak mempunyai apa-apa kuasa dalam urusan ini. Peranan engkau di dalam urusan ini hanya menyampaikannya kepada manusia dan di sebalik peranan ini semua urusan yang lain di tangan Allah. Mungkin ajal engkau berakhir, sedangkan engkau belum lagi sempat melihat nasib kesudahan kaum yang telah mendustakan engkau, menunjukkan sikap yang degil terhadap engkau, menindas dari menyakiti engkau, kerana Allah tidak semestinya menunjukkkan kepada engkau akibat dan balasan yang menimpa mereka kerana urusan ini hanya berada di dalam kekuasaan Allah sahaja, sedangkan tugas engkau dan setiap rasul ialah menyampaikannya kepada manusia kemudian rasul itu akan pergi dan meninggalkan segala urusan kepada Allah. Ia ditetapkan sedemikian supaya manusia mengetahui bidang tugas mereka dan supaya para penda'wah tidak menuntut kepada Allah agar disegerakan pengenaan 'azab Allah walaupun selama mana mereka berda'wah dan sejauh mana mereka menderita kerana da'wah.

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٨﴾

"Dan mereka berkata: Bilakah janji 'azab ini, jika kamu benar?"(48)

Mereka telah bertanya dengan mencabar dan meminta agar janji 'azab yang dijanjikan oleh Nabi s.a.w. itu ditimpakan segera ke atas mereka sebagaimana Allah telah menimpakannya ke atas umat-umat yang silam yang telah mendustakan para rasul mereka. Lalu dijawab:

قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِى ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۚ إِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَـْٔخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾

"Katakanlah: Aku tidak berkuasa memberikan kemudharatan dan tidak pula kemanfa'atan kepada diriku sendiri kecuali apa yang dikehendaki Allah. Setiap umat mempunyai ajal masing-masing. Apabila ajal mereka tiba, mereka tidak dapat memohon supaya ditundakannya dan tidak pula dapat memohon supaya dipercepatkannya walau sesa'at pun."(49)

Dan seandainya Rasulullah s.a.w. tidak berupaya mendatangkan kemudharatan dan kemanfa'atan kepada dirinya sendiri, maka sudah tentu beliau tidak berupaya mendatangkan kemudharatan dan kemanfa'atan kepada orang lain. Di dalam ayat ini

didahulukan sebutan kemudharatan, walaupun beliau diperintahkan Allah supaya menceritakan hal dirinya, kerana mereka memohon supaya disegera penimpaan kemudharatan itu. Oleh sebab itulah didahulukan sebutan kemudharatan itu untuk tujuan keselarasan, tetapi di tempat yang lain di dalam Surah al-A'raf (ayat:188) didahulukan sebutan kemanfa'atan dalam ungkapan yang sama kerana itulah yang lebih munasabah dipohon oleh beliau untuk dirinya:

قُل لَّآ أَمۡلِكُ لِنَفۡسِي نَفۡعٗا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُۚ وَلَوۡ كُنتُ أَعۡلَمُ ٱلۡغَيۡبَ لَٱسۡتَكۡثَرۡتُ مِنَ ٱلۡخَيۡرِ وَمَا مَسَّنِيَ ٱلسُّوٓءُۚ إِنۡ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ لِّقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ١٨٨

"Katakanlah: Aku tidak berkuasa memberikan kemanfa'atan dan tidak pula kemudharatan kepada diriku sendiri kecuali apa yang dikehendaki Allah, dan jika aku mengetahui urusan ghaib tentulah aku berusaha untuk mendapatkan sebanyak-banyak kebaikan dan tentulah aku tidak pernah disentuh oleh sesuatu kesusahan."(188)

(Surah al-A'araf: 188)

قُل لَّآ أَمۡلِكُ لِنَفۡسِي ضَرّٗا وَلَا نَفۡعًا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُۗ

"Katakanlah: Aku tidak berkuasa memberikan kemudharatan dan tidak pula kemanfa'atan kepada diriku sendiri kecuali apa yang dikehendaki Allah."

Di sini jelaslah bahawa urusan ini terletak di tangan kekuasaan Allah, Dialah yang berkuasa merealisasikan janji 'azab-Nya tepat pada waktu yang dikehendaki-Nya. Dan Sunnatullah itu tidak pernah mungkir dan ajal yang telah ditetapkan Allah tidak mungkin dipohon supaya dipercepatkan:

لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌۚ إِذَا جَآءَ أَجَلُهُمۡ فَلَا يَسۡتَـٔۡخِرُونَ سَاعَةٗ وَلَا يَسۡتَقۡدِمُونَ ٤٩

"Setiap umat mempunyai ajal masing-masing. Apabila ajal mereka tiba, mereka tidak dapat memohon supaya ditundakannya dan tidak pula dapat memohon supaya dipercepatkannya walaupun sesa'at."(49)

Setiap Umat Mempunyai Ajalnya

Ajal itu kadang-kadang berakhir dengan kebinasaan fizikal, iaitu kebinasaan penghapusan sebagaimana yang telah berlaku kepada setengah-setengah umat yang silam, dan kadang-kadang berakhir dengan kebinasaan mental iaitu kebinasaan dalam bentuk kekalahan dan kehilangan semangat dan arah tujuan sebagaimana yang dialami oleh berbagai-bagai umat sama ada dalam satu tempoh yang tertentu kemudian selepas itu mereka hidup dan bangkit kembali, atau untuk selama-lamanya di mana mereka lemah dan kehilangan syakhsiah umat dan akhirnya terus terhapus sebagai satu umat walaupun wujud sebagai individu-individu. Semuanya itu berlaku mengikut Sunnatullah yang tidak berubah, iaitu Sunnatullah yang tidak berlangsung secara kebetulan serampangan, dan tidak pula secara zalim dan pilih kasih. Umat-umat yang berpegang dengan punca-punca hayat akan terus hidup, dan umat-umat yang menyeleweng darinya akan menjadi lemah atau terhapus atau mati mengikut sejauh mana penyelewengannya. Umat Muslimin telah ditetapkan Allah bahawa hidup mereka adalah terletak kepada kepatuhan mereka mengikut ajaran Rasulullah yang menyeru mereka kepada ajaran-ajaran yang menghidupkan mereka. Mereka tidak hidup dengan semata-mata 'aqidah sahaja, malah dengan amalan-amalan yang ditetapkan oleh 'aqidah di dalam berbagai-bagai bidang kehidupan, juga dengan hidup mengikut sistem yang disyari'atkan Allah kepada mereka atau mengikut syari'at yang diturunkan Allah dan mengikut nilai-nilai yang ditetapkan Allah, dan jika tidak, mereka akan menemui ajal mengikut Sunnatullah.

Kemudian ayat yang berikut mencabar mereka dengan satu pertanyaan yang mencubit perasaan dan mengubahkan mereka dari kedudukan seorang penyoal yang sinis dan mencabar kepada kedudukan seorang yang diancam bahaya yang mungkin menimpanya pada bila-bila waktu sahaja sama ada malam atau siang:

قُلۡ أَرَءَيۡتُمۡ إِنۡ أَتَىٰكُمۡ عَذَابُهُۥ بَيَٰتًا أَوۡ نَهَارٗا مَّاذَا يَسۡتَعۡجِلُ مِنۡهُ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ٥٠

"Katakanlah: Terangkan kepadaku jika kamu ditimpakan 'azab-Nya di waktu malam atau di siang hari, maka apakah gunanya orang-orang yang berdosa itu masih hendak memohon supaya disegerakan 'azab itu."(50)

'Azab Allah yang berada di alam ghaib, yang tidak diketahui masa berlakunya dan yang mungkin menimpa kamu di waktu malam ketika kamu sedang tidur nyenyak atau menimpa kamu di waktu siang ketika kamu sedang jaga dan berada dalam kesedaran itu, tidak mungkin dihindari oleh kesedaran kamu. Apakah gunanya orang-orang yang berdosa dari kamu masih terus meminta agar 'azab itu disegera juga? Sedangkan 'azab itu sama sekali tidak memberi apa-apa kebaikan kepada mereka jika mereka meminta supaya disegerakannya.

Ketika mereka sedang terperanjat menerima pertanyaan yang memindahkan perasaan mereka ke arah pemikiran 'azab Allah yang akan menimpakan mereka, maka ayat yang berikut mengejutkan mereka bahawa 'azab yang dijanjikan itu telah pun berlaku walaupun sebenarnya 'azab itu belum lagi berlaku, tetapi Al-Qur'an menggambarkannya seolah-olah telah berlaku untuk mencubitkan perasaan mereka dan menyentuh minda mereka:

أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِۦٓۚ ءَآلۡـَٰٔنَ وَقَدۡ كُنتُم بِهِۦ تَسۡتَعۡجِلُونَ ٥١

"Apakah sesudah berlakunya 'azab itu barulah kamu percaya kepada-Nya? Apakah sekarang kamu telah percaya kepadanya sedangkan dahulunya kamu meminta supaya disegerakannya?"(51)

Seolah-olah 'azab itu telah berlaku, seolah-olah mereka telah percaya kepada-Nya dan seolah-olah mereka telah dihadapkan dengan kecaman ini dalam satu senario yang disaksikan mereka sekarang ini.

Kemudian senario itu terus disambung hingga ke akhirnya:

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾

"Kemudian dikatakan kepada orang-orang yang zalim (Musyrikin): Rasakanlah kamu 'azab yang kekal abadi. Kamu tidak dibalas melainkan dengan sebab kesalahan-kesalahan yang telah diusahakan kamu."(52)

Demikianlah melalui penjelasan ayat-ayat ini kita dapati diri kita sedang berada di tengah-tengah gelanggang hisab dan 'azab, sedangkan baru sebentar tadi di dalam beberapa potongan ayat yang silam kita masih berada di alam dunia di mana kita mendengar titah Allah kepada Rasul-Nya mengenai kesudahan ini.

Kemudian penjelajahan ini diakhiri dengan pertanyaan mereka kepada Rasulullah sama ada janji 'azab itu benar, kerana dari dalam hati, mereka masih ragu-ragu terhadapnya. Mereka mahu diberi keyakinan kerana mereka belum lagi yakin, lalu mereka diberi jawapan tegas yang dikuatkan dengan sumpah:

وَيَسْتَنۢبِـُٔونَكَ أَحَقٌّ هُوَ ۖ قُلْ إِى وَرَبِّىٓ إِنَّهُۥ لَحَقٌّ ۖ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾

"Dan mereka bertanya kepadamu (wahai Muhammad) apakah 'azab yang dijanjikan itu benar? Katakanlah: Ya benar, demi Tuhanku, sesungguhnya 'azab itu adalah benar dan kamu tidak sekali-kali dapat melemahkan Allah."(53)

قُلْ إِى وَرَبِّىٓ

"Ya benar, demi Tuhanku"

Tuhanku yang aku benar-benar mengetahui nilai-nilai Rububiyah-Nya. Aku tidak bersumpah dusta, malah aku bersumpah dengan serius dan penuh keyakinan.

إِنَّهُۥ لَحَقٌّ ۖ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾

"Sesungguhnya 'azab itu adalah, benar dan kamu tidak sekali-kali dapat melemahkan Allah."(53)

Kamu sama sekali tidak dapat melemahkan Allah dari menghadirkan kamu, dan menghisabkan kamu dan seterusnya dari menghukumkan kamu dengan balasan yang setimpal.

Ketika kita sedang berdialog bersama-sama mereka di bumi ini tiba-tiba ayat yang berikut memindahkan kita ke alam Akhirat. Itulah satu pemindahan dari uslub pemindahan-pemindahan yang lumrah dilakukan oleh Al-Qur'an yang amat ilastratik itu. Ia memindah kita ke gelanggang hisab dan balasan yang dimulakan dengan suatu andaian:

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِى ٱلْأَرْضِ لَٱفْتَدَتْ بِهِۦ ۗ

"Dan seandainya setiap orang yang melakukan kezaliman (syirik) itu memiliki segala isi bumi nescaya mereka tebuskan diri mereka dengannya."

Tetapi tebusan itu tidak diterima dari mereka walaupun diandaikan harta tebusan itu dimiliki mereka. Dan sebelum ayat ini disempurnakan tiba-tiba apa yang diandaikan itu telah berlaku dan segala urusan telah diselesaikan mereka:

وَأَسَرُّوا۟ ٱلنَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ۖ

"Dan mereka telah menyembunyikan perasaan menyesal ketika mereka melihat 'azab."

Mereka begitu terkejut dan terperanjat dan menyebabkan mereka menyesal. Dan ayat ini melukiskan dalam imaginasi kita gambaran duka nestapa yang menyelubungi wajah mereka tanpa diungkap dengan bibir mulut.

وَقُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ ۚ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾

"Dan pengadilan di antara mereka telah diputuskan dengan adil dan mereka sekali-kali tidak dianiayai."(54)

Sampai di sini berakhirnya senario yang dimulakan dengan andaian di separuh ayat dan berakhir menjadi kenyataan mengikut uslub penggambaran Al-Qur'an yang efektif dan menarik.

(Pentafsiran ayat-ayat 55 - 58)

Berikut ialah ulasan yang menguatkan kebenaran pengumpulan manusia di Mahsyar dan upacara hisab amalan. Ia merupakan satu lagi penjelajahan bersama qudrat Ilahi di dalam setengah-setengah bidangnya di langit dan di bumi dan di dalam hayat dan maut, iaitu satu penjelasan sepintas lalu untuk menguatkan pengertian qudrat yang cukup untuk merealisasikan janji Allah, kemudian diiringi dengan seruan mengajak seluruh manusia memanfa'atkan Al-Qur'an yang membawa pengajaran, hidayat dan penawar hati.

أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدۡ جَآءَتۡكُم مَّوۡعِظَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡ وَشِفَآءٞ لِّمَا فِي ٱلصُّدُورِ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٞ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٥٧﴾ قُلۡ بِفَضۡلِ ٱللَّهِ وَبِرَحۡمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلۡيَفۡرَحُواْ هُوَ خَيۡرٞ مِّمَّا يَجۡمَعُونَ ﴿٥٨﴾

"Ingatlah! Sesungguhnya Allah memiliki segala isi langit dan bumi. Ingatlah sesungguhnya janji Allah itu adalah benar, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui(55). Dialah yang menghidup dan yang mematikan dan kepada-Nya kamu akan dikembalikan(56). Wahai manusia, sesungguhnya telah datang kepada kamu pengajaran dari Tuhan kamu, penawar bagi penyakit-penyakit di dalam dada kamu, hidayat dan rahmat kepada para Mu'minin(57). Katakanlah: Hendaklah mereka bergembira dengan limpah kurnia Allah dan rahmat-Nya sahaja dan itulah sebaik-baik kekayaan yang dikumpulkan mereka."(58)

أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۗ

"Ingatlah! Sesungguhnya Allah memiliki segala isi langit dan bumi."

"Ingatlah!" dengan pengumuman yang kuat ini ia menjelaskan bahawa hanya Allah sahaja yang memiliki segala apa yang ada di langit dan di bumi. Dan Allah yang menguasai segala isi langit dan bumi, berkuasa pula merealisasikan janji-Nya dan tiada siapa yang berkuasa melemahkan-Nya dari merealisasikan-Nya:

أَلَآ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞ

"Ingatlah, sesungguhnya janji Allah itu adalah benar."

وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٥٥﴾

"Tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui."(55)

Oleh sebab mereka jahil, mereka meragui kebenarannya atau mendustakannya.

هُوَ يُحۡيِۦ وَيُمِيتُ

"Dan Dialah yang menghidup dan yang mematikan."

Dan Allah yang menguasai hayat dan maut berkuasa pula mengembalikan seluruh, manusia kepada-Nya dan menghisabkan mereka:

وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ﴿٥٦﴾

"Dan kepada-Nya kamu dikembalikan."(56)

Itulah satu ulasan pantas untuk penekanan yang pantas selepas tayangan yang menarik. Kemudian diiringi dengan seruan yang ditujukan kepada seluruh umat manusia:

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدۡ جَآءَتۡكُم مَّوۡعِظَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡ وَشِفَآءٞ لِّمَا فِي ٱلصُّدُورِ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٞ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٥٧﴾

"Wahai manusia! Sesungguhnya telah datang kepada kamu pengajaran dari Tuhan kamu, penawar bagi penyakit-penyakit di dalam dada kamu, hidayat dan rahmat kepada para Mu'minin."(57)

Telah datang kepada kamu di dalam kitab suci Al-Qur'an yang diragui kamu itu pernyataan "sesungguhnya telah datang kepada kamu pengajaran dari Tuhan kamu", oleh itu Al-Qur'an bukanlah sebuah kitab yang diada-adakan manusia dan segala pernyataan yang terkandung di dalamnya bukanlah pernyataan yang dibuat oleh manusia. Pengajaran itu datang untuk menghidupkan hati kamu dan menyembuhkan hati kamu dari khurafat yang memenuhinya dan dari penyakit keraguan yang menguasainya dan seterusnya untuk menyembuhkan hati kamu dari kesesatan yang menjadi punca kesakitannya dan dari kegelisahan yang membingungkannya. Pengajaran itu datang untuk mencurahkan ke atas hati kamu kesembuhan, 'afiat, keyakinan, ketenteraman dan kedamaian bersama keimanan. Pengajaran itu dikurniakan kepada mereka yang diberi rezeki keimanan sebagai petunjuk ke jalan yang menyampaikan kepada Allah dan sebagai rahmat yang menyelamatkan dari kesesatan dan keseksaan:

قُلۡ بِفَضۡلِ ٱللَّهِ وَبِرَحۡمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلۡيَفۡرَحُواْ هُوَ خَيۡرٞ مِّمَّا يَجۡمَعُونَ ﴿٥٨﴾

"Katakanlah: Hendaklah mereka bergembira dengan limpah kurnia Allah dan rahmat-Nya sahaja dan itulah sebaik-baik kekayaan yang dikumpulkan mereka.(58)

Keni'matan Dunia Harus Dijadikan Abdi Yang Dikuasai Bukannya Dijadikan Raja Yang Menguasai

Dengan limpah kurnia ini yang dilimpahkan Allah kepada para hamba-Nya dan dengan limpah rahmat keimanan yang dikurniakan kepada mereka ini sahaja sudah cukup untuk menjadikan mereka bergembira dengannya, kerana inilah limpah kurnia yang wajar disambut dengan riang dan gembira bukannya harta kekayaan dan matabenda kehidupan duniawi. Itulah kegembiraan yang tinggi yang membebaskan hati manusia dari belenggu-belenggu tamak haloba duniawi dan keinginan kepada matabenda yang fana. Ia menjadikan matabenda duniawi ini sebagai khadam hidup manusia bukan sebagai tuanmas dan meletakkan manusia di atasnya untuk meni'matinya bukan menjadikan manusia sebagai hamba abdi yang tunduk kepada matabenda dunia. Walau bagaimanapun Islam tidak memandang rendah kepada matabenda hidup duniawi agar manusia meninggalkannya dan bersikap zahid terhadapnya, malah Islam memberi pertimbangan yang wajar dengannya agar mereka dapat meni'matinya dengan kemahuan yang bebas dan dengan cita-cita yang lebih tinggi dari matabenda duniawi itu, juga dengan ufuk-ufuk pemikiran yang lebih tinggi dari alam duniawi. Kepada mereka keimanan itulah ni'mat dan menunaikan kewajipan-kewajipan keimanan itulah matlamat hidup mereka. Dan selepas itu dunia hanya

merupakan abdi yang dimiliki mereka bukannya raja yang menguasai mereka.

Dari Uqbah ibn al-Walid dari Sufwan ibn Amr katanya: Aku dengar Aifa' ibn Abdullah al-Kala'i berkata: Ketika hasil tanah negeri Iraq tiba kepada Umar r.a. lalu Umar bersama bekas hambanya keluar mendapatkannya, lalu beliau membilang jumlah unta itu dan, beliau dapatinya lebih banyak dari yang diduga. Lalu beliau pun berkata: "Alhamdulillah", sementara bekas hambanya berkata: "Demi Allah, inilah limpah kurnia dari Allah dan rahmat-Nya. Lantas Umar menyampuk: "Awak bohong ini bukannya limpah kurnia yang dimaksudkan Allah dalam firman-Nya:

قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا۟ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾

"Katakanlah: Hendaklah mereka bergembira dengan limpah kurnia Allah dan rahmat-Nya sahaja dan itulah sebaik-baik kekayaan yang dikumpulkan mereka."(58)

Demikianlah angkatan perintis Islam yang pertama melihat nilai-nilai hidup. Mereka memandang limpah kurnia dan rahmat Allah yang utama ialah pengajaran dan hidayat yang dikurniakan Allah kepada mereka. Adapun harta-harta kekayaan dan kemenangan itu sendiri hanya merupakan ikutan kepada limpah kurnia itu sahaja. Oleh sebab itulah kemenangan datang kepada mereka dan harta mencurah ke atas mereka dan kekayaan mencari mereka ... jalan yang dilalui umat Muslimin adalah jelas. Ia terletak pada pengajaran-pengajaran yang digariskan oleh kitab suci mereka Al-Qur'an, juga terletak pada contoh teladan yang ditunjukkan oleh angkatan Muslimin pertama yang memahami Al-Qur'an dari tokoh-tokoh besar umat. Inilah jalan yang sebenar.

Nilai Hidup Yang Sebenar

Rezeki-rezeki dalam bentuk kebendaan dan nilai-nilai kebendaan bukanlah menjadi faktor yang menentukan kedudukan manusia dalam kehidupan dunia di bumi ini, apatah lagi kedudukan mereka di alam Akhirat, kerana rezeki-rezeki dan kemudahan-kemudahan kebendaan serta nilai-nilai kebendaan mungkin menjadi salah satu faktor kecelakaan hidup manusia bukan sahaja di alam Akhirat, malah di alam hidup duniawi ini juga sebagaimana dapat kita saksikan di dalam tamadun kebendaan-kebendaan yang suram pada hari ini.

Manusia memerlukan nilai-nilai yang lain untuk mengendalikan kehidupan insaniyah, dan nilai-nilai inilah yang boleh memberi nilai yang sebenar kepada rezeki-rezeki dan kemudahan-kemudahan kebendaan di dalam kehidupan manusia, iaitu ia dapat menjadikan rezeki dan kemudahan-kemudahan kebendaan itu sebagai bahan kebahagiaan dan kesenangan kepada umat manusia.

Sistem yang mengendalikan kehidupan manusia itulah yang menjadi faktor yang menentukan nilai rezeki-rezeki kebendaan di dalam kehidupan mereka, dan sistem ini juga yang menjadikan rezeki-rezeki kebendaan sebagai faktor kemajuan manusia atau faktor yang membawa kepada kejatuhan mereka.

Dan dari hakikat ini ayat-ayat berikut menekankan betapa pentingnya nilai agama Islam di dalam kehidupan para penganutnya:

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُم مَّوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِى ٱلصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾ قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا۟ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾

"Wahai manusia! Sesungguhnya telah datang kepada kamu pengajaran dari Tuhan kamu, penawar bagi penyakit-penyakit di dalam dada kamu, hidayat dan rahmat kepada para Mu'minin(57). Katakanlah: Hendaklah mereka bergembira dengan limpah kurnia Allah dan rahmat-Nya sahaja dan itulah sebaik-baik kekayaan yang dikumpulkan mereka."(58)

Dan dari hakikat ini juga angkatan pertama kaum Muslimin yang menerima Al-Qur'an ini memahami nilai-nilai Islam yang tertinggi ini dan inilah yang mendorong Umar r.a. berkata ketika memberi komentar kepada harta dan binatang-binatang ternakan yang diterimanya: "Ini bukannya limpah kurnia yang dimaksudkan Allah dalam firman-Nya:

قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا۟ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾

"Katakanlah: Hendaklah mereka bergembira dengan limpah kurnia Allah dan rahmat-Nya sahaja dan itulah sebaik-baik kekayaan yang dikumpulkan mereka."(58)

Umar r.a. memang memahami agamanya. Beliau benar-benar mengetahui bahawa limpah kurnia Allah dan rahmat-Nya yang paling utama adalah terletak pada pengajaran Allah yang diturunkan kepada mereka, yang menjadi penawar kepada penyakit-penyakit hati dan hidayat dan rahmat kepada para Mu'minin bukannya terletak pada harta kekayaan dan pada jumlah unta dan rezeki-rezeki yang dikumpulkan mereka.

Pemindahan Yang Jauh Dari Jahiliyah

Angkatan kaum Muslimin yang pertama memang menyedari tentang nilai pemindahan yang begitu jauh yang dilakukan Islam terhadap mereka, iaitu Islam telah memindahkan mereka dari gaung jahiliyah yang dalam, di mana mereka hidup sekian lama. Pemindahan itu adalah satu pemindahan yang amat jauh dibandingkan dengan jahiliyah yang wujud di

setiap zaman dan tempat[11] termasuk jahiliyah abad dua puluh.[12]

Pemindahan asasi yang dilakukan oleh Islam ialah membebaskan manusia dari 'Ubudiyah kepada sesama manusia dan mendorong mereka supaya memperhambakan diri mereka kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan seterusnya menegakkan seluruh hidup mereka di atas titik tolak ini, iaitu titik tolak yang telah mengangkatkan kefahaman, nilai-nilai dan akhlak mereka, malah mengangkatkan seluruh hidup mereka dari perhambaan kepada kemerdekaan.

Kemudian barulah datang rezeki-rezeki kebendaan, kemudahan-kemudahan kebendaan dan keteguhan kedudukan kebendaan sebagai iringan kepada kebebasan ini sebagaimana yang telah berlaku di dalam sejarah kelompok Muslimin ketika berjuang menghapuskan jahiliyah di sekeliling mereka dan menerajui kuasa pemerintahan di bumi dan ketika mereka membimbing umat manusia kepada Allah agar mereka dapat meni'mati limpah kurnia Allah.

Orang-orang yang menumpukan perhatian dan keprihatinan mereka kepada nilai-nilai dan produksi-produksi kebendaan semata-mata dan mengabaikan nilai agung yang asasi itu, maka merekalah musuh umat manusia yang tidak berhasrat meningkatkan mereka lebih tinggi dari taraf haiwan dan dari tuntutan-tuntutan hidup haiwan.

Tujuan Jahat Di Sebalik Seruan Kepada Kemajuan Kebendaan

Seruan mereka ke arah kemajuan kebendaan itu bukanlah satu seruan yang ikhlas, malah di sebalik seruan itu mereka bertujuan untuk menghapuskan nilai-nilai keimanan dan menghapuskan 'aqidah yang mendorong hati manusia ke arah mencapai tuntutan hidup yang lebih tinggi dari tuntutan-tuntutan hidup haiwan tanpa mengabaikan keperluan-keperluan hidup asasi mereka, 'aqidah yang melahirkan tuntutan-tuntutan asasi yang lain bagi mereka di samping makanan, tempat kediaman dan seks yang menjadi daerah sempadan hidup haiwan.

Seruan yang berterusan ke arah memperbesarkan nilai-nilai kebendaan dan produksi kebendaan menyebabkan perhatian dan keprihatinan manusia ke arah itu mengongkongi seluruh hidup mereka, pemikiran dan kefahaman mereka dan sehingga manusia berubah menjadi alat-alat yang termengah-mengah penat kerana mengejar nilai-nilai kebendaan yang dianggapkan sebagai nilai hidup yang agung. Dan di tengah-tengah seruan yang dilaung-laungkan: Produksi! Produksi! mereka lupa kepada nilai-nilai spiritual dan akhlak, malah mereka memijak seluruh nilai ini demi kepentingan produksi kebendaan. Seruan ini bukanlah seruan yang ikhlas, malah ia merupakan suatu rancangan yang diatur untuk menegakkan berhala-berhala baru yang disembah sebagai ganti berhala-berhala yang disembah di zaman jahiliyah yang pertama. Berhala-berhala inilah yang memegang kuasa tertinggi yang menguasai seluruh nilai-nilai yang lain.

Apabila produksi kebendaan menjadi berhala, di mana manusia bekerja keras dan bertawaf di sekelilingnya seperti memuja berhala, maka segala nilai dan pertimbangan-pertimbangan yang lain akan dipijak dan dicabul demi kepentingannya. Persoalan akhlak, keluarga, maruah, kebebasan-kebebasan dan jaminan-jaminan seluruhnya harus dipijak jika bertentangan dengan dasar peningkatan produksi. Inilah kerja tuhan-tuhan palsu dan berhala-berhala. Dan tidak semestinya berhala-berhala itu berbentuk batu atau kayu, kerana kadang-kadang ia berbentuk nilai, pertimbangan, simbol dan gelaran.

Nilai tertinggi itu harus dikekal kepada limpah kurnia dan rahmat Allah dalam bentuk hidayat atau keimanan yang menyembuhkan penyakit-penyakit hati, membebaskan manusia dan meninggikan nilai-nilai insaniyah pada manusia. Di bawah naungan nilai keimanan yang tertinggi ini dapatlah dimanfa'atkan rezeki Allah yang dikurniakan kepada manusia di samping dapat dimanfa'atkan perindustrian yang memajukan produksi kebendaan, juga dapat dimanfa'atkan kemudahan-kemudahan kebendaan untuk mengurangkan penggunaan tenaga manusia yang berat dan seterusnya dapat dimanfa'atkan seluruh nilai-nilai kebendaan yang dimuliakan oleh jahiliyah di bumi ini.

Tanpa nilai keimanan yang tertinggi ini dan tanpa dominasinya, maka segala rezeki, kemudahan-kemudahan dan produksi-produksi kebendaan akan menjadi suatu laknat yang mencelakakan kehidupan manusia, kerana di waktu itu ia akan digunakan untuk menegakkan nilai-nilai haiwaniyah dan kebendaan demi menjatuhkan nilai-nilai insaniyah yang luhur.

Sememangnya benar Allah Yang Maha Agung yang berfirman:

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُم مَّوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِى ٱلصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾ قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا۟ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾

"Wahai manusia! Sesungguhnya telah datang kepada kamu pengajaran dari Tuhan kamu, penawar bagi penyakit-penyakit di dalam dada kamu, hidayat dan rahmat kepada para Mu'minin(57). Katakanlah: Hendaklah mereka bergembira dengan limpah kurnia Allah dan rahmat-Nya sahaja dan itulah sebaik-baik kekayaan yang dikumpulkan mereka."(58)

---

[11] *Lihat bab "نقلة بعيدة" dalam buku "معالم في الطريق"*

[12] *Lihat buku "الإسلام والجاهلية" oleh as-Sayyid Abul A'la al-Maududi, juga buku "جاهلية القرن العشرين" oleh Muhammad Qutb.*

(Pentafsiran ayat-ayat 59 - 60)
Penyelewengan Menggunakan Rezeki Yang Dikurniakan Allah

Di bawah bayangan pembicaraan mengenai limpah kurnia Allah dan rahmat-Nya dalam bentuk pengajaran dan hidayat yang menyembuhkan penyakit-penyakit hati yang dikurniakannya kepada manusia, maka ayat yang berikut memperkatakan pula tentang jahiliyah yang menjalankan aktivitinya tanpa berpandukan peraturan dari Allah, tetapi mengikut kehendak hawa nafsu manusia yang telah menceroboh bidang-bidang ikhtisas Allah dengan tindakan mereka menghalal dan mengharamkan rezeki-rezeki yang dikurniakan Allah kepada mereka:

قُلْ أَرَءَيْتُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ لَكُم مِّن رِّزْقٍ فَجَعَلْتُم مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَٰلًا قُلْ ءَآللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ ۖ أَمْ عَلَى ٱللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾

وَمَا ظَنُّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾

"Katakanlah: Terangkanlah kepadaku tentang rezeki yang telah diturunkan Allah kepada kamu lalu kamu jadikan sebahagian haram dan (sebahagian yang lain) halal. Katakanlah: Apakah Allah telah memberi keizinan-Nya kepada kamu atau kamu hanya mengada-adakan pembohongan terhadap Allah?(59). Apakah sangkaan orang-orang yang mengada-adakan pembohongan terhadap Allah pada hari Qiamat nanti? Sesungguhnya Allah memiliki limpah kurnia yang besar ke atas seluruh manusia, tetapi kebanyakan mereka tidak bersyukur."(60)

Maksudnya, tanyakan mereka: Apakah pendapat kamu tentang rezeki Allah yang dikurniakan kepada kamu? Dan ingatlah setiap rezeki yang diturunkan Allah adalah diturun dari maqam-Nya yang amat tinggi. Apakah fikiran kamu tentang rezeki yang diberikan kepada kamu supaya kamu menguruskannya mengikut keizinan, undang-undang dan peraturan-peraturan-Nya, tiba-tiba kamu menguruskannya mengikut kesukaan hati kamu tanpa mendapat kebenaran dari Allah, iaitu kamu mengharamkan sebahagiannya dan menghalalkan sebahagian yang lain, sedangkan urusan mengharam dan menghalal itu adalah dari urusan perundangan, dan urusan perundangan adalah dari urusan kuasa Hakimiyah Allah dan urusan Hakimiyah adalah dari urusan Rububiyah Allah, sedangkan kamu menjalankan urusan ini mengikut kehendak dan kemahuan kamu semata-mata:

قُلْ ءَآللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ ۖ أَمْ عَلَى ٱللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾

"Katakanlah: Apakah Allah telah memberi keizinan-Nya kepada kamu atau kamu hanya mengada-adakan pembohongan terhadap Allah?"(59)

Inilah isu yang disebut berulang-ulang kali di dalam Al-Qur'anul-Karim untuk dihadapkan kepada jahiliyah dari satu masa ke satu masa, kerana isu ini merupakan isu terbesar selepas syahadat La illaha Illallah, malah ia merupakan isu yang sama dengan syahadat La illaha Illallah apabila diaplikasikan di dalam realiti kehidupan.

Apabila Allah dii'tirafkan sebagai Tuhan Pencipta dan Pemberi rezeki, maka dengan sendirinya bererti bahawa Allahlah Tuhan yang disembah dan Dialah Tuhan yang menentukan hukum-hukum atau undang-undang dan peraturan dalam segala urusan manusia dan di antaranya ialah urusan rezeki-rezeki yang dikurniakan Allah kepada manusia, yang merangkumi segala jenis rezeki dari langit dan bumi. Kaum jahiliyah memang mengi'tirafkan kewujudan Allah di samping mengi'tirafkan bahawa Allah itulah Tuhan Pencipta dan Pemberi rezeki sama seperti yang dii'tirafkan oleh orang-orang yang menamakan diri mereka sebagai kaum "Muslimin" pada hari ini, tetapi di samping pengi'tirafan ini mereka menggunakan kuasa mengharam dan menghalal untuk kepentingan mereka dalam urusan rezeki yang dikurniakan Allah kepada mereka sebagaimana orang-orang yang menamakan diri mereka sebagai kaum Muslimin menggunakan kuasa itu pada hati ini. Justeru itu Al-Qur'an mencabar mereka kerana percanggahan yang wujud di antara pengi'tirafan mereka terhadap kewujudan Allah dan terhadap sifatnya sebagai Pencipta dan Pemberi rezeki dengan perbuatan-perbuatan yang dilakukan mereka di dalam kehidupan mereka yang mengi'tirafkan Rububiyah kepada yang lain dari Allah dalam bentuk mengi'tirafkan kuasa mengadakan undang-undang dan peraturan-peraturan sendiri yang dilakukan oleh setengah-setengah orang dari mereka. Ini adalah satu percanggahan yang amat jelas yang mengecap mereka sebagai melakukan perbuatan syirik sebagaimana dicapkan setiap orang yang melakukan percanggahan ini pada hari ini atau pada masa mendatang sehingga ke akhir zaman walaupun dengan menggunakan nama-nama dan papan tanda-papan tanda yang berlain-lainan, kerana Islam adalah satu hakikat yang realistik bukannya semata-mata nama.

Kaum jahiliyah Arab di zaman dahulu mendakwa sama seperti dakwaan yang dibuat pada hari ini oleh orang-orang yang menamakan diri mereka sebagai orang-orang Islam bahawa kuasa mengharam dan menghalal yang diamalkan mereka adalah telah diizinkan Allah atau mendakwakannya sebagai syari'at Allah.

Di dalam Surah al-An'am telah dijelaskan bahawa segala apa yang diharam dan dihalalkan mereka

merupakan syari'at Allah sebagaimana diterangkan dalam firman-Nya:

وَقَالُوا۟ هَٰذِهِۦٓ أَنْعَٰمٌ وَحَرْثٌ حِجْرٌ لَّا يَطْعَمُهَآ إِلَّا مَن نَّشَآءُ بِزَعْمِهِمْ وَأَنْعَٰمٌ حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَٰمٌ لَّا يَذْكُرُونَ ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَيْهَا ٱفْتِرَآءً عَلَيْهِ ۚ سَيَجْزِيهِم بِمَا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾

"Dan mereka berkata: Inilah ternakan-ternakan dan tanaman-tanaman haram yang tidak boleh dimakan melainkan oleh sesiapa yang Kami (Allah) kehendaki mengikut anggapan mereka dan (ini) ternakan yang haram ditunggang dan (ini) ternakan-ternakan yang mereka tidak boleh menyebut nama Allah ketika disembelihkannya kerana membuat pembohongan ke atas Allah. Allah akan mengenakan balasan ke atas mereka kerana pembohongan yang diada-adakan mereka."

(Surah Al-An'am : 138)

Maksudnya, mereka mendakwa bahawa Allah berkehendak begini dan tidak berkehendak begitu kerana mengada-adakan pembohongan di atas nama Allah samalah dengan setengah-setengah orang pada hari ini yang menamakan diri mereka sebagai kaum Muslimin yang telah mengadakan undang-undang dan peraturan sendiri kemudian mendakwakannya sebagai syari'at Allah.

Dalam ayat yang berikut Allah mencabar pembohongan yang diada-adakan mereka kemudian Allah bertanya apakah sangkaan kamu terhadap Allah pada hari Qiamat nanti, sedangkan kamu telah melakukan pembohongan atas nama-Nya?

وَمَا ظَنُّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ

"Apakah sangkaan orang-orang yang mengada-adakan pembohongan terhadap Allah pada hari Qiamat nanti?"(60)

Sighatul-ghaib "**الغائب**" yang digunakan di dalam ayat ini merangkumi semua jenis orang-orang yang mengada-adakan pembohongan terhadap Allah, apakah sangkaan mereka nanti? Bagaimana mereka fikir keadaan dan kedudukan mereka pada hari Qiamat kelak? Ini adalah satu pertanyaan yang boleh menghancurkan bukit-bukit yang keras!

إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾

"Sesungguhnya Allah memiliki limpah kurnia yang besar ke atas seluruh manusia, tetapi kebanyakan mereka tidak bersyukur."(60)

Rezeki Matabenda Dan Rezeki Hidayat

Maksudnya, Allahlah yang memiliki segala limpah kurnia yang diberikan kepada seluruh manusia. Dialah yang mengurniakan rezeki kepada mereka dalam bentuk bahan dan benda yang diwujudkan untuk mereka di alam buana ini di samping mengurniakan kepada mereka daya qudrat untuk memungkinkan mereka memahami sumber-sumber rezeki itu dan undang-undang yang mengendalikan sumber-sumber ini, juga untuk memungkinkan mereka mempelbagaikan bentuk rupa bahan dan benda itu, membuat analisa dan mengadun untuk menganeka-ragamkan rupa bentuknya, dan seluruh bahan dan benda yang wujud pada alam buana dan pada diri mereka adalah dari rezeki Allah belaka.

Dan selepas itu Allah juga yang memiliki limpah kurnia yang diberikan kepada seluruh manusia dalam bentuk anugerah rahmat yang diturunkan dalam sistem hidup Rabbani supaya menjadi petunjuk kepada seluruh manusia dan penawar yang menyembuhkan penyakit-penyakit di dalam hati mereka. Allah mahu membimbing manusia kepada sistem hidup yang sihat dan lurus agar dengan perantaraannya mereka dapat memanfa'atkan dengan sebaik-baik segala kekuatan, daya tenaga, perasaan dan kecenderungan-kecenderungan yang ada pada diri mereka dan agar dengan perantaraan sistem hidup ini juga mereka dapat menyelaraskan di antara kebajikan di dunia dan kebajikan di Akhirat sebagaimana mereka menyelaraskan di antara fitrah mereka dengan fitrah alam buana, di mana mereka hidup dan berinteraksi dengannya.[13]

Tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur kepada Allah terhadap kedua-dua bentuk rezeki ini (rezeki matabenda dan rezeki hidayat-Nya). Oleh sebab itulah mereka menyimpang dari sistem dan undang-undang Allah dan mempersekutukan Allah dengan yang lain dan pada akhirnya mereka menemui nasib kesudahan yang malang, kerana mereka tidak mahu mengambil manfa'at dari pengajaran dan hidayat Al-Qur'an yang dapat menyembuhkan segala penyakit di dalam hati manusia.

Al-Qur'an Penawar Penyakit Jiwa

Ini adalah satu pengungkapan yang menarik mengenai satu hakikat yang amat mendalam, iaitu Al-Qur'an adalah penawar yang menyembuh di dalam dada kita, yang merangkumi segala pengertian sembuh. Al-Qur'an bergerak di dalam hati membawa kesembuhan kepada badan yang sakit. Ia bergerak di dalam hati dengan rentak nada yang mempunyai pengaruh yang halus dan mengkagumkan. Ia bergerak di dalam hati dengan bimbingan-bimbingannya yang merangsangkan alat-alat penerima semulajadi yang membuat hati menjadi segar, terbuka dan menyambut saranannya. Ia

---

[13] *Lihat bab "شريعة كونية" dalam buku "معالم في الطريق" juga lihat bab "منهج منفرد" dalam buku "هذا الدين".*

bergerak di dalam hati dengan undang-undang dan peraturannya yang menjamin dari berlakunya pertentangan yang minimum di antara kumpulan-kumpulan manusia dalam kehidupan seharian. Ia bergerak di dalam hati dengan saranan-saranannya yang mencurahkan ketenteraman dan keyakinan kepada Allah, kepada keadilan balasan, kepada kenangan kebaikan dan kepada nasib kesudahan yang baik.

Ia merupakan satu pengungkapan yang merangsangkan berbagai-bagai pengertian dan bukti yang tidak dapat diungkapkan oleh bahasa manusia untuk menyarankan ungkapan yang amat menarik ini.

(Pentafsiran ayat-ayat 61 - 67)

Kebanyakan manusia tidak bersyukur, sedangkan Allah mengetahui segala rahsia dan ilmu-Nya meliputi segala yang tersembunyi dan segala yang nyata. Tiada suatu pun yang terluput dari pengetahuan-Nya dan terlepas dari kuasa-Nya walaupun sebutir zarrah baik di bumi mahupun di langit. Pernyataan ayat-ayat berikut pula merupakan satu cubitan yang baru yang merangsangkan perasaan dan hati kecil untuk mententeramkan Rasulullah s.a.w. dan para pengikutnya bahawa mereka sentiasa berada di bawah ri'ayah dan perlindungan Allah. Kedudukan mereka tidak dapat digugatkan oleh para pendusta yang mengadakan sekutu-sekutu bagi Allah, sedangkan anggapan mereka adalah salah:

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا۟ مِنْهُ مِن قُرْءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ ۚ وَمَا يَعْزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ وَلَآ أَصْغَرَ مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكْبَرَ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾

أَلَآ إِنَّ أَوْلِيَآءَ ٱللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

لَهُمُ ٱلْبُشْرَىٰ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ ۚ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَٰتِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾

وَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّ ٱلْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۚ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾

أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ ۗ وَمَا يَتَّبِعُ ٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ شُرَكَآءَ ۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾

هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ لِتَسْكُنُوا۟ فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾

"Engkau (wahai Muhammad) tidak berada dalam suatu urusan dan tidak membaca sesuatu ayat dari Al-Qur'an dan kamu (wahai umat Muslimin) tidak melakukan sesuatu perbuatan melainkan Kamilah yang menjadi saksi ke atas kamu ketika kamu membabitkan diri dalam perbuatan itu. Dan tiada sekali-kali terluput dari pengetahuan Tuhanmu walaupun sebesar zarrah baik di bumi mahupun di langit dan tidak pula sesuatu yang lebih kecil dari zarrah atau lebih besar darinya melainkan semuanya tercatat di dalam buku yang amat jelas (Luh Mahfuz)(61). Ingatlah! Sesungguhnya para Aulia'ullah itu tidak menghadapi sebarang kebimbangan terhadap diri mereka dan tidak pula mereka berdukacita(62). Iaitu orang-orang yang beriman dan sentiasa bertaqwa kepada Allah(63). Mereka memperolehi berita gembira dalam kehidupan dunia dan Akhirat. Tiada sebarang perubahan yang akan berlaku kepada keputusan-keputusan Allah. Itulah kejayaan yang amat besar(64). Dan janganlah engkau berdukacita kerana perkataan-perkataan mereka, kerana sesungguhnya seluruh kekuatan itu kepunyaan Allah. Dialah Yang Maha Mendengar dan Maha Mengetahui(65). Ingatlah! Sesungguhnya Allah memiliki mereka yang berada di langit dan mereka yang berada di bumi. Dan orang-orang yang menyembah selain dari Allah sebagai sekutu-sekutu-Nya itu tidak sekali-kali mengikuti (jalan yang benar). Mereka hanya mengikuti prasangka sahaja dan mereka hanya meneka-neka belaka(66). Dialah yang telah menjadikan malam supaya kamu beristirehat dan menjadikan siang terang benderang. Sesungguhnya di dalam kejadian-kejadian itu terdapat bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang mendengar."(67)

Kesedaran terhadap Allah dalam bentuk yang digambarkan oleh ayat yang pertama (ayat 61) dari rangkaian ayat-ayat ini adalah suatu kesedaran yang mententeramkan hati dan sekaligus menimbulkan ketakutan, suatu kesedaran yang memberi kemesraan dan dalam waktu yang sama merangsangkan kebimbangan. Bagaimana perasaan seorang manusia yang sedang sibuk menguruskan sesuatu pekerjaan apabila ia sedar bahawa Allah berada di sampingnya dan melihat segala apa yang dilakukannya. Dia berada di sampingnya dengan segala kebesaran dan kehebatan-Nya, dengan segala kekuasaan dan

kekuatan-Nya. Ia berada di sampingnya sebagai Pencipta dan Pentadbir seluruh alam buana ini, yang diciptakan-Nya dengan begitu mudah.... apakah perasaannya jika ia sedar bahawa ia sebagai makhluk insan yang amat kerdil bagaikan sebiji zarrah yang sesat di angkasa raya sedang berada di samping Allah, sedangkan kewujudannya yang kerdil itu hanya bergantung kepada pemeliharaan Allah... sudah tentu ia akan merasa dilambung perasaan gentar dan takut dan dalam waktu yang sama juga ia akan diselubungi perasaan mesra dan tenteram kerana walaupun ia sekerdil zarrah yang sesat di angkasa raya, namun ia tidak merasa terbiar dan ditinggalkan begitu sahaja tanpa perhatian, pertolongan dan perlindungan, kerana Allah sentiasa berada di sampingnya:

وَمَا تَكُونُ فِى شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا۟ مِنْهُ مِن قُرْءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ ۚ

"Engkau (wahai Muhammad) tidak berada dalam suatu urusan dan tidak membaca sesuatu ayat dari Al-Qur'an dan kamu (wahai umat Muslimin) tidak melakukan sesuatu perbuatan melainkan Kamilah yang menjadi saksi ke atas kamu."

Kesyumulan yang dimaksudkan di sini bukan sahaja kesyumulan ilmu Allah, tetapi juga kesyumulan ri'ayah-Nya dan pengawasan-Nya.

وَمَا يَعْزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَلَا فِى ٱلسَّمَآءِ وَلَآ أَصْغَرَ مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكْبَرَ إِلَّا فِى كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾

"Dan tiada sekali-kali terluput dari pengetahuan Tuhanmu walaupun sebesar zarrah baik di bumi mahupun di langit dan tidak pula suatu yang lebih kecil dari zarrah atau lebih besar darinya melainkan semuanya tercatat di dalam buku yang amat jelas (Luh Mahfuz)."(61)

Ayat ini membawa imaginasi terapung bersama-sama zarrah-zarrah yang terapung-apung di bumi atau di langit yang diikuti ilmu Allah, juga bersama-sama sesuatu yang lebih kecil dari zarrah atau lebih besar yang diliputi ilmu Allah dan ia membuat perasaan menjadi gementar kerana bimbang dan takut dan membuat hati menjadi khusyu' kerana taqwa dan memuliakan Allah sehingga perasaan bimbang dan takut itu ditenteramkan oleh, keimanan dan hati yang gementar itu diusapkan rasa kemesraan kerana keakraban berdamping dengan Allah.

Di bawah naungan perasaan mesra dan ketenteraman kerana perdampingan dengan Allah inilah diumumkan perisytiharan yang lantang ini:

أَلَآ إِنَّ أَوْلِيَآءَ ٱللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾ لَهُمُ ٱلْبُشْرَىٰ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ ۚ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَٰتِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾

"Ingatlah! Sesungguhnya para Aulia'ullah itu tidak menghadapi sebarang kebimbangan terhadap diri mereka dan tidak pula mereka berdukacita(62). Iaitu orang-orang yang beriman dan sentiasa bertaqwa kepada Allah(63). Mereka memperolehi berita gembira dalam kehidupan dunia dan Akhirat. Tiada sebarang perubahan yang akan berlaku kepada keputusan-keputusan Allah. Itulah kejayaan yang amat besar.(64)

Bagaimana mungkin para Aulia'ullah atau para hamba kesayangan Allah Ta'ala merasa takut dan berdukacita, sedangkan Allah bersama mereka dalam setiap keadaan dan perbuatan, dalam setiap gerak dan diam, dan mereka adalah hamba-hamba Allah yang beriman, bertaqwa dan bermuraqabah dengan Allah dalam keadaan sulit dan terang:

ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

"Iaitu orang-orang yang beriman dan sentiasa bertaqwa kepada Allah."(63)

Bagaimana mungkin mereka takut dan berdukacita, sedangkan mereka sentiasa berhubung akrab dengan Allah kerana mereka adalah para aulia' atau para hamba kesayangan Allah. Mengapa mereka berdukacita dan kerana apa mereka takut, sedangkan mereka telah disampaikan berita gembira dalam kehidupan dunia dan Akhirat. Dan ini adalah suatu janji Allah yang benar, yang tidak akan berubah, kerana tiada perubahan di dalam keputusan-keputusan yang telah ditetapkan Allah:

ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾

"Itulah kejayaan yang amat besar."(64)

Makna Wali-wali Allah Mengikut Al-Qur'an

Para Aulia'ullah yang diperkatakan oleh ayat ini ialah para Mu'minin yang beriman dengan keimanan yang sebenar dan bertaqwa dengan ketaqwaan yang sebenar. Keimanan ialah kepercayaan yang tersemat di dalam hati dan dibuktikan dengan amalan. Dan yang dimaksudkan dengan amalan ialah melaksanakan segala perintah Allah dan menjauhi segala larangan-Nya. Inilah pengertian Aulia'ullah yang seharusnya difahamkan oleh kita bukannya seperti yang difahamkan oleh orang-orang awam bahawa para wali Allah itu ialah orang-orang bodoh yang tidak waras yang mendakwa diri mereka sebagai wali-wali Allah.

Di bawah naungan ri'ayah dan perlindungan Allah ke atas para aulia'-Nya, Allah menghadapkan firman yang berikut kepada Nabi s.a.w. selaku penghulu para

Aulia'ullah yang mengandungi pernyataan untuk mententeramkan beliau dalam menghadapi pendusta-pendusta dan orang-orang yang mengada-adakan pembohongan di atas nama Allah, yang terdiri - pada masa itu - dari orang-orang yang berkuasa dan berpangkat tinggi di dalam masyarakat:

وَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۚ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾

"Dan janganlah engkau berdukacita kerana perkataan-perkataan mereka, kerana sesungguhnya seluruh kekuatan itu kepunyaan Allah. Dialah Yang Maha Mendengar dan Maha Mengetahui."(65)

Di dalam ayat ini Allah jadikan kekuatan dan kekuasaan itu sebagai milik-Nya yang tunggal sahaja tanpa dimasukkan rasul dan para Mu'minin seperti di dalam ayat yang lain, kerana tujuan yang hendak dijelaskan di sini ialah tentang perlindungan Allah terhadap para aulia'-Nya. Oleh sebab itulah Allah jadikan kekuatan dan kekuasaan sebagai milik-Nya yang tunggal sahaja, kerana kekuatan dan kekuasaan itu pada asalnya adalah milik Allah sahaja, sedangkan kekuatan dan kekuasaan rasul dan para Mu'minin adalah diambil dari kekuatan dan kekuasaan Allah. Allah berbuat begitu dengan tujuan untuk melucutkan kekuatan dan kekuasaan itu dari seluruh manusia termasuk tokoh-tokoh kaum Musyrikin Quraisy yang zalim. Rasulullah s.a.w. sentiasa berada di dalam perlindungan Allah yang dikurniakan kepada aulia'-Nya. Justeru itu ia tidak seharusnya runsing dan berdukacita terhadap kata-kata yang dihamburkan mereka kerana Allah Maha Mendengar dan Mengetahui. Dia mendengar perkataan mereka dan mengetahui tipu daya mereka serta melindungi para aulia'-Nya dari tipu daya mereka. Di dalam genggaman kekuasaan-Nya terletak seluruh penghuni langit dan seluruh penghuni bumi yang terdiri dari manusia, jin dan malaikat dan dari para hamba yang menderhaka dan para hamba yang bertaqwa. Seluruh makhluk yang mempunyai kekuasaan dan kekuatan adalah tertakluk di bawah kekuasaan dan kerajaan Allah:

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَن فِي السَّمَاوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ ۗ

"Ingatlah! Sesungguhnya Allah memiliki mereka yang berada di langit dan mereka yang berada di bumi."(66)

Tujuan digunakan kata-kata "مَن" (mereka yang ada) di dalam ayat ini bukan digunakan kata "ما" (sesuatu yang ada) ialah untuk menjelaskan bahawa orang-orang yang kuat itu adalah sama dengan orang-orang yang lemah, iaitu seluruh mereka berada di dalam genggaman kekuatan Allah. Dan ayat yang berikut adalah selari dengannya:

وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۚ

"Dan orang-orang yang menyembah selain dari Allah sebagai sekutu-sekutu-Nya tidak sekali-kali mengikuti (jalan yang benar)."(66)

Kerana sekutu-sekutu yang palsu itu sekali-kali bukannya sekutu-sekutu Allah yang sebenar dan orang yang menyembah mereka bukannya benar-benar yakin terhadap dakwaan mereka:

إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾

"Mereka hanya mengikuti prasangka sahaja dan mereka hanya meneka-neka belaka."(66)

Kemudian ayat yang berikut menarik perhatian manusia kepada beberapa bidang qudrat Allah dalam bentuk pemandangan-pemandangan alam yang diabaikan oleh manusia kerana kekerapan dan kelumrahan berlakunya:

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾

"Dialah yang telah menjadikan malam supaya kamu beristirehat dan menjadikan siang terang benderang. Sesungguhnya di dalam kejadian-kejadian itu terdapat bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang mendengar."(67)

Tuhan yang memiliki segala gerak dan diam, yang mengadakan hari malam sebagai waktu untuk manusia beristirehat dan mengadakan hari siang sebagai waktu yang terang benderang. Tuhan yang memimpin manusia lalu mereka bergerak, dan membuka mata mereka lalu mereka melihat Tuhan yang memegang teraju segala gerak dan diam itu adalah Tuhan yang berkuasa di atas seluruh manusia dan berkuasa pula melindungi para aulia'-Nya dari manusia-manusia yang jahat dan Rasulullah s.a.w. adalah penghulu para aulia'-Nya dan para Mu'minin yang mengikutnya.

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾

"Sesungguhnya di dalam kejadian-kejadian itu terdapat bukti-bukti kekuasaan Allah kepada golongan orang-orang yang mendengar."(67)

Iaitu orang-orang yang mendengar kemudian memikirkan dengan teliti apa yang didengar mereka.

Fitrah Manusia Berinteraksi Dengan Bahasa Alam

Methodologi Al-Qur'an banyak menggunakan pemandangan-pemandangan alam ketika membicarakan persoalan Uluhiyah dan 'Ubudiyah. Ini disebabkan kerana alam dengan kewujudan dan pemandangan-pemandangannya merupakan saksi kepada fitrah, yang mana logiknya tidak dapat ditolak oleh fitrah. Begitu juga Al-Qur'an berbicara dengan manusia mengenai keselarasan yang diwujud di dalam

hubungan mereka dengan alam buana ini dan mereka dapati keselarasan ini memang wujud di dalam kehidupan mereka.

Misalnya hari malam, di mana manusia beristirehat dan hati siang, di mana mereka dapat melihat dengan jelas dan terang. Kedua-duanya merupakan dua fenomena alam yang mempunyai hubungan yang amat rapat dengan kehidupan manusia. Keselarasan gejala-gejala ini dengan kehidupan manusia memang dapat dirasakan mereka walaupun mereka tidak mengkajinya secara mendalam dan secara 'ilmiyah kerana fitrah dalaman manusia dapat memahami bahasa alam yang halus itu!

Demikianlah manusia tidak pernah jahil terhadap bahasa alam sehingga muncul ilmu-ilmu sains yang moden, malah mereka memahami bahasa alam ini dengan seluruh dirinya. Oleh sebab itulah Allah Yang Maha Mengetahui dan Maha Pakar menggunakan bahasa alam untuk berbicara dengan manusia sejak berabad-abad lamanya. Bahasa ini merupakan bahasa yang sentiasa berkembang mengikut perkembangan ilmu pengetahuan manusia. Semakin tinggi ilmu pengetahuan manusia semakin tinggi kemampuan manusia memahaminya. Dan ia akan terus berkembang apabila manusia membuka pintu hatinya kepada keimanan dan apabila matanya melihat ufuk-ufuk alam ini dengan nur Allah.

(Pentafsiran ayat-ayat 68 - 70)

Perbuatan mengadakan pembohongan terhadap Allah ialah perbuatan mengadakan sekutu-sekutu bagi Allah seperti mengatakan Allah S.W.T. itu mempunyai anak. Kaum Musyrikin Arab di zaman dahulu mendakwa malaikat-malaikat itu sebagai puteri-puteri Allah.

Bahagian akhir dari pelajaran ini ialah membicarakan perbuatan syirik dan pembohongan terhadap Allah. Ia bermula dengan hujjah di dunia dan berakhir dengan, 'azab pada hari Akhirat mengikut uslub Al-Qur'an:

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۗ سُبْحَانَهُ ۖ هُوَ الْغَنِيُّ ۖ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَانٍ بِهَٰذَا ۚ أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾

قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

"Mereka berkata: Allah mempunyai anak, Maha Suci Allah! Dia Maha Kaya. Dia memiliki segala isi langit dan segala isi bumi. Kamu tidak mempunyai sebarang hujjah (terhadap dakwaan) ini. Apakah wajar kamu mengatakan terhadap Allah sesuatu yang kamu tidak mengetahui(68). Katakanlah: Sesungguhnya orang-orang yang mengada-adakan pembohongan terhadap Allah itu tidak akan beruntung(69). Hanya keni'matan hidup dunia sahaja (yang diperolehi mereka) kemudian mereka akan kembali kepada Kami, kemudian Kami akan rasakan mereka 'azab yang amat dahsyat kerana mereka melakukan kekufuran."(70)

Kepercayaan yang mengatakan Allah S.W.T. mempunyai anak adalah suatu kepercayaan yang bersahaja, yang berpunca dari kelemahan daya tanggapan dan kelemahan memahami perbezaan yang begitu besar di antara sifat ketuhanan yang azali dan abadi dengan sifat manusia yang fana. Kepercayaan itu juga berpunca dari kelemahan memahami hikmat Sunnatullah yang menetapkan sifat beranak pinak itu pada makhluk-makhluk yang fana, iaitu untuk membolehkannya mencapai kesempurnaan yang tabii kerana makhluk-makhluk ini mempunyai kekurangan dan kelemahan yang tidak ada pada Allah.

Makhluk insan mati, sedangkan hayat terus kekal sehingga sampai kepada satu tempoh yang tertentu dan sebelum tempoh ini berakhir, maka kebijaksanaan Allah menghendaki agar hidup manusia mempunyai kesinambungan dan anak pinak itulah yang menjadi sarana bagi kesinambungan ini.

Anak-anak Merupakan Sarana Kesinambungan Bagi Makhluk-makhluk Yang Fana

Makhluk insan melalui proses tua, di mana mereka menjadi lemah. Kemudian anak pinak merupakan pampasan kepada kekuatan yang telah menjadi tua iaitu pampasan dalam bentuk kekuatan muda yang menyambung peranan untuk memaju dan membangun bumi sebagaimana yang dikehendaki Allah dan untuk menolong golongan tua dan lemah menghabiskan sisa-sisa hayat mereka.

Makhluk insan sentiasa berjuang menghadapi alam sekitarnya dan melawan musuh-musuh mereka dari manusia dan haiwan. Oleh sebab itu mereka memerlukan bantuan dan pertolongan dan anak-anaklah yang menjadi penolong-penolong yang paling hampir untuk menghadapi keadaan-keadaan yang seperti ini.

Makhluk insan berusaha mengumpul harta kekayaan yang banyak untuk diri mereka dan anak-anak merekalah yang dapat menolong mereka dalam usaha mendapatkan kekayaan.

Dan sebagaimananya dari perkara-perkara yang dikehendaki oleh kebijaksanaan Allah untuk mengimarahkan bumi sehingga sampai kepada tempoh yang telah ditentukan Allah:

Tiada suatu pun dari perkara-perkara yang telah dihuraikan tadi mempunyai sangkut-paut dengan zat Ilahiyah yang tidak memerlukan kepada

kesinambungan, tidak memerlukan bantuan di masa tua, tidak memerlukan pertolongan dan harta kekayaan, malah tidak memerlukan kepada sesuatu apapun dari perkara-perkara yang terlintas atau tidak terlintas di dalam hati yang mempunyai hubungkait dengan zat Allah Yang Maha Tinggi.

Dari sinilah tertolaknya hikmat beranak pinak bagi Allah, kerana sifat Ilahiyah tidak mempunyai sebarang hubungkait dengan sebarang tujuan luar dari zat-Nya yang direalisasikan dengan perantaraan anak. Hikmat kebijaksanaan Allah menghendaki agar makhluk insan beranak pinak, kerana sifat insan itu lemah dan amat memerlukan kepada sesuatu yang dapat memberi kesempurnaan kepadanya iaitu beranak pinak, dan persoalan ini bukanlah persoalan serampangan.

Oleh sebab itulah jawapan yang tepat kepada pembohongan yang mengatakan Allah mempunyai anak ialah:

سُبْحَٰنَهُۥ هُوَ ٱلْغَنِىُّ لَهُۥ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ

"Maha Suci Allah! Dia Maha Kaya. Dia Memiliki segala isi langit dan segala isi bumi."(68)

"Maha Suci Allah" maksudnya zat Allah Yang Maha Tinggi itu adalah bersih dan suci dari prasangka atau kefahaman atau tanggapan yang seperti ini.

"Dan Dia Maha Kaya" dalam erti kata yang merangkumi segala pengertian kaya iaitu Allah tidak berkehendak kepada keperluan-keperluan yang telah kami huraikan tadi, juga keperluan-keperluan yang lain darinya yang terlintas dan tidak terlintas di dalam hati, yang memerlukan adanya anak pinak. Kehendak-kehendak keperluan itulah yang menentukan keperluan-keperluan itu. Oleh sebab itu sesuatu itu tidak wujud secara serampangan tanpa sesuatu keperluan, hikmat dan tujuan.

"Dia memiliki segala isi langit dan segala isi bumi" oleh itu segala sesuatu yang maujud adalah miliki-Nya dan kerana itu Allah S.W.T. tidak memerlu untuk memiliki sesuatu dengan perantaraan anak, jadi kewujudan anak bagi Allah merupakan sesuatu yang tidak berguna dan sia-sia sahaja kerana Dia Maha Suci dari sesuatu yang sia-sia.

Al-Qur'anul-Karim tidak membabitkan diri di dalam perdebatan teoritikal mengenai sifat Ilahiyah dan sifat nasutiyah (kemanusiaan) seperti yang dilakukan oleh ahli-ahli Ilmul-Kalam dan pengajian-pengajian falsafah, kerana Al-Qur'an hanya menangani maudhu'-maudhu' yang wujud dalam realiti yang dekat kepada fitrah manusia dan terus membincangkan maudhu'-maudhu' itu sendiri bukannya membincangkan andaian-andaian dialektikal yang kadang-kadang mengabaikan maudhu' itu dan menjadikan andaian-andaian itu sendiri sebagai tujuan perbincangan.

Di sini kami merasa cukup dengan huraian yang ringkas ini, yang menyentuh realiti dan keperluan mereka kepada anak pinak, juga menyentuh kefahaman mereka terhadap keperluan ini dan ketidakwujudan keperluan itu kepada Allah Yang Maha Kaya, yang memiliki segala isi langit dan segala isi bumi agar hati mereka benar-benar berpijak pada landasan yang meyakinkan tanpa memerlukan kepada perdebatan teoritikal yang melemahkan kesan sentuhan psikologi yang dapat disambut oleh fitrah manusia dengan selesa dan mudah.

Kemudian ayat yang berikut mencabar mereka dengan realiti, iaitu mereka sebenarnya tidak mempunyai sebarang hajat atau dalil untuk menyokong dakwaan mereka, dan dalam ayat berikut dalil dan hujjah itu diungkapkan dengan kata-kata "سلطان" (kuasa), kerana hujjah dan dalil merupakan kekuatan dan orang yang mempunyai hujjah adalah seorang yang kuat dan berkuasa:

إِنْ عِندَكُم مِّن سُلْطَٰنٍۭ بِهَٰذَآ

"Kamu tidak mempunyai sebarang hujjah (terhadap dakwaan) ini."

Maksudnya, kamu tidak mempunyai sebarang hujjah dan dalil terhadap apa yang didakwakan kamu.

أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾

"Apakah wajar kamu mengatakan terhadap Allah sesuatu yang kamu tidak mengetahui?"(68)

Kesan-kesan Buruk Dari Tanggapan Yang Salah Terhadap Hubungan Allah Dengan Makhluk

Seseorang yang memperkatakan sesuatu yang tidak diketahuinya merupakan perbuatan tercela yang tidak wajar dilakukannya apatah lagi jika ia memperkatakan sesuatu yang tidak diketahuinya terhadap Allah. Itulah perbuatan jenayah yang lebih besar dari segala jenayah yang lain. Pertama, kerana perbuatan itu bertentangan dengan kewajipan hamba terhadap Allah, iaitu kewajipan membersih dan menghormati Allah, kerana perbuatan itu menyifatkan Allah dengan sifat-sifat baru, lemah dan kurang. Maha Suci Allah dari sifat-sifat yang sedemikian, juga kerana perbuatan itu merupakan satu perbuatan yang sesat dalam menanggapi hubungan di antara Khaliq dan makhluk, yang akan melahirkan kesesatan dalam menanggapi segala hubungan kehidupan, hubungan manusia dan hubungan muamalah kerana seluruh hubungan ini merupakan cabang dari kefahaman yang menanggapi hubungan di antara Khaliq dan makhluk itu. Segala kuasa yang diada-adakan oleh sami-sami kuil untuk diri mereka di dalam agama-agama paganisme dan segala kuasa yang diada-adakan oleh gereja Kristian untuk dirinya adalah berpunca dari kefahaman yang menanggapi hubungan di antara Allah Ta'ala dengan puteri-puterinya para malaikat atau hubungan di antara Allah Ta'ala dengan Isa putera Maryam, iaitu hubungan di antara anak dan bapa, juga berpunca dari cerita kesalahan Adam. Dan dari sinilah timbulnya

masalah pengakuan bersalah dan masalah usaha gereja Kristian untuk menghubungkan manusia dengan bapa al-Masih mengikut sangkaan mereka sehingga ke akhir rantai urutannya, yang mana apabila mata rantai pertama bermula dengan kefahaman yang rosak tentang hubungan di antara Khaliq dan makhluk, maka rosaklah segala mata rantai selanjutnya dalam segala bidang hidup.

Permasalahan di sini bukannya permasalahan kerosakan dalam tanggapan i'tiqad semata-mata, malah ia merupakan permasalahan seluruh hidup. Lihatlah permusuhan yang telah berlaku di antara gereja dengan sains dan akal telah membawa masyarakat Kristian bertindak membebaskan dirinya dari pengaruh gereja dengan tindakan membebaskan diri dari agama itu sendiri. Semuanya berpunca dari mata rantai kerosakan tanggapan terhadap hubungan di antara Allah dan makhluk-Nya yang membawa berbagai ekoran yang buruk, yang membuat seluruh umat manusia mengalami akibat-akibatnya yang jelik dalam aliran kefahaman-kefahaman kebendaan dengan segala malapetaka disebaliknya.

Oleh sebab itulah 'aqidah Islamiyah memberi perhatian dan keprihatinan yang berat dalam usaha menjelaskan hubungan di antara Khaliq dan makhluk ini dengan penjelasan yang sempurna, di mana tidak terdapat sebarang kesamaran dan kekeliruan, iaitu Allah adalah Tuhan Pencipta yang azali dan abadi yang tidak memerlukan anak. Hubungan di antaranya dengan seluruh manusia ialah hubungan di antara Khaliq dan makhluk-Nya tanpa sebarang pengecualian. Alam buana, hayat dan seluruh makhluk yang hidup adalah tunduk kepada undang-undang Allah yang lulus, tidak pernah mungkir dan tidak pernah memilih kasih. Justeru itu sesiapa yang mematuhi undang-undang ini akan beruntung dan berjaya dan sesiapa yang menyeleweng dari undang-undang ini akan sesat dan menemui kerugian. Sehubungan dengan undang-undang ini seluruh manusia adalah sama sahaja. Seluruh mereka akan kembali kepada Allah dan di sana tidak ada pemberi-pemberi syafa'at dan tidak ada pula sekutu-sekutu Allah. Seluruh mereka datang (mengadap Allah) pada hari Qiamat dengan seorang diri sahaja. Setiap orang akan menerima balasan mengikut perbuatannya dan Allah tidak menzalimi sesiapa pun.

Inilah 'aqidah Islam yang mudah dan jelas. Ia tidak meninggalkan satu ruang pun untuk ta'wilan-ta'wilan yang tidak betul. Ia tidak membawa hati manusia membelok dan menyimpang ke lorong-lorong dan liku-liku yang simpang-siur dan tidak pula mengheret hati manusia ke dalam kepulan awan-awan dan kabus-kabus tebal.

Justeru itulah seluruh manusia berdiri sama rata di hadapan Allah. Seluruh mereka diwajibkan menjunjung syari'at Allah dan mempertahankannya. Dengan itu seluruh hubungan di antara sesama manusia berlangsung dengan istiqamah sebagai hasil dari istiqamah hubungan di antara mereka dengan Allah.

قُلْ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

"Katakanlah: Sesungguhnya orang-orang yang mengada-adakan pembohongan terhadap Allah itu tidak akan beruntung."(69)

Kejayaan Yang Haqiqi Bagi Manusia

Maksudnya, mereka tidak akan mendapat sebarang keberuntungan dan kejayaan dalam mana-mana bidang sekalipun baik di dunia mahupun di Akhirat. Keberuntungan dan kejayaan yang haqiqi ialah keberuntungan yang dicapai melalui usaha mematuhi undang-undang dan peraturan-peraturan Allah yang betul, yang membawa kepada kebajikan, kemajuan manusia, kebaikan masyarakat, perkembangan kehidupan dan menolakkannya maju ke hadapan. Ia bukannya semata-mata kemajuan produksi kebendaan dengan menghancurkan nilai-nilai insaniyah dan kejatuhan manusia ke tahap haiwaniyah kerana kejayaan ini hanya merupakan suatu kejayaan yang lahir dan sementara sahaja, kejayaan yang menyeleweng dari garis kemajuan yang membawa umat manusia ke puncak kesempurnaan yang dapat dicapai oleh tabiat kejadian mereka:

مَتَٰعٌ فِي ٱلدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ ٱلْعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

"Hanya keni'matan di dunia sahaja (yang diperolehi mereka) kemudian mereka akan kembali kepada Kami, kemudian Kami akan rasakan mereka 'azab yang amat dahsyat kerana mereka melakukan perbuatan yang kufur."(70)

Mereka hanya mendapat keni'matan duniawi yang rendah martabatnya dan pendek masanya, iaitu suatu keni'matan yang terputus kerana ia tidak mempunyai hubungan dengan keni'matan sebenar yang sesuai dengan umat manusia di negeri Akhirat. Ia merupakan keni'matan yang akan diiringi 'azab yang amat berat sebagai akibat dari penyelewengan mereka dari undang-undang dan peraturan Allah yang universal, yang membawa kepada keni'matan yang luhur yang layak dengan umat manusia.

(Kumpulan ayat-ayat 71 - 103)

وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُم مَّقَامِى وَتَذْكِيرِى بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوٓا۟ أَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ ٱقْضُوٓا۟ إِلَىَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴿٧١﴾

فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِى ٱلْفُلْكِ وَجَعَلْنَٰهُمْ خَلَٰٓئِفَ وَأَغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنۢ بَعْدِهِۦ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ بِمَا كَذَّبُوا۟ بِهِۦ مِن قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ نَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْمُعْتَدِينَ ﴿٧٤﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنۢ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ وَهَٰرُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِي۟هِۦ بِـَٔايَٰتِنَا فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾

فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ مِنْ عِندِنَا قَالُوٓا۟ إِنَّ هَٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٦﴾

قَالَ مُوسَىٰٓ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ ۖ أَسِحْرٌ هَٰذَا وَلَا يُفْلِحُ ٱلسَّٰحِرُونَ ﴿٧٧﴾

قَالُوٓا۟ أَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا ٱلْكِبْرِيَآءُ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ٱئْتُونِى بِكُلِّ سَٰحِرٍ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾

فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلْقُوا۟ مَآ أَنتُم مُّلْقُونَ ﴿٨٠﴾

"Dan bacakanlah kepada mereka berita Nuh ketika ia berkata kepada kaumnya: Wahai kaumku! Jika kamu merasa keberatan kerana aku tinggal bersama kamu dan kerana aku mengingatkan kamu dengan ayat-ayat Allah, maka aku tetap berserah kepada Allah. Oleh sebab itu bulatkanlah keputusan kamu dan kumpulkan sekutu-sekutu kamu dan janganlah keputusan kamu diselubungi sebarang kekeliruan kepada kamu, kemudian segeralah bertindak ke atasku dan jangan sekali-kali kamu menangguhkan tindakan-tindakan itu terhadapku(71). Jika kamu berpaling (dari da'wahku), maka aku tidak meminta apa-apa upahan dari kamu. Tiada upahanku melainkan terserah kepada Allah dan aku diperintah supaya aku jadikan diriku dari golongan Muslimin (yang berserah kepada Allah)(72). Mereka telah mendustakan Nuh, lalu Kami selamatkannya dan pengikut-pengikutnya dalam sebuah bahtera dan Kami jadikan mereka (pengikut-pengikutnya) pemerintah-pemerintah di bumi dan Kami telah menenggelamkan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami. Oleh itu lihatlah akibat orang-orang yang telah diberi peringatan (tetapi tidak menghiraukannya)(73). Kemudian Kami utuskan selepas Nuh beberapa rasul kepada kaum mereka masing-masing lalu rasul-rasul itu membawa kepada mereka bukti-bukti yang nyata, tetapi mereka tidak mahu beriman kepada apa yang mereka pernah mendustakannya sebelum ini. Demikianlah Kami meterai hati orang-orang yang melampaui batas(74). Kemudian sesudah nabi-nabi itu Kami utuskan Musa dan Harun kepada Fir'aun dan para pembesarnya membawa bukti-bukti yang jelas dari Kami, tetapi mereka berlagak angkuh dan mereka adalah golongan para pendosa(75). Dan apabila kebenaran dari sisi Kami datang kepada mereka lantas mereka berkata: Sesungguhnya ini adalah suatu sihir yang nyata(76). Jawab Musa: Apakah wajar kamu berkata kepada kebenaran yang datang kepada kamu itu: Apakah ini suatu sihir? Sedangkan ahli-ahli sihir itu tidak pernah beruntung(77). Mereka berkata: Apakah kamu datang kepada kami untuk memalingkan kami dari kepercayaan yang kami dapati dipegang oleh datuk nenek kami dan supaya kamu berdua mempunyai kekuasaan di bumi ini? Kami tidak akan beriman kepada kamu berdua(78). Lalu Fir'aun berkata (kepada para pembesarnya): Bawalah kepadaku semua ahli-ahli sihir yang pintar(79). Setelah ahli-ahli sihir itu datang, maka Musa berkata kepada mereka: Campakkanlah apa sahaja yang kamu mahu dicampakkannya(80)."

فَلَمَّآ أَلْقَوْا۟ قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئْتُم بِهِ ٱلسِّحْرُ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبْطِلُهُۥٓ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾

وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾

فَمَآ ءَامَنَ لِمُوسَىٰٓ إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّن قَوْمِهِۦ عَلَىٰ خَوْفٍ مِّن فِرْعَوْنَ وَمَلَإِي۟هِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ ۚ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِى ٱلْأَرْضِ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿٨٣﴾

وَقَالَ مُوسَىٰ يَٰقَوْمِ إِن كُنتُمْ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوٓا۟ إِن كُنتُم مُّسْلِمِينَ ﴿٨٤﴾

فَقَالُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٨٥﴾

وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٨٦﴾

وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَٱجْعَلُوا۟ بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٧﴾

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةً وَأَمْوَٰلًا فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِكَ ۖ رَبَّنَا ٱطْمِسْ عَلَىٰٓ أَمْوَٰلِهِمْ وَٱشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا۟ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾

قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَّعْوَتُكُمَا فَٱسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

وَجَٰوَزْنَا بِبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْبَحْرَ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُۥ بَغْيًا وَعَدْوًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدْرَكَهُ ٱلْغَرَقُ قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِىٓ ءَامَنَتْ بِهِۦ بَنُوٓا۟ إِسْرَٰٓءِيلَ وَأَنَا۠ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾

"Dan setelah mereka mencampakkannya, Musa pun berkata: Apa yang telah ditunjukkan kamu ini itulah perbuatan sihir. Sesungguhnya Allah akan menunjukkan kepalsuannya, dan sesungguhnya Allah tidak akan menjayakan perbuatan orang-orang yang melakukan kerosakan(81). Dan Allah akan menunjukkan kebenaran dengan kalimat-kalimat-Nya walaupun tidak disukai oleh para pendosa(82). Tiada siapa yang beriman kepada Musa kecuali anak-anak muda dari kaumnya kerana mereka takut kepada Fir'aun dan para pembesarnya bertindak menindaskan mereka, dan sesungguhnya Fir'aun bertindak sewenang-wenang di negeri itu dan sesungguhnya dia termasuk dalam golongan orang-orang yang melampaui batas(83). Lalu Musa berkata: Wahai kaumku, jika kamu beriman kepada Allah, maka hendaklah kamu berserah kepada-Nya sekiranya kamu benar-benar golongan Muslimin (yang berserah kepada Allah)(84). Lalu mereka berkata: Kami tetap bertawakkal kepada Allah. Wahai Tuhan kami! Janganlah Engkau jadikan kami sasaran penindasan kepada golongan orang-orang yang zalim(85). Dan selamatkan kami dengan limpah rahmat-Mu dari golongan orang-orang yang kafir(86). Dan Kami telah mewahyukan kepada Musa dan saudaranya: Ambillah beberapa buah rumah di Mesir untuk dijadikan tempat kediaman kepada kaum kamu berdua dan jadikan rumah-rumah kamu itu menghadapi satu arah yang sama dan dirikanlah solat dan sampaikan berita gembira kepada para Mu'minin(87). Lalu Musa berdo'a: Wahai Tuhan kami, engkau telah mengurniakan kepada Fir'aun dan para pembesarnya perhiasan dan kekayaan harta dalam kehidupan dunia. (Tetapi) wahai Tuhan kami, mereka menyesatkan manusia dari jalan-Mu. Wahai Tuhan kami, binasakanlah harta kekayaan mereka dan ikatkanlah hati mereka sampai mereka tidak beriman hingga mereka melihat 'azab yang amat pedih(88). Allah menjawab: Sesungguhnya permohonan kamu berdua telah diperkenankan, oleh itu hendaklah kamu berdua beristiqamah dan jangan sekali-kali kamu mengikut jalan orang-orang yang tidak mengetahui(89). Dan Kami telah membawa Bani Israel menyeberangi lautan, lalu mereka diikuti oleh Fir'aun dan bala tenteranya dengan tujuan untuk menganiayai dan menindas mereka, hingga apabila ia hampir tenggelam barulah ia berkata: Sesungguhnya aku beriman tiada Tuhan selain Allah yang diimani Bani Israel dan aku (sekarang) adalah dari golongan Muslimin (yang menyerahkan diri kepada Allah)(90)".

ءَآلْـَٔـٰنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾

فَٱلْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ ءَايَةً ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنْ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ ﴿٩٢﴾

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ فَمَا ٱخْتَلَفُوا۟ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾

فَإِن كُنتَ فِى شَكٍّ مِّمَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ فَسْـَٔلِ ٱلَّذِينَ يَقْرَءُونَ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٩٥﴾

إِنَّ ٱلَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾

وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ ءَايَةٍ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَآ إِيمَٰنُهَآ إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّآ ءَامَنُوا۟ كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ ٱلْخِزْىِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَمَتَّعْنَٰهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَءَامَنَ مَن فِى ٱلْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا ۚ أَفَأَنتَ تُكْرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَن تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَجْعَلُ ٱلرِّجْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾

قُلِ ٱنظُرُوا۟ مَاذَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِى

ٱلْءَايَٰتُ وَٱلنُّذُرُ عَن قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾ فَهَلْ يَنتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ ٱلَّذِينَ خَلَوْا۟ مِن قَبْلِهِمْ ۚ قُلْ فَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُم مِّنَ ٱلْمُنتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ نُنَجِّى رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۚ كَذَٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنجِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

"Apakah sekarang baru engkau beriman sedangkan dulunya engkau telah menderhaka dan termasuk dalam golongan orang-orang yang melakukan kerosakan?(91). Dan pada hari ini Kami selamatkan badanmu supaya menjadi bukti kebenaran kepada mereka yang datang selepasmu. Sesungguhnya kebanyakan manusia itu lalai dari memikirkan ayat-ayat Kami(92). Dan sesungguhnya Kami telah menempatkan Bani Israel di tempat kediaman yang benar-benar teguh dan Kami kurniakan rezeki-rezeki yang baik kepada mereka. Kemudian mereka tidak berselisih kecuali setelah datang ilmu pengetahuan. Sesungguhnya Allah Tuhanmu akan mengadili di antara mereka pada hari Qiamat dalam perkara-perkara yang dipertentangkan mereka(93). Dan seandainya engkau (wahai Muhammad) berada di dalam keraguan terhadap wahyu-wahyu yang Kami telah turunkannya kepadamu, maka silalah engkau bertanya orang-orang yang membaca kitab-kitab suci sebelum engkau. Sesungguhnya kebenaran telah datang kepadamu dari Tuhanmu dan oleh sebab itu janganlah engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang ragu(94). Dan janganlah sekali-kali engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang mendustakan ayat Allah, yang menyebabkan engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang rugi(95). Sesungguhnya orang-orang yang telah ditetapkan keputusan Allah ke atas mereka tidak akan beriman(96). Walaupun mereka didatangi segala bukti yang jelas sehingga mereka melihat 'azab yang amat pedih(97). Mengapa tidak ada sebuah negeri yang (seluruh penduduknya) telah beriman lalu keimanan itu telah berguna kepadanya kecuali kaum Yunus? Apabila mereka beriman Kami hapuskan dari mereka 'azab kehinaan dalam kehidupan dunia dan Kami kurniakan kesenangan kepada mereka hingga ke suatu masa yang tertentu(98). Dan seandainya Tuhanmu kehendaki nescaya seluruh manusia di bumi ini beriman belaka. Apakah engkau mahu memaksa seluruh manusia sehingga mereka beriman belaka?(99). Dan tiada sesiapa pun yang beriman kecuali dengan keizinan Allah dan Dia menimpakan noda kesesatan ke atas mereka yang tidak menggunakan akal mereka(100). Katakanlah: Telitilah apakah kejadian-kejadian yang ada di langit dan di bumi, tetapi segala bukti-bukti dan amaran-amaran tidak berguna kepada golongan orang-orang yang tidak beriman(101). Oleh itu mereka tidak menunggu kecuali hari malapetaka yang sama dengan hari malapetaka yang telah menimpa orang-orang yang dahulu sebelum mereka. Katakanlah: Tunggulah (hari itu) sesungguhnya aku juga termasuk dari orang-orang yang menunggu bersama kamu(102). Kemudian Kami selamatkan rasul-rasul Kami dan orang-orang yang beriman. Demikianlah telah menjadi kewajipan Kami menyelamatkan orang-orang yang beriman."(103).

Sebelum ini terdapat ayat-ayat di dalam surah ini yang mengisahkan tentang umat-umat yang silam yang telah ditimpa akibat yang buruk kerana mendustakan rasul-rasul mereka kemudian mereka digantikan oleh generasi selepas mereka untuk diuji:

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا ٱلْقُرُونَ مِن قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا۟ ۙ وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ وَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْقَوْمَ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾ ثُمَّ جَعَلْنَٰكُمْ خَلَٰٓئِفَ فِى ٱلْأَرْضِ مِنۢ بَعْدِهِمْ لِنَنظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

"Sesungguhnya Kami telah membinasakan umat-umat sebelum kamu apabila mereka melakukan kezaliman, sedangkan rasul-rasul mereka telah datang kepada mereka membawa penerangan yang jelas, tetapi mereka tidak juga beriman. Demikianlah Kami mengenakan balasan terhadap golongan orang-orang yang berdosa(13). Kemudian Kami jadikan kamu selaku pengganti-pengganti yang memerintah di bumi selepas mereka supaya Kami dapat melihat bagaimana kamu bertindak."(14)

Begitu juga sebelum ini terdapat ayat yang menerangkan bahawa setiap umat itu mempunyai rasul masing-masing. Oleh itu apabila mereka telah didatangi rasul, maka mereka akan dibicarakan dengan adil:

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَإِذَا جَآءَ رَسُولُهُمْ قُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

"Dan setiap umat mempunyai rasul masing-masing. Oleh itu apabila mereka telah didatangi rasul mereka, maka mereka kelak akan dibicarakan di antara mereka dengan adil dan mereka sekali-kali tidak akan dianiayai."(47)

Sekarang ayat yang berikut membawa kita kepada penjelasan yang terperinci mengenai keterangan dua ayat yang tersebut, di mana ia menceritakan sebahagian dari kisah Nuh dengan kaumnya dan sebahagian dari kisah Musa dengan Fir'aun dan kuncu-kuncunya, dan di dalam dua cerita itu disebut penimpaan 'azab yang berlaku ke atas kedua kaum itu akibat dan perbuatan mereka yang mendustakan rasul, juga disebut keputusan pengadilan Ilahi terhadap perilaku umat selepas kedatangan rasul-Nya yang telah menyampaikan perutusan-Nya sambil memberi peringatan kepada mereka terhadap akibat yang akan menimpa mereka jika mereka melanggar pengajaran-pengajarannya.

Begitu juga dalam ayat-ayat bahagian ini terdapat singgungan sepintas lalu mengenai kisah Yunus, di mana penduduk-penduduk negerinya telah beriman kepada Allah setelah hampir-hampir ditimpa 'azab

dan mereka telah diselamatkan dari 'azab itu dengan keimanan mereka. Kisah ini menyentuh satu aspek lain yang menarik para pendusta itu ke arah keimanan supaya mereka dapat menghindari 'azab yang diancamkan kepada mereka dan terselamat dari akibat kebinasaan yang telah menimpa kaum Nuh dan kaum Musa.

Pelajaran yang telah lalu berakhir dengan perintah Ilahi yang menugaskan Rasulullah s.a.w. supaya mengumumkan bahawa akibat yang buruk akan menimpa ke atas orang-orang yang mengada-adakan pembohongan terhadap Allah dan menghubungkan sekutu-sekutu kepada-Nya:

قُلْ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

مَتَٰعٌ فِى ٱلدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ ٱلْعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

"Katakanlah: Sesungguhnya orang-orang yang mengada-adakan pembohongan terhadap Allah itu tidak akan beruntung(69). Hanya keni'matan di dunia sahaja (yang diperolehi mereka) kemudian mereka akan kembali kepada Kami, kemudian Kami akan rasakan mereka 'azab yang amat dahsyat kerana mereka melakukan perbuatan yang kufur."(70)

Perintah Ilahi itu dikeluarkan selepas diberi keyakinan kepada Rasulullah s.a.w.:

وَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۘ إِنَّ ٱلْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا

"Dan janganlah engkau berdukacita kerana perkataan-perkataan mereka, kerana sesungguhnya seluruh kekuatan itu kepunyaan Allah."(65)

Juga selepas dinyatakan kepada beliau bahawa Aulia'ullah atau hamba-hamba kesayangan Allah akan dilindungi dari ketakutan dan diselamatkan dari kedukacitaan.

Kemudian ayat-ayat yang berikut nanti akan terus menyampaikan satu perintah baru kepada Rasulullah s.a.w. supaya beliau menceritakan kepada mereka kisah Nuh yang telah mencabar kaumnya dan bagaimana beliau dan pengikut-pengikutnya yang beriman terselamat dari kebinasaan dan bagaimana selepas itu mereka dilantik sebagai pemerintah di bumi dan bagaimana kaumnya yang mendustakan kerasulannya telah dibinasakan Allah walaupun mereka merupakan satu kaum yang amat kuat dan ramai bilangannya.

Kesesuaian penceritaan kisah-kisah ini dengan konteks surah ini amat ketara, juga dengan konteks konsep-konsep yang baru dibicarakan sebelum ini. Kisah-kisah di dalam Al-Qur'an yang dikemukakan di dalam penjelasan ayat-ayatnya itu adalah bertujuan untuk melaksanakan suatu fungsi dalam penjelasan itu dan kisah-kisah itu diulang-ulangkan di berbagai-bagai tempat yang lain dengan uslub yang sesuai dengan tempat-tempat itu. Babak-babak dari kisah-kisah itu diceritakan pada suatu tempat yang dapat memenuhi kehendak tempat itu dan kadang-kadang babak-babak yang lain dari kisah yang sama diceritakan pula pada suatu tempat yang lain, kerana tempat ini sesuai dengan babak yang lain itu dari kisah tersebut. Kita akan melihat dari kisah-kisah Nuh, Musa dan Yunus yang dibentangkan di sini, juga dari uslub pembentangan dan penyampaian yang menampilkan titik kesesuaian kisah itu dengan sikap kaum Musyrikin di Makkah terhadap Nabi s.a.w. dan para pengikutnya yang kecil, juga dengan sikap kelompok Mu'minin yang kecil yang berbangga dengan keimanan mereka di hadapan majoriti kaumnya yang ramai, kuat dan berkuasa. Begitu juga kita akan melihat titik-titik kesesuaian di antara kisah-kisah itu dengan ulasan-ulasan yang dikemukakan di celah-celah kisah-kisah itu atau selepasnya.[14]

(Pentafsiran ayat-ayat 71 - 73)

وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُم مَّقَامِى وَتَذْكِيرِى بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوٓا۟ أَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ ٱقْضُوٓا۟ إِلَىَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴿٧١﴾

فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِى ٱلْفُلْكِ وَجَعَلْنَٰهُمْ خَلَٰٓئِفَ وَأَغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾

"Dan bacakanlah kepada mereka berita Nuh ketika ia berkata kepada kaumnya: Wahai kaumku! Jika kamu merasa keberatan kerana aku tinggal bersama kamu dan kerana aku mengingatkan kamu dengan ayat-ayat Allah, maka aku tetap berserah kepada Allah. Oleh sebab itu bulatkanlah keputusan kamu dan kumpulkan sekutu-sekutu kamu dan janganlah keputusan kamu diselubungi sebarang kekeliruan kepada kamu, kemudian segeralah bertindak ke atasku dan jangan sekali-kali kamu menangguhkan tindakan-tindakan itu terhadapku(71). Jika kamu berpaling (dari da'wahku), maka aku tidak meminta apa-apa upahan dari kamu. Tiada upahanku melainkan terserah kepada Allah dan aku diperintah supaya aku jadikan diriku dari golongan Muslimin (yang berserah kepada Allah)(72). Mereka telah mendustakan Nuh, lalu Kami selamatkannya dan pengikut-

---

[14] *Lihat bab "القصة في القرآن" dalam buku "التصوير الفني في القرآن" untuk mempelajari kaedah ini dengan terperinci.*

pengikutnya dalam sebuah bahtera dan Kami jadikan mereka (pengikut-pengikutnya) pemerintah-pemerintah di bumi dan Kami telah menenggelamkan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami. Oleh itu lihatlah akibat orang-orang yang telah diberi peringatan (tetapi tidak menghiraukannya)."(73)

Babak Kisah Nuh a.s. Mencabar Kaumnya

Babak kisah Nuh yang ditayangkan di sini merupakan babak terakhir atau babak cabaran Nuh terakhir selepas sekian lama beliau memberi amaran dan peringatan dan sekian lama menghadapi pendustaan kaumnya. Di dalam babak ini tidak disebut maudhu' bahtera dan para penumpangnya, juga tidak disebut maudhu' banjir besar dan perincian-perinciannya, kerana tujuan ayat ini ialah untuk menonjolkan persoalan cabaran, memohon pertolongan kepada Allah Yang Maha Esa, keselamatan Nabi Nuh dan para pengikutnya yang kecil dan kebinasaan para pendusta da'wahnya yang ramai dan kuat. Oleh sebab itulah perincian kisah itu diringkaskan kepada satu babak sahaja dan perincian babak yang satu ini pula diringkas kepada natijah-natijahnya yang akhir sahaja kerana inilah tujuan penjelasan ayat itu di tempat ini.

وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُم مَّقَامِى وَتَذْكِيرِى بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوٓا۟ أَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ ٱقْضُوٓا۟ إِلَىَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴿٧١﴾

"Dan bacakanlah kepada mereka berita Nuh ketika ia berkata kepada kaumnya: Wahai kaumku! Jika kamu merasa keberatan kerana aku tinggal bersama kamu dan kerana aku mengingatkan kamu dengan ayat-ayat Allah, maka aku tetap berserah kepada Allah. Oleh sebab itu bulatkanlah keputusan kamu dan kumpulkan sekutu-sekutu kamu dan janganlah keputusan kamu diselubungi sebarang kekeliruan kepada kamu, kemudian segeralah bertindak ke atasku dan jangan sekali-kali kamu menangguhkan tindakan-tindakan itu terhadapku."(71)

Maksudnya, jika urusan da'wah ini telah menyebabkan kamu merasa begitu bosan hingga ke tahap kamu tidak sanggup lagi menerima kewujudanku dan da'wahku di kalangan kamu, juga tidak sanggup lagi mendengar peringatan-peringatan yang disampaikanku tentang ayat-ayat Allah, maka buatlah apa yang kamu suka dan aku tetap dengan perjuanganku dan aku tidak akan bergantung kepada sesiapa kecuali Allah:

فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْتُ

"Aku tetap berserah kepada Allah."

Aku hanya berserah kepada-Nya sahaja. Cukuplah Allah membantuku tanpa penolong-penolong dan pelindung-pelindung yang lain.

فَأَجْمِعُوٓا۟ أَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ

"Oleh sebab itu bulatkanlah keputusan kamu dan kumpulkan sekutu-sekutu kamu."

Dan fikirankanlah segala punca keputusan kamu dan bersedialah dengan bersatu padu di antara satu sama lain:

ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً

"Dan janganlah keputusan kamu diselubungi sebarang kekeliruan kepada kamu."

Malah hendaklah situasi itu cukup jelas di dalam hati kamu dan segala keputusan kamu itu mantap dan terang tanpa dilitupi sebarang kekeliruan dan kesamaran, tanpa digugat keraguan dan ke terumbang-ambingan.

ثُمَّ ٱقْضُوٓا۟ إِلَىَّ

"Kemudian segeralah bertindak ke atasku."

Maksudnya: Laksanakanlah segala keputusan terhadap diriku. Setelah kamu berfikir dan membuat pertimbangan yang teliti dan setelah kamu mengaturkan perencanaan yang kukuh tanpa sebarang keraguan.

وَلَا تُنظِرُونِ ﴿٧١﴾

"Dan jangan sekali-kali kamu menangguhkan tindakan-tindakan itu terhadapku."(71)

Maksudnya, jangan kamu memberi tempoh kepada aku untuk membuat persediaan, kerana seluruh persediaanku ialah pergantunganku kepada Allah Yang Maha Esa sahaja tanpa yang lain dari-Nya.

Itulah cabaran Nuh yang terus terang dan membangkitkan perasaan, iaitu satu cabaran yang tidak diucapkan oleh seseorang kecuali ia mempunyai kekuatan yang cukup dan keyakinan yang kukuh terhadap kelengkapan dirinya sehingga ia berani mendedahkan dirinya kepada musuh-musuhnya dan merangsangkan mereka dengan kata-kata yang membangkitkan keghairahan mereka supaya bertindak menyerangnya. Apakah kekuatan dan pelengkapan yang ada di belakang Nuh? Dan siapakah kuasa-kuasa bumi yang ada bersama Nuh?

Kekuatan yang berdiri bersama Nuh ialah kekuatan iman, iaitu satu kekuatan yang membuat segala kekuatan yang lain menjadi begitu lemah di hadapannya dan membuat kekuatan bilangan yang ramai menjadi kecil dan seterusnya melemahkan segala perencanaan musuh. Yang sentiasa berada di belakang Nuh ialah Allah yang tidak membiarkan para hamba kesayangan-Nya kepada rakan-rakan setia syaitan.

Hanya keimanan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja yang menghubungkan seseorang dengan sumber kekuatan agung yang menguasai alam buana dengan segala isi dan penghuninya. Cabaran yang diperlihatkan Nuh ini bukannya suatu keangkuhan dan bukannya suatu keberanian membabi buta dan membunuh diri, malah ia merupakan suatu cabaran kekuatan haqiqi yang agung terhadap kekuatan makhluk yang kerdil dan fana yang menjadi begitu lemah dan kecil apabila berdepan dengan orang-orang yang beriman.

Para penda'wah kepada agama Allah harus mencontohi teladan-teladan yang baik yang telah ditunjukkan oleh para rasul. Mereka harus memenuhi hati mereka dengan kepercayaan yang kukuh dan bertawakkal kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dalam menghadapi kekuatan Taghut dalam apa bentuknya sekalipun.

Ingatlah bahawa kekuatan Taghut tidak dapat memudharatkan mereka kecuali dalam bentuk gangguan dan penindasan sahaja sebagai ujian dari Allah, bukannya kerana Allah tidak berupaya menolong para hamba kesayangan-Nya dan bukannya kerana Allah mahu membiarkan mereka begitu sahaja untuk menyerahkan mereka kepada pihak musuh, malah penindasan yang dialami mereka merupakan suatu ujian untuk menduga hati mereka dan barisan-barisan perjuangan mereka. Kemudian giliran kejayaan akan kembali kepada para Mu'minin, di mana janji Allah yang akan memberi kemenangan dan kedudukan yang teguh kepada mereka akan terlaksana.

Allah S.W.T. menceritakan kisah hamba-Nya Nabi Nuh a.s. ketika beliau mencabar kekuatan Taghut di zamannya dengan cabaran yang terus terang. Marilah kita ikuti kisah ini dari dekat hingga ke akhirnya:

فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

"Jika kamu berpaling (dari da'wahku), maka aku tidak meminta apa-apa upahan dari kamu. Tiada upahanku melainkan terserah kepada Allah dan aku diperintah supaya aku jadikan diriku dari golongan Muslimin (yang berserah kepada Allah)."(72)

Maksudnya jika kamu berpaling dan menjauhi diri dariku, maka itu adalah urusan kamu, kerana selama ini aku tidak pernah meminta upah dari kamu kerana menyampaikan hidayat kepada kamu hingga menyebabkan upahanku itu merosot kerana kamu berpaling dariku:

إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۖ

"Tiada upahanku melainkan terserah kepada Allah."

Perkara upahan tidak akan menggugat 'aqidahku, kerana aku diperintah menyerahkan seluruh diriku kepada Allah:

وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

"Dan aku diperintah supaya aku jadikan diriku dari golongan Muslimin (yang berserah kepada Allah)."(72)

Sedangkan aku ketika diperintah begitu telah pun berada dalam golongan Muslimin.

Apakah yang telah terjadi selepas itu?

فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَـٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِى ٱلْفُلْكِ وَجَعَلْنَـٰهُمْ خَلَـٰٓئِفَ وَأَغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا ۖ

"Mereka telah mendustakan Nuh, lalu Kami selamatkannya dan pengikut-pengikutnya dalam sebuah bahtera dan Kami jadikan mereka (pengikut-pengikutnya) pemerintah-pemerintah di bumi dan Kami telah menenggelamkan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Kami."

Demikianlah diceritakan dengan ringkas bagaimana Nuh a.s. dan para pengikutnya yang beriman telah diselamatkan Allah dan bagaimana mereka dilantik menjadi pemerintah-pemerintah di bumi walaupun bilangan mereka kecil dan bagaimana golongan yang mendustakan da'wah telah ditenggelamkan Allah walaupun mereka begitu kuat dan ramai:

فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَـٰقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾

"Oleh itu lihatlah akibat orang-orang yang telah diberi peringatan (tetapi tidak menghiraukannya)."(73)

Lihatlah akibat yang telah menimpa orang-orang yang telah diberi peringatan, dan ambillah pengajaran dari golongan para Mu'minin yang telah diselamatkan Allah.

Keselamatan Nuh a.s. dan para pengikutnya diumumkan dengan segera dalam ayat ini, kerana Nuh dan para pengikutnya yang kecil, telah menghadapi ancaman tentangan dari golongan kafir yang ramai. Kesudahan kisah ini bukan sahaja memperlihatkan kebinasaan golongan kafir yang ramai, tetapi juga memperlihatkan keselamatan golongan Mu'minin yang kecil dari segala ancaman bahaya dan kejayaan mereka menjadi pemerintah-pemerintah di bumi untuk membangun dan memperbaharui semula kehidupan di bumi (yang telah ditenggelami dan dibinasakan banjir yang besar itu), juga untuk melaksanakan peranan asasi selama masa yang tertentu.

Inilah Sunnatullah di bumi ini dan inilah janji-Nya kepada para hamba kesayangan-Nya. Jika perjalanan itu dirasakan jauh oleh kelompok Mu'minin di suatu ketika, maka mereka harus mengetahui bahawa itulah satu-satunya jalan yang harus ditempoh mereka dan mereka harus yakin bahawa kejayaan dan janji menjadi pemerintah di bumi akan dicapai oleh orang-orang yang beriman. Mereka tidak seharusnya mendesak agar pelaksanaan janji itu disegerakan Allah sehingga tiba waktunya yang tepat dengan syarat mereka mengikuti jalan itu. Allah tidak

mengelirukan para hamba kesayangan-Nya dan bukan pula tidak berupaya menolong mereka dengan kuat kuasa-Nya dan tidak pula bermaksud menyerahkan mereka kepada musuh-musuh mereka, tetapi Allah mahu mengajar, melatih dan membekalkan mereka dalam ujian itu dengan bekalan-bekalan menuju jalan Allah.[15]

(Pentafsiran ayat 74)

Ayat yang berikut mengisyaratkan secara ringkas dan umum kepada rasul-rasul yang dibangkitkan selepas Nuh a.s. dan bukti-bukti yang nyata serta peristiwa-peristiwa mu'jizat yang dibawa mereka dan bagaimana ia disambut oleh para pendusta yang sesat:

ثُمَّ بَعَثۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِۦ رُسُلًا إِلَىٰ قَوۡمِهِمۡ فَجَآءُوهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ فَمَا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُواْ بِمَا كَذَّبُواْ بِهِۦ مِن قَبۡلُۚ كَذَٰلِكَ نَطۡبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلۡمُعۡتَدِينَ ﴿٧٤﴾

"Kemudian Kami utuskan selepas Nuh beberapa rasul kepada kaum mereka masing-masing lalu rasul-rasul itu membawa kepada mereka bukti-bukti yang nyata, tetapi mereka tidak mahu beriman kepada apa yang mereka pernah mendustakannya sebelum ini. Demikianlah Kami meterai hati orang-orang yang melampaui batas."(74)

Para rasul itu telah membawa kepada kaum mereka bukti-bukti yang jelas, dan ayat ini juga menyatakan bahawa mereka tetap tidak mahu beriman kepada da'wah yang pernah mereka mendustakannya sebelum ini. Kenyataan ini mungkin membawa erti bahawa selepas datangnya bukti-bukti yang jelas itu mereka terus mendustakannya sebagaimana yang telah dilakukan mereka sebelum ini, dan bukti-bukti yang jelas itu tidak dapat mengubahkan sikap mereka yang degil itu, dan mungkin pula membawa erti bahawa para pendusta itu adalah dari satu kelompok yang berlain-lainan generasinya tetapi mempunyai tabiat dan sikap yang sama. Mereka tidak mungkin beriman kepada da'wah yang pernah didustakan oleh datuk nenek mereka atau didustakan oleh mereka sendiri bagi pihak datuk nenek mereka kerana mereka adalah sebahagian dari datuk nenek mereka yang mempunyai sikap dan tabiat yang sama terhadap bukti-bukti yang jelas yang sama. Mereka tidak membuka pintu hati mereka kepada bukti-bukti yang jelas dan tidak pula memikirkannya dengan akal mereka. Mereka adalah golongan manusia yang melampaui batas kesederhanaan dan istiqamah di jalan hidayat. Ini disebabkan kerana mereka mensia-siakan daya pemikiran yang dikurniakan Allah kepada mereka untuk mereka berfikir dan mencari jalan yang benar. Dan dengan penyeksaan ini menyebabkan pintu hati mereka ditutup:

كَذَٰلِكَ نَطۡبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلۡمُعۡتَدِينَ ﴿٧٤﴾

"Demikianlah Kami meterai hati orang-orang yang melampaui batas."(74)

Iaitu mengikut Sunnatullah yang qadim bahawa hati yang ditutup oleh tuannya sendiri itu akan termeterai begitu dan akan terus membeku dan keras membatu. Oleh sebab itu ia tidak akan kembali lembut untuk menerima dan menyambut da'wah. Ia bukan bermakna bahawa Allah sengaja menutup hati itu untuk menghalangnya dari awal-awal lagi dari menerima hidayat, malah itulah Sunnatullah yang direalisasikan mengikut kehendak-kehendak di setiap keadaan.

(Pentafsiran ayat-ayat 75 - 78)

Kisah Musa yang diceritakan dalam ayat-ayat berikut adalah dimulai dari peringkat pendustaan dan cabaran dan diakhiri dengan tenggelamnya Fir'aun dan kuncu-kuncunya iaitu lebih luas dari kisah Nuh, di mana disebut situasi-situasi yang mempunyai titik keserupaan dengan pendirian dan sikap kaum Musyrikin Makkah terhadap Rasulullah s.a.w. dan kedudukan golongan Mu'minin yang kecil yang mengikut beliau.

Babak Kisah Musa a.s. Yang Mencabar Fir'aun

Babak kisah Musa yang ditayangkan di sini dibahagikan kepada lima adegan dan diakhiri dengan ulasan yang mengandungi pengajaran dari kisah ini yang ditayangkan di dalam surah ini sedemikian rupa. Kelima-lima adegan itu ditayangkan berturut-turut seperti berikut:

ثُمَّ بَعَثۡنَا مِنۢ بَعۡدِهِم مُّوسَىٰ وَهَٰرُونَ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِۦ بِـَٔايَٰتِنَا فَٱسۡتَكۡبَرُواْ وَكَانُواْ قَوۡمًا مُّجۡرِمِينَ ﴿٧٥﴾ فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلۡحَقُّ مِنۡ عِندِنَا قَالُوٓاْ إِنَّ هَٰذَا لَسِحۡرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٦﴾

قَالَ مُوسَىٰٓ أَتَقُولُونَ لِلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمۡۖ أَسِحۡرٌ هَٰذَا وَلَا يُفۡلِحُ ٱلسَّٰحِرُونَ ﴿٧٧﴾

قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا لِتَلۡفِتَنَا عَمَّا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا ٱلۡكِبۡرِيَآءُ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا نَحۡنُ لَكُمَا بِمُؤۡمِنِينَ ﴿٧٨﴾

"Kemudian sesudah nabi-nabi itu Kami utuskan Musa dan Harun kepada Fir'aun dan para pembesarnya membawa bukti-bukti yang jelas dari Kami, tetapi mereka berlagak angkuh dan mereka adalah golongan para pendosa(75). Dan apabila kebenaran dari sisi Kami datang kepada mereka lantas mereka berkata: Sesungguhnya ini adalah suatu sihir

---

[15] *Lihat bab "هذا هو الطريق" dalam buku "معالم في الطريق".*

yang nyata(76). Jawab Musa: Apakah wajar kamu berkata kepada kebenaran yang datang kepada kamu itu: Apakah ini suatu sihir? Sedangkan ahli-ahli sihir itu tidak pernah beruntung(77). Mereka berkata: Apakah kamu datang kepada kami untuk memalingkan kami dari kepercayaan yang kami dapati dipegang oleh datuk nenek kami dan supaya kamu berdua mempunyai kekuasaan di bumi ini? Kami tidak akan beriman kepada kamu berdua."(78)

Bukti-bukti yang jelas yang di bawa oleh Musa kepada Fir'aun dan para pembesarnya ialah sambilan bukti yang disebut di dalam Surah al-A'raf, tetapi bukti-bukti itu tidak disebutkan di sini kerana penjelasan di sini tidak memerlukannya dan kerana penerangan secara umum sahaja sudah memadai di tempat ini. Yang penting di sini ialah menerangkan cara Fir'aun dan para pembesarnya menyambut bukti-bukti yang nyata dari Allah:

فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾

"Tetapi mereka berlagak angkuh dan mereka adalah golongan para pendosa."(75)

فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ مِنْ عِندِنَا

"Apabila kebenaran dari sisi Kami datang kepada mereka."

Ungkapan "dari sisi Kami" menekankan sedemikian rupa untuk menggambarkan betapa kejinya jenayah yang dikatakan mereka terhadap kebenaran yang datang dari sisi Allah:

قَالُوٓا۟ إِنَّ هَٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٦﴾

"Sesungguhnya ini adalah suatu sihir yang nyata."(76)

Mereka berkata dengan tegas dan angkuh tanpa berlandaskan sesuatu dalil. "Ini adalah suatu sihir yang nyata". Ungkapan ini seolah-olah suatu ungkapan yang lumrah di sisi para pendusta rasul di setiap zaman. Ungkapan ini juga pernah diluahkan oleh kaum Musyrikin kepada Rasulullah s.a.w. sebagaimana telah diceritakan di permulaan surah walaupun jarak zaman dan tempat begitu jauh dan walaupun perbezaan di antara mu'jizat-mu'jizat Musa dan mu'jizat Al-Qur'an begitu jauh:

قَالَ مُوسَىٰٓ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ ۖ أَسِحْرٌ هَٰذَا وَلَا يُفْلِحُ ٱلسَّٰحِرُونَ ﴿٧٧﴾

"Jawab Musa: Apakah wajar kamu berkata kepada kebenaran yang datang kepada kamu itu: Apakah ini suatu sihir? Sedangkan ahli-ahli sihir itu tidak pernah beruntung."(77)

Di dalam ayat ini sanggahan pertama Musa dibuang kerana ia boleh dibayangkan oleh sanggahannya yang kedua. Seolah-olah Musa berkata kepada mereka: Apakah patut kamu berkata kepada kebenaran yang datang kepada kamu dari Allah: Ini adalah suatu sihir. Apakah ini suatu sihir? Pertanyaan pertama merupakan sanggahan kerana kebenaran itu disifatkan mereka sebagai sihir dan pertanyaan yang kedua merupakan pertanyaan yang melahirkan kehairanan terhadap orang yang mengatakan kebenaran itu suatu sihir, kerana sihir tidak bertujuan memberi hidayat kepada manusia dan tidak pula mengandungi sesuatu 'aqidah dan tidak pula mempunyai suatu gagasan tertentu mengenai Uluhiyah dan hubungan makhluk dengan Khaliq dan seterusnya sihir tidak mengandungi sesuatu peraturan hidup yang tertentu. Oleh sebab itu sihir tidak boleh bercampur aduk dan tidak boleh dikeliru dengan kebenaran, dan ahli-ahli sihir tidak pernah melaksanakan sesuatu yang boleh merealisasikan tujuan-tujuan ini dan mereka tidak pernah beruntung dan berjaya kerana seluruh perbuatan mereka ialah permainan khayalan dan penipuan belaka.

Dan dalam ayat yang berikut para pembesar Fir'aun mendedahkan sebab-sebab yang sebenar yang menghalangkan mereka dari menerima bukti-bukti yang benar dari Allah:

قَالُوٓا۟ أَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا ٱلْكِبْرِيَآءُ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

"Mereka berkata: Apakah kamu datang kepada kami untuk memalingkan kami dari kepercayaan yang kami dapati dipegang oleh datuk nenek kami dan supaya kamu berdua mempunyai kekuasaan di bumi? Kami tidak akan beriman kepada kamu berdua."(78)

Di sini jelaslah bahawa motif mereka yang sebenar ialah kerana mereka takut kepada kehancuran kepercayaan-kepercayaan tradisional yang diwarisi dari datuk nenek mereka, iaitu kepercayaan-kepercayaan karut yang menjadi batu asas sistem politik dan ekonomi mereka, mereka takut kehilangan kuasa di negeri itu, iaitu kuasa yang diambil dari kepercayaan-kepercayaan karut yang diwarisi mereka.

Itulah penyakit lama yang baru yang mendorong penguasa-penguasa yang zalim menentang da'wah Allah dan mengemukakan alasan-alasan dusta di samping melemparkan tuduhan-tuduhan yang paling keji kepada para penda'wah dan melakukan tindakan-tindakan yang jahat dalam rangka usaha menindas da'wah dan para penda'wah. Itulah "kekuasaan di bumi" yang ditegakkan di atas asas-asas kepercayaan yang karut yang mahu dipertahankan oleh penguasa-penguasa yang zalim itu supaya kekal tersemat di dalam hati rakyat jelata dengan segala penipuan, kerosakan, tanggapan karut dan tahyul yang wujud di dalam kepercayaan itu, kerana apabila hati rakyat jelata terbuka dan menerima 'aqidah yang betul dan apabila akal mereka disinari nur hidayat yang baru, maka ia akan mengancam nilai-nilai tradisional mereka yang diwarisi turun temurun di samping mengancam kedudukan penguasa-penguasa yang zalim dan kegerunan rakyat jelata terhadap mereka, malah ia akan mengancam asas-asas yang menjadi landasan ketakutan dan kegerunan rakyat terhadap mereka. Itulah kebimbangan kehilangan kuasa yang ditegakkan di atas kepercayaan-kepercayaan yang

karut dan penyembahan berhala, juga ditegakkan di atas prinsip memperhambakan manusia kepada tuhan-tuhan yang lain dari Allah. Da'wah Islam yang diperjuangkan oleh seluruh rasul adalah bertujuan menegakkan Rububiyah Allah Yang Maha Esa bagi seluruh manusia dan menghapuskan tuhan-tuhan palsu yang merampas hak-hak Uluhiyah dan ciri-cirinya dan menggunakan hak-hak itu di dalam kehidupan manusia. Sudah tentu tuhan-tuhan palsu yang memperbodohkan rakyat ini tidak akan membenarkan kalimatul-haq dan hidayat itu sampai kepada rakyat jelata. Mereka tidak akan membenarkan perisytiharan umum Islam yang mahu menegakkan Rububiyah Allah Yang Maha Esa sahaja bagi seluruh manusia dan membebaskan manusia dari perhambaan kepada sesama manusia.... Mereka tidak akan membenarkan perisytiharan umum ini sampai kepada rakyat jelata kerana mereka tahu dan sedar bahawa perisytiharan itu merupakan pengumuman pemberontakan terhadap ketuhanan mereka yang palsu dan terhadap kuasa dan kerajaan mereka, malah ia merupakan titik tolak menuju kebebasan yang mulia yang layak dengan makhluk insan!

Itulah penyakit lama yang baru, yang muncul setiap kali wujudnya penda'wah yang menyeru manusia kepada Allah Tuhan semesta alam.

Sudah tentu cerdik pandai kaum Quraisy tidak tersalah untuk memahami kebenaran dan keluhuran kerasulan Muhammad s.a.w. Mereka juga tidak tersalah untuk memahami kereputan dan kerosakan yang wujud di dalam 'aqidah syirik, tetapi apa yang dibimbangkan mereka ialah kehilangan kedudukan tradisional mereka yang turun-temurun yang memang ditegakan di atas 'aqidah tradisional yang penuh dengan kepercayaan khurafat sebagaimana para pembesar Fir'aun takut kehilangan kuasa di bumi Mesir lalu mereka berkata dengan penuh angkuh:

وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

"Kami tidak akan beriman kepada kamu berdua."(78)

(Pentafsiran ayat-ayat 79 - 82)

Fir'aun dan para pembesarnya tertarik kepada kepandaian ilmu sihir dan besar kemungkinan mereka mahu mempengaruhi rakyat jelata dengan kepandaian ini dengan bertindak mengadakan gelanggang pertandingan bagi ahli-ahli sihir untuk mencabar Musa dan bukti-bukti yang jelas yang dibawa oleh beliau yang pada lahirnya seolah-olah menyerupai kepandaian sihir dengan tujuan supaya mereka pada akhirnya dapat membuat kesimpulan bahawa Musa tidak lain melainkan hanya seorang ahli sihir yang bijak sahaja. Dan dengan cara begini hilanglah ancaman yang ditakuti mereka akan menggugatkan kepercayaan-kepercayaan tradisional yang diwarisi mereka di samping menggugatkan kuasa mereka di negeri itu. Inilah asas perhitungan mereka. Pada hemat kami inilah motif yang sebenar yang mendorong mereka mengadakan temasya pertandingan sihir setelah mereka menyatakan kebimbangan mereka terhadap ancaman yang haqiqi yang didugakan mereka:

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ٱئْتُونِي بِكُلِّ سَٰحِرٍ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلْقُوا۟ مَآ أَنتُم مُّلْقُونَ ﴿٨٠﴾ فَلَمَّآ أَلْقَوْا۟ قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئْتُم بِهِ ٱلسِّحْرُ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبْطِلُهُۥٓ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾ وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾

"Lalu Fir'aun berkata (kepada para pembesarnya): Bawalah kepadaku semua ahli-ahli sihir yang pintar(79). Setelah ahli-ahli sihir itu datang, maka Musa berkata kepada mereka: Campakkanlah apa sahaja yang kamu mahu dicampakkannya(80). Dan setelah mereka mencampakkannya, Musa pun berkata: Apa yang telah ditunjukkan kamu ini, itulah perbuatan sihir. Sesungguhnya Allah akan menunjukkan kepalsuannya, dan sesungguhnya Allah tidak akan menjayakan perbuatan orang-orang yang melakukan kerosakan(81). Dan Allah akan menunjukkan kebenaran dengan kalimat-Nya walaupun tidak disukai oleh para pendosa."(82)

Di sini kita dapat perhatikan betapa ringkasnya penjelasan ayat ini dalam situasi perlawanan itu, kerana maksud yang penting ialah kesudahan perlawanan itu. Pernyataan Musa yang berbunyi:

مَا جِئْتُم بِهِ ٱلسِّحْرُ

"Apa yang telah ditunjukkan kamu ini, itulah perbuatan sihir"

merupakan jawapan terhadap tuduhan sihir yang telah dilemparkan mereka kepada beliau, iaitu perbuatan yang dilakukan mereka itulah perbuatan sihir yang sebenar, kerana perbuatan mereka tidak lebih dari mempermainkan imaginasi manusia dan mempesonakan penglihatan mata mereka. Perbuatan itu tidak mempunyai matlamat selain dari mempermain-mainkan akal manusia sahaja. Perbuatan itu tidak disertai da'wah dan tidak pula mendokong harakat perjuangan. Itulah perbuatan sihir yang sebenar, bukannya perbuatan-perbuatan yang merupakan ayat Allah seperti yang telah dibawa Musa kepada mereka dari sisi Allah.

Perkataan Musa:

إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبْطِلُهُۥٓ

"Sesungguhnya Allah akan menunjukkan kepalsuannya"

memperlihatkan betapa kuatnya kepercayaan orang yang beriman kepada Allah dan betapa kuat

keyakinannya bahawa Allah tidak redha menjayakan perbuatan sihir yang tidak baik itu:

إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصۡلِحُ عَمَلَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴿٨١﴾

"Sesungguhnya Allah tidak akan menjayakan perbuatan orang-orang yang melakukan kerosakan."(81)

Yakni orang-orang yang menyesatkan manusia dengan ilmu sihir atau para pembesar Fir'aun yang membawa ahli-ahli sihir dengan niat merosakkan manusia dan mengekalkan mereka dalam kesesatan.

وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلۡحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ

"Dan Allah akan menunjukkan kebenaran dengan kalimat-kalimat-Nya."

Iaitu kalimat-kalimat ciptaan-Nya "كن فيكون" iaitu kata-kata yang mengungkapkan kehendak masyi'ah Allah atau kalimat-kalimat yang merupakan ayat-ayat dan bukti-buktinya yang jelas.

وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡمُجۡرِمُونَ ﴿٨٢﴾

"Walaupun tidak disukai oleh para pendosa."(82)

Kerana kebencian mereka tidak membatalkan kehendak masyi'ah Allah dan tidak dapat menghalangkan ayat-ayat-Nya.

Semuanya telah berlaku, di mana perbuatan sihir tewas dan kebenaran menang, tetapi penjelasan ayat-ayat ini meringkaskan pemandangan-pemandangan itu di sini, kerana penjelasan terperinci tidak diperlukan di tempat ini.

(Pentafsiran ayat-ayat 83 - 87)

Di sini tirai dilabuhkan kemudian disingkapkan kembali untuk menayangkan senario Musa bersama para pengikutnya yang kecil yang terdiri dari orang-orang muda dari kaum Musa bukannya dari orang-orang tua, dan ini merupakan salah satu dari pengajaran-pengajaran kisah Musa yang hendak ditampilkan di sini.

فَمَآ ءَامَنَ لِمُوسَىٰٓ إِلَّا ذُرِّيَّةٞ مِّن قَوۡمِهِۦ عَلَىٰ خَوۡفٖ مِّن فِرۡعَوۡنَ وَمَلَإِيْهِمۡ أَن يَفۡتِنَهُمۡۚ وَإِنَّ فِرۡعَوۡنَ لَعَالٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ﴿٨٣﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ يَٰقَوۡمِ إِن كُنتُمۡ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ فَعَلَيۡهِ تَوَكَّلُوٓاْ إِن كُنتُم مُّسۡلِمِينَ ﴿٨٤﴾ فَقَالُواْ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡنَا رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا فِتۡنَةٗ لِّلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٨٥﴾ وَنَجِّنَا بِرَحۡمَتِكَ مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّءَا لِقَوۡمِكُمَا بِمِصۡرَ بُيُوتٗا وَٱجۡعَلُواْ بُيُوتَكُمۡ قِبۡلَةٗ وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَۗ وَبَشِّرِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٨٧﴾

"Tiada siapa yang beriman kepada Musa kecuali anak-anak muda dari kaumnya kerana mereka takut kepada Fir'aun dan para pembesarnya bertindak menindaskan mereka, dan sesungguhnya Fir'aun bertindak sewenang-wenang di negeri itu dan sesungguhnya dia termasuk dalam golongan orang-orang yang melampaui batas(83). Lalu Musa berkata: Wahai kaumku, jika kamu beriman kepada Allah, maka hendaklah kamu berserah kepada-Nya sekiranya kamu benar-benar golongan Muslimin (yang berserah kepada Allah)(84). Lalu mereka berkata: Kami tetap bertawakkal kepada Allah. Wahai Tuhan kami! Janganlah Engkau jadikan kami sasaran penindasan kepada golongan orang-orang yang zalim(85). Dan selamatkan kami dengan limpah rahmat-Mu dari golongan orang-orang yang kafir(86). Dan Kami telah mewahyukan kepada Musa dan saudaranya: Ambillah beberapa buah rumah di Mesir untuk dijadikan tempat kediaman kepada kaum kamu berdua dan jadikan rumah-rumah kamu itu menghadapi satu arah yang sama dan dirikanlah solat, dan sampaikan berita gembira kepada para Mu'minin."(87)

Ayat ini menerangkan kepada kita bahawa orang-orang yang melahirkan keimanan mereka dan menggabungkan diri dengan Musa a.s. dari Bani Israel adalah terdiri dari angkatan muda bukannya keseluruhan Bani Israel. Orang-orang muda ini bimbang kepada tindakan keras golongan orang-orang tua mereka yang menghalangkan mereka dari mengikut Musa kerana mereka takut kepada Fir'aun dan pengaruh pembesar-pembesar kaum mereka yang mempunyai kepentingan-kepentingan dengan pihak pemerintah, juga kepada talibarut-talibarut dari Bani Israel yang selalu mencari perlindungan pada setiap pihak yang berkuasa, sedangkan Fir'aun mempunyai kuasa yang luas dan sewenang-wenang dan seorang pemerintah yang amat zalim, tidak mengenal batasan dan tidak teragak-agak dari bertindak kejam dan ganas.

Di sini keimanan amat diperlukan untuk menenangkan ketakutan-ketakutan dan mententeramkan hati mereka dan menegakkannya di atas landasan kebenaran yang dipilih mereka:

وَقَالَ مُوسَىٰ يَٰقَوۡمِ إِن كُنتُمۡ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ فَعَلَيۡهِ تَوَكَّلُوٓاْ إِن كُنتُم مُّسۡلِمِينَ ﴿٨٤﴾

"Lalu Musa berkata: Wahai kaumku, jika kamu beriman kepada Allah, maka hendaklah kamu berserah kepada-Nya sekiranya kamu benar-benar golongan Muslimin (yang berserah kepada Allah)."(84)

Sikap berserah kepada Allah merupakan bukti dan tuntutan keimanan, di samping merupakan unsur kekuatan yang ditambahkan kepada stok kekuatan iman kelompok Mu'minin yang kecil untuk

menghadapi penguasa-penguasa yang berleluasa dan zalim, dan dengan itu mereka akan menjadi lebih kuat dan lebih teguh pendirian mereka. Musa telah menyebut kepentingan keimanan dan keislaman kepada para pengikutnya dan menjadikan tawakkal kepada Allah sebagai kehendak dan tuntutan keimanan dan keislaman, juga sebagai tuntutan kepercayaan kepada Allah dan tuntutan penyerahan diri yang bulat kepada-Nya dan bertindak mengikut kehendak-Nya.

Para Mu'minin yang mengikut Musa telah menyambut seruan iman yang telah diungkapkan oleh nabi mereka:

فَقَالُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْنَا

"Lalu mereka berkata: Kami tetap bertawakkal kepada Allah."

Oleh sebab itulah mereka telah berdo'a kepada Allah:

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٨٥﴾

"Wahai Tuhan kami! Janganlah Engkau jadikan kami sasaran penindasan kepada golongan orang-orang yang zalim."(85)

Permohonan mereka agar Allah tidak menjadikan mereka sasaran penindasan kepada golongan orang-orang yang zalim adalah bertujuan supaya Allah tidak memberi peluang kepada golongan yang zalim itu mengalahkan mereka, kerana ini akan menyebabkan mereka menyangka bahawa kekalahan orang-orang yang beriman kepada Allah itu menunjukkan bahawa 'aqidah mereka lebih betul dari 'aqidah para Mu'minin dan oleh sebab itulah mereka menang dan para Mu'minin kalah, malah ini juga merupakan istidraj dan ujian Allah kepada mereka agar mereka terus hanyut di dalam kesesatan, tetapi para Mu'minin berdo'a kepada Allah agar melindungi mereka dari dikalahkan orang-orang yang zalim walaupun dengan tujuan untuk mengistidrajkan orang-orang yang zalim. Ayat yang berikut lebih jelas lagi menerangkan maksud yang dikehendaki mereka:

وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٨٦﴾

"Dan selamatkan kami dengan limpah rahmat-Mu dari golongan orang-orang yang kafir."(86)

Permohonan mereka agar Allah tidak menjadikan mereka sasaran penindasan kepada golongan orang-orang yang zalim dan menyelamatkan mereka dengan limpah rahmat-Nya dari golongan orang-orang yang kafir adalah tidak bertentangan dengan konsep bertawakkal dan bergantung kepada Allah, malah ia lebih menunjukkan kepada sikap bertawakkal dan bergantung kepada Allah, kerana orang yang beriman tidak bercita-cita ditimpa bala bencana, tetapi ia akan menghadapi bala bencana itu dengan hati yang teguh dan sabar.

Selepas pembezaan kelompok ini dan ketika berada dalam tempoh menunggu selepas pusingan perjuangan da'wah yang pertama dan selepas berimannya orang-orang yang beriman kepada Musa, Allah mewahyukan kepada beliau dan saudaranya Harun agar mengadakan rumah-rumah kediaman yang khas kepada Bani Isreal untuk tujuan mengasingkan mereka dan mengaturkan pergerakan mereka sebagai persediaan untuk berhijrah dan meninggalkan negeri Mesir pada waktu yang akan dipilihkan nanti. Di samping itu Allah memerintah mereka supaya membersihkan rumah-rumah kediaman mereka di samping membersihkan hati mereka dan bergembira dengan pertolongan yang akan diberikan Allah:

وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَٱجْعَلُوا۟ بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ۗ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٧﴾

"Dan Kami telah mewahyukan kepada Musa dan saudaranya: Ambillah beberapa buah rumah di Mesir untuk dijadikan tempat kediaman kepada kaum kamu berdua dan jadikan rumah-rumah kamu itu menghadapi satu arah yang sama dan dirikanlah solat, dan sampaikan berita gembira kepada para Mu'minin."(87)

Itulah langkah persediaan spiritual dan langkah persediaan disiplin yang amat perlu kepada individu-individu dan kelompok-kelompok terutama sebelum menghadapi perjuangan-perjuangan dan kesulitan-kesulitan. Kadang-kadang ada golongan yang memperkecilkan langkah persediaan spiritual, tetapi sehingga ke sa'at ini pengalaman-pengalaman masih membuktikan bahawa 'aqidah merupakan senjata yang paling utama di dalam perjuangan, sedangkan alat-alat senjata yang berada di tangan perajurit yang lemah 'aqidahnya tidak banyak mempunyai nilai di sa'at-sa'at menghadapi kesulitan.

Pengalaman yang dibentangkan Allah ini kepada kelompok Mu'minin supaya menjadi teladan dan pengajaran kepada mereka bukanlah khusus untuk Bani Israel sahaja malah ia merupakan pengalaman keimanan yang tulen (kepada seluruh Muslimin). Kadang-kadang para Mu'minin dapati diri mereka pada suatu hari ditindas dan diburu dalam masyarakat jahiliyah, di mana penindasan telah berleluasa dan penguasa yang zalim bertindak sewenang-wenang, orang ramai dilanda keruntuhan akhlak dan masyarakat telah kotor dan busuk sebagaimana yang telah berlaku di zaman Fir'aun. Di sini Allah memberi garis panduan supaya mengambil langkah-langkah yang berikut:

- Memisahkan diri dari jahiliyah iaitu dari kebusukannya, kerosakannya dan kejahatannya sedapat mungkin dan mengumpulkan kelompok Mu'minin yang terpilih dan bersih dalam satu

kelompok yang padu untuk membersihkan mereka, mengatur dan mendisiplinkan mereka sehingga tiba janji Allah yang dijanjikan kepada mereka.

• Menjauhkan diri dari rumah-rumah ibadat jahiliyah dan menggunakan rumah-rumah kediaman kelompok Muslimin sebagai masjid-masjid, di mana dirasakan situasi terpisah dari masyarakat jahiliyah dan di mana mereka dapat melakukan amalan ibadat mereka kepada Allah mengikut peraturan yang betul dan menjadikan ibadat itu sendiri sejenis disiplin dalam suasana ibadat yang bersih.

(Pentafsiran ayat-ayat 88 - 89)

Kemudian Musa a.s. berdo'a kepada Allah setelah beliau tidak mempunyai apa-apa harapan terhadap kebaikan dan keimanan Fir'aun dan para pembesarnya, juga tidak ada saki-baki dalam kalangan mereka yang dapat diharap menerima da'wah dan islah... Musa berdo'a kepada Allah supaya membinasakan Fir'aun dan para pembesarnya yang memiliki harta kekayaan dan perhiasan-perhiasan yang mahal yang melemahkan hati kebanyakan rakyat jelata dan akhirnya mereka melutut di hadapan pangkat kebesaran, kekayaan dan kesesatan.... Musa berdo'a agar Allah menghancurkan harta kekayaan ini dan mengikatkan hati para penguasa yang kaya raya itu dari beriman melainkan ketika keimanan tidak lagi berguna kepada mereka, lalu Allah memperkenankan permohonan itu:

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةً وَأَمْوَٰلًا فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا۟ عَن سَبِيلِكَ ۖ رَبَّنَا ٱطْمِسْ عَلَىٰٓ أَمْوَٰلِهِمْ وَٱشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا۟ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾ قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَّعْوَتُكُمَا فَٱسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

"Lalu Musa berdo'a: Wahai Tuhan kami, engkau telah mengurniakan kepada Fir'aun dan para pembesarnya perhiasan dan kekayaan harta dalam kehidupan dunia. (Tetapi) wahai Tuhan kami, mereka menyesatkan manusia dari jalan-Mu. Wahai Tuhan kami! Binasakanlah harta kekayaan mereka dan ikatkanlah hati mereka sampai mereka tidak beriman hingga mereka melihat 'azab yang amat pedih(88). Allah menjawab: Sesungguhnya permohonan kamu berdua telah diperkenankan oleh itu hendaklah kamu beristiqamah dan jangan sekali-kali kamu mengikut jalan orang-orang yang tidak mengetahui.(89)

رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةً وَأَمْوَٰلًا فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا

"Wahai Tuhan kami, Engkau telah mengurniakan kepada Fir'aun dan para pembesarnya perhiasan dan kekayaan harta dalam kehidupan dunia."

Tetapi akibat dari pengurniaan ini mereka menyesatkan manusia dari jalan-Mu sama ada dengan perantaraan tarikan dan godaan yang ditimbulkan oleh ni'mat kekayaan itu di dalam hati mereka atau dengan perantaraan kekuatan dan kuasa yang diberikan harta kekayaan itu kepada penguasa-penguasa yang kaya raya hingga mereka dapat menundukkan rakyat jelata dan menarik mereka ke arah kesesatan. Sebenarnya apabila harta kekayaan berada di tangan insan-insan perosak, maka tidak syak lagi ia dapat menggoncangkan hati sebahagian besar orang ramai, di mana keyakinan mereka terhadap Allah belum lagi sampai ke tahap yang dapat memahami bahawa ni'mat kekayaan ini hanya merupakan suatu ujian dan dugaan dari Allah sahaja dan seterusnya tidak dapat memahami bahawa harta kekayaan itu tidak mempunyai apa-apa nilai di samping limpah kurnia Allah yang lain di dunia dan Akhirat. Nabi Musa a.s. memperkatakan di sini tentang realiti yang dilihatnya pada kebanyakan orang ramai di zaman itu dan beliau memohon untuk memberhentikan perbuatan yang menyesatkan orang ramai dan untuk melucutkan kekuatan dan kekuasaan penguasa-penguasa yang zalim itu dari sarana-sarana kezaliman dan godaan... Beliau memohon agar Allah menghapus dan membinasakan harta kekayaan mereka supaya mereka tidak dapat memanfa'atkannya lagi. Permohonan Musa supaya Allah mengikatkan hati para penguasa itu dari beriman sehingga mereka melihat 'azab yang amat pedih merupakan suatu permohonan dari orang yang tidak menaruh harapan terhadap kemungkinan mereka membetulkan hati mereka dan bertaubat kepada Allah, suatu permohonan agar Allah menambahkan lagi kekerasan dan ketertutupan hati mereka sehingga mereka melihat 'azab agar di waktu itu keimanan mereka tidak diterima, kerana keimanan yang diikrarkan ketika ditimpakan 'azab itu tidak diterima Allah sebab keimanan itu tidak membayangkan taubat yang haqiqi yang lahir dari pilihan seseorang.

قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَّعْوَتُكُمَا

"Allah menjawab: Sesungguhnya permohonan kamu berdua telah diperkenankan."

Maksudnya, permintaan itu telah diterima dan dilaksanakan.

فَٱسْتَقِيمَا

"Oleh itu hendaklah kamu berdua beristiqamah."

Di sepanjang jalan hidup kamu di samping berpegang teguh dengan hidayat Allah sehingga kamu didatangi ajal.

وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

"Dan jangan sekali-kali kamu mengikut jalan orang-orang yang tidak mengetahui."(89)

Iaitu jalan-jalan di mana mereka meraba-raba tanpa ilmu pengetahuan dan terumbang-ambing dalam mengaturkan rancangan-rancangan dan pentadbiran-pentadbiran, di samping dilambung kebimbangan dan keluh resah terhadap masa depan mereka, kerana mereka tidak mengetahui apakah mereka berjalan di jalan yang betul atau jalan yang sesat.

(Pentafsiran ayat-ayat 90 - 92)

Pemandangan dalam ayat-ayat yang berikut ialah pemandangan pelaksanaan keputusan Allah.

وَجَاوَزْنَا بِبَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْبَحْرَ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُۥ بَغْيًا وَعَدْوًا ۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدْرَكَهُ ٱلْغَرَقُ قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِيٓ ءَامَنَتْ بِهِۦ بَنُوٓا۟ إِسْرَٰٓءِيلَ وَأَنَا۠ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾

ءَآلْـَٔـٰنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾

فَٱلْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ ءَايَةً ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنْ ءَايَـٰتِنَا لَغَـٰفِلُونَ ﴿٩٢﴾

"Dan Kami telah membawa Bani Israel menyeberangi lautan lalu diikuti oleh Fir'aun dan bala tenteranya dengan tujuan untuk menganiayai dan menindas mereka hingga apabila ia hampir tenggelam barulah ia berkata: Sesungguhnya aku beriman tiada Tuhan selain Allah yang diimani Bani Israel dan aku (sekarang) adalah dari golongan Muslimin (yang menyerahkan diri kepada Allah)(90). Apakah sekarang baru engkau beriman? Sedangkan dulunya engkau telah menderhaka dan termasuk dalam golongan orang-orang yang melakukan kerosakan?(91). Dan pada hari ini Kami selamatkan badanmu supaya menjadi bukti kebenaran kepada mereka yang datang selepasmu. Sesungguhnya kebanyakan manusia itu lalai dari memikirkan ayat-ayat Kami."(92)

Itulah situasi pemutus dan pemandangan akhir dari kisah yang penuh cabaran dan pendustaan. Ia dijelaskan oleh ayat-ayat tersebut secara ringkas dan umum, kerana tujuan penjelasan babak ini dari kisah Musa di dalam surah ini ialah untuk menerangkan penghabisan kisah ini, iaitu menerangkan bagaimana Allah memelihara dan melindungi para hamba kesayangan-Nya dan bagaimana Allah menimpakan 'azab dan kebinasaan ke atas para musuhnya yang lalai dari memikirkan ayat-ayat atau bukti-bukti kekuasaan-Nya di dalam kejadian-kejadian alam dan bukti-bukti kekuasaannya bersama para rasul-Nya sehingga mereka dibinasakan oleh bukti kekuasaan-Nya, di mana penyesalan dan taubat tidak lagi berguna selepas itu dan ini tepat dengan janji Allah terhadap para pendusta yang diterangkan sebelum ini di dalam firman-Nya:

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ ۖ فَإِذَا جَآءَ رَسُولُهُمْ قُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَـٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَـٰدِقِينَ ﴿٤٨﴾

قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِى ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۚ إِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَـْٔخِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُهُۥ بَيَـٰتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾

أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِۦٓ ۚ ءَآلْـَٔـٰنَ وَقَدْ كُنتُم بِهِۦ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾

"Dan setiap umat mempunyai rasul masing-masing, oleh itu apabila mereka telah didatangi rasul mereka, maka mereka kelak akan diadili di antara mereka dengan adil dan mereka sekali-kali tidak akan dianiayai(47). Dan mereka berkata: Bilakah janji 'azab ini, jika kamu benar?(48). Katakanlah: Aku tidak berkuasa memberikan kemudharatan dan tidak pula kemanfa'atan kepada diriku sendiri kecuali apa yang dikehendaki Allah. Setiap umat mempunyai ajal masing-masing. Apabila ajal mereka tiba, mereka tidak dapat memohon supaya ditunda dan tidak pula dapat memohon supaya dipercepatkannya walau sesa'at pun(49). Katakanlah: Terangkan kepadaku jika kamu ditimpakan 'azab-Nya di waktu malam atau di siang hari, apakah orang-orang yang berdosa itu masih hendak memohon supaya disegerakan 'azab itu?(50). Apakah sesudah berlakunya 'azab itu barulah kamu percaya kepadanya? Apakah sekarang kamu telah percaya kepadanya? Sedangkan dulunya kamu meminta supaya disegerakannya?"(51)

Di sini datanglah cerita-cerita untuk membenarkan janji 'azab yang dijanjikan Allah:

وَجَاوَزْنَا بِبَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْبَحْرَ

"Dan Kami telah membawa Bani Israel menyeberangi laut."

Di bawah pimpinan, bimbingan dan pengawasan kami. Kata-kata "Kami" dalam ayat ini mengandungi maksudnya yang khusus.

فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُۥ

"Lalu diikuti oleh Fir'aun dan bala tenteranya."

Mereka mengikut Musa dan para pengikutnya bukan untuk mendapat hidayat dan beriman, malah untuk:

بَغۡيٗا وَعَدۡوًاۖ

"Menganiayai dan menindas mereka."

Iaitu bertindak di luar batas dan melakukan kezaliman.

Kemudian ayat yang berikut beralih secara langsung dari pemandangan penganiayaan dan penindasan kepada pemandangan tenggelam di dalam lautan dalam sekelip mata:

حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدۡرَكَهُ ٱلۡغَرَقُ

"Hingga apabila ia hampir tenggelam."

Dan melihat maut dan merasa tidak berupaya untuk menyelamatkan diri...

قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِيٓ ءَامَنَتۡ بِهِۦ بَنُوٓاْ إِسۡرَٰٓءِيلَ وَأَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ٩٠

"Barulah ia berkata: Sesungguhnya aku beriman tiada Tuhan selain Allah yang diimani Bani Israel dan aku (sekarang) adalah dari golongan Muslimin (yang menyerahkan diri kepada Allah)."(90)

Kini gugurlah dari Fir'aun yang bermaharajalela dan zalim itu segala pakaian palsunya, di mana ia berlagak dan memperlihatkan diri kepada kaumnya dan kepada dirinya sendiri sebagai seorang yang mempunyai kekuatan yang besar dan menakutkan. Kini dia telah menjadi begitu lemah, kerdil dan menyerah kalah. Dia bukan sahaja merasa tidak cukup mengemukakan keimanan bahawa tiada Tuhan selain Allah yang diimani Bani Israel, malah menambahkan pula bahawa dia menyerah diri sepenuhnya kepada Allah....

وَأَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ٩٠

"Dan aku (sekarang) adalah dari golongan Muslimin." (90)

Yang menyerahkan diri kepada Allah.

ءَآلۡـَٰٔنَ وَقَدۡ عَصَيۡتَ قَبۡلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ٩١

"Apakah sekarang baru engkau beriman? Sedangkan dulunya engkau telah menderhaka dan termasuk dalam golongan orang-orang yang melakukan kerosakan?"(91)

Baru sekarang, sesudah engkau kehilangan ikhtiar dan tidak menemui jalan melarikan diri... baru sekarang engkau mengaku beriman, sedangkan sebelum ini engkau berlagak angkuh dan menderhaka... sekarang baru engkau mengaku beriman?

فَٱلۡيَوۡمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ

"Pada hari ini Kami selamatkan badanmu"

dari dimakan ikan dan dari kehilangan dalam arus yang deras hingga tidak diketahui manusia supaya selepas engkau nanti manusia mengetahui bagaimana nasib kesudahan hidupmu:

لِتَكُونَ لِمَنۡ خَلۡفَكَ ءَايَةٗۚ

"Supaya menjadi bukti kebenaran kepada mereka yang datang selepasmu"(92)

agar mereka mengambil pengajaran dan i'tibar di samping melihat bagaimana akibat perbuatan menentang kekuatan Allah dan janji seksa-Nya dengan pendustaan:

وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنۡ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ ٩٢

"Sesungguhnya kebanyakan manusia itu lalai dari memikirkan ayat-ayat Kami."(92)

Mereka tidak mendorong hati dan akal mereka ke arah memikirkan ayat-ayat Allah dan tidak pula memerhatikan bukti-bukti kekuasaan Allah yang wujud di merata pelosok alam dan di dalam diri mereka sendiri.

(Pentafsiran ayat 93)

Kemudian tirai dilabuhkan menutup senario akhir tragedi itu, iaitu tragedi kezaliman, kefasadan, cabaran dan penderhakaan, kemudian ayat yang berikut mengemukakan ulasan sepintas lalu mengenai kedudukan Bani Israel selepas tragedi itu yang merangkumi segala peristiwa yang telah berlaku di dalam beberapa generasi mereka:

وَلَقَدۡ بَوَّأۡنَا بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ مُبَوَّأَ صِدۡقٖ وَرَزَقۡنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ فَمَا ٱخۡتَلَفُواْ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلۡعِلۡمُۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقۡضِي بَيۡنَهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ ٩٣

"Dan sesungguhnya Kami telah menempatkan Bani Israel di tempat kediaman yang benar-benar teguh dan Kami kurniakan rezeki-rezeki yang baik kepada mereka. Kemudian mereka tidak berselisih kecuali setelah datang ilmu pengetahuan. Sesungguhnya Allah Tuhanmu akan mengadili di antara mereka pada hari Qiamat dalam perkara-perkara yang dipertentangkan mereka."(93)

Punca Perselisihan Dan Pepecahan Bani Israel Setelah Menghayati Zaman Keamanan Dan Kemakmuran

Kata-kata "مبوأ صدق" ialah tempat kediaman yang aman dan benar-benar kukuh dan teguh persis keteguhan perkataan yang benar yang tidak bergoncang seperti kegoncangan perkataan yang dusta. Bani Israel telah mendapat kedudukan yang stabil dalam masa yang tertentu selepas menempoh berbagai-bagai ujian dalam masa yang panjang, yang tidak disebut oleh ayat ini kerana ia di luar dari maksudnya. Di sepanjang masa itu mereka telah meni'mati berbagai-bagai rezeki yang baik dan halal

sehingga mereka menyeleweng dari perintah Allah dan di waktu inilah rezeki-rezeki yang baik itu dinafikan kepada mereka. Ayat ini hanya menyebut tentang perselisihan yang telah berlaku di antara mereka setelah sekian lama hidup seia sekata. Mereka berselisih dalam urusan agama dan urusan hidup duniawi. Mereka berselisih bukan kerana jahil, tetapi mereka berselisih setelah datang ilmu pengetahuan. Dan dengan sebab ilmu pengetahuan inilah mereka berselisih kerana mereka menggunakan ilmu itu untuk ta'wilan-ta'wilan yang salah.

Oleh sebab pembicaraan di sini mengenai kemenangan iman dan kekalahan kezaliman, maka ayat ini tidak memanjangkan penjelasannya mengenai peristiwa-peristiwa yang berlaku kepada Bani Israel selepas itu dan tidak pula menyelesaikan perselisihan mereka yang telah berlaku selepas mendapat ilmu pengetahuan yang jelas, tetapi lembaran ini digulung begitu sahaja di samping menyerahkan perkara-perkara itu kepada pengadilan Allah pada hari Qiamat kelak:

إِنَّ رَبَّكَ يَقۡضِي بَيۡنَهُمۡ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُواْ فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾

"Sesungguhnya Allah Tuhanmu akan mengadili di antara mereka pada hari Qiamat dalam perkara-perkara yang dipertentangkan mereka."(93)

Dengan ini kehebatan kisah ini terus kekal dan kesan pemandangan yang akhir ini juga terus mantap.

Demikianlah kita dapat memahami mengapakah kisah-kisah Al-Qur'an itu diceritakan dan bagaimana ia diceritakan di setiap tempat yang sesuai dengannya. Kisah-kisah itu bukannya merupakan semata-mata hikayat-hikayat yang diceritakan, malah ia merupakan sentuhan-sentuhan dan saranan-saranan yang dirancangkan dengan halus.

(Pentafsiran ayat-ayat 94 - 103)

Selepas itu datang pula ayat-ayat yang berikut mengulas penghabisan kisah Musa dan kisah Nuh sebelumnya dimulai dengan firman yang ditujukan kepada Rasulullah s.a.w. untuk menguatkan daya juangnya dengan berteladankan kepada apa yang telah berlaku kepada para rasul sebelumnya dan untuk menjelaskan penyebab mengapa beliau telah didustakan oleh kaumnya. Mereka mendustakan beliau bukan kerana kekurangan bukti-bukti yang jelas, malah kerana pendustaan itu merupakan Sunnatullah yang berlaku kepada para pendusta sebelum mereka, juga merupakan Sunnatullah yang telah menciptakan manusia dengan bakat-bakat kesediaan menuju ke arah kebaikan dan kejahatan, hidayat dan kesesatan... dan di tengah jalan penjelasan itu ia menceritakan secara sepintas lalu kisah Yunus a.s. dan kisah keimanan kaumnya setelah hampir-hampir ditimpa 'azab Allah lalu Allah menahankan 'azab itu dari mereka, semoga kisah ini menjadi pendorong kepada para pendusta Rasulullah s.a.w. untuk pulang ke pangkal jalan sebelum waktunya terluput. Penjelasan itu diakhiri dengan kesimpulan yang dapat diambil dari kisah-kisah itu seluruhnya, iaitu Sunnatullah dalam bentuk 'azab dan kebinasaan yang ditimpakan ke atas para pendusta di zaman silam akan terus berlaku ke atas para pendusta di zaman-zaman kebelakangan, begitu juga keselamatan para rasul dan para Mu'minin merupakan suatu peraturan yang ditetapkan Allah ke atas dirinya dan merupakan suatu Sunnatullah yang tetap berlaku tanpa pernah mungkir dan menyimpang:

فَإِن كُنتَ فِي شَكّٖ مِّمَّآ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ فَسۡـَٔلِ ٱلَّذِينَ يَقۡرَءُونَ ٱلۡكِتَٰبَ مِن قَبۡلِكَۚ لَقَدۡ جَآءَكَ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡمُمۡتَرِينَ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴿٩٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ حَقَّتۡ عَلَيۡهِمۡ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿٩٦﴾ وَلَوۡ جَآءَتۡهُمۡ كُلُّ ءَايَةٍ حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ ﴿٩٧﴾ فَلَوۡلَا كَانَتۡ قَرۡيَةٌ ءَامَنَتۡ فَنَفَعَهَآ إِيمَٰنُهَآ إِلَّا قَوۡمَ يُونُسَ لَمَّآ ءَامَنُواْ كَشَفۡنَا عَنۡهُمۡ عَذَابَ ٱلۡخِزۡيِ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَمَتَّعۡنَٰهُمۡ إِلَىٰ حِينٖ ﴿٩٨﴾ وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَ لَأٓمَنَ مَن فِي ٱلۡأَرۡضِ كُلُّهُمۡ جَمِيعًاۚ أَفَأَنتَ تُكۡرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُواْ مُؤۡمِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَمَا كَانَ لِنَفۡسٍ أَن تُؤۡمِنَ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۚ وَيَجۡعَلُ ٱلرِّجۡسَ عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَعۡقِلُونَ ﴿١٠٠﴾ قُلِ ٱنظُرُواْ مَاذَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَمَا تُغۡنِي ٱلۡأٓيَٰتُ وَٱلنُّذُرُ عَن قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ ﴿١٠١﴾ فَهَلۡ يَنتَظِرُونَ إِلَّا مِثۡلَ أَيَّامِ ٱلَّذِينَ خَلَوۡاْ مِن

قَبْلِهِمْ قُلْ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

"Dan seandainya engkau (wahai Muhammad) berada di dalam keraguan terhadap wahyu-wahyu yang Kami telah turunkannya kepadamu, maka silalah engkau bertanya orang-orang yang membaca kitab-kitab suci sebelum engkau. Sesungguhnya kebenaran telah datang kepadamu dari Tuhanmu dan oleh sebab itu janganlah engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang ragu(94). Dan janganlah sekali-kali engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang mendustakan ayat Allah, yang menyebabkan engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang rugi(95). Sesungguhnya orang-orang yang telah ditetapkan keputusan Allah ke atas mereka tidak akan beriman(96). Walaupun mereka didatangi segala bukti yang jelas sehingga mereka melihat 'azab yang amat pedih(97). Mengapa tidak ada sebuah negeri yang (seluruh penduduknya) telah beriman lalu keimanan itu telah berguna kepadanya kecuali kaum Yunus? Apabila mereka beriman Kami hapuskan dari mereka 'azab kehinaan dalam kehidupan dunia dan Kami kurniakan kesenangan kepada mereka hingga ke suatu masa yang tertentu(98). Dan seandainya Tuhanmu kehendaki nescaya seluruh manusia di bumi ini beriman belaka. Apakah engkau mahu memaksa seluruh manusia sehingga mereka beriman belaka?(99). Dan tiada sesiapa pun yang beriman kecuali dengan keizinan Allah dan Dia menimpakan noda kesesatan ke atas mereka yang tidak menggunakan akal mereka(100). Katakanlah: Telitilah apakah kejadian-kejadian yang ada di langit dan di bumi, tetapi segala bukti-bukti dan amaran-amaran tidak berguna kepada golongan orang-orang yang tidak beriman(101). Oleh itu mereka tidak menunggu kecuali hari malapetaka yang sama dengan hari malapetaka yang telah menimpa orang-orang yang dahulu sebelum mereka. Katakanlah: Tunggulah (hari itu) sesungguhnya aku juga termasuk dari orang-orang yang menunggu bersama kamu(102). Kemudian Kami selamatkan rasul-rasul Kami dan orang-orang yang beriman. Demikianlah telah menjadi kewajipan Kami menyelamatkan orang-orang yang beriman."(103)

Itulah cerita terakhir Bani Israel. Sebagai Ahlil-Kitab mereka mengetahui kisah Nuh dengan kaumnya dan kisah Musa dengan Fir'aun dari kitab suci Taurat yang dibaca oleh mereka. Di sini Allah menghadapkan firman-Nya kepada Rasulullah s.a.w., jika beliau ragu-ragu terhadap kisah-kisah atau lainnya yang diturunkan kepada beliau, maka hendaklah beliau bertanya kepada orang-orang yang membaca kitab suci sebelum mereka, kerana mereka memang mengetahui kisah-kisah ini dari kitab yang dibacakan mereka.

Situasi Genting Peristiwa Isra' Mi'raj

فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَاسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَءُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾

"Dan seandainya engkau (wahai Muhammad) berada di dalam keraguan terhadap wahyu-wahyu yang Kami telah turunkannya kepadamu, maka silalah engkau, bertanya orang-orang yang membaca kitab-kitab suci sebelum engkau. Sesungguhnya kebenaran telah datang kepadamu dari Tuhanmu dan oleh sebab itu janganlah engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang ragu."(94)

Tetapi Rasulullah s.a.w. tidak pernah meragui segala apa yang diturunkan Allah kepadanya sebagaimana telah diceritakan oleh beliau sendiri:

لا أشك ولا أسأل

"Aku tidak pernah meragui dan tidak pula pernah bertanya."

Jika begitu, mengapa pula beliau disuruh bertanya jika beliau merasa ragu-ragu, kerana keterangan ayat yang berikut sudah cukup untuk menyakinkannya:

لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ

"Sesungguhnya kebenaran telah datang kepadamu dari Tuhanmu."

Tetapi perintah atau arahan ini membayangkan wujudnya situasi yang genting di Makkah selepas berlakunya peristiwa Isra' dan Mi'raj, yang mana setengah-setengah orang Islam telah murtad kerana tidak percayakan peristiwa itu. Ia berlaku selepas kewafatan Khadijah dan Abu Talib dan selepas memuncaknya tindak-tanduk menyakiti Rasulullah s.a.w. dan para pengikutnya, juga selepas gerakan da'wah Islamiyah hampir-hampir lumpuh dan membeku di negeri Makkah akibat pendirian kaum Quraisy yang degil. Semuanya ini merupakan latarbelakang-latarbelakang yang memilukan hati Rasulullah s.a.w. Oleh kerana itulah Allah menghiburkan beliau dengan pernyataan-pernyataan yang tegas selepas mengemukakan kisah-kisah yang menarik itu.

Kemudian ayat berikut menyindir orang-orang yang ragu-ragu dan mendustakan ayat-ayat Allah:

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٩٥﴾

"Dan janganlah sekali-kali engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang mendustakan ayat-ayat Allah, yang menyebabkan engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang rugi."(95)

Gunakan Kaedah Bertanya Jika Tidak Yakin

Sindiran ini memberi peluang kepada sesiapa sahaja dari kalangan orang-orang yang ragu-ragu yang ingin kembali ke pangkal jalan supaya kembali dengan segera, kerana jika Rasulullah s.a.w. sendiri diizinkan bertanya jika ia merasa ragu-ragu, kemudian beliau tidak bertanya dan tidak pula ragu-ragu, maka ini menunjukkan bahawa beliau yakin bahawa segala apa yang dibawanya itu adalah benar dan sikap ini

menyarankan kepada orang lain supaya jangan ragu-ragu dan jangan menjadikan diri mereka dari golongan orang-orang yang ragu.

Kemudian kaedah bertanya itu merupakan suatu peraturan yang digariskan Allah kepada umat Muslimin apabila menghadapi sesuatu persoalan yang tidak diyakini kebenarannya supaya mereka bertanya kepada orang-orang yang mengetahui walaupun dalam persoalan-persoalan yang menyentuh ciri paling utama dari ciri-ciri 'aqidah, kerana setiap Muslim bertanggungjawab supaya mencari keterangan-keterangan yang meyakinkan mereka berhubung dengan 'aqidah dan syari'at yang dipegangnya dan supaya mereka jangan berpegang dengan taqlid tanpa kepastian, dan keyakinan.

Kemudian bukankah di sana terdapat pertentangan di antara kebenaran bertanya ketika ragu-ragu dengan firman Allah: "Janganlah sekali-kali engkau termasuk dalam golongan orang-orang yang ragu". Sebenarnya di sana tidak ada pertentangan, kerana yang dilarangkan di sini ialah ragu-ragu dan kekal dalam keraguan hingga menjadi sifat yang berterusan dan tergolong dalam golongan orang-orang yang ragu "من الممترين" dan ia tidak berusaha untuk mendapat keyakinan. Ini adalah suatu sikap yang buruk yang tidak akan membawa kepada ilmu pengetahuan, di samping tidak menggalakkan ke arah mendapatkan sesuatu manfa'at dan tidak pula membawa kepada keyakinan.

Kemudian, jika segala apa yang disampaikan kepada rasul itu benar dan tanpa keraguan, maka mengapa masih ada golongan manusia yang sanggup mendustakannya dengan penuh kedegilan dan keras kepala? Sebabnya kerana keputusan dan Sunnatullah telah menetapkan bahawa sesiapa yang tidak mengikut sebab-sebab bagi mendapatkan hidayat ia tidak akan menemui hidayat dan sesiapa yang tidak membuka matanya melihat cahaya nescaya ia tidak akan nampak cahaya dan sesiapa yang tidak menggunakan daya intelektual dan pemikirannya tentulah dia tidak akan mendapat manfa'at dari fungsi-fungsinya dan akhirnya ia akan terus sesat walau dikemukakan bukti-bukti dan keterangan-keterangan yang jelas, kerana orang yang seperti ini tidak dapat mengambil apa-apa manfa'at dari bukti-bukti dan keterangan-keterangan yang jelas itu dan di waktu inilah keputusan dan Sunnatullah akan berlaku ke atas mereka:

إِنَّ ٱلَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾ وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ ءَايَةٍ حَتَّىٰ يَرَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾

"Sesungguhnya orang-orang yang telah ditetapkan keputusan Allah ke atas mereka tidak akan beriman(96). Walaupun mereka didatangi segala bukti yang jelas sehingga mereka melihat 'azab yang amat pedih."(97)

Oleh sebab itulah keimanan tidak berguna lagi kepada mereka di waktu itu, kerana ia tidak lahir dari pilihan hati mereka dan di sana tidak ada lagi peluang untuk merealisasikan pengertian iman dalam kehidupannya. Baru sebentar tadi kita berhadapan dengan pemandangan yang membenarkan hakikat ini, iaitu pemandangan Fir'aun ketika dia hampir tenggelam di dalam lautan di mana dia berkata:

قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِىٓ ءَامَنَتْ بِهِۦ بَنُوٓا۟ إِسْرَٰٓءِيلَ وَأَنَا۠ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾

"Barulah dia berkata: Sesungguhnya aku beriman tiada Tuhan selain Allah yang diimani Bani Israel dan aku (sekarang) adalah dari golongan Muslimin (yang menyerahkan diri kepada Allah)."(90)

Lalu dijawab kepadanya:

ءَآلْـَٰٔنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٩١﴾

"Apakah sekarang baru engkau beriman? Sedangkan dulunya engkau telah menderhaka dan termasuk dalam golongan orang-orang yang melakukan kerosakan?"(91)

Dalam situasi ini, di mana ketaranya kepastian berlakunya Sunnatullah yang berakhir pada titik penghabisannya yang telah ditetapkan Allah, maka apabila seseorang itu menghadapinya dengan spontan nescaya terbukalah jendela yang membawa cahaya terakhir dari cahaya-cahaya harapan terselamat dari 'azab Allah, iaitu harapan kembalinya para pendusta itu ke pangkal jalan sebelum berlakunya 'azab Allah:

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَآ إِيمَٰنُهَآ إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّآ ءَامَنُوا۟ كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ ٱلْخِزْىِ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا وَمَتَّعْنَٰهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾

"Mengapa tidak ada sebuah negeri yang (seluruh penduduknya) telah beriman lalu keimanan itu telah berguna kepadanya kecuali kaum Yunus? Apabila mereka beriman Kami hapuskan dari mereka 'azab kehinaan dalam kehidupan dunia dan Kami kurniakan kesenangan kepada mereka hingga ke suatu masa yang tertentu."(98)

Ayat ini merupakan galakan ke arah keimanan yang berlaku di masa yang silam dan ia menyarankan bahawa 'azab itu tidak berlaku:

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ

"Mengapa tidak ada sebuah negeri yang (seluruh penduduknya) telah beriman."(98)

Iaitu sebuah kota dari kota-kota yang telah disebutkan sebelum ini, tetapi penduduk kota-kota itu tidak beriman kecuali sebilangan kecil sahaja, sedangkan kebanyakannya tidak beriman kecuali penduduk sebuah kota sahaja. Yang dimaksudkan dengan kata-kata "القرية" (kota) itu ialah para penduduknya. Ia diistilahkan begitu untuk menunjukkan bahawa kebangkitan atau penghantaran para rasul itu dilakukan di kota-kota yang bertamadun (kawasan yang mempunyai bandar-bandar dan kampung-kampung yang berpenduduk yang tetap) bukannya di kawasan-kawasan desa belantara (yang berpenduduk yang berpindah randah). Kisah Yunus dan kaumnya tidak diceritakan secara terperinci di sini, malah ia hanya disebut penghabisan kisah itu dengan isyarat yang ringkas ini sahaja, kerana penghabisan kisah itu sahaja yang dipentingkan di sini. Oleh sebab itu kami tidak menambahkan kisah ini dengan huraian yang terperinci. Cukuplah bagi kita memahami bahawa kaum Yunus pernah diancam dengan 'azab yang akan menjadikan mereka hina dina, tetapi apabila mereka telah beriman di sa'at terakhir sebelum mereka ditimpakan 'azab itu, maka Allah telah menghapuskan 'azab itu dari mereka dan meluangkan mereka hidup senang lenang hingga ke satu masa yang tertentu. Jika tidak kerana mereka beriman, sudah tentu mereka akan ditimpakan 'azab mengikut Sunnatullah yang bertindak mengikut perilaku dan tindakan makhluk-Nya. Cukuplah sekadar ini sahaja untuk kita memahami dua perkara yang penting:

Pertama: Memberi galakan kepada golongan pendusta supaya mereka berpegang dengan tali-tali keselamatan yang terakhir agar mereka terselamat dari 'azab Allah sebagaimana kaum Yunus telah terselamat dari 'azab yang hina dalam kehidupan duniawi ini. Inilah tujuan secara langsung dari penceritaan kisah itu di tempat ini.

Kedua: Sunnatullah tidak akan lumpuh dan tidak akan berhenti setelah menghapuskan 'azab itu dan meluangkan kaum Yunus hidup senang lenang untuk satu masa yang tertentu, malah undang-undang itu terus berfungsi dan berkuatkuasa, kerana kehendak undang-undang Allah akan menimpakan 'azab ke atas mereka, jika mereka terus mendustakan da'wah rasul-Nya dengan degil, tetapi apabila mereka mengubahkan pendirian sebelum ditimpakan 'azab, maka undang-undang Allah akan bertindak menyelamatkan mereka sebagai reaksi dari tindakan mereka yang telah mengubahkan pendirian mereka. Di sini jelaslah tiada paksaan (jabriyah) di dalam tindak-tanduk manusia, tetapi jabriah itu berlaku dalam reaksinya terhadap kesan-kesan tindak-tanduk manusia.

Oleh sebab itulah ayat yang berikut mengemukakan kaedah umum mengenai kekufuran dan keimanan:

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَآمَنَ مَن فِى ٱلْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا ۚ أَفَأَنتَ تُكْرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَن تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَيَجْعَلُ ٱلرِّجْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾

"Dan seandainya Tuhanmu kehendaki nescaya seluruh manusia di bumi ini beriman belaka. Apakah engkau mahu memaksa seluruh manusia sehingga mereka beriman belaka?(99). Dan tiada siapa pun yang beriman kecuali dengan keizinan Allah dan Dia menimpakan noda kesesatan ke atas mereka yang tidak menggunakan akal mereka."(100)

Maksudnya, jika Allah kehendaki tentulah Dia menciptakan manusia sejenis makhluk yang lain, iaitu satu makhluk yang hanya mengenal satu jalan hidup sahaja, iaitu jalan hidup beriman seperti makhluk malaikat atau Dia menjadikan manusia selaku makhluk yang hanya mempunyai satu kesediaan semula jadi yang membimbing seluruh individunya ke arah keimanan.

Begitu juga jika Allah kehendaki, tentulah Dia berkuasa memaksa seluruh mereka beriman hingga mereka tidak mempunyai iradat untuk membuat pilihan, tetapi hikmat kebijaksanaan Allah yang kadang-kadang kita memahami setengah-tengah tujuannya dan kadang-kadang tidak memahaminya, namun ketidakfahaman kita terhadap hikmat itu tidak pula menafikan kewujudannya... Hikmat Allah menghendaki menciptakan makhluk insan ini dengan kesediaan semulajadi yang boleh mendorongnya ke arah kebaikan dan kejahatan, ke arah hidayat dan kesesatan dan mengurniakan kepadanya kebolehan memilih di antara dua arah itu, kemudian hikmat itu menetapkan pula jika seseorang itu pandai menggunakan bakat-bakat semulajadinya, iaitu daya-daya pancaindera, daya-daya perasaan dan daya-daya intelektual dan pemikiran, dan mengarahkan daya-daya ini untuk memahami bukti-bukti hidayat yang terdapat dalam kejadian-kejadian alam buana dan di dalam diri manusia, juga memahami ayat-ayat dan pernyataan-pernyataan yang jelas yang dibawa oleh para rasul, maka ia akan beriman dan mendapat bimbingan melalui keimanan ini ke arah jalan yang selamat, tetapi sebaliknya apabila ia tidak menggunakan bakat-bakat semulajadinya dan menutup daya intelektual dan pemikirannya dari meneliti bukti-bukti keimanan, maka hatinya akan menjadi keras dan akalnya akan tertutup dan akhirnya ia bertindak mendustakan da'wah atau mengingkarkannya, dan seterusnya ia akan dibalas dengan 'azab yang telah ditetapkan Allah kepada para pendusta dan para pengingkar.

Oleh sebab itu keimanan harus ditinggalkan bebas kepada pilihan manusia, di mana rasul tidak boleh memaksa seseorang supaya beriman, kerana paksaan tidak mempunyai ruang di dalam perasaan-perasaan dan kecenderungan-kecenderungan hati manusia:

أَفَأَنتَ تُكْرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾

"Apakah engkau mahu memaksa seluruh manusia sehingga mereka beriman belaka?"(99)

Pertanyaan ini bertujuan untuk melahirkan sangkalan sahaja, kerana paksaan ini tidak pernah berlaku:

Jalan Menuju Keimanan

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَن تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ

"Dan tiada siapa pun yang beriman kecuali dengan keizinan Allah"

mengikut Sunnatullah yang telah kami terangkan sebelum ini. Justeru itu seseorang itu tidak akan sampai kepada keimanan sekiranya ia mengikut jalan yang lain, yang tidak membawa kepada keimanan... bukannya dia mahu beriman dan mengikut jalan yang membawa kepada keimanan, tetapi ia dihalang. Ini bukanlah maksud ayat ini, malah apa yang dimaksudkan ayat ini ialah seseorang itu tidak akan sampai kepada keimanan kecuali ia berjalan mengikut keizinan dan Sunnatullah yang menyampaikannya kepada keimanan. Di waktu ini Allah akan memberi hidayat kepadanya dan keimanan akan dicapai olehnya dengan keizinan Allah. Tiada suatu yang berlaku kecuali mengikut perencanaan Allah yang khusus dengannya. Manusia hanya berjalan mengikut sesuatu jalan, dan Allah akan menentukan akibat jalan itu kepada mereka dan memberi balasan kepada mereka sebagai ganjaran terhadap perjuangan mereka yang ikhlas kerana Allah untuk mendapat hidayat.

Maksud ini dijelaskan oleh ayat selanjutnya:

وَيَجْعَلُ ٱلرِّجْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾

"Dan Dia menimpakan noda kesesatan ke atas mereka yang tidak menggunakan akal mereka."(100)

Orang-orang yang tidak menggunakan akal fikiran mereka akan ditimpa noda iaitu rohaniyah yang paling buruk. Mereka memperolehi noda itu dengan sebab mereka tidak menggunakan daya pemikiran mereka untuk memahami dan meneliti dan akhirnya membawa mereka kepada pendustaan dan kekufuran.

Ayat yang berikut menerangkan perkara ini lebih jelas lagi, iaitu bukti-bukti yang jelas dan amaran-amaran tidak memberi apa-apa faedah kepada orang-orang yang tidak beriman kerana mereka tidak meneliti dan memikirkannya, sedangkan bukti-bukti itu terbentang di hadapan mereka di langit dan di bumi:

قُلِ ٱنظُرُوا۟ مَاذَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِى
ٱلْءَايَٰتُ وَٱلنُّذُرُ عَن قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾

"Katakanlah: Telitilah apakah kejadian-kejadian yang ada di langit dan di bumi, tetapi segala bukti-bukti dan amaran-amaran tidak berguna kepada golongan orang-orang yang tidak beriman."(101)

Adalah sama sahaja sama ada ayat ini dimaksudkan sebagai pertanyaan atau sebagai penjelasan kerana tujuannya sama sahaja, iaitu segala isi langit dan bumi adalah penuh tepu dengan bukti-bukti keimanan, tetapi bukti-bukti dan amaran-amaran itu tidak berguna kepada orang-orang yang tidak beriman kerana mereka sebelum ini tidak pernah memberi perhatian kepada bukti-bukti itu dan tidak pula pernah memikirkannya.

Sebelum kita meneruskan perbicaraan kita hingga ke akhirnya marilah kita berhenti sejenak di hadapan firman Allah:

قُلِ ٱنظُرُوا۟ مَاذَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَمَا تُغْنِى
ٱلْءَايَٰتُ وَٱلنُّذُرُ عَن قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾

"Katakanlah: 'Telitilah apakah kejadian-kejadian yang ada di langit dan di bumi, tetapi segala bukti-bukti dan amaran-amaran tidak berguna kepada golongan orang-orang yang tidak beriman."(101)

Orang-orang Arab yang ditujukan Al-Qur'an ini kepada mereka bagi pertama kalinya tidak mempunyai pengetahuan-pengetahuan 'ilmiyah mengenai isi langit dan bumi kecuali segelintir sahaja, tetapi hakikat yang berlaku, yang kami sebut berulang kali ialah bahawa di antara fitrah manusia dan alam buana yang kita hayati ini terdapat satu bahasa rahsia yang kaya, dan fitrah manusia dapat mendengar bisikan alam buana ini apabila ia membuka pintu hatinya dan jaga, di mana ia mendengar berbagai-bagai sarana dari alam buana.

Methodologi Al-Qur'an Membentuk Kefahaman Islam Melalui Kejadian-kejadian Alam

Methodologi Al-Qur'an dalam membentuk kefahaman Islam dalam fikiran manusia adalah berlandaskan kejadian-kejadian yang wujud di langit dan di bumi. Ia mencari ilham dari alam buana, di mana ia mengarahkan pandangan, pendengaran, hati dan akal manusia supaya memikirkannya tanpa merosakkan tabiat keselarasan dan keseimbangan yang wujud pada alam dan tanpa menjadikan alam ini sebagai Tuhan yang berkuasa memberi kesan kepada manusia seperti Allah sebagaimana yang dilakukan oleh kaum materialis yang kafir dan buta mata hati. Mereka namakan kepercayaan yang kafir itu sebagai aliran fikiran "'Ilmiyah" yang menjadi landasan satu sistem sosial yang dinamakan sebagai "sosialisme 'Ilmiyah", sedangkan keilmuan yang sebenar adalah bersih dari kekufuran itu.

Memikir dan meneliti kejadian-kejadian di langit dan di bumi dapat membekalkan hati dan akal dengan berbagai-bagai bekalan perasaan, persepsi, perhatian, pengamatan dan berbagai-bagai bekalan reaksi-reaksi dan rasa-rasa keterharuan, berbagai-bagai bekalan

dari kesedaran yang luas terhadap kewujudan alam dan bekalan saling mesra terhadap alam buana dan semuanya itu membawa ke jalan yang memenuhkan entiti manusia dengan nada-nada dan irama-irama alam buana yang menyarankan kewujudan Allah, keagungan Allah, pentadbiran Allah, kekuasaan Allah, kebijaksanaan Allah dan ilmu Allah.....

Zaman beredar dan pengetahuan 'ilmiyah manusia mengenai alam ini semakin bertambah subur. Oleh itu jika seorang manusia mendapat hidayat Allah di samping mendapat pengetahuan-pengetahuan 'ilmiyah, maka pengetahuan 'ilmiyah ini akan menambahkan kepada stok bekalan-bekalannya yang diperolehinya melalui pemerhatian dan penelitiannya terhadap alam buana, melalui perhubungan mesra dan perkenalan dengan alam buana, melalui hubungan sahut menyahut dan sambut menyambut dengan alam buana dan seterusnya melalui penyertaannya bersama alam buana dalam kegiatan bertasbih memuji Allah:

وَإِن مِّن شَيۡءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمۡدِهِۦ وَلَٰكِن لَّا تَفۡقَهُونَ تَسۡبِيحَهُمۡۚ

"Tiada suatu makhluk pun melainkan semuanya bertasbih memuji Allah, tetapi kamu tidak mengerti tasbih mereka."

(Surah al-Isra': 44)

Tiada yang dapat memahami tasbih segala sesuatu dari makhluk Allah itu kecuali orang yang hatinya sentiasa berhubung dengan Allah. Sebaliknya jika pengetahuan-pengetahuan 'ilmiyah itu tidak disertai dengan kemanisan iman dan nurnya, maka ia akan membawa insan-insan yang malang kepada kecelakaan yang bertambah besar apabila ia membawa mereka bertambah jauh dari Allah dan bertambah ternafi dari kemanisan iman, nur iman, pancaran iman dan keharuman iman.

وَمَا تُغۡنِي ٱلۡأٓيَٰتُ وَٱلنُّذُرُ عَن قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ ١٠١

"Tetapi segala bukti-bukti dan amaran-amaran tidak berguna kepada golongan orang-orang yang tidak beriman."(101)

Apakah faedah yang dapat diberikan oleh bukti-bukti dan amaran-amaran itu jika hati mereka telah tertutup akal mereka telah membeku dan alat-alat penerima fitrah mereka telah tidak berfungsi, iaitu keseluruhan makhluk insan telah terhijab dari alam buana, di mana ia tidak dapat mendengar nada-nada dan irama-iramanya yang memuji Allah dan bertasbih kepada-Nya.

"Methodologi Al-Qur'an dalam rangka usaha memperkenalkan hakikat Uluhiyah telah menjadikan alam buana dan hayat ini sebagai pameran yang indah, di mana dapat dilihat dengan jelas hakikat Uluhiyah dan kesan-kesannya yang aktif. Kewujudan dan kehadiran hakikat Uluhiyah itu memenuhi segala sudut entiti insan yang memahami dan mengerti. Methodologi Al-Qur'an tidak menjadikan 'kewujudan Allah' S.W.T. sebagai isu perdebatan, kerana kewujudan Allah telah memenuhi hati manusia melalui wawasan Al-Qur'an dan pemandangan-pemandangan di alam kenyataan, di mana tidak ada ruang untuk dijadikan Allah sebagai isu perdebatan. Methodologi Al-Qur'an secara langsung membicarakan kesan-kesan kewujudan. Allah di seluruh alam buana ini, di samping membicarakan kehendak-kehendak dan tuntutan-tuntutannya di dalam hati dan kehidupan manusia.

"Methodologi Al-Qur'an yang mengikut cara ini adalah berlandaskan hakikat asasi penciptaan kejadian manusia iaitu Allah selaku Tuhan Pencipta, maka Dialah yang lebih mengetahui hakikat makhluk-makhluk yang telah diciptakannya:

وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا ٱلۡإِنسَٰنَ وَنَعۡلَمُ مَا تُوَسۡوِسُ بِهِۦ نَفۡسُهُۥۖ

"Sesungguhnya Kamilah yang telah menciptakan manusia dan Kami mengetahui segala apa yang dibisikkan hatinya."

(Surah Qaf: 16)

"Fitrah manusia memerlukan kepada agama dan kepada kepercayaan adanya Tuhan, malah apabila fitrah ini sihat dan beristiqamah, maka dalam lubuk hatinya terdapat kecenderungan kepada Tuhan Yang Maha Esa, juga terdapat perasaan yang kuat terhadap wujudnya Tuhan Yang Maha Esa ini. Fungsi 'aqidah yang betul bukannya mewujudkan perasaan perlunya kepada Tuhan dan bertawajjuh kepada-Nya, kerana perasaan ini memang telah tersemat dalam fitrah manusia, tetapi fungsi 'aqidah ialah membetulkan kefahaman manusia terhadap Tuhan dan memperkenalkan kepada mereka Tuhan yang sebenar, yang tiada Tuhan selain Dia, juga memperkenalkan kepada mereka hakikat Tuhan dan sifat-Nya, bukannya memperkenalkan kewujudan-Nya dan membuktikan kewujudan-Nya, kemudian memperkenalkan kepada mereka kehendak-kehendak dan tuntutan Uluhiyah di dalam kehidupan mereka, iaitu menegakkan Rububiyah, Qiwamah dan Hakimiyah Allah di dalam kehidupan mereka. Keraguan terhadap hakikat kewujudan Allah atau mengingkarkan-Nya merupakan dalil dan pertanda yang kuat adanya kerosakan di dalam entiti insan dan adanya kemacetan di dalam alat-alat penerima fitrah dan kemacetan itu tidak boleh diubati dengan perdebatan kerana perdebatan itu bukannya cara perubatan.

Alam Buana Merupakan Alam Yang Mu'min Dan Muslim

"Alam buana ini adalah alam yang Mu'min dan Muslim. Ia mengenal Tuhannya dan tunduk kepada-Nya. Segala sesuatu yang wujud dan segala yang hidup di alam ini adalah bertasbih memuji Allah kecuali setengah-setengah manusia sahaja. 'Manusia' hidup di alam ini, di mana seluruh sudut dan pelosoknya bersahut-sahutan dengan gema-gema iman dan Islam, gema-gema tasbih dan sujud. Segala atom dan sel dirinya juga turut serta dalam gema-gema itu. Segala gerak dan harakat semulajadinya

tunduk kepada undang-undang yang telah ditetapkan Allah. Justeru itu mana-mana makhluk yang fitrahnya tidak merasakan seluruh gema-gema ini dan tidak merasakan kesan undang-undang Ilahiyah di dalam dirinya, dan alat-alat penerima semulajadinya tidak dapat menangkap gelombang-gelombang alam buana ini adalah makhluk yang macet segala alat-alat penerima semulajadinya. Dan justeru itu tiada jalan lagi untuk sampai kepada hati dengan akalnya melalui perdebatan, malah satu-satunya jalan untuk mengubatinya ialah berusaha menggerakkan semula alat-alat penerima semula jadinya yang macet itu dan merangsangkan daya-daya yang tersembunyi di dalam entitinya supaya bergerak dan berfungsi semula."[16]

Usaha menarik perhatian perasaan, hati dan akal supaya meneliti kejadian-kejadian di langit dan di bumi merupakan salah satu sarana yang digunakan oleh methodologi Al-Qur'an untuk menghidupkan hati manusia supaya berdenyut dan bergerak untuk menerima dan menyambut ilham-ilham dari alam buana.

Tetapi malangnya golongan pendusta dari orang-orang Arab jahiliyah dan orang-orang yang sama seperti mereka tidak pernah memikir dan memperhatikannya. Oleh itu apakah yang ditunggu-tunggu mereka?

Sunnatullah tidak pernah mungkir dan akibat yang akan diterima para pendusta itu memang diketahui umum. Mereka tidak mungkin mengharapkan kemungkiran perjalanan Sunnatullah. Mungkin Allah menangguhkan pelaksanaan hukuman terhadap mereka, iaitu Dia tidak menimpakan mereka dengan 'azab penghapusan, tetapi mereka yang terus berdegil mendustakan rasul-Nya pasti akan ditimpakan 'azab:

فَهَلْ يَنتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِهِمْ ۚ قُلْ فَانتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُم مِّنَ الْمُنتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾

"Oleh itu mereka tidak menunggu kecuali hari malapetaka yang sama dengan hari malapetaka yang telah menimpa orang-orang yang dahulu sebelum mereka. Katakanlah: Tunggulah (hari itu) sesungguhnya aku juga termasuk dari orang-orang yang menunggu bersama kamu."(102)

Itulah ancaman yang menamatkan perdebatan, tetapi ancaman itu benar-benar mencabutkan hati.

Bahagian rangkaian ayat-ayat ini diakhiri dengan pernyataan natijah terakhir bagi setiap risalah dan setiap pendustaan, juga diakhiri dengan contoh i'tibar yang akhir dari kisah-kisah para anbia itu dan ulasan-ulasannya:

ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا ۚ كَذَٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنجِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

"Kemudian Kami selamatkan rasul-rasul Kami dan orang-orang yang beriman. Demikianlah telah menjadi kewajipan Kami menyelamatkan orang-orang yang beriman."(103)

Itulah keputusan yang telah ditetapkan Allah ke atas diri-Nya, iaitu mengekalkan benih yang beriman agar tumbuh dan selamat selepas menghadapi segala penindasan dan segala bahaya dan selepas berdepan dengan segala pendustaan dan penyeksaan.

Demikianlah akibat yang telah berlaku dan sedang berlaku, yang disaksikan oleh kisah-kisah yang diceritakan di dalam surah ini. Oleh itu hendaklah para Mu'minin bertenang!

(Kumpulan ayat-ayat 104 - 109)

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ فِي شَكٍّ مِّن دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾ وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾ وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۖ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِّنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٦﴾ وَإِن يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۖ وَإِن يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ ۚ يُصِيبُ بِهِ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۚ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ ۖ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَا أَنَا عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾ وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

"Katakanlah: Wahai manusia! Jika kamu masih berada di dalam keraguan terhadap agamaku, maka (ketahuilah) bahawa aku tidak menyembah tuhan-tuhan yang disembah kamu selain Allah, tetapi aku hanya menyembah Allah yang

---

[16] *Dari buku "خصائص التصور الإسلامي ومقوماته" bahagian yang kedua*

berkuasa mematikan kamu dan aku diperintah supaya berada di dalam golongan orang-orang yang beriman(104). Dan (aku diperintah:) Hendaklah engkau hadapkan mukamu kepada agama Allah dengan mentauhidkan-Nya dan jangan sekali-kali engkau berada dalam golongan para Musyrikin(105). Dan janganlah engkau sembah selain Allah sesuatu yang tidak memberi sebarang manfa'at kepadamu dan tidak pula memberi sebarang mudharat kepadamu. Oleh itu jika engkau lakukan perbuatan itu, maka sesungguhnya engkau termasuk di dalam golongan orang-orang yang zalim(106). Dan seandainya Allah menyentuhmu dengan sesuatu bencana, maka tiada siapa yang berkuasa menghapuskannya melainkan Dia. Dan seandainya Allah hendak mengurniakan sesuatu kebaikan kepadamu, maka tiada sesiapa yang berkuasa menolak limpah kurnia-Nya yang diberikannya kepada sesiapa yang dikehendaki-Nya di antara para hamba-Nya. Dan Dia Maha Pengampun dan Maha Pengasih(107). Katakanlah: Wahai manusia! Kebenaran telah pun datang kepada kamu dari Tuhan kamu. Oleh itu sesiapa yang menerima hidayat, maka sesungguhnya ia menerima hidayat untuk kebaikan dirinya sendiri. Dan sesiapa yang sesat, maka kesesatan itu hanya membawa kecelakaan ke atas dirinya sendiri dan aku bukannya penguasa yang menjaga kamu (108). Dan ikutilah perintah yang diwahyukan kepadamu dan bersabarlah sehingga Allah memberi keputusan-Nya dan Dia adalah sebaik-baik Pengadil."(109)

Inilah akhiran surah dan penghabisan perjalanan dari penjelajahan-penjelajahan di merata ufuk alam, iaitu penjelajahan-penjelajahan yang membuat kita merasa bahawa kita sedang pulang darinya setelah menjelajah sekian lama di merata pelosok alam buana, di merata sudut jiwa, di alam-alam fikiran, perasaan dan pemerhatian-pemerhatian, kita merasa sedang pulang darinya dengan agak penat kerana terlalu jauh mengembara, terlalu banyak menggendung hasil dan mendokong karung-karung perolehan yang penuh.

Inilah akhiran surah yang mengandungi penjelajahan-penjelajahan yang jauh di sekitar 'aqidah yang menyentuh persoalan-persoalan pokoknya yang besar, iaitu persoalan-persoalan mentauhidkan Rububiyah, Qiwamah dan Hakimiyah di samping menolak sekutu-sekutu dan pemberi-pemberi syafa'at yang palsu dan memulangkan seluruh urusan itu kepada Allah, kepada undang-undang dan peraturan-Nya yang tetap, di mana tiada seorang pun yang berkuasa mengubah dan menukar-gantikannya, juga memulangkannya kepada wahyunya yang benar, kepada kebenaran tulen yang dibawa wahyu, kepada hari kebangkitan semula, kepada hari Akhirat dan kepada pengadilan Ilahi yang adil.

Inilah prinsip-prinsip pokok 'aqidah yang dibicarakan oleh rangkaian ayat-ayat surah ini semuanya, di mana dibentangkan berbagai-bagai kisah dan perbandingan untuk menerang dan menjelaskannya.

Semuanya itu diintisarikan dalam akhiran surah ini, di mana Rasulullah s.a.w. diperintah supaya mengumumkannya kepada seluruh manusia dan menyampaikan kepada mereka keputusan akhir yang tegas bahawa beliau akan terus berjuang mengikut programnya, berdiri teguh dan jujur mengikut jalannya sehingga Allah membuat keputusannya selaku sebaik-baik pengadil.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 104 - 109)

قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمْ فِى شَكٍّ مِّن دِينِى فَلَآ أَعْبُدُ ٱلَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ ٱللَّهَ ٱلَّذِى يَتَوَفَّىٰكُمْ ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾

"Katakanlah: Wahai manusia! jika kamu masih berada di dalam keraguan terhadap agamaku, maka (ketahuilah) bahawa aku tidak menyembah tuhan-tuhan yang disembah kamu selain Allah, tetapi aku hanya menyembah Allah yang berkuasa mematikan kamu dan aku diperintah supaya berada di dalam golongan orang-orang yang beriman."(104)

Intisari Da'wah Allah

Maksudnya, katakanlah: Wahai seluruh manusia - walaupun yang menerima perintah ini di masa itu ialah kaum Musyrikin Quraisy sahaja - jika kamu ragu-ragu terhadap kebenaran agamaku, yang aku serukan kamu kepadanya, maka ketahuilah bahawa keraguan itu tidak dapat mengubah keyakinanku dan tidak akan mendorongku menyembah tuhan-tuhan yang disembahkan kamu selain Allah.

وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ ٱللَّهَ ٱلَّذِى يَتَوَفَّىٰكُمْ ۖ

"Tetapi aku hanya menyembah Allah yang berkuasa mematikan kamu."

Aku hanya menyembah Allah yang memiliki ajal dan umur kamu. Penonjolan sifat ini bagi Allah di sini mempunyai nilai-nilai dan maksudnya yang khusus, iaitu untuk mengingatkan mereka terhadap kekuasaan Allah yang menguasai mereka dan terhadap ajal mereka yang akan berakhir di tangan kekuasaan Allah. Oleh kerana itu Allahlah yang paling wajar disembah mereka dari tuhan-tuhan palsu yang tidak berkuasa menghidup dan mematikan.

وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾

"Dan aku diperintah supaya berada di dalam golongan orang-orang yang beriman."

Dan aku tetap mematuhi perintah dan tidak akan melanggarkannya.

وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾

"Dan (aku diperintah:) Hendaklah engkau hadapkan mukamu kepada agama Allah dengan mentauhidkan-Nya dan jangan sekali-kali engkau berada dalam golongan para Musyrikin."(105)

Di sini penjelasan ayat ini berubah dari uslub bercerita kepada uslub perintah secara langsung seolah-olah Rasulullah s.a.w. menerima perintah di hadapan khalayak yang ramai dan uslub ini adalah lebih kuat dan lebih mendalam keberkesanannya.

أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا

"Hendaklah engkau hadapkan mukamu kepada agama Allah dengan mentauhidkan-Nya."(105)

Yakni tumpukan kepada Allah sahaja dan jangan sekali-kali kamu memasukkan diri kamu ke dalam golongan orang-orang yang mempersekutukan Allah:

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾

"Dan jangan sekali-kali engkau berada dalam golongan para Musyrikin."(105)

Ayat ini menguatkan lagi konsep istiqamah dalam agama dan konsep bergabung dalam golongan para Mu'minin melalui larangan secara langsung terhadap kepercayaan setelah disampaikan perintah beriman secara langsung.

وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِّنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٦﴾

"Dan janganlah engkau sembah selain Allah sesuatu yang tidak memberi sebarang manfa'at kepadamu dan tidak pula memberi sebarang mudharat kepadamu.Oleh itu jika engkau lakukan perbuatan itu, maka sesungguhnya engkau termasuk di dalam golongan orang-orang yang zalim."(106)

Yakni janganlah kamu menyembah selain Allah, iaitu menyembah sekutu-sekutu dan pemberi-pemberi syafa'at (mengikut anggapan kamu) yang tidak memberi faedah dan mendatangkan mudharat kepada kamu, iaitu sekutu-sekutu yang disembah oleh kaum Musyrikin untuk mendapat sesuatu faedah dan menolak sesuatu kemudharatan. Dan andainya engkau berbuat begitu nescaya engkau termasuk dalam golongan kaum Musyrikin, dan ingatlah bahawa undang-undang Allah tidak memilih bulu dan tidak pula bersikap lembut...

وَإِن يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِن يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾

"Dan seandainya Allah menyentuhmu dengan sesuatu bencana, maka tiada siapa yang berkuasa menghapuskannya melainkan Dia. Dan seandainya Allah hendak mengurniakan sesuatu kebaikan kepadamu, maka tiada sesiapa yang berkuasa menolak limpah kurnia-Nya yang diberikannya kepada sesiapa yang dikehendaki-Nya di antara para hamba-Nya. Dan Dia Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(107)

Malapetaka itu merupakan hasil yang pasti dari undang-undang Allah yang berkuatkuasa apabila seseorang itu melakukan sebab-sebabnya, begitu juga kebaikan dan kesenangan. Oleh sebab itu apabila Allah menimpakan sesuatu bencana ke atas anda melalui kehendak undang-undang-Nya, maka tiada siapapun yang berkuasa menghapuskannya, dan satu-satunya jalan untuk menghindari bala bencana itu ialah mengikut undang-undang-Nya dan menjauhi segala sebab yang boleh membawa bala bencana itu jika sebab-sebab itu diketahui atau berlindung pada Allah agar Allah memberi hidayat kepada anda untuk menjauhi sebab-sebab bencana itu jika sebab-sebab itu tidak diketahui. Sebaliknya jika Allah mahu mengurniakan kebaikan sebagai hasil dari perbuatan anda mengikut kehendak undang-undang-Nya, maka tiada siapa dari makhluk Allah yang berkuasa menolak dan menghalangkan kebaikan itu dari anda, kerana limpah kurnia Allah dianugerahkan kepada para hamba-Nya yang mematuhi sebab-sebabnya mengikut kehendak masyi'ah-Nya yang am dan undang-undang dan peraturan-Nya yang berkuatkuasa.

وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾

"Dan Dia Maha Pengampun dan Maha Pengasih"(107)

yang bersedia mengampunkan dosa-dosa yang silam apabila pesalah itu bertaubat, dan Allah amat mengasihi para hamba-Nya dan bersedia menghapuskan dosa-dosa mereka apabila mereka bertaubat dengan melakukan amalan yang soleh dan pulang kembali ke jalan yang lurus.

Inilah intisari 'aqidah seluruhnya yang dibicarakan di dalam surah ini, di mana Rasulullah s.a.w. diperintah mengumumkannya kepada seluruh manusia dan perintah ini ditujukan kepada beliau seolah-olah beliau berada di hadapan khalayak yang ramai sedangkan yang sebenarnya merekalah sasaran perintah itu. Ini merupakan suatu cara arahan yang menarik dan memberi kesan yang mendalam kepada manusia. Rasulullah s.a.w. berdiri mengumumkan intisari 'aqidah ini di hadapan kekuatan manusia dan bilangan mereka yang ramai, di hadapan keladak-keladak jahiliyah dan di hadapan sejarah yang telah membawa kaum Musyrikin begitu jauh ke dalam kancah syirik. Beliau mengumumkannya dengan nada yang lantang dan terus terang, sedangkan beliau berada dalam kumpulan Muslimin yang amat kecil di kota Makkah di tengah-tengah kekuatan kaum Musyrikin yang begitu menonjol.

Tetapi itulah da'wah dan beban-beban tanggung-jawabnya dan itulah kebenaran yang memerlukan kekuatan dan keyakinan.

Oleh sebab itulah ayat yang berikut membuat perisytiharan terakhir kepada manusia:

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ فَمَنِ

ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾

"Katakanlah: Wahai manusia! Kebenaran telah pun datang kepada kamu dari Tuhan kamu. Oleh itu sesiapa yang menerima hidayat, maka sesungguhnya ia menerima hidayat untuk kebaikan dirinya sendiri. Dan sesiapa yang sesat, maka kesesatan itu hanya membawa kecelakaan ke atas dirinya sendiri dan aku bukannya penguasa yang menjaga kamu."(108)

Inilah pengumuman terakhir, inilah keputusan yang tegas dan inilah pemisahan diri yang total, di mana setiap orang harus membuat pilihan sendiri, kerana kebenaran telah pun datang dari Allah kepada mereka.

فَمَنِ ٱهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِى لِنَفْسِهِۦ ۖ وَمَن ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۖ

"Oleh itu sesiapa yang menerima hidayat, maka sesungguhnya ia menerima hidayat untuk kebaikan dirinya sendiri. Dan sesiapa yang sesat, maka kesesatan itu hanya membawa kecelakaan ke atas dirinya sendiri."

Tugas seorang rasul bukan menjadi pengawal yang mengheret manusia kepada hidayat secara kekerasan, malah tugasnya yang sebenar ialah menyampaikan perutusan Allah kepada manusia kemudian terserahlah kepada kemahuan dan pilihan mereka, juga terserah kepada tanggungjawab mereka dan pada akhirnya terserah pula kepada perencanaan Allah terhadap mereka.

Kemudian titah penamat ditujukan kepada Rasulullah s.a.w. supaya mematuhi segala perintah-Nya dan bersabar dalam menghadapi rintangan-rintangan da'wah sehingga Allah membuat keputusan mengikut perencanaan qadha' dan qadar-Nya:

وَٱتَّبِعْ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَٱصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

"Dan ikutilah perintah yang diwahyukan kepadamu dan bersabarlah sehingga Allah memberi keputusan-Nya dan Dia adalah sebaik-baik Pengadil."(109)

Itulah penamat kata yang sesuai dengan pernyataan di permulaan surah dan selaras dengan keseluruhan isi kandungannya mengikut cara penggambaran dan penyelarasan Al-Qur'an.

(Tamat Juzu' Yang Kesebelas)

JUZU' KE-12

SURAH HUD

SURAH KE **11**

سُورَةُ هُودٍ

SURAH HUD

Surah Nabi Hud

(Makkiyyah)

JUMLAH AYAT **123**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah
Yang Maha Penyayang dan Maha Pengasih

(Muqaddimah surah)

Keseluruhan surah ini diturunkan di Makkah. Ini berlainan dengan keterangan yang terdapat dalam Mushaf al-Amiri bahawa ayat-ayat (12), (17), dan (114) adalah diturunkan di Madinah. (Pandangan kami) ini berlandaskan hasil penelitian bahawa kedudukan ayat-ayat ini dalam rangkaian ayat-ayat surah ini menyarankan bahawa kedudukannya memang tepat pada tempatnya, di mana tidak dapat digambarkan ketiadaan ayat-ayat ini dari awal-awal lagi. Apatah lagi maudhu'-maudhu' yang dibicarakannya merupakan jantung maudhu'-maudhu' yang dibicarakan oleh ayat Makkiyah iaitu pembicaraan yang berhubungan dengan 'aqidah, pendirian kaum Musyrikin Quraisy terhadap 'aqidah itu dan kesan-kesan pendirian itu kepada hati Rasulullah s.a.w. dan kepada kelompok Muslimin yang kecil yang berjuang bersama beliau, juga penanganan Al-Qur'an ar-Rabbani terhadap kesan-kesan ini.

Misalnya ayat (12) yang berbunyi:

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضَ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنزٌ أَوْ جَاءَ مَعَهُ مَلَكٌ ۚ إِنَّمَا أَنتَ نَذِيرٌ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾

"Boleh jadi engkau (wahai Muhammad) ingin meninggalkan setengah-setengah wahyu yang diwahyukan kepadamu dan boleh jadi engkau merasa dadamu sempit dan bosan kerana bimbang mereka berkata: Mengapa tidak diturunkan kepadanya khazanah kekayaan atau mengapa malaikat tidak datang bersama dengannya. Sesungguhnya engkau hanya seorang rasul yang memberi peringatan, sedangkan Allahlah Yang Maha Berkuasa terhadap segala sesuatu."(12)

Memang jelas bahawa cabaran dan kedegilan yang ditunjukkan kaum Quraisy hingga ke tahap yang tidak menyenangkan hati Rasulullah s.a.w., yang memerlukan beliau dihibur dan dimantapkan supaya berpegang teguh dengan perintah yang telah diwahyukan kepadanya itu adalah berlaku di Makkah, iaitu tepat dengan masa selepas berlakunya kewafatan Abu Talib dan Khadijah dan selepas berlakunya peristiwa Isra' dan Mi'raj, di mana kaum Musyrikin menunjukkan tindak-tanduk yang berani terhadap Rasulullah s.a.w. dan di mana pergerakan da'wah hampir-hampir menjadi lumpuh. Itulah masa yang paling gawat dan kritikal yang pernah dilalui da'wah di kota Makkah.

Ayat (17) pula berbunyi:

أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِن قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَىٰ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۚ وَمَن يَكْفُرْ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ ۚ فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾

"Apakah seorang yang mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhannya (wajar dituduh dusta) dan diikuti pula oleh satu lagi saksi darinya dan sebelumnya telah disaksikan kitab Musa (Taurat) yang menjadi pemimpin dan rahmat (kepada kaumnya). Mereka adalah orang-orang yang beriman kepada Al-Qur'an, dan sesiapa yang mengingkarkan Al-Qur'an dari kumpulan-kumpulan kaum Musyrikin, maka nerakalah janjinya. Oleh sebab itu janganlah engkau berada di dalam sebarang keraguan terhadapnya, kerana sebenarnya ia adalah wahyu dari Tuhanmu, tetapi kebanyakan manusia tidak beriman kepadanya."(17)

Di sini juga jelas bahawa ayat ini adalah dari jenis ayat-ayat yang diturunkan di Makkah ketika menghadapi tentangan kaum Musyrikin Quraisy untuk membuktikan kebenaran Nabi s.a.w. dengan berlandaskan keterangan Al-Qur'an bahawa ianya diwahyukan kepada beliau dari Tuhannya, juga berlandaskan keterangan kitab-kitab suci yang terdahulu terutama kitab Taurat yang diturunkan kepada Musa dan seterusnya berlandaskan keterangan setengah-setengah Ahlil-Kitab yang mengakui kebenaran Al-Qur'an. Inilah apa yang telah dilakukan oleh setengah-setengah Ahlil-Kitab di Makkah, di samping menggunakan alasan-alasan ini sebagai asas untuk mengecam sikap kaum Musyrikin dan mengancam kumpulan-kumpulan mereka dengan api Neraka serta memantapkan hati Rasulullah s.a.w. agar terus berjuang mempertahankan agama yang benar yang dibawa olehnya. Walaupun beliau sedang menghadapi kelumpuhan da'wah dan tentangan yang degil dari

majoriti yang dominan dari penduduk-penduduk Makkah dan dari qabilah-qabilah Arab yang berada di sekitarnya. Sebutan "kitab Musa" di dalam ayat ini tidak menyarankan bahawa ayat ini diturunkan di Madinah, kerana ayat ini tidak ditujukan kepada Bani Israel atau mencabar mereka, tetapi ia merupakan sebutan untuk tujuan membuktikan kebenaran dengan berdalilkan keterangan setengah-setengah Ahlil-Kitab dan keterangan kitab Musa a.s. terhadap kebenaran Al-Qur'an yang dibawa oleh Nabi Muhammad s.a.w. Ini adalah sesuai dengan situasi yang wujud di Makkah pada masa yang kritikal ini dan sesuai dengan kehendak-kehendak situasi yang jelas itu.

Ayat (114) diturunkan dalam konteks menghiburkan Rasulullah s.a.w. dengan mengemukakan kepada beliau pertikaian yang telah berlaku kepada Musa dari kaumnya sebelum ini dan memerintah beliau supaya terus beristiqamah menjunjung perintah yang dikemukakan kepada beliau dan kepada pengikut-pengikutnya yang telah bertaubat, juga supaya jangan tunduk kepada orang-orang yang zalim, yang mempersekutukan Allah dan supaya mencari bantuan dengan solat dan kesabaran dalam menghadapi masa yang kritikal itu. Susunan ayat-ayat itu adalah seperti berikut:

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿١١٠﴾

وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَٰلَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾

فَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا۟ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾

وَلَا تَرْكَنُوٓا۟ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾

وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَىِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ ٱلَّيْلِ ۚ إِنَّ ٱلْحَسَنَٰتِ يُذْهِبْنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ ﴿١١٤﴾

وَٱصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾

"Dan sesungguhnya Kami telah mengurniakan kepada Musa kitab Taurat, lalu kebenarannya dipertikaikan mereka. Jika tidak kerana adanya keputusan (menangguhkan 'azab kepada hari Akhirat) yang terdahulu dari Tuhanmu sudah tentu hukuman 'azab telah dijatuhkan ke atas mereka. Dan sesungguhnya mereka berada di dalam keraguan yang amat mendalam terhadapnya(110). Dan sesungguhnya Tuhanmu akan memberi balasan yang setimpal kepada setiap orang dari mereka terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan mereka(111). Oleh itu hendaklah engkau beristiqamah menjunjung perintah yang dihadapkan kepadamu dan kepada mereka yang telah bertaubat yang berada bersamamu. Dan janganlah kamu melampaui batas kerana sesungguhnya Allah Maha Melihat segala apa yang dilakukan kamu(112). Dan janganlah kamu cenderung kepada orang-orang yang zalim yang akan menyebabkan kamu diselarkan api Neraka, di sana kamu tidak akan mendapat pelindung-pelindung yang dapat melindungi kamu selain dari Allah, kemudian kamu tidak akan diberi pertolongan(113). Dan dirikanlah solat di dua hujung siang hari (di waktu pagi dan petang) dan di waktu-waktu awal malam. Sesungguhnya amalan-amalan yang baik menghapuskan dosa amalan-amalan yang buruk. Itulah amalan yang memberi peringatan kepada orang-orang yang mengingati Allah(114). Dan bersabarlah (wahai Muhammad) kerana sesungguhnya Allah tidak akan mensia-siakan pahala bagi orang-orang yang melakukan amalan-amalan yang baik."(115)

Di sini jelas bahawa ayat (114) ini merupakan sebahagian dari rangkaian ayat-ayat yang diturunkan di Makkah baik dari segi topik pembicaraan mahupun dari segi suasana dan cara pengungkapan.

Keseluruhan surah ini diturunkan selepas Surah Yunus dan Surah Yunus diturunkan selepas peristiwa Isra' dan Mi'raj, dan inilah yang menggariskan ciri-ciri masa turunnya surah ini, iaitu masa yang paling gawat dan kritikal dalam sejarah da'wah di Makkah. Ia didahului petistiwa-peristiwa kematian Abu Talib dan Siti Khadijah dan tindak-tanduk yang berani kaum Musyrikin terhadap Rasulullah s.a.w. yang tidak sanggup dilakukan mereka semasa hidup Abu Talib terutama selepas berlakunya peristiwa Isra' dan Mi'raj yang aneh itu, yang telah menjadi bahan sendaan kaum Musyrikin dan menyebabkan setengah-setengah orang yang menganut Islam sebelum peristiwa itu kembali murtad, di samping kesepian yang dialami Rasulullah s.a.w. selepas kewafatan Siti Khadijah r.a. semasa kaum Quraisy menunjukkan tindak-tanduk yang berani terhadap beliau dan da'wahnya, dan melancarkan tentangan yang terbuka dan tentangan itu telah memuncak dengan seganas-ganasnya terhadap beliau dan da'wahnya hingga mengakibatkan gerakan da'wah menjadi beku dan hampir-hampir tiada seorang pun dari Makkah dan kawasan sekitarnya yang menganut Islam. Kejadian-kejadian ini berlaku sebentar sebelum Allah membuka pintu kejayaan kepada rasul-Nya dan kepada kelompok Muslimin yang kecil melalui perjanjian al-Aqabah yang pertama dan yang kedua.

Ujar Ibn Ishaq: Kemudian Khadijah binti Khuwaylid dan Abu Talib telah meninggal dunia dalam tahun yang sama, di mana Rasulullah s.a.w. berturut-turut

ditimpa kesusahan selepas kewafatan Khadijah yang selama ini telah berfungsi sebagai menteri yang bersemangat waja kepada beliau dan sebagai tempat beliau meluahkan permasalahan-permasalahannya, juga selepas kematian bapa saudaranya Abu Talib yang selama ini telah berfungsi sebagai penolong, pembela dan benteng kepada Rasulullah s.a.w. dalam perjuangan da'wah yang ditentang kaumnya. Kejadian-kejadian ini berlaku tiga tahun sebelum beliau berhijrah ke Madinah. Dan selepas meninggalnya Abu Talib, kaum Quraisy bertindak melakukan berbagai penindasan terhadap Rasulullah s.a.w. yang tidak pernah dilakukan mereka semasa hayat Abu Talib hingga beliau pernah dihalang samseng Quraisy lalu mereka mencurahkan tanah ke atas kepalanya.

Ujar Ibn Ishaq lagi: Saya telah diceritakan Hisyam ibn 'Urwah, dari bapanya 'Urwah ibn az-Zubayr katanya: Apabila samseng Quraisy itu mencurah tanah ke atas kepala Rasulullah s.a.w., beliau terus masuk ke dalam rumahnya, sedangkan tanah masih terlonggok di atas kepalanya. Salah seorang puterinya datang mendapatkan beliau dan membasuh kepalanya sambil menangis, sedangkan Rasulullah s.a.w. memujuknya: "Janganlah anakku menangis, kerana Allah tetap melindung bapamu", kemudian beliau bersabda lagi: "Kaum Quraisy tidak pernah melakukan sesuatu yang dibenciku melainkan sesudah meninggalnya Abu Talib".

Ujar al-Maqrizi di dalam kitab "إمتاع الأسماع": Kematian Abu Talib dan Khadijah merupakan peristiwa duka nestapa yang besar kepada Rasulullah s.a.w. dan beliau namakan tahun itu sebagai "tahun duka nestapa" dan beliau pernah bersabda: "Kaum Quraisy tidak pernah melakukan sesuatu yang dibenciku melainkan sesudah meninggalnya Abu Talib", kerana di dalam keluarga beliau dan dalam kalangan bapa-bapa saudara beliau tidak ada seorang pun yang sanggup bertindak sebagai pelindung dan pembela beliau selain dari Abu Talib seorang sahaja.

Di dalam masa inilah turunnya Surah Hud dan Surah Yunus sebelumnya dan sebelum kedua-dua surah itu turunnya Surah al-Isra' dan Surah al-Furqan dan semua surah ini membawa ciri masa itu dan memperkatakan sejauh mana cabaran dan pencabulan yang dilakukan kaum Quraisy.[1]

Kesan-kesan masa ini, juga suasana dan bayangannya dapatlah dilihat dengan jelas di dalam suasana surah ini, juga dalam bayangan dan topik-topik pembicaraannya terutama dalam usaha mengukuhkan pendirian Rasulullah s.a.w. dan para pengikutnya agar berdiri teguh di atas agama yang benar, juga dalam usaha menghiburkan beliau dari kesepian, kesusahan dan keterpencilan di dalam masyarakat jahiliyah yang dialami hatinya.

Ciri-ciri masa ini dengan tuntutan-tuntutannya telah ketara begitu jelas di dalam surah ini dalam bentuk beberapa ciri tertentu di antaranya:

• Di antaranya ialah surah ini menayangkan pergerakan 'aqidah Islamiyah di dalam sejarah manusia seluruhnya, iaitu dari zaman Nuh a.s. hingga ke zaman Muhammad s.a.w., di samping menjelaskan bahawa risalah-risalah itu adalah ditegakkan di atas hakikat-hakikat asasi yang sama, iaitu keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa tanpa sebarang sekutu dan melahirkan 'Ubudiyah kepada-Nya sahaja tanpa sebarang tandingan, di samping menerima peraturan keta'atan dan 'Ubudiyah ini dari para rasulullah sahaja di sepanjang perjalanan sejarah serta mengi'tiqadkan bahawa hidup duniawi ini hanya merupakan alam ujian bukannya alam balasan, sedangkan balasan hanya dilakukan di alam Akhirat dan kebebasan memilih yang dikurniakan Allah kepada seseorang insan untuk membolehkan memilih hidayat atau kesesatan merupakan objektif dari ujian itu.

Nabi Muhammad s.a.w. telah datang membawa kitab Al-Qur'an:

الٓرۚ كِتَٰبٌ أُحۡكِمَتۡ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتۡ مِن لَّدُنۡ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾

"Alif, Laam, Raa'. Al-Qur'an adalah sebuah kitab yang disusunkan ayat-ayatnya dengan rapi, kemudian diberi huraian yang terperinci dari sisi Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar."(1)

Dan kandungan asasi kitab Al-Qur'an ialah.

أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَۚ إِنَّنِي لَكُم مِّنۡهُ نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ ﴿٢﴾ وَأَنِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُمَتِّعۡكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى وَيُؤۡتِ كُلَّ ذِي فَضۡلٖ فَضۡلَهُۥۖ وَإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ كَبِيرٍ ﴿٣﴾ إِلَى ٱللَّهِ مَرۡجِعُكُمۡۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ﴿٤﴾

"Agar kamu jangan menyembah melainkan Allah. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul dari-Nya yang memberi peringatan dan menyampaikan berita gembira kepada kamu(2). Dan hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah mengurniakan kepada kamu keni'matan hidup yang baik sehingga ke sesuatu masa yang tertentu dan setiap orang yang mempunyai amalan, yang baik akan dikurnia balasannya yang baik. Dan oleh itu seandainya kamu berpaling, maka sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa 'azab hari (Qiamat) yang amat besar(3).

---

[1] *Lihat keterangan yang berhubung dengan keadaan masa itu dalam kata pengantar Surah Yunus juzu' ke 11.*

Kepada Allah seluruh kamu akan kembali dan Dia Maha Berkuasa di atas segala sesuatu."(4)

Tetapi da'wah Islam ini bukanlah suatu da'wah yang baru dan bukanlah suatu pengajaran yang pertama kali, malah pengajaran ini adalah suatu pengajaran yang pernah diajar sebelum ini oleh Nuh, Hud, Soleh, Syu'ayb, Musa dan lain-lainnya:

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٢٥﴾ أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۖ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾

"Sesungguhnya Kami telah mengutuskan Nuh kepada kaumnya (lalu dia berkata:) Sesungguhnya aku adalah seorang rasul yang diutuskan kepada kamu untuk menyampaikan peringatan yang amat jelas(25). Iaitu hendaklah kamu jangan menyembah melainkan Allah. Kerana sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa 'azab hari (Qiamat) yang amat pedih."(26)

وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾ يَا قَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾ وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada kaum 'Ad saudara mereka Hud, lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah, kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai tuhan yang lain dari Allah. Kamu sebenarnya telah mengada-adakan pembohongan terhadap Allah(50). Wahai kaumku! Aku tidak meminta apa-apa upahan dari kamu kerana da'wah itu. Tiada upahanku melainkan hanya terserah kepada Allah yang telah menciptakanku. Apakah tidak kamu berfikir?(51). Wahai kaumku! Hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah menurunkan hujan yang berturut-turut ke atas kamu dan menambahkan lagi satu kekuatan kepada kekuatan kamu dan janganlah kamu berpaling dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang berdosa."(52)

وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ ﴿٦١﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada kaum Thamud saudara mereka Soleh, lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai tuhan yang lain dari Allah. Dialah yang telah menciptakan kamu dari bumi dan menjadikan kamu penghuni-penghuni yang memakmurkannya. Oleh itu hendaklah kamu memohon keampunan, kepada-Nya kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya. Sesungguhnya Tuhanku amat dekat dan sangat memperkenankan permohonan (para hamba-Nya)."(61)

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ ۚ إِنِّي أَرَاكُمْ بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُحِيطٍ ﴿٨٤﴾ وَيَا قَوْمِ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ ۖ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٨٥﴾ بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿٨٦﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada penduduk Madyan saudara mereka Syu'ayb, lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai tuhan yang lain dari Allah dan janganlah kamu mengurangi sukatan dan timbangan, kerana sesungguhnya aku melihat kamu berada dalam keadaan yang baik (senang-lenang) dan aku takut kamu akan ditimpakan 'azab hari yang akan meliputi kamu(84). Wahai kaumku! Sempurnakanlah sukatan dan timbangan dengan adil dan janganlah kamu mengurangi nilai segala sesuatu yang dimiliki manusia dan janganlah kamu melakukan kerosakan di bumi(85). Keuntungan yang kekal di sisi Allah itu lebih baik bagi kamu (dari keuntungan mengurangi sukatan dan timbangan) jika kamu benar-benar telah beriman. Dan aku tidak sekali-kali berkuasa memelihara kamu."(86)

Di sini jelaslah bahawa sekalian rasul-rasul itu telah mengemukakan ajaran yang sama dan menda'wahkan satu da'wah yang tetap mantap tidak berubah.

• Di antara ciri-ciri itu lagi ialah menayangkan pendirian-pendirian para rasul itu ketika mereka menerima penolakan, pendustaan, sendaan, penghinaan, ancaman dan penindasan dari kaum mereka dengan penuh kesabaran dan keyakinan terhadap kebenaran yang diperjuangkan mereka dan terhadap pertolongan Allah yang tidak ragu-ragu lagi akan tiba, dan seterusnya keyakinan terhadap akibat-akibat di dunia dan Akhirat dan keyakinan para rasul yang mulia terhadap Allah Yang Maha Besar dan Maha Berkuasa yang akan melindungi mereka dengan

menghancurkan para pendusta dan menyelamatkan para Mu'minin.

Pemandangan ini dapat kita lihat dalam kisah Nuh:

فَقَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِىَ ٱلرَّأْىِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍۭ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَٰذِبِينَ ﴿٢٧﴾

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى رَحْمَةً مِّنْ عِندِهِۦ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنُلْزِمُكُمُوهَا وَأَنتُمْ لَهَا كَٰرِهُونَ ﴿٢٨﴾

وَيَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّلَٰقُوا۟ رَبِّهِمْ وَلَٰكِنِّىٓ أَرَىٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾

وَيَٰقَوْمِ مَن يَنصُرُنِى مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمْ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾

وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ عِندِى خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَآ أَقُولُ إِنِّى مَلَكٌ وَلَآ أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِىٓ أَعْيُنُكُمْ لَن يُؤْتِيَهُمُ ٱللَّهُ خَيْرًا ۖ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِىٓ أَنفُسِهِمْ ۖ إِنِّىٓ إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣١﴾

قَالُوا۟ يَٰنُوحُ قَدْ جَٰدَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ جِدَٰلَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣٢﴾

قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُم بِهِ ٱللَّهُ إِن شَآءَ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾

"Lalu berkatalah para pembesar yang kafir dari kaumnya (Nuh): Kami tidak melihat engkau melainkan hanya seorang manusia seperti kami sahaja dan kami melihat engkau hanya diikuti orang-orang bawahan kami yang hina dan berfikiran dangkal dan kami tidak melihat kamu mempunyai kelebihan yang mengatasi kami, malah kami yakin kamu adalah para pendusta belaka(27). Jawab Nuh: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari sisi-Nya, tetapi rahmat itu tidak dapat dilihat oleh kamu, apakah wajar aku memaksa kamu menerimanya, sedangkan kamu tidak menyukai-nya?(28). Wahai kaumku! Aku tidak meminta wang dari kamu (sebagai upah) kerana da'wah itu. Tiada upahanku melainkan hanya terserah kepada Allah sahaja dan aku tidak akan mengusir orang-orang yang telah beriman, kerana sesungguhnya mereka akan bertemu dengan Tuhan mereka, tetapi aku memandang kamu satu golongan orang-orang yang tidak mengerti(29). Dan wahai kaumku! Siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku usirkan mereka. Apakah kamu tidak mengambil peringatan?(30). Dan aku tidak pernah mengatakan kepada kamu bahawa aku memiliki perbendaharaan-perbendaharaan Allah dan aku juga tidak mengetahui urusan ghaib. Dan aku tidak pernah mendakwa bahawa aku adalah seorang malaikat. Dan aku tidak pernah mengatakan kepada orang-orang (Mu'minin) yang dipandang hina oleh mata kamu bahawa Allah tidak akan mengurniakan mereka sebarang kebaikan kepada mereka, kerana Allah lebih mengetahui isi hati mereka. Sesungguhnya aku - jika aku berbuat begitu - adalah termasuk dalam golongan orang-orang yang zalim(31). Jawab mereka: Wahai Nuh! Engkau telah mendebati kami dan telah melakukan perdebatan-perdebatan yang sekian banyak dengan kami. Oleh itu timpakanlah sahaja ke atas kami 'azab yang diancamkan engkau kepada kami jika engkau dari golongan orang-orang yang bercakap benar(32). Jawab Nuh: Hanya Allah sahaja yang berkuasa menimpakan 'azab itu ke atas kamu jika Dia kehendaki dan kamu tidak sekali-kali berkuasa melemahkan Allah."(33)

Kemudian datanglah pemandangan banjir besar dan pemandangan kebinasaan para pendusta dan keselamatan orang-orang yang beriman.

Di dalam kisah Hud pula kita melihat senario ini:

قَالُوا۟ يَٰهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِىٓ ءَالِهَتِنَا عَن قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾

إِن نَّقُولُ إِلَّا ٱعْتَرَىٰكَ بَعْضُ ءَالِهَتِنَا بِسُوٓءٍ ۗ قَالَ إِنِّىٓ أُشْهِدُ ٱللَّهَ وَٱشْهَدُوٓا۟ أَنِّى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾

مِن دُونِهِۦ ۖ فَكِيدُونِى جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ﴿٥٥﴾

إِنِّى تَوَكَّلْتُ عَلَى ٱللَّهِ رَبِّى وَرَبِّكُم ۚ مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ ءَاخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَآ ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾

فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦٓ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّى قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَفِيظٌ ﴿٥٧﴾

"Mereka berkata: Wahai Hud! Engkau belum lagi membawa kepada kami suatu bukti yang jelas dan kami tetap tidak akan meninggalkan tuhan-tuhan kami kerana semata-mata mendengar kata-kata engkau. Dan kami tidak akan beriman kepada engkau(53). Kami hanya hendak mengatakan bahawa setengah-setengah tuhan kami telah menimpakan engkau dengan suatu penyakit yang buruk. Jawab Hud: Sesungguhnya aku mempersaksikan Allah dan kamu sekalian hendaklah turut menjadi saksi bahawa aku tidak kena mengena dengan perbuatan kamu yang mempersekutukan Allah(54). Dengan yang lain dari-Nya. Oleh sebab itu aturkanlah segala tipu daya kamu sekalian terhadap diriku kemudian bertindaklah tanpa memberi sebarang tempoh kepada aku(55). Sesungguhnya aku telah berserah kepada Allah Tuhanku dan Tuhan kamu. Tiada seekor binatang yang bergerak melainkan Dialah yang memegang ubun-ubunnya. Sesungguhnya Tuhanku berada di jalan yang lurus(56). Oleh itu jika kamu berpaling, maka aku telah pun menyampaikan kepada kamu segala perutusan Allah, yang kerananya aku telah diutuskan kepada kamu, dan Tuhanku berkuasa menggantikan kamu dengan satu kaum yang lain dari kamu dan kamu sekali-kali tidak berkuasa mendatangkan sebarang kemudharatan kepada Allah. Sesungguhnya Tuhanku berkuasa memelihara segala sesuatu."(57)

Kemudian datang akibatnya:

وَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَنَجَّيْنَـٰهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٨﴾

وَتِلْكَ عَادٌ ۖ جَحَدُوا۟ بِـَٔايَـٰتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا۟ رُسُلَهُۥ وَٱتَّبَعُوٓا۟ أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٥٩﴾

وَأُتْبِعُوا۟ فِى هَـٰذِهِ ٱلدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ ۗ أَلَآ إِنَّ عَادًا كَفَرُوا۟ رَبَّهُمْ ۗ أَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ﴿٦٠﴾

"Dan apabila datang 'azab Kami, Kami selamatkan Hud bersama pengikut-pengikutnya yang beriman dengan limpah rahmat dari Kami dan Kami telah menyelamatkan mereka dari 'azab yang amat kasar(58). Dan itulah kaum 'Ad yang telah mengingkarkan ayat-ayat Tuhan mereka dan menderhaka terhadap rasul-Nya dan mereka telah mengikut perintah setiap ketua mereka yang bermaharajalela dan degil(59). Dan mereka diikuti dengan kutukan di dunia ini, juga pada hari Qiamat. Ketahuilah, sesungguhnya kaum 'Ad telah mengingkarkan Tuhan mereka, dan ketahuilah, Allah jauhkan 'Ad kaum Hud dari rahmat-Nya."(60)

Di dalam kisah Soleh pula kita melihat senario ini:

قَالُوا۟ يَـٰصَـٰلِحُ قَدْ كُنتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَـٰذَآ ۖ أَتَنْهَىٰنَآ أَن نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِى شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَآ إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٢﴾

قَالَ يَـٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى مِنْهُ رَحْمَةً فَمَن يَنصُرُنِى مِنَ ٱللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُۥ ۖ فَمَا تَزِيدُونَنِى غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾

"Mereka berkata: Wahai Soleh! Engkau telah berada dalam kalangan kami sebelum ini sebagai orang harapan kami. Apakah (kini) engkau melarang kami menyembah tuhan-tuhan yang telah disembah datuk nenek kami dan sesungguhnya kami berada dalam keraguan terhadap da'wah yang engkau mengajak kami supaya menganutinya(62). Jawab Soleh: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari-Nya. Oleh itu siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku melanggar perintah-Nya. Kamu sebenarnya tidak menambahkan suatu apa kepadaku selain dari kerugian semata-mata."(63)

Kemudian datanglah akibat malapetaka selepas mereka menyembelih unta mu'jizat dan mendustakan rasul:

فَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَـٰلِحًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَمِنْ خِزْىِ يَوْمِئِذٍ ۗ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلْقَوِىُّ ٱلْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾

وَأَخَذَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِى دِيَـٰرِهِمْ جَـٰثِمِينَ ﴿٦٧﴾

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَآ ۗ أَلَآ إِنَّ ثَمُودَا۟ كَفَرُوا۟ رَبَّهُمْ ۗ أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودَ ﴿٦٨﴾

"Dan setelah datang 'azab Kami, Kami selamatkan Soleh bersama pengikut-pengikutnya yang beriman, dengan limpah rahmat dari Kami, iaitu Kami selamatkan mereka dari kehinaan pada hari itu. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Kuat dan Maha Perkasa(66). Dan orang-orang yang zalim itu telah dibinasakan oleh tempikan yang amat kuat, lalu mereka mati bergelimpangan di rumah-rumah mereka(67). Seolah-olah mereka belum pernah tinggal di situ. Ketahuilah, bahawa Thamud telah mengingkari Tuhan mereka. Ketahuilah, Allah jauhkan Thamud dari rahmat-Nya."(68)

Dalam kisah Syu'ayb kita melihat senario ini:

قَالُوا۟ يَـٰشُعَيْبُ أَصَلَوٰتُكَ تَأْمُرُكَ أَن نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَآ أَوْ أَن نَّفْعَلَ فِىٓ أَمْوَٰلِنَا مَا نَشَـٰٓؤُا۟ ۖ إِنَّكَ لَأَنتَ ٱلْحَلِيمُ ٱلرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾

قَالَ يَـٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَرَزَقَنِى مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ

إِلَىٰ مَآ أَنْهَىٰكُمْ عَنْهُ ۚ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا ٱلْإِصْلَٰحَ مَا ٱسْتَطَعْتُ ۚ وَمَا تَوْفِيقِىٓ إِلَّا بِٱللَّهِ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾

وَيَٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِىٓ أَن يُصِيبَكُم مِّثْلُ مَآ أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَٰلِحٍ ۚ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِّنكُم بِبَعِيدٍ ﴿٨٩﴾

وَٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّى رَحِيمٌ وَدُودٌ ﴿٩٠﴾

قَالُوا۟ يَٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيرًا مِّمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَىٰكَ فِينَا ضَعِيفًا ۖ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَٰكَ ۖ وَمَآ أَنتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ﴿٩١﴾

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَهْطِىٓ أَعَزُّ عَلَيْكُم مِّنَ ٱللَّهِ وَٱتَّخَذْتُمُوهُ وَرَآءَكُمْ ظِهْرِيًّا ۖ إِنَّ رَبِّى بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٩٢﴾

وَيَٰقَوْمِ ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّى عَٰمِلٌ ۖ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَٰذِبٌ ۖ وَٱرْتَقِبُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُمْ رَقِيبٌ ﴿٩٣﴾

وَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَأَخَذَتِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِى دِيَٰرِهِمْ جَٰثِمِينَ ﴿٩٤﴾

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَآ ۗ أَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُودُ ﴿٩٥﴾

"Mereka berkata: Wahai Syu'ayb! Apakah solat engkau yang menyuruh engkau agar kami tinggalkan tuhan-tuhan yang disembah datuk nenek kami atau melarang kami menguruskan harta kami sesuka hati kami? Sesungguhnya engkau adalah seorang yang sabar dan bijak(87). Jawab Syu'ayb: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu jika aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rezeki yang baik dari-Nya (patutkah aku menyalahi perintahNya?) Dan aku tidak mahu menyalahi kamu dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang aku sendiri larangkan kamu dari melakukannya. Aku tidak bermaksud yang lain selain dari mengislahkan kamu sedaya upayaku yang mungkin dan tiada kejayaanku melainkan dengan pertolongan Allah. Kepada-Nya aku berserah dan kepada-Nya aku kembali(88). Wahai kaumku! Janganlah pertentangan kamu terhadapku menyebabkan kamu ditimpa malapetaka yang telah menimpa kaum Nuh atau kaum Hud atau kaum Soleh, sedangkan kaum Lut itu tidak jauh dari kamu(89). Dan hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengasih dan Maha Penyayang(90). Mereka berkata: Wahai Syu'ayb! Kami tidak banyak memahami apa yang dikatakan engkau. Dan sesungguhnya kami memandang engkau seorang yang lemah di dalam kalangan kami dan jika tidak kerana keluarga engkau sudah tentu kami telah bunuhkan engkau dengan rejam dan engkau bukanlah seorang yang gagah perkasa di sisi kami(91). Jawab Syu'ayb: Wahai kaumku! Apakah keluargaku lebih mulia di sisi kamu dari Allah dan kamu telah membuangkan-Nya di belakang kamu. Sesungguhnya ilmu Tuhanku meliputi segala apa yang dilakukan kamu(92). Wahai kaumku! Berusahalah mengikut cara hidup kamu dan aku juga berusaha mengikut cara hidupku, kelak kamu akan mengetahui siapakah yang akan ditimpakan 'azab yang menghinakan itu dan siapakah pembohong yang sebenar, dan tunggulah ('azab Allah itu) dan aku juga menunggu bersama kamu(93). Dan setelah datang 'azab Kami, Kami selamatkan Syu'ayb dan orang-orang yang telah beriman yang ada bersamanya dengan rahmat dari Kami dan orang-orang yang zalim itu telah dibinasakan tempikan yang amat kuat dan menyebabkan mereka mati bergelimpangan di rumah-rumah mereka(94). Seolah-olah mereka tidak pernah tinggal di situ. Ketahuilah Allah jauhkan penduduk Madyan dari rahmat-Nya sebagaimana jauhnya kaum Thamud dari rahmat-Nya."(95)

• Di antara ciri-ciri itu lagi ialah ulasan Allah terhadap kisah-kisah itu dengan mengarahkan Rasulullah s.a.w. supaya memahami maksudnya yang bertujuan menghiburkan beliau dengan peristiwa-peristiwa yang telah berlaku kepada saudara-saudaranya para anbiya' sebelumnya, juga dengan pengawasan dan pertolongan Allah yang telah dikurniakan kepada mereka, dan seterusnya, mengarahkan Rasulullah s.a.w. supaya mengasingkan diri dari pendusta-pendusta kaumnya sebagaimana yang telah dilakukan oleh para rasul yang mulia terhadap kaum mereka masing-masing kerana mempertahankan agama yang benar yang diutuskan mereka untuk menyampaikannya kepada manusia dan seterusnya memperkatakan tujuan kisah-kisah itu untuk membuktikan kebenaran dakwaan beliau mengenai wahyu dan kerasulannya.

Selepas akhir kisah Nuh kita dapati ulasan yang berbunyi:

تِلْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهَآ إِلَيْكَ ۖ مَا كُنتَ تَعْلَمُهَآ أَنتَ وَلَا قَوْمُكَ مِن قَبْلِ هَٰذَا ۖ فَٱصْبِرْ ۖ إِنَّ

ٱلۡعَٰقِبَةَ لِلۡمُتَّقِينَ ٤٩

"Itulah sebahagian dari berita-berita ghaib, yang Kami wahyukannya kepadamu, sedangkan engkau dan kaummu tidak pernah mengetahuinya sebelum ini. Oleh sebab itu bersabarlah, sesungguhnya kesudahan yang baik disediakan untuk para Muttaqin."(49)

Di akhir kisah-kisah yang dikemukakan di dalam surah ini kita dapati ulasan yang panjang hingga ke penghabisan surah ini:

ذَٰلِكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيۡكَۖ مِنۡهَا قَآئِمٞ وَحَصِيدٞ ١٠٠

وَمَا ظَلَمۡنَٰهُمۡ وَلَٰكِن ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمۡۖ فَمَآ أَغۡنَتۡ عَنۡهُمۡ ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِي يَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖ لَّمَّا جَآءَ أَمۡرُ رَبِّكَۖ وَمَا زَادُوهُمۡ غَيۡرَ تَتۡبِيبٖ ١٠١

وَكَذَٰلِكَ أَخۡذُ رَبِّكَ إِذَآ أَخَذَ ٱلۡقُرَىٰ وَهِيَ ظَٰلِمَةٌۚ إِنَّ أَخۡذَهُۥٓ أَلِيمٞ شَدِيدٌ ١٠٢

"Itulah sebahagian dari berita negeri-negeri yang Kami ceritakan kepadamu (wahai Muhammad). Di antaranya ada negeri yang masih ada kesan-kesannya (hingga ke hari ini) dan ada negeri-negeri yang hilang segala kesannya(100). Dan Kami tidak sekali-kali menzalimi mereka, tetapi merekalah yang telah menzalimi diri sendiri. Tuhan-tuhan yang disembahkan mereka selain Allah itu tidak sedikit pun dapat menolong mereka ketika datang 'azab dari Tuhanmu. Dan tuhan-tuhan palsu itu tidak dapat menambah apa-apa kepada mereka selain dari kebinasaan(101). Dan demikianlah 'azab Tuhanmu apabila Dia membinasakan negeri-negeri yang zalim. Sesungguhnya 'azab Allah itu Maha Pedih dan Maha Berat."(102)

وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ فَٱخۡتُلِفَ فِيهِۚ وَلَوۡلَا كَلِمَةٞ سَبَقَتۡ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيۡنَهُمۡۚ وَإِنَّهُمۡ لَفِي شَكّٖ مِّنۡهُ مُرِيبٖ ١١٠

وَإِنَّ كُلّٗا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمۡ رَبُّكَ أَعۡمَٰلَهُمۡۚ إِنَّهُۥ بِمَا يَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ ١١١

فَٱسۡتَقِمۡ كَمَآ أُمِرۡتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطۡغَوۡاْۚ إِنَّهُۥ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ ١١٢

وَلَا تَرۡكَنُوٓاْ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنۡ أَوۡلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ١١٣

وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَيِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفٗا مِّنَ ٱلَّيۡلِۚ إِنَّ ٱلۡحَسَنَٰتِ يُذۡهِبۡنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ ذَٰلِكَ ذِكۡرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ ١١٤

وَٱصۡبِرۡ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ١١٥

"Dan sesungguhnya Kami telah mengurniakan kepada Musa kitab Taurat lalu kebenarannya dipertikaikan mereka. Jika tidak kerana adanya keputusan (menangguhkan 'azab kepada hari Akhirat) yang terdahulu dari Tuhanmu sudah tentu hukuman 'azab telah dijatuhkan ke atas mereka. Dan sesungguhnya mereka berada di dalam keraguan yang amat mendalam, terhadapnya(110). Dan sesungguhnya Tuhanmu akan memberi balasan yang setimpal kepada setiap orang dari mereka terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan kamu(111). Oleh itu hendaklah engkau beristiqamah menjunjung perintah yang dihadapkan kepadamu dan kepada mereka yang telah bertaubat yang berada bersamamu. Dan janganlah kamu melampaui batas kerana sesungguhnya Allah Maha Melihat segala apa yang dilakukan kamu(112). Dan janganlah kamu cenderung kepada orang-orang yang zalim yang akan menyebabkan kamu diselarkan api Neraka, di sana kamu tidak akan mendapat pelindung-pelindung yang dapat melindungi kamu selain dari Allah dan kemudian kamu tidak akan diberi pertolongan(113). Dan dirikanlah solat di dua hujung siang hari (di waktu pagi dan petang) dan di waktu-waktu awal malam. Sesungguhnya amalan-amalan yang baik menghapuskan dosa amalan-amalan yang buruk. Itulah amalan yang memberi peringatan kepada orang-orang yang mengingati Allah(114). Dan bersabarlah (Wahai Muhammad) kerana sesungguhnya Allah tidak akan mensia-siakan pahala bagi orang-orang yang melakukan amalan-amalan yang baik."(115)

وَكُلّٗا نَّقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَۚ وَجَآءَكَ فِي هَٰذِهِ ٱلۡحَقُّ وَمَوۡعِظَةٞ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ١٢٠

وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ إِنَّا عَٰمِلُونَ ١٢١

وَٱنتَظِرُوٓاْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ١٢٢

وَلِلَّهِ غَيۡبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَإِلَيۡهِ يُرۡجَعُ ٱلۡأَمۡرُ كُلُّهُۥ فَٱعۡبُدۡهُ وَتَوَكَّلۡ عَلَيۡهِۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ١٢٣

"Dan setiap berita dari berita-berita para rasul yang Kami ceritakan kepadamu adalah bertujuan untuk memantapkan hatimu dengannya, di samping membawa kepadamu keterangan yang benar, juga pengajaran dan peringatan kepada para Mu'minin.(120) Dan katakanlah kepada orang-orang yang tidak beriman: Berusahalah kamu mengikut cara hidup kamu dan kami juga berusaha mengikut cara hidup kami.(121) Dan tunggulah (keputusan Allah) dan kami juga turut menunggu.(122) Dan Allah memiliki rahsia-rahsia langit dan bumi dan segala urusan (pentadbiran alam) adalah dikembalikan kepada-Nya. Oleh sebab itu hendaklah engkau mengabdikan dirimu kepada Allah dan berserah kepada-Nya dan Tuhanmu tidak sekali-kali cuai terhadap segala apa yang dilakukan kamu."(123)

Demikianlah kita dapat melihat dengan jelas aspek haraki (gerak tindak) di dalam garis panduan Al-Qur'an, dan demikianlah kita dapat melihat bagaimana Al-Qur'an, menghadapi realiti da'wah dan pergerakan dalam setiap peringkat perjuangan dengan garis panduan yang sesuai dengan situasi dan demikianlah kita dapat melihat bagaimana kisah-kisah Al-Qur'an menghadapi kehendak-kehendak pergerakan dan tuntutan-tuntutan perjuangan menentang jahiliyah dalam segala peringkatnya yang berlain-lainan dengan langkah-langkah perjuangan yang hidup dan aktif. Garis panduannya sama dengan garis panduan saki-baki ayat-ayat surah yang membicarakannya dan serentak dalam waktu yang sama garis panduan itu selaras pula dengan penerangan surah, suasananya dan topik-topik pembicaraannya dan sejajar dengan matlamat-matlamatnya, di mana segala garis panduan, peraturan-peraturan dan saranan-saranannya yang dijelaskan itu adalah berpijak di alam kenyataan.

* * * * * *

Di dalam kata pengantar Surah Yunus sebelum ini, iaitu dalam juzu' yang kesebelas telah diterangkan seperti berikut:

"Hubungan kita yang akhir - di dalam tafsir Fi Zilal ini - dengan surah-surah Makkiyah yang diturunkan di Makkah ialah Surah al-An'am dan Surah al-A'araf yang berturut-turut dalam tertib susunan mashaf walaupun tidak berturut-turut di dalam tertib nuzul, kemudian datang pula Surah al-Anfal dan Surah al-Taubat dengan suasana, tabi'at dan maudhu'-maudhu' pembicaraan yang khusus dengan Surah-surah Madaniyah. Kini sewaktu kita kembali semula menghayati Surah-surah Makkiyah kita dapati kedua-dua Surah Yunus dan Surah Hud adalah berturut-turut dalam tertib susunan mashaf dan di dalam tertib nuzul. Yang menarik ialah di sana terdapat titik keserupaan yang besar di antara dua surah Makkiyah ini dalam maudhu' pembicaraan keduanya dan dalam cara gaya pembentangan maudhu' pembicaraannya. Misalnya Surah al-An'am memperkatakan hakikat 'aqidah Islam itu sendiri untuk menghadapi dan menentang jahiliyah dari segi 'aqidah, perasaan, ibadat dan amalan, sementara Surah al-A'araf pula memperkatakan tentang pergerakan 'aqidah Islam di bumi dan kisah 'aqidah Islam dalam menghadapi jahiliyah di sepanjang sejarah. Begitu juga keadaan kita di sini dengan Surah Yunus dan Hud. Kedua-duanya mempunyai banyak titik persamaan dari segi maudhu' dan cara pembentangan kecuali Surah al-An'am berlainan dari Surah Yunus dengan rentak nadanya yang tinggi dan kuat dan dengan kecepatan dan kekuatan degapnya, juga dengan sorotannya yang kuat dari segi penggambaran dan harakat, sementara Surah Yunus berlangsung dengan rentak nada yang lembut, degupnya yang tenang, licin dan gemalai. Surah Hud pula mempunyai titik keserupaan yang kuat dengan Surah al-A'araf dari segi maudhu', cara pembentangan-pembentangan rentak nada dan degupnya. Kemudian setiap surah masing-masing mempunyai ciri-ciri peribadinya yang khusus dan bentuk rupanya yang berbeza di samping titik-titik persamaan dan kelainan ini."

Sekarang marilah kita huraikan secara terperinci keterangan yang ringkas ini:

Surah Yunus memuatkan kisah-kisah itu secara ringkas sahaja, iaitu satu liputan ringkas mengenai kisah Nuh dan kisah rasul-rasul selepasnya, kemudian satu liputan yang agak panjang mengenai kisah Musa, kemudian satu liputan ringkas pula mengenai kisah Yunus. Tetapi sebenarnya kisah-kisah yang dikemukakan di dalam surah ini adalah untuk dijadikan saksi dan contoh demi membuktikan kebenaran hakikat-hakikat i'tiqad yang dibicarakan surah ini.

Berhubung Surah Hud pula, maka kisah-kisah yang dikemukakan dalam surah ini merupakan tubuh surah itu sendiri. Walaupun kisah-kisah itu dikemukakan sebagai saksi dan contoh demi membuktikan kebenaran hakikat-hakikat i'tiqad yang dibicarakannya, namun yang kelihatan jelas dalam surah ini ialah bahawa penayangan harakat 'aqidah Rabbaniyah di dalam sejarah umat manusia merupakan matlamat surah yang jelas dan menonjol.

Justeru itulah kita dapati susunan surah ini mengandungi tiga bahagian yang berbeza:

- Bahagian pertama mengandungi hakikat-hakikat 'aqidah di permulaan surah ini dan ia mengambil ruang yang terbatas.
- Bahagian yang kedua mengandungi pergerakan hakikat 'aqidah ini di dalam sejarah dan ia mengambil ruang yang terbesar di dalam penerangan surah.
- Bahagian yang ketiga mengandungi ulasan terhadap pergerakan hakikat 'aqidah yang juga mengambil ruang yang terbatas.

Adalah jelas bahawa seluruh bahagian ini bekerjasama dan saling menyelaras dalam menjelaskan hakikat-hakikat 'aqidah ini mengikut tabi'atnya masing-masing dan mengikut cara penanganannya terhadap hakikat-hakikat ini yang

berbeza-beza di antara penjelasan, kisah-kisah, arahan dan garis panduan.

Hakikat-hakikat asasi yang hendak dijelaskan oleh surah ini ialah:

• Segala mesej yang dibawa oleh Nabi s.a.w. dan para rasul sebelumnya merupakan satu hakikat yang sama, yang diwahyukan dari Allah S.W.T., iaitu hakikat yang ditegakkan di atas keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja tanpa sebarang sekutu yang lain dan menerima segala peraturan keta'atan ini dari rasul-rasul yang diutuskan Allah sahaja dan mengadakan tabir pemisahan di antara manusia dengan berlandaskan hakikat ini.

Di permulaan surah ini terdapat ayat-ayat berikut, yang menjelaskan hakikat da'wah Rasulullah s.a.w.:

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أُحْكِمَتْ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِن لَّدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾

أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۚ إِنَّنِى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾

"Alif Laam Raa'. Al-Qur'an adalah sebuah kitab yang disusunkan ayat-ayatnya dengan rapi, kemudian diberi huraian yang terperinci dari sisi Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar(1). Agar kamu jangan menyembah melainkan Allah. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul dari-Nya yang memberi peringatan dan menyampaikan berita gembira kepada kamu."(2)

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهِۦ مُفْتَرَيَٰتٍ وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٣﴾

فَإِلَّمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَكُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَآ أُنزِلَ بِعِلْمِ ٱللَّهِ وَأَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٤﴾

"Apakah mereka berkata: Bahawa dia (Muhammad) telah mengadakan Al-Qur'an, (jika begitu) katakanlah (kepada mereka): Silalah kamu bawa sepuluh surah yang setanding dengan Surah Al-Qur'an dan jemputlah siapa sahaja yang dapat kamu jemput selain dari Allah (untuk menolong kamu menciptakan surah itu) jika kamu benar(13). Dan jika mereka tidak menyambut jemputan kamu, maka ketahuilah bahawa Al-Qur'an itu sebenarnya diturun dengan ilmu Allah dan sebenarnya tiada Tuhan selain Dia. Oleh itu apakah kamu belum mahu menyerahkan diri (kepada Allah)?"(14)

Di dalam kisah-kisah para rasul itu ditonjolkan hakikat da'wah mereka dan langkah mengadakan pemisahan di antara mereka dengan kaum dan keluarga mereka di atas asas 'aqidah:

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ إِنِّى لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾

أَن لَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾

"Sesungguhnya Kami telah mengutuskan Nuh kepada kaumnya (Lalu dia berkata:) Sesungguhnya aku adalah seorang rasul yang diutuskan dari Allah kepada kamu untuk menyampaikan peringatan yang amat jelas(25). Iaitu hendaklah kamu jangan menyembah melainkan Allah, kerana sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa 'azab hari (Qiamat) yang amat pedih."(26)

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى رَحْمَةً مِّنْ عِندِهِۦ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنُلْزِمُكُمُوهَا وَأَنتُمْ لَهَا كَٰرِهُونَ ﴿٢٨﴾

"Jawab Nuh: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari sisi-Nya, tetapi rahmat itu tidak dapat dilihat kamu, apakah wajar aku memaksa kamu menerimanya, sedangkan kamu tidak menyukainya?"(28)

وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُۥ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ٱبْنِى مِنْ أَهْلِى وَإِنَّ وَعْدَكَ ٱلْحَقُّ وَأَنتَ أَحْكَمُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿٤٥﴾

قَالَ يَٰنُوحُ إِنَّهُۥ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ ۖ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيْرُ صَٰلِحٍ ۖ فَلَا تَسْـَٔلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ ۖ إِنِّىٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٤٦﴾

"Lalu Nuh berseru kepada Tuhannya dan berkata: Wahai Tuhanku! Sesungguhnya anakku adalah dari keluargaku dan sesungguhnya janji-Mu itu tetap benar dan Engkau-lah hakim yang paling adil di antara para hakim(45). Allah menjawab: Wahai Nuh! Anakmu sebenarnya bukan dari keluargamu, dan perbuatan yang dilakukannya itu adalah satu perbuatan yang tidak wajar dilakukannya. Oleh sebab itu jangan engkau memohon kepada-Ku sesuatu yang tidak diketahuimu. Sesungguhnya Aku memberi nasihat kepadamu supaya engkau tidak termasuk di dalam golongan orang-orang yang jahil."(46)

وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۖ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada kaum 'Ad saudara mereka Hud. Lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah, kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai tuhan yang lain dari Allah. Kamu sebenarnya telah mengada-adakan pembohongan terhadap Allah."(50)

وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَٰلِحًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ

مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴿٦١﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada kaum Thamud saudara mereka Soleh, lalu ia berkata: Wahai Tuhanku! Sembahlah Allah, kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai tuhan yang lain dari Allah. Dialah yang telah menciptakan kamu dari bumi dan menjadikan kamu sebagai pengimarahnya. Oleh itu hendaklah kamu memohon keampunan kepada-Nya kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya. Sesungguhnya Tuhanku amat dekat dan sangat memperkenankan permohonan (para hamba-Nya)."(61)

قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَآتَانِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ ۖ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾

"Jawab Soleh: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang nyata dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepada aku rahmat dari-Nya. Oleh itu siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku melanggar perintah-Nya. Oleh itu kamu tidak menambahkan kepada aku selain dari kerugian semata-mata."(63)

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ

"Dan (Kami utuskan) kepada penduduk Madyan saudara mereka Syu'ayb, lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai tuhan yang lain dari Allah."(84)

قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ

"Jawab Syu'ayb: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu jika aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rezeki yang baik dari-Nya."(88)

Di dalam ulasan pula dikemukakan ayat-ayat berikut yang menjelaskan hakikat da'wah dan konsep pemisahan di antara manusia berasaskan hakikat da'wah:

وَلَا تَرْكَنُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾

"Dan janganlah kamu cenderung kepada orang-orang yang zalim yang akan menyebabkan kamu diselarkan api Neraka dan di sana kamu tidak akan mendapat pelindung-pelindung selain dari Allah dan kemudian kamu tidak akan diberi pertolongan."(113)

وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

"Dan Allah memiliki rahsia-rahsia langit dan bumi dan segala urusan (pentadbiran alam) adalah dikembalikan kepada-Nya. Oleh sebab itu hendaklah engkau mengabdikan dirimu kepada Allah dan berserah kepada-Nya dan Tuhanmu tidak sekali-kali cuai terhadap segala apa yang dilakukan kamu."(123)

Demikianlah ketiga-tiga bahagian surah ini turut sama dalam menjelaskan hakikat-hakikat i'tiqad yang asasi itu.

- Supaya manusia hanya tunduk kepada Rububiyah Allah sahaja, maka surah ini melaksanakan tugasnya memperkenalkan Allah S.W.T. kepada mereka dan menjelaskan bahawa mereka yang hidup di dunia itu adalah dalam genggaman kekuasaan-Nya dan seluruh mereka akan kembali kepada-Nya pada hari Qiamat untuk diberi balasan yang akhir kepada mereka... dan ketiga-tiga bahagian surah ini turut bekerjasama menjelaskan hakikat ini.

Di permulaan surah diterangkan:

أَلَا إِنَّهُمْ يَثْنُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ ۚ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٥﴾

وَمَا مِن دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ۚ كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٦﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَلَئِن قُلْتَ إِنَّكُم مَّبْعُوثُونَ مِن بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾

وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِلَىٰ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُ ۗ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٨﴾

"Ketahuilah, sebenarnya mereka (orang-orang kafir) membongkokkan dada mereka untuk menyembunyikan diri dari Rasulullah. Ketahuilah bahawa Allah - ketika mereka menyelimuti diri dengan kain mereka - adalah mengetahui segala apa yang disembunyi dan segala apa yang dizahirkan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala rahsia yang tersembunyi di dalam dada manusia(5). Dan tiada seekor binatang pun yang bergerak di bumi melainkan Allah yang menanggung rezekinya dan mengetahui tempat tinggalnya dan tempat persembunyiannya. Segala-galanya tercatat dalam sebuah buku yang amat jelas(6). Dan Allahlah yang telah menciptakan langit dan bumi dalam masa enam hari - dan Arasy-Nya terletak di atas air - kerana Dia mahu menguji siapakah di antara kamu yang lebih baik amalannya. Dan jika engkau (wahai Muhammad) berkata (kepada mereka): Sesungguhnya kamu kelak akan dibangkitkan kembali selepas mati nescaya orang-orang kafir akan berkata: Ini tidak lain melainkan suatu sihir yang amat terang(7). Dan sesungguhnya jika Kami tangguhkan 'azab dari mereka hingga ke suatu masa yang tertentu nescaya mereka berkata: Apakah yang menghalangkannya (jika ia benar)? Ketahuilah, hari kedatangan 'azab itu tidak akan dipalingkan dari mereka dan 'azab yang dipersenda-sendakan mereka itu tetap mengepung mereka."(8)

مَن كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ ﴿١٥﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ ۖ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبَاطِلٌ مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

"Barang siapa yang menghendaki kehidupan dunia dan perhiasan yang indah nescaya Kami berikan kepada mereka ganjaran hasil usaha mereka di dunia dengan sempurna. Dan ganjaran mereka di dunia ini tidak akan dikurangi sedikit pun(15). Merekalah orang-orang yang tidak akan memperolehi suatu apa di Akhirat kecuali api Neraka. Dan sia-sialah segala amalan yang dilakukan mereka di dunia dan sia-sialah segala apa yang telah dibuatkan mereka."(16)

Di dalam kisah-kisah para rasul dikemukakan contoh-contoh pernyataan yang memperkenalkan Allah:

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُم ۚ مَّا مِن دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا ۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾

فَإِن تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُ شَيْئًا ۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ﴿٥٧﴾

"Sesungguhnya aku telah berserah kepada Allah Tuhanku dan Tuhan kamu. Tiada seekor binatang yang bergerak melainkan Dialah yang memegang ubun-ubunnya. Sesungguhnya Tuhanku berada di jalan yang lurus(56). Oleh itu jika kamu berpaling, maka aku telah pun menyampaikan kepada kamu segala perutusan Allah, yang kerananya aku telah diutuskan kepada kamu dan Tuhanku berkuasa menggantikan kamu dengan satu kaum yang lain dari kamu dan kamu sekali-kali tidak berkuasa mendatangkan sebarang kemudharatan kepada Allah. Sesungguhnya Tuhanku berkuasa memelihara segala sesuatu."(57)

وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴿٦١﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada kaum Thamud saudara mereka Soleh, lalu ia berkata: Wahai kaumku sembahlah Allah, kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai tuhan yang lain dari Allah. Dialah yang telah menciptakan kamu dari bumi dan menjadikan kamu sebagai pengimarahnya. Oleh itu hendaklah kamu memohon keampunan kepada-Nya. Kemudian hendaklah kamu bertaubat kepadanya sesungguhnya Tuhanku amat dekat dan sangat memperkenankan permohonan (para hamba-Nya)."(61)

Di dalam ulasan pula dikemukakan pernyataan berikut:

وَكَذَٰلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ ۚ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾

"Dan demikianlah 'azab Tuhanmu apabila Dia membinasakan negeri-negeri yang zalim. Sesungguhnya 'azab Allah itu Maha Pedih dan Maha Berat."(102)

وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَالَهُمْ ۚ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾

"Dan sesungguhnya Tuhanmu akan memberi balasan yang setimpal kepada setiap orang dari mereka terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan kamu."(111)

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً ۖ وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٨﴾

إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ ۚ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ ۗ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾

"Dan Tuhanmu tidak sekali-kali membinasakan negeri-negeri secara zalim, sedangkan penduduk-penduduknya melakukan perbuatan-perbuatan yang baik.(117) Dan jika Tuhanmu kehendaki tentulah Dia berkuasa menjadikan manusia satu umat sahaja, dan mereka masih terus berselisih pendapat.(118) Kecuali mereka yang telah dirahmati Tuhanmu dan untuk itulah Allah ciptakan mereka. Dan keputusan Tuhanmu telah ditetapkan: Aku akan penuhkan Neraka Jahannam dengan jin dan manusia (yang kafir) seluruhnya."(119)

Demikianlah ketiga-tiga bahagian surah ini turut serta dalam memperkenalkan hakikat Uluhiyah dan hakikat Akhirat di dalam penjelasannya.

Penjelasan ketiga-tiga bahagian surah ini bukan bertujuan untuk membuktikan kewujudan Allah, malah bertujuan untuk memantapkan Rububiyah Allah Yang Maha Esa di dalam kehidupan manusia sebagaimana ia dimantapkan di dalam peraturan alam buana, kerana isu Uluhiyah bukanlah suatu isu yang dipertikaikan, malah isu Rububiyah merupakan isu pertikaian yang dihadapi oleh semua kerasulan dan isu inilah juga yang dihadapi kerasulan yang terakhir. Itulah isu keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa tanpa sebarang sekutu, isu patuh dan tunduk kepada Allah Yang Maha Esa tanpa sebarang tandingan dan ia merupakan isu yang mengembalikan seluruh manusia ke pangkuan kekuasaan Allah, kepada pengadilan-Nya, kepada syari'at-Nya dan kepada seluruh perintah-Nya. Sebagaimana dapat dilihat dengan jelas di dalam ayat-ayat yang dipetik dari semua bahagian-bahagian surah.

* * * * * *

Untuk memantapkan hakikat-hakikat i'tiqad itu di dalam hati nurani manusia, menghunjamkannya ke dalam entiti mereka dan menggerakkan nadi hayat yang aktif dalam hati mereka agar hakikat ini menjadi kekuatan positif yang memberi inspirasi, membentuk perasaan-perasaan, kefahaman-kefahaman, tindakan-tindakan dan pergerakan-pergerakan.... untuk memantapkan hakikat-hakikat itu sedemikian rupa setahap ini, maka rangkaian ayat-ayat surah ini mengandungi berbagai-bagai pernyataan yang memberi inspirasi dan berbagai rentak nadanya yang menyentuh seluruh tali ras dalam entiti manusia dengan begitu mendalam dan penuh rangsangan ketika ia membentang dan memperincikan hakikat-hakikat ini.

- Surah ini mengandungi sebahagian besar dari ayat-ayat yang menggalak dan mengancam manusia, iaitu galakan ke arah mencapai kebaikan dunia dan Akhirat kepada mereka yang menyambut seruan penda'wah yang menyeru ke arah keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa tanpa sebarang sekutu dan ke arah kebajikan, kebaikan dan pengembangan yang di bawa oleh keta'atan itu kepada manusia.... dan ancaman dengan kegagalan dari mencapai kebaikan dunia dan Akhirat, juga ancaman dengan 'azab dunia dan Akhirat kepada mereka yang menolak seruan penda'wah itu dan mengikut jalan para Taghut yang akan menyerah mereka di Akhirat kepada Neraka Jahannam, iaitu para Taghut yang memimpin para pengikut mereka ke Neraka di Akhirat sebagai balasan terhadap mereka yang telah menyerahkan diri kepada kepimpinan Taghut di dunia dan redha memberi keta'atan mereka kepada mereka bukannya kepada Allah S.W.T. Berikut ialah contoh-contoh ancaman dan galakan:

أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۚ إِنَّنِى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾ وَأَنِ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِى فَضْلٍ فَضْلَهُۥ ۖ وَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ﴿٣﴾ إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾

"Agar kamu jangan menyembah melainkan Allah. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul dari-Nya yang memberi peringatan dan menyampaikan berita gembira kepada kamu(2). Dan hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah mengurniakan kepada kamu keni'matan hidup yang baik sehingga ke suatu masa yang tertentu dan setiap orang yang mempunyai amalan yang baik akan dikurniakan balasannya yang baik. Dan oleh itu seandainya kamu berpaling, maka sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa 'azab hari (Qiamat) yang amat besar(3). Kepada Allah seluruh kamu akan kembali, dan Dia Maha Berkuasa di atas segala sesuatu."(4)

مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَٰلَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ ﴿١٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا ٱلنَّارُ ۖ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا۟ فِيهَا وَبَٰطِلٌ مَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾ أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِۦ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِن قَبْلِهِۦ كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۚ وَمَن يَكْفُرْ بِهِۦ مِنَ ٱلْأَحْزَابِ فَٱلنَّارُ مَوْعِدُهُۥ ۚ فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ

وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ ٱلْأَشْهَٰدُ هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ أَلَا لَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٨﴾

ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿١٩﴾

أُو۟لَٰٓئِكَ لَمْ يَكُونُوا۟ مُعْجِزِينَ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ۘ يُضَٰعَفُ لَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۚ مَا كَانُوا۟ يَسْتَطِيعُونَ ٱلسَّمْعَ وَمَا كَانُوا۟ يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾

أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَخْبَتُوٓا۟ إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٣﴾

مَثَلُ ٱلْفَرِيقَيْنِ كَٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْأَصَمِّ وَٱلْبَصِيرِ وَٱلسَّمِيعِ ۚ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

"Barang siapa yang menghendaki kehidupan dunia dan perhiasannya yang indah nescaya Kami berikan kepada mereka ganjaran hasil usaha mereka di dunia dengan sempurna. Dan ganjaran mereka di dunia ini tidak akan dikurangi sedikit pun(15). Merekalah orang-orang yang tidak akan memperolehi suatu apa di Akhirat kecuali api Neraka. Dan sia-sialah segala amalan yang dilakukan di dunia dan sia-sialah segala apa yang telah dibuatkan mereka(16). Apakah seorang yang mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhannya (wajar dituduh dusta) dan diikuti pula oleh satu lagi saksi dari-Nya dan sebelumnya telah disaksikan kitab Musa (Taurat) yang menjadi pemimpin dan rahmat (kepada kaumnya). Mereka adalah orang-orang yang beriman kepada Al-Qur'an, dan sesiapa yang mengingkarkan Al-Qur'an dari kumpulan-kumpulan kaum Musyrikin, maka Nerakalah janjinya. Oleh sebab itu janganlah engkau berada di dalam sebarang keraguan terhadapnya, kerana sebenarnya ia adalah wahyu dari Tuhanmu, tetapi kebanyakan manusia tidak beriman kepadanya(17). Dan siapakah yang lebih zalim dari orang yang telah melakukan pembohongan terhadap Allah. Mereka akan dihadapkan kepada Tuhan mereka dan para saksi akan berkata: Mereka inilah orang-orang yang telah melakukan pembohongan terhadap Tuhan mereka. Ketahuilah bahawa kutukan Allah tetap akan ditimpakan ke atas orang-orang yang zalim(18). Iaitu orang-orang yang menghalangkan (manusia) dari jalan Allah dan hendak menjadikannya jalan yang bengkok dan mereka mengingkarkan hari Akhirat(19). Mereka tidak mampu melemahkan Allah di bumi ini dan mereka sekali-kali tidak mempunyai pelindung-pelindung yang berkuasa melindungkan mereka selain dari Allah. Dan 'azab keseksaan itu dilipat gandakan kepada mereka, mereka tidak sesekali mampu mendengar dan tidak pula mampu melihat(20). Merekalah orang-orang yang telah merugikan diri sendiri dan lenyaplah dari mereka segala pendustaan yang dilakukan mereka(21). Dan di Akhirat nanti mereka pasti menjadi orang-orang yang paling rugi(22). Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh dan tenang tenteram terhadap Tuhan mereka, merekalah penghuni-penghuni Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi(23). Perbandingan di antara dua golongan Mu'min dan kafir ini sama dengan perbandingan di antara si buta dan si pekak dengan si celik dan si yang mendengar. Apakah kedua-duanya sama sifatnya? Tidakkah kamu mengambil peringatan?"(24)

وَيَٰقَوْمِ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُرْسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا۟ مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾

"Wahai kaumku, hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah menurunkan hujan yang berturut-turut ke atas kamu dan menambahkan lagi satu kekuatan kepada kekuatan kamu dan janganlah kamu berpaling dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang berdosa."(52)

فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦٓ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّى قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَفِيظٌ ﴿٥٧﴾

"Oleh itu jika kamu berpaling, maka aku telah pun menyampaikan kepada kamu segala perutusan Allah, yang kerananya aku telah diutuskan kepada kamu dan Tuhanku berkuasa menggantikan kamu dengan satu kaum yang lain dari kamu dan kamu sekali-kali tidak berkuasa mendatangkan sebarang kemudharatan kepada Allah. Sesungguhnya Tuhanku berkuasa memelihara segala sesuatu."(57)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِي۟هِۦ فَٱتَّبَعُوٓا۟ أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَآ أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾

يَقْدُمُ قَوْمَهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ ٱلنَّارَ ۖ وَبِئْسَ

ٱلْوِرْدُ ٱلْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾
وَأُتْبِعُوا۟ فِى هَٰذِهِۦ لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ بِئْسَ ٱلرِّفْدُ
ٱلْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾

"Dan sesungguhnya Kami mengutuskan Musa dengan bukti-bukti kekuasaan Kami (mu'jizat) dan dengan hujjah yang amat jelas(96). Kepada Fir'aun dan para pembesar-pembesarnya, tetapi mereka tetap mengikut perintah Fir'aun, sedangkan perintah Fir'aun itu bukanlah suatu perintah yang bijak(97). Ia berjalan memimpin kaumnya pada hari Qiamat lalu ia membawa mereka ke Neraka seburuk-buruk tempat yang ditujui(98). Dan mereka sentiasa diikuti laknat Allah di dunia dan di hari Qiamat. Itulah seburuk-buruk pemberian yang diberikan."(99)

Dan lain-lain lagi ....

- Surah ini mengandungi kisah-kisah yang panjang untuk membuktikan kebenaran galakan dan ancaman Allah di dalam pergerakan 'aqidah di sepanjang sejarah, iaitu kisah-kisah kebinasaan para pendusta dan keselamatan para Mu'minin sebagaimana diterangkan sebelum ini di dalam setengah-setengah ayat petikan, dan senario yang ditonjolkan secara khusus ialah senario banjir besar, di mana degupan jantung surah ini memuncak setinggi-tingginya di celah-celah senario alam yang unik itu:

وَأُوحِىَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ
ءَامَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾
وَٱصْنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَٰطِبْنِى فِى
ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾
وَيَصْنَعُ ٱلْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأٌ مِّن قَوْمِهِۦ
سَخِرُوا۟ مِنْهُ ۚ قَالَ إِن تَسْخَرُوا۟ مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنكُمْ
كَمَا تَسْخَرُونَ ﴿٣٨﴾
فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ
عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾
حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمْرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ قُلْنَا ٱحْمِلْ فِيهَا
مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ
عَلَيْهِ ٱلْقَوْلُ وَمَنْ ءَامَنَ ۚ وَمَآ ءَامَنَ مَعَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾

وَقَالَ ٱرْكَبُوا۟ فِيهَا بِسْمِ ٱللَّهِ مَجْر۪ىٰهَا وَمُرْسَىٰهَآ ۚ
إِنَّ رَبِّى لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤١﴾
وَهِىَ تَجْرِى بِهِمْ فِى مَوْجٍ كَٱلْجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحٌ
ٱبْنَهُۥ وَكَانَ فِى مَعْزِلٍ يَٰبُنَىَّ ٱرْكَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ
ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٢﴾
قَالَ سَـَٔاوِىٓ إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِى مِنَ ٱلْمَآءِ ۚ قَالَ لَا
عَاصِمَ ٱلْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَ ۚ وَحَالَ بَيْنَهُمَا
ٱلْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُغْرَقِينَ ﴿٤٣﴾
وَقِيلَ يَٰٓأَرْضُ ٱبْلَعِى مَآءَكِ وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِى وَغِيضَ
ٱلْمَآءُ وَقُضِىَ ٱلْأَمْرُ وَٱسْتَوَتْ عَلَى ٱلْجُودِىِّ ۖ وَقِيلَ
بُعْدًا لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾

"Lalu diwahyukan kepada Nuh bahawa tiada siapa lagi dari kaummu yang akan beriman selain dari mereka yang telah beriman itu sahaja. Oleh sebab itu janganlah engkau bersedih terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka(36). Dan buatlah bahtera itu di bawah pengawasan penglihatan mata dan arahan wahyu Kami dan janganlah engkau berbicara dengan-Ku mengenai orang-orang yang zalim itu, kerana mereka tetap akan ditenggelamkan(37). Lalu Nuh pun membuat bahtera itu dan setiap kali para pembesar kaumnya berjalan melintasinya, lantas mereka mempersenda-sendakannya lalu Nuh berkata: Jika kamu mempersenda-sendakan kami, maka satu masa nanti kami akan mempersenda-sendakan kamu pula sebagaimana kamu mempersenda-sendakan kami (sekarang)(38). Kamu kelak akan mengetahui siapakah yang akan dilandakan 'azab yang menghinakannya dan siapakah yang akan ditimpa 'azab yang kekal(39). Sehingga apabila tiba perintah Kami dan permukaan bumi telah memancutkan air, Kami berfirman (kepada Nuh): Muatkanlah ke dalam bahtera itu sepasang jantan dan betina dari setiap jenis binatang serta keluargamu kecuali orang yang dahulunya telah ditetapkan keputusan Allah terhadapnya dan muatkan semua orang-orang yang beriman, dan tiada yang beriman bersama Nuh kecuali hanya segelintir manusia sahaja(40). Lalu Nuh berkata: Naiklah ke dalam bahtera itu dengan menyebut nama Allah ketika ia belayar dan berlabuh. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun dan Maha Pengasih(41). Dan bahtera itu belayar membawa mereka di dalam arus gelombang (yang meninggi) laksana gunung-ganang. Lalu Nuh menyeru anaknya yang berada di suatu tempat yang terpencil: Wahai anakku, naiklah bahtera ini bersama kami dan janganlah engkau berada bersama orang-orang yang kafir(42). Jawab anaknya: Saya akan berlindung di atas sebuah gunung yang akan melindungku dari air. Lantas Nuh berkata: Pada hari ini tiada yang berkuasa melindungkan seseorang dari 'azab Allah kecuali mereka yang telah dirahmati-Nya. Dan tiba-tiba

gelombang menghalangkan di antara keduanya dan lantas dia (si anak) tenggelam bersama mereka yang ditenggelamkan(43). Kemudian diperintah: Wahai bumi! Telankanlah airmu. Wahai langit! Hentikanlah hujanmu. Lantas banjir pun surut dan perintah Ilahi selesai dilaksanakan, lalu bahtera itu berlabuh di atas Bukit al-Judi dan kemudian diseru: Allah jauhkan rahmat dari golongan orang-orang yang zalim."(44)

Dan seterusnya:

- Surah ini mengandungi gambaran-gambaran jiwa manusia dalam menghadapi peristiwa-peristiwa yang membawa kesenangan dan kesusahan. Gambaran-gambaran itu ditunjukkan kepada pendusta-pendusta yang menggesa agar 'azab yang diancamkan kepada mereka diturunkan dengan segera. Mereka mencabar amaran Allah dengan cara yang biadab. Mereka ditunjukkan gambaran-gambaran diri mereka sendiri semasa menghadapi 'azab yang dipintakan mereka supaya disegerakan itu ketika 'azab sedang menimpa mereka, juga gambaran-gambaran jiwa manusia di sa'at-sa'at penyesalan yang melanda jiwa mereka dalam menghadapi pancaroba zaman, kehilangan ni'mat dan kelucutannya dari tangan mereka juga di sa'at-sa'at dilambung perasaan angkuh, takbur dan terpesona apabila terhapusnya kesusahan itu dan melimpah semula kesenangan dan keni'matan hidup:

وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ ٱلْعَذَابَ إِلَىٰٓ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُۥٓ ۗ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨﴾
وَلَئِنْ أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَٰهَا مِنْهُ إِنَّهُۥ لَيَـُٔوسٌ كَفُورٌ ﴿٩﴾
وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّـَٔاتُ عَنِّىٓ ۚ إِنَّهُۥ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ﴿١٠﴾
إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١١﴾

"Dan sesungguhnya jika Kami tangguhkan 'azab dari mereka hingga ke suatu masa yang tertentu nescaya mereka berkata: Apakah yang menghalang 'azab itu, ketahuilah hari kedatangan 'azab itu tidak akan dipalingkan dari mereka dan 'azab yang dipersenda-sendakan mereka itu tetap akan mengepung mereka(8). Dan seandainya Kami rasakan seseorang manusia dengan sesuatu rahmat dari Kami kemudian Kami cabutkannya kembali darinya nescaya ia menjadi seorang yang putus asa dan sangat kufur(9). Dan seandainya Kami rasakannya dengan sesuatu ni'mat kesenangan setelah ia menderita kesusahan nescaya ia berkata: Kini kesusahan telah hilang dari kami. Sesungguhnya ia sangat gembira, angkuh dan berbangga(10). Kecuali orang-orang yang sabar dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh, mereka akan memperolehi keampunan Allah dan pahala yang amat besar".(11)

- Dan ia mengandungi beberapa pemandangan hari Qiamat dan senario-senario para pendusta pada hari itu dan bagaimana mereka mengadap Allah Tuhan mereka, yang mereka dustakan wahyu-Nya dan berpaling dari para rasul-Nya, dan segala kekecewaan, yang dialami mereka pada hari itu tidak dapat ditolong oleh tuhan-tuhan dan juru-juru syafa'at mereka yang palsu:

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ ٱلْأَشْهَٰدُ هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ أَلَا لَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٨﴾
ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿١٩﴾
أُو۟لَٰٓئِكَ لَمْ يَكُونُوا۟ مُعْجِزِينَ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ۘ يُضَٰعَفُ لَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۚ مَا كَانُوا۟ يَسْتَطِيعُونَ ٱلسَّمْعَ وَمَا كَانُوا۟ يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾
أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾
لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾

"Dan siapakah yang lebih zalim dari orang yang telah melakukan pembohongan terhadap Allah. Mereka akan dihadapkan kepada Tuhan mereka dan para saksi akan berkata: Mereka inilah orang-orang yang melakukan pembohongan terhadap Tuhan mereka. Ketahuilah, bahawa kutukan Allah tetap akan ditimpakan ke atas orang-orang yang zalim(18). Iaitu orang-orang yang menghalangkan (manusia) dari jalan Allah dan mereka hendak menjadikannya jalan yang bengkok dan mereka pula mengingkarkan hari Akhirat(19). Mereka tidak mampu melemahkan Allah di bumi ini dan mereka sekali-kali tidak mempunyai pelindung-pelindung yang berkuasa melindungkan mereka selain dari Allah. Dan 'azab keseksaan itu dilipat gandakan kepada mereka, mereka tidak sekali-kali mampu mendengar dan tidak pula mampu melihat(20). Merekalah orang-orang yang telah merugikan diri sendiri dan lenyaplah dari mereka segala pendustaan yang dilakukan mereka(21). Dan di Akhirat nanti mereka pasti menjadi orang-orang yang paling rugi."(22)

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ النَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾

وَمَا نُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ ﴿١٠٤﴾

يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ ۚ فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾

خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ سُعِدُوا فَفِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ ۖ عَطَاءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾

"Sesungguhnya di dalam peristiwa itu terdapat suatu pengajaran kepada orang yang takut kepada 'azab Akhirat. Itulah suatu hari yang dikumpulkan seluruh manusia untuk menghadapi (pengadilan-Nya) dan itulah suatu hari yang disaksikan (seluruh makhluk)(103). Dan. tiadalah Kami menangguhkannya melainkan untuk ke suatu masa yang tertentu sahaja(104). Pada masa datangnya hari (yang tertentu) itu, tiada seorang pun yang dibenarkan bercakap (di hadapan pengadilan Allah) melainkan dengan keizinan Allah. Di antara mereka ada yang celaka dan ada pula yang berbahagia(105). Adapun orang-orang yang celaka, mereka akan ditempatkan di dalam Neraka, di mana mereka mengeluarkan keluhan menyesal dan tangisan tersedu-sedan(106). Mereka akan kekal abadi di dalamnya selama adanya langit dan bumi (di alam Akhirat) kecuali keputusan lain yang dikehendaki Allah. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Berkuasa melakukan segala apa yang dikehendaki-Nya(107). Dan ada pun orang-orang yang berbahagia, maka mereka akan ditempatkan di dalam Syurga. Mereka akan kekal abadi di dalamnya selama adanya langit dan bumi (alam Akhirat) kecuali keputusan lain yang dikehendaki Allah sebagai suatu pengurniaan yang tak kunjung putus."(108)

• Di antara pernyataan-pernyataan yang mengharu dan mendebarkan hati ialah gambaran ayat-ayat surah ini yang menggambarkan kehadiran Allah S.W.T. dan ilmu-Nya yang mengetahui segala sesuatu yang tersembunyi di dalam dada manusia, sedangkan mereka tidak menyedari kehadiran Allah dan ilmu-Nya yang merangkumi segala sesuatu, juga tidak menyedari kuasa Allah yang menguasai seluruh makhluk dan ilmu Allah yang mengetahui segala gerak-geri makhluk-makhluk seluruhnya, sedangkan orang-orang kafir yang mendustakan Allah berada dalam genggaman kekuasaan-Nya sama seperti seluruh makhluk yang lain tetapi mereka tidak menyedarinya:

إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾

أَلَا إِنَّهُمْ يَثْنُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ ۚ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٥﴾

وَمَا مِن دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ۚ كُلٌّ فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ﴿٦﴾

"Kepada Allah seluruh kamu kembali dan Dia Maha Berkuasa di atasi segala sesuatu(4). Ketahuilah, sebenarnya mereka (orang-orang kafir) membongkokkan dada mereka untuk menyembunyikan diri dari Allah. Ketahuilah, bahawa Allah, ketika mereka menyelimuti diri dengan selimut-selimut mereka, adalah mengetahui segata apa yang disembunyikan dan segala apa yang dizahirkan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala isi dada manusia(5). Dan tiada seekor binatang pun yang bergerak di bumi melainkan Allahlah yang menanggung rezekinya dan mengetahui tempat tinggalnya dan tempat persembunyiannya. Segala-galanya tercatat dalam sebuah buku yang amat jelas (Luh Mahfuz)."(6)

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُم ۚ مَّا مِن دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا ۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾

"Sesungguhnya aku telah berserah kepada Allah Tuhanku dan Tuhan kamu, tiada seekor binatang yang bergerak melainkan Dialah yang memegang ubunnya. Sesungguhnya Allah berada di jalan yang lurus."(56)

• Di antara pernyataan-pernyataan yang memberi inspirasi di dalam penjelasan surah ini ialah tayangan angkatan iman di bawah pimpinan para rasul yang luhur di sepanjang zaman. Setiap rasul menghadapi jahiliyah yang sesat dengan kalimatul-haq yang tegas dan terus terang dengan penuh kepercayaan, ketenangan, dan keyakinan. Sebahagian tayangan ini telah disebut di dalam ayat-ayat petikan yang lepas dan tayangan bakinya akan datang di tempatnya nanti dalam pentafsiran surah ini. Di antara hakikat yang tidak diragui di dalam tayangan ini ialah wujudnya persamaan sikap para rasul, persamaan hakikat yang dikemukakan mereka dalam menghadapi jahiliyah di sepanjang zaman dan persamaan ungkapan-ungkapan yang menceritakan keadaan mereka yang mengandungi hakikat ini.... Persamaan-persamaan ini tidak syak lagi membawa kekuatan, rentak nada dan saranan yang meyakinkan.

Dengan keterangan-keterangan umum yang ringkas ini cukuplah untuk sekadar menjadi kata pengantar surah ini hingga kita bertemu dengan ayat-ayat surah ini dengan pentafsirannya yang terperinci. Kepada Allah dipohon pertolongan.

(Kumpulan ayat-ayat 1 - 24)

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أُحْكِمَتْ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِن لَّدُنْ
حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾
أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۚ إِنَّنِى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾
وَأَنِ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا
إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِى فَضْلٍ فَضْلَهُۥ ۖ وَإِن
تَوَلَّوْا۟ فَإِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ﴿٣﴾
إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾
أَلَآ إِنَّهُمْ يَثْنُونَ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا۟ مِنْهُ ۚ أَلَا حِينَ
يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ
إِنَّهُۥ عَلِيمٌۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٥﴾
وَمَا مِن دَآبَّةٍ فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ رِزْقُهَا
وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ۚ كُلٌّ فِى كِتَٰبٍ
مُّبِينٍ ﴿٦﴾
وَهُوَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ
أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُۥ عَلَى ٱلْمَآءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ
أَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَلَئِن قُلْتَ إِنَّكُم مَّبْعُوثُونَ مِنۢ بَعْدِ
ٱلْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ
مُّبِينٌ ﴿٧﴾
وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ ٱلْعَذَابَ إِلَىٰٓ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ
لَّيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُۥٓ ۗ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا
عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨﴾

وَلَئِنْ أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَٰهَا مِنْهُ
إِنَّهُۥ لَيَـُٔوسٌ كَفُورٌ ﴿٩﴾
وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ
ذَهَبَ ٱلسَّيِّـَٔاتُ عَنِّىٓ ۚ إِنَّهُۥ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ﴿١٠﴾
إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ
لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١١﴾
فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَضَآئِقٌۢ بِهِۦ صَدْرُكَ
أَن يَقُولُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنزٌ أَوْ جَآءَ مَعَهُۥ مَلَكٌ ۚ
إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٌ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾
أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهِۦ
مُفْتَرَيَٰتٍ وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن
كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٣﴾
فَإِلَّمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَكُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَآ أُنزِلَ بِعِلْمِ
ٱللَّهِ وَأَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۖ فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٤﴾
مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ
أَعْمَٰلَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ ﴿١٥﴾
أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا ٱلنَّارُ ۖ
وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا۟ فِيهَا وَبَٰطِلٌ مَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾
أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِۦ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ
وَمِن قَبْلِهِۦ كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ
يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۚ وَمَن يَكْفُرْ بِهِۦ مِنَ ٱلْأَحْزَابِ فَٱلنَّارُ
مَوْعِدُهُۥ ۚ فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ
وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾
وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ

يُعۡرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمۡ وَيَقُولُ ٱلۡأَشۡهَٰدُ هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ كَذَبُواْ عَلَىٰ رَبِّهِمۡۚ أَلَا لَعۡنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ١٨

ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبۡغُونَهَا عِوَجٗا وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ١٩

أُوْلَٰٓئِكَ لَمۡ يَكُونُواْ مُعۡجِزِينَ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَمَا كَانَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنۡ أَوۡلِيَآءَۘ يُضَٰعَفُ لَهُمُ ٱلۡعَذَابُۚ مَا كَانُواْ يَسۡتَطِيعُونَ ٱلسَّمۡعَ وَمَا كَانُواْ يُبۡصِرُونَ ٢٠

أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ وَضَلَّ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ ٢١

لَا جَرَمَ أَنَّهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ هُمُ ٱلۡأَخۡسَرُونَ ٢٢

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَخۡبَتُوٓاْ إِلَىٰ رَبِّهِمۡ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ٢٣

۞مَثَلُ ٱلۡفَرِيقَيۡنِ كَٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡأَصَمِّ وَٱلۡبَصِيرِ وَٱلسَّمِيعِۚ هَلۡ يَسۡتَوِيَانِ مَثَلًاۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ٢٤

"Alif, Laam, Raa'. Al-Qur'an adalah sebuah kitab yang disusunkan ayat-ayatnya dengan rapi, kemudian diberi huraian yang terperinci dari sisi Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar(1). Agar kamu jangan menyembah melainkan Allah. Sesungguhuya aku adalah seorang rasul dari-Nya yang memberi peringatan dan menyampaikan berita gembira kepada kamu(2). Dan hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu, kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah mengurniakan kepada kamu keni'matan hidup yang baik sehingga ke suatu masa yang tertentu dan setiap orang yang mempunyai amalan yang baik akan dikurniakan balasannya yang baik. Dan oleh itu seandainya kamu berpaling, maka sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa 'azab hari (Qiamat) yang amat besar(3). Kepada Allah seluruh kamu akan kembali dan Dia Maha Berkuasa di atas segala sesuatu(4). Ketahuilah, sebenarnya mereka (orang-orang kafir) membongkokkan dada mereka untuk menyembunyikan diri dari Allah. Ketahuilah, bahawa Allah - ketika mereka menyelimuti diri dengan selimut-selimut mereka - adalah mengetahui segala apa yang disembunyi dan segala apa yang dizahirkan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala rahsia yang tersembunyi di dalam dada manusia(5). Dan tiada seekor binatang pun yang bergerak di bumi melainkan Allahlah yang menanggung rezekinya dan mengetahui tempat tinggalnya dan tempat persembunyiannya. Segala-galanya tercatat dalam sebuah buku yang amat jelas (Luh Mahfuz)(6). Dan Allahlah yang telah menciptakan langit dan bumi dalam masa enam hari - dan 'Arasy-Nya terletak di atas air - kerana Dia mahu menguji siapakah di antara kamu yang lebih baik amalannya. Dan jika engkau (wahai Muhammad) berkata (kepada mereka): Sesungguhnya kamu kelak akan dibangkitkan kembali selepas mati nescaya orang-orang kafir akan berkata: Ini tidak lain melainkan suatu sihir yang amat terang(7). Dan sesungguhnya jika Kami tangguhkan 'azab dari mereka hingga ke suatu masa yang tertentu nescaya mereka berkata: Apakah yang menghalangkan 'azab itu? Ketahuilah, hari kedatangan 'azab itu tidak akan dipalingkan dari mereka dan 'azab yang dipersenda-sendakan mereka itu tetap akan mengepung mereka(8). Dan seandainya Kami rasakan seseorang manusia dengan sesuatu rahmat dari Kami kemudian Kami cabutkannya kembali darinya nescaya ia menjadi seorang yang putus asa dan sangat kufur(9). Dan seandainya Kami rasakannya dengan sesuatu ni'mat kesenangan setelah ia menderita kesusahan nescaya ia berkata: Kini kesusahan telah hilang dari kami. Sesungguhnya ia sangat gembira, angkuh dan berbangga(10). Kecuali orang-orang yang sabar dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh, mereka akan memperolehi keampunan Allah dan pahala yang amat besar(11). Boleh jadi engkau (wahai Muhammad) ingin meninggalkan setengah-setengah wahyu yang diwahyukan kepadamu dan boleh jadi engkau merasa dadamu sempit dan bosan kerana bimbang mereka berkata: Mengapa tidak diturunkan kepadanya khazanah kekayaan atau mengapa malaikat tidak datang bersama dengannya? Sesungguhnya engkau hanya seorang rasul yang memberi peringatan, sedangkan Allahlah Yang Maha Berkuasa terhadap segala sesuatu(12). Apakah mereka berkata, bahawa dia (Muhammad) telah mengadakan Al-Qur'an, (jika begitu) katakanlah (kepada mereka): Silalah kamu bawa sepuluh surah yang setanding dengan Surah Al-Qur'an dan jemputlah siapa sahaja yang dapat kamu jemput selain dari Allah (untuk menolong kamu) jika kamu benar(13). Dan jika mereka tidak menyambut jemputan kamu, maka ketahuilah, bahawa Al-Qur'an itu sebenarnya diturunkan dengan ilmu Allah dan sebenarnya tiada Tuhan selain Dia. Oleh itu apakah kamu belum mahu menyerahkan diri (kepada Allah)?(14). Barang siapa yang menghendaki kehidupan dunia dan perhiasannya yang indah nescaya Kami berikan kepada mereka ganjaran hasil usaha mereka di dunia dengan sempurna. Dan ganjaran mereka di dunia ini tidak akan dikurangi sedikit pun(15). Merekalah orang-orang yang tidak akan memperolehi suatu apa di Akhirat kecuali api Neraka. Dan sia-sialah segala amalan yang dilakukan mereka di dunia dan sia-sialah segala apa yang telah dibuatkan mereka(16). Apakah seorang yang mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhannya (wajar dituduh dusta) dan diikuti pula oleh satu lagi saksi dari-Nya dan sebelumnya telah disaksikan kitab Musa (Taurat) yang menjadi pemimpin dan rahmat (kepada kaumnya). Mereka adalah orang-orang yang beriman kepada Al-Qur'an dan sesiapa yang mengingkarkan Al-Qur'an dari kumpulan-kumpulan kaum Musyrikin, maka Nerakalah janjinya. Oleh sebab itu janganlah engkau berada di dalam sebarang keraguan terhadapnya, kerana sebenarnya ia adalah wahyu dari Tuhanmu, tetapi kebanyakan manusia tidak beriman kepadanya(17). Dan siapakah yang lebih zalim dari orang yang telah melakukan pembohongan terhadap Allah. Mereka akan dihadapkan

kepada Tuhan mereka dan para saksi akan berkata: Mereka inilah orang-orang yang telah melakukan pembohongan terhadap Tuhan mereka. Ketahuilah bahawa kutukan Allah tetap akan ditimpakan ke atas orang-orang yang zalim(18). Iaitu orang-orang yang menghalangkan (manusia) dari jalan Allah dan mereka hendak menjadikannya jalan yang bengkok dan mereka mengingkarkan hari Akhirat(19). Mereka tidak mampu melemahkan Allah di bumi ini dan mereka sekali-kali tidak mempunyai pelindung-pelindung yang berkuasa melindungkan mereka selain dari Allah. Dan 'azab keseksaan itu dilipatgandakan kepada mereka, mereka tidak sekali-kali mampu mendengar dan tidak pula mampu melihat(20). Merekalah orang-orang yang telah merugikan diri sendiri dan lenyaplah dari mereka segala pendustaan yang dilakukan mereka(21). Dan di Akhirat nanti mereka pasti menjadi orang-orang yang paling rugi(22). Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh dan tenang tenteram terhadap Tuhan mereka, merekalah penghuni-penghuni Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi(23). Perbandingan di antara dua golongan Mu'min dan kafir ini sama dengan perbandingan di antara si buta dan si pekak dengan si celik dan si yang mendengar. Apakah kedua-duanya sama sifatnya? Tidakkah kamu mengambil peringatan?."(24).

(Latar belakang dan pokok pembicaraan)

Inilah pelajaran pertama surah ini yang memain peranan sebagai kata pengantar, di mana kisah-kisah para anbia' diceriterakan di antaranya dengan ulasan. Muqaddimah ini memperkatakan hakikat-hakikat asasi di dalam 'aqidah Islam, iaitu konsep mentauhidkan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa tanpa sebarang tandingan dan mengabdikan diri kepada Allah Yang Maha Esa tanpa sebarang sekutu serta beriman kepada kebangkitan semula dan kepada hari Qiamat untuk menentukan hisab dan balasan terhadap segala perbuatan dan segala usaha yang telah dilakukan manusia di dunia selaku alam amalan dan ujian. Muqaddimah ini juga memperkenalkan kepada manusia hakikat Tuhan mereka yang sebenar dan sifat-sifat-Nya yang memberi kesan kepada kewujudan mereka dan kepada kewujudan alam di sekeliling mereka, di samping menerangkan hakikat Uluhiyah dan hakikat 'Ubudiyah serta kehendak-kehendak dan tuntutan keduanya di dalam kehidupan manusia dan seterusnya menjelaskan konsep keta'atan kepada Allah di alam Akhirat sama seperti keta'atan kepada Allah di dalam kehidupan dunia.

Muqaddimah ini juga mengandungi penjelasan mengenai tabi'at kerasulan dan tabi'at rasul di samping menyampaikan hiburan dan lipuran kepada Rasulullah s.a.w. dalam menghadapi kedegilan, pendustaan, cabaran dan keangkuhan yang dihadapi beliau di sa'at-sa'at yang kritikal dalam kehidupan peluangan da'wah di Makkah sebagaimana telah kami jelaskan dalam kata pengantar surah ini, di samping mencabar kaum Musyrikin yang telah mendustakan Al-Qur'an supaya mereka menciptakan sepuluh surah yang setanding dengan Al-Qur'an, kerana mereka mendakwa bahawa Al-Qur'an itu dikarang oleh Muhammad. Muqaddimah ini juga bertujuan untuk memantapkan pendirian Rasulullah s.a.w. dan segelintir kaum Muslimin yang ada bersama beliau dengan mengemukakan cabaran dari Allah ini dan mendedahkan kelemahan kaum Musyrikin menghadapi cabaran itu.

Cabaran ini disertakan pula dengan ancaman yang keras kepada kaum Musyrikin bahawa mereka akan ditunggu di Akhirat dengan 'azab keseksaan yang telah didusta dan digesakan mereka akan segera ditimpa ke atas mereka, sedangkan mereka tidak sanggup dicabutkan rahmat Allah dari mereka di dunia ini dan tidak sabar mengadap ujian Allah di dunia, walaupun ujian 'azab di dunia lebih ringan dari 'azab Akhirat.

Kemudian ancaman itu ditonjolkan di dalam suatu senario hari Qiamat, di mana ditayangkan pendirian para pendusta dari kumpulan-kumpulan kaum Musyrikin terhadap Al-Qur'anul-Karim dan di mana dapat dilihat betapa lemahnya mereka dan pelindung-pelindung mereka yang palsu untuk menyelamatkan mereka dari 'azab Allah yang amat pedih yang disertakan dengan penghinaan, pendedahan kepada khalayak, pembukaan tembelang dan kecaman. Sementara di sebelah lagi ditayangkan senario orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh di samping pemandangan pahala, keni'matan dan penghormatan yang menunggu mereka, juga ditayangkan senario yang menggambarkan kedua puak itu mengikut cara Al-Qur'an yang mengungkapkan sesuatu dengan gambaran:

مَثَلُ ٱلۡفَرِيقَيۡنِ كَٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡأَصَمِّ وَٱلۡبَصِيرِ وَٱلسَّمِيعِۚ هَلۡ يَسۡتَوِيَانِ مَثَلًاۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

"Perbandingan di antara dua golongan Mu'min dan kafir itu sama dengan perbandingan di antara si buta dan si pekak dengan si celik dan si yang mendengar. Apakah kedua-duanya sama sifatnya? Tidakkah kamu mengambil peringatan?"(24)

(Pentafsiran ayat-ayat 1 - 4)

الٓرۚ كِتَٰبٌ أُحۡكِمَتۡ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتۡ مِن لَّدُنۡ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾

أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَۚ إِنَّنِي لَكُم مِّنۡهُ نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ ﴿٢﴾

وَأَنِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُمَتِّعۡكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى وَيُؤۡتِ كُلَّ ذِي فَضۡلٖ فَضۡلَهُۥۖ وَإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ كَبِيرٍ ﴿٣﴾

إِلَى ٱللَّهِ مَرۡجِعُكُمۡۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ﴿٤﴾

"Alif, Laam, Raa'. Al-Qur'an adalah sebuah kitab yang disusunkan ayat-ayatnya dengan rapi, kemudian diberi huraian yang terperinci dari sisi Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar(1). Agar kamu jangan menyembah melainkan Allah. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul dari-Nya yang memberi peringatan dan menyampaikan berita gembira kepada kamu(2). Dan hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu, kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah mengurniakan kepada kamu keni'matan hidup yang baik sehingga ke suatu masa yang tertentu dan setiap orang yang mempunyai amalan yang baik akan dikurniakan balasannya yang baik. Dan oleh itu seandainya kamu berpaling, maka sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa 'azab hari (Qiamat) yang amat besar(3). Kepada Allah seluruh kamu akan kembali, dan Dia Maha Berkuasa di atas, segala sesuatu."(4)

Di dalam ayat-ayat ini terdapat sekumpulan hakikat-hakikat i'tiqad yang asasi:

- Memantapkan kebenaran wahyu dan kerasulan.
- Mengemukakan konsep 'Ubudiyah kepada Allah Yang Maha Esa tanpa sebarang sekutu
- Mengemukakan konsep balasan Allah di dunia dan Akhirat kepada mereka yang menerima hidayat-Nya dan mengikut sistem hidup ciptaan-Nya.
- Mengemukakan konsep balasan Allah di Akhirat terhadap para pendusta dan konsep kembalinya seluruh manusia kepada Allah baik manusia yang menderhaka mahupun manusia yang ta'at.
- Mengemukakan konsep qudrat Allah yang mutlak dan kuasa-Nya yang tidak terbatas.

الٓر

"Alif Laam Raa'."

Mengikut tata bahasa الر merupakan(subjek) مبتدأ dan khabarnya (predikatnya) ialah:

كِتَٰبٌ أُحۡكِمَتۡ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتۡ مِن لَّدُنۡ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ۝١

"Al-Qur'an adalah sebuah kitab yang disusunkan ayat-ayatnya dengan rapi kemudian diberi huraian yang terperinci dari sisi Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Mengetahui."(1)

Kitab Al-Qur'an yang disusun dari huruf-huruf yang seperti huruf-huruf Alif. Laam. Raa' itulah yang didustakan mereka, sedangkan mereka lemah untuk mengubahkan dengan huruf-huruf yang sama itu sesuatu yang setanding dengan Al-Qur'an.

Susunan Dan Pengungkapan Al-Qur'an Yang Rapi Dan Halus

كِتَٰبٌ أُحۡكِمَتۡ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتۡ مِن لَّدُنۡ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ۝١

"Al-Qur'an adalah sebuah kitab yang disusunkan ayat-ayatnya dengan rapi kemudian diberi huraian yang terperinci dari sisi Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Mengetahui."(1)

Ayat-ayatnya disusun begitu rapi dan sebagai hasil dari kerapian ini, ayat-ayatnya menjadi begitu kuat dan kukuh binaannya dan begitu halus pengertian dan maksudnya. Setiap kalimat dan setiap ungkapan memang dimaksudkan, setiap pengertian dan arahan memang dikehendaki, setiap keterangannya mempunyai matlamat yang tertentu dan selaras, di mana tidak berlaku sebarang percanggahan dan pertentangan di antara keterangan-keterangannya. Ayat-ayatnya diatur selaras dan mempunyai satu sistem, kemudian ia dihuraikan dengan terperinci. Oleh sebab itu ayat-ayatnya dibahagi-bahagikan mengikut tujuannya dan dibabkan mengikut topik-topik pembicaraannya dan setiap bahagiannya mengambil ruang yang tertentu sekadar yang diperlukannya.

Yang menyusunkan ayat-ayatnya dengan sedemikian rapi dan menghuraikannya dengan sedemikian halus ialah Allah S.W.T. sendiri bukannya rasul:

مِن لَّدُنۡ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ۝١

"Dari sisi Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar."(1)

Al-Qur'an itu disusun berlandaskan kebijaksanaan Allah dan dihurai dengan terperinci berasaskan kepakaran Allah yang amat mendalam. Demikianlah Al-Qur'an itu datang dari sisi Allah dalam bentuknya yang diturunkan kepada rasul tanpa sebarang perubahan dan pindaan.

Apakah isi kandungannya?

Isi Kandungan Al-Qur'an Yang Pokok

Ia memperkatakan tentang pokok-pokok 'aqidah dan prinsip-prinsipnya:

أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَ

"Agar kamu jangan menyembah melainkan Allah."

Itulah konsep tauhid keta'atan dan 'Ubudiyah atau konsep mengikut dan mematuhi perintah Allah Yang Maha Esa sahaja.

إِنَّنِي لَكُم مِّنۡهُ نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ ۝٢

"Sesungguhnya aku adalah seorang rasul dari-Nya yang memberi peringatan dan menyampaikan berita gembira kepada kamu."(2)

Itulah konsep kerasulan yang merangkumi tugas-tugasnya yang memberi peringatan dan menyampaikan berita gembira kepada manusia.

وَأَنِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ

"Dan hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya."

Itulah konsep kembali kepada Allah dari kesyirikan dan maksiat, iaitu kembali kepangkuan tauhid dan keta'atan.

يُمَتِّعْكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِى فَضْلٍ فَضْلَهُۥ

"Nescaya Allah mengurniakan kepada kamu keni'matan hidup yang baik sehingga ke suatu masa yang tertentu dan setiap orang yang mempunyai amalan yang baik akan dikurniakan balasannya yang baik."

Itulah balasan kepada orang-orang yang bertaubat dan memohon keampunan.

وَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ﴿٣﴾

"Oleh itu seandainya kamu berpaling, maka sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpakan 'azab hari (Qiamat) yang amat besar."(3)

Itulah janji 'azab yang diancamkan kepada orang-orang yang berpaling dari agama Allah.

إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ

"Kepada Allah seluruh kamu akan kembali"

Itulah konsep perkembalian kepada Allah di dunia dan Akhirat.

وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾

"Dan Dia Maha Berkuasa di atas segala sesuatu."(4)

Itulah qudrat Allah yang mutlak dan kekuasaan-Nya yang syumul.

Inilah kitab suci Al-Qur'an atau inilah ayat-ayat kitab suci Al-Qur'an dan inilah isu-isu penting yang mahu dijelaskannya untuk dimantapkan di atasnya segala asas binaan agama Allah.

Konsep Mentauhidkan Keta'atan Kepada Allah

Agama Allah tidak mungkin wujud di bumi ini dan tidak mungkin menegakkan sesuatu sistem hidup untuk manusia sebelum ia menjelaskan prinsip-prinsip ini.

Tauhid keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa merupakan persimpangan jalan di antara kekacauan dengan disiplin di alam 'aqidah, juga di antara pembebasan manusia dari belenggu-belenggu kepercayaan yang salah, kepercayaan kepada tahyul dan kuasa yang palsu dengan tindakan memperhambakan manusia kepada berbagai-bagai tuhan palsu dan kehendak-kehendak nafsu mereka dan kepada makhluk-makhluk yang mendakwa sebagai pengantara di sisi Allah atau memperhambakan manusia kepada raja-raja, pembesar-pembesar dan pemerintah-pemerintah yang merampas ciri-ciri Uluhiyah yang paling khusus, iaitu ciri-ciri Rububiyah, Qiwamah dan kuasa Hakimiyah, lalu mereka memperhambakan manusia kepada kuasa ketuhanan mereka yang palsu yang dirampas dari Allah.

Tiada suatu sistem sosial atau politik atau ekonomi atau akhlak atau sistem antara bangsa..... tiada suatu sistem pun yang dapat ditegakkan di atas asas-asas yang jelas, berbeza dan mampan, tidak tunduk kepada hawa nafsu dan ta'wilan-ta'wilan yang berkepentingan kecuali setelah ditegakkan 'aqidah tauhid dalam bentuknya yang ringkas dan halus.

Dan manusia tidak mungkin bebas dari kehinaan, ketakutan dan kegelisahan dan tidak mungkin meni'mati penghormatan yang haqiqi, yang dikurniakan Allah kepada mereka kecuali setelah ditegakkan konsep bahawa hanya Allah S.W.T. sahaja yang berhak memegang teraju Rububiyah, Qiwamah dan kuasa Hakimiyah dan seluruh makhluk tidak berhak memegang kuasa-kuasa itu dalam apa bentuk sekalipun.

Pertentangan di sepanjang sejarah di antara jahiliyah dan Islam dan pertarungan di antara kebenaran dan Taghut bukanlah berpunca dari pertikaian terhadap Uluhiyah Allah yang menguasai alam buana dan mengendalikan urusan di alam sebab-sebab dan undang-undang universal, malah pertentangan dan pertarungan itu adalah berpunca dari pertikaian siapakah yang berhak menjadi Tuhan manusia yang memerintah mereka dengan undang-undang-Nya dan mentadbirkan mereka dengan perintah-Nya dan seterusnya memaksa mereka supaya ta'at dan patuh kepada-Nya.

Para Taghut yang jahat di bumi ini merampas kuasa-kuasa ini dan mempertikaikannnya di dalam kehidupan manusia. Mereka menghinakan manusia dengan merampas kuasa Allah. Mereka menjadikan manusia hamba mereka bukannya hamba Allah. Kerasulan-kerasulan, para rasul dan da'wah-da'wah Islamiyah adalah selama-lamanya berjuang untuk mengambil kembali kuasa yang dirampaskan itu dari tangan para Taghut dan mengembalikan kepada Pemiliknya yang sebenar, iaitu Allah S.W.T.

Keta'atan Yang Mutlak Kepada Allah Merupakan Keperluan Manusia Bukannya Keperluan Allah

Allah S.W.T. adalah terkaya dan tidak memerlukan semesta alam. Kerajaan Allah tidak akan terjejas sedikit pun dengan penderhakaan para penderhaka dan kezaliman orang-orang yang zalim. Begitu juga kerajaan-Nya tidak akan bertambah suatu apa dengan keta'atan para hamba-Nya yang ta'at dan dengan ibadat para hamba-Nya yang 'abidin, tetapi manusia sendirilah yang akan menjadi hina dina dan terlanyak ke bawah apabila mereka memberi keta'atan mereka kepada yang lain dari Allah, iaitu kepada mana-mana makhluk-Nya, dan sebaliknya manusia sendirilah yang akan menjadi mulia, terhormat dan tinggi apabila mereka memberi keta'atan mereka kepada Allah Yang Maha Esa dan membebaskan diri dari

perhambaan kepada sesama manusia. Oleh sebab Allah S.W.T. hendak mengurniakan kemuliaan, penghormatan dan darjat yang tinggi kepada manusia, maka Allah telah mengutuskan para rasul-Nya untuk mengembalikan manusia agar mengabdikan diri kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan menyelamatkan mereka dari mengabdikan diri kepada sesama manusia untuk kebaikan mereka sendiri, kerana Allah adalah terkaya dari semesta alam.

Hidup manusia tidak akan sampai ke tahap kemuliaan yang dikehendaki Allah melainkan apabila mereka menetapkan keazaman mereka untuk memberi keta'atan mereka yang tidak berbelah bagi kepada Allah Yang Maha Esa dan menanggalkan dari leher mereka belenggu-belenggu keta'atan kepada yang lain dari Allah, iaitu belenggu-belenggu yang menjatuhkan kehormatan manusia dalam apa bentuk sekalipun.

Makna Rububiyah

Keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa terletak pada pengi'tirafan terhadap Rububiyah Allah sahaja yang menguasai manusia, dan yang dimaksudkan dengan Rububiyah ialah kuasa pentadbiran ke atas manusia dan kuasa mengendalikan kehidupan mereka dengan undang-undang dan peraturan dari Allah dan bukan dengan undang-undang dan peraturan dari yang lain dari Allah.

Inilah hakikat yang dijelaskan oleh permulaan ayat surah yang mulia ini sebagai maudhu' pembicaraan kitab Allah dan sebagai isi kandungannya:

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أُحْكِمَتْ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِن لَّدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾

أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۚ إِنَّنِى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾

'Alif, Laam, Raa'. Al-Qur'an adalah sebuah kitab yang disusunkan ayat-ayatnya dengan rapi, kemudian diberi: huraian yang terperinci dari sisi Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar(1). Agar kamu jangan menyembah melainkan Allah. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul dari-Nya yang memberi peringatan dan menyampaikan berita gembira kepada kamu."(2)

Inilah pengertian pengabdian diri yang dikenali orang-orang Arab di dalam bahasa ibunda mereka yang menjadi bahasa kitab Allah yang mulia yang diturunkan kepada mereka.

Pengi'tirafan terhadap kebenaran risalah merupakan asas bagi membenarkan isu-isu ini yang telah dibawa oleh risalah Allah untuk ditegakkannya (dalam kehidupan manusia). Segala keraguan terhadap risalah yang datang dari Allah sudah cukup untuk menghancurkan perasaan hormat terhadap-Nya di dalam alam hati nurani. Orang-orang yang menyangka bahawa risalah ini adalah datang dari Muhammad - walaupun setinggi mana mengakui kebesaran Muhammad - tidak mungkin mendapat penghormatan dari hati mereka hingga membuat mereka merasa berdosa untuk mengelakkan diri dari ajarannya sama ada dalam perkara-perkara kecil mahupun di dalam perkara-perkara besar. Sebenamya perasaan dan kesedaran bahawa 'aqidah ini adalah dari Allah itulah yang memburu hati nurani orang-orang yang melakukan maksiat-maksiat sehingga pada akhirnya mereka bertaubat kepada Allah. Perasaan dan kesedaran itulah yang mengawal hati nurani orang-orang yang ta'at hingga ia tidak ragu-ragu, tidak teragak-agak dan tidak menyeleweng.

Begitu juga pengi'tirafan terhadap kebenaran risalah Allah dapat mewujudkan suatu pengawal dalaman yang mengingatkan manusia terhadap kehendak-kehendak Allah agar mereka menerima segala peraturan keta'atan kepada Allah dari satu sumber sahaja iaitu dari Allah dan agar tidak berlaku setiap hari, di mana munculnya Taghut yang pembohong yang memberi ajaran-ajaran dan menggubal undang-undang dan peraturan yang tertentu kepada manusia kemudian mendakwakannya sebagai undang-undang dan peraturan yang digariskan Allah, sedangkan undang-undang dan peraturan itu merupakan pembohongan-pembohongan dari ciptaan mereka sahaja.

Dalam setiap jahiliyah terdapat orang-orang yang membuat undang-undang dan peraturan dan menggariskan nilai-nilai, tradisi-tradisi dan adat-adat resam, kemudian mereka mendakwakannya sebagai undang-undang dan peraturan yang digariskan Allah.

Kekacauan dan penipuan yang dilakukan terhadap manusia atas nama Allah itu tidak mungkin dibendung kecuali di sana wujudnya satu sahaja sumber undang-undang dan peraturan itu, iaitu rasul yang membawa wahyu Allah.

Taubat Yang Sebenar

Aktiviti memohon keampunan dari perbuatan syirik dan perilaku maksiat merupakan pertanda kepekaan hati seseorang dan kebangkitannya; pertanda bahawa dia sedang ditekan perasaan bersalah dan keinginan bertaubat. Dan taubat itu direalisasikan dengan mencabutkan diri secara sungguh-sungguh dari perbuatan-perbuatan yang berdosa di samping mengerjakan amalan-amalan keta'atan, bukan taubat tanpa melakukan dua syarat tersebut yang merupakan bukti taubat ini, kerana kedua syarat itu merupakan terjemahan yang praktikal bagi taubat dan kerana dengan kedua syarat itu dapat direalisasikan kewujudan taubat yang haqiqi, yang dapat diharap pengampunan dan perkenan dari Allah. Jika ada orang yang mendakwa bahawa dia telah bertaubat dan memeluk Islam, sedangkan dia tidak memberi keta'atan yang tidak berbelah bagi kepada Allah Yang Maha Esa dan tidak menerima undang-

undang dan peraturan dari Allah sahaja melalui rasul-Nya, maka dakwaan itu tidak mempunyai apa-apa nilai kerana ia didustakan oleh realiti keta'atannya, kepada yang lain dari Allah.

Penyampaian berita gembira kepada orang-orang yang bertaubat dan penyampaian amaran dan ancaman kepada orang-orang yang berpaling dari agama Allah merupakan tugas asasi seorang rasul di samping merupakan tugas asasi aktiviti tabligh. Kedua-duanya merupakan unsur galakan dan ancaman sememangnya diketahui Allah dari tabi'at manusia sebagai pendorong yang kuat dan mendalam kepada manusia.

Kepercayaan Kepada Akhirat Merupakan Pendorong Kepada Kebaikan Manusia

Kepercayaan kepada hari Akhirat merupakan kepercayaan yang amat diperlukan untuk menyempurnakan kesedaran adanya hikmat di sebalik hidup dan bahawa kebaikan yang diseru dan diperjuangkan oleh risalah-risalah Allah itu merupakan matlamat hidup insan. Oleh sebab itu kebaikan pastilah menerima ganjarannya, jika tidak sempat diterima di dunia, maka ia tetap terjamin akan menerimanya di alam Akhirat, di mana hidup manusia akan disambung kembali untuk mencapai tahap kesempurnaan yang telah diaturkan Allah untuk mereka. Orang-orang yang menyeleweng dari jalan Allah dan dari hikmat-Nya dalam hayat ini, akan terhumban ke dasar 'azab keseksaan di Akhirat. Kepercayaan ini sudah cukup untuk menjamin agar fitrah manusia yang suci itu tidak menyimpang dari jalan yang betul. Dan seandainya ia dikalahkan nafsu atau dikongkong sesuatu kelemahan, ia akan kembali bertaubat dan tidak mengekalkan diri di dalam maksiat. Oleh sebab itulah bumi ini sesuai untuk dihayati manusia dan kehidupan mereka dapat berlangsung mengikut undang-undangnya menuju ke jalan yang lurus. Kepercayaan kepada hari Akhirat bukan sahaja merupakan jalan untuk mendapat ganjaran di Akhirat sebagaimana dianggapkan oleh setengah-setengah orang, malah ia merupakan sebaik-baik pendorong yang menolak manusia ke arah kebaikan dalam kehidupan mereka di dunia ini, juga merupakan sebaik-baik pendorong ke arah mengislah dan mengembangkan kehidupan duniawi dengan syarat diingat bahawa pengembangan dan kemajuan kehidupan duniawi bukanlah merupakan suatu matlamat yang tersendiri, malah hanya merupakan wasilah untuk merealisasikan satu bentuk hidup yang layak dengan makhluk insan yang menerima tiupan roh dari Allah dan makhluk yang dimuliakan Allah melebihi kebanyakan makhluk-Nya yang lain dan seterusnya makhluk diangkatkan Allah dari tahap haiwan yang amat rendah supaya matlamat-matlamat hidup mereka lebih tinggi dari taraf keperluan-keperluan hidup haiwan dan supaya motif-motif dan matlamat-matlamat perjuangan manusia lebih tinggi dari motif dan matlamat-matlamat hidup haiwan.

Konsep Amalan Yang Soleh

Justeru itulah tujuan pokok dari da'wah rasul atau tujuan pokok dari ayat-ayat Al-Qur'an yang disusun rapi dan dihuraikan dengan terperinci itu ialah menyeru manusia supaya memohon keampunan dari perbuatan syirik dan bertaubat kepada Allah. Kedua-duanya merupakan permulaan jalan ke arah mengerjakan amalan-amalan yang soleh. Dan yang dimaksudkan dengan amalan yang soleh itu bukanlah semata-mata menanamkan sifat-sifat yang baik di dalam hati dan mengerjakan syi'ar-syi'ar ibadat sahaja, malah amalan yang soleh itu ialah melakukan kegiatan islah di bumi dengan segala erti Islah yang seluas-luasnya, iaitu merangkumi segala aktiviti pembinaan, pembangunan, kemajuan, pengembangan dan produktiviti, dan ganjarannya ialah:

يُمَتِّعْكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِى فَضْلٍ فَضْلَهُۥ

"Nescaya Allah mengurniakan kepada kamu keni'matan hidup yang baik sehingga ke suatu masa yang tertentu dan setiap orang yang mempunyai amalan yang baik akan dikurniakan balasannya yang baik."

Konsep Keni'matan Hidup

Keni'matan yang baik itu kadang-kadang dikurniakan dalam kehidupan duniawi ini dalam bentuk kualiti di samping dikurniakan dalam bentuk kuantiti, tetapi keni'matan yang baik di alam Akhirat dikurniakan dalam bentuk kualiti dan kuantiti dan dalam bentuk yang tidak pernah terlintas di dalam hati manusia. Marilah kita meninjau keni'matan yang baik dalam kehidupan duniawi:

Di dunia ini kita melihat ramai orang-orang yang baik, orang-orang yang soleh, orang-orang yang sentiasa beristighfar dan bertaubat mengalami kepicikan rezeki. Oleh itu di manakah keni'matan yang baik itu di dalam kehidupan mereka?

Ini adalah satu pertanyaan yang saya anggap merupakan pertanyaan lumrah yang dituturkan lidah kebanyakan orang.

Untuk memahami pengertian yang besar dari keni'matan yang baik yang disebut oleh nas Al-Qur'an tadi, kita pasti melihat kehidupan duniawi ini dari sudut yang lebih luas dan di dalam ruang lingkupnya yang umum dan syumul, bukannya hanya menumpukan pandangan kita kepada suatu fenomena yang berlalu sepintas sahaja.

Seandainya sesuatu kelompok manusia itu diperintah di bawah satu sistem hidup yang baik, yang ditegakkan di atas keimanan kepada Allah dan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, satu sistem hidup yang mengifradkan kuasa Rububiyah dan Qiwamah kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, satu sistem hidup yang berlandaskan amalan yang baik dan produktif dalam kehidupan, maka sudah

tentu mereka akan mendapat kemajuan, kemewahan dan kehidupan yang baik secara umumnya sebagai satu kelompok, dan sudah tentu akan mantap di kalangan mereka konsep keadilan di antara usaha dan ganjaran, dan sudah tentu individu-individu kelompok itu secara khusus akan meni'mati rasa kepuasan dan ketenteraman. Sebaliknya apabila kita melihat - di dalam sesuatu kelompok - golongan orang-orang yang melakukan amalan yang baik dan produktif tetapi mengalami kesempitan rezeki dan tidak dapat merasa keni'matan yang baik, maka itulah petanda bahawa kelompok itu tidak diperintah di bawah sistem hidup yang baik yang diambil dari keimanan kepada Allah dan ditegakkan di atas konsep keadilan di antara usaha dan ganjaran.

Tetapi individu-individu yang baik, soleh dan produktif di dalam sesuatu kelompok akan tetap menghayati keni'matan hidup yang baik walaupun punca rezeki mereka sempit malah walaupun mereka ditindas dan diburu oleh masyarakat itu sebagaimana kaum Musyrikin Makkah menindas kumpulan para Mu'minin yang kecil dan sebagaimana jahiliyah-jahiliyah menindas kumpulan penda'wah yang kecil yang menyeru manusia ke jalan Allah. Apa yang kami sebutkan ini bukannya suatu khayalan atau dakwaan kosong. Ketenteraman dan keyakinan hati mereka terhadap balasan Allah dan hubungan mereka yang rapat dengan Allah dan harapan mereka yang besar kepada pertolongan Allah, keihsanan dan limpah kurnia-Nya merupakan pampasan yang besar kepada mereka dan merupakan suatu keni'matan yang baik bagi insan yang mempunyai cita rasa yang lebih tinggi darjatnya dari cita rasa kebendaan yang kasar.

Kami berkata begitu bukannya bertujuan untuk menyeru golongan tertindas yang tidak mendapat ganjaran yang adil dari usaha dan penat lelah mereka supaya merelai kedudukan yang bertentangan dengan konsep keadilan itu, kerana Islam sendiri tidak merelakan kedudukan yang sedemikian rupa dan keimanan sendiri tidak berdiam diri terhadap kedudukan itu, malah kelompok Mu'minin dan para individunya adalah dituntut agar berjuang menghapuskannya agar keni'matan yang baik itu dapat dirasakan oleh orang-orang yang melakukan amalan yang baik dan produktif itu. Sebenarnya kami berkata begitu kerana ianya suatu kebenaran yang dirasakan para Mu'minin yang berhubung rapat dengan Allah biarpun mereka mengalami kepicikan rezeki. Walaupun mereka berada dalam kesuntukan mata pencarian, namun mereka tetap beramal dan berjihad untuk merealisasikan kedudukan-kedudukan yang menjaminkan keni'matan yang baik bagi para hamba Allah yang sentiasa beristighfar, bertaubat dan beramal dengan berpandukan hidayat Allah.

وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُۥ

"Dan setiap orang yang mempunyai amalan yang baik akan dikurniakan balasannya yang baik."

Setengah-setengah Mufassirin mengkhususkan balasan yang baik ini kepada balasan di alam Akhirat, tetapi menurut hemat saya ia merupakan balasan yang umum baik di alam dunia mahu pun di alam Akhirat sejajar dengan pandangan yang telah kami kemukakan tentang keni'matan yang baik di alam dunia, yang dapat direalisasikan dalam setiap keadaan. Seorang yang mempunyai amalan yang baik akan mendapat ganjarannya pada sa'at ia mengerjakan amalan yang baik itu, iaitu dalam bentuk menghayati kepuasan jiwa, kesenangan rasa dan menghayati hubungan yang mesra dengan Allah ketika ia mengerjakan sesuatu amalan atau pengorbanan harta yang ikhlas kerana Allah. Selepas itu balasan Allah terhadapnya merupakan suatu limpah kurnia dan kemurahan dari Allah yang mengatasi ganjaran itu.

وَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ﴿٣﴾

"Oleh itu seandainya kamu berpaling, maka sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpakan 'azab hari (Qiamat) yang amat besar."(3)

Itulah 'azab pada hari Qiamat bukannya 'azab pada hari "Peperangan Badar" sebagaimana diertikan oleh setengah-setengah Mufassirin, kerana apabila disebut "hari yang amat besar", maka maksudnya ialah hari Qiamat yang dijanjikan Allah dan pengertian itu dikuatkan oleh ayat selanjutnya:

إِلَى ٱللَّهِ مَرْجِعُكُمْ

"Kepada Allah seluruh kamu akan kembali."

Walaupun proses kepulangan kepada Allah berlaku di dunia dan di Akhirat dan berlaku di setiap waktu dan keadaan, namun kelaziman ungkapan Al-Qur'an menunjukkan bahawa yang dimaksudkan dengan kata-kata "المرجع" itu ialah kepulangan selepas hidup di dunia.

وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤﴾

"Dan Dia Maha Kuasa di atas segala sesuatu."(4)

Ayat ini juga menguatkan pengertian tadi, kerana pernyataan yang menampilkan qudrat Allah yang menguasai segala sesuatu itu adalah sesuai dengan hari kebangkitan semula (hari Qiamat) yang dianggap mustahil dan begitu sulit oleh kaum Musyrikin.

(Pentafsiran ayat-ayat 5 - 6)

Setelah mengumumkan intisari tujuan kitab Al-Qur'an yang disusunkan ayat-ayatnya sebegitu kukuh dan rapi kemudian dihuraikan dengan terperinci oleh Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar, maka ayat-ayat yang berikut membentangkan pula bagaimana sekumpulan kaum Musyrikin menerima ayat-ayat Al-Qur'an yang dikemukakan kepada mereka oleh Rasulullah yang menyampaikan peringatan dan berita gembira kepada manusia. Ia

menggambarkan bentuk kedudukan dan gerak-geri fizikal mereka, iaitu mereka menundukkan kepala dan membongkokkan dada untuk menyembunyikan diri di samping mendedahkan kesia-siaan perbuatan dan tindak-tanduk mereka, sedangkan segala kedudukannya dan gerak-geri mereka yang tersembunyi itu diikuti dan diketahui Allah, malah segala binatang yang bergerak di bumi itu juga sama seperti mereka, iaitu seluruhnya diliputi ilmu Allah Yang Maha Seni dan Halus:

أَلَآ إِنَّهُمۡ يَثۡنُونَ صُدُورَهُمۡ لِيَسۡتَخۡفُواْ مِنۡهُۚ أَلَا حِينَ يَسۡتَغۡشُونَ ثِيَابَهُمۡ يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَۚ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٥﴾
وَمَا مِن دَآبَّةٖ فِي ٱلۡأَرۡضِ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ رِزۡقُهَا وَيَعۡلَمُ مُسۡتَقَرَّهَا وَمُسۡتَوۡدَعَهَاۚ كُلّٞ فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٖ ﴿٦﴾

"Ketahuilah, sebenarnya mereka (orang-orang kafir) membongkokkan dada mereka untuk menyembunyikan diri dari Allah. Ketahuilah, bahawa Allah - ketika mereka menyelimuti diri dengan selimut-selimut mereka - adalah mengetahui segala apa yang disembunyi dan segala apa yang dizahirkan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala rahsia yang tersembunyi di dalam dada manusia(5). Dan tiada seekor binatang pun yang bergerak di bumi melainkan yang menanggung rezekinya dan mengetahui tempat tinggalnya dan tempat persembunyiannya. Segala-galanya tercatat dalam sebuah buku yang amat jelas (Luh Mahfuz)."(6)

Kedua-dua ayat ini menghadirkan satu senario yang unik yang membuat hati gementar apabila ia memikir dan memahaminya! Alangkah ngeri dan alangkah indah yang bercampur takut apabila hati manusia mengimaginasikan kehadiran Allah S.W.T., ilmu dan qudrat-Nya yang merang-kumi segala-galanya, sedangkan mereka adalah para hamba yang lemah yang cuba melindungkan diri dari-Nya ketika mereka mendengar ayat-ayat-Nya yang dibacakan rasul-Nya:

Allah Mengetahui Segala Pergerakan Dan Rahsia Hati Manusia

أَلَآ إِنَّهُمۡ يَثۡنُونَ صُدُورَهُمۡ لِيَسۡتَخۡفُواْ مِنۡهُۚ أَلَا حِينَ يَسۡتَغۡشُونَ ثِيَابَهُمۡ يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَۚ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٥﴾

"Ketahuilah, sebenarnya mereka (orang-orang kafir) membongkokkan dada mereka untuk menyembunyikan diri dari Allah. Ketahuilah bahawa Allah - ketika mereka menyelimuti diri dengan selimut-selimut mereka - adalah mengetahui segala apa yang disembunyi dan segala apa yang dizahirkan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala rahsia yang tersembunyi di dalam dada manusia."(5)

Ayat ini mungkin menggambarkan satu peristiwa yang berlaku, iaitu peristiwa kaum Musyrikin dengan Rasulullah s.a.w. apabila beliau memperdengarkan ayat-ayat Al-Qur'an kepada mereka, di mana mereka telah terdorong membongkokkan dada dan menundukkan kepala mereka untuk menyembunyikan diri dari Allah yang dirasakan dalam lubuk hati mereka bahawa Dialah yang mengeluarkan kalam yang menarik itu. Hal seperti ini pernah berlaku kepada mereka beberapa ketika.

Sebelum ayat ini menghabiskan penjelasannya, ia terus menerangkan betapa sia-sianya perbuatan dan tindak-tanduk mereka kerana Allah yang menurunkan ayat-ayat ini adalah hadir bersama mereka baik ketika mereka menyembunyikan diri dan mahupun ketika mereka menampilkan diri. Al-Qur'an menggambarkan pengertian ini - mengikut gaya cara Al-Qur'an - dalam bentuk gambaran yang menakutkan, di mana mereka berada dalam satu kedudukan yang sulit dan halus, iaitu ketika mereka berada di tempat tidur mereka dan berkhalwat dengan diri sendiri, di mana malam dan kain-kain selimut turut menyelubungi mereka, namun begitu Allah tetap hadir bersama mereka di sebalik kain-kain selimut yang melindungi mereka, Allah tetap hadir, melihat, berkuatkuasa dan mengetahui dalam khalwat itu segala apa yang disembunyi dan dinyatakan mereka:

أَلَا حِينَ يَسۡتَغۡشُونَ ثِيَابَهُمۡ يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَۚ

"Ketahuilah! Bahawa Allah, ketika mereka menyelimuti diri dengan selimut-selimut mereka, adalah mengetahui segala apa yang disembunyi dan segala apa yang dizahirkan mereka."

Maksudnya, Allah mengetahui segala apa yang tersembunyi, kain-kain selimut dan tabir tidak dapat melindungkan mereka dari ilmu Allah. Tetapi seseorang itu biasanya merasa faham situasi khalwat yang seperti ini bahawa dia sedang bersendirian, tiada sesiapa pun yang melihatnya. Pengungkapan yang sedemikian menyentuh dan merangsangkan perasaannya. Ia menggerakkan hatinya begitu kuat dan mendalam agar menyedari hakikat ini yang mungkin dilupainya sehingga ia merasa di sana tiada siapa pun yang melihatnya.

إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٥﴾

"Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala rahsia yang tersembunyi di dalam dada manusia."(5)

Allah Maha Mengetahui segala rahsia yang menemani dan tidak pernah berpisah dari dada manusia, rahsia yang mendampingi dada manusia sebagaimana kawan mendampingi kawannya atau pemilik mendampingi miliknya. Oleh, kerana rahsia-rahsia itu begitu sulit dan tersembunyi, maka ia

dinamakan "rahsia-rahsia yang tersembunyi di dalam dada manusia", namun demikian Allah tetap mengetahuinya. Di sini jelaslah tiada suatu pun yang tersembunyi kepada Allah dan tiada suatu gerak dan diam dari mereka yang terluput dari ilmu Allah.

وَمَا مِن دَآبَّةٍ فِي ٱلْأَرْضِ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ۚ كُلٌّ فِي كِتَٰبٍ مُّبِينٍ ﴿٦﴾

"Dan tiada seekor binatang pun yang bergerak di bumi melainkan Allahlah yang menanggung rezekinya dan mengetahui tempat tinggalnya dan tempat persembunyiannya. Segala-galanya tercatat dalam sebuah buku yang amat jelas (Luh Mahfuz)."(6)

Ilmu Allah Yang Syumul

Ungkapan ini merupakan satu lagi gambaran yang menggambarkan ilmu Allah yang syumul dan menakutkan. Binatang-binatang iaitu setiap makhluk yang bergerak di bumi seperti manusia, haiwan-haiwan reptilia dan serangga yang memenuhi permukaan bumi, yang bersembunyi di dalam perut bumi, di dalam lubang-lubang dan liku-likunya, yang tidak terhitung banyaknya dan tidak terbanci bilangannya adalah semuanya berada di dalam ilmu Allah dan ditanggung rezekinya oleh Allah. Allah mengetahui di mana binatang-binatang itu tinggal dan di mana ia bersembunyi, dari mana ia datang dan ke mana ia pergi. Setiap ekor dari binatang-binatang itu dan setiap individunya tercatat di dalam ilmu Allah Yang Maha Halus.

Itulah gambaran ilmu Allah Yang terperinci yang merangkumi segala makhluk-Nya. Itulah satu gambaran yang membuat hati seseorang menggelentar apabila ia cuba memahaminya dengan kekuatan imaginasi manusia tetapi tidak terdaya.

Pengagihan Rezeki Yang Menakjubkan

Di samping ilmu Allah yang syumul ditambahkan pula dengan limpah kurnia-Nya yang mengagihkan rezeki kepada setiap individu makhluk-makhluk yang begitu banyak hingga tidak dapat digambarkan imaginasi manusia. Ini satu lagi tahap di mana manusia tidak berdaya menghitungkannya kecuali dengan ilham dari Allah.

Allah S.W.T. secara sukarela telah mewajibkan ke atas diri-Nya menanggung rezeki seluruh makhluk hidup yang begitu besar, yang bergerak di bumi ini, lalu Dia mengurniakan kepada bumi ini kekuatan dan kemampuan untuk memenuhi keperluan-keperluan rezeki seluruh makhluk itu di samping mengurniakan kepada makhluk-makhluk ini kekuatan dan kemampuan untuk mendapatkan rezeki masing-masing yang tersimpan di bumi dalam apa sahaja bentuknya, sama ada dalam bentuk bahan mentah yang bersahaja atau dalam bentuk hasil tanaman atau hasil bikinan atau dalam bentuk makanan-makanan siap dan sebagainya dari berbagai-bagai cara yang berubah dalam usaha mengeluar dan menyediakan makanan sehingga setengah-setengah binatang mendapat rezekinya dalam bentuk darah hidup yang dicernakannya seperti nyamuk dan kutu-kutu!

Inilah gambaran yang sesuai dengan hikmat kebijaksanaan Allah dan rahmat-Nya yang telah menciptakan alam dalam bentuknya yang ada sekarang dan menciptakan seluruh makhluk dengan bakat-bakat kesediaan dan kebolehan yang dikurniakan kepadanya terutama makhluk insan yang telah dilantikkan sebagai khalifah Allah di bumi, dan dikurniakan kebolehan merombak dan menyusun, kebolehan menghasilkan pengeluaran, memaju dan mengembang, kebolehan mengubahkan muka bumi dan memajukan peraturan-peraturan kehidupan di samping kebolehan berusaha mendapatkan rezeki yang tidak diciptakannya sendiri, malah dihasilkan dari kuasa-kuasa dan tenaga-tenaga yang tersimpan di alam ini dari limpah kurnia Allah, dan rezeki itu dihasilkan dengan pertolongan undang-undang alam ciptaan Allah yang memungkinkan alam ini menghulurkan bekalan-bekalan simpanannya dan makanan-makanannya kepada seluruh makhluk yang hidup.

Ayat ini tidak bermaksud menyatakan bahawa setiap individu itu telah ditetapkan rezekinya masing-masing dan rezeki itu tetap akan datang kepadanya walaupun tanpa usaha dan ia tidak akan terlewat walaupun ia duduk berkilas tangan dan tidak akan hilang walaupun ia bersikap negatif dan malas sebagaimana yang dianggap setengah-setengah orang. Jika tidak, di manakah sebab-sebab atau faktor penyebab (causative factor) yang disuruh Allah supaya dilakukan oleh seseorang untuk mendapatkan sesuatu yang dikehendakinya, sedangkan faktor-faktor penyebab ini telah dijadikan Allah sebahagian dari undang-undang-Nya? Dan di manakah hikmat kebijaksanaan Allah yang telah mengurniakan kepada makhluk-Nya berbagai-bagai kebolehan dan tenaga? Dan bagaimana hidup manusia dapat menaiki anak-anak tangga kesempurnaan yang telah ditetapkan di dalam ilmu Allah? Allah telah melantikkan makhluk insan sebagai khalifah Allah di bumi dengan tujuan supaya ia memainkan peranannya di bidang kemajuan ini.

Memang benar setiap makhluk itu disediakan rezeki dan rezeki itu tersimpan di alam ini dan ia memang telah ditetapkan di dalam undang-undang Allah yang menggantungkan penghasilan rezeki di atas usaha manusia. Justeru itu seseorang tidak harus duduk berkilas tangan, sedangkan dia tahu langit tidak pernah menghujankan emas dan perak. Memang benar langit dan bumi penuh dengan aneka rezeki yang cukup untuk semua makhluk, tetapi makhluk-makhluk hendaklah mencari rezeki itu mengikut undang-undang Allah yang tidak pernah memilih kasih, tidak pernah mungkir atau menyeleweng.

Rezeki merupakan hasil usaha yang baik dan hasil usaha yang tidak baik. Kedua-duanya dihasilkan dengan usaha dan penat lelah, cuma ia berbeza dari segi jenis dan kualiti, juga berbeza dari segi akibat keni'matan, rezeki yang baik berlainan akibatnya dari akibat keni'matan rezeki yang keji.

Kita jangan lupa ciri perbandingan yang sesuai di antara pernyataan yang menyebut binatang-binatang dan rezekinya dalam ayat ini dengan pernyataan yang menyebut hasil keni'matan yang baik di dalam pembicaraan yang pertama. Penjelasan Al-Qur'an yang rapi dan selaras itu tidak terluput dari mengemukakan tarikan-tarikan perhatian yang berhubung dengan uslub dan topik pembicaraan yang turut bekerjasama melukiskan suasana penjelasan itu.

Kedua-dua ayat yang mulia ini merupakan langkah permulaan untuk memperkenalkan kepada manusia siapakah Tuhan mereka yang sebenar, yang seharusnya mereka tumpukan keta'atan yang tidak berbelah bagi kepada-Nya, iaitu mengabdikan diri kepada-Nya sahaja, kerana Dialah Tuhan yang mempunyai ilmu yang merangkumi segala makhluk dan Tuhan Pemberi rezeki yang tidak meninggalkan seorang pun dari pengagihan rezeki-Nya. Pengetahuan dan ma'rifat ini adalah perlu untuk mengadakan hubungan yang erat di antara manusia dengan Khaliq-Nya dan untuk memperhambakan manusia kepada Allah Yang Maha Bijaksana, Maha Pemberi rezeki dan Maha Mengetahui, di mana ilmu dan qudrat-Nya meliputi seluruh makhluk.

(Pentafsiran ayat 7)

Kemudian ayat yang berikut selanjutnya memperkenalkan kepada manusia tentang hakikat Allah dan menunjukkan kepada mereka kesan-kesan qudrat kuasa dan hikmat kebijaksanaan-Nya yang telah menciptakan langit dan bumi dengan satu peraturan yang tertentu mengikut peringkat-peringkat atau dimensi-dimensi yang teratur rapi kerana suatu hikmat yang tertentu, dan di antaranya yang ditonjolkan ayat berikut ialah pernyataan yang sesuai dengan persoalan-persoalan kebangkitan semula, hisab, amalan dan balasan:

وَهُوَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُۥ عَلَى ٱلْمَآءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۗ وَلَئِن قُلْتَ إِنَّكُم مَّبْعُوثُونَ مِنۢ بَعْدِ ٱلْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾

"Dan Allahlah yang telah menciptakan langit dan bumi dalam masa enam hari - dan 'Arasy-Nya terletak di atas air - kerana Dia mahu menguji siapakah di antara kamu yang lebih baik amalannya. Dan jika engkau (wahai Muhammad) berkata (kepada mereka): Sesungguhnya kamu kelak akan dibangkitkan kembali selepas mati nescaya orang-orang kafir akan berkata: Ini tidak lain melainkan suatu sihir yang amat terang."(7)

Penciptaan langit dan bumi dalam masa enam hari itu telah kami bicarakan di dalam Surah Yunus, dan kisah penciptaan langit dan bumi itu dikemukakan pula di sini untuk menghubungkan di antara peraturan yang menjadi tapak asas perjalanan alam buana dengan peraturan yang menjadi tapak asas perjalanan hidup manusia.

لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۗ

"Kerana Dia mahu menguji siapakah di antara kamu yang lebih baik amalannya."(7)

'Arasy Allah

Pernyataan baru yang disebut di sini mengenai penciptaan langit dan bumi ialah pernyataan selingan "dan 'Arasy-Nya terletak di atas air". Apa yang difahamkan oleh pernyataan itu ialah ketika langit dan bumi ini diciptakan yakni ketika kedua-duanya dizahirkan ke alam al-wujud dalam bentuk yang wujud pada masa itu, di sana terdapat lautan air dan 'Arasy Allah S.W.T. juga terletak di atas air.

Bagaimana keadaan air itu dan di mana letaknya dan dalam keadaan bagaimana wujudnya air itu dan bagaimana keadaan 'Arasy Allah itu terletak di atas air? Semuanya ini merupakan perkara-perkara tambahan yang tidak disentuh oleh ayat ini dan seorang mufasir yang tahu di mana batas-batasnya tidak akan menambahkan sesuatu apa pun yang melebihi pengertian ayat itu atau menambahkan sesuatu kepada hakikat ghaib ini, kerana kita tidak mempunyai sumber yang lain untuk mengetahui hakikat yang ghaib itu kecuali keterangan ayat ini sahaja dan dalam batas penjelasannya sahaja.

Di Antara Nas Al-Qur'an Dan Hakikat Ilmiyah

Kita tidak berhak mencari teori-teori yang disifatkan sebagai teori-teori ilmiyah untuk membuktikan kebenaran nas-nas Al-Qur'an walaupun nas-nas itu pada lahirnya secucuk dengan teori itu, kerana teori-teori ilmiyah selalu terdedah kepada perubahan dan kadang-kadang terbalik songsang apabila ahli-ahli sains itu menemui andaian yang baru dan setelah andaian ini diuji, mereka dapati andaian yang baru itu lebih tepat untuk mentafsirkan fenomena-fenomena alam dari andaian lama yang menjadi asas teori yang pertama, sedangkan nas Al-Qur'an itu tetap benar sama ada sains menemui hakikat yang diakuinya atau tidak. Di sana terdapat perbezaan di antara hakikat ilmiyah dan teori ilmiyah. Hakikat ilmiyah terbuka kepada ujian dan ia selama-lamanya bersifat kemungkinan dan bukannya bersifat kepastian, sedangkan teori ilmiyah adalah berlandaskan suatu andaian yang mentafsirkan suatu fenomena alam atau beberapa fenomena dan oleh sebab itulah ia sentiasa terdedah kepada perubahan, pindaan dan pertukaran yang menyeluruh, kerana itu nas-nas Al-Qur'an tidak boleh ditumpangkan di atas teori-teori

itu dan teori-teori itu tidak boleh ditumpangkan di atas nas-nas Al-Qur'an, kerana teori-teori ilmiyah mempunyai jalan tersendiri, yang berlainan dari jalan Al-Qur'an, juga mempunyai bidang tersendiri yang berlainan dari bidang Al-Qur'an.

Perbuatan mencari-cari teori-teori ilmiyah untuk disesuaikan dengan nas-nas Al-Qur'an merupakan kekalahan keimanan dan keyakinan terhadap kebenaran pernyataan-pernyataan Al-Qur'an dan terhadap hakikat bahawa Al-Qur'an itu adalah diturunkan dari Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar, iaitu suatu kekalahan yang timbul kerana terlalu terpesona kepada "sains" dan kerana memberi bidang yang lebih banyak kepada sains" dari bidang-bidang yang biasa, yang tidak boleh dipercayai dan dipegang melainkan di dalam daerahnya sahaja. Oleh sebab itu orang-orang yang melakukan perbuatan ini hendaklah menyedari jejak-jejak kekalahan yang sedang meniti di dalam hatinya dan janganlah mereka fikir bahawa dengan usaha menyesuaikan Al-Qur'an dengan pendapat sains itu bererti mereka telah memberi khidmat yang baik kepada Al-Qur'an dan 'aqidah dan mengukuhkan lagi keimanan mereka, kerana keimanan yang menunggu kata-kata pengesahan dan pengakuan dari ilmu manusia yang berubah-ubah itu adalah suatu keimanan yang perlu dikaji semula. Al-Qur'an tetap merupakan pokok pangkal sama ada ia disokong oleh teori-teori sains atau bertentangan dengannya, sedangkan hakikat-hakikat ilmiyah yang eksperimental mempunyai bidang-bidangnya yang tersendiri yang berlainan dari bidang-bidang Al-Qur'an. Al-Qur'an meninggalkan bidang-bidang itu untuk diterokai akal manusia dengan bebas agar ia mendapat natijah-natijah yang mampu dicapainya melalui ujian-ujiannya, sedangkan Al-Qur'an mengambil peranan mendidik akal agar berfikir dengan betul-betul jujur dan sihat, di samping membebaskannya dari tanggapan-tanggapan yang salah, dongeng-dongeng dan tahyul-tahyul dan berusaha menegakkan satu sistem hidup yang menjaminkan akal dapat bekerja dengan jujur dan bebas dan dapat hidup dengan aman, damai dan aktif. Dan selepas itu Al-Qur'an meninggalkan akal bergiat dan bekerja dalam daerahnya yang tersendiri untuk sampai kepada hakikat-hakikat juzu'kan yang realistik melalui ujian-ujiannya. Al-Qur'an tidak menyebut hakikat-hakikat ilmiyah melainkan jarang-jarang sekali sahaja seperti hakikat air yang diterangkan sebagai sumber hayat dan sebagai unsur yang bersekutu bagi seluruh makhluk yang hidup, juga seperti keterangan Al-Qur'an bahawa seluruh makhluk yang hidup itu mempunyai pasangan jantan betina sehingga pada tumbuhan-tumbuhan yang mengahwinkan diri sendiri melalui sel-sel jantan betina yang ada pada tumbuhan-tumbuhan itu dan lain-lain hakikat ilmiyah yang diterangkan oleh nas-nas Al-Qur'an.

Kini marilah kita pulang dari penjelasan sampingan ini kepada pentafsiran nas-nas Al-Qur'an pula untuk kita hayatinya di bidang-bidangnya yang asal, iaitu bidang pembinaan 'aqidah dan pengendalian kehidupan:

وَهُوَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ أَيَّامٍ وَكَانَ عَرْشُهُۥ عَلَى ٱلْمَآءِ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۗ

"Dan Allahlah yang telah menciptakan langit dan bumi dalam masa enam hari - dan 'Arasy-Nya adalah terletak di atas air - kerana Dia mahu menguji siapakah di antara kamu yang lebih baik amalannya."(7)

Matlamat Penciptaan Langit Dan Bumi Untuk Menguji Manusia

Sehubungan dengan penciptaan langit dan bumi dalam masa enam hari. Di sini terdapat ceraian-ceraian kata yang dibuang, yang ditunjukkan oleh ceraian kata selepasnya iaitu Allah menciptakan langit dan bumi dalam masa tersebut supaya ia benar-benar lengkap dan layak untuk menampung kehidupan manusia dan Allah menciptakan untuk kamu bumi dan segala apa yang berguna kepada kamu yang datang dari langit dan Dia menguasai seluruh alam buana ini "kerana Dia mahu menguji siapakah di antara kamu yang lebih baik amalannya". Penjelasan ayat ini menonjolkan seolah-olah penciptaan langit dan bumi dalam masa enam hari serta penguasaan Allah yang menerajui segala urusannya itu adalah bertujuan untuk menguji manusia dan untuk membesar-besarkan tujuan ujian itu dan seterusnya untuk menyedarkan manusia terhadap kedudukan mereka yang penting dan terhadap keseriusan ujian itu.

Sebagaimana Allah melengkapkan bumi dan langit dengan persediaan-persediaan untuk menampung kehidupan manusia, maka Dia juga melengkapkan makhluk insan dengan bakat-bakat kebolehan dan tenaga-tenaga yang perlu dan mensesuaikan fitrahnya dengan undang-undang yang sama dengan undang-undang yang mengendalikan alam buana. Di samping itu Allah mengurniakan kepadanya ruang pilihan yang bebas di dalam hidupnya, di mana ia boleh menjuruskan hidupnya ke arah hidayat yang kemudian akan dibantu Allah dengan mengurniakan hidayat kepadanya atau ia boleh menjuruskan hidupnya ke arah kesesatan, di mana Allah akan menyesuaikan hidupnya di dalam kesesatan itu. Allah membiarkan manusia bertindak bebas kerana Dia mahu menguji siapakah di antara mereka yang lebih baik amalannya. Allah menguji mereka bukan untuk mengetahui kerana Allah memang mengetahui, tetapi Dia menguji untuk menzahirkan perbuatan-perbuatan mereka yang tersembunyi agar mereka menerima balasan terhadap perbuatan itu mengikut bagaimana yang dikehendaki iradat dan keadilan Allah.

Oleh sebab itulah perbuatan mendustakan hari kebangkitan, hisab dan balasan kelihatan begitu ganjil dan aneh dalam suasana ini setelah dijelaskan bahawa ujian itu mempunyai hubungan rapat dengan penciptaan langit dan bumi, di samping merupakan asas di dalam peraturan alam dan undang-undang kewujudan.

Para pendusta itu kelihatan jelas tidak rasional dan tidak memahami hakikat-hakikat yang besar dalam penciptaan alam al-wujud, malah mereka hairan dan terperanjat terhadap hakikat-hakikat ini:

وَلَئِن قُلْتَ إِنَّكُم مَّبْعُوثُونَ مِنۢ بَعْدِ ٱلْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ٧

"Dan jika engkau (wahai Muhammad) berkata (kepada mereka): Sesungguhnya kamu kelak akan dibangkitkan kembali selepas mati nescaya orang-orang kafir akan berkata: (Kebangkitan) ini tidak lain melainkan suatu sihir yang amat terang."(7)

Alangkah ganjil dan anehnya perkataan ini dan alangkah dustanya jika ditinjau di bawah bayangan pernyataan Allah yang telah dikemukakan itu.

(Pentafsiran ayat 8)

Hikmat Di Sebalik Penundaan 'azab

Sikap mereka yang mendustakan kebangkitan semula dan kejahilan mereka terhadap hubungannya dengan undang-undang alam samalah dengan sikap mereka terhadap 'azab duniawi. Mereka menggesa agar 'azab itu disegerakan dan tertanya-tanya mengapa ia ditangguhkan, jika hikmat kebijaksanaan Allah yang azali menangguhkan 'azab itu dari mereka untuk satu masa yang tertentu:

وَلَئِنْ أَخَّرْنَا عَنْهُمُ ٱلْعَذَابَ إِلَىٰٓ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحْبِسُهُۥٓ ۗ أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ٨

"Dan sesungguhnya jika Kami tangguhkan 'azab dari mereka hingga ke suatu masa yang tertentu nescaya mereka berkata: Apakah yang menghalangkan 'azab itu? Ketahuilah, hari kedatangan 'azab itu tidak akan dipalingkan dari mereka dan 'azab yang dipersenda-sendakan mereka itu tetap akan mengepung mereka."(8)

Umat-umat di zaman dahulu dibinasakan 'azab Allah yang memusnahkan seluruh mereka setelah rasul mereka membawa mu'jizat-mu'jizat yang dipinta mereka, namun , demikian mereka terus mendustakannya juga. 'azab itu berlaku begitu kerana risalah-risalah di zaman dahulu merupakan risalah-risalah sementara untuk satu umat atau untuk satu generasi sahaja dari umat ini, begitu juga mu'jizat, ia hanya dapat disaksikan oleh satu generasi itu sahaja. Ia tidak kekal sehingga dapat disaksikan oleh generasi-generasi kemudian agar mereka mempercayainya lebih banyak dari kepercayaan generasi yang telah melihatnya pada kali yang pertama.

Adapun risalah Muhammad, ia merupakan risalah penamat bagi semua risalah di samping merupakan risalah untuk semua kaum dan seluruh generasi manusia dan mu'jizat yang menemaninya pula ialah suatu mu'jizat yang bukan bersifat fizikal. Oleh sebab itu mu'jizat ini kekal buat selama-lamanya untuk difikir, diteliti dan diimani oleh generasi-generasi demi generasi-generasi yang bersilih ganti. Justeru itu hikmat kebijaksanaan Ilahi menghendaki agar umat Muhammad ini tidak dibinasakan dengan 'azab yang memusnahkan seluruh mereka atau agar 'azab itu hanya ditimpakan ke atas segolongan individu-individunya sahaja di masa yang tertentu. Begitu juga halnya yang telah berlaku kepada umat-umat Ahlil-Kitab sebelumnya yang terdiri dari kaum-kaum Yahudi dan Kristian, di mana 'azab yang membinasakan seluruh kaum mereka tidak berlaku.

Tetapi kaum Musyrikin yang jahil dengan undang-undang Allah yang telah menciptakan makhluk insan dengan kebolehan memilih dan membawa diri dan jahil dengan undang-undang Allah yang telah menciptakan langit dan bumi dengan cara yang membolehkan makhluk insan berusaha, bergiat dan menghadapi ujian Allah, telah mengingkarkan hari kebangkitan. Begitu juga, oleh kerana mereka jahil dengan undang-undang Allah yang berhubung dengan risalah-risalah, mu'jizat-mu'jizat dan 'azab, mereka tertanya - apabila 'azab itu ditangguhkan dari mereka untuk sekian tahun atau hari - mengapa ia ditangguhkan? Mereka tidak memahami hikmat kebijaksanaan Allah dan rahmat-Nya, mereka tidak memahami bahawa pada hari datangnya 'azab itu, ia tidak akan dipalingkan dari mereka, malah ia akan tetap mengepung mereka sebagai balasan terhadap ejekan dan sendaan mereka yang dibayangkan cara pertanyaan mereka yang biadab:

أَلَا يَوْمَ يَأْتِيهِمْ لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا۟ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ٨

"Ketahuilah, hari kedatangan 'azab itu tidak akan dipalingkan dari mereka dan 'azab itu yang dipersenda-sendakan mereka itu tetap akan mengepung mereka."(8)

Seorang Mu'min yang serius tidak akan menggesa agar 'azab itu disegerakan Allah dan seandainya 'azab itu terlambat, maka itu merupakan suatu hikmat kebijaksanaan Ilahi dan rahmat-Nya supaya orang-orang yang mempunyai kesediaan beriman dapat beriman.

Dalam masa tangguhan ini, di mana Allah menundakan 'azab-Nya dari kaum Musyrikin, terdapat ramai dari mereka yang telah beriman dan menunjukkan keislaman dan prestasi mereka yang baik dan ramai pula orang-orang yang kafir itu

melahirkan zuriat-zuriat yang beriman selepas itu. Semuanya ini merupakan setengah-setengah hikmat yang zahir dan Allah mengetahui segala rahsia yang tersembunyi, tetapi manusia yang lemah dan bersifat gopoh tidak mengetahui hikmat-hikmat yang seperti ini.

Sehubungan dengan permintaan kaum Musyrikin supaya disegerakan 'azab Allah yang diancamkan kepada mereka, maka ayat-ayat berikut meninjau seketika ke dalam jiwa makhluk insan yang aneh ini, yang tidak mungkin stabil dan beristiqamah melainkan dengan keimanan:

(Pentafsiran ayat-ayat 9 - 11)

Keimanan Merupakan Faktor Penstabil Jiwa Manusia

وَلَئِنْ أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَٰهَا مِنْهُ إِنَّهُۥ لَيَـُٔوسٌ كَفُورٌ ﴿٩﴾

وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّـَٔاتُ عَنِّىٓ ۚ إِنَّهُۥ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ﴿١٠﴾

إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١١﴾

"Dan seandainya Kami rasakan seseorang manusia dengan sesuatu rahmat dari Kami kemudian Kami cabutkannya kembali darinya nescaya ia menjadi seorang yang berputus asa dan sangat kufur(9). Dan seandainya Kami rasakannya dengan sesuatu ni'mat kesenangan setelah ia menderita kesusahan nescaya ia berkata: Kini kesusahan telah hilang dari kami. Sesungguhnya ia sangat gembira, angkuh dan berbangga(10). Kecuali orang-orang yang sabar dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh, mereka akan memperolehi keampunan Allah dan pahala yang amat besar."(11)

Inilah satu gambaran yang tepat bagi makhluk insan yang gopoh dan lemah, yang hanya hidup dalam detik-detik masa kini sahaja dan apabila dilanda sesuatu kesusahan ia lantas tidak teringat kepada detik-detik masa silam dan tidak dapat memikirkan detik-detik masa selanjutnya, ia berputus asa dari kebaikan dan tidak mengenangi ni'mat yang silam sebaik sahaja ni'mat itu dicabutkan darinya walaupun ni'mat itu anugerah dari Allah kepadanya. Ia menjadi begitu bergembira dan angkuh sebaik sahaja ia melewati kesusahan kepada kesenangan. Ia tidak tahan menanggung kesusahan, tidak sanggup bersabar dan mengharapkan rahmat Allah, tidak sanggup menunggu detik-detik keselamatan. Ia tidak tahu menjimatkan kesukaan dan kemegahan apabila mendapat ni'mat dan tidak tahu pula membuat perhitungan terhadap kemungkinan hilangnya ni'mat-ni'mat itu.

إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟

"Kecuali orang-orang yang sabar."

Iaitu orang-orang yang sabar menghayati ni'mat kesenangan dan sabar pula menanggung kesusahan. Ramai orang yang tahan menanggung kesusahan kerana sabar dan enggan memperlihatkan kelemahan diri, tetapi sangat sedikit orang yang sabar menghayati ni'mat kesenangan tanpa dilambung perasaan angkuh dan sombong.

وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ

"Dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh"

di dalam kedua-dua situasi itu, iaitu dengan bersikap sabar ketika dilanda kesusahan dan bersyukur dan berbakti ketika menghayati ni'mat kesenangan.

أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١١﴾

"Mereka akan memperolehi keampunan Allah dan pahala yang amat besar"(11)

dengan sebab mereka bersabar di waktu susah dan bersyukur di waktu senang. Keimanan yang sebenar yang dilambangkan dalam bentuk amalan-amalan yang soleh itulah yang dapat menyelamatkan jiwa manusia dari putus harapan yang membawa kepada kekufuran ketika menghadapi kesusahan, di samping dapat melindunginya dari keangkuhan yang jahat ketika menghayati kesenangan. Keimanan inilah yang dapat meneguhkan hati seseorang sama ada di dalam kesusahan atau di dalam kesenangan. Keimananlah yang menghubungkan seseorang dengan Allah dalam kedua-dua situasi itu, di mana ia tidak akan gugur dan hancur di bawah pukulan-pukulan kesusahan dan tidak akan menjadi angkuh dan sombong ketika diselubungi kesenangan dan kemewahan. Kedua-dua keadaan ini adalah baik belaka kepada seorang Mu'min, dan kebaikan ini hanya dicapai oleh orang yang beriman sahaja sebagaimana telah diterangkan oleh Rasulullah s.a.w.

(Pentafsiran ayat 12)

Orang-orang Musyrikin yang jahil terhadap hikmat penciptaan alam dan terhadap undang-undang alam - mereka merupakan individu-individu dari makhluk insan yang lemah, lalai, putus asa, kafir, terlalu gembira dan angkuh - dan jahil terhadap hikmat diutuskan rasul dari jenis manusia dan kerana itu mereka menuntut agar rasul itu berupa seorang malaikat atau harus ditemani seorang malaikat, dan mereka tidak tahu menghargai nilai kerasulan dan kerana itu mereka menuntut agar rasul itu mempunyai gedung kekayaan... merekalah golongan pendusta-pendusta yang degil. Mereka terus menerus mendustakan rasul dan berkeras kepala. Apakah reaksi engkau terhadap mereka wahai rasul?

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَضَآئِقٌۢ بِهِۦ صَدْرُكَ

أَن يَقُولُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنزٌ أَوْ جَآءَ مَعَهُۥ مَلَكٌ ۚ إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٌ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾

"Boleh jadi engkau (wahai Muhammad) ingin meninggalkan setengah-setengah wahyu yang diwahyukan kepadamu dan boleh jadi engkau merasa dadamu sempit dan bosan kerana bimbang mereka berkata: Mengapa tidak diturunkan kepadanya khazanah kekayaan atau mengapa malaikat tidak datang bersama dengannya? Sesungguhnya engkau hanya seorang rasul yang memberi peringatan, sedangkan Allahlah Yang Maha Berkuasa terhadap segala sesuatu."(12)

Kata-kata "لعل" di sini mengandungi makna pertanyaan (apakah boleh jadi?), tetapi bukanlah pertanyaan semata-mata, malah pertanyaan bercampur dengan kemungkinan jiwa manusia itu merasa gelisah dan marah terhadap kejahilan dan kedegilan ini dan gelisah terhadap cadangan-cadangan karut yang membayangkan betapa jauhnya mereka dari memahami tabi'at kerasulan dan tugas-tugasnya. Apakah engkau wahai Muhammad akan merasa dadamu sempit dan gelisah dan adakah kegelisahan ini akan mendorongmu untuk meninggal dan tidak menyampaikan kepada mereka setengah-setengah ayat yang diturunkan kepadamu supaya mereka tidak menentangmu dengan tindakan-tindakan biasa dilakukan mereka dalam kes-kes yang sama mengenai persoalan-persoalan yang dikemukakan engkau kepada mereka sebelum ini?

Tidak sekali-kali begitu, engkau tidak akan meninggalkan setengah-setengah ayat yang diwahyukan kepadamu dan dadamu tidak akan sempit dan gelisah kerana kritikan mereka:

إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٌ

"Sesungguhnya engkau hanya seorang rasul yang memberi peringatan."

Seluruh kewajipanmu ialah memberi peringatan kepada mereka. Ayat ini menonjolkan tugas memberi peringatan, kerana situasi di sini memerlukan penonjolan tugas itu kepada orang-orang yang seperti mereka. Oleh itu laksanakanlah kewajipanmu:

وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾

"Sedangkan Allahlah Yang Maha Berkuasa terhadap segala sesuatu."(12)

Allahlah yang mengawasi dan akan menangani mereka mengikut kehendak iradat-Nya dan undang-undang-Nya dan selepas itu Dialah yang akan menghisabkan segala perbuatan yang dilakukan mereka. Tugasmu bukannya mengawasi kekufuran dan keimanan mereka, kerana engkau hanya seorang rasul yang ditugas menyampaikan amaran dan peringatan sahaja.

Ayat ini membayangkan suasana masa kritikal di dalam sejarah da'wah, di samping membayangkan perasaan gelisah yang dialami Rasulullah s.a.w. dan seterusnya membayangkan betapa beratnya perjuangan menentang jahiliyah yang degil semasa kehilangan keluarga dan pembantu yang disayangi, di mana perasaan sepi memenuhi hati Rasulullah s.a.w. dan perasaan duka dan susah menyelubungi hati kelompok Muslimin yang kecil yang berada di tengah-tengah jahiliyah yang mengepung mereka.

Dari apa yang tersirat dari ungkapan-ungkapan ayat ini kita dapat merasakan suasana kesusahan, di mana turunnya ungkapan-ungkapan Rabbaniyah ini untuk membawa suasana meriah dan mencurahkan rasa ketenteraman, merehatkan saraf dan menyenangkan hati.

(Pentafsiran ayat-ayat 13 - 24)

Di sana ada lagi satu perkataan yang berulang-ulang kali diucapkan mereka iaitu Al-Qur'an ini adalah ciptaan manusia yang diada-adakan atas nama Allah. Oleh itu (wahai Muhammad) hendaklah engkau cabar mereka supaya menciptakan sepuluh surah yang setanding dengan Surah Al-Qur'an dan biarlah mereka meminta pertolongan siapa sahaja yang disukai mereka untuk mengadikan Al-Qur'an dari ciptaan mereka:

Cabaran Menggubah Al-Qur'an

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ فَأْتُوا۟ بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهِۦ مُفْتَرَيَٰتٍ وَٱدْعُوا۟ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٣﴾

"Apakah mereka berkata: Bahawa dia (Muhammad) telah mengadakan Al-Qur'an (jika begitu) katakanlah (kepada mereka): Silalah kamu bawa sepuluh surah yang setanding dengan surah Al-Qur'an dan jemputlah siapa sahaja yang dapat kamu jemput selain dari Allah (untuk menolong kamu) jika kamu benar."(13)

Sebelum ini Nabi Muhammad s.a.w. diperintah mencabar mereka supaya menciptakan satu surah sahaja sebagaimana disebut dalam Surah Yunus. Oleh itu mengapa selepas itu beliau disuruh mencabar mereka supaya mengadakan sepuluh surah pula?

Para Mufassirin di zaman dahulu berpendapat bahawa cabaran itu mengikut tertibnya. Mula-mula dengan seluruh Al-Qur'an kemudian dengan sepuluh surah kemudian dengan satu surah sahaja, tetapi tertib ini tidak berasaskan dalil, malah mengikut pada zahirnya Surah Yunus merupakan surah yang terdahulu, tetapi cabaran yang disebut di dalamnya hanya dengan satu surah sahaja, sementara Surah Hud pula merupakan surah yang datang selepas Surah Yunus, tetapi cabaran yang disebut di sana ialah sepuluh surah. Yang sebenarnya tertib ayat mengikut nuzul itu tidak semestinya mengikut tertib surah-surah. Kerana biasanya apabila turunnya sesuatu ayat, maka ayat ini (diperintah oleh Rasulullah s.a.w.) supaya dimasukkan ke dalam surah yang terdahulu atau ke dalam surah yang kemudian

nuzulnya. Dan ini pun memerlukan kepada dalil yang menguatkannya, sedangkan di dalam sebab-sebab nuzul tidak terdapat sebarang dalil yang menunjukkan bahawa ayat menyebut cabaran di dalam Surah Yunus itu adalah diturunkan selepas ayat yang menyebut cabaran di dalam Surah Hud. Membuat tertib secara sewenang-wenang dalam persoalan yang seperti ini adalah satu perbuatan yang tidak harus dilakukan.

Al-Ustaz as-Sayed Rasyid Redha dalam Tafsir al-Manar cuba mencari sebab bagi cabaran dengan "sepuluh surah" tersebut. Beliau - Rahmatullah - telah memenatkan dirinya sekian lama untuk membuat kesimpulan bahawa yang dimaksudkan dengan cabaran mengadakan sepuluh surah di sini ialah sepuluh Surah Al-Qur'an yang memuatkan kisah-kisah Al-Qur'an, kerana menurut penyelidikan adalah jelas bahawa surah-surah Al-Qur'an yang memuat kisah-kisah yang panjang sehingga sampai kepada waktu turunnya Surah Hud adalah sepuluh surah semuanya. Oleh sebab itulah beliau mencabar mereka dengan sepuluh surah, kerana mencabar mereka mengadakan satu surah sahaja pun boleh melemahkan mereka apatah lagi dari mencabar mereka mengadakan sepuluh surah memandang kerana kisah-kisah itu bertaburan dalam sepuluh surah yang diceritakan dengan berbagai-bagai gaya dan cara dan mereka yang dicabarkan itu perlu menciptakan sepuluh surah yang setanding dengan sepuluh Surah Al-Qur'an yang menceritakan kisah-kisah itu untuk membolehkan mereka meniru Al-Qur'an jika mereka ingin meniru.... hingga akhir. [2]

Pada hemat kami - Wallahu 'alam - persoalan ini lebih mudah dari jawapan yang merumitkan ini, kerana cabaran itu adalah dibuat dengan melihat kepada keadaan mereka yang menuduh Al-Qur'an dan kepada suasana-suasana tuduhan itu, kerana Al-Qur'an menghadapi keadaan-keadaan waqi'i yang tertentu dengan cara waqi'i yang tertentu. Sekali ia mencabar dengan kata: "Silalah kamu bawa Qur'an lain yang setanding dengan Al-Qur'an ini" atau "silalah kamu bawa satu atau sepuluh surah" tanpa mengirakan tertib masa (turunnya surah-surah yang mengandungi cabaran itu), kerana tujuannya ialah cabaran itu adalah ditujukannya kepada mana-mana bahagian Al-Qur'an sama ada seluruh Al-Qur'an atau sebahagiannya sahaja atau satu surah sahaja, jadi cabaran itu adalah ditujukan kepada kualiti Al-Qur'an bukan kepada kuantitinya, kerana pokok kelemahan manusia adalah terletak pada kualiti bukan pada kuantiti. Dan di sini jelaslah bahawa cabaran mengadakan sebuah Al-Qur'an atau sebahagian Al-Qur'an atau satu surah dari Al-Qur'an adalah sama sahaja tanpa perlu mengirakan tertib masa (turunnya surah-surah yang menyebut cabaran itu), kerana yang menjadi faktor penentu ialah kehendak keadaan orang-orang yang dihadapkan ayat-ayat cabaran itu dan apakah jenis perkataan atau tuduhan mereka terhadap Al-Qur'an dalam keadaan itu. Faktor inilah yang menentukan kesesuaian sama ada mereka harus dicabar supaya mengadakan satu surah atau sepuluh surah atau mengadakan sebuah Al-Qur'an, tetapi kita pada hari ini tidak berupaya menentukan kesesuaian-kesesuaian itu kerana Al-Qur'an tidak menjelaskan kepada kita.

وَٱدۡعُواْ مَنِ ٱسۡتَطَعۡتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴿١٣﴾

"Dan jemputlah siapa sahaja yang dapat kamu jemput selain dari Allah (untuk menolong kamu) jika kamu benar."

Yakni jemputlah sekutu-sekutu kamu, pakar-pakar bahasa kamu yang bijak, ahli-ahli retorika kamu yang unggul, penyajak-penyajak kamu yang pintar, malah jemputlah sekalian jin dan manusia kamu supaya mereka menggubah sepuluh surah Al-Qur'an dari ciptaan mereka. Jika kamu benar menuduh Al-Qur'an ini sebagai ciptaan palsu dari yang lain dari Allah!

فَإِلَّمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَكُمۡ

"Dan jika mereka tidak menyambut jemputan kamu"

Dan mereka tidak berupaya menciptakan sepuluh surah Al-Qur'an dan kerana itu mereka tidak sanggup memberi pertolongan kepada kamu dalam kerja yang mustahil ini dan kamu sendiri dari awal-awal memang lemah untuk melaksanakan kerja ini dan kerana itu kamu tidak menjemput dan meminta pertolongan dari mereka melainkan sesudah kamu tidak berupaya melakukannya sendiri!

فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَآ أُنزِلَ بِعِلۡمِ ٱللَّهِ

"Maka ketahuilah bahawa al-Qur'an itu sebenarnya diturunkan dengan ilmu Allah"

Hanya Allah sahaja yang berkuasa menurunkan Al-Qur'an dan ilmu Allah sahaja yang sanggup menurunkan Al-Qur'an dengan sedemikian rupa, yang mana isi kandungannya memuat berbagai-bagai bukti yang menunjukkan skop ilmu Allah yang meliputi segala undang-undang alam dan segala keadaan manusia yang merangkumi masa silam dan masa kini mereka dan seterusnya masa depan mereka, juga meliputi segala perkara yang mendatangkan kebaikan kepada diri mereka dan kepada kehidupan mereka.

وَأَن لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۖ

"Dan sebenarnya tiada Tuhan selain Dia."

Hakikat ini juga dapat difaham dari kelemahan tuhan-tuhan yang disembahkan kamu dari menyahut jemputan kamu untuk mengubahkan sepuluh surah yang setanding dengan surah-surah Al-Qur'an yang

---

[2] *Tafsir al-Manar (12) m.s. 32-41*

diturunkan Allah. Ini membuktikan bahawa di sana pasti ada satu Tuhan sahaja yang berkuasa menurunkan Al-Qur'an ini.

Penjelasan yang pasti diterima dan diakui ini diiringi dengan satu pertanyaan yang tidak boleh dijawab melainkan dengan satu jawapan sahaja bagi mereka yang tidak bersikap angkuh dan degil, iaitu pertanyaan:

فَهَلْ أَنتُم مُّسْلِمُونَ ﴿١٤﴾

"Oleh itu apakah kamu belum mahu menyerahkan diri (kepada Allah)?"(14)

selepas kamu menerima cabaran ini dan selepas kamu menyedari kelemahan kamu yang membuktikan bahawa kamu tidak mempunyai jalan yang lain dari menyerah diri? Tetapi selepas itu mereka terus berdegil.

Kebenaran telah terserlah dengan jelas, tetapi mereka takut kehilangan ni'mat-ni'mat hidup duniawi, iaitu kehilangan manfaat-manfaat, kuasa dan peluang memperhambakan orang ramai agar mereka tidak menyambut seruan para penda'wah yang mengajak mereka kepada kebebasan, kehormatan, keadilan dan kemuliaan dan para penda'wah yang menyeru mereka kepada konsep La ilaha Illallah. Oleh sebab itu penjelasan ini diiringi dengan satu pernyataan yang sesuai dengan keadaan mereka dan menggambarkan akibat yang akan diterima mereka:

مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَٰلَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ ﴿١٥﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ إِلَّا ٱلنَّارُ ۖ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا۟ فِيهَا وَبَٰطِلٌ مَّا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

"Barang siapa yang menghendaki kehidupan dunia dan perhiasannya yang indah nescaya Kami berikan kepada mereka ganjaran hasil usaha mereka di dunia dengan sempurna. Dan ganjaran mereka di dunia itu tidak akan dikurangi sedikit pun(15). Merekalah orang-orang yang tidak akan memperolehi sesuatu apa di Akhirat kecuali api Neraka. Dan sia-sialah segala amalan yang dilakukan mereka di dunia dan sia-sialah segala apa yang dibuatkan mereka."(16)

Akibat Mengejar Keni'matan Duniawi Semata

Segala usaha di bumi ini mempunyai hasilnya sama ada ia mempertingkatkan kedudukan seseorang ke ufuk yang tinggi atau membawanya kepada manfaat-manfaat dunia yang dekat dan kepada manfaat-manfaat dirinya yang tertentu. Oleh sebab itu siapa yang mengingini keni'matan hidup duniawi dan perhiasan-perhiasannya yang indah lalu ia berusaha untuk keni'matan duniawi sahaja, maka ia akan memperolehi hasil usahanya di dunia ini dan dapat meni'matinya sebagaimana yang dikehendakinya dalam masa ajalnya yang tertentu, tetapi di Akhirat kelak dia tidak akan memperolehi sesuatu apa selain dari Neraka, kerana Dia tidak menyediakan apa-apa amalan untuk Akhirat dan tidak membuat apa-apa perhitungan untuknya. Oleh sebab itu segala amalan dunia akan diperolehi hasilnya di dunia ini juga, tetapi amalan itu akan sia-sia di Akhirat dan tidak mempunyai apa-apa nilai. Kata-kata "حبط" dalam ayat ini berasal dari ungkapan "حبطت الناقة" apabila unta itu kembung perutnya kerana sakit. Ini adalah suatu gambaran yang sesuai dengan amalan kosong dunia yang menyerupai perut unta yang menggelembung dan membengkak dan akhirnya membawa maut.

Pada hari ini kita melihat di dunia ini ramai individu-individu, bangsa-bangsa dan umat-umat yang berusaha dan bekerja untuk mendapat keni'matan dunia dan mereka mendapat ganjarannya di dunia ini juga. Dan keni'matan dunia itu merupakan suatu perhiasan yang indah, tetapi sebenarnya ia merupakan amalan kosong seperti perut unta yang menghidap menyakit kembung. Oleh sebab itu kita tidak seharusnya hairan dan bertanya mengapa ia terjadi begitu? Kerana ini sudah menjadi Sunnatullah di bumi ini:

مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ أَعْمَٰلَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ ﴿١٥﴾

"Barang siapa yang menghendaki kehidupan dunia dan perhiasannya yang indah nescaya Kami berikan kepada mereka ganjaran hasil usaha mereka di dunia dengan sempurna dan ganjaran mereka di dunia itu tidak akan dikurangi sedikit pun."(15)

Tetapi apabila kita menerima undang-undang ini dan natijah-natijahnya, maka tidak seharusnya kita lupa bahawa mereka boleh melakukan amalan-amalan yang sama dengan hati yang menyintai Akhirat dan bermuraqabah dengan Allah dalam masa berusaha dan meni'mati keni'matan dunia itu dan dengan demikian mereka akan memperolehi kesenangan hidup duniawi tanpa dikurangi sedikit pun dan serentak itu juga mereka memperolehi kesenangan hidup di Akhirat pula.

Beramal untuk kesenangan hidup di Akhirat tidak menghalangi beramal untuk kesenangan hidup duniawi kerana kedua-dua amalan itu adalah sama cuma ia disertakan dengan bertawajjuh kepada Allah, sedangkan bermuraqabah dengan Allah ketika melakukan amalan itu tidak mengurangkan kuantitinya dan kesan-kesannya, malah ia menambah-kan keberkatan kepada usaha itu dan kepada hasil perolehannya iaitu ia menjadikan usaha itu bertambah baik dan keni'matan hasilnya bertambah baik dan menambahkan keni'matan hidup duniawi dengan keni'matan hidup Akhirat kecuali jika tujuan mendapatkan keni'matan duniawi itu ialah untuk memuaskan nafsu keinginan yang haram, maka keni'matan itu akan membawa kepada kebinasaan bukan sahaja di Akhirat, malah di dunia ini juga walaupun setelah dilalui satu masa yang tertentu.

Gejala kebinasaan ini dapat dilihat dalam kehidupan bangsa-bangsa dan individu-individu, dan contoh teladan dari sejarah telah membuktikan bahawa kebinasaan akan menimpa setiap umat yang mengikut hawa nafsu mereka di sepanjang abad.

Selepas itu penjelasan ayat yang berikut beralih kepada memperkatakan tentang sikap kaum Musyrikin terhadap Rasulullah s.a.w. dan terhadap agama yang benar yang di bawa oleh beliau, juga beralih kepada Al-Qur'an yang menyaksikan bahawa beliau mempunyai bukti yang amat jelas dari Allah dan bahawa beliau adalah sebenarnya utusan dari Allah, di samping kebenarannya disaksikan oleh kitab Taurat yang diturunkan kepada Musa sebelum ini. Seterusnya penjelasan ayat yang berikut beralih kepada memperkatakan berbagai-bagai bukti kebenaran Nabi s.a.w., da'wahnya dan risalahnya dengan tujuan untuk menenangkan hati Rasulullah s.a.w. dan hati kelompok Mu'minin yang sedikit yang berada bersama beliau, juga bertujuan untuk mengancamkan orang-orang kafir dari kumpulan-kumpulan kaum Musyrikin bahawa mereka akan dimasukkan ke dalam Neraka, di samping menayangkan mereka dalam salah satu senario 'azab pada hari Qiamat yang menonjolkan 'azab penghinaan dan kemaluan sebagai balasan terhadap sikap mereka yang degil dan angkuh, juga untuk menjelaskan bahawa mereka yang angkuh mempertahankan agama yang karut dan menentang agama yang benar dengan penuh kedegilan itu adalah terlalu lemah untuk melepaskan diri dari 'azab Allah, juga terlalu lemah untuk mendapat penolong-penolong dan pelindung-pelindung yang lain dari Allah:

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾

"Dan di Akhirat nanti mereka pasti menjadi orang-orang yang paling rugi."(22)

Dan seterusnya untuk membuat perbandingan di antara mereka dengan orang-orang yang beriman, iaitu perbandingan dalam bentuk satu gambaran fizikal yang dapat dilihat dengan jelas betapa jauhnya perbezaan di antara dua kelompok itu baik dari segi tabi'at mahupun dari segi sikap dan kedudukan mereka di dunia dan Akhirat:

أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِۦ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ
وَمِن قَبْلِهِۦ كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ
يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۚ وَمَن يَكْفُرْ بِهِۦ مِنَ ٱلْأَحْزَابِ فَٱلنَّارُ
مَوْعِدُهُۥ ۚ فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ
وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ
يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ ٱلْأَشْهَٰدُ هَٰٓؤُلَآءِ
ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ أَلَا لَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى
ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٨﴾

ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا
وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿١٩﴾

أُو۟لَٰٓئِكَ لَمْ يَكُونُوا۟ مُعْجِزِينَ فِى ٱلْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُم
مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ۘ يُضَٰعَفُ لَهُمُ ٱلْعَذَابُ ۚ مَا
كَانُوا۟ يَسْتَطِيعُونَ ٱلسَّمْعَ وَمَا كَانُوا۟ يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾

أُو۟لَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا
كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَخْبَتُوٓا۟
إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا
خَٰلِدُونَ ﴿٢٣﴾

مَثَلُ ٱلْفَرِيقَيْنِ كَٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْأَصَمِّ وَٱلْبَصِيرِ وَٱلسَّمِيعِ ۚ
هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

"Apakah seorang yang mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhannya (wajar dituduh dusta) dan diikuti pula oleh satu lagi saksi darinya dan sebelumnya telah disaksikan kitab Musa (Taurat) yang menjadi pemimpin dan rahmat (kepada kaumnya). Mereka adalah orang-orang yang beriman kepada Al-Qur'an dan sesiapa yang mengingkarkan Al-Qur'an dari kumpulan-kumpulan kaum Musyrikin, maka Nerakalah janjinya. Oleh sebab itu janganlah engkau berada di dalam sebarang keraguan terhadapnya, kerana sebenarnya ia adalah wahyu dari Tuhanmu, tetapi kebanyakan manusia tidak beriman kepadanya(17). Dan siapakah yang lebih zalim dari orang yang telah melakukan pembohongan terhadap Allah. Mereka akan dihadapkan kepada Tuhan mereka dan para saksi akan berkata: Mereka inilah orang-orang yang telah melakukan pembohongan terhadap Tuhan mereka. Ketahuilah, bahawa kutukan Allah tetap akan ditimpakan ke atas orang-orang yang zalim(18). Iaitu orang-orang yang menghalangkan (manusia) dari jalan Allah dan mereka hendak menjadikannya jalan yang

bengkok dan mereka mengingkarkan hari Akhirat(19). Mereka tidak mampu melemahkan Allah di bumi ini dan mereka sekali-kali tidak mempunyai pelindung-pelindung yang berkuasa melindungkan mereka selain dari Allah. Dan 'azab keseksaan itu dilipatgandakan kepada mereka, mereka tidak sekali-kali mampu mendengar dan tidak pula mampu melihat(20). Merekalah orang-orang yang telah merugikan diri sendiri dan lenyaplah dari mereka segala pendustaan yang dilakukan mereka(21). Dan di Akhirat nanti mereka pasti menjadi orang-orang yang paling rugi(22). Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh dan tenang tenteram terhadap Tuhan mereka, merekalah penghuni-penghuni Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi(23). Perbandingan di antara dua golongan Mu'min dan kafir ini sama dengan perbandingan di antara si buta dan si pekak dengan si celik dan si yang mendengar. Apakah kedua-duanya sama sifatnya? Tidakkah kamu mengambil peringatan?"(24)

Pengertian Ayat-ayat Al-Qur'an Dapat Dihayati Melalui Perjuangan

Keterangan yang panjang ini, yang mengandungi berbagai-bagai isyarat dan saranan, berbagai-bagai tarikan perhatian dan berbagai-bagai rentak nada pernyataan adalah semuanya membayangkan sejarah da'wah Islamiyah di Makkah di samping menggambarkan kepada kita bagaimana situasi masa itu memerlukan kepada kempen penerangan yang positif, juga menggambarkan kepada kita tabi'at harakat Al-Qur'an ketika menghadapi realiti itu dengan perjuangannya secara besar-besaran.

Pengertian Al-Qur'an hanya dapat dihayati oleh mereka yang terlibat di dalam perjuangan ini dan menghadapi situasi-situasi turunnya ayat-ayat Al-Qur'an itu untuk berdepan dan mengendalikan perjuangan itu. Orang-orang yang berusaha mencari makna-makna dan maksud-maksud ayat-ayat Al-Qur'an dengan hanya duduk di kerusi malas dan mengkajikannya secara kajian retorikal atau kajian kesenian tidak dapat menemui hakikat Al-Qur'an selama mereka duduk berselimpuh tanpa bergerak, jauh dari gelanggang perjuangan dan jauh dari pergerakan. Hakikat Al-Qur'an ini selama-lamanya tidak terbuka kepada mereka yang duduk diam dan rahsia Al-Qur'an tidak terdedah kepada orang-orang yang mementingkan keselamatan dan kerehatan diri serta memberi 'Ubudiyah kepada yang lain dari Allah dan keta'atannya kepada Taghut bukannya kepada Allah!

أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِۦ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِن قَبْلِهِۦ كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۚ وَمَن يَكْفُرْ بِهِۦ مِنَ ٱلْأَحْزَابِ فَٱلنَّارُ مَوْعِدُهُۥ ۚ فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾

"Apakah seorang yang mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhannya (wajar dituduh dusta) dan diikuti pula oleh satu lagi saksi darinya dan sebelumnya telah disaksikan kitab Musa (Taurat) yang menjadi pemimpin dan rahmat (kepada kaumnya). Mereka adalah orang-orang yang beriman kepada Al-Qur'an dan sesiapa yang mengingkarkan Al-Qur'an dari kumpulan-kumpulan kaum Musyrikin, maka Nerakalah janjinya. Oleh sebab itu janganlah engkau berada dalam sebarang keraguan terhadapnya, kerana sebenarnya ia adalah wahyu dari Tuhanmu, tetapi kebanyakan manusia tidak beriman kepadanya."(17)

Di sana terdapat berbagai-bagai riwayat mengenai maksud firman Allah:

أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِۦ

"Apakah seorang yang mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhannya"

dan maksud firman Allah:

وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ

"Dan diikutinya pula oleh satu lagi saksi darinya"

juga mengenai tempat rujukan gantinama-gantinama pada perkataan "ربّه" (Tuhannya) dan pada perkataan "يتلوه" (diikutinya) dan seterusnya pada perkataan "منه" (darinya). Saya tarjihkan mengikut pandangan saya bahawa yang dimaksudnya dengan "seorang yang mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhannya" ialah Rasulullah s.a.w. dan pengikutnya iaitu setiap orang yang beriman kepada pengajaran yang telah dibawa oleh beliau dan yang dimaksudkan dengan "dan diikutinya pula oleh keterangan darinya" ialah keterangan dari Allah mengenai kenabian dan kerasulannya, iaitu keterangan dari Al-Qur'an yang menyaksikan bahawa ianya sendiri adalah diwahyukan dari Allah dan tidak mungkin diciptakan oleh manusia, dan yang dimaksudkan dengan ungkapan "ومن قبله" (dan sebelumnya) ialah "sebelum keterangan Al-Qur'an", iaitu keterangan kitab Musa yang menyaksikan kebenaran Nabi s.a.w. sama ada melalui bisyarah yang terkandung dalam kitab itu atau melalui persamaan dasar-dasar pengajarannya dengan dasar-dasar pengajaran yang dibawa oleh Nabi Muhammad s.a.w. selepasnya.

Pandangan yang saya tarjihkan ini adalah berdasarkan persamaan pengungkapan Al-Qur'an dalam surah ini ketika menggambarkan hubungan di antara para rasul dengan Allah, iaitu hubungan dalam bentuk keterangan atau bukti yang jelas yang didapati di dalam hati mereka dan diyakini mereka bahawa Allah telah mewahyukan kepada mereka, dan dengan bukti yang jelas ini mereka menghayati kewujudan Allah di dalam hati mereka sebagai kewujudan yang amat diyakini dan amat jelas tanpa digugatkan sebarang kesangsian dan keraguan, oleh kerana itu Nabi Nuh a.s. bersabda kepada kaumnya:

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى رَحْمَةً مِّنْ عِندِهِۦ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنُلْزِمُكُمُوهَا

وَأَنتُمْ لَهَا كَٰرِهُونَ ﴿٢٨﴾

"Jawab Nuh: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari sisi-Nya, tetapi rahmat itu tidak dapat dilihat oleh kamu, apakah wajar aku memaksa kamu menerimanya, sedangkan kamu tidak menyukainya?"(28)

Dan Nabi Soleh a.s. juga mengemukakan perkataan yang sama:

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى مِنْهُ رَحْمَةً فَمَن يَنصُرُنِى مِنَ ٱللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُۥ ۖ فَمَا تَزِيدُونَنِى غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾

"Jawab Soleh: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari-Nya. Oleh itu siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku melanggar perintah-Nya. Kamu sebenarnya tidak akan menambahkan suatu apa kepadaku selain dari kerugian semata-mata".(63)

Nabi Syu'ayb a.s. juga berkata begitu:

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَرَزَقَنِى مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ

"Jawab Syu'ayb: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rezeki yang baik dari-Nya..."(88)

Itulah pengungkapan-pengungkapan yang sama menggambarkan satu keadaan hubungan para rasul yang sama dengan Allah di samping menggambarkan hakikat yang tersemat di dalam hati mereka, yang memandang begitu yakin terhadap hakikat Uluhiyah yang terserlah di dalam jiwa mereka, juga terhadap kebenaran hubungan Allah dengan mereka melalui hubungan wahyu. Penyatuan pengungkapan untuk menggambarkan situasi yang sama itu memang dirancang dan diaturkan sedemikian rupa di dalam penjelasan surah ini sebagaimana telah kami terangkan sebelum ini di dalam kata pengantar surah untuk membuktikan bahawa keadaan dan sikap Nabi s.a.w. terhadap Allah dan wahyu yang diturunkan kepadanya adalah sama dengan keadaan dan sikap para rasul yang lain sebelumnya, yang membatalkan dakwaan-dakwaan palsu kaum Musyrikin terhadap beliau, juga untuk memantapkan hati beliau dan para pengikutnya yang kecil agar berpegang kukuh dengan kebenaran yang dijunjung mereka, kerana kebenaran itu adalah satu kebenaran yang sama yang dibawa seluruh rasul yang lain dan diterima seluruh kaum Muslimin dari pengikut-pengikut mereka.

Pengertian umum - ayat ini ialah: Apakah Nabi (Muhammad) yang mempunyai dalil-dalil dan keterangan-keterangan yang cukup untuk membuktikan kebenarannya, kesahihan keimanan dan keyakinannya, di mana ia dapati dalam hatinya bukti yang jelas dan diyakini kebenarannya dari Allah, kemudian keyakinannya itu dikuatkan pula oleh keterangan Al-Qur'an yang mempunyai ciri-ciri yang membuktikan bahawa ia datang dari sumber Rabbani, dan sebelum itu kebenaran beliau telah pun disaksikan oleh satu lagi saksi, iaitu keterangan kitab Taurat yang diturunkan kepada Nabi Musa a.s. yang dibangkitkan selaku pemimpin Bani Israel dan selaku rahmat dari Allah yang dilimpahkan ke atas mereka. Kitab itu telah membenarkan kerasulan Rasulullah s.a.w. melalui bisyarah yang terkandung di dalamnya dan melalui persamaan isi kandungannya yang serupa dengan dasar-dasar i'tiqadiyah yang menjadi landasan seluruh agama Allah.

Ayat ini bertanya: Apakah seseorang yang sedemikian sifat dan keadaannya wajar dijadikan sasaran pendustaan, kekufuran dan penentangan yang degil sebagaimana yang dilakukan oleh berbagai-bagai kumpulan kaum Musyrikin yang menentang beliau? Ini jelaslah satu perbuatan yang tercela kerana menentang berbagai-bagai keterangan dari berbagai-bagai pihak yang membuktikan kebenarannya.

Kemudian ayat yang berikut menayangkan pendirian orang-orang yang beriman kepada Al-Qur'an dan pendirian kumpulan-kumpulan yang mengingkarkan Al-Qur'an, di samping menerangkan balasan yang akan diterima mereka di Akhirat, juga meneguhkan hati Rasulullah s.a.w. dan para Mu'minin yang menjadi pengikutnya yang kecil bilangannya supaya berpegang kukuh dengan kebenaran yang dijunjung mereka. Oleh sebab itu mereka tidak usah merasa susah dan gelisah terhadap golongan pendusta yang kafir, yang merupakan golongan majoriti pada masa itu:

أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۚ وَمَن يَكْفُرْ بِهِۦ مِنَ ٱلْأَحْزَابِ فَٱلنَّارُ مَوْعِدُهُۥ ۚ فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾

"Mereka adalah orang-orang yang beriman kepada Al-Qur'an dan sesiapa yang mengingkarkan Al-Qur'an dari kumpulan-kumpulan kaum Musyrikin maka Nerakalah janjinya. Oleh sebab itu janganlah engkau berada di dalam sebarang keraguan terhadapnya, kerana sebenarnya ia adalah wahyu dari Tuhanmu, tetapi kebanyakan manusia tidak beriman kepadanya."(17)

Setengah Mufassirin menyatakan kemusykilan mengenai maksud firman Allah:

أُو۟لَٰٓئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ ۚ

"Mereka adalah orang-orang yang beriman kepada Al-Qur'an"

tetapi jika dimaksudkan dengan firman berikut:

أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِۦ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ

"Apakah seorang yang mempunyai bukti kebenaran, yang jelas dari Tuhannya (wajar dituduh dusta) dan diikuti pula oleh satu lagi saksi darinya"

ialah Rasulullah s.a.w. sendiri sebagaimana telah kami jelaskan sebelum ini, dan yang dimaksudkan dengan kata "أولئك" (merekalah) itu ialah orang-orang yang beriman kepada wahyu dan kepada keterangan yang jelas itu, maka sudah tentu di sana tidak ada lagi apa-apa kemusykilan, kerana ganti nama pada ungkapan:

أُو۟لَـٰٓئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ

"Merekalah orang-orang yang beriman dengannya"

dikembalikan kepada "شاهد" (saksi) ini, iaitu Al-Qur'an, begitu juga ganti nama pada ungkapan:

وَمِن قَبْلِهِۦ

"Dan sebelumnya"

dikembalikan kepada "Al-Qur'an" yakni "sebelum Al-Qur'an" sebagaimana telah dijelaskan sebelum ini, maka sudah tentu tidak membawa apa kemusykilan lagi, kerana Rasulullah s.a.w. merupakan orang yang pertama beriman kepada wahyu yang diturunkan kepadanya kemudian diikuti pula oleh para Mu'minin yang mengikut beliau sebagaimana yang dinyatakan oleh ayat (285) dari Surah al-Baqarah:

ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَآ أُنزِلَ إِلَيْهِ مِن رَّبِّهِۦ وَٱلْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلٌّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَـٰٓئِكَتِهِۦ وَكُتُبِهِۦ وَرُسُلِهِۦ

"Rasulullah telah beriman kepada wahyu yang telah diturunkan kepadanya dari Tuhan pemeliharanya, juga orang-orang yang beriman. Seluruh mereka telah beriman kepada Allah, kepada para malaikat-Nya, kepada kitab-kitab-Nya dan kepada para rasul-Nya".

(Surah al-Baqarah : 285)

Ayat ini merujukkan kepada Rasulullah s.a.w. dan menggabungkan beliau dengan para Mu'minin yang telah beriman kepada wahyu yang telah diimani beliau. Ini merupakan perkara yang lumrah di dalam pengungkapan Al-Qur'an dan tidak ada apa kemusykilan yang timbul darinya.

وَمَن يَكْفُرْ بِهِۦ مِنَ ٱلْأَحْزَابِ فَٱلنَّارُ مَوْعِدُهُۥ ۚ

"Dan sesiapa yang mengingkarkan Al-Qur'an dari kumpulan-kumpulan kaum Musyrikin, maka Nerakalah janjinya".(17)

Dan janji ini tidak akan dimungkiri, kerana Allah telah menetap dan mengaturkannya!

فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَـٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾

"Oleh sebab itu janganlah engkau berada di dalam sebarang keraguan terhadapnya, kerana sebenarnya ia adalah wahyu dari Tuhanmu, tetapi kebanyakan manusia tidak beriman kepadanya".(17)

Rasulullah s.a.w. tidak pernah meragui segala apa yang diwahyukan kepadanya kerana ia mempunyai keterangan yang jelas dari Allah, tetapi arahan Rabbani yang dikemukakan selepas menampilkan bukti-bukti dan keterangan-keterangan itu membayangkan bahawa Rasulullah s.a.w. sedang mengalami perasaan susah hati, resah gelisah, penat dan sepi kerana da'wahnya menghadapi kebekuan akibat tentangan yang degil dari kaum Musyrikin, dan semuanya ini memerlukan hiburan dari Allah kepada beliau melalui arahan dan pernyataan yang mengukuhkan pendirian beliau. Dan perasaan-perasaan yang sama juga telah dialami kelompok Muslimin yang memerlukan kepada rasa keyakinan yang dilimpahkan kepada mereka dari Allah Yang Maha Pengasih.

Alangkah perlunya perintis-perintis kebangkitan Islam memikir dan meneliti ayat ini ketika mereka menghadapi situasi yang sama dengan situasi ini di setiap tempat, ketika mereka digugatkan halangan, penolakan, ejekan, sendaan, penyeksaan, penindasan dan pemburuan dalam berbagai bentuk fizikal dan mental, juga ketika mereka diancam oleh segala kekuatan jahiliyah setempat dan antarabangsa yang bekerjasama menentang dan melancarkan berbagai-bagai bentuk peperangan yang jahat terhadap mereka kemudian bertindak memalu gendang dan menaikkan bendera sokongan kepada setiap pihak yang melakukan penentangan dan pemburuan yang seperti ini terhadap mereka.

Alangkah perlunya perintis-perintis kebangkitan Islam ini memikir dan meneliti setiap ceraian ayat ini, setiap isyaratnya, setiap pandangannya dan setiap arahannya!

Alangkah perlunya para angkatan perintis itu kepada keyakinan yang disarankan oleh pernyataan Rabbani yang bijaksana dan tegas ini:

فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۚ إِنَّهُ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَـٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٧﴾

"Oleh sebab itu janganlah engkau berada di dalam sebarang keraguan terhadapnya, kerana sebenarnya ia adalah wahyu dari Tuhanmu, tetapi kebanyakan manusia tidak beriman kepada-Nya."(17)

Alangkah perlunya para angkatan perintis itu menghayati di dalam hati mereka bayangan bukti yang jelas dan rahmat Allah yang dihayati oleh sekalian rasul (Allah cucurkan rahmat kesejahteraan

ke atas mereka), iaitu bukti yang jelas dan rahmat Allah, yang tidak pernah diragui mereka walau sedetik pun, juga rasa iltizam mereka untuk terus berjuang walau apa pun rintangan yang wujud di jalan perjuangan itu:

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَءَاتَىٰنِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُۥ ۖ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾

"Jawab Soleh: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari-Nya. Oleh itu siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku melanggar perintah-Nya. Kamu sebenarnya tidak menambahkan sesuatu apa kepadaku selain dari kerugian semata-mata".(63)

Angkatan-angkatan perintis kebangkitan Islamiyah ini akan menghadapi segala tentangan yang telah dihadapi para rasul yang mulia (Allah cucurkan rahmat kesejahteraan ke atas sekalian mereka). Mereka menerima ancaman jahiliyah sama seperti yang telah diterima para rasul itu. Zaman telah beredar mengikut pusingannya pada hati dibangkitkan Rasulullah s.a.w. membawa agama Islam ini kepada seluruh umat manusia, lalu mereka bangkit menentang beliau dengan tradisi jahiliyah yang telah diwarisi mereka selepas kedatangan Islam yang dibawa oleh Ibrahim, Ismail, Ishaq, Ya'kub, anak-anak cucunya, Yusuf, Musa, Harun, Daud, Sulaiman, Yahya, Isa dan seluruh para anbiya' yang lain.

Itulah jahiliyah sama ada ia mengiktirafkan kewujudan Allah atau tidak, tetapi ia tetap mengadakan berbagai-bagai tuhan kepada manusia di bumi ini dan tuhan-tuhan inilah yang memerintah mereka dengan undang-undang yang bukan diturunkan dari Allah di samping mensyari'atkan nilai-nilai, tradisi-tradisi dan peraturan-peraturan kepada mereka, dan inilah yang membuat mereka ta'at dan patuh kepada tuhan-tuhan ini bukannya ta'at dan patuh kepada Allah, kemudian da'wah Islamiyah menyeru seluruh manusia agar menyingkirkan tuhan-tuhan bumi ini dari kehidupan mereka, dari undang-undang mereka, dari masyarakat-masyarakat mereka, dari nilai-nilai dan peraturan mereka dan agar mereka kembali kepada Allah Yang Maha Esa dan menjadikannya satu-satunya Tuhan mereka tanpa tuhan-tuhan yang lain, iaitu satu-satunya Tuhan yang dita'ati mereka dalam erti kata mereka tidak mematuhi kecuali perintah dan sistem-Nya sahaja. Kemudian selepas itu berlakulah pertarungan sengit di antara syirik dan tauhid, di antara jahiliyah dan Islam, di antara angkatan-angkatan perintis kebangkitan Islamiyah dan para Taghut dan berhala-berhala di merata pelosok bumi.

Oleh sebab itu angkatan-angkatan perintis ini pasti menemui diri mereka dan seluruh situasi perjuangan mereka tergambar di Al-Qur'an ini dalam waktu yang seperti ini. Inilah sebahagian dari maksud perkataan kami ketika kami menyatakan "pengertian Al-Qur'an hanya dapat dihayati oleh mereka yang terlibat di dalam perjuangan ini dan menghadapi situasi-situasi turunnya ayat-ayat Al-Qur'an itu untuk berdepan dan mengendalikan perjuangan itu. Orang-orang yang berusaha mencari makna-makna dan maksud-maksud ayat Al-Qur'an dengan hanya duduk diam di kerusi malas dan mengkajikannya mengikut secara kajian retorikal atau kajian keseniannya tidak dapat menemui hakikat Al-Qur'an selama mereka duduk berselimpuh tanpa bergerak dan selama mereka jauh dari gelanggang perjuangan dan jauh dari pergerakan...

* * * * * *

Kemudian rangkaian ayat-ayat yang berikut menjelaskan orang-orang yang ingkarkan Al-Qur'an dan mendakwa bahawa Al-Qur'an bukannya diturunkan dari Allah. Mereka mendustakan Allah dan rasul-Nya s.a.w. Gambaran ini dibentangkan dalam salah satu dari pemandangan-pemandangan Qiamat di mana ditayangkan orang-orang yang mendustakan Al-Qur'an sama ada dengan mendakwa bahawa Allah tidak pernah menurunkan kitab ini atau mendakwa Allah mempunyai sekutu-sekutu atau mendakwa bahawa mereka mempunyai kuasa Rububiyah di bumi, iaitu salah satu dari ciri-ciri Uluhiyah yang khusus bagi Allah. Dalam ayat ini pendustaan terhadap Allah itu diungkapkan secara umum supaya merangkumi segala dakwaan yang dapat disifatkan sebagai pendustaan terhadap Allah.

Para pendusta itu akan ditayangkan dalam salah satu senario hari Qiamat untuk memalu dan membuka tembelang mereka di hadapan khalayak ramai, sementara di sebelah mereka dikumpulkan barisan Mu'minin yang yakin kepada Allah dan kepada ni'mat-ni'mat yang menunggu mereka. Kemudian kedua-dua kumpulan itu dibandingkan sebagai dua golongan yang bertentangan, iaitu golongan si buta yang pekak dan golongan si celik yang mendengar.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ ٱلْأَشْهَٰدُ هَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ كَذَبُوا۟ عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ أَلَا لَعْنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٨﴾

ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿١٩﴾

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ۘ يُضَاعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ ۚ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوا يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَىٰ وَالْأَصَمِّ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ ۚ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

"Dan siapakah yang lebih zalim dari orang yang telah melakukan pembohongan terhadap Allah. Mereka akan dihadapkan kepada Tuhan mereka dan para saksi akan berkata: Mereka inilah orang-orang yang telah melakukan pembohongan terhadap Tuhan mereka. Ketahuilah bahawa kutukan Allah tetap akan ditimpakan ke atas orang-orang yang zalim(18). Iaitu orang-orang yang menghalangkan (manusia) dari jalan Allah dan mereka hendak menjadikannya jalan yang bengkok dan mereka mengingkarkan hari Akhirat(19). Mereka tidak mampu melemahkan Allah di bumi ini dan mereka sekali-kali tidak mempunyai pelindung yang berkuasa melindungkan mereka selain dari Allah. Dan 'azab keseksaan itu dilipatgandakan kepada mereka. Mereka tidak sekali-kali mampu mendengar dan tidak pula mampu melihat(20). Merekalah orang-orang yang telah merugikan diri sendiri dan lenyaplah dari mereka segala pendustaan yang dilakukan mereka(21). Dan di Akhirat nanti mereka pasti menjadi orang-orang yang paling rugi(22). Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh dan tenang tenteram terhadap Tuhan mereka, merekalah penghuni-penghuni Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi(23). Perbandingan di antara dua golongan Mu'min dan kafir itu adalah sama dengan perbandingan di antara si buta dan si pekak dengan si celik dan si yang mendengar. Apakah kedua-duanya sama sifatnya? Tidakkah kamu mengambil peringatan?"(24)

Perbuatan membuat pembohongan itu sendiri merupakan suatu jenayah yang keji dan suatu kezaliman terhadap kebenaran dan terhadap pihak yang menerima pendustaan itu dan bagaimana pula jika pendustaan itu dilakukan terhadap Allah?

أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ

هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ ۚ

"Mereka akan dihadapkan kepada Tuhan mereka dan para saksi akan berkata: Mereka inilah orang-orang yang telah melakukan pembohongan terhadap Tuhan mereka."

Itulah pengumuman yang amat memalukan yang disertakan dengan tudingan "mereka inilah", "mereka inilah yang telah melakukan pembohongan" terhadap siapa? "Terhadap Tuhan mereka" sendiri bukan terhadap seorang yang lain. Suasana yang menimbulkan rasa malu terlukis dengan jelas di dalam senario ini, kemudian diiringi pula dengan kutukan yang setimpal dengan jenayah yang keji itu:

أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾

"Ketahuilah, bahawa kutukan Allah tetap akan ditimpakan ke atas orang yang zalim."(18)

Demikianlah diucapkan oleh para saksi, dan yang dimaksudkan dengan para saksi ialah para malaikat, para rasul dan para Mu'minin atau seluruh manusia yang berada di Mahsyar. Inilah pengumuman yang amat memalukan di padang Mahsyar yang penuh sesak atau itulah keputusan Allah S.W.T. terhadap mereka di samping pengumuman-Nya yang amat memalukan di hadapan khalayak yang amat ramai.

Orang-orang yang zalim ialah orang-orang yang mempersekutukan Allah dan merekalah yang membuat pembohongan terhadap Allah dengan tujuan untuk menghalangkan manusia dari jalan Allah.

وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا

"Dan mereka hendak menjadikannya jalan yang bengkok."

Kerana mereka tidak mahu jalan istiqamah dan garis yang lurus, malah mereka mahukan jalan yang bengkok dan menyeleweng. Mereka mahu jalan yang menyimpang, mereka mahukan cara hidup yang menyeleweng dan mereka mahukan perkara-perkara yang tidak betul dan semuanya sama sahaja ertinya.

وَهُم بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿١٩﴾

"Dan mereka mengingkarkan hari Akhirat."(19)

Akibat 'Ubudiyah Kepada Yang Lain Dari Allah

Dalam ayat ini perkataan "هم" (mereka) diulangkan dua kali untuk menguatkan kata dan menthabitkan jenayah dan menonjolkannya kepada umum untuk memberi malu.

Orang-orang yang mempersekutukan Allah yang disifatkan sebagai orang-orang yang zalim itu mahukan seluruh hidup ini menjadi bengkok dan menyeleweng belaka apabila mereka telah menyimpang dari jalan hidup Islam yang lurus, kerana keta'atan kepada yang lain dari Allah S.W.T. tidak akan menghasilkan selain dari jalan hidup yang sesat dalam setiap aspek jiwa manusia dan dalam setiap aspek kehidupan mereka.

'Ubudiyah manusia kepada yang lain dari Allah akan menimbulkan di dalam hati mereka rasa hina diri, sedangkan Allah mahu menegakkan hati mereka di atas landasan kemuliaan dan rasa terhormat. Di samping itu 'Ubudiyah kepada yang lain dari Allah juga melahirkan kezaliman dan pencerobohan di dalam kehidupan, sedangkan Allah mahu memantapkan kehidupan mereka di atas landasan keadilan. 'Ubudiyah manusia kepada yang lain dari Allah mengakibatkan segala tenaga dan usaha yang dicurahkan mereka untuk mempertuhankan tuhan-tuhan bumi itu berakhir dengan sia-sia, kerana mereka di setiap waktu terpaksa memalu gendang kecapi dan membunyikan serunai untuk memuja tuhan-tuhan itu, di samping meniup untuk mengisikan tuhan-tuhan palsu dengan angin agar ia menggelembung besar hingga dapat memenuhi ruang Tuhan yang haqiqi, tetapi oleh sebab tuhan-tuhan bumi dari asal lagi kecil dan kerdil, maka ia tidak mungkin memenuhi ruang Tuhan yang sebenar dan inilah yang menyebabkan para penyembahnya yang malang sentiasa berada di dalam kepenatan dan kesusahan. Mereka terpaksa bertungkus lumus siang dan malam mengisikan tuhan-tuhan itu dengan angin-angin kosong dan menyorotinya dengan cahaya-cahaya lampu yang gemilang untuk menarik pandangan-pandangan ke arahnya. Mereka mengelilingnya dengan kerja-kerja memalu gendang kecapi, meniup serunai, mendendangkan lagu-lagu dan pujian-pujian sehingga seluruh usaha produktif yang berguna kepada kehidupan manusia itu berubah menjadi penat lelah dan kesusahan yang menyedihkan. Apakah di sana ada penyimpangan yang lebih besar dari ini?

أُوْلَٰٓئِكَ

"Mereka....."

Yakni orang-orang yang diusir dari rahmat Allah.

لَمْ يَكُونُوا۟ مُعْجِزِينَ فِى ٱلْأَرْضِ

"Tidak mampu melemahkan Allah di bumi ini."

Kedudukan mereka sama sekali tidak melemahkan Allah, malah jika Allah kehendaki nescaya Dia berkuasa mengazabkan mereka di dunia ini lagi.

وَمَا كَانَ لَهُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ

"Mereka sekali-kali tidak mempunyai pelindung yang berkuasa melindungkan mereka selain dari Allah."

Yakni mereka tidak mempunyai pelindung-pelindung yang berkuasa menolong mereka atau menghalangkan mereka dari 'azab Allah. Allah sengaja meninggalkan mereka untuk di'azabkan di negeri Akhirat supaya mereka menerima 'azab yang sempurna di dunia dan di Akhirat:

يُضَٰعَفُ لَهُمُ ٱلْعَذَابُ

"Dan 'azab keseksaan itu dilipatgandakan kepada mereka."

Mereka telah menjalani hidup mereka dengan daya pemikiran yang tidak berfungsi dan dengan mata yang tertutup seolah-olah mereka tidak mempunyai pendengaran dan penglihatan:

مَا كَانُوا۟ يَسْتَطِيعُونَ ٱلسَّمْعَ وَمَا كَانُوا۟ يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾

"Mereka tidak sekali-kali mampu mendengar dan tidak pula mampu melihat."(20)

أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ

"Merekalah orang-orang yang merugikan diri sendiri."

Itulah kerugian yang paling parah, kerana orang yang merugikan diri sendiri tidak dapat mengambil apa-apa faedah dari hasil usaha orang lain. Mereka merugikan diri sendiri dan menyebabkan mereka kehilangan diri di dunia, di mana mereka tidak dapat merasakan kehormatan diri sebagai manusia dalam bentuk peningkatan diri dari keta'atan, kepada yang lain dari Allah, juga dalam bentuk peningkatan diri dari hidup dunia dan memandang ke arah tahap hidup yang lebih tinggi dan luhur darinya. Hal ini berlaku apabila mereka ingkarkan hari Akhirat dan mendustakan Allah tanpa mengharapkan pertemuan dengan-Nya. Mereka merugikan diri mereka di Akhirat dengan sebab kehinaan yang menimpa mereka dan dengan sebab 'azab yang menunggu mereka.

وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾

"Dan lenyaplah dari mereka segala pendustaan yang dilakukan mereka."(21)

Segala pendustaan yang diada-adakan mereka terhadap Allah telah lenyap dan hilang dari mereka.

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِى ٱلْءَاخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾

"Dan di Akhirat nanti mereka pasti menjadi orang-orang yang paling rugi."(22)

Iaitu suatu kerugian yang tidak dapat ditandingi kerugian yang lain kerana mereka telah merugikan diri sendiri di dunia dan di Akhirat.

Di sebelah kumpulan manusia yang merugikan diri sendiri, di sana terdapat barisan kumpulan manusia yang beriman dan mengerjakan amalan yang soleh, kumpulan yang yakin dan percaya kepada Allah, yang tenang tenteram terhadap Allah, yang tidak dilanda kesangsian dan resah gelisah:

إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ وَأَخْبَتُوٓا۟ إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُوْلَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٣﴾

"Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh dan tenang tenteram terhadap

Tuhan mereka, merekalah penghuni-penghuni Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi."(23)

Kata-kata "أخبتوا" bererti ketenteraman, ketenangan, kemantapan, keyakinan dan penyerahan diri kepada Allah. Ia menggambarkan keadaan orang yang beriman kepada Allah, iaitu ia merasa begitu tenang dan tenteram terhadap segala apa yang dilakukannya. Hatinya dirasakan begitu aman, mantap dan redha terhadap Allah:

مَثَلُ ٱلْفَرِيقَيْنِ كَٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْأَصَمِّ وَٱلْبَصِيرِ وَٱلسَّمِيعِ ۚ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

"Perbandingan di antara dua golongan Mu'min dan kafir itu adalah sama dengan perbandingan di antara si buta dan si pekak dengan si celik dan si yang mendengar. Apakah kedua-duanya sama sifatnya? Tidakkah kamu mengambil peringatan?"(24)

Itulah perbandingan dalam bentuk gambaran fizikal, di mana ditonjolkan keadaan dua golongan itu. Golongan pertama dibandingkan dengan si buta yang tidak dapat melihat dan dengan si pekak yang tidak dapat mendengar. Ia dibandingkan dengan seorang yang tidak menggunakan pancaindera dan anggota-anggotanya untuk melaksanakan fungsi-fungsi utamanya, iaitu menggunakannya sebagai alat-alat yang menyampaikan perutusan-perutusan kepada hati dan akal agar ia memahami dan memikirkannya. Oleh sebab itu ia seolah-olah tidak mempunyai anggota-anggota dan pancaindera itu. Sementara golongan yang kedua dibandingkan dengan si celik yang dapat melihat dan dengan si yang mendengar yang dapat mendengar, iaitu seorang yang sentiasa dipandu oleh penglihatan dan pendengarannya ke jalan yang betul.

هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ

"Apakah kedua-duanya sama sifatnya?"

Pernyataan selepas dikemukakan perbandingan dalam bentuk gambaran fizikal itu tidak memerlukan kepada jawapan, kerana gambaran itu sendiri merupakan jawapan yang jelas.

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

"Tidakkah kamu mengambil peringatan?"(24)

Isu seperti ini hanya memerlukan peringatan sahaja, kerana ia terlalu jelas dan tidak memerlukan kepada berfikir panjang.

Itulah fungsi gambaran yang banyak terdapat dalam uslub pengungkapan Al-Qur'an, di mana ia memindahkan isu-isu yang memerlukan perdebatan fikiran kepada isu yang mudah dimengerti dan tidak memerlukan selain dari memerhati dan mengingat sahaja.

****

(Kumpulan ayat-ayat 25 - 49)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ إِنِّى لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾ أَن لَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾ فَقَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِىَ ٱلرَّأْىِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍۭ بَلْ نَظُنُّكُمْ كَٰذِبِينَ ﴿٢٧﴾ قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى رَحْمَةً مِّنْ عِندِهِۦ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنُلْزِمُكُمُوهَا وَأَنتُمْ لَهَا كَٰرِهُونَ ﴿٢٨﴾ وَيَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّلَٰقُوا۟ رَبِّهِمْ وَلَٰكِنِّىٓ أَرَىٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾ وَيَٰقَوْمِ مَن يَنصُرُنِى مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمْ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾ وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ عِندِى خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَآ أَقُولُ إِنِّى مَلَكٌ وَلَآ أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِىٓ أَعْيُنُكُمْ لَن يُؤْتِيَهُمُ ٱللَّهُ خَيْرًا ۖ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِىٓ أَنفُسِهِمْ ۖ إِنِّىٓ إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا۟ يَٰنُوحُ قَدْ جَٰدَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ جِدَٰلَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُم بِهِ ٱللَّهُ إِن شَآءَ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَنفَعُكُمْ نُصْحِىٓ إِنْ أَرَدتُّ أَنْ أَنصَحَ لَكُمْ إِن كَانَ ٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يُغْوِيَكُمْ ۚ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ

تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۖ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَيَّ إِجْرَامِي وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا تُجْرِمُونَ ﴿٣٥﴾

وَأُوحِيَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُ لَن يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا ۚ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأٌ مِّن قَوْمِهِ سَخِرُوا مِنْهُ ۚ قَالَ إِن تَسْخَرُوا مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ﴿٣٨﴾

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ آمَنَ ۚ وَمَا آمَنَ مَعَهُ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾

وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمُرْسَاهَا ۚ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤١﴾

وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ فِي مَوْجٍ كَالْجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَا بُنَيَّ ارْكَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ الْكَافِرِينَ ﴿٤٢﴾

قَالَ سَآوِي إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ ۚ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَ ۚ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ ﴿٤٣﴾

وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَا سَمَاءُ أَقْلِعِي وَغِيضَ الْمَاءُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ ۖ وَقِيلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾

وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ ﴿٤٥﴾

قَالَ يَا نُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ ۖ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ ۖ فَلَا تَسْأَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۖ إِنِّي أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ ۖ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُن مِّنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٤٧﴾

قِيلَ يَا نُوحُ اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِّنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ أُمَمٍ مِّمَّن مَّعَكَ ۚ وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾

تِلْكَ مِنْ أَنبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ ۖ مَا كُنتَ تَعْلَمُهَا أَنتَ وَلَا قَوْمُكَ مِن قَبْلِ هَٰذَا ۖ فَاصْبِرْ ۖ إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾

"Sesungguhnya Kami telah mengutuskan Nuh kepada kaumnya (lalu dia berkata:) Sesungguhnya aku adalah seorang rasul yang diutuskan dari Allah kepada kamu untuk menyampaikan peringatan yang amat jelas(25). Iaitu hendaklah kamu jangan menyembah melainkan Allah, kerana sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa 'azab hari Qiamat yang amat pedih(26). Lalu berkatalah para pembesar yang kafir dari kaumnya (Nuh): Kami tidak melihat engkau melainkan hanya seorang manusia seperti kami sahaja dan kami melihat engkau hanya diikuti orang-orang bawahan kami yang hina dan berfikiran dangkal dan kami tidak melihat kamu mempunyai kelebihan yang mengatasi kami, malah kami yakin kamu adalah para pendusta belaka(27). Jawab Nuh: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari sisi-Nya, tetapi rahmat itu tidak dapat dilihat oleh kamu, apakah wajar aku memaksa kamu menerimanya, sedangkan kamu tidak menyukainya?(28). Wahai kaumku! Aku tidak meminta wang dari kamu (sebagai upah) kerana da'wahku itu. Tiada upahku melainkan terserah kepada

Allah dan aku tidak akan mengusir orang-orang yang telah beriman, kerana sesungguhnya mereka akan menemui Tuhan mereka, tetapi aku memandang kamu satu golongan orang-orang yang tidak mengerti(29). Dan wahai kaumku! Siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku usirkan mereka? Apakah kamu tidak mengambil peringatan?(30). Dan aku tidak pernah mengatakan kepada kamu bahawa aku memiliki perbendaharaan-perbendaharaan Allah dan aku juga tidak mengetahui urusan ghaib. Dan aku tidak pernah mendakwa bahawa aku adalah seorang malaikat. Dan aku tidak pernah mengatakan kepada orang-orang (Mu'minin) yang dipandang hina oleh mata kamu bahawa Allah tidak akan mengurniakan sebarang kebaikan kepada mereka kerana Allah lebih mengetahui segala isi hati mereka. Sesungguhnya aku - jika aku berbuat begitu - adalah termasuk dalam golongan orang-orang yang zalim(31). Jawab mereka: Wahai Nuh! Engkau telah mendebati kami dan telah melakukan perdebatan-perdebatan yang sekian banyak dengan kami. Oleh itu timpakan sahaja ke atas kami 'azab yang diancamkan engkau kepada kami jika engkau dari golongan orang-orang yang bercakap benar(32). Jawab Nuh: Hanya Allah sahaja yang berkuasa menimpakan 'azab itu ke atas kamu jika Dia kehendaki dan kamu tidak sekali-kali berkuasa melemahkan Allah(33). Dan nasihatku tidak akan berguna kepada kamu seandainya aku hendak memberi nasihat kepada kamu jika Allah mahu menyesatkan kamu. Dialah Tuhan kamu dan kepada-Nya kamu dikembalikan(34). Apakah mereka berkata: Dia Muhammad telah mengadakan kisah-kisah bohong? Katakanlah: Jika aku yang mengadakan kisah-kisah itu, maka akulah yang memikul dosanya dan aku bebas dari dosa-dosa yang dilakukan kamu(35). Lalu diwahyukan kepada Nuh bahawa tiada siapa lagi dari kaummu yang akan beriman selain dari mereka yang telah beriman itu sahaja. Oleh sebab itu janganlah engkau bersedih terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka(36). Dan buatlah bahtera itu di bawah pengawasan penglihatan dan arahan wahyu Kami dan janganlah engkau berbicara dengan-Ku mengenai orang-orang yang zalim itu, kerana mereka tetap akan ditenggelamkan(37). Lalu Nuh pun membuat bahtera itu dan setiap kali para pembesar kaumnya berjalan melintasinya, lantas mereka mempersenda-sendakannya, lalu Nuh berkata: Jika kamu mempersenda-sendakan kami, maka satu masa nanti kami akan mempersenda-sendakan kamu pula sebagaimana kamu mempersenda-sendakan kami (sekarang)(38). Kamu kelak akan mengetahui siapakah yang akan dilandakan 'azab yang menghinakannya dan siapakah yang akan ditimpa 'azab yang kekal(39). Sehingga apabila tiba perintah Kami dan permukaan bumi telah memancutkan air, Kami berfirman (kepada Nuh): Muatkanlah ke dalam bahtera itu sepasang jantan dan betina dari setiap jenis binatang serta keluargamu kecuali orang yang dahulunya telah ditetapkan keputusan Allah terhadapnya dan muatkan semua orang-orang yang beriman dan tiada yang beriman bersama Nuh kecuali hanya segelintir manusia sahaja(40). Lalu Nuh berkata: Naiklah ke dalam bahtera itu dengan menyebut nama Allah ketika ia belayar dan berlabuh. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun dan Maha Pengasih(41). Dan bahtera itu berlayar membawa mereka di dalam arus gelombang (yang meninggi) laksana gunung-ganang. Lalu Nuh menyeru anaknya yang berada di suatu tempat yang terpencil: Wahai anakku! Naiklah (bahtera ini) bersama kami dan janganlah engkau berada bersama orang-orang yang kafir(42). Jawab anaknya: Saya akan berlindung di atas sebuah gunung yang akan melindungku dari air, lantas Nuh berkata: Pada hari ini tiada yang berkuasa melindungkan seseorang dari 'azab Allah kecuali mereka yang telah dirahmati-Nya. Dan tiba-tiba gelombang menghalangkan di antara keduanya, dan lantas dia (si anak) tenggelam bersama mereka yang ditenggelamkan (43). Kemudian diperintah: Wahai bumi, telankanlah airmu! Wahai langit, hentikanlah hujanmu. Lantas banjir pun surut dan perintah Ilahi selesai dilaksanakan lalu bahtera itu berlabuh di atas Bukit al-Judi, dan kemudian diseru: Allah jauhkan rahmat dari golongan orang-orang yang zalim(44). Lalu Nuh berseru kepada Tuhannya dan berkata: Wahai Tuhanku! Sesungguhnya anakku adalah dari keluargaku dan sesungguhnya janji-Mu itu tetap benar dan Engkaulah Hakim yang paling adil di antara para hakim(45). Allah menjawab: Wahai Nuh, anakmu sebenarnya bukan dari keluargamu dan perbuatan yang dilakukannya itu adalah satu perbuatan yang tidak wajar dilakukannya. Oleh sebab itu janganlah engkau memohon kepada-Ku sesuatu yang tidak diketahui engkau. Sesungguhnya Aku memberi nasihat kepada engkau supaya engkau tidak termasuk di dalam golongan orang-orang yang jahil(46). Nuh berkata: Wahai Tuhanku! Aku berlindung kepada-Mu dari memohon kepada-Mu sesuatu yang tidak aku mengetahui hakikatnya dan seandainya Engkau tidak memberi keampunan dan rahmat kasihan belas kepadaku sudah tentu aku termasuk dalam golongan orang-orang yang rugi(47). Lalu diseru: Wahai Nuh, turunlah (di sini dengan selamat sejahtera dari Kami dan dengan limpah keberkatan ke atasmu dan ke atas umat-umat yang lahir dari mereka yang turut bersamamu, dan umat-umat yang lain (yang tidak turut bersamamu) akan Kami kurniakan kesenangan dunia kepada mereka kemudian mereka akan ditimpakan 'azab yang amat pedih dari Kami(48). Itulah sebahagian dari berita-berita ghaib, yang Kami wahyukan kepadamu. Sedangkan engkau dan kaummu tidak pernah mengetahuinya sebelum ini. Oleh sebab itu bersabarlah, kerana sesungguhnya kesudahan yang baik itu disediakan untuk para Muttaqin."(49).

Kisah-kisah yang termuat di dalam surah ini merupakan isi kandungan utamanya, tetapi kisah-kisah itu tidak diceritakan secara berasingan, malah ia diceritakan untuk membenarkan hakikat-hakikat agung yang hendak dijelaskan oleh surah ini, iaitu hakikat-hakikat agung yang disebut secara umum di awal surah:

الٓرۚ كِتَٰبٌ أُحۡكِمَتۡ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتۡ مِن لَّدُنۡ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ١

أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَۚ إِنَّنِي لَكُم مِّنۡهُ نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ ٢

وَأَنِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُمَتِّعۡكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى وَيُؤۡتِ كُلَّ ذِي فَضۡلٖ فَضۡلَهُۥۖ وَإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ كَبِيرٍ ٣

إِلَى ٱللَّهِ مَرۡجِعُكُمۡۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ٤

"Alif, Laam, Raa'. Al-Qur'an adalah sebuah kitab yang disusunkan ayat-ayatnya dengan rapi, kemudian diberi huraian yang terperinci dari sisi Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar(1). Agar kamu jangan menyembah melainkan Allah. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul dari-Nya yang memberi peringatan dan menyampaikan

berita gembira kepada kamu(2). Dan hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu, kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah mengurniakan kepada kamu keni'matan hidup yang baik sehingga ke suatu masa yang tertentu dan setiap orang yang mempunyai amalan yang baik akan dikurniakan balasannya yang baik. Dan oleh itu seandainya kamu berpaling, maka sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa 'azab hari (Qiamat) yang amat besar(3). Kepada Allah seluruh kamu akan kembali dan Dia Maha Berkuasa di atas segala sesuatu."(4)

Permulaan surah ini memuatkan beberapa penjelajahan di sekitar hakikat-hakikat ini, iaitu penjelajahan-penjelajahan di sekitar kerajaan-kerajaan langit dan bumi, penjelajahan-penjelajahan di liku-liku lubuk hati dan jiwa dan penjelajahan di padang Mahsyar... kemudian dalam penjelajahan yang baru ini di merata pelosok bumi dan di dalam lipatan-lipatan sejarah ia menyentuh pula kisah-kisah manusia di zaman silam, di mana ia menayangkan pergerakan 'aqidah-'aqidah Islam yang menentang jahiliyah di sepanjang zaman.

Kisah-kisah yang diceritakan di dalam surah ini sedikit sebanyaknya adalah lebih terperinci terutama mengenai kisah Nuh dengan banjir raya. Kisah ini mengandungi perdebatan di sekitar hakikat-hakikat 'aqidah yang disebut di permulaan surah ini, iaitu hakikat yang menjadi tugas setiap rasul untuk menjelaskannya kepada umat manusia seolah-olah para pendusta itu adalah sama sahaja di mana-mana mereka berada dan seolah-olah tabi'at mereka adalah sama sahaja dan mentaliti mereka juga sama sahaja di sepanjang sejarah.

Penceritaan kisah-kisah tersebut di dalam surah ini adalah mengikut garisan perjalanan sejarah, iaitu ia dimulakan dengan Nuh, kemudian Hud dan kemudian Soleh dan ia menyentuh kisah Ibrahim dalam perjalanan menuju kepada kisah Lut, kemudian kisah Syu'ayb kemudian menyentuh sepintas lalu kisah Musa. Ia menceritakan kisah-kisah ini mengikut garis perjalanan sejarah kerana ia memperingatkan umat-umat yang kemudian dengan nasib-nasib kesudahan yang telah menimpa umat yang silam berturut-turut mengikut tertib ini:

Ia dimulakan dengan kisah Nuh bersama kaumnya, iaitu kisah pertama dari kisah surah ini, juga kisah pertama di dalam sejarah:

(Pentafsiran ayat-ayat 25 - 34)

Kisah Nuh Merupakan Kisah Pertama Dalam Sejarah

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ إِنِّى لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾ أَن لَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾

"Sesungguhnya Kami telah mengutuskan Nuh kepada kaumnya (lalu dia berkata:) Sesungguhnya aku adalah seorang rasul yang diutuskan kepada kamu untuk menyampaikan peringatan yang amat jelas(25). Iaitu hendaklah kamu jangan menyembah melainkan Allah, kerana sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa 'azab hari (Qiamat) yang amat pedih."(26)

Lafaz-lafaz pengungkapan ini hampir sama dengan lafaz-lafaz pengungkapan ketika mengumumkan pengiriman Nabi Muhammad s.a.w. sebagai Rasulullah, yang terkandung dalam ayat pertama yang menyatakan bahawa Al-Qur'an adalah sebuah kitab yang tersusun rapi ayat-ayatnya, kemudian diberi huraian terperinci dari Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar. Penggunaan lafaz-lafaz yang hampir-hampir serupa untuk mengungkapkan satu tujuan pokok yang sama itu memang diatur dan dirancangkan dalam konteks ini untuk membuktikan kesatuan risalah dan persamaan 'aqidah hingga lafaz-lafaz pengungkapannya kelihatan sama demi menjelaskan maksud-maksud yang sama. Ini berdasarkan andaian bahawa tujuan yang hendak dikemukakan di sini ialah maksud dari kata-kata yang diucapkan oleh Nuh a.s. bukannya lafaz-lafaz yang diungkapkannya. Inilah pengertian yang lebih rajih kerana kita tidak mengetahui bahasa apakah yang dituturkan Nuh a.s.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ إِنِّى لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾

"Sesungguhnya Kami telah mengutuskan Nuh kepada kaumnya (lalu dia berkata:) Sesungguhnya aku adalah seorang rasul yang diutuskan kepada kamu untuk menyampaikan peringatan yang amat jelas."(25)

Al-Qur'an tidak mengatakan: قال إني (Nuh telah berkata sesungguhnya aku...) kerana pengungkapan Al-Qur'an bertujuan untuk menghidupkan senario itu seolah-olah, ia benar-benar sedang berlaku bukannya suatu peristiwa yang telah berlalu, seakan-akan Nuh berkata sekarang kepada kaumnya dan kita semua melihat dan mendengar. Ini dilihat dari satu aspek dan dari satu aspek yang lain pula Nuh mahu mengintisarikan seluruh tugas risalah dan menterjemahkannya ke dalam satu hakikat sahaja:

إِنِّى لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾

"Sesungguhnya aku adalah seorang rasul yang diutuskan kepada kamu untuk menyampaikan peringatan yang amat jelas."(25)

Itulah satu pengungkapan yang amat kuat untuk menggariskan matlamat risalah dan menonjolkannya ke dalam hati kaum Muslimin.

Kemudian sekali lagi Nuh menjelaskan isi kandungan risalah dalam satu hakikat sahaja:

أَن لَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ

"Iaitu hendaklah kamu jangan menyembah melainkan Allah."

Inilah tiang seri risalah dan tiang seri peringatan dan amaran. Mengapa?

إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ أَلِيمٖ ٢٦

"Kerana sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpakan 'azab hari (Qiamat) yang amat sakit."(26)

Dengan pernyataan ini sempurnalah tugas penyampaian dan tugas memberi peringatan seorang rasul melalui beberapa kalimat yang pendek.

Hari Qiamat sendiri itu tidak mendapat kesakitan, tetapi ia yang menyakitkan. Kata-kata "أليم" ialah isim maf'ul yang asalnya ialah "مألوم" (yang disakitkan), sebenarnya merekalah yang disakitkan pada hari itu, tetapi Al-Qur'an memilih ungkapan "أليم" untuk menggambarkan bahawa hari itu seolah-olah menanggung dan mengalami kesakitan itu, jadi bagaimana pula sakitnya orang-orang yang berada pada hari itu?

فَقَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرٗا مِّثۡلَنَا وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمۡ أَرَاذِلُنَا بَادِيَ ٱلرَّأۡيِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمۡ عَلَيۡنَا مِن فَضۡلِۭ بَلۡ نَظُنُّكُمۡ كَٰذِبِينَ ٢٧

"Lalu berkatalah para pembesar yang kafir dari kaumnya (Nuh) Kami, tidak melihat engkau melainkan hanya seorang manusia seperti kami sahaja dan kami tidak melihat engkau melainkan hanya diikuti orang-orang bawahan kami yang hina dan berfikiran dangkal. Dan kami tidak melihat kamu mempunyai sesuatu kelebihan yang mengatasi kami, malah kami yakin kamu adalah para pendusta belaka."(27)

Itulah jawapan para atasan yang sombong dan para pembesar kaum Nuh yang angkuh. Jawapan itu mirip dengan jawapan pembesar kaum Quraisy kepada Nabi Muhammad s.a.w., "Kami tidak melihat anda melainkan hanya seorang manusia seperti kami sahaja dan kami tidak melihat anda melainkan hanya diikuti orang-orang bawahan kami yang hina, yang hanya mampu memikirkan perkara-perkara yang lahir sahaja dan kami tidak melihat kumpulan kamu mempunyai kelebihan yang mengatasi kami, malah kami yakin kamu adalah para pendusta sahaja."

Mereka memperlihatkan kekeliruan-kekeliruan yang sama, melemparkan tuduhan-tuduhan yang sama, menonjolkan keangkuhan yang sama dan menyambut risalah Allah dengan sikap yang bodoh, jahil dan enggan.

Mengapa Orang Ramai Biasa Biasa Lebih Mudah Mengikut Da'wah rasul?

Itulah kekeliruan yang tersemat di dalam hati golongan manusia yang jahil, mereka menyangka bangsa manusia terlalu kecil untuk diamanahkan memikul risalah Allah. Dan jika ada risalah Allah, maka bangsa yang layak memikulnya ialah bangsa malaikat atau satu makhluk yang lain. Kekeliruan yang jahil ini adalah berpunca dari ketiadaan kepercayaan terhadap makhluk insan, sedangkan ia telah dilantikkan selaku khalifah di bumi Allah, iaitu satu jawatan yang amat penting dan besar dan dalam konteks ini Allah tentulah telah melengkapkan insan dengan kesediaan, tenaga dan potensi yang cukup untuk membolehkannya melaksanakan tugas yang besar ini, di samping melengkapkan bangsa insan dengan kebolehan dan potensi-potensi khusus yang membolehkan setengah-setengah individunya sanggup dan mampu untuk memikul amanah risalah Allah setelah mereka dipilih oleh Allah, kerana Allah lebih arif dengan ciri-ciri kebolehan khusus yang dilengkapkan pada bangsa manusia secara umumnya.

Satu lagi kekeliruan yang jahil, iaitu apabila Allah telah memilih seorang rasul, maka mengapa pilihan itu tidak di buat di kalangan pembesar-pembesar kaum yang berkuasa dan tinggi martabatnya? Pernyataan ini membayangkan kejahilan terhadap nilai haqiqi makhluk insan, iaitu nilai haqiqi yang telah melayakkan makhluk insan menjadi khalifah Allah di bumi di samping melayakkannya untuk memikul risalah Allah berlandaskan ciri-ciri khusus yang terdapat di kalangan insan-insan pilihan yang dipilih dari barisan mereka. Nilai-nilai haqiqi ini tidak ada sangkut-paut dengan harta kekayaan atau dengan pangkat kebesaran atau dengan kekuasaan di bumi, malah ia terletak pada jiwa manusia itu sendiri, pada kesediaan dan kebolehannya untuk berhubung dengan alam al-Mala'ul-A'la termasuk ciri-ciri kejernihan jiwa, daya kembang dan keterbukaannya, daya-daya kebolehan untuk menerima wahyu dan menanggung amanah dan daya-daya kesabarannya untuk menunaikan amanah dan menyampaikannya kepada manusia dan sebagainya dari sifat-sifat nubuwwah yang mulia, dan semua sifat ini tidak mempunyai sebarang hubung kait dengan harta kekayaan, atau dengan pangkat kebesaran atau kekuasaan!

Tetapi para pembesar kaum Nuh sama dengan para pembesar kaum nabi-nabi yang lain tidak dapat melihat ciri-ciri yang luhur ini kerana mata mereka telah dibutakan oleh kedudukan duniawi mereka yang tinggi. Oleh sebab itu mereka tidak dapat memahami sesuatu justifikasi mengapa tugas membawa risalah Allah adalah hak khusus para rasul, kerana pada hemat mereka tugas membawa risalah Allah bukan untuk manusia sembarangan, malah untuk para pembesar yang berkuasa di bumi seperti mereka.

مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرٗا مِّثۡلَنَا

"Kami tidak melihat engkau melainkan hanya seorang manusia seperti kami sahaja."

Ini merupakan satu alasan, dan alasan yang lain adalah lebih buruk lagi:

وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمۡ أَرَاذِلُنَا

بَادِىَ ٱلرَّأْيِ

"Dan kami tidak melihat engkau melainkan hanya diikuti oleh orang-orang bawahan kami yang hina dan berfikiran dangkal."

Mereka menamakan golongan orang-orang miskin sebagai "orang-orang bawahan yang hina" sebagaimana para pembesar selalu memandang kepada golongan manusia yang tidak mempunyai harta dan kuasa. Golongan inilah yang biasanya menjadi pengikut-pengikut para rasul yang terdahulu, kerana fitrah mereka lebih mudah memberi respon kepada da'wah yang mengajak manusia ke arah membebaskan mereka dari perhambaan kepada para pembesar dan menghubungkan hati mereka dengan Tuhan Yang Maha Esa dan Maha Berkuasa di atas segala yang berkuasa, juga kerana fitrah mereka belum dirosakkan oleh keangkuhan dan kemewahan hidup dan belum lagi dihalangkan oleh kepentingan-kepentingan dan kedudukan-kedudukan untuk menyambut da'wah itu, dan seterusnya kerana mereka tidak takut kehilangan kedudukan yang dicuri dari kelalaian orang ramai yang terkongkong kepada berbagai-bagai bentuk kepercayaan-kepercayaan karut paganisme. Gambaran pertama kepercayaan paganisme ialah keta'atan, perhambaan dan menjadi pak turut kepada tokoh-tokoh manusia yang fana sebagai ganti menumpukan semuanya ini kepada Allah Yang Maha Esa sahaja tanpa sekutu. Risalah-risalah yang membawa ajaran tauhid merupakan gerakan-gerakan pembebasan manusia yang sebenar di setiap masa dan negeri. Oleh sebab itulah risalah-risalah ini selalunya ditentang oleh kuasa-kuasa Taghut dan dihalangkan dari orang ramai. Mereka berusaha mencemarkan imejnya dan melemparkan berbagai-bagai tuduhan yang amat buruk untuk meliar dan menjauhkan orang ramai darinya.

وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِىَ ٱلرَّأْيِ

"Dan kami tidak melihat engkau melainkan hanya diikuti oleh orang-orang bawahan kami yang hina dan berfikiran dangkal."

Maksud "بادي الرأي" ialah tanpa menggunakan akal fikiran. Ini juga merupakan suatu tuduhan yang selalu dilemparkan oleh para pembesar yang berkuasa kepada kumpulan orang-orang yang beriman, iaitu mereka hanya mengikut begitu sahaja tanpa menggunakan akal fikiran untuk menilaikan da'wah-da'wah yang diikuti mereka. Oleh kerana itu kelompok Mu'minin dituduh mengikut da'wah itu dengan terburu-buru begitu sahaja, iaitu satu perbuatan yang tidak layak diikuti dan dicontohi para pembesar. Jika golongan bawahan itu beriman, maka sudah tentu golongan para pembesar tidak layak turut beriman seperti golongan orang-orang bawahan itu, juga tidak layak untuk mereka menyeru orang-orang bawahan supaya beriman.

وَمَا نَرَىٰ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ

"Dan kami tidak melihat kamu mempunyai sesuatu kelebihan yang mengatasi kami."

Di sini mereka gabungkan penda'wah serta para pengikutnya sekali yang terdiri dari orang-orang bawahan kemudian mencabar: "Kami tidak melihat kamu mempunyai apa-apa kelebihan yang membuat kamu lebih dekat kepada hidayat atau lebih arif dengan jalan yang betul. Jika apa yang dianuti kamu itu baik dan benar, nescaya kamilah yang mencapaikannya lebih dahulu dari kamu dan kamu sama sekali tidak akan mendahului kami". Mereka menggunakan tali ukuran yang salah dalam menilaikan suatu kelebihan, iaitu mereka mengukur kelebihan dengan harta kekayaan dan mengukur kepintaran akal dengan pangkat kebesaran dan ilmu pengetahuan dengan kekuasaan. Pada hemat mereka orang yang mempunyai harta kekayaan itulah orang yang mempunyai kelebihan, orang yang berpangkat itulah orang yang pintar dan orang yang berkuasa itulah orang yang lebih arif!!!. Pemahaman dan penilaian yang seperti ini menjadi dominan apabila 'aqidah tauhid hilang dari masyarakat atau kesan-kesan ajarannya menjadi lemah hingga menyebabkan manusia kembali semula kepada zaman-zaman jahiliyah dan kepada tradisi-tradisi paganisme dalam mana-mana bentuknya yang beraneka ragam itu, walaupun ia muncul dengan pakaian tamadun kebendaan yang baru. Pemahaman dan penilaian ini merupakan suatu kejatuhan manusia yang terbalik songsang kerana ia memandang kecil kepada nilai-nilai haqiqi yang mewajarkan manusia menjadi makhluk insan yang layak menerajui pentadbiran khilafah Allah di bumi dan menerima risalah Allah dari langit juga kerana ia membawa manusia kepada nilai-nilai yang mirip dengan nilai-nilai haiwaniyah yang fizikal.

بَلْ نَظُنُّكُمْ كَٰذِبِينَ ﴿٢٧﴾

"Malah kami fikir bahawa kamu adalah para pendusta belaka."(27)

Inilah tuduhan terakhir yang dilemparkan mereka ke muka Rasulullah dan para pengikutnya, tetapi mereka membuat tuduhan itu menurut cara yang sesuai dengan uslub aristokratik mereka dengan menggunakan kata-kata "malah kami fikir bahawa kamu" bukannya "malah kami yakin bahawa kamu", kerana penggunaan kata-kata yakin yang tegas itu merupakan tabi'at orang ramai yang terburu-buru yang tidak menggunakan akal fikiran, iaitu suatu tabi'at yang tidak disenangi dan dijauhi oleh para pembesar yang berfikir secara konservatif.

Itulah contoh golongan manusia yang muncul berulang-ulang kali sejak zaman Nuh, iaitu golongan

manusia yang penuh sakunya tetapi kosong hatinya, golongan manusia yang bongkak, mendabik-dabik dada, angkuh dan sombong!!!

Tetapi Nabi Nuh a.s. menerima tuduhan, penolakan dan reaksi yang angkuh itu dengan kelapangan dada seorang nabi. Beliau menyambutnya dengan semangat yang tinggi, dengan keyakinan yang teguh terhadap kebenaran agama yang dibawa olehnya, dengan hati yang tenang dan tenteram terhadap Allah yang telah melantikkannya sebagai rasul-Nya, juga terhadap jalan perjuangannya yang terbentang jelas di hadapannya dan terhadap kelurusan sistem hidupnya yang berkobar-kobar di dalam perasaannya. Oleh sebab itu beliau tidak bertindak memaki hamun dan melemparkan tuduhan balas seperti mereka, dan tidak pula membuat dakwaan-dakwaan palsu seperti mereka, malah beliau tidak pernah membalutkan dirinya dengan pakaian-pakaian palsu yang tidak sebenar atau menyalutkan kerasulannya dengan sesuatu yang bertentangan dengannya.

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى رَحْمَةً مِّنْ عِندِهِۦ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ أَنُلْزِمُكُمُوهَا وَأَنتُمْ لَهَا كَٰرِهُونَ ﴿٢٨﴾

وَيَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّلَٰقُوا۟ رَبِّهِمْ وَلَٰكِنِّىٓ أَرَىٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾

وَيَٰقَوْمِ مَن يَنصُرُنِى مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمْ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾

وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ عِندِى خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَآ أَقُولُ إِنِّى مَلَكٌ وَلَآ أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِىٓ أَعْيُنُكُمْ لَن يُؤْتِيَهُمُ ٱللَّهُ خَيْرًا ۖ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِىٓ أَنفُسِهِمْ ۖ إِنِّىٓ إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣١﴾

"Jawab Nuh: Wahai kaumku! Apa fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari sisi-Nya, tetapi rahmat itu tidak dapat dilihat oleh kamu, apakah wajar aku memaksa kamu menerimanya, sedangkan kamu tidak menyukainya? (28). Wahai kaumku! Aku tidak meminta wang dari kamu (sebagai upah) kerana da'wahku itu. Tiada upahku melainkan terserah kepada Allah dan aku tidak akan mengusir orang-orang yang telah beriman, kerana sesungguhnya mereka akan menemui Tuhan mereka, tetapi aku memandang kamu satu golongan orang-orang yang tidak mengerti(29). Dan wahai kaumku! Siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku usirkan mereka? Apakah kamu tidak mengambil peringatan?(30). Dan aku tidak pernah mengatakan kepada kamu bahawa aku memiliki perbendaharaan-perbendaharaan Allah dan aku juga tidak mengetahui urusan ghaib. Dan aku tidak pernah mendakwa bahawa aku adalah seorang malaikat. Dan aku tidak pernah mengatakan kepada orang-orang (Mu'minin) yang dipandang hina oleh mata kamu bahawa Allah tidak akan mengurniakan sebarang kebaikan kepada mereka kerana Allah lebih mengetahui segala isi hati mereka. Sesungguhnya aku - jika aku berbuat begitu - adalah termasuk dalam golongan orang-orang yang zalim."(31)

"Wahai kaumku", Nabi Nuh a.s. menyeru mereka dengan hati yang lapang dan penuh mesra sambil menghubungkan diri mereka dengan dirinya dan menghubungkan dirinya dengan diri mereka: "Wahai kaumku, kamu telah membantah dan berkata: Kami tidak melihat engkau melainkan hanya seorang manusia yang sama seperti kami oleh itu apakah fikiran kamu jika aku mempunyai hubungan yang rapat dengan Tuhanku, iaitu satu hubungan yang amat jelas dan amat diyakini perasaanku, satu hubungan istimewa yang tidak dikurniakan kepada kamu. Seterusnya apakah fikiran kamu jika Allah mengurniakan rahmat-Nya yang besar kepadaku, iaitu aku dipilih sebagai rasul-Nya atau Dia mengurniakan kepadaku sifat-sifat yang melayakkan diriku untuk membawa risalah-Nya, dan rahmat ini sudah tentu merupakan satu rahmat yang amat besar, justeru itu apakah fikiran kamu jika rahmat-rahmat ini tidak dapat dilihat oleh kamu, kerana kamu tidak mempunyai kesediaan untuk memahaminya dan kerana mata hati kamu tertutup dan tidak dapat melihat... dan dalam keadaan seperti ini apakah wajar aku memaksa kamu mempercayai-Nya? Yakni sudah tentu aku tidak dapat memaksakanmu supaya mempercayai dan beriman kepada-Nya, sedangkan kamu tidak menyukai-Nya."

Demikianlah Nabi Nuh a.s. menggunakan cara yang lemah lembut dalam usaha menarik perhatian, menggerakkan perasaan dan merangsangkan kepekaan kaumnya supaya mereka berfikir dan memahami nilai yang tersembunyi dan ciri-ciri yang diabaikan mereka mengenai persoalan kerasulan dan pemilihan para rasul. Beliau menjelaskan kepada mereka bahawa kerasulan itu bukanlah terletak pada sifat-sifat lahir yang superfisial yang biasanya menjadi kayu ukur penilaian mereka, dan dalam waktu yang sama beliau menjelaskan kepada mereka tentang dasar agung yang saksama iaitu dasar menerima 'aqidah dengan penilaian yang bebas dan dengan keyakinan yang dihasilkan dengan penelitian sendiri bukan dengan paksaan dan tekanan kuasa luar.

وَيَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ ۚ وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّلَٰقُوا۟ رَبِّهِمْ وَلَٰكِنِّىٓ أَرَىٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾

"Wahai kaumku! Aku tidak meminta wang dari kamu (sebagai upah) kerana da'wahku itu. Tiada upahku melainkan terserah kepada Allah dan aku tidak akan mengusir orang-orang yang telah beriman, kerana sesungguhnya mereka akan menemui Tuhan mereka, tetapi aku memandang kamu satu golongan orang-orang yang tidak mengerti."(29)

Maksudnya, wahai kaumku, orang-orang yang kamu sifatkan mereka sebagai orang-orang bawahan yang hina itu sebenarnya merekalah yang telah menerima da'wahku apabila aku berda'wah kepada mereka. Dan sebenarnya aku tidak meminta apa-apa dari manusia selain dari meminta mereka supaya beriman. Aku tidak pernah menagih wang kerana da'wahku sehingga aku hanya mengalu-alukan orang-orang yang berada sahaja dan tidak menghiraukan orang-orang yang tidak berada. Pada pandanganku semua manusia adalah sama sahaja. Dan sesiapa yang tidak berkehendak kepada harta orang lain, maka semua orang, baik yang miskin mahupun yang kaya adalah sama sahaja pada pandangannya.

إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ

"Tiada upahku melainkan terserah kepada Allah."

Upahku hanya terserah kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan bukannya kepada yang lain dari-Nya.

وَمَآ أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ

"Dan aku tidak akan mengusir orang-orang yang telah beriman."

Dari jawapan Nuh ini dapat kita faham bahawa para pembesar kaumnya menuntut atau menyarankan kepada beliau supaya mengusir golongan pengikut-pengikut Muslimin yang miskin yang berada di sekeliling beliau agar mereka dapat berfikir untuk beriman kepada beliau, kerana mereka merasa segan dan jijik untuk berkumpul bersama golongan miskin di majlis beliau atau merasa segan untuk bersama golongan itu di jalan yang sama, "Aku tidak sekali-kali akan mengusir mereka" kerana ini bukan urusanku. Mereka telah beriman, dan urusan mereka selepas itu adalah terserah kepada Allah bukannya kepadaku:

إِنَّهُم مُّلَٰقُواْ رَبِّهِمْ وَلَٰكِنِّيٓ أَرَىٰكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٢٩﴾

"Sesungguhnya mereka akan menemui Tuhan mereka. Tetapi aku memandang kamu satu golongan orang-orang yang tidak mengerti."(29)

Yakni kamu tidak mengetahui nilai-nilai yang sebenar, yang menjadi ukuran manusia dalam neraca pertimbangan Allah. Dan kamu tidak mengetahui bahawa seluruh manusia akan dikembalikan kepada Allah.

وَيَٰقَوْمِ مَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾

"Dan wahai kaumku! Siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku usirkan meraka? Apakah kamu tidak mengambil peringatan?"(30)

Maksudnya, oleh kerana di sana wujudnya Allah, Tuhan yang memelihara golongan miskin dan golongan kaya, Tuhan yang memelihara golongan lemah dan golongan kuat, Tuhan yang menilai manusia dengan nilai yang lain dan mengukur mereka dengan ukuran yang sama iaitu dengan ukuran keimanan, maka sudah tentu golongan para Mu'minin itu sentiasa berada di dalam perlindungan dan pemeliharaan Allah.

وَيَٰقَوْمِ مَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمْ

"Siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku usirkan mereka?"

Maksudnya, siapakah yang sanggup memeliharaku dari 'azab Allah jika aku rosakkan neraca pertimbangan-Nya dan bertindak zalim terhadap para hamba-Nya yang beriman, sedangkan mereka golongan yang dimuliakan-Nya. Siapakah yang sanggup memeliharaku dari 'azab Allah jika aku mengi'tirafkan nilai-nilai bumi yang palsu ini, sedangkan aku diutuskan Allah untuk mengubahkan nilai-nilai itu bukannya untuk mengikutinya?

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾

"Apakah kamu tidak mengambil peringatan."(30)

Apakah kedudukan kamu sekarang telah menyebabkan kamu lupa kepada neraca pertimbangan fitrah yang sihat dan saksama?

Kemudian Nuh a.s. memperkenalkan dirinya dan risalahnya kepada mereka dengan hakikatnya yang sebenar tanpa mengenakan sebarang perhiasan, sebarang cat saduran dan tanpa sebarang nilai palsu. Ia berbuat begitu sebagai peringatan kepada mereka untuk menjelaskan nilai-nilai yang haqiqi kepada mereka dan merendahkan nilai-nilai lahir yang palsu di hadapan mereka agar mereka menjauh dan membersihkan diri dari nilai-nilai tersebut. Oleh sebab itu siapa yang hendak menerima risalah Allah dengan nilainya yang haqiqi tanpa sebarang hiasan dan dakwaan palsu, maka silalah tampil menerimanya dengan penuh keikhlasan kepada Allah:

وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ عِندِي خَزَآئِنُ ٱللَّهِ

"Dan aku tidak pernah mengatakan kepada kamu bahawa aku memiliki perbendaharaan-perbendaharaan Allah."

Yakni aku tidak pernah mendakwa mempunyai kekayaan atau mempunyai kuasa untuk memberi kekayaan kepada orang lain.

وَلَآ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ

"Dan aku juga tidak mengetahui urusan ghaib."

Yakni aku tidak mendakwa mempunyai qudrat kuasa yang tidak dimiliki manusia atau mempunyai

hubungan yang lain dengan Allah selain dari hubungan kerasulan.

وَلَآ أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ

"Dan aku tidak pernah mendakwa bahawa aku adalah seorang malaikat."

Yakni aku tidak pernah mendakwa mempunyai sifat yang lebih tinggi dari sifat insan dengan tujuan supaya dipandang tinggi oleh kamu dan supaya aku dapat melebihkan diriku ke atas kamu.

وَلَآ أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِىٓ أَعْيُنُكُمْ لَن يُؤْتِيَهُمُ ٱللَّهُ خَيْرًا

"Dan aku tidak pernah mengatakan kepada orang-orang (Mu'minin) yang dipandang hina oleh mata kamu bahawa Allah tidak akan mengurniakan sebarang kebaikan kepada mereka"

dengan tujuan untuk memenuhi keinginan hati kamu yang bongkak atau untuk menyelaraskan dengan penilaian kamu yang palsu di bumi ini.

ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِىٓ أَنفُسِهِمْ

"Allah lebih mengetahui segala isi hati mereka."

Oleh itu aku hanya mampu menilai keadaan mereka yang lahir sahaja dan keadaan mereka yang lahir itulah yang mewajarkan mereka mendapat penghormatan dan harapan untuk mendapat limpah kebaikan dari Allah...

إِنِّىٓ إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣١﴾

"Sesungguhnya aku - jika aku bertindak begitu - adalah termasuk dalam golongan orang-orang yang zalim."(31)

Maksudnya, jika aku membuat mana-mana dakwaan yang seperti ini sudah tentu aku akan termasuk dalam golongan orang-orang yang menzalimi kebenaran yang telah disampaikan oleh aku sendiri, juga termasuk dalam golongan orang-orang yang menzalimi diri sendiri dan mendedahkan diri kepada kemurkaan Allah dan seterusnya termasuk dalam golongan orang-orang yang menzalimi manusia kerana menyampaikan kepada mereka ajaran-ajaran yang tidak diturunkan Allah kepada mereka.

Demikianlah Nuh a.s. membersihkan diri dan risalahnya dari segala nilai yang palsu dan dari segala kehebatan bikinan-bikinan yang dikehendaki oleh para pembesar kaumnya pada seorang rasul dan pada risalah yang dibawa olehnya. Beliau memperkenalkan diri dan risalahnya kepada mereka tanpa sebarang hiasan selain dari hakikat risalah yang agung, yang tidak memerlukan kepada tokok-tambah dengan kehebatan-kehebatan duniawi yang superfisial. Beliau menjawab mereka dengan jawapan-jawapannya yang jelas, kuat, lapang dada dan mesra kepada hakikat risalah yang tulen supaya mereka menghadapinya dan menggunakannya sebagai garis panduan untuk diri mereka. Beliau tidak menggunakan taktik mengampu, memalsu dan tidak pula cuba mengambil hati mereka dengan mengorbankan risalah dan hakikatnya yang mudah dimengerti. Dengan demikian beliau dapat mengemukakan satu contoh da'wah dan satu pelajaran kepada para penda'wah dari seluruh generasi untuk menghadapi pihak-pihak yang berkuasa dengan senjata kebenaran yang tulen bukan dengan cara mencari titik pertemuan dengan pandangan dan kefahaman mereka dan bukan dengan tindakan menyokong mereka dan disertakan pula dengan sikap kasih mesra yang tidak dapat menunduk segala kepala.

Setakat ini para pembesar kaum Nuh tidak lagi berupaya untuk berperang hujjah dengan Nabi Nuh a.s. Dan kini mereka tiba-tiba dilambung perasaan angkuh dengan kejahatan mereka mengikut kebiasaan golongan bangsawan. Mereka merasa begitu berat kerana mereka dikalahkan dengan kekuatan hujjah dan ditundukkan dengan kekuatan dalil-dalil 'aqli dan fitri lalu mereka meninggalkan perdebatan dan menggunakan cabaran:

قَالُوا۟ يَٰنُوحُ قَدْ جَٰدَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ جِدَٰلَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣٢﴾

"Jawab mereka: Wahai Nuh! Engkau telah mendebati kami dan telah melakukan perdebatan-perdebatan yang sekian banyak dengan kami. Oleh itu timpakan sahaja ke atas kami 'azab yang diancamkan engkau kepada kami jika engkau dari golongan orang-orang yang bercakap benar."(32)

Itulah kelemahan yang memakai baju kekuatan dan itulah perasaan takut kepada kemenangan kebenaran dalam bentuk sikap mencabar dan memperkecil-kecilkan 'azab Allah:

فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣٢﴾

"Oleh itu timpakan sahaja ke atas kami 'azab yang diancamkan engkau kepada kami, jika engkau dari golongan orang-orang yang bercakap benar."(32)

Maksudnya, turunkan ke atas kami 'azab yang amat pedih yang telah engkau ancamkan kami dengannya, kerana kami tetap tidak percaya dan tidak memperdulikan ancaman engkau.

Tetapi pendustaan dan cabaran itu tidak mengeluarkan Nuh a.s. dari sifat seorang rasul yang mulia dan tidak pula mematahkan semangat beliau untuk menerangkan hakikat yang sebenar kepada mereka, iaitu hakikat yang selama ini telah diabaikan mereka atau hakikat yang tidak diketahui mereka hingga sanggup menuntut agar ditimpakan terus ke atas mereka 'azab yang telah diancamkan Nuh kepada mereka. Beliau telah mengembalikan mereka kepada hakikat ini dengan menyatakan bahawa diri beliau tidak lebih dari seorang rasul yang ditugas untuk menyampaikan perutusan Allah kepada mereka. Adapun urusan 'azab, maka ia adalah dari bidang kuasa Allah. Dialah sahaja yang

mengendalikan segala urusan-Nya dan Dialah sahaja yang berkuasa menentukan keputusan sama ada mempercepatkan 'azab itu atau menangguhkannya ke suatu masa yang tertentu. Dan hanya keputusan-keputusan yang ditetapkan Allah sahaja yang lulus, sedangkan dia selaku seorang rasul tidak mempunyai sebarang kuasa untuk menolak atau mengubahkan keputusan itu, dia hanya seorang rasul dan tugas beliau ialah menerangkan kebenaran hingga ke sa'at terakhir. Oleh itu dia tidak akan berhenti dari menyampaikan perutusan Allah dan menjelaskannya kepada manusia walaupun dicabar dan didustakan kaumnya:

قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُم بِهِ ٱللَّهُ إِن شَآءَ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَنفَعُكُمْ نُصْحِىٓ إِنْ أَرَدتُّ أَنْ أَنصَحَ لَكُمْ إِن كَانَ ٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يُغْوِيَكُمْ ۚ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾

"Jawab Nuh: Hanya Allah sahaja yang berkuasa menimpakan 'azab itu ke atas kamu jika Dia kehendaki dan kamu tidak sekali-kali berkuasa melemahkan Allah(33). Dan nasihatku tidak akan berguna kepada kamu seandainya aku hendak, memberi nasihat kepada kamu jika Allah mahu menyesatkan kamu. Dialah Tuhan kamu dan kepada-Nya kamu dikembalikan."(34)

Jika keputusan Allah Taala hendak membinasakan kamu dengan sebab kesesatan kamu, maka keputusan itu akan tetap berkuasa di atas kamu walau apa pun nasihat yang telah ku·berikan kepada kamu. Ini bukannya kerana Allah hendak menghalangkan kamu dari mengambil manfaat dari nasihat ini, tetapi kerana tindak-tanduk kamu terhadap diri kamu sendiri telah membuat keputusan Allah menghendaki kamu menjadi sesat dan kamu tidak sekali-kali berkuasa melemahkan Allah dari melaksanakan keputusan-Nya ke atas kamu, kerana kamu selama-lamanya berada dalam genggaman qudrat kuasa-Nya. Dialah yang mentadbir dan merancang seluruh urusan kamu, sedangkan kamu tidak mempunyai jalan untuk melarikan diri dari pertemuan dengan-Nya dan dari hisab dan balasan-Nya.

هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾

"Dialah Tuhan kamu dan kepada-Nya kamu dikembalikan."(34)

* * * * * *

(Pentafsiran ayat 35)

Apabila kisah Nuh sampai ke bahagian rangkaian ayat ini, tiba-tiba ayat yang berikut memberi perhatiannya kepada reaksi kaum Musyrikin Quraisy terhadap kisah ini, yang serupa dengan kisah mereka dengan Rasulullah s.a.w., di mana mereka mendakwa bahawa Muhammad telah mengadakan kisah-kisah bohong ini, dan ayat ini terus menjawab tuduhan itu sebelum selesai menghabiskan kisah Nuh:

أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ ۖ قُلْ إِنِ ٱفْتَرَيْتُهُۥ فَعَلَىَّ إِجْرَامِى وَأَنَا۠ بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُونَ ﴿٣٥﴾

"Apakah mereka berkata: Dia (Muhammad) telah mengadakan kisah-kisah bohong? Katakanlah: jika aku yang mengadakan kisah-kisah itu, maka akulah yang memikul dosanya dan aku bebas dari dosa-dosa yang dilakukan kamu."(35)

Maksudnya, perbuatan mengadakan kisah-kisah bohong adalah suatu perbuatan jenayah. Oleh itu katakanlah kepada mereka: Jika akulah yang melakukan perbuatan itu, maka akulah yang menanggung dosanya dan aku sedar bahawa perbuatan jenayah itu jauh sekali dilakukan olehku, dan aku bebas dan tidak kena mengena dengan jenayah-jenayah yang dilakukan kamu, iaitu jenayah yang menuduh bahawa aku telah mengadakan kisah-kisah bohong di samping jenayah syirik dan mendustakan da'wah.

Keterangan selingan yang seperti ini tidak mengganggu pembentangan kisah di dalam Al-Qur'an, kerana selingan ini dibuat untuk tujuan yang berhubung kait dengan pembentangan itu.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 36 - 41)

Kemudian ayat yang berikut menyambung kisah Nuh dengan menayangkan senario yang kedua, di mana Nuh sedang menerima wahyu dan perintah Allah:

Bahtera Nuh Yang Paling Besar Dalam Sejarah

وَأُوحِىَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَٱصْنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَٰطِبْنِى فِى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

"Lalu diwahyukan kepada Nuh bahawa tiada siapa lagi dari kaummu yang akan beriman selain dari mereka yang telah beriman itu sahaja. Oleh sebab itu janganlah engkau bersedih terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka(36). Dan buatlah bahtera itu di bawah pengawasan penglihatan Kami dan arahan wahyu Kami dan janganlah engkau berbicara dengan-Ku mengenai orang-orang yang zalim itu, kerana mereka tetap akan ditenggelamkan."(37)

Peringkat memberi amaran dan berda'wah telah berakhir dan peringkat berdebat juga telah berakhir.

وَأُوحِىَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ

"Lalu diwahyu kepada Nuh bahawa tiada siapa lagi dari kaummu yang akan beriman selain dari mereka yang telah beriman itu sahaja."

Maksudnya, sekalian individu dari kaummu yang mempunyai, hati nurani yang bersedia untuk beriman itu telah pun beriman, sedangkan baki individu-individu yang lain tidak lagi mempunyai kesediaan dan kecenderungan untuk beriman. Demikianlah wahyu Allah kepada Nuh a.s., yang lebih arif tentang para hamba-Nya dan lebih mengetahui tentang perkara yang mungkin dan perkara yang tidak mungkin. Justeru itu di sana tidak ada lagi ruang untuk meneruskan da'wah yang tidak menghasilkan faedah, sedangkan engkau (wahai Nuh) tidak dipertanggungjawabkan terhadap kekafiran, pendustaan, cabaran dan ejekan yang dilakukan mereka:

فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

"Oleh sebab itu janganlah engkau bersedih terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka."(36)

Maksudnya, engkau tidak usah berdukacita dan merasa keluh-kesah, engkau tidak usah peduli dan mengambil berat terhadap tindak-tanduk mereka, engkau jangan bimbangkan diri engkau kerana perbuatan mereka tidak akan memudharatkan engkau sedikit pun dan jangan bimbangkan mereka kerana di sana tidak ada sesuatu kebaikan pun pada mereka.

Biarlah mereka begitu sahaja. Perkara mereka telah pun selesai.

وَٱصْنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا

"Dan buatlah bahtera itu di bawah pengawasan penglihatan dan arahan wahyu Kami."

Maksudnya, buatlah bahtera itu di bawah kawalan dan bimbingan kami.

وَلَا تُخَٰطِبْنِى فِى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

"Dan janganlah engkau berbicara dengan-Ku mengenai orang-orang yang zalim itu, kerana mereka tetap akan ditenggelamkan."(37)

Nasib dan destinasi mereka telah pun diputuskan. Oleh itu janganlah lagi engkau berbicara denganku mengenai mereka. Sama ada berdo'a kepada aku supaya memberi hidayat kepada mereka atau berdo'a supaya dibinasakan mereka. Di tempat yang lain dijelaskan, iaitu apabila beliau berputus asa terhadap sambutan mereka, maka beliau telah memanjatkan do'anya kepada Allah supaya membinasakan mereka. Di sini dapatlah difaham bahawa keputusan harapan itu adalah berlaku setelah turunnya wahyu ini, kerana apabila keputusan telah ditetapkan, maka do'a tidak lagi berguna.

* * * * * *

Senario yang ketiga dari senario kisah ini ialah senario Nuh a.s. sedang menukangi bahteranya. Kini beliau telah menyisihkan diri dari kaumnya dan berhenti dari berda'wah dan berdebat dengan mereka:

Nuh Diejek Kaumnya Kerana Membuat Bahtera

وَيَصْنَعُ ٱلْفُلْكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأٌ مِّن قَوْمِهِۦ سَخِرُوا۟ مِنْهُ ۚ قَالَ إِن تَسْخَرُوا۟ مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ﴿٣٨﴾

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾

"Lalu Nuh pun membuat bahtera itu dan setiap kali para pembesar kaumnya berjalan melintasinya, lantas mereka mempersenda-sendakannya lalu Nuh berkata: Jika kamu mempersenda-sendakan kami maka satu masa nanti kami akan mempersenda-sendakan kamu pula sebagaimana kamu mempersenda-sendakan kami (sekarang)(38). Kamu kelak akan mengetahui siapakah yang akan dilandakan 'azab yang menghinakannya dan siapakah yang akan ditimpa 'azab yang kekal."(39)

Pengungkapan dengan menggunakan kata kerja mudhari' (يصنع الفلك) membuat senario itu begitu hidup dan serius. Ia membuat kita melihat senario itu seolah-olah terpampang dalam imaginasi kita melalui pengungkapan itu. Kita melihat Nuh sedang membuat bahtera dan kemudian kita melihat kumpulan-kumpulan kaumnya yang angkuh lalu di tempat itu dan terus mengejek-ngejek Nuh, yang pada suatu masa dahulu pernah mendakwa menjadi utusan Allah dan mengajak mereka kepada agama Allah serta berdebat dengan mereka dengan panjang lebar, tiba-tiba kini Nuh berubah menjadi seorang tukang kayu yang sedang menukangi sebuah bahtera. Mereka mempersenda-sendakan Nuh kerana mereka hanya dapat melihat fenomena lahir sahaja, tetapi tidak mengetahui wahyu dan perintah Ilahi di sebaliknya. Keadaan mereka selama-lamanya begitu. Mereka mampu memahami perkara-perkara luaran sahaja, tetapi tidak mampu memahami hikmat kebijaksanaan dan perencanaan Ilahi di sebaliknya. Adapun Nuh a.s. yang penuh yakin dan arif telah menerangkan kepada mereka dengan perasaan bangga, yakin, tenang dan dengan semangat yang tinggi bahawa dia akan membalaskan sendaan dan ejekan mereka:

قَالَ إِن تَسْخَرُوا۟ مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنكُمْ كَمَا تَسْخَرُونَ ﴿٣٨﴾

"Lalu Nuh berkata: Jika kamu mempersenda-sendakan kami, maka satu masa nanti kami akan mempersenda-sendakan kamu pula sebagaimana kamu mempersenda-sendakan kami (sekarang)."(38)

Maksudnya, kami akan mempersenda-sendakan kamu kerana kamu tidak memahami pentadbiran Ilahi di sebalik pembuatan bahtera ini, di samping tidak memahami nasib kesudahan yang menunggu kamu selepas ini:

فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾

"Kamu kelak akan mengetahui siapakah yang akan dilandakan 'azab yang menghinakannya dan siapakah yang akan ditimpakan 'azab yang kekal."(39)

Kami atau kamu? Tunggulah hari yang akan mendedahkan 'azab yang tersembunyi dan ditakuti itu.

* * * * * *

Kemudian diiringi senario "membuat persediaan" ketika tiba sa'at yang ditunggu-tunggu.

حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمْرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ قُلْنَا ٱحْمِلْ فِيهَا مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ ٱلْقَوْلُ وَمَنْ ءَامَنَ ۚ وَمَآ ءَامَنَ مَعَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾ وَقَالَ ٱرْكَبُوا۟ فِيهَا بِسْمِ ٱللَّهِ مَجْر۪ىٰهَا وَمُرْسَىٰهَآ ۚ إِنَّ رَبِّى لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٤١﴾

"Sehingga apabila tiba perintah Kami dan permukaan bumi telah memancutkan air, Kami berfirman (kepada Nuh): Muatkanlah ke dalam bahtera itu sepasang jantan dan betina dari setiap jenis binatang serta keluargamu kecuali orang-orang yang dahulunya telah ditetapkan keputusan Allah terhadapnya dan muatkan semua orang-orang yang beriman, dan tiada yang beriman bersama Nuh kecuali hanya segelintir manusia sahaja(40). Lalu Nuh berkata: Naiklah ke dalam bahtera itu dengan menyebut nama Allah ketika ia belayar dan berlabuh. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(41)

Di sana terdapat berbagai-bagai pendapat mengenai maksud pancutan air "at-Tannur" dan imaginasi telah membawa setengah-setengah Mufassirin mengembara begitu jauh dan bau dongeng-dongeng Israeliyat terhidu jelas dalam pentafsiran-pentafsiran itu dan dalam seluruh kisah banjir raya itu, tetap bagi kami, kami tidak ingin mengembara di padang gurun tanpa pemandu dalam memahami persoalan yang ghaib ini, yang tidak kami ketahui kecuali sekadar yang diterangkan nas Al-Qur'an dan dalam batas pengertiannya sahaja tanpa lebih dari itu.

Sejauh yang dapat kami katakan ialah pancutan air di permukaan bumi (atau at-Tannur yang asalnya bermakna dapur) itu mungkin berlaku dengan sebab mata air yang ada di situ atau berlaku dengan sebab ledakan gunung berapi. Pancutan itu merupakan alamat Allah kepada Nuh a.s. atau ia berlaku serentak dengan banjir raya itu dan merupakan permulaan pelaksanaan perintah banjir raya dengan memancutkan air di muka bumi dan menurunkan hujan yang lebat dari langit.

Apabila banjir berlaku kami memerintah Nuh supaya memuatkan ke dalam bahtera itu sepasang jantan betina dari setiap binatang... seolah-olah program bertindak telah disusunkan sedemikian rupa, di mana Nuh a.s. diperintah melaksanakannya peringkat demi peringkat tepat pada masanya yang telah ditentukan. Mula-mula beliau diperintah membuat bahtera dan perintah ini telah dilaksanakan Nuh. Al-Qur'an tidak pernah menyebut kepada kita tentang tujuan bahtera itu dibuat, juga tidak pernah menyatakan bahawa ia telah memaklumkan kepada Nuh tentang tujuan itu.

حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمْرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ

"Sehingga apabila tiba perintah Kami dan permukaan bumi telah memancutkan air."

Maka Nuh diperintah melaksanakan program yang kedua:

قُلْنَا ٱحْمِلْ فِيهَا مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ ٱلْقَوْلُ وَمَنْ ءَامَنَ

"Kami berfirman (kepada Nuh): Muatkanlah ke dalam bahtera itu sepasang jantan dan betina dari setiap jenis binatang serta keluargamu kecuali orang yang dahulunya telah ditetapkan keputusan Allah terhadapnya dan muatkan semua orang-orang yang beriman."

Di sini sekali lagi timbul berbagai-bagai pendapat tentang maksud "sepasang jantan dan betina dari setiap jenis binatang" dan sekali lagi kita menghidu bau dongeng-dongeng Israeliyat yang kuat, tetapi bagi kami, kami tidak membiarkan imaginasi mempermainkan kami dan membawa kami menyimpang jauh di sekitar ungkapan "muatkanlah ke dalam bahtera sepasang jantan dan betina dari setiap jenis binatang" yakni setiap yang dapat ditangkap dan dibawa bersamanya ke dalam bahtera itu. Dan selain dari binatang-binatang itu, ia merupakan pernyataan yang meraba-raba tanpa dalil.

وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ ٱلْقَوْلُ

"Serta keluargamu kecuali orang yang dahulunya telah ditetapkan keputusan Allah terhadapnya."

Maksud, kecuali orang yang wajar menerima 'azab Allah mengikut peraturan-Nya.

وَمَنْ ءَامَنَ

"Dan muatkan semua orang-orang yang beriman"

yang bukan dari keluargamu.

وَمَآ ءَامَنَ مَعَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾

"Dan tiada yang beriman bersama Nuh kecuali hanya segelintir manusia sahaja."(40)

وَقَالَ ٱرْكَبُوا۟ فِيهَا بِسْمِ ٱللَّهِ مَجْرٜىٰهَا وَمُرْسَىٰهَآ

"Lalu Nuh berkata: Naiklah ke dalam bahtera itu dengan menyebut nama Allah ketika ia belayar dan berlabuh."

Setelah perintah itu dilaksanakan dan setelah orang-orang yang beriman dan binatang-binatang yang hidup dikumpulkan, maka Nuh pun berkata: "Naiklah ke dalam bahtera dengan menyebut nama Allah ketika belayar dan berlabuh", kata-kata ini mengungkapkan penyerahan bahtera kepada kehendak masyi'ah Allah semasa belayar dan berlabuh, kerana nasib bahtera itu adalah terletak pada pemeliharaan dan perlindungan Allah. Apakah daya upaya manusia untuk melindungi bahtera itu dalam gelombang-gelombang banjir yang garang itu?

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 42 - 44)

Kemudian datang pula senario yang dahsyat dan ngeri, iaitu senario banjir raya:

وَهِىَ تَجْرِى بِهِمْ فِى مَوْجٍ كَٱلْجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحٌ ٱبْنَهُۥ وَكَانَ فِى مَعْزِلٍ يَٰبُنَىَّ ٱرْكَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ سَـَٔاوِىٓ إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِى مِنَ ٱلْمَآءِ قَالَ لَا عَاصِمَ ٱلْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا ٱلْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُغْرَقِينَ ﴿٤٣﴾ وَقِيلَ يَٰٓأَرْضُ ٱبْلَعِى مَآءَكِ وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِى وَغِيضَ ٱلْمَآءُ وَقُضِىَ ٱلْأَمْرُ وَٱسْتَوَتْ عَلَى ٱلْجُودِىِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾

"Dan bahtera itu belayar membawa mereka di dalam arus gelombang (yang meninggi) laksana gunung-ganang. Lalu Nuh menyeru anaknya yang berada di suatu tempat yang terpencil: Wahai anakku! Naiklah (bahtera ini) bersama kami dan janganlah engkau berada bersama orang-orang yang kafir(42). Jawab anaknya: Saya akan berlindung di atas sebuah gunung yang akan melindungku dari air. Lantas Nuh berkata: Pada hari ini tiada yang berkuasa melindungkan seseorang dari 'azab Allah kecuali mereka yang telah dirahmati-Nya. Dan tiba-tiba gelombang menghalangkan di antara keduanya, dan lantas dia (si anak) tenggelam bersama mereka yang ditenggelamkan(43). Kemudian diperintah: Wahai bumi, telankanlah airmu! Wahai langit hentikanlah hujanmu! Lantas banjir pun surut dan perintah Ilahi selesai dilaksanakan lalu bahtera itu berlabuh di atas Bukit al-Judi dan kemudian diseru: Allah jauhkan rahmat dari golongan orang-orang yang zalim."(44)

Di sini dua kedahsyatan sedang bertembung; kedah-syatan alam yang diam seribu bahasa dan kedahsyatan perasaan yang berkocak di dalam jiwa manusia yang malang:

وَهِىَ تَجْرِى بِهِمْ فِى مَوْجٍ كَٱلْجِبَالِ

"Dan bahtera itu belayar membawa mereka dalam arus gelombang (yang meninggi) laksana gunung-ganang."

Di sa'at yang ngeri dan pemutus ini Nuh a.s. tiba-tiba temampak salah seorang anaknya sedang berada di suatu tempat yang terpencil dari mereka dan lantas perasaan kebapaan melonjak dalam lubuk hatinya lalu beliau berteriak memanggil anaknya yang menyisihkan diri itu:

يَٰبُنَىَّ ٱرْكَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٢﴾

"Wahai anakku! Naiklah (bahtera ini) bersama kami dan janganlah engkau berada bersama orang-orang yang kafir."(42)

Tetapi si anak yang derhaka itu tidak menghiraukan seruan ayahandanya yang sedih itu. Ia begitu terpedaya dengan semangat kewiraan yang palsu hingga ia tidak dapat menilaikannya sejauh mana bahaya malapetaka banjir raya yang dahsyat dan syumul itu:

قَالَ سَـَٔاوِىٓ إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِى مِنَ ٱلْمَآءِ

"Jawab anaknya: Saya akan berlindung di atas sebuah gunung yang akan melindungiku dari air."

Kemudian sang bapa yang memahami hakikat kedahsyatan malapetaka dan hakikat 'azab Ilahi yang sebenar itu meneriakkan seruannya yang terakhir:

قَالَ لَا عَاصِمَ ٱلْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَ

"Lantas Nuh berkata: Pada hari ini tiada yang berkuasa melindungkan seseorang dari 'azab Allah kecuali mereka yang dirahmati-Nya."

Gunung-ganang tidak berkuasa melindungi mereka, begitu juga tempat-tempat persembunyian, para penyelamat dan para pelindung tidak berkuasa menyelamatkan mereka kecuali orang-orang yang telah mendapat rahmat Allah.

Tiba-tiba pada detik itu satu perubahan yang mendadak telah berlaku dan terus mengubahkan senario itu, iaitu satu gelombang besar banjir itu telah menelankan segala sesuatu:

وَحَالَ بَيْنَهُمَا ٱلْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُغْرَقِينَ ﴿٤٣﴾

"Dan tiba-tiba gelombang menghalangkan di antara keduanya, dan lantas dia (si anak) tenggelam bersama-sama mereka yang ditenggelamkan."(43)

Walaupun peristiwa yang dahsyat ini telah dilalui ribuan tahun, namun kita masih menahan nafas kerana terlalu cemas mengikut pemerian Al-Qur'an yang menceritakan kisah ini. Ia telah menguasai hati kita seolah-olah kita sedang melihatnya sendiri dengan mata kepala kita sewaktu bahtera itu membawa mereka dalam arus gelombang yang meninggi seperti gunung-gunung dan sewaktu Nuh yang sedang bersedih itu mendayu-dayu menyeru anaknya tetapi si anak yang muda belia dan angkuh tetap enggan menyambut seruannya dan tiba-tiba satu gelombang besar memotong situasi itu dalam sekelip mata sahaja dan lantas mengakhiri segala sesuatu, seolah-olah seruan dan jawapan di antara anak dan bapa tidak pernah berlaku.

Bahtera Nuh Berlabuh Di Atas Bukit Al-Judi

Kedahsyatan peristiwa ini dapat diukur dari sejauh mana kesannya kepada hati manusia - dalam hubungan di antara si anak dan si bapa - juga dapat diukur dari sejauh mana kesannya kepada alam, di mana gelombang banjir menenggelamkan zuriat manusia setelah menenggelamkan wadi-wadi di bumi. Kedua-dua kesan itu adalah sama setanding pada alam yang diam dan pada jiwa manusia yang hidup. Itulah ciri yang jelas dalam penggambaran Al-Qur'an.

Kemudian ribut taufan kembali reda, alam diselubungi suasana tenang dan sepi. Urusan Ilahi selesai dilaksanakan. Kestabilan dan kemantapan menjalar pada lafaz-lafaz ayat yang berikut dan nada-nadanya mempengaruhi hati dan telinga manusia:

وَقِيلَ يَٰٓأَرْضُ ٱبْلَعِى مَآءَكِ وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِى وَغِيضَ ٱلْمَآءُ وَقُضِىَ ٱلْأَمْرُ وَٱسْتَوَتْ عَلَى ٱلْجُودِىِّ ۖ وَقِيلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾

"Kemudian diperintah: Wahai bumi, telankanlah airmu! Wahai langit hentikanlah hujanmu! Lantas banjir pun surut dan perintah Ilahi selesai dilaksanakan lalu bahtera itu berlabuh di atas Bukit al-Judi, dan kemudian diseru: Allah jauhkan rahmat-Nya dari golongan orang-orang yang zalim."(44)

Di dalam ayat ini perintah Ilahi secara langsung ditujukan kepada bumi dan langit dengan menggunakan sighah 'aqli (bentuk kata yang ditujukan kepada yang berakal) dan kedua-duanya telah menjunjung perintah itu; bumi menelankan air dan langit memberhentikan hujan:

وَقِيلَ يَٰٓأَرْضُ ٱبْلَعِى مَآءَكِ وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِى

"Kemudian diperintah: Wahai bumi, telankanlah airmu! Wahai langit hentikan hujanmu!"

وَغِيضَ ٱلْمَآءُ

"Lantas banjir pun surut."

Yakni bumi telah menelankan air yang melimpah itu ke dalam perutnya dan melesap dari permukaannya.

وَقُضِىَ ٱلْأَمْرُ

"Dan perintah Ilahi selesai dilaksanakan."

Yakni keputusan qadha' Ilahi telah dilaksanakan.

وَٱسْتَوَتْ عَلَى ٱلْجُودِىِّ ۖ

"Lalu bahtera itu berlabuh di atas Bukit al-Judi."

Yakni ia berlabuh dan menetap di atas Bukit al-Judi.

وَقِيلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾

"Kemudian diseru: Allah jauhkan rahmat-Nya dari golongan orang-orang yang zalim."(44)

Satu ungkapan pendek yang tegas yang mengungkapkan suasananya secara mendalam. Dalam ayat ini digunakan sifat al-Majhul "قِيلَ" (diseru) tanpa menyebut siapa yang menyeru dengan tujuan untuk menggulungkan cerita mereka dan menyembunyikannya:

وَقِيلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾

"Kemudian di seru: Allah jauhkan rahmat-Nya dari golongan orang-orang yang zalim."(44)

Yakni Allah jauhkan mereka dari hayat, di mana mereka telah pun hilang lesap dan Allah jauhkan mereka dari rahmat-Nya dan mereka telah pun dilaknatkan Allah dan seterusnya Allah jauhkan mereka dari kenangan dan nasib mereka telah pun berakhir dan mereka tidak wajar diingat dan dikenang.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 45 - 48)

Nuh Merayukan Nasib Anaknya Kepada Allah

Kini ribut badai kembali tenang, kedahsyatan dan kengerian kembali aman dan bahtera Nuh, selamat berlabuh di atas Bukit al-Judi. Tepat di waktu ini, sebagai seorang bapa yang telah kehilangan anak, hati Nuh terus terkenangkan anaknya yang telah terkorban di dalam banjir raya itu, lalu beliau merayu kepada Allah:

وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُۥ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ٱبْنِى مِنْ أَهْلِى وَإِنَّ وَعْدَكَ ٱلْحَقُّ وَأَنتَ أَحْكَمُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿٤٥﴾

"Lalu Nuh berseru kepada Tuhannya dan berkata: Wahai Tuhanku! Sesungguhnya anakku adalah dari keluargaku

dan sesungguhnya janji-Mu itu tetap benar dan Engkaulah Hakim yang paling adil di antara para hakim."(45)

Maksudnya: Wahai Tuhanku, anakku itu adalah dari keluargaku dan sebelum ini Engkau telah berjanji akan menyelamatkan keluargaku dan janji-Mu tetap benar dan Engkaulah Hakim yang paling adil dan segala keputusan-Mu adalah berlandaskan hikmat kebijaksanaan dan pentadbiran yang halus.

Demikianlah Nuh a.s. menagihkan janji Allah yang telah berjanji akan menyelamatkan keluarganya dan merayu agar Allah melaksanakan janji dan keputusan-Nya dengan hikmat kebijaksanaan-Nya.

Kemudian Nuh a.s. menerima jawapan dari Allah, yang menjelaskan hakikat yang telah dilupai beliau, iaitu hubungan "keluarga" di sisi Allah, juga dalam agama Allah dan neraca pertimbangan-Nya bukanlah hubungan kekerabatan darah, malah ialah hubungan kekerabatan 'aqidah. Berdasarkan hakikat ini, anak beliau yang terkorban di dalam banjir itu bukanlah seorang yang beriman dan kerana itu ia tidak termasuk di dalam golongan keluarganya, kerana beliau adalah seorang yang beriman. Demikianlah Nuh menerima jawapan dari Allah dalam satu pernyataan yang kuat, tegas dan mirip dengan pernyataan yang mengandungi kecaman, celaan dan ancaman:

قَالَ يَٰنُوحُ إِنَّهُۥ لَيۡسَ مِنۡ أَهۡلِكَۖ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيۡرُ صَٰلِحٖۖ فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۖ إِنِّيٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ٤٦

"Allah menjawab: Wahai Nuh! Anakmu itu sebenarnya bukan dari keluargamu, dan perbuatan yang dilakukannya itu adalah satu perbuatan yang tidak wajar dilakukannya. Oleh sebab itu janganlah engkau memohon kepada-Ku sesuatu yang tidak diketahui engkau. Sesungguhnya Aku memberi nasihat kepada engkau supaya engkau tidak termasuk di dalam golongan orang-orang yang jahil."(46)

Itulah hakikat agung dalam agama ini, iaitu hakikat hubungan 'aqidah yang menjadi asas segala hubungan yang lain. Itulah tali hubungan yang mengikatkan individu Mu'min di antara satu sama lain. Itulah satu hubungan istimewa yang tidak dapat dilaksanakan oleh hubungan keturunan dan hubungan kekerabatan:

إِنَّهُۥ لَيۡسَ مِنۡ أَهۡلِكَۖ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيۡرُ صَٰلِحٖۖ

"Anakmu itu sebenarnya bukan dari keluargamu, dan perbuatan yang dilakukannya itu adalah satu perbuatan yang tidak wajar dilakukannya."(46)

Maksudnya, anakmu itu telah terputus hubungan denganmu dan engkau telah terputus hubungan dengan dia, kerana tali hubungan utama telah terputus dan oleh sebab itu tiada sebarang hubungan lagi yang wujud di antara engkau dan dia selepas itu.

Oleh kerana Nuh a.s. merayu kepada Allah dengan rayuan seorang yang menagih janji, yang pada hematnya belum lagi dipenuhi Allah, maka jawapan Allah kepadanya berbau celaan dan ancaman:

فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٌۖ إِنِّيٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ٤٦

"Oleh sebab itu janganlah engkau memohon kepada-Ku sesuatu yang tidak diketahui engkau. Sesungguhnya Aku memberi nasihat kepada engkau supaya engkau tidak termasuk di dalam golongan orang-orang yang jahil."(46)

Maksudnya: Tujuan Aku memberi nasihat kepada engkau ialah kerana Aku bimbang engkau akan tergolong dalam golongan orang-orang yang tidak mengetahui hakikat hubungan yang sebenar atau hakikat janji Allah dan pengotaannya, sedangkan janji itu telah pun dikotakan Allah yang telah menyelamatkan keluargamu yang sebenar.

Sebagai seorang Mu'min yang peka, hati Nuh a.s. terus menggelentar sebaik sahaja, beliau menerima jawapan yang keras itu. Beliau benar-benar takut kiranya beliau melakukan kesilapan terhadap Allah, lalu beliau terus bertawajjuh kepada Allah memohon keampunan dan rahmat-Nya:

قَالَ رَبِّ إِنِّيٓ أَعُوذُ بِكَ أَنۡ أَسۡـَٔلَكَ مَا لَيۡسَ لِي بِهِۦ عِلۡمٞۖ وَإِلَّا تَغۡفِرۡ لِي وَتَرۡحَمۡنِيٓ أَكُن مِّنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ٤٧

"Nuh berkata: Wahai Tuhanku! Aku berlindung kepadamu dari memohon kepada-Mu sesuatu yang tidak aku mengetahui hakikatnya, dan seandainya Engkau tidak memberi keampunan dan rahmat kasihan belas kepadaku sudah tentu aku termasuk dalam golongan orang-orang yang rugi."(47)

Kemudian rahmat kasihan belas Allah telah menyelubungi Nuh a.s. Ia telah mententeramkan hati beliau dan memberkatinya bersama zuriat keturunannya yang soleh. Sementara saki-baki kaumnya yang lain telah ditimpa 'azab Allah yang amat pedih:

قِيلَ يَٰنُوحُ ٱهۡبِطۡ بِسَلَٰمٖ مِّنَّا وَبَرَكَٰتٍ عَلَيۡكَ وَعَلَىٰٓ أُمَمٖ مِّمَّن مَّعَكَۚ وَأُمَمٞ سَنُمَتِّعُهُمۡ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ ٤٨

"Lalu diseru: Wahai Nuh! Turunlah (di sini) dengan selamat sejahtera dari Kami dan dengan limpah keberkatan ke atasmu dan ke atas umat-umat yang lahir dari mereka yang turut bersamamu, dan umat-umat yang lain (yang tidak turut bersamamu) akan Kami kurniakan kesenangan dunia kepada mereka kemudian mereka akan ditimpakan 'azab yang amat pedih dari Kami."(48)

Itulah penghabisan perjalanan kisah Nuh a.s., di mana Allah telah mengurniakan kepada beliau ni'mat

keselamatan dari malapetaka banjir dan menyampaikan bisyarah kepada beliau dan kepada zuriatnya yang beriman serta menyampaikan berita 'azab seksa dan ancaman kepada mereka yang hanya ingin mencapai keni'matan duniawi sahaja dan kemudian mereka akan ditimpakan 'azab yang amat pedih. Itulah busyra dan berita 'azab seksa yang sama, yang telah diterangkan dalam muqaddimah surah ini dan selepas itu barulah dibentangkan kisah-kisah para rasul untuk menterjemahkan busyra dan berita 'azab seksa itu di dalam realiti yang dapat disaksikan dengan mata kepala.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat 49)

Dan pada akhirnya tibalah ulasan yang berikut:

تِلْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهَآ إِلَيْكَ ۖ مَا كُنتَ تَعْلَمُهَآ أَنتَ وَلَا قَوْمُكَ مِن قَبْلِ هَٰذَا ۖ فَٱصْبِرْ ۖ إِنَّ ٱلْعَٰقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾

"Itulah sebahagian dari berita-berita ghaib, yang Kami wahyukan kepada mu. Sedangkan engkau dan kaummu tidak pernah mengetahuinya sebelum ini. Oleh sebab itu bersabarlah, kerana sesungguhnya kesudahan yang baik itu disediakan untuk para Muttaqin."(49)

Ulasan itu menjelaskan objektif-objektif kisah-kisah Al-Qur'an di dalam surah ini iaitu:

Objektif Dari Kisah-kisah Al-Qur'an

- Ia menjelaskan hakikat wahyu yang ditolak kaum Musyrikin, kerana kisah-kisah Al-Qur'an merupakan peristiwa-peristiwa ghaib yang tidak pernah diketahui Nabi s.a.w. dan tidak pula diketahui kaumnya atau merupakan kisah-kisah lumrah di kalangan kaumnya, malah kisah-kisah itu merupakan kisah-kisah yang diwahyukan dari Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar.

- Ia menjelaskan hakikat kesatuan 'aqidah dari sejak Nuh a.s. selaku bapa yang kedua manusia, iaitu ia merupakan satu 'aqidah yang sama, yang diungkapkan dengan pernyataan yang sama.

- Ia menjelaskan hakikat sangkalan dan tuduhan yang berulang-ulang kali dibangkitkan oleh golongan pendusta walaupun dibuktikan dengan mukjizat-mukjizat, contoh-contoh teladan dan keterangan-keterangan yang jelas, namun ia tidak dapat menghalangkan sesuatu generasi dari mengulangi pendustaan-pendustaan dan tuduhan-tuduhan itu walaupun telah terbukti kepalsuannya pada sesuatu generasi.

- Ia menjelaskan hakikat berlakunya busyra dan berita 'azab seksa di alam kenyataan persis seperti yang diterang dan diperingatkan Nabi s.a.w., kerana itu apa yang telah berlaku itu merupakan saksi dari sejarah.

- Ia menjelaskan hakikat Sunnatullah yang tidak pernah mungkir, tidak pernah memilih bulu dan tidak pernah menyimpang dari prinsip bahawa **"kesudahan yang baik itu adalah disediakan untuk para Muttaqin".** Merekalah golongan yang selamat dan wajar meneraju pemerintahan Allah di bumi.

- Ia menjelaskan hakikat hubungan yang sebenar yang mengikat satu sama lain di antara para individu dan generasi-generasi yang beriman. Itulah hubungan 'aqidah yang sama yang mengikatkan seluruh Mu'minin yang beriman kepada Uluhiyah dan Rububiyah Allah Yang Maha Esa. Seluruh mereka bertemu pada konsep keta'atan yang tidak berbelah bagi kepada Allah tanpa sebarang tandingan dan sekutu.

* * * * * *

Hakikat Banjir Raya Nuh Dan Sumber-sumber Rujukannya

Apakah banjir raya Nuh a.s. itu mengarami seluruh dunia atau hanya mengarami kawasan bumi di mana Nuh diutuskan selaku seorang rasul? Dan di manakah kawasan bumi itu? Dan di manakah perbatasan-perbatasannya di zaman purba dan di zaman moden? Semuanya merupakan pertanyaan-pertanyaan yang tidak dapat dijawab dengan tepat kecuali dengan berlandaskan agakan dan andaian yang tidak memberi apa-apa keyakinan dan kecuali dengan berpegang kepada dongeng-dongeng Israeliyat yang tidak berasaskan bukti dan dalil yang soleh, di samping ia tidak mempunyai apa-apa nilai dalam merealisasikan objektif-objektif kisah Al-Qur'an baik banyak atau sedikit.

Namun begitu, ia tidak menghalangkan kita dari mengatakan bahawa keterangan zahir ayat-ayat Al-Qur'an menyarankan bahawa kaum Nuh a.s. merupakan kelompok manusia di zaman itu dan kawasan yang didiami mereka ialah kawasan yang didiami manusia di zaman itu dan banjir yang berlaku itu telah mengarami seluruh kawasan itu dan menenggelamkan seluruh manusia yang mendiami kawasan itu kecuali penumpang-penumpang bahtera Nuh sahaja yang selamat.

Sekadar ini cukuplah untuk kita memahami peristiwa alam yang besar itu mengikut keterangan yang disampaikan Al-Qur'an kepada kita selaku satu-satunya sumber yang diyakini kebenarannya mengenai zaman purba yang amat lama itu, iaitu satu zaman yang tidak sedikit pun dimaklumi sejarah. Jika tidak, di manakah sejarah zaman itu? Sejarah merupakan anak yang baru lahir. Ia tidak merakamkan semua peristiwa-peristiwa manusia kecuali sedikit sahaja. Segala rekod dan rakaman sejarah adalah terdedah kepada salah dan betul,

benar dan bohong, ditolak dan diterima. Sejarah tidak seharusnya diminta fatwa di mana-mana waktu mengenai sesuatu peristiwa yang disampaikan kepada kita melalui Al-Qur'an yang diyakini kebenarannya. Perbuatan meminta fatwa dari sejarah mengenai peristiwa ini merupakan suatu perbuatan yang terbalik songsang yang tidak dapat diterima akal yang telah mantap dengan hakikat agama ini.

Dongeng-dongeng dan kenangan-kenangan kabur yang dirakamkan oleh berbagai bangsa adalah penuh dengan cerita-cerita yang menyebut kisah banjir yang melanda negeri-negeri itu di zaman purba yang majhul. Banjir itu berlaku akibat kejahatan dan maksiat yang dilakukan oleh generasi yang melihat peristiwa yang besar itu. Dongeng-dongeng Bani Isreal yang dirakamkan dalam kitab yang dinamakan sebagai "Perjanjian Lama" atau Old Testament juga mengandungi cerita banjir Nabi Nuh a. s., tetapi semua cerita ini tidak seharusnya disebut sebagai rujukan ketika memperkatakan cerita Al-Qur'an mengenai banjir tersebut, kerana keterangan Al-Qur'an yang diyakini kebenarannya itu tidak seharusnya dicampuradukkan dengan cerita-cerita kabur dan dongeng-dongeng yang tidak diketahui sumber dan sandarannya. Walaupun cerita-cerita banjir yang kabur di sisi bangsa-bangsa itu memberi erti bahawa peristiwa banjir telah berlaku di negeri mereka atau setidak-tidaknya kenangan-kenangan cerita banjir itu telah berpindah bersama zuriat mangsa-mangsa banjir yang terselamat apabila mereka berpindah selepas itu ke berbagai pelusuk bumi dan membangun semula negeri itu.

Kita harus ingat bahawa apa yang dinamakan "Kitab Suci" itu sama ada kitab "Perjanjian Lama" yang mengandungi kitab Taurat kaum Yahudi atau kitab "Perjanjian Baru" atau "New Testament" yang mengandungi kitab-kitab Injil kaum Kristian bukanlah kitab-kitab yang diturunkan dari Allah, kerana naskah asal kitab Taurat yang telah diturunkan Allah kepada Nabi Musa a.s. telah dibakar kaum Babylon semasa mereka menawan kaum Yahudi dan ia tidak ditulis semula melainkan sesudah berlalunya beberapa abad, iaitu kira-kira lima abad sebelum kelahiran Isa al-Masih a.s. ia ditulis semula oleh seorang yang bernama Ezra dan mungkin Ezra ini ialah Uzayr. Dialah yang mengumpul saki baki kitab Taurat dan seluruh kandungannya merupakan karangan manusia tulen. Begitu juga kitab-kitab Injil. Isi kandungannya merupakan apa yang diingat dan dihafal oleh hawari-hawari (disciples) Isa al-Masih a.s. dan murid-murid mereka dan ditulis kira-kira satu abad selepas kewafatan al-Masih a.s. Kemudian isi kandungannya bercampuraduk dengan berbagai-bagai cerita dan dongeng-dongeng. Oleh sebab itulah keterangan yang diyakini kebenaran tidak seharusnya dicari dari kitab-kitab suci itu mengenai persoalan apa sahaja.

Marilah kita berpindah dari isu sampingan ini kepada pengajaran yang disarankan oleh peristiwa alam yang besar ini. Sebenarnya peristiwa ini menyarankan berbagai-bagai pengajaran bukan hanya satu pengajaran sahaja. Kami akan cuba mengumpulkan sebahagian dari pengajaran itu di dalam lembaran-lembaran berikut sebelum berpindah dari kisah Nuh kepada kisah Hud.

Kaum Nuh a.s. adalah satu kaum yang kita telah melihat sejauh mana jahiliyah yang dihayati mereka, sejauh mana kedegilan mereka mempertahankan kepercayaan yang batil dan seterusnya sejauh mana mereka menolak da'wah Islamiyah yang dibawa Nuh a.s. kepada mereka. Dan intisari da'wah ini ialah menegakkan konsep tauhid yang tulen, iaitu tauhid yang menumpukan keta'atan dan Ubudiyah kepada Allah Yang Maha Esa sahaja tanpa memberikan sifat Rububiyah kepada yang lain dari Allah.

Kaum Nuh a.s. merupakan zuriat keturunan dari Adam a.s., sedangkan Adam pula - mengikut kisahnya yang diketahui kita dari keterangan-keterangan Surah al-A'raf dan Surah al-Baqarah - telah turun ke bumi untuk melaksanakan khalifah di bumi Allah, iaitu satu tugas yang khusus yang dijadikan untuk Adam setelah ia dibekalkan dengan kelayakan-kelayakan dan bakat-bakat kebolehan yang wajar dan setelah diajarkan Allah bagaimana hendak bertaubat dari kesalahan yang dilakukannya, dan bagaimana Adam menerima panduan-panduan bertaubat dari Allah kemudian beliau terus bertaubat kepada-Nya, dan bagaimana Allah mengikat perjanjian dengan Adam, isteri dan anak cucunya supaya mereka mengikut hidayat Allah yang disampaikan kepadanya dan tidak mengikut syaitan yang menjadi musuh ketatnya dan anak cucunya hingga ke hari Qiamat.

Jahiliyah Merupakan Budaya Baru Manusia Yang Menyeleweng Dari Agama Allah

Di sini jelaslah bahawa Adam turun ke bumi dengan sikap menyerahkan diri kepada Allah dan dengan tekad mengikut hidayat Allah. Dan Adam tidak syak lagi telah mengajar agama Islam kepada anak cucunya generasi demi generasi dan Islam merupakan 'aqidah pertama yang diketahui manusia di muka bumi ini, di mana tiada 'aqidah yang lain yang wujud di sampingnya. Oleh sebab itu apabila kita melihat kaum Nuh a.s. dari zuriat Adam a.s. selepas dilalui generasi-generasi yang tidak diketahui bilangannya kecuali Allah telah terjerumus ke dalam jahiliyah sebagaimana diperikan kisahnya dalam surah ini, maka dapatlah kami berkata dengan penuh kepastian bahawa jahiliyah itu dengan segala kepercayaan paganismenya, dengan segala dongeng dan tahyulnya, dengan segala berhala, kefahaman-kefahaman dan tradisi-tradisinya merupakan suatu budaya baru manusia yang lahir sebagai hasil penyelewengan dari Islam dengan sebab pengaruh tipu daya syaitan yang menguasai manusia, juga dengan sebab wujudnya lubang-lubang kelemahan semulajadi di dalam jiwa manusia dan lubang-lubang inilah yang menjadi pintu masuk musuh Allah dan musuh manusia apabila mereka tidak berpegang teguh kepada hidayat Allah, sedangkan tugas mereka ialah mengikut hidayat Allah Yang Maha Esa sahaja

dan tidak mengikut yang lain darinya sama ada dalam perkara-perkara besar atau kecil.

Allah telah menciptakan makhluk manusia dan mengurniakan kepadanya kuasa membuat pilihan dan kuasa inilah yang menjadi landasan ujian Allah terhadap manusia dan dengan kuasa inilah seseorang manusia berupaya berpegang teguh kepada hidayat Allah Yang Maha Esa hingga membuat musuhnya (syaitan) tidak mampu menguasainya. Sebaliknya dengan kuasa ini juga seorang manusia berupaya untuk menyeleweng dari hidayat Allah kepada pengajaran-pengajaran yang lain darinya, dan di sini syaitan akan bertindak melakukan putar belitnya hingga berjaya menjatuhkannya - setelah melalui beberapa pusingan - ke dalam kancah jahiliyah yang karut itu, sebagaimana terjerumusnya zuriat, keturunan Adam yang Muslim (kaum Nuh) setelah dilalui generasi-generasi yang tidak diketahui bilangannya melainkan Allah.

Agama Tauhid Yang Diperjuangkan Islam Bukan Hasil Kemuncak Evolusi Kepercayaan-kepercayaan Agama Yang Dikenali Manusia

Hakikat ini, iaitu hakikat bahawa 'aqidah pertama yang dikenali di muka bumi ini ialah 'aqidah Islam, iaitu yang ditegakkan di atas prinsip mentauhidkan keta'atan, Rububiyah dan Qiwamah kepada Allah Yang Maha Esa akan membawa kita ke arah menolak segala pendapat karut yang dihasilkan oleh pengkaji-pengkaji yang menamakan diri mereka sebagai ilmiawan-ilmiawan kajian perbandingan agama dan lain-lainnya dari para ilmiawan evolusionis yang memperkatakan tentang agama tauhid sebagai hasil perkembangan atau evolusi terakhir dari perkembangan-perkembangan kepercayaan manusia. Menurut mereka, agama tauhid merupakan satu tahap perkembangan yang didahului oleh berbagai-bagai perkembangan kepercayaan agama, iaitu perkembangan agama yang mempercayai banyak tuhan, perkembangan agama yang mempercayai dua Tuhan, kepercayaan agama yang mempertuhankan kuasa-kuasa alam, kepercayaan agama yang mempertuhankan roh, kepercayaan agama yang mempertuhankan matahari dan sebagainya dari kajian-kajian karut yang sejak dari awal lagi dilandaskan di atas satu metodologi terpimpin yang dipengaruhi faktor sejarah, faktor-faktor psikologi dan faktor-faktor politik tertentu yang bertujuan untuk menghancurkan asal agama-agama samawi, wahyu dan risalah-risalah dari Allah, dan seterusnya untuk membuktikan bahawa agama-agama samawi itu adalah dari hasil ciptaan manusia dan justeru itulah ia berkembang mengikut perkembangan pemikiran manusia di sepanjang peredaran zaman.

Setengah-setengah penulis yang menulis tentang Islam dengan tujuan untuk membela Islam telah tergelincir apabila mereka menyokong teori-teori yang telah dikemukakan oleh pengkaji-pengkaji sejarah agama mengikut metodologi terpimpin itu tanpa kesedaran mereka. Walaupun mereka berjuang mempertahankan Islam dengan penuh ghairah dan semangat, namun dengan sokongan itu bererti mereka menghancurkan lunas 'aqidah Islam yang diterangkan oleh al-Qur'anul-Karim dengan jelas dan tegas bahawa Adam a.s. turun ke bumi membawa 'aqidah Islam dan bahawa Nuh a.s. telah menghadapi zuriat keturunan Adam yang telah dipesongkan syaitan dari 'aqidah Islam kepada 'aqidah jahiliyah dan paganisme dengan menyebar 'aqidah Islam itu sendiri yang ditegakkan di atas prinsip tauhid yang mutlak. Kemudian pusingan penyelewengan itu telah berlaku pula selepas Nuh a.s., di mana manusia keluar dari 'aqidah Islam kepada 'aqidah jahiliyah. Dan seluruh rasul yang diutuskan Allah selepas itu adalah membawa 'aqidah Islam, yang dimantapkan di atas prinsip tauhid yang mutlak. Perkembangan tidak pernah berlaku di dalam 'aqidah samawi di bidang lunas 'aqidah itu sendiri, malah perkembangan-perkembangan, peningkatan, penyusunan dan peluasan hanya berlaku di bidang syari'at sahaja atau di bidang undang-undang dan peraturan yang menemani 'aqidah yang sama itu. Wujudnya perkembangan di dalam kepercayaan-kepercayaan jahiliyah tidak menunjukkan bahawa penganut-penganut jahiliyah telah berubah kepada kepercayaan tauhid berlandaskan perkembangan yang telah berlaku pada lunas 'aqidah itu, malah perkembangan itu menunjukkan bahawa 'aqidah tauhid yang diperjuangkan oleh setiap rasul itu telah meninggalkan keladak-keladak atau kesan-kesan tauhid pada generasi-generasi kemudian walaupun selepas penyelewengan generasi-generasi itu dan keladak-keladak tauhid inilah yang telah meningkatkan kepercayaan-kepercayaan jahiliyah itu sendiri hingga kepercayaan-kepercayaan itu menjadi lebih hampir kepada lunas tauhid Rabbani.

'Aqidah tauhid dari segi lunasnya merupakan 'aqidah yang lebih tua di dalam sejarah dari seluruh 'aqidah jahiliyah. Ia didapati sedemikian rupa dalam bentuknya yang sempurna sejak ia diwujudkan di alam kenyataan, kerana ia bukan hasil dari pemikiran manusia dan dari maklumat-maklumat mereka yang berkembang maju, malah ia datang dari Allah S.W.T. Ia sentiasa benar dan sempurna sejak detik pertama ia diwujudkan.

Inilah yang dijelaskan oleh Al-Qur'anul-Karim dan di atas landasannya dimantapkan wawasan dan kefahaman Islam. Oleh sebab itu jelaslah bahawa seorang pengkaji Muslim terutama apabila ia berjuang membela agama Allah tidak mempunyai ruang lagi untuk beralih dari hakikat yang diterangkan Al-Qur'anul-Karim dengan jelas dan tegas itu kepada mana-mana pendapat karut yang dihasilkan oleh teori-teori ilmu kajian perbandingan agama-agama, kerana teori-teori ini adalah lahir dari metodologi terpimpin sebagaimana telah kami jelaskan sebelum ini.

Walaupun kami di sini - dalam tafsir fi Zilal - tidak bermaksud mendedahkan kesalahan-kesalahan dan tempat-tempat gelincir di dalam penulisan-penulisan yang memperkatakan tentang Islam, kerana ruang untuk membincangkannya memerlukan satu kajian lain yang berasingan,[3] namun kami kemukakan satu contoh untuk membandingkannya dengan metodologi dan penjelasan Al-Qur'an dalam isu ini.

Al-'Aqqad Terperangkap Dalam Teori Evolusi Kepercayaan-kepercayaan Agama

Al-Ustaz al-'Aqqad telah menulis begini dalam bukunya "Allah" dalam bab "Asal-usul 'aqidah":

"Manusia berkembang maju di dalam bidang 'aqidah sama seperti mereka berkembang maju di dalam bidang ilmu pengetahuan dan industri-industri.

"'Aqidah manusia yang pertama adalah sama dengan keadaan hidup mereka yang pertama, begitu juga ilmu pengetahuan dan industri mereka yang pertama tidaklah lebih maju dari agama dan bentuk-bentuk ibadat mereka yang pertama. Unsur-unsur hakikat yang wujud pada suatu hakikat tidaklah lebih sempurna dari unsur-unsur hakikat yang wujud pada hakikat yang lain.

"Percubaan-percubaan manusia di bidang agama sudah tentu lebih sukar dan lebih panjang masanya dari percubaan-percubaan mereka di bidang ilmu pengetahuan dan industri-industri.

"Kerana hakikat alam buana yang besar lebih sukar difahami dan lebih panjang jalannya dari hakikat berbagai benda yang kadang-kadang ditangani ilmu pengetahuan dan kadang-kadang ditangani industri.

"Dahulu manusia jahil tentang matahari yang terang benderang itu, sedangkan matahari merupakan sesuatu yang paling jelas dilihat mata, paling mudah dirasakan badan. Dan sehingga ke zaman yang dekat ini masih ada mereka yang berkata bahawa matahari berputar di sekeliling bumi. Mereka mentafsirkan pergerakan-pergerakan matahari dan gejala-gejalanya sama seperti mereka mentafsirkan teka-teki dan mimpi-mimpi, tetapi tiada seorang pun yang terlintas di hatinya untuk mengingkarkan kewujudan matahari, kerana akal manusia berada di dalam gelap-gelita tentang matahari dan mungkin sehingga sekarang ia masih berada dalam gelap-gelita.

"Usaha merujukkan kepada asal-usul agama-agama di zaman-zaman jahiliyah yang pertama tidaklah menunjukkan bahawa amalan beragama merupakan sesuatu yang karut dan tidak pula menunjukkan bahawa agama mencari sesuatu yang mustahil. Malah ia menunjukkan bahawa hakikat agung (hakikat Uluhiyah) adalah terlalu besar untuk dapat difahami manusia dengan sempurna dan syumul dalam satu zaman sahaja. Ia menunjukkan bahawa manusia mempunyai kesediaan untuk memahami hakikat yang besar itu dari satu zaman ke satu zaman, dari satu peringkat perkembangan kepada satu peringkat perkembangan, dari satu uslub kepada satu uslub sama dengan kesediaan mereka untuk memahami hakikat-hakikat yang kecil, malah kesediaan dalam bentuk yang lebih sukar dan aneh dari kesediaan mereka untuk mengetahui hakikat-hakikat ini yang dapat ditanggap akal, hati dan pancaindera.

"Ilmu kajian perbandingan agama-agama telah mendedahkan berbagai-bagai kepercayaan sesat dan berbagai-bagai dongeng yang diimani oleh angkatan manusia yang pertama, dan saki-baki kepercayaan dan dongeng-dongeng itu masih lumrah di kalangan suku-suku kaum yang primitif atau di kalangan umat-umat tua yang bertamadun. Memang tidak pernah diduga bahawa kajian perbandingan-perbandingan agama itu akan mendedahkan hakikat-hakikat yang lain dari hakikat yang telah didedahkan itu atau akan menunjukkan bahawa agama-agama purba yang pertama tidak berada di dalam kesesatan dan kejahilan yang ada padanya. Inilah satu-satunya natijah yang rasional dan tiada natijah yang lain yang dapat diharapkan akal. Di dalam natijah ini tiada sesuatu yang baru yang dipandang aneh oleh para ilmiawan atau sesuatu yang dapat dijadikan mereka sebagai landasan baru untuk menilaikan hakikat agama, kerana mana-mana ilmiawan yang berfikir untuk mengkaji agama-agama primitif dengan tujuan membuktikan bahawa angkatan manusia yang pertama telah mengenal hakikat alam buana yang sempurna dan bersih dari kepercayaan-kepercayaan karut dan bodoh adalah bererti mencari sesuatu yang mustahil."

Begitu juga beliau telah menulis dalam bab "Peringkat-peringkat Perkembangan 'aqidah Ketuhanan" dari buku yang sama seperti berikut:

"Para ilmiawan kajian perbandingan agama-agama telah memperkenalkan tiga peringkat perkembangan umum yang telah dilalui umat-umat primitif dalam kepercayaan mereka kepada tuhan-tuhan:

Peringkat polytheisme, iaitu peringkat kepercayaan kepada banyak tuhan.

Peringkat henotheisme iaitu peringkat penonjolan satu Tuhan ke atas tuhan-tuhan yang lain.

Peringkat monotheisme iaitu peringkat kepercayaan kepada satu Tuhan.

"Dalam peringkat polytheism (kepercayaan kepada banyak tuhan), suku-suku kaum di zaman purba menyembah puluhan, malah kadang-kadang ratusan tuhan. Di peringkat ini hampir setiap keluarga besar masing-masing mempunyai satu tuhan yang di sembah mereka atau mempunyai azimat pelindung untuk mengganti kehadiran tuhan dan menerima, sembahyang dan korban-korban.

---

[3] *Kajian yang berjudul "تصويبات في الفكر الديني المعاصر" oleh pengarang akan diterbitkan dengan pertolongan Allah*

"Dalam peringkat henotheisme, tuhan-tuhan masih kekal dengan jumlahnya yang ramai, tetapi salah satu dari tuhan-tuhan itu menonjolkan dirinya di atas tuhan-tuhan yang lain. Ini berlaku dengan sebab tuhan yang menonjol itu merupakan tuhan kepada suku kaum yang terbesar, yang menjadi ketua yang dita'ati oleh suku-suku kaum yang lain atau menjadi tempat pergantungan suku-suku yang lain dalam urusan pertahanan dan kehidupan mereka atau kerana tuhan itu dapat memenuhi keperluan-keperluan para hambanya yang lebih besar dan lebih mustahak dari keperluan-keperluan yang lain, yang dipenuhi oleh berbagai-bagai tuhan yang lain seperti tuhan hujan yang amat diperlukan di negeri itu atau tuhan ribut badai dan angin yang merupakan tempat harapan dan kebimbangan yang mengatasi harapan dan kebimbangan pada tuhan-tuhan yang lain yang mengendahkan unsur-unsur alam yang lain.

"Di dalam peringkat yang ketiga (monotheisme), umat itu berusaha ke arah bersatu padu. Mereka sepakat melakukan satu bentuk ibadat yang menyatukan hubungan di antara mereka di samping wujudnya tuhan-tuhan di setiap negeri masing-masing. Di peringkat inilah umat itu memaksa cara ibadatnya ke atas umat-umat yang lain sebagaimana ia memaksa kedaulatan rajanya ke atas mereka, dan di peringkat ini juga tuhan-tuhan umat yang kalah itu bersetuju tunduk kepada tuhan umat (yang kuat) itu di samping mengekalkan kedudukannya dan penyembahan terhadapnya persis seperti kekalnya kedudukan pengikut terhadap yang diikut dan kedudukan para juruiring terhadap raja yang dita'ati mereka.

"Dan umat itu tidak sampai ke peringkat kepercayaan kepada satu tuhan atau monotheisme yang tidak sempurna ini melainkan selepas melalui petingkat-peringkat perkembangan tamadun, di mana tersebarnya ilmu pengetahuan dan di mana akal manusia tidak lagi dapat menerima kepercayaan-kepercayaan tahyul yang diterima oleh akal manusia jakun dan suku-suku kaum yang berada di dalam jahiliyah. Di peringkat inilah mereka sifatkan Allah dengan sifat-sifat yang lebih hampir kepada kesempurnaan dan kesucian dari sifat-sifat tuhan-tuhan yang banyak itu di dalam peringkat-peringkat perkembangan yang silam. Dan di peringkat ini juga kegiatan ibadat disertakan dengan kegiatan berfikir dan meneliti rahsia-rahsia alam buana dan hubungannya dengan iradat Allah dan hikmat kebijaksanaan-Nya yang tinggi. Seringkali terjadi tuhan agung umat-umat itu membolot kuasa Rububiyah yang sebenar sementara tuhan-tuhan yang lain turun ke martabat malaikat-malaikat atau menjadi tuhan-tuhan yang terusir dari langit..." hingga akhir.

Di sini jelaslah sama ada penerangan-penerangan ini dari fikiran penulis buku ini sendiri atau dari fikiran-fikiran yang dinukil dan disaringkannya dari fikiran-fikiran para ilmiawan kajian perbandingan agama bahawa manusia sendiri yang menciptakan 'aqidah-'aqidah mereka dan kerana itulah wujudnya peringkat-peringkat perkembangan akal fikiran dan ilmu pengetahuan mereka dan wujudnya peringkat-peringkat perkembangan tamadun dan politik mereka. Perkembangan kepercayaan dari peringkat polytheisme kepada peringkat monotheisme pada umumnya merupakan satu perkembangan zaman yang teratur.

Dan ini dapat difaham dengan jelas dari pernyataan pertama penulis dalam kata pengantarnya ketika memperkenalkan buku tersebut: "Pokok pembicaraan buku ini ialah asal-usul pertumbuhan 'aqidah ketuhanan sejak manusia menyembah tuhan hingga mereka menemui Allah Yang Maha Esa dan mengetahui konsep tauhid yang bersih."

Satu hakikat yang tidak diragui ialah Allah S.W.T. telah menerangkan dengan jelas dan tegas dalam kitab suci-Nya Al-Qur'anul-Karim satu hakikat yang berlainan dari penerangan-penerangan yang dijelaskan oleh pengarang buku "Allah" yang terpengaruh kepada metodologi kajian para ilmiawan perbandingan agama-agama. Allah telah menjelaskan bahawa Adam a.s. merupakan manusia yang telah mengenal hakikat tauhid yang sempurna dan mengenal kesucian konsep tauhid yang tidak bercampuraduk dengan kepercayaan-kepercayaan karut polytheisme dan kepercayaan dua tuhan. Dia telah mengenal konsep keta'atan yang tidak berbelah bagi kepada Allah Yang Maha Esa, dengan mematuhi undang-undang dan peraturan yang diterima dari Allah sahaja dan Adam telah mengajar 'aqidah ini kepada anak cucunya dan kerana itulah di sana terdapat generasi-generasi manusia yang tertua di dalam sejarah manusia yang tidak mengenal agama yang lain dari agama Islam dan tidak mengetahui 'aqidah yang lain dari 'aqidah tauhid, dan apabila generasi-generasi dari zuriat Adam yang bersilih ganti itu telah dilalui zaman yang amat lama, mereka telah menyeleweng dari 'aqidah tauhid kepada 'aqidah dua tuhan atau 'aqidah banyak tuhan; mereka tunduk dan menyembah berbagai-bagai tuhan yang palsu sehingga datang Nabi Nuh a.s. membawa semula 'aqidah tauhid dan seluruh kaum Nuh yang berpegang teguh dengan kepercayaan jahiliyah telah ditenggelamkan dalam banjir raya dan tiada yang selamat kecuali penganut-penganut Islam yang berpegang dengan 'aqidah tauhid dan mengenal kesucian 'aqidah itu di samping menolak segala bentuk kepercayaan polytheisme, kepercayaan dualisme dan seluruh tuhan-tuhan yang lain dan menolak ibadat jahiliyah. Kami berkata dengan penuh kepastian bahawa generasi-generasi dari zuriat keturunan kaum Nuh yang terselamat dari banjir raya itu telah hidup dengan agama Islam yang ditegakkan di atas konsep tauhid yang mutlak sebelum mereka dilalui zaman yang amat lama, di mana mereka menyeleweng kembali dari 'aqidah tauhid itu. Demikianlah keadaan yang telah berlaku kepada setiap rasul:

وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيٓ إِلَيۡهِ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعۡبُدُونِ ﴿٢٥﴾

"Dan Kami tidak utuskan mana-mana rasul sebelum engkau melainkan Kami wahyukan kepadanya bahawa tiada Tuhan selain Aku. Oleh itu abdikanlah diri kamu kepada Aku"

(Surah al-Anbiya': 25)

Tidak syak lagi bahawa apa yang dijelaskan Al-Qur'an itu merupakan satu penjelasan dan apa yang dijelaskan oleh ilmiawan kajian perbandingan agama-agama yang disokong, oleh pengarang buku "Allah" merupakan satu penjelasan yang berlainan sama sekali, dan di antara keduanya terdapat pertentangan yang total dari segi metodologi berfikir dan membuat kesimpulan. Sebenarnya fikiran-fikiran para pengkaji sejarah agama-agama itu tidak lebih dari teori-teori yang bertentangan satu sama lain dan bukannya merupakan keputusan akhir atau kata pemutus walaupun dalam kajian-kajian mengenai manusia yang fana.

Tidak syak lagi apabila Allah S.W.T. menerangkan sesuatu persoalan dalam kitab suci-Nya yang mulia dengan penerangan yang jelas dan tegas kemudian datang pula orang lain membuat penerangan yang sama sekali berlainan dari penerangan Allah, maka penerangan dari Allah itulah yang lebih utama diikuti terutama oleh mereka yang mahu membela Islam dan menulis dengan tujuan untuk menolak kekeliruan dan salah faham terhadap agama Islam dan terhadap asal-usul agama umumnya, kerana berkhidmat kepada Islam bukan dengan merobohkan asas i'tiqadnya, iaitu Islam adalah wahyu dari Allah bukannya agama yang direka dan diada-adakan manusia sendiri, dan kedatangan Islam telah membawa kepercayaan tauhid sejak zaman antah-berantah yang amat lama dan Islam tidak pernah membawa kepercayaan yang lain dari tauhid dalam mana-mana period sejarah dan dalam mana-mana risalah. Begitu juga berkhidmat kepada Islam bukan dengan bertindak meninggalkan penjelasan-penjelasan Islam dan mengambil penjelasan-penjelasan para ilmiawan kajian perbandingan agama-agama terutama setelah diketahui bahawa para ilmiawan itu melakukan kajian-kajian mereka mengikut metodologi terpimpin yang bertujuan untuk menghancurkan tapak asas agama Allah seluruhnya, iaitu agama Islam adalah wahyu dari Allah dan bukannya dari ilham pemikiran manusia yang melalui proses evolusi, dan kelahiran Islam bukanlah bergantung kepada kemajuan akal fikiran manusia dalam bidang ilmu pengetahuan kebendaan dan pengalaman-pengalaman eksperimental.

Semoga keterangan ringkas ini - yang tidak dapat kami jelaskan secara terperinci dalam tafsir Fi Zilal ini - dapat mendedahkan kepada kita betapa bahayanya kita menerima kefahaman-kefahaman Islamiyah kita - di dalam, mana-mana aspek sekalipun - dari sumber bukan Islam, juga mendedahkan kepada kita betapa jauhnya meresap metodologi-metodologi fikiran Barat dan hasil kajian-kajiannya ke dalam minda orang-orang Islam yang menghayati metodologi-metodologi dan kajian-kajian itu serta menggunakannya sebagai sumber pemikiran mereka walaupun dengan tujuan untuk menolak tohmahan dan pembohongan terhadap Islam dari musuh-musuh Islam.

إِنَّ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانَ يَهۡدِي لِلَّتِي هِيَ أَقۡوَمُ

"Sesungguhnya Al-Qur'an ini membimbing ke jalan yang amat lurus."

(Surah al-Isra': 9)

* * * * * *

Marilah kita berhenti sekali lagi mengikuti kisah Nuh a.s. dengan anaknya yang bukan dari keluarganya. Marilah kita berhenti pada batu tanda yang amat jelas di dalam tabi'at 'aqidah Islam dan program pergerakannya. Marilah kita berhenti di satu persimpangan jalan yang mendedahkan segala pesimpangan jalan yang lain.

وَأُوحِيَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤۡمِنَ مِن قَوۡمِكَ إِلَّا مَن قَدۡ ءَامَنَ فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَٱصۡنَعِ ٱلۡفُلۡكَ بِأَعۡيُنِنَا وَوَحۡيِنَا وَلَا تُخَٰطِبۡنِي فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ إِنَّهُم مُّغۡرَقُونَ ﴿٣٧﴾

"Lalu diwahyukan kepada Nuh bahawa tiada siapa lagi dari kaummu yang akan beriman selain dari mereka yang telah beriman itu sahaja. Oleh sebab itu janganlah engkau bersedih terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka(36). Dan buatlah bahtera itu di bawah pengawasan penglihatan dan arahan wahyu Kami dan janganlah engkau berbicara dengan-Ku mengenai orang-orang yang zalim itu, kerana mereka tetap akan ditenggelamkan."(37)

حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمۡرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ قُلۡنَا ٱحۡمِلۡ فِيهَا مِن كُلّٖ زَوۡجَيۡنِ ٱثۡنَيۡنِ وَأَهۡلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيۡهِ ٱلۡقَوۡلُ وَمَنۡ ءَامَنَۚ وَمَآ ءَامَنَ مَعَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٞ ﴿٤٠﴾

"Sehingga apabila tiba perintah Kami dan permukaan bumi telah memancutkan air, Kami berfirman (kepada Nuh): Muatkanlah ke dalam bahtera itu sepasang jantan dan betina dari setiap jenis binatang serta keluargamu kecuali orang yang dahulunya telah ditetapkan keputusan Allah terhadapnya dan muatkan semua orang-orang yang beriman, dan tiada yang beriman bersama Nuh kecuali hanya segelintir manusia sahaja."(40)

وَهِيَ تَجۡرِي بِهِمۡ فِي مَوۡجٖ كَٱلۡجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحٌ ٱبۡنَهُۥ وَكَانَ فِي مَعۡزِلٖ يَٰبُنَيَّ ٱرۡكَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴿٤٢﴾

قَالَ سَـَٔاوِىٓ إِلَىٰ جَبَلٍ يَعْصِمُنِى مِنَ ٱلْمَآءِ ۚ قَالَ لَا عَاصِمَ ٱلْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَ ۚ وَحَالَ بَيْنَهُمَا ٱلْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُغْرَقِينَ ﴿٤٣﴾

"Dan bahtera itu belayar membawa mereka di dalam arus gelombang (yang meninggi) laksana gunung-ganang. Lalu Nuh menyeru anaknya yang berada di suatu tempat yang terpencil: Wahai anakku! Naiklah (bahtera ini) bersama kami dan janganlah engkau berada bersama orang-orang yang kafir(42). Jawab anaknya: Saya akan berlindung di atas sebuah gunung yang akan melindungku dari air. Lantas Nuh berkata: Pada hari ini tiada yang berkuasa melindungkan seseorang dari 'azab Allah kecuali mereka yang telah dirahmati-Nya. Dan tiba-tiba gelombang menghalangkan di antara keduanya, dan lantas dia (si anak) tenggelam bersama mereka yang ditenggelamkan.(43)

Asas Hubungan Kekeluargaan Dalam Islam

وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبَّهُۥ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ ٱبْنِى مِنْ أَهْلِى وَإِنَّ وَعْدَكَ ٱلْحَقُّ وَأَنتَ أَحْكَمُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿٤٥﴾
قَالَ يَٰنُوحُ إِنَّهُۥ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ ۖ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيْرُ صَٰلِحٍ ۖ فَلَا تَسْـَٔلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ ۖ إِنِّىٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٤٦﴾
قَالَ رَبِّ إِنِّىٓ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْـَٔلَكَ مَا لَيْسَ لِى بِهِۦ عِلْمٌ ۖ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِى وَتَرْحَمْنِىٓ أَكُن مِّنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٤٧﴾

"Lalu Nuh berseru kepada Tuhannya dan berkata: Wahai Tuhanku! Sesungguhnya anakku adalah dari keluargaku dan sesungguhnya janji-Mu itu tetap benar dan Engkaulah Hakim yang paling adil di antara para hakim(45). Allah menjawab: Wahai Nuh! Anakmu sebenarnya bukan dari keluargamu dan perbuatan yang dilakukannya itu adalah satu perbuatan yang tidak wajar dilakukannya. Oleh sebab itu janganlah engkau memohon kepada-Ku sesuatu yang tidak diketahui engkau. Sesungguhnya Aku memberi nasihat kepada engkau supaya engkau tidak termasuk di dalam golongan orang-orang yang jahil(46). Nuh berkata: Wahai Tuhanku! Aku berlindung kepada-Mu dari memohon kepada-Mu sesuatu yang tidak aku mengetahui hakikatnya dan seandainya Engkau tidak memberi keampunan dan rahmat kasihan belas kepadaku sudah tentu aku termasuk dalam golongan orang-orang yang rugi."(47)

Sebenarnya hubungan yang mengikat manusia di dalam Islam adalah satu hubungan yang unik dan menjadi ciri yang membezakan agama ini. Ia berkait rapat dengan ufuk-ufuk, jarak-jarak zaman, dimensi-dimensi dan matlamat-matlamat sistem hidup Rabbani yang luhur.

Hubungan ini bukannya hubungan darah dan keturunan, bukannya hubungan bumi dan tanahair, bukannya hubungan kaum dan keluarga, bukannya hubungan warna dan bahasa, bukannya hubungan bangsa dan etnik dan bukannya hubungan kerjaya dan golongan-golongan, kerana seluruh hubungan ini mungkin wujud, tetapi kemudian ia mungkin terputus di antara satu individu dengan individu sebagaimana Allah telah berfirman kepada hamba-Nya Nuh a.s. ketika beliau berkata: **"Sesungguhnya anakku adalah dari keluargaku...... "Wahai Nuh, anakmu sebenarnya bukan dari keluargamu".** Kemudian Allah menjelaskan mengapa anaknya bukan dari keluarganya kerana: "Perbuatan yang dilakukannya itu adalah satu perbuatan yang tidak wajar dilakukannya." Dan hubungan keimanan telah terputus di antara kamu berdua wahai Nuh. "Dan oleh sebab itu janganlah engkau memohon kepada-Ku sesuatu yang tidak diketahuimu." Engkau mengira anakmu itu dari keluargamu, tetapi kiraan itu sebenarnya salah, kerana hakikat sebenar yang diyakini ialah dia bukan dari keluargamu walaupun dia anak dari sulbimu!

Inilah batu tanda yang amat terang di persimpangan jalan yang memisahkan di antara pandangan Islam terhadap hubungan-hubungan manusia dengan pandangan jahiliyah terhadap titik perbezaan hubungan di antara manusia. Jahiliyah kadang-kadang menganggapkan hubungan itu ialah hubungan darah dan keturunan, kadang-kadang menganggapkan hubungan itu ialah hubungan bumi dan tanahair, kadang-kadang hubungan kaum dan keluarga, kadang-kadang hubungan warna dan bahasa, kadang-kadang hubungan bangsa dan etnik, kadang-kadang hubungan kerjaya dan golongan, kadang-kadang hubungan kepentingan bersama, kadang-kadang hubungan sejarah bersama atau hubungan destinasi bersama, dan seluruh hubungan itu merupakan pandangan-pandangan dan wawasan jahiliyah yang bertentangan secara semulajadi yang amat mendalam dengan prinsip pandangan dan kefahaman Islam.

Sistem hidup Rabbani yang amat lurus sebagaimana yang digambarkan di dalam Al-Qur'an yang membimbing manusia ke jalan yang amat lurus, juga digambarkan di dalam bimbingan dan arahan Rasulullah s.a.w., yang juga diambil dari Al-Qur'an dan selaras dengan Al-Qur'an telah mentarbiyahkan umat Muslimin mengikut prinsip yang agung ini dan mengikut batu tanda yang amat terang di persimpangan jalan itu.

Contoh-contoh yang dikemukakan di dalam surah ini mengenai contoh Nuh dengan anaknya, iaitu contoh hubungan di antara bapa dan anak, maka contoh yang seumpama itu telah dikemukakan bagi menggambarkan berbagai-bagai bentuk hubungan jahiliyah yang lain untuk menjelaskan di sebaliknya

satu hubungan yang tunggal yang diambil kira di sisi Allah.

• Allah telah mengemukakan satu lagi contoh hubungan di antara Ibrahim a.s. dengan bapanya dan kaumnya:

وَٱذۡكُرۡ فِي ٱلۡكِتَٰبِ إِبۡرَٰهِيمَۚ إِنَّهُۥ كَانَ صِدِّيقٗا نَّبِيًّا ﴿٤١﴾ إِذۡ قَالَ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ لِمَ تَعۡبُدُ مَا لَا يَسۡمَعُ وَلَا يُبۡصِرُ وَلَا يُغۡنِي عَنكَ شَيۡـٔٗا ﴿٤٢﴾ يَٰٓأَبَتِ إِنِّي قَدۡ جَآءَنِي مِنَ ٱلۡعِلۡمِ مَا لَمۡ يَأۡتِكَ فَٱتَّبِعۡنِيٓ أَهۡدِكَ صِرَٰطٗا سَوِيّٗا ﴿٤٣﴾ يَٰٓأَبَتِ لَا تَعۡبُدِ ٱلشَّيۡطَٰنَۖ إِنَّ ٱلشَّيۡطَٰنَ كَانَ لِلرَّحۡمَٰنِ عَصِيّٗا ﴿٤٤﴾ يَٰٓأَبَتِ إِنِّيٓ أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٞ مِّنَ ٱلرَّحۡمَٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيۡطَٰنِ وَلِيّٗا ﴿٤٥﴾ قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنۡ ءَالِهَتِي يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُۖ لَئِن لَّمۡ تَنتَهِ لَأَرۡجُمَنَّكَۖ وَٱهۡجُرۡنِي مَلِيّٗا ﴿٤٦﴾ قَالَ سَلَٰمٌ عَلَيۡكَۖ سَأَسۡتَغۡفِرُ لَكَ رَبِّيٓۖ إِنَّهُۥ كَانَ بِي حَفِيّٗا ﴿٤٧﴾ وَأَعۡتَزِلُكُمۡ وَمَا تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَأَدۡعُواْ رَبِّي عَسَىٰٓ أَلَّآ أَكُونَ بِدُعَآءِ رَبِّي شَقِيّٗا ﴿٤٨﴾ فَلَمَّا ٱعۡتَزَلَهُمۡ وَمَا يَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَۖ وَكُلّٗا جَعَلۡنَا نَبِيّٗا ﴿٤٩﴾ وَوَهَبۡنَا لَهُم مِّن رَّحۡمَتِنَا وَجَعَلۡنَا لَهُمۡ لِسَانَ صِدۡقٍ عَلِيّٗا ﴿٥٠﴾

"Dan sebutkanlah cerita Ibrahim di dalam kitab al-Qur'an. Sesungguhnya dia adalah seorang yang amat benar dan seorang nabi(41). Ketika dia berkata kepada bapanya: Wahai ayahandaku! Mengapa ayahanda menyembah sesuatu yang tidak dapat mendengar dan tidak pula dapat melihat dan tidak juga dapat memberi sesuatu pertolongan kepada ayahanda?(42). Wahai ayahandaku! Sesungguhnya anakanda telah didatangi ilmu pengetahuan yang tidak pernah datang kepada ayahanda. Oleh itu ikutlah anakanda nescaya anakanda dapat menunjukkan kepada ayahanda satu jalan yang lurus(43). Wahai ayahandaku! Janganlah ayahanda menyembah syaitan kerana sesungguhnya syaitan itu adalah penderhaka kepada Allah Yang Maha Penyayang(44). Wahai ayahandaku! Sesungguhnya anakanda takut ayahanda akan ditimpakan 'azab dari Allah Yang Maha Penyayang dan menyebabkan ayahanda akan menjadi kawan setia syaitan(45). Jawab (bapa Ibrahim): Wahai Ibrahim! Apakah engkau bencikan tuhan-tuhanku? Jika engkau tidak berhenti (dari berda'wah) nescaya aku akan rejamkan engkau dan tinggalkanlah aku sepanjang waktu(46). Ujar Ibrahim! Selamat sejahtera ke atas ayahanda! Dan anakanda akan memohon kepada Tuhan anakanda supaya mengampunkan ayahanda, sesungguhnya Dia amat mengambil berat terhadap anakanda(47). Dan anakanda akan menjauhkan diri dari ayahanda dan dari sembahan-sembahan yang disembah ayahanda selain dari Allah dan anakanda akan berdo'a kepada Tuhan anakanda semoga anakanda tidak akan kecewa dengan berdo'a kepada Tuhan anakanda(48). Dan setelah Ibrahim menjauhkan diri mereka dan dari sembahan-sembahan yang disembahkan mereka selain Allah, maka Kami telah menganugerahkan kepadanya Ishaq dan Ya'kub dan Kami telah angkat kedua-duanya menjadi nabi(49). Dan Kami telah kurniakan kepada mereka sebahagian dari rahmat Kami dan Kami telah jadikan mereka mempunyai kemasyhuran bercakap benar yang tinggi."(50)

(Surah Maryam)

• Allah telah mengemukakan contoh hubungan di antara Ibrahim dan zuriat keturunannya sebagaimana yang telah diajarkan Allah S.W.T. kepadanya ketika Allah mengurniakan perjanjian kepada beliau dan menyampaikan berita gembira bahawa nama beliau akan kekal di sebut manusia dan jawatan kerasulan akan dilanjutnya dalam keturunannya:

وَإِذِ ٱبۡتَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِـۧمَ رَبُّهُۥ بِكَلِمَٰتٖ فَأَتَمَّهُنَّۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامٗاۖ قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِيۖ قَالَ لَا يَنَالُ عَهۡدِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٢٤﴾

"Dan (kenangilah) ketika Allah menguji Ibrahim melaksanakan perintah-perintah-Nya lalu disempurnakan-Nya. Allah berfirman: (Wahai Ibrahim) sesungguhnya Aku lantikkan engkau menjadi pemimpin umat manusia. (Ibrahim memohon: Ya Tuhanku)! Lantikkan juga zuriat keturunanku jawab Allah: Janji-Ku ini tidak mencakupi orang-orang yang zalim."

(Surah al-Baqarah: 124)

وَإِذۡ قَالَ إِبۡرَٰهِـۧمُ رَبِّ ٱجۡعَلۡ هَٰذَا بَلَدًا ءَامِنٗا وَٱرۡزُقۡ أَهۡلَهُۥ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ مَنۡ ءَامَنَ مِنۡهُم بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِۚ قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُۥ قَلِيلٗا ثُمَّ أَضۡطَرُّهُۥٓ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلنَّارِۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ﴿١٢٦﴾

"Dan (kenangilah) ketika Ibrahim berdo'a: Ya Tuhanku! Jadikanlah negeri ini sebuah negeri yang aman sentosa dan kurniakanlah kepada penduduknya rezeki dari segala buah-buahan, iaitu kepada golongan mereka yang beriman

kepada Allah dan hari Akhirat. Allah menjawab: Dan kepada orang yang kafir dari mereka pun Aku kurniakan juga sedikit ni'mat kesenangan dan selepas itu akan-Ku seretkannya ke dalam 'azab Neraka dan itulah seburuk-buruk tempat kediaman."

(Surah al-Baqarah: 126)

- Allah telah mengemukakan contoh hubungan di antara suami dan isteri iaitu hubungan di antara Nuh dan isterinya, di antara Lut dan isterinya dan di sebelah tebing yang lain ialah hubungan di antara Fir'aun dan isterinya:

ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱمْرَأَتَ نُوحٍ وَٱمْرَأَتَ لُوطٍ ۖ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَٰلِحَيْنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا وَقِيلَ ٱدْخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ ٱلدَّٰخِلِينَ ﴿١٠﴾ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱمْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ٱبْنِ لِى عِندَكَ بَيْتًا فِى ٱلْجَنَّةِ وَنَجِّنِى مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِۦ وَنَجِّنِى مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١١﴾

"Allah telah mengemukakan satu contoh perbandingan untuk orang-orang kafir iaitu contoh isteri Nuh dan isteri Lut. Kedua-duanya berada di bawah jagaan dua orang hamba dari para hamba Kami yang soleh lalu kedua-duanya mengkhianati suami mereka masing-masing dan kedua-dua suami itu tidak dapat memberi apa-apa pertolongan kepada mereka dari 'azab Allah, malah dikatakan kepada keduanya: Masuklah kamu berdua (ke dalam Neraka) bersama-sama mereka yang masuk(10). Dan Allah telah mengemukakan satu contoh teladan untuk orang-orang yang beriman iaitu contoh teladan isteri Fir'aun ketika dia berdo'a: 'Ya Tuhanku! Binalah untukku sebuah rumah di dalam Syurga dan selamatkanku dari Fir'aun dan perbuatannya dan selamatkanku dari kaum yang zalim.'"(11)

(Surah at-Tahrim: 10-11)

- Allah telah mengemukakan satu contoh hubungan di antara orang-orang yang beriman dengan keluarga, kaum, negeri, kampung halaman, harta benda, kepentingan-kepentingan, sejarah yang silam dan masa depan mereka, iaitu hubungan di antara Ibrahim dan orang-orang yang beriman kepadanya dengan kaum mereka dan hubungan Pemuda-pemuda Penghuni Gua (أصحاب الكهف) dengan keluarganya, kaum, rumah kediaman dan bumi tumpah darah mereka:

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ إِذْ قَالُوا۟ لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءَٰٓؤُا۟ مِنكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةُ وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَحْدَهُۥٓ

"Sesungguhnya kamu memperolehi satu contoh teladan yang baik dalam kisah Ibrahim dan mereka yang bersama dengannya ketika mereka berkata kepada kaum mereka: Sesungguhnya kami berlepas diri dari kamu dan dari sembahan-sembahan yang disembah kamu selain Allah. Kami kafir dengan agama kamu. Permusuhan dan kebencian telah ketara antara kami dan kamu untuk selama-lamanya sehingga kamu beriman kepada Allah Yang Maha Esa."

(Surah al-Mumtahanah: 4)

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَٰبَ ٱلْكَهْفِ وَٱلرَّقِيمِ كَانُوا۟ مِنْ ءَايَٰتِنَا عَجَبًا ﴿٩﴾ إِذْ أَوَى ٱلْفِتْيَةُ إِلَى ٱلْكَهْفِ فَقَالُوا۟ رَبَّنَآ ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾ فَضَرَبْنَا عَلَىٰٓ ءَاذَانِهِمْ فِى ٱلْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ﴿١١﴾ ثُمَّ بَعَثْنَٰهُمْ لِنَعْلَمَ أَىُّ ٱلْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوٓا۟ أَمَدًا ﴿١٢﴾ نَّحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِٱلْحَقِّ ۚ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُوا۟ بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَٰهُمْ هُدًى ﴿١٣﴾ وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا۟ فَقَالُوا۟ رَبُّنَا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَن نَّدْعُوَا۟ مِن دُونِهِۦٓ إِلَٰهًا ۖ لَّقَدْ قُلْنَآ إِذًا شَطَطًا ﴿١٤﴾ هَٰٓؤُلَآءِ قَوْمُنَا ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً ۖ لَّوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِم بِسُلْطَٰنٍۭ بَيِّنٍ ۖ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾ وَإِذِ ٱعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا ٱللَّهَ فَأْوُۥٓا۟ إِلَى ٱلْكَهْفِ يَنشُرْ لَكُمْ رَبُّكُم مِّن رَّحْمَتِهِۦ وَيُهَيِّئْ

لَكُم مِّنْ أَمْرِكُم مِّرْفَقًا ﴿١٦﴾

"Apakah engkau mengira bahawa Penghuni-penghuni Gua dan al-Raqim adalah dari bukti-bukti kekuasaan Kami yang menakjubkan?(9). (Kenangilah) ketika sekumpulan pemuda berlindung di sebuah gua lalu mereka berdo'a: Ya Tuhan kami! Kurniakan kami rahmat dari-Mu dan sediakan untuk kami hidayat dan taufik dalam urusan kami(10). Lalu Kami tutup telinga mereka (tidurkan mereka) di dalam gua itu sebilangan tahun yang banyak(11). Kemudian Kami bangkitkan mereka dari tidur itu untuk Kami ujikan, manakah di antara dua kumpulan itu yang lebih tepat kiraannya tentang selama mana mereka tinggal (dalam gua itu)(12). Kami mahu menceritakan kepadamu kisah mereka yang sebenar. Mereka adalah sekumpulan pemuda yang telah beriman kepada Allah Tuhan mereka dan Kami telah menambahkan lagi hidayat kepada mereka(13). Dan Kami telah meneguhkan hati mereka ketika mereka bangkit dan berkata: Tuhan kami ialah Tuhan yang memiliki langit dan bumi. Kami tidak akan sembah tuhan yang lain dari-Nya, (dan jika kami sembah tuhan yang lain) bererti kami telah mengatakan sesuatu yang menyimpang jauh dari kebenaran(14). Mereka adalah kaum kami yang telah menyembah tuhan-tuhan yang lain dari Allah. Sepatutnya mereka membuktikan ketuhanan tuhan-tuhan itu dengan hujjah-hujjah yang jelas kerana tidak ada yang lebih zalim dari mereka yang mengadakan pembohongan terhadap Allah(15). Dan oleh sebab kamu telah mengasingkan diri dari mereka dan dari sembahan-sembahan yang disembah mereka selain dari Allah, maka pergilah kamu berlindung di dalam gua nescaya Allah Tuhan kamu akan menabur rahmat-Nya ke atas kamu dan menyediakan kemudahan urusan kamu."(16)

(Surah al-Kahfi)

Dengan contoh-contoh ini yang dikemukakan Allah kepada umat Muslimin dari sirah para Anbiya' dan para Mu'minin yang telah mendahului mereka dalam "angkatan iman" yang telah menyusuri liku-liku zaman yang amat jauh, maka kini ketaralah dengan jelas batu pedoman yang menandakan jalan yang harus dilalui umat Muslimin, juga batu-batu pedoman yang menandakan hakikat hubungan yang harus dijadikan landasan yang ditegakkan masyarakat Islam, di mana tiada landasan yang lain darinya. Oleh kerana itu Allah menuntut umat Muslimin dengan tegas dan jelas supaya mengikuti jalan ini dengan jujur dan teguh sebagaimana yang digambarkan di dalam berbagai-bagai situasi dan arahan Al-Qur'an di antaranya:

لَّا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ ۚ أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ ۖ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ ۚ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

"Engkau tidak mungkin dapati kumpulan orang-orang yang beriman kepada Allah dan kepada hari Akhirat yang sanggup berhubung mesra dengan mereka yang menentang Allah dan rasul-Nya walaupun mereka adalah ibu bapa mereka sendiri atau anak-anak mereka sendiri atau saudara-saudara mereka sendiri atau keluarga mereka sendiri. Merekalah orang-orang yang telah dirakamkan Allah keimanan di dalam hati mereka dan dikuatkan dengan roh dari-Nya, dan dimasukkan mereka di dalam Syurga yang mengalir di bawahnya berbagai-bagai sungai di mana mereka hidup kekal abadi. Allah telah meredhai mereka dan mereka telah meredhai Allah. Merekalah hizbullah, dan ketahuilah bahawa hizbullah itulah kumpulan yang mencapai keberuntungan."

(Surah al-Mujadalah: 22)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُم مِّنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ ۙ أَن تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِن كُنتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِي ۚ تُسِرُّونَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنتُمْ ۚ وَمَن يَفْعَلْهُ مِنكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu mengambil musuhku dan musuh kamu sebagai sahabat-sahabat setia yang kamu campakkan kasih mesra kamu kepada mereka, sedangkan mereka tidak percaya kepada agama yang benar yang datang kepada kamu. Mereka telah mengusir Rasulullah dan kamu (dari Makkah) kerana kamu beriman kepada Allah Tuhan kamu. Jika kamu benar-benar keluar kerana berjihad di jalan-Ku dan kerana mencari keredhaan-Ku (maka janganlah kamu berbuat demikian), iaitu kamu menyampaikan kasih mesra kamu kepada mereka secara sulit, sedangkan Aku mengetahui segala apa yang dirahsiakan kamu dan segala apa yang dilakukan kamu secara terang. Barangsiapa di antara kamu yang melakukan perbuatan itu, maka sesungguhnya dia telah tersesat dari jalan yang benar."

(Surah al-Mumtahanah: 1)

لَن تَنفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ ۚ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣﴾

"Tidak akan berguna kepada kamu kaum kerabat kamu dan tidak pula anak-anak kamu pada hari Qiamat, Allah akan

memisahkan di antara kamu (pada hari itu), dan Allah Maha Melihat segala apa yang dilakukan kamu."

(Surah al-Mumtahanah: 3)

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَآءُ مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحْدَهُ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٤﴾

"Sesungguhnya kamu memperolehi satu contoh teladan yang baik dalam kisah Ibrahim dan mereka yang bersama dengannya ketika mereka berkata kepada kaum mereka: Sesungguhnya kami berlepas diri dari kamu dan dari sembahan-sembahan yang disembahkan kamu selain Allah. Kami kafir dengan agama kamu. Permusuhan dan kebencian telah ketara di antara kami dan kamu untuk selama-lamanya sehingga kamu beriman kepada Allah Yang Maha Esa sahaja kecuali (yang tidak harus dicontohi) ialah perkataan Ibrahim kepada ayahandanya: Sesungguhnya anakanda akan memohon keampunan untuk ayahanda, kerana anakanda tidak memiliki sebarang kuasa untuk mempertahankan ayahanda dari sesuatu 'azab dari Allah. Ya Tuhan kami! Kepada-Mu kami berserah dan kepada-Mu kami bertaubat dan kepada-Mu kepulangan kami."

(Surah al-Mumtahanah: 4)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu jadikan bapa-bapa dan saudara-saudara kamu sebagai rakan-rakan setia jika mereka lebih mengutamakan kekafiran di atas keimanan, dan barang siapa yang menjadikan mereka rakan-rakan setia, maka merekalah orang-orang yang zalim."

(Surah at-Taubah: 23)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾

"Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu jadikan orang-orang Yahudi dan orang-orang Kristian sebagai sahabat-sahabat setia, kerana mereka adalah sahabat-sahabat setia terhadap satu sama lain dan barang siapa di antara kamu yang mengambil mereka sebagai sahabat-sahabat setia, maka orang-orang itu adalah dari golongan mereka. Sesungguhnya Allah tidak memberi hidayat kepada golongan orang-orang yang zalim."

(Surah al-Ma'idah: 51)

Demikianlah jelasnya prinsip hubungan atau ikatan tulen yang tegas dalam tata hubungan masyarakat Islam, juga dalam tabi'at pembinaan masyarakat Islam dan struktur organiknya yang membezakannya dari seluruh masyarakat jahiliyah baik di zaman lama mahupun di zaman moden hingga ke akhir zaman. Sebenarnya di sana tiada satu ruang pun untuk mengumpulkan di antara "Islam" dengan usaha menegakkan masyarakat di atas prinsip yang lain dari prinsip hubungan yang dipilih Allah untuk umat Islam yang terpilih. Orang-orang yang mendakwa bersifat Islam kemudian mereka membangun masyarakat di atas satu prinsip atau lebih dari prinsip-prinsip hubungan jahiliyah yang telah digantikan Islam dengan prinsip hubungan 'aqidah, maka orang-orang ini sama ada mereka tidak mengenal Islam atau mereka menolak Islam dan di kedua-dua kes ini Islam tidak mengi'tirafkan sifat keislaman yang telah didakwakan mereka tanpa melaksanakannya, malah mereka sebenarnya telah memilih prinsip yang lain dari prinsip-prinsip jahiliyah.

Marilah kita tinggalkan dulu prinsip hubungan Islam ini yang kini telah menjadi begitu terang dan jelas untuk kita melihat aspek-aspek hikmat Allah yang menghendaki agar masyarakat Islam itu dimantapkan di atas prinsip hubungan 'aqidah.

'Aqidah Merupakan Ciri Manusia Yang Paling Istimewa

• 'Aqidah merupakan setinggi-tinggi ciri "insan" yang membezakannya dari alam haiwan, kerana 'aqidah berhubungkait dengan satu unsur yang lebih wujud dalam struktur insan dan kewujudannya, tetapi tidak wujud dalam struktur dan kewujudan haiwan, iaitu unsur ruhi yang membuat makhluk ini menjadi insan dalam bentuk yang ada sekarang. Kini orang-orang atheis dan orang-orang materialis yang paling kuat sekali pun di masa-masa kebelakangan ini telah menyedari bahawa 'aqidah merupakan satu ciri dari ciri-ciri manusia yang membezakannya dengan perbezaan yang asasi dari haiwan.[4]

Oleh sebab itu sudah sewajarnya 'aqidah dijadikan tali hubungan kemasyarakatan dalam masyarakat insan yang telah sampai ke puncak tamadun manusia, kerana 'aqidah merupakan unsur yang berkait rapat dengan ciri manusia yang paling istimewa yang membezakan mereka dari haiwan. Dan tidak seharusnya tali hubungan kemasyarakatan itu berupa suatu unsur yang dikongsikan bersama oleh manusia

---

[4] *Di antara mereka ialah Julian Huxley dari ilmiawan Darwinisme moden*

dan haiwan seperti unsur-unsur kawasan bumi, padang ragut, kepentingan-kepentingan, perbatasan-perbatasan yang menjadi ciri kandang dan pagar kandang. Begitu juga unsur-unsur darah, keturunan, keluarga, kaum, bangsa, etnik, warna dan bahasa. Semuanya merupakan unsur-unsur yang dikongsikan bersama oleh manusia dan haiwan, kerana di sana tidak ada unsur lain yang khusus dimiliki manusia tanpa dikongsikan haiwan melainkan unsur yang berkaitan dengan urusan-urusan akal dan hati.

• Begitu juga 'aqidah berhubung kait dengan satu unsur yang lain yang membezakannya dari haiwan, iaitu unsur bebas memilih dan iradat iaitu setiap individu masing-masing bebas memilih 'aqidah yang disukainya apabila ia mencapai usia matang dan dengan itu dialah yang menentukan bentuk masyarakat yang mahu dihayatinya secara bebas, juga menentukan sistem kepercayaan, sistem sosial, politik, ekonomi dan tatasusila yang mahu dipegang dan dihayatinya dengan sepenuh kebebasannya.

Namun demikian, seorang individu itu tidak mempunyai pilihan untuk menentukan darahnya, keturunannya, warna kulitnya, kaumnya dan bangsanya, juga tidak mempunyai pilihan untuk menentukan bumi tumpah darahnya, bahasa ibundanya dan sebagainya dari unsur-unsur asasi yang menjadi landasan masyarakat-masyarakat jahiliyah. Semua unsur ini telah ditentukan ke atas seseorang sebelum ia datang ke dunia ini lagi, di mana ia tidak dirundingi dan diminta fikirannya, malah ia dipaksa menerimanya sama ada ia suka atau tidak. Oleh sebab itu jika nasib seseorang di dunia dan di Akhirat atau di dunia sahaja itu bergantung dengan unsur-unsur yang dipaksakan ke atasnya, maka sudah tentu ia tidak mempunyai kebebasan memilih dan kebebasan iradat dan ini bererti bahawa unsur asasi yang paling istimewa kepada insaniyahnya telah dicabut darinya, juga bererti bahawa satu prinsip asasi telah dihapuskan dari prinsip-prinsip menghormati manusia, juga dihapuskan dari prinsip-prinsip struktur dan pembinaan manusia yang membezakannya dari seluruh makhluk yang lain.

Untuk memelihara ciri-ciri manusia sejati dan menjaga kemuliaan dan penghormatan yang dikurniakan Allah kepada manusia yang sejajar dengan ciri-ciri itu, maka Islam menjadikan 'aqidah, iaitu satu unsur yang dapat dipilih dengan bebas oleh setiap individu yang berusia matang sebagai tali ikatan yang menjadi asas untuk ditegakkan perkumpulan manusia di dalam masyarakat Islam, dan Islam menolak segala unsur yang dipaksa ke atas manusia, yang tidak dapat dipilih dan diubah dengan pilihannya yang bebas untuk dijadikan tali ikatan dan hubungan masyarakat manusia yang menentukan nasib mereka di sepanjang hidup mereka.

• Masyarakat yang dimantapkan di atas prinsip hubungan atau ikatan 'aqidah dan bukan di atas faktor-faktor yang lain yang dipaksakan ke atas manusia dapat mewujudkan sebuah masyarakat insaniyah antarabangsa yang terbuka, di mana individu-individu dari segala bangsa,warna, bahasa, darah, keturunan, negeri dan tanahair boleh datang berteduh di bawahnya dengan sepenuh kebebasan dan pilihan sendiri. Tiada siapa yang dapat menahannya, tiada pagar dan garis sempadan bikinan-bikinan yang dapat menghalanginya dan sebagainya dari faktor-faktor yang terkeluar dari ciri-ciri manusia yang tinggi. Dan dalam masyarakat ini juga dapat dicurah dan digabungkan seluruh tenaga dan ciri-ciri manusia dan seterusnya seluruh mereka dapat dikumpulkan di atas satu bumi untuk melahirkan tamadun insaniyah yang dapat memanfaatkan seluruh ciri yang wujud pada seluruh bangsa. Dan di sana tiada pintu yang ditutup di hadapan mana-mana kelayakan dan kebolehan dengan sebab warna kulit atau etnik atau keturunan atau negeri.

Masyarakat Islam Merupakan Masyarakat Antarabangsa Yang Unik

"Sebagai hasil realistik yang cemerlang dari sistem hidup Islam dalam isu ini dan sebagai hasil dari usaha menegakkan masyarakat di atas prinsip ikatan 'aqidah sahaja bukan di atas hubungan dan ikatan bangsa, negeri, warna, bahasa, kepentingan-kepentingan bumi yang berhampiran dan garis-garis perbatasan rantau yang karut, dan sebagai hasil dari usaha-usaha untuk menonjolkan 'ciri-ciri insan' dalam masyarakat ini serta menyubur dan meninggikan ciri-ciri itu bukannya menonjolkan ciri-ciri yang dimiliki bersama oleh manusia dan haiwan... sebagai hasil yang cemerlang dari semuanya ini, masyarakat Islam telah menjadi satu masyarakat yang terbuka kepada semua bangsa, kaum, warna dan bahasa tanpa diganggu-gugatkan oleh halangan-halangan haiwaniyah yang karut, di mana ciri-ciri khusus dan kebolehan berbagai-bagai bangsa telah dileburkan dalam dapur masyarakat Islam, dan dalam dapur inilah ciri-ciri dan kebolehan-kebolehan itu menjadi sebati dan dalam masa yang singkat sahaja melahirkan satu sebatian organik (gabungan manusia) yang didominan, dan perpaduan yang aneh, sebaya dan seia-sekata inilah yang telah berjaya melahirkan satu tamadun gemilang yang agung yang mendokong saripati tenaga manusia di semua zamannya walaupun dipisah oleh jarak-jarak yang jauh dan walaupun jalan-jalan komunikasi di zaman itu begitu lambat.

Tamadun Islam Ialah Tamadun 'aqidah Dan Bukan Tamadun Nasional

"Di dalam masyarakat Islam yang dominan itu terkumpul manusia-manusia Arab, Parsi, Syam, Mesir, Maghribi, Turki, China, India, Roman, Greek , Indonesia, Afrika dan seluruh bangsa dan kaum yang lain. Seluruh ciri-ciri dan kebolehan-kebolehan mereka, telah digemblengkan menjadi satu kesatuan yang sebati, saling membantu dan seia-sekata, membangun masyarakat Islam dan tamadun Islam. Tidak pernah satu hari pun tamadun Islam yang agung itu merupakan 'tamadun Arab', malah ia selama-lamanya merupakan tamadun Islam. Demikian

juga tidak pernah satu hari pun tamadun Islam yang agung itu merupakan 'tamadun nasional', malah ia selama-lamanya merupakan 'tamadun 'aqidah'.

"Seluruh bangsa itu berkumpul sama rata dan terikat dengan hubungan kasih sayang, perasaan dan cita-cita yang sama menuju satu hala. Kerana itu mereka masing-masing menyumbangkan kebolehan-kebolehan mereka yang paling tinggi dan menunjukkan ciri-ciri bangsa mereka yang paling mendalam. Mereka mencurahkan saripati pengalaman-pengalaman peribadi, pengalaman-pengalaman nasional dan pengalaman-pengalaman sejarah bangsa mereka untuk membangunkan satu masyarakat Islam yang menjadi masyarakat mereka, di mana mereka hidup sama rata dan di mana mereka disatupadukan oleh ikatan iman kepada Tuhan mereka Yang Maha Esa dan di mana hanya sifat insaniyah mereka sahaja yang menonjol tanpa sebarang halangan. Semuanya itu tidak pernah terkumpul dalam satu masyarakat yang lain di sepanjang sejarah.

"Masyarakat manusia yang paling terkenal di zaman purba ialah masyarakat Empayar Roman. Sebagai contoh, masyarakat ini telah mengumpulkan berbagai-bagai bangsa, bahasa, warna dan aneka tabi'at dan kelakuan, tetapi ia tidak ditegakkan di atas satu ikatan 'insaniyah' dan tidak pula dijelmakan dalam satu nilai utama seperti 'aqidah. Ia hanya merupakan satu masyarakat kelas yang ditegakkan di atas landasan 'kelas bangsawan' dan 'kelas hamba abdi' di seluruh empayar. Ia merupakan satu masyarakat perkauman yang ditegakkan di atas dasar 'ketuanan bangsa Roman' dan kehinaan bangsa-bangsa yang lain, kerana itu masyarakat Roman sama sekali tidak meningkat setinggi masyarakat Islam dan tidak pula dapat menghasilkan buah yang baik yang telah dihasilkan masyarakat Islam.

Masyarakat-masyarakat Empayar Lama Dan Baru

"Di dalam sejarah moden, berbagai-bagai masyarakat telah dibangunkan misalnya masyarakat Empayar British, tetapi masyarakat ini sama sahaja dengan masyarakat Roman yang diwarisinya, iaitu satu masyarakat nasional yang eksploitatif yang ditegakkan di atas dasar 'ketuanan bangsa inggeris' dan 'eksploitasi tanah jajahan' yang dijajah Empayar British, dan empayar-empayar yang sama seperti Empayar British ialah semua empayar Eropah yang lain. Empayar Sepanyol, Portugis di satu waktu dan Empayar Perancis semuanya berada di tahap masyarakat yang rendah, keji dan durjana. Komunisme ingin mendirikan sejenis masyarakat yang berlainan, iaitu satu masyarakat yang melewati batas-batas bangsa, kaum, negeri, bahasa dan warna, tetapi masyarakat komunis tidak ditegakkan di atas dasar 'insaniyah' yang menyeluruh, malah ia ditegakkan di atas 'kelas' kerana itu masyarakat komunis merupakan sebelah muka yang satu bagi masyarakat Roman purba. Jika masyarakat Roman ditegakkan di atas kelas 'bangsawan', maka masyarakat komunis ditegakkan di atas kelas 'proletariat'. Dan sentimen yang dominan dalam masyarakat komunis ialah sentimen dendam kesumat terhadap kelas-kelas yang lain, dan tentulah masyarakat kerdil dan keji ini tidak dapat menghasilkan selain daripada sifat yang paling buruk yang ada pada manusia. Masyarakat komunis dari awal-awal lagi ditegakkan di atas dasar menonjolkan sifat-sifat haiwaniyah sahaja serta menyubur dan mengukuhkannya. Ini berdasarkan perhitungan komunisme bahawa 'kehendak-kehendak asasi' manusia ialah makanan, tempat kediaman dan seks. Itulah kehendak-kehendak haiwaniyah yang utama, juga berdasarkan perhitungan bahawa sejarah manusia ialah sejarah mencari makan!!!

"Islam dengan sistem Rabbaniyahnya merupakan satu-satunya sistem unik yang berjuang untuk menonjolkan ciri-ciri manusia serta menyubur dan meninggikannya dalam usaha membangunkan masyarakat manusia. Dan hingga kini sistem Islam masih tetap unik. Orang-orang yang memilih sistem yang lain yang ditegakkan di atas asas yang lain seperti perkauman, kebangsaan, kenegerian, kelas dan sebagainya dari asas-asas yang kotor dan karut, mereka sebenarnya adalah musuh-musuh manusia, kerana mereka tidak mengingini manusia menjadi makhluk unik di alam ini dengan ciri-ciri insaniyahnya yang tinggi seperti yang telah dijadikan Allah, juga kerana mereka tidak mengingini masyarakat manusia mengambil manfaat yang sebaik-baiknya dari kebolehan semua bangsa manusia yang di adun dalam satu adunan yang sebati dan selaras".[5]

• Elok kami peringatkan di sini bahawa musuh-musuh Islam yang mengetahui titik-titik kekuatan tabi'at Islam dan pergerakannya, yang disifatkan Allah sebagai:

Barat Mewujudkan Berhala-berhala Moden Dalam Masyarakat Islam

ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْرِفُونَهُۥ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَآءَهُمْ

"Orang-orang yang telah Kami kurniakan kitab kepada mereka memang mengenalinya sebagaimana mereka mengenali anak-anak mereka."

(Surah al-Baqarah: 146)

Mereka tidak terluput dari menyedari bahawa masyarakat yang ditegakkan di atas landasan 'aqidah merupakan suatu rahsia dari rahsia-rahsia kekuatan Islam dan kekuatan masyarakat Islam yang dimantapkan di atas landasan ini. Dan oleh sebab mereka berusaha untuk meruntuhkan masyarakat

---

[5] *Petikan-petikan dari bab "نشأة المجتمع المسلم و خصائصه" dari buku "معالم في الطريق"*

Islam atau untuk melemahkannya hingga ke tahap yang memudahkan mereka menguasainya dan meluahkan dendam kesumat yang terpendam di dalam hati mereka terhadap Islam dan penganut-penganutnya, juga mengeksploitasikan umat Muslimin dan segala kebolehan dan potensi mereka, mengeksploitasikan negeri-negeri mereka dan kekayaan-kekayaannya.... Oleh sebab mereka sedang bertarung dengan masyarakat Islam, mereka tidak terluput dari bertindak melemahkan masyarakat Islam dari bawah, iaitu meruntuhkan tapak asasnya di samping mengadakan untuk penganut-penganutnya yang beriman kepada Allah Yang Maha Esa berhala-berhala baru yang disembah, selain Allah, yang kadang-kadang dinamakan dengan "tanahair", kadang-kadang dengan nama "kaum" dan kadang-kadang dengan nama "bangsa". Berhala-berhala itu telah muncul di beberapa peringkat sejarah umat Islam kadang-kadang dengan nama Syu'biyah (pergerakan kebangsaan yang menolak keistimewaan bangsa Arab), kadang-kadang dengan nama pergerakan kebangsaan Turaniyah (nisbah kepada Tuwaran sebuah jajahan di Balukhistan dari Pakistan Barat), kadang-kadang dengan nama pergerakan nasionalisme Arab dan kadang-kadang dengan nama-nama lain yang diperjuangkan oleh berbagai-bagai puak yang saling bertarung satu sama lain dalam masyarakat Islam yang sama yang ditegakkan di atas asas 'aqidah dan diperintah dengan undang-undang syari'at sehingga tapak asas masyarakat itu menjadi lemah dan lumpuh akibat bertalu-talu dihentam dan diserang, juga akibat dari saranan propaganda-propaganda yang keji dan beracun, dan akhirnya berhala-berhala yang baru itu dipandang suci dan sesiapa yang menentangnya dianggap terkeluar dari agama bangsanya dan disifatkan sebagai penghianat kepada negaranya!

Cara Kaum Yahudi Menghapuskan Kepungan Kristian Terhadap Mereka

Kem yang paling jahat yang telah dan masih terus bekerja keras untuk merobohkan tapak asas masyarakat Islam yang kukuh dan unik di dalam sejarah ialah kem kaum Yahudi yang lihai (licik) yang telah menggunakan senjata "nasionalisme" untuk menghancurkan masyarakat Kristian dan mengubahkannya kepada masyarakat-masyarakat nasionalis yang mempunyai gereja nasional masing-masing, dan dengan langkah ini kaum Yahudi telah berjaya menghancurkan kepungan masyarakat Kristian terhadap bangsa Yahudi. Dan sebagai langkah yang kedua mereka bertindak menghancurkan kepungan masyarakat Islam terhadap bangsa yang amat kufur itu.

Begitulah juga tindakan-tindakan yang telah dilakukan oleh pejuang-pejuang salib (crusade) terhadap masyarakat Islam setelah mereka berusaha berabad-abad lamanya melaungkan seruan-seruan ke arah gagasan kebangsaan, perkauman dan kenegerian dalam kalangan umat-umat yang bergabung dalam masyarakat Islam. Dengan itu mereka dapat memuaskan nafsu dendam kesumat mereka yang sekian lama terhadap Islam dan kaum Muslimin, juga dapat mencaing dan memecah-belahkan umat Muslimin dan menundukkan mereka di bawah penjajahan Kristian Eropah. Mereka akan terus bertindak begitu sehingga umat Muslimin diizinkan Allah berjaya menghancurkan berhala-berhala yang jahat dan terkutuk itu untuk menegakkan kembali masyarakat Islam di atas tapak asasnya yang kukuh dan unik.

Jalan Menyelamatkan Islam Dari Panganisme

• Pada akhirnya umat manusia tidak dapat dikeluarkan dari belenggu paganisme jahiliyah sehingga 'aqidah dijadikan satu-satunya landasan masyarakat mereka, kerana konsep keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa tidak akan sempurna kecuali apabila 'aqidah dijadikan asas segala pandangan dan kefahaman mereka di samping dijadikan asas masyarakat mereka.

Yang seharusnya wujud di sana ialah Tuhan Yang Maha Suci sahaja bukannya wujud banyak tuhan yang suci. Begitu juga yang seharusnya wujud di sana ialah satu syi'ar sahaja dan bukannya berbagai-bagai syi'ar, seterusnya yang seharus wujud di sana ialah satu kiblat sahaja yang dituju manusia dengan seluruh jiwa raganya dan bukannya berbagai-bagai kiblat dan hala tujuan.

Paganisme bukannya sejenis sahaja, iaitu paganisme dalam bentuk berhala-berhala batu dan tuhan-tuhan dongeng sahaja, malah ia mungkin dimanifestasikan di dalam berbagai-bagai bentuk, sebagaimana berhala-berhala itu mungkin dibuat dengan berbagai-bagai rupa bentuk, dan tuhan-tuhan dongeng mungkin dimanifestasikan sekali lagi dalam berbagai-bagai sembahan yang dipandang kudus dan di sembahkan selain dari Allah walaupun dengan menggunakan apa sahaja nama dan apa sahaja upacaranya.

Islam tidak sekali-kali bertujuan menyelamatkan manusia dari menyembah berhala-berhala batu dan tuhan-tuhan dongeng kemudian selepas itu ia merelakan mereka menyembah berhala-berhala nasionalisme, perkauman dan kenegerian dan sebagainya, sedangkan kerana berhala-berhala inilah manusia berperang dan bertarung satu sama lain di bawah panji-panjinya. Dan dalam waktu yang sama Islam menyeru mereka supaya menyembah Allah Yang Maha Esa dan supaya menumpukan seluruh keta'atan kepada-Nya sahaja dan bukannya kepada sesuatu yang lain dari makhluknya.

Definisi Umat Muslim Mengikut Al-Qur'an

Justeru itu Islam membahagikan manusia kepada dua umat sahaja di sepanjang sejarah manusia iaitu (pertama) umat Muslimin yang menjadi pengikut rasul-rasul di zaman rasul masing-masing sehingga datang Rasul yang terakhir yang diutuskan kepada seluruh umat manusia, dan (kedua) umat yang bukan Islam, yang menyembah Taghut-taghut dan berhala-

berhala dalam berbagai-bagai bentuk rupa di sepanjang zaman.

Apabila Allah hendak memberi definasi kepada orang-orang Islam tentang istilah "umat Muslimin" yang merangkumi seluruh Muslimin di sepanjang zaman, maka Allah mentakrifkan dalam bentuk pengikut rasul-rasul di zaman rasul masing-masing, dan Allah telah berfirman kepada mereka di akhir tayangan yang mempamerkan generasi-generasi umat Muslimin itu:

إِنَّ هَٰذِهِۦٓ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَأَنَا۠ رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُونِ ﴿٩٢﴾

"Sesungguhnya umat (yang mengikut rasul) ini adalah umat kamu, umat yang satu dan Akulah Tuhan kamu. Oleh itu abdikanlah diri kamu kepada-Ku."

(Surah al-Anbiya': 92)

Allah tidak mengatakan kepada orang-orang Arab: "Umat kamu ialah umat Arab, sama ada yang berada di dalam jahiliyah atau berada di dalam Islam", dan tidak pula mengatakan kepada orang-orang Yahudi: "Umat kamu ialah Bani Israel atau kaum 'Ibrani' (Hebrews) sama ada yang berada di dalam jahiliyah atau berada di dalam Islam." Allah juga tidak pernah mengatakan kepada Salman al-Farisi: "Umat engkau ialah bangsa Parsi". Allah tidak pernah mengatakan kepada Suhayb ar-Rumi: "Umat engkau ialah bangsa Roman", atau mengatakan kepada Bilal al-Habsyi: "Umat engkau ialah bangsa Habsyi", malah Allah mengatakan kepada orang-orang Muslimin Arab, Parsi, Roman dan Habsyi, "Sesungguhnya umat kamu ialah seluruh Muslimin yang telah menganut Islam di zaman-zaman Musa, Harun, Ibrahim, Lut, Nuh, Daud, Sulaiman, Ayub, Ismail, Idris, Zulkifli, Zin Nun, Zakaria, Yahya dan Isa ibn Maryam" sebagaimana diterangkan dalam Surah al-Anbiya' dalam ayat-ayat (48-91).

Inilah umat Muslimin mengikut definasi Allah S.W.T. sendiri. Oleh itu siapa yang ingin mencari jalan yang lain, silalah ia ikutinya, tetapi hendaklah ia mengatakan bahawa ia bukan dari golongan Muslimin. Namun bagi kita yang telah menyerahkan diri kepada Allah, maka di sana tidak ada umat Muslimin yang lain kecuali umat Muslimin yang telah ditakrifkan Allah kepada kita, kerana segala apa yang diterangkan Allah itulah yang benar dan Dialah sebaik-baik Pemberi keputusan.

Sekadar ini cukuplah bagi kita untuk menghayati ilham-ilham dari kisah Nuh mengenai isu asasi dalam agama ini.

* * * * * *

Nilai Segelintir Pengikut Nuh

Kemudian marilah kita berhenti untuk kali terakhir bersama kisah Nuh a.s. untuk melihat setinggi mana nilai segelintir Muslimin (yang menjadi pengikut Nuh) dalam neraca pertimbangan Allah S.W.T.:

Segelintir Muslimin yang menjadi pengikut Nabi Nuh a.s. mengikut setengah-setengah riwayat hanya sebanyak dua belas orang sahaja. Itulah seluruh hasil pencapaian da'wah Nuh a.s. selama seribu tahun kurang lima puluh sebagaimana diterangkan Al-Qur'an selaku satu-satunya sumber yang diyakini kesahihannya dalam perkara ini.

Segelintir Muslimin yang merupakan keseluruhan hasil yang telah dicapai Nuh di sepanjang usia dan usahanya yang sebegitu lama itu telah mendapat penghargaan yang sewajar dari Allah apabila ia bertindak demi kepentingan mereka mengubahkan fenomena-fenomena alam yang lumrah dan mengadakan banjir raya yang menenggelamkan segala sesuatu dan segala yang bernyawa di seluruh kawasan bumi yang didiami manusia di zaman itu dan menjadikan segelintir Muslimin yang terselamat itu sebagai satu-satunya kelompok manusia yang mewarisi bumi selepas itu, di mana mereka merintiskan pembangunan-pembangunan yang baru dan menegakkan kembali khalifah Allah.

Ini adalah satu peristiwa yang amat bermakna.

Angkatan perintis kebangkitan Islam yang sedang berdepan dengan jahiliyah di seluruh dunia dan hidup dalam keadaan tersisih dan sepi dalam lingkungan jahiliyah serta mengalami penindasan, buruan dan penyeksaan seharusnya berhenti lama-lama di hadapan peristiwa yang amat bermakna ini dan di hadapan indikasi-indikasinya yang wajar direnungi dan difikirkan dengan teliti.

Kewujudan bibit-bibit Muslimin di bumi merupakan sesuatu yang amat bermakna di dalam neraca pertimbangan Allah sesuatu yang mewajarkan Allah bertindak menghancurkan jahiliyah dan buminya dengan segala bangunan dan institusi-institusinya, dengan segala kekuatan dan khazanah kekayaannya, juga mewajarkan Allah bertindak mempertahan, menjaga dan memelihara bibit Muslimin itu supaya mereka selamat dan dapat mewarisi bumi dan mengaturkan kembali pembangunannya.

Nuh a.s. telah membuat dan menukangi bahtera itu di bawah pengawasan dan bimbingan Allah sebagaimana diperintahkan Allah:

وَٱصْنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَٰطِبْنِى فِى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓا۟ ۚ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

"Dan buatlah bahtera itu di bawah pengawasan penglihatan Kami dan arahan wahyu Kami dan janganlah engkau berbicara dengan-Ku mengenai orang-orang yang zalim itu, kerana sebenarnya mereka tetap akan ditenggelamkan."(37)

Apabila Nuh a.s. berlindung kepada Tuhannya ketika beliau diburu, disanggah, diancam dan dituduh

dusta sebagaimana diterangkan Allah dalam Surah al-Qamar:

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ ﴿٩﴾

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانتَصِرْ ﴿١٠﴾

"Sebelum mereka, kaum Nuh telah mendustakan (rasul-Nya). Mereka telah mendustakan hamba Kami (Nuh) dan mereka berkata: Dia seorang gila, dan dia telah diancam, lalu dia berdo'a kepada Tuhannya: (Wahai Tuhanku)! Sesungguhnya aku telah dikalahkan. Oleh itu berilah kemenangan kepadaku."

(Surah al-Qamar: 9-10)

Dan apabila Nuh a.s. berdo'a kepada Allah dan mengumumkan kekalahannya serta memohon agar Allah membelanya, maka diwaktu inilah Allah melepaskan kekuatan alam yang besar untuk berkhidmat kepada para Mu'minin:

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُّنْهَمِرٍ ﴿١١﴾

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَىٰ أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ﴿١٢﴾

"Lalu Kami bukakan pintu-pintu langit dan menurunkan air hujan yang lebat dan Kami jadikan bumi memancarkan berbagai-bagai mata air lalu air-air itu bertemu untuk melaksanakan satu rancangan yang telah ditetapkan Allah."

(Surah al-Qamar: 11-12)

Dan sementara kekuatan-kekuatan alam yang besar melaksanakan tugasnya mengikut tahap global yang mengkaget dan ngeri, maka Allah sendiri berada bersama hamba-Nya yang kalah:

وَحَمَلْنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ أَلْوَاحٍ وَدُسُرٍ ﴿١٣﴾

تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءً لِّمَن كَانَ كُفِرَ ﴿١٤﴾

"Kemudian Kami bawakannya (Nuh) di atas sebuah bahtera (yang diperbuat) dari papan-papan dan paku yang belayar di bawah pandangan Kami sebagai balasan kepada orang yang diingkarkan da'wahnya (Nuh)"

(Surah al-Qamar: 13-14)

Kisah Nuh Merupakan Pengajaran Kepada Angkatan Pejuang Da'wah

Inilah satu gambaran yang amat besar maknanya, yang harus difikirkan oleh angkatan perintis kebangkitan Islam di setiap tempat dan zaman apabila mereka diburu, ditindas dan dikalahkan jahiliyah.

Itulah peristiwa besar yang mewajarkan Allah bertindak menggunakan kekuatan-kekuatan alam yang besar dan kekuatan itu tidak semestinya berupa banjir raya, kerana kejadian banjir hanya merupakan salah satu dari gambaran-gambaran kekuatan alam yang besar:

وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَ

"Dan tiada siapa yang mengetahui tentera Tuhanmu kecuali Dia."

(Surah al-Muddaththir: 31)

Kewajipan angkatan perintis kebangkitan Islam ialah meneruskan perjuangan mereka dengan sabar dan mengenal sumber kekuatan mereka, dan berlindung kepadanya. Kewajipan mereka ialah bersabar sehingga Allah melaksanakan keputusan-Nya dan yakin bahawa Allah yang menjadi Pelindung mereka Yang Maha Kuasa itu tidak akan dapat dilemahkan oleh mana-mana kuasa baik di bumi mahupun di langit, juga yakin bahawa Allah tidak akan membiarkan hamba-hamba kesayangan-Nya begitu sahaja kepada musuh-musuh mereka kecuali dalam tempoh, persediaan dan ujian. Dan apabila mereka berjaya melalui tempoh ini, maka Allah akan bertindak melakukan apa sahaja di bumi ini untuk menolong mereka dan akan bertindak melakukan apa yang dikehendaki-Nya melalui mereka.

Inilah pengajaran dari peristiwa alam yang besar ini.

Seorang pejuang Islam yang menghadapi jahiliyah tidak seharusnya berfikir bahawa Allah akan meninggalkannya menjadi mangsa jahiliyah apabila ia berda'wah supaya manusia mengifradkan Rububiyah kepada Allah S.W.T. Begitu juga ia tidak seharusnya mengukurkan kekuatan dirinya dengan kekuatan jahiliyah, lalu ia berfikir bahawa Allah akan membiarkannya diganyang oleh kekuatan jahiliyah, sedangkan ia tahu bahawa ia adalah hamba (yang berjuang di jalan-Nya) yang sentiasa berdo'a memohon pertolongan-Nya apabila merasa dirinya telah dikalahkan (seperti do'a Nuh a.s.):

أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانتَصِرْ ﴿١٠﴾

"(Wahai Tuhanku!) Sesungguhnya aku telah dikalahkan. Oleh itu berilah kemenangan kepada aku."

(Surah al-Qamar: 10)

Kekuatan pejuang Islam dan kekuatan jahiliyah pada hakikatnya adalah tidak setanding atau hampir setanding. Memang benar jahiliyah mempunyai kekuatan-kekuatannya tetapi kekuatan penda'wah adalah bersandar kepada kekuatan Allah dan Allah berkuasa menggunakan setengah-setengah kekuatan alam untuk menolongnya pada bila-bila masa dan mengikut bagaimana cara yang dikehendaki-Nya. Ia menggerakkan kekuatan-kekuatan alam itu menghancurkan jahiliyah dari arah yang di luar dugaan mereka.

Tempoh ujian dan dugaan itu kadang-kadang memakan waktu yang panjang kerana sesuatu hikmat yang dikehendaki Allah. Nuh a.s. telah berada bersama kaumnya selama seribu tahun kurang lima puluh sebelum beliau didalangi tempoh yang telah ditentukan Allah kepadanya, sedangkan hasil pencapaian da'wah dalam tempoh yang amat

panjang itu hanya dua belas orang sahaja, tetapi nilai segelintir Muslimin yang kecil itu dalam neraca pertimbangan Allah adalah sama dengan nilai menggerakkan kekuatan alam yang besar untuk membinasakan seluruh manusia yang sesat (di zaman itu) dan menyerahkan warisan bumi ini kepada sekelompok kecil insan yang baik itu supaya ia dapat dibangunkan kembali dan supaya khilafah Allah di bumi dapat ditegakkan semula.

Zaman kejadian-kejadian luar biasa itu belum lagi bertalu, kerana kejadian-kejadian luar biasa masih terus berlaku pada setiap waktu mengikut kehendak masyi'ah Allah yang bebas, tetapi Allah menukarkan bentuk dan pola kejadian-kejadian luar biasa itu dengan bentuk-bentuk dan pola-pola yang lain sesuai dengan realiti zaman dan kehendak-kehendaknya. Kadang-kadang setengah-setengah kejadian luar biasa itu begitu halus untuk difahamkan oleh setengah-setengah akal manusia, tetapi orang-orang yang berhubung dengan Allah sentiasa melihat tangan qudrat Allah dan menghayati kesan-kesan-Nya yang amat jelas.

Orang-orang yang berjuang di jalan Allah hendaklah menunaikan kewajipan mereka dengan sempurna dan dengan sedaya upaya mereka, kemudian serahkan sahaja urusan-urusan yang lain kepada Allah dengan penuh ketenangan dan keyakinan dan apabila mereka kalah, hendaklah mereka berlindung kepada Allah Penolongnya Yang Maha Agung sebagaimana yang telah dilakukan ḥamba-Nya yang soleh Nuh a.s.:

فَدَعَا رَبَّهُۥٓ أَنِّى مَغْلُوبٌ فَٱنتَصِرْ ﴿١٠﴾

"Lalu dia berdo'a kepada Tuhannya: (Wahai Tuhanku!) Sesungguhnya aku telah dikalahkan. Oleh itu berilah kemenangan kepada aku."

(Surah al-Qamar: 10)

Setelah itu hendaklah mereka menunggu pertolongan Allah yang lambat-laun tetap akan tiba, kerana menunggu pertolongan Allah merupakan suatu ibadat dan kerana itu mereka akan diberi pahala di sepanjang masa menunggu.

Sekali lagi kita dapati Al-Qur'an tidak mendedahkan rahsia-rahsia-Nya melainkan kepada mereka yang terlibat dalam gelanggang pertarungan memperjuangkan Al-Qur'an dengan jihad yang besar, kerana merekalah sahaja golongan yang dapat menghayati suasana-suasana, di mana turunnya ayat-ayat Al-Qur'an itu. Merekalah yang dapat merasai cita rasanya dan dapat memahaminya, kerana mereka dapati diri mereka ditujukan ayat-ayat itu secara langsung sebagaimana ayat-ayat itu telah ditujukan kepada angkatan Muslimin yang pertama, yang telah menghayati cita rasanya dan memahami rahsia-rahsianya serta bergerak dan bertindak mengikut garis panduannya.

(Kumpulan ayat-ayat 50 - 68)

وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۖ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾ يَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱلَّذِى فَطَرَنِىٓ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾ وَيَٰقَوْمِ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُرْسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا۟ مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا۟ يَٰهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِىٓ ءَالِهَتِنَا عَن قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾ إِن نَّقُولُ إِلَّا ٱعْتَرَىٰكَ بَعْضُ ءَالِهَتِنَا بِسُوٓءٍ ۗ قَالَ إِنِّىٓ أُشْهِدُ ٱللَّهَ وَٱشْهَدُوٓا۟ أَنِّى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾ مِن دُونِهِۦ ۖ فَكِيدُونِى جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ﴿٥٥﴾ إِنِّى تَوَكَّلْتُ عَلَى ٱللَّهِ رَبِّى وَرَبِّكُم ۚ مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ ءَاخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَآ ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦٓ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّى قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَفِيظٌ ﴿٥٧﴾ وَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَنَجَّيْنَٰهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٨﴾ وَتِلْكَ عَادٌ ۖ جَحَدُوا۟ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا۟ رُسُلَهُۥ وَٱتَّبَعُوٓا۟ أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٥٩﴾ وَأُتْبِعُوا۟ فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ أَلَآ إِنَّ عَادًا كَفَرُوا۟ رَبَّهُمْ ۗ أَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ﴿٦٠﴾

وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَٰلِحًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ
مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ
وَٱسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَٱسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّى
قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴿٦١﴾

قَالُوا۟ يَٰصَٰلِحُ قَدْ كُنتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَٰذَآ ۖ أَتَنْهَىٰنَآ أَن
نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِى شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَآ
إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٢﴾

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى
وَءَاتَىٰنِى مِنْهُ رَحْمَةً فَمَن يَنصُرُنِى مِنَ ٱللَّهِ إِنْ
عَصَيْتُهُۥ ۖ فَمَا تَزِيدُونَنِى غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾

وَيَٰقَوْمِ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمْ ءَايَةً فَذَرُوهَا
تَأْكُلْ فِىٓ أَرْضِ ٱللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ
عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا۟ فِى دَارِكُمْ ثَلَٰثَةَ
أَيَّامٍ ۖ ذَٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٥﴾

فَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَٰلِحًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَمِنْ خِزْىِ يَوْمِئِذٍ ۗ إِنَّ رَبَّكَ
هُوَ ٱلْقَوِىُّ ٱلْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾

وَأَخَذَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِى دِيَٰرِهِمْ
جَٰثِمِينَ ﴿٦٧﴾

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَآ ۗ أَلَآ إِنَّ ثَمُودَا۟ كَفَرُوا۟
رَبَّهُمْ ۗ أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودَ ﴿٦٨﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada kaum 'Ad saudara mereka Hud, lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah. Kamu sebenarnya telah mengada-adakan pembohongan terhadap Allah(50). Wahai kaumku! Aku tidak meminta apa-apa upahan dari kamu kerana da'wah ini. Tiada upahanku melainkan hanya terserah kepada Allah yang telah menciptakanku. Apakah tidak kamu berfikir?(51). Wahai kaumku! Hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah menurunkan hujan yang berturut-turut ke atas kamu dan menambahkan lagi satu kekuatan kepada kekuatan kamu dan janganlah kamu berpaling dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang berdosa(52). Mereka berkata: Wahai Hud! Engkau belum lagi membawa kepada kami sesuatu bukti yang jelas dan kami tetap tidak akan meninggalkan tuhan-tuhan kami kerana semata-mata mendengar kata-kata engkau. Dan kami tidak akan beriman kepada engkau(53). Kami hanya hendak mengatakan bahawa setengah-setengah tuhan kami telah menimpakan engkau dengan suatu penyakit yang buruk. Jawab Hud: Sesungguhnya aku mempersaksikan Allah dan kamu sekalian hendaklah turut menjadi saksi bahawa aku tidak kena mengena dengan perbuatan kamu yang mempersekutukan Allah(54). Dengan yang lain dari-Nya. Oleh sebab itu, aturkanlah segala tipu daya kamu sekalian terhadap diriku kemudian (bertindaklah) tanpa memberi sebarang tempoh kepada aku(55). Sesungguhnya aku telah berserah kepada Allah Tuhanku dan Tuhan kamu. Tiada seekor binatang yang bergerak melainkan Dialah yang memegang ubun-ubunnya. Sesungguhnya Tuhanku berada di jalan yang lurus(56). Oleh itu jika kamu berpaling, maka aku telah pun menyampaikan kepada kamu segala perutusan Allah, yang kerananya aku telah diutuskan kepada kamu dan Tuhanku berkuasa menggantikan kamu dengan satu kaum yang lain dari kamu dan kamu sekali-kali tidak berkuasa mendatangkan sebarang kemudharatan kepada Allah. Sesungguhnya Tuhanku berkuasa memelihara segala sesuatu.(57) Dan apabila datang 'azab Kami, Kami selamatkan Hud bersama pengikut-pengikutnya yang beriman dengan limpah rahmat dari Kami, dan Kami telah menyelamatkan mereka dari 'azab yang amat kasar(58). Dan itulah kaum 'Ad yang telah mengingkarkan ayat-ayat Tuhan mereka dan menderhaka terhadap rasul-rasul-Nya dan mereka telah mengikut perintah setiap ketua mereka yang bermaharajalela dan degil(59). Dan mereka diikuti dengan laknat di dunia ini, juga pada hari Qiamat. Ketahuilah, sesungguhnya kaum 'Ad telah mengingkarkan Tuhan mereka. Dan ketahuilah, Allah jauhkan 'Ad kaum Hud dari rahmat-Nya(60). Dan (Kami utuskan) kepada kaum Thamud saudara mereka Soleh, lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah. Dialah yang telah menciptakan kamu dari bumi dan menjadikan kamu penghuni-penghuni yang memakmurkannya. Oleh itu hendaklah kamu memohon keampunan kepada-Nya kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya. Sesungguhnya Tuhanku amat dekat dan sentiasa memperkenankan permohonan (para hamba-Nya)(61). Mereka berkata: Wahai Soleh! Engkau telah berada di dalam kalangan kami sebelum ini sebagai seorang harapan kami. Apakah (kini) engkau melarang kami menyembah tuhan-tuhan yang telah disembah datuk nenek kami dan sesungguhnya kami berada dalam keraguan terhadap da'wah yang engkau mengajak kami supaya menganutinya(62). Jawab Soleh: Wahai kaumku! Apa fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari-Nya. Oleh itu siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku melanggar perintah-Nya. Kamu sebenarnya tidak menambahkan suatu apa kepadaku selain dari kerugian semata-mata(63). Wahai kaumku! Inilah unta Allah sebagai satu mu'jizat kepada kamu. Oleh sebab itu hendaklah kamu biarkannya makan di bumi Allah dan jangan sekali-kali kamu lakukan sebarang gangguan yang buruk terhadapnya, nanti kamu ditimpakan 'azab yang dekat(64). Lantas mereka menyembelihkan unta

itu lalu Soleh berkata: Bersuka rialah kamu di rumah kamu selama tiga hari. Itulah janji yang tidak dapat didustakan(65). Dan setelah datang 'azab Kami, Kami selamatkan Soleh bersama pengikut-pengikutnya yang beriman dengan limpah rahmat dari Kami, iaitu Kami selamatkan mereka dari kehinaan pada hari itu. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Kuat dan Maha Perkasa(66). Dan orang-orang yang zalim itu telah dibinasakan oleh bahana 'azab yang amat kuat, lalu mereka mati bergelimpangan di rumah-rumah mereka(67). Seolah-olah mereka belum pernah tinggal di situ. Ketahuilah bahawa Thamud telah mengingkari Tuhan mereka. Ketahuilah, Allah jauhkan Thamud dari rahmat-Nya"(68).

Kaum Nuh telah berlalu di dalam sejarah. Segolongan terbesar dari mereka telah digulungi banjir raya dan dilipati sejarah. Mereka telah dijauhkan dari hayat dan rahmat Allah. Sebilangan kecil yang terselamat dari mereka telah dilantik selaku pemerintah-pemerintah di bumi Allah mengikut Sunnatullah dan tepat dengan janji-Nya:

إِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾

"Sesungguhnya kesudahan yang baik disediakan untuk para Muttaqin"(49)

Janji Allah Kepada Nuh Ialah:

قِيلَ يَا نُوحُ اهْبِطْ بِسَلَامٍ مِّنَّا وَبَرَكَاتٍ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ أُمَمٍ مِّمَّن مَّعَكَ ۚ وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾

"Lalu diseru: Wahai Nuh! Turunlah (di sini) dengan selamat sejahtera dari Kami dan dengan limpah keberkatan ke atasmu dan ke atas umat-umat yang lahir dari mereka yang bersamamu, dan umat-umat yang lain (yang tidak beriman) akan Kami kurniakan kesenangan duniawi kepada mereka kemudian mereka akan ditimpakan 'azab yang amat pedih dari Kami."(48)

Setelah roda zaman berputar dan setelah langkah-langkah sejarah menghayun jauh, maka tibalah janji Allah ketika munculnya kaum 'Ad dari zuriat keturunan Nuh yang tinggal di sana sini di negeri itu, dan selepas mereka muncul pula kaum Thamud dari kaum-kaum yang telah ditimpakan 'azab mengikut keputusan Allah:

وَأُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٨﴾

"Dan umat-umat yang (yang tidak beriman) akan Kami kurniakan kesenangan duniawi kepada mereka kemudian mereka akan ditimpakan 'azab yang amat pedih dari Kami."(48)

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 50 - 68)

وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾

يَا قَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى الَّذِي فَطَرَنِي ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾

وَيَا قَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾

قَالُوا يَا هُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِي آلِهَتِنَا عَن قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾

إِن نَّقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ آلِهَتِنَا بِسُوءٍ ۗ قَالَ إِنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ وَاشْهَدُوا أَنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾

مِن دُونِهِ ۖ فَكِيدُونِي جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ﴿٥٥﴾

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُم ۚ مَّا مِن دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهَا ۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾

فَإِن تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُ شَيْئًا ۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ﴿٥٧﴾

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَنَجَّيْنَاهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٨﴾

وَتِلْكَ عَادٌ ۖ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٥٩﴾

وَأُتْبِعُوا فِي هَٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ ۗ أَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ﴿٦٠﴾

وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ

وَٱسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَٱسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّى قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴿٦١﴾

قَالُوا۟ يَٰصَٰلِحُ قَدْ كُنتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَٰذَآ ۖ أَتَنْهَىٰنَآ أَن نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِى شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَآ إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٢﴾

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى مِنْهُ رَحْمَةً فَمَن يَنصُرُنِى مِنَ ٱللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُۥ ۖ فَمَا تَزِيدُونَنِى غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾

وَيَٰقَوْمِ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمْ ءَايَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِىٓ أَرْضِ ٱللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوا۟ فِى دَارِكُمْ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٍ ۖ ذَٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوبٍ ﴿٦٥﴾

فَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَٰلِحًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَمِنْ خِزْىِ يَوْمِئِذٍ ۗ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلْقَوِىُّ ٱلْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾

وَأَخَذَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِى دِيَٰرِهِمْ جَٰثِمِينَ ﴿٦٧﴾

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَآ ۗ أَلَآ إِنَّ ثَمُودَا۟ كَفَرُوا۟ رَبَّهُمْ ۗ أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودَ ﴿٦٨﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada kaum 'Ad saudara mereka Hud, lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah. Kamu sebenarnya telah mengada-adakan pembohongan terhadap Allah(50). Wahai kaumku! Aku tidak meminta apa-apa upahan dari kamu kerana da'wah ini. Tiada upahanku melainkan hanya terserah kepada Allah yang telah menciptakanku. Apakah tidak kamu berfikir?(51). Wahai kaumku! Hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah menurunkan hujan yang berturut-turut ke atas kamu dan menambahkan lagi satu kekuatan kepada kekuatan kamu dan janganlah kamu berpaling dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang berdosa(52). Mereka berkata: Wahai Hud! Engkau belum lagi membawa kepada kami sesuatu bukti yang jelas dan kami tetap tidak akan meninggalkan tuhan-tuhan kami kerana semata-mata mendengar kata-kata engkau. Dan kami tidak akan beriman kepada engkau(53). Kami hanya hendak mengatakan bahawa setengah-setengah tuhan kami telah menimpakan engkau dengan suatu penyakit yang buruk. Jawab Hud: Sesungguhnya aku mempersaksikan Allah dan kamu sekalian hendaklah turut menjadi saksi bahawa aku tidak kena mengena dengan perbuatan kamu yang mempersekutukan Allah(54). Dengan yang lain dari-Nya. Oleh sebab itu, aturkanlah segala tipu daya kamu sekalian terhadap diriku kemudian (bertindaklah) tanpa memberi sebarang tempoh kepada aku(55). Sesungguhnya aku telah berserah kepada Allah Tuhanku dan Tuhan kamu. Tiada seekor binatang yang bergerak melainkan Dialah yang memegang ubun-ubunnya. Sesungguhnya Tuhanku berada di jalan yang lurus(56). Oleh itu jika kamu berpaling, maka aku telah pun menyampaikan kepada kamu segala perutusan Allah, yang kerananya aku telah diutuskan kepada kamu dan Tuhanku berkuasa menggantikan kamu dengan satu kaum yang lain dari kamu dan kamu sekali-kali tidak berkuasa mendatangkan sebarang kemudharatan kepada Allah. Sesungguhnya Tuhanku berkuasa memelihara segala sesuatu(57). Dan apabila datang 'azab Kami, Kami selamatkan Hud bersama pengikut-pengikutnya yang beriman dengan limpah rahmat dari Kami, dan Kami telah menyelamatkan mereka dari 'azab yang amat kasar(58). Dan itulah kaum 'Ad yang telah mengingkarkan ayat-ayat Tuhan mereka dan menderhaka terhadap rasul-rasul-Nya dan mereka telah mengikut perintah setiap ketua mereka yang bermaharajalela dan degil(59). Dan mereka diikuti dengan laknat di dunia ini, juga pada hari Qiamat. Ketahuilah, sesungguhnya kaum 'Ad telah mengingkarkan Tuhan mereka. Dan ketahuilah, Allah jauhkan 'Ad kaum Hud dari rahmat-Nya(60). Dan (Kami utuskan) kepada kaum Thamud saudara mereka Soleh, lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah. Dialah yang telah menciptakan kamu dari bumi dan menjadikan kamu penghuni-penghuni yang memakmurkannya. Oleh itu hendaklah kamu memohon keampunan kepada-Nya kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya. Sesungguhnya Tuhanku amat dekat dan sentiasa memperkenankan permohonan (para hamba-Nya)(61). Mereka berkata: Wahai Soleh! Engkau telah berada di dalam kalangan kami sebelum ini sebagai seorang harapan kami. Apakah (kini) engkau melarang kami menyembah tuhan-tuhan yang telah disembah datuk nenek kami dan sesungguhnya kami berada dalam keraguan terhadap da'wah yang engkau mengajak kami supaya menganutinya(62). Jawab Soleh: Wahai kaumku! Apa fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari-Nya. Oleh itu siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku melanggar perintah-Nya. Kamu sebenarnya tidak menambahkan suatu apa kepadaku selain dari kerugian semata-mata(63). Wahai kaumku! Inilah unta Allah sebagai satu mu'jizat kepada kamu. Oleh sebab itu hendaklah kamu biarkannya makan di bumi Allah dan jangan sekali-kali kamu lakukan sebarang gangguan yang buruk terhadapnya, nanti kamu ditimpakan 'azab yang dekat(64). Lantas mereka menyembelihkan unta itu lalu Soleh berkata: Bersuka rialah kamu di rumah kamu selama tiga hari. Itulah janji yang tidak dapat didustakan(65). Dan setelah datang 'azab Kami, Kami selamatkan Soleh bersama pengikut-pengikutnya yang beriman dengan limpah rahmat dari Kami, iaitu Kami selamatkan mereka dari kehinaan pada hari itu. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Kuat

dan Maha Perkasa (66). Dan orang-orang yang zalim itu telah dibinasakan oleh bahana 'azab yang amat kuat, lalu mereka mati bergelimpangan di rumah-rumah mereka(67). Seolah-olah mereka belum pernah tinggal di situ. Ketahuilah bahawa Thamud telah mengingkari Tuhan mereka. Ketahuilah, Allah jauhkan Thamud dari rahmat-Nya."(68).

Kini jahiliyah telah kembali sekali lagi sebagaimana ia kembali semula sebelum ini setelah dilalui angkatan-angkatan generasi Muslimin dari zuriat keturunan Adam, yang tiada siapa mengetahui bilangannya melainkan Allah. Tidak syak lagi bahawa angkatan-angkatan generasi dari zuriat Adam yang telah dilantik selaku khalifah Allah di bumi itu telah melahirkan angkatan-angkatan generasi Muslimin yang hidup dengan agama Islam yang dianuti oleh datuk nenek mereka sehingga mereka dipesongkan syaitan dari agama mereka dan menyebabkan mereka melencong kepada jahiliyah yang dihadapi Nuh a.s. Dan dengan kedatangan Nuh selamatlah kelompok Muslimin yang mengikutnya, sementara saki-baki kaumnya yang lain telah dibinasakan semuanya hingga tidak ada seorang kafir pun yang terselamat di negeri itu sebagaimana yang dikehendaki Nuh a.s. dalam permohonannya kepada Allah. Dan tidak syak lagi bahawa banyak angkatan generasi-generasi dari zuriat Nuh pula telah hidup dengan agama Islam selepas kewafatan beliau sehingga mereka sekali lagi telah dipesongkan syaitan dan menyebabkan mereka melencong kepada jahiliyah. Kemudian muncul kaum 'Ad dan setelah itu muncul pula kaum Thamud dari umat-umat jahiliyah.

Kaum 'Ad Mengulangi Sejarah Jahiliyah

Kaum 'Ad adalah satu kabilah yang tinggal di Ahqaf (di mana terdapat bukit-bukit pasir yang condong) di selatan Semenanjung Tanah Arab, sementara kaum Thamud pula adalah satu kabilah yang tinggal di bandar-bandar al-Hijr di utara Semenanjung Tanah Arab di antara Tabuk dan Madinah. Di zaman itu kedua-dua kabilah 'Ad dan Thamud telah berada di kemuncak kekuatan, kesenangan dan kemewahan, tetapi kedua-duanya telah dibinasakan Allah kerana melanggar perintah-perintah-Nya. Mereka telah memilih kepercayaan paganisme dan menolak kepercayaan tauhid; mereka telah memilih keta'atan kepada sesama manusia dan menolak keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa. Mereka telah mendustakan rasul-rasul yang diutuskan kepada mereka dengan cara yang amat buruk dan keji. Kisah-kisah mereka yang diceritakan di sini membuktikan kebenaran hakikat-hakikat itu dan isu-isu yang telah dibicarakan di bahagian awal surah sama seperti kisah Nuh.

وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ
مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۖ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾
يَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱلَّذِى
فَطَرَنِىٓ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾
وَيَٰقَوْمِ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُرْسِلِ
ٱلسَّمَآءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمْ
وَلَا تَتَوَلَّوْا۟ مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada kaum 'Ad saudara mereka Hud, lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah. Kamu sebenarnya telah mengada-adakan pembohongan terhadap Allah(50). Wahai kaumku! Aku tidak meminta apa-apa upahan dari kamu kerana da'wah ini. Tiada upahanku melainkan hanya terserah kepada yang telah menciptakanku. Apakah tidak kamu berfikir?(51). Wahai kaumku! Hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah menurunkan hujan yang berturut-turut ke atas kamu dan menambahkan lagi satu kekuatan kepada kekuatan kamu dan janganlah kamu berpaling dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang berdosa."(52)

Nabi Hud a.s. adalah dari kaum 'Ad. Oleh kerana itu beliau disifatkan Allah sebagai saudara mereka dan salah seorang dari mereka. Beliau terikat dengan hubungan kekeluargaan yang merangkumi seluruh individu-individu kabilah itu. Dan hubungan inilah yang ditonjolkan di dalam ayat ini untuk menunjukkan bahawa wujudnya hubungan ini sepatutnya ada perasaan saling percaya, saling mesra dan saling menegur dengan ikhlas di antara saudara dengan saudara, juga untuk menunjukkan betapa aneh dan buruknya sikap kaum Hud terhadap saudara mereka sendiri Hud a.s., dan seterusnya untuk menunjukkan bahawa akhirnya perpisahan akan berlaku di antara kaum Hud dengan Hud a.s. kerana berdasarkan perbezaan 'aqidah mereka. Dengan perpisahan ini akan ketaralah dengan jelas makna terputusnya seluruh hubungan yang lain apabila terputusnya hubungan 'aqidah, juga ketara bahawa hubungan 'aqidah merupakan hubungan yang unik dan menonjol dalam tata perhubungan masyarakat Islam. Di sini ketaralah dengan jelas tabi'at agama Islam dan rencana pergerakannya. Apabila da'wah Islam dimulakan, maka ketika itu rasul dan kaumnya adalah dari satu umat dan di antara mereka terjalin hubungan kekerabatan, hubungan darah keturunan, hubungan keluarga dan tanahair. Kemudian pada akhirnya mereka berpisah dan umat yang satu itu berpecah menjadi dua umat yang berbeza, iaitu umat Muslimin dan umat Musyrikin dan di antara keduanya disekali dinding perpisahan. Di atas asas perpisahan inilah terletak janji Allah yang akan menolong para Mu'minin dan membinasakan para Musyrikin, kerana janji Allah tidak direalisasikan kecuali sesudah berlakunya perpisahan itu, di mana para Mu'minin dan para Musyrikin berada di dalam barisan masing-masing. Di waktu ini nabi dan para Mu'minin yang mengikutnya akan terpisah dari kaumnya dan segala

hubungan yang silam dengan kaumnya akan turut terputus. Mereka akan mencabut kesetiaan mereka kepada kaum dan kepimpinan yang silam dan menyerah seluruh kesetiaan mereka kepada Allah dan kepada kepimpinan Islam yang menyeru supaya menumpukan seluruh keta'atan mereka kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan supaya mencabut keta'atan kepada sesama manusia. Di waktu inilah sahaja bukan sebelumnya - pertolongan Allah akan diturunkan kepada mereka:

وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا

"Dan (Kami utuskan) kepada kaum 'Ad saudara mereka Hud."

Yakni Kami telah utuskan Hud kepada mereka sebagaimana Kami telah utuskan Nuh kepada kaumnya di dalam kisah yang telah lepas.

قَالَ يَٰقَوْمِ

"Lalu ia berkata: Wahai kaumku!"

Dengan menggunakan ungkapan yang penuh mesra, yang mengingatkan kepada hubungan-hubungan yang menjalinkan dirinya dengan mereka, Hud berharap dapat merangsangkan perasaan kemesraan mereka dan dapat menimbulkan rasa keyakinan mereka terhadap apa yang akan dikatakannya kepada mereka, kerana seorang rasul tentulah tidak wajar berbohong kepada keluarganya dan tidak pula wajar menipu kaumnya.

قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ

"Lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah."

Itulah da'wah yang sama yang dibawa oleh setiap rasul apabila kaumnya menyeleweng dari menyembah Allah Yang Maha Esa, iaitu da'wah yang didokong oleh kelompok Mu'minin yang turun bersama Nuh dari bahtera itu. Boleh jadi langkah pertama yang menjerumus mereka ke dalam penyelewengan ini adalah bermula dari keinginan mereka hendak memulia dan menghormati tokoh-tokoh kelompok Mu'minin yang menaiki bahtera bersama Nuh a.s.! Kemudian setelah dilalui generasi demi generasi, penghormatan itu perlahan-lahan berubah hingga mereka menganggapkan roh-roh suci tokoh-tokoh itu telah menjelma pada pokok-pokok dan batu-batu tertentu yang berguna kepada mereka, dan akhirnya pokok-pokok dan batu-batu itu menjadi tuhan-tuhan yang disembah, dan muncullah di belakangnya kahin-kahin dan penjaga-penjaga kuil yang menggalakkan manusia menyembah sesama manusia di atas nama tuhan-tuhan yang palsu itu yang merupakan salah satu dari berbagai-bagai bentuk jahiliyah, kerana penyelewengan bermula dari selangkah yang menyimpang dari jalan tauhid yang sempurna yang tidak menaruh perasaan memandang suci kepada yang lain dari Allah dan tidak memberi keta'atan kecuali kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, dan penyelewengan yang bermula dengan selangkah itu pasti akan diikuti pula dengan langkah-langkah penyelewengan yang lain, yang tiada siapa mengetahui hujungnya kecuali Allah.

Walau bagaimanapun, kaum Hud adalah kaum Musyrikin yang tidak menumpukan 'Ubudiyah mereka kepada Allah Yang Maha Esa. Oleh sebab itulah Hud berda'wah kepada mereka dengan da'wah yang dibawa oleh setiap rasul:

قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۖ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾

"Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah. Kamu sebenarnya telah mengadakan pembohongan terhadap Allah."(50)

Yakni kamu membuat dakwaan-dakwaan yang dusta terhadap perbuatan kamu yang menyembah sembahan-sembahan yang lain dari Allah, dan mempersekutukan-Nya dengan berbagai-bagai sekutu.

Kemudian Hud dengan pantas menerangkan kepada kaumnya bahawa da'wah yang dikemukakan kepada mereka ialah da'wah dan nasihat yang ikhlas; ia tidak mempunyai sesuatu matlamat yang lain di sebaliknya dan tidak pula menuntut apa-apa upahan sebagai bayaran kepada hidayat dan nasihat yang diberikan kepada mereka, kerana upahannya adalah terserah kepada Allah yang telah mencipta dan memeliharanya:

يَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا ۖ إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱلَّذِى فَطَرَنِىٓ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾

"Wahai kaumku! Aku tidak meminta apa-apa upahan dari kamu kerana da'wah itu. Tiada upahanku melainkan hanya terserah kepada Allah yang telah menciptakanku. Apakah tidak kamu berfikir?"(51)

Ungkapan **"Aku tidak meminta apa-apa upahan dari kamu"** menyarankan adanya tuduhan atau sindiran bahawa beliau hendak mencari upahan atau pendapatan kewangan di sebalik usaha berda'wah. Ungkapan iringan:

أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾

"Apakah tidak kamu berfikir?"(51)

Adalah bertujuan melahirkan rasa takjub terhadap sikap mereka yang memandang seorang rasul yang diutuskan dari Allah itu hendak mencari habuan rezeki dari manusia, sedangkan Allah yang mengutusnya adalah Pemberi rezeki yang memberi makanan kepada mereka yang memerlukannya.

Kemudian Hud a.s. menyuruh mereka beristighfar dan bertaubat. Ayat yang berikut mengulangi ungkapan yang sama yang telah diungkapkan rasul

Khatuml-Anbiya' di awal surah. Dan dalam ayat berikut Hud memberi janji dan peringatan kepada kaumnya, iaitu janji dan peringatan yang sama yang diberikan Muhammad s.a.w. kepada kaumnya selepas ribuan tahun kemudian:

وَيَٰقَوۡمِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُرۡسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡكُم مِّدۡرَارٗا وَيَزِدۡكُمۡ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمۡ وَلَا تَتَوَلَّوۡاْ مُجۡرِمِينَ ٥٢

"Wahai kaumku! Hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah menurunkan hujan yang berturut-turut ke atas kamu dan menambahkan lagi satu kekuatan kepada kekuatan kamu dan janganlah kamu berpaling dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang berdosa."(52)

Yakni pohonkanlah keampunan kepada Tuhan kamu terhadap kesalahan-kesalahan kamu dan bertaubatlah kepada-Nya. Hendaklah kamu mulakan hidup kamu dari jalan yang baru yang merealisasikan niat kamu dan menterjemahkannya kepada amalan dan perbuatan yang membenarkan niat (yang tersemat di dalam hati kamu).

يُرۡسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡكُم مِّدۡرَارٗا

"Nescaya Allah menurunkan hujan yang berturut-turut ke atas kamu."

Ketika itu kaum Hud sangat memerlukan hujan yang menyirami tanaman-tanaman mereka dan memberi minuman kepada binatang-binatang ternakan mereka di kawasan padang pasir itu. Dengan air hujan mereka dapat memelihara kesuburan bumi mereka apabila kawasan itu kerap ditimpa hujan.

وَيَزِدۡكُمۡ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمۡ

"Dan menambahkan lagi satu kekuatan kepada kekuatan kamu."

Iaitu kekuatan yang menjadikan kamu terkenal.

وَلَا تَتَوَلَّوۡاْ مُجۡرِمِينَ ٥٢

"Dan janganlah kamu berpaling dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang berdosa."(52)

Yakni janganlah kamu melakukan jenayah menolak dan mendustakan da'wah.

Marilah kita melihat kepada janji Allah ini, iaitu satu perjanjian yang berhubung dengan menurunkan hujan yang berturut-turut dan memberi kekuatan yang berlipat ganda kepada mereka, dan semuanya itu merupakan urusan-urusan yang dikendalikan oleh Sunnatullah mengikut undang-undang yang telah ditetapkan di dalam sistem alam dan semuanya adalah dari ciptaan dan kehendak Allah, maka apakah hubungan istighfar dan taubat dengan turunnya hujan dan kekuatan berlipat ganda yang dijanjikan itu?

Hubungan Di Antara Istighfar Dan Taubat Dengan Kekuatan Dan Kesuburan

Perkara penambahan kekuatan yang berlipat ganda itu adalah suatu perkara yang dekat dan mudah dimengerti. Ia berlaku di alam realiti yang boleh disaksi, kerana kebersihan hati dan amalan-amalan yang soleh memang menambahkan kekuatan kepada orang-orang yang bertaubat dan mengerjakan amalan yang soleh. Kedua-duanya menambahkan kesihatan badan kepada mereka melalui sikap bersederhana dan memakan rezeki-rezeki yang baik, dan seterusnya menambahkan kerehatan hati, ketenangan saraf, keyakinan kepada Allah dan kepada rahmat-Nya pada setiap waktu. Dan kedua-duanya juga menambahkan kesihatan dan kesejahteraan masyarakat melalui pendaulatan syari'at Allah yang baik yang membuat insan menjadi insan-insan yang bebas dan mulia yang tidak tunduk kepada yang lain dari Allah, kerana seluruh yang lain dari Allah adalah sama rendah dan sama tinggi di hadapan Allah Yang Maha Esa dan seluruh mereka harus tunduk kepada-Nya. Kebersihan hati dan amalan yang soleh juga dapat melepas dan menjanakan tenaga-tenaga manusia yang memungkinkan mereka bekerja, menghasilkan pengeluaran dan melaksanakan tugas-tugas khalifah di bumi Allah, di mana mereka tidak lagi sibuk dan diperalatkan untuk melakukan upacara-upacara dan adat istiadat mempertuhankan tuhan-tuhan palsu di bumi dengan kerja-kerja membakar dupa, memalu gendang kecapi di sekeliling tuhan-tuhan itu dan meniup serunai dan seruling siang dan malam untuk memenuhkan ruang kekosongan fitrah manusia dari Tuhan yang sebenar.

Yang selalu dapat diperhatikan ialah tuhan-tuhan palsu di bumi, juga penjaga kuilnya dan para penyembahnya kadang-kadang memerlukan agar mereka (tuhan-tuhan palsu itu) disalutkan sifat-sifat Uluhiyah seperti sifat-sifat maha kuasa, maha mengetahui dan maha belas kasihan dengan tujuan supaya manusia tunduk kepada mereka, kerana sifat Rububiyah memerlukan sifat-sifat Uluhiyah untuk menundukkan para hambanya. Dan semuanya ini, memerlukan usaha-usaha dan kerja-kerja yang memenatkan yang harus dilakukan oleh penjaga-penjaga kuil dan penyembah-penyembah. Itulah usaha-usaha dan kerja-kerja yang dicurahkan oleh para Mu'minin yang menumpukan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa dalam kegiatan-kegiatan membangunkan bumi Allah dan melaksanakan tugas-tugas khalifah di buminya, sebagai ganti usaha-usaha dan kerja-kerja yang penat yang dicurahkan oleh para penyembah tuhan-tuhan palsu di bumi dalam kegiatan memuja dengan memalu gendang kecapi, meniup serunai, mengucapkan bacaan-bacaan dan pujian-pujian kepada tuhan-tuhan palsu.

Kadang-kadang kekuatan itu berada di tangan golongan orang-orang yang tidak memperhakimkan syari'at Allah baik di dalam hati mereka mahupun di dalam masyarakat mereka, tetapi kekuatan itu hanya kekal untuk seketika sahaja, kemudian segala keadaan akan berakhir pada titik penghabisannya mengikut Sunnatullah, di mana kekuatan yang tidak bersandarkan kepada kekuatan yang kukuh ini akan hancur, kerana kekuatan itu hanya bersandar kepada satu aspek undang-undang alam sahaja seperti berusaha, mematuhi peraturan dan menghasilkan pengeluaran yang banyak, sedangkan aspek ini sahaja tidak berkekalan, kerana tidak lama kemudian ia akan dimusnahkan oleh kerosakan kehidupan perasaan kesedaran dan kehidupan sosial.

Persoalan turunnya hujan yang banyak dan mewah - menurut pandangan lahir manusia - adalah berlaku mengikut peraturan alam yang telah ditetapkan di dalam sistem alam, tetapi perjalanan peraturan alam tidak menghalangkan hujan itu dari berfungsi sebagai penyubur dan penghidup bumi di suatu tempat dan masa yang tertentu dan sebagai pembinasa dan pemusnah di suatu tempat dan masa yang lain pula, juga dari berfungsi sebagai suatu perencanaan Allah untuk mengurniakan kesuburan melalui hujan kepada suatu kaum dan memberi kebinasaan melalui hujan kepada kaum yang lain pula. Dan seterusnya ia tidak menghalangkan Allah dari menyampaikan berita baik dan berita buruk melalui kuasa-Nya yang menggerakkan faktor-faktor alam, kerana Dialah yang menciptakan faktor-faktor dan sebab-sebab untuk merealisasikan undang-undang-Nya dalam setiap keadaan. Kemudian yang kekal berkuasa di sebalik faktor-faktor dan sebab-sebab itu ialah kehendak masyi'ah Allah yang bebas mengendalikan sebab-sebab dan faktor-faktor dan fenomena-fenomena alam secara luar biasa yang tidak lumrah diketahui manusia untuk merealisasikan perencanaan-Nya mengikut sebagaimana dan bila mana yang dikehendaki-Nya. Dan Allah merealisasikan perencanaannya dengan hikmat yang benar yang menguasai segala sesuatu yang wujud di langit dan di bumi tanpa terikat kepada peraturan-peraturan lumrah yang diketahui manusia.

Itulah da'wah Hud a.s. dan nampak jelas bahawa da'wahnya tidak disertakan dengan sesuatu mu'jizat yang luar biasa. Ini mungkin kerana peristiwa banjir raya Nuh a.s. masih dekat kepada kaum Hud, masih diingati dan disebut-sebutkan mereka. Di dalam surah yang lain, Allah pernah mengingatkan kaum Hud dengan banjir raya Nuh, tetapi kaum Hud menaruh sangkaan-sangkaan yang buruk terhadap Hud a.s.:

قَالُوا يَٰهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِيٓ
ءَالِهَتِنَا عَن قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾

"Mereka berkata: Wahai Hud! Engkau belum lagi membawa kepada kami suatu bukti yang jelas dan kami tetap tidak akan meninggalkan tuhan-tuhan kami kerana semata-mata mendengar kata-kata engkau. Dan kami tidak akan beriman kepada engkau."(53)

إِن نَّقُولُ إِلَّا ٱعْتَرَىٰكَ بَعْضُ ءَالِهَتِنَا بِسُوٓءٍ ۗ

Kami hanya hendak mengatakan bahawa setengah-setengah tuhan kami telah menimpakan engkau dengan sesuatu penyakit yang buruk." (54)

Penyelewengan telah sampai ke dalam hati kaum Hud hingga ke tahap ini, iaitu ke tahap sanggup mengatakan bahawa Hud bercakap tidak keruan kerana mengidap penyakit yang ditimpakan oleh salah satu dari tuhan-tuhan mereka dan inilah yang menyebabkan beliau mencacau dan merepek-repek!

يَٰهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ

"Wahai Hud! Engkau belum lagi membawa kepada kami suatu bukti yang jelas."

Sebenarnya da'wah tauhid tidak memerlukan bukti yang jelas, kerana ia hanya memerlukan bimbingan dan peringatan di samping memerlukan usaha menghidupkan logik fitrah dan berkomunikasi dengan hati nurani.

وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِيٓ ءَالِهَتِنَا عَن قَوْلِكَ

"Dan kami tidak akan meninggalkan tuhan-tuhan kami kerana semata-mata mendengar kata-kata engkau."

Yakni kerana semata-mata mendengar cakap engkau yang tidak berlandaskan bukti dan dalil.

وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾

"Dan kami tidak akan beriman kepada engkau."(53)

Yakni kami tidak akan menyambut dan mempercayai da'wah engkau. Pada hemat kami da'wah engkau itu tidak lain dan tidak bukan melainkan cakap-cakap yang meracau-racau disebabkan kerana engkau mengidap penyakit yang ditimpakan oleh salah satu dari tuhan-tuhan kami.

Sampai di sini Hud tidak mempunyai pilihan selain dari mencabar kaumnya, bertawajjuh dan berserah kepada Allah. Beliau tidak mempunyai pilihan selain dari memberi ancaman dan amaran terakhir kepada para pendusta itu, juga tidak mempunyai alternatif selain dari melakukan perpisahan di antara beliau dengan mereka dan berlepas diri dari mereka jika mereka terus berdegil mendustakannya:

Perisytiharan Hud Memutuskan Hubungan Dengan Kaumnya

إِن نَّقُولُ إِلَّا ٱعْتَرَىٰكَ بَعْضُ ءَالِهَتِنَا بِسُوٓءٍ ۗ قَالَ إِنِّيٓ
أُشْهِدُ ٱللَّهَ وَٱشْهَدُوٓا۟ أَنِّى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾
مِن دُونِهِۦ ۖ فَكِيدُونِى جَمِيعًا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ﴿٥٥﴾
إِنِّى تَوَكَّلْتُ عَلَى ٱللَّهِ رَبِّى وَرَبِّكُم ۚ مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ

ءَاخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَآ ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾ فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦٓ إِلَيْكُمْ ۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّى قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيْـًٔا ۚ إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَفِيظٌ ﴿٥٧﴾

"Jawab Hud: Sesungguhnya aku mempersaksikan Allah dan kamu sekalian hendaklah turut menjadi saksi bahawa aku tidak kena mengena dengan perbuatan kamu yang mempersekutukan Allah."(54) Dengan yang lain dari-Nya. Oleh sebab itu, aturkanlah segala tipu daya kamu sekalian terhadap diriku kemudian (bertindaklah) tanpa memberi sebarang tempoh kepadaku(55). Sesungguhnya aku telah berserah kepada Allah Tuhanku dan Tuhan kamu. Tiada seekor binatang yang bergerak melainkan Dialah yang memegang ubun-ubunnya. Sesungguhnya Tuhanku berada di jalan yang lurus(56). Oleh itu jika kamu berpaling, maka aku telah pun menyampaikan kepada kamu segala perutusan Al-lah, yang kerananya aku telah diutuskan kepada kamu dan Tuhanku berkuasa menggantikan kamu dengan satu kaum yang lain dari kamu dan kamu sekali-kali tidak berkuasa mendatangkan sebarang kemudharatan kepada Allah. Sesungguhnya Tuhanku berkuasa memelihara segala sesuatu."(57)

Itulah pernyataan yang merupakan pemberontakan Hud yang memutuskan hubungan dengan kaumnya, sedangkan dahulunya beliau merupakan sebahagian dari mereka dan saudara mereka. Itulah pernyataan Hud yang melahirkan perasaan takut berada dalam golongan mereka setelah mereka memilih jalan yang lain dari jalan Allah. Itulah pernyataan yang membawa perpisahan di antara dua kelompok yang tidak mempunyai titik pertemuan dalam sesuatu hubungan setelah terputusnya hubungan 'aqidah di antara keduanya.

Hud a.s. telah mempersaksikan Allah Tuhannya bahawa beliau tidak mempunyai sebarang hubungan dengan kaumnya yang sesat itu. Dia telah terasing dan terpisah dari mereka, malah beliau telah meminta mereka turut menjadi saksi atas perpisahan ini yang berlaku di hadapan mereka supaya mereka tidak ragu-ragu terhadap kebencian dan ketakutannya untuk hidup dalam golongan mereka.

Semuanya itu kerana kekuatan keimanan dan keunggulannya dan kerana keyakinan keimanan dan kemantapannya.

Seseorang insan tentulah merasa takjub melihat Hud yang sebatang kara menghadapi satu kaum yang kasar, gagah berani dan bodoh hingga ke tahap mempercayai bahawa tuhan-tuhan palsu yang disembahkan mereka berkuasa menimpakan ke atasnya suatu penyakit yang menyebabkannya bercakap tidak keruan dan memandang da'wahnya kepada Allah Yang Maha Esa sebagai cakap-cakap mencacau yang tidak rasional akibat penyakit yang dihidapinya. Ia tentulah merasa takjub melihat Hud yang sebatang kara menghadapi kaumnya yang begitu yakin terhadap tuhan-tuhan palsu mereka dan ia sanggup memperbodoh-bodohkan 'aqidah mereka, mencela dan mengecam mereka di samping merangsangkan kemarahan mereka dan mencabar (agar mereka terus bertindak ke atasnya) tanpa meminta tempoh untuk bersedia dan tanpa membiarkan mereka berlengah-lengah yang boleh menyebabkan kemarahan mereka menjadi padam.

Ia tentulah merasa takjub melihat Hud yang sebatang kara sanggup mencabar kaumnya yang kasar dan gagah berani, tetapi ketakjuban itu akan hilang apabila ia memikirkan faktor-faktor dan sebab-sebab yang wujud sebaliknya.

Itulah faktor keimanan, kepercayaan dan keyakinan Hud kepada Allah dan kepada janji dan pertolongan-Nya. Itulah faktor keimanan yang meresap sebati di dalam hati yang membuat Hud memandang janji Allah itu sebagai satu realiti yang jelas di dalam hatinya dan tidak pernah diraguinya sedikit pun kerana realiti itu telah memenuhi tangan dan hatinya yang terletak di dalam dadanya. Ia bukanlah janji di masa hadapan yang masih dalam, alam ghaib, malah ia merupakan janji yang wujud di alam realiti, yang dapat dini'mati mata dan hati.

قَالَ إِنِّىٓ أُشْهِدُ ٱللَّهَ وَٱشْهَدُوٓا۟ أَنِّى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾ مِن دُونِهِۦ ۖ

"Jawab Hud: Sesungguhnya aku mempersaksikan Allah dan kamu sekalian hendaklah turut menjadi saksi bahawa aku tidak kena mengena dengan perbuatan kamu yang mempersekutukan Allah dengan yang lain dari-Nya."(54-55)

Maksudnya, aku mempersaksikan Allah bahawa aku berlepas tangan dari perbuatan kamu yang mempersekutukan Allah dan kamu juga harus turut menjadi saksi atas pembersihan tanganku ini agar penyaksian itu menjadi bukti terhadap diri kamu sendiri. Kini aku isytiharkan kepada kamu bahawa aku sama sekali tidak bersangkut-paut dengan perbuatan kamu yang telah mempersekutukan Allah. Kemudian hendaklah kamu berkumpul bersama tuhan-tuhan kamu mengikut dakwaan kamu yang telah menimpakan penyakit ke atas diriku. Berkumpullah kamu sekalian, kemudian lakukanlah angkara kamu terhadap diriku tanpa berlengah-lengah dan menempoh-nempoh. Aku tetap tidak menghiraukan kamu dan tidak sedikit pun merasa takut kepada kamu.

إِنِّى تَوَكَّلْتُ عَلَى ٱللَّهِ رَبِّى وَرَبِّكُم ۚ

"Sesungguhnya aku telah berserah kepada Allah Tuhanku dan Tuhan kamu."

Biar bagaimanapun kamu mengingkar dan mendusta Rububiyah Allah terhadapku dan terhadap kamu namun ia merupakan satu hakikat yang teguh

kerana Allah Yang Maha Esa itu adalah Tuhan seluruh manusia. Dia tidak berbilang dan tidak pula mempunyai sekutu.

مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ ءَاخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَآ

"Tiada seekor binatang yang bergerak melainkan Dialah yang memegang ubun-ubunnya."

Ini adalah satu gambaran penguasaan dalam bentuk fizikal. Ia menggambarkan kuasa dengan gambaran memegang ubun setiap binatang di bumi ini termasuk manusia sendiri. Ubun merupakan bahagian dahi yang tertinggi, ia melambangkan qudrat penguasaan Allah dalam bentuk fizikal yang sesuai dengan situasi, sesuai dengan kekasaran dan kegagahan kaum Hud dan seterusnya sesuai dengan kekasaran tanggapan dan perasaan mereka. Di samping itu ayat yang berikut menjelaskan tentang keteguhan perjalanan Sunnatullah yang tidak pernah melencong:

إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾

"Sesungguhnya Tuhanku berada di jalan yang lurus"(56)

Itulah pernyataan yang membayangkan kekuatan, keteguhan, kelurusan dan tekad yang kukuh.

Dalam kata-kata yang kuat dan tegas ini kita dapat memahami rahsia semangat Hud yang tinggi dan rahsia cabarannya yang berani. Kedua-duanya melukiskan gambaran hakikat ma'rifat yang tersemat di dalam hati Nabi Allah Hud terhadap Allah, iaitu hakikat ma'rifat yang begitu jelas bahawa Allah adalah Tuhannya dan Tuhan seluruh makhluk yang lain, Yang Maha Kuat dan Maha Kuasa.

مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ ءَاخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَآ

"Tiada seekor binatang yang bergerak melainkan Dialah yang memegang ubun-ubunnya."

Kaum Hud yang kasar dan gagah perkasa itu hanya tidak lebih dari sekumpulan binatang dari binatang-binatang yang lain, yang ubun-ubunnya dipegang dan dikuasai qudrat Allah. Oleh sebab itu tidak ada ertinya kepada Hud merasa takut kepada binatang-binatang ini dan memberi perhatian yang berat kepadanya kerana binatang-binatang itu tidak dapat menguasainya melainkan dengan keizinan Allah. Begitu juga tidak ada ertinya kepada Hud untuk hidup dalam golongan kaumnya, sedangkan jalan hidup mereka berlainan dari jalan hidupnya.

Hakikat yang didapati Hud a.s. di dalam hatinya ini tidak lagi meninggalkan ruang di dalam hatinya kepada sebarang perasaan ragu-ragu terhadap akibat perjuangannya dan tidak pula kepada perasaan teragak-agak untuk meneruskan jalan perjuangannya.

Itulah hakikat Uluhiyah yang selama-lamanya menjelma di dalam hati para Mu'minin yang terpilih.

Setelah sampai ke tahap ini, di mana Hud mencabar kaumnya dengan kekuatan Allah dan melahirkan kekuatan ini dalam bentuk gambaran fizikal yang kuat dan jelas, maka Hud mula mengeluarkan amarannya:

فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦٓ إِلَيْكُمْ

"Oleh itu jika kamu berpaling, maka aku telah pun menyampaikan kepada kamu segala perutusan Allah, yang kerananya aku diutuskan kepada kamu."

Yakni aku telah menunaikan kewajipanku kepada Allah dan aku telah berlepas tangan dari perbuatan kamu yang syirik supaya kamu menghadapi kekuatan Allah S.W.T.:

وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّى قَوْمًا غَيْرَكُمْ

"Dan Tuhanku berkuasa menggantikan kamu dengan kaum yang lain."

Iaitu kaum yang layak menerima da'wah Allah dan mempunyai pendirian yang jujur dan teguh setelah ia membinasakan kamu dengan sebab kezaliman dan penyelewengan kamu.

وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيْـًٔا

"Dan kamu sekali-kali tidak berkuasa mendatangkan sebarang kemudharatan kepada-Nya."

Kerana kamu tidak mempunyai kekuatan untuk bertindak begitu, sedangkan kehapusan kamu pula tidak akan meninggalkan sebarang ruang kosong dan sebarang kekurangan di alam buananya.

إِنَّ رَبِّى عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ حَفِيظٌ ﴿٥٧﴾

"Sesungguhnya Tuhanku berkuasa memelihara segala sesuatu."(57)

Yakni Allah berkuasa memelihara agama-Nya, para hamba kesayangan-Nya dan segala undang-undang dan peraturan-Nya dari gugatan dan kehilangan. Dan Dia sentiasa mengawasi kamu dan kerana itu kamu tidak akan terlepas dari-Nya dan tidak dapat melemahkan-Nya dengan melarikan diri.

Itulah kata-kata pemutus dan dengan itu berakhirlah perdebatan dan percakapan untuk merealisasikan janji dan amaran Allah:

Kebinasaan Kaum Hud

وَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَنَجَّيْنَٰهُم مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٥٨﴾

"Dan apabila datang 'azab Kami, Kami selamatkan Hud bersama pengikut-pengikutnya yang beriman dengan limpah rahmat dari Kami, dan Kami telah menyelamatkan mereka dari 'azab yang amat kasar."(58)

Maksudnya, setelah tiba masa untuk merealisasikan janji Kami dan membinasakan kaum Hud, maka Kami telah menyelamatkan Hud bersama pengikut-pengikutnya yang beriman dengan rahmat secara langsung dari Kami, yang telah menghindarkan mereka dari 'azab besar yang menimpa kaum Hud

dan mengecualikan mereka dari ditimpa sebarang bencana. Mereka semua terselamat dari 'azab yang amat kasar. Ia disifatkan sebagai amat kasar dengan gambaran fizikal yang sesuai dengan situasi dan dengan kaum Hud yang amat kasar dan zalim.

Sekarang kaum Ad telah binasa dan kebinasaannya diisyaratkan di dalam ayat berikut dengan ungkapan "تلك" yang menunjukkan jauh, di samping merakamkan segala dosa yang dilakukan mereka dan kemudian mereka dihantar dengan do'a laknat yang diungkapkan dengan jelas, tegas dan berulang-ulang:

وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٥٩﴾ وَأُتْبِعُوا فِي هَٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ أَلَا إِنَّ عَادًا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ﴿٦٠﴾

"Dan itulah kaum 'Ad yang telah mengingkarkan ayat-ayat Tuhan mereka dan menderhaka terhadap rasul-rasul-Nya dan mereka telah mengikut perintah setiap ketua mereka yang bermaharajalela dan degil.(59) Dan mereka diikuti dengan laknat di dunia ini, juga pada hari Qiamat. Ketahuilah, sesungguhnya kaum 'Ad telah mengingkarkan Tuhan mereka. Ketahuilah, Allah jauhkan 'Ad kaum Hud dari rahmat-Nya."(60)

وَتِلْكَ عَادٌ

"Itulah kaum 'Ad."

Mereka diisyaratkan dengan ungkapan yang menyarankan kedudukan yang berada jauh dari situ, sedangkan baru sebentar tadi kisah mereka diceritakan Al-Qur'an dan peristiwa kebinasaan mereka berlaku di hadapan penglihatan umum. Tetapi kini kisah mereka telah lama berakhir dan mereka telah berada begitu jauh dari pandangan mata dan pemikiran manusia.

وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ

"Dan itulah kaum 'Ad yang telah mengingkarkan ayat-ayat Tuhan mereka dan menderhaka terhadap rasul-rasulNya."

Mereka sebenarnya telah menderhaka terhadap seorang rasul sahaja (bukannya rasul-rasul), tetapi bukankah risalah Allah itu adalah satu risalah yang sama sahaja yang dibawa oleh seluruh rasul-Nya? Oleh sebab itu siapa yang menolak risalah yang dibawa oleh seorang rasul bererti ia telah menderhaka terhadap seluruh rasul yang lain. Kita jangan lupa bahawa kata-kata "آيات ربهم" dan kata-kata "رُسُلَه" dengan sifat jama' itu memang disengaja dan dirancangkan dari segi uslub dengan tujuan untuk menunjukkan betapa besar dan betapa buruknya jenayah yang telah dilakukan kaum Hud. Mereka telah mengingkarkan ayat-ayat Allah dan menderhaka para rasul. Alangkah besar dan buruknya dosa dan jenayah yang telah dilakukan mereka!

وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٥٩﴾

"Dan mereka telah mengikut perintah setiap ketua mereka yang bermaharajalela dan degil."(59)

Isu Rububiyah Dan Keta'atan Kepada Allah

Maksudnya, mereka telah mematuhi perintah setiap penguasa mereka yang degil dan tidak mahu menerima kebenaran, sedangkan mereka bertanggungjawab membebaskan diri mereka dari kuasa penguasa-penguasa itu dan berfikir sendiri mengenai urusan diri mereka. Mereka tidak sepatutnya menjadi pak turut-pak turut yang tidak menghargakan sifat kemanusiaan mereka.

Demikianlah ternyata bahawa isu di antara Hud dan kaumnya 'Ad ialah isu Rububiyah Allah dan menumpukan keta'atan kepada Allah Yang Maha Besar sahaja. Itulah isu kuasa "Hakimiyah" dan isu "mengikut dan menjunjung perintah". Itulah isu, siapakah Tuhan yang seharusnya dita'ati dan dipatuhi perintahnya? Hakikat ini ternyata dengan jelas di dalam firman Allah:

وَتِلْكَ عَادٌ جَحَدُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٥٩﴾

"Dan itulah kaum 'Ad yang telah mengingkarkan ayat-ayat Tuhan mereka dan menderhaka terhadap rasul-rasul-Nya dan mereka telah mengikut perintah setiap ketua mereka yang bermaharajalela dan degil."(59)

Itulah perbuatan menderhaka perintah para rasul dan mengikut perintah penguasa-penguasa yang bermaharajalela, sedangkan Islam mewajibkan ta'at kepada perintah para rasul kerana ia dari perintah Allah di samping mewajibkan derhaka kepada perintah penguasa-penguasa yang bermaharajalela. Inilah persimpangan jalan yang memisahkan di antara jahiliyah dan Islam, di antara kekufuran dan keimanan dalam setiap risalah yang dibawa oleh setiap rasul.

Demikianlah ternyata bahawa da'wah tauhid dari awal-awal lagi menekankan agar manusia membebaskan diri mereka dari keta'atan kepada yang lain dari Allah dan agar menentang kuasa tuhan-tuhan palsu yang zalim. Da'wah tauhid mengira perbuatan menghapuskan syakhsiyah seseorang dan menyerahkan hak kebebasan diri kerana mematuhi dan menta'ati penguasa-penguasa yang zalim dan angkuh itu sebagai jenayah syirik dan kufur yang wajar menerima kebinasaan di dunia dan 'azab di Akhirat. Allah menciptakan manusia supaya mereka menjadi orang-orang yang bebas dan mereka yang tidak memberi 'Ubudiyah mereka kepada sesiapa pun dari makhluk Allah dan tidak pula menyerahkan hak kebebasan diri mereka kepada mana-mana penguasa ketua dan pemimpin yang zalim. Inilah asas kehormatan yang dikurniakan Allah kepada mereka,

oleh itu sesiapa yang tidak memeliharakan kehormatan dirinya, maka ia tidak wajar mendapat penghormatan di sisi Allah dan tidak pula wajar mendapat keselamatan. Mana-mana kelompok manusia tidak berhak mendakwa mempunyai kehormatan dirinya dan hak kemanusiaan, seandainya mereka memberi keta'atan mereka kepada yang lain dari Allah. Mereka yang menerima konsep keta'atan kepada Rububiyah manusia tidak berhak diberi justifikasi andainya mereka kalah di dalam perjuangan mereka, kerana bilangan mereka ramai, sedangkan bilangan penguasa-penguasa yang zalim itu kecil. Dan seandainya mereka benar-benar mahu membebaskan diri mereka tentulah mereka sanggup mengorbankan untuknya sebahagian dari cukai penghinaan diri, kehormatan diri dan harta benda yang terpaksa dikorbankan mereka kepada tuhan-tuhan palsu yang menguasai mereka.

Kaum 'Ad telah binasa kerana mereka mematuhi perintah setiap penguasa yang zalim dan degil. Mereka telah binasa dan pemergian mereka dihantar dengan do'a laknat di dunia dan di Akhirat:

وَأُتْبِعُوا۟ فِى هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ

"Dan mereka diikuti dengan laknat di dunia ini, juga pada hari Akhirat."

Sebelum kaum 'Ad ditinggal, ayat berikut merekodkan kedudukan dan keadaan mereka di samping menerangkan sebab mengapa mereka telah ditimpakan 'azab Allah dalam satu perisytiharan umum dan peringatan yang lantang:

أَلَآ إِنَّ عَادًا كَفَرُوا۟ رَبَّهُمْ ۗ

"Ketahuilah, sesungguhnya kaum 'Ad telah mengingkarkan Tuhan mereka."

Kemudian ayat berikut mendo'akan agar mereka dilaknat dan diusir jauh dari rahmat-Nya:

أَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ﴿٦٠﴾

"Ketahuilah, Allah jauhkan 'Ad kaum Hud dari rahmat-Nya."(60)

Ayat ini menyebut kaum 'Ad dengan begitu jelas dan tegas seolah-olah ia memberi alamat yang terang untuk dikirimkan laknat kepada mereka agar laknat itu benar-benar sampai kepada mereka.

(Saranan-saranan dari kisah Hud)

Elok kita berhenti sekejap-sekejap di hadapan saranan-saranan yang diilhamkan kisah Hud dengan kaumnya yang diceritakan di dalam surah ini sebelum kita berpindah kepada kisah Nabi Soleh a.s. Ini ialah kerana tinjauan terhadap garis perjalanan da'wah dengan sedemikian rupa hanya disebut di dalam Al-Qur'anul-Karim dengan tujuan untuk melukiskan batu-batu pedoman jalan pergerakan 'aqidah Islam di sepanjang zaman bukan sahaja pergerakan di dalam sejarah silamnya, malah pergerakan masa depannya hingga ke akhir zaman, dan bukan sahaja merangkumi angkatan Muslimin pertama yang mula-mula menerima Al-Qur'an dan bergerak dengan bimbingan Al-Qur'an untuk menghadapi jahiliyah di zaman ini, malah merangkumi setiap kelompok Muslimin yang bergerak dengan Al-Qur'an untuk menghadapi jahiliyah hingga ke akhir zaman. Inilah yang menjadikan Al-Qur'an sebuah kitab da'wah Islamiyah yang kekal dan sebagai pemandu pergerakan da'wah di setiap masa.

Kami telah pun menyebut secara sepintas lalu berbagai-bagai isyarat Al-Qur'an yang kami akan ulangi seluruhnya di sini secara lebih kurang. Walaupun isyarat-isyarat itu telah disentuh sepintas lalu ketika mentafsirkan nas-nas Al-Qur'an dengan tujuan untuk mengikuti penerangan Al-Qur'an, namun ia memerlukan kita berhenti di hadapan isyarat-isyarat itu dengan lebih lama lagi (untuk merenungi indikasi-indikasinya) secara umum.

• Marilah kita berhenti di hadapan isyarat Al-Qur'an yang membayangkan da'wah Islamiyah sebagai satu da'wah yang kekal yang dituturkan oleh setiap rasul dan dijelaskan oleh setiap risalah. Da'wah Islamiyah merupakah da'wah yang mentauhidkan ibadat dan 'Ubudiyah kepada Allah Yang Maha Esa seperti yang diceritakan Al-Qur'anul-Karim mengenai setiap rasul:

قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ

"Hud berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah." (50)

Pengertian Ibadat

Kami selalunya mentafsirkan "ibadat" kepada Allah Yang Maha Esa dengan keta'atan yang syumul kepada Allah Yang Maha Esa dalam setiap urusan baik urusan duniawi mahupun urusan ukhrawi. Ini ialah kerana pengertian yang sedemikian merupakan pengertian yang diberikan oleh kata-kata "ibadat" itu sendiri mengikut makna asalnya dari segi bahasa kerana makna kata-kata "عبد" ialah patuh dan tunduk dan makna kata "طريق معبد" ialah jalan yang boleh dilalui dengan mudah dan selesa (terjemahan literal ialah jalan yang diperhambakan. Ia membayangkan jalan itu patuh dan tunduk kepada segala laluan - Penterjemah). Kata-kata "عبّده" pula bererti ia menjadikannya seorang hamba yang patuh dan ta'at.

Orang-orang Arab yang mula-mula ditujukan Al-Qur'an ini kepada mereka tidak pernah membataskan pengertian "ibadat" kepada semata-mata amalan mengerjakan syi'ar-syi'ar ibadat sahaja apabila mereka diperintahkan dengan kata-kata itu, kerana pada hari-hari awal diturunkan Al-Qur'an di Makkah, syi'ar-syi'ar ibadat belum lagi difardhukan ke atas mereka, malah maksud yang difahami mereka dari kata-kata ibadat apabila diperintah dengan kata-kata itu ialah memberi keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa dalam segala perintah-Nya, iaitu mencabut dari lehernya belenggu keta'atannya kepada yang lain dari Allah. Rasulullah s.a.w. telah mentafsirkan makna

"ibadat" dari segi nas ialah "mengikut" atau menjunjung perintah dan bukannya dengan makna mengerjakan syi'ar-syi'ar ibadat apabila beliau berkata kepada Adi ibn Hatim mengenai kaum Yahudi dan kaum Kristian (yang diselarkan Al-Qur'an sebagai orang-orang) yang telah mengambil ulama'-ulama' dan paderi-paderi mereka sebagai tuhan-tuhan mereka: "Memang benar (mereka telah menyembah ulama'-ulama' dan paderi-paderi itu) kerana merekalah yang telah menghalalkan kepada mereka perkara-perkara yang haram dan mengharamkan perkara yang halal lalu diikuti dan dipatuhi mereka dan inilah makna mereka telah menyembah ulama'-ulama' dan paderi-paderi itu".

Kata-kata "ibadat" telah diistilahkan juga dengan makna "mengerjakan syi'ar-syi'ar ibadat" kerana ia dipandang sebagai salah satu bentuk keta'atan kepada Allah, tetapi bentuk keta'atan itu tidak mencakup keseluruhan makna "ibadat", malah bentuk keta'atan ini hanya merupakan makna cabangan sahaja bukannya makna asal. Tetapi apabila konsep "agama" dan konsep "ibadat" telah pudar dan kabur di dalam jiwa orang ramai Islam, maka timbullah fahaman mereka bahawa yang dimaksudkan dengan ibadat kepada yang lain dari Allah yang boleh mengeluarkan mereka dari Islam kepada jahiliyah ialah amalan mengerjakan syi'ar-syi'ar ibadat sahaja seperti amalan mengerjakan syi'ar-syi'ar ibadat kepada berhala-berhala dan patung-patung dan apabila seorang itu telah menjauhi perbuatan ini, maka bererti ia telah menjauhi syirik dan jahiliyah dan telah menjadi seorang Muslim yang tidak boleh ditakfirkan lagi dan ia berhak meni'mati segala hak yang boleh dini'mati setiap Muslim di dalam Masyarakat Islam seperti hak mendapat jaminan keselamatan terhadap darahnya, kehormatannya, harta bendanya dan lain-lain dari hak-hak seorang Muslim terhadap Muslim yang lain.

Ini adalah satu fahaman yang salah dan batil, satu pemahaman yang singkat dan susut, malah ia merupakan satu pemahaman yang menukar dan mengubahkan pengertian kata-kata "ibadat" yang memasukkan seorang Muslim ke dalam Islam atau mengeluarkannya dari Islam, iaitu pengertian "ibadat" dengan makna keta'atan dan kepatuhan yang kamil kepada Allah di dalam segala urusan hidup dan menolak keta'atan dan kepatuhan kepada yang lain dari Allah dalam segala urusan hidup. Itulah pengertian asal dari kata-kata "ibadat" dari segi bahasa dan pengertian inilah yang dinaskan Rasulullah s.a.w. ketika mentafsirkan firman Allah:

ٱتَّخَذُوٓاْ أَحۡبَارَهُمۡ وَرُهۡبَٰنَهُمۡ أَرۡبَابٗا مِّن دُونِ ٱللَّهِ

"Mereka telah mengambil ulama'-ulama' dan paderi-paderi mereka sebagai tuhan-tuhan selain Allah"

(Surah at-Taubah: 31)

dan tiada siapa pun yang berhak mempertikaikan mana-mana pentafsiran Rasulullah s.a.w. terhadap mana-mana istilah agama. [6]

Inilah hakikat yang sering kami jelaskan di dalam tafsir fi Zilal ini dan dalam buku-buku yang lain yang telah kami tuliskan - dengan taufik Allah - mengenai Islam, tabi'at Islam dan program-program pergerakannya.[7] Kini kita dapati dalam kisah yang dibentangkan oleh surah ini satu isyarat yang menentukan maudhu' isu ibadat itu dan menentukan titik pertarungan yang berlaku di antara Hud dengan kaumnya dan di antara agama Islam yang dibawa beliau dengan jahiliyah yang dihayati mereka, dan seterusnya menentukan apakah maksud seruan Hud yang ditujukan kepada mereka:

"Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah."(50)

Ayat ini bukanlah bermaksud: "Wahai kaumku! Janganlah kamu melakukan syi'ar-syi'ar ibadat kepada yang lain dari Allah" sebagaimana difahamkan oleh mereka yang mempersingkatkan pengertian (ibadat) di dalam tanggapan-tanggapan mereka hingga menyebabkan pengertiannya terbatas dalam bidang mengerjakan syi'ar-syi'ar ibadat sahaja, sedangkan pengertiannya yang sebenar ialah keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa dalam semua peraturan hidup dan membuang keta'atan dan kepatuhan kepada mana-mana kuasa Taghut dalam segala urusan kehidupan. Perbuatan yang mewajarkan kaum Hud ditimpa kebinasaan dan laknat di dunia dan di Akhirat bukanlah semata-mata kerana mereka mengerjakan syi'ar-syi'ar ibadat kepada yang lain dari Allah, kerana perbuatan melakukan syi'ar-syi'ar ibadat itu hanya merupakan salah satu bentuk dari bentuk-bentuk syirik yang beraneka ragam, yang kerananya Hud diutuskan Allah untuk mengeluarkan mereka dari amalan-amalan ibadat syirik kepada amalan ibadat kepada Allah Yang Maha Esa sahaja iaitu kepada konsep keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa. Sebenarnya perbuatan keji yang mewajarkan kaum 'Ad ditimpa balasan ialah kerana mereka mengingkarkan ayat-ayat Allah,

---

[6] *Lihat kajian yang bermutu yang ditulis oleh seorang Muslim agung al-Ustaz as-Sayed Abul A'la al-Maududi Amir Jama'ah Islamiyah, Pakistan dengan judul* " المصطلحات الأربعة في القرآن الإله , الرب , الدين , العبادة "

[7] *Iaitu buku* "معالم في الطريق", *buku* " خصائص التصور الاسلامي و مقوماته", *buku* "هذا الدين", *buku* "المستقبل لهذا الدين",*buku* "الاسلام و مشكلات الحضارة", *buku* "العدالة الإختماعية" *dan buku* "السلام العالمي و الاسلام"

menderhaka terhadap para rasul-Nya dan mengikut dan menjunjung perintah setiap penguasa yang bermaharajalela dan degil sebagaimana telah diceritakan Allah.

Keingkaran mereka terhadap ayat-ayat Allah dapat dilihat pada perbuatan mereka yang menyangkal para rasul dan mematuhi perintah para penguasa yang bermaharajalela, iaitu menyangkal satu perintah sahaja bukannya berbagai perintah, kerana apabila sesuatu kaum itu menentang perintah-perintah Allah dalam bentuk undang-undang yang disampaikan kepada mereka oleh para rasul supaya mereka tidak ta'at kepada syari'at-syari'at yang lain dari Allah tetapi mereka tetap ta'at kepada yang lain dari Allah dan tidak ta'at kepada Allah, maka ini bererti mereka telah mengingkarkan ayat-ayat Allah dan menentang para rasul-Nya dan dengan perbuatan yang sedemikian mereka terkeluar dari Islam dan masuk ke dalam agama syirik. Sebelum ini kita telah mengetahui dengan jelas bahawa Islam merupakan agama asal manusia yang telah memulakan kehidupannya di muka bumi ini. Islam merupakan agama yang dibawa turun oleh Adam dari Syurga ke bumi, di mana beliau dilantik selaku khalifah di bumi Allah. Dan Islam juga merupakan agama yang dibawa turun oleh Nuh dari bahteranya lalu beliau dilantik selaku khalifah di bumi Allah. Kemudian apabila manusia keluar dari agama Islam dan masuk ke dalam agama jahiliyah, maka datanglah da'wah Allah untuk mengembalikan mereka dari jahiliyah kepada Islam. Demikianlah Islam dan jahiliyah silih berganti hingga ke zaman kita ini.

Sebenarnya jika hakikat pengertian ibadat itu ialah semata-mata melakukan syi'ar-syi'ar ibadat sahaja, maka sudah tentu ia tidak mewajarkan munculnya barisan para rasul yang mulia dan turunnya siri risalah-risalah Allah itu, juga tidak mewajarkan seluruh pengorbanan tenaga yang begitu jerih dan penat yang telah dicurahkan oleh para rasul, Allah cucurkan rahmat ke atas mereka, dan seterusnya tidak mewajarkan segala 'azab penderitaan dan kesakitan yang telah dialami oleh para penda'wah dan para Mu'minin di sepanjang zaman! Tetapi satu-satunya matlamat yang mewajarkan pembayaran harga yang sebegitu mahal ialah mengeluarkan manusia umumnya dari keta'atan kepada sesama manusia dan mengembalikan mereka kepada keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dalam segala urusan dan program hidup mereka dunia dan Akhirat.

Sebenarnya usaha menegakkan tauhid Uluhiyah, tauhid Rububiyah, tauhid Qiwamah, tauhid Hakimiyah, tauhid sumber undang-undang, tauhid sistem hidup, tauhid sasaran yang harus ditumpukan keta'atan yang syumul manusia kepada-Nya, adalah satu usaha yang mewajarkan kebangkitan para rasul, pengorbanan segala usaha perjuangan dan penanggungan 'azab penderitaan dan kesakitan yang begitu pedih di sepanjang zaman. Ini bukannya kerana Allah S.W.T. memerlukan semuanya itu, kerana Allah S.W.T. adalah terkaya dari makhluk-Nya, tetapi kerana hidup insan tidak akan menjadi baik, teguh dan betul dan tidak akan menjadi sebuah hidup yang sesuai dengan manusia melainkan dengan prinsip tauhid yang mempunyai kesan yang tidak terbatas di dalam hidup mereka dari segala aspeknya. (Kami harap persoalan ini dapat kami jelaskan lagi dengan lebih terperinci di akhir kisah-kisah para rasul pada penghabisan surah ini).

• Marilah pula kita berhenti di hadapan hakikat yang telah dijelaskan Hud a.s. a kaumnya ketika beliau bersabda kepada mereka:

وَيَٰقَوۡمِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُرۡسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡكُم مِّدۡرَارٗا وَيَزِدۡكُمۡ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمۡ وَلَا تَتَوَلَّوۡاْ مُجۡرِمِينَ ﴿٥٢﴾

"Wahai kaumku! Hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah akan menurunkan hujan yang berturut-turut ke atas kamu dan menambahkan satu lagi kekuatan kepada kekuatan kamu dan janganlah kamu berpaling dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang berdosa."(52)

Hakikat Hubungan Di Antara Nilai-nilai Keimanan Dan Nilai-nilai Hidup Di Alam Realiti

Hakikat yang disebut di dalam ayat ini adalah satu hakikat yang sama yang telah disebut di permulaan surah mengenai da'wah Rasulullah s.a.w. yang telah menyeru kaumnya supaya beriman kepada isi kandungan kitab Al-Qur'an yang telah disusunkan ayat-ayatnya dengan rapi kemudian diberi huraian yang terperinci dari Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar. Ia disebut dalam firman-Nya:

وَأَنِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُمَتِّعۡكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى وَيُؤۡتِ كُلَّ ذِي فَضۡلٖ فَضۡلَهُۥۖ وَإِن تَوَلَّوۡاْ فَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ كَبِيرٍ ﴿٣﴾

"Dan hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya nescaya Allah mengurniakan kepada kamu keni'matan hidup yang baik sehingga ke suatu masa yang tertentu dan setiap orang yang mempunyai amalan yang baik akan dikurniakan balasannya yang baik. Dan oleh itu seandainya kamu berpaling, maka sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpakan 'azab hari (Qiamat) yang amat besar."(3)

Itulah hakikat hubungan di antara nilai-nilai keimanan dan nilai-nilai di alam kenyataan di dalam kehidupan manusia, juga hakikat hubungan tabi'at alam dan undang-undang umumnya dengan kebenaran yang didokong oleh agama ini, iaitu satu hakikat yang memerlukan penjelasan dan pengukuhan terutama kepada mereka yang hanya mengetahui kulit luar kehidupan dunia sahaja, sedangkan jiwa mereka belum lagi tergilap halus hingga ke tahap dapat melihat hubungan ini atau setidak-tidaknya merasakan adanya hubungan ini.

Kebenaran/al-Haq yang dibawa agama ini tidak terpisah dari kebenaran/al-Haq yang wujud pada Uluhiyah Allah S.W.T., juga tidak terpisah dari kebenaran/al-Haq yang menjadi asas ciptaan langit dan bumi, iaitu kebenaran/al-Haq yang wujud pada tabi'at alam dan pada undang-undang-Nya yang azali... Al-Qur'anul-Karim seringkali menghubungkan di antara kebenaran/al-Haq yang wujud pada Uluhiyah Allah dan kebenaran/al-Haq yang menjadi asas ciptaan langit dan bumi dan khususnya kebenaran / al-Haq yang wujud pada balasan baik dan jahat di dunia dan Akhirat... Hubungan itu dijelaskan di dalam ayat-ayat seperti berikut:

وَمَا خَلَقْنَا ٱلسَّمَآءَ وَٱلْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَٰعِبِينَ ﴿١٦﴾
لَوْ أَرَدْنَآ أَن نَّتَّخِذَ لَهْوًا لَّٱتَّخَذْنَٰهُ مِن لَّدُنَّآ إِن كُنَّا
فَٰعِلِينَ ﴿١٧﴾
بَلْ نَقْذِفُ بِٱلْحَقِّ عَلَى ٱلْبَٰطِلِ فَيَدْمَغُهُۥ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۚ
وَلَكُمُ ٱلْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾
وَلَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَمَنْ عِندَهُۥ لَا
يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِۦ وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿١٩﴾
يُسَبِّحُونَ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿٢٠﴾
أَمِ ٱتَّخَذُوٓا۟ ءَالِهَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ هُمْ يُنشِرُونَ ﴿٢١﴾
لَوْ كَانَ فِيهِمَآ ءَالِهَةٌ إِلَّا ٱللَّهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ
رَبِّ ٱلْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾
لَا يُسْـَٔلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْـَٔلُونَ ﴿٢٣﴾
أَمِ ٱتَّخَذُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً ۖ قُلْ هَاتُوا۟ بُرْهَٰنَكُمْ ۖ
هَٰذَا ذِكْرُ مَن مَّعِىَ وَذِكْرُ مَن قَبْلِى ۗ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا
يَعْلَمُونَ ٱلْحَقَّ ۖ فَهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾
وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ مِن رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِىٓ إِلَيْهِ
أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّآ أَنَا۠ فَٱعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾

"Dan tiadalah Kami ciptakan langit, bumi dan segala makhluk yang ada di antara keduanya dengan tujuan bermain-main sahaja(16). Sekiranya Kami hendak mengambil sesuatu permainan tentulah Kami mengambilnya dari sisi Kami sendiri (tetapi) tiadalah sekali-kali Kami melakukannya(17). Malah Kami melontarkan kebenaran untuk mengalahkan kebatilan lalu ia menghancurkannya dan terus terhapus dan kamu akan mendapat kecelakaan kerana perbuatan kamu menyifatkan Allah dengan sifat-sifat yang tidak wajar(18). Dan Dia memiliki sekalian penghuni langit dan bumi. Dan para malaikat yang berada di sisi-Nya tidak pernah merasa sombong untuk mengabdikan diri kepada Aku dan tidak pula pernah merasa penat(19). Mereka bertasbih malam dan siang tanpa berhenti(20). Apakah mereka telah memilih tuhan-tuhan dari bumi yang berkuasa membangkitkan manusia selepas mati?(21). Seandainya di langit dan di bumi ada tuhan-tuhan selain Allah nescaya kedua-duanya akan musnah. Oleh itu Maha Sucilah Allah yang mempunyai 'Arasy dari sifat-sifat yang tidak wajar yang disifatkan mereka(22). Dia tidak dipersoalkan tentang segala apa yang dilakukannya, sedangkan mereka dipersoalkan(23). Apakah mereka telah memilih tuhan-tuhan selain Allah? Katakanlah: Bawalah dalil-dalil kamu. Inilah kitab Al-Qur'an yang menyebut cerita-cerita orang-orang yang semasa denganku, juga menyebut cerita-cerita orang-orang yang sebelumku, tetapi kebanyakan mereka tidak mengetahui kebenaran dan kerana itu mereka berpaling(24). Dan tiada seorang rasul pun yang Kami utuskan sebelummu melainkan Kami wahyukan kepadanya bahawa tiada Tuhan melainkan hanya Aku sahaja, oleh itu hendaklah kamu abdikan diri kamu kepada-Ku."(25)

(Surah al-Anbiya')

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمْ فِى رَيْبٍ مِّنَ ٱلْبَعْثِ
فَإِنَّا خَلَقْنَٰكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ مِن نُّطْفَةٍ ثُمَّ
مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِن مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ
لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ ۚ وَنُقِرُّ فِى ٱلْأَرْحَامِ مَا نَشَآءُ إِلَىٰٓ
أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوٓا۟
أَشُدَّكُمْ ۖ وَمِنكُم مَّن يُتَوَفَّىٰ وَمِنكُم
مَّن يُرَدُّ إِلَىٰٓ أَرْذَلِ ٱلْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنۢ بَعْدِ
عِلْمٍ شَيْـًٔا ۚ وَتَرَى ٱلْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَآ أَنزَلْنَا
عَلَيْهَا ٱلْمَآءَ ٱهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنۢبَتَتْ مِن كُلِّ

زَوۡجِۭ بَهِيجٖ ﴿٥﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ وَأَنَّهُۥ يُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَأَنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ﴿٦﴾

وَأَنَّ ٱلسَّاعَةَ ءَاتِيَةٞ لَّا رَيۡبَ فِيهَا وَأَنَّ ٱللَّهَ يَبۡعَثُ مَن فِي ٱلۡقُبُورِ ﴿٧﴾

"Wahai manusia, jika kamu berada di dalam keraguan tentang kebangkitan (selepas mati), maka (sedarilah) bahawa Kami telah menciptakan kamu dari tanah kemudian dari nutfah kemudian dari sebuku sel yang melekat (di dinding rahim) kemudian dari segumpal lembaga yang dibentuk dengan rupa yang sempurna dan tidak dibentuk dengan rupa yang sempurna untuk Kami menjelaskan (kekuasaan Kami) kepada kamu. Dan Kami tetapkan di dalam rahim kandungan yang Kami kehendaki sehingga ke suatu tempoh yang telah ditentukannya, kemudian Kami keluarkan kamu sebagai seorang bayi kemudian (kami lanjutkan usia kamu) supaya kamu sampai kepada usia dewasa yang paling kuat, dan di antara kamu ada orang-orang yang dimatikan dan ada pula di antara kamu orang-orang yang dilanjutkan usianya kepada peringkat tua nyanyuk sehingga ia tidak mengetahui sesuatu yang telah diketahuinya. Dan engkau melihat bumi itu kaku tidak bermaya, kemudian apabila Kami turunkan air hujan ke atasnya tiba-tiba ia bergerak dan berkembang subur dan menumbuhkan berbagai-bagai jenis tumbuhan yang indah(5). (Penciptaan-penciptaan) itu menunjukkan bahawa Allah itulah Tuhan yang sebenar (yang wajar disembah) dan Dialah yang berkuasa menghidupkan yang mati dan Dialah Yang Maha Berkuasa di atas segala sesuatu(6). (Juga menunjukkan) bahawa Qiamat itu tetap akan datang tanpa sebarang keraguan dan bahawa Allah akan membangkitkan orang-orang mati yang (bersemadi) di dalam kubur."(7)

(Surah al-Hajj)

وَلِيَعۡلَمَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ أَنَّهُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَيُؤۡمِنُواْ بِهِۦ فَتُخۡبِتَ لَهُۥ قُلُوبُهُمۡۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهَادِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴿٥٤﴾

وَلَا يَزَالُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فِي مِرۡيَةٖ مِّنۡهُ حَتَّىٰ تَأۡتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغۡتَةً أَوۡ يَأۡتِيَهُمۡ عَذَابُ يَوۡمٍ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾

ٱلۡمُلۡكُ يَوۡمَئِذٖ لِّلَّهِ يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡۚ فَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فِي جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٥٦﴾

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا فَأُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٞ مُّهِينٞ ﴿٥٧﴾

وَٱلَّذِينَ هَاجَرُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوٓاْ أَوۡ مَاتُواْ لَيَرۡزُقَنَّهُمُ ٱللَّهُ رِزۡقًا حَسَنٗاۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٥٨﴾

لَيُدۡخِلَنَّهُم مُّدۡخَلٗا يَرۡضَوۡنَهُۥۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٞ ﴿٥٩﴾

۞ذَٰلِكَۖ وَمَنۡ عَاقَبَ بِمِثۡلِ مَا عُوقِبَ بِهِۦ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيۡهِ لَيَنصُرَنَّهُ ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٞ ﴿٦٠﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيۡلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيۡلِ وَأَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُۢ بَصِيرٞ ﴿٦١﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ هُوَ ٱلۡبَٰطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡعَلِيُّ ٱلۡكَبِيرُ ﴿٦٢﴾

أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَتُصۡبِحُ ٱلۡأَرۡضُ مُخۡضَرَّةًۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٞ ﴿٦٣﴾

لَّهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَهُوَ ٱلۡغَنِيُّ ٱلۡحَمِيدُ ﴿٦٤﴾

أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَٱلۡفُلۡكَ تَجۡرِي فِي ٱلۡبَحۡرِ بِأَمۡرِهِۦ وَيُمۡسِكُ ٱلسَّمَآءَ أَن تَقَعَ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ إِلَّا بِإِذۡنِهِۦٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٞ رَّحِيمٞ ﴿٦٥﴾

وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَحۡيَاكُمۡ ثُمَّ يُمِيتُكُمۡ ثُمَّ يُحۡيِيكُمۡۗ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ لَكَفُورٞ ﴿٦٦﴾

لِّكُلِّ أُمَّةٖ جَعَلۡنَا مَنسَكًا هُمۡ نَاسِكُوهُۖ فَلَا يُنَٰزِعُنَّكَ فِي ٱلۡأَمۡرِۚ وَٱدۡعُ إِلَىٰ رَبِّكَۖ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدٗى مُّسۡتَقِيمٖ ﴿٦٧﴾

"Dan supaya orang-orang yang telah dikurniakan ilmu itu mengetahui bahawa Al-Qur'an itu adalah benar dari Tuhanmu, lalu hati mereka tenang tenteram kepada-Nya dan sesungguhnya Allah itulah yang memberi hidayat kepada orang-orang yang beriman ke jalan yang lurus (54). Dan orang-orang yang kafir terus berada di dalam keraguan terhadap Al-Qur'an sehingga mereka didatangi Qiamat secara mendadak atau dilanda 'azab hari Qiamat yang tidak memberi apa-apa kebaikan kepada mereka (55). Kuasa pemerintahan pada hari itu hanya dimiliki Allah. Dialah yang akan menghukum di antara mereka. Orang-orang yang beriman dan mengerjakan amalan-amalan yang soleh akan ditempatkan di dalam Syurga yang penuh ni'mat(56). Dan orang-orang yang kafir dan mendustakan ayat-ayat Kami, maka mereka akan mendapat 'azab yang amat hina(57). Dan orang-orang yang berhijrah kerana Sabilullah kemudian mereka di bunuh atau mati, maka Allah tetap akan memberi rezeki yang baik kepada mereka dan sesungguhnya Allah adalah sebaik-baik Pemberi rezeki(58). Allah akan memasukkan mereka ke tempat yang disukai mereka. Dan sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dan Maha Sabar (59). Demikianlah (balasan Allah) dan barang siapa yang membalas dengan balasan yang setimpal dengan pencerobohan yang dilakukan terhadapnya, kemudian ia dicerobohi lagi, maka Allah tetap akan menolongnya. Sesungguhnya Allah Maha Pemaaf dan Maha Pengampun (60). Pertolongan itu (tetap akan ditunaikan) kerana Allah berkuasa memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam dan kerana Allah Maha Mendengar dan Maha Melihat(61). Pertolongan itu (tetap akan ditunaikan) kerana Allah itulah Tuhan yang sebenar (yang wajar disembah) dan kerana tuhan-tuhan yang disembahkan mereka selain Allah adalah Tuhan palsu dan sesungguhnya Allah itulah Tuhan Yang Maha Tinggi dan Maha Besar(62). Tidakkah engkau melihat bahawa Allah menurunkan hujan dari langit lalu bumi menjadi subur menghijau. Sesungguhnya Allah Maha Halus dan Maha Pakar(63). Dia memiliki segala isi langit dan segala isi bumi dan sesungguhnya Allah itulah Tuhan Maha Kaya dan Maha Terpuji(64). Tidakkah engkau melihat bahawa Allah telah menundukkan kepada kamu segala isi bumi dan kapal-kapal yang berlari dalam lautan dengan perintah-Nya. Dan Dialah yang menahan langit dari jatuh ke atas bumi kecuali dengan izin-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Penyayang dan Maha Pengasih terhadap manusia(65). Dan Dialah yang telah menghidupkan kamu kemudian Dia akan matikan kamu, kemudian Dia menghidupkan kamu kembali. Sesungguhnya manusia itu amat kufur (66). Bagi setiap umat kami jadikan syari'at masing-masing yang dilaksanakan mereka. Oleh sebab itu janganlah mereka menentang engkau dalam urusan syari'at (yang diturunkan kepadamu) ini. Dan serukanlah (wahai Muhammad) (ke jalan) Tuhanmu, kerana sesungguhnya engkau berada di atas jalan hidayat yang lurus."(67)

(Surah al-Hajj)

Demikianlah kita dapati di dalam nas-nas ini dan nas-nas yang seumpamanya di dalam Al-Qur'anul-Karim wujudnya hubungan yang jelas di antara Allah S.W.T. yang bersifat benar (al-Haq) dengan alam yang dicipta dan ditadbirkan-Nya melalui undang-undang dan kehendak masyi'ah-Nya dengan lunas kebenaran/al-Haq, juga hubungan-Nya dengan fenomena-fenomena alam yang berlangsung dengan lunas kebenaran/al-Haq, juga hubungan-Nya dengan kitab suci Al-Qur'an yang diturunkan dengan lunas kebenaran/al-Haq, juga hubungan-Nya dengan pengadilan di antara manusia di dunia dan Akhirat yang dilaksanakan dengan lunas kebenaran/al-Haq. Semuanyalah merupakan satu kebenaran/al-Haq yang sama yang bersambung-sambung dan darinyalah terbit peraturan qadha' dan qadar Ilahi mengikut kehendak masyi'ah-Nya, juga terbit penguatkuasaan kuasa-kuasa alam yang membawa kebaikan dan malapetaka ke atas mereka yang dikehendaki Allah mengikut baik buruk yang berlaku pada manusia di negeri ujian ini (dunia). Dan dari sinilah wujudnya pertalian di antara istighfar dan taubat dengan pengurniaan ni'mat yang baik dan hujan yang melimpah. Semua lunas kebenaran/al-Haq itu adalah bersambung dengan satu sumber sahaja iaitu kebenaran/al-Haq yang wujud pada zat Allah S.W.T., pada qadha' dan qadar-Nya, pada pentadbiran dan pengurusan-Nya, pada hisab dan balasan-Nya, pada kebaikan dan keburukan.

Dan dari pertalian ini ketaralah bahawa nilai-nilai keimanan tidak terpisah dari nilai-nilai amalan dalam kehidupan manusia, kerana kedua-dua nilai itu memberi kesan kepada kehidupan manusia sama ada melalui peraturan qadha' dan qadar Allah yang ghaib yang berhubung dengan alam sebab-sebab yang berada di luar ilmu dan daya usaha manusia atau melalui kesan-kesan amalan yang boleh disaksi atau yang boleh dilihat dan dikawal manusia, iaitu kesan-kesan yang diwujudkan oleh keimanan atau ketidakimanan di dalam kehidupan mereka dalam bentuk natijah-natijah yang dapat ditanggap dan difahami.

Sebelum ini kami telah menyentuh setengah-setengah kesan amali yang realistik ini ketika kami menyatakan pada suatu kali bahawa dominasi sistem hidup Ilahi di dalam sesuatu masyarakat bererti setiap orang yang melakukan sesuatu amalan tetap akan menerima balasan yang adil di dalam masyarakat itu dan setiap individu akan dapat meni'mati ketenteraman dan kestabilan sosial lebih-lebih lagi keamanan, ketenangan dan kemantapan hati dengan sebab keimanan, dan dari sinilah manusia dapat meni'mati keni'matan hidup yang baik di dunia ini sebelum mereka menerima ganjaran yang terakhir di negeri Akhirat nanti, juga ketika kami mengatakan pada suatu kali yang lain bahawa penumpuan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dalam sesuatu masyarakat dapat menyelamatkan usaha dan tenaga manusia dari dikorbankan di dalam kegiatan-kegiatan memalu gendang kecapi, meniup seruling dan serunai, melafazkan kata-kata pujian dan sanjungan, mendendangkan lagu-lagu pujian dan sanjungan di sekeliling tuhan-tuhan palsu dengan tujuan untuk menyalutkannya dengan sesuatu ciri Uluhiyah supaya ia dihormati dan dijunjung tinggi oleh manusia. Dengan penumpuan keta'atan yang sedemikian rupa dapatlah diselamatkan usaha dan tenaga manusia itu agar dapat digunakan dalam projek-projek pembangunan dan kemajuan di bumi

dan dalam usaha-usaha melaksanakan tugas-tugas dan tanggungjawab khilafah untuk mewujudkan kebaikan yang melimpah-ruah kepada manusia, lebih-lebih lagi untuk memelihara kehormatan, kebebasan dan hak persamaan yang dapat dini'mati manusia di bawah naungan konsep penumpuan keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa tanpa berkongsi dengan manusia. Ini hanya merupakan beberapa contoh dari hasil-hasil keimanan apabila hakikatnya dapat direalisasikan dalam kehidupan manusia. (Setengah-setengah contoh ini akan dihuraikan dengan lebih terperinci pada akhir pembentangan kisah-kisah para Anbiya' di penghabisan surah insya Allah).

• Marilah pula kita berhenti sejenak di hadapan cabaran akhir Nabi Hud a.s. yang di hadapkan kepada kaumnya, juga di hadapan petisytiharan pemisahan yang diumumkan beliau kepada mereka dengan pernyataan yang begitu jelas dan dengan cabaran yang begitu lantang dan terbuka. Perisytiharan itu diungkapkan dengan kata-kata yang membayangkan keunggulan agama yang benar yang di bawa olehnya dan membayangkan keyakinannya terhadap Allah, yang beliau dapati hakikatnya tersemat begitu jelas di dalam hatinya:

قَالَ إِنِّيٓ أُشۡهِدُ ٱللَّهَ وَٱشۡهَدُوٓاْ أَنِّي بَرِيٓءٞ مِّمَّا تُشۡرِكُونَ ٥٤
مِن دُونِهِۦۖ فَكِيدُونِي جَمِيعٗا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ٥٥
إِنِّي تَوَكَّلۡتُ عَلَى ٱللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمۚ مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ
ءَاخِذُۢ بِنَاصِيَتِهَآۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ٥٦
فَإِن تَوَلَّوۡاْ فَقَدۡ أَبۡلَغۡتُكُم مَّآ أُرۡسِلۡتُ بِهِۦٓ إِلَيۡكُمۡۚ وَيَسۡتَخۡلِفُ
رَبِّي قَوۡمًا غَيۡرَكُمۡ وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيۡـًٔاۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٍ
حَفِيظٞ ٥٧

"Jawab Hud: Sesungguhnya aku mempersaksikan Allah dan kamu sekalian hendaklah turut menjadi saksi bahawa aku tidak kena mengena dengan perbuatan kamu yang mempersekutukan Allah."(54) Dengan yang lain dari-Nya. Oleh sebab itu, aturkanlah serta tipu daya kamu sekalian terhadap diriku kemudian (bertindaklah) tanpa memberi sebarang tempoh kepadaku(55). Sesungguhnya aku telah berserah kepada Allah Tuhanku dan Tuhan kamu. Tiada seekor binatang yang bergerak melainkan Dialah yang memegang ubun-ubunnya. Sesungguhnya Tuhanku berada di jalan yang lurus(56). Oleh itu jika kamu berpaling, maka aku telahpun menyampaikan kepada kamu segala perutusan Allah, yang kerananya aku telah diutuskan kepada kamu dan Tuhanku berkuasa menggantikan kamu dengan satu kaum yang lain dari kamu dan kamu sekali-kali tidak berkuasa mendatangkan sebarang kemudharatan kepada Allah. Sesungguhnya Tuhanku berkuasa memelihara segala sesuatu."(57)

Keangkuhan Kaum 'Ad

Para penda'wah kepada Allah di setiap tempat dan zaman sangat perlu berhenti lama di hadapan pemandangan yang gemilang ini, di mana seorang rasul yang sebatang kara yang hanya mempunyai segelintir pengikut yang beriman sanggup berdepan dengan satu kaum yang amat zalim, amat kaya dan amat tinggi tamadun kebendaannya di zaman itu sebagaimana diterangkan Allah di dalam surah yang lain ketika menceriterakan kisah 'Ad yang dihadapi Hud saudara mereka:

كَذَّبَتۡ عَادٌ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ١٢٣
إِذۡ قَالَ لَهُمۡ أَخُوهُمۡ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ١٢٤
إِنِّي لَكُمۡ رَسُولٌ أَمِينٞ ١٢٥
فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ١٢٦
وَمَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ أَجۡرٍۖ إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ
ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٢٧
أَتَبۡنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ ءَايَةٗ تَعۡبَثُونَ ١٢٨
وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمۡ تَخۡلُدُونَ ١٢٩
وَإِذَا بَطَشۡتُم بَطَشۡتُمۡ جَبَّارِينَ ١٣٠
فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ١٣١
وَٱتَّقُواْ ٱلَّذِيٓ أَمَدَّكُم بِمَا تَعۡلَمُونَ ١٣٢
أَمَدَّكُم بِأَنۡعَٰمٖ وَبَنِينَ ١٣٣
وَجَنَّٰتٖ وَعُيُونٍ ١٣٤
إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ ١٣٥
قَالُواْ سَوَآءٌ عَلَيۡنَآ أَوَعَظۡتَ أَمۡ لَمۡ تَكُن مِّنَ ٱلۡوَٰعِظِينَ ١٣٦
إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا خُلُقُ ٱلۡأَوَّلِينَ ١٣٧
وَمَا نَحۡنُ بِمُعَذَّبِينَ ١٣٨

"Kaum 'Ad telah mendustakan para rasul(123). Ketika saudara mereka Hud berkata: Mengapa kamu tidak bertaqwa(124). Sesungguhnya aku adalah seorang rasul yang amanah (yang diutuskan) kepada kamu(125). Oleh itu bertaqwalah kepada Allah dan ta'atilah kepada aku(126). Dan aku tidak sekali-kali meminta sebarang upah dari kamu kerana da'wahku. Sebenarnya tiada upahku melainkan hanya terserah kepada Allah Tuhan semesta alam(127).

Apakah kamu membina bangunan mercu tanda di setiap tanah tinggi untuk kamu bersuka-suka dengan sia-sia(128). Dan membuat kilang-kilang pertukangan supaya kamu kekal(129). Dan apabila kamu menyerang, kamu menyerang seperti pengganas-pengganas yang kejam(130). Oleh itu bertaqwalah kepada Allah dan ta'atilah kepadaku(131). Dan bertaqwalah kepada Allah yang telah mengurniakan kepada kamu segala ni'mat yang kamu ketahui(132). Dia telah mengurniakan kepada kamu ni'mat ternakan dan anak pinak(133). Dan ni'mat kebun-kebun dan matair-matairnya(134). Sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpakan 'azab pada hari (Qiamat) yang amat besar(135). Jawab mereka: Sama sahaja kepada kami sama ada engkau memberi nasihat atau engkau bukan dari golongan pemberi nasihat.(136). Sesungguhnya (agama kami) ini tidak lain melainkan ialah cara hidup orang-orang purbakala(137). Dan kami tidak sekali-kali akan dikenakan 'azab."(138)

(Surah asy-Syu'araa')

Kaum 'Ad yang zalim, bermaharajalela, yang menyerang tanpa kasihan belas, yang lupa daratan kerana dilanda ni'mat kesenangan, yang membina kilang dengan harapan terus berkuasa dan kekal. Kaum inilah yang dihadapi Hud a.s. dengan semangat keberanian, keunggulan, kepercayaan dan keyakinan seseorang Muslim. Beliau telah memisahkan diri dari mereka dengan pemisahan yang total dan tegas, di samping mencabar mereka supaya melakukan apa sahaja angkara dan tindakan jahat yang dapat dilakukan mereka terhadap dirinya tanpa berlengah-lengah dan menangguh dan beliau tetap tidak akan mempedulikan mereka sama sekali.

Pendirian Hud Terhadap Cabaran-cabaran Kaum 'Ad

Hud a.s. telah memperlihatkan pendiriannya yang gemilang ini setelah beliau puas memberi nasihat yang baik kepada mereka dan puas berda'wah kepada mereka dengan cara-cara bermesra dan berdiplomasi, dan akhirnya ternyata bahawa mereka tetap degil dan berkeras melawan Allah, memandang sepi kepada janji-janji 'azab dan berlagak biadab terhadap Allah.

Hud a.s. telah menunjukkan pendiriannya yang gemilang ini kerana beliau mengenali hakikat Allah yang tersemat di dalam hatinya dan yakin bahawa kaum 'Ad yang zalim bermaharajalela, mewah, makmur dan angkuh itu adalah sebenarnya kumpulan binatang, dan seterusnya beliau yakin setiap ubun-ubun binatang-binatang itu dipegang Qudrat Allah dan kerana itu tidak ada ertinya beliau menghirau dan memberi perhatian kepada binatang-binatang itu. Dan seterusnya beliau yakin bahawa Allahlah yang telah meluangkan kaum 'Ad menjadi pemerintah di negeri itu dan mengurniakan kepada mereka ni'mat kesenangan, kekayaan, kekuatan, keturunan yang biak, dan ni'mat kebolehan dan kemahiran di bidang perkilangan dan perlombongan dengan tujuan untuk menguji mereka bukan semata-mata untuk menghulurkan pemberian. Beliau yakin bahawa Allah berkuasa menghapuskan kaum 'Ad dan menggantikan mereka dengan kaum yang lain jika dikehendaki-Nya dan mereka tidak akan berkuasa mendatangkan apa-apa kemudharatan kepada Allah dan tidak akan berkuasa menolak sebarang keputusan Allah. Jadi, apakah ertinya beliau harus takut dan menggeruni mereka, sedangkan Tuhannya itulah yang berkuasa memberi dan menarik balik pemberian-Nya jika dikehendaki oleh-Nya?

Penda'wah-penda'wah ke jalan Allah sudah tentu telah menemui ma'ruf hakikat Allah yang sedemikan rupa di dalam hati mereka sehingga mereka sanggup berdiri teguh dengan keimanan mereka di hadapan jahiliyah dengan perasaan bangga dan unggul... iaitu sanggup berdiri di hadapan kekuatan kebendaan, kekuatan pertukangan dan keterampilan, kekuatan kekayaan, kekuatan ilmu pengetahuan manusia, kekuatan peraturan dan peralatan, juga kekuatan pengalaman dan kepakaran manusia. Mereka yakin bahawa Allah Tuhan mereka berkuasa mengawal atau memegang ubun-ubun setiap binatang dan manusia juga merupakan salah satu dari jenis binatang.

Pada suatu hari nanti para penda'wah akan berpisah secara total dan tegas dari kaum mereka menyebabkan umat itu berpecah menjadi dua umat yang berlainan 'aqidah. Satu umat menumpukan keta'atan dan kepatuhan kepada Allah, semata-mata dan menolak keta'atan dan kepatuhan kepada yang lain dari Allah dan satu umat lagi memilih tuhan-tuhan yang lain dari Allah dan mencabar Allah.

Pada hari berlakunya perpisahan ini, akan terlaksanalah janji Allah yang akan membantu memberi kemenangan kepada para hamba kesayangan-Nya dan janji Allah yang akan membinasakan musuh-musuhnya dalam apa sahaja bentuk kebinasaan sama ada yang terlintas di dalam hati manusia atau tidak terlintas. Di dalam sejarah da'wah kepada Allah di sepanjang zaman, Allah tidak pernah mengasingkan di antara golongan para hamba kesayangan Allah dari golongan musuh-musuh Allah melainkan setelah golongan para hamba kesayangan Allah memisahkan diri dari golongan musuh-musuh Allah berasaskan prinsip 'aqidah, di mana mereka memilih Allah Yang Maha Esa sahaja. Merekalah golongan yang disifatkan Allah sebagai Hizbullah yang tidak berpegang kepada yang lain dari Allah dan tidak pula mengharapkan penolong yang lain dari Allah.

Setakat ini cukuplah kita dengan hentian-hentian sejenak untuk merenungi inspirasi-inspirasi dari kisah Hud dengan kaum 'Ad agar selepas itu kita dapat mengikuti pula huraian surah mengenai kisah Soleh dengan kaumnya Thamud.

Kisah Nabi Soleh Dengan Kaum Thamud

وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ

مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ

وَٱسۡتَعۡمَرَكُمۡ فِيهَا فَٱسۡتَغۡفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِۚ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٞ مُّجِيبٞ ﴿٦١﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada kaum Thamud saudara mereka Soleh lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah, kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah. Dialah yang telah menciptakan kamu dari bumi dan menjadikan kamu penghuni-penghuni yang memakmurkannya. Oleh itu hendaklah kamu memohon keampunan kepada-Nya kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya. Sesungguhnya Tuhanku amat dekat dan sentiasa memperkenankan permohonan (para hamba-Nya)."(61)

Inilah seruan yang tidak berubah:

يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥ

"Wahai kaumku! Sembahlah Allah, kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah."

Inilah satu cara hidup yang tidak berubah:

فَٱسۡتَغۡفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِۚ

"Oleh itu hendaklah kamu memohon keampunan kepada-Nya kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya."

Kemudian inilah pengenalan hakikat Uluhiyah yang tersemat di dalam hati Rasulullah s.a.w.:

إِنَّ رَبِّي قَرِيبٞ مُّجِيبٞ ﴿٦١﴾

"Sesungguhnya Tuhanku amat dekat dan sentiasa memperkenankan permohonan (para hamba-Nya)."(61)

Soleh a.s. mengingatkan kaum Thamud tentang asal-usul kejadian mereka dari bumi iaitu asal-usul kejadian bangsa mereka dan individu-individu mereka yang berasal dari makanan-makanan di bumi atau dan unsur-unsur bumi yang membentuk struktur jasmani mereka. Walaupun mereka berasal dari bumi atau dari unsur-unsur bumi, namun Allah telah melantikkan mereka selaku khalifah-Nya di bumi untuk memakmur dan membangunkan bumi. Allah melantikkan bangsa mereka dan individu-individu mereka selaku pemerintah di bumi selepas berlalunya generasi-generasi sebelum mereka, tetapi selepas itu mereka mempersekutukan Allah dengan sembahan-sembahan yang lain.

فَٱسۡتَغۡفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِۚ

"Oleh itu hendaklah kamu memohon keampunan kepada-Nya kemudian hendaklah kamu bertaubat kepada-Nya."

Dan hendaklah kamu yakin bahawa Allah akan memperkenankan do'a kamu:

إِنَّ رَبِّي قَرِيبٞ مُّجِيبٞ ﴿٦١﴾

"Sesungguhnya Tuhanku amat dekat dan sentiasa memperkenankan permohonan (para hamba-Nya)."(61)

Kata-kata "ربّي" (Tuhanku) dengan idhafat kepada dirinya dan kata-kata "قريب" (amat dekat), juga kata-kata "مجيب" (yang memperkenankan do'a) yang dikumpulkannya berdekatan satu sama lain menggambarkan hakikat Uluhiyah yang terserlah di dalam hati (Soleh) salah seorang dari para Mu'minin pilihan, di samping memberi suasana mesra dan hubungan rasa kasih sayang yang berpindah dari hati seorang nabi yang soleh kepada hati para pendengarnya dari kaum Thamud jika mereka mempunyai hati.

Tetapi hati kaum Thamud telah rosak, telah tertutup rapat, telah padam sinar cahayanya hingga ke tahap ia tidak lagi dapat merasakan keindahan dan kebesaran ungkapan itu, tidak lagi dapat menanggap ungkapan yang halus dan seni itu dan seterusnya tidak lagi dapat menghayati suasana yang bebas itu, malah tiba-tiba mereka terperanjat dan menaruh berbagai-bagai sangkaan yang buruk terhadap saudara mereka Soleh a.s.

قَالُواْ يَٰصَٰلِحُ قَدۡ كُنتَ فِينَا مَرۡجُوّٗا قَبۡلَ هَٰذَآۖ أَتَنۡهَىٰنَآ أَن نَّعۡبُدَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِي شَكّٖ مِّمَّا تَدۡعُونَآ إِلَيۡهِ مُرِيبٖ ﴿٦٢﴾

"Mereka berkata: Wahai Soleh! Engkau telah berada dalam kalangan kami sebelum ini sebagai seorang harapan kami. Apakah (kini) engkau melarang kami menyembah tuhan-tuhan yang telah disembah datuk nenek kami dan sesungguhnya kami berada di dalam keraguan terhadap da'wah yang engkau mengajak kami supaya mengikutinya."(62)

Maksudnya: Dulu engkaulah harapan kami kerana engkau seorang yang berilmu atau kerana engkau berakal besar atau kerana engkau bercakap benar atau kerana engkau bijak berfikir dan mentadbir atau kerana engkau mempunyai semua sifat-sifat ini, tetapi kini semua harapan itu telah bertukar kepada kekecewaan.

أَتَنۡهَىٰنَآ أَن نَّعۡبُدَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَا

"Apakah (kini) engkau melarang kami menyembah tuhan-tuhan yang telah disembah oleh datuk nenek kami?"

Ini adalah suatu persoalan yang membawa pukulan maut. Wahai Soleh, engkau bebas mengatakan segala sesuatu yang engkau suka kecuali persoalan itu. Kami sekali-kali tidak menyangka bahawa engkau sanggup menyentuh persoalan ini. Alangkah kecewanya harapan kami terhadap engkau. Kini kami amat meragui da'wahmu hingga menyebabkan kami meragui dirimu sendiri dan apa sahaja yang dituturkan engkau:

وَإِنَّنَا لَفِي شَكّٖ مِّمَّا تَدۡعُونَآ إِلَيۡهِ مُرِيبٖ ﴿٦٢﴾

"Dan sesungguhnya kami berada dalam keraguan terhadap da'wah yang engkau mengajak kami supaya menganutinya."(62)

Demikianlah kaum Thamud meragui da'wah Soleh yang tidak sepatutnya diragui, malah mereka menyangkalkan sesuatu yang benar yang wajib dipercayai. Mereka merasa hairan kerana Soleh saudara mereka tergamak menyeru mereka supaya menyembah Allah Yang Maha Esa sahaja dan kehairanan itu bukan kerana sesuatu hujjah atau sesuatu dalil atau kerana sesuatu konsep pemikiran, malah semata-mata kerana tuhan-tuhan ini telah disembah datuk nenek mereka.

Demikianlah pemikiran yang membatu dan jumud telah membawa manusia ke tahap menghairani agama yang benar dan berpegang dengan 'aqidah-'aqidah semata-mata dengan berlandaskan amalan datuk nenek. Dan demikianlah ternyata buat selama-lamanya bahawa intisari 'aqidah tauhid merupakan da'wah ke arah kebebasan yang syumul, sempurna dan betul, iaitu da'wah ke arah membebaskan manusia dari belenggu-belenggu adat dan tradisi dan dari ikatan pemikiran-pemikiran yang karut dan tahyul, yang tidak bersandarkan sesuatu dalil.

Perkataan kaum Thamud kepada Soleh yang berikut:

قَدْ كُنتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَٰذَآ

"Engkau telah berada di dalam kalangan kami sebelum ini sebagai seorang harapan kami"

telah mengingatkan kita kepada kaum Quraisy yang dulunya begitu percaya kepada kebenaran dan kejujuran Nabi Muhammad s.a.w., tetapi sebaik sahaja beliau menyeru mereka supaya menyembah Allah Yang Maha Esa sahaja, mereka terus menentang beliau sama seperti kaum Thamud menentang Soleh a.s.

Itulah satu tabi'at yang sama dan satu cerita yang sama yang berulang-ulang di sepanjang zaman.

Kemudian Soleh berkata kepada kaumnya sama seperti datuknya Nuh berkata kepada kaumnya:

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَءَاتَىٰنِي مِنْهُ رَحْمَةً فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُۥ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾

"Jawab Soleh: Wahai kaumku! Apa fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari-Nya, maka siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku melanggar perintah-Nya. Kamu sebenarnya tidak dapat menambahkan suatu apa kepadaku selain dari kerugian semata-mata."(63)

Maksudnya, apakah pendapat kamu jika aku dapati dalam hatiku hakikat Tuhanku dengan bukti yang begitu terang dan jelas hingga membuat aku yakin bahawa inilah jalan yang lurus dan di samping itu Dia telah mengurniakan kepada aku rahmat dari-Nya, iaitu Dia telah memilihku sebagai seorang rasul untuk membawa risalah-Nya dan membekalkanku dengan ciri-ciri yang melayakkan diriku menjadi utusan-Nya maka siapakah yang dapat menolongku dari 'azab Allah jika aku melanggar perintah-Nya dan tidak menyampaikan da'wah-Nya dengan sempurna kepada kamu kerana memelihara harapan kamu terhadap diriku. Apakah harapan kamu ini berguna kepada aku dan dapat menyelamatkanku dari 'azab Allah? Sudah tentu tidak:

فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُۥ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ﴿٦٣﴾

"Oleh itu siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku melanggar perintah-Nya? Kamu sebenarnya tidak dapat menambahkan suatu apa kepadaku selain dari kerugian semata-mata."(63)

Maksudnya: Kamu tidak dapat menambahkan sesuatu apa kepadaku selain dari kerugian demi kerugian, iaitu kerugian kerana kemurkaan Allah yang akan menafikanku dari kehormatan menjadi rasul dan kerugian kerana mendapat kehinaan di dunia dan mendapat 'azab di Akhirat. Itulah kerugian demi kerugian dan tiada sesuatu yang lain kecuali kerugian yang bertambah berat dan teruk!

وَيَٰقَوْمِ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمْ ءَايَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِىٓ أَرْضِ ٱللَّهِ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٤﴾

"Wahai kaumku! Inilah unta Allah sebagai satu mu'jizat kepada kamu. Oleh sebab itu hendaklah kamu biarkannya makan di bumi Allah dan jangan sekali-kali kamu lakukan sebarang gangguan yang buruk terhadapnya nanti kamu disambarkan 'azab yang dekat."(64)

Ayat ini tidak menyebut sebarang sifat unta itu, yang diisyaratkan oleh Soleh sebagai suatu mu'jizat (yang membuktikan kebenaran kerasulan Soleh) untuk kaum Thamud, tetapi berdasarkan idhafah " هذه ناقة الله" dan penentuannya sebagai sesuatu mu'jizat "لكم اية" menunjukkan unta itu mempunyai sifat istimewa yang membezakannya dari unta-unta biasa yang lain. Dan dengan sifat ini kaum Thamud dapat mengenal bahawa unta itu merupakan suatu mu'jizat dari Allah kepada mereka. Setakat ini cukuplah bagi kita mengetahui tentang unta itu dan kita tidak perlu membabitkan diri dalam dongeng-dongeng dan cerita-cerita tahyul Bani Israel yang membuat para Mufasirin berselisih pendapat mengenai unta yang menjadi bukti kebenaran Nabi Soleh itu sama ada di masa dahulu atau di masa akan datang.

هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمْ ءَايَةً فَذَرُوهَا تَأْكُلْ

فِيٓ أَرۡضِ ٱللَّهِۖ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ

"Inilah unta Allah sebagai satu mu'jizat kepada kamu. Oleh sebab itu hendaklah kamu biarkannya makan di bumi Allah dan jangan sekali-kali kamu lakukan sebarang gangguan yang buruk terhadapnya."(64)

Jika kamu ganggu nescaya Allah akan bertindak segera mengenakan 'azab ke atas kamu. Pengenaan 'azab yang segera itu telah dibayangkan oleh huruf **فاء للترتيب** pada perkataan "**فيأخذهم**" (nanti kamu disambarkan) juga oleh kata-kata "**قريب**" dekat.

فَيَأۡخُذَكُمۡ عَذَابٞ قَرِيبٞ ٦٤

"Nanti kamu disambarkan 'azab yang dekat."(64)

Maksudnya, nanti kamu disambarkan 'azab yang segera. Gerakan "disambar" lebih keras dari gerakan disentuh atau ditimpa.

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُواْ فِي دَارِكُمۡ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٖۖ ذَٰلِكَ وَعۡدٌ غَيۡرُ مَكۡذُوبٖ ٦٥

"Lantas mereka menyembelihkan unta itu lalu Soleh berkata: Bersuka rialah kamu di rumah kamu selama tiga hari. Itulah janji yang tidak dapat didustakan."(65)

Perbuatan mereka menyembelih unta atau menetak kaki unta dengan pedang dan membunuhnya secara itu menunjukkan betapa rosaknya akhlak mereka dan betapa ganasnya tindak-tanduk mereka. Ayat ini tidak memanjangkan cerita yang berlaku di antara masa mereka diberikan unta mu'jizat itu dan masa mereka menyembelihkannya, kerana kewujudan unta itu tidak memberi apa-apa kesan yang bermakna di dalam hati mereka terhadap da'wah Soleh. Kemudian penjelasan ayat yang berikut terus mengikuti putaran roda 'azab dan mengungkapkan dengan **فاء للتعقيب** dalam setiap langkah:

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُواْ فِي دَارِكُمۡ ثَلَٰثَةَ أَيَّامٖۖ

"Lantas mereka menyembelihkan unta itu lalu Soleh berkata: Bersukarialah kamu di rumah kamu selama tiga hari."(65)

Itulah baki masa terakhir keni'matan hidup duniawi mereka atau itulah baki hari-hari hidup mereka di dunia ini:

ذَٰلِكَ وَعۡدٌ غَيۡرُ مَكۡذُوبٖ ٦٥

"Itulah hari yang tidak dapat didustakan."(65)

Yakni janji itu adalah suatu janji yang benar yang tidak akan melencong. Dalam ayat yang berikut Al-Qur'an mengungkapkan dengan "**فاء للتعقيب**" untuk menunjukkan bahawa 'azab yang dijanjikan itu tidak akan terlewat:

فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا صَٰلِحٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا وَمِنۡ خِزۡيِ يَوۡمِئِذٍۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلۡقَوِيُّ ٱلۡعَزِيزُ ٦٦ وَأَخَذَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دِيَٰرِهِمۡ جَٰثِمِينَ ٦٧

"Dan setelah datang 'azab Kami, Kami selamatkan Soleh bersama pengikut-pengikutnya yang beriman dengan limpah rahmat dari Kami, iaitu Kami selamatkan mereka dari kehinaan pada hari itu. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Kuat dan Maha Perkasa(66). Dan orang-orang yang zalim itu telah dibinasakan oleh bahana 'azab yang amat kuat lalu mereka mati bergelimpangan di rumah-rumah mereka."(67)

Maksudnya, apabila tiba waktu untuk merealisasikan amaran atau pembinasaan, Kami selamatkan Soleh dan para pengikutnya yang beriman dengan limpah rahmat yang khusus dan langsung dari Kami, iaitu Kami selamatkan mereka dari maut dan dari kehinaan pada hari itu, kerana kematian kaum Thamud pada hari itu merupakan suatu kematian yang amat hina. Pemandangan yang menayang mereka mati bergelimpangan di rumah-rumah mereka setelah berlaku panahan petir yang kuat, yang membunuh seluruh mereka merupakan satu pemandangan yang amat menghinakan.

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلۡقَوِيُّ ٱلۡعَزِيزُ ٦٦

"Sesungguhnya Tuhanmu Maha Kuat dan Maha Perkasa."(66)

Maksudnya Allah menimpakan 'azab yang dahsyat ke atas kaum Thamud yang zalim itu dengan cara yang begitu mudah.

Kemudian ayat yang berikut menayangkan pemandangan mereka dan melahirkan rasa takjub terhadap mereka yang begitu cepat binasa dan hilang dari dunia ini:

كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَآۗ

"Seolah-olah mereka belum pernah tinggal di situ."(68)

Maksudnya, seolah-olah mereka belum pernah tinggal dan hidup dengan senang-lenang di tempat itu. Itulah satu pemandangan dan satu sentuhan yang amat mengharukan. Pemandangan itu ditayangkan sedemikian rupa, di mana jarak waktu di antara hidup dan mati hanya sekelip mata sahaja dan seluruh hidup mereka berlalu sepantas putaran filem seolah-olah mereka belum pernah tinggal di tempat itu.

Kemudian diiringi penghabisan kisah yang biasa di dalam surah ini, iaitu penghabisan yang merekod dosa-dosa kaum Thamud dan menghantar pemergian mereka dengan ucapan laknat dan melipatkan lembaran sejarah mereka dari realiti dan kenangan:

أَلَآ إِنَّ ثَمُودَاْ كَفَرُواْ رَبَّهُمۡۗ أَلَا بُعۡدٗا لِّثَمُودَ ٦٨

"Ketahuilah bahawa Thamud telah mengingkarkan Tuhan mereka. Ketahuilah, Allah jauhkan Thamud dari rahmat-Nya."(68)

* * * * * *

Sekali lagi kita dapati diri kita berhadapan dengan salah satu babak kerasulan di sepanjang sejarah, di mana diperjuangkan da'wah yang sama dan hakikat Islam yang sama, iaitu menumpukan ibadat, keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja tanpa sebarang sekutu yang lain... dan sekali lagi kita dapati jahiliyah muncul kembali selepas pudarnya Islam, dan syirik menjenguk semula selepas hilangnya tauhid, di mana kita dapati kaum Thamud menjadi seperti kaum 'Ad. Mereka adalah dari zuriat keturunan Muslimin yang selamat bersama Nuh di dalam bahteranya, tetapi pada akhirnya mereka telah menyeleweng dari Islam dan kembali kepada jahiliyah sehingga datang Nabi Soleh a.s. untuk mengembalikan mereka semula ke pangkuan Islam.

Kemudian kita lihat kaum Thamud menghadapi mu'jizat yang dipinta mereka, tetapi mereka tidak menghadapinya dengan keimanan dan kepercayaan, malah menghadapinya dengan keingkaran dan tindakan menyembelihkan unta mu'jizat.

Kaum Musyrikin Arab juga telah meminta dari Rasulullah s.a.w. supaya menunjukkan satu mu'jizat seperti mu'jizat-mu'jizat yang telah dikurniakan kepada nabi-nabi yang terdahulu sebagai pra-syarat untuk mereka beriman. Kini kaum Soleh telah didatangi mu'jizat yang telah dipinta mereka, tetapi malangnya mu'jizat itu tidak sedikit pun mempengaruhi mereka, sedangkan keimanan sedikit pun tidak memerlukan mu'jizat, kerana keimanan merupakan satu da'wah yang mudah, yang dapat ditanggapi hati dan akal manusia, tetapi yang menjadi masalah ialah kerana sinar hati dan akal telah dipadamkan jahiliyah.

Sekali lagi kita dapati hakikat jahiliyah yang terserlah di dalam hati para insan pilihan, iaitu hati para rasul yang mulia itu telah terserlah pula di dalam pernyataan Nabi Soleh a.s. yang diceritakan Al-Qur'an:

قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَءَاتَىٰنِي مِنۡهُ رَحۡمَةٗ فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِنۡ عَصَيۡتُهُۥۖ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيۡرَ تَخۡسِيرٖ ﴿٦٣﴾

"Jawab Soleh: Wahai kaumku! Apa fikiran kamu seandainya aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rahmat dari-Nya, oleh itu siapakah yang sanggup menolongku dari kemurkaan Allah jika aku melanggar perintah-Nya. Kamu sebenarnya tidak dapat menambahkan sesuatu apa kepadaku selain dari kerugian semata-mata."(63)

Beliau berkata begitu selepas menyatakan kepada kaumnya sifat-sifat Allah yang tersemat di dalam hatinya:

إِنَّ رَبِّي قَرِيبٞ مُّجِيبٞ ﴿٦١﴾

"Sesungguhnya Tuhanku amat dekat dan sentiasa memperkenankan do'a para hamba-Nya."(61)

Hakikat Uluhiyah tidak terserlah dengan gambarannya yang sempurna, luhur, permai dan indah sebagaimana gambarannya yang terserlah di dalam hati insan pilihan, kerana hati inilah sahaja yang layak menjadi wadah pamerannya yang bersih dan jernih, di mana hakikat Uluhiyah terserlah dengan gambarannya yang unik dan mengkagumkan.[8]

Di dalam kisah Nabi Soleh a.s. kita berdepan dengan jahiliyah yang melihat hidayat sebagai kesesatan dan kebenaran sebagai suatu yang aneh yang tidak dapat difahami. Nabi Soleh yang selama ini dipandang sebagai tokoh harapan kaumnya kerana sifat-sifatnya yang baik, akal fikirannya yang jitu dan akhlaknya yang tinggi, kini dipandang kaumnya dengan perasaan kecewa dan rasa terperanjat. Mengapa? Kerana beliau menyeru mereka supaya menumpukan keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, iaitu berlainan dari konsep kepatuhan yang diwarisi dari datuk nenek mereka, yang memberi keta'atan dan kepatuhan kepada yang lain dari Allah.

Apabila hati manusia telah menyeleweng seurat rambut dari 'aqidah yang sahih, maka ia akan terus menyeleweng tanpa mengenal batas kesesatannya hingga suatu hakikat yang mudah difahami, diakui fitrah dan logik dipandangnya sebagai suatu hakikat yang amat aneh yang tidak dapat ditanggap olehnya, sedangkan penyelewengan yang sama sekali tidak berlandaskan logik fitrah atau logik 'aqliyah dapat ditelan mereka dengan enak dan penuh selera.

Soleh a.s. menyeru kaumnya:

يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ وَٱسۡتَعۡمَرَكُمۡ فِيهَا

"Wahai kaumku! Sembahlah Allah, kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah. Dialah yang telah menciptakan kamu dari bumi dan menjadikan kamu penghuni-penghuni yang memakmurkannya"

Maksudnya, Soleh a.s. menyeru kaumnya dengan menggunakan dalil-dalil fitriyah dan logikal yang terdapat pada kejadian dan kewujudan mereka di bumi ini, yang tidak dapat ditolak mereka. Di samping mereka sendiri tidak pernah mendakwa bahawa

---

[8] *Lihat bab "حقيقة الألوهية" dalam buku "* خصائص التصور الاسلامي و مقوماته*" bahagian ke dua.*

mereka menciptakan diri sendiri dan tidak pula pernah menjamin bahawa mereka akan hidup kekal abadi di bumi. Seterusnya mereka tidak pernah mendakwa bahawa merekalah yang mengadakan bekalan-bekalan rezeki yang memungkinkan mereka hidup dengan senang di bumi ini.

Yang nampak jelas mereka tidak mengingkarkan Allah S.W.T. sebagai Tuhan yang telah menciptakan mereka dari unsur bumi dan mengurniakan keupayaan dan potensi-potensi kepada mereka untuk memaju dan membangunkan bumi, tetapi (kesalahan mereka) ialah kerana pengi'tirafan terhadap Uluhiyah Allah yang telah menciptakan mereka dan melantikkan mereka sebagai pemerintah di bumi Allah itu tidak diikuti dengan amalan-amalan yang sewajarnya, iaitu amalan menumpukan keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja tanpa sebarang sekutu dan menjunjung segala perintah-Nya tanpa sebarang saingan dan tandingan yang lain. Inilah intisari da'wah Soleh a.s. yang diseru dengan katanya:

يَـٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَـٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ

"Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah."

Isu ini sendiri merupakan isu Rububiyah bukannya isu Uluhiyah. Ia merupakan isu kepatuhan, isu hakimiyah dan isu mengikut dan menjunjung perintah dan menumpukan keta'atan. Itulah isu abadi yang menjadi punca pertarungan di antara Islam dan jahiliyah di sepanjang zaman.

(Kumpulan ayat-ayat 69 - 83)

وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ إِبْرَٰهِيمَ بِٱلْبُشْرَىٰ قَالُوا۟ سَلَـٰمًا ۖ قَالَ سَلَـٰمٌ ۖ فَمَا لَبِثَ أَن جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيذٍ ﴿٦٩﴾

فَلَمَّا رَءَآ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۚ قَالُوا۟ لَا تَخَفْ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٠﴾

وَٱمْرَأَتُهُۥ قَآئِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَـٰهَا بِإِسْحَـٰقَ وَمِن وَرَآءِ إِسْحَـٰقَ يَعْقُوبَ ﴿٧١﴾

قَالَتْ يَـٰوَيْلَتَىٰٓ ءَأَلِدُ وَأَنَا۠ عَجُوزٌ وَهَـٰذَا بَعْلِى شَيْخًا ۖ إِنَّ هَـٰذَا لَشَىْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾

قَالُوٓا۟ أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ ۖ رَحْمَتُ ٱللَّهِ وَبَرَكَـٰتُهُۥ عَلَيْكُمْ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ ۚ إِنَّهُۥ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ﴿٧٣﴾

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَٰهِيمَ ٱلرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ يُجَـٰدِلُنَا فِى قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾

إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّٰهٌ مُّنِيبٌ ﴿٧٥﴾

يَـٰٓإِبْرَٰهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَـٰذَآ ۖ إِنَّهُۥ قَدْ جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِىٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَـٰذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾

وَجَآءَهُۥ قَوْمُهُۥ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِن قَبْلُ كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ قَالَ يَـٰقَوْمِ هَـٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِى هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ ۖ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِى ضَيْفِىٓ ۖ أَلَيْسَ مِنكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ ﴿٧٨﴾

قَالُوا۟ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِى بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ﴿٧٩﴾

قَالَ لَوْ أَنَّ لِى بِكُمْ قُوَّةً أَوْ ءَاوِىٓ إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾

قَالُوا۟ يَـٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوٓا۟ إِلَيْكَ ۖ فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ ٱلَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ إِلَّا ٱمْرَأَتَكَ ۖ إِنَّهُۥ مُصِيبُهَا مَآ أَصَابَهُمْ ۚ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ ٱلصُّبْحُ ۚ أَلَيْسَ ٱلصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾

فَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَـٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ مَّنضُودٍ ﴿٨٢﴾

مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ ۖ وَمَا هِىَ مِنَ ٱلظَّـٰلِمِينَ بِبَعِيدٍ ﴿٨٣﴾

"Sesungguhnya utusan-utusan Kami telah datang kepada Ibrahim membawa berita gembira. Mereka mengucapkan salam sejahtera kepadanya dan ia membalasnya: Selamat sejahtera. Tidak lama kemudian Ibrahim membawa hidangan daging panggang anak lembu yang gemuk(69). Apabila Ibrahim melihat tangan mereka tidak sampai kepada

makanan itu, ia memandang perbuatan mereka sangat aneh dan terus merasa takut terhadap mereka. Lalu mereka berkata: Janganlah takut kami sebenarnya telah diutuskan Allah untuk membinasakan kaum Lut(70). Dan (ketika itu) isterinya berdiri di sampingnya lalu ia ketawa kemudian kami sampaikan kepadanya berita gembira bahawa ia akan memperolehi anak (bernama) Ishaq dan selepas Ishaq ia akan memperolehi (cucu bernama) Ya'kub(71). Ia lantas berkata: Alangkah hairannya keadaanku! Apakah aku akan melahirkan anak, sedangkan aku sudah tua dan suamiku ini juga sudah tua. Sesungguhnya ini adalah sesuatu yang amat menghairankan(72). Jawab para malaikat: Apakah puan merasa hairan terhadap keputusan Allah? Inilah limpah rahmat Allah dan keberkatan-Nya ke atas kamu wahai sekalian Ahlil-Bait. Sesungguhnya Allah Maha Terpuji dan Maha limpah kemurahan-Nya(73). Dan apabila perasaan takut hilang dari Ibrahim dan berita gembira telah disampaikan kepadanya, ia pun mendebati kami tentang (keputusan Allah hendak membinasakan) kaum Lut(74). Kerana Ibrahim adalah seorang yang amat sabar, amat merendah diri dan amat segera bertaubat(75). (Ujar para malaikat) Wahai Ibrahim! Tinggalkan perdebatan ini kerana sesungguhnya keputusan Allah telah pun ditetapkan bahawa mereka akan ditimpakan 'azab yang tidak mungkin ditolakkan lagi(76). Apabila para utusan Kami datang menemui Lut, ia merasa tidak senang dan cemas terhadap kehadiran mereka lalu ia berkata: Inilah hari yang sungguh sulit(77). Dan kemudian kaumnya datang meluru kepadanya (untuk memperkosakan para tamunya yang muda belia) dan mereka sebelum ini memang biasa melakukan perbuatan-perbuatan yang jahat itu. Lut berkata: Wahai kaumku! Itu dia anak-anak perempuanku. Mereka lebih suci untuk kamu. Oleh itu bertaqwalah kamu kepada Allah dan janganlah kamu melakukan perbuatan yang mendukacitakanku terhadap para tetamuku. Apakah tidak ada di dalam kalangan kamu seorang lelaki yang berakal?(78). Mereka menjawab: Awak memang mengetahui bahawa kami tidak berhak meni'mati anak-anak perempuan awak. Dan awak tentulah mengetahui apakah kehendak kami yang sebenar(79). Lut berkata (kepada rombongan malaikat): Jika aku mendapat kekuatan dari kamu atau jika aku dapat berlindung di tempat perlindungan yang kuat (sudah tentu aku melawan mereka)(80). Jawab mereka: Wahai Lut! Sebenarnya kami adalah utusan-utusan dari Tuhanmu. Mereka tidak akan dapat mengganggumu, oleh sebab itu bawalah keluargamu (keluar dari negeri ini) di sebahagian waktu malam dan janganlah ada seorang pun dari kamu yang tidak ikut keluar, kecuali isterimu, kerana Allah akan menimpakan ke atasnya 'azab yang ditimpakan ke atas mereka. Sesungguhnya masa mereka akan ditimpakan 'azab ialah di waktu pagi, dan sekarang bukankah waktu pagi itu sudah dekat?(81). Apabila tiba waktu 'azab Kami, Kami jadikan negeri itu terbalik atas ke bawah dan Kami hujani mereka dengan batu yang berlumuran tanah dan diatur berturut-turut(82). Iaitu batu-batu yang dipelihara di sisi Tuhanmu dan ia berada tidak jauh dari orang-orang yang zalim".(83).

(Pentafsiran ayat-ayat 69 - 83)

Rangkaian ayat-ayat ini dalam laluan sejarahnya telah menyentuh secara ringkas kisah-kisah para anbiya' yang silam sejak Nabi Nuh a.s. dan menyentuh umat-umat yang telah diberkati Allah dan umat-umat yang ditimpakan 'azab Allah... Ia juga menyentuh sebahagian kisah Nabi Ibrahim a.s. yang telah diberkati Allah dalam perjalanannya menuju kisah Nabi Lut a.s. yang telah ditimpa 'azab Allah yang amat pedih. Dan dalam kisah Ibrahim dan Lut di sini telah direalisasikan janji keberkatan-Nya dan janji 'azab kebinasaan yang telah dijanjikan kepada Nabi Nuh a.s. dalam firman-Nya:

قِيلَ يَٰنُوحُ ٱهۡبِطۡ بِسَلَٰمٖ مِّنَّا وَبَرَكَٰتٍ عَلَيۡكَ وَعَلَىٰٓ أُمَمٖ مِّمَّن مَّعَكَۚ وَأُمَمٞ سَنُمَتِّعُهُمۡ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ ٤٨

"Lalu diseru: Wahai Nuh! Turunlah (di sini) dengan ucapan selamat sejahtera dari Kami dan dengan limpah keberkatan ke atasmu dan ke atas umat-umat yang lahir dari mereka yang turut bersamamu dan umat-umat yang lain (yang tidak turut bersamamu) akan Kami kurniakan kesenangan dunia kepada mereka kemudian mereka akan ditimpakan 'azab yang amat pedih dari Kami."(48)

Janji keberkatan-keberkatan telah dilimpahkan ke atas Ibrahim dan zuriat keturunannya melalui Ishak dan anak-anaknya yang menjadi para Anbiya' Bani Israel, juga melalui Ismail dan zuriat keturunannya Nabi Muhammad.

وَلَقَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُنَآ إِبۡرَٰهِيمَ بِٱلۡبُشۡرَىٰ

"Sesungguhnya utusan-utusan Kami telah datang kepada Ibrahim membawa berita gembira."(69)

Ayat ini tidak menyebut apakah berita gembira itu melainkan pada waktunya yang sesuai dengan kehadiran isteri Ibrahim. Yang dimaksudkan dengan para utusan Allah yang mengunjungi Ibrahim itu ialah para malaikat yang tidak diketahui syakhsiyah mereka. Oleh itu kami tidak ingin melibatkan diri bersama para Mufassirin yang lain dalam menentukan syakhsiyah malaikat-malaikat itu tanpa berlandaskan apa-apa dalil.

Kisah Nabi Ibrahim Dikunjungi Malaikat

قَالُواْ سَلَٰمٗاۖ قَالَ سَلَٰمٞۖ

"Mereka mengucapkan: Salam sejahtera kepadanya dan ia membalas: Selamat sejahtera!"

Nabi Ibrahim a.s. telah berhijrah dari bumi kaum Kaldani tempat tumpah darahnya di negeri Iraq. Beliau telah menyeberangi negeri Jordan dan tinggal di bumi Kan'an di sebuah perkampungan di Padang Sahara. Sebagai mematuhi adat orang Badwi yang terkenal dengan budaya menghormati tetamu, Ibrahim telah menghidangkan jamuan istimewa untuk ahli-ahli rombongan yang disangkakannya sebagai tetamu itu:

فَمَا لَبِثَ أَن جَآءَ بِعِجۡلٍ حَنِيذٖ ٦٩

"Tidak lama kemudian, Ibrahim membawa hidangan daging panggang anak lembu yang gemuk."(69)

Maksudnya, daging lembu muda yang lemak yang dipanggang di atas batu yang panas, tetapi makhluk malaikat tidak makan makanan penduduk bumi.

فَلَمَّا رَءَآ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ

"Apabila Ibrahim melihat tangan mereka tidak sampai kepada makanan itu."

"Apabila Ibrahim melihat tangan mereka tidak menjamah makanan itu" yakni tidak menghulurkan dan menjamah makanan itu.

نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۚ

"Ia memandang perbuatan mereka sangat aneh dan terus merasa takut terhadap mereka."

Kerana orang yang tidak sudi makan makanan yang disajikan kepadanya memang menimbulkan kesangsian kepada tuan rumah dan membuatnya merasa bahawa tetamunya itu berniat buruk dan serong terhadapnya mengikut adat orang-orang desa di perkampungan Sahara. Dan orang-orang kampung kita juga memang merasa tidak senang terhadap sebarang niat orang-orang yang dihidangkan makanan apabila mereka enggan makan, kerana ini bererti bahawa mereka menyimpan perasaan serong terhadapnya atau setidak-tidaknya mereka tidak begitu percaya kepada niatnya yang baik terhadap mereka. Apabila sampai ke tahap ini, rombongan itu terus memperkenalkan diri mereka:

قَالُوا۟ لَا تَخَفْ إِنَّآ أُرْسِلْنَآ إِلَىٰ قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٠﴾

"Lalu mereka berkata: Janganlah takut kami sebenarnya telah diutuskan Allah untuk membinasakan kaum Lut."(70)

Ibrahim a.s. memang menyedari maksud di sebalik tujuan Allah mengirim rombongan malaikat kepada kaum Lut, tetapi pada sa'at itu berlaku sesuatu yang mengubahkan dialog mereka iaitu:

وَٱمْرَأَتُهُۥ قَآئِمَةٌ فَضَحِكَتْ

"Dan (ketika itu) isterinya berdiri di sampingnya lalu ia ketawa."

Boleh jadi ia ketawa kerana gembira mendengar berita kebinasaan yang akan menimpa kaum Lut yang kotor itu.

فَبَشَّرْنَٰهَا بِإِسْحَٰقَ وَمِن وَرَآءِ إِسْحَٰقَ يَعْقُوبَ ﴿٧١﴾

"Kemudian Kami sampaikan kepadanya berita gembira bahawa ia akan memperolehi anak (bernama) Ishaq dan selepas Ishaq ia akan memperolehi (cucu bernama) Ya'kub."(71)

Isteri Ibrahim a.s. selama ini mandul tidak pernah melahirkan anak dan kini berada dalam usia yang tua. Oleh itu ia amat terperanjat apabila diberita bahawa ia akan memperolehi anak lelaki bernama Ishaq dan lebih-lebih lagi apabila diberita bahawa Ishaq pula akan memperolehi anak lelaki bernama Ya'kub. Seorang perempuan terutama yang mandul sekian lama sudah tentu menyambut berita itu dengan perasaan kaget dan hairan:

قَالَتْ يَٰوَيْلَتَىٰٓ ءَأَلِدُ وَأَنَا۠ عَجُوزٌ وَهَٰذَا بَعْلِى شَيْخًا ۖ إِنَّ هَٰذَا لَشَىْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾

"Ia lantas berkata: Alangkah hairannya keadaanku! Apakah aku akan melahirkan anak, sedangkan aku sudah tua dan suamiku ini juga sudah tua. Sesungguhnya ini adalah sesuatu yang amat menghairankan."(72)

Ini memang benar sesuatu yang amat aneh, kerana biasanya perempuan yang telah putus haid dan berada di peringkat umur yang tua tidak lagi dapat mengandung, tetapi sebenarnya tiada sesuatu yang aneh apabila diukur dengan Qudrat Allah:

قَالُوٓا۟ أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ ۖ رَحْمَتُ ٱللَّهِ وَبَرَكَٰتُهُۥ عَلَيْكُمْ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ ۚ إِنَّهُۥ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ﴿٧٣﴾

"Jawab para malaikat: Apakah puan merasa hairan terhadap keputusan Allah? Inilah limpah rahmat Allah dan keberkatan-Nya ke atas kamu wahai sekalian Ahlil-Bait. Sesungguhnya Allah Maha Terpuji dan Maha limpah kemurahan-Nya."(73)

Di Antara Undang-undang Adat Dan Kehendak Allah Yang Bebas

Tiada suatu keputusan Allah yang dapat dihairankan, kerana apabila hukum adat memperlakukan sesuatu, maka ini bukanlah bererti bahawa hukum adat telah menjadi suatu undang-undang yang tidak berubah, malah apabila Allah hendak melakukan sesuatu kerana sesuatu hikmat yang tertentu - dalam kes ini hikmat itu ialah Allah hendak melimpahkan rahmat dan keberkatan-Nya ke atas Ahlil-Bait Ibrahim yang memang dijanjikan kepada para Mu'minin - nescaya berlakulah sesuatu yang menyalahi hukum adat, malah ia berlaku mengikut undang-undang Uluhiyah yang kita tidak mengetahui batas-batasnya dan segala apa yang berlaku itu tidak dapat kita hukumkannya dengan hukum adat yang serba terbatas itu. Kerana kita tidak mungkin menyelidik segala peristiwa yang berlaku di alam ini.

Mereka yang mengikatkan kehendak masyi'ah Allah dengan undang-undang Allah yang diketahui mereka adalah dikira belum lagi mengenal hakikat Uluhiyah seperti yang diterangkan Allah di dalam kitab suci-Nya, sedangkan keterangan-Nya merupakan keterangan muktamad yang tidak boleh diungkit oleh akal manusia, malah mereka yang mengikatkan kehendak masyi'ah Allah dengan undang-undang yang dijelaskan Allah sebagai undang-undangnya juga dikira sebagai orang-orang yang belum lagi mengenal hakikat Uluhiyah, kerana kehendak masyi'ah Allah S.W.T. merupakan kehendak masyi'ah yang bebas di sebalik undang-undang yang dijelaskan Allah, kerana

kehendak masyi'ah Allah tidak terikat dengan segala undang-undang.

Memang benar Allah S.W.T. mentadbirkan alam buana ini mengikut undang-undang yang telah ditetapkan-Nya, namun hakikat ini merupakan satu perkara dan hakikat yang mengatakan bahawa kehendak masyi'ah Allah berkait dengan undang-undang ini selepas wujudnya merupakan suatu perkara yang lain pula, kerana undang-undang ini berlaku dan berkuatkuasa pada setiap kali dengan keputusan dari Allah, yakni ia tidak berkuatkuasa secara automatik. Oleh sebab itu apabila Allah - pada suatu kali - memutuskan untuk menguatkuasakan undang-undang ini dengan satu bentuk yang lain dari bentuk-bentuk penguatkuasaan yang dilakukan pada kali-kali yang terdahulu, maka bentuk penguatkuasaan yang baru yang diputuskan Allah itulah yang berlaku, tetapi undang-undang itu tidak pula terhenti dengan bentuk keputusannya yang baru itu. Ini ialah kerana undang-undang yang termasuk di bawahnya segala undang-undang yang lain ialah kebebasan kehendak masyi'ah Allah dari segala ikatan dan kaitan umumnya, dan undang-undang itu berkuatkuasa pada setiap kali dalam bentuk yang tertentu yang diputuskan Allah dengan kehendak masyi'ah-Nya yang bebas.

Sampai di sini hati Ibrahim terus merasa aman dan tenteram terhadap kedatangan rombongan utusan Allah itu. Beliau merasa tenang terhadap berita baik yang di bawa oleh rombongan itu, tetapi semuanya itu tidak membuat hati Ibrahim a.s. lupa kepada nasib Lut dan kaumnya, kerana Lut adalah anak saudaranya yang telah berhijrah bersama-sama dengannya dari bumi tumpah darahnya dan kini ia tinggal tidak pula jauh darinya. Beliau tidak dapat melupakan Lut dan tidak pula dapat melupakan akibat kebinasaan dan penghapusan di sebalik keputusan Allah yang telah mengirimkan rombongan malaikat yang akan membinasa dan menghapuskan mereka. Tabi'at Ibrahim yang penyayang itu telah membuat hati Ibrahim tidak sanggup melihat kebinasaan dan kehapusan kaum Lut:

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَٰهِيمَ ٱلرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ يُجَـٰدِلُنَا فِى قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾

إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّٰهٌ مُّنِيبٌ ﴿٧٥﴾

"Dan apabila perasaan takut hilang dari Ibrahim dan berita gembira telah disampaikan kepadanya, ia pun mendebati kami tentang (keputusan Allah hendak membinasakan) kaum Lut(74). Kerana Ibrahim adalah seorang yang amat sabar, amat merendah diri dan amat segera bertaubat."(75)

Kata-kata "الحليم" bererti seorang yang sangat sabar, yang mampu menanggung sebab-sebab yang merangsangkan kemarahan dan menjadikannya tidak gundah, berhati-hati dan tidak cepat melenting. Kata "الأوّاه" bermakna seorang yang amat merendahkan diri ketika berdo'a kerana didorong oleh sikap ketaqwaannya. Sementara kata-kata المنيب bererti seorang yang amat segera bertaubat atau kembali ke pangkuan Tuhannya. Sifat-sifat inilah yang telah mendorong Ibrahim mendebati para malaikat itu tentang nasib kaum Lut walaupun kita tidak mengetahui bagaimana perdebatan itu berlaku kerana ia tidak dijelaskan oleh Al-Qur'an. Kemudian beliau diberi jawapan bahawa keputusan Allah telah pun ditetapkan ke atas mereka dan di sana tiada lagi sebarang ruang untuk berdebat:

يَـٰٓإِبْرَٰهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَـٰذَآ ۖ إِنَّهُۥ قَدْ جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾

"(Ujar para malaikat) wahai Ibrahim, tinggalkan perdebatan ini kerana sesungguhnya keputusan Allah telah pun ditetapkan bahawa mereka akan ditimpakan 'azab yang tidak mungkin ditolakkan lagi."(76)

* * * * * *

Kemudian rangkaian ayat ini mendiamkan diri tidak berkata apa-apa dan sudah tentu Ibrahim juga turut mendiamkan diri. Kemudian tirai dilabuhkan menutup pemandangan Ibrahim bersama isterinya dan setelah itu tirai disingkapkan kembali untuk menayangkan satu pemandangan yang penuh dengan pergerakan dan sentimen bersama Lut a.s. Kaum Lut tinggal di 'Amuriyah dan Sadum dari bandar-bandar Jordan.

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِىٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَـٰذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾

"Apabila para utusan Kami datang menemui Lut, ia merasa tidak senang dan cemas terhadap kehadiran mereka lalu ia berkata: Inilah hari yang sungguh sulit."(77)

Kaum Lut Dengan Keinginan Homoseksual

Lut memang mengetahui keadaan kaumnya. Beliau mengetahui bahawa fitrah mereka telah dihinggapi penyelewengan dan keinginan seksual yang abnormal. Mereka tidak menaruh perasaan berahi terhadap kaum perempuan, tetapi sebaliknya menaruh perasaan berahi terhadap lelaki. Mereka melanggar kehendak fitrah semulajadi yang memahami hikmat Allah yang telah menciptakan makhluk yang hidup secara berpasang-pasangan, jantan dan betina demi memelihara kesinambungan hayat melalui zuriat keturunan selama yang dikehendaki Allah. Mereka melanggar fitrah semulajadi yang menghayati kelazatan seksual yang haqiqi dengan mengikuti seruan hikmat azali yang bukan dari hasil pemikiran, malah dari hasil hidayat Allah dan tabi'at yang lurus.

Umat manusia secara individu pernah mengalami penyakit-penyakit jiwa yang ganjil, tetapi

penyelewengan seksual kaum Lut merupakan suatu fenomena yang luar biasa, iaitu satu fenomena yang menunjukkan bahawa penyakit jiwa boleh menular seperti penyakit-penyakit fizikal. Ia boleh menjalar sedemikian rupa apabila rosaknya neraca pertimbangan dalam sesuatu masyarakat dan apabila berkembangnya contoh teladan yang buruk melalui inspirasi masyarakat yang sakit. Di samping itu ia bertentangan dengan fitrah manusia yang dikendalikan undang-undang alam yang mengendalikan hidup manusia, sedangkan undang-undang hidup ini menghendaki agar fitrah manusia menghayati kelazatan seks di dalam kegiatan seks yang dapat memenuhi keperluan hayat bukannya dalam kegiatan seks yang bertentangan dengan keperluan hayat, dan menghapuskan hayat, kerana ia membuang benih-benih hayat ke tanah yang tidak dapat menerima dan menyuburkannya, sedangkan sepatutnya ia menyemaikan benih-benih hayat itu di tanah subur yang bersedia menerima dan menyuburkannya. Oleh sebab itulah fitrah manusia yang sihat dari semulajadi lagi memandang jijik kepada penyelewengan seks kaum Lut bukannya jijik dari segi moral sahaja, kerana fitrah manusia adalah dikendalikan oleh undang-undang Ilahi di dalam kehidupan, iaitu undang-undang Ilahi yang menjadikan kelazatan seks semulajadi yang sihat di dalam kegiatan seks yang boleh menolong menyuburkan hayat bukannya di dalam kegiatan seks yang bertentangan dengan hayat dan melumpuhkan hayat.

Kadang-kadang kita meni'mati kelazatan dalam kematian, iaitu kematian (syahid) di jalan yang lebih luhur dari matlamat hidup duniawi, tetapi kelazatan ini bukannya kelazatan fizikal, malah ia merupakan suatu kelazatan niskala yang relatif. Namun begitu, kelazatan ini tidak bertentangan dengan hayat, malah ia merupakan suatu kelazatan yang menyubur dan meningkatkan hayat dari jalan yang lain. Oleh itu kematian syahid ini tidak termasuk di dalam kegiatan abnormal yang memusnahkan hayat dan membinasakan sel-selnya.

Lut merasa sedih terhadap kedatangan rombongan tetamunya, kerana beliau mengetahui apa yang akan dilakukan kaumnya terhadap mereka. Beliau benar-benar menyedari keaiban yang akan menimpa dirinya dengan sebab penghinaan yang dilakukan kaumnya terhadap para tetamunya:

وَقَالَ هَٰذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾

"Lalu ia berkata: Inilah hari yang sungguh sulit!"(77)

Kemudian hari yang sulit itu bermula:

وَجَآءَهُۥ قَوْمُهُۥ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ

"Dan kemudian kaumnya datang meluru kepadanya."

Yakni mereka datang meluru kepadanya dengan keadaan yang serupa dengan orang yang ditimpa demam nafsu.

وَمِن قَبْلُ كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ

"Dan mereka sebelum ini memang biasa melakukan perbuatan-perbuatan yang jahat itu."

Inilah yang menyebabkan Lut merasa sedih dan susah hati terhadap para tetamunya dan inilah yang membuat beliau menduga bahawa hari ini merupakan satu hari yang sungguh sulit dan gawat.

Lut melihat jasad-jasad kaumnya yang meluru masuk ke dalam rumahnya itu gementar dengan nafsu seks bagaikan orang-orang yang diserang demam. Mereka mengancam memperkosa dan mencabul kehormatan para tamunya. Lalu Lut berusaha merangsangkan fitrah mereka yang sihat dan mengarahkan keinginan seks mereka kepada kaum perempuan yang sememangnya telah diciptakan Allah untuk kaum lelaki. Dan pada masa itu anak-anak perempuannya sedang berada di rumahnya jika mereka yang diserang deman nafsu itu ingin berkahwin dengan mereka dalam masa yang segera untuk menenangkan ledakan nafsu berahi mereka yang sedang menggila itu:

هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِى هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ

"Itu Dia anak-anak perempuanku. Mereka lebih suci untuk kamu".

Yakni kaum perempuan itu adalah lebih suci dengan seluruh erti kata kesucian baik dari aspek jiwa mahupun dari aspek fizikal. Mereka dapat memenuhi keinginan fitrah yang bersih di samping dapat membangkitkan perasaan-perasaan yang suci, iaitu suci dari segi fitrah fizikal, di mana Qudrat Allah Pencipta telah menyediakan kaum perempuan sebagai wadah yang suci untuk melahirkan generasi-generasi baru manusia.

فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ

"Oleh itu bertaqwalah kepada Allah"

Lut telah memaparkan pernyataan ini untuk menggerakkan hati mereka dari aspek ketaqwaan setelah ia menggerakkan hati mereka dari aspek fitrah.

وَلَا تُخْزُونِ فِى ضَيْفِىٓ

"Dan janganlah kamu melakukan perbuatan yang mendukacitakanku terhadap para tetamuku."

Beliau mengeluarkan pernyataan ini untuk menggerakkan rasa kehormatan diri dan semangat tradisi kaum Badwi yang sangat menghormati para tetamu.

أَلَيْسَ مِنكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ ﴿٧٨﴾

"Apakah tidak ada di dalam kalangan kamu seorang lelaki yang berakal?"(78)

Yang menjadi isu di sini ialah kematangan dan kebodohan di samping isu fitrah, agama dan maruah,

tetapi semuanya tidak dapat menyedarkan fitrah manusia yang menyeleweng dan sakit dan tidak pula dapat menggerakkan hati yang mati dan reput dan seterusnya tidak dapat merangsangkan akal yang sakit dan lemah dan ini menyebabkan ledakan nafsu seks mereka yang sakit dan abnormal itu terus mengelonjak bagaikan diserang demam:

قَالُوا۟ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِى بَنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ﴿٧٩﴾

"Mereka menjawab: Awak memang mengetahui bahawa kami tidak berhak meni'mati anak-anak perempuan awak. Dan awak tentulah mengetahui apakah kehendak kami yang sebenar."(79)

Maksudnya, anda memang tahu seandainya kami mahukan anak-anak perempuan anda sudah tentulah kami telah mengahwini mereka dan ini memang hak kami.

وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ﴿٧٩﴾

"Dan awak tentulah mengetahui apakah kehendak kami yang sebenar."(79)

Itu adalah suatu isyarat yang lucah terhadap amalan homoseks yang buruk itu.

Lut merasa begitu kecewa dan lemah dan seterusnya merasa begitu asing dalam kalangan kaumnya, kerana beliau hanya seorang pendatang baru yang berhijrah kepada mereka dari sebuah negeri yang jauh. Di sini beliau tidak mempunyai keluarga yang dapat melindunginya .dan tidak pula mempunyai kekuatan untuk menghadapi hari yang sangat kritikal itu, lalu tiba-tiba dua bibir mulutnya terbuka dan meluahkan kata-kata yang sedih dan pedih:

قَالَ لَوْ أَنَّ لِى بِكُمْ قُوَّةً أَوْ ءَاوِىٓ إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ﴿٨٠﴾

"Lut berkata (kepada rombongan malaikat): Jika aku mendapat kekuatan dari kamu atau jika aku dapat berlindung di tempat perlindungan yang kuat (sudah tentu aku melawan mereka)."(80)

Lut hadapkan kata-kata ini kepada para malaikat yang menjelma dengan rupa manusia yang muda belia dan berwajah tampan, yang mana pada pandangan Lut mereka tidak mempunyai kekuatan fizikal yang gagah (untuk dijadikan tenaga juang demi menentang kebiadaban kaumnya). Oleh sebab itulah Lut menoleh kepada mereka dengan angan-angan agar mereka menjadi pemuda-pemuda yang gagah dan perkasa atau agar ia dapat berlindung di tempat perlindungan yang kuat untuk menghindarkan para tamunya dari ancaman kaumnya.

Ketika berada di sa'at-sa'at yang genting itu, Lut terlupa bahawa beliau telah pun berada di tempat perlindungan yang kuat, iaitu beliau sedang berlindung di bawah naungan Allah yang tidak pernah membiarkan hamba kesayangan-Nya sebagaimana sabda Rasulullah s.a.w. sewaktu beliau membaca ayat ini:

رحمة الله على لوط لقد كان يأوى إلى ركن شديد

"Allah limpahkan rahmat ke atas Lut kerana ia sebenarnya telah berlindung di bawah naungan Allah yang amat kuat."

Apabila situasi yang gawat itu telah menjadi begitu cemas, mendesak dan memuncak, maka rombongan malaikat itu mendedahkan kepada Lut siapakah tempat perlindungannya yang sebenar yang amat kuat:

قَالُوا۟ يَٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوٓا۟ إِلَيْكَ

"Jawab mereka: Wahai Lut! Sebenarnya kami adalah utusan-utusan dari Tuhanmu. Mereka tidak akan dapat mengganggumu."(81)

Kemudian mereka memberitakan kepada Lut supaya menyelamatkan ahli keluarganya yang bersih kecuali isterinya yang telah tergolong di dalam golongan kaumnya yang rosak akhlak:

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ ٱلَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنكُمْ أَحَدٌ إِلَّا ٱمْرَأَتَكَ إِنَّهُۥ مُصِيبُهَا مَآ أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ ٱلصُّبْحُ أَلَيْسَ ٱلصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾

"Oleh sebab itu bawalah keluargamu (keluar dari bandar ini) di sebahagian waktu malam dan janganlah ada seorang pun dari kamu yang tidak ikut keluar, kecuali isterimu kerana Allah akan menimpakan ke atasnya 'azab yang ditimpakan ke atas mereka. Sesungguhnya masa mereka akan ditimpakan 'azab ialah di waktu pagi dan (sekarang) bukankah waktu pagi itu sudah dekat?"(81)

Kata-kata "أسر" yang berumbikan "أسرى" bermakna perjalanan di waktu malam. Ungkapan "بقطع من الليل" bermakna "sebahagian dari waktu malam" dan ungkapan "ولا يلتفت منكم أحد" bermakna "jangan ada seseorang pun dari kamu yang tidak ikut keluar atau tertinggal", kerana waktu pagi merupakan waktu kebinasaan yang dijanjikan kepada mereka. Oleh sebab itu sesiapa yang terus berada di bandar itu hingga ke waktu pagi, nescaya mereka akan binasa bersama orang-orang yang binasa.

أَلَيْسَ ٱلصُّبْحُ بِقَرِيبٍ ﴿٨١﴾

"Bukankah sekarang waktu Subuh sudah dekat?"(81)

Kebinasaan Kaum Lut

Ia merupakan satu pernyataan untuk menyegarkan hati Lut yang telah menderita sekian lama, juga untuk menguatkan kehampiran waktu kebinasaan itu yang akan tiba sebaik sahaja pagi terserlah. Kemudian Allah bertindak terhadap kaum Lut dengan Qudrat-Nya yang tidak mungkin dilakukan oleh kekuatan yang diangan-angankan Lut.

Pemandangan terakhir ialah pemandangan kebinasaan yang mengerikan dan benar-benar layak dengan kaum Lut:

فَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ مَّنضُودٍ ﴿٨٢﴾ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ ۖ وَمَا هِىَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ بِبَعِيدٍ ﴿٨٣﴾

"Apabila tiba waktu 'azab Kami, Kami jadikan bandar itu terbalik atas ke bawah dan Kami hujani mereka dengan batu yang berlumuran tanah dan diatur berturut-turut(82). Iaitu batu-batu yang dipelihara di sisi Tuhanmu dan ia berada tidak jauh dari orang-orang yang zalim."(83)

Maksudnya, apabila tiba masa pelaksanaan keputusan Allah. Dia jadikan bandar itu terbalik atas ke bawah. Itulah gambaran kebinasaan yang menyeluruh, yang membalikkan segala sesuatu, mengubah dan menghapuskan segala garisan tanda di muka bumi.

Pembalikan bumi atas ke bawah itu adalah serupa dengan keadaan fitrah manusia yang terbalik songsang dari kemuncak kemuliaan insan ke dasar kerendahan haiwan, malah lebih rendah lagi dari haiwan, kerana haiwan tetap menjunjung iltizamnya dalam ruang batas fitrah haiwan.

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ

"Dan Kami hujani mereka dengan batu yang berlumuran tanah."

Yakni batu yang berpalit dengan tanah sesuai dengan situasi kebinasaan.

مَّنضُودٍ ﴿٨٢﴾

"Yang diatur berturut-turut."(82)

Yakni dilonggok bertindih tindan satu sama lain.

مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ

"Iaitu batu-batu yang dipelihara di sisi Tuhanmu." [9]

Yakni batu-batu itu persis seperti binatang-binatang ternakan yang dipelihara dan dilepaskan beramai-ramai. Batu-batu itu seolah-olah dipelihara dan dilepaskan sebegitu rupa supaya membiakkan dengan banyak untuk memenuhi keperluan masa tertentu. Ini adalah satu gambaran yang menarik yang melontarkan bayangan pengertiannya di dalam hati, iaitu satu bayangan pengertian yang tidak dapat dijelaskan dengan huraian yang seterang bayangan yang dilontarkan itu.

وَمَا هِىَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ بِبَعِيدٍ ﴿٨٣﴾

"Dan batu-batu itu berada tidak jauh dari orang-orang yang zalim."(83)

Maksudnya, batu-batu itu berada begitu dekat dan siap sedia menunggu perintah dan apabila perlu ia akan dilontarkan tepat mengenai sasarannya.

Gambaran malapetaka yang menimpa kaum Lut yang dilukiskan ayat ini hampir-hampir serupa dengan fenomena ledakan gunung berapi yang menenggelamkan bumi dan menelan segala apa yang ada di permukaannya dengan disertai lahar-lahar yang panas, batu-batu dan lumpur dan sememangnya Allah menyediakan berbagai-bagai 'azab kepada orang-orang yang zalim.

Apa yang kami katakan tadi bukanlah bertujuan untuk mengatakan bahawa malapetaka yang menimpa kaum Lut itu ialah ledakan gunung berapi yang aktif di waktu itu dan menyebabkan berlakunya segala apa yang berlaku, tetapi kami tidak menafikan kemungkinan semuanya ini. Boleh jadi apa yang telah berlaku itu ialah ledakan gunung berapi, tetapi kami tidak mahu mengatakannya secara pasti, kerana kami tidak ingin mengikatkan perencanaan Ilahi itu dengan satu fenomena yang lumrah diketahui umum.

Kesimpulan kata mengenai isu-isu seperti ini ialah harus dalam perencanaan Allah berlakunya ledakan gunung berapi itu bertepatan dengan masa itu untuk merealisasikan keputusan Allah terhadap kaum Lut sebagaimana yang telah ditetapkan di dalam ilmu Allah yang azali, kerana urusan penentuan waktu dan keselarasannya adalah dari urusan Uluhiyah dan Rububiyah Allah S.W.T. yang mentadbirkan alam buana ini, juga dari urusan pengendalian-Nya terhadap segala sesuatu yang berlaku di alam buana ini selaras dengan perencanaannya terhadap segala makhluk yang tidak bernyawa dan segala makhluk yang bernyawa yang wujud di alam buana ini.

Begitu juga harus bahawa ledakan gunung berapi itu adalah berlaku dengan perencanaan Ilahi yang khusus dan dengan kehendak masyi'ah Ilahi yang telah memutuskan untuk membinasakan kaum Lut dengan ledakan gunung berapi yang telah berlaku pada masa itu. Pemahaman terhadap hubungan kehendak masyi'ah Allah dengan alam buana dalam bentuk yang kami telah jelaskan ketika menghuraikan peristiwa isteri Ibrahim [10] tidak akan meninggal ruang kemusykilan yang berasaskan pandangan manusia terhadap fenomena-fenomena yang seperti ini.

---

[9] *Di antara makna kata-kata "مسومة" ialah "yang ditanda dengan tanda yang tertentu", tetapi pengungkapan secara gambaran yang kami pilih untuk kata-kata itu adalah lebih hampir kepada penggambaran.*

[10] *Yang merasa hairan terhadap kemungkinan dirinya yang mandul dan suaminya yang tua dapat melahirkan anak. (Penterjemah)*

(Kumpulan ayat-ayat 84 - 99)

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ وَلَا تَنقُصُوا۟ ٱلْمِكْيَالَ وَٱلْمِيزَانَ ۚ إِنِّىٓ أَرَىٰكُم بِخَيْرٍ وَإِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٤﴾

وَيَٰقَوْمِ أَوْفُوا۟ ٱلْمِكْيَالَ وَٱلْمِيزَانَ بِٱلْقِسْطِ ۖ وَلَا تَبْخَسُوا۟ ٱلنَّاسَ أَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِى ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٨٥﴾

بَقِيَّتُ ٱللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ۚ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيْكُم بِحَفِيظٍ ﴿٨٦﴾

قَالُوا۟ يَٰشُعَيْبُ أَصَلَوٰتُكَ تَأْمُرُكَ أَن نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَآ أَوْ أَن نَّفْعَلَ فِىٓ أَمْوَٰلِنَا مَا نَشَٰٓؤُا۟ ۖ إِنَّكَ لَأَنتَ ٱلْحَلِيمُ ٱلرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَرَزَقَنِى مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَمَآ أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفَكُمْ إِلَىٰ مَآ أَنْهَىٰكُمْ عَنْهُ ۚ إِنْ أُرِيدُ إِلَّا ٱلْإِصْلَٰحَ مَا ٱسْتَطَعْتُ ۚ وَمَا تَوْفِيقِىٓ إِلَّا بِٱللَّهِ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾

وَيَٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِىٓ أَن يُصِيبَكُم مِّثْلُ مَآ أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ قَوْمَ صَٰلِحٍ ۚ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِّنكُم بِبَعِيدٍ ﴿٨٩﴾

وَٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّى رَحِيمٌ وَدُودٌ ﴿٩٠﴾

قَالُوا۟ يَٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيرًا مِّمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَىٰكَ فِينَا ضَعِيفًا ۖ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَٰكَ ۖ وَمَآ أَنتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ﴿٩١﴾

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَهْطِىٓ أَعَزُّ عَلَيْكُم مِّنَ ٱللَّهِ وَٱتَّخَذْتُمُوهُ وَرَآءَكُمْ ظِهْرِيًّا ۖ إِنَّ رَبِّى بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٩٢﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada penduduk Madyan saudara mereka Syu'ayb (lalu dia berseru:) Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah. Dan janganlah kamu mengurangi sukatan dan timbangan. Sesungguhnya Aku melihat kamu berada dalam keadaan yang baik (senang-lenang) dan sesungguhnya Aku takut kamu akan ditimpakan 'azab yang akan meliputi seluruh kamu(84). Wahai kaumku! Sempurnakanlah sukatan dan timbangan dengan adil. Dan janganlah, kamu mengurangi (nilai) segala sesuatu yang dimiliki mereka. Dan janganlah kamu bertindak sewenang-wenang melakukan kerosakan di bumi(85). Keuntungan yang kekal di sisi Allah itu lebih baik bagi kamu jika kamu benar-benar beriman dan aku sekali-kali tidak berkuasa memelihara kamu(86). Mereka berkata: Wahai Syu'ayb! Apakah solatmu menyuruhmu supaya kami tinggalkan segala apa yang disembahkan datuk nenek kami atau melarangkan kami menguruskan harta benda kami mengikut cara yang kami suka? Sesungguhnya engkau seorang yang sangat berakal dan berfikir matang (bukankah begitu?)(87). Jawab Syu'ayb: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu jika aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rezeki yang baik dari-Nya (wajarkah aku tidak menyampaikannya kepada kamu). Dan aku tidak bertujuan hendak menyalahi kamu dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang aku telah melarangkan kamu melakukannya. Aku tidak mempunyai tujuan yang lain melainkan untuk melakukan islah sedaya upayaku, dan aku tidak mengharapkan kejayaanku melainkan dengan taufik dari Allah. Kepada-Nya aku berserah dan kepada-Nya aku kembali(88). Wahai kaumku! Janganlah pertentangan kamu terhadapku menyebabkan kamu ditimpakan kebinasaan seperti mana yang telah menimpa kaum Nuh atau kaum Hud atau kaum Soleh dan (peristiwa kebinasaan) yang telah menimpa kaum Lut tidak begitu jauh dari kamu(89). Dan hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu dan bertaubat kepada-Nya. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengasih dan Maha Penyayang(90). Mereka berkata: Wahai Syu'ayb! Kami sebenarnya tidak banyak memahami apa yang dikatakan engkau dan kami sebenarnya memandang engkau seorang yang lemah di dalam kalangan kami. Dan jika tidak kerana keluargamu sudah tentu kami telah membunuh engkau dengan rejam dan engkau bukanlah seorang yang gagah perkasa di sisi kami(91). Jawab Syu'ayb: Wahai kaumku! Apakah keluargaku lebih kuat di sisi kamu dari Allah lalu kamu jadikan Allah sesuatu yang terbuang di belakang kamu. Sesungguhnya Tuhanku meliputi segala apa yang dilakukan kamu."(92).

وَيَٰقَوْمِ ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّى عَٰمِلٌ ۖ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَٰذِبٌ ۖ وَٱرْتَقِبُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُمْ رَقِيبٌ ﴿٩٣﴾

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ ﴿٩٤﴾

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا فِيهَا ۗ أَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُودُ ﴿٩٥﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ ۖ وَبِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾

وَأُتْبِعُوا فِي هَٰذِهِ لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾

"Dan wahai kaumku! Berusahalah mengikut cara hidup kamu dan aku juga akan berusaha mengikut cara hidupku. Kelak kamu akan mengetahui siapakah yang akan ditimpakan 'azab yang menghinakannya dan siapakah yang berdusta. Dan tunggulah ('azab Allah) dan aku juga menunggu bersama kamu(93). Dan apabila datang 'azab Kami, Kami selamatkan Syu'ayb bersama pengikut-pengikutnya yang beriman dengan rahmat dari Kami dan orang-orang yang zalim telah dibinasakan bahana 'azab yang amat kuat dan menyebabkan mereka mati bergelimpangan di rumah-rumah mereka(94). Seolah-olah mereka tidak pernah tinggal di situ. Ketahuilah, Allah jauhkan rahmat dari penduduk Madyan sebagaimana jauhnya rahmat dari kaum Thamud(95). Dan sesungguhnya Kami mengutuskan Musa dengan bukti-bukti kekuasaan Kami (mu'jizat) dan hujjah yang amat jelas(96). Kepada Fir'aun dan para pembesarnya, tetapi mereka tetap mematuhi perintah Fir'aun, sedangkan perintah Fir'aun itu bukanlah suatu perintah yang benar (97). Dia berjalan mengepalai kaumnya pada hari Qiamat lalu dia memasukkan mereka ke Neraka seburuk-buruk tempat yang dimasuki(98). Dan mereka sentiasa diikuti laknat Allah di dunia dan di hari Qiamat. Itulah seburuk-buruk pemberian yang diberikan".(99).

(Pentafsiran ayat-ayat 84 - 99)

Ini satu lagi peranan dari peranan da'wah yang sama yang memperjuangkan 'aqidah yang kekal abadi yang dilakukan oleh Syu'ayb a.s. dalam kalangan kaumnya yang menghuni negeri Madyan, iaitu di samping beliau berda'wah kepada 'aqidah tauhid, beliau juga memperjuangkan satu lagi isu, iaitu isu amanah dan keadilan dalam bidang mu'amalat di antara manusia. Isu ini mempunyai hubungan yang amat rapat dengan 'aqidah terhadap Allah dan dengan konsep kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, juga dengan konsep menjunjung syari'at Allah dan segala perintah-Nya walaupun penduduk Madyan telah menerima isu ini dengan perasaan hairan dan takjub, kerana mereka tidak pernah memahami wujudnya hubungan di antara mu'amalah kewangan dengan ibadat solat yang mengungkapkan keta'atan dan kepatuhan kepada Allah.

Kisah Syu'ayb a.s. berlaku sejalan dengan kisah Hud a.s. yang menghadapi kaum 'Ad, juga sejalan dengan kisah Soleh a.s. yang menghadapi kaum Thamud walaupun kisah Syu'ayb lebih dekat dengan kisah Soleh dari segi kesudahan kisah, uslub pembentangan dan pengungkapan pada akhir kisah hingga kedua-dua kisah ini berkongsi jenis 'azab yang sama dan pengungkapan yang sama dalam menggambarkan 'azab itu.

* * * * * *

Kisah Nabi Syu'ayb a.s.

وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ

"Dan (Kami utuskan) kepada penduduk Madyan saudara mereka Syu'ayb (lalu dia berseru:) Wahai kaumku! Sembahlah Allah kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah."

Itulah konsep keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja yang merupakan asas pertama 'aqidah, asas pertama hidup manusia, asas pertama undang-undang dan syari'at dan asas pertama kegiatan bermu'amalah... tanpa asas ini tiada 'aqidah, tiada ibadat dan tiada mu'amalah yang dapat ditegakkan.

Perilaku Menipu Sukatan Dan Timbangan

وَلَا تَنقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ ۚ إِنِّي أَرَاكُم بِخَيْرٍ وَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٤﴾

"Dan janganlah kamu mengurangi sukatan dan timbangan. Sesungguhnya aku melihat kamu berada dalam keadaan yang baik (senang lenang) dan sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpakan 'azab yang akan meliputi seluruh kamu."(84)

وَيَا قَوْمِ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ ۖ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٨٥﴾

بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُم بِحَفِيظٍ ﴿٨٦﴾

"Wahai kaumku! Sempurnakanlah sukatan dan timbangan dengan adil. Dan janganlah kamu mengurangi (nilai) segala sesuatu yang dimiliki mereka. Dan janganlah kamu bertindak sewenang-wenang melakukan kerosakan di bumi(85). Keuntungan yang kekal di sisi Allah itu lebih baik bagi kamu jika kamu benar-benar beriman dan aku sekali-kali tidak berkuasa memelihara kamu."(86)

Isu yang diperkatakan di sini ialah isu amanah dan keadilan - selepas memperkatakan isu 'aqidah dan keta'atan - atau isu syari'at dan peraturan mu'amalah yang lahir dari asas 'aqidah dan keta'atan. Negeri Madyan dan para penduduknya berada di tengah jalan di antara Hijaz dan Syam. Mereka mengurangi sukatan dan timbangan dan mengurangi nilai-nilai barangan orang lain di dalam kegiatan mu'amalah mereka. Ini adalah satu amalan yang buruk yang menyentuh kebersihan hati dan tangan di samping menyentuh maruah dan kehormatan diri. Oleh sebab kedudukan negeri mereka yang strategik, mereka mempunyai kesempatan merompak angkatan unta-unta yang membawa dagangan yang berulang-alik di antara bahagian utara dan bahagian selatan Semenanjung Tanah Arab. Mereka menguasai jalan-jalan laluan angkatan-angkatan unta perdagangan dan mengenakan peraturan-peraturan yang sewenang-sewenang dan melakukan mu'amalah-mu'amalah yang zalim sebagaimana yang diperikan Allah di dalam surah ini.

Hubungan 'Aqidah Tauhid Dengan Perilaku Dan Akhlak

Dari sini nyatalah bagaimana rapatnya hubungan 'aqidah tauhid dan konsep keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa dengan konsep amanah, kebersihan, keadilan mu'amalah dan konsep mengambil dan memberi... juga mempunyai hubungan yang rapat dengan usaha untuk menghapuskan amalan mencuri secara halus baik dilakukan oleh individu-individu mahupun dilakukan oleh kerajaan-kerajaan. Oleh sebab itu 'aqidah tauhid merupakan jaminan untuk kehidupan insaniyah yang paling baik di samping menjamin keadilan dan keamanan di antara manusia di muka bumi ini. Ia merupakan satu-satunya jaminan yang berasaskan takut kepada Allah dan keinginan mendapatkan keredhaan Allah. Ini bererti jaminan itu berlandaskan tapak asas yang kuat dan tidak terumbang-ambing di antara kehendak-kehendak dan keinginan hawa nafsu.

Peraturan-peraturan mu'amalah dan akhlak pastilah berlandaskan asas yang kukuh yang tidak terpengaruh kepada faktor-faktor yang berubah-ubah. Inilah pandangan Islam yang berbeza dari akar umbinya dengan seluruh teori sosial dan akhlak yang berlandaskan pemikiran-pemikiran manusia, kefahaman-kefahaman, peraturan-peraturan dan kepentingan-kepentingan mereka yang dominan.

Apabila mu'amalah dan akhlak berlandaskan dasar yang kukuh, maka ia tidak terpengaruh kepada kepentingan-kepentingan kebendaan yang dekat, dan tidak pula terpengaruh kepada persekitaran dan faktor-faktor yang dominan yang wujud di persekitaran itu.

Oleh itu faktor yang mempengaruhi akhlak manusia dan peraturan-peraturan mu'amalah dari aspek akhlak bukanlah keadaan hidup mereka yang bergantung kepada pertanian atau penternakan atau perindustrian, kerana faktor-faktor yang berubah-ubah ini telah kehilangan pengaruhnya dalam mencorakkan kefahaman akhlak dan dasar-dasar peraturan-peraturan mu'amalah yang berasaskan akhlak.

Apabila syari'at Allah menjadi sumber seluruh undang-undang dan peraturan hidup, dan apabila dasar mencari keredhaan Allah, mengharapkan ganjaran dari Allah dan menjauhi balasan Allah menjadi dasar akhlak, maka pendapat yang digembar-gemburkan oleh tokoh-tokoh aliran positivisme yang mengatakan corak akhlak manusia itu adalah mengikut corak hubungan-hubungan ekonomi dan tahap perkembangan sosial sesuatu umat, adalah satu pendapat yang kosong mengikut pandangan akhlak Islamiyah.[11]

وَلَا تَنقُصُوا۟ ٱلْمِكْيَالَ وَٱلْمِيزَانَ ۚ إِنِّىٓ أَرَىٰكُم بِخَيْرٍ

"Dan janganlah kamu mengurangi sukatan dan timbangan. Sesungguhnya aku melihat kamu dalam keadaan yang baik (senang-lenang)."

Maksudnya, Allah telah mengurniakan rezeki yang baik kepada kamu. Justeru itu kamu tidak perlu menggunakan cara yang hina ini untuk menambahkan kekayaan kamu. Kamu tidak akan menjadi miskin atau mendapat sesuatu kesusahan jika kamu tidak mengurangkan sukatan dan timbangan, malah rezeki yang baik ini akan terancam jika kamu terus melakukan penipuan di dalam mu'amalah atau mengamalkan dasar rampas dan menyamun di dalam kegiatan mengambil dan memberi.

وَإِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٤﴾

"Sesungguhnya aku takut kamu ditimpakan 'azab yang akan meliputi seluruh kamu."(84)

Yakni 'azab yang meliputi kamu itu akan menimpa kamu sama ada pada hari Akhirat di sisi Allah atau akan menimpa kamu di dunia ini lagi apabila amalan menipu, merampas dan menyamun itu melahirkan akibat yang pahit kepada kehidupan masyarakat dan kepada pergerakan perniagaan dalam negeri, di mana orang ramai merasa kesan buruknya menimpa satu sama lain dalam aktiviti-aktiviti hidup seharian, dalam

---

[11] *Lihat huraian yang panjang lebar dalam buku "* **نظرية الاسلام الخلقية** *" oleh Abul-A'la al-Maududi Amir al-Jama'ah al-Islamiyah, Pakistan. Juga lihat bab "* **نظام أخلاق** *" dalam "* **نحو مجتمع إسلامي** *" oleh pengarang.*

setiap kegiatan mu'amalah dan setiap kegiatan perhubungan.

Kemudian Syu'ayb a.s. sekali lagi mengulangkan nasihatnya dalam bentuk yang positif selepas memberi nasihat dalam bentuk larangan yang negatif:

وَيَٰقَوۡمِ أَوۡفُواْ ٱلۡمِكۡيَالَ وَٱلۡمِيزَانَ بِٱلۡقِسۡطِۖ

"Wahai kaumku, sempurnakanlah sukatan dan timbangan dengan adil".

Perintah menyempurnakan sukatan dan timbangan lebih kuat dari larangan mengurangkan sukatan dan timbangan kerana ia lebih hampir kepada menambahkan sukatan dan timbangan.

Ungkapan ayat-ayat ini masing-masing memberi makna bayangan di dalam hati, kerana makna bayangan bagi ungkapan yang mengungkapkan perintah menyempurnakan sukatan dan timbangan itu berlainan dari makna bayangan bagi ungkapan yang mengungkapkan larangan mengurangkan sukatan dan timbangan kerana ia lebih membayangkan toleransi dan kejujuran.

وَلَا تَبۡخَسُواْ ٱلنَّاسَ أَشۡيَآءَهُمۡ

"Dan janganlah kamu mengurangi (nilai) segala sesuatu yang dimiliki mereka."

Pernyataan ini lebih umum dari pernyataan yang menyebut barangan-barangan yang disukat dan ditimbang, kerana ia merangkumi segala nilai yang baik bagi segala jenis barangan yang dimiliki manusia, iaitu penilaian yang betul dari aspek sukatan atau timbangan, dari aspek harga atau nilaian dan dari aspek fizikal atau mental. Dan kadang-kadang ungkapan "segala sesuatu" itu juga merangkumi perkara-perkara yang bersangkutan dengan aspek kerja-kerja dan spesifikasi-spesifikasi kerana kata-kata "sesuatu" itu kadang-kadang digunakan untuk maksud mengungkapkan segala sesuatu yang di luar tanggapan pancaindera.

Perbuatan mengurangkan nilaian segala sesuatu yang dimiliki manusia, di samping merupakan suatu perbuatan yang zalim, ia juga menimbulkan perasaan-perasaan yang buruk dalam hati manusia, iaitu perasaan sakit hati dan dendam kesumat atau perasaan putus asa dari mendapat keadilan, kebaikan dan penilaian yang betul. Semua perasaan ini boleh merosakkan suasana hidup dan suasana bermu'amalah, juga merosakkan hubungan-hubungan sosial, jiwa dan hati dan mengakibatkan tiada sesuatu yang baik yang tinggal di dalam kehidupan ini.

وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ مُفۡسِدِينَ ٨٥

"Dan janganlah kamu bertindak sewenang-wenang melakukan kerosakan di bumi."(85)

Kata "تعثوا" dari umbi kata "العثو" bererti melakukan kerosakan dengan sewenang-wenang. Ia bermaksud: Janganlah kamu melakukan kerosakkan dengan sengaja dengan tujuan merealisasikan kerosakkan itu di alam realiti. Kemudian ayat yang berikut menggerakkan perasaan mereka agar berusaha ke arah mencapaikan kebaikan yang lebih kekal dari hasil pendapatan yang kotor, yang diperolehi melalui amalan mengurangkan sukatan dan timbangan, juga melalui amalan mengurangkan nilai segala sesuatu yang dimiliki orang lain:

بَقِيَّتُ ٱللَّهِ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَۚ

"Keuntungan yang kekal di sisi Allah itu lebih baik bagi kamu jika kamu benar-benar beriman."

Keuntungan yang tersimpan di sisi Allah adalah lebih kekal dan lebih utama. Syu'ayb a.s. mula-mula menyeru mereka kepada menyembah Allah Yang Maha Esa, iaitu kepada konsep menumpukan keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan di sini beliau mengingatkan konsep ini kepada mereka serta menyebut kebaikan dan keuntungan yang kekal yang sediakan di sisi Allah jika mereka beriman kepada da'wahnya dan mengikut nasihatnya dalam urusan bermu'amalah yang merupakan cabang dari keimanan.

بَقِيَّتُ ٱللَّهِ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَۚ

"Keuntungan yang kekal di sisi Allah itu lebih baik bagi kamu jika kamu benar-benar beriman."

Kemudian Syu'ayb a.s. memutuskan hubungan di antara mereka dengan Allah yang beliau menyeru mereka kepada-Nya dan menerangkan kepada mereka bahawa beliau tidak mempunyai sebarang kuasa untuk melindungi mereka dari sebarang bencana dan 'azab Allah atau melindungi mereka dari kesesatan, dan beliau tidak pula bertanggung-jawab terhadap mereka jika mereka sesat. Tugas beliau hanya menyampaikan perutusan Allah dan tugas ini telah pun ditunaikan beliau:

وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم بِحَفِيظٖ ٨٦

"Dan aku tidak sekali-kali berkuasa memelihara kamu."(86)

Uslub pengungkapan yang seperti ini membuat orang-orang yang menjadi sasaran ayat ini sedar betapa pentingnya persoalan ini dan betapa berat tanggungjawabnya. Ia membuat mereka berdiri sendirian di hadapan akibat yang buruk itu tanpa sebarang orang tengah dan tanpa seorang pun yang sanggup memelihara dan melindungi mereka.

* * * * * *

Tetapi kaum Syu'ayb terus melakukan kerosakan dan berdegil dengan penyelewengan dan keruntuhan akhlak dan dengan amalan eksploitasi mereka yang buruk:

قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ أَصَلَوٰتُكَ تَأۡمُرُكَ أَن نَّتۡرُكَ مَا يَعۡبُدُ
ءَابَآؤُنَآ أَوۡ أَن نَّفۡعَلَ فِيٓ أَمۡوَٰلِنَا مَا نَشَٰٓؤُاْۖ إِنَّكَ

لَأَنتَ ٱلۡحَلِيمُ ٱلرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾

"Mereka berkata: Wahai Syu'ayb! Apakah solatmu menyuruhmu supaya kami tinggalkan segala apa yang disembahkan datuk nenek kami atau melarangkan kami menguruskan harta benda kami mengikut cara yang kami suka. Sesungguhnya engkau seorang yang sangat berakal dan berfikiran matang (bukankah begitu?)"(87)

Itulah jawapan yang begitu jelas bertujuan mengejek Syu'ayb a.s. melalui setiap susunan katanya, walaupun ejekan itu datang dari orang yang jahil, bebal dan degil, yang tidak berilmu pengetahuan dan berdaya faham.

أَصَلَوٰتُكَ تَأۡمُرُكَ أَن نَّتۡرُكَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَآ أَوۡ أَن نَّفۡعَلَ فِيٓ أَمۡوَٰلِنَا مَا نَشَٰٓؤُاْۖ

"Apakah solatmu menyuruhmu supaya kami tinggalkan segala apa yang disembahkan datuk nenek kami atau melarangkan kami menguruskan harta benda kami mengikut cara yang kami suka?"(87)

Hubungan 'Aqidah Dengan Syari'at

Mereka tidak faham atau segaja tidak mahu memahami bahawa ibadat solat adalah dari tuntutan 'aqidah dan dari gambaran 'Ubudiyah dan keta'atan kepada Allah, mereka juga sengaja tidak mahu memahami bahawa 'aqidah tidak mungkin ditegakkan tanpa konsep tauhid kepada Allah dan tanpa membuang segala sembahan yang disembah mereka dan datuk nenek mereka selain dari Allah. Begitu juga 'aqidah tidak mungkin ditegakkan melainkan dengan melaksanakan syari'at Allah dalam urusan perniagaan dan kewangan, iaitu dalam segala urusan hidup dan urusan mu'amalah.

'Aqidah itu ibarat sepotong daging yang padu, di mana i'tiqad tidak boleh dipisahkan dari solat, dari undang-undang dan peraturan hidup.

Sebelum kita pergi lebih jauh dalam usaha menolak kefahaman yang tidak sihat terhadap wujudnya hubungan di antara syi'ar-syi'ar ibadat dengan 'aqidah dan wujudnya hubungan di antara ibadat dan 'aqidah dengan kegiatan mu'amalah... sebelum kita pergi lebih jauh untuk menolak kefahaman penduduk Madyan sejak ribuan tahun sebelum ini, eloklah kami tegaskan di sini bahawa manusia pada hari ini tidak berbeza dari kaum Syu'ayb dalam aspek kefahaman dan penolakan mereka terhadap da'wah yang ditujukan Syu'ayb kepada mereka. Begitu juga jahiliyah yang kita hadapi pada masa ini adalah tidak lebih baik, tidak lebih murni dan tidak lebih tinggi dari jahiliyah zaman dahulu. Dan amalan syirik yang dipraktikkan oleh kaum Syu'ayb adalah pada keseluruhannya sama dengan amalan syirik yang dipraktikkan umat manusia di zaman ini termasuk umat yang menamakan diri mereka sebagai penganut-penganut agama Yahudi atau penganut-penganut agama Kristian dan Islam, kerana seluruh mereka memisahkan di antara 'aqidah dengan ibadat, dan dengan syari'at dan peraturan bermu'amalah dan justeru itu mereka jadikan bidang 'aqidah dan ibadat kepunyaan Allah dan mengikut perintah Allah, sementara bidang undang-undang dan peraturan mu'amalah mereka jadikannya kepunyaan yang lain dari Allah dan mengikut perintah yang lain dari Allah inilah hakikat syirik dan asal-usulnya.

Walaupun kita sedar bahawa pada hari ini hanya kaum Yahudi sahaja yang nampaknya berpegang teguh agar peraturan-peraturan dan mu'amalah-mu'amalah mereka menepati dengan kehendak 'aqidah dan syari'at mereka yang dianggap benar mengikut tanggapan mereka, iaitu tanpa memandang kepada penyelewengan-penyelewengan yang wujud di dalam 'aqidah mereka dan kepada pindaan dan pengubahan yang dilakukan mereka dalam syari'at mereka. Contohnya satu krisis telah berlaku di dalam parlimen Israel kerana gara-gara sebuah kapal dagang Israel yang telah menghidangkan makanan yang tidak halal kepada penumpang-penumpang yang bukan Yahudi. Dalam sidang itu parlimen Israel telah memaksa syarikat dan kapal itu supaya menghidangkan makanan halal sahaja kepada semua penumpangnya walaupun syarikat itu terpaksa menanggung kerugian. Di sini di manakah hendak dibandingkan mereka yang menamakan diri sebagai kaum Muslimin dalam aspek keteguhan berpegang dengan asas-asas agama seperti ini?

Di kalangan kita pada hari ini terdapat orang-orang yang mengaku Muslimin mengingkarkan adanya hubungan di antara 'aqidah dan akhlak terutama akhlak dalam menangani urusan mu'amalah-mu'amalah perniagaan.

Sikap Orang-orang Islam Yang Memisahkan 'Aqidah Dengan Persoalan Hidup Moden

Orang-orang yang mendapat ijazah-ijazah tinggi dari universiti-universiti di negeri kita dan dari universiti-universiti luar negeri tertanya-tanya dengan sikap membantah, apakah Islam mempunyai hubungan dengan perilaku peribadi kami? Apakah Islam mempunyai hubungan dengan pendedahan aurat di tepi-tepi pantai? Apakah Islam mempunyai hubungan dengan fesyen-fesyen pakaian wanita di tengah jalan? Apakah Islam mempunyai hubungan dengan kegiatan-kegiatan menyalurkan keinginan seks dengan cara apa sahaja? Apakah Islam mempunyai hubungan dengan amalan meneguk segelas arak untuk membetulkan mood? Apakah Islam mempunyai hubungan dengan segala perbuatan yang dilakukan oleh "orang-orang yang bertamadun"? Apakah perbezaan di antara pertanyaan-pertanyaan ini dengan pertanyaan-pertanyaan penduduk Madyan?

أَصَلَوٰتُكَ تَأۡمُرُكَ أَن نَّتۡرُكَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَآ

"Apakah solatmu menyuruhmu supaya kami tinggalkan segala apa yang disembahkan datuk nenek kami?"(87)

Mereka (orang-orang yang berijazah tinggi di negeri kita) sekali lagi tertanya-tanya malah dengan kuat membantah campur tangan agama di dalam urusan ekonomi dan campur tangannya yang mewujudkan hubungan di antara urusan mu'amalah dengan urusan i'tiqad atau dengan urusan akhlak tanpa i'tiqad. Apakah agama mempunyai hubungan dengan mu'amalah Rububiyah? Apakah agama mempunyai hubungan dengan kemahiran menipu dan mencuri selama kedua-duanya tidak tertangkap di bawah undang-undang ciptaan manusia. Mereka terus membantah hingga terhadap setengah-setengah penaja teori-teori ekonomi Barat sendiri - sebagaimana contoh ialah teori akhlak - dan membangkitkan teori itu sebagai suatu campur aduk zaman silam.

Justeru itu kita tidak seharusnya merasa begitu sombong terhadap penduduk Madyan yang hidup dalam jahiliyah zaman purba, kerana kita pada hari ini berada dalam jahiliyah yang lebih jahil lagi walaupun ia mendakwa mempunyai ilmu pengetahuan dan tamadun yang tinggi. Jahiliyah zaman ini menuduh orang-orang yang mengadakan hubungan di antara 'aqidah terhadap Allah dengan perilaku peribadi manusia dalam kehidupan dan dengan urusan mu'amalah perniagaan di pasar-pasar sebagai orang-orang yang kolot, fanatik dan jumud.

'Aqidah tauhid tidak mungkin ditegakkan di dalam hati apabila kita tinggalkan syari'at Allah yang berkaitan dengan urusan perilaku dan urusan mu'amalah dan mengambil undang-undang dan peraturan ciptaan manusia yang lain dari syari'at Allah, kerana tauhid dan syirik tidak mungkin berkumpul dalam sebuah hati. Syirik mempunyai berbagai-bagai warna dan di antaranya ialah warna syirik yang kita hayati pada masa kini, iaitu syirik yang menggambarkan asal usul syirik dan hakikatnya yang menjadi titik pertemuan seluruh musyrikin di semua zaman dan tempat.

Penduduk Madyan mengejek dan mempersenda-sendakan Syu'ayb a.s. sama seperti orang-orang sekarang mengejek dan mempersenda-sendakan para penda'wah yang memperjuangkan tauhid yang sebenar. Mereka berkata:

إِنَّكَ لَأَنتَ ٱلۡحَلِيمُ ٱلرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾

"Sesungguhnya engkau seorang yang sangat berakal dan berfikir matang."(87)

Mereka maksudkan pengertian sebaliknya dari ungkapan ini, kerana pada hemat mereka orang yang berakal dan fikiran matang itu ialah orang yang menyembah tuhan--tuhan yang disembah datuk nenek mereka tanpa berfikir lebih lanjut dan memisahkan di antara urusan ibadat dengan urusan mu'amalah di pasar-pasar. Ini adalah sama dengan golongan terpelajar dan bertamadun pada hati ini mencela dan mengkritik para penda'wah sebagai golongan fanatik dan kolot.

* * * * * *

Syu'ayb Berda'wah Dengan Lemah Lembut

Syu'ayb a.s. tetap mengambil sikap berlemah-lembut yang sesuai dengan perilaku penda'wah yang yakin kepada kebenaran yang diperjuangkannya. Beliau tidak mempedulikan ejekan dan sendaan kaumnya, kerana beliau sedar mereka tidak mengerti dan jahil. Beliau berbicara dengan lemah-lembut untuk menyedarkan mereka bahawa beliau mendapat bukti yang jelas dari Tuhannya dan kebenaran bukti itu telah dirasakannya dalam hati nuraninya, juga untuk menyedarkan mereka bahawa beliau yakin terhadap kebenaran apa yang dikatakannya, kerana beliau telah dikurniakan ilmu pengetahuan yang tidak pernah dikurniakan kepada mereka, dan seterusnya untuk menjelaskan kepada mereka bahawa apabila beliau menyeru mereka mengamalkan prinsip amanah di dalam urusan mu'amalah, maka beliau juga akan turut menerima hasilnya, kerana beliau adalah sama seperti mereka, iaitu sama-sama mempunyai harta benda dan hubungan-hubungan mu'amalah. Beliau sama sekali tidak bertujuan mencari keuntungan peribadi di sebalik kegiatan da'wahnya dan justeru itu beliau tidak sepatutnya melarang mereka melakukan sesuatu, sedangkan beliau sendiri melakukannya agar beliau sahaja yang dapat membolot keuntungan di pasar-pasar itu, malah da'wah yang dilancarkan beliau adalah satu da'wah umum yang merangkumi mereka, dirinya dan orang ramai seluruhnya. Dan di samping itu, da'wah yang diperjuangkannya itu tidak akan membawa sebarang kerugian kepada mereka sebagaimana yang disangkakan mereka:

قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنۡهُ رِزۡقًا حَسَنٗاۚ وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ أُخَالِفَكُمۡ إِلَىٰ مَآ أَنۡهَىٰكُمۡ عَنۡهُۚ إِنۡ أُرِيدُ إِلَّا ٱلۡإِصۡلَٰحَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُۚ وَمَا تَوۡفِيقِيٓ إِلَّا بِٱللَّهِۚ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ وَإِلَيۡهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾

"Jawab Syu'ayb: Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu jika aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku dan Dia telah mengurniakan kepadaku rezeki yang baik dari-Nya (wajarkah aku tidak menyampaikannya kepada kamu). Dan aku tidak bertujuan hendak menyalahi kamu dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang aku telah melarangkan kamu melakukannya. Aku tidak mempunyai tujuan yang lain melainkan untuk melakukan islah sedaya upayaku, dan aku tidak mengharapkan kejayaanku melainkan dengan taufik Allah. Kepada-Nya aku berserah dan kepada-Nya aku kembali."(88)

يَٰقَوۡمِ

"Wahai kaumku!"

Demikianlah Syu'ayb menyeru mereka dengan lemah-lembut dan dengan kata-kata yang mengingatkan mereka betapa hampirnya hubungan mereka dengan dirinya.

قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي

"Wahai kaumku! Apakah fikiran kamu jika aku mempunyai bukti kebenaran yang jelas dari Tuhanku."

Maksudnya, aku telah menemui hakikat Allah di dalam hatiku dan aku yakin bahawa Dialah yang telah mewahyukan kepadaku supaya menyampaikan perintah-perintah ini kepada kamu. Dan berdasarkan bukti yang jelas yang tersemat di dalam hatiku inilah aku tampil berda'wah dengan penuh keyakinan.

وَرَزَقَنِي مِنۡهُ رِزۡقًا حَسَنٗاۚ

"Dan Dia telah mengurniakan kepada aku rezeki yang baik dari-Nya."

Dan di antara rezeki itu ialah harta kekayaan yang aku gunakannya dalam urusan bermu'amalah dengan orang ramai sama seperti yang dilakukan kamu.

وَمَآ أُرِيدُ أَنۡ أُخَالِفَكُمۡ إِلَىٰ مَآ أَنۡهَىٰكُمۡ عَنۡهُۚ

"Dan aku tidak bertujuan hendak menyalahi kamu dengan melakukan perbuatan-perbuatan yang aku telah larangkan kamu melakukannya."

Maksudnya, aku bukannya bertujuan hendak melarangkan kamu melakukan sesuatu perbuatan kemudian di belakang kamu aku sendiri melakukannya dengan tujuan meraih keuntungan untuk diriku.

إِنۡ أُرِيدُ إِلَّا ٱلۡإِصۡلَٰحَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُۚ

"Aku tidak mempunyai tujuan yang lain melainkan untuk melakukan islah sedaya upayaku."

Iaitu melakukan kebaikan umum untuk kesejahteraan kehidupan dan masyarakat yang akan membawa kebajikan kepada setiap individu dan kelompok masyarakat walaupun setengah-setengah orang menyangka bahawa akibat mengikut dasar 'aqidah dan mematuhi prinsip-prinsip akhlak akan menghilangkan sebahagian dari keuntungan peribadi dan peluang-peluang yang baik. Sebenarnya yang akan hilang itu hanyalah hasil-hasil pendapatan dan peluang-peluang yang kotor, namun kehilangan itu akan digantikan Allah dengan pendapatan yang bersih dan rezeki yang halal di samping melahirkan sebuah masyarakat padu, di mana para warganya saling membantu dan bekerjasama tanpa menyimpan perasaan hasad dengki, dendam kesumat dan tanpa khianat dan berseteru satu sama lain.

وَمَا تَوۡفِيقِيٓ إِلَّا بِٱللَّهِۚ

"Dan aku tidak mengharapkan kejayaanku melainkan dengan taufik dari Allah."

Allah sahaja yang berkuasa menjayakan usaha islahku, kerana Dialah yang mengetahui niatku dan akan membalas segala usahaku.

عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ

"Kepada-Nya aku berserah."

Aku hanya berserah kepada Allah dan tidak bergantung kepada yang lain dari-Nya.

وَإِلَيۡهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾

"Dan kepada-Nya aku kembali."(88)

Hanya kepada Allah sahaja aku kembali.

Kepada-Nya sahaja aku kembali apabila aku dilanda kesusahan dan kesulitan dan kepada-Nya sahaja aku tumpukan seluruh niatku, amalanku dan usahaku.

Kemudian Syu'ayb a.s. membawa kaumnya merenungi bidang peringatan yang lain, di mana beliau menunjukkan kepada mereka akibat-akibat kebinasaan yang telah menimpa kaum Nuh, kaum Hud, kaum Soleh dan kaum Lut, kerana kadang-kadang cerita-cerita seperti ini memberi kesan yang baik kepada hati manusia yang keras, yang tidak dapat dibentuk dengan bimbingan 'aqli yang lembut yang memerlukan kepada kematangan berfikir:

وَيَٰقَوۡمِ لَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شِقَاقِيٓ أَن يُصِيبَكُم مِّثۡلُ مَآ أَصَابَ قَوۡمَ نُوحٍ أَوۡ قَوۡمَ هُودٍ أَوۡ قَوۡمَ صَٰلِحٖۚ وَمَا قَوۡمُ لُوطٖ مِّنكُم بِبَعِيدٖ ﴿٨٩﴾

"Wahai kaumku! Janganlah pertentangan kamu terhadapku menyebabkan kamu ditimpakan kebinasaan seperti mana yang telah menimpa kaum Nuh atau kaum Hud atau kaum Soleh dan (peristiwa kebinasaan) yang telah menimpa kaum Lut tidak begitu jauh dari kamu."(89)

Maksudnya, pertentangan dan kedegilan kamu terhadapku janganlah sampai mendorong kamu melakukan pendustaan dan perseteruan yang terbuka, kerana aku bimbang kamu akan ditimpa malapetaka kebinasaan yang telah menimpa kaum-kaum yang lain sebelum kamu seperti kaum Lut yang tidak jauh dari tempat kamu dan tidak pula jauh masanya dari masa kamu, kerana bandar Madyan terletak di antara Hijaz dan Syam.

Kemudian Syu'ayb a.s. membuka pintu keampunan dan taubat kepada mereka semasa mereka sedang menghadapi malapetaka 'azab dan kebinasaan dan merangsangkan harapan mereka agar mendapat

rahmat Allah dengan kata-kata yang amat halus dan lembut:

وَٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّى رَحِيمٌ وَدُودٌ ﴿٩٠﴾

"Dan hendaklah kamu memohon keampunan kepada Tuhan kamu dan bertaubat kepada-Nya. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengasih dan Maha Penyayang."(90)

Demikianlah Syu'ayb a.s. membawa kaumnya menjelajah bidang-bidang pengajaran, peringatan, ketakutan dan harapan semoga hati mereka terbuka, khusyu' dan lembut.

Keangkuhan Sikap Kaum Syu'ayb Sampai Kemuncaknya

Tetapi malangnya hati mereka telah menjadi begitu rosak, penilaian mereka terhadap nilai-nilai hidup telah menjadi begitu buruk dan pandangan mereka terhadap motif-motif amalan dan perilaku orang lain telah menjadi begitu jelik hingga keangkuhan mereka menjadi begitu terdedah dan ketara sebelum ini dalam tindak-tanduk mereka yang mengejek dan mendustakan Syu'ayb a.s.:

قَالُوا۟ يَٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيرًا مِّمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَىٰكَ فِينَا ضَعِيفًا ۖ وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَٰكَ ۖ وَمَآ أَنتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ﴿٩١﴾

"Mereka berkata: Wahai Syu'ayb! Kami sebenarnya tidak banyak memahami apa yang dikatakan engkau dan kami sebenarnya memandang engkau seorang yang lemah di dalam kalangan kami. Dan jika tidak kerana keluargamu sudah tentu kami telah membunuh engkau dengan rejam dan engkau bukanlah seorang yang gagah perkasa di sisi kami."(91)

Dan justeru itu mereka berdada sempit dalam menghadapi kebenaran yang jelas, yang tidak mahu difahami mereka:

قَالُوا۟ يَٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيرًا مِّمَّا تَقُولُ

"Mereka berkata: Wahai Syu'ayb! Kami sebenarnya tidak banyak memahami apa yang dikatakan engkau."

Dan mereka mengukur nilai-nilai hidup dengan ukuran kekuatan fizikal yang lahir:

وَإِنَّا لَنَرَىٰكَ فِينَا ضَعِيفًا ۖ

"Dan kami sebenarnya memandang engkau seorang yang lemah di dalam kalangan kami."

Justeru itu mereka tidak memberi sebarang nilai kepada hakikat da'wah yang kuat, yang dipeluangkan oleh Syu'ayb a.s. dalam kalangan mereka:

وَلَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنَٰكَ ۖ

"Dan jika tidak kerana keluargamu sudah tentu kami telah membunuh engkau dengan rejam."

Apa yang diperhitungkan mereka ialah hubungan kekeluargaan bukannya hubungan i'tiqad atau hubungan darah bukannya hubungan hati. Di samping itu mereka lupakan kasih sayang Allah terhadap para hamba kesayangan-Nya dan justeru itu mereka tidak meletakkannya dalam perhitungan mereka.

وَمَآ أَنتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ﴿٩١﴾

"Dan engkau bukanlah seorang yang gagah perkasa di sisi kami."(91)

Maksudnya, engkau bukanlah seorang yang gagah kuasa dari segi kehormatan dan kemuliaan dan tidak pula dari segi kekuatan yang dapat mengalahkan orang lain, kerana kekuatan yang diperhitungkan kami ialah kekuatan keluarga!

Apabila hati manusia kosong dari 'aqidah yang betul, nilai yang tinggi dan contoh-contoh yang ideal, mereka akan tersorok di bumi dengan kepentingan dan nilai-nilai yang rendah, dan justeru itu mereka tidak dapat melihat da'wah yang mulia dan hakikat keimanan yang besar itu mempunyai sesuatu nilai, dan mereka tidak merasa segan untuk menghentamkan penda'wah kecuali ia mempunyai kekuatan kebendaan yang sanggup melindunginya. Dalam pandangan hati-hati yang kosong itu, kehormatan 'aqidah, kehormatan kebenaran dan kehormatan da'wah tidak mempunyai apa-apa nilai dan makna.

* * * * * *

Kata Pemutus Syu'ayb Terhadap Kaumnya

Apabila sampai ke tahap ini, kecemburuan dan keghairahan Syu'ayb a.s. terhadap keagungan dan kebesaran Allah terus berkobar-kobar dalam jiwanya. Beliau menghindarkan dirinya dari bermegah-megah dengan kekuatan keluarga dan terus mencabar mereka kerana penilaian mereka yang buruk terhadap hakikat kekuatan yang berkuasa di alam buana ini, juga kerana kebiadaban mereka terhadap Allah yang mengetahui segala apa yang dilakukan mereka. Kemudian Syu'ayb a.s. menuturkan kata pemutusnya yang terakhir dan mengumumkan perpisahan dari kaumnya demi prinsip 'aqidah dan membiarkan mereka menghadapi Allah secara langsung sambil memberi amaran bahawa mereka akan ditimpakan 'azab Allah yang sentiasa menunggu orang-orang yang seperti mereka, dan seterusnya membiarkan mereka menghadapi destinasi yang telah dipilih mereka:

قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَهْطِىٓ أَعَزُّ عَلَيْكُم مِّنَ ٱللَّهِ وَٱتَّخَذْتُمُوهُ وَرَآءَكُمْ ظِهْرِيًّا ۖ إِنَّ رَبِّى بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٩٢﴾ وَيَٰقَوْمِ ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّى عَٰمِلٌ ۖ سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ

هُوَ كَٰذِبٌ ۖ وَٱرْتَقِبُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُمْ رَقِيبٌ ﴿٩٣﴾

"Jawab Syu'ayb: Wahai kaumku! Apakah keluargaku lebih kuat di sisi kamu dari Allah lalu kamu jadikan Allah sesuatu yang terbuang di belakang kamu. Sesungguhnya Tuhanku meliputi segala apa yang dilakukan kamu(92). Dan wahai kaumku! Berusahalah mengikut cara hidup kamu dan aku juga akan berusaha mengikut cara hidupku. Kelak kamu akan mengetahui siapakah yang akan ditimpakan 'azab yang menghinakannya dan siapakah yang berdusta. Dan tunggulah ('azab Allah) dan aku juga menunggu bersama kamu."(93)

أَرَهْطِىٓ أَعَزُّ عَلَيْكُم مِّنَ ٱللَّهِ

"Apakah keluargaku lebih kuat di sisi kamu dari Allah?"

Apakah sekumpulan manusia - walau sekuat dan sehandal mana lebih kuat di sisi kamu dari Allah, sedangkan mereka tidak lebih dari manusia yang lemah dan tidak lebih dari hamba Allah belaka. Apakah mereka lebih gagah dan lebih menakutkan hati kamu dari Allah?

وَٱتَّخَذْتُمُوهُ وَرَآءَكُمْ ظِهْرِيًّا ۖ

"Lalu kamu jadikan Allah sesuatu yang terbuang di belakang kamu."

Ini merupakan satu gambaran fizikal yang menggambarkan perbuatan mereka yang meninggal dan tidak mempedulikan Allah. Gambaran ini menambahkan lagi kejelikan perbuatan mereka yang mengabai dan membelakangi Allah, sedangkan Dialah yang mengurniakan rezeki dan ni'mat kesenangan yang dihayati mereka. Itulah sifat angkuh dan sombong, sifat tidak mengenang budi dan sifat tidak malu di samping sifat-sifat mereka yang kafir, mendustakan rasul dan membuat penilaian yang buruk terhadapnya.

إِنَّ رَبِّى بِمَا تَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٩٢﴾

"Sesungguhnya Tuhanku meliputi segala apa yang dilakukan kamu." (92)

Ungkapan "meliputi" merupakan satu gambaran fizikal yang paling halus untuk menggambarkan ilmu dan qudrat Allah yang mengetahui dan berkuasa di atas segala sesuatu.

Syu'ayb Bersikap Tegas Terhadap Kaumnya Yang Degil

Itulah kemarahan seorang hamba Mu'minin yang membela Tuhannya yang telah dicemari kebesaran dan kemuliaan-Nya, iaitu kemarahan yang tidak wujud di sampingnya segala perasaan bangga dengan keturunannya, dengan hubungan kaum dan keluarganya. Syu'ayb tidak pernah merasa bangga dan merasa hidungnya kembang apabila beliau mengetahui bahawa kaumnya menaruh perasaan gerun dan takut kepada kekuatan keluarganya dan justeru itu mereka tidak berani melakukan sesuatu tindakan yang kasar yang mahu dilakukan mereka terhadap dirinya. Beliau tidak pernah merasa lega dan senang hati kerana keluarganya telah berfungsi sebagai perisai yang melindunginya dari kejahatan kaumnya yang berlainan cara hidup mereka dari cara hidupnya, inilah keimanan yang haqiqi, kerana seorang Mu'minin yang sebenar tidak merasa gagah dan kuat melainkan dengan Allah. Ia tidak redha mempunyai kumpulan kaum yang digeruni umum, sedangkan Tuhannya Allah tidak digeruni sesiapa, kerana semangat 'asabiyah seorang Muslim bukan keluarga dan kaumnya, tetapi ialah Allah dan agamanya. Inilah persimpangan jalan yang memisahkan di antara kefahaman Islam dengan kefahaman jahiliyah di setiap zaman dan tempat.

Dan dari kemarahan kerana membela Allah dan membebaskan diri dari bermegah dan berlindung diri pada yang lain dari Allah inilah yang membangkitkan cabaran yang dihadapkan Syu'ayb a.s. kepada kaumya dan mencetuskan perpisahan di antara beliau dengan kaumnya, sedangkan dulunya beliau merupakan salah seorang dari mereka. Kedua-duanya masing-masing mengikut cara hidup masing-masing tanpa titik pertemuan:

وَيَٰقَوْمِ ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ

"Wahai kaumku! Berusahalah mengikut cara hidup kamu."

Yakni silalah kamu ikuti jalan hidup yang dipilih kamu dan aku tidak mempunyai sebarang hubung kait dengan kamu.

إِنِّى عَٰمِلٌ ۖ

"Aku juga akan berusaha mengikut cara hidupku."

Yakni mengikut cara hidupku.

سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَمَنْ هُوَ كَٰذِبٌ ۖ

"Kelak kamu akan mengetahui siapakah yang akan ditimpakan 'azab yang menghinakannya dan siapakah yang berdusta."

Aku atau kamu

وَٱرْتَقِبُوٓا۟ إِنِّى مَعَكُمْ رَقِيبٌ ﴿٩٣﴾

"Dan tunggulah ('azab Allah) dan aku juga menunggu bersama kamu."(93)

Maksudnya, aku juga menunggu akibat yang menunggu aku dan kamu. Ungkapan ini membayangkan keyakinan Syu'ayb terhadap nasib kesudahan masing-masing di samping membayangkan pemisahan jalan hidup masing-masing.

Di sini tabir dilabuhkan menutup senario kata pemutus Syu'ayb yang terakhir, juga menutup

pengumuman perpisahan beliau dengan kaumnya, kemudian tabir disingkapkan kembali untuk menayangkan senario kebinasaan kaum Syu'ayb yang mati bergelimpangan di rumah-rumah mereka akibat panahan petir yang amat kuat yang telah membinasakan kaum Soleh. Mereka telah menerima nasib yang sama yang telah menimpa kaum Soleh, di mana rumah-rumah di situ tidak lagi berpenghuni seolah-olah mereka tidak pernah memiliki rumah-rumah di situ dan seolah-olah mereka tidak pernah tinggal di situ selama masa yang tertentu. Mereka telah berlalu dari situ sama seperti berlalunya kaum Soleh dan pemergian mereka telah dihantar dengan ucapan kutukan dan laknat. Kini lembaran hidup mereka telah ditutup di alam buana ini, juga telah ditutup di dalam hati manusia:

Kaum Syu'ayb Dibinasakan Allah

وَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَأَخَذَتِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ٱلصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِى دِيَـٰرِهِمْ جَـٰثِمِينَ ﴿٩٤﴾

كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَآ ۗ أَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُودُ ﴿٩٥﴾

"Dan apabila datang 'azab Kami, Kami selamatkan Syu'ayb bersama pengikut-pengikutnya yang beriman dengan rahmat dari Kami dan orang-orang yang zalim telah dibinasakan bahana 'azab yang amat kuat dan menyebabkan mereka mati bergelimpangan di rumah-rumah mereka(94). Seolah-olah mereka tidak pernah tinggal di situ. Ketahuilah, Allah jauhkan rahmat dari penduduk Madyan sebagaimana jauhnya rahmat dari kaum Thamud."(95)

Dengan ini tergolonglah satu lembaran hitam dari lembaran-lembaran sejarah, di mana 'azab Allah telah direalisasikan ke atas kaum Syu'ayb yang telah mendustakan janji 'azab itu.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَـٰتِنَا وَسُلْطَـٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِي۟هِۦ فَٱتَّبَعُوٓا۟ أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَآ أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾

يَقْدُمُ قَوْمَهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ ٱلنَّارَ ۖ وَبِئْسَ ٱلْوِرْدُ ٱلْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾

وَأُتْبِعُوا۟ فِى هَـٰذِهِۦ لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ ۚ بِئْسَ ٱلرِّفْدُ ٱلْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾

"Dan sesungguhnya Kami mengutuskan Musa dengan bukti-bukti kekuasaan Kami (mu'jizat) dan hujjah yang amat jelas(96). Kepada Fir'aun dan para pembesarnya, tetapi mereka tetap mematuhi perintah Fir'aun, sedangkan perintah Fir'aun itu bukanlah suatu perintah yang benar (97). Dia berjalan di hadapan mengepalai kaumnya pada hari Qiamat lalu dia memasukkan mereka ke Neraka seburuk-buruk tempat yang dimasuki(98). Dan mereka sentiasa diikuti laknat Allah di dunia dan di hari Qiamat. Itulah seburuk-buruk pemberian yang diberikan."(99)

Kisah Nabi Musa a.s.

Cerita sepintas lalu Musa dengan Fir'aun dalam rangkaian ayat-ayat berikut merupakan penamat kisah-kisah para Anbiya' dalam surah ini. Ia disebut di sini untuk merekodkan penghabisan cerita Fir'aun dengan para pembesarnya, juga penghabisan cerita kaumnya yang begitu patuh menurut perintah Fir'aun. Cerita sepintas lalu ini mengandungi isyarat-isyarat kepada peristiwa-peristiwa yang telah berlaku dalam cerita itu yang tidak disebut di sini di samping menayangkan sebuah pemandangan dari pemandangan-pemandangan Qiamat yang hidup dan bergerak. Dan kedua-duanya bertujuan menjelaskan satu prinsip pokok Islam, iaitu prinsip "tanggungjawab peribadi" yang tidak boleh digugurkan dengan alasan kerana mengikut dan mematuhi perintah ketua-ketua dan para pembesar.

Panorama yang ditayangkan itu dimulai dengan satu pernyataan yang menerangkan pengiriman Musa a.s. sebagai seorang rasul yang membawa ayat-ayat Allah dan dibekalkan dengan hujjah yang amat jelas dari Allah kepada Seri Maharaja Fir'aun dan para pembesarnya:

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَـٰتِنَا وَسُلْطَـٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِي۟هِۦ

"Dan sesungguhnya Kami mengutuskan Musa dengan bukti-bukti kebenaran Kami (mu'jizat) dan hujjah yang amat jelas kepada Fir'aun dan para pembesarnya."(96-97)

Ayat-ayat ini menceritakan semua babak-babak kisah Musa dengan begitu ringkas untuk sampai ke penghabisannya, di mana mereka tetap mematuhi perintah Fir'aun dan melanggar perintah Allah walaupun perintah Fir'aun itu penuh dengan ketololan, kejahilan dan kesesatan:

Fir'aun Mengepalai Kaumnya Menuju Ke Neraka

فَٱتَّبَعُوٓا۟ أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَآ أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾

"Tetapi mereka tetap mematuhi perintah Fir'aun, sedangkan perintah Fir'aun itu bukanlah suatu perintah yang benar."(97)

Oleh sebab mereka tetap mematuhi perintah Fir'aun dalam urusan da'wah ini, iaitu mereka berjalan di belakangnya dan mengikut setiap langkahnya yang sesat tanpa berfikir dan menggunakan akal mereka dan tanpa berusaha membentukkan pandangan sendiri. Mereka telah menghinakan diri sendiri dan

mensia-siakan penghormatan Allah yang telah mengurniakan kepada mereka iradat, akal fikiran dan ni'mat kebebasan untuk memilih jalan dan arah tujuan...... kerana semuanya ini, maka ayat yang berikut menjelaskan bahawa Fir'aun kelak akan berjalan di hadapan mengepalai mereka pada hari Qiamat dan seluruh mereka akan mengikutnya:

يَقْدُمُ قَوْمَهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ

"Dia berjalan di hadapan mengepalai kaumnya pada hari Qiamat."

Ketika kita sedang asyik mendengar cerita Fir'aun di zaman silam dan janji Allah di zaman mendatang, tiba-tiba pemandangan itu telah terbalik, iaitu cerita zaman mendatang Fir'aun telah pun berlaku, di mana Fir'aun telah pun memimpin kaumnya dan membawa mereka ke dalam Neraka dan di sini berakhirlah ceritanya:

فَأَوْرَدَهُمُ ٱلنَّارَ

"Lalu dia memasukkan mereka ke Neraka."

Fir'aun membawa kaumnya sama seperti seorang gembala biri-biri membawa kumpulan ternakan. Bukankah kaumnya seolah-olah sekumpulan ternakan yang berjalan di belakang gembalanya tanpa berfikir apa-apa? Bukankah mereka telah membuang ciri manusia yang paling istimewa, iaitu ciri kebebasan iradat dan kebebasan membuat pilihan? Dan kerana itulah Fir'aun dapat mengheretkan mereka ke dalam Neraka, satu tempat yang paling malang, yang tidak akan menghilangkan dahaga dan haus, malah akan membakar perut dan hati ternakannya:

وَبِئْسَ ٱلْوِرْدُ ٱلْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾

"Itulah seburuk-buruk tempat yang dimasuki."(98)

Itulah kesudahan kepimpinan Fir'aun yang membawa mereka kepada kebinasaan. Itulah seluruh cerita yang diperi dan diulas dengan pernyataan:

وَأُتْبِعُوا۟ فِى هَـٰذِهِۦ لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَـٰمَةِ

"Dan mereka sentiasa diikuti laknat Allah di dunia dan di hari Qiamat."

Di samping itu mereka diejek:

بِئْسَ ٱلرِّفْدُ ٱلْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾

"Itulah seburuk-buruk pemberian yang dikurniakan"(99)

Neraka merupakan satu-satunya pemberian dan hadiah yang diberikan Fir'aun kepada kaumnya. Bukankah Fir'aun telah menjanjikan ahli-ahli sihir bahawa mereka akan dikurniakan satu pemberian yang banyak dan mewah? Kini Fir'aun telah menyediakan pemberiannya untuk para pengikutnya dan hadiah itu ialah Neraka seburuk-buruk tempat yang dimasuki dan seburuk-buruk pemberian yang dikurniakan.

Itulah di antara pengungkapan-pengungkapan dan penggambaran yang amat indah, yang terlukis di dalam kitab suci Al-Qur'an yang amat menakjubkan ini.

(Kumpulan ayat-ayat 100 - 123)

Inilah rangkaian ayat-ayat yang menjadi penamat surah ini. Ia mengandungi ulasan-ulasan dan kesimpulan-kesimpulan ke atas penjelasan kata pengantar dan kisah-kisah yang terdahulu di dalam surah ini. Ulasan-ulasan dan kesimpulan itu berkait rapat dengan penjelasan-penjelasan yang terdahulu di samping merupakan pernyataan-pernyataan yang sepadu dengannya dalam menjelaskan matlamat-matlamat surah.

ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيْكَ ۖ مِنْهَا قَآئِمٌ وَحَصِيدٌ ﴿١٠٠﴾

وَمَا ظَلَمْنَـٰهُمْ وَلَـٰكِن ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ ۖ فَمَآ أَغْنَتْ عَنْهُمْ ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِى يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ لَّمَّا جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ﴿١٠١﴾

وَكَذَٰلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَآ أَخَذَ ٱلْقُرَىٰ وَهِىَ ظَـٰلِمَةٌ ۚ إِنَّ أَخْذَهُۥٓ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾

إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَـَٔايَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ ٱلْـَٔاخِرَةِ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ ٱلنَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾

وَمَا نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ ﴿١٠٤﴾

يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ فَمِنْهُمْ شَقِىٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾

فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُوا۟ فَفِى ٱلنَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾

خَـٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَـٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُوا۟ فَفِى ٱلْجَنَّةِ خَـٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَـٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۖ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾

"Itulah sebahagian dari berita negeri-negeri yang Kami ceritakan kepadamu (Muhammad). Di antaranya ada negeri-negeri yang masih ada kesan-kesannya (hingga ke hari ini) dan ada negeri-negeri yang hilang segala kesannya(100). Dan Kami tidak sekali-kali menzalimi mereka, tetapi merekalah yang menzalimi diri sendiri. Dan tuhan-tuhan mereka yang disembah mereka selain Allah itu tidak sedikit pun dapat menolong mereka ketika datang 'azab Tuhanmu dan tuhan-tuhan palsu itu tidak dapat menambah apa-apa kepada mereka selain dari kebinasaan(101). Dan demikianlah tindakan 'azab Tuhanmu apabila Dia bertindak membinasakan negeri-negeri yang zalim. Sesungguhnya tindakan 'azab Allah itu amat pedih dan amat keras(102). Sesungguhnya dalam 'azab kebinasaan (di dunia ini) terdapat bukti bagi mereka yang takutkan 'azab Akhirat. Itulah suatu hari yang dikumpulkan seluruh manusia dan itulah hari yang disaksikan (seluruh makhluk)(103). Dan Kami tidak menundakan hari Akhirat itu melainkan untuk satu tempoh yang tertentu sahaja(104). Sewaktu datangnya hari itu tiada seorang pun yang dibenarkan bercakap melainkan dengan keizinan Allah. Di antara mereka ada yang celaka dan ada yang berbahagia(105). Ada pun orang-orang yang celaka, mereka akan ditempatkan di dalam Neraka, di mana mereka mengeluar dan menarik nafas (yang berat)(106). Mereka akan kekal abadi di dalamnya selama kekalnya langit dan bumi kecuali keputusan yang dikehendaki Tuhanmu. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Kuasa melakukan apa sahaja yang dikehendaki-Nya(107). Dan ada pun orang-orang yang berbahagia, mereka akan ditempatkan di dalam Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi selama kekalnya langit dan bumi kecuali keputusan yang dikehendaki Tuhanmu sebagai suatu pengurniaan yang tak kunjung putus(108)."

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُوا۟ فَفِى ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۖ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾

فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَٰٓؤُلَآءِ ۚ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُهُم مِّن قَبْلُ ۚ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ﴿١٠٩﴾

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿١١٠﴾

وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَٰلَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾

فَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا۟ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾

وَلَا تَرْكَنُوٓا۟ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾

وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَىِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ ٱلَّيْلِ ۚ إِنَّ ٱلْحَسَنَٰتِ يُذْهِبْنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ ﴿١١٤﴾

وَٱصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾

"Oleh itu janganlah engkau (Muhammad) berada dalam sebarang keraguan terhadap apa yang disembahkan mereka, kerana mereka tidak menyembah melainkan sama dengan apa yang disembahkan datuk nenek mereka sebelum ini dan sesungguhnya Kami akan menyempurnakan habuan balasan mereka dengan sempurna tanpa dikurangi sedikit pun(109). Dan sesungguhnya Kami telah mengurniakan kitab suci Taurat kepada Musa lalu kebenarannya dipertikaikan mereka. Dan jika tidak kerana adanya keputusan dari Tuhanmu, sudah tentu hukuman 'azab telah dilaksanakan ke atas mereka. Dan sesungguhnya mereka masih berada di dalam keraguan yang mendalam terhadap kebenarannya(110). Dan sesungguhnya Allah akan memberi balasan yang setimpal kepada setiap orang dari mereka terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan mereka (111). Oleh itu hendaklah engkau beristiqamah menjunjung perintah yang diperintahkan kepadamu dan kepada mereka yang telah bertaubat yang ada bersamamu. Dan janganlah kamu melampaui batas, kerana sesungguhnya Allah Maha Melihat segala apa yang dilakukan kamu(112). Dan janganlah kamu cenderung kepada orang-orang yang zalim yang boleh menyebabkan kamu disentuh api Neraka, dan (di sana) kamu tidak akan mendapat pelindung-pelindung yang lain dari Allah, kemudian kamu tidak akan diberi pertolongan (113). Dan (wahai Muhammad) dirikanlah solat di dua hujung siang (Subuh dan Maghrib) dan sebahagian dari waktu malam. Sesungguhnya perbuatan-perbuatan yang baik menghapuskan dosa perbuatan-perbuatan yang buruk. Itulah peringatan kepada para Zakirin(114). Dan bersabarlah (wahai Muhammad) kerana sesungguhnya Allah tidak akan mensia-siakan pahala amalan para Muhsinin"(115).

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ ٱلْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُو۟لُوا۟ بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْفَسَادِ فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنجَيْنَا مِنْهُمْ ۗ وَٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مَآ أُتْرِفُوا۟ فِيهِ وَكَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ﴿١١٦﴾

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةً وَٰحِدَةً ۖ وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٨﴾

إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ ۚ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ ۗ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾

وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَ ۚ وَجَآءَكَ فِى هَٰذِهِ ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾

وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَٰمِلُونَ ﴿١٢١﴾

وَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٢٢﴾

وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ ٱلْأَمْرُ كُلُّهُۥ فَٱعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

"Sepatutnya ada dari generasi-generasi sebelum kamu saki-baki golongan yang baik, yang melarang manusia dari melakukan kerosakan di bumi, kecuali di sana hanya terdapat sekumpulan kecil sahaja yang terdiri dari mereka yang telah Kami selamatkan (dari malapetaka kebinasaan), sedangkan orang-orang yang zalim dari mereka semuanya mengikut kehendak kemewahan hidup yang dikurniakan kepada mereka dan mereka telah melakukan berbagai-bagai dosa(116). Dan Tuhanmu tidak sekali-kali membinasakan negeri-negeri dengan cara yang zalim, sedangkan penduduk-penduduknya melakukan amalan yang baik(117). Dan jika Tuhanmu kehendaki tentulah Dia berkuasa menjadikan seluruh manusia sebagai satu umat yang sama, tetapi mereka tetap berbeza-beza pendapat(118). Melainkan mereka yang telah dirahmati Tuhanmu. Dan untuk itulah Allah menjadikan mereka. Keputusan Tuhanmu telah ditetapkan: Sesungguhnya Aku akan penuhkan Neraka Jahannam dengan seluruh makhluk jin dan manusia (yang menderhaka)(119). Dan setiap kisah yang kami ceriterakan kepadamu (wahai Muhammad) dari kisah-kisah para rasul ialah kisah-kisah yang dapat meneguhkan keyakinan hatimu. Dan di dalam surah ini telah datang kepadamu kebenaran, pengajaran dan peringatan kepada para Mu'minin(120). Dan katakanlah kepada orang-orang yang tidak beriman: Berusahalah kamu mengikut cara hidup kamu dan Kami juga berusaha mengikut cara hidup Kami(121). Dan tunggulah (keputusan Allah) dan Kami juga menunggu bersama-sama(122). Dan Allah memiliki segala urusan ghaib di langit dan di bumi dan seluruh urusan dirujukkan kepada-Nya. Oleh itu abdikanlah dirimu kepada-Nya dan berserahlah kepada-Nya. Dan Tuhanmu tidak sekali-kali lalai dari segala apa yang dilakukan kamu."(123).

(Latar belakang dan pokok pembicaraan)

Inilah bahagian akhir surah yang mengandungi berbagai-bagai ulasan dan kesimpulan yang berlandaskan keterangan ayat-ayat surah yang lepas yang terdiri dari Muqaddimah surah dan kisah-kisahnya. Ulasan-ulasan dan kesimpulan ini mempunyai hubungan yang rapat dengan keterangan ayat-ayat surah yang silam yang turut bersepadu dengannya dalam menyampaikan matlamat-matlamat surah ini.

Ulasan pertama dalam pelajaran ini merupakan satu ulasan secara langsung terhadap kisah-kisah para Anbiya'.

ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيْكَ ۖ مِنْهَا قَآئِمٌ وَحَصِيدٌ ﴿١٠٠﴾

وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ ۖ فَمَآ أَغْنَتْ عَنْهُمْ ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِى يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ لَّمَّا جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ﴿١٠١﴾

وَكَذَٰلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَآ أَخَذَ ٱلْقُرَىٰ وَهِىَ ظَٰلِمَةٌ ۚ إِنَّ أَخْذَهُۥٓ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾

"Itulah sebahagian dari berita negeri-negeri yang Kami ceritakan kepadamu (Muhammad). Di antaranya ada negeri-negeri yang masih ada kesan-kesannya (hingga ke hari ini) dan ada negeri-negeri yang hilang segala kesannya(100). Dan Kami tidak sekali-kali menzalimi mereka, tetapi merekalah yang menzalimi diri sendiri. Dan tuhan-tuhan mereka yang disembah mereka selain Allah itu tidak sedikit pun dapat menolong mereka ketika datang 'azab Tuhanmu, dan tuhan-tuhan palsu itu tidak dapat menambah apa-apa kepada mereka selain dari kebinasaan(101). Dan demikianlah tindakan 'azab Tuhanmu apabila Dia bertindak membinasakan negeri-negeri yang zalim. Sesungguhnya tindakan 'azab Allah itu amat pedih dan amat keras."(102)

Ulasan kedua diambil dari peristiwa-peristiwa kebinasaan yang telah menimpa negeri-negeri yang telah dibinasakan itu dan menyarankan agar mereka takut kepada 'azab hari Akhirat yang ditayangkan dalam satu pemandangan Qiamat yang begitu jelas seolah-olah terpampang di hadapan mata:

إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ ٱلْءَاخِرَةِ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ ٱلنَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾

وَمَا نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ ﴿١٠٤﴾

يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ فَمِنْهُمْ شَقِىٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾

فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُوا۟ فَفِى ٱلنَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾

خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُوا۟ فَفِى ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۖ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾

"Sesungguhnya dalam 'azab kebinasaan (di dunia ini) terdapat bukti bagi mereka yang takutkan 'azab Akhirat. Itulah suatu hari yang dikumpulkan seluruh manusia dan itulah hari yang disaksikan (seluruh makhluk)(103). Dan Kami tidak menundakan hari Akhirat itu melainkan untuk satu tempoh yang tertentu sahaja(104). Sewaktu datangnya hari itu tiada seorang pun yang dibenarkan bercakap melainkan dengan keizinan Allah. Di antara mereka ada yang celaka dan ada yang berbahagia(105). Ada pun orang-orang yang celaka, mereka akan ditempatkan di dalam Neraka, di mana mereka mengeluar dan menarik nafas (yang berat)(106). Mereka akan kekal abadi di dalamnya selama kekalnya langit dan bumi kecuali keputusan yang dikehendaki Tuhanmu. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Kuasa melakukan apa sahaja yang dikehendaki-Nya(107). Dan ada pun orang-orang yang berbahagia, mereka akan ditempatkan di dalam Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi selama kekalnya langit dan bumi kecuali keputusan yang dikehendaki Tuhanmu sebagai suatu pengurniaan yang tak kunjung putus."(108)

Kemudian diiringi satu lagi ulasan yang diambil dari peristiwa kebinasaan yang telah menimpa negeri-negeri tertentu, juga diambil dari pemandangan Qiamat untuk menjelaskan bahawa keadaan kaum Musyrikin yang dihadapi Nabi Muhammad s.a.w. adalah sama dengan keadaan Musyrikin sebelum mereka dalam dua keadaan itu. Dan seandainya 'azab kebinasaan habis-habisan tidak berlaku kepada mereka di dunia ini disebabkan wujudnya keputusan Allah yang telah menangguhkan 'azab itu ke suatu tempoh tertentu sebagaimana Allah menangguhkan 'azab ke atas kaum Musa walaupun mereka masih berselisih tentang kebenaran kitab suci Taurat yang diturunkan kepada mereka, tetapi kaum Musyrikin di zaman Musa dan kaum Musyrikin di zaman Muhammad tetap akan menerima balasan masing-masing dengan sempurna. Oleh itu wahai rasul-Ku, hendaklah engkau tetap berdiri teguh mengikut jalanmu bersama mereka yang telah bertaubat dan janganlah sekali-kali kamu cenderung kepada orang-orang yang zalim dan mensyirikkan Allah. Dirikanlah solat dan bersabarlah kerana Allah sekali-kali tidak akan mempercumakan pahala amalan para Muhsinin:

فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَٰٓؤُلَآءِ ۚ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُهُم مِّن قَبْلُ ۚ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ﴿١٠٩﴾

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿١١٠﴾

وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَٰلَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾

فَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا۟ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾

وَلَا تَرْكَنُوٓا۟ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾

وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَىِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ ٱلَّيْلِ ۚ إِنَّ ٱلْحَسَنَٰتِ يُذْهِبْنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ ﴿١١٤﴾

وَٱصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾

"Oleh itu janganlah engkau (Muhammad) berada dalam sebarang keraguan terhadap apa yang disembahkan mereka, kerana mereka tidak menyembah melainkan sama dengan apa yang disembahkan datuk nenek mereka sebelum ini, dan sesungguhnya Kami akan menyempurnakan habuan balasan mereka dengan sempurna tanpa dikurangi sedikit pun(109). Dan sesungguhnya Kami telah mengurniakan kitab suci Taurat kepada Musa lalu kebenarannya dipertikaikan mereka. Dan jika tidak kerana adanya keputusan dari Tuhanmu, sudah tentu hukuman 'azab telah dilaksanakan ke atas mereka. Dan sesungguhnya mereka masih berada di dalam keraguan yang mendalam terhadap kebenarannya(110). Dan sesungguhnya Allah akan memberi balasan yang setimpal kepada setiap orang dari mereka terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan mereka(111). Oleh itu hendaklah engkau beristiqamah menjunjung perintah yang diperintahkan kepadamu dan kepada mereka yang telah bertaubat yang ada bersamamu. Dan janganlah kamu melampaui batas, kerana sesungguhnya Allah Maha Melihat segala apa yang

dilakukan kamu(112). Dan janganlah kamu cenderung kepada orang-orang yang zalim yang boleh menyebabkan kamu disentuh api Neraka, dan (di sana) kamu tidak akan mendapat pelindung-pelindung yang lain dari Allah, kemudian kamu tidak akan diberi pertolongan (113). Dan (wahai Muhammad) dirikanlah solat di dua hujung siang (Subuh dan Maghrib) dan sebahagian dari waktu malam. Sesungguhnya perbuatan-perbuatan yang baik menghapuskan dosa perbuatan-perbuatan yang buruk. Itulah peringatan kepada para Zakirin(114). Dan bersabarlah (wahai Muhammad) kerana sesungguhnya Allah tidak akan mensia-siakan pahala amalan para Muhsinin."(115)

Kemudian rangkaian ayat-ayat berikut membawa kita kembali kepada abad-abad yang silam; di mana tidak terdapat orang-orang yang berusaha melarang orang lain dari melakukan kegiatan yang merosakan masyarakat kecuali sebilangan kecil sahaja, sedangkan golongan yang terbesar tetap bermaharajalela dengan kegiatan mereka yang merosak dan menyeleweng dan kerana itu mereka wajar dibinasakan Allah, kerana Allah tidak membinasakan negeri-negeri di bumi ini secara zalim, sedangkan penduduk-penduduknya terdiri dari warga-warga masyarakat yang melakukan kebaikan:

فَلَوۡلَا كَانَ مِنَ ٱلۡقُرُونِ مِن قَبۡلِكُمۡ أُوْلُواْ بَقِيَّةٖ يَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡفَسَادِ فِي ٱلۡأَرۡضِ إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّنۡ أَنجَيۡنَا مِنۡهُمۡۗ وَٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَآ أُتۡرِفُواْ فِيهِ وَكَانُواْ مُجۡرِمِينَ ١١٦

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهۡلِكَ ٱلۡقُرَىٰ بِظُلۡمٖ وَأَهۡلُهَا مُصۡلِحُونَ ١١٧

"Sepatutnya ada dari generasi-generasi sebelum kamu saki baki golongan yang baik yang melarang manusia dari melakukan kerosakan di bumi kecuali di sana hanya terdapat sekumpulan kecil sahaja yang terdiri dari mereka yang telah Kami selamatkan (dari malapetaka kebinasaan), sedangkan orang-orang yang zalim dari mereka hanya mengikut kehendak kemewahan hidup yang dikurniakan kepada mereka dan mereka telah melakukan berbagai-bagai dosa(116). Dan Tuhanmu tidak sekali-kali membinasakan negeri-negeri dengan cara yang zalim, sedangkan penduduk-penduduknya melakukan amalan-amalan yang baik."(117)

Ayat yang berikut mendedahkan salah satu dari undang-undang Allah yang telah menciptakan seluruh manusia dengan keadaan yang berbeza-beza cara hidup dan arah tujuan mereka masing-masing, sedangkan jika Allah kehendaki tentulah Dia berkuasa menciptakan seluruh umat manusia ini sebagai satu umat yang sama, tetapi sememangnya telah menjadi kehendak iradat Allah untuk mengurniakan kepada manusia satu kebolehan yang tertentu untuk mereka membuat pilihan sendiri masing-masing:

وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةٗ وَٰحِدَةٗۖ وَلَا يَزَالُونَ مُخۡتَلِفِينَ ١١٨

إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَۚ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمۡۗ وَتَمَّتۡ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمۡلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلۡجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجۡمَعِينَ ١١٩

"Dan jika Tuhanmu kehendaki tentulah Dia berkuasa menjadikan seluruh manusia sebagai satu umat yang sama, tetapi mereka tetap berbeza-beza pendapat(118). Melainkan mereka yang telah dirahmati Tuhanmu. Dan untuk itulah Allah menjadikan mereka. Keputusan Tuhanmu telah ditetapkan: Sesungguhnya Aku akan penuhkan Neraka Jahannam dengan seluruh makhluk jin dan manusia (yang derhaka)."(119)

Pada akhirnya rangkaian ayat-ayat yang betikut merakamkan salah satu dari tujuan-tujuan pembentangan kisah-kisah para Anbiya' ini, iaitu untuk memantapkan keyakinan hati Nabi s.a.w., dan beliau telah diperintah menyampaikan keputusannya yang terakhir kepada kaum Musyrikin dan menyerahkan mereka kepada hukuman Allah yang ghaib, yang sedang menunggu mereka, juga diperintah agar beliau mengabdikan dirinya kepada Allah dan berserah kepada-Nya dan seterusnya menyerahkan kepada Allah urusan menghukum manusia berdasarkan perbuatan-perbuatan yang telah dilakukan mereka:

وَكُلّٗا نَّقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَۚ وَجَآءَكَ فِي هَٰذِهِ ٱلۡحَقُّ وَمَوۡعِظَةٞ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ١٢٠

وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ إِنَّا عَٰمِلُونَ ١٢١

وَٱنتَظِرُوٓاْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ١٢٢

وَلِلَّهِ غَيۡبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَإِلَيۡهِ يُرۡجَعُ ٱلۡأَمۡرُ كُلُّهُۥ فَٱعۡبُدۡهُ وَتَوَكَّلۡ عَلَيۡهِۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ١٢٣

"Dan setiap kisah yang kami ceriterakan kepadamu (wahai Muhammad) dari kisah-kisah para rasul ialah kisah-kisah yang dapat meneguhkan keyakinan hatimu. Dan di dalam surah ini telah datang kepadamu kebenaran, pengajaran dan peringatan kepada para Mu'minin(120). Dan katakanlah kepada orang-orang yang tidak beriman: Berusahalah kamu mengikut cara hidup kamu dan Kami juga berusaha mengikut cara hidup Kami(121). Dan tunggulah (keputusan Allah) dan Kami juga menunggu bersama-sama(122). Dan Allah memiliki segala urusan ghaib di langit dan di bumi dan

seluruh urusan dirujukkan kepada-Nya. Oleh itu abdikanlah dirimu kepada-Nya dan berserahlah kepada-Nya. Dan Tuhanmu tidak sekali-kali lalai dari segala apa yang dilakukan kamu."(123)

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 100 - 102)

Peristiwa-peristiwa kebinasaan umat-umat yang silam telah dibentangkan dan pemandangan-pemandangan mereka telah memenuhi jiwa dan imaginasi. Di antara mereka ada yang tenggelam dalam banjir yang amat besar. Ada yang dibinasakan dengan ribut taufan yang dahsyat, ada yang dibinasakan dengan bahana 'azab yang amat kuat dan ada yang dibinasakan dengan gempa bumi. Di antara pemandangan mereka ialah pemandangan Fir'aun yang sedang berjalan di hadapan kaumnya mengepalai mereka pada hari Qiamat dan membawa mereka masuk ke dalam Neraka, sedangkan malapetaka yang telah menimpa kaumnya semasa di dunia masih terbayang di hadapan mata... Semua pemandangan itu ditayangkan di dalam surah ini, di mana penjelasan Al-Qur'an yang menggambarkan peristiwa-peristiwa kebinasaan dan pemandangan itu telah menjejak lubuk hati dan menyentuh perasaan dengan begitu mendalam... dan apabila sampai ke sini tibalah ulasan ayat yang berikut:

ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيْكَ ۖ مِنْهَا قَآئِمٌ وَحَصِيدٌ ﴿١٠٠﴾

"Itulah sebahagian dari berita negeri-negeri yang Kami ceritakan kepadamu (Muhammad). Di antaranya ada negeri-negeri yang masih ada kesan-kesannya (hingga ke hari ini) dan ada negeri-negeri yang hilang segala kesannya."(100)

Itulah cerita-cerita yang tidak pernah diketahui engkau, malah hanya wahyu dari Allah sahaja yang menerangkan kepada engkau kisah-kisah ghaib yang tersembunyi itu, dan inilah sebahagian dari tujuan-tujuan dibentangkan kisah-kisah tersebut di dalam Al-Qur'an. [12]

مِنْهَا قَآئِمٌ

"Di antaranya ada negeri-negeri yang masih ada kesan-kesannya."

Iaitu kesan-kesan yang membuktikan kekuatan dan kemajuan penduduknya seperti kesan-kesan kaum 'Ad di al-Ahqaf dan kesan-kesan kaum Thamud di al-Hijr.

وَحَصِيدٌ ﴿١٠٠﴾

"Dan ada negeri-negeri yang hilang segala kesannya."(100)

Negeri-negeri itu telah menjadi laksana bendang-bendang yang telah dituai, di mana pokok-pokoknya telah dipotong dan meninggalkan permukaan bumi kelihatan kosong dan bogel sebagaimana yang telah berlaku kepada negeri-negeri kaum Nuh atau kaum Lut.

Kaum-kaum dan kemajuan itu merupakan ladang-ladang manusia yang sama dengan ladang-ladang tanaman; di mana terdapat ladang-ladang yang subur dan ladang-ladang yang tandus dan di mana terdapat tanaman-tanaman yang segar dan tanaman-tanaman yang kering dan mati!

وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ ۖ

"Dan Kami tidak sekali-kali menzalimi mereka, tetapi merekalah yang menzalimi diri sendiri."

Mereka tidak menggunakan akal dan fikiran mereka. Mereka menolak hidayat dan mendustakan ayat-ayat Allah. Mereka mempermain-mainkan janji 'azab dari Allah hingga mereka ditimpa malapetaka yang membinasakan mereka. Ini bermakna mereka sendiri menzalimi diri mereka bukannya mereka dizalimi Allah.

فَمَآ أَغْنَتْ عَنْهُمْ ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِى يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ لَّمَّا جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ﴿١٠١﴾

"Dan tuhan-tuhan mereka yang disembah mereka selain Allah itu tidak sedikit pun dapat menolong mereka ketika datang 'azab Tuhanmu dan tuhan-tuhan palsu itu tidak dapat menambah apa-apa kepada mereka selain dari kebinasaan."(101)

Ini merupakan satu lagi tujuan dari pemerian kisah-kisah para Anbiya', iaitu surah ini telah memulakan pembicaraannya dengan satu pernyataan yang memberi amaran kepada golongan manusia yang memberi keta'atan dan kepatuhan mereka kepada yang lain dari Allah. Dan amaran itu telah diulangi oleh setiap rasul yang dibangkitkan Allah. Mereka telah diingatkan bahawa tuhan-tuhan palsu yang disembahkan mereka tidak berkuasa sedikit pun untuk melindungi mereka dari 'azab Allah. Lihatlah akibat-akibat kebinasaan yang telah membuktikan kebenaran amaran ini, di mana tuhan-tuhan palsu itu tidak sedikit pun memberi manfaat kepada mereka atau dapat melindungkan mereka dari 'azab Allah sewaktu tibanya 'azab itu, malah tuhan-tuhan palsu itu tidak berkuasa menambahkan sesuatu apa selain dari kerugian dan kehancuran. (Kata-kata "تتبيب" memberi pengertian yang kuat dengan struktur lafaznya dan dengan nadanya yang kasar). Ini disebabkan kaum Musyrikin begitu kuat bergantung dan berserah kepada tuhan-tuhan palsu dan membuat mereka semakin bertambah bermaharajalela dan berani mendustakan ayat-ayat Allah dan kerana itu Allah menambahkan keseksaan

---

[12] *Lihat huraian tentang tujuan-tujuan dibentangkan kisah di dalam al-Qur'an dalam buku: "التصوير الفني في القرآن" bab "القصة في القرآن"*

dan kehancuran yang lebih berat lagi kepada mereka. Inilah maksud ungkapan "مازادوهم" (dan tidak pula menambahkan sesuatu apa kepada mereka), malah tuhan-tuhan palsu itu tidak berkuasa mendatangkan sesuatu kemudharatan dan membawa sesuatu manfaat kepada mereka, bahkan tuhan-tuhan itulah yang menyebabkan mereka ditimpa kerugian dan kehancuran yang berlipat ganda dan 'azab keseksaan yang amat dahsyat.

وَكَذَٰلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَآ أَخَذَ ٱلْقُرَىٰ وَهِىَ ظَٰلِمَةٌ ۚ إِنَّ أَخْذَهُۥٓ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾

"Dan demikianlah tindakan 'azab Tuhanmu apabila Dia bertindak membinasakan negeri-negeri yang zalim. Sesungguhnya tindakan 'azab Allah itu amat pedih dan amat keras."(102)

Demikianlah kami ceriterakan kisah-kisah para Anbiya' itu kepadamu, wahai Muhammad, dan menerangkan bagaimana penduduk negeri-negeri yang zalim itu telah dibinasakan sedemikian dahsyat disebabkan perbuatan mereka yang zalim, iaitu mereka mempersekutukan Allah dengan memberi keta'atan dan kepatuhan mereka kepada yang lain dari Allah. Mereka telah menzalimi diri sendiri kerana menganut kepercayaan syirik dan melakukan perbuatan-perbuatan yang merosakkan di bumi Allah. Mereka enggan menerima da'wah tauhid dan kebaikan menyebabkan kepercayaan syirik berkembang subur dan masyarakat dikuasai kaum Musyrikin.

إِنَّ أَخْذَهُۥٓ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾

"Sesungguhnya tindakan 'azab Allah itu amat pedih dan amat keras."(102)

Tindakan itu telah dilakukan setelah diberi tempoh, setelah diberi peluang meni'mati kesenangan hidup, setelah diuji dan diduga, setelah diberi segala alasan dengan perantaraan para rasul yang telah membawa penjelasan-penjelasan dan ayat-ayat Allah yang jelas, setelah amalan syirik berkembang subur dan setelah kaum Musyrikin menguasai masyarakat, setelah ternyata bahawa golongan penda'wah yang memperjuangkan agama yang benar dan menegakkan islah itu telah menjadi satu golongan kecil yang terpencil dan tidak mempunyai pengaruh dalam kehidupan masyarakat syirik dan hanyut di dalam kesesatan... kemudian (sekali lagi) tindakan 'azab itu telah dilakukan setelah kelompok Mu'minin memisahkan diri dari kaum mereka yang hayut di dalam kesesatan dan menganggapkan kelompok mereka sebagai satu umat yang tersendiri, yang mempunyai agama, Tuhan dan kepimpinan yang tersendiri serta mempunyai hubungan kesetiaan yang khusus di antara sesama mereka. Seterusnya mereka mengumumkan semuanya ini kepada kaum mereka yang Musyrikin dan membiarkan mereka menemui nasib kesudahan yang telah ditetapkan Allah kepada mereka mengikut undang-undang Allah yang tidak pernah mungkir di sepanjang zaman.

(Pentafsiran ayat-ayat 103 - 108)

Tindakan 'azab Allah yang amat pedih dan kasar di dunia itu merupakan alamat adanya 'azab Akhirat yang dapat dilihat oleh orang-orang yang takut kepada 'azab Akhirat, (atau dengan lain-lain ungkapan) orang-orang yang beriman yang telah terbuka mata hati nurani mereka sudah tentu dapat memahami bahawa Allah yang telah membinasakan penduduk negeri-negeri yang zalim itu dalam kehidupan duniawi itu akan mengazabkan mereka sekali lagi di Akhirat dengan sebab dosa-dosa mereka. Oleh sebab itulah orang-orang yang beriman takut kepada 'azab Akhirat ... Di sini ayat-ayat yang berikut membawa hati manusia menjelajah untuk meninjau berbagai-bagai pemandangan dari pemandangan-pemandangan di bumi kepada pemandangan-pemandangan hari Qiamat mengikut cara pembentangan Al-Qur'an yang menyambung dua penjelajahan dunia dan Akhirat itu tanpa dipisahkan di dalam ayat-ayat yang berikut:

إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ ٱلْءَاخِرَةِ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ ٱلنَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾ وَمَا نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ ﴿١٠٤﴾ يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ ۚ فَمِنْهُمْ شَقِىٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُوا۟ فَفِى ٱلنَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُوا۟ فَفِى ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۖ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾

"Sesungguhnya dalam 'azab kebinasaan (di dunia ini) terdapat bukti bagi mereka yang takutkan 'azab Akhirat. Itulah suatu hari yang dikumpulkan seluruh manusia dan itulah hari yang disaksikan (seluruh makhluk)(103). Dan Kami tidak menundakan hari Akhirat itu melainkan untuk satu tempoh yang tertentu sahaja(104). Sewaktu datangnya hari itu tiada seorang pun yang dibenarkan bercakap melainkan dengan keizinan Allah. Di antara mereka ada yang celaka dan ada yang berbahagia(105). Ada pun orang-orang yang

celaka, mereka akan ditempatkan di dalam Neraka, di mana mereka mengeluar dan menarik nafas (yang berat)(106). Mereka akan kekal abadi di dalamnya selama kekalnya langit dan bumi kecuali keputusan yang dikehendaki Tuhanmu. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Kuasa melakukan apa sahaja yang dikehendaki-Nya(107). Dan ada pun orang-orang yang berbahagia, mereka akan ditempatkan di dalam Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi selama kekalnya langit dan bumi kecuali keputusan yang dikehendaki Tuhanmu sebagai suatu pengurniaan yang tak kunjung putus."(108)

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ ٱلْآخِرَةِ

"Sesungguhnya dalam 'azab kebinasaan (di dunia ini) terdapat bukti bagi mereka yang takutkan 'azab Akhirat."(103)

Maksudnya, 'azab kebinasaan yang amat pedih dan keras yang ditimpakan ke atas mereka di dunia ini adalah mirip dengan 'azab keseksaan pada hari Akhirat. Ia mengingat dan menakutkan mereka terhadap hari itu.

Bagi mereka yang tidak takut kepada hari Akhirat, hati mereka tertutup sama sekali kepada ayat-ayat Allah. Mereka tidak nampak hikmat kekuasaan Allah yang mencipta dan mengulangi ciptaan-Nya, dan tidak pula dapat melihat kecuali realiti hikmat ciptaan-Nya yang dekat di dunia ini sahaja, dan hingga contoh teladan yang berlangsung dalam kehidupan dunia ini juga tidak merangsangkan apa-apa pengajaran dan kefahaman kepada mereka.

Kemudian ayat yang berikut memerikan sifat hari Qiamat itu:

ذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ ٱلنَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾

"Itulah suatu hari yang dikumpulan seluruh manusia dan itulah hari yang disaksikan (seluruh makhluk)."(103)

Di sini tergambarlah pemandangan gerakan pengumpulan yang merangkumi seluruh makhluk insan yang berlaku di luar kemahuan mereka; mereka dibawa dan diheret ke tempat perhimpunan agung itu, yang disaksikan seluruh makhluk. Seluruh mereka terpaksa hadir dan terpaksa pula menunggu apa yang akan berlaku.

يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ إِلَّا بِإِذْنِهِۦ

"Sewaktu datangnya hari itu tiada seorang pun yang dibenarkan bercakap melainkan dengan keizinan Allah."

Suasana sunyi sepi menyelubungi seluruh mereka. Perasaan takut dan cemas menguasai panorama padang perhimpunan agung itu dan para hadirin yang bersesak-sesak di situ. Tiada siapa pun yang berani meminta keizinan untuk berbicara, kerana keizinan hanya diberikan kepada sesiapa yang dikehendakinya dan dengan keizinan ini sahaja seseorang itu dapat keluar dari alam kebisuannya yang sunyi sepi. Kemudian proses penapisan dan pembahagian kumpulan dimulakan:

فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾

"Di antara mereka ada yang celaka dan ada yang berbahagia."(105)

Dari celah-celah ungkapan ini kita dapat melihat orang-orang yang menerima nasib yang malang itu berada di dalam Neraka, di mana mereka menarik dan mengeluarkan nafas-nafas yang mengah dan berat kerana terlalu panas, lemas dan sempit, juga kita dapat melihat orang-orang yang berbahagia berada di dalam Syurga, di mana mereka dikurniakan ni'mat-ni'mat yang tak kunjung putus dan tak pernah tersekat-sekat.

Kedua-dua kumpulan insan yang malang dan insan yang berbahagia itu masing-masing akan kekal di dalam Neraka dan Syurga "selama kekalnya langit dan bumi". Ungkapan ini menyampaikan kepada minda kita sifat kedudukan yang kekal dan berterusan di dalam Neraka dan Syurga. Pengungkapan-pengungkapan itu mempunyai pengertian-pengertian bayangan masing-masing dan yang dimaksudkan dengan ungkapan "selama kekalnya langit dan bumi" di sini ialah pengertian bayangan.

Kemudian ayat yang berikut menggantungkan kedudukan yang kekal dan berterusan di dalam Neraka dan Syurga itu kepada kehendak masyi'ah Allah di dalam kedua-dua kedudukan itu, kerana segala keputusan dan segala undang-undang adalah pada akhirnya bergantung kepada kehendak masyi'ah Allah. Oleh itu kehendak masyi'ah Allah merupakan penentu kepada keputusan dan undang-undang itu dan bukannya terikat dan terbatas dengan undang-undang itu, malah kehendak masyi'ah Allah tetap bebas; ia boleh menukar dan mengubahkan undang-undang itu jika dikehendaki Allah:

إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٠٧﴾

"Sesungguhnya Tuhanmu Maha Kuasa melakukan apa sahaja yang dikehendaki-Nya."(107)

Mengenai kedudukan kumpulan insan yang berbahagia, maka ayat yang berikut menambahkan satu pernyataan yang meyakinkan mereka bahawa kehendak masyi'ah Allah telah memutuskan untuk menganugerahkan kepada mereka ni'mat-ni'mat yang tak kunjung putus walaupun kedudukan mereka di dalam Syurga diandaikan berubah, dan andaian ini hanya merupakan suatu andaian semata-mata yang disebut untuk tujuan menjelaskan kebebasan kehendak masyi'ah Allah selepas wujudnya pernyataan yang seolah-olah mengikatkannya:

وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُوا۟ فَفِي ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ۖ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾

"Dan ada pun orang-orang yang berbahagia, mereka akan ditempatkan di dalam Syurga, di mana mereka hidup kekal abadi selama kekalnya langit dan bumi kecuali keputusan yang dikehendaki Tuhanmu sebagai suatu pengurniaan yang tak kunjung putus."(108)

(Pentafsiran ayat-ayat 109 - 111)

Selepas keterangan selingan tadi yang memperkatakan tentang nasib kesudahan manusia di Akhirat sesuai dengan pembentangan peristiwa-peristiwa kebinasaan yang menimpa umat-umat di dunia, yang membayangkan titik-titik persamaan di antara 'azab keseksaan di dunia dengan 'azab keseksaan di Akhirat, juga menggambarkan balasan-balasan 'azab keseksaan yang menunggu para pendusta di dunia atau di Akhirat atau di dunia kemudian di Akhirat, maka ayat-ayat yang berikut kembali membawa kesimpulan yang menghibur dan meneguhkan keyakinan Rasulullah s.a.w. dan kelompok Muslimin yang kecil di kota Makkah, juga mengingatkan para pendusta, iaitu kesimpulan dan peringatan yang diambil dari kisah-kisah para Anbiya' dan pemandangan-pemandangannya yang menyarankan bahawa keadaan kaum Musyrikin Makkah yang menyembah tuhan-tuhan yang disembah datuk nenek mereka adalah tidak syak lagi sama dengan keadaan kaum Musyrikin yang disebut di dalam kisah-kisah para Anbiya' dan kisah-kisah para umat yang telah ditimpa kebinasaan itu. Mereka masing-masing akan menerima balasan yang wajar dengan sempurna dan adil. Dan andainya 'azab kebinasaan secara habis-habisan telah ditangguhkan ke atas kaum Musyrikin Makkah, maka 'azab kebinasaan yang sama juga telah ditangguhkan ke atas kaum Musa setelah mereka berpecah belah di dalam agama mereka. Penangguhan itu dibuat kerana sesuatu hikmat yang dikehendaki Allah. Tetapi walau bagaimanapun umat Musa dan umat Muhammad tetap akan menerima balasan masing-masing dengan sempurna dan adil pada suatu masa yang ditetapkan selepas penangguhan itu. 'azab kebinasaan habis-habisan itu bukan ditunda kerana mereka berada di atas kebenaran, malah mereka tetap berada di atas kebatilan yang dihayati datuk nenek mereka:

فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَـٰٓؤُلَآءِ ۚ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُهُم مِّن قَبْلُ ۚ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ﴿١٠٩﴾

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَـٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿١١٠﴾

وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَـٰلَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾

"Oleh itu janganlah engkau (Muhammad) berada dalam sebarang keraguan terhadap apa yang disembahkan mereka, kerana mereka tidak menyembah melainkan sama dengan apa yang disembahkan datuk nenek mereka sebelum ini dan sesungguhnya Kami akan menyempurnakan habuan balasan mereka dengan sempurna tanpa dikurangi sedikit pun(109). Dan sesungguhnya Kami telah mengurniakan kitab suci Taurat kepada Musa lalu kebenarannya dipertikaikan mereka. Dan jika tidak kerana adanya keputusan dari Tuhanmu, sudah tentu hukuman 'azab telah dilaksanakan ke atas mereka. Dan sesungguhnya mereka masih berada di dalam keraguan yang mendalam terhadap kebenarannya(110). Dan sesungguhnya Allah akan memberi balasan yang setimpal kepada setiap orang dari mereka terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan mereka."(111)

Hati anda tidak seharusnya diserapi sebarang keraguan terhadap kerosakan ibadat mereka. Ayat ini ditujukan kepada Rasulullah s.a.w., juga untuk mengingatkan kaumnya. Uslub ini kadang-kadang lebih berkesan kepada hati kerana ia menyarankan bahawa isu yang dibangkitkan itu adalah satu isu objektif yang diterangkan Allah kepada rasul-Nya bukannya suatu perdebatan dengan seseorang dan bukan pula suatu firman yang dituju kepada mereka yang terlibat denganya. Uslub ini bertujuan untuk tidak mempeduli atau memberi perhatian kepada mereka (kaum Musyrikin) agar dengan cara ini hakikat tulen yang dibangkitkan itu mempunyai kesan yang lebih menarik perhatian mereka dari cara memperkatakan hakikat itu secara langsung kepada mereka.

فَلَا تَكُ فِى مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَـٰٓؤُلَآءِ ۚ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُهُم مِّن قَبْلُ ۚ

"Oleh itu janganlah engkau (Muhammad) berada di dalam sebarang keraguan terhadap apa yang disembahkan mereka, kerana mereka tidak menyembah melainkan sama dengan apa yang disembahkan datuk nenek mereka sebelum ini."

Di sini jelaslah bahawa 'azab keseksaan yang akan diterima mereka adalah sama dengan 'azab keseksaan yang akan diterima datuk nenek mereka, tetapi 'azab keseksaan itu tidak disebut dengan jelas dalam ayat ini selaras dengan uslub ini:

وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ﴿١٠٩﴾

"Dan sesungguhnya Kami akan menyempurna habuan balasan mereka dengan sempurna tanpa dikurangi sedikit pun."(109)

Memang diketahui bahawa nasib kesudahan mereka adalah sama dengan nasib kesudahan kaum-kaum sebelum mereka, di mana kita telah melihat

contoh-contoh dan pemandangan-pemandangannya. Kadang-kadang mereka tidak ditimpakan 'azab kebinasaan secara habis-habisan di dunia ini sebagaimana yang tidak berlaku kepada kaum Musa a.s.:

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ

"Dan sesungguhnya Kami telah mengurniakan kitab suci Taurat kepada Musa lalu kebenarannya dipertikaikan mereka."

Mereka telah berpecah belah dan membentuk berbagai-bagai aliran i'tiqad dan ibadat, tetapi Allah telah membuat keputusan bahawa mereka akan dihisab dengan sempurna dan adil pada hari Qiamat:

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِىَ بَيْنَهُمْ

"Dan jika tidak kerana adanya keputusan dari Tuhanmu, sudah tentu hukuman 'azab telah dilaksanakan ke atas mereka."

Kerana sesuatu hikmat, keputusan itu telah pun ditetapkan Allah dan dengan keputusan ini 'azab kebinasaan secara habis-habisan tidak pernah menimpa mereka kerana mereka mempunyai kitab suci dan mereka yang mempunyai kitab suci dari pengikut-pengikut para rasul juga turut diberi tempoh hingga kepada hari Qiamat, kerana kitab suci merupakan bukti hidayat yang masih kekal yang dapat diteliti dan dikaji persis seperti yang dilakukan generasi pertama yang telah diturunkan kitab suci itu kepada mereka. Kitab suci tidak sama dengan mu'jizat fizikal yang hanya dapat disaksikan oleh generasi yang pertama sahaja. Oleh kerana itu mereka tidak mempunyai pilihan selain dari mempercayai mu'jizat itu atau tidak mempercayainya dan kerana itu mereka ditimpa 'azab kebinasaan. Taurat dan Injil merupakan dua buah kitab suci yang sepadu yang terus dibentangkan kepada generasi-generasi manusia hingga datang kitab suci yang terakhir yang mengesahkan kebenaran kitab-kitab suci sebelumnya, iaitu Taurat dan Injil. Oleh itu Al-Qur'an merupakan kitab terakhir bagi seluruh umat manusia, yang mana mereka diseru menerimanya dan seluruh mereka akan dihisab berlandaskan kepercayaan mereka kepada Al-Qur'an termasuk umat-umat yang menerima Taurat dan Injil.

وَإِنَّهُمْ لَفِى شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿١١٠﴾

"Dan sesungguhnya mereka masih berada di dalam keraguan terhadap kebenarannya."(110)

Mereka meragui kebenaran kitab Taurat kerana ia hanya ditulis selepas dilalui beberapa abad setelah diturunkannya. Di samping itu ia ditulis mengikut berbagai-bagai riwayat yang tidak sama dan kacau bilau menyebabkan isi kandungannya tidak memberi keyakinan yang teguh kepada para pengikutnya.

Walaupun 'azab keseksaan itu telah ditangguhkan, namun segala amalan yang dilakukan mereka baik amalan yang baik mahupun amalan yang buruk akan dibalas dengan sempurna dan adil oleh Allah Yang Maha Mengetahui dan segala amalan itu tidak akan hilang dan sia-sia:

وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَٰلَهُمْ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾

"Dan sesungguhnya Allah akan memberi balasan yang setimpal kepada setiap orang dari mereka terhadap segala perbuatan yang dilakukan mereka. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan mereka."(111)

Ayat ini mengandungi berbagai-bagai penguat kata agar setiap orang tidak meragui kesempurnaan dan keadilan balasan Allah dengan sebab penangguhan itu, juga supaya setiap orang tidak meragui bahawa amalan agama yang dilakukan oleh kaum Musyrikin adalah suatu amalan yang karut dan suatu kepercayaan syirik yang dianuti oleh umat-umat Musyrikin sebelum ini.

Penegasan-penegasan dan penguatkata-penguatkata yang sedemikian merupakan sesuatu yang diperlukan oleh realiti pergerakan Islam di masa itu, di mana kaum Musyrikin sedang menunjukkan tentangan yang degil terhadap pergerakan Islam, terhadap Rasulullah dan kelompok Muslimin yang kecil di Makkah, dan perkembangan da'wah Islamiyah sedang menghadapi tahap lembab dan membeku, sedangkan 'azab yang dijanjikan Allah ke atas kaum Musyrikin belum lagi berlaku. Penindasan terus menerus dilakukan ke atas kelompok Muslimin, sedangkan musuh-musuh yang menindas mereka berlalu dengan selamat. Masa ini merupakan masa kritikal yang menggoncangkan setengah-setengah hati yang beriman dan hingga hati-hati yang kuat beriman juga merasa ditekan kesepian dan mengingini hiburan dan peneguhan hati yang seperti ini.

Tiada cara peneguhan hati para Mu'minin yang lebih berkesan dari pernyataan yang tegas dari Allah bahawa musuh-musuh mereka adalah musuh-musuh Allah yang tidak syak lagi berada dalam kepercayaan yang karut dan batil.

Begitu juga tiada cara peneguhan hati para Mu'minin yang lebih berkesan dari menghuraikan hikmat Allah yang menangguhkan balasan 'azab ke atas kaum Musyrikin yang zalim, juga menangguhkan hisab ke atas golongan yang bermaharajalela hingga ke suatu hari yang tertentu, di mana mereka akan menerima balasan dan sama sekali tidak berupaya melepaskan diri darinya.

Demikianlah kita dapat memerhatikan kehendak-kehendak pergerakan yang memperjuangkan 'aqidah Islamiyah di dalam berbagai-bagai nas Al-Qur'an dan seterusnya kita dapat melihat bagaimana Al-Qur'an membawa kelompok Muslimin mengharungi perjuangan itu dan bagaimana Al-Qur'an menunjukkan batu-batu tanda jalan perjuangan itu kepada mereka.

(Pentafsiran ayat-ayat 112 - 115)

Penjelasan yang terang di samping penekanan dan penegasan ini menimbulkan kesedaran di dalam hati bahawa undang-undang Allah tetap berjalan mengikut relnya yang lurus dalam agamanya dan dalam urusan janji-janji ni'mat-Nya dan janji-janji 'azab-Nya. Oleh sebab itu para Mu'minin dan para penda'wah kepada agama Allah harus berjuang dengan penuh istiqamah mengikut jalan perjuangan yang diperintahkan kepada mereka tanpa bertindak keterlaluan dan menokok tambah dalam urusan agama Allah, dan di samping itu mereka tidak seharusnya cenderung kepada kaum Musyrikin yang zalim walau bagaimana sekali pun kekuatan mereka dan mereka juga tidak seharusnya memberi keta'atan dan kepatuhan kepada yang lain dari Allah walau bagaimana sekalipun jauhnya jalan perjuangan mereka. Kemudian mereka harus menyediakan bekalan yang cukup untuk menempuh jalan perjuangan mereka serta bersabar sehingga Allah merealisasikan undang-undang-Nya ketika dikehendaki-Nya.

فَٱسۡتَقِمۡ كَمَآ أُمِرۡتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطۡغَوۡاْۚ إِنَّهُۥ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ ﴿١١٢﴾ وَلَا تَرۡكَنُوٓاْ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنۡ أَوۡلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَيِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفٗا مِّنَ ٱلَّيۡلِۚ إِنَّ ٱلۡحَسَنَٰتِ يُذۡهِبۡنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ ذَٰلِكَ ذِكۡرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ ﴿١١٤﴾ وَٱصۡبِرۡ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١١٥﴾

"Oleh itu hendaklah engkau beristiqamah menjunjung perintah yang diperintahkan kepadamu dan kepada mereka yang telah bertaubat yang ada bersamamu. Dan janganlah kamu melampaui batas, kerana sesungguhnya Allah Maha Melihat segala apa yang dilakukan kamu (112). Dan janganlah kamu cenderung kepada orang-orang yang zalim yang boleh menyebabkan kamu disentuh api Neraka, dan (di sana) kamu tidak akan mendapat pelindung-pelindung yang lain dari Allah, kemudian kamu tidak akan diberi pertolongan(113). Dan (wahai Muhammad) dirikanlah solat di dua hujung siang (Subuh dan Maghrib) dan sebahagian dari waktu malam. Sesungguhnya perbuatan-perbuatan yang baik menghapuskan dosa perbuatan-perbuatan yang buruk. Itulah peringatan kepada para Zakirin(114). Dan bersabarlah (wahai Muhammad) kerana sesungguhnya Allah tidak akan mensia-siakan pahala amalan para Muhsinin."(115)

Perintah yang berikut ini ditujukan kepada Rasulullah s.a.w. dan kepada mereka yang bertaubat yang berada bersama beliau:

Di Antara Sikap Istiqamah Dan Keterlaluan

فَٱسۡتَقِمۡ كَمَآ أُمِرۡتَ

"Oleh itu hendaklah engkau beristiqamah menjunjung perintah yang telah diperintahkan kepadamu."

Kehebatan dan kekuatan ayat ini benar-benar dirasakan Rasulullah s.a.w. sehingga - menurut riwayat sebuah cerita - beliau bersabda sambil menunjukkan kepada ayat ini:

شيبتني هود

"Surah Hud telah mengubankan rambutku."

Sikap istiqamah ialah sikap kesederhanaan dan kepatuhan menjunjung ajaran agama tanpa penyelewengan. Ia memerlukan kesedaran, ketelitian dan kewaspadaan pada setiap waktu terhadap batas-batas agama Allah, di samping ia memerlukan kawalan terhadap perasaan dan emosi insan yang boleh menyelewengkan arah tujuan sama ada sedikit atau banyak. Oleh sebab itu istiqamah merupakan ketelitian dan kewaspadaan pada setiap masa terhadap setiap pergerakan hidup.

Satu perkara yang amat wajar diperhatikan di sini ialah larangan yang disebut selepas perintah beristiqamah itu bukanlah larangan dari melakukan kecuaian dan keabaian, malah ialah larangan dari bertindak keterlaluan atau keterlampauan kerana perintah beristiqamah yang memerlukan kewaspadaan hati nurani itu kadang-kadang membawa kepada keterlaluan yang boleh mengubahkan ajaran agama yang senang itu menjadi sukar dan sulit, sedangkan Allah mahukan agama-Nya yang senang itu kekal di dalam keadaan asalnya sebagaimana ia diturunkan, dan mahukan manusia beristiqamah menjunjung perintah-Nya tanpa keterlaluan, kerana perbuatan keterlaluan boleh mengeluarkan agama Allah yang senang itu dari sifat aslinya yang mudah sama seperti perbuatan cuai dan abai. Ini adalah satu tarikan perhatian yang amat penting untuk mengawal hati supaya tetap beristiqamah di atas jalan yang betul tanpa menyeleweng ke arah keterlaluan atau ke arah kecuaian dan keabaian.

إِنَّهُۥ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ ﴿١١٢﴾

"Sesungguhnya Allah Maha Melihat segala apa yang dilakukan kamu."(112)

Kata-kata melihat - iaitu melihat dengan penelitian yang mendalam - adalah amat sesuai di tempat ini (di mana dibicarakan persoalan istiqamah) yang

memerlukan penelitian, pemahaman dan penilaian yang baik.

Oleh itu (wahai rasul-Ku), hendaklah engkau beristiqamah sebagaimana yang diperintah kepadamu dan kepada orang-orang yang telah bertaubat yang berada bersamamu.

وَلَا تَرْكَنُوٓا۟ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ

"Dan janganlah kamu cenderung kepada orang-orang yang zalim yang boleh menyebabkan kamu disentuh api Neraka."

Maksudnya, janganlah kamu cenderung dan percaya kepada kaum Musyrikin yang zalim dan kepada para pemerintah yang bertindak sewenang-wenang dan zalim yang memegang tampuk kekuasaan di bumi Allah dan memaksa orang ramai dengan kekuatan mereka serta memperhambakan mereka kepada yang lain dari Allah atau kepada sesama makhluk... Janganlah kamu cenderung kepada mereka kerana kecenderungan itu mengertikan pengi'tirafan kamu terhadap kemungkaran mereka yang amat besar yang diamalkan mereka, juga mengertikan perkongsian dosa kemungkaran yang amat besar itu dengan mereka.

فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ

"Menyebabkan kamu disentuh api Neraka."

Sebagai balasan yang setimpal terhadap penyelewengan itu.

وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾

"Dan (di sana) kamu tidak akan mendapat pelindung-pelindung yang lain dari Allah, kemudian kamu tidak akan diberi pertolongan."(113)

Sikap istiqamah atau berdiri teguh dan jujur di atas agama Allah dalam masa kritikal seperti ini merupakan sesuatu yang sukar, yang memerlukan bekalan yang tertentu. Dan dalam ayat yang berikut Allah menunjukkan kepada Rasulullah s.a.w. dan kepada sekelompok kecil para Mu'minin yang bersama beliau bagaimana cara untuk mendapatkan bekalan di jalan perjuangan itu:

وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَىِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ ٱلَّيْلِ ۚ إِنَّ ٱلْحَسَنَٰتِ يُذْهِبْنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ۚ

"Dan (wahai Muhammad) dirikanlah solat di dua hujung siang (Subuh dan Maghrib) dan sebahagian dari waktu malam. Sesungguhnya perbuatan-perbuatan yang baik itu menghapuskan dosa perbuatan-perbuatan yang buruk."

Solat Pembekal Kekuatan Rohaniyah Yang Kekal

Allah mengajar Rasulullah s.a.w. dan kelompok Muslimin bahawa solat ini adalah suatu bekalan yang kekal ketika habisnya segala bekalan yang lain dan inilah bekalan yang meneguhkan binaan kerohanian insan dan mengukuhkan hati mereka untuk mempertahankan kebenaran yang penuh dengan tugas-tugas yang sulit. Ini ialah kerana solat merupakan bekalan yang menyambung hati Mu'minin dengan Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang, Maha Dekat dengan para hamba-Nya dan amat memperkenankan do'a para hamba-Nya. Ibadat solat membelaikan hati manusia dengan tiupan bayu mesra yang menghilangkan kesepian dan rasa tersisih di alam jahiliyah yang malang itu.

Ayat ini menyebut "dua hujung siang" iaitu waktu awal dan akhir siang juga menyebut 'sebahagian waktu malam" dengan ini ia merangkumi seluruh waktu solat, fardhu tanpa menentukan bilangannya kerana bilangan solat itu dan waktu-waktunya ditentukan oleh Sunnah Rasulullah s.a.w.

Dalam ayat ini perintah mendirikan solat yang sempurna itu diiringi dengan pernyataan bahawa **"perbuatan-perbuatan yang baik itu menghapuskan dosa perbuatan-perbuatan yang buruk."** Nas ini merupakan satu nas yang umum, yang merangkumi segala perbuatan yang baik dan solat merupakan sebesar-besar perbuatan atau amalan yang baik. Oleh itu ibadat solat termasuk di dalam nas ini sebagai amalan yang paling utama dan nas ini bukan bermakna bahawa ibadat solat merupakan amalan yang baik yang menghapuskan dosa perbuatan-perbuatan yang buruk begitu sahaja sebagaimana diutarakan oleh setengah-setengah ahli tafsir.

ذَٰلِكَ ذِكْرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ ﴿١١٤﴾

"Itulah peringatan kepada para Zakirin."(114)

Solat pada pokoknya ialah mengingati Allah. Dan oleh sebab itu ulasan ayat ini sesuai dengannya.

Oleh sebab sikap istiqamah memerlukan sifat sabar, begitu juga kesanggupan menunggu ketibaan tempoh yang dijanjikan Allah untuk merealisasikan tindakan undang-undangnya terhadap pendusta itu memerlukan sifat sabar, maka ulasan ke atas perintah beristiqamah dan perintah-perintah yang lain sebelumnya ialah menggalakkan bersabar:

وَٱصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١١٥﴾

"Dan bersabarlah (wahai Muhammad) kerana sesungguhnya Allah tidak akan mensia-siakankan pahala amalan para Muhsinin."(115)

Sikap istiqamah merupakan amalan yang baik, mendirikan solat dalam waktu-waktunya merupakan amalan yang baik dan kesabaran menghadapi pendustaan dari orang-orang yang tidak beriman juga merupakan amalan yang baik dan Allah tidak akan mensia-siakan pahala orang-orang yang melakukan amalan-amalan yang baik.

(Pentafsiran ayat-ayat 116 - 117)

Negeri-negeri Yang Dibinasakan Allah Secara Habis-habisan

Kemudian rangkaian ayat-ayat berikut kembali menyambungkan ulasan dan kesimpulannya dari peristiwa negeri-negeri dan umat-umat yang telah dibinasakan Allah, kemudian secara halus ia menyebut iaitu sepatutnya di sana ada saki baki golongan yang baik di kalangan penduduk negeri-negeri itu yang terus mengekalkan kebaikan diri mereka di sisi Allah, lalu mereka tampil melarang orang ramai dari melakukan kerosakan di bumi Allah dan mencegahkan orang-orang yang zalim dari melakukan perbuatan mereka yang zalim nescaya negeri-negeri itu tidak dibinasakan Allah secara habis-habisan sebagaimana yang telah berlaku kepada mereka, kerana Allah tidak membinasakan sebuah negeri secara zalim, sedangkan penduduk-penduduknya melakukan kebaikan atau jika golongan yang baik dari kalangan mereka masih mempunyai kebolehan, keupayaan dan kekuatan yang dapat mencegahkan kerosakan dan kezaliman, tetapi malangnya negeri-negeri yang telah dibinasakan Allah itu hanya mempunyai segelintir orang-orang yang beriman yang tidak mempunyai sebarang pengaruh dan kekuatan dan mereka inilah sahaja merupakan kumpulan yang telah diselamatkan Allah dari kebinasaan itu, sedangkan majoriti penduduk negeri itu adalah terdiri dari golongan-golongan yang hidup mewah dan mempunyai pengikut-pengikut yang ramai, yang tunduk setia kepada mereka dan kerana inilah negeri-negeri itu dengan seluruh penduduknya yang zalim dibinasakan Allah:

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ ٱلْقُرُونِ مِن قَبْلِكُمْ أُو۟لُوا۟ بَقِيَّةٍ يَنْهَوْنَ عَنِ ٱلْفَسَادِ فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنْ أَنجَيْنَا مِنْهُمْ ۗ وَٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مَآ أُتْرِفُوا۟ فِيهِ وَكَانُوا۟ مُجْرِمِينَ ﴿١١٦﴾

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾

"Sepatutnya ada dari generasi-generasi sebelum kamu saki baki golongan yang baik, yang melarang manusia dari melakukan kerosakan di bumi, kecuali di sana hanya terdapat sekumpulan yang kecil sahaja yang terdiri dari mereka yang telah Kami selamatkan (dari malapetaka kebinasaan), sedangkan orang-orang yang zalim dari mereka semuanya mengikut kehendak kemewahan hidup yang dikurniakan kepada mereka dan mereka telah melakukan berbagai-bagai dosa(116). Dan Tuhanmu tidak sekali-kali membinasakan negeri-negeri dengan cara yang zalim, sedangkan penduduk-penduduknya melakukan amalan-amalan yang baik."(117)

Penjelasan ayat-ayat ini mendedahkan rahsia Sunnatullah terhadap umat-umat manusia, iaitu mana-mana umat di mana berlakunya kerosakan 'aqidah yang berpunca dari perbuatan mereka memperhambakan manusia kepada yang lain dari Allah dalam apa sahaja bentuknya kemudian terdapat di kalangan mereka segolongan Mu'minin yang bangkit menentang perbuatan syirik itu, maka umat itu tidak dibinasakan Allah dengan 'azab keseksaan dan kehancuran, tetapi sebaliknya mana-mana umat yang berlaku kezaliman dan kerosakan di kalangan mereka, sedangkan di sana tiada golongan yang bangkit menentang kezaliman dan kerosakan itu atau terdapat golongan yang membantah perlakuan-perlakuan itu, tetapi bantahan mereka tidak memberi kesan hingga ke tahap yang dapat mengubahkan realiti yang rosak itu, maka umat itu akan menerima tindakan Sunnatullah sama ada mereka dibinasakan secara habis-habisan atau dibinasakan dengan keruntuhan dan kacau-bilau.

Para penda'wah yang mempeluangkan konsep Rububiyah Allah Yang Maha Esa dan membersihkan bumi Allah dari kerosakan 'aqidah yang berpunca dari perbuatan syirik yang memberi kepatuhan dan keta'atan kepada yang lain dari Allah, maka merekalah sebenarnya golongan insan yang menjadi injap keamanan dan ketenteraman sesuatu umat atau bangsa. Di sinilah terletaknya nilai usaha para penda'wah yang berjuang menegakkan konsep Rububiyah Allah Yang Maha Esa dan mencegahkan kezaliman dan kerosakan dalam segala bentuk dan rupanya. Mereka bukan sahaja menunaikan kewajipan mereka terhadap Allah, malah mereka dapat menghalangkan kemurkaan Allah terhadap umat mereka di samping menghalangkan sebab yang mewajarkan mereka menerima balasan dari Allah yang menimpakan 'azab kesengsaraan dan kehilangan.

(Pentafsiran ayat-ayat 118 - 119)

Ulasan terakhir terhadap hakikat kelainan individu-individu insan yang menjurus ke arah hidayat dan ke arah kesesatan, juga terhadap Sunnatullah yang lurus mengenai arah tujuan yang dipilih oleh seseorang manusia sama ada ke arah hidayat atau ke arah kesesatan ialah:

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةً وَٰحِدَةً ۖ وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ ﴿١١٨﴾

إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ ۚ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ ۗ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾

"Dan jika Tuhanmu kehendaki tentulah Dia berkuasa menjadikan seluruh manusia sebagai satu umat yang sama, tetapi mereka tetap berbeza-beza pendapat(118). Melainkan

mereka yang telah dirahmati Tuhanmu. Dan untuk itulah Allah menjadikan mereka. Keputusan Tuhanmu telah ditetapkan: Sesungguhnya Aku akan penuhkan Neraka Jahannam dengan seluruh makhluk jin dan manusia (yang menderhaka)."(119)

Kelainan Dan Perbezaan Individu-individu Merupakan Asas Sunnatullah

Maksudnya, jika Allah kehendaki tentulah Dia berkuasa menciptakan seluruh manusia dengan satu bentuk yang sama dan dengan bakat-bakat kesediaan yang sama, iaitu Dia menciptakan mereka sebagai satu naskah yang sama dan berulang-ulang tanpa kelainan dan keragaman di antara individu-individu mereka, tetapi penciptaan yang seperti ini bukanlah merupakan tabi'at kehidupan yang direncanakan Allah di bumi ini dan bukanlah pula merupakan tabi'at makhluk insan yang dilantikkan Allah selaku khalifah di bumi.

Tetapi Allah telah menghendaki agar individu-individu makhluk insan itu berlainan dari segi bakat-bakat kesediaan, kebolehan dan dari segi arah tujuan hidup masing-masing dan agar individu-individu insan itu dikurniakan keupayaan dan kebebasan untuk memilih arah tujuan dan jalan hidup masing-masing dan agar mereka masing-masing bertanggungjawab terhadap pilihan-pilihan yang dibuat mereka dan menerima balasan masing-masing kerana memilih hidayat atau kesesatan itu.

Demikianlah kehendak Sunnatullah dan kehendak iradat-Nya. Justeru itu orang yang memilih hidayat adalah sama dengan orang yang memilih kesesatan, iaitu kedua-duanya bertindak mengikut Sunnatullah terhadap makhluk ciptaan-Nya dan mengikut kehendak iradat Allah yang telah mengurniakan kepada makhluk insan kebebasan membuat pilihan dan menerima balasan masing-masing kerana memilih cara hidup yang disukainya.

Memang telah menjadi kehendak Allah agar makhluk insan tidak diciptakan sebagai satu umat yang sama, malah mereka diciptakan sebagai umat yang berlain-lainan, juga telah menjadi kehendak Allah agar kelainan dan perselisihan mereka berlaku dalam bidang pegangan asas-asas 'aqidah kecuali mereka yang mendapat rahmat Allah dan menemui agama yang benar, kerana agama yang benar itu hanya satu sahaja tidak berbilang lalu mereka sepakat menerimanya, tetapi ini tidak menafikan bahawa mereka adalah berbeza dari penganut-penganut agama yang sesat.

Di antara pernyataan setanding yang disebut ayat berikut ialah:

وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾

"Keputusan Tuhanmu telah ditetapkan: Sesungguhnya Aku akan penuhkan Neraka Jahannam dengan seluruh makhluk jin dan manusia (yang menderhaka)."(119)

Dari ayat ini difahamkan bahawa orang-orang yang bersama-sama menerima agama yang benar dan mendapat rahmat Allah itu akan mendapat kesudahan hidup yang berlainan, iaitu mereka akan ditetapkan di dalam Syurga yang penuh dengan kumpulan mereka sebagaimana Neraka Jahannam akan dipenuhi kumpulan manusia dan jin yang sesat yang tidak sama dengan kumpulan penganut-penganut agama yang benar. Sementara kumpulan-kumpulan yang sesat itu pula berbeza-beza di antara satu sama lain dari segi jenis-jenis kebatilan dan cara-cara hidup yang beraneka ragam.

(Pentafsiran ayat-ayat 120 - 123)

Seluruh Kisah Para Anbiya' Membawa Kebenaran Pengajaran Dan Peringatan

Ayat-ayat penamat ini ditujukan kepada Rasulullah s.a.w. Ia menjelaskan tentang hikmat Allah mengemukakan kisah-kisah para Anbiya' kepada beliau dan khususnya kepada orang-orang yang beriman. Sementara kepada orang-orang yang tidak beriman, beliau diperintah menyampaikan kata-kata terakhir kepada mereka, juga diperintah melakukan pengasingan dan pemisahan diri yang tegas dari barisan mereka serta membiarkan mereka bersendirian menghadapi akibat hukuman Allah yang menunggu mereka di alam ghaib. Kemudian beliau diperintah mengabdikan diri dan berserah kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan membiarkan kaumnya dengan amalan mereka masing-masing.

وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَ ۚ وَجَآءَكَ فِى هَٰذِهِ ٱلْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾ وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَٰمِلُونَ ﴿١٢١﴾

وَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٢٢﴾

وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ ٱلْأَمْرُ كُلُّهُۥ فَٱعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

"Dan setiap kisah yang kami ceriterakan kepadamu (wahai Muhammad) dari kisah-kisah para rasul ialah kisah-kisah yang dapat meneguhkan keyakinan hatimu. Dan di dalam surah ini telah datang kepadamu kebenaran, pengajaran dan peringatan kepada para Mu'minin(120). Dan katakanlah kepada orang-orang yang tidak beriman: Berusahalah kamu mengikut cara hidup kamu dan Kami juga berusaha mengikut cara hidup Kami(121). Dan tunggulah (keputusan Allah) dan Kami juga menunggu bersama-sama(122). Dan Allah memiliki segala urusan ghaib di langit dan di bumi dan seluruh urusan dirujukkan kepada-Nya. Oleh itu abdikanlah dirimu kepada-Nya dan berserahlah kepada-Nya. Dan

Tuhanmu tidak sekali-kali lalai dari segala apa yang dilakukan kamu."(123)

Allah memang mengetahui kesulitan-kesulitan yang dialami Rasulullah s.a.w. Beliau dapati tindak-tanduk dan penyelewengan-penyelewengan kaumnya serta beban-beban da'wah yang berat telah sampai ke tahap yang memerlukan hiburan dan pengukuhan semangat dari Allah walaupun beliau seorang yang amat sabar, tabah dan yakin kepada Allah:

وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَ ۚ

"Dan setiap kisah yang Kami ceritakan kepadamu (wahai Muhammad) dari kisah-kisah para rasul ialah kisah-kisah yang dapat meneguhkan keyakinan hatimu."

وَجَآءَكَ فِى هَٰذِهِ ٱلْحَقُّ

"Dan di dalam surah ini telah datang kepadamu kebenaran."

Iaitu kebenaran da'wah, kebenaran kisah-kisah para anbiya', kebenaran Sunnatullah dan kebenaran berita-berita gembira dan janji-janji 'azab dari Allah.

وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾

"Pengajaran dan peringatan kepada para Mu'minin."(120)

Iaitu pengajaran yang memberi contoh yang baik kepada mereka dari umat-umat yang silam di samping memberi peringatan kepada mereka terhadap Sunnatullah, suruhan-suruhan dan larangan-larangan Allah.

Bagi mereka yang terus enggan beriman selepas penjelasan-penjelasan itu, maka tidak ada gunanya diberi sebarang pengajaran dan peringatan kepada mereka, malah tindakan yang sewajarnya ialah mengumumkan kata-kata terakhir kepada mereka dan bertindak tegas melakukan pengasingan dan pemisahan dari barisan mereka:

وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٱعْمَلُوا۟ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا عَٰمِلُونَ ﴿١٢١﴾

وَٱنتَظِرُوٓا۟ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٢٢﴾

"Dan katakanlah kepada orang-orang yang tidak beriman: Berusahalah kamu bertindak mengikut cara hidup kamu dan kami juga berusaha mengikut cara hidup kami(121). Dan tunggulah (keputusan Allah) dan kami juga menunggu bersama-sama."(122)

Persis seperti kata-kata akhir yang diucapkan oleh saudaramu dari rasul-rasul yang telah diceritakan kisah-kisah mereka di dalam surah ini kepada kaumnya kemudian membiarkan mereka berdepan sendirian dengan nasib kesudahan mereka dan dengan hukuman Allah yang menunggu mereka di alam ghaib:

وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ

"Dan Allah memiliki segala urusan ghaib di langit-langit dan di bumi."

Seluruh urusan dirujukkan kepada Allah, iaitu segala urusanmu, urusan orang-orang yang beriman, urusan orang-orang yang tidak beriman dan urusan seluruh makhluk yang berada di alam ghaib dan yang akan berlaku.

فَٱعْبُدْهُ

"Oleh itu abdikanlah dirimu kepada-Nya."

Kemudian hanya Allah sahaja yang wajar ditumpukan seluruh pengabdian diri dan keta'atan.

وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ

"Dan berserahlah kepada-Nya."

Kerana Allah sahaja satu-satunya Pelindung dan Penolong yang sebenar, dan Dia Maha Mengetahui dengan segala kebaikan dan kejahatan yang dilakukan kamu dan Allah tidak sekali-kali melupakan balasan terhadap sesiapa pun.

وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

"Dan Tuhanmu tidak sekali-kali lalai dari segala apa yang dilakukan kamu."(123)

* * * * * *

Demikianlah surah ini yang dimulai dengan pembicaraan mentauhidkan ibadat kepada Allah, taubat dan pulang kepada Allah pada akhir perjalanan hidup, dan diakhiri dengan pembicaraan yang sama dengan pembicaraan-pembicaraan yang dimulakan di awal surah ini, iaitu pembicaraan mengenai beribadat dan bertawajjuh kepada Allah Yang Maha Esa dan pembicaraan mengenai kepulangan kepada Allah di akhir perjalanan hidup. Dan pembicaraan-pembicaraan itu dilakukan setelah menjelajah ufuk-ufuk alam buana, lubuk-lubuk hati dan jiwa manusia dan menjelajah di dalam lipatan lembaran sejarah umat-umat yang silam.

Demikian keindahan susunan ayat yang seni di awal dan di akhir surah dan keselarasan di antara kisah-kisah dan penjelasan telah bertemu dengan kesempurnaan pandangan, gagasan dan arah tujuan di dalam Al-Qur'an. Dan seandainya Al-Qur'an bukan datang dari Allah nescaya mereka menemui berbagai-bagai percanggahan dan ketidakselarasan.

* * * * * *

Para pengkaji yang mengikuti penjelasan seluruh surah ini, malah para pengkaji yang mengikuti penjelasan seluruh ayat-ayat Al-Qur'an yang diturunkan di Makkah akan mendapati bahawa di sana terdapat satu garisan tetap yang lebar dan mendalam yang menjadi asas dan paksi seluruh pembicaraan dan penjelasan ayat-ayat Makkiyah, iaitu garisan pembicaraan mengenai 'aqidah yang menjadi

asas agama Islam. Itulah paksi yang berlegar di sekitarnya segala pembicaraan Surah Makkiyah. Itulah paksi 'aqidah yang berlegar di sekitarnya penjelasan mengenai sistem hidup Rabbani untuk mengatur kehidupan manusia baik dalam bentuk penjelasan saripati mahupun dalam bentuk huraian yang terperinci.

Hakikat-hakikat Yang Ditonjolkan Dalam Surah Ini

Untuk membuat kesimpulan umum dari penjelasan surah ini kita perlu membuat hentian-hentian untuk renungan dan tinjauan di sekitar garisan dan paksi 'aqidah tersebut sebagaimana yang dapat dilihat di dalam penjelasan surah dan setengahnya telah termasuk di dalam kesimpulan-kesimpulan yang telah kami buat sebelum ini ketika melakukan hentian-hentian untuk renungan ringkas di sana, tetapi dalam kesimpulan umum di sini kita perlu mengumpulkan kembali kesimpulan-kesimpulan itu untuk mengikatkan semua bahagian kesimpulan yang terakhir ini.

Hakikat pertama yang amat menonjol dalam penjelasan seluruh surah ini, sama ada di dalam kata pengantar yang membentangkan kandungan Al-Qur'an yang diturunkan kepada Nabi Muhammad s.a.w. atau di dalam kisah-kisah para Anbiya' yang membentangkan garis pergerakan 'aqidah Islamiyah di sepanjang sejarah manusia atau di dalam kesimpulan terakhir yang mengarahkan Rasulullah s.a.w. supaya menghadapi kaum Musyrikin dengan mengemukakan natijah-natijah terakhir yang diambil dari kisah-kisah ini dan dari isi kandungan Al-Qur'an yang dikemukakan kepada mereka di akhir penjelasan itu, ialah penekanan dan penumpuan perintah supaya mengabdikan diri kepada Allah Yang Maha Esa dan melarang dari mengabdikan diri kepada yang lain dari Allah di samping menjelaskan bahawa inilah intipati agama serta menegakkan janji-janji ni'mat, janji-janji 'azab, hisab, balasan, ganjaran pahala dan hukuman Allah di atas prinsip tauhid ibadat yang tunggal, syumul dan lebar ini sebagaimana telah kami jelaskan di dalam Muqaddimah surah ini dan di berbagai-bagai tempat yang lain dalam pentafsirannya.

Apa yang perlu di sini ialah pertama menerangkan cara metodologi Al-Qur'an menjelaskan hakikat ini di samping menerangkan nilai metodologi ini.

Perintah Menyembah Allah Yang Maha Esa Dan Larangan Menyembah Yang Lain Dari-Nya Harus Dijelaskan Melalui Ungkapan Secara Langsung Yang Berasingan

Hakikat mentauhidkan ibadat kepada Allah Yang Maha Esa disebut dalam dua ungkapan yang berikut:

يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ

"Wahai kaumku! Sembahlah Allah, kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah."(50)

أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۚ إِنَّنِى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾

"Agar kamu jangan menyembah melainkan Allah. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul dari-Nya yang memberi peringatan dan menyampaikan berita gembira kepada kamu."(2)

Dalam ayat ini nampak jelas perbezaan di antara ungkapan perintah dengan ungkapan larang. Oleh itu apakah pengertian kedua-duanya sama? Pengertian ungkapan yang pertama ialah perintah supaya mengabdikan diri kepada Allah serta menjelaskan bahawa di sana tiada Tuhan yang layak disembah melainkan hanya Allah, dan pengertian ungkapan yang kedua ialah melarang seseorang mengabdikan diri kepada yang lain dari Allah.

Pengertian ungkapan yang kedua merupakan kehendak dan mafhum dari pengertian ungkapan pertama, tetapi pengertian ungkapan yang pertama merupakan pengertian secara "منطوق" sedangkan pengertian ungkapan yang kedua merupakan pengertian secara "مفهوم".

Untuk menjelaskan hakikat yang agung ini, hikmat kebijaksanaan Allah telah menghendaki agar penjelasan itu tidak memadai dengan melalui pengertian secara "مفهوم" sahaja untuk melarang manusia dari mengabdikan diri kepada yang lain dari Allah, malah dijelaskan larangan ini melalui pengertian secara "منطوق" yang berasingan walaupun larangan itu dapat difahami dan terkandung di dalam ungkapan perintah yang pertama.

Ini menyarankan kepada kita secara mendalam betapa tingginya nilai hakikat yang agung itu dan betapa pentingnya hakikat itu dalam neraca pertimbangan Allah S.W.T. hingga ke tahap yang mewajarkan agar hakikat itu tidak hanya diserahkan kepada pengertian secara mafhum yang terkandung dalam ungkapan perintah yang menyuruh supaya mengabdikan diri kepada Allah atau terkandung dalam penjelasan tiada Tuhan yang layak disembah selain dari Allah, dan agar larangan mengabdikan diri kepada yang lain dari Allah itu disampaikan nas melalui pengertian secara mantuq yang berasingan yang mengandungi larangan itu dengan nas secara langsung dan bukan melalui pengertian secara mafhum dan bukan pula secara kehendak yang lazim.

Metodologi Al-Qur'an juga menunjukkan kepada kita bagaimana cara menjelaskan hakikat yang agung itu dengan kedua-dua bahagiannya, iaitu menyuruh manusia mengabdikan diri kepada Allah dan melarangkan mereka mengabdikan kepada yang lain dari Allah... Ia menunjukkan kepada kita bahawa jiwa manusia memerlukan kepada nas yang tegas yang menjelaskan kedua-dua bahagian hakikat yang agung itu tanpa berpada dengan perintah menyuruh manusia mengabdikan diri kepada Allah, dan menjelaskan bahawa di sana tiada Tuhan yang layak disembah kecuali Allah, juga tanpa berpada dengan menyandarkan larangan yang terang dari mengabdikan diri kepada yang lain dari Allah kepada pengertian secara "mafhum" yang tersirat yang terkandung dalam perintah yang menyuruh

mengabdikan diri kepada Allah Yang Maha Esa, kerana manusia pernah melalui zaman-zaman di mana mereka tidak mengingkarkan kewujudan Allah dan tidak pula meninggalkan amalan ibadat kepada Allah, namun begitu mereka menyembah sembahan-sembahan yang lain di samping menyembah Allah menyebabkan mereka terjerumus ke dalam perbuatan syirik, sedangkan mereka masih menganggapkan diri mereka sebagai golongan Muslimin.

Oleh sebab itulah Al-Qur'an menjelaskan hakikat tauhid dengan ungkapan perintah dan ungkapan melarang kedua-dua sekali, dan kedua-dua ungkapan itu menguatkan satu sama lain, di mana tiada satu lubang pun yang dapat ditembusi oleh amalan syirik dalam mana-mana bentuk rupanya yang beraneka ragam itu.

Pengungkapan Al-Qur'an yang sedemikian rupa telah disebut berulang-ulang kali di berbagai-bagai tempat dan di antara contoh-contohnya yang diambil dari surah ini dan surah-surah yang lain ialah:

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أُحْكِمَتْ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِن لَّدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾

أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۚ إِنَّنِى لَكُم مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ﴿٢﴾

"Alif Laam Raa'. Al-Qur'an adalah sebuah kitab yang disusunkan ayat-ayatnya dengan rapi kemudian diberi huraian terperinci dari sisi Allah Yang Maha Bijaksana dan Maha Pakar(1). Agar kamu jangan menyembah melainkan Allah. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul dari-Nya yang memberi peringatan dan menyampaikan berita gembira kepada kamu."(2)

(Surah Hud)

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ إِنِّى لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾ أَن لَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّا ٱللَّهَ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾

"Sesungguhnya Kami telah mengutuskan Nuh kepada kaumnya (lalu dia berkata): Sesungguhnya aku adalah seorang rasul yang diutuskan kepada kamu untuk menyampaikan peringatan yang amat jelas(25). Iaitu hendaklah kamu jangan menyembah melainkan Allah, kerana sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpakan 'azab hari (Qiamat) yang amat pedih."(26)

(Surah Hud)

وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ ۖ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾

"Dan (Kami utuskan) kepada kaum 'Ad saudara mereka Hud, lalu ia berkata: Wahai kaumku! Sembahlah Allah, kerana kamu sekali-kali tidak mempunyai Tuhan yang lain dari Allah. Kamu sebenarnya telah mengada-adakan pembohongan terhadap Allah."(50)

(Surah Hud)

وَقَالَ ٱللَّهُ لَا تَتَّخِذُوٓا۟ إِلَٰهَيْنِ ٱثْنَيْنِ ۖ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ ۖ فَإِيَّٰىَ فَٱرْهَبُونِ ﴿٥١﴾

"Dan Allah telah berfirman: Janganlah kamu menyembah dua tuhan, kerana sesungguhnya Tuhan yang sebenar itu ialah Tuhan Yang Maha Esa. Oleh kerana itu hendaklah kamu takut kepada-Ku sahaja."(51)

(Surah an-Nahl)

مَا كَانَ إِبْرَٰهِيمُ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَٰكِن كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾

"Bukanlah Ibrahim itu seorang penganut agama Yahudi dan bukan pula penganut agama Kristian, tetapi dia adalah seorang penganut agama tauhid yang Muslim dan dia tidak sekali-kali dari golongan Musyrikin."

(Surah Aali 'Imran: 67)

إِنِّى وَجَّهْتُ وَجْهِىَ لِلَّذِى فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ حَنِيفًا ۖ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٧٩﴾

"Sesungguhnya aku hadapkan wajahku kepada Tuhan - yang telah menciptakan langit dan bumi - sedangkan aku seorang hanif (yang berpegang dengan agama tauhid) dan aku tidak sekali-kali dari golongan Musyrikin."

(Surah al-An'am: 79)

Ia merupakan satu metodologi yang tetap di dalam pengungkapan Al-Qur'an ketika menjelaskan hakikat tauhid. Dan metodologi ini tidak syak mempunyai makna yang penting sama ada dalam menjelaskan nilai hakikat yang agung ini hingga ke tahap tidak wajar diserahkan penjelasannya kepada pengertian secara "mafhum" dan pengertian mengikut kehendak yang lazim, malah penjelasannya dibuat dengan nas yang tegas yang merangkumi segala aspeknya. Metodologi ini mempunyai makna yang penting kerana ia menunjukkan kepada ilmu Allah yang mengetahui tabi'at makhluk insan dan kehendak mereka agar hakikat yang agung ini dijelas dan dipeliharakan di dalam tanggapan dan kefahaman mereka dari sebarang kekeliruan dan kesamaran, dan kerana itu hakikat yang agung itu memerlukan pengungkapan yang halus sedemikian rupa agar maksud dan tujuannya ketara begitu jelas. Allah memiliki hikmat kebijaksanaan Yang Maha Tinggi dan Dia Mengetahui segala rahsia makhluk ciptaan-Nya dan Dia bersifat Maha Halus dan Maha Pakar.

* * * * * *

Istilah Ibadat Dalam Al-Qur'an

Kemudian matilah kita berhenti di hadapan pengertian istilah "ibadat" yang disebut dalam surah ini dan di dalam Al-Qur'an seluruhnya untuk mengetahui hikmat di sebalik penekanan dan penumpuan perintah yang menyuruh manusia beribadat kepada Allah Yang Maha Esa, dan hikmat di sebalik penekanan larangan yang melarangkan mereka beribadat kepada yang lain dari Allah, juga untuk mengetahui hikmat di sebalik perhatian serius Al-Qur'an di dalam menjelaskan kedua-dua bahagian hakikat yang agung dengan menggunakan nas yang terang dan tegas bukan hanya berpada dengan pengertian secara "mafhum"sahaja.

Sebelum ini kami telah pun menjelaskan - ketika mengulas kisah Hud dan kaumnya dalam surah ini - tentang pengertian istilah "ibadat" yang memerlukan penekanan dan perhatian serius sedemikian rupa di samping memerlukan seluruh tenaga perjuangan angkatan para rasul yang mulia dan seluruh penderitaan dan 'azab kesengsaraan hidup yang dialami para penda'wah yang menyeru manusia mengabdikan diri kepada Allah Yang Maha Esa di sepanjang zaman. Oleh itu kini kami ingin menambahkan beberapa pandangan kepada ulasan dan kesimpulan-kesimpulan itu.

Istilah "ibadat" ditujukan kepada syi'ar-syi'ar ibadat dan kepada hubungan timbal balik di antara hamba dan Tuhan, iaitu lawan kepada istilah "mu'amalah" yang ditujukan kepada hubungan timbal balik di antara sesama manusia. Pembahagian yang sedemikian rupa hanya muncul selepas zaman turunnya Al-Qur'anul-Karim dan ia tidak terkenal di zaman awal Islam.

Sebelum ini kami telah menulis di dalam buku خصائص التصور الاسلامي و مقوماته [13] sebahagian kecil dari persoalan ini dan di bawah ini, kami petikkan beberapa para darinya:

Pembahagian Kegiatan Manusia Kepada Ibadat Dan Mu'amalah Melahirkan Kesan Yang Buruk

"Pembahagian kegiatan manusia kepada kegiatan-kegiatan ibadat dan mu'amalah adalah satu pembahagian yang baru timbul di masa mutakhir ketika wujudnya usaha menyusun ilmu fiqah, sedangkan tujuan asalnya ialah cuma membuat pembahagian secara teknikal, yang menjadi ciri biasa dalam karangan-karangan ilmiyah, tetapi malangnya selepas itu pembahagian ini telah melahirkan kesan-kesan yang buruk di dalam kefahaman Islam, dan tidak lama kemudian melahirkan kesan-kesan yang buruk dalam kehidupan Islamiyah seluruhnya, kerana pembahagian ini telah menanamkan pandangan yang salah dalam fikiran dan tanggapan orang ramai Islam bahawa yang dikatakan ibadat itu ialah kumpulan kegiatan ibadat yang dibicarakan oleh ilmu Fiqah di dalam bab "Ibadat" sedangkan sifat ibadat itu menjadi pudar dan tidak jelas di dalam kegiatan mu'amalah yang dibicarakan oleh ilmu fiqah dalam bab "Mu'amalah". Ini tidak syak lagi satu penyelewengan dalam kefahaman Islam dan kerana itu ia mengakibatkan penyelewengan dalam seluruh kehidupan masyarakat Islam.

"Sebenarnya dalam konsep dan kefahaman Islam tidak ada aktiviti manusia yang tidak tergolong di dalam amal ibadat atau tidak dituntut agar direalisasikan konsep ibadat dalam aktiviti itu, kerana matlamat seluruh sistem hidup Islam ialah merealisasikan konsep ibadat dari awal hingga akhir.

"Tidak ada matlamat yang lain di dalam sistem hidup Islam yang berkaitan dengan peraturan pemerintahan, peraturan ekonomi, undang-undang jenayah, undang-undang sivil, undang-undang keluarga dan sebagainya dari undang-undang dan peraturan yang terkandung dalam sistem hidup Islam kecuali semuanya bermatlamat untuk merealisasikan konsep ibadat di dalam kehidupan manusia.

"Aktiviti manusia dikira tidak bersifat ibadat dan dikira tidak merealisasikan matlamat ibadat yang digariskan oleh Al-Qur'an sebagai matlamat kewujudan manusia kecuali aktiviti itu dilakukan mengikut sistem hidup Rabbani. Dengan cara ini sahaja terlaksananya tujuan mengkhususkan sifat Uluhiyah kepada Allah sahaja dan tujuan mengi'tirafkan 'Ubudiyah kepada Allah sahaja, jika tidak, maka aktiviti itu akan terkeluar dari konsep ibadat dan dari konsep 'Ubudiyah atau dengan lain-lain ungkapan, ia terkeluar dari matlamat kewujudan manusia seperti yang dikehendaki Allah, iaitu terkeluar dari agama Allah.

"Jenis-jenis aktiviti yang disifatkan oleh ulama' fiqah dengan nama ibadat-ibadat, apabila disemakkan kedudukan-kedudukannya di dalam Al-Qur'an nescaya terserlah satu hakikat yang nyata, yang tidak boleh diabaikan, iaitu aktiviti-aktiviti ibadat itu tidak disebut di dalam Al-Qur'an secara menunggal atau terasing dari segala jenis aktiviti yang lain, yang diistilahkan oleh ulama' fiqah dengan nama "Mu'amalah", malah kedua-dua jenis aktiviti itu mempunyai hubung kait yang rapat dalam huraian Al-Qur'an, di samping mempunyai hubung kait yang rapat di dalam sistem bimbingan Al-Qur'an, kerana aktiviti mu'amalah itu dikira sebagai sebahagian dari sistem ibadat yang menjadi matlamat kewujudan manusia, juga dikira sebagai sebahagian dari sistem ibadat yang menjadi matlamat kewujudan manusia, juga dikira sebagai kegiatan yang merealisasikan konsep 'Ubudiyah dan konsep mengifradkan sifat Uluhiyah kepada Allah S.W.T. sahaja.

"Pembahagian aktiviti-aktiviti manusia kepada ibadat dan mu'amalah lama kelamaan telah membuat setengah-setengah orang Islam berfikir bahawa mereka boleh menjadi kaum Muslimin apabila mereka melaksanakan aktiviti ibadat mengikut hukum-hukum

---

[13] *Buku ini telah dialih ke bahasa Melayu oleh penterjemah tafsir ini.*

Islam walaupun mereka menjalankan segala aktiviti mu'amalah mengikut satu sistem hidup yang lain, yang tidak diterimai dari Allah, malah diterima dari tuhan yang lain, yang mengatur undang-undang dan peraturan hidup mereka tanpa diizinkan Allah.

"Ini adalah satu pandangan atau kefahaman yang salah, kerana Islam adalah satu kesatuan yang tidak boleh dicaing dan dicerai, dan sesiapa yang mencaingkan Islam kepada dua bahagian bererti ia keluar dari kesatuan ini atau dengan ungkapan yang lain ia keluar dari sistem agama ini.

"Ini adalah satu hakikat yang agung yang harus diberi perhatian yang berat oleh setiap Muslim yang ingin menegakkan keislamannya dan dalam waktu yang sama ingin merealisasikan matlamat kewujudannya sebagai insan.[14]

Kini kami ingin menambahkan kepada keterangan petikan-petikan yang kami nukilkan di sini pernyataan yang kami telah paparkannya sebelum ini di dalam juzu' ini bahawa orang-orang Arab yang pertama kali ditujukan Al-Qur'an ini kepada mereka tidak pernah membataskan pengertian kata-kata "ibadat", apabila diperintah beribadat kepada penunaian syi'ar-syi'ar ibadat semata-mata, malah mereka memahami bahawa yang dimaksudkan dengan kata-kata ibadat itu ialah keta'atan dan kepatuhan menjunjung semua perintah Allah dan mereka harus menanggalkan dari leher mereka belenggu keta'atan kepada yang lain dari Allah dalam semua perintah-Nya. Rasulullah s.a.w. sendiri telah mentafsirkan dengan nas yang terang pengertian kata-kata ibadat itu sebagai "mengikut dan menjunjung perintah" dan bukannya syi'ar-syi'ar amalan ibadat yang tertentu ketika menjawab sangkalan 'Adi ibn Hatim mengenai orang-orang Yahudi dan Kristian yang telah disifatkan oleh Al-Qur'an sebagai orang-orang yang mempertuhankan ulama'-ulama' dan paderi-paderi mereka. Ujar beliau: "Sebenarnya mereka (ulama'-ulama' dan paderi-paderi kaum Yahudi dan Kristian) telah menghalalkan perkara-perkara yang diharamkan Allah kepada mereka dan mengharamkan perkara-perkara yang dihalalkan Allah kepada mereka, lalu mereka (orang-orang Yahudi dan Kristian) mengikut dan menjunjung (fatwa-fatwa mereka yang karut itu), dan inilah maknanya mereka telah menyembah mereka". Sebenarnya kata-kata ibadat yang diertikan dengan syi'ar-syi'ar ibadat yang tertentu itu adalah dibuat kerana memandangkan syi'ar-syi'ar ibadat itu sebagai salah satu bentuk gambaran keta'atan dan kepatuhan kepada Allah dalam sesuatu urusan yang tertentu; tetapi pengertian syi'ar-syi'ar ibadat itu tidaklah merangkumi segala pengertian ibadat dan ia hanya merupakan pengertian secara cabangan bukan pengertian secara pokok.

* * * * * *

Sebelum ini kami telah jelaskan seperti berikut di dalam juzu' ini: "Sebenarnya jika hakikat pengertian ibadat itu ialah semata-mata melakukan syi'ar ibadat sahaja, maka sudah tentu ia tidak mewajarkan munculnya barisan para rasul yang mulia dan turunnya siri risalah-risalah Allah itu, juga tidak mewajarkan seluruh pengorbanan tenaga yang begitu jerih dan penat yang telah dicurahkan oleh para rasul Salawatullah Wasalaamuhu 'Alaihim, dan seterusnya tidak mewajarkan segala 'azab penderitaan dan kesakitan yang telah dialami para penda'wah dan para Mu'minin di sepanjang zaman. Tetapi satu-satunya matlamat yang mewajarkan pembayaran harga yang sebegitu mahal ialah mengeluarkan manusia umumnya dari keta'atan kepada sesama manusia dan mengembalikan mereka kepada keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dalam segala urusan dan program hidup mereka dunia dan Akhirat.

"Sebenarnya usaha menegakkan tauhid Uluhiyah, tauhid Rububiyah, tauhid Qiwamah, tauhid Hakimiyah, tauhid sumber undang-undang, tauhid sistem hidup, tauhid sasaran yang harus ditumpukan keta'atan yang syumul manusia kepadanya adalah satu usaha yang mewajarkan kebangkitan para rasul, pengorbanan segala usaha perjuangan dan penanggungan 'azab penderitaan dan kesakitan yang begitu pedih di sepanjang zaman. Ini bukannya kerana Allah S.W.T. memerlukan semuanya itu, kerana Allah S.W.T. adalah terkaya dari makhluk-makhluk-Nya, tetapi kerana hidup insan tidak akan menjadi baik, teguh dan betul dan tidak akan menjadi sebuah hidup yang sesuai dengan manusia melainkan dengan prinsip tauhid, yang mempunyai kesan yang tidak terbatas di dalam hidup mereka dari segala aspeknya."

Di sana kami telah berjanji untuk memberi penjelasan yang lebih lanjut mengenai persoalan ini di dalam kesimpulan terakhir ini.

Kini kami ingin menjelaskan secara umum nilai hakikat tauhid di dalam semua sudut kehidupan manusia:

Nilai Konsep Tauhid Dalam Kehidupan Manusia

Mula-mula marilah kita melihat kesan hakikat tauhid yang syumul kepada entiti manusia itu sendiri dari aspek kewujudan dirinya dan keperluan fitrahnya, juga dari aspek struktur insaniyahnya, iaitu kesan hakikat tauhid kepada pandangan dan kefahamannya dan kesan kefahaman ini kepada entitinya:

"Pandangan dan kefahaman ini yang memperkatakan segala urusan dengan ciri syumul dalam ertinya yang meliputi segala pengertian syumul adalah memperkatakan entiti manusia yang meliputi segala aspeknya, segala kegemaran dan keinginannya, segala keperluannya dan segala arah

---

[14] خصائص التصور الاسلامي و مقوماته *Bahagian Pertama, m.s. 129-130.*

tujuannya dan mengembalikan semuanya itu kepada Allah selaku satu pihak yang berinteraksi dengannya, satu pihak yang menjadi tempat ia mencari segala sesuatu dan menjadi arah tujuannya, satu pihak yang menjadi tempat harapannya, satu pihak yang ditakuti olehnya, satu pihak yang dihindari kemurkaannya dan dipohon keredhaannya, satu pihak yang memiliki segala sesuatu, kerana Dialah Pencipta segala sesuatu, Pemilik segala sesuatu dan Pentadbir segala sesuatu.

"Begitu juga pandangan dan kefahaman ini mengembalikan entiti manusia kepada satu sumber, di mana ia menerima segala pandangan dan kefahamannya, nilai-nilai dan ukurannya, undang-undang dan peraturan-peraturannya, satu sumber yang membolehkannya mendapat jawapan terhadap segala kemusykilan yang berkecamuk di dalam hatinya ketika ia berdepan dengan alam buana, kehidupan dan manusia yang sering menimbulkan berbagai-bagai tanda tanya.

"Di waktu inilah entiti manusia berpadu dari segi perasaan dan perilaku, dari segi kefahaman dan reaksi dalam urusan 'aqidah dan sistem hidup, urusan mengambil dan menerima perintah, urusan hidup dan mati, urusan berusaha dan bertindak, urusan kesihatan dan rezeki dan urusan dunia dan Akhirat. Dengan entiti yang padu itu, jiwa manusia tidak terkotak-katik dan tidak menjurus ke arah berbagai jalan dan hala yang bertentangan.

"Entiti manusia yang berpadu sedemikian rupa akan membuat seorang manusia berada dalam keadaan yang paling baik, kerana ia berada dalam keadaan kesatuan entiti atau keesaan diri yang padu yang menjadi ciri hakikat di dalam segala bidangnya, kerana keesaan dan kesatuan merupakan hakikat Allah S.W.T. Yang Maha Pencipta, juga merupakan hakikat alam buana di sebalik wujudnya keragaman bentuk-bentuk rupa dan keadaannya, juga merupakan hakikat hayat dan makhluk-makhluk yang hidup di sebalik wujudnya kepelbagaian jenis, juga merupakan hakikat insan di sebalik wujudnya berbagai jenis individu-individu dan berbagai bakat-bakat kebolehan semulajadi mereka masing-masing, malah keesaan dan kesatuan merupakan matlamat kewujudan insan iaitu mengabdikan diri kepada Allah di sebalik wujudnya berbagai-bagai bidang dan bentuk ibadat. Demikianlah wujudnya hakikat-hakikat kesatuan dan keesaan apabila manusia mencari hakikat di alam al-wujud ini.

"Apabila entiti manusia berada di dalam kedudukan yang selaras dengan "hakikat" dalam segala bidangnya, maka ia berada di kemuncak kekuatan diri dan di kemuncak keselarasannya dengan "hakikat alam buana", di mana ia hidup dan berinteraksi dengannya, juga dengan hakikat segala sesuatu yang ada di alam ini, di mana ia mempengaruhi dan dipengaruhi. Dan keselarasan inilah yang membolehkan entiti manusia mewujudkan kesan-kesan yang paling besar dan memainkan peranan yang paling penting.

"Apabila hakikat ini sampai ke kemuncaknya di dalam kelompok terpilih angkatan Muslimin yang pertama, maka Allah telah membolehkan angkatan ini memainkan peranan-peranan yang besar di bumi Allah dan meninggalkan kesan-kesan yang amat mendalam di alam insan dan sejarah insan.

"Apabila hakikat ini wujud sekali lagi - dan dengan izin Allah ia pasti wujud maka Allah akan membolehkan kelompok Muslimin menciptakan berbagai-bagai kejayaan walaupun dirintangi oleh berbagai-bagai halangan, kerana kewujudan hakikat ini sendiri dapat mewujudkan kekuatan yang tidak tercabar, sebab kekuatan ini adalah dari jantung kekuatan alam buana ini dan sehala dengan kekuatan Pencipta alam ini.

"Hakikat ini bukan sahaja penting untuk membetulkan tanggapan keimanan walaupun pembetulan itu sendiri merupakan satu matlamat yang besar, selaku asas pembinaan seluruh hidup manusia, malah ia penting dalam penghayatan hidup baik yang dapat mencapai darjat kesempurnaan dan keselarasan yang setinggi-tingginya, kerana nilai hidup insaniyah itu sendiri akan meningkat apabila ia meningkat ke tahap ibadat kepada Allah, iaitu apabila seluruh kegiatannya sama ada kecil mahupun besar menjadi sebahagian atau keseluruhan ibadat. Ini memandang kepada tujuannya yang besar yang terkandung di dalam kegiatan ibadat, iaitu mengifradkan sifat Uluhiyah kepada Allah Yang Maha Esa di samping mengi'tirafkan 'Ubudiyah kepada-Nya. Inilah darjat yang paling tinggi yang dapat dicapai manusia dan tiada lagi darjat yang lebih tinggi dari itu. Kesempurnaan insaniyah seorang tidak tercapai kecuali ia mencapai darjat ini dan inilah darjat yang telah dicapai oleh Rasulullah s.a.w., iaitu setinggi maqam yang dicapai oleh beliau, iaitu maqam menerima wahyu dan maqam Isra': [15]

تَبَارَكَ ٱلَّذِى نَزَّلَ ٱلْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِۦ لِيَكُونَ لِلْعَـٰلَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾

"Maha Suci Allah yang telah menurunkan al-Furqan (Al-Qur'an) kepada hamba-Nya agar ia menjadi rasul yang memberi peringatan kepada semesta alam".

(Surah al-Furqan: 1)

سُبْحَـٰنَ ٱلَّذِىٓ أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِۦ لَيْلًا مِّنَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ إِلَى ٱلْمَسْجِدِ ٱلْأَقْصَا ٱلَّذِى بَـٰرَكْنَا حَوْلَهُۥ لِنُرِيَهُۥ مِنْ ءَايَـٰتِنَآ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ﴿١﴾

"Maha Suci Allah yang telah membawa hamba-Nya menjelajah di waktu malam dari Masjidil-Haram ke Masjidil-Aqsa yang telah Kami berkati di sekelilingnya untuk

[15] *Petikan dari buku* خصائص التصور الاسلامي و مقوماته *bab* الشمول *bahagian pertama m.s. 126 – 131 secara petikan di sana sini*

memperlihatkan kepadanya sebahagian dari tanda-tanda kekuasaan Kami. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar dan Maha Melihat."

(Surah al-Isra': 1)

• Kini marilah kita berpindah kepada pembicaraan mengenai satu nilai yang lain dari nilai-nilai tauhid ibadat, iaitu ibadat dengan erti kata kepatuhan dan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa dan kesan-kesannya di dalam kehidupan manusia.

Kepatuhan dan keta'atan kepada Allah dapat membebaskan manusia dari keta'atan kepada yang lain dari Allah dan dapat mengeluarkan manusia dari ibadat kepada sesama manusia kepada ibadat kepada Allah Yang Maha Esa. Dengan demikian keta'atan kepada Allah dapat merealisasikan kehormatan dan kebebasan insan yang haqiqi, sedangkan kedua-duanya tidak terjamin di dalam mana-mana sistem yang lain dari sistem hidup Islam, di mana manusia memperhambakan diri terhadap sesama manusia dalam berbagai-bagai bentuk 'Ubudiyah, sama ada 'Ubudiyah kepada kepercayaan-kepercayaan, 'Ubudiyah kepada syi'ar-syi'ar ibadat atau 'Ubudiyah kepada undang-undang ciptaan manusia. Semuanya termasuk dalam erti kata 'Ubudiyah, yang mana setengah-setengahnya sama dengan yang lain, iaitu memperhambakan manusia kepada yang lain dari Allah dengan memaksa mereka menerima undang-undang dan peraturan dari yang lain dari Allah dalam mana-mana urusan kehidupan mereka.

Manusia tidak mampu hidup tanpa menganut agama, kerana manusia pasti memberi sesuatu keta'atan kepada Tuhan, dan mereka yang tidak memberi keta'atan dan kepatuhan mereka kepada Allah Yang Maha Esa akan terjerumus ke dalam keta'atan yang paling buruk kepada yang lain dari Allah dalam mana-mana aspek kehidupan mereka.

Mereka akan gugur sebagai mangsa keinginan hawa nafsu mereka sendiri tanpa batas dan kawalan, dan kerana itu mereka akan kehilangan ciri kemanusiaan mereka dan akan masuk ke alam haiwan:

وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ﴿١٢﴾

"Dan orang-orang kafir hidup senang-lenang (di dunia) dan mereka makan seperti binatang ternakan, sedangkan api Neraka itulah tempat kediaman mereka."

(Surah Muhammad: 12)

Manusia Menjadi Mangsa Berbagai-bagai 'Ubudiyah

Manusia tidak mengalami kerugian sebesar kerugian yang dialaminya apabila ia kehilangan ciri kemanusiaannya dan terjerumus ke alam haiwan. Inilah yang pasti berlaku kepadanya sebaik sahaja ia menyimpang dari keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa dan jatuh ke dalam keta'atan kepada keinginan hawa nafsunya.

Kemudian mereka gugur sebagai mangsa kepada berbagai-bagai bentuk 'Ubudiyah kepada sesama manusia, iaitu gugur ke dalam 'Ubudiyah kepada para pemerintah dan pemimpin yang mengendali kehidupan mereka dengan undang-undang dan peraturan dari ciptaan mereka sendiri, yang tidak mempunyai kawalan dan matlamat selain dari melindungi kepentingan-kepentingan para penggubal undang-undang itu sendiri sama ada mereka dimanifestasikan dalam bentuk seorang pemerintah atau dalam bentuk satu kelas pemerintah atau dalam bentuk satu bangsa yang memerintah. Oleh sebab itu seimbas pandangan yang berlandaskan tahap insaniyah yang sempurna dapat mendedahkan fenomena ('Ubudiyah kepada pemerintah) ini dalam setiap pemerintahan manusia yang tidak mengambil pedoman dan bimbingan dari Allah Yang Maha Esa dan tidak terikat dengan syari'at Allah sahaja.

'Ubudiyah Kepada Rekaan Fesyen

Tetapi 'Ubudiyah kepada sesama manusia tidak terbatas kepada 'Ubudiyah kepada para pemerintah dan para pemimpin, juga para penggubal undang-undang kerana 'Ubudiyah ini merupakan 'Ubudiyah yang terang, tetapi ia bukannya merupakan keseluruhan 'Ubudiyah, kerana 'Ubudiyah kepada sesama makhluk muncul di dalam berbagai-bagai bentuk yang halus, tetapi ia kadang-kadang lebih kuat, lebih mendalam dan lebih kejam dari 'Ubudiyah yang terang. Sebagai contoh ialah 'Ubudiyah kepada rekaan-rekaan fesyen dan ciptaan pakaian-pakaian moden yang mempunyai pengaruh yang begitu dominan ke atas sebilangan besar umat manusia yang menamakan diri mereka sebagai orang-orang yang bertamadun. Fesyen-fesyen yang dipaksa oleh tuhan-tuhan fesyen itu sama ada pakaian atau kenderaan atau bangunan atau pemandangan atau majlis-majlis jamuan dan sebagainya merupakan 'Ubudiyah yang amat memaksa dan tidak dapat dihindari oleh lelaki dan perempuan yang berfikiran jahiliyah, malah tidak dapat difikir oleh mereka untuk mengelakkan diri dari mengikut fesyen-fesyen itu. Seandainya manusia yang berada di dalam jahiliyah yang bertamadun ini memberi separuh dari keta'atan mereka kepada rekaan-rekaan fesyen itu kepada Allah sudah tentu mereka tergolong dalam golongan para hamba Allah yang amat ta'at kepada mereka. Jika tidak begitu, apakah lagi pengertian 'Ubudiyah itu jika tidak seperti pengertian 'Ubudiyah kepada rekaan-rekaan fesyen? Dan apakah lagi pengertian kuasa Hakimiyah dan Rububiyah jika tidak seperti pengertian Hakimiyah dan Rububiyah kepada pereka-pereka fesyen pakaian?

Kadang-kadang kita melihat seorang wanita malang yang memakai pakaian yang mendedahkan aurat, sedangkan pakaian itu tidak cocok dengan rupa dan bentuk badannya. Di samping itu ia mengenakan alat-alat solek yang membuatnya kelihatan buruk dan

menimbulkan sendaan orang-orang yang melihatnya, tetapi pengaruh ketuhanan para pereka fesyen dan pakaian itu tetap memaksa wanita itu supaya memakainya dan ia tidak berdaya menolak pakaian itu kerana dia tidak sanggup menolak keta'atannya kepada pereka-pereka fesyen memandang seluruh masyarakat di sekeliling tunduk dan ta'at kepada mereka. Oleh itu bagaimanakah lagi bentuk keta'atan, bentuk Hakimiyah dan Rububiyah jika tidak seperti bentuk keta'atan, bentuk Hakimiyah dan Rububiyah yang sedemikian rupa?

Ini merupakan satu contoh 'Ubudiyah yang menghinakan manusia apabila mereka tidak menumpukan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa dan memberi keta'atan kepada yang lain dari Allah, iaitu memberi keta'atan kepada sesama manusia. Di samping itu kuasa Hakimiyah para pemimpin dan pemerintah bukan satu-satunya bentuk Hakimiyah yang menghinakan manusia yang dilakukan manusia terhadap manusia yang lain dan bukan pula satu-satunya bentuk 'Ubudiyah manusia terhadap sesama manusia.

• Inilah yang membawa kita memberi penilaian yang tinggi kepada tauhid ibadat dan tauhid keta'atan untuk melindungi keselamatan jiwa, maruah dan harta benda manusia. Dan semua keselamatan ini tidak akan terjamin apabila manusia memberi keta'atan kepada sesama manusia dalam apa sahaja bentuk keta'atan, sama ada dalam bentuk keta'atan kepada kuasa Hakimiyah manusia atau dalam bentuk keta'atan kepada adat resam dan tradisi-tradisi masyarakat atau dalam bentuk keta'atan kepada kuasa Hakimiyah sesuatu kepercayaan dan kefahaman.

Keta'atan kepada yang lain dari Allah dalam bidang i'tiqad dan kefahaman bererti kejatuhan ke dalam cengkaman fikiran-fikiran yang karut, dongeng-dongeng, dan tahyul-tahyul yang tidak berhujung, yang menggambarkan jahiliyah, paganisme yang berbagai-bagai bentuk, juga menggambarkan berbagai-bagai kepercayaan orang-orang awam yang karut hingga mereka mempersembahkan nazar-nazar dan korban-korban dalam bentuk harta benda dan kadang-kadang dalam bentuk pengorbanan anak-anak sendiri, dan seluruhnya adalah berlaku di bawah tekanan 'aqidah yang rosak dan kefahaman yang menyeleweng, di mana manusia hidup dalam ketakutan kepada berbagai-bagai tuhan yang dibentuk oleh imaginasi-imaginasi mereka dan kepada penjaga-peniaga kuil dan sami-sami yang dikatakan mempunyai hubungan dengan tuhan-tuhan palsu itu, juga kepada ahli-ahli sihir yang dikatakan mempunyai hubungan dengan jin-jin dan kepada ketua-ketua agama dan orang-orang suci yang dikatakan menyimpan rahsia ghaib dan kepada fikiran-fikiran yang karut yang membuat manusia berada di dalam ketakutan dan kebimbangan dan membuat mereka sentiasa memuja-muja untuk mendampingi diri kepada tuhan-tuhan itu dan sentiasa menaruh harapan, dan akhirnya segala-galanya tidak tercapai, usaha-usaha mereka terhambur tidak menentu dan tenaga-tenaga mereka terbuang begitu sahaja dalam omong-omong kosong.

Kami telah menggambarkan perbelanjaan-perbelanjaan kerana memberi keta'atan kepada yang lain dari Allah dalam bidang adat dan tradisi dengan mengemukakan contoh keta'atan kepada tuhan-tuhan fesyen dan gaya, di mana kita harus sedar berapa banyak wang dan tenaga yang terbuang selain kehilangan kehormatan dan keruntuhan akhlak kerana keta'atan kepada tuhan-tuhan fesyen itu.

Beban-beban Berat Kerana Mempertuhankan Sesama Manusia

Satu keluarga yang berpendapatan sederhana terpaksa mengeluarkan perbelanjaan-perbelanjaan untuk membeli alat-alat solek dan air wangi, mendandan rambut dan membeli kain-kain untuk dibuat pakaian yang sentiasa berubah-ubah dari tahun ke tahun, di samping membeli kasut-kasut dan alat-alat mekap yang selaras dengan fesyen pakaian, dandanan rambut, dan sebagainya dari hiasan-hiasan yang telah ditetapkan oleh tuhan-tuhan fesyen... Di sini keluarga yang berpendapatan sederhana terpaksa menghabiskan separuh pendapatannya dan separuh tenaganya untuk mengikut hawa nafsu tuhan-tuhan fesyen yang tak kunjung berubah itu, sedangkan di sebalik gedung-gedung fesyen terdapat kapitalis-kapitalis Yahudi yang menguasai industri fesyen dan pakaian. Lelaki dan wanita yang berada di bawah tekanan fesyen-fesyen ini tidak mampu untuk berhenti seketika dari mengikut kehendak-kehendak tuhan-tuhan fesyen yang sentiasa menuntut mereka berkorban tenaga, harta, kehormatan dan akhlak.

Pada akhirnya dibentangkan pula perbelanjaan kerana keta'atan kepada Hakimiyah perundangan manusia. Jika orang-orang yang mengabdikan diri kepada Allah membuat pengorbanan-pengorbanan yang tertentu kepada Allah, maka orang-orang yang memberi keta'atan kepada yang lain dari Allah membuat pengorbanan-pengorbanan harta, jiwa raga dan kehormatan yang berlipat ganda kepada tuhan-tuhan manusia yang memerintah.

Berhala-berhala didirikan iaitu berhala-berhala "tanahair', "perkauman", "kebangsaan", "kelas" dan "pengeluaran ekonomi" dan sebagainya dari berbagai berhala dan tuhan.

Di sana gendang-gendang dipalu dan bendera-bendera dikibarkan dan para pemujanya diseru supaya mengorbankan jiwa raga dan harta untuk kepentingannya tanpa teragak-agak, dan jika tidak, maka sikap yang teragak-agak akan dianggap suatu pengkhianatan dan suatu sikap yang memalukan. Apabila kehormatan bertentangan dengan kepentingan berhala-berhala itu, maka yang harus dikorbankan ialah kehormatan dan ini merupakan suatu penghormatan yang harus dipertahankan dengan darah sebagaimana yang digembar-gemburkan oleh para pendi'ayah yang berdiri di

sekeliling berhala-berhala ini, dan di belakangnya pula bersemayam tuhan-tuhan manusia yang memerintah.

Segala pengorbanan yang diperlukan oleh gerakan jihad fi Sabilillah yang bertujuan agar hanya Allah sahaja yang disembahkan di muka bumi ini dan agar manusia bebas dari menyembah Taghut dan berhala dan seterusnya agar kehidupan manusia ditingkatkan ke puncak yang luhur seperti yang dikehendaki Allah kepada manusia, maka segala pengorbanan yang seperti ini, malah lebih dari ini, telah dikorbankan oleh mereka yang memberi keta'atan dan kepatuhan mereka kepada yang lain dari Allah! Orang-orang yang takut kepada penderitaan dan kesusahan, takut kepada mati syahid, kehilangan jiwa, anak-anak dan harta benda, jika mereka keluar berjihad fi Sabilillah harus memikirkan dengan teliti betapa banyaknya pengorbanan jiwa, harta dan anak-anak selain pengorbanan akhlak dan kehormatan diri yang diperlukan dari mereka untuk memberi keta'atan dan kepatuhan kepada yang lain dari Allah, sedangkan perbelanjaan dan pengorbanan bagi gerakan jihad fi Sabilillah untuk menentang Taghut-taghut di bumi Allah tidak membebankan mereka seberat perbelanjaan yang dibebankan oleh keta'atan mereka kepada yang lain dari Allah, dan di samping semua pengorbanan mereka kepada yang lain dari Allah akan meraih kehinaan, kecemaran hidup dan keaiban.

- Akhir kata, tauhid ibadat dan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa dan penolakan terhadap konsep ibadat dan keta'atan kepada yang lain dari Allah atau kepada makhluk-makhluk ciptaan Allah merupakan suatu nilai yang amat besar yang dapat memelihara tenaga dan usaha manusia dari tercurah untuk maksud mendaulatkan tuhan-tuhan palsu agar seluruh tenaga dan usaha itu dapat digunakan untuk tujuan-tujuan membangun dan memajukan bumi, juga untuk mempertingkatkan kehidupan manusia.

Langkah-langkah Perlu Untuk Mewujudkan Seorang Taghut

Di sana ada satu fenomena yang nyata dan berulang-ulang kali yang telah kami sebut sebelum ini di dalam juzu' ini, iaitu apabila seorang hamba Allah yang kecil ingin menjadikan dirinya seorang penguasa yang dipuja manusia selain Allah, maka ia akan menggunakan segala kekuatan dan tenaga dengan tujuan, pertama: Untuk melindungi keselamatan dirinya dan kedua untuk mendewa-dewakan dirinya, ia juga perlu berusaha mewujudkan manusia-manusia yang menjadi pagarnya dan manusia-manusia yang menjadi ekornya, dan seterusnya menggunakan media massa dan juru-juru kempen dan pendi'ayah-pendi'ayah yang mendendangkan segala macam sanjungan dan kepujian di samping bekerja keras untuk mengepam angin ke dalam tubuhnya yang kecil dan kerdil, akan menggelembung menjadi besar hingga dapat memenuhi ruang ketuhanan yang agung. Mereka tidak dibenarkan berhenti mengepam angin itu walau sedetik pun ke dalam tubuhnya yang kerdil itu. Mereka ditugas mengumandangkan pujaan-pujaan dan sanjungan-sanjungan di sekitar peribadinya dan mengumpulkan orang ramai dengan berbagai-bagai cara untuk menyanjung namanya dan mengadakan aneka upacara untuk mendewa-dewakannya.

Itulah daya usaha dan tenaga yang harus dicurahkan tanpa putus dan berhenti, kerana saiz dirinya yang kerdil itu akan mengempis dan menjadi kecil sebaik sahaja kerana mengepam angin itu berhenti dan sebaik sahaja paluan gendang kecapi, tiupan serunai, pembakaran dupa, lagu-lagu pujian dan pujaan itu diberhentikan. Oleh sebab itu usaha dan tenaga yang berterusan itu perlu diulangi.

Usaha yang berterusan itu mengorbankan banyak tenaga dan harta dan kadang-kadang mengorbankan jiwa dan kehormatan diri. Seandainya sebahagian dari tenaga itu digunakan untuk aktiviti-aktiviti memajukan bumi dan menggerakkan pengeluaran-pengeluaran yang berguna untuk mempertingkat dan memperkayakan kehidupan manusia sudah tentu akan menghasilkan berbagai-bagai kebaikan dan kesenangan kepada mereka, tetapi sayang, tenaga, harta, kadang-kadang nyawa dan kehormatan diri itu tidak dapat dicurahkan ke arah kebaikan ini selama manusia tidak menumpukan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa dan selama mereka terus memberi keta'atan kepada para Taghut selain dari Allah.

Dari penerangan sepintas ini ternyatalah sejauh mana kerugian tenaga, harta, pembangunan dan pengeluaran ekonomi yang dialami manusia akibat penyelewengan mereka dari menumpukan keta'atan kepada Allah dan dan perbuatan mereka mengabdikan diri kepada yang lain dari Allah. Ini tidak termasuk kerugian jiwa, kehilangan kehormatan diri, nilai-nilai dan akhlak yang murni, juga tidak termasuk kehinaan, kekalahan, kekotoran dan keaiban.

Kerugian seperti ini bukannya berlaku di dalam setengah-setengah sistem masyarakat ciptaan manusia sahaja, malah ia berlaku dalam semua sistem masyarakat ciptaan manusia walaupun berlain-lainan kedudukan dan jenis-jenis pengorbanan.

"Apa yang telah terjadi ialah satu umat telah menyeleweng dari keta'atan kepada Allah lalu mereka memberi peluang kepada segolongan dari mereka untuk memerintah mereka dengan undang-undang dan peraturan yang bukan dari syari'at Allah, tetapi akhirnya mereka terjatuh ke dalam 'Ubudiyah yang malang kepada yang lain dari Allah, iaitu 'Ubudiyah yang menelan insaniyah, kehormatan diri dan kebebasan diri mereka biarpun bagaimana kelainan dan perbezaan sistem-sistem hidup yang memerintah mereka, yang menurut sangkaan mereka bahawa setengah-setengahnya mempunyai ciri-ciri yang dapat menjamin insaniyah, kebebasan dan kehormatan diri mereka.

Akibat Eropah Lari Dari Allah

"Negeri Eropah telah lari dari Allah semasa ia lari dari kekuasaan gereja yang zalim yang memerintah atas nama agama yang palsu. [16] Ia memberontak menentang Allah S.W.T. semasa ia memberontak melawan gereja yang telah melanyak nilai-nilai insaniyah sewaktu berada di kemuncak kekuasaannya yang zalim. Kemudian manusia di Eropah berfikir bahawa mereka akan memperolehi insaniyah, kebebasan, kehormatan diri dan kepentingan-kepentingan mereka di bawah naungan sistem-sistem individualisme (demokrasi), di mana mereka meletak seluruh harapan untuk mendapat kebebasan-kebebasan dan jaminan-jaminan yang dijamin oleh perlembagaan-perlembagaan ciptaan manusia, prinsip kebebasan akhbar, jaminan pengadilan dan perundangan, prinsip pemerintahan majoriti yang dipilih rakyat dan sebagainya dari cahaya kegemilangan-kegemilangan yang melingkungi sistem itu. Tetapi apakah sebenarnya yang telah berlaku? Apa yang telah berlaku ialah munculnya dominasi kapitalisme yang telah mengubahkan segala jaminan dan peraturan itu menjadi tulisan-tulisan kosong dan khayalan-khayalan yang tidak wujud dalam kenyataan. Kini golongan majoriti terbesar ditindas oleh golongan minoriti yang zalim, yang mempunyai kekuatan modal. Dan dengan kekuatan ini mereka dapat menguasai majoriti parlimen, perlembagaan ciptaan manusia, kebebasan akhbar dan jaminan-jaminan yang difikirkan orang ramai sebagai satu kekuatan yang cukup untuk menjaga hak-hak insaniyah, kehormatan diri dan kebebasan mereka tanpa campur tangan dari Allah!!! [17]

"Kemudian sebahagian dari umat Eropah itu pula lari dari sistem individualisme (demokrasi) yang dikuasai kekuatan modal dan kelas kepada sistem collectivism (sosialisme), tetapi apakah sebenarnya yang telah dibuat oleh mereka? Mereka telah menukarkan keta'atan kepada golongan kapitalis dengan keta'atan kepada golongan pekerja atau menukar keta'atan kepada kaum pemodal dan syarikat-syarikat dengan keta'atan kepada negara yang memiliki modal di samping mempunyai kuasa pemerintahan dan ia menjadikan negara lebih berbahaya dari kelas kaum kapitalis."

"Dalam segala keadaan kedudukan dan sistem bagaimanapun, manusia tetap memberi keta'atan kepada sesama manusia, di mana mereka mengorbankan harta dan jiwa mereka sebagai cukai yang berat kepada berbagai-bagai tuhan."

Mengapa Isi 'Ubudiyah Dan Uluhiyah Menjadi Isu Pokok Dalam Semua Risalah Allah

"'Ubudiyah merupakan sesuatu yang pasti, jika tidak ber'ubudiyah kepada Allah, maka ia ber'ubudiyah kepada yang lain dari Allah, tetapi hanya 'Ubudiyah kepada Allah sahaja yang dapat membuat manusia bebas dan mulia, sedangkan 'Ubudiyah kepada yang lain dari Allah akan menelan insaniyah, kehormatan diri, kebebasan dan akhlak mereka yang murni, dan selepas itu ia akan menelan harta dan kepentingan-kepentingan mereka."

"Oleh sebab itulah isu Uluhiyah dan 'Ubudiyah mendapat perhatian yang begitu besar dan serius di dalam semua risalah Allah dan kitab suci-Nya, dan surah ini merupakan salah satu dari contoh perhatian yang amat besar itu. Isu Uluhiyah dari 'Ubudiyah bukan sahaja merupakan isu yang berhubung dengan penyembah-penyembah berhala dan patung di dalam jahiliyah-jahiliyah kuno, malah ia berhubung dengan seluruh manusia di semua zaman dan tempat, juga berhubung dengan semua jenis jahiliyah iaitu jahiliyah pra-sejarah, jahiliyah di dalam sejarah, jahiliyah di abad dua puluh dan segala jenis jahiliyah yang berlandaskan perhambaan diri kepada sesama makhluk".

Intisari dari huraian surah ini ternyata dengan jelas dari keterangan-keterangan Al-Qur'an termasuk surah ini sebagai contohnya bahawa isu keta'atan, mengikut dan menjunjung perintah Allah, juga isu kuasa Hakimiyah yang diungkapkan oleh Al-Qur'an dalam surah ini sebagai "ibadat" merupakan isu 'aqidah, iman dan Islam dan bukannya isu fiqah atau politik atau sistem.

Ia merupakan isu tegak atau robohnya 'aqidah, ia merupakan isu ada atau tidak adanya keimanan, juga merupakan isu wujud atau tidak wujudnya Islam. Kemudian selepas itu ia merupakan isu sistem hidup yang realistik yang dijelmakan di dalam undang-undang dan peraturan-peraturan, di dalam gegala kedudukan dan perhimpunan manusia, di mana direalisasikan peraturan syari'at.

Begitu juga isu "ibadat". Ia bukannya isu upacara-upacara ibadat, malah ia merupakan isu keta'atan, isu menjunjung perintah, isu peraturan dan syari'at, isu perundangan, isu hukum-hakam dalam kehidupan di alam realiti. Justeru inilah isu ibadat memerlukan perhatian yang sebesar ini dalam sistem hidup, Rabbani yang dimanifestasikan dalam agama ini, di samping mewajarkan pengiriman para rasul dan penurunan seluruh risalah serta mewajarkan segala penderitaan dan pengorbanan ini.

Sekarang tibalah waktunya untuk kita mengikuti kisah-kisah para anbiya' dalam surah ini dan indikasinya kepada garis pergerakan 'aqidah Islam di dalam sejarah manusia.

Jahiliyah Merupakan Pendatang Baru Dalam Masyarakat Manusia Selepas Kedatangan Islam

Sebelum ini telah kami jelaskan dalam ulasan kisah Nuh a.s. bahawa Islam merupakan 'aqidah ulung yang diketahui manusia menerusi Adam a.s. selaku moyang manusia yang pertama, kemudian menerusi Nuh a.s. moyang kedua manusia kemudian melalui para rasul

---

[16] *Lihat bab "القصام التكد " dalam buku "المستقبل لهذا الدين"*
[17] *Petikan dari ulasan ke atas Surah Yunus yang juga sesuai untuk dijadikan ulasan ke atas Surah Hud*

yang dibangkitkan selepas itu... Kami juga telah menjelaskan bahawa Islam bertujuan mentauhidkan Uluhiyah dari segi i'tiqad, pandangan, kefahaman, penumpuan mengabdikan diri dan melakukan syi'ar-syi'ar ibadat, di samping mentauhidkan 'Ubudiyah dari sudut keta'atan, mengikut dan menjunjung perintah, tunduk dan patuh iaitu mentauhidkan Qiwamah, Hakimiyah, arahan dan perundangan.

Kemudian kami telah jelaskan pula bahawa jahiliyah sama ada jahiliyah dari sudut i'tiqad dan kefahaman, pengabdian diri dan pengamalan syi'ar-syi'ar ibadat atau jahiliyah dari sudut keta'atan, mengikut dan menjunjung perintah, tunduk dan patuh atau kedua sekali merupakan pendatang yang baru dalam masyarakat manusia selepas mereka mengenal Islam melalui para rasul (Allah cucurkan rahmat ke atas mereka). Kedatangannya telah merosakkan 'aqidah, tanggapan dan kefahaman manusia di samping merosakkan kehidupan dan kedudukan mereka dengan sebab mereka memberi keta'atan dan kepatuhan kepada yang lain dari Allah, sama ada kepada Totem atau kepada batu atau pokok atau bintang atau planet atau roh atau hantu, semangat atau kepatuhan kepada sesama manusia seperti kahin yang menjaga kuil atau pengamal ilmu sihir atau pemerintah. Seluruh keta'atan itu mempunyai indikasi yang menunjukkan wujudnya penyelewengan dari kepercayaan tauhid kepada kepercayaan syirik atau keluarnya dari Islam kepada jahiliyah.

Di Mana Silapnya Metodologi Kajian Perbandingan Agama?

Dari pemeriksaan sejarah yang diceritakan Allah dalam kitab suci-Nya yang benar dari segala aspeknya ternyatalah betapa salahnya metodologi kajian agama yang dilakukan oleh para pengikut perbandingan agama, dan betapa salahnya hasil kesimpulan yang diperolehi mereka dari kajian itu.

Kesilapan metodologi kajian mereka adalah berpunca kerana mereka hanya mengkaji garis sejarah jahiliyah-jahiliyah yang diketahui manusia sahaja, sedangkan mereka mengabaikan garis sejarah tauhid yang diperjuangkan oleh para rasul (Allah cucurkan rahmat ke atas mereka), dan sehingga dalam kajian sejarah jahiliyah-jahiliyah itu sendiri mereka hanya merujukkan kepada kesan-kesan zaman jahiliyah yang dicari oleh sejarah, sedangkan sejarah itu sendiri masih merupakan seorang bayi yang baru lahir, yang hanya mengetahui sekelumit sahaja dari peristiwa-peristiwa yang telah berlaku kepada manusia dan sekelumit sejarah ini pun hanya diketahui melalui andaian-andaian dan tarjih sahaja. Sehingga sekalipun mereka menemui salah satu kesan dari kesan-kesan tauhid yang dibawa secara langsung oleh agama-agama samawi di dalam mana-mana sejarah jahiliyah dalam bentuk kepercayaan tauhid yang telah diselewengkan seperti kepercayaan tauhid yang dibawa oleh raja Akhnaton dalam ajaran-ajaran keagamaan Mesir purba, namun mereka tetap mengabaikan kesan agama tauhid itu walaupun secara andaian, kerana raja Akhnaton muncul selepas zaman Nabi Yusuf a.s. yang telah menyebarkan agama tauhid sebagaimana diceritakan oleh Al-Qur'an ketika menyebut penjelasan Nabi Yusuf a.s. kepada dua orang sahabat sepenjara dengan beliau di dalam surah Yusuf:

إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلْـَٔاخِرَةِ هُمْ كَـٰفِرُونَ ﴿٣٧﴾

"Sesungguhnya aku telah meninggalkan agama sesuatu kaum yang tidak beriman kepada Allah dan mereka juga tidak percaya kepada hari Akhirat."(37)

وَٱتَّبَعْتُ مِلَّةَ ءَابَآءِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَـٰقَ وَيَعْقُوبَ ۚ مَا كَانَ لَنَآ أَن نُّشْرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۚ ذَٰلِكَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَـٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾ يَـٰصَـٰحِبَىِ ٱلسِّجْنِ ءَأَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾ مَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوهَآ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَـٰنٍ ۚ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۚ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَـٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

"Dan aku telah mengikut agama datuk nenekku Ibrahim, Ishaq dan Ya'kub. Kami tidak wajar sekali-kali mempersekutukan Allah dengan sesuatu. Itulah sebahagian dari limpah kurnia Allah kepada kami dan kepada manusia (seluruhnya), tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur(38). Wahai dua sahabat sepenjaraku, apakah tuhan-tuhan yang banyak itu lebih baik atau Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa (lebih baik)(39). Kamu tidak sembah selain dari Allah melainkan hanya nama tuhan-tuhan yang dinamakan oleh kamu dan datuk nenek kamu sahaja. Allah tidak pernah menurunkan sebarang hujah mengenainya. Sesungguhnya urusan perintah itu hanya dimiliki Allah sahaja. Dia telah memerintah supaya kamu jangan mengabdikan diri melainkan hanya kepada Allah sahaja. Itulah agama yang lurus, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(40)

(Surah Yusuf)

Mereka (para pengkaji perbandingan agama) berbuat begitu kerana seluruh metodologi yang digunakan mereka adalah dari awal-awal lagi

berlandaskan perseteruan dan penolakan terhadap metodologi agama dengan sebab wujudnya permusuhan di antara gereja Eropah dengan (para ilmuan) yang membuat kajian-kajian ilmiyah di dalam segala bentuknya dalam tempoh sejarah yang tertentu. Di sinilah bermulanya metodologi itu, dan para pendokongnya telah berazam untuk menggunakannya hingga ke tahap-tahap di mana mereka dapat menolak segala penerangan gereja dari akar umbinya dengan tujuan untuk menghancurkan kuasa gereja itu sendiri. Oleh sebab itulah metodologi ini dari awal-awal lagi telah membuat kesimpulan-kesimpulan yang tertentu sebelum memulakan kajian.

Kemudian walaupun permusuhan terhadap gereja telah reda setelah hancurnya kekuasaan ilmiyahnya, kekuasaan politik dan ekonominya yang zalim, namun metodologi itu terus dipakaikan juga kerana ia tidak mampu melepaskan dirinya dari landasan tapak tegaknya dan dari tradisi-tradisi yang terbina di atas landasan itu hingga tradisi-tradisi itu akhirnya menjadi sebahagian asas metodologi itu.

Kesilapan natijah-natijah atau kesimpulan-kesimpulan kajian merupakan hasil yang pasti dari kesilapan metodologi itu sendiri. Kesilapan inilah yang mencorakkan seluruh natijah metodologi itu dengan ciri yang silap ini.

Walau bagaimana sekalipun metodologi itu dan walau bagaimana sekalipun natijah-natijah yang dihasilkan oleh metodologi itu, namun penjelasan-penjelasannya adalah bertentangan dengan penjelasan-penjelasan Allah di dalam Al-Qur'anul-Karim. Seandainya orang bukan Islam boleh mengambil natijah-natijah yang terang-terang bertentangan dengan Al-Qur'an di dalam sesuatu masalah, namun tidak harus bagi seseorang pengkaji Muslim yang mengemukakan kajiannya kepada orang ramai Islam mengambil natijah-natijah yang salah itu, kerana penjelasan-penjelasan Al-Qur'an dalam persoalan Islam dan jahiliyah merupakan penjelasan muktamad yang tidak dapat dita'wilkan lagi. Ini berasaskan hakikat bahawa Islam mendahului jahiliyah di dalam sejarah manusia dan agama tauhid mendahului agama syirik yang menduakan Tuhan atau mempelbagaikan tuhan-tuhan. Oleh sebab itu penjelasan Al-Qur'an di dalam persoalan ini merupakan suatu persoalan yang diketahui umum secara pasti sebagai intipati agama. Orang yang mengambil hasil kajian ilmu perbandingan agama di dalam persoalan (asal-usul agama) ini harus membuat pilihan di antara penjelasan Allah S.W.T. dengan penjelasan ahli-ahli ilmu perbandingan agama, atau dengan kata-kata yang lain harus memilih di antara penerangan Islam dan penerangan bukan Islam kerana penjelasan Allah di dalam persoalan ini merupakan penjelasan dengan pengertian secara mantuk yang amat jelas bukan penjelasan dengan pengertian secara tersirat dan bukan pula dengan pengertian secara mafhum.

Walau bagaimanapun persoalan ini bukanlah merupakan maudhu' yang kami ingin bicarakannya dalam ulasan terakhir ini, malah tujuan kami di sini ialah meninjau garis pergerakan 'aqidah Islam di dalam sejarah manusia, di mana Islam dan jahiliyah bergilir-gilir menguasai umat manusia. Syaitan mengeksploitasi kelemahan manusia dan tabi'at struktur diri mereka yang mempunyai dua tabi'at dan dua arah tujuan kemudian syaitan memesongkan mereka dari Islam kepada jahiliyah setelah sekian lama mereka mengenali dan menghayati Islam. Apabila jahiliyah sampai kemuncaknya, Allah mengutuskan rasul kepada manusia untuk mengembalikan mereka kepada Islam dan mengeluarkan mereka dari lembah jahiliyah. Faktor pertama yang mengeluarkan mereka dari Islam ialah keta'atan mereka kepada yang lain dari Allah Yang Maha Esa, dan faktor pertama yang mengembalikan mereka ke pangkuan Islam ialah keta'atan mereka kepada Allah Yang Maha Esa dalam seluruh urusan mereka bukannya di dalam urusan syi'ar ibadat yang tertentu sahaja dan bukan pula di dalam urusan i'tiqad dan kepercayaan hati sahaja.

Tinjauan ini berguna kepada kita untuk menilaikan kedudukan umat manusia pada hari ini, juga untuk menentukan tabi'at da'wah Islamiyah.

Umat manusia pada hari ini secara keseluruhannya sedang mengatur langkah kembali yang menyeluruh kepada jahiliyah, di mana umat manusia telah pun dikeluarkan darinya oleh rasul terakhir Muhammad s.a.w. jahiliyah ini telah menjelma dalam berbagai-bagai bentuk. Setengahnya menjelma dalam bentuk mengingkarkan Allah dan menafikan kewujudan-Nya. Itulah jahiliyah i'tiqad dan kefahaman yang dianuti oleh penganut-penganut komunis.

Setengah jahiliyah menjelma dalam bentuk pengakuan yang tidak betul terhadap kewujudan Allah S.W.T., juga dalam bentuk penyelewengan dalam bidang mengerjakan syi'ar-syi'ar ibadat dan melakukan keta'atan. Itulah bentuk jahiliyah umat-umat yang menyembah berhala seperti umat Hindu dan lainnya, juga seperti jahiliyah yang diamalkan oleh umat Yahudi dan umat Kristian.

Setelah jahiliyah pula muncul dalam bentuk pengakuan yang betul terhadap kewujudan Allah S.W.T. dan dalam amalan menunaikan syi'ar-syi'ar ibadat, tetapi melakukan penyelewengan yang berat dalam memahami konsep syahadat La illaha Illallah dan Muhammad Rasulullah, di samping melakukan perbuatan syirik yang jelas dalam bidang keta'atan dan kepatuhan mengikut dan menjunjung perintah seperti jahiliyah yang terdapat pada orang-orang yang menamakan diri mereka sebagai orang-orang Islam dan menyangka telah menganut Islam dan berhak mendapat sifat Islam dan segala haknya sebaik sahaja mereka melafazkan dua kalimat syahadat dan menunaikan amal ibadat yang tertentu, sedangkan mereka mempunyai pengertian yang buruk terhadap konsep dua kalimat syahadat dan memberi keta'atan

dan kepatuhan mereka kepada makhluk yang lain dari Allah.

Semuanya merupakan budaya jahiliyah dan budaya kufur seperti yang telah dilakukan oleh umat-umat di zaman dahulu atau budaya syirik seperti yang dilakukan oleh orang-orang di zaman kebelakangan ini. [18]

Kini Manusia Kembali Semula Kepada Jahiliyah

Tinjauan dengan sedemikian jelas terhadap realiti umat manusia membuktikan kepada kita bahawa umat manusia pada hari ini pada keseluruhannya telah kembali kepada jahiliyah yang menyeluruh. Mereka sedang mengalami perkembalian semula yang menyedihkan kepada jahiliyah, sedangkan sebelum ini mereka telah pun beberapa kali diselamatkan Islam darinya. Dan kali terakhir mereka telah diselamatkan Islam yang di bawa oleh Nabi Muhammad s.a.w. Inilah yang menentukan bentuk peranan asasi angkatan perintis kebangkitan Islamiyah. Ia merupakan tugas asasi yang harus dilaksanakan mereka untuk kebaikan umat manusia dan seterusnya ia merupakan titik permulaan yang jelas bagi tugas ini.

Angkatan perintis kebangkitan semula Islam di zaman ini harus memulakan tugas mereka dengan berda'wah menyeru umat manusia masuk ke dalam Islam sekali lagi dan keluar dari budaya jahiliyah yang malang, yang dimasuki semula itu, tetapi di samping itu mereka harus menekankan konsep Islam yang asasi, iaitu percaya kepada Uluhiyah Allah Yang Maha Esa sahaja, melakukan syi'ar ibadat untuk Allah Yang Maha Esa sahaja, menumpukan keta'atan mengikut dan menjunjung perintah dalam semua urusan kehidupan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, tanpa penekanan konsep-konsep asasi ini, kemasukan mereka ke dalam Islam belum lagi sempurna dan mereka dikira belum lagi berhak meni'mati hak-hak yang telah dijaminkan Islam terhadap diri dan harta benda mereka. Oleh itu ketiadaan salah satu dari konsep-konsep asasi ini sama dengan ketiadaan seluruh konsep itu, iaitu ia boleh mengeluarkan mereka dari Islam kepada budaya jahiliyah dan boleh memalit mereka dengan sifat-sifat kufur dan syirik secara qat'i.

(Jahiliyah yang wujud sekarang ini) merupakan pusingan giliran baru jahiliyah yang muncul selepas Islam dan ia pasti dihadapi dan ditentang oleh pusingan giliran baru Islam untuk mengembalikan manusia kepada Allah sekali lagi dan mengeluarkan mereka dari 'Ubudiyah kepada sesama manusia kepada 'Ubudiyah kepada Allah Yang Maha Esa.

Persoalan ini harus sampai ke tahap yang cukup jelas, tegas dan terang di dalam jiwa kelompok Muslimin yang sedang menghadapi kebangkitan jahiliyah yang menyeluruh di zaman yang malang ini di dalam sejarah manusia. Tanpa kejelasan dan ketegasan yang sedemikian akan menyebabkan angkatan perintis kebangkitan semula itu terumbang-ambing di hadapan masyarakat jahiliyah yang disangkakan mereka sebagai masyarakat Islam, di samping menyebabkan mereka kehilangan matlamat-matlamat yang haqiqi akibat gagal menentukan titik permulaan perjuangan yang harus bermula dari kedudukan manusia yang sebenar secara yakin bukan secara andaian semata-mata, kerana jarak di antara andaian dan kedudukan yang sebenar itu amat jauh.

* * * * * *

Perbezaan Pendirian Seorang Rasul Di Antara Peringkat Awal Dan Peringkat Akhir Perjuangan

Kini marilah kita berhenti seketika buat kali terakhir dalam ulasan terakhir ini di hadapan pendirian yang sama yang telah ditunjukkan oleh para rasul terhadap kaum masing-masing, di mana mereka diutuskan dan bagaimana pendirian itu berbeza di antara peringkat awal dan di peringkat akhir perjuangan sebagaimana yang dipaparkan oleh kisah-kisah para Anbiya' di dalam surah ini.

Setiap rasul diutuskan kepada kaumnya masing-masing, dan di permulaan da'wah, rasul merupakan salah seorang anggota dalam masyarakat kaumnya. Ia menyeru mereka kepada Islam dengan seruan seorang saudara kepada saudara-saudaranya. Ia ingin mereka mendapat hidayat dari Allah sama dengan seorang yang telah mendapat hidayat inginkan saudara-saudaranya yang lain mendapat hidayat yang sama, kerana ia mendapat bukti kebenaran yang jelas di dalam hatinya dari Allah.

Inilah pendirian setiap rasul terhadap kaumnya di peringkat permulaan perjuangan da'wah, tetapi pendirian itu berbeza di peringkat akhir perjuangan da'wah.

Hasil dari da'wah (di peringkat pertama), sekumpulan dari kaumnya menyambut da'wahnya dan beriman kepada ajaran-ajaran Allah yang dibawa olehnya. Mereka menyembah Allah Yang Maha Esa sebagaimana yang dituntut oleh rasul dari mereka dan menanggalkan belenggu keta'atan kepada sesama makhluk dari leher mereka dan dengan itu mereka telah menjadi "umat Muslimin" yang sebenar, tetapi kumpulan-kumpulan kaumnya yang lain tidak menyambut da'wahnya dan mengingkarkan segala ajaran yang dibawa olehnya dan terus memberi keta'atan mereka kepada yang lain dari Allah. Mereka kekal di dalam budaya jahiliyah dan enggan keluar ke pangkuan Islam dan kerana itu kumpulan ini menjadi "umat Musyrikin".

Kini kaum itu telah berpecah dalam menghadapi da'wah rasul itu kepada dua umat, iaitu umat Muslimin dan umat Musyrikin. Mereka tidak lagi hidup sebagai satu kaum sebagaimana keadaan

---

[18] *Lihat bab* "لا اله الا الله منهج الحياة" *dalam buku* "معالم في الطريق"

mereka sebelum kebangkitan rasul walaupun mereka merupakan satu kaum dari segi bangsa dan hubungan darah keturunan, kerana kini hubungan bangsa dan darah keturunan, hubungan kenegerian dan kepentingan bersama tidak lagi berfungsi menjalinkan hubungan yang erat di antara mereka seperti di zaman sebelum dibangkitkan rasul, kerana selepas kebangkitan rasul satu tali hubungan yang baru telah muncul dan tali hubungan inilah yang menjalinkan hubungan satu kaum atau memecahkannya. Itulah tali hubungan 'aqidah, tali hubungan sistem hidup dan tali hubungan keta'atan. Tali hubungan inilah yang telah memecahkan satu kaum itu kepada dua umat yang tidak mempunyai titik pertemuan dan tidak dapat hidup bersama.

Perpecahan itu berlaku setelah munculnya perbezaan 'aqidah di antara dua umat itu. Di waktu inilah rasul dan pengikut-pengikutnya yang tidak beriman memisahkan diri dari kaumnya berlandaskan prinsip 'aqidah, prinsip sistem hidup dan prinsip keta'atan. Mereka kini telah berpisah dari umat Musyrikin, sedangkan sebelum kebangkitan rasul mereka merupakan satu kaum sahaja. Apabila dua sistem hidup telah berbeza, maka dengan sendirinya lahir dua umat dan kedua-dua umat yang lahir dari satu kaum itu tidak lagi mempunyai tidak pertemuan dan tidak dapat hidup bersama.

Apabila umat Muslimin berpisah dari kaumnya di atas prinsip 'aqidah, prinsip sistem hidup dan prinsip keta'atan, maka Allah memisahkan di antara dua umat itu dan bertindak membinasakan umat Musyrikin dan menyelamatkan umat Muslimin. Inilah peraturan yang tetap di sepanjang sejarah sebagaimana dapat kita lihat di dalam surah ini.

Hakikat yang harus disedari dengan penuh keyakinan oleh angkatan perintis kebangkitan semula Islam ialah Allah tidak memisahkan kaum Muslimin dari musuh-musuh mereka melainkan setelah kaum Muslimin sendiri memisahkan diri dari musuh-musuh mereka kerana perbuatan mereka yang telah mempersekutukan Allah serta mengisytiharkan bahawa mereka hanya memberi keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan tidak akan tunduk dan ta'at kepada tuhan-tuhan palsu mereka, juga tidak akan mengikut para Taghut yang zalim dan seterusnya mereka tidak akan hidup bersama dalam masyarakat yang dikuasai para Taghut yang memerintah dengan undang-undang dan peraturan yang tidak diizinkan Allah sama ada yang berhubung dengan i'tiqad atau syi'ar ibadat atau undang-undang dan peraturan masyarakat.

Allah tidak mencampur tangan untuk membinasakan kaum yang zalim melainkan apabila kaum Muslimin memisahkan diri dari mereka. Selama kaum Muslimin tidak memisahkan diri dan memutuskan hubungan dengan kaum mereka yang tidak beriman, selama mereka tidak mengumumkan bahawa agama mereka berlainan dari agama mereka, sistem dan cara hidup mereka berlainan dari sistem dan cara hidup mereka, maka selama itulah Allah tidak mencampur tangan memisahkan mereka dari kaum mereka dan merealisasikan janjinya untuk menolong orang-orang yang beriman dan membinasakan orang-orang yang zalim.

Inilah peraturan Ilahi yang tetap yang harus difahami oleh angkatan perintis kebangkitan semula Islam, dan di atas landasan peraturan inilah mereka harus menyusun pergerakan mereka.

Langkah pertama dimulai dengan usaha da'wah menyeru manusia supaya masuk ke dalam agama Islam dan menumpukan keta'atan mereka kepada Allah Yang Maha Esa tanpa sebarang sekutu serta membuang keta'atan mereka kepada sesama manusia dalam apa sahaja bentuknya. Kemudian kaum yang satu itu berpecah kepada dua golongan. Golongan beriman yang mentauhidkan Allah dan menumpukan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa berdiri dalam satu barisan dan membentuk satu umat, sementara golongan Musyrikin yang memberi keta'atan kepada sesama makhluk Allah berdiri dalam satu barisan yang lain. Kemudian golongan yang beriman memisahkan diri dari golongan orang-orang Musyrikin, dan di sini berlakulah janji Allah yang menolong golongan yang beriman dan membinasakan golongan Musyrikin sebagaimana yang telah berlaku di sepanjang sejarah manusia.

Keperluan Pemisahan Untuk Membangun Identiti Kelompok Muslim

Kadang-kadang tempoh perjuangan berda'wah itu memakai waktu yang panjang sebelum berlakunya pemisahan di antara dua golongan itu di alam kenyataan, tetapi pemisahan secara 'aqidah dan perasaan harus bermula dari detik pertama perjuangan.

Proses pemisahan di antara dua umat yang berasal dari satu kaum itu kadang-kadang berlaku dalam jangka waktu yang lembab, di mana satu generasi atau lebih dari generasi-generasi para penda'wah terpaksa melakukan berbagai-bagai pengorbanan dan mengalami berbagai-bagai keseksaan dan penderitaan yang pedih, tetapi janji Allah yang akan memisahkan mereka dari golongan yang tidak beriman itu pastilah tersemat di dalam hati kelompok Mu'minin, kerana janji itu lambat laun akan tetap terlaksana dalam satu atau beberapa generasi mereka. Janji itu tetap akan tiba kerana Allah tidak akan memungkiri janji-Nya yang telah menjadi peraturannya yang tetap di sepanjang sejarah.

Melihat peraturan Allah dengan pandangan yang tegas dan jelas seperti ini merupakan suatu keperluan bagi setiap pergerakan Islam dalam perjuangan menghadapi jahiliyah yang menyeluruh ini, kerana peraturan itu merupakan satu peraturan yang tetap, yang tidak terikat dengan masa dan tempat yang tertentu. Selama angkatan perintis kebangkitan semula Islam menghadapi umat manusia pada hari ini dalam mana-mana peringkat jahiliyah yang berulang-

ulang itu dengan 'aqidah yang sama, yang diperjuangkan oleh para rasul 'alayhim Salawatullahi wa salamu-Hu dan terus berjuang pada setiap kali umat manusia kembali semula kepada jahiliyah, maka sudah tentu kelompok Muslimin dapat meneruskan perjuangan mereka dengan titik mula dan titik akhir yang jelas, di mana di antara keduanya diselangi tempoh berda'wah dan dengan keyakinan bahawa peraturan Allah tetap akan berlaku dan kesudahan yang baik tetap akan berada di pihak taqwa.

* * * * * *

Di celah-celah hentian kita di hadapan kisah-kisah Al-Qur'an di dalam surah ini ternyata kepada kita tabi'at semulajadi cara pergerakan agama ini sebagaimana yang dapat dilihat di dalam Al-Qur'anul-Karim tabi'at haraki yang menghadapi realiti hidup manusia dengan bimbingan Al-Qur'an secara realistik dan praktikal.

Angkatan Perintis Kebangkitan Islam Memerlukan Bimbingan Haraki Al-Qur'an Yang Praktikal

Kisah-kisah para Anbiya' itu diturunkan kepada Rasulullah s.a.w. di negeri Makkah, di mana kelompok Muslimin yang kecil sedang terkepung di lorong-lorong bukit dan proses da'wah sedang menghadapi kebekuan. Jalan perjuangan da'wah kelihatan begitu sulit dan begitu jauh hingga kaum Muslimin hampir-hampir tidak nampak di mana berakhirnya penghujung jalan. Kisah-kisah para Anbiya' telah memperlihatkan penghujung jalan itu kepada mereka. Ia menunjukkan kepada mereka batu-batu tanda jalan itu di semua peringkat perjalanan. Ia memimpin tangan mereka menyusuri jalan itu, iaitu satu jalan yang terang, yang bersambung dengan jalan angkatan da'wah (para rasul) yang luhur di sepanjang sejarah manusia, dan dengan wujudnya angkatan ini, maka jalan ini merupakan satu jalan yang selesa bukannya jalan yang sepi dan menakutkan. Kini mereka sedar bahawa mereka adalah satu rombongan dari angkatan yang bersambung itu dan mereka sedang menyusuri jalan yang betul dan mereka bukannya satu kumpulan yang sesat di padang belantara, malah mereka sedang berangkat dari titik awal menuju titik akhir jalan itu mengikut peraturan Allah dan mereka bukannya mengembara serampangan begitu sahaja dengan mengikut arah kebetulan sahaja.

Demikianlah Al-Qur'an bergerak di dalam barisan kaum Muslimin dan menggerakkan mereka ke arah pergerakan yang teratur dan aman.

Demikianlah Al-Qur'an pada hari ini dan pada hari esok berpotensi untuk bergerak di dalam barisan angkatan perintis kebangkitan semula Islam dan menggerakkan mereka ke jalan perjuangan da'wah yang teratur.

Angkatan perintis kebangkitan semula Islam amat memerlukan bimbingan Al-Qur'an sebagai sumber ilham dan saranan kepada mereka dalam mengatur program pergerakan, langkah-langkah dan peringkat-peringkat perjuangan mereka, juga sebagai sumber ilham untuk menangani langkah-langkah dan peringkat-peringkat sambutan perjuangan mereka dan menghadapi akibat yang menunggu mereka di penghujung jalan.

Dengan gambaran yang sedemikian rupa, Al-Qur'an bukanlah merupakan semata-mata kumpulan kalam Allah yang dibaca untuk mendapat keberkatan, malah ia merupakan roh penggerak yang diturunkan kepada kelompok Muslimin di sa'at mereka sedang bergerak supaya mereka bertindak dan berjuang dengan panduan dan arahan-arahannya dan mengharapkan kemenangan dan pertolongan yang dijanjikan Allah kepada mereka.

Rahsia-rahsia Halus Al-Qur'an Hanya Terbuka Kepada Para Pejuang Kebangkitan Islam

Inilah tujuan yang dimaksudkan kami ketika menyatakan sebelum ini bahawa rahsia-rahsia Al-Qur'an tidak terbuka melainkan kepada kelompok Muslimin yang berjuang dengan panduan Al-Qur'an untuk merealisasikan kehendak-kehendak Al-Qur'an di alam realiti, dan rahsia-rahsia itu tidak terbuka kepada orang-orang yang membaca Al-Qur'an untuk tujuan mengambil berkat semata-mata dan tidak pula terbuka kepada orang-orang yang membaca Al-Qur'an dengan tujuan kajian seni dan ilmiyah, malah tidak pula terbuka kepada orang-orang yang membaca Al-Qur'an semata-mata untuk tujuan mempelajari cara-cara penyampaian Al-Qur'an.

Orang-orang yang seperti ini tidak akan dapat memahami sesuatu yang penting dari Al-Qur'an kerana Al-Qur'an bukannya diturunkan Allah untuk dijadikan bahan kajian yang sedemikian rupa, malah Al-Qur'an adalah diturunkan untuk dijadikan bahan pergerakan, perjuangan dan bimbingan.

Orang-orang yang menghadapi jahiliyah yang zalim dengan pengajaran Islam yang berlandaskan tauhid, orang-orang yang menentang golongan manusia yang sesat dan mengembalikan mereka semula ke pangkuan Islam dan orang-orang yang melawan Taghut di bumi Allah untuk mengeluarkan manusia dari 'Ubudiyah kepada sesama manusia kepada 'Ubudiyah kepada Allah Yang Maha Esa, maka orang-orang inilah sahaja yang dapat memahami Al-Qur'an, kerana mereka hidup di dalam suasana nuzul Al-Qur'an dan mereka berjuang sama seperti perjuangan yang dilakukan angkatan Muslimin yang pertama kali diturunkan Al-Qur'an ini kepada mereka. Dan dalam pergerakan dan perjuangan itu mereka dapat menghayati kehendak-kehendak dan maksud-maksud nas Al-Qur'an yang diturunkan di dalam kejadian-kejadian dan peristiwa-peristiwa yang dihadapi mereka. Inilah satu-satunya ganjaran dari Allah terhadap keseksaan dan penderitaan yang dialami mereka... Apakah wajar saya katakannya sebagai ganjaran? Tidak, tidak sekali-kali begitu, malah

sebenarnya ia merupakan limpah kurnia Allah yang amat besar.

قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا۟ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾

"Katakanlah: Hendaklah mereka bergembira dengan limpah kurnia Allah dan rahmat-Nya sahaja dan itulah sebaik-baik kekayaan yang dikumpulkan mereka."

(Surah Yunus: 58)

والحمد لله العظيم رب الفضل العظيم

JUZU' KE-12

SURAH YUSUF

SURAH KE

12

سُورَةُ يُوسُفَ

SURAH YUSUF

Surah Nabi Yusuf

(Makkiyyah)

JUMLAH AYAT

111

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

Dengan nama Allah
Yang Maha Penyayang dan Maha Pengasih

(Muqaddimah surah)

Surah ini ialah Surah Makkiyah. Ia diturunkan selepas Surah Hud dalam sa'at-sa'at genting yang telah kita huraikan dalam Muqaddimah Surah Yunus dan Muqaddimah Surah Hud, iaitu di antara masa Tahun Duka - kerana kematian Abu Talib dan Siti Khadijah yang menjadi penyokong kuat Rasulullah s.a.w. dengan - masa Perjanjian al-'Aqabah yang pertama dan yang kedua, di mana Allah telah memberi jalan keluar berhijrah ke Madinah kepada Rasulullah s.a.w., kepada kelompok Muslimin yang ada bersama beliau dan kepada da'wah Islamiyah. Berdasarkan hakikat inilah surah ini merupakan salah satu surah yang diturunkan di sa'at-sa'at genting dalam sejarah da'wah dan dalam hidup Rasulullah s.a.w. dan kaum Muslimin yang bersama beliau di Makkah.

Keseluruhan surah ini ialah Makkiyah belaka. Ini bertentangan dengan keterangan di dalam Mushaf al-Amiri bahawa ayat-ayat (1, 2, 3, 7) dari surah ini adalah diturunkan di Madinah. Sebenarnya ayat (1-3) yang berbunyi:

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٣﴾

"Alif. Laam. Raa'. Itulah ayat-ayat kitab Al-Qur'an yang amat jelas(1). Sesungguhnya Kami telah menurunkannya dengan bahasa Arab supaya kamu mengerti(2). Kami menceritakan kepadamu (Muhammad) seindah-indah kisah dengan mewahyukan Al-Qur'an ini kepadamu dan sesungguhnya engkau sebelum ini adalah dari golongan orang-orang yang tidak mengetahui"(3)

merupakan pendahuluan yang sesuai bagi ayat selepasnya yang memulakan secara langsung penceritaan kisah Yusuf a.s. yang berbunyi:

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ إِنِّى رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِى سَٰجِدِينَ ﴿٤﴾

"(Kenangilah) ketika Yusuf berkata kepada bapanya: Wahai bapaku! Sesungguhnya aku telah bermimpi melihat sebelas bintang, matahari dan bulan. Aku melihat semuanya sujud kepadaku."(4)

Kemudian penceritaan itu diteruskan sehingga akhirnya. Kata-kata pendahuluan kisah ini yang dimulakan dengan firman Allah yang berbunyi:

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٣﴾

"Kami menceritakan kepadamu (Muhammad) seindah-indah kisah dengan mewahyukan Al-Qur'an ini kepadamu dan sesungguhnya engkau sebelum ini adalah dari golongan orang-orang yang tidak mengetahui"(3)

jelas merupakan satu pendahuluan yang sesuai yang mengiringi turunnya ayat-ayat kisah itu.

Begitu juga huruf-huruf potongan (Alif, Laam, Raa',) dan penjelasan yang menyatakan bahawa ayat-ayat itu adalah ayat-ayat kitab Al-Qur'an yang amat nyata dan penjelasan yang menyatakan bahawa Allah telah menurunkan kitab suci Al-Qur'an di dalam bahasa Arab merupakan bukti yang membayangkan suasana ayat-ayat Al-Qur'an Makkiyah dan suasana menghadapi kaum Musyrikin di Makkah dengan mengemukakan hujjah bahawa Al-Qur'an adalah diturunkan dalam bahasa Arab (bahasa mereka sendiri) kerana mereka telah mendakwa ada seorang asing yang bukan dari bangsa Arab yang telah mengajar Al-Qur'an ini kepada Rasulullah s.a.w. Begitu juga penjelasan yang menyatakan bahawa Al-Qur'an ini adalah wahyu dari Allah membuktikan bahawa Nabi s.a.w. sebelum itu adalah dari golongan orang-orang yang tidak mengetahui tentang arah tujuan dan maudhu'-maudhu' pembicaraan Al-Qur'an.

Di samping itu, pendahuluan ini adalah sesuai dengan kata kesimpulan kisah itu yang disebut pada akhirnya, iaitu firman Allah Ta'ala:

ذَٰلِكَ مِنْ أَنبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوٓا۟ أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾

"Itulah di antara berita-berita ghaib yang Kami wahyukan kepadamu, sedangkan engkau tidak pernah ada bersama mereka (saudara-saudara Yusuf) ketika mereka membuat keputusan sebulat suara (terhadap Yusuf dan ketika mereka merancangkan rencana jahat mereka."(102)

Oleh itu jelaslah di sana ada hubungan yang kuat di antara kata pendahuluan dengan kata kesimpulan, dan dari hubungan ini jelaslah bahawa kata pendahuluan itu diturunkan sekaligus dengan kisah dan kata kesimpulannya.

Adapun ayat yang ketujuh, maka susunan ayat-ayat selanjutnya itu sama sekali tidak sempurna tanpa ayat ini. Adalah tidak mungkin surah ini diturunkan di Makkah tanpa ayat yang ketujuh ini, kemudian ditokok semula kepadanya di Madinah, kerana di dalam ayat yang kelapan terdapat satu dhamir (ganti nama) yang dikembalikan kepada Yusuf dan para saudaranya yang disebut di dalam ayat yang ketujuh. Tentulah tidak sempurna turunnya ayat yang kelapan ini tanpa diturunkan bersamanya ayat yang ketujuh. Inilah bunyi nas dua ayat tersebut:

لَّقَدْ كَانَ فِى يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِۦٓ ءَايَـٰتٌ لِّلسَّآئِلِينَ ﴿٧﴾ إِذْ قَالُوا۟ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِى ضَلَـٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾

"Sesungguhnya di dalam kisah Yusuf dan para saudaranya itu terdapat bukti-bukti (Uluhiyah) Allah kepada orang-orang yang bertanya(7). Ketika mereka (saudara-saudara Yusuf) berkata: Sesungguhnya Yusuf dan adiknya itu lebih disayangi bapa kita dari kita semua, sedangkan kita ramai. Sesungguhnya bapa kita dalam kekeliruan yang amat nyata."(8)

Keterangan ayat-ayat ini membuktikan secara pasti bahawa kedua-dua ayat ini diturun sekaligus di dalam satu rangkaian yang bersambung-sambung.

Keseluruhan surah ini merupakan satu unit yang padu. Ia membawa ciri-ciri surah Makkiyah yang jelas sama ada dari segi pokok pembicaraannya, suasana-suasananya, bayangan-bayangan dan saranan-saranannya, malah ia juga secara khususnya membawa ciri-ciri zaman genting yang mencemaskan itu. Ketika Rasulullah s.a.w. menghadapi kesepian, kesendirian dan tersisih dalam masyarakat jahiliyah Quraisy sejak berlakunya Tahun Duka dan ketika kaum Muslimin turut menderita bersama beliau di dalam kesulitan itu, maka tepat dengan waktu inilah Allah menceritakan kepada nabi-Nya yang mulia kisah saudaranya yang mulia, iaitu kisah Nabi Yusuf bin Ya'kub bin Ishaq bin Ibrahim 'alayhim Salawatullahi wasalamu-Hu ajma'in ketika beliau sedang menghadapi berbagai-bagai ujian dan cubaan, iaitu ujian tipu daya adik beradik, ujian dibuang ke dalam perigi yang penuh dengan ketakutan dan kengerian, ujian menjadi hamba abdi yang berpindah seperti barang dagangan dari satu tangan ke satu tangan di luar kemahuannya dan tanpa mendapat sebarang perlindungan dan pembelaan dari dua ibubapa dan keluarganya, juga ujian menghadapi fitnah tipu daya perempuan al-'Aziz dan wanita-wanita yang lain dan sebelum itu beliau telah menghadapi ujian godaan nafsu berahi dan fitnah pesona, juga ujian hidup di dalam penjara setelah hidup mewah dan senang-lenang di istana al-'Aziz, kemudian ujian kesenangan dan memegang kuasa yang mutlak dalam mengendalikan urusan bekalan makanan rakyat jelata dan memerintah mereka. Dialah yang berkuasa memberi roti untuk makanan mereka, kemudian ujian perasaan manusia apabila beliau menemui saudara-saudara beliau yang telah membuang beliau dalam perigi, dan pada zahirnya merekalah yang menjadi punca segala ujian dan penderitaan yang telah dialami beliau. Inilah ujian-ujian penderitaan yang ditanggung Yusuf a.s. dengan sabar. Di tengah-tengah ujian dan penderitaan inilah beliau mengembangkan da'wahnya kepada 'aqidah Islam dan beliau telah berjaya keluar dari ujian-ujian dan penderitaan itu dengan hati yang bulat dan ikhlas kepada Allah. Do'a dan minat beliau yang paling akhir di sa'at-sa'at kejayaan beliau mengatasi seluruh ujian dan penderitaan itu dan di sa'at-sa'at pertemuan beliau dengan dua ibubapanya dan sekalian saudaranya, juga di sa'at-sa'at mimpinya telah menjadi kenyataan (iaitu mimpi yang diceritakan beliau):

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَـٰٓأَبَتِ إِنِّى رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِى سَـٰجِدِينَ ﴿٤﴾

"(Kenangilah) ketika Yusuf berkata kepada bapanya: Wahai bapaku! Sesungguhnya aku telah bermimpi melihat sebelas bintang, matahari dan bulan: Aku melihat semuanya sujud kepadaku."(4)

Do'a dan minat beliau yang paling akhir di sa'at-sa'at itu ialah beliau berdo'a dengan tulus ikhlas kepada Allah, di mana dia memusatkan seluruh jiwa raganya kepada Allah sebagaimana digambarkan oleh Al-Qur'an:

فَلَمَّا دَخَلُوا۟ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ٱدْخُلُوا۟ مِصْرَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ وَخَرُّوا۟ لَهُۥ سُجَّدًا ۖ وَقَالَ يَـٰٓأَبَتِ هَـٰذَا تَأْوِيلُ رُءْيَـٰىَ مِن قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّى حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِىٓ إِذْ أَخْرَجَنِى مِنَ ٱلسِّجْنِ وَجَآءَ بِكُم مِّنَ ٱلْبَدْوِ مِنۢ بَعْدِ أَن نَّزَغَ ٱلشَّيْطَـٰنُ بَيْنِى وَبَيْنَ

إِخْوَتِيٓ ۚ إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾

رَبِّ قَدْ ءَاتَيْتَنِي مِنَ ٱلْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ وَلِيِّۦ فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْأٓخِرَةِ ۖ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠١﴾

"Dan apabila mereka masuk menemui Yusuf, dia pun memeluk dua ibubapanya dan berkata: Masuklah ke negeri Mesir insya Allah dalam keadaan aman sentosa (99). Dan dia mengangkatkan kedua ibubapanya ke atas singgahsana dan sekalian mereka pun merebahkan diri sujud kepada Yusuf, lalu Yusuf berkata: Wahai bapaku! Inilah ta'bir mimpiku sebelum ini. Sesungguhnya Tuhanku telah menjadikan mimpi itu suatu kenyataan. Dan sesungguhnya Tuhanku telah mengurniakan layanan yang sebaik-baiknya kepadaku apabila Dia mengeluarkanku dari penjara dan membawa kamu ke mari dari desa Sahara setelah syaitan merosakkan hubungan di antaraku dengan saudara-saudaraku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Halus terhadap sesuatu yang dikehendaki-Nya. Sesungguhnya Dia Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana(100). Wahai Tuhanku! Sesungguhnya Engkau telah mengurniakan kepadaku sebahagian dari kuasa pemerintahan dan Engkau telah mengajarkanku sebahagian dari ta'bir mimpi. Wahai Tuhan Pencipta langit dan bumi! Engkaulah Pelindungku di dunia dan di Akhirat, (wahai Tuhanku!) wafatkanku sebagai seorang Muslim dan gabungkanku dengan para solehin."(101)

Demikianlah permintaan beliau yang terakhir setelah berada dalam ni'mat kuasa, kesenangan dan pertemuan dengan orang tua dan saudara maranya iaitu beliau memohon semoga beliau diwafatkan Allah sebagai seorang Muslim dan digabungkannya ke dalam golongan para Solehin setelah sekian banyak mengharungi penderitaan dan ujian dan setelah sekian lama bersabar dan mencapai kejayaan yang besar.

Oleh sebab itu tidaklah dihairankan bahawa surah ini - yang memuatkan kisah Nabi Yusuf yang mulia ini dengan kata-kata kesimpulannya (yang menarik) dan diturunkan kepada Rasulullah s.a.w. dan kaum Muslimin yang berada bersama beliau di sa'at-sa'at yang genting itu - merupakan suatu hiburan kepada beliau, juga suatu lipuran untuk mententeramkan hati kaum Muslimin yang tertindas, terpencil dan tersisih itu.

Malah di sa'at ini juga fikiran saya merasa bahawa surah itu memberi saranan yang jauh bahawa beliau akan dikeluarkan Allah dari negeri Makkah ke sebuah negeri lain dan di sanalah beliau akan mendapat kemenangan dan kedudukan yang teguh walaupun keluarnya beliau dari Makkah itu pada zahirnya berlaku di bawah paksaan dan ancaman sebagaimana Nabi Yusuf a.s. dikeluarkan dari pemeliharaan ayahandanya untuk menghadapi segala ujian ini dan kemudian berakhir dengan mencapai kemenangan dan kedudukan yang teguh:

وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي ٱلْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمْرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾

"Dan demikian Kami memberi kedudukan yang baik kepada Yusuf di negeri itu supaya dapat Kami mengajarnya sebahagian dari ta'bir mimpi. Dan Allah amat berkuasa dalam segala urusan-Nya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(21)

Perencanaan itu berlaku sejak kaki beliau mulai memijak bumi Mesir lagi (dan tinggal) di istana al-'Aziz walaupun di waktu itu beliau masih seorang kanak-kanak yang dijual beli seperti hamba abdi.

Fikiran yang terlintas di dalam hati saya di waktu itu telah membuat saya mengalami satu perasaan yang tertentu terhadap kata-kata kesimpulan Al-Qur'an yang disebut selepas kisah itu walaupun saya hanya dapat menyebut perasaan itu secara sepintas lalu dan tidak dapat mengungkapkannya (dengan jelas). Kata-kata kesimpulan yang mengiringi kisah itu berbunyi:

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِيٓ إِلَيْهِم مِّنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰٓ ۗ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِي ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۗ وَلَدَارُ ٱلْأٓخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠٩﴾

حَتَّىٰٓ إِذَا ٱسْتَيْـَٔسَ ٱلرُّسُلُ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا۟ جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَن نَّشَآءُ ۖ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١١٠﴾

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُو۟لِي ٱلْأَلْبَٰبِ ۗ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾

"Dan Kami tidak utuskan sebelummu melainkan lelaki-lelaki dari penduduk kota yang Kami wahyukan kepada mereka. Apakah tidak mereka menjelajah di bumi dan melihat bagaimana akibat yang telah menimpa umat-umat sebelum

mereka, dan sesungguhnya negeri Akhirat adalah lebih baik bagi orang-orang yang bertaqwa, tidakkah kamu berfikir?(109). Sehingga apabila para rasul itu tidak mempunyai harapan dan yakin bahawa mereka terus didustakan, maka datanglah pertolongan Kami kepada mereka, lalu diselamatkan mereka yang Kami kehendaki, dan 'azab Kami tidak sekali-kali dapat ditolakkan dari golongan orang-orang yang berdosa (110). Sesungguhnya di dalam kisah-kisah mereka terdapat pengajaran kepada orang-orang yang berakal. Al-Qur'an itu bukanlah cerita yang diada-adakan, tetapi ia membenarkan kitab-kitab suci sebelumnya dan ia merupakan penjelasan terhadap segala sesuatu, juga sebagai hidayat dan rahmat kepada golongan orang-orang yang beriman."(111)

Itulah saranan (Ilahi) yang menerangkan perjalanan Sunnatullah apabila para rasul-Nya hampir-hampir merasa putus harapan sebagaimana yang dirasakan oleh Yusuf a.s. dalam penderitaannya yang lama itu dan itulah isyarat (Ilahi) yang menerangkan jalan keluar yang menyusahkan tetapi akhirnya akan membawa kepada keselamatan yang dicita-citakan mereka.

Itulah saranan dan isyarat yang dapat ditangkap oleh hati yang Mu'min yang hidup dan bernafas dalam sa'at-sa'at genting seperti itu. Ketika itulah ia merasa dan nampak (maksud) saranan dan isyarat (Ilahi) dari jauh itu.

Surah ini mempunyai cirinya yang unik kerana ia memuatkan kisah Nabi Yusuf a.s. sepenuhnya, sedangkan kisah-kisah Al-Qur'an yang lain dari kisah Yusuf adalah disebut sekadar beberapa babak sahaja yang sesuai dengan maudhu' surah, arah tujuannya dan suasananya. Hingga kisah-kisah yang disebut sepenuh di dalam satu surah seperti kisah-kisah Hud, Soleh, Lut dan Syu'ayb adalah diceritakan secara ringkas sahaja, tetapi (berlainan dengan) kisah Yusuf ia diceritakan sepenuhnya dengan panjang lebar dalam satu surah sahaja. Itulah ciri yang unik (surah ini) di antara seluruh surah-surah Al-Qur'an yang lain.

Ciri istimewa ini amat sesuai dengan tabi'at kisah ini yang diceritakan dengan sempurna, iaitu dimulai dengan cerita mimpi Yusuf dan diakhiri dengan penta'biran mimpi itu. Cerita ini tidak sesuai untuk diceritakan secara menyebut sebabak atau beberapa babak sahaja dalam satu surah yang tertentu kemudian babak-babak selanjutnya disebut di dalam surah yang lain pula.

Ciri istimewa ini telah membolehkan surah ini melakukan penceritaan yang sempurna dari segala segi di samping mencapai matlamat asal yang menjadi tujuan dari penceritaan kisah ini dan tujuan kata-kata kesimpulan yang dikemukakan selepasnya.

Kami perlu membuat ulasan yang agak terperinci mengenai cara penceritaan yang sempurna kisah ini untuk mendedahkan cara penceritaan Al-Qur'an yang unik itu. Wabillahit-taufiq.

* * * * * *

Kisah Nabi Yusuf a.s. yang disebut di dalam surah ini merupakan satu contoh yang sempurna yang menunjukkan bagaimana metodologi Islam menceritakan kisah itu dengan pengungkapan yang seni, yang meliputi pengungkapan jiwa, 'aqidah, didikan dan program Islamiyah. Walaupun metodologi Al-Qur'an itu satu sahaja dari segi maudhu' pembicaraan dan pengungkapan, namun kisah Yusuf a.s. nampak jelas merupakan satu pameran istimewa untuk menunjukkan metodologi itu dari segi pengungkapan yang seni.

Kisah ini menayangkan syakhsiyah Nabi Yusuf a.s., iaitu watak utama di dalam kisah ini dengan tayangan yang sempurna yang meliputi segala bidang hidupnya dan segala sudut kehidupan itu di samping meliputi segala reaksi watak ini terhadap liku-liku dan bidang-bidang hidup itu, juga menayangkan segala ujian yang dialami watak utama itu, iaitu ujian-ujian yang berbagai-bagai rupa dan arah tujuannya, ujian-ujian kesusahan dan penderitaan, ujian-ujian kesenangan dan kemewahan, ujian-ujian nafsu berahi, ujian memegang kuasa, ujian-ujian emosi dan perasaan manusia terhadap berbagai-bagai situasi dan peribadi, tetapi dari tengah kancah berbagai-bagai ujian itu hamba yang soleh Yusuf a.s. telah berjaya keluar dengan selamat, dengan hati yang bersih dan ikhlas babaknya yang akhir, di mana beliau berdo'a kepada Allah dengan sebuah do'a yang khusu' yang membayangkan hasrat kembali kepada Allah sebagaimana telah kami terangkan di akhir ceraian yang silam.

Di samping menayangkan watak utama kisah ini, ia juga menayangkan watak-watak sampingan yang lain dengan melakukan pemusatan-pemusatan yang berbagai-bagai cara dan menggunakan ruang-ruang, dimensi-dimensi, cahaya-cahaya dan bayangan-bayangan yang berbeza. Kisah itu menggambarkan jiwa manusia di alam kenyataannya masing-masing yang dapat dilihat di dalam berbagai-bagai contoh, iaitu contoh watak Nabi Ya'kub a.s. selaku bapa yang penyayang dan selaku nabi yang yakin dan berhubung rapat dengan Allah, contoh watak saudara-saudara Yusuf yang diharui dorongan-dorongan cemburu, hasad dengki dan dendam kesumat. Dorongan mengadakan pakatan dan merancangkan rencana jahat, dorongan menghadapi kesan-kesan jenayah dan dorongan kelemahan dan kebingungan dalam menghadapi cabaran itu. Hanya seorang sahaja dari mereka yang berbeza dengan wataknya yang sama sifatnya di sepanjang perjalanan kisah dan babak-babaknya, juga contoh perempuan al-'Aziz dengan naluri-naluri dan keinginan-keinginan keperempuanannya yang terburu-buru hasil ciptaan dan pimpinan masyarakat jahiliyah Mesir di istana raja-raja, di samping mempunyai watak-watak keperibadian yang tersendiri yang dapat dilihat dengan jelas dalam kelakuan dan tindak-tanduknya iaitu sejelas kesan-kesan alam sekitarnya, juga contoh wanita-wanita dari golongan atasan Mesir yang dipengaruhi jahiliyah dan contoh cahaya-cahaya yang disorotkan mereka ke atas masyarakat dan seterusnya

contoh logik mereka sebagaimana dapat dilihat dalam perbualan sekumpulan wanita tentang perempuan al-'Aziz dan jejakanya Yusuf, juga dapat dilihat pada tingkah laku mereka menggoda Yusuf dan ancaman perempuan al-'Aziz terhadap Yusuf dalam menghadapi cabaran wanita-wanita itu dan dapat dilihat di belakang tabir istana-istana dengan aneka pakatan dan komplot yang jahat, dan khususnya dapat dilihat dalam tindakan pemerintah mempenjarakan Yusuf, juga contoh pembesar al-'Aziz yang terpengaruh kepada kelas kebangsawanannya dan alam sekitarnya dalam menghadapi jenayah-jenayah kehormatan di tengah-tengah masyarakatnya, juga contoh Raja Mesir yang muncul sebentar kemudian menghilangkan diri sebagaimana al-'Aziz menghilangkan diri selepas itu di bawah bayangan gelap di ruang pentas pertunjukkan yang indah itu. Di sana sifat-sifat manusia kelihatan cukup jelas dan nyata dalam kumpulan watak-watak dan masyarakat-masyarakat itu, dalam berbagai-bagai situasi dan adegan kisah dan dalam berbagai-bagai harakat dan perasaan.

Di samping kisah ini menggambarkan dengan sempurnanya segala ciri-ciri waqi'iyah (realisme) yang baik dan sepadu, juga menggambarkan ciri-cirinya pada setiap watak, setiap keadaan dan setiap fikiran, maka kisah ini juga merupakan contoh yang sempurna bagaimana metodologi Islam menggambarkan sesuatu kisah dengan pengungkapan yang seni, benar, indah, mendalam dan dengan waqi'iyah atau realismenya yang sihat, iaitu satu metodologi penggambaran yang tidak mengabaikan mana-mana lintasan fikiran manusia pun yang sebenar/realistik dan dalam waktu yang sama penggambaran itu tidak menciptakan paya lumpur (seni lucah) yang kotor yang dinamakan sebagai aliran seni/realisme seperti paya lumpur yang kotor yang diciptakan oleh aliran seni realisme jahiliyah Barat.

Kisah ini telah mengumpulkan berbagai-bagai bentuk kelemahan manusia, termasuk kelemahan di sa'at-sa'at didesak nafsu berahi, ia menggambarkan jiwa manusia dalam situasi ini dengan realismenya yang sempurna tanpa sebarang pemalsuan dan tanpa mengabaikan sebarang gerak haqiqi jiwa atau situasi. Penggunaan kisah ini sama sekali tidak pernah turun ke tahap yang rendah untuk menciptakan paya seni yang kotor (lucah) yang dijijik oleh fitrah yang sihat, iaitu paya seni kotor yang dinamakan mereka di abad jahiliyah dua puluh ini sebagai aliran seni/realisme atau dinamakan mereka di masa kebelakangan ini sebagai aliran seni/naturalisme.

Kisah ini tetap merupakan suatu gambaran yang bersih yang mengungkapkan realisme yang sempurna di samping mengandungi berbagai-bagai watak dan babak iaitu:

• (Pertama gambaran watak) saudara-saudara Yusuf, di mana perasaan hasad dengki yang kecil semakin lama semakin bertambah besar di dalam hati mereka hingga menutupi hati nurani mereka dan menyebabkan mereka tidak ternampak aspek keburukan dan kekejiannya dan betapa besarnya jenayah yang hendak dilakukan mereka itu. Kemudian mereka ternampak satu alasan syar'i yang dapat mengeluarkan mereka dari dosa jenayah itu. Ini berdasarkan kenyataan hidup mereka dalam masyarakat yang kuat berpegang dengan agama - mereka adalah anak-anak Nabi Allah Ya'kub ibn Ishaq ibn Ibrahim 'alayhim Salawatullah wasalamu-Hu - dan kesan-kesan masyarakat ini di dalam pemikiran, perasaan dan adat resam mereka. Inilah sebab yang memerlukan mereka mencari satu alasan dan satu jalan yang boleh menghalalkan mereka melakukan jenayah yang keji itu:

لَّقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِۦٓ ءَايَٰتٌ لِّلسَّآئِلِينَ ﴿٧﴾

إِذْ قَالُوا۟ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾

ٱقْتُلُوا۟ يُوسُفَ أَوِ ٱطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا۟ مِنۢ بَعْدِهِۦ قَوْمًا صَٰلِحِينَ ﴿٩﴾

قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا۟ يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِى غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ ٱلسَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَٰعِلِينَ ﴿١٠﴾

قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَ۫نَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ لَنَٰصِحُونَ ﴿١١﴾

أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿١٢﴾

قَالَ إِنِّى لَيَحْزُنُنِىٓ أَن تَذْهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ ٱلذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَٰفِلُونَ ﴿١٣﴾

قَالُوا۟ لَئِنْ أَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّآ إِذًا لَّخَٰسِرُونَ ﴿١٤﴾

فَلَمَّا ذَهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَجْمَعُوٓا۟ أَن يَجْعَلُوهُ فِى غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ ۚ وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾

وَجَآءُوٓ أَبَاهُمۡ عِشَآءٗ يَبۡكُونَ ١٦

قَالُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبۡنَا نَسۡتَبِقُ وَتَرَكۡنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئۡبُۖ وَمَآ أَنتَ بِمُؤۡمِنٖ لَّنَا وَلَوۡ كُنَّا صَٰدِقِينَ ١٧

وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ بِدَمٖ كَذِبٖۚ قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرٗاۖ فَصَبۡرٞ جَمِيلٞۖ وَٱللَّهُ ٱلۡمُسۡتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ١٨

"Sesungguhnya di dalam kisah Yusuf dan para saudaranya itu terdapat bukti-bukti (Uluhiyah) Allah kepada orang-orang yang bertanya(7). Ketika mereka (saudara-saudara Yusuf) berkata: Sesungguhnya Yusuf dan adiknya itu lebih disayangi bapa kita dari kita semua, sedangkan kita ramai. Sesungguhnya bapa kita dalam kekeliruan yang amat nyata(8). (Kata setengah mereka): Hendaklah kamu bunuhkan Yusuf atau buangkan dia di suatu tempat (yang jauh) supaya kasih sayang bapa kamu tertumpu kepada kamu sahaja dan selepas itu kamu boleh kembali menjadi orang-orang yang baik(9). Salah seorang dari mereka berkata: Janganlah kamu membunuh Yusuf, tetapi buangkan dia ke dasar perigi sahaja supaya dia dapat dipungut oleh setengah-tengah kafilah jika kamu berazam melakukannya(10). Lalu mereka berkata: Wahai bapa kami! Mengapa bapa tidak menaruh kepercayaan kepada kami terhadap (keselamatan) Yusuf sedangkan kami sekalian ikhlas kepadanya?(11). Biarkanlah dia keluar bersama kami besok supaya dia dapat bersukaria dan bermain-main dan sesungguhnya kami sekalian akan menjaganya(12). Jawab (bapanya)! Sesungguhnya pemergian kamu membawanya bersama kamu itu akan mendukacitakan aku dan aku pula bimbang dia akan dimakan serigala, sedangkan kamu lalai dari menjaganya(13). Mereka berkata: Seandainya dia dimakan serigala, sedangkan kami sekumpulan yang ramai tentulah kami ini benar-benar orang-orang yang rugi (tidak berguna)(14). Apabila mereka pergi membawa Yusuf bersama mereka dan bersepakat untuk membuangkannya ke dasar perigi dan (ketika inilah) kami wahyukan kepada Yusuf. Sesungguhnya engkaulah yang akan menceritakan sendiri kepada mereka tentang perbuatan mereka ini, sedangkan mereka tidak sedar(15). Dan kemudian mereka datang mendapatkan bapa mereka di waktu senja sambil (berpura-pura) menangis(16). Mereka berkata: Wahai bapa kami! Sesungguhnya kami telah pergi berlumba-lumba dan kami tinggalkan Yusuf di sisi barang-barang kami lalu dia dimakan serigala dan sudah tentu bapa tidak akan percaya kepada kami walaupun kami bercakap benar(17). Dan mereka datang membawa bajunya (yang berlumuran) dengan darah palsu, lalu Ya'kub pun berkata: Bahkan kamu sebenarnya telah digodakan oleh nafsu kamu supaya melakukan sesuatu. Oleh itu (aku akan) bersabar dengan sebaik-baiknya dan hanya kepada Allah jua yang dipohonkan pertolongan tentang perkara yang diceritakan kamu itu."(18)

Demikianlah kita dapati watak mereka tetap tidak berubah-ubah di dalam setiap babak kisah selepas itu, di samping kita dapati hanya seorang sahaja dari mereka (saudara tertua) yang mempunyai sikap yang sama dari awal kisah hingga ke akhirnya. Sebaik sahaja mereka membawa adik Yusuf kepada Yusuf setelah beliau meminta dari mereka supaya membawakannya, sedangkan mereka tidak mengenali beliau dan mengganggap beliau, sebagai pemerintah negeri Mesir ketika mereka datang dari negeri mereka Kan'an untuk membeli gandum dari beliau pada tahun-tahun ditimpa kemarau yang dahsyat. Di sini Allah mengaturkan satu helah kepada Yusuf supaya menahan saudaranya itu dari mereka dengan alasan piala-piala sukatan diraja telah ditemui di dalam karung kenderaannya. Sebaik sahaja mereka melihat hal ini, sedangkan mereka tidak mengetahui rahsia di sebaliknya, maka kudis hasad dengki mereka yang lama terhadap Yusuf itu terus pecah kembali:

قَالُوٓاْ إِن يَسۡرِقۡ فَقَدۡ سَرَقَ أَخٞ لَّهُۥ مِن قَبۡلُۚ فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفۡسِهِۦ وَلَمۡ يُبۡدِهَا لَهُمۡۚ قَالَ أَنتُمۡ شَرّٞ مَّكَانٗاۖ وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ٧٧

"Mereka berkata: Sekiranya dia (Bunyamin) mencuri, maka sesungguhnya saudaranya juga pernah mencuri sebelum ini, lalu Yusuf menyembunyikan perasaannya di dalam hatinya dan dia sama sekali tidak memperlihatkannya kepada mereka, kemudian ia berkata (di dalam hatinya): Kamulah yang lebih buruk kedudukannya, dan Allah lebih mengetahui tentang apa yang diceritakan kamu itu."(77)

Begitu juga kita dapati watak mereka tidak berubah-ubah ketika mereka menceritakan tragedi yang kedua itu kepada bapa mereka yang sudah tua dan sedang berdukacita itu. Sebaik sahaja mereka dapati bapa mereka kembali bersedih terhadap Yusuf, maka perasaan dendam kesumat mereka yang lama itu pun terus meluap tanpa memelihara ketuaan bapa mereka dan tragedi sedih yang dialami:

وَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ وَقَالَ يَٰٓأَسَفَىٰ عَلَىٰ يُوسُفَ وَٱبۡيَضَّتۡ عَيۡنَاهُ مِنَ ٱلۡحُزۡنِ فَهُوَ كَظِيمٞ ٨٤

قَالُواْ تَٱللَّهِ تَفۡتَؤُاْ تَذۡكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا أَوۡ تَكُونَ مِنَ ٱلۡهَٰلِكِينَ ٨٥

"Dan dia (Ya'kub) berpaling dari mereka seraya berkata: Alangkah dukanya hatiku terhadap Yusuf dan kedua-dua matanya menjadi putih kerana dukacita. Dan dia amat tabah memendam duka nestapa(84). Ujar mereka: Demi Allah bapa masih terus terkenangkan Yusuf sehingga bapa mengidap penyakit atau termasuk dalam golongan orang-orang yang binasa."(85)

Kejadian yang sama juga telah berlaku apabila Yusuf menghantar bajunya kepada bapanya di akhir kisah itu setelah beliau mengenalkan dirinya kepada mereka, iaitu ketika mereka melihat bapa mereka mencium bau Yusuf. Perhubungan batin yang membuktikan betapa mendalamnya kasih sayang di

antara keduanya itu telah membangkitkan kemarahan mereka. Justeru itu mereka tidak dapat lagi menahan diri mereka dari memarahi dan mencelakan bapa mereka:

وَلَمَّا فَصَلَتِ ٱلْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّى لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ ۖ لَوْلَآ أَن تُفَنِّدُونِ ﴿٩٤﴾

قَالُوا۟ تَٱللَّهِ إِنَّكَ لَفِى ضَلَٰلِكَ ٱلْقَدِيمِ ﴿٩٥﴾

"Dan apabila kafilah itu bertolak, berkatalah bapa mereka: Sesungguhnya aku mencium bau Yusuf jika kamu tidak menuduhku nyanyuk(94). Jawab mereka: Demi Allah, sesungguhnya bapa masih dalam kekeliruan yang lama."(95)

• (Yang kedua: gambaran watak) perempuan al-'Aziz dalam pertarungannya dengan nafsu berahi yang berkobar-kobar yang telah membutakan matanya dari memandang sesuatu yang lain. Dia tidak lagi menghiraukan rasa malu keperempuanannya dan tidak pula mempedulikan kehormatan dirinya, kedudukan sosialnya dan gambaran yang memalukan keluarganya. Namun begitu, dia telah menggunakan segala tipu helah perempuan untuk membersihkan dirinya atau mempertahankan orang yang dicintainya dari kesalahan-kesalahan tohmahan yang dilemparkan kepadanya dan untuk menentukan hukuman yang tidak membawa maut kepadanya, atau untuk membalas angkara wanita-wanita lain menerusi kelemahan nafsu berahi semulajadi yang ada pada diri mereka setelah ia mengetahuinya dari dirinya, atau untuk berbangga dengan nafsu seksualnya setelah terbuka rahsia kelemahan tekadnya dan keangkuhan dirinya di hadapan orang yang dicintainya dan setelah dia mengetahui bahawa wanita-wanita yang lain juga berdiri di bumi yang sama, di mana seorang wanita tidak mempunyai apa-apa perasaan malu dan segan dan tidak memandang perbuatan memuaskan keinginan-keinginan seksual itu sebagai suatu yang memalukan. Walaupun Al-Qur'an memberi gambaran dan pengungkapan yang jujur, benar dan realistik mengenai contoh manusia yang dipengaruhi keinginan seksual dengan segala realitinya dan segala tabi'atnya di sa'at itu, namun pengungkapan atau penceritaan Al-Qur'an yang seharusnya menjadi contoh tertinggi bagi pengungkapan seni Islam itu tidak pernah meninggal cirinya yang bersih walau sekali pun hingga di sa'at-sa'at ia menggambarkan detik-detik kebogelan jiwa dan jasmani dengan nafsu haiwaniyahnya yang melonjak-lonjak. Ia tidak pernah meninggalkan cirinya yang bersih itu untuk menciptakan paya seni yang kotor dan jijik, di mana bergelimangnya para penulis novel aliran realisme dan aliran naturalisme di zaman jahiliyah yang malang ini dengan alasan demi kesempurnaan pengungkapan seni.

وَقَالَ ٱلَّذِى ٱشْتَرَىٰهُ مِن مِّصْرَ لِٱمْرَأَتِهِۦٓ أَكْرِمِى مَثْوَىٰهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا ۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى ٱلْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمْرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥٓ ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾

وَرَٰوَدَتْهُ ٱلَّتِى هُوَ فِى بَيْتِهَا عَن نَّفْسِهِۦ وَغَلَّقَتِ ٱلْأَبْوَٰبَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۚ قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ رَبِّىٓ أَحْسَنَ مَثْوَاىَ ۖ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِۦ ۖ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ أَن رَّءَا بُرْهَٰنَ رَبِّهِۦ ۚ كَذَٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ ٱلسُّوٓءَ وَٱلْفَحْشَآءَ ۚ إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٢٤﴾

وَٱسْتَبَقَا ٱلْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُۥ مِن دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا ٱلْبَابِ ۚ قَالَتْ مَا جَزَآءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوٓءًا إِلَّآ أَن يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

قَالَ هِىَ رَٰوَدَتْنِى عَن نَّفْسِى ۚ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَآ إِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٢٦﴾

وَإِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٢٧﴾

"Dan berkatalah orang dari negeri Mesir yang telah membeli Yusuf kepada perempuannya: 'Berilah kepadanya tempat dan layanan yang baik semoga dia berguna kepada kita atau kita ambilkannya sebagai anak angkat.' Dan demikianlah Kami memberi kedudukan yang baik kepada Yusuf di negeri itu supaya dapat Kami mengajarnya sebahagian dari ta'bir mimpi. Dan Allah amat berkuasa dalam segala urusan-Nya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui(21). Dan apabila dia sampai umur dewasanya Kami kurniakan kepadanya hikmat dan ilmu pengetahuan. Demikianlah Kami memberi balasan kepada Para Muhsinin(22). Dan perempuan

(al-'Aziz) menggoda Yusuf yang tinggal di rumahnya, lalu ia menutup segala pintu seraya berkata: Marilah ke sini! Jawab Yusuf. Aku berlindung kepada Allah. Sesungguhnya Dia adalah Tuhanku yang telah memberi tempat kediaman yang baik kepadaku. Sesungguhnya orang-orang yang zalim itu tidak akan beruntung(23). Dan perempuan itu telah mengingininya dan Yusuf juga (hampir) mengingininya jika tidak kerana dia melihat bukti dari Tuhannya. Demikianlah (taqdir Kami) untuk menghindarkan darinya keburukan dan kejahatan. Sesungguhnya Yusuf itu adalah dari golongan hamba-hamba Kami yang terpilih(24). Dan kedua-duanya berlumba-lumba ke pintu dan perempuan itu menarik baju Yusuf dari belakang hingga terkoyak dan kedua-duanya tiba-tiba bertembung dengan tuannya (al-'Aziz) di muka pintu lalu dia terus berkata: Apakah balasan terhadap orang yang hendak melakukan kemungkaran terhadap isterimu selain dari dihukum penjara atau dikenakan kesiksaan yang amat pedih?(25). Jawab Yusuf. Dialah yang menggoda diriku. Lalu seorang saksi dari keluarga perempuan itu berkata: Jika bajunya terkoyak di hadapan, maka dialah yang benar dan Yusuf adalah dari golongan orang-orang yang berdusta(26). Dan jika bajunya terkoyak di belakang, maka dialah yang berdusta dan Yusuf adalah dari golongan orang-orang yang benar."(27)

فَلَمَّا رَءَا قَمِيصَهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُۥ مِن كَيْدِكُنَّ ۖ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَا ۚ وَٱسْتَغْفِرِى لِذَنۢبِكِ ۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلْخَاطِـِٔينَ ﴿٢٩﴾

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِى ٱلْمَدِينَةِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ تُرَٰوِدُ فَتَىٰهَا عَن نَّفْسِهِۦ ۖ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۖ إِنَّا لَنَرَىٰهَا فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَـًٔا وَءَاتَتْ كُلَّ وَٰحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ ٱخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۖ فَلَمَّا رَأَيْنَهُۥٓ أَكْبَرْنَهُۥ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنْ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٣١﴾

قَالَتْ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِى لُمْتُنَّنِى فِيهِ ۖ وَلَقَدْ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ فَٱسْتَعْصَمَ ۖ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونًا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴿٣٢﴾

قَالَ رَبِّ ٱلسِّجْنُ أَحَبُّ إِلَىَّ مِمَّا يَدْعُونَنِىٓ إِلَيْهِ ۖ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّى كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٣٣﴾

فَٱسْتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾

"Apabila dia (al-'Aziz) melihat baju Yusuf itu terkoyak dari belakang dia pun berkata: Sesungguhnya perbuatan itu adalah dari tipu daya kamu. Sesungguhnya tipu daya kamu amat besar(28). Wahai Yusuf, lupakanlah sahaja peristiwa ini, dan engkau (wahai Zulaykha), pohonkanlah keampunan terhadap dosamu kerana sesungguhnya engkau adalah dari golongan orang-orang yang bersalah(29). Dan berkatalah wanita-wanita di kota itu perempuan al-'Aziz menggoda budaknya. Cintanya telah meresap ke selaput hatinya. Sesungguhnya kami memandangnya berada di dalam kesesatan yang amat jelas(30). Apabila dia (perempuan al-'Aziz) mendengar kata nista mereka, diapun menyuruh orang memanggil mereka dan menyediakan tempat duduk untuk mereka, kemudian dia memberi sebilah pisau (pemotong makanan) kepada setiap orang dari mereka dan kemudian dia berkata (kepada Yusuf): Keluarlah di hadapan mereka. Apabila mereka melihatnya (Yusuf), mereka terus terpesona kepadanya dan terhiris tangan mereka sendiri seraya berkata: Maha Suci Allah! Ini bukannya manusia, sesungguhnya dia ini tidak lain melainkan seorang malaikat yang mulia(31). Berkatalah (perempuan al-'Aziz): Itulah dia lelaki yang kamu telah mencercakanku kerananya. Sesungguhnya akulah yang telah menggodanya, tetapi dia enggan. Dan demi sesungguhnya jika dia tidak mematuhi perintahku kepadanya nescaya dia akan dihukum penjara dan dia akan menjadi dari golongan orang-orang yang hina-dina(32). Berkatalah Yusuf. Wahai Tuhanku! Penjara itu lebih dicintaiku dari apa yang mereka pinta aku melakukannya, dan jika Engkau tidak menghindarkan tipu daya mereka dariku nescaya aku akan terpesona kepada mereka dan tentulah aku termasuk dalam golongan orang-orang yang bodoh(33). Lalu Allah memperkenankan do'anya dan menghindarkan tipu daya mereka darinya. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui."(34)

Begitu juga kita bertemu dengan perempuan al-'Aziz sekali lagi selepas Yusuf masuk penjara kerana fitnah yang dilakukannya bersama wanita-wanita yang lain. Yusuf terpaksa merengkok di dalam penjara sehingga Raja negeri itu mendapat satu mimpi, kemudian seorang pemuda yang pernah dipenjara bersama beliau telah teringat bahawa Yusuf sahaja seorang yang amat pandai menta'birkan mimpi. Lalu Raja menyuruh supaya dibawa Yusuf mengadap baginda, tetapi beliau menolak sehingga baginda sanggup menyiasat semula kesnya dan membersihkan dirinya dari tohmah itu, lalu baginda pun memanggil perempuan al-'Aziz bersama perempuan-perempuan yang lain. Rupa-rupanya dia masih cintakan Yusuf walaupun dia telah mengalami perubahan-perubahan yang biasa akibat peredaran zaman, perkembangan umur, peristiwa-peristiwa dan keadaan-keadaan hidup di samping hatinya telah diresapi keimanan yang telah diketahuinya dari Yusuf menerusi perasaan-perasaan dan peristiwa-peristiwa yang berkesan yang dialaminya:

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِى بِهِۦ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا بَالُ ٱلنِّسْوَةِ ٱلَّٰتِى قَطَّعْنَ

أَيْدِيَهُنَّ ۚ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾
قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِ ۚ
قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوءٍ ۚ قَالَتِ امْرَأَتُ
الْعَزِيزِ الْآنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاوَدتُّهُ عَن نَّفْسِهِ
وَإِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٥١﴾
ذَٰلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّي لَمْ أَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي
كَيْدَ الْخَائِنِينَ ﴿٥٢﴾
وَمَا أُبَرِّئُ نَفْسِي ۚ إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ إِلَّا مَا
رَحِمَ رَبِّي ۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾

"Lalu berkatalah Raja (Mesir): Bawalah Yusuf kepadaku! Dan apabila utusan itu datang menemuinya dia pun berkata: Kembalilah kepada tuanmu dan tanyalah dia apakah sebenarnya cerita wanita-wanita yang telah menghiriskan tangan mereka sendiri? Sesungguhnya Tuhanku amat mengetahui tipu daya mereka(50). Bertanyalah (Raja Mesir kepada wanita-wanita itu): Apakah sebenarnya cerita kamu ketika kamu menggoda diri Yusuf? Jawab mereka: Maha Suci Allah! Kami tidak mengetahui sebarang kejahatan darinya. Lalu berkatalah perempuan al-'Aziz: Sekarang kebenaran telah terserlah. Sebenarnya sayalah yang menggoda dirinya dan sesungguhnya dia adalah dari golongan orang-orang yang benar(51). (Pengakuanku) yang sedemikian itu supaya dia (Yusuf) mengetahui bahawa saya tidak mengkhianatinya walaupun dia tidak ada di sini dan sesungguhnya Allah tidak menjayakan tipu daya orang-orang yang khianat(52). Dan saya bukannya hendak membersihkan diri saya, kerana nafsu manusia selalu menyuruh kepada kejahatan kecuali mereka yang dirahmati Tuhanku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(53)

• (Yang Ketiga: gambaran watak) Yusuf selaku hamba dan insan yang soleh. Pengungkapan Al-Qur'an tidak pernah memalsukan gambaran syakhsiyahnya selaku manusia walau sedikit pun ketika beliau menghadapi godaan perempuan dengan seluruh sifat kemanusiaannya selaku seorang yang lahir, pembesar dan terdidik di rumah nubuwwah dan kuat berpegang dengan agama. Sifat-sifat beliau selaku manusia dengan ciri-ciri kelahiran, didikan dan asuhan keagamaannya semuanya merupakan realiti hidup beliau dari segenap seginya. Beliau telah menjadi lemah apabila perempuan al-'Aziz menggodanya sehingga apabila beliau menginginginya tiba-tiba satu tali (hidayat Ilahi) menarik beliau dan menyelamatkan beliau dari terjerumus ke dalam kemungkinan itu. Beliau merasa lemah di hadapan godaan perempuan, di hadapan logik masyarakat itu, di hadapan suasana hidup di istana dan di hadapan wanita-wanita di istana, namun demikian beliau tetap berpegang kukuh dengan tali keimanan yang teguh. Di sana tidak ada satu pun imbasan palsu dalam gambaran syakhsiyah dan tabi'at beliau yang wujud di alam kenyataan, di samping di sana tidak ada bau dari paya-paya seni jahiliyah yang kotor, kerana inilah realiti yang bersih dari segala sudutnya.

• (Yang keempat: Gambaran watak) al-'Aziz dengan syakhsiyah dan tabi'atnya yang khusus, dengan sifat-sifat kebangsawanannya, dengan kelemahan kesedaran terhadap maruah atau kehormatan diri dan dengan sifat suka menonjol dan menjaga kedudukan sosial, suka menutup dan menyelamatkan apa yang telah berlaku. Segala ciri-ciri masyarakat di zaman itu dapat dilihat pada syakhsiyah al-'Aziz:

فَلَمَّا رَءَا قَمِيصَهُ قُدَّ مِن دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِن كَيْدِ
كُنَّ ۖ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾
يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَا ۚ وَاسْتَغْفِرِي لِذَنبِكِ ۖ إِنَّكِ
كُنتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ ﴿٢٩﴾

"Apabila dia (al-'Aziz) melihat baju Yusuf itu terkoyak dari belakang dia pun berkata: Sesungguhnya perbuatan itu adalah dari tipu daya kamu. Sesungguhnya tipu daya kamu amatlah besar(28). Wahai Yusuf lupakanlah sahaja peristiwa ini, dan engkau (wahai Zulaykha,) pohonkanlah keampunan terhadap dosamu kerana sesungguhnya engkau adalah dari golongan orang-orang yang bersalah."(29)

• (Yang kelima gambaran watak) wanita-wanita iaitu wanita-wanita masyarakat Mesir di zaman itu dengan segala sifat dan ciri mereka. Mereka membuat heboh tentang kejadian yang berlaku di antara perempuan al-'Aziz dan Yusuf yang telah digoda olehnya setelah jatuh cinta kepadanya. Kecaman-kecaman mereka lebih banyak menonjolkan perasaan irihati mereka terhadap perempuan al-'Aziz dari menunjukkan kemarahan mereka terhadap perbuatan itu sendiri. Kemudian sikap mereka yang terpesona kepada kecantikan rupa paras Yusuf dan akhirnya pengakuan mereka yang terbit dari perasaan keperempuanan yang mendalam terhadap kewajaran sikap perempuan al-'Aziz yang mereka heboh-hebohkan ceritanya dan mengecamkan pendiriannya. Perasaan yang dirasakan perempuan al-'Aziz terhadap pengakuan mereka telah mendorongkannya membuat pengakuan yang sepenuhnya kerana kini ia merasa aman berlindung di bawah naungan sifat-sifat keperempuanan mereka yang mudah menyerah kalah itu sebagaimana yang dibentuk dan dibimbing oleh masyarakat hidup mereka. Kemudian kegilaan hati mereka kepada Yusuf yang membuat mereka berusaha untuk menggoda dan memikat beliau walaupun pada mulanya mereka pernah menyatakan perasaan kagum mereka terhadap kebersihan dan kejujuran beliau yang jelas dalam pernyataan mereka:

حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنْ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٣١﴾

"Maha suci Allah! Ini bukannya manusia. Sesungguhnya dia ini tidak lain melainkan seorang malaikat yang mulia."(31)

Usaha mereka (untuk menggoda dan memikat Yusuf) itu dapat difahamkan dari perkataan Yusuf a.s.

قَالَ رَبِّ ٱلسِّجْنُ أَحَبُّ إِلَىَّ مِمَّا يَدْعُونَنِىٓ إِلَيْهِ ۖ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّى كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٣٣﴾

"Berkatalah Yusuf Wahai Tuhanku! Penjara itu lebih dicintaiku dari apa yang mereka pinta aku melakukannya, dan jika Engkau tidak menghindarkan tipu daya mereka dariku nescaya aku akan terpesona kepada mereka dan tentulah aku termasuk dalam golongan orang-orang yang bodoh."(33)

Ini bererti bukan sahaja perempuan al-'Aziz yang menggodakan Yusuf, malah semua wanita atasan itu cuba mengejar beliau.

• (Yang keenam: gambaran) masyarakat (di waktu itu), di mana ciri-cirinya dapat dilihat dari liku-liku kisah ini, juga dapat dilihat dalam tindakan yang telah diambil terhadap Yusuf walaupun beliau jelas tidak bersalah. Tindakan itu jelas sekali bertujuan untuk menutup tembelang yang sebenar dan menghapuskan kesan-kesannya tanpa memperdulikan walaupun seorang yang tidak bersalah seperti Yusuf itu menjadi korbannya.

ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّنۢ بَعْدِ مَا رَأَوُا۟ ٱلْءَايَٰتِ لَيَسْجُنُنَّهُۥ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٣٥﴾

"Kemudian timbul fikiran kepada mereka setelah melihat tanda-tanda (kebenaran Yusuf) bahawa mereka pasti mempenjarakan Yusuf hingga ke suatu masa yang tertentu."(35)

• Apabila kita meneliti syakhsiyah Yusuf a.s. (dari awal hingga akhir) kita tidak akan luput dari ciri-ciri syakhsiyah ini di dalam mana-mana situasi kisah ini. Itulah syakhsiyah yang terpancar dari asas-asas sifat semulajadi masyarakat hidup yang sebenar yang dimanifestasikan pada seorang hamba dan insan yang soleh dengan segala sifat-sifat kemanusiaannya serta kesan-kesan kelahirannya di rumah nubuwwah juga kesan-kesan didikan dan agamanya:

Semasa merengkok dalam penjara, dalam suasananya yang suram dan gelap, beliau tidak lupa berda'wah kepada agamanya dengan cara yang halus dan bijaksana tetapi penuh azam dan tegas, iaitu da'wah yang memahami keadaan masyarakat dan pintu-pintu jiwa manusia. Begitu juga beliau tidak lupa menunjukkan contoh teladan yang baik dengan dirinya sendiri, iaitu dengan adab sopan dan tingkahlaku-tingkahlakunya yang baik yang menggambarkan ajaran agama yang dida'wahkannya di dalam penjara:

وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجْنَ فَتَيَانِ ۖ قَالَ أَحَدُهُمَآ إِنِّىٓ أَرَىٰنِىٓ أَعْصِرُ خَمْرًا ۖ وَقَالَ ٱلْءَاخَرُ إِنِّىٓ أَرَىٰنِىٓ أَحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِى خُبْزًا تَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ مِنْهُ ۖ نَبِّئْنَا بِتَأْوِيلِهِۦٓ ۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٣٦﴾

قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِۦ قَبْلَ أَن يَأْتِيَكُمَا ۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِى رَبِّىٓ ۚ إِنِّى تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿٣٧﴾

وَٱتَّبَعْتُ مِلَّةَ ءَابَآءِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۚ مَا كَانَ لَنَآ أَن نُّشْرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۚ ذَٰلِكَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾

يَٰصَٰحِبَىِ ٱلسِّجْنِ ءَأَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾

مَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوهَآ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَٰنٍ ۚ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۚ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

يَٰصَٰحِبَىِ ٱلسِّجْنِ أَمَّآ أَحَدُكُمَا فَيَسْقِى رَبَّهُۥ خَمْرًا ۖ وَأَمَّا ٱلْءَاخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ مِن رَّأْسِهِۦ ۚ قُضِىَ ٱلْأَمْرُ ٱلَّذِى فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ ﴿٤١﴾

"Dan turut masuk penjara bersama-sama dengannya ialah dua orang pemuda. Salah seorang dari keduanya berkata (kepada Yusuf): Sesungguhnya aku bermimpi melihat diriku memerah anggur. Dan berkata pula seorang lagi: Sesungguhnya aku bermimpi melihat diriku membawa roti di atas kepalaku, sebahagiannya dimakan burung, ceritakanlah kepada kami ta'birnya. Sesungguhnya kami memandang engkau dari golongan para Muhsinin(36). Jawab Yusuf: Tiada sebarang makanan yang diberi dan disampaikan kepada kamu berdua melainkan aku dapat menceritakan

kepada kamu tentang jenisnya sebelum ia sampai kepada kamu. Itulah sebahagian dari ilmu yang telah diajar Tuhanku kepadaku, kerana sesungguhnya aku telah meninggalkan agama kaum yang tidak beriman kepada Allah dan mereka mengingkarkan hari Akhirat(37). Dan aku telah mengikut agama datuk nenekku Ibrahim, Ishaq dan Ya'kub. Tidaklah wajar bagi kami mempersekutukan Allah dengan sesuatu yang lain. Itulah sebahagian dari limpah kurnia Allah kepada kami dan kepada manusia seluruhnya tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur (38). Wahai dua sahabat sepenjaraku! Apakah menyembah tuhan-tuhan yang bermacam-macam itu lebih baik atau menyembah Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa?(39). Kamu tidak menyembah selain dari Allah melainkan hanya nama-nama tuhan yang dinamakan kamu dan datuk nenek kamu. Allah tidak menurunkan sebarang keterangan mengenainya. Sesungguhnya kuasa penentuan hukum itu hanya dimiliki Allah sahaja. Dia telah memerintah supaya kamu jangan menyembah melainkan hanya Dia. Itulah agama yang lurus, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui(40). Wahai dua sahabat sepenjaraku! Adapun (ta'bir mimpi) salah seorang dari kamu, maka dia akan menghidangkan minuman keras kepada tuannya, dan adapun seorang lagi, maka dia akan disalibkan dan sebahagian dari kepalanya akan dimakan burung. Perkara yang ditanyakan kamu itu telah pun diputuskan (Allah)."(41)

Walaupun begitu beliau adalah seorang manusia yang mempunyai kelemahan manusia. Beliau berusaha untuk melepaskan dirinya dari penjara dengan menyampaikan beritanya kepada Raja dengan harapan agar baginda dapat mengetahui rahsia pakatan yang zalim yang telah membawa beliau merengkok di dalam penjara yang gelap itu walaupun Allah S.W.T. telah menghendaki untuk mengajar beliau supaya jangan meletakkan pengharapan melainkan hanya kepada Allah sahaja:

وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٍ مِّنْهُمَا ٱذْكُرْنِي عِندَ رَبِّكَ فَأَنسَىٰهُ ٱلشَّيْطَـٰنُ ذِكْرَ رَبِّهِۦ فَلَبِثَ فِي ٱلسِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ ﴿٤٢﴾

"Dan Yusuf berkata kepada temannya yang difikirkannya selamat dari antara mereka berdua: Tolong sebutkan ceritaku kepada tuanmu, (tetapi) syaitan telah membuatnya terlupa menyebutkan (cerita Yusuf) kepada tuannya. Kerana itu dia terus merengkok di dalam penjara beberapa tahun."(42)

Kemudian ayat-ayat berikut memperlihatkan kepada kita begitulah sifat-sifat yang sama tokoh ini selepas beberapa tahun kemudian, di mana Raja Mesir mendapat mimpi yang tidak dapat dita'birkan oleh para kahin dan sami-sami kuil sehingga teman sepenjara beliau teringat kepada beliau, iaitu setelah beliau tamat menjalani latihan Rabbaniyah yang dikurniakan kepada hamba yang soleh, yang membuat beliau begitu yakin dan berserah kepada taqdir Allah dan begitu yakin dan tenteram terhadap nasib kesudahannya sehingga apabila Raja Mesir mengeluarkan perintah supaya beliau dibawa mengadap baginda setelah menta'birkan mimpi baginda itu, beliau menjawab dengan tenang dan yakin bahawa beliau tidak mahu meninggalkan penjara itu sehingga kesnya disiasat semula dan nama baiknya dibersihkan:

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ إِنِّيٓ أَرَىٰ سَبْعَ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنۢبُلَـٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَـٰتٍ ۖ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُءْيَـٰيَ إِن كُنتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ﴿٤٣﴾ قَالُوٓا۟ أَضْغَـٰثُ أَحْلَـٰمٍ ۖ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ ٱلْأَحْلَـٰمِ بِعَـٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾ وَقَالَ ٱلَّذِي نَجَا مِنْهُمَا وَٱدَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم بِتَأْوِيلِهِۦ فَأَرْسِلُونِ ﴿٤٥﴾ يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِي سَبْعِ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُنۢبُلَـٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَـٰتٍ لَّعَلِّيٓ أَرْجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾ قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا فَمَا حَصَدتُّمْ فَذَرُوهُ فِي سُنۢبُلِهِۦٓ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ ﴿٤٧﴾ ثُمَّ يَأْتِي مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تُحْصِنُونَ ﴿٤٨﴾ ثُمَّ يَأْتِي مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ ٱلنَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ ﴿٤٩﴾

"Berkatalah Raja (kepada para pembesarnya): Sesungguhnya aku bermimpi melihat tujuh ekor lembu betina yang gemuk dimakan tujuh ekor lembu betina yang kurus dan (melihat) tujuh tangkai biji-bijian yang hijau dan tujuh tangkai lagi kering. Wahai para pembesar! Terangkanlah ta'bir mimpiku jika kamu pandai menta'birkan mimpi(43). Jawab mereka: Itu adalah mimpi-mimpi yang celaru sahaja dan kami sekalian tidak mengetahui menta'birkan mimpi-mimpi itu(44). Lalu berkatalah teman (sepenjara) yang telah terselamat dari dua temannya dan teringat (kembali kepada Yusuf) setelah dilalui beberapa tahun: Saya sanggup menerangkan ta'birnya. Oleh itu hantarlah saya (ke penjara)(45). Wahai Yusuf orang yang amat benar! Terangkanlah kepada kami tentang (ta'bir mimpi) tujuh ekor lembu betina yang gemuk dimakan tujuh ekor lembu betina

yang kurus dan tujuh tangkai bijian yang hijau dan tujuh tangkai lagi kering agar aku dapat kembali kepada para pembesar itu supaya mereka mengetahui(46). Jawab Yusuf: Kamu akan menanam tujuh tahun berturut-turut. Oleh itu segala bijian yang telah kamu tuai, maka biarkannya di dalam tangkainya kecuali sebahagian kecil dari bekalan yang kamu hendak makan(47). Kemudian sesudah itu akan datang tujuh tahun kemarau yang besar yang akan memakan bekalan makanan yang kamu telah sediakannya untuk menghadapinya itu kecuali sebahagian kecil daripada bekalan yang kamu simpan (48). Kemudian selepas itu akan datang satu tahun yang diturunkan hujan yang cukup kepada manusia dan pada masa itulah mereka dapat melakukan kerja memerah (buah-buahan, biji-bijian dan sebagainya)."(49)

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِى بِهِۦ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا بَالُ ٱلنِّسْوَةِ ٱلَّٰتِى قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۚ إِنَّ رَبِّى بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَٰوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ قُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوٓءٍ ۚ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْـَٰٔنَ حَصْحَصَ ٱلْحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٥١﴾

ذَٰلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّى لَمْ أَخُنْهُ بِٱلْغَيْبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى كَيْدَ ٱلْخَآئِنِينَ ﴿٥٢﴾

وَمَآ أُبَرِّئُ نَفْسِىٓ ۚ إِنَّ ٱلنَّفْسَ لَأَمَّارَةٌۢ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّىٓ ۚ إِنَّ رَبِّى غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِى بِهِۦٓ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِى ۖ فَلَمَّا كَلَّمَهُۥ قَالَ إِنَّكَ ٱلْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ﴿٥٤﴾

قَالَ ٱجْعَلْنِى عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلْأَرْضِ ۖ إِنِّى حَفِيظٌ عَلِيمٌ ﴿٥٥﴾

"Lalu berkatalah Raja (Mesir): Bawalah Yusuf kepadaku! Dan apabila utusan itu datang menemuinya, dia pun berkata: Kembalilah kepada tuanmu dan tanyakanlah dia apakah sebenarnya cerita wanita-wanita yang telah menghiriskan tangan mereka sendiri. Sesungguhnya Tuhanku amat mengetahui tipu daya mereka(50). Bertanyalah (Raja Mesir kepada wanita-wanita itu): Apakah sebenarnya cerita kamu ketika kamu menggoda diri Yusuf jawab mereka: Maha Suci Allah! Kami tidak mengetahui sebarang kejahatan darinya. Lalu berkatalah perempuan al-'Aziz: Sekarang kebenaran telah terserlah. Sebenarnya sayalah yang menggoda dirinya dan sesungguhnya dia adalah dari golongan orang-orang yang benar(51). (Pengakuanku) yang sedemikian itu supaya dia (Yusuf) mengetahui bahawa saya tidak mengkhianatinya walaupun dia tidak ada di sini dan sesungguhnya Allah tidak menjayakan tipu daya orang-orang yang khianat(52). Dan saya bukannya hendak membersihkan diri saya, kerana nafsu selalu menyuruh kepada kejahatan kecuali mereka yang dirahmati Tuhanku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun dan Maha Pengasih(53). Dan Raja pun berkata: Bawalah dia (Yusuf) kepadaku, aku akan memilihnya sebagai penasihat khas kepadaku. Setelah Raja bercakap-cakap dengan Yusuf dia berkata kepadanya: Sesungguhnya engkau mulai hari ini adalah seorang yang mempunyai kedudukan yang tinggi dan dipercayai di sisi kami(54). Yusuf berkata: Lantikkan saya sebagai pengarah perbendaharaan hasil bumi (Mesir). Sesungguhnya saya seorang penjaga yang berpengetahuan." (55)

Sejak masa inilah syakhsiyah Yusuf muncul dengan penuh kematangan, kesedaran, keyakinan dan ketenangan. Ia muncul seorang diri di pentas peristiwa-peristiwa, sementara watak-watak Raja, al-'Aziz, wanita-wanita dan masyarakat Mesir semuanya hilang di pentas itu. Ayat yang berikut menyediakan tapak permulaan bagi peralihan kisah dan realiti:

وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى ٱلْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَآءُ ۚ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَن نَّشَآءُ ۖ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾

وَلَأَجْرُ ٱلْءَاخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾

"Demikianlah Kami mengurniakan kepada Yusuf kedudukan yang tinggi di bumi (Mesir) dia bebas tinggal di mana sahaja dia suka. Kami limpahkan rahmat Kami kepada siapa sahaja yang Kami sukai dan Kami tidak sekali-kali mensia-siakan ganjaran para Muhsinin(56). Dan sesungguhnya ganjaran Akhirat itu lebih baik bagi orang-orang yang beriman dan sentiasa bertaqwa."(57)

Mulai dari waktu inilah kita melihat syakhsiyah Yusuf a.s. menghadapi berbagai-bagai ujian yang berlainan sifatnya dari ujian-ujian yang dialaminya di masa dahulu. Ujian-ujian itu dihadapi oleh beliau dengan kematangan kesedaran, ketenangan dan keyakinan yang telah diperolehinya itu.

• (Di sini) kita dapati Yusuf bagi pertama kalinya berdepan dengan saudara-saudaranya yang telah melakukan jenayah lama terhadap beliau. Di waktu ini beliau mempunyai kedudukan yang lebih tinggi dan berkuasa dibandingkan dengan mereka, tetapi kita boleh melihat sifat tenang beliau dalam mengawalkan emosi dan tindak-tanduknya:

وَجَآءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُۥ مُنكِرُونَ ﴿٥٨﴾

وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ قَالَ ٱئْتُونِى بِأَخٍ لَّكُم مِّنْ أَبِيكُمْ

أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنزِلِينَ ﴿٥٩﴾
فَإِن لَّمْ تَأْتُونِي بِهِ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِندِي وَلَا تَقْرَبُونِ ﴿٦٠﴾
قَالُوا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَاعِلُونَ ﴿٦١﴾
وَقَالَ لِفِتْيَانِهِ اجْعَلُوا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ
يَعْرِفُونَهَا إِذَا انقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦٢﴾

"Dan datanglah saudara-saudara Yusuf lalu mereka masuk menemuinya dan dia terus mengenali mereka, sedangkan mereka tidak mengenalinya(58). Dan apabila Yusuf siap membekalkan bekalan makanan kepada mereka, Yusuf pun berkata: Bawalah kepadaku saudara sebapa kamu, tidakkah kamu melihat bagaimana aku memberi sukatan bekalan yang cukup kepada kamu dan akulah sebaik-baik penerima tamu?(59). Oleh itu jika kamu tidak membawanya kepadaku, maka tiada lagi sukatan bekalan makanan untuk kamu di sisiku dan janganlah lagi kamu mendekatiku(60). Jawab mereka: Kami akan memujuk bapanya melepaskannya dan sesungguhnya kami akan melaksanakannya(61). Dan Yusuf berkata kepada orang-orang suruhannya: Masukkanlah barang-barang penukar mereka ke dalam karung-karung kenderaan mereka supaya mereka mengetahuinya apabila mereka pulang nanti kepada keluarga mereka semoga mereka kembali lagi."(62)

• (Kemudian) kita dapati beliau merancang - dengan perancangan Allah - bagaimana hendak mengambil saudaranya, dan di sini kita melihat syakhsiyah beliau yang matang, sedar, bijaksana, tenang, terkawal dan sabar:

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَىٰ يُوسُفَ آوَىٰ إِلَيْهِ أَخَاهُ ۖ قَالَ
إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾
فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي
رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا الْعِيرُ إِنَّكُمْ
لَسَارِقُونَ ﴿٧٠﴾
قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِم مَّاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾
قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَن جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ
وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾
قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُم مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ
وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ ﴿٧٣﴾
قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِن كُنتُمْ كَاذِبِينَ ﴿٧٤﴾
قَالُوا جَزَاؤُهُ مَن وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ ۚ
كَذَٰلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٧٥﴾
فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَاءِ أَخِيهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا
مِن وِعَاءِ أَخِيهِ ۚ كَذَٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ ۖ مَا كَانَ
لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ ۚ
نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَّن نَّشَاءُ ۗ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ
عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾
قَالُوا إِن يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُ مِن قَبْلُ ۚ
فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ
أَنتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾
قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ
أَحَدَنَا مَكَانَهُ ۖ إِنَّا نَرَاكَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾
قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَن نَّأْخُذَ إِلَّا مَن وَجَدْنَا مَتَاعَنَا
عِندَهُ إِنَّا إِذًا لَّظَالِمُونَ ﴿٧٩﴾

"Dan apabila mereka masuk menemui Yusuf, maka dia pun membawa saudaranya (Bunyamin) ke tempatnya dan berkata: Sesungguhnya aku adalah saudaramu. Oleh itu janganlah engkau berdukacita lagi terhadap perbuatan yang telah dilakukan mereka(69). Apabila Yusuf siap membekalkan bekalan makanan kepada mereka dia pun meletak piala penyukat di dalam karung kenderaan saudaranya (Bunyamin), kemudian seorang penyeru berteriak: Wahai kafilah! Sesungguhnya kamu adalah pencuri(70). Mereka bertanya sambil datang menemui mereka: Apakah barang yang kamu hilang?(71). Jawab mereka: Kami kehilangan piala penyukat Raja dan kepada sesiapa yang dapat mengembalikannya akan diberi bekalan makanan seberat muatan seekor unta dan aku sendiri menjadi penjamin di atas pemberian ini(72). Mereka menjawab: Demi Allah, kamu sekalian tentulah mengetahui bahawa kedatangan kami bukannya bertujuan melakukan perbuatan yang merosakan di negeri ini dan kami tidak pernah menjadi pencuri-pencuri(73). Mereka berkata: Tetapi apakah balasannya jika kamu bohong?(74). Jawab mereka: Balasannya siapa yang didapati piala penyukat itu di dalam karung kenderaannya maka dia sendirilah yang menjadi balasannya (tebusannya). Demikianlah kami mengenakan balasan ke atas orang-orang yang zalim(75). Maka Yusuf lebih dahulu memeriksa karung-karung mereka sebelum memeriksa karung adiknya (Bunyamin), kemudian dia mengeluarkan piala penyukat itu dari karung adiknya. Demikianlah Kami mengatur (rencana) kepada Yusuf.

Sebenarnya dia tidak boleh mengambil adiknya menurut undang-undang Raja, melainkan jika dikehendaki Allah. Kamilah yang mengangkatkan darjat-darjat mereka yang Kami kehendaki dan di atas setiap yang berilmu itu ada lagi yang lebih tinggi ilmunya(76). Mereka berkata: Sekiranya dia (Bunyamin) mencuri, maka sesungguhnya saudaranya juga pernah mencuri sebelum ini, lalu Yusuf menyembunyikan (perbuatan itu) di dalam hatinya dan sama sekali tidak memperlihatkannya kepada mereka kemudian dia berkata (dalam hatinya): Kamulah yang lebih buruk kedudukannya, dan Allah lebih mengetahui tentang apa yang diceritakan kamu itu(77). Mereka berkata: Wahai Perdana Menteri! Dia mempunyai bapa yang sangat tua. Oleh itu ambillah salah seorang dari kami sebagai gantinya. Sesungguhnya kami melihat engkau dari para Muhsinin(78). Jawab Yusuf Aku berlindung pada Allah dari mengambil seorang yang lain kecuali orang yang kami jumpai barang-barang kepunyaan kami di sisinya. Sesungguhnya jika kami bertindak begitu - tentulah kami menjadi orang-orang yang zalim."(79)

• Kemudian kita bertemu pula dengan beliau setelah sempurna tempoh ujian yang dijalani Ya'kub a.s. Allah telah mentaqdirkan berakhirnya ujian-ujian yang menimpa beliau dan keluarganya dan Yusuf kembali rindu kepada dua ibubapanya dan keluarganya. Hatinya kasihan apabila melihat penderitaan saudara-saudaranya lalu beliau membuka kepada mereka rahsia dirinya sambil meluahkan kecaman yang halus dan memberi sepenuh kemaafan tepat pada waktunya. Seluruh suasana memang menyaran dan menduga kemaafan itu dari syakhsiyah beliau yang mempunyai sifat-sifat (yang tinggi) itu.

فَلَمَّا دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ قَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا ٱلضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَٰعَةٍ مُّزْجَىٰةٍ فَأَوْفِ لَنَا ٱلْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَآ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَجْزِى ٱلْمُتَصَدِّقِينَ ﴿٨٨﴾

قَالَ هَلْ عَلِمْتُم مَّا فَعَلْتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنتُمْ جَٰهِلُونَ ﴿٨٩﴾

قَالُوٓا۟ أَءِنَّكَ لَأَنتَ يُوسُفُ ۖ قَالَ أَنَا۠ يُوسُفُ وَهَٰذَآ أَخِى ۖ قَدْ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَآ ۖ إِنَّهُۥ مَن يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٩٠﴾

قَالُوا۟ تَٱللَّهِ لَقَدْ ءَاثَرَكَ ٱللَّهُ عَلَيْنَا وَإِن كُنَّا لَخَٰطِـِٔينَ ﴿٩١﴾

قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ ٱلْيَوْمَ ۖ يَغْفِرُ ٱللَّهُ لَكُمْ ۖ وَهُوَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿٩٢﴾

ٱذْهَبُوا۟ بِقَمِيصِى هَٰذَا فَأَلْقُوهُ عَلَىٰ وَجْهِ أَبِى يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِى بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٣﴾

"Maka apabila mereka masuk menemui Yusuf, mereka berkata: Wahai Perdana Menteri! Kami dan keluarga kami telah ditimpa kesengsaraan dan kami membawa barang-barang penukar yang tidak berharga, oleh itu sempurnakanlah sukatan makanan untuk kami dan bersedekahlah kepada kami, sesungguhnya Allah memberi balasan kepada orang-orang yang bersedekah(88). Ujar Yusuf: Adakah kamu mengetahui perbuatan yang telah kamu lakukan terhadap Yusuf dan adiknya ketika kamu masih jahil(89). Mereka bertanya: Apakah engkau sebenarnya Yusuf? Jawab Yusuf: Ya, akulah Yusuf dan ini adikku. Allah telah melimpahkan kurnia-Nya ke atas kami. Sesungguhnya barang siapa yang bertaqwa dan bersabar, maka sesungguhnya Allah tidak mensia-siakan balasan pahala (para Muhsinin)(90). Ujar mereka: Sesungguhnya Allah telah mengutamakan engkau di atas kami dan sesungguhnya kami selama ini adalah orang-orang yang bersalah(91). Jawab Yusuf: Hari ini tiada sebarang kecaman lagi terhadap kamu. Semoga Allah memberi keampunan kepada kamu dan Dialah Yang Maha Pengasih di antara para pengasih(92). Pergilah kamu membawa bajuku ini dan letakkannya di atas wajah bapaku nescaya dia dapat melihat kembali dan bawalah semua keluarga kamu kepadaku."(93)

• Pada akhirnya tibalah babak agung yang amat indah, iaitu babak pertemuan yang mengumpulkan seluruh keluarga ketika Yusuf a.s. berada di kemuncak kekuasaan dan kemuncak penta'biran mimpinya yang telah menjadi kenyataan, dan di waktu inilah beliau mengeluarkan dirinya dari segala suasana itu dan memencilkan diri untuk bertawajjuh dan bermunajat dengan Allah dengan penuh keikhlasan dan mencampakkan segala-galanya di belakangnya.

رَبِّ قَدْ ءَاتَيْتَنِى مِنَ ٱلْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِى مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ وَلِىِّۦ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ تَوَفَّنِى مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠١﴾

"Wahai Tuhanku! Sesungguhnya Engkau telah mengurniakan kepadaku sebahagian dari kuasa pemerintahan dan Engkau telah mengajarkanku sebahagian dari ta'bir mimpi. Wahai Tuhan Pencipta langit dan bumi, Engkaulah Pelindungku di dunia dan di Akhirat, (wahai Tuhanku!) wafatkanku sebagai seorang Muslim dan gabungkanku dengan para Solehin."(101)

Itulah syakhsiyah yang sepadu dengan segala realismenya yang menggambarkan asas-asas yang sebenar dalam asuhan, didikan dan dalam persekitarannya.

• Dan (yang ketujuh gambaran watak) Ya'kub a.s. seorang bapa yang pengasih dan prihatin di samping seorang nabi yang yakin dan berhubung rapat dengan

Allah. Beliau menghadapi mimpi yang menyampaikan janji Ilahi yang dilihat oleh Yusuf itu dengan perasaan gembira dan bimbang serentak dalam satu waktu. Beliau memandang mimpi itu sebagai berita-berita gembira masa depan Yusuf yang cemerlang dan di waktu itu juga beliau bimbang dan takut kepada godaan-godaan syaitan di dalam jiwa anak-anaknya, Ciri-ciri syakhsiyah beliau dengan hakikatnya yang sempurna dari segala sudut itu dapat dilihat dengan jelas (dalam keterangan ayat-ayat berikut):

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ إِنِّى رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ
كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِى سَٰجِدِينَ ﴿٤﴾
قَالَ يَٰبُنَىَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَىٰٓ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا۟
لَكَ كَيْدًا ۖ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لِلْإِنسَٰنِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٥﴾
وَكَذَٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأْوِيلِ
ٱلْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكَ وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعْقُوبَ
كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ ۚ
إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾

"(Kenangilah) ketika Yusuf berkata kepada bapanya: Wahai bapaku! Sesungguhnya aku telah bermimpi melihat sebelas bintang, matahari dan bulan. Aku melihat semuanya sujud kepadaku(4). Lalu berkatalah (bapanya): Wahai anakku! Janganlah engkau ceritakan mimpimu ini kepada saudara-saudaramu, nanti mereka merancang tipu daya yang tidak baik terhadapmu. Sesungguhnya syaitan itu musuh yang amat nyata kepada manusia(5). Dan demikianlah Tuhanmu memilihmu dan akan mengajarmu sebahagian ta'bir mimpi dan akan menyempurnaan pengurniaan ni'mat-Nya kepadamu dan kepada keluarga Ya'kub sebagaimana Dia telah menyempurnakannya sebelum ini kepada datuk nenekmu Ibrahim dan Ishaq. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(6)

Kemudian kita dapat melihat syakhsiyah Ya'kub ini juga dengan segala hakikatnya selaku seorang manusia dan seorang nabi ketika beliau dipujuk oleh anak-anaknya supaya melepaskan Yusuf (pergi bersama mereka) dan ketika mereka memeranjatkan beliau dengan berita kemalangan yang menimpa Yusuf:

قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَ۫نَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ
لَنَٰصِحُونَ ﴿١١﴾
أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿١٢﴾
قَالَ إِنِّى لَيَحْزُنُنِىٓ أَن تَذْهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ
ٱلذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَٰفِلُونَ ﴿١٣﴾
قَالُوا۟ لَئِنْ أَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّآ إِذًا
لَّخَٰسِرُونَ ﴿١٤﴾
فَلَمَّا ذَهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَجْمَعُوٓا۟ أَن يَجْعَلُوهُ فِى غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ ۚ
وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا
يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾
وَجَآءُوٓ أَبَاهُمْ عِشَآءً يَبْكُونَ ﴿١٦﴾
قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِندَ
مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ ۖ وَمَآ أَنتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ
كُنَّا صَٰدِقِينَ ﴿١٧﴾
وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ
لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ وَٱللَّهُ ٱلْمُسْتَعَانُ
عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾

"Lalu mereka berkata: Wahai bapa kami! Mengapa bapa tidak menaruh kepercayaan kepada kami terhadap (keselamatan) Yusuf sedangkan kami sekian ikhlas kepadanya?(11). Biarkanlah dia keluar bersama kami besok supaya dia dapat bersukaria dan bermain-main dan sesungguhnya kami sekalian akan menjaganya(12). Jawab (bapanya): Sesungguhnya pemergian kamu membawanya bersama kamu itu akan mendukacitakan aku dan aku pula bimbang dia akan dimakan serigala, sedangkan kamu lalai dari menjaganya(13). Mereka berkata: Seandainya dia dimakan serigala, sedangkan kami sekumpulan yang ramai tentulah kami ini benar-benar orang-orang yang rugi (tidak berguna)(14). Apabila mereka pergi membawa Yusuf bersama mereka dan bersepakat untuk membuangkannya ke dasar perigi, dan (ketika inilah) Kami wahyukan kepada Yusuf. Sesungguhnya engkaulah yang akan menceritakan sendiri kepada mereka tentang perbuatan mereka ini, sedangkan mereka tidak sedar(15). Dan kemudian mereka datang mendapatkan bapa mereka di waktu senja sambil (berpura-pura) menangis(16). Mereka berkata: Wahai bapa kami! Sesungguhnya kami telah pergi berlumba-lumba dan kami tinggalkan Yusuf di sisi barang-barang kami lalu dia dimakan serigala, dan sudah tentu bapa tidak akan percaya kepada kami walaupun kami bercakap benar(17). Dan mereka datang membawa bajunya (yang berlumuran) dengan darah palsu, lalu Ya'kub pun berkata: Bahkan kamu sebenarnya digodakan oleh nafsu kamu supaya melakukan sesuatu. Oleh itu (aku akan) bersabar dengan sebaik-baiknya dan hanya kepada Allah jua yang dipohonkan pertolongan tentang perkara yang diceritakan kamu itu."(18)

Kemudian kita bertemu pula dengan syakhsiyah Ya'kub dengan segala realismenya itu ketika anak-anaknya memujuk beliau melepaskan saudara Yusuf (Bunyamin) satu-satunya penglipur hatinya yang masih tinggal baginya kerana saudara Yusuf itu telah diminta oleh pembesar Mesir (Yusuf) yang tidak dikenali mereka supaya membawanya mengadap beliau bersama mereka dengan janji bahawa beliau akan memberi bekalan makanan kepada mereka yang cukup untuk menghadapi tahun-tahun kemarau.

فَلَمَّا رَجَعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيهِمۡ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مُنِعَ مِنَّا ٱلۡكَيۡلُ فَأَرۡسِلۡ مَعَنَآ أَخَانَا نَكۡتَلۡ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ٦٣

قَالَ هَلۡ ءَامَنُكُمۡ عَلَيۡهِ إِلَّا كَمَآ أَمِنتُكُمۡ عَلَىٰٓ أَخِيهِ مِن قَبۡلُ فَٱللَّهُ خَيۡرٌ حَٰفِظٗاۖ وَهُوَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ٦٤

وَلَمَّا فَتَحُواْ مَتَٰعَهُمۡ وَجَدُواْ بِضَٰعَتَهُمۡ رُدَّتۡ إِلَيۡهِمۡۖ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مَا نَبۡغِيۖ هَٰذِهِۦ بِضَٰعَتُنَا رُدَّتۡ إِلَيۡنَاۖ وَنَمِيرُ أَهۡلَنَا وَنَحۡفَظُ أَخَانَا وَنَزۡدَادُ كَيۡلَ بَعِيرٖۖ ذَٰلِكَ كَيۡلٞ يَسِيرٞ ٦٥

قَالَ لَنۡ أُرۡسِلَهُۥ مَعَكُمۡ حَتَّىٰ تُؤۡتُونِ مَوۡثِقٗا مِّنَ ٱللَّهِ لَتَأۡتُنَّنِي بِهِۦٓ إِلَّآ أَن يُحَاطَ بِكُمۡۖ فَلَمَّآ ءَاتَوۡهُ مَوۡثِقَهُمۡ قَالَ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٞ ٦٦

وَقَالَ يَٰبَنِيَّ لَا تَدۡخُلُواْ مِنۢ بَابٖ وَٰحِدٖ وَٱدۡخُلُواْ مِنۡ أَبۡوَٰبٖ مُّتَفَرِّقَةٖۖ وَمَآ أُغۡنِي عَنكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍۖ إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِۖ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُۖ وَعَلَيۡهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُتَوَكِّلُونَ ٦٧

وَلَمَّا دَخَلُواْ مِنۡ حَيۡثُ أَمَرَهُمۡ أَبُوهُم مَّا كَانَ يُغۡنِي عَنۡهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍ إِلَّا حَاجَةٗ فِي نَفۡسِ يَعۡقُوبَ قَضَىٰهَاۚ وَإِنَّهُۥ لَذُو عِلۡمٖ لِّمَا عَلَّمۡنَٰهُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ٦٨

"Maka apabila mereka pulang kepada bapa mereka, mereka pun berkata: Wahai bapa! Kami tidak diberi sukatan bekalan. Oleh itu hantarlah saudara kami bersama kami supaya kami mendapat sukatan bekalan dan sesungguhnya kami sekalian sanggup menjaganya (63). Jawab Ya'kub: Aku tidak menaruh kepercayaan kepada kamu terhadap keselamatannya (Bunyamin) melainkan seperti aku telah menaruh kepercayaan kepada kamu terhadap keselamatan abangnya dahulu? (Yusuf) Allahlah (jua) sebaik-baik Penjaga dan Dialah Maha Pengasih di antara para pengasih(64). Dan apabila mereka membuka barang-barang mereka (tiba-tiba) mereka dapati barang-barang penukar mereka telah dikembalikan semula kepada mereka, lalu mereka berkata: Wahai bapa kami! Kami bukannya bertindak melampau. Lihatlah barang-barang penukar kami telah dikembalikan semula kepada kami, sedangkan kami perlu memberi makanan kepada keluarga kami dan kami sanggup menjaga keselamatan saudara kami (Bunyamin) dan kami akan mendapat sukatan bekalan tambahan sebanyak seberat muatan seekor unta. Itulah sukatan yang senang (diperolehi)(65). (Ya'kub) berkata: Aku sekali-kali tidak akan melepaskan (Bunyamin) pergi bersama kamu sehingga kamu memberikan janji yang teguh atas nama Allah kepadaku bahawa kamu pasti akan membawanya kembali kepadaku kecuali kamu dikepung (musuh), dan setelah mereka memberikan kepadanya janji mereka, maka dia (Ya'kub) pun berkata: Allah adalah saksi di atas apa yang kita ucapkan(66). Dan Ya'kub berkata: Wahai anak-anakku! Janganlah kamu semua masuk (Kota Mesir) dari satu pintu sahaja, tetapi masuklah melalui pintu-pintu yang berlain-lainan, tetapi aku tidak dapat menyelamatkan kamu dari (kehendak) Allah sedikit pun, kerana kuasa penentuan hukum itu hanya milik Allah sahaja. Kepada Allah aku berserah, dan kepada Allah juga hendaklah mereka yang bertawakkal itu berserah(67). Dan apabila mereka masuk (Kota Mesir) mengikut sebagaimana yang dipesan oleh bapa mereka, maka tiada suatu pun yang dapat menyelamatkan mereka dari (kehendak) Allah. Itu hanya suatu keinginan di dalam hati Ya'kub yang telah ditunaikannya. Dan sesungguhnya dia adalah seorang yang berilmu kerana Kami telah mengajar ilmu itu kepadanya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(68)

Kemudian kita bertemu pula dengan beliau di dalam peristiwa sedih yang kedua selaku seorang bapa yang prihatin dan seorang nabi yang berhubung rapat dengan Allah. Peristiwa itu berlaku setelah Allah merancangkan untuk Yusuf bagaimana cara hendak mengambil saudaranya. Peristiwa ini telah menyebabkan salah seorang dari anak-anak Ya'kub itu tidak mahu pulang bersama mereka. Dialah anak yang mempunyai watak yang tersendiri di kalangan mereka, Dia sentiasa menunjukkan sifat-sifatnya itu di dalam semua situasi di dalam kisah itu. (Dia mengambil keputusan tidak mahu pulang bersama mereka) kerana takut hendak menemui bapanya setelah ia memberi janjinya kepada beliau kecuali ia diizinkan beliau atau ditentukan keputusannya oleh Allah:

فَلَمَّا ٱسۡتَيۡـَٔسُواْ مِنۡهُ خَلَصُواْ نَجِيّٗاۖ قَالَ كَبِيرُهُمۡ أَلَمۡ تَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ أَبَاكُمۡ قَدۡ أَخَذَ عَلَيۡكُم مَّوۡثِقٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَمِن قَبۡلُ مَا فَرَّطتُمۡ فِي يُوسُفَۖ فَلَنۡ أَبۡرَحَ

ٱلْأَرْضَ حَتَّىٰ يَأْذَنَ لِىٓ أَبِىٓ أَوْ يَحْكُمَ ٱللَّهُ لِى ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿٨٠﴾ ٱرْجِعُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَبِيكُمْ فَقُولُوا۟ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّ ٱبْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدْنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَٰفِظِينَ ﴿٨١﴾ وَسْـَٔلِ ٱلْقَرْيَةَ ٱلَّتِى كُنَّا فِيهَا وَٱلْعِيرَ ٱلَّتِىٓ أَقْبَلْنَا فِيهَا ۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿٨٢﴾ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأْتِيَنِى بِهِمْ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٨٣﴾ وَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰٓأَسَفَىٰ عَلَىٰ يُوسُفَ وَٱبْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ ٱلْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٨٤﴾ قَالُوا۟ تَٱللَّهِ تَفْتَؤُا۟ تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ ٱلْهَٰلِكِينَ ﴿٨٥﴾ قَالَ إِنَّمَآ أَشْكُوا۟ بَثِّى وَحُزْنِىٓ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾ يَٰبَنِىَّ ٱذْهَبُوا۟ فَتَحَسَّسُوا۟ مِن يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَا۟يْـَٔسُوا۟ مِن رَّوْحِ ٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ لَا يَا۟يْـَٔسُ مِن رَّوْحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨٧﴾

"Apabila mereka berputus asa untuk menyelamatkannya (Bunyamin), mereka pun mengasingkan diri berunding-runding bersama-sama mereka. Ujar saudara tertua mereka: Tidakkah kamu tahu bahawa bapa kamu telah mengikat janji dengan kamu atas nama Allah dan sebelum ini kamu telahpun mencuaikan (janji) kamu dengannya terhadap Yusuf. Oleh sebab itu aku tidak akan meninggalkan negeri Mesir sehingga bapaku mengizinkan kepadaku (untuk kembali) atau Allah menentukan keputusan-Nya terhadapku dan Dialah seadil-adil Pengadil(80). Kembalilah kamu kepada bapa kamu dan katakanlah Wahai bapa kami! Sesungguhnya anakmu telah mencuri dan kami hanya menyaksikan apa yang kami ketahui dan sesungguhnya kami tidak dapat menjaga perkara yang ghaib(81). Dan tibalah penduduk negeri tempat kami tinggal dan kafilah yang kami datang bersamanya dan sesungguhnya kami adalah orang-orang yang bercakap benar(82). Jawab Ya'kub: Bahkan kamu telah dihasut oleh nafsu kamu untuk melakukan sesuatu. Oleh itu aku akan sabar dengan seelok kesabaran. Semoga Allah membawa mereka semua kepadaku. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana(83). Dan Ya'kub berpaling dari mereka seraya berkata: Alangkah dukanya hatiku terhadap Yusuf, dan kedua matanya menjadi putih kerana dukacita, dan dia amat tabah memendamkan perasaannya(84). Ujar mereka: Demi Allah bapa masih terus terkenangkan Yusuf sehingga bapa akan mengidap sakit atau termasuk dalam golongan orang-orang yang binasa(85). Jawab Ya'kub: Sesungguhnya kepada Allah sahaja aku mengadukan kesusahan dan kedukacitaanku dan aku mengetahui dari Allah apa yang tidak diketahui kamu(86). Wahai anak-anakku! Pergilah kamu mencari berita Yusuf dan adiknya dan janganlah kamu berputus asa dari rahmat Allah, kerana sesungguhnya tiada yang berputus asa dari rahmat Allah melainkan golongan orang-orang yang kafir."(87)

Pada akhir babak ujian Allah yang panjang terhadap Ya'kub a.s. yang tua itu kita dapat melihat sifat-sifat dan sikap-sikapnya yang jelas dan tegas ketika beliau menciumi bau Yusuf pada bajunya dan menghadapi kemarahan dan celaan anak-anaknya itu. Beliau tidak pernah ragu-ragu kepada keyakinannya terhadap Allah:

وَلَمَّا فَصَلَتِ ٱلْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّى لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ ۖ لَوْلَآ أَن تُفَنِّدُونِ ﴿٩٤﴾ قَالُوا۟ تَٱللَّهِ إِنَّكَ لَفِى ضَلَٰلِكَ ٱلْقَدِيمِ ﴿٩٥﴾ فَلَمَّآ أَن جَآءَ ٱلْبَشِيرُ أَلْقَىٰهُ عَلَىٰ وَجْهِهِۦ فَٱرْتَدَّ بَصِيرًا ۖ قَالَ أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ إِنِّىٓ أَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا ٱسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَآ إِنَّا كُنَّا خَٰطِـِٔينَ ﴿٩٧﴾ قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّىٓ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾

"Dan apabila kafilah itu bertolak, berkatalah bapa mereka: Sesungguhnya aku mencium bau Yusuf jika kamu tidak menuduhku nyanyuk(94). Jawab mereka: Demi Allah sesungguhnya bapa masih dalam kekeliruan yang lama(95). Dan apabila pembawa berita gembira itu tiba dia pun meletakkan baju Yusuf di atas wajah Ya'kub lalu dia pun terus dapat melihat kembali. Ujar Ya'kub: Bukankah aku telah katakan bahawa aku mengetahui dari Allah apa yang tidak diketahui kamu?(96). Mereka berkata: Wahai bapa kami! Pohonkanlah untuk kami keampunan terhadap dosa-dosa kami. Sesungguhnya kami selama ini adalah orang-orang yang bersalah(97). Jawab Ya'kub: Aku akan memohon kepada Tuhanku supaya memberi keampunan kepada

kamu! Sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(98)

Itulah syakhsiyah yang mempunyai ciri-ciri dan sifat-sifat yang sepadu, perasaan-perasaan dan tindak-tanduk yang jelas dan tegas. Itulah syakhsiyah yang menggambarkan segala realisme, suasana dan persekitarannya tanpa sebarang keterangan palsu, tidak tepat dan menyeleweng!

* * * * * *

Sifat reaslime yang jujur, bersih dan sihat (yang terdapat dalam kisah ini) dalam waktu yang sama tidaklah terhenti pada sifat realisme watak-watak manusia yang memenuhi kisah ini dalam bidangnya yang luas pada tahap yang indah ini sahaja, tetapi dapat dilihat dengan jelas pada sifat realisme peristiwa-peristiwa, penceritaan, penayangan, kebenaran cerita dan pada persesuaiannya dengan tempat dan zamannya, dengan persekitaran dan suasana-suasananya, di mana setiap harakat, setiap perasaan, sentimen dan setiap kalimat muncul pada sa'atnya yang tepat, datang dengan bentuk yang dapat diduga, muncul pada tempatnya yang wajar di pentas. Tayangan itu bersilih ganti berubah-ubah, saratan cahaya gelap dan terang dari satu kawasan ke satu kawasan mengikut kepentingan dan peranannya masing-masing dan mengikut kebiasaannya dalam perjalanan hidup. Ciri-ciri yang seperti ini juga dapat dilihat pada watak-watak itu, sebagaimana telah kami jelaskan sebelum ini.

Sehingga penggambaran detik-detik seks dan babak-babaknya di dalam kisah ini juga mengambil halamannya yang sempurna tetapi dalam batas-batas metodologi penceritaan Al-Qur'an yang bersih (dari kelucahan) yang layak dengan makhluk insan tanpa sebarang gambaran palsu, tidak tepat dan menyelewengkan realisme manusia dari segi kesempurnaan, ketepatan dan kesepaduannya, tetapi walaupun penggambaran detik-detik seks mengambil ruangnya yang sesuai dengan peristiwa-peristiwa dan babak-babak yang lain namun tidaklah bermakna ia berhenti begitu lama (menggambarkan babak-babak seks itu) seolah-olah ia merupakan seluruh hakikat manusia dan seolah-olah ia merupakan paksi seluruh hidup manusia dan seluruh matlamat hidupnya sebagaimana seni jahiliyah cuba memahamkan kita bahawa inilah satu-satunya penggambaran seni yang benar.

Jahiliyah memburukkan makhluk insan atas nama gambaran seni yang benar, di mana ia berhenti begitu lama menggambarkan detik-detik babak seks seolah-olah ia merupakan matlamat hidup manusia seluruhnya. Dan dari detik-detik babak seks itu jahiliyah menciptakan sebuah paya seni yang luas, mendalam dan serentak itu juga ia dihiaskan dengan bunga-bunga syaitan yang indah.

Seni (jahiliyah) berbuat begini bukannya kerana inilah gambaran yang sebenar dan bukan pula kerana ia begitu jujur dalam menggambarkan kenyataan ini, malah ia berbuat begini kerana protokol Zionis[1] mahukannya berbuat begini, Protokol ini mahu menghapuskan segala sifat-sifat insan kecuali sifat-sifat haiwaniyahnya sahaja supaya bangsa Yahudi tidak dicap sebagai satu-satunya bangsa yang membuang segala nilai-nilai yang lain dari nilai kebendaan. Ia mahu menenggelamkan seluruh manusia di dalam lumpur paya seks supaya mereka menumpukan seluruh minat dan mencurahkan seluruh tenaga mereka dalam paya itu, kerana inilah satu-satunya jalan yang paling terjamin untuk membinasakan umat manusia sehingga mereka semuanya melutut tunduk dan patuh kepada raja Zionis yang terkutuk dan ditunggu-tunggu kedatangannya. Kemudian protokol-protokol itu menggunakan seni sebagai alat untuk menuju kepada seluruh malapetaka ini di samping menyebarkan aliran-aliran ilmiyah yang membawa kepada matlamat yang sama. Kadang-kadang dengan nama aliran Darwinisme, kadang-kadang dengan nama aliran Freudisme, kadang-kadang dengan nama Marxisme atau sosialisme ilmiyah, dan semuanya adalah alat-alat yang sama untuk menjayakan perancangan-perancangan jahat kaum Zionis.

* * * * * *

Selepas itu kisah ini menjangkau lebih jauh dari syakhsiyah-syakhsiyah dan peristiwa-peristiwa itu lagi, di mana ia melukiskan bayangan-bayangan zaman sejarah, di mana berlakunya kisah ini dan di mana bergeraknya syakhsiyah-syakhsiyah yang ramai itu dan merakamkan ciri-ciri umumnya. Kisah ini menggambarkan pentas peristiwa-peristiwa itu dengan dimensi-dimensi global di zaman yang bersejarah itu. Di sini kita berpada dengan beberapa pandangan dan garis-garis petunjuk yang menggambarkan dimensi-dimensi itu iaitu:

- Mesir di zaman itu belum lagi diperintah oleh raja-raja Fir'aun dari keluarga orang Mesir, malah ia diperintah oleh keluarga pengembala di mana Ibrahim, Ismail dan Ya'kub hidup berhampiran dengan mereka, dan dari para Anbia' inilah mereka mengetahui sedikit sebanyak tentang agama Allah. Pendapat ini kami ambil dari keterangan Al-Qur'an yang menyebut raja di zaman itu dengan gelaran "al-Malik" (raja), sedangkan ia menyebut raja yang wujud di masa Musa a.s. dengan gelarannya yang terkenal iaitu gelaran "Fir'aun", dari sinilah dapat ditentukan zaman hidup Nabi Yusuf a.s. di negeri Mesir, iaitu zaman di antara keluarga yang ketiga belas dan keluarga yang ketujuh belas. Mereka dari keluarga pengembala yang digelarkan oleh orang-orang Mesir sebagai "al-Haksus" kerana bencikan mereka, sebab menurut satu pendapat makna kata-kata itu dalam bahasa Mesir tua ialah "babi-babi" atau "penternak

[1] *Perancangan-perancangan licin dan jahat yang diatur dan diputuskan oleh cendikiawan-cendikiawan Yahudi untuk meruntuhkan umat-umat lain.*

babi", dan zaman ini mencakup kira-kira satu abad setengah.

• Kerasulan Yusuf a.s. adalah berlaku di zaman ini. Beliau telah memulakan da'wah kepada agama Islam selaku agama tauhid yang tulen ketika beliau berada di dalam penjara, di mana beliau menjelaskan bahawa agama itu adalah agama datuk neneknya Ibrahim, Ishaq dan Ya'kub. Beliau menjelaskan agama ini dengan gambaran yang amat terang, sempurna, halus dan meliputi segala-segalanya. Sebagaimana telah dicerita oleh Al-Qur'anul-Karim:

إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلْءَاخِرَةِ هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿٣٧﴾
وَٱتَّبَعْتُ مِلَّةَ ءَابَآءِيٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۚ مَا كَانَ لَنَآ أَن نُّشْرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَيْءٍ ۚ ذَٰلِكَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾
يَٰصَٰحِبَيِ ٱلسِّجْنِ ءَأَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾
مَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوهَآ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَٰنٍ ۚ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۚ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

"Sesungguhnya aku telah meninggalkan agama kaum yang tidak beriman kepada Allah dan mereka juga mengingkarkan hari Akhirat."(37) Dan aku mengikut agama datuk nenekku, Ibrahim, Ishaq dan Ya'kub. Tidaklah wajar bagi kami mempersekutukan Allah dengan sesuatu yang lain. Itulah sebahagian dari limpah kurnia Allah kepada kami dan kepada manusia seluruhnya, tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur (38). Wahai dua sahabat sepenjaraku! Adakah menyembah tuhan-tuhan yang bermacam-macam itu lebih baik atau menyembah Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa?(39). Kamu tidak menyembah selain dari Allah melainkan hanya nama-nama tuhan yang dinamakan kamu dan datuk nenek kamu. Allah tidak menurunkan sebarang keterangan mengenainya. Sesungguhnya kuasa penentuan hukum itu hanya dimiliki Allah sahaja. Dia telah memerintah supaya kamu jangan menyembah melainkan hanya Dia. Itulah agama yang lurus, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(40)

Itulah gambaran agama Islam yang jelas, lengkap, halus dan mencakup segala-galanya - sebagaimana yang dibawa oleh seluruh para rasulullah yang lain - dari segi dasar-dasar 'aqidah. Ia mengandungi keimanan kepada Allah, keimanan kepada Akhirat, tauhid kepada Allah dan tidak mensyirikkan-Nya dengan sesuatu apa pun. Ia juga mengandungi ma'rifat terhadap Allah S.W.T. dengan sifat-sifat-Nya Yang Maha Esa dan Maha Berkuasa, dan penjelasan bahawa di sana tidak ada sama sekali hakikat (ketuhanan) dan kekuasaan bagi yang lain dari Allah. Oleh sebab inilah beliau menolak tuhan-tuhan palsu yang memperhambakan manusia dan mengumumkan bahawa kekuasaan dan pemerintahan adalah milik Allah sahaja selama Allah memerintah manusia supaya jangan menyembah yang lain dari-Nya. Perbuatan menggunakan kekuasaan dan kuasa memerintah dan sifat Rububiyah merupakan perbuatan memperhambakan manusia yang bertentangan dengan perintah yang menyuruh manusia supaya menyembah Allah Yang Maha Esa sahaja. Ia menjelaskan makna "ibadat" itu ialah tunduk dan patuh kepada kuasa dan perintah Allah dan mengakui Rububiyah-Nya. Ia memperkenalkan makna agama yang lurus itu ialah menyembah Allah S.W.T. Yang Maha Esa sahaja dan menjunjung perintah-Nya sahaja. Keduanya mempunyai pengertian yang sama dan berkait rapat satu sama lain:

إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۚ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ

"Sesungguhnya kuasa penentuan hukum itu hanya dimiliki Allah sahaja. Dia telah memerintah supaya kamu jangan menyembah melainkan hanya Dia. Itulah agama yang lurus."(40)

Inilah gambaran Islam yang paling jelas, sempurna, halus dan mencakup segala-segalanya.

Memang jelas sekali bahawa Yusuf a.s. ketika memegang teraju pentadbiran negeri Mesir telah meneruskan usaha mengembangkan da'wah Islam dengan penerangan yang jelas, sempurna, halus dan mencakupi segala-galanya dan tentulah Islam telah tersebar dengan luas di negeri Mesir melalui daya usahanya, kerana ketika itu beliau bukan sahaja hanya memegang teraju pemerintahan di kalangan mereka, malah memegang kuasa pentadbiran makanan dan bekalan rakyat jelata. Begitu juga Islam telah tersebar di negeri-negeri jiran tetangga, di mana rombongan-rombongannya datang ke negeri Mesir untuk mendapatkan makanan dari bekalan makanan yang disimpan dengan kebijaksanaan dan pentadbiran beliau yang teliti, dan kita telah pun melihat bagaimana saudara-saudara Yusuf datang ke negeri Mesir dari negeri Kan'an yang berdekatan di Jordan bersama-sama kafilah-kafilah yang lain untuk mendapat pertolongan bekalan makanan dari negeri Mesir. Peristiwa ini menggambarkan keadaan kemarau yang telah menimpa seluruh kawasan di zaman itu.

Kisah ini memberi gambaran seimbas tentang kesan-kesan yang telah pudar dari 'aqidah Islam yang diketahui sedikit sebanyak oleh keluarga pengembala yang memerintah negeri itu di samping ia juga memberi gambaran seimbas tentang perkembangan 'aqidah ini dengan penerangannya yang jelas selepas da'wah Yusuf a.s.

Gambaran seimbas yang pertama tersebut dalam petikan perkataan wanita-wanita (atasan Mesir) ketika Yusuf muncul di hadapan mereka:

فَلَمَّا رَأَيْنَهُۥٓ أَكْبَرْنَهُۥ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنْ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٣١﴾

"Apabila mereka melihatnya, (Yusuf) mereka terus terpesona kepadanya dan terhiris tangan mereka sendiri seraya berkata: Maha Suci Allah! Ini bukannya manusia. Sesungguhnya dia ini tidak lain melainkan seorang malaikat yang mulia."(31)

Juga tersebut di dalam perkataan al-'Aziz sendiri yang ditujukan kepada perempuannya:

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَا ۚ وَٱسْتَغْفِرِى لِذَنۢبِكِ ۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلْخَاطِـِٔينَ ﴿٢٩﴾

"Wahai Yusuf! Lupakanlah sahaja peristiwa ini, dan engkau (wahai Zulaykha) pohonkanlah keampunan terhadap dosamu, kerana sesungguhnya engkau adalah dari golongan orang-orang yang bersalah."(29)

Gambaran seimbas yang kedua yang jelas adalah tersebut di dalam perkataan perempuan al-'Aziz yang memperlihatkan bahawa dia telah beriman kepada 'aqidah Yusuf dan menganut Islam pada akhirnya sebagaimana diceritakan oleh ayat berikut:

قَالَتِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْـَٰٔنَ حَصْحَصَ ٱلْحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٥١﴾

"Lalu berkatalah perempuan al-'Aziz: Sekarang kebenaran telah terserlah. Sebenarnya sayalah yang menggoda dirinya dan sesungguhnya dia adalah dari golongan orang-orang yang benar."(51)

ذَٰلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّى لَمْ أَخُنْهُ بِٱلْغَيْبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى كَيْدَ ٱلْخَآئِنِينَ ﴿٥٢﴾

وَمَآ أُبَرِّئُ نَفْسِىٓ ۚ إِنَّ ٱلنَّفْسَ لَأَمَّارَةٌۢ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّىٓ ۚ إِنَّ رَبِّى غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾

"(Pengakuanku) yang sedemikian itu supaya dia (Yusuf) mengetahui bahawa saya tidak mengkhianatinya walaupun dia tidak ada di sini dan sesungguhnya Allah tidak menjayakan tipu daya orang-orang yang khianat.(52) Dan saya bukannya hendak membersihkan diri saya, kerana nafsu manusia selalu menyuruh kepada kejahatan kecuali mereka yang dirahmati oleh Tuhanku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(53)

Apabila jelas bahawa agama tauhid telah diketahui umum hingga ke tahap ini sebelum Yusuf memegang tampuk pemerintahan di negeri Mesir, maka sudah tentulah agama itu telah berkembang luas selepas itu dan semasa beliau memerintah negeri Mesir, dan seterusnya berkembang di zaman pemerintahan keluarga-keluarga pengembala selepas itu. Apabila orang-orang Fir'aun merampas balik teraju pemerintahan di zaman keluarga yang ke lapan belas, maka mereka pun mula menentang agama tauhid yang didokong oleh zuriat Ya'kub yang berkembang biak di negeri Mesir untuk menegakkan kembali agama paganisme yang menjadi tapak kerajaan Fir'aun.

Di sini terbukalah kepada kita satu sebab pokok dari sebab-sebab penindasan raja-raja Fir'aun terhadap Bani Israel (zuriat Nabi Ya'kub) selepas itu di samping sebab-sebab politik yang lain. Mereka datang ke negeri Mesir kemudian bermastautin di sana dan memegang kuasa pemerintahannya dan mendapat kedudukan yang kukuh di zaman raja-raja pengembala yang mendatang. Apabila orang-orang Mesir mengusir raja-raja pengembala, maka mereka juga turut mengusir sekutu-sekutu mereka dari Bani Israel, namun demikian perbezaan dua agama itu (agama tauhid dan agama paganisme) yang seharusnya menjadi pentafsiran yang kuat mengapa raja-raja Fir'aun melakukan penindasan yang dahsyat (terhadap Bani Israel). Ini disebabkan perkembangan agama tauhid yang sebenar itu boleh menghancurkan tapak tegak raja-raja Fir'aun, kerana agama tauhid adalah musuh semulajadi kepada para Taghut, pemerintahan para Taghut dan ketuhanan para Taghut.

Apa yang kami jelaskan ini telah dibayangkan di dalam Al-Qur'anul-Karim apabila ia menceritakan perkataan seorang Mu'min dari keluarga Fir'aun di dalam Surah Ghafir, di mana dia mempertahankan agama Islam yang dibawa oleh Musa a.s. di hadapan Fir'aun dan kuncu-kuncunya apabila baginda hendak membunuh Musa supaya terbunuhlah bersama beliau bahaya yang mengancam seluruh kerajaannya akibat 'aqidah tauhid yang dibawa oleh beliau:

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِىٓ أَقْتُلْ مُوسَىٰ وَلْيَدْعُ رَبَّهُۥٓ ۖ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَن يُظْهِرَ فِى ٱلْأَرْضِ ٱلْفَسَادَ ﴿٢٦﴾

وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِنِّى عُذْتُ بِرَبِّى وَرَبِّكُم مِّن كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ ٱلْحِسَابِ ﴿٢٧﴾

وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَٰنَهُۥٓ

أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَن يَقُولَ رَبِّيَ ٱللَّهُ وَقَدْ جَآءَكُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ مِن رَّبِّكُمْ ۖ وَإِن يَكُ كَٰذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُۥ ۖ وَإِن يَكُ صَادِقًا يُصِبْكُم بَعْضُ ٱلَّذِى يَعِدُكُمْ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿٢٨﴾

يَٰقَوْمِ لَكُمُ ٱلْمُلْكُ ٱلْيَوْمَ ظَٰهِرِينَ فِى ٱلْأَرْضِ فَمَن يَنصُرُنَا مِنۢ بَأْسِ ٱللَّهِ إِن جَآءَنَا ۚ قَالَ فِرْعَوْنُ مَآ أُرِيكُمْ إِلَّا مَآ أَرَىٰ وَمَآ أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ ٱلرَّشَادِ ﴿٢٩﴾ وَقَالَ ٱلَّذِىٓ ءَامَنَ يَٰقَوْمِ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُم مِّثْلَ يَوْمِ ٱلْأَحْزَابِ ﴿٣٠﴾

مِثْلَ دَأْبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَٱلَّذِينَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ وَمَا ٱللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿٣١﴾

وَيَٰقَوْمِ إِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ ٱلتَّنَادِ ﴿٣٢﴾

يَوْمَ تُوَلُّونَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۗ وَمَن يُضْلِلِ ٱللَّهُ فَمَا لَهُۥ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ يُوسُفُ مِن قَبْلُ بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِى شَكٍّ مِّمَّا جَآءَكُم بِهِۦ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ ٱللَّهُ مِنۢ بَعْدِهِۦ رَسُولًا ۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ﴿٣٤﴾ ٱلَّذِينَ يُجَٰدِلُونَ فِىٓ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَٰنٍ أَتَىٰهُمْ ۖ كَبُرَ مَقْتًا عِندَ ٱللَّهِ وَعِندَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ۚ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿٣٥﴾

"Dan Fir'aun berkata: Biarkanlah aku membunuh Musa dan biarlah dia memohon pertolongan dari Tuhannya, kerana sesungguhnya aku takut dia akan menukarkan agama kamu atau menimbulkan kerosakan di bumi ini (26). Lalu Musa berkata: Sesungguhnya aku berlindung pada tuhanku dan Tuhan Kamu dari setiap orang yang takbur, yang tidak percaya kepada hari hisab(27). Lalu berkatalah seorang lelaki yang Mu'min dari keluarga Fir'aun yang menyembunyikan imannya: Adakah kamu hendak membunuh seorang lelaki kerana dia berkata: Allah itu Tuhanku, sedangkan dia telah membawa kepada kamu keterangan yang jelas dari Tuhan kamu. Jika dia bohong, maka dialah yang akan menanggung akibat pembohongannya dan jika dia benar nescaya kamu akan ditimpa sebahagian 'azab yang diancamkannya kepada kamu. Sesungguhnya Allah tidak memberi hidayat kepada orang-orang yang pelampau lagi pendusta(28). (Ujar Musa): Wahai kaumku! Kamulah yang memiliki kerajaan (Mesir) pada hari ini, kamulah yang menguasai bumi ini, tetapi siapakah yang dapat menolong kita dari 'azab Allah jika ia menimpa kita? Jawab Fir'aun: Aku tidak kemukakan kepada kamu melainkan apa yang aku pandang baik dan aku tidak tunjukkan kepada kamu melainkan jalan yang benar(29). Lalu berkata lelaki yang beriman itu: Wahai kaumku! Aku takut kamu akan ditimpa malapetaka seperti hari (malapetaka) yang menimpa umat-umat (zaman silam yang menentang para rasul)(30). Seperti keadaan kaum Nuh, 'Ad dan Thamud dan orang-orang selepas mereka dan Allah sekali-kali tidak berkehendak melakukan kezaliman terhadap hamba-hamba-Nya(31). Wahai kaumku! Aku takut kamu ditimpa 'azab hari (Qiamat) yang penuh dengan seruan (32). Iaitu pada hari kamu berpaling melarikan diri ke belakang, sedangkan tiada siapa yang dapat melindungkan kamu dari 'azab Allah dan barang siapa yang disesatkan Allah, maka tiada siapa lagi yang dapat memberi hidayat kepadanya(33). Dan sesungguhnya sebelum ini Yusuf telah datang kepada kamu membawa keterangan-keterangan yang jelas, tetapi kamu tetap berada di dalam keraguan terhadap apa yang dibawa olehnya kepada kamu, sehingga ketika dia wafat kamu telah berkata: Allah tidak akan membangkitkan lagi rasul selepasnya. Demikianlah Allah menyesatkan orang-orang yang pelampau dan pendusta(34). Iaitu orang-orang yang menyangkal ayat-ayat Allah tanpa sebarang alasan yang sampai kepada mereka. Amat besarlah kemurkaan di sisi Allah dan di sisi orang-orang yang beriman. Demikianlah Allah meterai setiap hati yang takbur dan sewenang-wenang.........."(35) hingga akhir.

Pertarungan yang haqiqi telah berlangsung di antara 'aqidah tauhid yang mengifradkan sifat Rububiyah kepada Allah S.W.T. sahaja dan menentukan ibadat kepada Allah Yang Maha Esa sahaja - iaitu ta'at, tunduk dan patuh kepada Hakimiyah Allah Yang Maha Esa sahaja - dengan agama Fir'auniyah yang ditegakkan di atas asas 'aqidah paganisme, dan tanpa 'aqidah ini kerajaan Fir'aun tidak akan wujud.

Mungkin juga kepercayaan tauhid yang cacat (kabur) yang dipegang oleh Akhnaton (pemerintah Fir'aun dari keluarga yang ke-18) iaitu kepercayaan yang telah membuat baginda terkenal dengannya merupakan salah satu dari kesan-kesan kabur 'aqidah tauhid yang dikembangkan oleh Nabi Yusuf a.s. di Mesir sebagaimana telah kami jelaskan tadi. (Kemungkinan ini memang besar) terutama apabila benarnya pendapat yang termuat di dalam sejarah yang mengatakan bahawa bonda Raja Akhnaton itu adalah dari bangsa Asian bukannya dari bangsa Fir'aun.

Selepas selingan ini marilah kita kembali semula kepada gambaran-gambaran seimbas yang menunjukkan sifat-sifat zaman sejarah ini, di mana berlakunya peristiwa-peristiwa kisah ini dan bergeraknya sekalian syakhsiyah-syakhsiyahnya. Kita dapati ia menjangkau perbatasan-perbatasan negeri Mesir dan merakamkan ciri seluruh zaman itu. Di sini amat jelas bahawa zaman itu adalah zaman yang terpengaruhnya mimpi-mimpi dan ramalan-ramalannya. Ia merupakan satu gejala yang menyeluruh bukan hanya terdapat pada satu kaum, negeri atau pada satu yang tertentu sahaja. Gejala ini dapat kita lihat dengan jelas pada mimpi Yusuf dan ta'birnya di penghabisan kisah ini, juga dapat dilihat pada mimpi dua belia yang menjadi teman sepenjara Yusuf dan seterusnya pada mimpi Raja Mesir di akhir cerita ini. Semua mimpi-mimpi itu diterima dengan perhatian yang berat sama ada oleh orang-orang yang bermimpi itu sendiri atau oleh orang-orang yang mendengar mimpi itu. Ini menunjukkan gejala ini merupakan ciri seluruh zaman itu.

Pada keseluruhannya kisah ini kaya dengan berbagai-bagai unsur seni di samping kaya dengan unsur-unsur kemanusiaan. Ia adalah sebuah kisah yang penuh dengan emosi dan pergerakan. Cara pembentangannya memberi penonjolan yang amat jelas kepada semua unsur-unsur itu di samping mengemukakan ciri-ciri pengungkapan Al-Qur'an yang amat menarik dan memikat, iaitu pengungkapan yang membawa nada-nada muzik yang sesuai dengan setiap suasana yang dikembarkan oleh penjelasan ayat.

Di dalam kisah ini juga dapat dilihat dengan jelas unsur kasih kebapaan di dalam berbagai-bagai bentuk dan tahap dengan garis-garis dan bayang-bayangnya yang jelas. Ia dapat dilihat pada kasih Ya'kub terhadap Yusuf dan adiknya dan kasih beliau terhadap anak-anaknya yang lain, juga dapat dilihat pada reaksi perasaan beliau terhadap petistiwa-peristiwa yang berlaku di sekitar Yusuf dari awal kisah hingga akhirnya;

Unsur-unsur kecemburuan dan kedengkian di antara adik beradik dari ibu-ibu yang berlainan mengikut perbezaan gambaran kasih sayang bapa mereka yang dilihat oleh mereka;

Unsur perbezaan berbagai-bagai reaksi kecemburuan dan kedengkian pada hati saudara-saudara Yusuf. Pada setengah mereka perasaan ini telah membawa mereka menyimpan hasrat untuk melakukan jenayah membunuh Yusuf, sementara setengah yang lain sekadar menyarankan supaya Yusuf dibuang di dalam perigi sahaja agar dia dapat dipungut oleh setengah-setengah pengembara (yang lalu di tempat itu) kerana mereka tidak suka melakukan jenayah membunuh;

Unsur tipu daya di dalam berbagai-bagai bentuk rupa iaitu dari tipu daya saudara-saudara Yusuf kepada tipu daya perempuan al-'Aziz terhadap Yusuf, suaminya dan perempuan-perempuan yang lain;

Unsur nafsu berahi dan reaksi terhadapnya iaitu reaksi yang terburu-buru atau reaksi menahan diri, reaksi tertarik hati dan mengingini, reaksi memelihara diri dan enggan melakukan kejahatan;

Unsur menyesal di dalam beberapa bentuk dan rupanya, unsur memberi kemaafan pada masanya yang wajar dan unsur girang gembira yang menemukan anggota-anggota keluarga yang terpisah.

Di samping itu ditokok pula dengan beberapa gambaran masyarakat jahiliyah di kelas atasan iaitu di rumah tangga, di dalam penjara, di pasar dan dewan istana negeri Mesir di zaman itu dan di dalam masyarakat Bani Israel serta pengaruh mimpi-mimpi dan ramalan-ramalannya yang lumrah di zaman itu.

Kisah ini dimulakan dengan sebuah mimpi yang diceritakan Yusuf kepada ayahandanya lalu ayahandanya meramalkan bahawa beliau mempunyai masa depan yang amat besar dan seterusnya memberi nasihat supaya beliau jangan menceritakan mimpi ini kepada saudara-saudaranya agar tidak menimbulkan hasad dengki mereka hingga mereka digoda syaitan agar merancangkan tindakan jahat terhadap beliau, kemudian gerak kisah ini pun berlangsung selepas itu seolah-olah sebagai ta'bir bagi mimpi itu dan sebagai pentafsiran dari dugaan-dugaan Nabi Ya'kub di sebalik mimpi itu sehingga apabila ta'bir mimpi itu selesai dengan sempurna, maka Al-Qur'an pun terus menamatkan kisah itu. Al-Qur'an tidak menceritakan kisah ini berlarut-larut seperti penceritaan kitab Perjanjian Lama (al-Taurat) selepas diakhiri dengan penamatan yang seni dan halus ini, iaitu satu penamatan yang menyampaikan sepenuh maksud keagamaan.

Apa yang diistilahkan sebagai kompleks atau teka-teki seni di dalam sebuah kisah itu amatlah jelas di dalam kisah Yusuf kerana ia bermula dengan sebuah mimpi sebagaimana telah diterangkan sebelum ini, dan ta'bir mimpi itu terus menjadi satu rahsia yang majhul yang kemudian terbuka sedikit demi sedikit sehingga apabila kisah itu ditamatkan, maka seluruh teka teki itu pun terbongkar secara tabi'i tanpa pura-pura dan buat-buatan.

Kisah ini dibahagikan kepada beberapa babak. Setiap babak mengandungi beberapa adegan. Kemudian Al-Qur'an meninggalkan beberapa ruang kosong di antara satu adegan dengan satu adegan yang lain dan ruang-ruang ini dapat dipenuhi sendiri oleh daya imaginasi dan kefahaman para pembaca, di mana mereka dapat melengkapkan sendiri segala harakat dan segala percakapan yang dibuang itu. Cara ini lebih memberi keasyikan dan keni'matan (dalam menghayati sebuah kisah).

Cukuplah sekadar ini sahaja kami membuat analisa seni terhadap kisah Yusuf dan mengemukakannya sebagai satu contoh metodologi Al-Qur'an atau cara Islam mengungkapkan satu cerita. Dalam analisa seni yang dikemukakan ini sudah cukup untuk

menunjukkan sejauh mana kemungkinan-kemungkinan yang di tujukan oleh metodologi Al-Qur'an ini untuk membimbing usaha-usaha manusia di bidang sastera Islam yang membolehkan mereka melakukan pengungkapan seni yang sempurna, realistik, benar sihat tanpa menggunakan ciri-ciri yang lucah atau tanpa memerlukan kepada membelakangi kemurnian dan kesucian yang layak dengan sebuah seni yang hendak dihidangkan kepada manusia.[2]

* * * * * *

Di sebalik kisah ini semuanya terdapat contoh pengajaran dan nilainya (yang tinggi) di bidang harakat Islamiyah dan saranan-saranannya yang sesuai dengan keperluan-keperluan harakat itu di setengah-setengah peringkat perkembangannya, juga sesuai dengan keperluan-keperluannya yang tetap yang tidak bergantung dengan mana-mana peringkat yang tertentu, di samping hakikat-hakikat agung yang dijelaskan di tengah-tengah penceritaan kisah ini dan di celah-celah penerangan seluruh surah ini terutama ulasan-ulasan dan kesimpulan-kesimpulan terakhir di dalam surah ini.

Dalam kata pendahuluan surah ini cukuplah sekadar ini kami mengemukakan pandangan-pandangan sekilas mengenai hal-hal berikut:

• (Pertama) di permulaan kata pendahuluan ini kami telah menyentuh tentang kesesuaian keseluruhan kisah Yusuf ini dengan zaman genting yang dilalui oleh harakat Islamiyah di Makkah ketika diturunkan surah ini dan dengan kesulitan yang dihadapi Rasulullah s.a.w. bersama-sama dengan segelintir kaum Mu'min. Ini disebabkan kerana kisah ini memuatkan ujian-ujian yang diterima oleh Nabi Yusuf yang mulia selaku saudara seperjuangan Nabi Muhammad s.a.w., juga memuatkan cerita beliau terusir dari negeri sendiri kemudian barulah mendapat kedudukan yang teguh.

Apa yang telah kami jelaskan sebelum ini menggambarkan sebahagian dari saranan-saranan kisah Yusuf yang sesuai dengan keperluan-keperluan harakat Islamiyah di zaman itu. Ia mendekatkan lagi pengertian "sifat dinamis" Al-Qur'an yang membekalkan da'wah, menggerakkan harakat dan membimbing kelompok Muslimin dengan bimbingan yang jelas dan tegas serta mempunyai matlamat dan jalan yang teratur.

• (Yang Kedua) begitu juga kami telah menyebut semasa membuat analisa kisah Yusuf ini gambaran (da'wah Islam) yang jelas, lengkap, halus dan mencakup segala sudut Islam sebagaimana yang telah dikemukakan oleh Yusuf a.s., iaitu gambaran da'wah Islam yang wajar diteliti dengan penelitian yang mengambil waktu yang lama.

Gambaran itu dari awal lagi menjelaskan tentang kesatuan atau persamaan 'aqidah Islamiyah yang dibawa oleh seluruh para rasul, dan tentang kesempurnaan teras-teras pokok 'aqidah di dalam setiap kerasulan dan bagaimana ia ditegakkan di atas dasar tauhid yang sempurna terhadap Allah S.W.T., dasar Rububiyah Allah Yang Maha Esa bagi manusia dan dasar kepatuhan manusia kepada Allah Yang Maha Esa. Begitu juga 'aqidah yang sama itu mencakupi keimanan kepada alam Akhirat dengan gambaran yang amat jelas, dan penjelasan ini telah memotong jalan untuk menolak dakwaan-dakwaan ilmu kajian perbandingan agama yang mengatakan bahawa umat manusia tidak mengenal konsep tauhid dan konsep alam Akhirat melainkan dalam masa-masa kebelakangan yang amat baru ini sahaja, iaitu setelah mereka melalui 'aqidah berbilang tuhan atau 'aqidah dua tuhan dengan berbagai-bagai rupa bentuknya, dan setelah mereka melalui proses peningkatan dalam mengenal 'aqidah tauhid sebagaimana mereka melalui proses peningkatan yang sama di dalam pencapaian sains dan teknologi. Tujuan dakwaan-dakwaan ini ialah untuk membuat kesimpulan bahawa agama-agama itu adalah dari ciptaan manusia sama dengan perkembangan sains dan teknologi.

Gambaran itu juga menjelaskan tentang sifat agama tauhid yang dibawa oleh sekalian rasul. Ia bukannya tauhid Uluhiyah sahaja, tetapi juga tauhid Rububiyah. Ia juga menjelaskan bahawa kuasa memerintah dalam segala urusan manusia adalah milik Allah Yang Maha Esa sahaja. Penjelasan ini adalah terbit dari perintah Allah S.W.T. sendiri yang memerintah supaya manusia jangan menyembah selain Dia. Pengungkapan Al-Qur'an yang amat halus mengenai persoalan tauhid ini telah mengemukakan pengertian "ibadat" dengan pengertian yang halus, iaitu urusan pemerintahan atau al-Hukm ialah milik Allah, sedangkan keta'atan dan kepatuhan ialah tugas manusia. Inilah satu-satunya konsep "agama yang lurus". Oleh itu tiada kepatuhan kepada Allah jika kepatuhan manusia tidak diberikan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan jika kuasa pemerintahan itu tidak dii'tirafkan sebagai milik Allah Yang Maha Esa sahaja. Tiada ibadat kepada Allah jika manusia itu tunduk kepada peraturan yang lain dari peraturan Allah dalam mana-mana urusan hidupnya. Oleh itu tauhid Uluhiyah menghendaki adanya tauhid Rububiyah dan konsep tauhid Rububiyah itu hanya wujud apabila kuasa pemerintahan itu dianggap sebagai milik Allah atau ibadat itu dianggap sebagai hak Allah sahaja; keduanya mempunyai erti yang sama atau berkait rapat satu sama lain. Ibadat yang menentukan seseorang itu menjadi Muslim atau bukan Muslim ialah kepatuhan, keta'atan dan komitmen kepada hukum-hukum Allah Yang Maha Esa sahaja tidak kepada hukum yang lain dari-Nya.

Penjelasan Al-Qur'an dengan bentuknya yang tegas ini menamatkan segala pertelingkahan dalam

---

[2] *Untuk menambahkan kajian sila baca buku "* منهج الفنى الإسلامي *" oleh Muhammad Qutb.*

menentukan mana-mana manusia di setiap zaman dan tempat sama ada mereka orang-orang Islam atau orang-orang bukan Islam, sama ada mereka berada di dalam agama yang lurus atau tidak berada di dalam agama yang lurus. Perhitungan ini merupakan kehendak agama yang dapat diketahui secara pasti (tanpa memerlukan kajian), iaitu sesiapa yang patuh dan ta'at kepada yang lain dari Allah dan siapa yang menghakimkan mana-mana urusan kehidupannya kepada yang lain dari hukum Allah, maka dia bukanlah dari orang-orang Islam yang sebenar dan bukanlah berada dalam agama Islam yang sebenar, dan sesiapa yang mengifradkan Allah dengan kuasa Hakimiyah dan menolak kepatuhan kepada yang lain dari Allah, maka dia adalah dari golongan Muslimin yang sebenar dan dalam agama Islam yang sebenar. Selain dari itu adalah sikap berpura-pura belaka yang hanya dilakukan oleh orang-orang yang tewas menghadapi kenyataan yang berat di dalam mana-mana masyarakat atau abad. Agama Allah tetap jelas, dan nas ini sahaja sudah cukup untuk menjadikan keta'atan kepada hukum-hukum Allah merupakan kehendak agama Islam yang dapat diketahui secara pasti (tanpa memerlukan kajian). Sesiapa yang membantah hakikat ini bererti membantah agama ini.

- (Yang Ketiga) di antara saranan-saranan yang muncul dari celah-celah kisah Yusuf itu ialah gambaran keimanan yang bersih dan tulen serta sentiasa berhubung rapat dengan

Allah yang dapat dilihat dengan jelas pada hati dua hamba yang soleh dari para hamba Allah yang terpilih iaitu hati Ya'kub dan Yusuf.

Adapun Yusuf, kami telahpun menyebut sebelum ini bagaimana pendirian yang telah diambil beliau di akhir kisah ini iaitu pendirian yang bersih dari segala sesuatu dan menolak segala sesuatu, di mana seluruh tawajjuhnya ditumpukan kepada Allah dan di sana beliau memohon kepada Allah dengan perasaan rendah diri dan penuh khusyu':

رَبِّ قَدْ ءَاتَيْتَنِى مِنَ ٱلْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِى مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ وَلِىِّۦ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ تَوَفَّنِى مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠١﴾

"Wahai Tuhanku! Sesungguhnya engkau telah mengurniakan kepadaku sebahagian dari kuasa pemerintahan dan mengajarkanku sebahagian dari ta'bir mimpi. Wahai Tuhan Pencipta langit dan bumi! Engkaulah Pelindungku di dunia dan di Akhirat, (wahai Tuhanku) wafatkanku sebagai seorang Muslim dan gabungkanku dengan para Solehin."(101)

Tetapi pendirian beliau yang akhir ini bukanlah merupakan segala sesuatu dalam segi ini, malah beliau tetap mengambil pendirian ini sepanjang perjalanan kisah ini. Beliau sentiasa berhubung rapat dengan Allah dan merasa Allah S.W.T. hampir dengannya dan sentiasa memperkenankan permohonannya.

Ketika beliau berada dalam babak digoda oleh tipu daya nafsu berahi (perempuan al-'Aziz) beliau berkata:

قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ إِنَّهُۥ رَبِّىٓ أَحْسَنَ مَثْوَاىَ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾

"Aku berlindung kepada Allah. Sesungguhnya Dia adalah Tuhanku yang telah memberi tempat kediaman yang baik kepadaku. Sesungguhnya orang-orang yang zalim itu tidak akan beruntung."(23)

. Di tempat yang lain pula ketika beliau bimbangkan kelemahan dirinya dan keinginan nafsunya dia berdo'a:

قَالَ رَبِّ ٱلسِّجْنُ أَحَبُّ إِلَىَّ مِمَّا يَدْعُونَنِىٓ إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّى كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٣٣﴾

"Berkatalah Yusuf: Wahai Tuhanku! Penjara itu lebih dicintaiku dari apa yang mereka pinta aku melakukannya, dan jika Engkau tidak menghindarkan tipu daya mereka dariku nescaya aku akan terpesona kepada mereka dan tentulah aku termasuk dalam golongan orang-orang yang bodoh."(33)

Ketika beliau memperkenalkan dirinya kepada saudara-saudaranya beliau menyebut limpah kurnia Allah kepadanya dan mensyukuri ni'mat-Nya:

قَالُوٓا۟ أَءِنَّكَ لَأَنتَ يُوسُفُ قَالَ أَنَا۠ يُوسُفُ وَهَٰذَآ أَخِى قَدْ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَآ إِنَّهُۥ مَن يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٩٠﴾

"Mereka bertanya: Apakah engkau sebenarnya Yusuf? Jawab Yusuf Akulah Yusuf dan ini adikku. Allah telah melimpahkan kurnia-Nya ke atas kami. Sesungguhnya barang siapa yang bertaqwa dan bersabar, maka sesungguhnya Allah tidak mensia-siakan balasan pahala orang-orang yang berbuat baik."(90)

Semuanya itu merupakan pendirian-pendirian yang mengandungi saranan yang mempunyai kesan yang menjangkau keperluan harakat Islamiyah di Makkah di samping keperluan harakat Islamiyah di setiap zaman.

Di dalam hati Ya'kub pula, lahir hakikat Tuhannya yang gemilang, mendalam, halus dan mesra dalam setiap keadaan dan suasana. Apabila kesusahan menekan semakin hebat, maka hakikat itu semakin bertambah jernih di dalam hatinya mengikut sejauh mana hakikat itu mendalam dan menonjol.

Dari sejak awal lagi apabila Yusuf menceritakan mimpi kepadanya beliau sentiasa mengingati Allah dan mensyukuri ni'mat-Nya:

وَكَذَٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكَ وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٦

"Dan demikianlah Tuhanmu memilihmu dan mengajarmu sebahagian dari ta'bir mimpi dan menyempurnakan pengurniaan ni'mat-Nya kepadamu dan kepada keluarga Ya'kub sebagaimana Dia telah menyempurnakannya sebelum ini kepada datuk nenekmu Ibrahim dan Ishaq. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(6)

Ketika menghadapi kejutan pertama dari kemalangan yang menimpa Yusuf, beliau bertawajjuh kepada Allah memohon pertolongan-Nya.

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ وَٱللَّهُ ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ١٨

"Lalu (Ya'kub) berkata: Bahkah kamu sebenarnya telah digoda oleh nafsu kamu supaya melakukan sesuatu. Oleh itu (aku akan) bersabar dengan sebaik-baiknya, dan Allah jua yang dipohonkan pertolongan tentang perkara yang diceritakan kamu itu."(18)

Ketika menghadapi perasaan kasih sayang keibubapaannya yang menaruh bimbang terhadap pemergian anak-anaknya, beliau berpesan kepada mereka supaya mereka jangan masuk ke kota negeri Mesir dari satu pintu sahaja, bahkan hendaklah mereka memasukinya dari beberapa pintu yang berlainan, namun begitu beliau tidak lupa bahawa perancangan ini tidak sekali-kali dapat menolak sesuatu dari kehendak perancangan Allah terhadap mereka, kerana keputusan yang lulus dan berkuat kuasa ialah keputusan Allah Yang Maha Esa sahaja. Perancangan beliau itu tidak lebih dari kehendak keinginan hati sahaja yang tidak dapat mengatasi tadbir dan taqdir Allah:

وَقَالَ يَٰبَنِىَّ لَا تَدْخُلُوا۟ مِنۢ بَابٍ وَٰحِدٍ وَٱدْخُلُوا۟ مِنْ أَبْوَٰبٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ۖ وَمَآ أُغْنِى عَنكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۖ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ٦٧

"Dan Ya'kub berkata: Wahai anak-anakku! Janganlah kamu semua masuk (kota Mesir) dari satu pintu sahaja, tetapi masuklah melalui pintu-pintu yang berlain-lainan, tetapi aku tidak dapat menyelamatkan kamu dari (kehendak) Allah sedikit pun, kerana kuasa penentuan hukum itu hanya milik Allah sahaja. Kepada Allah aku berserah dan kepada Allah hendaklah mereka yang bertawakkal itu berserah."(67)

Ketika menghadapi kejutan yang kedua dalam usianya yang sangat tua, lemah dan dukacita, hati beliau tidak pernah diresapi putus asa dari rahmat Allah walau sedetik pun:

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأْتِيَنِى بِهِمْ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ٨٣

"Jawab Ya'kub: Bahkan kamu telah dihasut nafsu kamu untuk melakukan sesuatu. Oleh itu (aku akan sabar) dengan kesabaran yang sebaik-baiknya. Semoga Allah membawa semua mereka kepadaku. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(83)

Kemudian keserlahan hakikat Uluhiyah di dalam hati Ya'kub telah meningkat ke tahap yang amat gemilang dan jernih ketika beliau dikecam oleh anak-anaknya kerana bersedih terhadap Yusuf dan menangis hingga putih matanya kerana hiba dan dukacita, beliau telah menjawab kecaman mereka dengan mengatakan bahawa di dalam hatinya beliau mengetahui hakikat Allah yang tidak diketahui mereka dan beliau mengetahui urusan Allah yang tidak diketahui mereka. Oleh sebab itulah beliau sentiasa bertawajjuh kepada Allah Yang Maha Esa, merayu, memohon, dan mengharapkan limpah rahmat dari-Nya:

وَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰٓأَسَفَىٰ عَلَىٰ يُوسُفَ وَٱبْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ ٱلْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ٨٤ قَالُوا۟ تَٱللَّهِ تَفْتَؤُا۟ تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ ٱلْهَٰلِكِينَ ٨٥ قَالَ إِنَّمَآ أَشْكُوا۟ بَثِّى وَحُزْنِىٓ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ٨٦ يَٰبَنِىَّ ٱذْهَبُوا۟ فَتَحَسَّسُوا۟ مِن يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَا۟يْـَٔسُوا۟ مِن رَّوْحِ ٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ لَا يَا۟يْـَٔسُ مِن رَّوْحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْكَٰفِرُونَ ٨٧

"Dan (Ya'kub) berpaling dari mereka seraya berkata: Alangkah dukanya hatiku terhadap Yusuf! Dan kedua matanya menjadi putih kerana dukacita, dan dia amat tabah memendamkan duka nestapa(84). Ujar mereka: Demi Allah, bapa masih terus terkenangkan Yusuf sehingga bapa akan mengidap penyakit atau termasuk dalam golongan orang-

orang yang binasa(85). Jawab Ya'kub: Sesungguhnya kepada Allah sahaja aku mengadukan kesusahan dan kedukacitaanku dan aku mengetahui dari Allah apa yang tidak diketahui kamu(86). Wahai anak-anakku! Pergilah kamu mencari berita Yusuf dan adiknya dan janganlah kamu berputus asa dari rahmat Allah, kerana sesungguhnya tiada yang berputus asa dari rahmat Allah melainkan golongan orang-orang yang kafir."(87)

Beliau mengingatkan mereka dengan ilmu pengetahuannya yang ada di dalam hatinya mengenai urusan Allah dan hakikatnya ketika mereka membantah perkataan beliau yang mengatakan bahawa beliau tercium bau Yusuf, sedangkan apa yang dikatakannya itu telah pun dibenarkan Allah:

وَلَمَّا فَصَلَتِ ٱلْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّى لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ ۖ لَوْلَآ أَن تُفَنِّدُونِ ﴿٩٤﴾ قَالُوا۟ تَٱللَّهِ إِنَّكَ لَفِى ضَلَٰلِكَ ٱلْقَدِيمِ ﴿٩٥﴾ فَلَمَّآ أَن جَآءَ ٱلْبَشِيرُ أَلْقَىٰهُ عَلَىٰ وَجْهِهِۦ فَٱرْتَدَّ بَصِيرًا ۖ قَالَ أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ إِنِّىٓ أَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

"Dan apabila kafilah itu bertolak, berkatalah bapa mereka: Sesungguhnya aku mencium bau Yusuf, jika kamu tidak menuduhku nyanyuk(94). Jawab mereka: Demi Allah, sesungguhnya bapa masih dalam kekeliruan yang lama(95). Dan apabila pembawa berita gembira itu tiba dia pun meletakkan baju Yusuf di atas wajah Ya'kub lalu dia pun terus dapat melihat kembali. Ujar Ya'kub: Bukankah aku telah katakan bahawa aku mengetahui dari Allah apa yang tidak diketahui kamu?"(96)

Itulah gambaran keserlahan hakikat Uluhiyah yang gemilang di dalam hati seorang hamba dari hamba-hamba pilihan Allah. Gambaran ini membawa inspirasi yang sesuai kepada zaman kesusahan yang dihayati oleh kelompok Muslimin di Makkah di samping membawa satu inspirasi abadi mengenai hakikat keimanan yang agung kepada setiap hati yang berjuang di bidang da'wah dan harakat Islamiyah di sepanjang zaman.

* * * * * *

Pada akhirnya kita menemui berbagai-bagai ulasan dan kesimpulan selepas pembentangan kisah yang panjang ini hingga ke akhir surah.

- Kata kesimpulan yang pertama secara langsung membidas kaum Quraisy yang mendustakan wahyu yang diturunkan kepada Rasulullah s.a.w. dengan penjelasan yang diambil dari kisah ini, di mana peristiwa-peristiwanya tidak pernah disaksi oleh Rasulullah s.a.w.:

ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوٓا۟ أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾

"Itulah di antara berita-berita ghaib yang Kami wahyukan kepadamu, sedangkan engkau tidak pernah ada bersama mereka (saudara-saudara Yusuf) ketika mereka membuat keputusan bersebulat suara (terhadap Yusuf) dan ketika mereka merancangkan rencana jahat mereka."(102)

Kata kesimpulan ini berhubung rapat dengan tujuan yang sama yang dijelaskan kisah ini:

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٣﴾

"Kami menceritakan kepadamu (Muhammad) seindah-indah kisah dengan mewahyukan Al-Qur'an ini kepadamu dan sesungguhnya engkau sebelum ini adalah dari golongan orang-orang yang tidak mengetahui."(3)

Kata kesimpulan dan Muqaddimah surah yang seperti ini membentuk satu penerangan yang menarik di antara berbagai-bagai penerangan yang menarik di dalam surah ini untuk menjelaskan hakikat yang dibicarakannya dan untuk memantapkannya dalam menghadapi penentangan dan pendustaan (kaum Musyrikin).

- Oleh sebab itu kesimpulan-kesimpulan itu diiringi pula dengan ayat-ayat yang menghiburkan hati Rasulullah s.a.w. dan memperkecilkan para pendusta-pendusta itu di mata beliau, juga diiringi dengan ayat-ayat yang menerangkan kedegilan dan kebutaan hati nurani mereka dari memperhatikan bukti-bukti kekuasaan Allah yang terbentang di dalam kitab alam buana, iaitu bukti-bukti yang cukup bagi fitrah yang sihat untuk mendapatkan dalil-dalil iman dan menerima da'wah dan dalil-dalilnya. Kemudian diiringi pula dengan penerangan yang mengancam mereka dengan 'azab Allah yang mungkin menimpa mereka secara mendadak semasa mereka di dalam kelalaian:

وَمَآ أَكْثَرُ ٱلنَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٤﴾ وَكَأَيِّن مِّنْ ءَايَةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِٱللَّهِ إِلَّا وَهُم مُّشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾ أَفَأَمِنُوٓا۟ أَن تَأْتِيَهُمْ غَٰشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ ٱللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٧﴾

"Dan kebanyakan manusia tidak akan beriman walaupun engkau sangat menginginginya(103). Dan engkau tidak pernah meminta upah dari mereka (sebagai bayaran da'wah), kerana ia tidak melainkan hanya peringatan kepada seluruh manusia(104). Dan berapa banyak bukti-bukti (Uluhiyah Allah) di langit dan di bumi yang dilalui mereka, sedangkan mereka berpaling darinya(105). Dan kebanyakan mereka tidak beriman kepada Allah melainkan mereka mempersekutukan-Nya (106). Apakah mereka merasa aman dari ditimpa 'azab Allah yang menyelubungi mereka atau dari didatangi Qiamat secara mendadak, sedangkan mereka tidak sedar."(107)

• Kata-kata kesimpulan itu merupakan nada-nada yang amat berkesan di samping mengandungi hakikat-hakikat yang mendalam mengenai tabi'at manusia apabila mereka tidak beriman dengan agama Allah yang benar terutama pernyataan yang terkandung dalam firman-Nya yang berbunyi:

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِٱللَّهِ إِلَّا وَهُم مُّشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾

"Dan kebanyakan mereka tidak beriman kepada Allah melainkan mereka mempersekutukan-Nya."(106)

Inilah gambaran yang mendalam mengenai kebanyakan jiwa manusia yang bercampuraduk di antara iman dan syirik kerana mereka tidak membuat penentuan yang tegas dalam persoalan tauhid.

Di sini dikemukakan satu nada pernyataan yang penting, mendalam berkesan dan banyak memberi inspirasi, iaitu pernyataan yang mengarahkan Rasulullah s.a.w. supaya menentukan jalan perjuangannya yang tersendiri dan membezakannya dari segala jalan perjuangan yang lain dengan asas perjuangannya yang terang dan unik:

قُلْ هَٰذِهِۦ سَبِيلِىٓ أَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ ۚ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِى ۖ وَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾

"Katakanlah: Inilah jalan perjuanganku, di mana aku dan orang-orang yang mengikutku mengajak kamu kepada agama Allah dengan bukti yang jelas. Maha Suci Allah dan aku bukannya dari golongan Musyrikin."(108).

• Kemudian surah ini ditamatkan dengan satu nada pernyataan yang lain yang membawa pengajaran semua kisah-kisah Al-Qur'an sama ada di dalam surah ini atau di dalam surah-surah yang lain. Ia membawa pengajaran-pengajaran itu kepada Nabi s.a.w. dan kepada segelintir kumpulan Mu'minin yang bersama beliau di samping penerangan-penerangan yang memberi keyakinan, hiburan dan berita gembira kepada mereka. Ia membawa pengajaran-pengajaran itu kepada para Musyrikin yang keras kepala, di samping penerangan-penerangan yang memberi peringatan, pelajaran dan amaran kepada mereka. Begitu juga ia memberi pengajaran kepada semua manusia, iaitu pengajaran yang menjelaskan kebenaran wahyu dan kebenaran rasul, menjelaskan hakikat wahyu dan hakikat kerasulan di samping membersihkan hakikat ini dari segala kepercayaan yang karut dan dongeng-dongeng:

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِىٓ إِلَيْهِم مِّنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰٓ ۗ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۗ وَلَدَارُ ٱلْءَاخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠٩﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا ٱسْتَيْـَٔسَ ٱلرُّسُلُ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا۟ جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّىَ مَن نَّشَآءُ ۖ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١١٠﴾ لَقَدْ كَانَ فِى قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ۗ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾

"Dan Kami tidak utuskan sebelummu melainkan lelaki-lelaki dari penduduk kota yang Kami wahyukan kepada mereka. Apakah tidak mereka menjelajah di bumi dan melihat bagaimana akibat yang telah menimpa umat-umat sebelum mereka dan sesungguhnya negeri Akhirat adalah lebih baik bagi orang-orang yang bertaqwa, tidakkah kamu berfikir?(109). Sehingga apabila para rasul tidak mempunyai harapan dan yakin bahawa mereka terus didustakan, maka datanglah pertolongan Kami kepada mereka, lalu diselamatkan mereka yang Kami kehendaki, dan 'azab Kami tidak sekali-kali dapat ditolakkan dari orang-orang yang berdosa(110). Sesungguhnya di dalam kisah-kisah mereka terdapat pengajaran kepada orang-orang yang berakal. Al-Qur'an itu bukanlah cerita yang diada-adakan, tetapi ia membenarkan kitab-kitab suci sebelumnya dan ia merupakan penjelasan terhadap segala sesuatu, juga sebagai hidayat dan rahmat kepada golongan orang-orang yang beriman."(111)

Itulah nada pernyataan yang terakhir dan amat penting.

Mungkin sesuai dalam kata pendahuluan surah yang mengandungi kisah Yusuf mengemukakan satu contoh yang sempurna pengungkapan seni yang tulen dan indah ini, kita mengetahui sedikit sebanyak ciri-ciri kehalusan keseimbangan dalam pengungkapan Al-Qur'an dalam seluruh surah ini dan memperhatikan contoh-contoh kehalusan yang mencerminkan seluruh surah ini:

• Di dalam surah ini - sama dengan surah-surah Al-Qur'an yang lain - terdapat ungkapan-ungkapan

tertentu yang diulang-ulangkan. Ia merupakan sebahagian dari suasana surah dan syakhsiyahnya yang tersendiri. Di dalam surah ini kerap kali disebut kata-kata yang membicarakan tentang ilmu dan lawannya iaitu jahil dan kurang ilmu pengetahuan di berbagai-bagai tempat:

وَكَذَٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكَ وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾

"Dan demikianlah Tuhanmu memilihmu dan mengajarmu sebahagian dari ta'bir mimpi dan akan menyempurnakan pengurniaan ni'mat-Nya kepadamu dan kepada keluarga Ya'kub sebagaimana Dia telah menyempurnakannya sebelum ini kepada datuk nenekmu Ibrahim dan Ishaq. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(6)

وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى ٱلْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمْرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾

"Dan demikianlah Kami memberi kedudukan yang baik kepada Yusuf di negeri itu supaya dapat Kami mengajarnya sebahagian dari ta'bir mimpi. Dan Allah amat berkuasa dalam segala urusan-Nya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(21)

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥٓ ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾

"Dan apabila dia sampai umur dewasanya Kami kurniakan kepadanya hikmat dan ilmu pengetahuan. Demikianlah Kami memberi balasan kepada para Muhsinin."(22)

فَٱسْتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾

"Lalu Allah memperkenankan do'anya dan menghindarkan tipu daya mereka darinya. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui."(34)

قَالَ لَا يَأْتِيكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأْتُكُمَا بِتَأْوِيلِهِۦ قَبْلَ أَن يَأْتِيَكُمَا ۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِى رَبِّىٓ ۚ

"Jawab Yusuf. Tiada sebarang makanan yang diberi dan disampaikan kepada kamu melainkan aku dapat menceritakan kepada kamu tentang jenisnya sebelum ia sampai kepada kamu. Itulah sebahagian dari ilmu yang telah diajar Tuhanku kepadaku."(37)

إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۚ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

"Sesungguhnya kuasa penentuan hukum itu hanya dimiliki Allah sahaja. Dia telah memerintah supaya kamu jangan menyembah melainkan hanya Dia. Itulah agama yang lurus, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(40)

قَالُوٓا۟ أَضْغَٰثُ أَحْلَٰمٍ ۖ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ ٱلْأَحْلَٰمِ بِعَٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾

"Jawab mereka: Itu adalah mimpi-mimpi yang celaru sahaja dan kami sekalian tidak mengetahui mentakbirkan mimpi-mimpi itu."(44)

يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِى سَبْعِ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُنۢبُلَٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٍ لَّعَلِّىٓ أَرْجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾

"Wahai Yusuf orang yang amat benar! Terangkanlah kepada kami tentang (ta'bir mimpi) tujuh ekor lembu betina yang gemuk dimakan tujuh ekor lembu betina yang kurus dan tujuh tangkai bijian yang hijau dan tujuh tangkai lagi kering agar aku dapat kembali kepada para pembesar itu supaya mereka mengetahuinya."(46)

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِى بِهِۦ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا بَالُ ٱلنِّسْوَةِ ٱلَّٰتِى قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۚ إِنَّ رَبِّى بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

"Lalu berkatalah Raja (Mesir): Bawalah Yusuf kepadaku! Dan apabila utusan itu datang menemuinya, dia pun berkata: Kembalilah kepada tuanmu dan tanyakanlah dia apakah sebenarnya cerita wanita-wanita yang telah menghiriskan tangan mereka sendiri? Sesungguhnya Tuhanku amat mengetahui tipu daya mereka."(50)

ذَٰلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّى لَمْ أَخُنْهُ بِٱلْغَيْبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى كَيْدَ ٱلْخَآئِنِينَ ﴿٥٢﴾

"(Pengakuanku) itu ialah supaya dia (Yusuf) mengetahui bahawa saya tidak mengkhianatinya walaupun dia tidak ada di sini dan sesungguhnya Allah tidak menjayakan tipu daya orang-orang yang khianat."(52)

قَالَ ٱجْعَلْنِى عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلْأَرْضِ ۖ إِنِّى حَفِيظٌ عَلِيمٌ ﴿٥٥﴾

"Yusuf berkata: Lantikkan saya sebagai pengarah perbendaharaan hasil bumi (Mesir). Sesungguhnya saya seorang penjaga yang berpengetahuan."(55)

وَإِنَّهُۥ لَذُو عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنَٰهُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾

"Dan sesungguhnya dia adalah seorang yang berilmu kerana Kami telah mengajar ilmu itu kepadanya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(68)

قَالُواْ تَٱللَّهِ لَقَدۡ عَلِمۡتُم مَّا جِئۡنَا لِنُفۡسِدَ فِي ٱلۡأَرۡضِ
وَمَا كُنَّا سَٰرِقِينَ ﴿٧٣﴾

"Mereka menjawab: Demi Allah, kamu sekalian tentulah mengetahui bahawa kedatangan kami bukannya bertujuan melakukan perbuatan yang merosakkan di negeri ini dan kami tidak pernah menjadi pencuri-pencuri."(73)

قَالَ أَنتُمۡ شَرّٞ مَّكَانٗاۖ وَٱللَّهُ أَعۡلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾

"Kemudian dia berkata (di dalam hatinya): Kamulah yang lebih buruk kedudukannya dan Allah lebih mengetahui tentang apa yang diceritakan kamu itu."(77)

فَلَمَّا ٱسۡتَيۡـَٔسُواْ مِنۡهُ خَلَصُواْ نَجِيّٗاۖ قَالَ كَبِيرُهُمۡ
أَلَمۡ تَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ أَبَاكُمۡ قَدۡ أَخَذَ عَلَيۡكُم مَّوۡثِقٗا مِّنَ ٱللَّهِ

"Apabila mereka berputus asa dari keputusannya (Yusuf), mereka pun mengasingkan diri berbisik-bisik sesama mereka. Ujar saudara tertua mereka: Tidakkah kamu tahu bahawa bapa kamu telah mengikat janji dengan kamu atas nama Allah."(80)

وَمَا شَهِدۡنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمۡنَا وَمَا كُنَّا لِلۡغَيۡبِ
حَٰفِظِينَ ﴿٨١﴾

"Dan kami hanya menyaksikan apa yang kami ketahui dan sesungguhnya kami tidak dapat menjaga perkara yang ghaib."(81)

عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَنِي بِهِمۡ جَمِيعًاۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَلِيمُ
ٱلۡحَكِيمُ ﴿٨٣﴾

"Semoga Allah membawa mereka semua kepadaku. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(83)

قَالَ إِنَّمَآ أَشۡكُواْ بَثِّي وَحُزۡنِيٓ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعۡلَمُ
مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴿٨٦﴾

"Jawab Ya'kub: Sesungguhnya kepada Allah sahaja aku mengadukan kesusahan dan kedukacitaanku dan aku mengetahui dari Allah apa yang tidak diketahui kamu."(86)

قَالَ هَلۡ عَلِمۡتُم مَّا فَعَلۡتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذۡ
أَنتُمۡ جَٰهِلُونَ ﴿٨٩﴾

"Ujar Yusuf: Adakah kamu mengetahui perbuatan yang telah kamu lakukan terhadap Yusuf dan adiknya ketika kamu masih jahil?"(89)

قَالَ أَلَمۡ أَقُل لَّكُمۡ إِنِّيٓ أَعۡلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا
تَعۡلَمُونَ ﴿٩٦﴾

"Bukankah aku telah katakan bahawa aku mengetahui dari Allah apa yang tidak diketahui kamu?"(96)

رَبِّ قَدۡ ءَاتَيۡتَنِي مِنَ ٱلۡمُلۡكِ وَعَلَّمۡتَنِي مِن تَأۡوِيلِ
ٱلۡأَحَادِيثِۚ

"Wahai Tuhanku! Sesungguhnya Engkau telah mengurniakan kepadaku sebahagian dari kuasa pemerintahan dan Engkau telah mengajarkanku sebahagian dari ta'bir mimpi."(101)

Ini adalah satu gejala yang amat jelas yang menarik perhatian kita untuk memahami setengah-setengah rahsia keseimbangan dan kehalusan di dalam kitab suci Al-Qur'an ini.

- Surah ini memperkenalkan ciri-ciri Uluhiyah terutama ciri memegang teraju pemerintahan. Ciri ini sekali disebut di atas lidah Yusuf a.s. dengan erti hanya Allah sahaja yang memegang kuasa Hakimiyah ke atas para hamba-Nya yang pasti dipatuhi mereka secara sukarela, dan sekali pula di sebut di atas lidah Ya'kub a.s. dengan erti hanya Allah sahaja yang memegang kuasa Hakimiyah ke atas para hamba-Nya yang dipatuhi mereka dengan kepatuhan Qadariyah atau kepatuhan secara terpaksa. Kedua-duanya membawa pengertian yang sepadu untuk menjelaskan konsep kuasa Hakimiyah dan hakikat Uluhiyahnya dengan penjelasan sedemikian rupa (dalam ayat berikut) yang bukan sekali-kali dibuat secara serampangan dan kebetulan; Hakikat Uluhiyah dengan pengertian ini iaitu pengertian yang tidak sekali-kali di buat secara serampangan dan kebetulan.

Ujar Yusuf ketika menolak Rububiyah pemerintah-pemerintah Mesir yang bertentangan dengan konsep ke atas Allah:

يَٰصَٰحِبَيِ ٱلسِّجۡنِ ءَأَرۡبَابٞ مُّتَفَرِّقُونَ خَيۡرٌ أَمِ ٱللَّهُ
ٱلۡوَٰحِدُ ٱلۡقَهَّارُ ﴿٣٩﴾
مَا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسۡمَآءٗ سَمَّيۡتُمُوهَآ
أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍۚ إِنِ
ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّآ إِيَّاهُۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ
ٱلۡقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٤٠﴾

"Wahai dua sahabat sepenjaraku! Adakah menyembah tuhan-tuhan yang bermacam-macam itu lebih baik atau menyembah Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa?(39). Kamu tidak menyembah selain dari Allah melainkan hanya nama-nama tuhan yang dinamakan kamu dan datuk nenek kamu. Allah tidak menurunkan sebarang keterangan mengenainya. Sesungguhnya kuasa penentuan hukum itu hanya dimiliki Allah sahaja. Dia telah memerintah supaya

kamu jangan menyembah melainkan hanya Dia. Itulah agama yang lurus, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(40)

Ujar Ya'kub pula ketika menjelaskan bahawa, perencanaan Allah itu tetap lulus dan keputusan-Nya tetap berkuatkuasa.

وَقَالَ يَٰبَنِيَّ لَا تَدْخُلُوا۟ مِنۢ بَابٍ وَٰحِدٍ وَٱدْخُلُوا۟ مِنْ أَبْوَٰبٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ۖ وَمَآ أُغْنِى عَنكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۖ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٦٧﴾

"Dan Ya'kub berkata: Wahai anak-anakku! Janganlah kamu semua masuk (Kota Mesir) dari satu pintu sahaja, tetapi masuklah melalui pintu-pintu yang berlain-lainan, tetapi aku tidak dapat menyelamatkan kamu dari (kehendak) Allah sedikit pun, kerana segala penentuan keputusan itu hanya milik Allah sahaja. Kepada Allah aku berserah dan kepada Allah juga hendaklah mereka yang bertawakkal itu berserah."(67)

Kesepaduan pengertian kuasa Hakimiyah Allah itu menunjukkan bahawa agama itu tidak boleh menjadi betul kecuali ditegakkan keta'atan secara sukarela kepada hukum-hukum Allah sebagaimana ditegaknya keta'atan secara terpaksa kepada qadha' dan qadar-Nya. Kedua-dua bentuk keta'atan ini adalah termasuk dalam 'aqidah, yakni bukannya keta'atan secara terpaksa kepada keputusan qadha' dan qadar Allah sahaja yang termasuk dalam 'aqidah, malah keta'atan secara sukarela menjunjung syari'at Allah juga termasuk dalam 'aqidah.

- Di antara ciri-ciri keseimbangan yang halus lagi ialah Yusuf a.s. yang bijak dan lemah-lembut itu menyebut sifat Allah "**اللطيف**" (Yang Maha Halus dan lemah-lembut) pada tempatnya yang sesuai, iaitu di tempat-tempat di mana lahirnya sifat Allah yang halus dan lemah-lembut dalam pentadbiran dan pengurusan-Nya:

وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ وَخَرُّوا۟ لَهُۥ سُجَّدًا ۖ وَقَالَ يَٰٓأَبَتِ هَٰذَا تَأْوِيلُ رُءْيَٰىَ مِن قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّى حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِىٓ إِذْ أَخْرَجَنِى مِنَ ٱلسِّجْنِ وَجَآءَ بِكُم مِّنَ ٱلْبَدْوِ مِنۢ بَعْدِ أَن نَّزَغَ ٱلشَّيْطَٰنُ بَيْنِى وَبَيْنَ إِخْوَتِىٓ ۚ إِنَّ رَبِّى لَطِيفٌ لِّمَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾

"Dan dia mengangkatkan kedua ibubapanya ke atas singgahsana dan sekalian mereka pun merebahkan diri sujud kepada Yusuf, lalu ia berkata: Wahai bapaku! Inilah ta'bir mimpiku sebelum ini dan sesungguhnya Tuhanku telah menjadikan mimpi itu suatu kenyataan. Dan sesungguhnya Tuhanku telah mengurniakan layanan yang sebaik-baiknya kepadaku apabila Dia mengeluarkanku dari penjara dan membawa kamu ke mari dari desa Sahara, setelah syaitan merosakkan hubungan di antaraku dengan saudara-saudaraku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Halus terhadap sesuatu yang dikehendaki-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(100)

- Di antara ciri-ciri keseimbangan yang halus lagi ialah keseimbangan yang telah kami sebutkan tadi iaitu keseimbangan di antara kata pendahuluan kisah-kisah tersebut dengan kata-kata kesimpulannya secara langsung dan dengan kata-kata kesimpulan penamat kisah yang panjang. Semua kata-kata kesimpulan ini bertujuan untuk menjelaskan persoalan-persoalan yang sama dan kedua-duanya mempunyai titik pertemuan di antara awal dengan akhir.

Cukuplah sekadar ini kami kemukakan sentuhan-sentuhan sepintas lalu dalam kata pengenalan surah sehingga kita bersua sekali lagi dalam huraian ayat-ayatnya:

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Dengan nama Allah
Yang Maha Penyayang dan Maha Pengasih.

(Kumpulan ayat-ayat 1 - 20)

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٣﴾

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ إِنِّى رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِى سَٰجِدِينَ ﴿٤﴾ قَالَ يَٰبُنَىَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَىٰٓ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا۟ لَكَ كَيْدًا ۖ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لِلْإِنسَٰنِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٥﴾ وَكَذَٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكَ وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾

لَّقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِۦٓ ءَايَٰتٌ لِّلسَّآئِلِينَ ﴿٧﴾ إِذْ قَالُوا۟ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾ ٱقْتُلُوا۟ يُوسُفَ أَوِ ٱطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا۟ مِنۢ بَعْدِهِۦ قَوْمًا صَٰلِحِينَ ﴿٩﴾ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا۟ يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِى غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ ٱلسَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَٰعِلِينَ ﴿١٠﴾

"Alif. Laam. Raa'. Itulah ayat-ayat kitab Al-Qur'an yang amat jelas(1). Sesungguhnya Kami telah menurunkannya dengan bahasa Arab supaya kamu mengerti(2). Kami menceritakan kepadamu (Muhammad) seindah-indah kisah dengan mewahyukan Al-Qur'an ini kepadamu dan sesungguhnya engkau sebelum ini adalah dari golongan orang-orang yang tidak mengetahui(3). (Kenangilah) ketika Yusuf berkata kepada bapanya: Wahai bapaku! Sesungguhnya aku telah bermimpi melihat sebelas bintang, matahari dan bulan. Aku melihat semuanya sujud kepadaku(4). Lalu berkatalah (bapanya): Wahai anakku! Janganlah engkau ceritakan mimpimu ini kepada saudara-saudaramu nanti mereka merancangkan tipu daya yang tidak baik terhadapmu. Sesungguhnya syaitan itu musuh yang amat nyata kepada manusia(5). Dan demikianlah Tuhanmu memilihmu dan akan mengajarmu sebahagian dari ta'bir mimpi dan akan menyempurnakan pengurniaan ni'mat-Nya kepadamu dan kepada keluarga Ya'kub sebagaimana Dia telah menyempurnakannya sebelum ini kepada datuk nenekmu Ibrahim dan Ishaq. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana(6). Sesungguhnya di dalam kisah Yusuf dan para saudaranya itu terdapat bukti-bukti (Uluhiyah) Allah kepada orang-orang yang bertanya(7). Ketika mereka (saudara-saudara Yusuf) berkata: Sesungguhnya Yusuf dan adiknya itu lebih disayangi bapa kita dari kita semua, sedangkan kita ramai. Sesungguhnya bapa kita dalam kekeliruan yang amat nyata(8). (Kata setengah mereka): Hendaklah kamu bunuhkan Yusuf atau buangkan dia di suatu tempat (yang jauh) supaya kasih sayang bapa kamu tertumpu kepada kamu sahaja dan selepas itu kamu boleh kembali menjadi orang-orang yang baik(9). Salah seorang dari mereka berkata: Janganlah kamu membunuh Yusuf, tetapi buangkan dia ke dasar perigi sahaja supaya dia dapat dipungut oleh setengah-setengah kafilah jika kamu berazam melakukannya."(10)

قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَ۫نَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ لَنَٰصِحُونَ ﴿١١﴾ أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿١٢﴾

قَالَ إِنِّى لَيَحْزُنُنِىٓ أَن تَذْهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ ٱلذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَٰفِلُونَ ﴿١٣﴾ قَالُوا۟ لَئِنْ أَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّآ إِذًا لَّخَٰسِرُونَ ﴿١٤﴾ فَلَمَّا ذَهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَجْمَعُوٓا۟ أَن يَجْعَلُوهُ فِى غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ ۚ وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾ وَجَآءُوٓ أَبَاهُمْ عِشَآءً يَبْكُونَ ﴿١٦﴾ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ ۖ وَمَآ أَنتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَٰدِقِينَ ﴿١٧﴾ وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ وَٱللَّهُ ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾ وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا۟ وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُۥ ۖ قَالَ يَٰبُشْرَىٰ هَٰذَا غُلَٰمٌ ۚ وَأَسَرُّوهُ بِضَٰعَةً ۚ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍۭ بَخْسٍ دَرَٰهِمَ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا۟ فِيهِ مِنَ ٱلزَّٰهِدِينَ ﴿٢٠﴾

"Lalu mereka berkata: Wahai bapa kami! Mengapa bapa tidak menaruh kepercayaan kepada kami terhadap (keselamatan) Yusuf sedangkan kami sekalian ikhlas kepadanya?(11). Biarkanlah dia keluar bersama kami besok supaya dia dapat bersuka ria dan bermain-main dan sesungguhnya kami sekalian akan menjaganya(12). Jawab (bapanya): Sesungguhnya pemergian kamu membawanya bersama kamu itu akan mendukacitakan aku dan aku pula bimbang dia akan dimakan serigala, sedangkan kamu lalai dari menjaganya(13). Mereka berkata: Seandainya dia

dimakan serigala, sedangkan kami sekumpulan yang ramai tentulah kami ini benar-benar orang-orang yang rugi (tidak berguna)(14). Apabila mereka pergi membawa Yusuf bersama mereka dan bersepakat untuk membuangkannya ke dasar perigi, dan (ketika inilah) Kami wahyukan kepada Yusuf. Sesungguhnya engkaulah yang akan menceritakan sendiri kepada mereka tentang perbuatan mereka ini, sedangkan mereka tidak sedar(15). Dan kemudian mereka datang mendapatkan bapa mereka di waktu senja sambil (berpura-pura) menangis(16). Mereka berkata: Wahai bapa kami! Sesungguhnya kami telah pergi berlumba-lumba dan kami tinggalkan Yusuf di sisi barang-barang kami lalu dia dimakan serigala, dan sudah tentu bapa tidak akan percaya kepada kami walaupun kami bercakap benar(17). Dan mereka datang membawa bajunya (yang berlumuran) dengan darah palsu, lalu Ya'kub pun berkata: Bahkan kamu sebenarnya telah digodakan oleh nafsu kamu supaya melakukan sesuatu. Oleh itu (aku akan) bersabar dengan sebaik-baiknya dan hanya kepada Allah jua yang dipohonkan pertolongan tentang perkara yang diceritakan kamu(18). Kemudian datanglah satu kafilah lalu mereka menghantarkan pencari air mereka, maka dia pun menghulurkan timbanya (ke dalam perigi), dan dia tiba-tiba berkata: Wah! Berita gembira. Ini seorang anak muda. Lalu mereka menyembunyikan Yusuf sebagai barang dagangan, sedangkan Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan mereka(19). Dan mereka telah menjual Yusuf dengan harga yang murah iaitu beberapa dirham yang dibilang dan mereka adalah dari orang-orang yang tidak sukakan Yusuf."(20).

Pelajaran ini merupakan kata pendahuluan dan babak pertama dari kisah ini. Ia tersusun dari enam adegan yang dimulakan dengan mimpi Yusuf dan berakhir dengan pakatan jahat saudara-saudaranya terhadap beliau dan ketibaan beliau di negeri Mesir. Kita akan terus membicarakan nas-nas kisah ini selepas kata pendahuluan yang telah dikemukakan di awal surah ini, kerana kata pendahuluan itu telah pun mencukupi.

(Pentafsiran ayat-ayat 1 - 3)

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّآ أَنزَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٣﴾

"Alif. Laam. Raa'. Itulah ayat-ayat kitab Al-Qur'an yang amat jelas(1). Sesungguhnya Kami telah menurunkannya dengan bahasa Arab supaya kamu mengerti(2). Kami menceritakan kepadamu (Muhammad) seindah-indah kisah dengan mewahyukan Al-Qur'an ini kepadamu dan sesungguhnya engkau sebelum ini adalah dari golongan orang-orang yang tidak mengetahui."(3)

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿١﴾

"Alif. Laam. Raa'. Itulah ayat-ayat kitab Al-Qur'an yang amat jelas."(1)

Pengubahan Al-Qur'an Adalah Di Luar Kemampuan Manusia

Huruf-huruf ini dan huruf-huruf yang sejenis dengannya adalah huruf-huruf yang lumrah di sisi orang ramai. Huruf-huruf inilah yang mengubahkan ayat-ayat Al-Qur'an yang amat jauh dan tinggi tujuannya dan di luar kemampuan manusia: Iaitu ayat-ayat kitab suci yang amat jelas dan terang. Allah telah menurunkannya di dalam bahasa Arab yang digubahkan dengan huruf-huruf Arab yang diketahui umum:

لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾

"Supaya kamu mengerti"(2)

dan menyedari bahawa yang mengubahkan kitab Al-Qur'an yang menakjubkan ini dari kalimat-kalimat Arab yang biasa itu tidak mungkin seorang manusia, malah dari segi akal Al-Qur'an ini pastilah wahyu dari Allah. Di sini akal manusia diajak supaya meneliti Al-Qur'an ini dan tujuan-tujuannya yang amat menawan.

Oleh sebab pokok pembicaraan surah ini mengenai suatu kisah, maka Allah telah menonjolkan sebutan kisah-kisah yang menjadi bahan kandungan kitab Al-Qur'an untuk memberi penekanan istimewa:

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ بِمَآ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ هَٰذَا ٱلْقُرْءَانَ

"Kami menceritakan kepadamu (Muhammad) seindah-indah cerita dengan mewahyukan Al-Qur'an ini kepadamu."(3)

Kisah Yusuf Seindah-indah Kisah

Yakni dengan perantaraan wahyu-wahyu Al-Qur'an yang Kami turunkan kepadamu (Muhammad) Kami menceritakan kisah-kisah ini kepadamu, iaitu kisah yang paling indah sebagai sebahagian dari isi kandungan Al-Qur'an yang diwahyukan itu:

وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِۦ لَمِنَ ٱلْغَٰفِلِينَ ﴿٣﴾

"Dan sesungguhnya engkau sebelum ini adalah dari golongan orang-orang yang tidak mengetahui"(3)

kerana engkau adalah salah seorang yang termasuk di dalam golongan orang-orang Ummi (yang tidak membaca dan menulis) di kalangan kaummu yang tidak pernah membicarakan maudhu'-maudhu' yang dibicarakan oleh Al-Qur'an dan di antaranya ialah kisah Yusuf ini yang dibentangkan dengan lengkap dan halus.

* * * * * *

Kata pendahuluan ini menunjukkan kepada permulaan kisah.

Kemudian tirai diangkat memperlihatkan adegan pertama di dalam babak yang pertama, di mana kita melihat Yusuf yang masih dalam usia kanak-kanak itu menceritakan mimpinya kepada bapanya:

(Pentafsiran ayat-ayat 4 - 6)

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَٰجِدِينَ ﴿٤﴾ قَالَ يَٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَىٰٓ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا۟ لَكَ كَيْدًا ۖ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لِلْإِنسَٰنِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٥﴾ وَكَذَٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكَ وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾

"(Kenangilah) ketika Yusuf berkata kepada bapanya: Wahai bapaku! Sesungguhnya aku telah bermimpi melihat sebelas bintang, matahari dan bulan. Aku melihat semuanya sujud kepadaku(4). Lalu berkatalah (bapanya): Wahai anakku! Janganlah engkau ceritakan mimpimu ini kepada saudara-saudaramu nanti mereka merancangkan tipu daya yang tidak baik terhadapmu. Sesungguhnya syaitan itu musuh yang amat nyata kepada manusia(5). Dan demikianlah Tuhanmu memilihmu dan akan mengajarmu sebahagian dari ta'bir mimpi dan akan menyempurnakan pengurniaan ni'mat-Nya kepadamu dan kepada keluarga Ya'kub sebagaimana Dia telah menyempurnakannya sebelum ini kepada datuk nenekmu Ibrahim dan Ishaq. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(6)

Yusuf di waktu itu masih kanak-kanak atau budak-budak muda. Tetapi mimpi yang diceritakan kepada bapanya itu bukanlah mimpi kanak-kanak atau budak-budak, kerana mimpi budak-budak yang paling tinggi ialah sekadar bermimpi melihat bintang-bintang, matahari dan bulan berada di atas ribanya atau di hadapannya, tetapi Yusuf bermimpi bintang-bintang, matahari dan bulan itu semuanya sujud kepada beliau di mana bintang-bintang dan planet itu menjelma dalam bentuk insan-insan yang berakal yang merebahkan kepala mereka sujud kerana memberi penghormatan kepadanya. Ayat yang berikut menceritakan hal itu dengan kata-kata penerangan yang tegas:

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ

"(Kenangilah) ketika Yusuf berkata kepada bapanya: Wahai bapaku! Sesungguhnya aku telah bermimpi melihat sebelas bintang, matahari dan bulan."

Kemudian beliau ulangi pula kata "bermimpi":

رَأَيْتُهُمْ لِي سَٰجِدِينَ ﴿٤﴾

"Aku telah bermimpi melihat semuanya sujud kepadaku."(4)

Oleh sebab itulah ayahandanya Ya'kub memahami dengan perasaan dan hatinya bahawa di sebalik mimpi itu terdapat ramalan masa depan yang amat besar bagi anak muda ini. Beliau tidak menjelaskan masa depan itu dan tidak juga dijelaskan oleh ayat-ayat tersebut, malah tanda-tandanya juga tidak ternampak melainkan sesudah berlangsungnya dua babak dari kisah ini. Ia tidak terserlah dengan sempurna melainkan pada penghabisan kisah ini setelah terbukanya rahsia ghaib yang tersembunyi itu. Oleh sebab itulah Nabi Ya'kub a.s. menasihatkan Yusuf supaya jangan menceritakan mimpinya itu kepada saudara-saudaranya yang lain kerana takut mereka dapat meramalkan rahsia masa depan adik mereka yang kecil yang tidak seibu sebapa dengan mereka dan ini akan membolehkan syaitan memasuki hati mereka dari lubang ini dan membuat hati mereka dipenuhi perasaan hasad dengki dan akibatnya mereka akan mengaturkan pakatan jahat yang menyusahkan Yusuf:

قَالَ يَٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلَىٰٓ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا۟ لَكَ كَيْدًا ۖ

"Lalu berkatalah (bapanya): Wahai anakku! Janganlah engkau ceritakan mimpimu ini kepada saudara-saudaramu nanti mereka merancangkan tipu daya yang tidak baik terhadapmu."

Kemudian beliau memberi alasannya:

إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لِلْإِنسَٰنِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٥﴾

"Sesungguhnya syaitan itu musuh yang amat nyata kepada manusia."(5)

Oleh sebab itulah syaitan menanamkan hasad dengki di dalam hati manusia terhadap satu sama lain dan mempesonakan mereka melakukan dosa dan kejahatan.

Fikiran Ya'kub ibn Ishaq ibn Ibrahim ketika beliau merasa bahawa mimpi anaknya Yusuf itu meramalkan kedudukan masa depannya yang besar adalah tertumpu kepada kedudukannya di bidang keagamaan, kesolehan dan ma'rifat. Ini berdasarkan kepada suasana nubuwwah yang dihayati beliau dan berdasarkan ilmu pengetahuan beliau bahawa datuknya Nabi Ibrahim a.s. telah dikurniakan keberkatan (nubuwwah) dari Allah bersama keluarganya yang Mu'min. Oleh sebab itulah hati beliau mengharap semoga Yusuflah di antara anak-anaknya yang lain dari keturunan Ibrahim akan dipilih Allah untuk dikurniakan keberkatan (nubuwwah) itu dan semoga dialah yang dapat melambangkan zuriat keturunan yang berkat dalam keluarga Ibrahim a.s.

وَكَذَٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُۥ عَلَيْكَ وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعْقُوبَ كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيْكَ مِن قَبْلُ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ ۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾

"Dan demikianlah Tuhanmu memilihmu dan akan mengajarmu sebahagian dari ta'bir mimpi dan akan menyempurnakan pengurniaan ni'mat-Nya kepadamu dan kepada keluarga Ya'kub sebagaimana Dia telah menyempurnakannya sebelum ini kepada datuk nenekmu Ibrahim dan Ishaq. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(6)

Pada hemat Ya'kub mimpi Yusuf itu menunjukkan bahawa Allah telah memilihnya dan akan menyempurnakan pengurniaan ni'mat ke atasnya dan ke atas keluarga Ya'kub sebagaimana Allah telah menyempurnakan pengurniaan ni'mat sebelum ini ke atas dua ibubapanya Ibrahim dan Ishaq (di sini datuk diistilahkan sebagai bapa). Ini adalah perkara tabi'i, tetapi yang menarik perhatian ialah perkataan beliau:

وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ

"Dan akan mengajarmu sebahagian dari ta'bir mimpi."

Pengertian "تأويل" Dan "الآحاديث"

Kata-kata تأويل bererti mengetahui tujuan. Oleh itu apakah pula maksud dari kata-kata الآحاديث (al-Ahadith)? Adakah tujuan Ya'kub mahu mengatakan bahawa Allah akan memilih Yusuf dan mengajar ilmu pengetahuan kepadanya serta mengurniakan hati nurani yang tajam yang dapat memahami tujuan segala percakapan yang sampai kepadanya dari awal-awal lagi, iaitu memahami ilham-ilham dari Allah kepada orang-orang yang mempunyai hati nurani yang tajam, oleh sebab inilah kata kesimpulan yang berbunyi:

إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾

"Sesungguhnya Tuhanmu Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana"(6)

itu sesuai dengan pengertian ini dan dengan suasana hikmat kebijaksanaan dan pengajaran ilmu pengetahuan? Atau adakah tujuan Yusuf dengan kata-kata "Ahadith" itu ialah mimpi-mimpi sebagaimana yang telah berlaku dalam hidup Yusuf selepas itu?

Kedua-dua pengertian itu harus belaka dan kedua-duanya sesuai dengan suasana yang melingkungi Yusuf dan Ya'kub.

Dalam hubungan ini kami ingin menyentuh perkara mimpi yang menjadi maudhu' pembicaraan kisah ini dan surah ini.

Hakikat Mimpi-mimpi Yang Mengandungi Ramalan Masa Depan

Kita wajib percaya bahawa setengah-setengah mimpi itu membawa ramalan masa depan yang dekat atau jauh. Kita wajib percaya begini (kerana dua alasan) pertama berdasarkan keterangan surah ini yang menerangkan bukti-bukti kebenaran mimpi Yusuf, mimpi dua orang teman sepenjara beliau dan mimpi raja negeri Mesir. Yang kedua berdasarkan kepada apa yang kita lihat dalam kehidupan peribadi kita sendiri, di mana mimpi-mimpi yang memberi ramalan-ramalan itu seringkali telah menjadi kenyataan yang sukar hendak dinafikannya kerana mimpi seperti ini memang wujud.

Alasan yang pertama itu sudah mencukupi, tetapi kami sebutkan juga alasan yang kedua kerana ianya merupakan hakikat yang berlaku yang tidak dapat disangkal melainkan secara degil.

Apakah hakikat mimpi? Mengikut pendapat 'Psycho-analysis' (aliran analisa jiwa dalam ilmu psikologi), mimpi ialah gambaran-gambaran dari keinginan-keinginan yang terpendam yang diluahkan oleh mimpi-mimpi dalam minda tak sedar (unconscious mind).

Takrif ini hanya merangkumi sebahagian dari mimpi-mimpi sahaja, tetapi tidak merangkumi seluruh mimpi, kerana Freud[3] sendiri mengakui adanya mimpi-mimpi yang bersifat ramalan (prophetic) di samping segala pendapat dan teori beliau yang tidak bersifat ilmiyah dan sewenang-wenang.

Apakah tabi'at mimpi-mimpi yang memberi ramalan? Sebelum segala sesuatu, kami ingin tegaskan bahawa sama ada kita mengenal hakikat mimpi yang memberi ramalan itu atau tidak, maka tidak mempunyai apa-apa hubungan dengan usaha menthabitkan kewujudannya dan kebenaran setengah-setengahnya. Kita hanya mencuba untuk memahami setengah-setengah ciri makhluk insan yang aneh ini dan setengah-setengah undang-undang Allah yang berlangsung di alam buana ini.

Kita memahami hakikat mimpi-mimpi yang memberi ramalan itu sedemikian rupa kerana halangan-halangan zaman dan tempat itulah yang menghalangi makhluk manusia dari melihat apa yang kita namakan sebagai masa silam atau masa depan atau masa kini yang tersembunyi itu, dan kerana apa yang kita namakan sebagai masa silam atau masa depan adalah terlindung dari kita kerana ditabiri oleh faktor zaman sebagaimana kini yang wujud yang berada jauh dari kita terlindung dari kita kerana ditabiri oleh faktor tempat, juga kerana dalam diri manusia terdapat satu deria yang kita tidak mengetahui hakikatnya. Apabila deria ini jaga atau

---

[3] *Ahli jiwa bangsa Yahudi dan tokoh aliran analisa jiwa yang terkemuka dengan pendapat-pendapatnya yang banyak menimbulkan kontrovesi.*

kuat pada setengah-setengah ketika, maka ia dapat mengatasi halangan zaman dan dapat melihat apa yang berada di sebaliknya dalam bentuk yang kabur bukannya dalam bentuk ilmu, tetapi dalam bentuk pandangan yang dilihat di sebalik sesuatu seperti yang berlaku kepada setengah-setengah orang dalam keadaan jaga dan kepada setengah-setengah orang pula berlaku dalam keadaan mimpi, dan di sini deria itu mengatasi halangan tempat atau zaman atau kedua-duanya sekali pada setengah-setengah waktu walaupun di waktu itu kita tidak mengetahui apa-apa mengenai hakikat zaman. Begitu juga hakikat tempat itu sendiri - yang diistilahkan sebagai benda - tidak juga diketahui oleh kita secara pasti:[4]

وَمَآ أُوتِيتُم مِّنَ ٱلْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٨٥﴾

"Dan tiadalah ilmu yang dikurniakan kepada kamu itu melainkan hanya sedikit sahaja."

(Surah al-Isra': 85)

Walau bagaimanapun Yusuf telah pun mendapat mimpi ramalan ini dan kita akan melihat selepas ini apakah ta'bir mimpi itu?

Tirai dilabuhkan menutup pemandangan Yusuf bersama Ya'kub kemudian disingkapkan kembali untuk menayangkan satu pemandangan yang lain, iaitu pemandangan saudara-saudara Yusuf sedang mengaturkan pakatan jahat (terhadap Yusuf). Tirai itu diangkat dengan satu harakat yang menarik perhatian betapa pentingnya peristiwa yang akan berlaku itu.

(Pentafsiran ayat-ayat 7 - 10)

لَّقَدْ كَانَ فِى يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِۦٓ ءَايَٰتٌ لِّلسَّآئِلِينَ ﴿٧﴾ إِذْ قَالُوا۟ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾ ٱقْتُلُوا۟ يُوسُفَ أَوِ ٱطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُوا۟ مِنۢ بَعْدِهِۦ قَوْمًا صَٰلِحِينَ ﴿٩﴾ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا۟ يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِى غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ ٱلسَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَٰعِلِينَ ﴿١٠﴾

"Sesungguhnya di dalam kisah Yusuf dan para saudaranya itu terdapat bukti-bukti (Uluhiyah) Allah kepada orang-orang yang bertanya(7). Ketika mereka (saudara-saudara Yusuf) berkata: Sesungguhnya Yusuf dan adiknya itu lebih disayangi bapa kita dari kita semua, sedangkan kita ramai. Sesungguhnya bapa kita dalam kekeliruan yang amat nyata(8). (Kata setengah mereka): Hendaklah kamu bunuhkan Yusuf atau buangkan dia di suatu tempat (yang jauh) supaya kasih sayang bapa kamu tertumpu kepada kamu sahaja dan selepas itu kamu boleh kembali menjadi orang-orang yang baik(9). Salah seorang dari mereka berkata: Janganlah kamu membunuh Yusuf, tetapi buangkan dia ke dasar perigi sahaja supaya dia dapat dipungut oleh setengah-setengah kafilah jika kamu berazam melakukannya."(10)

Pakatan Sulit Saudara-saudara Yusuf

Sesungguhnya dalam kisah Yusuf dengan saudara-saudaranya mengandungi berbagai pengajaran dan berbagai-bagai isyarat dari bermacam-macam hakikat bagi mereka yang ingin mencari pengajaran, ingin bertanya dan berfikir. Kata pembukaan ayat-ayat ini sahaja sudah cukup untuk menarik perhatian. Oleh sebab itulah kami bandingkannya sebagai penyingkapan tirai untuk menayangkan berbagai-bagai peristiwa dan pergerakan, di mana kita dapat melihat secara langsung di sebaliknya pemandangan saudara-saudara Yusuf sedang mengaturkan pakatan jahat terhadap Yusuf.

Di sini anda boleh lihat sendiri adakah Yusuf telah menceritakan mimpinya itu kepada saudara-saudaranya sebagaimana yang diceritakan oleh Kitab Perjanjian Lama (at-Taurat)? Ayat-ayat Al-Qur'an di sini menunjukkan bahawa Yusuf tidak menceritakan apa-apa kepada mereka. Mereka hanya bercakap-cakap tentang Ya'kub yang lebih mengutamakan Yusuf dan adiknya (saudara seibu sebapa) dari mereka. Sekiranya mereka mengetahui mimpi Yusuf itu tentulah mereka akan menyebutnya di dalam percakapan mereka dan tentulah ini lebih menggalakkan mereka meluahkan kata-kata hasad dengki mereka terhadap Yusuf. Apa yang dibimbangkan Ya'kub terhadap Yusuf jika dia menceritakan mimpinya kepada saudara-saudaranya itu telah berlaku dengan jalan yang lain, iaitu mereka memang menaruh hasad dengki terhadap Yusuf kerana dia diutamakan oleh bapa mereka. Dan kedengkian itu pasti berlaku kerana ia merupakan satu babak penting dalam siri kisah yang besar itu yang akan membawa Yusuf kepada titik penghabisan yang telah ditetapkan itu, iaitu titik penghabisan

---

[4] *Saya dapat mendustakan segala sesuatu sebelum saya dapat mendustakan satu peristiwa yang telah berlaku kepada saya sendiri sewaktu berada di Amerika, sedangkan keluarga saya berada di Kaherah. Saya telah bermimpi melihat ada darah dalam mata anak lelaki adik perempuan saya - yang masih dalam usia muda belia - menyebabkan dia tidak dapat melihat, lalu saya menulis kepada keluarga saya bertanyakan tentang mata anak saudara saya itu. Kemudian saya menerima jawapan bahawa matanya memang sakit akibat pendarahan dalam mata dan dia sekarang sedang dalam rawatan. Di sini dapatlah diperhatikan bahawa pendarahan dalam mata itu tidak boleh dilihat dari luar, kerana pandangan matanya bagi orang yang melihatnya dari luar kelihatan biasa sahaja, tetapi ia tidak dapat melihat dengan sebab adanya pendarahan di dasar matanya, namun demikian mimpi telah dapat mengesankan darah yang tersembunyi di dalam mata itu. Saya tidak payah menyebut peristiwa yang lain kerana peristiwa ini sahaja sudah memadai.*

cerita yang telah diaturkan dari awal-awal lagi oleh suasana-suasana hidupnya, realiti keluarganya dan kelahirannya semasa bapanya dalam usianya yang begitu tua, dan biasanya anak-anak yang bongsu itulah merupakan anak-anak yang paling dikasihi oleh seseorang bapa terutama sekali apabila si bapa itu dalam usia yang tua sebagaimana yang berlaku kepada Yusuf dan adiknya dengan saudara-saudara mereka dari ibu-ibu yang lain.

إِذْ قَالُوا لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ

"Ketika mereka (saudara-saudara Yusuf) berkata: Sesungguhnya Yusuf dan adiknya itu lebih disayangi bapa kita dari kita semua, sedangkan kita ramai."

Yakni kita adalah satu kumpulan yang ramai, kuat dan mampu memberi pertahanan dan memberi guna.

إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾

"Sesungguhnya bapa kita dalam kekeliruan yang amat nyata"(8)

kerana mengutamakan anak-anak yang kecil dari anak-anak yang telah besar panjang yang berguna dan mampu memberi pertahanan.

Kemudian hasad dengki mereka mendidih dan syaitan pun campur tangan merosakkan penilaian mereka terhadap hakikat-hakikat yang sebenar. Perkara-perkara yang kecil telah menjadi besar dan perkara yang besar menjadi kecil pada pandangan dan hemat mereka. Mereka memandang kecil kepada tindakan meragut nyawa orang lain, iaitu meragut nyawa seorang budak yang tidak berdosa dan tidak berdaya mempertahankan dirinya, sedangkan budak ini pula adik mereka sendiri dan sedangkan mereka semua anak seorang nabi walaupun mereka sendiri bukannya para Anbia' yang memandang remeh kepada perbuatan itu. Mereka memandang kecil kepada jenayah ini dan memandang begitu besar kesalahan bapa mereka yang melebihkan kasihnya terhadap Yusuf, seolah-olah kesalahan itu padan dibalas dengan bunuh, sedangkan jenayah itu merupakan sebesar-besar jenayah di dunia ini selepas jenayah syirik terhadap Allah:

اقْتُلُوا يُوسُفَ أَوِ اطْرَحُوهُ أَرْضًا

"(Kata setengah mereka): Hendaklah kamu bunuhkan Yusuf atau buangkan dia di suatu tempat (yang jauh)."

Kedua-dua cadangan itu amat dekat sekali kerana pembuangan Yusuf di suatu tempat yang jauh dan terpencil biasanya boleh membawa maut. Mengapa mereka mencadangkan begitu?

يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ

"Supaya kasih sayang bapa kamu tertumpu kepada kamu sahaja."

Yakni di waktu itu bapa mereka tidak lagi dilindungi Yusuf apabila mereka hendak memenangi hatinya seolah-olah apabila Ya'kub tidak dapat melihat Yusuf di hadapannya, maka hatinya akan hilang kasih sayang terhadapnya dan kasih sayang itu akan terus tertumpu kepada anak-anak yang lain. Bagaimana pula dengan jenayah membunuh itu? Kamu boleh taubat darinya dan kamu boleh membetulkan semula segala kerosakan yang telah dilakukan kamu dengan pembunuhan itu:

وَتَكُونُوا مِن بَعْدِهِ قَوْمًا صَالِحِينَ ﴿٩﴾

"Dan selepas itu kamu boleh kembali menjadi orang-orang yang baik."(9)

Taubat Yang Dirancang Bukannya Taubat

Demikianlah godaan syaitan yang membisik di dalam hati manusia ketika mereka diharui perasaan marah dan hilang pedoman dan ketika mereka kehilangan penilaian yang betul terhadap sesuatu dan terhadap peristiwa-peristiwa yang berlaku. Demikianlah apabila hasad dengki dan dendam kesumat itu mendidih di dalam hati mereka, maka syaitan terus muncul dan menghasut: Bunuh dia! Dan kamu boleh membetulkan kesalahan yang telah berlaku dengan taubat, sedangkan taubat bukannya begini. Malah taubat itu adalah dari dosa dan kesalahan yang telah dilakukan oleh seseorang secara terburu-buru, lalai, jahil dan tidak teringat dan apabila teringat dia terus menyesal dan timbullah di dalam hatinya keinginan yang berkobar-kobar untuk bertaubat. Adapun taubat yang telah siap dirancangkan sebelum melakukan jenayah dengan tujuan untuk menghapuskan kesan-kesan jenayah itu, maka ia bukannya taubat, malah ia merupakan suatu helah untuk membenarkannya melakukan jenayah yang dihasutkan syaitan.

Tetapi ada seorang di antara saudara-saudara Yusuf itu yang mempunyai hati nurani yang menggeletar kerana memikirkan betapa besarnya jenayah yang sedang dirancangkan mereka, lalu dia mengemukakan satu cadangan yang dapat merehatkan mereka dari gangguan Yusuf dan dapat menarik tumpuan kasih bapa mereka terhadap mereka. Dia mencadangkan supaya mereka jangan membunuh Yusuf dan jangan pula membuangnya di suatu tempat yang jauh yang difikir boleh membinasakannya, malah campakkan sahaja dia ke dalam perigi di tengah jalan yang biasa dilalui oleh kafilah-kafilah para Musafirin, di mana dia dapat dijumpai oleh mana-mana kafilah dan dapat diselamatkan oleh mereka serta membawanya bersama mereka ke tempat yang jauh:

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا يُوسُفَ وَأَلْقُوهُ فِي غَيَابَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ﴿١٠﴾

"Salah seorang dari mereka berkata: Janganlah kamu membunuh Yusuf, tetapi buangkan dia ke dasar perigi sahaja supaya dia dapat dipungut oleh setengah-setengah kafilah jika kamu berazam melakukannya."(10)

Kita dapat merasakan dari perkataannya yang berbunyi:

إِن كُنتُمْ فَٰعِلِينَ ﴿١٠﴾

"Jika kamu berazam melakukannya"(10)

saranan yang menanamkan semangat keraguan dan perasaan tawar hati. Dia seolah-olah menanamkan perasaan keraguan dalam hati mereka apakah mereka benar-benar sanggup bertindak jahat terhadap Yusuf? Ini adalah salah satu uslub percakapan untuk menawarkan hati atau melemahkan azam dari melakukan sesuatu. Dalam kata-kata ini jelas kelihatan perasaan tidak senang untuk melakukan tindakan itu, tetapi itulah tindakan yang sekurang-kurangnya dapat memuaskan hasad dengki dan dendam kesumat mereka (terhadap Yusuf) kerana mereka nampaknya tidak bersedia untuk berpatah balik dari tindakan yang telah diputuskan mereka. Hal ini dapat kita fahami dari adegan yang kedua dalam ayat-ayat berikut.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 11 - 14)

Mereka kini sedang berada di hadapan bapa mereka untuk memujuk supaya dia membenarkan mereka membawa Yusuf bersama mereka esok. Kini mereka sedang melakukan tipu helah untuk mengenakan bapa mereka dan saudara mereka Yusuf. Marilah kita saksi dan mendengar perbualan mereka:

قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَ۫نَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ لَنَٰصِحُونَ ﴿١١﴾ أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿١٢﴾ قَالَ إِنِّى لَيَحْزُنُنِىٓ أَن تَذْهَبُوا۟ بِهِۦ وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ ٱلذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَٰفِلُونَ ﴿١٣﴾ قَالُوا۟ لَئِنْ أَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّآ إِذًا لَّخَٰسِرُونَ ﴿١٤﴾

"Lalu mereka berkata: Wahai bapa kami! Mengapa bapa tidak menaruh kepercayaan kepada kami terhadap (keselamatan) Yusuf sedangkan kami sekalian ikhlas kepadanya?(11). Biarkanlah dia keluar bersama kami besok supaya dia dapat bersuka ria dan bermain-main dan sesungguhnya kami sekalian akan menjaganya(12). Jawab (bapanya): Sesungguhnya pemergian kamu membawanya bersama kamu itu akan mendukacitakan aku dan aku pula bimbang dia akan dimakan serigala, sedangkan kamu lalai dari menjaganya(13). Mereka berkata: Seandainya dia dimakan serigala, sedangkan kami sekumpulan yang ramai tentulah kami ini benar-benar orang-orang yang rugi (tidak berguna)."(14)

Ayat ini menggambarkan dengan kalimat-kalimat dan susun katanya segala usaha percubaan mereka untuk memikat hati bapanya yang sangat sayangkan anaknya Yusuf yang masih kecil itu. Itulah anak kesayangannya yang dilihatnya mempunyai tanda-tanda menjadi bakal pewaris keberkatan bapanya Ibrahim.

يَٰٓأَبَانَا

"Wahai bapa kami!"

(Mereka menggunakan) kata-kata yang menarik ini yang mengingatkan hubungan mesra di antaranya dengan mereka.

مَا لَكَ لَا تَأْمَ۫نَّا عَلَىٰ يُوسُفَ

"Mengapa bapa tidak menaruh kepercayaan kepada kami terhadap (keselamatan) Yusuf ?"

Pertanyaan ini mengandungi teguran dan kecaman yang halus di samping mengandungi saranan untuk menolak sikap tidak percaya itu dari bapa mereka dan sebaliknya ia harus memberi kepercayaan kepada mereka terhadap keselamatan Yusuf. Biasanya ayah mereka menahan Yusuf tinggal bersamanya dan tidak pernah melepaskannya keluar bersama-sama saudara-saudaranya ke padang-padang ragut dan ke tempat sunyi yang selalu dikunjungi mereka, kerana dia sangat sayangkan Yusuf dan bimbang ia tidak tahan menghadapi perubahan udara dan kesukaran-kesukaran yang dialami mereka yang sudah besar itu, bukannya kerana tidak percaya kepada mereka terhadap keselamatan Yusuf. Mereka dari awal-awal lagi membuat kenyataan menuduh bapa mereka tidak menaruh kepercayaan kepada mereka terhadap keselamatan saudara mereka Yusuf, adalah bertujuan untuk menyarankan kepadanya supaya menyingkirkan fikiran itu (dari hatinya) agar dengan itu dia tidak lagi berkeras menahan Yusuf (keluar bersama mereka). Itulah suatu pendekatan mereka yang licin.

مَا لَكَ لَا تَأْمَ۫نَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ لَنَٰصِحُونَ ﴿١١﴾

"Mengapa bapa tidak menaruh kepercayaan kepada kami terhadap (keselamatan) Yusuf sedangkan kami sekalian ikhlas kepadanya?"(11)

Yakni hati kami bersih dan tidak pernah berniat jahat terhadapnya. Kata-kata ini membuat seseorang yang ragu-ragu itu hampir-hampir bersedia menyerah kalah dan kata-kata ikhlas yang disebutkan mereka itu membayangkan percubaan mereka untuk menyembunyikan tipu daya mereka yang meragukan.

أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿١٢﴾

"Biarkanlah dia keluar bersama kami besok supaya dia dapat bersuka ria dan bermain-main dan sesungguhnya kami sekalian akan menjaganya."(12)

Ungkapan ini bertujuan menambahkan lagi penjelasan dan gambaran kegiatan, kesukaan dan senaman yang menunggu Yusuf agar dapat merangsangkan bapa mereka melepaskan Yusuf keluar bersama mereka seperti yang dirancangkan mereka.

Sebagai jawapan terhadap kecaman halus mereka yang pertama tadi, Ya'kub menafikan secara tidak langsung bahawa dia bukannya tidak menaruh kepercayaan kepada mereka terhadap keselamatan Yusuf, dan memberi alasan bahawa sebab dia menahan Yusuf tinggal bersamanya kerana dia tidak sanggup berpisah dengannya dan kerana dia bimbang ia dimakan serigala:

قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِيٓ أَن تَذْهَبُواْ بِهِۦ وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ ٱلذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَٰفِلُونَ ﴿١٣﴾

"Jawab (bapanya): Sesungguhnya pemergian kamu membawanya bersama kamu itu akan mendukacitakan aku dan aku pula bimbang dia akan dimakan serigala, sedangkan kamu lalai dari menjaganya."(13)

إِنِّي لَيَحْزُنُنِيٓ أَن تَذْهَبُواْ بِهِۦ

"Sesungguhnya pemergian kamu membawanya bersama kamu itu akan mendukacitakan aku"

yakni aku tidak sanggup berpisah dengannya. Kata-kata ini sudah tentu lebih membakar dan menambahkan lagi dendam kesumat mereka terhadap Yusuf, kerana kasih bapa mereka terhadapnya telah meningkat ke tahap dukacita dan tidak sanggup berpisah walaupun untuk setengah hari dan walaupun dia pergi untuk melakukan kegiatan riadah dan bersuka ria sahaja seperti yang didakwakan mereka.

وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ ٱلذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَٰفِلُونَ ﴿١٣﴾

"Dan aku pula bimbang dia akan dimakan serigala, sedangkan kamu lalai dari menjaganya."(13)

Sudah tentu jawapan ini telah memberikan mereka satu alasan yang dicari-carikan mereka, atau perasaan hasad dengki yang sedang berkecamuk di dalam hati mereka itu telah menjadikan mereka buta akal, oleh sebab itu mereka tidak terfikir langsung bagaimana hendak menceritakan kepada bapa mereka setelah melakukan jenayah yang jahat itu sehingga diajar bapa mereka dengan jawapan ini.

Kini mereka memilih satu cara jawapan yang berkesan untuk menyingkirkan rasa kebimbangan itu dari orang tua mereka:

قَالُواْ لَئِنْ أَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّآ إِذًا لَّخَٰسِرُونَ ﴿١٤﴾

"Mereka berkata: Seandainya dia dimakan serigala, sedangkan kami sekumpulan yang ramai tentulah kami ini benar-benar orang-orang yang rugi (tidak berguna)."(14)

Yakni seandainya kami dapat ditewaskan oleh serigala yang menyerang Yusuf, sedangkan kami satu kumpulan yang ramai dan segagah ini tentulah bererti kami ini adalah orang-orang yang tidak berguna langsung kepada diri kami sendiri dan tentulah kami akan menjadi orang-orang yang rugi di dalam segala-galanya dan kami sekalian adalah tidak layak untuk apa pun buat selama-lamanya.

Demikianlah ayah yang sangat bimbang (kepada keselamatan anaknya) itu menyerah kalah setelah mendapat jawapan-jawapan yang tegas dan sindiran (yang tajam) dari mereka agar taqdir Allah itu terlaksana dan agar kisah Yusuf itu berlaku mengikut sebagaimana yang diaturkan oleh kehendak Allah.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat 15)

Yusuf Dibuang Ke Dalam Perigi

Kini mereka keluar membawa Yusuf bersama mereka. Mereka sedang melaksanakan pakatan jahat mereka terhadap Yusuf. Di sini Allah S.W.T. mengilhamkan ke dalam hati Yusuf yang masih kecil itu bahawa apa yang sedang berlaku ini adalah suatu ujian dan dia akan hidup dan akan dapat mengingatkan perbuatan mereka ini kepada mereka (di suatu masa yang akan datang) sedangkan mereka tidak mengetahui bahawa dia ini Yusuf:

فَلَمَّا ذَهَبُواْ بِهِۦ وَأَجْمَعُوٓاْ أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾

"Apabila mereka pergi membawa Yusuf bersama mereka dan bersepakat untuk membuangkannya ke dasar perigi, dan (ketika inilah) kami wahyukan kepada Yusuf. Sesungguhnya engkaulah yang akan menceritakan sendiri kepada mereka tentang perbuatan mereka ini, sedangkan mereka tidak sedar."(15)

Mereka sekalian telah menetapkan keputusan mereka untuk membuang Yusuf ke dalam perigi, di mana dia akan hilang dari mereka. Di sa'at kesulitan dan kesusahan menghadapi peristiwa yang menakutkan ini, di mana maut begitu dekat kepadanya dan di sana tidak ada siapa yang dapat menyelamat dan dapat menolongnya, dia hanya sebatang kara sahaja dan masih kecil pula, sedangkan saudara-saudaranya kuat belaka. Di sa'at-sa'at tiada harapan inilah Allah mengilhamkan ke dalam hatinya bahawa dia akan selamat dan akan terus hidup sehingga dapat bersemuka dengan saudara-saudaranya terhadap perbuatan mereka yang jahat ini, sedangkan mereka tidak sedar bahawa orang yang bersemuka dengan mereka ialah Yusuf sendiri

yang telah dibuang ke dalam sebuah perigi walaupun ia masih kecil.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 16 - 18)

Sekarang marilah kita tinggalkan Yusuf menderita di dalam perigi itu dan tiada syak lagi beliau benar-benar terhibur dan merasa tenang dengan ilham yang telah dicampakkan Allah ke dalam hatinya. (Marilah kita tinggalkan beliau sebentar) sehingga beliau diizinkan Allah diselamatkan dari perigi itu. Marilah kita tinggalkan beliau sebentar untuk melihat bagaimana saudara-saudaranya bersemuka dengan bapa mereka yang sedang bersedih selepas berlakunya jenayah ini:

وَجَآءُوٓ أَبَاهُمۡ عِشَآءٗ يَبۡكُونَ ﴿١٦﴾

قَالُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبۡنَا نَسۡتَبِقُ وَتَرَكۡنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئۡبُۖ وَمَآ أَنتَ بِمُؤۡمِنٖ لَّنَا وَلَوۡ كُنَّا صَٰدِقِينَ ﴿١٧﴾

وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ بِدَمٖ كَذِبٖۚ قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرٗاۖ فَصَبۡرٞ جَمِيلٞۖ وَٱللَّهُ ٱلۡمُسۡتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾

"Dan kemudian mereka datang mendapatkan bapa mereka di waktu senja sambil (berpura-pura) menangis(16). Mereka berkata: Wahai bapa kami! Sesungguhnya kami telah pergi berlumba-lumba dan kami tinggalkan Yusuf di sisi barang-barang kami lalu dia dimakan serigala, dan sudah tentu bapa tidak akan percaya kepada kami walaupun kami bercakap benar(17). Dan mereka datang membawa bajunya (yang berlumuran) dengan darah palsu, lalu Ya'kub pun berkata: Bahkan kamu sebenarnya telah digodakan oleh nafsu kamu supaya melakukan sesuatu. Oleh itu (aku akan) bersabar dengan sebaik-baiknya dan hanya kepada Allah jua yang dipohonkan pertolongan tentang perkara yang diceritakan kamu."(18)

Perasaan hasad dengki dan dendam kesumat yang meluap-luap itu telah menyebabkan mereka terlalai dari merancangkan cerita bohong itu dengan cara yang halus. Andainya mereka bertenang tentulah mereka tidak akan melakukan jenayah itu pada kesempatan yang pertama ini, di mana bapa mereka Ya'kub baru sahaja bersetuju membenarkan mereka membawa Yusuf keluar bersama mereka, tetapi mereka terlalu gopoh dan tidak tahu bersabar kerana takut peluang yang seperti ini tidak akan diperolehi mereka sekali lagi. Begitu juga tindakan mereka menggunakan cerita serigala yang sangat terbuka itu merupakan bukti kegopohan mereka, kerana cerita itu baru sahaja semalam ditimbulkan oleh bapa mereka dan mereka sendiri telah menolak kemungkinan itu dan hampir-hampir pula mempersenda-sendakannya. Oleh itu tentulah tidak munasabah jika mereka terus keluar pada pagi keesokan hari untuk meninggalkan Yusuf menjadi mangsa serigala yang dibimbangkan bapa mereka kelmarin! Kegopohan mereka juga dapat dilihat apabila mereka membawa baju Yusuf yang mereka lumurkan darah dengan cara yang tidak begitu hemat dan pembohongan itu kelihatan begitu hingga boleh disifatkan betul-betul bohong.

Mereka telah melakukan perbuatan itu:

وَجَآءُوٓ أَبَاهُمۡ عِشَآءٗ يَبۡكُونَ ﴿١٦﴾

"Dan kemudian mereka datang mendapatkan bapa mereka di waktu senja sambil (berpura-pura) menangis."(16)

قَالُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبۡنَا نَسۡتَبِقُ وَتَرَكۡنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئۡبُۖ

"Mereka berkata: Wahai bapa kami! Sesungguhnya kami telah pergi berlumba-lumba dan kami tinggalkan Yusuf di sisi barang-barang kami lalu dia dimakan serigala."(17)

Mereka benar-benar merasa bahawa pembohongan mereka begitu terbuka dan hampir-hampir hendak mengaku lalu mereka berkata:

وَمَآ أَنتَ بِمُؤۡمِنٖ لَّنَا وَلَوۡ كُنَّا صَٰدِقِينَ ﴿١٧﴾

"Dan sudah tentu bapa tidak akan percaya kepada kami walaupun kami bercakap benar."(17)

Yakni ayah tentu sekali tidak percaya kepada cerita kami walaupun ia benar kerana ayah memang menaruh keraguan terhadap kami dan tidak yakin kepada percakapan kami.

Dari bukti-bukti keadaan dan dari bisikan hati nuraninya, Ya'kub yakin bahawa Yusuf tidak dimakan serigala dan bahawa mereka telah mengadakan satu pakatan jahat terhadap Yusuf. Mereka telah mereka-rekakan kisah bohong yang tidak pernah berlaku dan menceritakan peristiwa yang tidak pernah wujud, lalu Ya'kub mengatakan kepada mereka bahawa mereka telah digoda oleh nafsu mereka supaya melakukan sesuatu terhadap Yusuf. Nafsu merekalah yang telah mendorong dan menggalakkan mereka melakukan perbuatan itu dan dia akan terus bersabar. Dia tidak akan terperanjat, tidak akan cemas dan tidak akan merintih, malah dia akan terus memohon pertolongan Allah terhadap tipu helah dan cerita-cerita bohong yang direka-rekakan mereka itu.

قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرٗاۖ فَصَبۡرٞ جَمِيلٞۖ وَٱللَّهُ ٱلۡمُسۡتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾

"Lalu Ya'kub pun berkata: Bahkan kamu sebenarnya telah digodakan oleh nafsu kamu supaya melakukan sesuatu. Oleh

itu (aku akan) bersabar dengan sebaik-baiknya dan hanya kepada Allah jua yang dipohonkan pertolongan tentang perkara yang diceritakan kamu."(18)

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 19 - 20)

Sekarang marilah pula kita pulang segera kepada Yusuf yang sedang berada di dalam perigi untuk menyaksikan adegan terakhir di dalam babak pertama dari babak-babak kisah ini:

وَجَآءَتۡ سَيَّارَةٞ فَأَرۡسَلُواْ وَارِدَهُمۡ فَأَدۡلَىٰ دَلۡوَهُۥۖ قَالَ يَٰبُشۡرَىٰ هَٰذَا غُلَٰمٞۚ وَأَسَرُّوهُ بِضَٰعَةٗۚ وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ ١٩ وَشَرَوۡهُ بِثَمَنِۭ بَخۡسٖ دَرَٰهِمَ مَعۡدُودَةٖ وَكَانُواْ فِيهِ مِنَ ٱلزَّٰهِدِينَ ٢٠

"Kemudian datanglah satu kafilah lalu mereka menghantarkan pencari air mereka, maka dia pun menghulurkan timbanya (ke dalam perigi), dan dia tiba-tiba berkata: Wah! Berita gembira: Ini seorang anak muda. Lalu mereka menyembunyikan Yusuf sebagai barang dagangan, sedangkan Allah Maha Mengetahui segala apa yang dilakukan mereka(19). Dan mereka telah menjual Yusuf dengan harga yang murah iaitu beberapa dirham yang dibilang dan mereka adalah dari orang-orang yang tidak sukakan Yusuf."(20)

Perigi itu terletak di tengah jalan laluan kafilah, para musafir yang berhenti untuk mencari air di tempat-tempat yang difikir ada air iaitu di dalam telaga-telaga dan di dalam perigi seperti ini, di mana turunnya air hujan dan terus bertakung untuk beberapa waktu dan terkadang-kadang perigi itu kekeringan.

وَجَآءَتۡ سَيَّارَةٞ

"Kemudian datanglah satu kafilah."

Dinamakan "kafilah" itu "sayarah" kerana ia diambil dari asal kata "as-sayr" iaitu perjalanan yang jauh sama seperti kata-kata "kasysyafah" (pengakap), jawwalah (pengembara), qannasah (pemburu) dan sebagainya (semuanya melibatkan perjalanan yang jauh).

فَأَرۡسَلُواْ وَارِدَهُمۡ

"Lalu mereka menghantarkan pencari air mereka."

Yakni orang yang ditugas mendapatkan air untuk mereka dan dia adalah seorang pakar yang dapat mengesan tempat-tempat adanya air.

فَأَدۡلَىٰ دَلۡوَهُۥۖ

"Maka dia pun menghulurkan timbanya (ke dalam perigi)"

untuk memeriksa air atau mencebak air dengan timba itu. Ayat ini tidak menyebut gerak-geri Yusuf yang bergantung pada timba itu untuk membuat kejutan cerita kepada para pembaca dan pendengar:

قَالَ يَٰبُشۡرَىٰ هَٰذَا غُلَٰمٞۚ

"Dan dia tiba-tiba berkata: Wah! Berita gembira! Ini seorang anak muda!"

Di sini sekali lagi penerangan ayat ini membuang atau tidak menyebut perkara-perkara yang berlaku selepas ini atau selepas kata-kata ini. Ia tidak menyebut langsung hal Yusuf dan bagaimana beliau bergembira kerana telah diselamatkan orang, malah ayat berikut terus sahaja menyebut nasib kesudahannya dengan kafilah itu:

وَأَسَرُّوهُ بِضَٰعَةٗۚ

"Lalu mereka menyembunyikan Yusuf sebagai barang dagangan."

Yakni mereka menganggapkan Yusuf sebagai barang dagangan sulit dan mereka mengambil keputusan untuk menjual beliau selaku seorang hamba abdi, tetapi oleh sebab Yusuf bukannya hamba abdi, mereka telah menyembunyikannya dari pandangan mata orang ramai, kemudian mereka menjualnya dengan harga yang murah:

وَشَرَوۡهُ بِثَمَنِۭ بَخۡسٖ دَرَٰهِمَ مَعۡدُودَةٖ

"Dan mereka telah menjual Yusuf dengan harga yang murah iaitu beberapa dirham yang dibilang."

Dalam urusniaga yang sedikit mereka menggunakan matawang dirham secara membilang satu demi satu dan di dalam urusniaga yang banyak mereka menggunakannya secara timbang.

وَكَانُواْ فِيهِ مِنَ ٱلزَّٰهِدِينَ ٢٠

"Dan mereka adalah dari orang-orang yang tidak sukakan Yusuf"(20)

kerana mereka mahu melepaskan diri mereka dari tuduhan memperhambakan Yusuf dan menjualnya.

Inilah kesudahan ujian yang pertama dalam hidup Nabi Yusuf yang mulia itu.

(Kumpulan ayat-ayat 21 - 34)

Yusuf Di Istana Pembesar Mesir

وَقَالَ ٱلَّذِي ٱشۡتَرَىٰهُ مِن مِّصۡرَ لِٱمۡرَأَتِهِۦٓ أَكۡرِمِي مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗاۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمۡرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ٢١

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥٓ ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾

وَرَٰوَدَتْهُ ٱلَّتِى هُوَ فِى بَيْتِهَا عَن نَّفْسِهِۦ وَغَلَّقَتِ ٱلْأَبْوَٰبَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۚ قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ رَبِّىٓ أَحْسَنَ مَثْوَاىَ ۖ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِۦ ۖ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ أَن رَّءَا بُرْهَٰنَ رَبِّهِۦ ۚ كَذَٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ ٱلسُّوٓءَ وَٱلْفَحْشَآءَ ۚ إِنَّهُۥ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٢٤﴾

وَٱسْتَبَقَا ٱلْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُۥ مِن دُبُرٍ وَأَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا ٱلْبَابِ ۚ قَالَتْ مَا جَزَآءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ سُوٓءًا إِلَّآ أَن يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

قَالَ هِىَ رَٰوَدَتْنِى عَن نَّفْسِى ۚ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَآ إِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٢٦﴾

"Dan berkatalah orang dari negeri Mesir yang telah membeli Yusuf kepada perempuannya: Berilah kepadanya tempat dan layanan yang baik semoga dia berguna kepada kita atau kita ambilkannya sebagai anak angkat. Dan demikianlah Kami memberi kedudukan yang baik kepada Yusuf di negeri itu supaya dapat Kami mengajarnya sebahagian dari ta'bir mimpi. Dan Allah amat berkuasa dalam segala urusan-Nya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui(21). Dan apabila dia sampai umur dewasanya Kami kurniakan kepadanya hikmat dan ilmu pengetahuan. Demikianlah Kami memberi balasan kepada para Muhsinin(22). Dan perempuan (al-'Aziz) menggoda Yusuf yang tinggal di rumahnya lalu ia menutup segala pintu seraya berkata: Marilah ke sini! Jawab Yusuf: Aku berlindung kepada Allah. Sesungguhnya Dia adalah Tuhanku yang telah memberi tempat kediaman yang baik kepadaku. Sesungguhnya orang-orang yang zalim itu tidak akan beruntung(23). Dan perempuan itu telah menginginiya dan Yusuf juga (hampir) menginginiya jika tidak kerana dia melihat bukti dari Tuhannya. Demikianlah (taqdir Kami) untuk menghindarkan darinya keburukan dan kejahatan. Sesungguhnya Yusuf itu adalah dari golongan hamba-hamba Kami yang terpilih(24). Dan kedua-duanya berlumba-lumba ke pintu dan perempuan itu menarik baju Yusuf dari belakang hingga terkoyak dan kedua-duanya tiba-tiba bertembung dengan tuannya (al-'Aziz) di muka pintu lalu dia terus berkata: Apakah balasan terhadap orang yang hendak melakukan kemungkaran terhadap isterimu selain dari dihukum penjara atau dikenakan keseksaan yang amat pedih?(25). Jawab Yusuf: Dialah yang menggoda diriku, lalu seorang saksi dari keluarga perempuan itu berkata: Jika bajunya terkoyak di hadapan, maka dialah yang benar dan Yusuf adalah dari golongan orang-orang yang berdusta.("26)

وَإِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٢٧﴾

فَلَمَّا رَءَا قَمِيصَهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُۥ مِن كَيْدِكُنَّ ۖ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَا ۚ وَٱسْتَغْفِرِى لِذَنۢبِكِ ۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلْخَاطِـِٔينَ ﴿٢٩﴾

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِى ٱلْمَدِينَةِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ تُرَٰوِدُ فَتَىٰهَا عَن نَّفْسِهِۦ ۖ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۖ إِنَّا لَنَرَىٰهَا فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَـًٔا وَءَاتَتْ كُلَّ وَٰحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ ٱخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۖ فَلَمَّا رَأَيْنَهُۥٓ أَكْبَرْنَهُۥ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنْ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٣١﴾

قَالَتْ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِى لُمْتُنَّنِى فِيهِ ۖ وَلَقَدْ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ فَٱسْتَعْصَمَ ۖ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونًا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴿٣٢﴾

قَالَ رَبِّ ٱلسِّجْنُ أَحَبُّ إِلَىَّ مِمَّا يَدْعُونَنِىٓ إِلَيْهِ ۖ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّى كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٣٣﴾

فَٱسْتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾

"Dan jika bajunya terkoyak di belakang, maka dialah yang berdusta dan Yusuf adalah dari golongan orang-orang yang benar(27). Apabila dia (al-'Aziz) melihat baju Yusuf itu terkoyak di belakang dia pun berkata: Sesungguhnya

perbuatan itu adalah dari tipu daya kamu. Sesungguhnya tipu daya kamu amat besar(28). Wahai Yusuf! Abaikan sahaja peristiwa ini dan engkau (wahai Zulaikha) pohonkanlah keampunan terhadap dosamu kerana sesungguhnya engkau adalah dari golongan orang-orang yang bersalah(29). Dan berkatalah wanita-wanita di kota itu perempuan al-'Aziz menggoda budaknya. Cintanya telah meresap ke selaput hatinya. Sesungguhnya Kami memandangnya berada di dalam kesesatan yang amat jelas(30). Apabila dia (perempuan al-'Aziz) mendengar kata nista mereka, dia pun menyuruh orang memanggil mereka dan menyediakan tempat duduk untuk mereka, kemudian dia memberi sebilah pisau (memotong makanan) kepada setiap orang dari mereka dan kemudian dia berkata (kepada Yusuf): Keluarlah di hadapan mereka. Apabila mereka melihat Yusuf, mereka terus terpesona kepadanya dan terhiris tangan mereka sendiri seraya berkata: Maha Suci Allah! Ini bukannya manusia, sesungguhnya dia ini tidak lain melainkan seorang malaikat yang mulia(31). Berkatalah (perempuan al-'Aziz): Itulah dia lelaki yang kamu telah mencercakanku kerananya. Sesungguhnya akulah yang telah menggodanya, tetapi dia enggan. Dan demi sesungguhnya jika dia tidak mematuhi perintahku kepadanya nescaya dia akan dihukum penjara dan dia akan menjadi dari golongan orang-orang yang hina-dina(32). Berkatalah Yusuf: Wahai Tuhanku! Penjara itu lebih dicintaiku dari apa yang mereka pinta aku melakukannya, dan jika Engkau tidak menghindarkan tipu daya mereka dariku nescaya aku akan terpesona kepada mereka dan tentulah aku termasuk di dalam golongan orang-orang yang bodoh(33). Lalu Allah memperkenankan do'anya dan menghindarkan tipu daya mereka darinya. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui."(34)

(Pentafsiran ayat-ayat 21 - 34)

Inilah babak yang kedua dari babak-babak kisah Yusuf, di mana Yusuf telah sampai ke negeri Mesir dan dijual sebagai hamba abdi, tetapi pembeli beliau telah melihat tanda-tanda kebaikan pada wajahnya yang jernih berseri-seri apatah lagi tanda-tanda itu disertai pula dengan tingkahlakunya yang sopan santun, lalu dia pun berpesan kepada perempuannya supaya memberi layanan yang baik kepada Yusuf. Di sinilah bermulanya benang pertama ke arah realisasi mimpinya.

Tetapi satu ujian yang lain dari jenis yang lain sedang menunggu Yusuf ketika beliau meningkat usia dewasanya. Beliau kini telah dikurniakan hikmat kebijaksanaan dan ilmu pengetahuan yang membolehkan beliau menghadapi ujian yang amat hebat ini, iaitu satu ujian yang tidak mampu dihadapi kecuali oleh mereka yang mendapat rahmat dari Allah. Itulah ujian menghadapi godaan nafsu berahi di dalam suasana istana atau suasana yang dinamakan orang sebagai suasana "golongan atasan" yang penuh dengan keruntuhan akhlak yang bebas lepas dan fasiq. Namun demikian Yusuf telah berjaya keluar dari ujian itu dengan selamat dan dapat mempertahankan akhlak dan agamanya setelah (sekian lama) menderita dalam ujian itu.

وَقَالَ ٱلَّذِى ٱشْتَرَىٰهُ مِن مِّصْرَ لِٱمْرَأَتِهِۦٓ أَكْرِمِى مَثْوَىٰهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا ۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِى ٱلْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمْرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾

"Dan berkatalah orang dari negeri Mesir yang telah membeli Yusuf kepada perempuannya: Berilah kepadanya tempat dan layanan yang baik semoga dia berguna kepada kita atau kita ambilkannya sebagai anak angkat. Dan demikianlah Kami memberi kedudukan yang baik kepada Yusuf di negeri itu supaya dapat Kami mengajarnya sebahagian dari ta'bir mimpi dan Allah amat berkuasa dalam segala urusan-Nya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(21)

Ayat Al-Qur'an tidak menjelaskan kepada kita hingga sekarang siapakah orang yang telah membeli Yusuf itu, tetapi tidak jauh selepas ini kita akan mengetahui bahawa orang itu ialah seorang pembesar Mesir "al-'Aziz" (menurut satu pendapat ialah perdana menteri Mesir). Baru sekejap tadi kita dapat mengetahui bahawa Yusuf telah sampai ke tempat yang aman dan penderitaan yang dihadapinya telah berakhir dengan selamat dan selepas ini beliau akan menghadapi kehidupan yang senang:

أَكْرِمِى مَثْوَىٰهُ

"Berilah kepadanya tempat dan layanan yang baik."

Kata-kata "**مثوى**" bererti tempat kediaman dan bermalam. Maksud dari ungkapan "**اكرمي مثواه**" (muliakan tempat kediamannya) ialah memberi layanan yang baik kepadanya, tetapi tujuan ungkapan ini lebih mendalam lagi, kerana ia bukan sahaja menyuruh memuliakan tubuh Yusuf, tetapi juga memuliakan tempat kediamannya. Itulah ungkapan yang bertujuan menekankan pemberian layanan yang sebaik-baiknya. Itulah tempat kediaman yang berlainan dengan tempat kediamannya dahulu ketika berada di dalam perigi yang dikelilingi berbagai ketakutan dan penderitaan.

Lelaki yang membeli budak itu telah menceritakan kepada perempuannya tanda-tanda baik yang dilihat pada wajahnya, juga menyatakan harapan dan cita-citanya terhadap budak itu:

عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا ۚ

"Semoga dia berguna kepada kita atau kita ambilkannya sebagai anak angkat."(21)

Mungkin kedua-duanya tidak mempunyai anak sebagaimana disebut dalam setengah-setengah riwayat. Oleh sebab itulah dia berharap dapat menjadikannya sebagai anak angkat jika tilikannya itu betul dan jika tanda-tanda kecerdasan dan kebaikan akhlaknya menjadi kenyataan di samping rupa parasnya yang tampan.

Di sini huraian ayat yang berikut berhenti sebentar untuk mengingatkan bahawa apa yang berlaku itu

adalah dari tadbir Allah untuk memberi kedudukan yang baik kepada Yusuf di negeri itu. Kini tanda-tanda kedudukannya yang baik mula terserlah apabila terjalinnya hubungan mesra di antara lelaki itu dengan Yusuf. Ayat yang berikut juga memberi isyarat bahawa Yusuf akan meneruskan perjalanan hidupnya hingga Allah mengajar kepadanya kepandaian mentafsirkan percakapan-percakapan atau kepandaian menta'birkan mimpi-mimpi mengikut dua pengertian yang telah kami sebutkan sebelum ini. Kemudian ayat yang berikut diiringkan dengan cerita Yusuf yang mula mendapat kedudukan yang baik itu (dan mengakhiri) dengan sebuah kata kesimpulan yang menunjukkan bahawa kudrat Allah tetap mengatasi segala-galanya dan tiada satu pun kekuatan yang dapat menghalanginya. Allah menguasai penuh segala urusan-Nya. Oleh itu segala urusan-Nya tidak pernah kecewa, tidak pernah terhenti dan tidak pernah meleset:

وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي ٱلْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ
مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمْرِهِۦ

"Dan demikanlah Kami memberi kedudukan yang baik kepada Yusuf di negeri itu supaya Kami dapat mengajarnya sebahagian dari ta'bir mimpi. Dan Allah amat berkuasa dalam segala urusan-Nya."

Lihatlah saudara-saudara Yusuf yang telah merancangkan sesuatu terhadap Yusuf, sedangkan Allah menghendaki sesuatu yang lain terhadapnya dan oleh sebab Allah berkuasa sepenuhnya di atas segala urusan-Nya, maka urusan-Nya jua yang tetap terlaksana, dan oleh sebab saudara-saudara Yusuf tidak mempunyai kuasa di atas urusan mereka, maka Yusuf telah terlepas dari tangan mereka dan terkeluar dari sasaran yang dirancangkan mereka:

وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢١﴾

"Tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui"(21)

yakni mereka tidak mengetahui bahawa Sunnatullah itu terus-menerus berkuatkuasa dan bahawa urusan Allah jualah yang tetap terlaksana.

Ayat yang berikut menjelaskan tujuan Allah terhadap Yusuf:

وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ

"Supaya dapat Kami mengajarnya sebahagian dari ta'bir mimpi."

Dan tujuan ini telah terlaksana apabila Yusuf meningkat usia dewasanya:

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُۥٓ ءَاتَيْنَٰهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ وَكَذَٰلِكَ
نَجْزِي ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾

"Dan apabila dia sampai umur dewasanya Kami kurniakan kepadanya hikmat dan ilmu pengetahuan. Demikianlah Kami memberi balasan kepada para Muhsinin."(22)

Beliau telah dikurniakan kebolehan membuat keputusan yang betul dalam segala urusan di samping dikurniakan ilmu pengetahuan mengenai tujuan-tujuan percakapan-percakapan atau mengenai ta'bir mimpi atau mengenai sesuatu perkara yang lebih umum lagi seperti ilmu pengetahuan mengenai kehidupan dan selok-beloknya. Kata-kata al-Ahadith itu adalah satu kata-kata umum yang merangkumi banyak pengertian. Pengurniaan ini adalah sebagai balasan atas prestasinya yang amat baik dalam 'aqidah dan tingkahlakunya:

وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾

"Demikianlah Kami memberi balasan kepada para Muhsinin."(22)

Ujian Godaan Perempuan

Di waktu inilah Yusuf menghadapi ujian yang kedua di dalam hidupnya dan ujian ini adalah lebih hebat dan lebih mendalam dari ujian yang pertama. Ujian ini datang ketika beliau telah dikurniakan kebijaksanaan membuat keputusan dan ilmu pengetahuan sebagai satu rahmat dari Allah untuk membolehkan menghadapi ujian ini, dan beliau telah terselamat di dalam ujian ini sebagai balasan atas prestasinya yang cemerlang yang telah dirakamkan Allah di dalam Al-Qur'an.

Sekarang marilah kita saksikan adegan hebat yang mencemaskan itu sebagaimana digambarkan oleh ayat-ayat yang berikut:

وَرَٰوَدَتْهُ ٱلَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَن نَّفْسِهِۦ وَغَلَّقَتِ
ٱلْأَبْوَٰبَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۚ قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ
رَبِّيٓ أَحْسَنَ مَثْوَايَ ۖ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾
وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِۦ ۖ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ أَن رَّءَا بُرْهَٰنَ رَبِّهِۦ ۚ
كَذَٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ ٱلسُّوٓءَ وَٱلْفَحْشَآءَ ۚ إِنَّهُۥ
مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿٢٤﴾
وَٱسْتَبَقَا ٱلْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيصَهُۥ مِن دُبُرٍ وَأَلْفَيَا
سَيِّدَهَا لَدَا ٱلْبَابِ ۚ قَالَتْ مَا جَزَآءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ
سُوٓءًا إِلَّآ أَن يُسْجَنَ أَوْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٥﴾
قَالَ هِيَ رَٰوَدَتْنِي عَن نَّفْسِي ۚ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ

أَهْلِهَآ إِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٢٦﴾

وَإِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٢٧﴾

فَلَمَّا رَءَا قَمِيصَهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُۥ مِن كَيْدِكُنَّ ۖ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هَٰذَا ۚ وَٱسْتَغْفِرِى لِذَنۢبِكِ ۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلْخَاطِـِٔينَ ﴿٢٩﴾

"Dan perempuan (al-'Aziz) menggoda Yusuf yang tinggal di rumahnya, lalu ia menutup segala pintu seraya berkata: Marilah ke sini! Jawab Yusuf: Aku berlindung kepada Allah. Sesungguhnya Dia adalah Tuhanku yang telah memberi tempat kediaman yang baik kepadaku. Sesungguhnya orang-orang yang zalim itu tidak akan beruntung(23). Dan perempuan itu telah menginginnya dan Yusuf juga (hampir) menginginnya jika tidak kerana dia melihat bukti dari Tuhannya. Demikianlah (taqdir Kami) untuk menghindarkan darinya keburukan dan kejahatan. Sesungguhnya Yusuf itu adalah dari golongan hamba-hamba Kami yang terpilih(24). Dan kedua-duanya berlumba-lumba ke pintu dan perempuan itu menarik baju Yusuf dari belakang hingga terkoyak dan kedua-duanya tiba-tiba bertembung dengan tuannya (al-'Aziz) di muka pintu, lalu dia terus berkata: Apakah balasan terhadap orang yang hendak melakukan kemungkaran terhadap isterimu selain dari dihukum penjara atau dikenakan keseksaan yang amat pedih?(25). Jawab Yusuf: Dialah yang menggoda diriku. Lalu seorang saksi dari keluarga perempuan itu berkata: Jika bajunya terkoyak di hadapan, maka dialah yang benar dan Yusuf adalah dari golongan orang-orang yang berdusta(26). Dan jika bajunya terkoyak di belakang, maka dialah yang berdusta dan Yusuf adalah dari golongan orang-orang yang benar(27). Apabila dia (al-'Aziz) melihat baju Yusuf itu terkoyak di belakang dia pun berkata: Sesungguhnya perbuatan itu adalah dari tipu daya kamu. Sesungguhnya tipu daya kamu amat besar(28). Wahai Yusuf! Abaikan sahaja peristiwa ini dan engkau (wahai Zulaikha) pohonlah keampunan terhadap dosamu kerana sesungguhnya engkau adalah dari golongan orang-orang yang bersalah."(29)

Ayat-ayat ini tidak menyebut berapakah usia wanita itu dan berapakah pula usia Yusuf? Marilah kita membuat kajian dalam soal ini.

Yusuf masih dalam usia budak ketika beliau dipungut oleh kafilah dan dijual di negeri Mesir, iaitu beliau dalam usia di sekitar empat belas tahun mungkin kurang lagi tetapi tidak lebih dari itu. Inilah usia yang dipanggilkan budak, dan selepas itu dipanggilkan pemuda dan kemudian dipanggilkan lelaki dewasa. Itulah usia yang wajar dikatakan oleh ayahnya Ya'kub:

وَأَخَافُ أَن يَأْكُلَهُ ٱلذِّئْبُ

"Aku pula bimbang dia akan dimakan serigala."(13)

Dalam waktu yang sama perempuan itu adalah seorang perempuan yang telah bersuami. Dia dan suaminya belum lagi mempunyai anak sebagaimana dapat difahamkan dari kata-kata suaminya tadi:

عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوْ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدًا ۚ

"Atau kita ambilkannya sebagai anak angkat."(21)

Fikiran hendak mengambil anak angkat ini biasanya tidak timbul di dalam hati mereka melainkan apabila mereka tidak mempunyai anak, iaitu mereka tidak mempunyai harapan atau hampir-hampir tidak mempunyai harapan untuk mendapat anak. Tentulah perkahwinan mereka telah berlangsung agak lama, di mana mereka sedar bahawa mereka tidak akan mendapat anak. Walau bagaimanapun adalah diduga bahawa usia seseorang yang menjadi perdana menteri Mesir adalah tidak kurang dari empat puluh tahun dan usia isterinya ketika itu adalah di sekitar tiga puluh tahun.

Dan kami juga menduga bahawa usia isterinya itu telah mencapai empat puluh tahun ketika Yusuf berusia dua puluh lima tahun atau di sekitarnya. Itulah peringkat umur mereka ketika berlakunya peristiwa ini. Kami tarjihkan pendapat ini, kerana cara perempuan itu bertindak di dalam peristiwa ini dan peristiwa selanjutnya menunjukkan dia seorang perempuan yang cukup matang dan berani. Dia benar-benar menguasai perancangan tipu muslihatnya dan benar-benar asyikkan budaknya. Kami tarjihkan pendapat ini berdasarkan perkataan wanita-wanita di kota selepas ayat iaitu:

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِى ٱلْمَدِينَةِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ تُرَٰوِدُ فَتَىٰهَا عَن نَّفْسِهِۦ ۖ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۖ إِنَّا لَنَرَىٰهَا فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾

"Dan berkatalah wanita-wanita di kota itu perempuan al-'Aziz menggoda budaknya. Cintanya telah meresap ke selaput hatinya. Sesungguhnya Kami memandangnya berada di dalam kesesatan yang amat jelas."(30)

Walaupun kata-kata "فتى" itu diistilahkan dengan makna "hamba", tetapi ia tidak diucapkan kecuali hakikat pengertian muda itu terdapat pada umur Yusuf itu sendiri. Pendapat ini disokong oleh saksi-saksi keadaan.

Kita membuat kajian ini untuk mencapai satu kesimpulan yang tertentu supaya dapat kita katakan bahawa pengalaman atau ujian yang ditempuh oleh Yusuf itu bukan sahaja dalam menghadapi pujuk rayu dalam adegan ini sebagaimana yang digambarkan oleh ayat-ayat tadi, malah itulah pengalaman dan ujian dalam hidup Yusuf di sepanjang zaman remajanya di dalam suasana istana dengan perempuan ini yang sedang berusia di antara tiga

puluh dan empat puluh tahun, disertai pula dengan suasana istana yang bebas dan suasana masyarakat yang dibayangkan oleh perkataan suaminya (al-'Aziz) apabila ia terserempak dengan isterinya bersama Yusuf:

يُوسُفُ أَعۡرِضۡ عَنۡ هَٰذَاۚ وَٱسۡتَغۡفِرِي لِذَنۢبِكِۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلۡخَاطِـِٔينَ ﴿٢٩﴾

"Wahai Yusuf! Abaikan sahaja peristiwa ini dan engkau (wahai Zulaikha) pohonkanlah keampunan terhadap dosamu kerana sesungguhnya engkau adalah dari golongan orang-orang yang bersalah"(29)

juga dibayangkan oleh umpat cela wanita-wanita kota terhadap perbuatan perempuan al-'Aziz itu, dan sebagai jawapannya ia telah mengadakan satu majlis jamuan di mana Yusuf disuruh keluar di hadapan mereka menyebabkan mereka semuanya terpesona kepada Yusuf dan mengeluarkan kata-kata yang mengkagumi kecantikan Yusuf, dan di waktu inilah wanita itu berkata:

وَلَقَدۡ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفۡسِهِۦ فَٱسۡتَعۡصَمَۖ وَلَئِن لَّمۡ يَفۡعَلۡ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسۡجَنَنَّ وَلَيَكُونٗا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴿٣٢﴾

"Sesungguhnya akulah yang telah menggodanya, tetapi dia enggan. Dan demi sesungguhnya jika dia tidak mematuhi perintahku kepadanya nescaya dia akan dihukum penjara dan dia akan menjadi dari golongan orang-orang yang hina-dina."(32)

Masyarakat yang membenarkan perkara-perkara ini tentulah satu masyarakat istimewa iaitu masyarakat golongan atasan yang selama-lamanya hidup mewah, di mana Yusuf hidup dan terdidik selaku seorang hamba dalam usia yang penuh godaan. Inilah ujian yang panjang yang telah dilalui Yusuf dengan gigih dan tabah dan beliau telah terselamat darinya, dari kesan-kesannya, godaan-godaannya, dari cara hidupnya yang hanyut dan sarana-sarananya yang keji. Umur Yusuf dan umur perempuan (al-'Aziz) yang hidup bersama di bawah satu bumbung istana di sepanjang masa itu mempunyai nilai dalam menentukan sejauh mana besarnya godaan-godaan itu, sejauh mana hebatnya ujian itu dan sejauh mana sulitnya untuk bertahan dalam masa yang begitu panjang. Adapun ujian kali ini seandainya ia merupakan satu-satunya ujian yang mendadak tanpa didahului oleh godaan yang lama tentulah tidak payah dan sulit kepada Yusuf untuk mempertahankan diri dari godaan itu terutama pula dalam kes ini, di mana dia menjadi pihak yang dikehendaki bukannya pihak yang menghendaki. Kadang-kadang sikap yang keterlaluan seorang perempuan itu boleh menghalangkan keinginan lelaki dan perempuan (al-'Aziz) ini memanglah terlalu kasih kepada Yusuf.

Sekarang marilah kita mempelajari nas-nas Al-Qur'an:

وَرَٰوَدَتۡهُ ٱلَّتِي هُوَ فِي بَيۡتِهَا عَن نَّفۡسِهِۦ وَغَلَّقَتِ ٱلۡأَبۡوَٰبَ وَقَالَتۡ هَيۡتَ لَكَۚ

"Dan perempuan (al-'Aziz) menggoda Yusuf yang tinggal di rumahnya, lalu ia menutup segala pintu seraya berkata: Marilah ke sini!"(23)

Kini jelaslah bahawa pujukan pada kali ini adalah satu pujukan yang terbuka, di mana dia membuat pelawaan yang berterus terang kepada perlakuan sumbang, dan gerakan menutup pintu itu biasanya tidak berlaku melainkan dalam sa'at-sa'at yang akhir, di mana penumpuan telah sampai kepada detik-detik penentu yang membakar nafsu keinginan jasad yang kuat dan terakhir.

وَقَالَتۡ هَيۡتَ لَكَۚ

"Seraya ia berkata: Marilah ke sini."

Pelawaan yang terbuka, terus terang dan kasar ini tentulah bukannya pelawaan yang pertama kali dari perempuan (al-'Aziz) itu, malah pelawaan ini merupakan pelawaan terakhir. Pelawaan itu tidak berlaku sama sekali jika perempuan itu tidak merasa terpaksa melakukannya. Dia hidup bersama seorang pemuda yang sedang berkembang dan sempurna kemudaan dan kekuatannya, dan keperempuanannya juga sedang berkembang sempurna dan matang. Oleh itu tentulah di sana telah wujud berbagai-bagai godaan secara halus sebelum berlakunya peristiwa yang mendadak dan kasar ini.

قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ رَبِّيٓ أَحۡسَنَ مَثۡوَايَۖ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾

"Jawab Yusuf: Aku berlindung kepada Allah. Sesungguhnya Dia adalah Tuhanku yang telah memberi tempat kediaman yang baik kepadaku. Sesungguhnya orang-orang yang zalim itu tidak akan beruntung."(23)

قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِۖ

"Aku berlindung kepada Allah."

Yakni aku pohon Allah melindungkan diriku dari melakukan perbuatan ini.

إِنَّهُۥ رَبِّيٓ أَحۡسَنَ مَثۡوَايَۖ

"Sesungguhnya Dia adalah Tuhanku yang telah memberi tempat kediaman yang baik kepadaku."(23)

Yakni Allah telah memuliakanku dengan menyelamatkanku dari perigi dan menjadikan rumah ini tempat kediamanku yang baik dan aman.

إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾

"Sesungguhnya orang-orang yang zalim ia tidak akan beruntung."(23)

Nas di sini amat jelas dan terang bahawa jawapan Yusuf secara langsung kepada pujukan yang terbuka itu ialah beliau enggan dan menolak yang disertai dengan kenangan beliau terhadap ni'mat Allah ke atas dirinya, juga disertai dengan kesedaran beliau mengingati batas larangan Allah dan balasan-balasan-Nya terhadap mereka yang melampaui batas-batas itu. Yusuf tidak pernah menyambut dari awal-awal lagi pelawaan perempuan yang kasar dan terbuka itu setelah ditutupkan pintu dan setelah dipelawakan dengan kata-kata yang terus terang yang diperikan oleh Al-Qur'an secara hemat dan santun itu:

وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ

"Seraya berkata: Marilah ke sini!"(23)

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِۦ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ أَن رَّءَا بُرْهَٰنَ رَبِّهِۦ

"Dan perempuan itu telah mengingininya dan Yusuf juga (hampir) mengingininya jika tidak kerana dia melihat bukti dari Tuhannya."(24)

Seluruh Mufassirin lama dan baru telah menumpukan pandangan mereka kepada babak peristiwa yang terakhir ini. Golongan Mufassirin yang mengikuti cerita-cerita Israeliyat telah meriwayatkan berbagai-bagai dongeng, di mana mereka menggambarkan Yusuf sedang dirangsang oleh keinginan nafsu berahi yang melonjak-lonjak dan Allah menahannya dengan berbagai-bagai bukti, tetapi tidak berjaya menghalangkannya. Mula-mula diperlihatkan kepadanya rupa ayahnya Ya'kub di atas bumbung tempat tidur itu sedang menggigit jarinya, kemudian diperlihatkan pula loh-loh yang ditulis dengan ayat-ayat Al-Qur'an - Ya ayat Al-Qur'an! - yang melarang perbuatan yang mungkar ini, tetapi Yusuf tidak juga berganjak sehingga Allah menghantar Jibril dan memerintah kepadanya: "Selamatkan hamba-Ku", lalu Jibril pun datang dan menumbuk dada Yusuf... Beginilah berlangsungnya dongeng-dongeng ini hingga akhirnya, iaitu cerita-cerita dongeng yang diikuti oleh setengah-setengah perawi yang nampak jelas dipalsu dan direka-rekakan sahaja.

Adapun golongan Mufassirin yang terbesar mereka mentafsirkan (ayat ini) bahawa perempuan itu mengingini Yusuf dengan keinginan dalam bentuk tindakan dan Yusuf mengingininya secara keinginan yang terlintas dalam hati sahaja kemudian dia ternampak bukti Allah lalu dia pun mengabaikan keinginan itu.

Al-marhum asy-Syeikh Rasyid Ridha dalam tafsir al-Manar telah menolak pendapat golongan Mufassirin terbesar itu dan berkata: Bahawa maksud ayat ini (ialah) perempuan itu hendak memukul Yusuf dengan sebab keengganan dan penghinaannya terhadap dirinya sebagai tuan yang berkuasa dan Yusuf pula ingin membalas pukulan itu, tetapi dia memilih lari lalu dia dikejar oleh perempuan itu dan menarik bajunya hingga terkoyak di bahagian punggungnya. Pentafsiran ayat (همّت به وهمّ بها) dengan makna ingin memukul dan ingin membalas pukulan adalah satu perkara yang tidak mempunyai sebarang dalil di dalam ayat itu. Oleh itu pentafsiran ini hanya merupakan satu pendapat sahaja untuk menjauhkan Yusuf dari makna hendak melakukan perbuatan itu atau menaruh keinginan untuk melakukannya. Ini merupakan suatu pentafsiran yang tidak tabi'i dan jauh dari maksud ayat.

Adapun pengertian yang terlintas di dalam hati saya sewaktu menyemak nas-nas di sini dan menyemak suasana-suasana yang dihayati Yusuf di dalam istana bersama perempuan yang matang ini di sepanjang waktu yang lama, iaitu sejak beliau belum lagi dikurniakan hikmat kebijaksanaan dan ilmu pengetahuan dan selepas beliau mendapat pengurniaan itu, maka yang terlintas dalam hati saya bahawa maksud firman:

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِۦ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ أَن رَّءَا بُرْهَٰنَ رَبِّهِۦ

"Dan perempuan itu telah mengingininya dan Yusuf juga (hampir) mengingininya jika tidak kerana dia melihat bukti dari Tuhannya"(24)

ialah menggambarkan kemuncak godaan yang berlangsung sekian lama setelah pada mulanya beliau enggan dan menolak. Ini adalah suatu gambaran yang realistik dan benar terhadap keadaan jiwa manusia yang soleh di dalam detik-detik mempertahan diri dan detik-detik kelemahannya, di mana akhirnya beliau memohon perlindungan dari Allah dan mendapat keselamatan, tetapi penjelasan Al-Qur'an tidak memperincikan perasaan-perasaan yang bertarung dan bertentangan dalam jiwa itu, kerana metodologi Al-Qur'an tidak mahu menjadikan detik-detik (godaan nafsu ini) sebagai satu babak tayangan yang mengambil ruang yang lebih banyak dari ruang yang wajar dengannya dalam skop kisah itu, dan dalam skop hidup manusia yang sepadu. Al-Qur'an hanya menyebut dua babak sikap yang diambil Yusuf iaitu babak keengganannya yang pertama dan babak keengganannya yang akhir di samping menyentuh detik-detik kelemahan di antara kedua babak itu untuk memberi gambaran yang sepadu, benar, realistik dan mewujudkan suasana yang bersih.

Inilah pendapat yang terlintas di dalam hati kami apabila kami mempelajari nas-nas dan memahami suasana-suasana dan keadaan-keadaan (dalam kisah ini). Pendapat ini lebih hampir kepada tabi'at manusia dan kepada konsep kema'suman nabi, kerana Yusuf tidak lain dan tidak bukan melainkan hanya seorang manusia. Ya! Beliau seorang manusia yang terpilih oleh sebab itu keinginannya terhadap perempuan tidak melebihi dari keinginan yang terlintas di dalam hati sahaja dalam detik-detik peristiwa itu dan setelah beliau melihat bukti dari Allah yang terdetik di dalam hati nuraninya selepas melalui detik kelemahan yang

tiba-tiba melanda itu, dia pun kembali kepada sikap enggan dan menolak (godaan perempuan itu).[5]

كَذَٰلِكَ لِنَصۡرِفَ عَنۡهُ ٱلسُّوٓءَ وَٱلۡفَحۡشَآءَۚ إِنَّهُۥ مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُخۡلَصِينَ ﴿٢٤﴾

"Demikianlah (taqdir Kami) untuk menghindarkan darinya keburukan dan kejahatan."(24)

وَٱسۡتَبَقَا ٱلۡبَابَ

"Dan kedua-duanya berlumba-lumba ke pintu."

Yakni Yusuf memilih jalan menghindarkan diri setelah beliau sedar, sedangkan perempuan itu berlari di belakangnya untuk memegang beliau kerana dia masih terkongkong kepada nafsu berahi haiwaniyahnya yang melonjak-lonjak.

وَقَدَّتۡ قَمِيصَهُۥ مِن دُبُرٖ

"Dan perempuan itu menarik baju Yusuf hingga terkoyak!"

akibat tarikannya untuk menghalangkan Yusuf menuju pintu.

Tiba-tiba berlaku sesuatu yang tidak terduga:

وَأَلۡفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا ٱلۡبَابِۚ

"Dan kedua-duanya tiba-tiba bertembung dengan tuannya (al-'Aziz) di muka pintu."

Di sini terserlah kematangan wanita itu, di mana ia mempunyai jawapan yang telah disediakan untuk menghadapi pertanyaan yang dibisikkan senario yang meragukan itu. Dia terus menuduh Yusuf:

"Seraya berkata (perempuan al-'Aziz): Apakah balasan terhadap orang yang hendak melakukan kejahatan terhadap isterimu?"

Tetapi perempuan itu cintakan Yusuf dan dia bimbangkan keselamatannya lalu dia pun menyarankan satu balasan yang selamat:

إِلَّآ أَن يُسۡجَنَ أَوۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿٢٥﴾

"Selain dari dihukum penjara atau dikenakan keseksaan yang amat pedih."(25)

Lalu Yusuf menceritakan hakikat yang sebenar di hadapan tuduhan yang palsu ini:

قَالَ هِيَ رَٰوَدَتۡنِي عَن نَّفۡسِيۚ

"Jawab Yusuf: Dialah yang menggoda diriku."

Dan di sini ayat yang berikut menyebut ada seorang dari keluarga perempuan itu yang dapat menyelesaikan perbalahan ini dengan penerangannya:

وَشَهِدَ شَاهِدٞ مِّنۡ أَهۡلِهَآ إِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن قُبُلٖ فَصَدَقَتۡ وَهُوَ مِنَ ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴿٢٦﴾ وَإِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٖ فَكَذَبَتۡ وَهُوَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٢٧﴾

"Lalu seorang saksi dari keluarga perempuan itu berkata: Jika bajunya terkoyak di hadapan, maka dialah yang benar dan Yusuf adalah dari golongan orang-orang yang berdusta, dan jika bajunya terkoyak di belakang, maka dialah yang berdusta dan Yusuf adalah dari golongan orang-orang yang benar."(26-27)

Di mana dan bilakah saksi ini mengemukakan penerangannya ini? Adakah dia ada bersama tuannya (suaminya mengikut istilah orang Mesir) dan turut menyaksikan peristiwa itu? Atau suaminya memanggil dia dan menerangkan perkara ini kepadanya sebagaimana biasa berlaku dalam keadaan yang seperti ini seorang akan memanggil orang tua dari keluarga perempuan untuk meminta pandangan dan pendapatnya terutama di kalangan golongan atasan yang mempunyai darah kecemburuan yang dingin dan nilai-nilai yang goyah.

Kedua-duanya mungkin belaka dan ia tidak mengubahkan apa-apa. Al-Qur'an menamakan penerangan lelaki itu sebagai kesaksian kerana apabila dia diminta pandangannya dalam kejadian itu, di mana perbalahan telah berlaku di antara dua pihak dan setiap pihak masing-masing mengeluarkan

---

[5] *Ujar al-Zamakhsyari dalam al-Kasysaf: "Jika anda bertanya bagaimana mungkin seorang nabi menaruh kecenderungan hendak melakukan maksiat? Saya menjawab: Maksudnya beliau menaruh kecenderungan kepada persetubuhan kerana didorong oleh nafsu keberahian muda yang kuat, iaitu kecenderungan yang menyerupai keinginan dan kehendak untuk melakukannya seperti diperlukan oleh gambaran keadaan, di mana nafsu keberahian hampir-hampir menghilangkan fikiran dan keazaman, sedangkan beliau berusaha untuk mematah dan menolak nafsu keinginannya dengan memikirkan bukti Allah yang diwajibkan ke atas orang-orang mukallaf supaya menjauhi segala perkara yang haram. Seandainya tidak wujud kecenderungan yang kuat yang dinamakan sebagai keinginan dan kehendak untuk melakukannya tentulah keengganan Yusuf (menyambut godaan perempuan itu) tidak dipuji oleh Allah, kerana sanjungan terhadap kesabarannya dalam menghadapi ujian itu adalah mengikut sebesar mana dan sekuat mana ujian itu. "Demikianlah berakhirnya pendapat al-Zamakhsyari. Pada umumnya pendapat ini adalah betul tanpa memandang kepada isyarat kefahaman Mu'tazilah yang dianutinya yang terdapat pada perkataan beliau. "Sedangkan beliau berusaha untuk mematah dan menolak nafsu keinginannya dengan memikirkan bukti Allah yang diwajibkan ke atas orang-orang mukallaf, supaya mereka menjauhi segala perkara yang haram". Ini adalah isyarat dari beliau terhadap kefahaman Mu'tazilah yang berpendapat bahawa bukti itu ialah bukti aqliyah, sedangkan bukti yang diwajibkan Allah ke atas orang-orang mukallaf ialah perintah-perintah yang diwajibkan di dalam syari'at-Nya.... tetapi ini hanya suatu perselisihan mazhab yang tidak ada kena-mengena dengan kita di sini dan pada umumnya ia merupakan pendapat yang asing dari kefahaman Islam!*

tuduhannya, maka fatwa dan pandangannya ini dinamakan kesaksian kerana ia dapat menolong menyelesaikan kes perbalahan itu dan dapat menyampaikan kepada keputusan yang benar, iaitu andainya baju Yusuf terkoyak di hadapan, maka itulah kesan pergelutan perempuan itu mempertahankan dirinya ketika Yusuf hendak mencerobohi kehormatannya dan inilah bukti dia benar dan Yusuf itu dusta, dan seandainya baju Yusuf terkoyak di belakang, maka itulah kesan percubaan Yusuf untuk melepaskan diri darinya dan tanda percubaan perempuan itu mengejarnya hingga ke pintu dan inilah bukti perempuan itu dusta dan Yusuf itu benar. Lelaki itu mendahului andaian yang pertama kerana jika andaian ini betul menunjukkan perempuan itu benar dan Yusuf itu salah, sedangkan perempuan itu tuan dan Yusuf itu budak abdi sahaja, maka tentulah elok dari segi adab cara yang sopan dia mendahulukan andaian yang pertama, tetapi andaian ini tetap tidak terkeluar dari menjadi bukti.

فَلَمَّا رَءَا قَمِيصَهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٖ

"Apabila dia (al-'Aziz) melihat baju Yusuf itu terkoyak dari belakang"

maka ternyatalah kepadanya mengikut kesaksian yang berlandaskan logik kenyataan bahawa isterinyalah yang telah memujuk Yusuf dan dialah yang merancangkan tuduhan itu. Di sini terserlah di hadapan kita gambaran "golongan atasan" yang hidup dalam jahiliyah ribuan tahun sebelum ini. Dan gambaran golongan ini seolah-olah sama dengan gambaran golongan atasan hari ini yang bersikap lembut di dalam menghadapi tembelang perlakuan-perlakuan seks yang sumbang dan cenderung menyembunyikannya dari masyarakat. Itulah hakikat yang penting.

قَالَ إِنَّهُۥ مِن كَيۡدِكُنَّۖ إِنَّ كَيۡدَكُنَّ عَظِيمٞ ٢٨

"Dia pun berkata: Sesungguhnya perbuatan itu adalah dari tipu daya kamu. Sesungguhnya tipu daya kamu amat besar."(28)

يُوسُفُ أَعۡرِضۡ عَنۡ هَٰذَاۚ وَٱسۡتَغۡفِرِي لِذَنۢبِكِۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلۡخَاطِـِٔينَ ٢٩

"Wahai Yusuf! Abaikan sahaja peristiwa ini dan engkau (wahai Zulaikha) pohonlah keampunan terhadap dosamu kerana sesungguhnya engkau adalah dari golongan orang-orang yang bersalah."(29)

Beginilah sahaja ulasannya: "Sesungguhnya perbuatan itu dari tipu daya kamu. Sesungguhnya tipu daya kamu amatlah besar?". Itulah cara sopan santun menghadapi peristiwa sumbang yang sepatutnya mendidihkan darah, dan itulah caranya dia berlembut dalam menghadapi isterinya dalam keseluruhan persoalan skandal seks itu, iaitu cara yang seolah-olah serupa dengan memuji. (Kepintaran isterinya) kerana isterinya tidak tersinggung apa-apa apabila dikatakan kepadanya: **"Tipu daya kamu amatlah besar"**, malah pada perasaannya perkataan itu menunjukkan bahawa dia seorang perempuan yang cukup matang dan mempunyai kebolehan yang bijak untuk melakukan tipu daya yang besar.

Kemudian dia menoleh pula kepada Yusuf yang tidak bersalah itu (seraya berkata):

يُوسُفُ أَعۡرِضۡ عَنۡ هَٰذَاۚ

"Wahai Yusuf abaikan sahaja peristiwa ini."

Yakni lupakannya sahaja dan janganlah lagi engkau memandang berat kepadanya dan janganlah pula engkau menceritakan perkara ini kepada orang lain. Itulah yang penting... demi menjaga imej.

Kemudian dia memberi nasihat kepada isterinya yang telah menggoda budak abdinya (supaya melakukan kemungkaran) dan dapat ditangkap ketika ia memujuknya dan mengoyakkan bajunya:

وَٱسۡتَغۡفِرِي لِذَنۢبِكِۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلۡخَاطِـِٔينَ ٢٩

"Dan engkau (wahai Zulaikha) pohonkanlah keampunan terhadap dosamu kerana sesungguhnya engkau adalah dari golongan orang-orang yang bersalah"(29)

Itulah golongan bangsawan dari para pembesar pemerintah dalam semua masyarakat jahiliyah. Semuanya (mempunyai pendirian yang) hampir-hampir sama belaka.

Kemudian tirai dilabuhkan menutup semua adegan itu. Al-Qur'an telah menggambarkan detik-detik peristiwa sumbang itu dengan segala keadaan dan suasananya, juga dengan segala perasaan dan emosinya, tetapi gambaran itu tidak sampai menjadikan peristiwa itu sebagai satu pameran yang menayangkan nafsu kebinatangan yang berterus terang dan sebagai paya (seni) yang menggambarkan keberahian seksual yang tercela itu.

* * * * * *

Kemudian hubungan di antara perempuan (al-'Aziz) dengan budaknya Yusuf tidak terhalang apa-apa. Demikianlah berlalunya kejadian itu dan demikianlah berlalunya peristiwa-peristiwa sumbang di istana-istana.

Tetapi istana-istana mempunyai dinding-dinding, khadam-khadam dan pelayan-pelayan dan apa yang berlaku di dalam istana-istana tidak mungkin tertutup begitu sahaja terutama di kalangan kaum bangsawan, di mana perempuan-perempuan mereka begitu gemar berbual-bual mengenai perkara-perkara yang berlaku di dalam kalangan mereka dan bercakap-cakap tentang peristiwa-peristiwa sumbang, di majlis-majlis pertemuan dan dalam kunjungan-kunjungan mereka:

وَقَالَ نِسۡوَةٞ فِي ٱلۡمَدِينَةِ ٱمۡرَأَتُ ٱلۡعَزِيزِ تُرَٰوِدُ فَتَىٰهَا عَن نَّفۡسِهِۦۖ قَدۡ شَغَفَهَا حُبًّاۖ إِنَّا لَنَرَىٰهَا فِي

ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾

"Dan berkatalah wanita-wanita di kota itu perempuan al-'Aziz menggoda budaknya. Cintanya telah meresap ke selaput hatinya. Sesungguhnya kami memandangnya berada di dalam kesesatan yang amat jelas."(30)

Itulah perbualan dan percakapan yang sama dengan perbualan dan percakapan kaum perempuan dari setiap masyarakat jahiliyah di sekitar kejadian-kejadian sumbang seperti ini. Di sini buat pertama kalinya kita mengetahui bahawa perempuan itu ialah isteri al-'Aziz dan lelaki dari Mesir yang membeli Yusuf itu ialah seorang pembesar iaitu Perdana Menteri Mesir. Ini diumumkan bersama-sama pengumuman peristiwa sumbang yang besar itu apabila ceritanya tersebar di kota Mesir:

ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ تُرَٰوِدُ فَتَىٰهَا عَن نَّفْسِهِۦ ۖ

"Perempuan al-'Aziz menggoda budaknya."

Kemudian diterangkan keadaan hubungannya dengan Yusuf:

قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا

"Cintanya telah meresap ke selaput hatinya."

Yakni dia terpesona kepada Yusuf dan cintanya terhadap beliau telah meresap dan mengoyak selaput hatinya. Kata-kata "شغاف" bererti selaput halus yang membungkus hati.

إِنَّا لَنَرَىٰهَا فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾

"Sesungguhnya Kami memandangnya berada di dalam kesesatan yang amat jelas."(30)

Dia seorang tokoh perempuan yang terkemuka dan isteri kepada seorang pembesar negeri telah terpesona kepada seorang budak belian dari bangsa Ibrani. Mungkin juga wanita-wanita itu memperkatakan tentang kehebohan nama isteri pembesar itu dengan sebab terbongkarnya peristiwa sumbang itu. Kehebohan skandal itu sahaja yang dikritikkan mengikut kelaziman kalangan atasan dan bukannya perlakuan skandal itu sendiri yang dikritik sekiranya ia tersembunyi di belakang tabir.

* * * * * *

Di sini juga berlaku sesuatu yang tidak mungkin berlaku melainkan dalam masyarakat golongan atasan seperti ini. Ayat-ayat berikut menayangkan senario dari ciptaan wanita yang berani itu yang tahu bagaimana hendak menghadapi wanita-wanita golongan atasan sepertinya dengan tipu daya yang sama dengan tipu daya mereka:

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَـًٔا وَءَاتَتْ كُلَّ وَٰحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ ٱخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۖ فَلَمَّا رَأَيْنَهُۥٓ أَكْبَرْنَهُۥ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنْ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٣١﴾ قَالَتْ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِى لُمْتُنَّنِى فِيهِ ۖ وَلَقَدْ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ فَٱسْتَعْصَمَ ۖ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونًا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴿٣٢﴾

"Apabila dia (perempuan al-'Aziz) mendengar kata nista mereka, dia pun menyuruh orang memanggil mereka dan menyediakan tempat duduk untuk mereka kemudian dia memberi sebilah pisau (memotong makanan) kepada setiap orang dari mereka dan kemudian dia berkata (kepada Yusuf): Keluarlah di hadapan mereka. Apabila mereka melihat Yusuf mereka terus terpesona kepadanya dan terhiris tangan mereka sendiri seraya berkata: Maha Suci Allah! Ini bukannya manusia, ini tidak lain melainkan seorang malaikat yang mulia(31). Berkatalah (perempuan al-'Aziz) itulah dia lelaki yang kamu telah mencercakanku kerananya. Sesungguhnya akulah yang telah menggodanya, tetapi dia enggan. Dan demi sesungguhnya jika dia tidak mematuhi perintahku kepada-Nya nescaya dia akan dihukum penjara dan dia akan menjadi dari golongan orang-orang yang hina-dina."(32)

Yakni dia telah mengadakan untuk mereka satu majlis jamuan di istananya, dan di sini kita dapat faham bahawa wanita-wanita ini adalah dari golongan atasan kerana merekalah kaum wanita yang selalunya diundang ke majlis-majlis jamuan di istana-istana dan merekalah yang wajar ditegur dengan cara-cara yang halus ini. Mereka nampaknya makan sambil beristirehat pada bantal-bantal sandar dan kusyen-kusyen mengikut adat orang-orang Timur di zaman itu. Dialah yang menyediakan bantal-bantal sandar di samping menyediakan sebilah pisau bagi setiap tamu untuk memotong makanan, dan dari sini kita dapat faham bahawa tamadun kebendaan di Mesir telah mencapai tahap yang amat tinggi dan kemewahan di istana-istana begitu lumayan, kerana penggunaan pisau makan ribuan tahun sebelum ini mempunyai nilainya yang besar yang menggambarkan kemewahan dan tamadun kebendaan. Ketika mereka sedang asyik memotong daging atau menguliti buah-buahan, dia memeranjatkan mereka dengan kehadiran Yusuf.

وَقَالَتِ ٱخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۖ

"Kemudian dia berkata (kepada Yusuf): Keluarlah di hadapan mereka."

فَلَمَّا رَأَيْنَهُۥٓ أَكْبَرْنَهُۥ

"Apabila mereka melihat Yusuf mereka terus terpesona kepadanya."

Yakni mereka terus terpesona kepada ketampanan rupa paras Yusuf

وَقَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّ

"Dan terhiris tangan mereka sendiri."

Yakni mereka telah melukakan tangan mereka (di luar kesedaran) kerana kejutan kepesonaan yang mendadak itu.

وَقُلۡنَ حَٰشَ لِلَّهِ

"Seraya berkata: Maha Suci Allah."

Itulah kalimat tanzih yang diucapkan di sini untuk menyatakan rasa kagum mereka terhadap ciptaan Allah yang cantik itu.

مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٞ كَرِيمٞ ﴿٣١﴾

"Ini bukannya manusia. Ini tidak melainkan seorang malaikat yang mulia[6]."(31)[(1)]

Ungkapan-ungkapan ini menjadi bukti - sebagaimana telah kami terangkan dalam pendahuluan surah ini - yang menunjukkan adanya resapan pengajaran-pengajaran agama tauhid di zaman itu.

Kini perempuan al-'Aziz melihat dia telah berjaya menewaskan wanita-wanita yang sekelas dengannya. Mereka juga telah turut terpesona kepada rupa paras Yusuf yang tampan itu. Oleh sebab itu dia pun terus mengeluarkan kata-kata seorang perempuan yang menang, yang tidak menaruh perasaan silu malu di hadapan wanita yang sejenis dan sekelas dengannya, kata-kata seorang perempuan yang merasa bangga di hadapan mereka, kerana Yusuf berada dalam genggamannya walaupun beliau sukar ditundukkan pada kali yang pertama, namun dia masih mampu untuk menundukkan beliau pada kali yang lain nanti.

قَالَتۡ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِي لُمۡتُنَّنِي فِيهِۖ

"Berkatalah (perempuan al-'Aziz): Itulah dia lelaki yang telah kamu mencercakanku kerananya."

Yakni tengoklah sendiri (ketampanan) Yusuf yang telah mempesona dan mengkagumi kamu itu.

وَلَقَدۡ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفۡسِهِۦ فَٱسۡتَعۡصَمَۖ

"Sesungguhnya akulah yang telah menggodanya tetapi dia enggan."

Yakni ia telah mempesonakanku persis seperti ia mempesonakan kamu semua, lalu aku menggodanya, tetapi dia menolak. Dia mahu mengatakan bahawa Yusuf telah mengalami kesukaran untuk menolak pujukan dan godaannya. Kemudian dia memperlihatkan kepada mereka kuasanya ke atas Yusuf di hadapan mereka dan menunjukkan kesombongan perempuan dari golongan atasan hingga ia tidak merasa silu malu memperkatakan nafsu keinginannya dengan terus terang dan terbuka di majlis kaum wanita itu:

وَلَئِن لَّمۡ يَفۡعَلۡ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسۡجَنَنَّ وَلَيَكُونٗا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴿٣٢﴾

"Dan demi sesungguhnya jika dia tidak mematuhi perintahku kepadanya nescaya dia akan dihukum penjara dan dia akan menjadi dari golongon orang-orang yang hina-dina."(32)

Itulah pernyataan yang membayangkan kedegilan, kesombongan, ancaman dan godaannya yang baru terhadap Yusuf dalam suasana ugutan.

Yusuf mendengar ancaman ini dalam perhimpunan wanita yang terpesona kepadanya, di mana mereka memperlihatkan ciri-ciri kejelitaan mereka masing-masing di majlis-majlis yang seperti itu. Dari ayat yang berikut kita dapat memahami bahawa mereka adalah wanita-wanita yang terpesona dan wanita-wanita cantik yang mempesonakan yang ingin menghadapi Yusuf, dan sebagai jawapan kepada ancaman tuan rumah itu Yusuf berseru kepada Allah:

قَالَ رَبِّ ٱلسِّجۡنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدۡعُونَنِيٓ إِلَيۡهِۖ

"Yusuf merayu (kehadrat Allah) dengan berkata: Wahai Tuhanku! Penjara itu lebih dicintaiku dari apa yang mereka pinta aku melakukannya."

Dia tidak berkata "Dari apa yang engkau pinta aku melakukannya" kerana mereka sekalian turut sama mengajak beliau berasmara sama ada dengan perkataan atau dengan gerak-geri atau dengan jelingan-jelingan. Beliau memohon pertolongan Allah agar menghindarkan darinya segala percubaan mereka yang hendak menjatuhkannya ke dalam perangkap mereka kerana beliau takut lemah di sa'at-sa'at menghadapi godaan mereka yang berterusan yang akan menyebabkan berlakunya segala apa yang dibimbanginya selama ini. Beliau berdo'a kepada Allah supaya menyelamatkannya dari godaan itu:

وَإِلَّا تَصۡرِفۡ عَنِّي كَيۡدَهُنَّ أَصۡبُ إِلَيۡهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ﴿٣٣﴾

"Dan jika Engkau tidak menghindarkan tipu daya mereka dariku nescaya aku akan terpesona kepada mereka dan tentulah aku termasuk di dalam golongan orang-orang yang bodoh."(33)

---

[6] *Para Perawi dan para Mufassirin telah memenatkan diri mereka dalam memerikan kecantikan Yusuf yang telah mempesonakan perempuan-perempuan itu dan (khususnya) isteri al-'Aziz. Mereka memberi sifat-sifat kecantikan yang lebih hampir dengan sifat-sifat kecantikan perempuan. Sebenarnya sifat-sifat yang seperti ini tidaklah mempesonakan kaum perempuan, malah kecantikan kelakian itu terletak pada kesempurnaan sifat-sifat dan rupa paras kelakian, walaupun di sana ada kemungkinan yang lain iaitu kaum perempuan golongan atasan, seringkali menyeleweng dari tabi'at semulajadi mereka, iaitu mereka mengkagumi sifat-sifat dan rupa paras yang dianggap cantik pada kaum perempuan dan mengabaikan sifat-sifat kelakian yang lain yang terdapat pada kaum lelaki.*

Itulah permintaan seorang insan yang arif dengan tabi'at kemanusiaannya. Dia tidak terpedaya dengan sifat ma'sumnya, malah dia memohon pemeliharaan dan pengawasan Allah yang lebih banyak lagi untuk membantu-Nya dalam menghadapi fitnah, tipu daya dan godaan perempuan.

فَٱسۡتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ فَصَرَفَ عَنۡهُ كَيۡدَهُنَّۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ٣٤

"Lalu Allah memperkenankan do'anya dan menghindarkan tipu daya mereka darinya. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui."(34)

Penghindaran ini mungkin berlaku dengan menimbulkan perasaan putus asa di dalam hati mereka untuk mendapat sambutan Yusuf terhadap pujuk rayu mereka selepas ujian ini, atau mungkin juga dengan menambahkan lagi usaha Yusuf menjauhkan dirinya dari godaan-godaan mereka sehingga beliau tidak dapat merasa sebarang kesannya atau penghindaran itu berlaku dengan dua cara itu sekali.

إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ٣٤

"Sesungguhnya Allah Maha Mendengar dan Maha Mengetahui."(34)

Yakni Allah sentiasa mendengar tipu helah mereka dan sentiasa mendengar do'a hamba-Nya dan Allah amat mengetahui rahsia di sebalik tipu daya ini dan di sebalik do'a itu.

Demikianlah Yusuf a.s. telah berjaya dan selamat menempuh ujian yang kedua ini dengan pertolongan dan pemeliharaan Allah, dan dengan keselamatan itu berakhirlah babak yang kedua dari kisahnya yang amat menarik itu.

(Kumpulan ayat-ayat 35 - 52)

ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّنۢ بَعۡدِ مَا رَأَوُاْ ٱلۡأٓيَٰتِ لَيَسۡجُنُنَّهُۥ حَتَّىٰ حِينٖ ٣٥

وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجۡنَ فَتَيَانِۖ قَالَ أَحَدُهُمَآ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَعۡصِرُ خَمۡرٗاۖ وَقَالَ ٱلۡأٓخَرُ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَحۡمِلُ فَوۡقَ رَأۡسِي خُبۡزٗا تَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ مِنۡهُۖ نَبِّئۡنَا بِتَأۡوِيلِهِۦٓۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٣٦

قَالَ لَا يَأۡتِيكُمَا طَعَامٞ تُرۡزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأۡتُكُمَا بِتَأۡوِيلِهِۦ قَبۡلَ أَن يَأۡتِيَكُمَاۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓۚ إِنِّي تَرَكۡتُ مِلَّةَ قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ٣٧

وَٱتَّبَعۡتُ مِلَّةَ ءَابَآءِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَۚ مَا كَانَ لَنَآ أَن نُّشۡرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَيۡءٖۚ ذَٰلِكَ مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ عَلَيۡنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشۡكُرُونَ ٣٨

يَٰصَٰحِبَيِ ٱلسِّجۡنِ ءَأَرۡبَابٞ مُّتَفَرِّقُونَ خَيۡرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلۡوَٰحِدُ ٱلۡقَهَّارُ ٣٩

مَا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسۡمَآءٗ سَمَّيۡتُمُوهَآ أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍۚ إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِۚ أَمَرَ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّآ إِيَّاهُۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلۡقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ٤٠

يَٰصَٰحِبَيِ ٱلسِّجۡنِ أَمَّآ أَحَدُكُمَا فَيَسۡقِي رَبَّهُۥ خَمۡرٗاۖ وَأَمَّا ٱلۡأٓخَرُ فَيُصۡلَبُ فَتَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ مِن رَّأۡسِهِۦۚ قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ ٱلَّذِي فِيهِ تَسۡتَفۡتِيَانِ ٤١

وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٖ مِّنۡهُمَا ٱذۡكُرۡنِي عِندَ رَبِّكَ فَأَنسَىٰهُ ٱلشَّيۡطَٰنُ ذِكۡرَ رَبِّهِۦ فَلَبِثَ فِي ٱلسِّجۡنِ بِضۡعَ سِنِينَ ٤٢

وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ إِنِّيٓ أَرَىٰ سَبۡعَ بَقَرَٰتٖ سِمَانٖ يَأۡكُلُهُنَّ سَبۡعٌ عِجَافٞ وَسَبۡعَ سُنۢبُلَٰتٍ خُضۡرٖ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٖۖ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمَلَأُ أَفۡتُونِي فِي رُءۡيَٰيَ إِن كُنتُمۡ لِلرُّءۡيَا تَعۡبُرُونَ ٤٣

"Kemudian timbul fikiran kepada mereka setelah melihat tanda-tanda (kebenaran Yusuf) bahawa mereka pasti memenjarakan Yusuf hingga ke suatu masa yang tertentu(35). Dan turut masuk penjara bersama-sama dengannya ialah dua orang pemuda. Salah seorang dari keduanya berkata (kepada Yusuf): Sesungguhnya aku

bermimpi melihat diriku memerah anggur dan berkata pula seorang lagi: Sesungguhnya aku bermimpi melihat diriku membawa roti di atas kepalaku dan sebahagiannya dimakan oleh burung, ceritakanlah kepada kami ta'birnya. Sesungguhnya kami memandang engkau dari golongan para Muhsinin(36). Jawab Yusuf: Tiada sebarang makanan yang diberi dan disampaikan kepada kamu berdua melainkan aku dapat menceritakan kepada kamu tentang jenisnya sebelum ia sampai kepada kamu. Itulah sebahagian dari ilmu yang telah diajar Tuhanku kepadaku, kerana sesungguhnya aku telah meninggalkan agama kaum yang tidak beriman kepada Allah dan mereka mengingkarkan hari Akhirat(37). Dan aku mengikut agama datuk nenekku Ibrahim, Ishaq dan Ya'kub. Tidaklah wajar bagi kami mempersekutukan Allah dengan sesuatu yang lain. Itulah sebahagian dari limpah kurnia Allah kepada kami dan kepada manusia seluruhnya, tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur(38). Wahai dua sahabat sepenjaraku! Adakah menyembah tuhan-tuhan yang bermacam-macam itu lebih baik atau menyembah Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa?(39). Kamu tidak sembah selain dari Allah melainkan hanya nama-nama tuhan yang dinamakan kamu dan datuk nenek kamu. Allah tidak menurunkan sebarang keterangan mengenainya. Sesungguhnya kuasa penentuan hukum itu hanya dimiliki Allah sahaja. Dia telah memerintah supaya kamu jangan menyembah melainkan hanya Dia. Itulah agama yang lurus, tetapi kebanyakkan manusia tidak mengetahui(40). Wahai dua sahabat sepenjaraku! Ada pun (ta'bir mimpi) salah seorang dari kamu, maka dia akan menghidangkan minumam keras kepada tuannya, dan adapun yang seorang lagi, maka dia akan disalibkan dan sebahagian dari kepalanya akan dimakan burung. Perkara yang ditanyakan kamu itu telah pun diputuskan (Allah)(41). Dan Yusuf berkata kepada temannya yang difikirkannya selamat dari antara mereka berdua: Tolong sebutkan ceritaku kepada tuanmu, (tetapi) syaitan telah membuatnya terlupa menyebutkan (cerita Yusuf kepada tuannya. Kerana itu dia terus merengkok di dalam penjara beberapa tahun(42). Berkatalah Raja (kepada para pembesarnya): Sesungguhnya aku bermimpi melihat tujuh ekor lembu betina yang gemuk dimakan tujuh ekor lembu betina yang kurus dan (melihat) tujuh tangkai biji-bijian yang hijau dan tujuh tangkai lagi kering. Wahai para pembesar! Terangkanlah ta'bir mimpiku jika kamu pandai menta'birkan mimpi".(43).

قَالُوٓا۟ أَضْغَٰثُ أَحْلَٰمٍ ۖ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ ٱلْأَحْلَٰمِ بِعَٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾

وَقَالَ ٱلَّذِى نَجَا مِنْهُمَا وَٱدَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم بِتَأْوِيلِهِۦ فَأَرْسِلُونِ ﴿٤٥﴾

يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِى سَبْعِ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُنۢبُلَٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٍ لَّعَلِّىٓ أَرْجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾

قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا فَمَا حَصَدتُّمْ فَذَرُوهُ فِى سُنۢبُلِهِۦٓ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ ﴿٤٧﴾

ثُمَّ يَأْتِى مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تُحْصِنُونَ ﴿٤٨﴾

ثُمَّ يَأْتِى مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ ٱلنَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ ﴿٤٩﴾

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِى بِهِۦ ۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسْـَٔلْهُ مَا بَالُ ٱلنِّسْوَةِ ٱلَّٰتِى قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۚ إِنَّ رَبِّى بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَٰوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ قُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوٓءٍ ۚ قَالَتِ ٱمْرَأَتُ ٱلْعَزِيزِ ٱلْـَٰٔنَ حَصْحَصَ ٱلْحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٥١﴾

ذَٰلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّى لَمْ أَخُنْهُ بِٱلْغَيْبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى كَيْدَ ٱلْخَآئِنِينَ ﴿٥٢﴾

وَمَآ أُبَرِّئُ نَفْسِىٓ ۚ إِنَّ ٱلنَّفْسَ لَأَمَّارَةٌۢ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّىٓ ۚ إِنَّ رَبِّى غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾

"Jawab mereka: Itu adalah mimpi-mimpi yang celaru sahaja, dan kami sekalian tidak mengetahui menta'birkan mimpi-mimpi itu(44). Lalu berkatalah teman yang telah terselamat dari antara dua temannya dan teringat (kembali kepada Yusuf) setelah berlalu beberapa tahun: Saya sanggup menerangkan ta'birnya. Oleh itu hantarlah saya (ke penjara)(45). Wahai Yusuf orang yang amat benar! Terangkanlah kepada kami tentang (ta'bir mimpi) tujuh ekor lembu betina yang gemuk dimakan tujuh ekor lembu betina yang kurus dan tujuh tangkai biji-bijian yang hijau dan tujuh tangkai lagi kering agar aku dapat kembali kepada para pembesar itu supaya mereka mengetahui(46). Jawab Yusuf. Kamu akan menanam tujuh tahun berturut-turut. Oleh itu segala bijian yang telah kamu tuai, maka biarkannya di dalam tangkainya kecuali sebahagian kecil dari bekalan yang kamu hendak makan(47). Kemudian selepas itu akan datang tujuh tahun kemarau yang besar yang akan memakan bekalan makanan yang telah sediakan kamu untuk menghadapinya itu kecuali sebahagian kecil daripada bekalan yang kamu simpan(48). Kemudian selepas itu akan datang satu tahun diturunkan hujan yang cukup kepada manusia dan pada masa itulah mereka dapat melakukan kerja memerah (buah-buahan, biji-bijian dan sebagainya)(49). Lalu berkatalah Raja (Mesir): Bawalah Yusuf kepadaku! Dan apabila utusan itu datang menemuinya, diapun berkata: Kembalilah kepada tuanmu dan tanyakanlah

dia apakah sebenarnya cerita wanita-wanita yang telah menghiriskan tangan mereka sendiri. Sesungguhnya Tuhanku amat mengetahui tipu daya mereka(50). Bertanyalah (Raja Mesir kepada wanita-wanita itu): Apakah sebenarnya cerita kamu ketika kamu menggoda diri Yusuf. Jawab mereka: Maha Suci Allah! Kami tidak mengetahui sebarang kejahatan darinya. Lalu berkatalah perempuan al-'Aziz: Sekarang kebenaran telah terserlah. Sebenarnya sayalah yang menggoda dirinya dan sesungguhnya dia adalah dari orang-orang yang benar(51). (Pengakuanku) itu ialah supaya dia (Yusuf) mengetahui bahawa saya tidak mengkhianatinya semasa dia tidak ada di sini dan sesungguhnya Allah tidak menjayakan tipu daya orang-orang yang khianat(52).[7] *Dan saya bukannya hendak membersihkan diri saya kerana nafsu manusia selalu menyuruh kepada kejahatan kecuali mereka yang dirahmati oleh Tuhanku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(53)*

Inilah babak yang ketiga dan ujian yang ketiga dan terakhir dari ujian-ujian kesusahan dalam hidup Yusuf a.s., dan selepas itu beliau menempuh kehidupan yang senang lenang, dan ini merupakan ujian terhadap kesabarannya dalam menghadapi kehidupan yang senang selepas diuji kesabarannya dalam menghadapi kesusahan. Ujian di dalam babak ini ialah ujian dikenakan hukuman penjara sedangkan telah ternyata beliau tidak bersalah. Hukuman penjara terhadap orang yang tidak bersalah dan teraniaya itu merupakan satu hukuman yang amat kejam walaupun dia terhibur dengan ketenangan hati kerana tidak bersalah.

Dalam tempoh ujian inilah munculnya ni'mat Allah ke atas Yusuf iaitu ni'mat mendapat pengurniaan ilmu laduni yang boleh mentakbirkan mimpi dan perkara-perkara ghaib yang dekat dan jelas punca-punca pertamanya dan dapat dita'birkan, kemudian akhirnya muncullah pula ni'mat Allah ke atas beliau dengan pengumuman rasmi tidak bersalah yang dilakukan di hadapan Raja negeri, dan dengan kemunculan bakat-bakat kebolehannya yang melayakkan beliau untuk mendapat kedudukan yang disediakan untuknya di alam ghaib, iaitu kedudukan yang tinggi, kepercayaan yang mutlak dan kuasa yang besar.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 35 - 42)

Yusuf a.s. Dihukum Penjara

ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّنۢ بَعْدِ مَا رَأَوُا۟ ٱلْـَٔايَـٰتِ لَيَسْجُنُنَّهُۥ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٣٥﴾

"Kemudian timbul fikiran kepada mereka setelah melihat tanda-tanda (kebenaran Yusuf) bahawa mereka pasti memenjarakan Yusuf hingga ke suatu masa yang tertentu."(35)

Demikianlah kedudukan suasana istana, suasana pemerintahan yang sewenang-wenang, suasana golongan bangsawan dan suasana jahiliyah. Setelah mereka melihat bukti-bukti yang jelas bahawa Yusuf tidak bersalah dan setelah keangkuhan perempuan al-'Aziz itu sampai ke tahap kesanggupan mengadakan majlis jamuan khas kepada perempuan-perempuan bangsawan untuk menunjukkan pemuda Yusuf yang amat dicintainya kemudian mengumumkan kepada mereka bahawa dia benar-benar terpesona kepada Yusuf dan mereka juga turut terpesona kepada beliau dan terus menggodanya menyebabkan Yusuf memohon pertolongan kepada Allah supaya menyelamatkan beliau dari fitnah mereka. Di samping itu perempuan al-'Aziz tanpa silu malu telah mengumumkan di hadapan khalayak perempuan-perempuan itu (bahawa Yusuf hanya mempunyai satu pilihan sahaja), sama ada mematuhi perintahnya atau disumbat ke dalam penjara dalam keadaan hina-dina, tetapi Yusuf telah memilih penjara dari tunduk kepada perintahnya.

Setelah berlaku semuanya ini timbullah fikiran bahawa mereka harus memenjarakan Yusuf untuk satu tempoh yang tertentu.

Boleh jadi perempuan al-'Aziz itu telah putus asa dalam cubaan-cubaannya (untuk memujuk Yusuf) walaupun setelah diugut. Boleh jadi tembelang itu telah bertambah luas tersebar di kalangan rakyat jelata dan di sini perlulah nama baik keluarga-keluarga atasan itu dipelihara, dan andainya kepala-kepala keluarga-keluarga atasan itu tidak mampu menjaga rumahtangga dan perempuan-perempuan mereka, maka mereka cukup mampu untuk memenjarakan pemuda yang tidak berdosa itu. Keseluruhan kesalahannya ialah kerana dia tidak sanggup menyambut pujukan mereka dan kerana dia dicintai oleh seorang perempuan dari golongan atasan hingga menyebabkan kisah cintanya menjadi buah mulut umum yang diperkatakan di dalam kalangan-kalangan rakyat jelata.

وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجْنَ فَتَيَانِ

"Dan turut masuk penjara bersama-sama dengannya ialah dua orang pemuda."

Selepas ini kita akan mengetahui bahawa kedua pemuda itu adalah dari pelayan-pelayan raja yang kanan.

Al-Qur'an hanya menyebut secara ringkas sahaja cerita Yusuf di dalam penjara, di mana timbulnya kesolehan dan kebaikannya menyebabkan beliau mendapat perhatian umum dan menjadi tempat kepercayaan para banduan. Di antara mereka, ramai terdapat orang-orang yang tidak bernasib baik kerana bekerja di istana atau menjadi pegawai-pegawai istana lalu mendapat kemurkaan Raja di sa'at-sa'at ledakan emosinya mendadak menyebabkan mereka dilontar ke dalam penjara. Al-Qur'an menyebut semua

[7] *Disini berakhirnya juzu' yang kedua belas.*

cerita ini dengan ringkas untuk menayangkan satu adegan di mana Yusuf berada di dalam penjara dan di samping beliau terdapat dua orang pemuda yang berhubung mesra dengannya. Mereka berdua menceritakan kepada beliau tentang mimpi mereka masing-masing dan meminta beliau menta'birkannya kerana mereka dapati beliau mempunyai sifat-sifat jujur, soleh, tekun beribadat, berzikir dan baik tingkahlaku.

قَالَ أَحَدُهُمَآ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَعۡصِرُ خَمۡرٗاۖ وَقَالَ ٱلۡأٓخَرُ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَحۡمِلُ فَوۡقَ رَأۡسِي خُبۡزٗا تَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ مِنۡهُۖ نَبِّئۡنَا بِتَأۡوِيلِهِۦٓۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٣٦

"Salah seorang dari keduanya berkata (kepada Yusuf): Sesungguhnya aku bermimpi melihat diriku memerah anggur dan berkata pula seorang lagi: Sesungguhnya aku bermimpi melihat diriku membawa roti di atas kepalaku, sebahagiannya dimakan oleh burung, ceritakanlah kepada kami ta'birnya. Sesungguhnya kami memandang engkau dari golongan para Muhsinin."(36)

Yusuf a.s. Berda'wah Dalam Penjara

Yusuf telah mengambil peluang ini untuk menyebarkan 'aqidah yang betul di kalangan banduan-banduan. Walaupun terpenjara, namun ia tidak terlepas dari kewajipannya membetulkan 'aqidah dan peraturan-peraturan yang rosak akibat kerana manusia memberi hak Rububiyah kepada para pemerintah di bumi dan tunduk patuh kepada mereka selaku tuhan-tuhan yang menjalankan ciri-ciri Rububiyah dan menjadi Fir'aun-Fir'aun yang zalim.

Yusuf memulakan pembicaraannya dengan dua rakan sepenjaranya mengenai persoalan yang merungsingkan hati mereka. Beliau mula-mula menenangkan mereka bahawa beliau akan menta'birkan mimpi mereka kerana Tuhan beliau telah mengajar kepadanya ilmu laduni yang istimewa sebagai balasan terhadap ibadatnya yang tulus kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dan terhadap penghindarannya dari menyembah sekutu-sekutu-Nya. Beginilah amalan beliau, bapa dan datuk nenek beliau dahulu, dan amalan inilah yang membuat beliau mendapat kepercayaan kedua-dua rakan sepenjaranya sejak awal-awal lagi, iaitu mereka percaya bahawa beliau mempunyai kebolehan menta'birkan mimpi mereka sebagaimana beliau mendapat kepercayaan mereka kerana keta'atan beliau kepada Allah:

قَالَ لَا يَأۡتِيكُمَا طَعَامٞ تُرۡزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأۡتُكُمَا بِتَأۡوِيلِهِۦ قَبۡلَ أَن يَأۡتِيَكُمَاۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓۚ إِنِّي تَرَكۡتُ مِلَّةَ قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ٣٧

وَٱتَّبَعۡتُ مِلَّةَ ءَابَآءِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَۚ مَا كَانَ لَنَآ أَن نُّشۡرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَيۡءٖۚ ذَٰلِكَ مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ عَلَيۡنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشۡكُرُونَ ٣٨

"Jawab Yusuf: Tiada sebarang makanan yang diberi dan disampaikan kepada kamu berdua melainkan aku dapat menceritakan kepada kamu tentang jenisnya sebelum ia sampai kepada kamu. Itulah sebahagian dari ilmu yang telah diajarkan Tuhanku kepadaku, kerana sesungguhnya aku telah meninggalkan agama kaum yang tidak beriman kepada Allah dan mereka mengingkarkan hari Akhirat(37). Dan aku mengikut agama datuk nenekku Ibrahim, Ishaq dan Ya'kub. Tidaklah wajar bagi kami mempersekutukan Allah dengan sesuatu yang lain. Itulah sebahagian dari limpah kurnia Allah kepada kami dan kepada manusia seluruhnya, tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur."(38)

Dari cara dan gaya pendekatan Yusuf berbicara terserlah sifat lemah-lembut beliau yang menawan hati, di samping kepintarannya memperkatakan pokok pembicaraan dengan cara yang lembut dan seni. Itulah ciri syakhsiyah Yusuf yang dapat dilihat dengan jelas di sepanjang kisah ini.

قَالَ لَا يَأۡتِيكُمَا طَعَامٞ تُرۡزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأۡتُكُمَا بِتَأۡوِيلِهِۦ قَبۡلَ أَن يَأۡتِيَكُمَاۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓۚ

"Jawab Yusuf: Tiada sebarang makanan yang diberi dan disampaikan kepada kamu berdua melainkan aku dapat menceritakan kepada kamu tentang jenisnya sebelum ia sampai kepada kamu. Itulah sebahagian dari ilmu yang telah diajarkan Tuhanku kepadaku."

Kata-kata yang tegas ini menyarankan keyakinan bahawa beliau mempunyai ilmu laduni dan dengan ilmu inilah beliau dapat mengetahui rezeki yang akan datang dan menta'birkan mimpi-mimpi. Kebolehan ini, di samping merupakan suatu pengurniaan kepada hamba-Nya yang soleh Yusuf a.s., adalah juga satu kebolehan yang sesuai dengan keadaan zaman itu, di mana lumrahnya ramalan-ramalan dan ta'bir-ta'bir mimpi. Perkataan beliau yang berbunyi:

ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓۚ

"Itulah sebahagian dari ilmu yang telah diajarkan Tuhanku kepadaku"

adalah diucapkan tepat dengan masanya yang sesuai dari segi psikologi untuk memasukkan da'wah kepada Allah ke dalam hati mereka berdua dan untuk menjadikan pengurniaan itu sebagai punca ilmu laduni yang membolehkannya menta'birkan mimpi-mimpi mereka dengan perantaraannya.

إِنِّي تَرَكۡتُ مِلَّةَ قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ

هُمْ كَٰفِرُونَ ﴿٣٧﴾

"Sesungguhnya aku telah meninggalkan agama kaum yang tidak beriman kepada Allah dan mereka juga mengingkarkan hari Akhirat."(37)

Beliau maksudkan dengan kaum di sini ialah seluruh kaum Mesir, di mana beliau dibela dan dibesarkan dalam kalangan mereka iaitu orang-orang yang tinggal di rumah al-'Aziz, pegawai-pegawai pengiring Raja, pembesar-pembesar dan rakyat jelata Mesir yang menjadi pengikut-pengikut mereka. Kedua-dua pemuda itu juga masih menganut agama kaum itu, tetapi beliau tidak tujukan perkataannya kepada batang tubuh mereka berdua, malah beliau tujukannya kepada kaum Mesir seluruhnya supaya mereka berdua tidak merasa serba salah dan tersinggung. Itulah kepintaran, kebijaksanaan, kehalusan perasaan dan keelokan cara pendekatannya.

Alam Akhirat yang tersebut di sini di dalam perkataan Yusuf itu adalah menjelaskan sebagaimana pernah diterangkan sebelum ini - bahawa keimanan kepada alam Akhirat itu merupakan satu unsur terpenting dari unsur-unsur 'aqidah yang telah dijelaskan oleh seluruh para rasul sejak angkatan umat manusia yang pertama lagi. Ia bukannya seperti yang didakwakan oleh ahli-ahli ilmu kajian perbandingan agama bahawa kepercayaan kepada alam Akhirat itu adalah pada keseluruhannya muncul di masa-masa kebelakangan sahaja. Memang benar kepercayaan itu datang ke dalam agama-agama paganisme jahiliyah di masa kebelakangan, tetapi ia selama-lamanya merupakan unsur terpenting di dalam agama-agama samawi yang betul.

Kemudian Yusuf meneruskan penjelasannya selepas menerangkan garis-garis pokok agama kekufuran untuk menjelaskan garis-garis pokok agama keimanan yang diikuti beliau dan datuk neneknya:

وَٱتَّبَعْتُ مِلَّةَ ءَابَآءِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَإِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ ۚ مَا كَانَ لَنَآ أَن نُّشْرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۚ

"Dan aku mengikut agama datuk nenekku Ibrahim, Ishaq dan Ya'kub. Tidaklah wajar Kami mempersekutukan Allah dengan sesuatu."

Itulah agama tauhid yang tulen yang sama sekali tidak mempersekutukan Allah dengan sesuatu apa pun. Pencapaian hidayat kepada agama tauhid merupakan limpah kurnia dari Allah kepada orang-orang yang menerima hidayat dan ia merupakan limpah kurnia Allah yang boleh dicapai seluruh manusia jika mereka benar-benar menuju kepadanya dan mahukannya, kerana di dalam fitrah mereka telah tersemat dasar-dasarnya dan bisikan-bisikannya sementara di sekeliling alam buana terdapat pula bukti-bukti dan inspirasi-inspirasinya dan di dalam risalah-risalah para rasul yang silam terdapat keterangan-keterangan dan penjelasan yang lengkap, tetapi hanya manusia sahaja yang tidak mahu mengenali limpah kurnia ini dan tidak mahu mensyukurinya:

ذَٰلِكَ مِن فَضْلِ ٱللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٨﴾

"Itulah sebahagian dari limpah kurnia Allah kepada kami dan kepada manusia seluruhnya, tetapi kebanyakan manusia tidak bersyukur."(38)

Itulah satu pendekatan yang halus, selangkah demi selangkah dengan hati-hati dan lemah-lembut menyelinap ke dalam hati kedua orang teman sepenjara itu, semakin lama semakin jauh. Kemudian beliau memberi penjelasan tentang agama dan da'wahnya dengan penjelasan yang sempurna, di mana ia mendedahkan keburukan agama mereka dan agama kaum mereka, juga keburukan alam hidup yang malang yang dihayati mereka dan selepas pendahuluan yang panjang itu (beliau berkata):

يَٰصَٰحِبَىِ ٱلسِّجْنِ ءَأَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾

مَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوهَآ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَٰنٍ ۚ إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۚ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

"Wahai dua sahabat sepenjaraku! Adakah menyembah tuhan-tuhan yang bermacam-macam itu lebih baik atau menyembah Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa?(39). Kamu tidak sembah selain dari Allah melainkan hanya nama-nama tuhan yang dinamakan kamu dan datuk nenek kamu. Allah tidak menurunkan sebarang keterangan mengenainya. Sesungguhnya kuasa penentuan hukum itu hanya dimiliki Allah sahaja. Dia telah memerintah supaya kamu jangan menyembah melainkan hanya Dia. Itulah agama yang lurus, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(40)

Dengan kata-kata yang sedikit tetapi jelas, tegas dan terang itu Nabi Yusuf a.s. telah melukiskan segala garis pokok dan teras-teras agama tauhid, dan dengan teras-teras inilah beliau menggoncangkan segala tiang agama syirik, kedudukan Taghut dan agama jahiliyah dengan goncangan yang amat kuat:

يَٰصَٰحِبَىِ ٱلسِّجْنِ ءَأَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾

"Wahai dua sahabat sepenjaraku! Adakah menyembah tuhan-tuhan yang bermacam-macam itu lebih baik atau menyembah Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa?"(39)

Beliau menjadikan kedua orang itu sebagai sahabat beliau dan beliau berhubung mesra dengan mereka dengan menggunakan panggilan (sahabatku) yang menanamkan kemesraan itu untuk membolehkan beliau masuk ke dalam teras da'wah dan tubuh 'aqidah tauhid itu. Beliau tidak berda'wah kepada mereka dengan da'wah secara langsung, malah beliau membentangkan da'wah itu sebagai satu persoalan objektif:

ءَأَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾

"Adakah menyembah tuhan-tuhan yang bermacam-macam itu lebih baik atau menyembah Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa?"(39)

Ini adalah satu pertanyaan yang mencabar fitrah manusia dengan cabaran yang mendalam dan menggoncangkannya dengan goncangan yang kuat kerana fitrah manusia, tahu bahawa ia mempunyai Tuhan Yang Maha Esa. Oleh itu apakah perlunya menyembah bermacam-macam tuhan? Kerana yang wajar menjadi Tuhan yang disembah dan dipatuhi perintah-Nya dan dijunjungkan syari'at-Nya ialah Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa. Apabila kewujudan Tuhan disabitkan dan kuatkuasa-Nya diakui di alam buana ini, maka sebagai ekorannya wajiblah pula diakui bahawa Tuhan dan kuatkuasa-Nya itu hanya satu sahaja di dalam kehidupan manusia. Tidak harus bagi manusia barang sedetik pun mengakui Allah Yang Maha Esa dan mengakui kuatkuasa-Nya yang penuh kemudian dalam waktu yang sama ia tunduk kepada yang lain dari Allah dan mematuhi perintahnya. Kerana perbuatan itu bererti bertuhan kepada yang lain dari Allah. Tuhan itu pastilah memiliki dan menguasai urusan dan perjalanan alam buana ini. Tidak seharusnya tuhan yang lemah dan tidak mampu mengendalikan urusan seluruh alam buana ini menjadi tuhan yang mengendali dan memerintah sedangkan dia lemah dari menguasai seluruh alam buana ini.

Adalah lebih baik kepada para hamba menta'ati Allah Yang Maha Esa dan Maha Gagah dari menta'ati bermacam-macam tuhan yang mempunyai berbagai-bagai kehendak dan bersifat jahil, lemah dan tidak dapat melihat rahsia di sebalik sesuatu yang hampir yang dapat dilihat. Inilah sifat semua tuhan palsu yang lain dari Allah. Umat manusia tidak pernah menderita kecelakaan sebesar kecelakaan yang dideritai mereka dengan sebab menyembah berbagai-bagai jenis tuhan. Mereka diagih di antara berbagai-bagai tuhan yang mempunyai bermacam kehendak dan bersengketa satu sama lain. Lihat (makhluk-makhluk) yang berlagak menjadi tuhan-tuhan di bumi bertindak merampaskan kuasa Allah dan sifat Rububiyah-Nya atau mereka diberi kuasa ini oleh orang-orang jahil, kerana mereka dipengaruhi anggapan-anggapan yang karut, kepercayaan-kepercayaan tahyul dan dongeng-dongeng atau kerana mereka tertekan di bawah pengaruh penindasan, penipuan dan di'ayah-di'ayah. Mereka yang berlagak menjadi tuhan-tuhan di bumi ini tidak pernah bebas walau sedetik pun dari kehendak-kehendak hawa nafsu mereka, tidak pernah bebas dari ketamakan mempertahankan kepentingan diri mereka dan kedudukan yang kekal, tidak pernah bebas dari keinginan mereka yang melonjak-lonjak untuk mengekal dan menguatkan kuasa mereka dan untuk menghancurkan segala kekuatan dan tenaga yang mengancam kuasa mereka sama ada dari dekat atau dari jauh dan mereka menggunakan kekuatan dan terjaga itu untuk mengagung-agungkan kuasa mereka serta menggunakan bunyian gong gendang, serunai dan nafiri di sekeliling kuasa mereka supaya ia tidak layu dan supaya kesuburan palsunya tidak menjadi lemah.

Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa itu adalah terkaya dari semesta alam. Allah tidak berkehendakkan apa-apa dari mereka kecuali taqwa, kebaikan budi pekerti, amal bakti dan kerja pembangunan dan pengimarahan menurut sistem hidup yang diatur oleh-Nya, dan semua kegiatan itu dikira Allah sebagai ibadat belaka. Sehingga fardhu-fardhu agama yang diwajibkan ke atas mereka juga adalah bertujuan untuk membaiki hati dan perasaan mereka demi untuk memperbaiki kehidupan dan alam hidup mereka. Jika tidak, maka Allah S.W.T. tidak berkehendak apa-apa dari seluruh hamba-Nya (firman-Nya)!

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ أَنتُمُ ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى ٱللَّهِ ۖ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿١٥﴾

"Wahai manusia! Kamu sekalian sentiasa berkehendak kepada Allah, sedangkan Allah Maha Kaya dan Maha Terpuji."

(Surah Fathir: 15)

Jurang perbezaan di antara keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa dengan keta'atan kepada tuhan-tuhan yang bermacam-macam itu adalah amat jauh.

Kemudian Nabi Yusuf a.s. melangkah setapak lagi untuk membatalkan 'aqidah-'aqidah jahiliyah dan kepercayaan-kepercayaannya yang karut dan lemah (dengan katanya):

مَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوهَآ أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَٰنٍ ۚ

"Kamu tidak sembah selain dari Allah melainkan hanya nama-nama tuhan yang dinamakan kamu dan datuk nenek kamu sahaja. Allah tidak menurunkan sebarang keterangan mengenainya."

Tuhan-tuhan palsu ini, sama ada dari jenis manusia atau bukan jenis manusia iaitu roh-roh, hantu syaitan, malaikat, kuasa-kuasa alam yang dikendalikan dengan kuasa Allah itu, tidak mempunyai ciri-ciri Rububiyah walau sedikitpun, kerana Rububiyah itu hanya milik Allah Yang Maha Esa dan Maha Perkasa yang

mencipta dan menguasai seluruh hamba-Nya, tetapi umat manusia yang berada di dalam jahiliyah yang berbagai-bagai bentuk rupa itu telah mengadakan nama-nama tertentu dari rekaan mereka sendiri kemudian mereka salutkannya dengan sifat-sifat dan ciri-ciri istimewa terutama ciri memerintah dan berkuasa, sedangkan Allah tidak pernah memberi kuasa kepadanya dan tidak pernah menurunkan sebarang keterangan mengenainya.

Di sini Nabi Yusuf a.s. memberi pukulan yang terakhir dan muktamad, di mana beliau menyatakan siapakah yang wajar memiliki kuasa ini? Siapakah yang wajar memegang teraju urusan pemerintahan? Siapakah yang wajar diberi keta'atan atau dengan lain perkataan siapakah yang layak disembah?

إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

"Sesungguhnya kuasa penentuan hukum itu hanya dimiliki Allah sahaja. Dia telah memerintah supaya kamu jangan menyembah melainkan hanya Dia. Itulah agama yang lurus, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(40)

Yakni urusan pemerintahan itu hanya milik Allah S.W.T. sahaja berdasarkan sifat Uluhiyah-Nya, kerana kuasa Hakimiyah adalah dari ciri-ciri Uluhiyah. Sesiapa yang mendakwa memiliki kuasa ini bererti ia mempertikaikan ciri Uluhiyah Allah yang utama, sama ada yang mendakwanya itu individu atau golongan, atau parti atau pertubuhan atau umat atau seluruh manusia dalam bentuk pertubuhan antarabangsa. Sesiapa yang mempertikaikan ciri Uluhiyah Allah yang utama itu dan mendakwa memilikinya, maka bererti ia telah menjadi kafir secara terbuka terhadap Allah dan hukum ini merupakan hukum agama yang diketahui secara pasti sehingga boleh dithabitkan dengan nas ini sahaja.

Dakwaan memiliki kuasa Hakimiyah ini bukan hanya dilakukan dengan satu cara tertentu sahaja yang mengeluarkan pendakwanya itu dari lingkungan agama Islam yang lurus itu dan menjadikannya seorang yang mempertikaikan ciri utama Uluhiyah Allah. Malah dakwaan itu tidak semestinya dengan mengatakan "setahu aku kamu tidak mempunyai tuhan yang lain dari aku" atau berkata "akulah tuhan kamu yang paling tinggi" sebagaimana diucapkan oleh Fir'aun secara terus terang, tetapi seorang itu dikatakan mendakwa memiliki kuasa ini atau mempertikaikan kuasa dengan semata-mata bertindak menyingkirkan syari'at Allah dari kuasa Hakimiyah dan mengambil segala undang-undang pemerintahannya dari satu sumber yang lain, juga dengan semata-mata menegaskan bahawa pihak yang berwibawa yang memiliki kuasa Hakimiyah yakni yang menjadi sumber kuasa adalah suatu pihak yang lain bukannya Allah S.W.T. walaupun sumber itu ialah seluruh rakyat atau seluruh manusia. Rakyat di dalam sistem Islam bertugas memilih pemerintah dan merekalah yang memberi kuasa undang-undang kepadanya untuk menjalankan hukum-hukum menurut syari'at Allah, tetapi mereka bukannya sumber kuasa Hakimiyah yang dapat memberi kekuatan atau legaliti kepada sesuatu undang-undang, malah sumber kuasa Hakimiyah itu ialah Allah S.W.T. Ramai di antara para pengkaji hingga pengkaji-pengkaji dari orang-orang Islam sendiri yang terkeliru di antara pentadbiran kuasa dengan sumber kuasa. Seluruh manusia tidak memiliki kuasa Hakimiyah, hanya Allah sahaja yang memiliki-Nya. Tugas manusia hanya menjalankan pentadbiran undang-undang yang disyari'atkan Allah dengan kuatkuasa-Nya. Mana-mana undang-undang yang tidak disyari'atkan Allah, maka undang-undang itu tidak mempunyai kuasa dan kekuatan legaliti, dan undang-undang itu dianggap undang-undang yang tidak disahkan oleh Allah.

Nabi Yusuf a.s. menjelaskan dasar bahawa urusan pemerintahan itu hanya milik Allah Yang Maha Esa sahaja dengan huraian yang berikut:

أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوٓا۟ إِلَّآ إِيَّاهُ

"Dia telah memerintah supaya kamu jangan menyembah melainkan hanya Dia."

Kita tidak memahami huraian ini seperti yang difahamkan oleh seorang Arab melainkan apabila kita memahami makna "ibadat" yang dikhususkan kepada Allah sahaja.

Makna "عبد" dalam bahasa Arab ialah patuh, tunduk dan merendahkan diri. Makna kata-kata ini di dalam istilah Islam pada peringkat awal bukanlah bererti menunaikan upacara-upacara ibadat-ibadat, malah ia hanya membawa makna kata-kata itu sahaja (iaitu patuh, tunduk dan merendahkan diri), kerana ketika ayat ini diturunkan pada kali pertama, di mana tidak ada suatu upacara ibadat pun yang telah difardhukan sehingga dapat di bawa lafaz ibadat itu kepada makna upacara ibadat-ibadat, malah yang dimaksudkan dengan lafaz itu ialah makna bahasanya yang menjadi makna istilah baginya iaitu kepatuhan dan keta'atan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, tunduk kepada Allah sahaja dan mengikut perintah-Nya sahaja sama ada keta'atan itu bergantung dengan sesuatu upacara ibadat atau bergantung dengan sesuatu arahan akhlak atau bergantung dengan sesuatu undang-undang syari'at. Kepatuhan dan keta'atan dalam semua bidang ini merupakan makna ibadat yang dikhususkan Allah kepada dirinya sahaja dan tidak diberikannya kepada sesiapa pun dari makhluk-Nya.

Apabila kita memahami makna ibadat dengan pengertian yang seperti ini, maka dapatlah kita memahami mengapa Nabi Yusuf a.s. mengkhususkan ibadat kepada Allah sahaja sebagai alasan mengapa kuasa pemerintahan itu dikhususkan kepada Allah sahaja. Oleh itu ibadat atau keta'atan itu tidak wujud

jika urusan pemerintahan itu diberikan kepada yang lain dari Allah. Sama sahaja dalam perkara ini sama ada urusan pemerintahan itu dalam bentuk undang-undang taqdir secara terpaksa dalam kehidupan manusia dan peraturan alam buana ini atau urusan pemerintahan dalam bentuk undang-undang syari'at secara sukarela di dalam kehidupan manusia khususnya, kerana semuanya merupakan urusan pemerintahan yang direalisasikan dengan keta'atan belaka.

Sekali lagi kita dapati bahawa perbuatan menentang syari'at Allah akan mengeluarkan penentang itu dari agama Allah. Hukum ini merupakan hukum agama yang diketahui secara pasti kerana perbuatan itu mengeluarkan penentang itu dari konsep ibadat kepada Allah Yang Maha Esa. Itulah perbuatan syirik yang pasti mengeluarkan orang yang melakukannya dari agama Allah, begitu juga orang-orang yang turut mengakui dakwaan penentang itu dan ikut menta'ati dan mematuhinya sedangkan hati mereka tidak mengingkari perbuatannya yang telah merampas kuasa Allah dan ciri-ciri-Nya. Seluruh mereka sama sahaja di dalam neraca Allah.

Nabi Yusuf a.s. menjelaskan bahawa ikhtisas Allah dengan urusan pemerintahan merealisasikan ikhtisas Allah dengan urusan ibadat. Inilah satu-satunya dasar agama Islam yang lurus:

ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ

"Itulah agama yang lurus."

Itulah ungkapan yang mengandungi erti penentuan, iaitu tiada agama yang lurus melainkan hanya agama ini sahaja, kerana di dalam agama ini sahaja wujudnya ikhtisas Allah dengan urusan pemerintahan ikhtisas yang merealisasikan ikhtisas Allah dengan urusan ibadat.

وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

"Tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(40)

Kejahilan mereka itulah yang menyebabkan mereka tidak berdiri di atas agama Allah yang lurus, kerana orang yang tidak mengetahui tentang sesuatu itu tentulah tidak dapat mempercayai dan merealisasikannya. Oleh itu apabila di sana terdapat golongan yang tidak mengetahui hakikat agama sudah tentu tidak mungkin dari segi akal dan realiti untuk menyifatkan mereka sebagai orang-orang yang berpegang agama ini. Dan kejahilan mereka tidak menjadi hujjah untuk disalutkan sifat Islam kepada mereka kerana kejahilan itu dari awal lagi menghalangkan mereka dari sifat itu. Kepercayaan terhadap sesuatu itu adalah hasil dari pengetahuan mengenainya. Inilah logik akal dan realiti, malah inilah logik tabi'i yang amat jelas.

Dengan kata-kata yang sedikit, jelas, tegas dan terang ini, Nabi Yusuf a.s. telah melukiskan segala garis pokok agama ini dan segala asas dan teras 'aqidah ini. Dan dengan kata-kata yang sedikit ini juga, beliau menggoncangkan segala tiang syirik, segala Taghut dan segala kepercayaan jahiliyah dengan goncangan yang amat kuat.

Taghut tidak dapat tegak di bumi ini melainkan dengan mendakwa memiliki ciri Uluhiyah yang paling utama iaitu ciri Rububiyah yang berhak menundukkan manusia kepada perintah dan undang-undang-Nya dan keta'atan mereka kepada gagasan dan undang-undangnya. Apabila dia menggunakan kuasa ini di alam kenyataan bererti dia mendakwa memiliki ciri itu walaupun dia tidak menyebut dengan lidahnya kerana tindakan itu merupakan bukti yang lebih kuat dari perkataan.

Tuhan hanya dapat tegak apabila agama yang lurus dan 'aqidah yang tulen tidak wujud di dalam hati manusia. Dia tidak mungkin tegak apabila tersemat di dalam tanggapan mereka bahawa urusan pemerintahan itu adalah milik Allah Yang Maha Esa sahaja, kerana ibadat itu adalah milik Allah Yang Maha Esa sahaja, sedangkan keta'atan kepada perintah merupakan suatu ibadat, malah keta'atanlah merupakan pengertian asal ibadat.

Sampai di sini Yusuf a.s. tiba di titik penghabisan pelajaran yang dikemukakannya, iaitu pelajaran yang ada kaitan pada permulaannya dengan perkara mimpi yang menyusahkan hati dua orang teman sepenjaranya. Oleh sebab itulah pada penghabisan pelajaran ini beliau menta'birkan mimpi mereka supaya mereka bertambah yakin terhadap seluruh perkataannya dan bertambah mesra dengannya:

يَٰصَٰحِبَيِ ٱلسِّجْنِ أَمَّآ أَحَدُكُمَا فَيَسْقِى رَبَّهُۥ خَمْرًا ۖ وَأَمَّا ٱلْـَٔاخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَأْكُلُ ٱلطَّيْرُ مِن رَّأْسِهِۦ ۚ

"Wahai dua sahabat sepenjaraku! Ada pun (ta'bir mimpi) salah seorang dari kamu, maka dia akan menghidangkan minuman keras kepada tuannya, dan adapun yang seorang lagi, maka dia akan disalibkan dan sebahagian dari kepalanya akan dimakan burung."

Beliau tidak menentukan di antara mereka berdua siapakah yang bernasib baik dan siapakah yang tidak bernasib baik, kerana menjaga budi bahasa dan kerana segan menyebutkan perkara yang tidak baik, tetapi beliau menerangkan perkara itu dengan tegas kepada mereka untuk meyakinkan mereka terhadap ilmu yang dikurniakan Allah kepadanya?

قُضِىَ ٱلْأَمْرُ ٱلَّذِى فِيهِ تَسْتَفْتِيَانِ ﴿٤١﴾

"Perkara yang ditanyakan kamu itu telah pun diputuskan (Allah)."(41)

Perkara itu telah berakhir dan akan berlaku sebagaimana yang dikehendaki Allah.

Yusuf yang terpenjara dan tidak bersalah itu ingin (hendak menyampaikan kesnya kepada Raja). Beliau telah dipenjara atas perintah baginda tanpa dilakukan apa-apa penyiasatan kecuali berdasarkan cerita-cerita

fitnah yang disampaikan oleh setengah-setengah pegawai istana baginda, mungkin juga mereka telah menggambarkan peristiwa perempuan al-'Aziz dan peristiwa kumpulan wanita atasan (yang menggoda beliau) itu dengan gambaran yang terbalik sebagaimana yang biasa berlaku dalam masyarakat bangsawan seperti ini. Oleh itu Yusuf a.s. ingin menyampaikan kesnya kepada Raja sendiri supaya baginda menyiasat perkara ini:

وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٍ مِّنْهُمَا ٱذْكُرْنِي عِندَ رَبِّكَ

"Dan Yusuf berkata kepada temannya yang difikirkannya selamat dari antara mereka berdua: Tolong sebutkan ceritaku kepada tuanmu."

Yakni sebutkan keadaan, kedudukan dan ceritaku yang sebenar kepada tuanmu yang menjadi pemerintahmu yang engkau ta'at kepada undang-undangnya dan tunduk kepada perintah dan hukumannya. Kata-kata "الرَّبّ" bererti tuan, pemerintah, penguasa dan pembuat peraturan dan undang-undang. Pengertian ini menguatkan lagi pengertian Rububiyah di dalam istilah Islam. Di antara perkara-perkara yang dapat diperhatikan ialah raja-raja pengembala (di zaman Yusuf itu tidak pernah mendakwa memiliki ciri Rububiyah itu menerusi perkataan mereka seperti raja-raja Fir'aun (yang kemudian dari mereka). Mereka juga tidak pernah mendakwa mempunyai hubungan keturunan dengan mana-mana tuhan atau tuhan-tuhan yang tertentu seperti yang dilakukan oleh raja-raja Fir'aun. Mereka tidak menunjukkan ciri Rububiyah kecuali ciri kuasa memerintah atau kuasa Hakimiyah sahaja dan ciri inilah yang dinaskan dalam pengertian Rububiyah.

Di sini Al-Qur'an tidak menyebut bahawa ta'bir mimpi itu telah menjadi kenyataan dan perkara itu telah pun diputuskan Allah mengikut ta'bir Yusuf. Di sini Al-Qur'an meninggalkan ruang kosong dan dari ruang inilah kita mengetahui bahawa semua ta'bir ini telah berlaku belaka, tetapi orang yang difikirkan Yusuf akan terlepas itu memang benar dia terlepas dan selamat, tetapi dia terlupa kepada pesanan Yusuf. Ini disebabkan kerana dia telah terlupa kepada pelajaran pertama yang telah diajarkan Yusuf kepadanya. Dia terlupa memberitahu tuannya (Rajanya) dalam kesibukan hidup di istana dan keseronokan-keseronokannya yang melalaikan. Dia telah kembali semula ke dalam kehidupan itu hingga terlupa kepada Yusuf dan seluruh ceritanya.

فَأَنسَىٰهُ ٱلشَّيْطَٰنُ ذِكْرَ رَبِّهِۦ فَلَبِثَ فِي ٱلسِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ ﴿٤٢﴾

"(Tetapi) syaitan telah membuatnya terlupa menyebutkan (perkara Yusuf) kepada tuannya. Kerana itu dia merengkok di dalam penjara beberapa tahun."(42)

Gantinama "dia" dalam kata-kata "dia merengkok" itu kembali kepada Yusuf. Sesungguhnya Allah mahu mengajar beliau supaya memutuskan segala hubungan yang lain dan hanya berpegang dengan hubungannya dengan Allah sahaja. Oleh itu Allah tidak menyempurnakan hajat beliau menerusi tangan seorang hamba (Raja) dan tidak juga menerusi sesuatu sebab yang ada kaitan dengan hamba. Ini adalah sebahagian dari pilihan dan penghormatan Allah kepada beliau.

Para hamba pilihan Allah seyogialah menumpukan diri mereka kepada Allah S.W.T. sahaja dan memohon kepada Allah sahaja memimpin mereka, dan mengaturkan langkah-langkah mereka. Dan apabila mereka lemah memilih jalan ini pada permulaannya dengan sebab kelemahan mereka sebagai manusia, maka Allah S.W.T. bertindak dengan limpah kurnia-Nya memaksa mereka mengikuti jalan ini sehingga mereka mengetahui dan merasakan kemanisannya dan kemudian mengamalkannya dengan penuh keta'atan, kerelaan, kecintaan dan kerinduan. Dan dengan ini sempurnalah limpah kurnia Allah ke atas mereka.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 43 - 49)

Yusuf a.s. Dibebaskan Dari Penjara Dan Dilantik Menjadi Menteri Perbekalan Negara

Sekarang kita berada di majlis Raja. Baginda mendapat satu mimpi yang merungsingkannya lalu baginda meminta ta'birnya dari para pembesar, para kahin dan sekalian mereka yang membuat hubungan dengan kuasa-kuasa ghaib:

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ إِنِّيٓ أَرَىٰ سَبْعَ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنۢبُلَٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٍ ۖ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِي فِي رُءْيَٰىَ إِن كُنتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ﴿٤٣﴾ قَالُوٓا۟ أَضْغَٰثُ أَحْلَٰمٍ ۖ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ ٱلْأَحْلَٰمِ بِعَٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾

"Berkatalah Raja (kepada pembesarnya): Sesungguhnya aku bermimpi melihat tujuh ekor lembu betina yang gemuk dimakan tujuh ekor lembu betina yang kurus dan (melihat) tujuh tangkai biji-bijian yang hijau dan tujuh tangkai lagi kering. Wahai para pembesar! Terangkanlah ta'bir mimpiku jika kamu pandai menta'birkan mimpi(43). Jawab mereka: Itu adalah mimpi-mimpi yang celaru sahaja dan kami sekalian tidak mengetahui menta'birkan mimpi-mimpi itu."(44)

Yakni baginda telah meminta mereka menta'birkan mimpi itu, tetapi para pembesar dan para kahin tidak

dapat menta'birkannya atau kerana mereka merasa mimpi itu memberi alamat yang tidak baik, tetapi mereka tidak mahu mengemukakannya kepada baginda mengikut kebiasaan orang-orang besar yang selalunya suka menyatakan perkara-perkara yang menyenangkan hati para pemerintah sahaja dan menyembunyikan perkara-perkara yang tidak menyenangkan mereka serta mengalihkan pandangan mereka darinya dengan mengatakan:

قَالُوٓا۟ أَضْغَـٰثُ أَحْلَـٰمٍ

"Ini adalah mimpi-mimpi yang celaru sahaja."(44)

Yakni mimpi yang bercampuraduk dan celaru bukannya satu mimpi yang sempurna yang mengandungi ta'bir:

وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ ٱلْأَحْلَـٰمِ بِعَـٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾

"Dan kami sekalian tidak mengetahui menta'birkan mimpi-mimpi itu"(44)

jika ia merupakan mimpi-mimpi yang celaru yang tidak menunjukkan kepada sesuatu ta'bir.

Sekarang kita telah melalui tiga mimpi: Mimpi Yusuf, mimpi dua orang teman sepenjaranya dan mimpi Raja. Dan setiap kali berlakunya mimpi diminta ta'birnya. Perhatian yang berat terhadap mimpi-mimpi itu menyarankan kepada kita satu gambaran zaman itu di Mesir dan di luar Mesir sebagaimana telah kami terangkan sebelum ini, dan pengurniaan ilmu laduni kepada Nabi Yusuf a.s. itu merupakan sebahagian dari semangat dan suasana zaman itu kebiasaan yang diketahui kita pada mu'jizat-mu'jizat para anbia' yang terdahulu. Apakah ilmu laduni ta'bir mimpi pengurniaan Allah ini merupakan mu'jizat Nabi Yusuf a.s.? Ini adalah satu persoalan yang bukan pada tempatnya dibincangkan di dalam tafsir Fi Zilal ini. Oleh itu marilah kita selesaikan cerita mimpi Raja itu.

Di sini salah seorang dari dua teman sepenjaranya yang telah terselamat dan telah dilupakan syaitan hingga tidak teringat mengangkatkan perkara Yusuf kepada Raja Mesir kerana terlalu sibuk dengan kerja-kerja di istana iaitu kerja-kerja mengiring Raja, memerah buah-buahan, menyediakan arak dan minuman-minuman. Di sini barulah teman sepenjara yang mimpinya dan mimpi rakannya yang telah dita'birkan Yusuf itu teringat kepada beliau setelah mimpi-mimpi mereka menjadi kenyataan:

وَقَالَ ٱلَّذِى نَجَا مِنْهُمَا وَٱدَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم بِتَأْوِيلِهِۦ فَأَرْسِلُونِ ﴿٤٥﴾

"Lalu berkatalah teman yang telah terselamat dari antara dua temannya dan teringat (kembali kepada Yusuf) setelah berlalu beberapa tahun[8]: Saya sanggup menerangkan ta'birnya. Oleh itu hantarlah saya (ke penjara)."(45)

* * * * * *

أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم بِتَأْوِيلِهِۦ فَأَرْسِلُونِ ﴿٤٥﴾

"Saya sanggup menerangkan ta'birnya. Oleh itu hantarlah saya (ke penjara)."(45)

Di sinilah tirai pun dilabuhkan kemudian disingkapkan kembali menunjukkan adegan di dalam penjara, di mana rakan sepenjara Yusuf dahulu datang meminta ta'bir kepada beliau:

يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِى سَبْعِ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُنۢبُلَـٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَـٰتٍ لَّعَلِّىٓ أَرْجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٤٦﴾

"Wahai Yusuf orang yang amat benar! Terangkanlah kepada kami tentang (ta'bir mimpi) tujuh ekor lembu betina yang gemuk dimakan tujuh ekor lembu betina yang kurus dan tujuh tangkai biji-bijian yang hijau dan tujuh tangkai lagi kering agar aku dapat kembali kepada para pembesar itu supaya mereka mengetahui."(46)

Pelayan minuman Raja itu menggelarkan Yusuf dengan kata-kata "as-Siddiq" (orang yang amat benar) yakni sangat benar perkataannya, dan inilah pengalaman yang telah dialaminya dengan Yusuf sebelum ini.

أَفْتِنَا فِى سَبْعِ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ

"Terangkanlah kepada kami tentang (ta'bir mimpi) tujuh ekor lembu betina yang gemuk......."

Pelayan itu memindahkan kata-kata yang diucapkan oleh Raja dengan sepenuhnya kerana baginda menuntut ta'birnya. Kata-kata itu dinukilkannya dengan amat hemat dan cermat. Dan ayat ini mengulangkan kata-kata baginda itu sekali lagi untuk menyatakan kehematan itu, juga supaya keterangan ta'birnya tidak terpisah dalam ayat yang menyebutnya.

Tetapi ta'bir Yusuf di sini bukanlah merupakan suatu ta'bir secara langsung semata-mata, malah ta'bir yang disertai dengan nasihat bagaimana untuk menghadapi akibat-akibatnya dan inilah ta'bir yang lebih sempurna:

قَالَ تَزْرَعُونَ سَبْعَ سِنِينَ دَأَبًا

"Jawab Yusuf: Kamu akan menanam tujuh tahun berturut-turut."

Yakni selama tujuh tahun berturut-turut iaitu tujuh tahun yang subur dan mewah yang dilambangkan dengan lembu-lembu betina gemuk.

---

[8] *Iaitu sebilangan tahun di antara tiga dan sembilan tahun.*

فَمَا حَصَدتُّمْ فَذَرُوهُ فِى سُنۢبُلِهِۦٓ

"Oleh itu segala bijian yang telah kamu tuai, maka biarkannya di dalam tangkainya."

Yakni tinggalkannya dalam tangkai-tangkainya kerana langkah ini dapat memelihara biji-bijian itu dari serangan ulat-ulat dan kesan-kesan udara.

إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تَأْكُلُونَ ﴿٤٧﴾

"Kecuali sebahagian kecil sahaja daripada bekalan yang kamu hendak makan."(47)

Oleh itu (untuk maksud ini) keluarkanlah bahagian biji-bijian ini sahaja dari tangkainya dan simpankan yang bakinya untuk bekalan tahun-tahun kemarau yang dilambangkan dengan lembu-lembu betina yang kurus.

ثُمَّ يَأْتِى مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ

"Kemudian selepas itu akan datang tujuh tahun kemarau yang besar."

Di mana tidak dapat ditanam apa-apa tanaman lagi.

يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ

"Yang akan memakan bekalan makanan yang telah sediakan kamu untuk menghadapinya itu."

Seolah-olah tahun-tahun kemarau itu sendiri yang memakan segala bekalan makanan yang disediakan untuk menghadapinya kerana terlalu gelojoh dan lapar.

إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تُحْصِنُونَ ﴿٤٨﴾

"Kecuali sebahagian kecil daripada bekalan yang kamu simpan."(48)

Yakni kecuali kecil sahaja dari bekalan yang kamu simpan itu terselamat dari ditelan oleh tahun-tahun kemarau itu.

ثُمَّ يَأْتِى مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ ٱلنَّاسُ وَفِيهِ يَعْصِرُونَ ﴿٤٩﴾

"Kemudian selepas itu akan datang satu tahun diturunkan hujan yang cukup kepada manusia dan pada masa itulah mereka dapat melakukan kerja memerah (buah-buahan, biji-bijian dan sebagainya)."(49)

Yakni kemudian tahun-tahun kemarau besar yang dahsyat, yang akan menghabiskan bekalan makanan yang disimpan pada tahun-tahun subur akan berakhir dan diiringi tahun-tahun mewah makmur di mana manusia dikurniakan tanaman dan air hujan dan di mana pohon-pohon anggur, lenga, sayuran-sayuran dan zaitun mereka subur dan membolehkan mereka memerahkan buah-buahan dan biji-bijian itu untuk dijadikan arak dan minyak.

Di sini dapatlah kita perhatikan bahawa tahun kemakmuran ini tidak dilambangkan dengan sesuatu apa di dalam mimpi Raja Mesir itu. Di sini jelaslah bahawa (ilmu mengenai kedatangan tahun kemakmuran itu) adalah dari ilmu laduni yang diajarkan Allah kepada Yusuf. Dengan ilmu inilah beliau menyampaikan berita baik kepada pelayan minuman Raja itu supaya dia menyampaikan pula berita baik itu kepada Rajanya dan orang ramai, iaitu berita kedatangan tahun-tahun mewah makmur yang akan menyelamatkan mereka dari kemarau dan kelaparan.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 50 - 52)

Di sini juga Al-Qur'an terus berpindah kepada adegan berikut dengan meninggalkan satu ruang kosong di antara dua adegan itu supaya daya khayal dapat memenuhi sendiri segala gerak cerita yang berlaku di dalam ruang itu dan sekali lagi ia menyingkapkan tirai yang menayangkan satu adegan di majlis Raja Mesir. Al-Qur'an memotong cerita ta'bir mimpi yang dibawa pulang oleh pelayan itu kepada Raja dan bagaimana pelayan itu menerangkan cerita diri Yusuf yang mentakbirkan mimpi itu kepada baginda iaitu mengapa beliau disumbatkan ke dalam penjara dan bagaimana keadaan hidup beliau (di sana). Semua cerita ini dibuang di dalam adegan itu dan kita hanya tiba-tiba mendengar titah baginda menyatakan keinginannya untuk melihat Yusuf dan memerintah pelayan itu supaya membawa Yusuf mengadapnya:

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِى بِهِۦ

"Lalu berkatalah Raja (Mesir): Bawalah Yusuf kepadaku."

Bagi kali yang ketiga Al-Qur'an membuang butir-butir perincian bagaimana perintah baginda itu dilaksanakan dan kita tiba-tiba dapati Yusuf menolak pemintaan utusan baginda yang tidak dikenali oleh kita. Adakah yang menjadi utusan itu ialah pelayan minuman baginda itu sendiri yang telah datang menemui Yusuf pada kali yang pertama atau seorang utusan khas yang lain yang ditugas melaksanakan perintah-perintah yang seperti ini. Di sini kita dapati Yusuf yang telah sekian lama terpenjara itu tidak terburu-buru meminta keluar dari penjara sehingga kesnya disiasat semula dan kebenarannya terserlah dan kedudukannya yang tidak bersalah itu diumumkan di hadapan sekalian saksi, iaitu beliau adalah bersih dari tohmahan-tohmahan, fitnah kelompok-kelompok jahat dan tikaman-tikaman di dalam gelap. Beliau telah diasuh dan dididik Allah. Didikan dan asuhan inilah yang mencurah ke dalam hati beliau perasaan ketenangan, keyakinan dan ketenteraman yang membuat beliau tidak gopoh dan terburu-buru.

Kesan didikan rabbani amat jelas membezakan di antara dua keadaan, iaitu keadaan semasa beliau berkata kepada sahabat sepenjaranya:

اذْكُرْنِي عِندَ رَبِّكَ

"Tolong sebutkan ceritaku kepada tuanmu"(42)

dan keadaan semasa beliau berkata:

ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ اللَّاتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۚ

"Kembalilah kepada tuanmu dan tanyakanlah dia apakah sebenarnya cerita wanita-wanita yang telah menghiriskan tangan mereka sendiri."(50)

Perbezaan di antara dua keadaan itu amat jauh sekali:

قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ اللَّاتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۚ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ﴿٥٠﴾

"Diapun berkata: Kembalilah kepada tuanmu dan tanyalah dia apakah sebenarnya cerita wanita-wanita yang telah menghiriskan tangan mereka sendiri. Sesungguhnya Tuhanku amat mengetahui tipu daya mereka."(50)

Yusuf a.s. menolak perintah Raja (Mesir) yang memanggil beliau mengadap baginda sehingga baginda sanggup menyiasat kesnya dan mempastikan sebab-sebab mengapa wanita-wanita itu menghiriskan tangan mereka sendiri. Beliau menyebut begitu untuk mengingatkan baginda kepada peristiwa itu dengan segala latar belakangnya, di mana wanita-wanita itu telah melakukan tipu daya terhadap satu sama lain dan kemudian melakukan tipu daya terhadap dirinya pula. (Beliau meminta) supaya penyiasatan itu dilakukan tanpa kehadirannya agar hakikat yang sebenar itu terserlah dengan jelas tanpa beliau turut menyertai dalam siasatan dan soal jawabnya. Semuanya itu kerana beliau begitu yakin kepada dirinya, yakin kepada kebersihannya dari kesalahan dan tuduhan itu serta yakin bahawa kebenaran itu tidak mungkin disembunyi dan dihampakan sebegitu lama.

(Di sini) Al-Qur'an menceritakan bagaimana Yusuf a.s. menggunakan kata-kata "ربّ" (tuan) dengan pengertiannya yang sempurna dibandingkan kepada dirinya dan kepada utusan Raja, kerana Raja merupakan "Tuan" kepada utusan itu kerana dialah pemerintah yang dipatuhinya, sementara Allah merupakan "Tuan" kepada Yusuf selaku pemerintah yang dita'atinya.

Kemudian utusan itu kembali mengadap Raja dan menceritakan (keputusan Yusuf) kepada baginda, lalu baginda pun memanggil wanita-wanita yang terlibat itu dan menyoal mereka. Peristiwa ini tidak disebut di dalam ayat ini supaya kita mengetahuinya dari ayat yang berikut:

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِ ۚ

"Bertanyalah (Raja Mesir kepada wanita-wanita itu): Apakah sebenarnya cerita kamu ketika kamu menggoda Yusuf."

Kata-kata (خطبكم) bererti "perkara besar, berat dan bala". (Penggunaan kata-kata ini) seolah-olah membayangkan bahawa baginda telah melakukan penyiasatan yang teliti untuk mengetahui segala apa yang dilakukan oleh wanita-wanita itu sebelum baginda bersemuka dengan mereka. Inilah langkah biasa yang diambil di dalam perkara-perkara yang seperti ini supaya baginda dapat mengetahui perkara itu dan suasana-suasananya dengan jelas sebelum baginda bertindak menanganinya. Baginda bersemuka dengan mereka dengan mengemukakan tuduhan dan membayangkan kepada mereka bahawa perbuatan yang dilakukan mereka itu adalah satu perbuatan yang besar dan berat:

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفْسِهِ ۚ

"Bertanyalah (Raja Mesir kepada wanita-wanita itu): Apakah sebenarnya cerita kamu ketika kamu menggoda Yusuf"

Dari ayat inilah kita mengetahui apa yang telah berlaku di majlis jamuan yang diadakan di rumah al-'Aziz, iaitu (pujian) yang diucapkan oleh wanita-wanita itu kepada Yusuf, juga kata-kata sindiran dan isyarat-isyarat untuk menggoda Yusuf yang sampai ke tahap memujuk beliau (melakukan kejahatan), dan dari seni juga kita mendapat gambaran golongan atasan ini dan gambaran kaum wanitanya di zaman yang amat jauh di dalam sejarah itu, tetapi jahiliyah tetap jahiliyah dan di mana wujudnya kehidupan yang mewah, istana-istana dan para pembesar, di sanalah wujudnya keadaan hidup yang bebas lepas, pendirian yang cair, berpoya-poya di dalam kefasiqan yang halus yang memakai baju aristokratik.

Persemukaan seperti ini dengan mengemukakan tuduhan di hadapan Raja nampaknya tidak lagi memberi peluang kepada mereka untuk menolak tuduhan itu:

قُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِن سُوءٍ ۚ

"Jawab mereka: Maha Suci Allah! Kami tidak mengetahui sebarang kejahatan darinya."

Itulah hakikat yang sebenar yang sukar dinafikan walaupun oleh wanita-wanita seperti mereka. Kini kedudukan Yusuf begitu terang dan jelas dan tidak boleh dipertikaikan lagi.

Di sinilah perempuan al-'Aziz yang cintakan Yusuf a.s. itu tampil ke depan. Walaupun harapannya telah putus untuk mendapatkan kasih beliau, namun hatinya tidak berdaya melepaskan diri dari mencintainya. Kini dia tampil ke depan untuk meluahkan segala-galanya dengan terus terang.

قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ الْآنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاوَدتُّهُ

عَن نَّفۡسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ٥١

"Lalu berkatalah perempuan al-'Aziz: Sekarang kebenaran telah terserlah. Sebenarnya sayalah yang menggoda dirinya dan sesungguhnya dia adalah dari orang-orang yang benar."(51)

Yakni kini hakikat yang sebenar telah terserlah begitu terang dan jelas hingga tidak dapat disembunyikan lagi.

أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفۡسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ٥١

"Sebenarnya sayalah yang menggoda dirinya dan sesungguhnya dia adalah dari orang-orang yang benar."(51)

Dia menambah dengan kata-kata yang membayangkan bahawa hatinya tetap memandang tinggi kepada beliau, tetap mengharapkan penghargaan dan perhatian beliau setelah dilalui masa sekian lama, juga membayangkan bahawa 'aqidah Yusuf telah mula meresap ke dalam hatinya dan kerana itulah dia telah beriman:

ذَٰلِكَ لِيَعۡلَمَ أَنِّي لَمۡ أَخُنۡهُ بِٱلۡغَيۡبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي كَيۡدَ ٱلۡخَآئِنِينَ ٥٢

"(Pengakuanku) itu ialah supaya dia (Yusuf) mengetahui bahawa saya tidak mengkhianatinya semasa ia tidak ada di sini dan Allah tidak menjayakan tipu daya orang-orang yang khianat."(52)

Pengakuan ini dan pernyataan seterusnya telah digambarkan oleh Al-Qur'an di sini dengan kata-kata yang amat menarik yang mencerminkan emosi-emosi dan perasaan-perasaan yang mengharukan persis seperti ta'bir yang tipis membayangkan apa yang ada di sebaliknya dalam ungkapan yang penuh sopan santun.

أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفۡسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ٥١

"Sebenarnya sayalah yang menggoda dirinya dan sesungguhnya dia adalah dari orang-orang yang benar."(51)

Itulah satu pengakuan yang sempurna terhadap kebersihan Yusuf a.s. dan kebenarannya. Perempuan (al-'Aziz) tidak lagi mempedulikan akibat yang mungkin menimpanya di sebalik pengakuan itu. Apakah kebenaran yang menjadi satu-satunya motif yang mendorongkannya membuat pengakuan yang terus terang ini di hadapan Raja dan para pembesarnya?

Ayat yang berikut membayangkan adanya suatu motif yang lain lagi, iaitu keinginannya supaya dia dihormati oleh Yusuf seorang yang teguh imannya dan tidak pernah menghiraukan kecantikan dan fitnah tubuh badannya. Dia ingin dihormati Yusuf sebagai penghargaan terhadap keimanannya, kesanggupannya bercakap benar dan terhadap sifat amanahnya menjaga haknya di belakangnya:

ذَٰلِكَ لِيَعۡلَمَ أَنِّي لَمۡ أَخُنۡهُ بِٱلۡغَيۡبِ

"(Pengakuanku) itu ialah supaya dia (Yusuf) mengetahui bahawa saya tidak mengkhianatinya semasa ia tidak ada di sini."

Kemudian dia meneruskan usaha ini untuk kembali kepada akhlak cemerlang yang disukai dan dihormati Yusuf.

وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي كَيۡدَ ٱلۡخَآئِنِينَ ٥٢

"Dan Allah tidak menjayakan tipu daya orang-orang yang khianat."(52)

Kemudian dia melangkah setapak lagi meluahkan perasaan-perasaan yang jujur ini:

وَمَآ أُبَرِّئُ نَفۡسِيٓۚ إِنَّ ٱلنَّفۡسَ لَأَمَّارَةُۢ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيٓۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٞ رَّحِيمٞ ٥٣

"Dan saya bukannya hendak membersihkan diri saya, kerana nafsu manusia selalu menyuruh kepada kejahatan kecuali mereka yang dirahmati oleh Tuhanku. Sesungguh-Nya Tuhanku Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(53)

Dia seorang perempuan yang telah menaruh cinta, seorang perempuan yang tetap memandang tinggi kepada lelaki yang dicintainya semasa di dalam jahiliyahnya dan semasa dia dalam keislamannya. Kini dia tidak berdaya lagi selain dari tinggal tergantung-gantung mengharapkan sepatah kata darinya atau sekelumit pernyataan senang hati yang terbit darinya.

Demikianlah terserlahnya ciri insaniyah di dalam kisah ini, iaitu sebuah kisah yang bukan diceritakan semata-mata untuk maksud seni, malah diceritakan untuk maksud dijadikan contoh teladan dan pengajaran. Ia diceritakan untuk menangani isu 'aqidah dan da'wah. Pengungkapan-pengungkapan seni di dalam kisah ini melukiskan segala detik perasaan dan segala rasa hati dengan gambaran yang indah, menarik, halus, seni, dan dengan realisme yang sempurna di mana terserlah semua faktor yang berpengaruh dan semua realisme keselarasan pada watak-watak kisah ini yang berlangsung dalam suasana masyarakat mereka dan faktor-faktor yang berpengaruh dalam masyarakat itu.

Setakat ini berakhirlah ujian menjalani hukuman penjara dan menghadapi fitnah tuduhan. Kini Yusuf dibawa pula ke dalam kehidupan yang senang dan makmur, di mana beliau diuji pula dengan ni'mat kesenangan bukan lagi dengan kesusahan.

Di sini kita berhenti di juzu' ini dari Tafsir Fi Zilal dan kita akan mengikuti kisah selanjutnya di dalam juzu' yang Ketiga Belas, insya Allah.

(Tamat Juzu' Yang Kedua Belas)

JUZU' KE-13

SURAH YUSUF

JUZU' YANG KETIGA BELAS

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

Dengan nama Allah
Yang Maha Penyayang dan Maha Pengasih

(Muqaddimah Bahagian Akhir Surah Yusuf)

Juzu' ini terdiri dari baki Surah Yusuf yang diturunkan di Makkah dan dua surah yang lain iaitu Surah ar-Ra'd dan Surah Ibrahim yang juga diturunkan di Makkah. Juzu' ini merupakan satu juzu' yang lengkap yang mengandungi surah-surah Al-Qur'an yang diturunkan di Makkah dengan segala ciri-ciri Makkiyahnya.[1]

Berhubung dengan Surah ar-Ra'd dan Surah Ibrahim, kami akan memperkenalkannya – Insya Allah – pada tempatnya yang wajar, dan mengenai baki Surah Yusuf pula kami harap (para pembaca) merujukkan semula sebelum membaca juzu' ini kata-kata pengenalan surah ini di dalam juzu' yang lalu.

Di dalam juzu' ini kita akan menghadapi baki (sambungan) kisah dan kata-kata kesimpulan dan ulasan secara langsung, kemudian kata-kata kesimpulan dan ulasan yang akhir di dalam surah ini. Begitu juga dalam juzu' ini kita akan menghadapi satu peringkat yang baru dari peringkat-peringkat perkembangan hidup watak utama kisah ini, iaitu watak Yusuf a.s. yang terus jujur dan teguh berpegang dengan nilai-nilai yang asasi. Pembicaraan ini telah pun disebut dalam kata pengenalan watak-watak kisah ini di dalam pendahuluan surah ini.

Di dalam peringkat yang baru ini kita dapati ada ciri-ciri yang baru muncul sebagai lanjutan tabi'i dan waqi'i dari pertumbuhan watak Yusuf, juga lanjutan dari peringkat hidupnya yang silam, namun demikian ia mempunyai sifat istimewa yang berbeza.

Kita dapati watak Yusuf terus jujur dari awal pertumbuhannya hingga sepanjang masa beliau menempuh berbagai-bagai peristiwa dan ujian di bawah naungan didikan Rabbani terhadap hamba-Nya yang soleh, iaitu seorang hamba yang sedang disediakan Allah untuk dikurniakan kedudukan yang teguh di negeri Mesir dan untuk melaksanakan tugas da'wah kepada agama Allah semasa beliau berkuasa di negeri itu nanti dan selama beliau memegang teraju pentadbiran di jabatan Perbekalan Makanan Negara di Timur Tengah.

Ciri pertama dari peringkat ini ialah keteguhan (beliau) berpegang kepada Allah, keteguhan keyakinan dan kepercayaan beliau kepada-Nya, penumpuan dan pembulatan hati beliau kepada-Nya, penolakan beliau terhadap nilai-nilai dunia dan pembebasan diri beliau dari belenggunya, pandangan kecil beliau kepada segala kuasa yang memerintah di bumi. Semua nilai-nilai dan kuasa-kuasa dunia adalah dipandang rendah di dalam jiwa yang berhubung teguh dengan Allah S.W.T. itu.

Gejala dari ciri ini terserlah dalam sikap beliau ketika utusan Raja datang menemui beliau di dalam penjara untuk menyampaikan hasrat baginda untuk bertemu dengan beliau. Ketika itu beliau tidak bertindak segera memenuhi permintaan baginda dan tidak pula memperlihatkan keinginannya yang kuat untuk meninggalkan penjara yang gelap itu dan pergi ke istana Raja yang luas yang ingin bertemu dengannya. Beliau tidak lupa daratan kerana terlalu gembira dapat keluar dari tempat yang sempit itu.

Gejala ini serta perubahan-perubahan yang mendalam di sebaliknya, iaitu perubahan di bidang neraca pertimbangan, nilai-nilai dan perasaan di dalam jiwa Yusuf, tidaklah begitu terserlah melainkan apabila kita kembali beberapa tahun ke belakang, di mana Yusuf telah berpesan kepada pelayan minuman Raja supaya menyebutkan cerita beliau kepada baginda kerana beliau fikir pelayan ini akan terselamat. Iman itu tetap iman, tetapi (gejala yang baru ini) ialah rasa ketenteraman yang tercurah di dalam hati beliau ketika menjalani pelaksanaan takdir-takdir Allah, di mana beliau melihat di hadapan matanya bagaimana takdir-takdir itu terlaksana di alam kenyataan. Inilah rasa ketenteraman yang dicari moyangnya Nabi Ibrahim a.s. ketika beliau memohon kepada Tuhannya:

رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِ ٱلْمَوْتَىٰ

"Wahai Tuhanku! Tunjukkan kepada aku bagaimanakah Engkau menghidupkan orang-orang yang mati."

(Surah al-Baqarah: 260)

Lalu beliau ditanya oleh Allah dan Allah memang mengetahui:

أَوَلَمْ تُؤْمِن

"Apakah engkau tidak percaya."

(Surah al-Baqarah: 260)

Beliau menjawab dan Allah memang mengetahui hakikat perasaannya dan apa yang hendak dikatakan olehnya:

بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِى

"Sememangnya aku percaya! Tetapi supaya hatiku merasa tenteram."

(Surah al-Baqarah: 260)

Itulah gejala ketenteraman yang diisikan oleh didikan Rabbani ke dalam hati manusia-manusia pilihan melalui ujian, pengalaman, penglihatan mata hati dan mata kasar, ma'rifat dan penanggapan di samping kepercayaan dan ketenangan.

---

1 *Lihat muqaddimah-muqaddimah surah al-An'am, Surah Yunus dan Surah Hud.*

Itulah gejala yang terserlah dalam semua sikap Yusuf selepas itu sehingga pada sikap beliau yang akhir ketika bermunajat dengan Allah, di mana beliau membuang segala sesuatu yang diidam-idamkan manusia di dunia ini:

رَبِّ قَدْ ءَاتَيْتَنِي مِنَ ٱلْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ وَلِيِّۦ فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠١﴾

"Wahai Tuhanku! Sesungguhnya Engkau telah mengurniakan dari kerajaan kepadaku sebahagian dari kuasa pemerintahan dan Engkau telah mengajarkanku sebahagian dari ta'bir mimpi kepadaku. Wahai Tuhan Pencipta langit dan bumi, Engkaulah Pelindungku di dunia ini dan di Akhirat. Wahai Tuhanku wafatkanku sebagai seorang Muslim dan gabungkanku dengan para Solehin."(101)

Adapun kata-kata kesimpulan dan ulasan yang disebut di akhir kisah ini, juga kata- kata kesimpulan dan ulasan umum di dalam surah ini, maka kami telah pun menghuraikannya dalam kata pendahuluan surah ini dan kami akan mengulaskannya dengan terperinci di tempatnya masing-masing, insya Allah. Tujuan kami di sini ialah semata-mata untuk menonjolkan gejala yang baru di dalam watak utama kisah ini di samping ianya merupakan gejala asasi yang diberi perhatian yang berat dalam kisah dan surah ini dari segi pendidikan mengikut methodologi Al-Qur'an.

Sekarang marilah kajikan nas-nas berikut secara terperinci:

(Kumpulan ayat-ayat (53 – 79)

وَمَآ أُبَرِّئُ نَفْسِيٓ ۚ إِنَّ ٱلنَّفْسَ لَأَمَّارَةُۢ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيٓ ۚ إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾

وَقَالَ ٱلْمَلِكُ ٱئْتُونِي بِهِۦٓ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي ۖ فَلَمَّا كَلَّمَهُۥ قَالَ إِنَّكَ ٱلْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ﴿٥٤﴾

قَالَ ٱجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلْأَرْضِ ۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ ﴿٥٥﴾

وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي ٱلْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَآءُ ۚ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَن نَّشَآءُ ۖ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾

وَلَأَجْرُ ٱلْءَاخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾

وَجَآءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُۥ مُنكِرُونَ ﴿٥٨﴾

وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ قَالَ ٱئْتُونِي بِأَخٍ لَّكُم مِّنْ أَبِيكُمْ ۚ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّيٓ أُوفِي ٱلْكَيْلَ وَأَنَا۠ خَيْرُ ٱلْمُنزِلِينَ ﴿٥٩﴾

فَإِن لَّمْ تَأْتُونِي بِهِۦ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِندِي وَلَا تَقْرَبُونِ ﴿٦٠﴾

قَالُوا۟ سَنُرَٰوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَٰعِلُونَ ﴿٦١﴾

وَقَالَ لِفِتْيَٰنِهِ ٱجْعَلُوا۟ بِضَٰعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَآ إِذَا ٱنقَلَبُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦٢﴾

فَلَمَّا رَجَعُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَبِيهِمْ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مُنِعَ مِنَّا ٱلْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَآ أَخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿٦٣﴾

قَالَ هَلْ ءَامَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَآ أَمِنتُكُمْ عَلَىٰٓ أَخِيهِ مِن قَبْلُ ۖ فَٱللَّهُ خَيْرٌ حَٰفِظًا ۖ وَهُوَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿٦٤﴾

وَلَمَّا فَتَحُوا۟ مَتَٰعَهُمْ وَجَدُوا۟ بِضَٰعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ ۖ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مَا نَبْغِي ۖ هَٰذِهِۦ بِضَٰعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا ۖ وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ۖ ذَٰلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ ﴿٦٥﴾

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُۥ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُونِ مَوْثِقًا مِّنَ ٱللَّهِ لَتَأْتُنَّنِي بِهِۦٓ إِلَّآ أَن يُحَاطَ بِكُمْ ۖ فَلَمَّآ ءَاتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٦٦﴾

"Dan saya bukannya hendak membersihkan diri saya, kerana nafsu selalu menyuruh kepada kejahatan kecuali mereka yang dirahmati oleh Tuhanku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun dan Maha Pengasih(53). Dan Raja pun berkata: 'Bawalah dia (Yusuf) kepadaku, aku akan memilihnya sebagai penasihat khas kepadaku. Setelah Raja bercakap-cakap dengan Yusuf dia berkata kepadanya: Sesungguhnya

engkau mulai hari ini adalah seorang yang mempunyai kedudukan yang tinggi dan dipercayai di sisi kami'(54). Yusuf berkata: 'Lantikkan saya sebagai pengarah perbendaharaan hasil bumi (Mesir) sesungguhnya saya seorang penjaga yang ber-pengetahuan'(55). Demikianlah Kami mengurniakan kepada Yusuf kedudukan yang tinggi di bumi (Mesir) dia bebas tinggal di mana sahaja dia suka. Kami limpahkan rahmat Kami kepada siapa sahaja yang Kami sukai, dan Kami tidak sekali-kali mensia-siakan ganjaran para Muhsinin(56). Dan sesungguhnya ganjaran Akhirat itu lebih baik bagi orang-orang yang beriman dan sentiasa bertaqwa(57). Dan datanglah saudara-saudara Yusuf lalu mereka masuk menemuinya dan dia terus mengenali mereka, sedangkan mereka tidak mengenalinya(58). Dan apabila Yusuf siap membekalkan bekalan makanan kepada mereka, Yusuf pun berkata: Bawalah kepadaku saudara sebapa kamu, tidakkah kamu melihat bagaimana aku memberi sukatan bekalan yang cukup kepada kamu dan akulah sebaik-baik penerima tamu?(59). Oleh itu jika kamu tidak membawanya kepadaku, maka tiada lagi sukatan bekalan makanan untuk kamu di sisiku dan janganlah lagi kamu mendekatiku(60). Jawab mereka: Kami akan memujuk bapanya melepaskannya dan sesungguhnya kami akan melaksanakannya(61). Dan Yusuf berkata kepada orang-orang suruhannya: Masukkanlah barang-barang penukar mereka ke dalam karung-karung kenderaan mereka supaya mereka mengetahuinya apabila mereka pulang nanti kepada keluarga mereka semoga mereka kembali lagi(62). Maka apabila mereka pulang kepada bapa mereka, mereka pun berkata: Wahai bapa, kami tidak diberi sukatan bekalan. Oleh itu hantarlah saudara kami bersama kami supaya kami mendapat sukatan bekalan dan kami sekalian tetap akan menjaganya(63). Jawab Ya'kub: Tidaklah aku menaruh kepercayaan kepada kamu terhadap keselamatannya (Bunyamin) melainkan seperti aku telah menaruh kepercayaan kepada kamu terhadap keselamatan abangnya (Yusuf dahulu). Allahlah (jua) sebaik-baik Penjaga dan Dialah Maha Pengasih di antara para pengasih(64). Dan apabila mereka membuka barang-barang mereka (tiba-tiba) mereka dapati barang-barang penukar mereka telah dikembalikan semula kepada mereka lalu mereka berkata: Wahai bapa kami, kami bukannya bertindak melampau. Lihatlah barang-barang penukar kami telah dikembalikan semula kepada kami, sedangkan kami perlu memberi makan keluarga kami dan kami sanggup menjaga keselamatan saudara kami (Bunyamin) dan kami akan mendapat sukatan bekalan tambahan sebanyak seberat tanggungan seekor unta. Itulah sukatan yang senang (diperolehi)(65). (Ya'kub) berkata: Aku sekali-kali tidak akan melepaskan (Bunyamin) pergi bersama kamu sehingga kamu memberikan janji yang teguh atas nama Allah kepada aku bahawa kamu pasti akan membawanya kembali kepada aku kecuali kamu dikepung (musuh), dan setelah mereka memberikan kepadanya janji mereka, maka dia (Ya'kub) pun berkata: Allah adalah saksi di atas apa yang kita ucapkan."(66).

وَقَالَ يَٰبَنِيَّ لَا تَدْخُلُوا۟ مِنۢ بَابٍ وَٰحِدٍ وَٱدْخُلُوا۟ مِنْ
أَبْوَٰبٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ۖ وَمَآ أُغْنِى عَنكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۖ
إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿٦٧﴾
وَلَمَّا دَخَلُوا۟ مِنْ حَيْثُ أَمَرَهُمْ أَبُوهُم مَّا كَانَ يُغْنِى عَنْهُم
مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِى نَفْسِ يَعْقُوبَ
قَضَىٰهَا ۚ وَإِنَّهُۥ لَذُو عِلْمٍ لِّمَا عَلَّمْنَٰهُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ
ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾
وَلَمَّا دَخَلُوا۟ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيْهِ أَخَاهُ ۖ قَالَ
إِنِّىٓ أَنَا۠ أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾
فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ ٱلسِّقَايَةَ فِى
رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا ٱلْعِيرُ إِنَّكُمْ
لَسَٰرِقُونَ ﴿٧٠﴾
قَالُوا۟ وَأَقْبَلُوا۟ عَلَيْهِم مَّاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾
قَالُوا۟ نَفْقِدُ صُوَاعَ ٱلْمَلِكِ وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمْلُ بَعِيرٍ
وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾
قَالُوا۟ تَٱللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُم مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِى ٱلْأَرْضِ
وَمَا كُنَّا سَٰرِقِينَ ﴿٧٣﴾
قَالُوا۟ فَمَا جَزَٰٓؤُهُۥٓ إِن كُنتُمْ كَٰذِبِينَ ﴿٧٤﴾
قَالُوا۟ جَزَٰٓؤُهُۥ مَن وُجِدَ فِى رَحْلِهِۦ فَهُوَ جَزَٰٓؤُهُۥ ۚ
كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٧٥﴾
فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ أَخِيهِ ثُمَّ ٱسْتَخْرَجَهَا
مِن وِعَآءِ أَخِيهِ ۚ كَذَٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ ۖ مَا كَانَ
لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِى دِينِ ٱلْمَلِكِ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ
نَرْفَعُ دَرَجَٰتٍ مَّن نَّشَآءُ ۗ وَفَوْقَ كُلِّ ذِى عِلْمٍ
عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾
قَالُوٓا۟ إِن يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُۥ مِن قَبْلُ ۚ
فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِى نَفْسِهِۦ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ
أَنتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۖ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾
قَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْعَزِيزُ إِنَّ لَهُۥٓ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ

أَحَدَنَا مَكَانَهُۥٓ ۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾
قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأْخُذَ إِلَّا مَن وَجَدْنَا مَتَٰعَنَا
عِندَهُۥٓ إِنَّآ إِذًا لَّظَٰلِمُونَ ﴿٧٩﴾

"Dan Ya'kub berkata: Wahai anak-anakku! Janganlah kamu semua masuk (kota Mesir) dari satu pintu sahaja, tetapi masuklah melalui pintu-pintu yang berlain-lainan, tetapi aku tidak dapat menyelamatkan kamu dari (kehendak takdir) Allah sedikit pun, kerana kuasa penentuan hukum itu hanya milik Allah sahaja. Kepada Allah aku berserah dan kepada Allah juga hendaklah mereka yang bertawakkal itu berserah(67). Dan apabila mereka masuk (kota Mesir) mengikut sebagaimana yang dipesan oleh bapa mereka, maka ia tidak juga dapat menyelamatkan mereka dari (kehendak takdir) Allah sedikit pun. Itu hanya suatu keinginan di dalam hati Ya'kub yang telah ditunaikannya (dengan pesanan itu). Dan sesungguhnya dia adalah seorang yang berilmu kerana Kami telah mengajar ilmu itu kepadanya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui(68). Dan apabila mereka masuk menemui Yusuf, maka dia pun membawa saudaranya (Bunyamin) ke tempatnya dan berkata: Sesungguhnya aku adalah saudaramu. Oleh itu janganlah engkau berdukacita lagi terhadap perbuatan yang telah dilakukan mereka(69). Apabila Yusuf siap membekalkan bekalan makanan kepada mereka dia pun meletak piala penyukat di dalam karung kenderaan saudaranya (Bunyamin) kemudian seorang penyeru berteria': Wahai kafilah, sesungguhnya kamu adalah pencuri-pencuri(70). Mereka bertanya sambil datang menemui mereka: Apakah barang yang kamu hilang?(71). Jawab mereka kami kehilangan piala penyukat Raja dan kepada sesiapa yang dapat mengembalikannya akan diberi bekalan makanan seberat muatan seekor unta dan aku adalah penjamin (di atas pemberian itu)(72). Mereka menjawab: Demi Allah, kamu sekalian tentulah mengetahui bahawa kedatangan kami bukannya bertujuan melakukan perbuatan yang merosakkan di negeri ini dan kami tidak pernah menjadi pencuri-pencuri(73). Mereka berkata: Tetapi apakah balasannya jika kamu bohong?(74). Jawab mereka: Balasannya sesiapa yang didapati piala itu di dalam karung kenderaannya, maka dia sendirilah yang menjadi balasannya (tebusannya). Demikianlah kami mengenakan balasan ke atas orang-orang yang zalim(75). Maka Yusuf lebih dahulu memeriksa karung-karung mereka sebelum memeriksa karung adiknya (Bunyamin), kemudian dia mengeluarkan piala penyukat itu dari karung adiknya. Demikianlah Kami aturkan tadbir kepada Yusuf. Sebenarnya dia tidak boleh mengambil adiknya menurut undang-undang Raja, melainkan jika dikehendaki Allah. Kamilah yang mengangkatkan darjat-darjat mereka yang Kami kehendaki, dan di atas setiap orang yang berilmu itu ada lagi yang lebih tinggi ilmunya(76). Mereka berkata: Sekiranya dia (Bunyamin) mencuri, maka sesungguhnya saudaranya juga pernah mencuri sebelum ini, lalu Yusuf menyembunyikan (perbuatan itu) di dalam hatinya dan sama sekali tidak memperlihatkannya kepada mereka, kemudian dia berkata (di dalam hatinya): Kamulah yang lebih buruk kedudukannya, dan Allah lebih mengetahui tentang apa yang diceritakan kamu itu(77). Mereka berkata: Wahai Perdana Menteri! Dia mempunyai bapa yang sangat tua. Oleh itu ambillah salah seorang dari kami sebagai gantinya. Sesungguhnya kami melihat engkau dari para Muhsinin(78). Jawab Yusuf. Aku berlindung pada Allah dari mengambil seorang yang lain kecuali orang yang kami jumpai barang-barang kepunyaan kami di sisinya. Sesungguhnya – jika kami bertindak begitu – tentulah kami menjadi orang-orang yang zalim(79).

Di dalam pelajaran ini kita terus mengikuti kisah Yusuf dalam satu babaknya yang baru, iaitu babak yang keempat. Kita telah berhenti di penghabisan juzu' yang kedua belas setakat penghabisan babak yang ketiga, di mana beliau dikeluarkan dari penjara dijemput oleh Raja untuk menjadi seorang pembesar negeri dan inilah cerita yang kita akan mengetahuinya di dalam babak yang baru ini.

Pelajaran ini dimulai dengan ceraian akhir di dalam adegan yang telah lepas, iaitu adegan Raja yang menyoal wanita-wanita yang menghiris tangan sendiri. Itulah yang dicita-citakan Yusuf supaya baginda menyiasat tipudaya-tipudaya yang menyebabkan beliau dimasukkan ke dalam penjara dan mengisytiharkan dirinya tidak bersalah kepada orang ramai sebelum beliau memulakan peringkat baru di dalam hidupnya. Kini beliau memulakan peringkat baru itu dengan penuh keyakinan dan ketenteraman, di mana jiwa dan hatinya diselubungi ketenangan dan ketenteraman. Kini beliau merasa bahawa peringkat ini merupakan peringkat kemunculan dirinya dalam arena pentadbiran kerajaan dan di dalam kegiatan da'wah. Masanya begitu baik bagi beliau memulakan peringkat hidupnya yang baru, di mana segala sesuatu di sekelilingnya kelihatan cerah dan jelas dan tiada debu-debu zaman silam mencemarinya walaupun beliau tidak bersalah.

Walaupun beliau tidak menyebut apa-apa tentang perempuan al-'Aziz dan tidak pernah menuding kepadanya secara khusus, malah beliau hanya mendorong Raja supaya menyiasat wanita-wanita yang telah menghiris tangan mereka sendiri sahaja, tetapi perempuan al-'Aziz terus tampil ke muka mengumumkan hakikat yang sebenar dengan sepenuhnya:

ٱلْـَٰٔنَ حَصْحَصَ ٱلْحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفْسِهِۦ وَإِنَّهُۥ
لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٥١﴾

"Sekarang kebenaran telah terserlah. Sebenarnya sayalah yang menggoda dirinya dan sesungguhnya dia adalah dari orang-orang yang benar."(51)

ذَٰلِكَ لِيَعْلَمَ أَنِّى لَمْ أَخُنْهُ بِٱلْغَيْبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى
كَيْدَ ٱلْخَآئِنِينَ ﴿٥٢﴾
وَمَآ أُبَرِّئُ نَفْسِىٓ ۚ إِنَّ ٱلنَّفْسَ لَأَمَّارَةٌۢ بِٱلسُّوٓءِ إِلَّا مَا
رَحِمَ رَبِّىٓ ۚ إِنَّ رَبِّى غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾

"(Pengakuanku) ini ialah supaya dia (Yusuf) mengetahui bahawa saya tidak mengkhianatinya semasa ia tidak ada di sini dan Allah tidak menjayakan tipu daya orang-orang yang khianat(52). Dan saya bukannya hendak membersihkan diri saya kerana nafsu manusia selalu menyuruh kepada kejahatan kecuali mereka yang dirahmati Tuhanku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(53)

Pada ayat yang akhir ini nampak jelas bahawa perempuan al-'Aziz telah menjadi seorang Mu'min yang mempunyai perasaan segan dan malu. Dia membersihkan dirinya dari perbuatan khianat terhadap Yusuf di belakang matanya, tetapi dia berhemat dan tidak mahu mendakwa bahawa dirinya benar-benar bersih kerana nafsu manusia selalu menyuruh berbuat kejahatan kecuali mereka yang dirahmati Allah. Kemudian dia membuat pengumuman yang menunjukkan bahawa dia telah beriman kepada Allah. Ini mungkin kerana mengikuti Yusuf.

إِنَّ رَبِّي غَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿٥٣﴾

"Sesungguhnya Tuhanku Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(53)

Dengan demikian tirai dilabuhkan menutup penderitaan-penderitaan zaman silam hidup Yusuf as-Siddiq dan bermulalah peringkat beliau yang senang, mulia dan berkedudukan tinggi.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 54 – 57)

وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ ٱئۡتُونِي بِهِۦٓ أَسۡتَخۡلِصۡهُ لِنَفۡسِيۖ فَلَمَّا كَلَّمَهُۥ قَالَ إِنَّكَ ٱلۡيَوۡمَ لَدَيۡنَا مَكِينٌ أَمِينٞ ﴿٥٤﴾

قَالَ ٱجۡعَلۡنِي عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلۡأَرۡضِۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٞ ﴿٥٥﴾

وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي ٱلۡأَرۡضِ يَتَبَوَّأُ مِنۡهَا حَيۡثُ يَشَآءُۚ نُصِيبُ بِرَحۡمَتِنَا مَن نَّشَآءُۖ وَلَا نُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿٥٦﴾

وَلَأَجۡرُ ٱلۡأٓخِرَةِ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾

"Dan Raja pun berkata: Bawalah dia (Yusuf) kepadaku, aku akan memilihnya sebagai penasihat khas kepadaku. Setelah Raja bercakap-cakap dengan Yusuf dia berkata kepadanya: Sesungguhnya engkau mulai hari ini adalah seorang yang mempunyai kedudukan yang tinggi dan dipercayai di sisi kami(54). Yusuf berkata: Lantikkan saya sebagai pengarah perbendaharaan hasil bumi (Mesir) sesungguhnya saya seorang penjaga yang berpengetahuan (55). Demikianlah Kami mengurniakan kepada Yusuf kedudukan yang tinggi di bumi (Mesir) dia bebas tinggal di mana sahaja dia suka. Kami limpahkan rahmat Kami kepada siapa sahaja yang Kami sukai, dan Kami tidak sekali-kali mensia-siakan ganjaran para Muhsinin(56). Dan sesungguhnya ganjaran Akhirat itu lebih baik bagi orang-orang yang beriman dan sentiasa bertaqwa."(57)

Yusuf a.s. Dilantik Menjadi Pembesar Negara

Kini jelaslah kepada Raja Mesir bahawa Yusuf tidak bersalah dan bahawa beliau mempunyai ilmu ta'bir mimpi, di samping terserlah kepada baginda hikmat dan tujuan beliau meminta baginda menyiasat perempuan-perempuan itu. Begitu juga terbukti kepada baginda sifat beliau yang sangat menjaga kehormatan dirinya dan tidak mudah tunduk. Beliau tidak terburu-buru menuntut keluar dari penjara dan menemui Raja pemerintah negeri Mesir, malah beliau mengambil pendirian seorang mulia yang telah dicemari nama baiknya dan seorang yang dipenjara secara zalim. Beliau lebih dahulu menuntut dibersihkan nama baiknya dari tuduhan yang tidak benar sebelum menuntut dilepaskan dari penjara. Beliau menuntut dikembalikan kehormatan dirinya dan agamanya yang diwakilnya sebelum mencari kedudukan di sisi Raja.

Semuanya ini telah mempengaruhi hati Raja menghormati dan mengasihi beliau:

ٱئۡتُونِي بِهِۦٓ أَسۡتَخۡلِصۡهُ لِنَفۡسِيۖ

"Bawalah dia (Yusuf) kepadaku, aku akan memilihnya sebagai penasihat khas kepadaku."

Yakni baginda membawa Yusuf dari penjara bukan kerana baginda hendak membebaskannya dari penjara, bukan kerana baginda hendak melihat seorang yang pandai mentafsirkan mimpi dan bukan pula kerana baginda hendak menyampaikan kepada beliau titah "ampuni di Raja yang tinggi" supaya beliau menerimanya dengan penuh gembira. Bukan itulah tujuannya!, tetapi tujuan-tujuannya ialah untuk melantik beliau selaku penasihat, perunding dan sahabat setia baginda.

Alangkah bagusnya bagi orang-orang yang sanggup mencemarkan kehormatan diri mereka di bawah tapak kaki pemerintah-pemerintah yang zalim, sedangkan mereka tidak bersalah dan bebas, mereka memasang belenggu di leher sendiri dan berebut-rebut untuk mendapat pandangan kasih dan sepatah pujian, juga untuk mendapat kehormatan menjadi juak-juak, bukannya menjadi orang-orang pilihan... alangkah baiknya bagi mereka ini membaca Al-Qur'an dan menatap kisah Yusuf a.s. supaya mereka mengetahui bahawa menjaga kehormatan, maruah dan harga diri lebih mendatang keuntungan yang berlipat ganda – termasuk keuntungan kebendaan – dari keuntungan yang dicapai melalui sikap menghina diri, mengampu dan membongkok-bongkok belakang.

وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ ٱئۡتُونِي بِهِۦٓ أَسۡتَخۡلِصۡهُ لِنَفۡسِيۖ

"Dan Raja pun berkata: Bawalah dia (Yusuf) kepadaku, aku akan memilihnya sebagai penasihat khas kepadaku."

Huraian ayat ini tidak menyebut perincian pelaksanaan titah baginda selepas itu, malah kita terus dapati Yusuf berada bersama Raja.

فَلَمَّا كَلَّمَهُۥ قَالَ إِنَّكَ ٱلۡيَوۡمَ لَدَيۡنَا مَكِينٌ أَمِينٞ ﴿٥٤﴾

"Setelah Raja bercakap-cakap dengan Yusuf, dia berkata kepadanya: Sesungguhnya engkau mulai hari ini adalah seorang yang mempunyai kedudukan yang tinggi dan dipercayai di sisi kami."(54)

Dengan titah baginda ini, maka apa yang diduga beliau selama ini telah menjadi kenyataan. Kini beliau telah diyakinkan baginda bahawa beliau telah mendapat kedudukan yang tinggi dan aman di sisi baginda dan beliau bukan lagi seorang pemuda 'Ibrani yang lama yang dicap sebagai budak abdi, malah beliau adalah seorang yang berkedudukan tinggi dan bukan lagi seorang tertuduh yang diancam dengan penjara, malah beliau kini adalah seorang yang amat dipercayai, tetapi apa kata Yusuf a.s. setelah mendapat kedudukan yang tinggi dan aman di bawah naungan Raja negeri?

Dia tidak sujud kepada baginda kerana menyatakan kesyukuran seperti yang dilakukan juak-juak dan pengampu-pengampu kepada pemerintah-pemerintah yang zalim. Beliau tidak berkata: Hidup tuanku, patik adalah hamba tuanku yang ta'at setia sebagaimana diucapkan pengampu-pengampu pemerintah-pemerintah yang zalim. (Beliau tidak berbuat begitu) malah beliau terus meminta baginda memberikan kepadanya satu tugas yang besar yang beliau percaya dapat dilaksanakannya untuk menghadapi zaman krisis makanan yang akan yang dita'birkan dari mimpi baginda. (Beliau percaya bahawa beliau dapat melaksanakan tugas ini) lebih baik dari mana-mana anak negeri yang lain. Beliau meminta tugas yang dipercayai beliau dapat melindung rakyat dari maut dan memelihara negara dari kemusnahan dan memelihara masyarakat dari malapetaka kebuluran. Beliau mempunyai kesedaran dan kefahaman yang kuat terhadap keperluan negara kepada pengalaman, kecekapan dan kejujuran beliau, juga kepada kekuatan peribadi beliau yang teguh menjaga kehormatan diri dan enggan menerima kehinaan:

قَالَ ٱجۡعَلۡنِي عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلۡأَرۡضِۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٞ ﴿٥٥﴾

"Yusuf berkata: Lantikkan saya sebagai pengarah perbendaharaan hasil bumi (Mesir), sesungguhnya saya seorang penjaga yang berpengetahuan."(55)

Pengisian Jawatan Pentadbiran Dalam Islam

Krisis makanan yang akan datang dan tahun-tahun mewah sebelumnya memerlukan pentadbiran yang hemat, kebolehan pengurusan yang rapi dan kawalan pertanian dan penjagaan hasil-hasil pertanian yang ketat. Ia memerlukan kepada pengalaman, pengendalian yang cekap dan ilmu pengetahuan dengan segala cabangnya yang perlu untuk mengatur tugas pentadbiran itu sama ada pada tahun-tahun mewah mahupun pada tahun-tahun kemarau. Justeru itulah beliau menyebut sebahagian dari sifat-sifatnya yang diperlukan oleh tugas ini dan beliau percaya bahawa beliau adalah lebih layak mengendalikan tugas itu dan percaya bahawa di sebalik tugas itu terdapat kebajikan yang amat besar kepada rakyat Mesir dan rakyat negeri-negeri jiran:

إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٞ ﴿٥٥﴾

"Sesungguhnya saya seorang penjaga yang berpengetahuan."(55)

Yusuf tidak sekali-kali meminta tugas itu untuk faedah dirinya. (Beliau bukannya mengambil kesempatan setelah) melihat Raja sukakannya lalu terus meminta baginda melantikkannya sebagai pengarah pentadbiran perbendaharaan hasil-hasil bumi negeri Mesir, malah beliau sangat bijak memilih waktu yang paling baik agar permintaannya diperkenan oleh baginda supaya dapatlah beliau memikul tugas yang amat berat dan besar itu di zaman krisis makanan yang paling teruk itu, dan supaya beliau menjadi pihak yang bertanggungjawab menjaga makanan seluruh rakyat Mesir dan negeri-negeri jiran selama tujuh tahun kemarau, di mana tiada lagi pertanian dan ternakan. Tugas yang seperti ini bukannya suatu keuntungan yang dicari oleh beliau untuk faedah dirinya, kerana kesanggupan mengadakan bekalan makanan kepada rakyat yang lapar selama tujuh tahun berturut-turut itu tidak boleh disifatkan oleh sesiapa pun sebagai satu keuntungan peribadi, malah ia merupakan satu tanggungjawab yang dihindari oleh tokoh-tokoh negara, kerana tugas ini mungkin membuat kepala mereka terpenggal, kerana kelaparan ialah kekufuran, di mana tubuh badan mereka mungkin dikoyak-koyakkan orang ramai yang lapar di sa'at-sa'at kekufuran dan kegilaan mereka.

Di sini timbul satu kemusykilan iaitu bukankah dalam perkataan Yusuf a.s. yang berbunyi:

قَالَ ٱجۡعَلۡنِي عَلَىٰ خَزَآئِنِ ٱلۡأَرۡضِۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٞ ﴿٥٥﴾

"Yusuf berkata: Lantikkan saya sebagai pengarah perbendaharaan hasil bumi (Mesir) sesungguhnya saya seorang penjaga yang berpengetahuan"(55)

mengandungi dua perkara yang ditegah di dalam peraturan Islam:

Pertama: Perbuatan meminta jawatan atau perlantikan ke suatu jawatan adalah dilarang mengikut hadith Rasulullah s.a.w. yang berbunyi:

إنا والله لا نولي هذا العمل أحداً سأله (أو حرص عليه) (متفق عليه)

"Sesungguhnya kami (kaum Muslimin), demi Allah, tidak akan melantikkan ke jawatan (pentadbiran kerajaan) ini mana-mana orang yang memohonnya (atau sangat berkehendak kepadanya)."

(Diriwayatkan oleh al-Bukhari dan Muslim)

Yang kedua: Perbuatan memuji diri dilarang mengikut firman Allah Taala:

فَلَا تُزَكُّوٓاْ أَنفُسَكُمۡ

"Janganlah kamu memuji diri kamu."

(Surah an-Najm: 32)

Kami tidak mahu menjawab kemusykilan ini dengan alasan bahawa dasar-dasar yang seumpama ini hanya diamal di dalam peraturan Islam yang dipraktikkan di zaman Rasulullah s.a.w. sahaja dan dasar-dasar ini tidak diamal di zaman Yusuf a.s., kerana persoalan-persoalan pengurusan pentadbiran dalam agama ini bukanlah merupakan persoalan-persoalan yang ditetapkan sama dan semacam sahaja seperti prinsip-prinsip 'aqidah yang ditetapkan sama dalam setiap risalah dan sama ditegakkan oleh setiap rasul.

Kami tidak mahu menjawab dengan alasan ini walaupun ia boleh dijadikan alasan kerana kami berpendapat bahawa hakikat persoalan ini adalah lebih dalam dan lebih luas lagi dari alasan ini, malah persoalan ini mempunyai kaitan dengan pertimbangan-pertimbangan yang lain lagi yang perlu difahaminya untuk memahami methodologi pendalilan/istidlal mengenai prinsip-prinsip dan nas-nas, juga untuk memberi kepada usul fiqah (prinsip-prinsip perundangan Islam) dan hukum-hukumnya sifat harakiyah/ dinamikannya yang semulajadi, iaitu satu sifat yang telah padam dan beku di dalam pemikiran para fuqaha' dan pemikiran fiqhiah seluruhnya di abad-abad jumud dan statik itu.

Fiqh/Fiqah atau perundangan Islam itu tidak pernah lahir di dalam kekosongan sebagaimana juga ia tidak boleh hidup dan tidak boleh difaham di dalam kekosongan. Fiqah Islam telah tumbuh di dalam masyarakat Islam. Ia tumbuh di celah-celah pergerakan masyarakat ini untuk menghadapi keperluan hidup waqi'i Islam. Begitu juga fiqah Islam tidak melahirkan masyarakat Islam, malah masyarakat Islam – dengan pergerakannya yang waqi'i untuk menghadapi keperluan hidup Islam – itulah melahirkan fiqah Islam.

Fiqah Islam Dan Tabiat Harakiyahnya

Kedua-dua hakikat sejarah yang waqi'i ini mempunyai makna yang amat besar di samping kedua-duanya perlu untuk memahami hakikat fiqah Islam dan untuk memahami sifat harakiyah/dinamik hukum-hukum fiqah Islam.

Orang-orang yang berpegang pada hari ini dengan nas-nas dan hukum-hukum yang dicatat dalam kitab-kitab tanpa memahami dua hakikat ini dan tanpa merujukkan kepada suasana-suasana dan keadaan-keadaan, di mana turunnya nas-nas itu dan lahirnya hukum-hukum itu, dan tanpa mengenangkan kepada tabiat suasana, persekitaran dan keadaan yang disambut dan dihadapi oleh nas-nas itu, di mana hukum-hukum itu diqanun, dikuatkuasa dan hidup di dalamnya... orang-orang yang berbuat begini dan cuba melaksanakan hukum-hukum ini seolah-olah ianya lahir di dalam kekosongan dan seolah-olah pada hari ini ia boleh hidup di dalam kekosongan, maka mereka bukanlah fuqaha' (ahli perundangan) yang sebenar dan mereka sama sekali tidak memahami tabiat fiqah dan tabiat agama ini.

Fiqah Haraki atau "pergerakan" yang dinamik amat jauh berbeza dari segi asasnya dari "fiqah catatan di atas kertas" walaupun pada dasarnya ia diambil dan ditegakkan di atas nas-nas yang menjadi landasan dan sumber ambilan "fiqah catatan di atas kertas" juga.

Fiqah Haraki mengambil kira "realiti" di mana diturunkan nas-nas dan ditetapkan hukum-hukum mengenainya. Fiqah Haraki melihat bahawa "realiti" itu harus dibentukkan bersama nas-nas dan hukum-hukum. Ia harus dibentuk dan disusun dalam satu bentuk yang padu, di mana unsur-unsurnya tidak terpisah-pisah. Oleh itu apabila unsur-unsur itu terpisah di dalam susunan itu, maka hilanglah tabiatnya dan rosaklah susunannya.

Justeru itu di sana tidak terdapat hukum fiqah yang berdiri sendiri dan hidup di dalam kekosongan yang tidak mencerminkan unsur-unsur situasi, suasana, persekitaran dan latarbelakang, di mana ia lahir dan tumbuh bagi pertama kalinya. Hukum fiqah tidak pernah lahir dalam kekosongan dan justeru itu ia tidak mampu hidup di dalam kekosongan.

Misalnya sebagai contoh bagi pernyataan umum ini ialah umum hukum fiqah Islam yang melarang memuji dan mencalonkan diri sendiri ke jawatan-jawatan perkhidmatan umum berdasarkan firman Allah:

فَلَا تُزَكُّوٓاْ أَنفُسَكُمۡ

"Janganlah kamu memuji diri kamu"

(Surah an-Najm: 32)

dan sabda Rasulullah s.a.w.:

إنا والله لا نولي هذا العمل أحداً سأله

"Sesungguhnya kami (kaum Muslimin), demi Allah tidak akan melantikkan ke jawatan (pentadbiran kerajaan) ini mana-mana orang yang memohonnya."

Hukum ini lahir - mengikut nas-nasnya yang diturunkan itu - dalam masyarakat Islam untuk dilaksanakan di dalam masyarakat ini, dan hidup dalam persekitarannya dan memenuhi keperluannya mengikut pertumbuhan sejarahnya, mengikut struktur organiknya dan mengikut realiti jati dirinya. Oleh sebab itulah ia merupakan satu hukum Islam yang diturun untuk dilaksanakan dalam masyarakat Islam. Ia lahir di alam realitinya bukannya lahir di dalam kekosongan mithali/idealistik. Dan oleh sebab itulah ia tidak dapat dilaksana, di samping tidak sesuai dan tidak dapat melahirkan kesan-kesannya yang betul melainkan apabila dilaksanakan di dalam masyarakat Islam, iaitu masyarakat Islam dari segi kelahirannya,

dari segi struktur organiknya, dan dari segi kepatuhannya mengamalkan syari'at Islam sepenuhnya. Setiap masyarakat yang tidak mempunyai asas-asas ini adalah dianggap kosong belaka dibandingkan dengan hukum ini, sedangkan hukum tidak boleh hidup dalam masyarakat yang kosong itu, kerana ia tidak layak dengannya dan tidak memberi kebaikan kepadanya.

Segala hukum-hukum Islam yang lain adalah sama sahaja dengan hukum ini walaupun di sini kita tidak dapat menghuraikan dengan terperinci kecuali mengenai hukum ini sahaja kerana sesuai dengan ayat Al-Qur'an tadi.

Kita seharusnya mengerti mengapa di dalam masyarakat Islam manusia tidak boleh membersih atau memuji diri sendiri dan tidak boleh mencalonkan diri mereka ke jawatan-jawatan pentadbiran? Mengapa mereka tidak dibolehkan berkempen untuk menonjolkan diri supaya mereka dipilih menjadi anggota majlis syura (parlimen) atau menjadi pemerintah atau ketua dan sebagainya?

Manusia di dalam masyarakat Islam tidak memerlukan kepada kempen untuk menunjukkan kelebihan dan keutamaan mereka. Di samping itu jawatan-jawatan di dalam masyarakat Islam merupakan tanggungjawab-tanggungjawab yang amat berat, yang tidak menggalakkan seseorang untuk bertanding kecuali kerana inginkan pahala melaksanakan kewajipan dan menunaikan khidmat-khidmat yang berat demi mendapat keredhaan Allah S.W.T. sahaja. Justeru itu jawatan-jawatan itu hanya dipinta oleh orang-orang yang sangat gemar kepadanya kerana sesuatu hasrat yang tersimpan di dalam hati mereka. Orang-orang yang seperti inilah yang wajib dihalang dari jawatan-jawatan itu.

Tetapi hakikat ini tidak dapat difaham melainkan dengan meneliti pertumbuhan tabi'i masyarakat Islam, juga dengan memahami hakikat struktur organiknya.

Harakat atau pergerakan merupakan unsur yang membentuk masyarakat Islam. Kerana itu masyarakat Islam merupakan anak yang lahir dari pergerakan dengan 'aqidah Islamiyah ....

Harakat Merupakan Unsur Pembentuk Masyarakat Islam

Pertama: 'Aqidah Islam adalah datang dari sumber Ilahi. Ia dicerminkan dalam ajaran-ajaran yang disampaikan oleh rasul dan amalan-amalannya di zaman kebangkitan nabi-nabi atau dicerminkan dalam da'wah para penda'wah yang menyampaikan ajaran yang datang dari Allah dan yang disampaikan oleh rasul-Nya di sepanjang zaman selepas zaman para nabi. Kemudian da'wah itu disambut oleh segolongan manusia. Mereka terpaksa menghadapi tindasan dan fitnah dari jahiliyah yang memerintah dan berkuasa di negeri itu. Di antara mereka ada yang tewas dalam fitnah dan terus murtad dan ada pula yang tetap teguh dengan keimanannya kepada Allah dan gugur sebagai syahid. Dan ada pula yang menunggu keputusan Allah mengadili di antara mereka dan kaum mereka dengan hukuman yang benar.

Merekalah orang-orang yang dikurniakan Allah kemenangan. Merekalah orang-orang yang dijadikan Allah sebagai tabir perencanaan-perencanaan-Nya dan merekalah orang-orang yang dikurniakan Allah kedudukan yang kukuh di bumi ini sebagai menepati janji-Nya yang akan menolong mereka yang membantu agamanya, dan tujuan dikurniakan kedudukan yang teguh itu ialah supaya mereka membangun kerajaan Allah di bumi iaitu menjalankan peraturan dan undang-undang Allah di bumi, sedangkan mereka tidak mempunyai apa-apa habuan dari kemenangan dan kedudukan yang kukuh itu kerana kemenangan itu ialah kemenangan agama Allah dan penegakan Rububiyah Allah ke atas para hamba-Nya.

Mereka tidak berhenti memperjuangkan agama ini setakat perbatasan-perbatasan negeri dan bangsa yang tertentu sahaja, dan tidak pula setakat perbatasan kaum atau warna kulit atau bahasa atau setakat mana-mana nilai dari nilai-nilai keduniaan manusia yang kerdil dan karut, malah mereka mempejuangkan 'aqidah Rabbaniyah ini untuk membebaskan seluruh manusia di seluruh negeri dari perhambaan kepada yang lain dari Allah, juga untuk menyelamatkan mereka dari perhambaan kepada tuhan-tuhan palsu dalam segala bentuk dan rupa.

Di tengah-tengah harakat memperjuangkan agama - iaitu harakat perjuangan yang tidak terhenti setakat menegakkan negara Islam di mana-mana negeri di dunia ini dan setakat perbatasan-perbatasan sesuatu negeri atau sesuatu bangsa atau kaum sebagaimana telah kami jelaskan tadi - inilah munculnya darjat-darjat dan martabat-martabat kelebihan masing-masing yang berbeza-beza di antara mereka di dalam masyarakat. Perbezaan dan penentuan darjat dan martabat itu adalah berlandaskan ukuran-ukuran dan nilai-nilai keimanan di mana orang ramai mengetahui sejauh mana jihad mereka, ketaqwaan dan kesolehan mereka, akhlak dan kebolehan mereka. Semuanya merupakan nilai-nilai yang ditentukan oleh realiti dan ditonjolkan oleh harakat perjuangan yang diketahui oleh masyarakat, dan dengan nilai-nilai inilah dapat diketahui orang-orang yang benar-benar mempunyai sifat-sifat itu. Oleh sebab itulah orang-orang yang seperti ini tidak perlu memuji-muji diri mereka dan tidak perlu menuntut jawatan-jawatan ketua, jawatan-jawatan di majlis syura dan jawatan-jawatan kepimpinan berdasarkan kepada pemujian diri sendiri.

Di dalam masyarakat Islam yang terbentuk sedemikian rupa, di mana struktur organiknya didasarkan di atas perbezaan-perbezaan nilai-nilai keimanan di dalam harakat pejuangan itu - sebagaimana yang telah berlaku di dalam masyarakat Islam (di zaman Rasulullah s.a.w.) di mana wujudnya

perbezaan darjat di antara angkatan pertama Muslimin, iaitu para Muhajirin, para Ansar, ahli Peperangan Badar, ahli Bay'atur-Ridhwan, orang-orang yang mengorbankan harta dan berperang sebelum penaklukan negeri Makkah kemudian perbezaan itu terus berlangsung di dalam masyarakat Islam berdasar hasil perjuangan seorang di dalam Islam. Di dalam masyarakat Islam yang seperti ini orang ramai tidak mempunyai sikap jatuh menjatuh terhadap satu sama lain. Mereka tidak menafikan kelebihan tokoh-tokoh yang terpilih biarpun bagaimana mereka dikongkong oleh ketamakan yang menjadi kelemahan manusia ini. Di waktu inilah tokoh-tokoh yang terpilih ini tidak perlu memuji-muji diri mereka sendiri dan tidak perlu menuntut jawatan-jawatan ketua, jawatan-jawatan di majlis syura dan jawatan-jawatan kepimpinan berdasarkan kepada pemujian diri sendiri.

Kini mungkin ada orang-orang yang berfikir bahawa ciri masyarakat yang seperti ini hanya wujud dalam masyarakat Islam yang pertama sahaja kerana sebab-sebab pertumbuhan sejarahnya, tetapi mereka lupa bahawa mana-mana masyarakat Islam tidak akan wujud melainkan dengan melalui pertumbuhan yang seperti ini. Ia tidak akan wujud hari ini atau besok kecuali dibangkitkan semula gerakan da'wah untuk memasukkan manusia ke dalam agama ini dan mengeluarkan mereka dari jahiliyah yang dihayati mereka. Inilah titik mula perjuangan, kemudian akan berlakulah penindasan-penindasan dan ujian-ujian sebagaimana yang telah berlaku pertama kali (di zaman Rasulullah s..a.w.) Ketika itu (berlakulah apa yang telah berlaku iaitu) ada orang-orang yang tewas dalam penindasan dan terus kembali murtad, ada orang-orang yang tetap teguh dengan keimanan mereka kepada Allah dan gugur sebagai syahid, ada orang-orang yang sabar dan terus bersabar dan berpegang teguh kepada agama Islam dan benci kembali kepada jahiliyah sama seperti bencinya seseorang dicampakkan ke dalam api. Mereka terus bersabar sehingga Allah mengadili di antara mereka dan kaum mereka dengan keputusan yang benar, dan sehingga Allah memberi kedudukan yang teguh kepada mereka di bumi ini sebagaimana Allah telah memberi kedudukan yang teguh kepada kaum Muslimin angkatan pertama. Ketika itu barulah muncul sistem hidup Islam di mana-mana negeri di bumi Allah, dan pada masa itu harakat dari titik mulanya hingga tegaknya sistem hidup Islam telah membezakan darjat-darjat dan kelas-kelas keimanan para pejuangnya mengikut ukuran-ukuran dan nilai-nilai keimanan mereka masing-masing. Pada masa itu mereka tidak memerlukan kepada tindakan mencalonkan diri sendiri dan memuji-muji diri sendiri kerana seluruh masyarakat yang berjuang bersama mereka mengenal mereka, memuji mereka dan akan mencalonkan mereka.

Tetapi mungkin ada orang berkata lagi bahawa hal yang seperti ini berlaku di dalam peringkat pertama sahaja, dan bagaimana pula jika masyarakat telah mantap selepas itu? Pertanyaan ini adalah terbit dari orang-orang yang tidak mengetahui tabiat agama ini. Sebenarnya agama ini sentiasa bergerak dan tidak pernah berhenti. Ia bergerak untuk membebaskan seluruh manusia di seluruh negeri di dunia ini dari perhambaan kepada yang lain dari Allah dan untuk menyelamatkan mereka dari perhambaan kepada tuhan-tuhan palsu tanpa mengenal batas negeri, bangsa, kaum atau apa sahaja nilai dari nilai-nilai manusia yang kerdil dan karut.

Jadi, harakat atau pergerakan yang menjadi sifat semulajadi agama ini akan terus membezakan tokoh-tokoh yang mempunyai prestasi-prestasi yang cemerlang dan kebolehan-kebolehan yang tinggi, ia tidak akan berhenti bergerak supaya masyarakat tidak beku dan usang kecuali masyarakat itu menyeleweng dari Islam. Hukum yang mengharamkan memuji diri dan menuntut jawatan-jawatan berdasarkan perakuan diri sendiri itu akan terus berjalan dan berkuatkuasa dalam lingkungannya yang sesuai iaitu lingkungan di mana hukum itu lahir buat pertama kalinya dan berkuatkuasa padanya.

Mungkin ada lagi orang berkata: Jika masyarakat telah menjadi besar dan luas, maka orang ramai tentulah tidak dapat mengenal satu sama lain dan orang-orang yang berkelayakan tentulah memerlukan kepada mengiklankan diri mereka dan menyebut sifat-sifat mereka yang baik dan menuntut jawatan-jawatan berdasarkan kepada perakuan diri sendiri itu.

Perkataan ini juga adalah terbit kerana terpengaruh kepada realiti masyarakat-masyarakat jahiliyah sekarang. Sebenarnya orang ramai dalam masyarakat Islam di setiap tempat itu saling mengenali satu sama lain dan mempunyai hubungan yang mesra dan saling bantu membantu seperti yang dikehendaki oleh pendidikan Islam, pembentukan (masyarakat) Islam, bimbingan-bimbingan Islam dan komitmen dalam masyarakat Islam. Oleh sebab itulah orang ramai di setiap tempat (dalam masyarakat Islam) cukup arif dan kenal dengan tokoh-tokoh mereka yang mempunyai kebolehan dan kelayakan yang diukur dengan ukuran-ukuran dan nilai-nilai keimanan mereka. Oleh itu tidaklah menjadi kesukaran kepada mereka untuk memilih wakil-wakil mereka dari tokoh-tokoh yang berjasa, bertaqwa dan berkebolehan untuk menduduki majlis syura negara atau majlis-majlis kerajaan tempatan. Ada pun jawatan ketua-ketua pentadbiran awam, maka ia akan dilantik oleh ketua negara (al-Imam) yang dipilih oleh rakyat setelah dicalonkan oleh bijak pandai atau ahli-ahli mesyuaratnya. Ia akan dipilih di antara tokoh-tokoh yang terpilih dan terserlah dalam harakat perjuangan, dan sebagaimana telah kami tegaskan bahawa harakat perjuangan itu akan terus berlangsung di dalam masyarakat Islam dan harakat jihad akan terus bersambung sehingga hari Qiamat.

Sebenarnya orang-orang yang memikir atau menulis tentang sistem hidup Islam dan bentuk-bentuknya pada hari ini sedang memasuki padang tiah yang membingungkan kerana mereka cuba melaksanakan

asas-asas sistem hidup Islam dan hukum-hukum fiqhiahnya yang tertulis di dalam kitab-kitab itu di dalam kekosongan. Mereka cuba melaksanakannya di dalam masyarakat jahiliyah sekarang dengan struktur organiknya yang ada, sedangkan masyarakat jahiliyah yang ada itu dianggap - mengikut tabiat sistem hidup Islam dan hukum-hukumnya - suatu kekosongan yang tidak dapat ditegakkan sistem hidup Islam dan dilaksanakan hukum-hukumnya fiqhiahnya kerana struktur organiknya bertentangan dengan struktur organik masyarakat Islam. Masyarakat Islam sebagaimana telah kami jelaskan - mempunyai struktur organik yang berlandaskan tertib susunan tokoh-tokoh dan golongan-golongan masyarakat mengikut sebagaimana yang diatur sendiri oleh harakat perjuangan untuk menegakkan sistem itu di alam kenyataan dan untuk menentang jahiliyah dan mengeluarkan manusia dari belenggunya kepada Islam serta sanggup menghadapi tekanan-tekanan jahiliyah yang melakukan penindasan, gangguan dan melancarkan peperangan ke atas harakat perjuangan Islam, dan seterusnya sanggup bersabar menghadapi ujian dan penderitaan dari awal hingga akhir, sedangkan masyarakat jahiliyah yang ada sekarang adalah masyarakat yang beku. Ia ditegakkan di atas nilai-nilai yang tidak ada hubungan dengan Islam dan nilai-nilai keimanan. Oleh sebab itulah ia dianggap - mengikut ukuran sistem hidup Islam dan hukum-hukumnya sebagai suatu kekosongan yang tidak dapat ditegakkan sistem hidup Islam dan dijalankan hukum-hukum perundangannya.

Para penulis yang mencari jalan penyelesaian untuk menegakkan dasar-dasar sistem hidup Islam, bentuk-bentuknya dan hukum-hukum perundangannya, menghadapi masalah-masalah yang membinggungkan mereka. Masalah pertama yang membinggungkan mereka ialah bagaimana cara hendak memilih bijak pandai atau ahli-ahli majlis syura negara tanpa melalui cara pencalonan dan perakuan diri sendiri. Bagaimana pemilihan ini dapat dilakukan dalam masyarakat-masyarakat yang ada sekarang ini di mana orang ramai tidak mengenali satu sama lain dan tidak membuat penilaian melalui neraca pertimbangan kebolehan, kebersihan dan amanah. Begitu juga mereka kebingungan bagaimana hendak memilih ketua negara (al-Imam)? Adakah pilihan harus melalui pilihanraya atau melalui pencalonan dari ahli-ahli majlis syura negara? Sekiranya ketua negara (al-Imam) memilih ahli-ahli majlis syura negara sesuai dengan dasar tidak memperakui dan mencalonkan diri sendiri, maka bagaimana pula ahli-ahli majlis syura negara itu hendak memilih ketua negara (imam)? Tidakkah ini akan mempengaruhi pertimbangan mereka? Tidakkah ini bermakna bahawa mereka mempunyai kuasa di atas ketua negara (al-Imam), sedangkan dia pemerintah tertinggi? Kemudian tidakkah mungkin pula ketua negara (al-Imam) ini akan memilih tokoh-tokoh yang setia kepadanya? Tidakkah ini merupakan unsur utama dalam pertimbangannya?

Di sana banyak lagi masalah-masalah yang tidak dapat dijawab mereka di padang gurun yang membingungkan ini.

Saya tahu titik permulaan di padang gurun yang membingungkan ini. Ia merupakan andaian bahawa masyarakat jahiliyah yang dihayati kita sekarang ini adalah masyarakat Islam, di mana dasar-dasar sistem hidup Islam dan hukum-hukum perundangannya akan dibawa untuk dilaksanakan dalam masyarakat jahiliyah ini dengan struktur organiknya yang wujud sekarang ini dan dengan nilai-nilai dan akhlak-akhlaknya yang ada.

Inilah titik permulaan di padang gurun itu dan apabila seorang pengkaji bertolak dari titik permulaan ini, maka bererti dia bermula di dalam kekosongan dan memasuki dalam kekosongan di mana ia mengembara jauh di padang gurun itu sehingga kepalanya pening.

Masyarakat jahiliyah yang dihayati kita sekarang bukannya masyarakat Islam, oleh sebab itulah dalam masyarakat ini sistem hidup Islam dan hukum-hukum perundangannya tidak dapat dilaksanakan, dan ia tidak akan dapat dilaksanakan kerana dasar-dasar sistem hidup Islam dan hukum perundangannya tidak boleh bergerak di dalam kekosongan kerana dari semulajadi lagi ia tidak pernah lahir dan bergerak di dalam kekosongan.

Masyarakat Islam adalah lahir dengan struktur organiknya yang berlainan dari struktur organik masyarakat jahiliyah. Ia lahir dari tokoh-tokoh, kelompok-kelompok dan kumpulan-kumpulan yang menentang jahiliyah, di mana darjah dan martabat kelebihan mereka telah ditentukan di tengah-tengah harakat perjuangan itu.

Masyarakat Islam adalah masyarakat yang baru, iaitu satu masyarakat yang sentiasa bergerak di jalan perjuangannya untuk membebaskan seluruh manusia dari seluruh negeri di dunia ini dari perhambaan kepada yang lain dari Allah dan untuk menyelamatkan umat manusia dari kehinaan menjadi hamba kepada tuhan-tuhan palsu dalam segala bentuk dan rupa.

Di samping persoalan memuji diri sendiri dan meminta jawatan, di samping persoalan memilih ketua negara (al-Imam) dan ahli-ahli dewan syura negara dan sebagainya, terdapat berbagai-bagai persoalan yang dibangkit dan dibicarakan oleh para pengkaji Islam di dalam kekosongan, iaitu dalam masyarakat jahiliyah yang dihayati oleh kita dengan struktur organiknya yang berlainan dari struktur organik masyarakat Islam, dan dengan nilai-nilai, ukuran-ukuran, pertimbangan-pertimbangan, akhlak-akhlak, perasaan-perasaan dan kefahaman-kefahamannya yang berlainan dari nilai-nilai, ukuran-ukuran, pertimbangan-pertimbangan, akhlak-akhlak, perasaan-perasaan dan kefahaman-kefahaman masyarakat Islam.

(Di antara persoalan-persoalan itu) ialah urusniaga-urusniaga bank yang berasaskan riba, syarikat-syarikat insuran yang berlandaskan riba, pembatasan kelahiran anak dan sebagainya dari masalah-masalah yang sibuk dibicarakan oleh para pengkaji atau diterangkan oleh mereka sebagai jawapan terhadap pertanyaan-pertanyaan yang dikemukakan kepada mereka.

Tetapi sayang mereka semuanya bermula dari titik permulaan di padang gurun. Mereka bermula dengan satu andaian bahawa dasar-dasar sistem hidup Islam dan hukum-hukumnya akan dibawa untuk dilaksanakan dalam masyarakat-masyarakat jahiliyah yang wujud sekarang dengan struktur organiknya yang ada, dan dengan itu masyarakat-masyarakat ini akan berubah menjadi masyarakat Islam apabila dilaksanakan hukum-hukum Islam.

Itulah kefahaman-kefahaman yang lucu jika tidak merupakan kefahaman yang menyedihkan.

Perundangan atau fiqah Islam dengan segala hukum-hukumnya tidak dapat mewujudkan masyarakat Islam, malah masyarakat Islam dengan harakat perjuangannya yang pertama menentang jahiliyah dan dengan harakat perjuangannya yang kedua menghadapi keperluan-keperluan hidup yang sebenar itulah yang mewujudkan fiqah Islam yang diambil dari dasar-dasar umum syari'at, kedudukan ini tidak boleh diterbalikkan.

Perundangan atau fiqah Islam tidak lahir di dalam kekosongan dan tidak pula hidup di dalam kekosongan. Ia tidak lahir di dalam otak-otak dan di atas kertas-kertas, malah ia lahir di alam realiti kehidupan yang tertentu bukan dalam sebarang kehidupan, tetapi secara tegasnya ia lahir di dalam kehidupan masyarakat Islam oleh sebab itulah masyarakat Islam pasti diwujudkan lebih dahulu dengan struktur organiknya yang semulajadi supaya ia dapat menjadi wadah di mana lahirnya perundangan Islam dan di mana perundangan Islam dapat dilaksanakan. Di waktu inilah segala-galanya akan berubah.

Di waktu inilah (dapat ditentukan sama ada) masyarakat Islam yang istimewa ini mungkin memerlukan kepada bank-bank, syarikat-syarikat insuran dan pembatasan kelahiran anak dan sebagainya atau mungkin tidak memerlukannya. (Yakni penentuan ini dibuat selepas lahirnya masyarakat ini dari hasil perjuangannya yang menentang jahiliyah dan menghadapi keperluan-keperluan hidupnya). Ini disebabkan kerana kita tidak dapat menentukan lebih dahulu pokok keperluannya, sebesar mana keperluannya dan bentuk keperluannya hingga kita perlu mengadakan lebih dahulu undang-undang mengenainya. Di samping itu hukum-hukum agama yang ada pada kita adalah tidak sesuai dan tidak dapat memenuhi keperluan-keperluan masyarakat-masyarakat jahiliyah kerana agama Islam ini dari awal lagi tidak mengi'tirafkan kewujudan masyarakat-masyarakat jahiliyah dan tidak redha masyarakat ini hidup kekal. Oleh sebab itu Islam tidak menyusahkan dirinya untuk mengi'tiraf dan memenuhi keperluan-keperluan yang terbit dari masyarakat jahiliyah itu.

Punca kesulitan yang sebenar bagi para pengkaji itu ialah kerana mereka memandang realiti jahiliyah ini sebagai lunas atau pokok pangkal di mana agama Allah wajib menyesuaikan diri dengannya, sedangkan hakikat yang sebenar sama sekali bukan begitu. Sebenarnya agama Allah itulah yang menjadi lunas dan pokok pangkal di mana manusia wajib menyesuaikan diri mereka dengannya dan wajib mengubahkan realiti jahiliyahnya supaya persesuaian itu terlaksana dengan sempurna, tetapi pengubahan itu biasanya tidak berlaku melainkan menerusi satu jalan sahaja, iaitu menerusi harakat perjuangan menentang jahiliyah untuk menegakkan Uluhiyah dan Rububiyah Allah Yang Maha Esa di bumi ini kepada para hamba-Nya, dan membebaskan manusia dari perhambaan kepada tuhan-tuhan palsu dengan mengamalkan syari'at Allah sahaja di dalam kehidupan mereka. Perjuangan ini terpaksa menghadapi penindasan, gangguan dan ujian menyebabkan adanya orang-orang yang dikalahkan oleh penindasan lalu menjadi murtad, dan adanya orang-orang yang teguh keimanan mereka lalu gugur sebagai syahid, dan adanya orang-orang yang terus tabah dan sabar meneruskan perjuangan mereka hingga Allah memutuskan di antara mereka dengan kaum mereka dengan keputusan yang benar dan sehingga Allah memberikan kepada mereka kedudukan yang teguh di bumi ini. Di waktu inilah akan tegaknya sistem hidup Islam, di mana para pejuangnya bersebati dengan ciri Islam dan berbeza dengan nilai-nilainya, dan di waktu inilah sahaja timbulnya tuntutan-tuntutan dan keperluan-keperluan hidup mereka yang berlainan dari tuntutan-tuntutan dan keperluan-keperluan masyarakat jahiliyah dari segi bentuk dan dari segi cara memenuhinya. Dan berdasarkan realiti masyarakat Islam pada hari itulah diistinbatkan hukumnya dan lahirnya fiqah Islam yang hidup dan dinamik, bukan hidup di dalam kekosongan tetapi hidup di tengah kehidupan yang waqi'i yang mempunyai tuntutan-tuntutan, keperluan-keperluan dan masalah-masalah yang tertentu.

Siapa tahu umpamanya pada hari itu orang ramai Islam dapat memungut zakat dan membelanjakannya kepada pihak-pihak yang berhak menerimanya, di mana terjalinnya hubungan tolong menolong dan takaful di antara penduduk setempat kemudian di antara individu-individu umat sehingga mereka berjaya membangunkan satu corak kehidupan yang tidak memboros, tidak mewah, tidak sombong, tidak bertanding merebut kekayaan dan sebagainya dari nilai-nilai hidup Islamiyah... Siapa tahu bahawa masyarakat yang seperti ini masih memerlukan kepada syarikat-syarikat insuran, sedangkan ia mempunyai segala bentuk jaminan hidup di samping wujudnya hubungan-hubungan, nilai-nilai dan kefahaman-kefahaman (yang luhur)? Dan sekiranya ia memerlukan kepada sejenis peraturan insuran, maka

siapa tahu bahawa jenis peraturan insuran yang diperlukan itu ialah jenis insuran yang terkenal di dalam masyarakat jahiliyah, iaitu jenis peraturan insuran yang lahir dari keperluan-keperluan masyarakat jahiliyah dan hubungan-hubungan, nilai-nilai dan kefahaman-kefahamannya?

Begitu juga siapa tahu bahawa masyarakat Islam yang terus bergerak dan berjihad itu masih memerlukan kepada peraturan pembatasan kelahiran? Demikianlah seterusnya.

Sekiranya kita tidak berupaya mengandaikan pokok keperluan-keperluan masyarakat apabila ia berubah menjadi masyarakat Islam nanti dan tidak berupaya menentukan saiz dan bentuk keperluan-keperluan itu dengan sebab kelainan struktur organiknya dan struktur organik masyarakat jahiliyah, maka apakah gunanya kita bersusah payah cuba memusing, meminda dan mengubah hukum-hukum yang tercatat dalam (kitab-kitab fiqah) untuk diselaraskan dengan keperluan-keperluan yang masih di dalam alam ghaib itu, sedangkan kedudukan keperluan-keperluan itu adalah bergantung kepada kewujudan masyarakat Islam itu sendiri.

Sebagaimana kami telah jelaskan (sebelum ini) bahawa titik permulaan di padang gurun yang membingungkan itu ialah membuat andaian bahawa masyarakat-masyarakat yang wujud sekarang ini merupakan masyarakat-masyarakat Islam dan hukum-hukum perundangan Islam di atas kertas itu akan dibawa untuk dilaksanakan dalam masyarakat-masyarakat ini dengan struktur organiknya yang wujud sekarang ini dan dengan kefahaman-kefahaman, perasaan-perasaan, nilai-nilai dan ukuran-ukurannya yang ada itu.

Di samping itu punca kesulitan adalah bermula dari perasaan yang memandang realiti hidup masyarakat-masyarakat jahiliyah dan struktur organiknya yang ada sekarang ini merupakan lunas dan pokok pangkal di mana agama Allah wajib menyesuaikan diri dengannya dan wajib memusing, meminda dan mengubah hukum-hukumnya supaya selaras dengan kehendak-kehendak keperluan masyarakat-masyarakat ini dan permasalahan-permasalahannya, sedangkan keperluan-keperluan dan permasalahan-permasalahannya berpunca kerana pertentangannya dengan Islam dan kerana keseluruhan cara hidupnya terkeluar dari ruang lingkup Islam.

Kami kira masanya telah tiba kepada Islam mempunyai gambaran yang unggul dalam hati para penda'wahnya agar mereka jangan menjadikan Islam sebagai khadam kepada establishment-establishment jahiliyah, masyarakat-masyarakat jahiliyah dan kehendak-kehendak keperluan jahiliyah, dan agar mereka sanggup berkata kepada orang ramai dan terutama kepada orang-orang yang meminta fatwa dari mereka. Marilah kamu kembali lebih dahulu kepada Islam dan isytiharkan lebih dahulu kepatuhan dan kesetiaan kamu kepada hukum-hukum Islam, atau dengan ungkapan yang lain marilah kamu sekalian masuk lebih dahulu ke dalam agama Allah dan isytiharkanlah lebih dahulu 'Ubudiyah kamu kepada Allah Yang Maha Esa, dan ucapkan syahadat La ilaha Ilallah dengan pengertiannya yang menjadi tapak landasan iman dan Islam, iaitu mengifradkan Allah dengan sifat Uluhiyah di bumi dan di langit, mengakui Rububiyah-Nya iaitu kuasa Hakimiyah-Nya dan kuasa memerintah ke atas kehidupan seluruh manusia dan menolak Rububiyah manusia terhadap manusia dengan menolak kuasa Hakimiyah manusia di samping menolak perundangan manusia ke atas manusia.

Apabila orang ramai atau sekumpulan dari mereka menerima seruan ini, bererti masyarakat Islam telah memulakan langkah pertamanya untuk muncul ke alam al-wujud. Dan di waktu itu masyarakat ini akan menjadi wadah yang waqi'i dan hidup, di mana akan lahir perundangan Islam yang hidup dan subur untuk menghadapi keperluan-keperluan masyarakat yang benar-benar mengikut syari'at Allah.

Adapun sebelum wujudnya masyarakat ini, maka usaha-usaha dalam bidang perundangan dan hukum-hukum pentadbiran hanya merupakan usaha-usaha menipu diri sendiri sahaja persis seperti menanam di atas angin, sedangkan perundangan Islam tidak akan lahir di dalam kekosongan sebagaimana benih-benih tidak akan tumbuh di atas angin.

Kerja dalam bidang memikirkan perundangan Islam merupakan satu kerja yang senang, kerana kerja ini tidak menempuh bahaya, tetapi ia bukannya kerja untuk membangunkan Islam dan ia bukannya dari cara dan hakikat hidup agama Islam. Orang-orang yang ingin mencari kerehatan dan keselamatan lebih baik bergiat dalam kesusasteraan, kesenian atau perniagaan. Adapun tindakan bergiat dalam bidang perundangan Islam pada masa sekarang ini dengan anggapan untuk membangunkan Islam di zaman ini, maka saya kira - wallahu'alam - usaha itu adalah suatu usaha yang menghabiskan umur dan menghilangkan pahala.

Agama Allah enggan menjadi kuda tunggangan yang patuh dan menjadi khadam yang ta'at untuk memenuhi kehendak-kehendak masyarakat jahiliyah yang liar dan lari darinya, masyarakat jahiliyah yang mempersenda-sendakan agama Allah dari satu masa ke satu masa dengan (berpura-pura) meminta fatwa-fatwa darinya mengenai masalah-masalah dan keperluan-keperluan yang dihadapinya, sedangkan ia tidak mahu tunduk kepada syari'at dan kuasanya.

Perundangan agama Islam dan hukum-hukumnya tidak lahir di dalam kekosongan dan tidak beroperasi di dalam kekosongan. Sebenarnya masyarakat Islam yang tunduk kepada kuasa Allah dari awal lagi itulah yang menciptakan perundangan ini bukannya perundangan yang menciptakan masyarakat Islam.

Kedudukan ini tidak boleh diterbalikkan buat selama-lamanya.

Langkah-langkah kelahiran sistem hidup Islam dan peringkat-peringkat perkembangan adalah selama-lamanya satu sahaja dan perpindahan dari jahiliyah kepada Islam itu tidak pernah merupakan satu perkara yang mudah dan senang pada mana-mana masa pun. Masyarakat Islam tidak akan dapat dimulai dengan menggubal hukum-hukum fiqah di dalam kekosongan untuk dijadikan persediaan pada hari tegaknya masyarakat Islam dan sistem hidup Islam nanti. Kewujudan undang-undang terperinci yang siap diatur dan lahir dalam kekosongan itu tidak boleh dijadikan titik mula perubahan dari jahiliyah kepada Islam. Apa yang kurang pada masyarakat-masyarakat jahiliyah untuk berubah kepada Islam itu bukannya kerana ia tidak mempunyai hukum-hukum fiqah yang siap, dan kesulitan perubahan itu bukannya terbit dari kelemahan hukum-hukum fiqah Islam sekarang ini untuk memenuhi keperluan-keperluan masyarakat yang berkembang dan sebagainya dari pandangan-pandangan yang tertipu dan menipu satu sama lain.

Sebenarnya tidak begitu, malah yang menghalangkan perubahan masyarakat-masyarakat jahiliyah kepada sistem hidup Islam itu ialah kewujudan tuhan-tuhan palsu yang enggan mengakui kuasa Hakimiyah Allah, juga enggan mengakui Rububiyah Allah Yang Maha Esa sahaja di atas kehidupan manusia di bumi ini. Dengan keengganan inilah ia terkeluar terus dari Islam dan ini merupakan hukum agama yang dimaklumi secara pasti, kemudian (satu lagi penghalang) ialah kewujudan orang ramai yang menyembah tuhan-tuhan palsu selain Allah, iaitu mereka ta'at, patuh dan mengikut tuhan-tuhan itu. Ini bererti mereka mengadakan berbagai-bagai tuhan yang disembah dan dita'ati. Penyembahan indah yang mengeluarkan mereka dari tauhid kepada syirik. Inilah pengertian syirik yang paling jelas di dalam pandangan Islam.

Dengan kewujudan dua penghalang ini, maka tegaklah jahiliyah sebagai satu sistem di bumi ini. Dia tegak di atas tiang-tiang kefahaman yang sesat di samping tegak di atas tiang-tiang kekuatan kebendaan.

Penggubalan hukum-hukum fiqah tidak dapat menentang jahiliyah dengan cara-cara yang cukup berkesan, malah yang dapat menentang jahiliyah ialah da'wah supaya orang ramai masuk sekali lagi ke dalam Islam dan harakat perjuangan menentang jahiliyah dan segala tiang-tiangnya, dan di sini berlakulah apa yang biasa berlaku di dalam setiap da'wah yang menentang jahiliyah kemudian Allah menentukan keputusannya yang benar di antara orang-orang yang menyerah diri kepada Allah dengan kaum mereka yang menentang. Dan pada masa ini barulah tiba peranan hukum-hukum fiqah yang lahir secara tabi'i dalam wadah yang waqi'i dan hidup, di mana hukum-hukum fiqah itu dapat menghadapi keperluan-keperluan hidup yang waqi'i yang timbul di dalam masyarakat yang baru ini sesuai dengan saiz keperluan-keperluan yang ada pada hati itu, juga sesuai dengan bentuk dan suasana-suasananya, dan seluruh keperluan itu merupakan perkara-perkara yang tersembunyi di alam ghaib yang tidak dapat diramalkan lebih dahulu, juga tidak dapat diusahakan mulai dari hati ini secara serius dan sesuai dengan tabiat agama ini.

Ini tidak sekali-kali bermaksud bahawa hukum-hukum syarak yang dinaskan di dalam Al-Qur'an dan as-Sunnah itu belum lagi berkuatkuasa dari segi legaliti, tetapi ia hanya bermaksud bahawa masyarakat yang diaturkan untuknya hukum-hukum ini dan masyarakat di mana hukum-hukum ini tidak dapat dilaksana dan tidak dapat hidup melainkan di dalamnya, belum lagi wujud sekarang ini. Oleh sebab itulah kewujudan yang haqiqi bagi hukum-hukum itu adalah bergantung kepada kewujudan masyarakat Islam, dan kewajipan mematuhi hukum-hukum itu tetap terbeban di atas leher setiap Muslim yang selama dari (kesesatan) masyarakat jahiliyah itu dan tampil berjuang menentang jahiliyah untuk menegakkan sistem hidup Islam dan bersedia menghadapi segala akibat yang biasa dihadapi oleh orang-orang yang memperjuangkan agama ini untuk menentang jahiliyah dan tuhan-tuhan palsunya dan menghadapi orang ramai yang tunduk patuh kepada tuhan-tuhan palsu itu dan redha dengan amalan syirik dalam bidang Rububiyah.

Pemahaman terhadap tabiat kelahiran sistem hidup Islam dengan pemahaman yang tetap seperti ini - di mana sahaja adanya jahiliyah dan di mana sahaja adanya perjuangan Islam menentang jahiliyah - merupakan titik permulaan dalam gerak kerja yang sebenar dan membina untuk membangunkan semula kewujudan yang haqiqi bagi agama ini setelah ia terputus sejak undang-undang manusia mengambil tempat syari'at Allah di dalam dua abad yang kebelakangan ini. Dan sejak itulah muka bumi ini kosong dari kewujudan Islam yang haqiqi, walaupun masih ada menara-menara dan masjid-masjid, do'a-do'a dan upacara-upacara ibadat yang mempengaruhi perasaan orang-orang Islam yang ada supaya memberi kesetiaan yang kabur kepada agama ini dan membuat mereka merasa bahawa kewujudannya masih berada dalam keadaan yang baik, sedangkan kewujudannya yang haqiqi telah tidak ada lagi.

Masyarakat Islam itu wujud sebelum wujudnya upacara-upacara ibadat dan sebelum wujudnya masjid-masjid. Ia wujud sejak manusia diseru: Hendaklah kamu sembah Allah, tiada Tuhan yang layak disembah selain dari Allah, lalu mereka menyembah Allah, sedangkan di waktu itu ibadat mereka terhadap Allah belum lagi dalam bentuk upacara-upacara ibadat kerana upacara-upacara ibadat belum lagi difardhukan ke atas mereka, malah ibadat mereka adalah dalam bentuk mengakui keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa dari segi dasar kerana syari'at-syari'at Allah di waktu itu belum lagi diturunkan. Dan apabila mereka

yang mengakui keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa itu telah mempunyai kekuatan maddi/fizikal di bumi ini barulah syari'at-syari'at itu diturunkan (kepada mereka), dan apabila mereka menghadapi keperluan-keperluan yang haqiqi dalam kehidupan mereka barulah hukum-hukum fiqah yang belum ada diistinbatkan di samping hukum-hukum yang telah dinaskan di dalam Al-Qur'an dan as-Sunnah.

Itulah sahaja satu-satunya jalan menuju (ke arah kelahiran masyarakat Islam) dan tiada jalan yang lain lagi.

Semoga di sana ada jalan yang mudah (ke arah itu) iaitu jalan seluruh orang ramai berubah kepada Islam dari awal dimulakan da'wah dengan lisan dan da'wah dengan menerangkan hukum-hukum Islam, tetapi jalan ini adalah jalan "angan-angan" sahaja, kerana orang ramai sekali-kali tidak akan berubah dari jahiliyah dan dari menyembah tuhan-tuhan palsu kepada Islam dan menyembah Allah Yang Maha Esa melainkan melalui jalan perjuangan yang lama dan lambat yang dilalui da'wah Islam setiap kali, iaitu jalan yang dimulai oleh individu-individu kemudian diikuti oleh angkatan pelopor, kemudian angkatan pelopor ini bergerak menentang jahiliyah dan menghadapi segala penentangan dan penindasan sehingga Allah memberi keputusan-Nya di antara mereka dan kaum mereka dengan keputusan yang benar dan memberi kepada mereka kedudukan yang kuat di bumi, kemudian barulah orang ramai berduyun-duyun masuk ke dalam agama Allah. Agama Allah ialah cara hidup, undang-undang dan peraturan yang diatur oleh Allah dan Allah tidak merestukan agama yang lain dari agama Islam:

وَمَن يَبۡتَغِ غَيۡرَ ٱلۡإِسۡلَٰمِ دِينٗا فَلَن يُقۡبَلَ مِنۡهُ

"Dan sesiapa yang mencari agama yang lain dari Islam, maka tidak akan diterima darinya".

(Surah Aali 'Imran:85)

Semoga keterangan ini dapat menjelaskan kepada kita hakikat hukum (mencalonkan diri ke jawatan tinggi kerajaan) itu dalam pendirian yang telah diambil oleh Yusuf a.s.

Beliau belum lagi hidup di dalam masyarakat Islam, di mana diamalkan peraturan yang melarang memuji diri sendiri kepada orang ramai dan melarang meminta jawatan berdasarkan perakuan diri sendiri itu. Di samping itu beliau melihat bahawa suasana masa itu telah membolehkan beliau untuk menjadi pemerintah yang dita'ati rakyat bukannya pemerintah yang menjadi khadam di dalam establishment jahiliyah. Dan apa yang diduga beliau telah menjadi kenyataan, kerana melalui kuasa pentadbiran beliau dapat berda'wah kepada agama Allah dan mengembangkannya di negeri Mesir semasa pemerintahannya, di mana al-'Aziz dan Raja Mesir hilang dari pentas.

* * * * * *

Selepas selingan ini marilah kita kembali semula kepada kisah Yusuf dan kepada rangkaian ayat-ayat (mengenainya). Ayat ini tidak menyebut bahawa Raja Mesir telah bersetuju dengan permintaan beliau. Ayat ini seolah-olah berkata bahawa permintaan itu secara tersirat telah mengandungi persetujuan untuk memuliakan Yusuf dan menzahirkan darjat kedudukannya yang tinggi di sisi Raja Mesir. Oleh itu apa sahaja kata beliau akan disetujui baginda, malah apa sahaja kata beliau itulah jawapannya. Justeru itu ayat ini tidak menyebut jawapan baginda malah ia meninggalkan pembaca memahami sendiri bahawa beliau telah mendapat jawatan yang dipinta olehnya.

Pendapat kami ini dikuatkan oleh ulasan ayat yang berikut:

وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي ٱلۡأَرۡضِ يَتَبَوَّأُ مِنۡهَا حَيۡثُ يَشَآءُۚ نُصِيبُ بِرَحۡمَتِنَا مَن نَّشَآءُۖ وَلَا نُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٥٦

وَلَأَجۡرُ ٱلۡأٓخِرَةِ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ ٥٧

"Demikianlah Kami mengurniakan kepada Yusuf kedudukan yang tinggi di bumi (Mesir) dia bebas tinggal di mana sahaja dia suka. Kami limpahkan rahmat Kami kepada siapa sahaja yang Kami sukai dan Kami tidak sekali-kali mensia-siakan ganjaran para Muhsinin(56). Dan sesungguhnya ganjaran Akhirat itu lebih baik bagi orang-orang yang beriman dan sentiasa bertaqwa."(57)

Yakni dengan cara menzahirkan kebersihan Yusuf dari (tuduhan yang tidak benar), dengan cara tertariknya hati Raja kepada beliau dan dengan cara baginda memperkenankan permintaan beliau... dengan cara-cara inilah Kami memberikan kedudukan yang tinggi, teguh dan terkemuka kepada Yusuf. Maksud "bumi" di dalam ayat ini ialah negeri Mesir atau seluruh negeri di dunia berdasarkan negeri Mesir di zaman itu merupakan kerajaan yang paling besar:

يَتَبَوَّأُ مِنۡهَا حَيۡثُ يَشَآءُۚ

"Dia bebas tinggal di mana sahaja dia suka."

Yakni beliau boleh tinggal dan memilih tempat di mana sahaja beliau suka, bukannya perigi yang penuh dengan ketakutan-ketakutan dan bukannya penjara yang penuh belenggu dan sekatan.

نُصِيبُ بِرَحۡمَتِنَا مَن نَّشَآءُۖ

"Kami limpahkan rahmat Kami kepada siapa sahaja yang Kami sukai"(56).

iaitu Kami tukarkan kepadanya kesusahan dengan kesenangan, kesempitan dengan keluasan, ketakutan dengan keamanan, pembelengguan dengan kebebasan, kehinaan dengan kemuliaan dan kedudukan yang tinggi.

وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾

"Dan Kami tidak sekali-kali mensia-siakan ganjaran para Muhsinin."(56)

Iaitu orang-orang yang beriman kepada Allah, bertawakkal kepada Allah dan bertawajjuh kepada Allah dengan seelok-eloknya, serta menunjukkan tingkahlaku, tindak-tanduk dan urus cara yang sebaik-baiknya dengan orang ramai. Inilah balasan dunia.

وَلَأَجْرُ ٱلْـَٔاخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَكَانُوا۟ يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾

"Dan sesungguhnya ganjaran Akhirat itu lebih baik bagi orang-orang yang beriman dan sentiasa bertaqwa."(57)

Keni'matan dunia tidak akan dikurangkan walaupun balasan Akhirat itu lebih baik dari keni'matan dunia apabila seorang itu beriman dan bertaqwa, iaitu dia mencapai ketenteraman dengan keimanannya kepada Allah dan bermuraqabah dengan Allah dengan bertaqwa kepada-Nya sama ada dalam sulit atau dalam terang.

Demikianlah Allah telah menggantikan penderitaan Yusuf dengan kedudukan yang tinggi di negeri Mesir dan dengan berita balasan baik di Akhirat, iaitu balasan yang setimpal dengan keimanan, kesabaran dan ihsan.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 58 - 62)

Kemudian roda zaman berputar tetapi Al-Qur'an tidak menyebut putaran zaman itu termasuk tahun-tahun kemewahan. Ia tidak menyebut bagaimana keadaan tahun-tahun mewah dan subur itu, bagaimana penduduk-penduduk negeri Mesir menanam, bagaimana cara Yusuf mengemudikan jentera pertadbiran negara dan bagaimana ia mengatur, merancang dan menyimpan (bekalan makanan), seolah-olah semua ini dijelaskan belaka dengan perkataan beliau:

إِنِّى حَفِيظٌ عَلِيمٌ ﴿٥٥﴾

"Sesungguhnya saya seorang penjaga yang berpengetahuan."(55)

Al-Qur'an juga tidak menyebut tentang permulaan kedatangan tahun-tahun kemarau dan bagaimana ia dihadapi rakyat jelata dan bagaimana rezeki-rezeki mulai menyempit kerana semuanya ini dapat difaham dari mimpi Raja dan ta'birnya:

ثُمَّ يَأْتِى مِنۢ بَعْدِ ذَٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّا تُحْصِنُونَ ﴿٤٨﴾

"Kemudian selepas itu akan datang tujuh tahun kemarau yang besar yang akan memakan bekalan makanan yang telah disediakan kamu untuk menghadapinya itu kecuali sebahagian kecil daripada bekalan yang kamu simpan."(48)

Begitu juga Al-Qur'an tidak menyebut tentang kedudukan Raja dan orang-orang lain dari para pembesar baginda selepas itu di seluruh surah ini, seolah-olah (teraju pemerintahan negara) berada di tangan Yusuf seorang sahaja yang telah memikul bebanan pentadbiran di zaman krisis makanan yang mencemas dan menakutkan itu. Al-Qur'an hanya memperlihatkan Yusuf seorang sahaja di pentas peristiwa-peristiwa dan seluruh cahaya disorotkan kepadanya. Inilah hakikat yang sebenar yang digambarkan oleh Al-Qur'an dengan pengungkapan yang seni dan lengkap.

Adapun kesan kemarau, maka ia telah ditonjolkan oleh ayat-ayat berikut dalam suatu adegan kedatangan saudara-saudara Yusuf dari sebuah desa Sahara di negeri Kan'an yang jauh kerana mencari makanan di Mesir. Dari sini dapatlah difaham betapa luasnya kawasan yang terlibat dalam kelaparan dan bagaimana Mesir telah dapat menghadapinya dengan perancangan Yusuf a.s., dan bagaimana Mesir telah menjadi tumpuan pandangan negeri-negeri jiran dan menjadi tempat simpanan bekalan makanan bagi seluruh kawasan itu. Dan serentak dengan peristiwa-peristiwa itu kisah Yusuf berjalan terus mengikut arus utamanya dan di antara beliau dengan para saudaranya. Kisah ini merupakan satu gambaran yang seni yang merealisasikan matlamat keagamaan:

وَجَآءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا۟ عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُۥ مُنكِرُونَ ﴿٥٨﴾

وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ قَالَ ٱئْتُونِى بِأَخٍ لَّكُم مِّنْ أَبِيكُمْ ۚ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّىٓ أُوفِى ٱلْكَيْلَ وَأَنَا۠ خَيْرُ ٱلْمُنزِلِينَ ﴿٥٩﴾

فَإِن لَّمْ تَأْتُونِى بِهِۦ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِندِى وَلَا تَقْرَبُونِ ﴿٦٠﴾

قَالُوا۟ سَنُرَٰوِدُ عَنْهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَٰعِلُونَ ﴿٦١﴾

وَقَالَ لِفِتْيَٰنِهِ ٱجْعَلُوا۟ بِضَٰعَتَهُمْ فِى رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَآ إِذَا ٱنقَلَبُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦٢﴾

"Dan datanglah saudara-saudara Yusuf lalu mereka masuk menemuinya dan dia terus mengenali mereka, sedangkan mereka tidak mengenalinya(58). Dan apabila Yusuf siap membekalkan bekalan makanan kepada mereka, Yusuf pun berkata: Bawalah kepadaku saudara sebapa kamu, tidakkah kamu melihat bagaimana aku memberi sukatan bekalan

yang cukup kepada kamu dan akulah sebaik-baik penerima tamu?(59). Oleh itu jika kamu tidak membawanya kepadaku, maka tiada lagi sukatan bekalan makanan untuk kamu di sisiku dan janganlah lagi kamu mendekatiku(60). Jawab mereka: Kami akan memujuk bapanya melepaskannya dan sesungguhnya kami akan melaksanakannya(61). Dan Yusuf berkata kepada orang-orang suruhannya: Masukkanlah barang-barang penukar mereka ke dalam karung-karung kenderaan mereka supaya mereka mengetahuinya apabila mereka pulang nanti kepada keluarga mereka semoga mereka kembali lagi."(62)

Kemarau dan kebuluran telah melanda negeri Kan'an dan negeri-negeri di sekitarnya. Oleh itu saudara-saudara Yusuf bersama orang-orang lain datang ke negeri Mesir kerana orang ramai mendengar berita bahawa di sana adanya simpanan bekalan makanan dari kelebihan hasil pertanian sejak tahun-tahun subur lagi. Kini kita melihat mereka masuk menemui Yusuf a.s. Mereka tidak mengenali beliau, tetapi beliau mengenali mereka kerana mereka tidak banyak berubah. Daya imaginasi mereka tidak terfikir langsung bahawa orang yang ditemuinya itu ialah Yusuf. Masakan budak Ibrani yang telah dibuang mereka ke dalam perigi sejak dua puluh tahun yang silam atau lebih [2] itu kini menjadi seorang Perdana Menteri Mesir yang sama seperti seorang raja yang dimahkotakan dari segi umumya, pakaiannya, kawalannya, kehebatannya, khadam-khadamnya, juruiring-juruiring dan harta kekayaannya yang banyak.

Yusuf tidak memperkenalkan dirinya kepada mereka, kerana mereka pastilah (lebih dahulu) menerima beberapa pelajaran:

فَدَخَلُواْ عَلَيۡهِ فَعَرَفَهُمۡ وَهُمۡ لَهُۥ مُنكِرُونَ ٥٨

"Lalu mereka masuk menemuinya dan dia terus mengenali mereka, sedangkan mereka tidak mengenalinya."(58)

Tetapi kita faham dari ayat ini bahawa beliau telah memberi layanan yang baik kepada mereka, kemudian beliau mula mengatur pelajaran pertama (untuk mereka):

وَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمۡ قَالَ ٱئۡتُونِي بِأَخٖ لَّكُم مِّنۡ أَبِيكُمۡۚ

"Dan apabila Yusuf siap membekalkan bekalan makanan kepada mereka, Yusuf pun berkata: Bawalah kepadaku saudara sebapa kamu."

Dari ayat ini kita faham bahawa beliau membiarkan mereka bermesra dengannya dan beliau terus mendorong mereka sehingga mereka menceritakan hal diri mereka dengan panjang dan seterusnya menyatakan bahawa mereka mempunyai saudara bongsu yang sebapa dengan mereka, tetapi ia tidak dapat datang bersama mereka kerana bapanya terlalu sayang kepadanya dan tidak sanggup berpisah dengannya. Apabila beliau siap menyediakan keperluan-keperluan perjalanan mereka, beliau pun menyatakan keinginannya untuk melihat saudara bongsu mereka itu:

قَالَ ٱئۡتُونِي بِأَخٖ لَّكُم مِّنۡ أَبِيكُمۡۚ

"Yusuf pun berkata: Bawalah kepadaku saudara sebapa kamu"

Dan kamu sendiri sekarang melihat bahawa aku telah memberi sukatan yang sempurna kepada para pembeli dan aku akan sempurnakan habuan keperluan kamu jika dia datang bersama kamu kelak. Kamu dapat melihat sendiri bagaimana aku memberi layanan yang baik kepada para tetamu, oleh itu kamu tidak perlu takut terhadap keselamatannya, malah dia akan mendapat layanan baik yang biasa (aku berikannya kepada orang-orang lain):

أَلَا تَرَوۡنَ أَنِّيٓ أُوفِي ٱلۡكَيۡلَ وَأَنَا۠ خَيۡرُ ٱلۡمُنزِلِينَ ٥٩

"Tidakkah kamu melihat bagaimana aku memberi sukatan bekalan yang cukup kepada kamu dan akulah sebaik-baik penerima tamu?"(59)

Oleh sebab mereka sedar betapa sayangnya ayah mereka kepada adik bongsu mereka terutama setelah hilangnya Yusuf, maka mereka telah menyatakan kepada Yusuf bahawa perkara ini bukannya mudah. Di sana ada halangan-halangan dari keengganan bapa mereka, tetapi mereka akan berusaha memujuknya dan mereka menyatakan keazaman mereka - walaupun terdapat halangan-halangan itu - untuk membawa adik bongsu bersama mereka apabila mereka pulang nanti:

قَالُواْ سَنُرَٰوِدُ عَنۡهُ أَبَاهُ وَإِنَّا لَفَٰعِلُونَ ٦١

"Jawab mereka: Kami akan memujuk bapanya melepaskannya dan sesungguhnya kami akan melaksanakannya."(61)

Kata-kata "kami akan memujuk" membayangkan usaha-usaha yang harus dilakukan mereka.

Adapun Yusuf, maka beliau telah memerintah orang-orangnya supaya secara diam-diam mengembalikan barang-barang penukaran yang dibawa oleh saudara-saudaranya untuk ditukarkan dengan gandum dan makanan ternakan. Barang-barang penukaran ini kadang-kadang bercampur dengan mata wang emas perak, bijian-bijian padang pasir, hasil-hasil pokok-pokok padang pasir, kulit-kulit, bulu-bulu binatang dan lainnya yang digunakan di dalam pertukaran barang-barang di pasar-pasar... Beliau telah memerintah orang-orangnya supaya secara diam-diam memasukkan kembali barang-barang penukaran itu di dalam karung-karung barang kenderaan mereka supaya mereka tahu apabila

---

[2] *Itulah anggaran umur setelah sekian tahun beliau tinggal di istana al-'Aziz diiringi pula dengan beberapa tahun di dalam penjara dan tujuh tahun mewah dan beberapa tahun kemarau semasa kedatangan mereka.*

mereka pulang nanti bahawa itulah barang-barang penukaran yang telah dibawa oleh mereka dahulu:

وَقَالَ لِفِتْيَٰنِهِ ٱجْعَلُوا۟ بِضَٰعَتَهُمْ فِى رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَآ إِذَا ٱنقَلَبُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٦٢﴾

"Dan Yusuf berkata kepada orang-orang suruhannya: Masukkanlah barang-barang penukar mereka ke dalam karung-karung kenderaan mereka supaya mereka mengetahuinya apabila mereka pulang nanti kepada keluarga mereka semoga mereka kembali lagi."(62)

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 63 - 66)

Marilah kita tinggalkan Yusuf di Mesir untuk melihat Ya'kub dan anak-anaknya di negeri Kan'an tanpa menyebut apa-apa peristiwa yang berlaku di tengah jalan mereka:

فَلَمَّا رَجَعُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَبِيهِمْ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مُنِعَ مِنَّا ٱلْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَآ أَخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿٦٣﴾

قَالَ هَلْ ءَامَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَآ أَمِنتُكُمْ عَلَىٰٓ أَخِيهِ مِن قَبْلُ ۖ فَٱللَّهُ خَيْرٌ حَٰفِظًا ۖ وَهُوَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿٦٤﴾

وَلَمَّا فَتَحُوا۟ مَتَٰعَهُمْ وَجَدُوا۟ بِضَٰعَتَهُمْ رُدَّتْ إِلَيْهِمْ ۖ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مَا نَبْغِى ۖ هَٰذِهِۦ بِضَٰعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا ۖ وَنَمِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ۖ ذَٰلِكَ كَيْلٌ يَسِيرٌ ﴿٦٥﴾

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُۥ مَعَكُمْ حَتَّىٰ تُؤْتُونِ مَوْثِقًا مِّنَ ٱللَّهِ لَتَأْتُنَّنِى بِهِۦٓ إِلَّآ أَن يُحَاطَ بِكُمْ ۖ فَلَمَّآ ءَاتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٦٦﴾

"Maka apabila mereka pulang kepada bapa mereka, mereka pun berkata: Wahai bapa, kami tidak diberi sukatan bekalan. Oleh itu hantarlah saudara kami bersama kami supaya kami mendapat sukatan bekalan dan kami sekalian tetap akan menjaganya(63). Jawab Yakub: Tidaklah aku menaruh kepercayaan kepada kamu terhadap keselamatannya (Bunyamin) melainkan seperti aku telah menaruh kepercayaan kepada kamu terhadap kesesatan abangnya (Yusuf dahulu). Allahlah (jua) sebaik-baik Penjaga dan Dialah Maha Pengasih di antara para pengasih(64). Dan apabila mereka membuka barang-barang mereka (tiba-tiba) mereka dapati barang-barang penukar mereka telah dikembalikan semula kepada mereka lalu mereka berkata: Wahai bapa kami, kami bukannya bertindak melampau. Lihatlah barang-barang penukar kami telah dikembalikan semula kepada kami, sedangkan kami perlu memberi makan keluarga kami dan kami sanggup menjaga keselamatan saudara kami (Bunyamin) dan kami akan mendapat sukatan bekalan tambahan sebanyak seberat tanggungan seekor unta. Itulah sukatan yang senang (diperolehi)(65). (Ya'kub) berkata: Aku sekali-kali tidak akan melepaskan (Bunyamin) pergi bersama kamu sehingga kamu memberikan janji yang teguh atas nama Allah kepadaku bahawa kamu pasti akan membawanya kembali kepadaku kecuali kamu dikepung (musuh), dan setelah mereka memberikan kepadanya janji mereka, maka dia (Ya'kub) pun berkata: Allah adalah saksi di atas apa yang kita ucapkan."(66)

Nampaknya apabila mereka menemui bapa mereka dan sebelum membuka barang-barang mereka, mereka terus memberitahu kepadanya bahawa sukatan makanan telah ditetapkan tidak akan diberikan kepada mereka selagi mereka tidak membawa adik bongsu mereka bersama mereka menemui Perdana Menteri Mesir. Dialah yang telah meminta mereka supaya membawa adik bongsu bersama mereka supaya mereka mendapat sukatan makanan untuk mereka dan untuk adik bongsu mereka dan mereka berjanji (dengan bapa mereka) untuk menjaganya.

فَلَمَّا رَجَعُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَبِيهِمْ قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا مُنِعَ مِنَّا ٱلْكَيْلُ فَأَرْسِلْ مَعَنَآ أَخَانَا نَكْتَلْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَٰفِظُونَ ﴿٦٣﴾

"Maka apabila mereka pulang kepada bapa mereka, mereka pun berkata: Wahai bapa! Kami tidak diberi sukatan bekalan. Oleh itu hantarlah saudara kami bersama kami supaya kami mendapat sukatan bekalan dan kami sekalian tetap akan menjaganya."(63)

Janji yang seperti ini tentulah membangkitkan kenangan-kenangan sedih yang lama yang tersembunyi di dalam hati Ya'kub, kerana janji itu merupakan satu janji yang sama yang disanggupi mereka untuk menjaga Yusuf dahulu, lalu dia berterus terang menyatakan rasa sedihnya yang telah dirangsangkan oleh janji itu:

قَالَ هَلْ ءَامَنُكُمْ عَلَيْهِ إِلَّا كَمَآ أَمِنتُكُمْ عَلَىٰٓ أَخِيهِ مِن قَبْلُ

"Jawab Yakub: Tidaklah aku menaruh kepercayaan kepada kamu terhadap keselamatannya (Bunyamin) melainkan seperti aku telah menaruh kepercayaan kepada kamu terhadap keselamatan abangnya (Yusuf dahulu)."(64)

Oleh itu jangan sebut kepada aku fasal janji dan kesanggupan kamu hendak menjaga adik kamu kerana aku telah memohon kepada Allah supaya memelihara anakku dan mencucurkan rahmat ke atasku:

فَٱللَّهُ خَيۡرٌ حَٰفِظٗاۖ وَهُوَ أَرۡحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿٦٤﴾

"Allahlah (jua) sebaik-baik penjaga dan Dialah Maha Pengasih di antara para pengasih."(64)

Setelah berhenti dan beristirehat sebentar dari perjalanan, mereka pun membuka barang-barang di dalam karung-karung mereka untuk mengeluarkan biji-bijian makanan (yang dibawa balik oleh mereka), tiba-tiba mereka dapati barang-barang penukar yang telah dibawa mereka untuk membeli makanan-makanan (yang dikehendaki mereka) dan tidak ada apa-apa biji-bijian makanan!

Yusuf tidak membekalkan gandum kepada mereka malah mengisikan barang-barang penukar mereka di dalam karung-karung kenderaan mereka dan apabila mereka pulang mereka terus memberitahu bapa mereka: Wahai bapa kami! Kami tidak diberi sukatan. Mereka kemudian membuka karung-karung kenderaan mereka dan dapati isinya ialah barang-barang penukar mereka. Ini membuat mereka terpaksa pulang semula (ke Mesir) dengan membawa adik bongsu mereka. Ini adalah setengah dari pelajaran yang harus diterima oleh mereka.

Walau bagaimanapun, mereka telah menggunakan penolakan balik bahan-bahan penukar mereka itu sebagai bukti bahawa tuntutan mereka tidak melampau apabila mereka meminta kepada bapa mereka supaya adik bongsu mereka dibenarkan pergi ke Mesir bersama mereka:

قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مَا نَبۡغِيۖ هَٰذِهِۦ بِضَٰعَتُنَا رُدَّتۡ إِلَيۡنَاۖ

"Kami bukannya bertindak melampau. Lihatlah barang-barang penukar kami telah dikembalikan semula kepada kami."

Kemudian mereka mula menyulitkan Ya'kub dengan membayangkan kepadanya tentang keperluan keluarga mereka mendapatkan makanan:

وَنَمِيرُ أَهۡلَنَا

"Sedangkan kami perlu memberi makan keluarga kami."

Yakni menyediakan bekalan makanan (untuk mereka). Kemudian mereka menyatakan keazaman mereka untuk menjaga keselamatan adik bongsu mereka:

وَنَحۡفَظُ أَخَانَا

"Dan kami sanggup menjaga keselamatan saudara kami."

Kemudian mereka membangkitkan kegemaran bapa mereka untuk mendapat sukatan tambahan untuk adik bongsu mereka:

وَنَزۡدَادُ كَيۡلَ بَعِيرٖۖ

"Dan kami akan mendapat sukatan bekalan tambahan sebanyak seberat tanggungan seekor unta."(65)

Sukatan yang seberat itu boleh didapati dengan senang apabila adik bongsu mereka dibenarkan pergi bersama mereka:

ذَٰلِكَ كَيۡلٞ يَسِيرٞ ﴿٦٥﴾

"Itulah sukatan yang senang (diperolehi)."(65)

Dari kata-kata mereka "kami akan mendapat sukatan bekalan tambahan sebanyak muatan seekor unta" dapatlah difaham bahawa Yusuf a.s. memberi bekalan kepada setiap orang sebanyak seberat muatan seekor unta dan itulah kadar banyak yang diketahui umum. Beliau tidak menjual makanan itu mengikut seberapa banyak yang dikehendaki pembeli, inilah langkah bijak yang diamalkan di tahun kemarau supaya bekalan makanan boleh didapati oleh semua orang.

Ya'kub terpaksa menyerah kalah, tetapi beliau mengenakan syarat sebelum menyerahkan satu-satunya anaknya (yang masih muda) itu:

قَالَ لَنۡ أُرۡسِلَهُۥ مَعَكُمۡ حَتَّىٰ تُؤۡتُونِ مَوۡثِقٗا مِّنَ ٱللَّهِ لَتَأۡتُنَّنِي بِهِۦٓ إِلَّآ أَن يُحَاطَ بِكُمۡۖ

"(Ya'kub) berkata: Aku sekali-kali tidak akan melepaskan (Bunyamin) pergi bersama kamu sehingga kamu memberikan janji yang teguh atas nama Allah kepadaku bahawa kamu pasti akan membawanya kembali kepadaku kecuali kamu dikepung (musuh)."

Yakni hendaklah kamu bersumpah dengan nama Allah bahawa kamu akan membawa balik anakku kepada aku kecuali kamu dikalah dan ditewaskan (musuh) dan kamu tidak berdaya lagi untuk menyelamatkannya dan tidak berupaya mempertahankannya:

إِلَّآ أَن يُحَاطَ بِكُمۡۖ

"Kecuali kamu dikepung (musuh)."

Ini bererti beliau menutup segala jalan (tipu helah kepada mereka) lalu mereka pun bersumpah:

فَلَمَّآ ءَاتَوۡهُ مَوۡثِقَهُمۡ قَالَ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٞ ﴿٦٦﴾

"Dan setelah mereka memberikan kepadanya janji mereka, maka dia (Ya'kub) pun berkata: Allah adalah saksi terhadap apa yang kita ucapkan."(66)

untuk menambahkan ketegasan dan peringatan.

Selepas perjanjian itu Ya'kub a.s. menyampaikan pesanan yang terlintas di dalam hatinya kepada mereka (sebagai panduan) perjalanan mereka yang akan datang membawa anak kesayangannya:

(Pentafsiran ayat-ayat 67 - 68)

وَقَالَ يَٰبَنِيَّ لَا تَدۡخُلُواْ مِنۢ بَابٖ وَٰحِدٖ وَٱدۡخُلُواْ مِنۡ أَبۡوَٰبٖ مُّتَفَرِّقَةٖۖ وَمَآ أُغۡنِي عَنكُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍۖ إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِۖ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُۖ وَعَلَيۡهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُتَوَكِّلُونَ ٦٧

"Dan Ya'kub berkata: Wahai anak-anakku! Janganlah kamu semua masuk (kota Mesir) dari satu pintu sahaja, tetapi masuklah melalui pintu-pintu yang berlain-lainan, tetapi aku tidak dapat menyelamatkan kamu dari (kehendak takdir) Allah sedikit pun, kerana kuasa penentuan hukum itu hanya milik Allah sahaja. Kepada Allah aku berserah dan kepada Allah juga hendaklah mereka yang bertawakkal itu berserah."(67)

Marilah kita berhenti sejenak di hadapan perkataan Ya'kub a.s. yang berbunyi:

إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِۖ

"Segala penentuan keputusan itu hanya milik Allah sahaja."(67)

Hukum Qada' Dan Qadar Dalam Hukum Syari'at

Amatlah jelas bahawa yang dimaksudkan dengan kata-kata "*keputusan*" di sini ialah keputusan takdir Allah yang pasti yang tidak dapat dihindarkan dan qada' Ilahi yang menguatkuasakan takdir-Nya dan membuat manusia tidak berupaya berbuat apa-apa lagi terhadapnya.

Inilah yang dikatakan beriman dengan qada' qadar yang merangkumi buruk baiknya.

Hukum takdir Allah berlaku kepada manusia di luar kemahuan dan pilihan mereka, dan di sampingnya ada hukum Allah yang dipatuhi manusia dengan kerelaan dan pilihan mereka iaitu hukum syara' dalam bentuk suruhan-suruhan dan larangan-larangan, dan urusan hukum syara' ini juga hanya dimiliki Allah sahaja sama seperti hukum takdir Allah kecuali dengan satu perbezaan sahaja, iaitu manusia mematuhi hukum syara' atau tidak mematuhinya dengan pilihan mereka sendiri. Oleh sebab itulah tindakan mereka sama ada mematuhi atau tidak mematuhinya mempunyai natijah-natijah dan akibat-akibat di dalam kehidupan mereka di dunia dan mendapat balasan pada hari Akhirat, tetapi manusia tidak boleh disifatkan sebagai golongan Muslimin sehingga mereka memilih hukum syara' dan mematuhinya dengan penuh kerelaan.

Angkatan saudara-saudara Yusuf berangkat keluar dengan mematuhi segala pesanan bapa mereka:

وَلَمَّا دَخَلُواْ مِنۡ حَيۡثُ أَمَرَهُمۡ أَبُوهُم مَّا كَانَ يُغۡنِي عَنۡهُم مِّنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٍ إِلَّا حَاجَةٗ فِي نَفۡسِ يَعۡقُوبَ قَضَىٰهَاۚ وَإِنَّهُۥ لَذُو عِلۡمٖ لِّمَا عَلَّمۡنَٰهُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ٦٨

"Dan apabila mereka masuk (kota Mesir) mengikut sebagaimana yang dipesan oleh bapa mereka, maka ia tidak juga dapat menyelamatkan mereka dari (kehendak) Allah sedikit pun. Itu hanya suatu keinginan di dalam hati Ya'kub yang telah ditunaikannya (dengan pesanan itu). Dan sesungguhnya dia adalah seorang yang berilmu kerana Kami telah mengajar ilmu itu kepadanya, tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(68)

Jadi untuk apakah pula pesanan ini? Mengapa bapa mereka berpesan kepada mereka jangan masuk ke kota Mesir mengikut satu pintu sahaja, malah mereka harus masuk menerusi pintu-pintu yang berlainan.

Berbagai-bagai riwayat dan pentafsiran telah mengupas dan mengulas (sebab-sebab) pesanan itu, sedangkan semuanya tidak perlu, malah bertentangan dengan kehendak penerangan Al-Qur'anul-Karim. Seandainya Al-Qur'an suka menyebut sebab pesanan itu tentulah ia menyebutnya, tetapi ia hanya menyebut begini sahaja:

إِلَّا حَاجَةٗ فِي نَفۡسِ يَعۡقُوبَ قَضَىٰهَاۚ

"Itu hanya suatu keinginan di dalam hati Ya'kub yang telah ditunaikannya."

Justeru itu para Mufasirin seharusnya berhenti setakat keterangan yang dikehendaki oleh Al-Qur'an itu sahaja untuk memelihara suasana yang dikehendakinya, iaitu suasana yang menyarankan bahawa Ya'kub menaruh suatu kebimbangan terhadap mereka dan melihat bahawa mereka lebih baik memasuki ke kota Mesir melalui pintu-pintu yang berlainan untuk menghindari perkara yang dibimbanginya itu di samping kepercayaan beliau bahawa dia tidak dapat berbuat apa-apa untuk menyelamatkan mereka dari keputusan takdir Allah, kerana urusan menentukan seluruh keputusan itu hanya milik Allah sahaja dan seluruh pergantungan hanya di atas keputusan Allah sahaja. Apa yang dibimbangi beliau itu hanya satu fikiran dan keinginan yang terlintas di dalam hatinya sahaja dan diluahkannya dalam bentuk pesanan, sedangkan beliau sedar bahawa iradat Allah itulah yang tetap lulus. Kerana Allah telah mengajar hakikat ini kepada beliau dan beliau mematuhi ajaran itu.

وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ٦٨

"Tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui."(68)

Sama ada yang dibimbangi beliau itu kejahatan mata pendengki atau kecemburuan Raja kerana keramaian dan kegagahan anak-anaknya atau kerana

takut diekori perompak atau apa sahaja sebabnya, tetapi semuanya itu tidaklah menambahkan suatu apa pun kepada pokok pembicaraan selain dari membuka pintu keluar dari suasana Al-Qur'an yang menarik kepada bermacam-macam nukilan para rawi dan Mufasirin yang sering kali merosakkan seluruh suasana Al-Qur'an.

Marilah kita tamatkan sahaja kisah pesanan dan perjalanan itu seperti yang ditamatkan oleh Al-Qur'an dan marilah kita bertemu dengan saudara-saudara Yusuf dalam adegan berikut setelah mereka sampai di Mesir.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 69 - 79)

Babak Pertemuan Yusuf Dengan Adiknya

وَلَمَّا دَخَلُوا۟ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيْهِ أَخَاهُ ۖ قَالَ
إِنِّىٓ أَنَا۠ أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾

"Dan apabila mereka masuk menemui Yusuf, maka dia pun membawa saudaranya (Bunyamin) ke tempatnya dan berkata: Sesungguhnya aku adalah saudaramu. Oleh itu janganlah engkau berdukacita lagi terhadap perbuatan yang telah dilakukan mereka."(69)

Di sini kita dapati Al-Qur'an segera menceritakan bagaimana Yusuf membawa adiknya ke tempat tinggalnya dan memberitahu bahawa beliau adalah abangnya serta meminta supaya adiknya lupakan sahaja perbuatan abang-abangnya terhadap dirinya di masa yang lampau. Kenangan-kenangan itu tentulah menimbulkan kesedihan di hati adiknya yang kecil itu seperti yang diketahuinya rumah tempat tinggalnya itu sendiri. Tentulah peristiwa lama itu tidak dapat disembunyikan darinya dalam persekitarannya di negeri Kan'an.

Al-Qur'an segera menceritakan perkara ini, tetapi menurut kebiasaan dan menurut apa yang dapat difaham perkara ini tidaklah berlaku sebaik sahaja mereka masuk menemui Yusuf, malah ia berlaku setelah Yusuf mendapat peluang bercakap sama seorang dengan adiknya, walau bagaimanapun adalah tidak syak lagi bahawa perkara inilah yang mula pertama terlintas di dalam hati Yusuf apabila mereka masuk menemui beliau dan apabila beliau terpandang adiknya setelah berpisah sekian lama.

Justeru itu Al-Qur'an menjadikan perkara ini sebagai tindakan pertama beliau kerana perkara inilah yang mula pertama terlintas di dalam hatinya. Inilah sebahagian dari kehalusan-kehalusan pengungkapan di dalam kitab suci Al-Qur'an yang mengkagumkan ini.

Kisah Adik Yusuf Ditahan

Al-Qur'an tidak menyebut selama mana masa mereka menjadi tetamu Yusuf dan perbualan-perbualan yang berlaku di antara Yusuf dan para saudaranya, malah Al-Qur'an terus menayangkan adegan sa'at-sa'at akhir keberangkatan pulang, dan di sini kita dapat mengetahui bagaimana Yusuf merancang untuk memegang adiknya (tinggal bersamanya) dan bagaimana beliau memberi satu atau beberapa pelajaran yang perlu kepada abang-abangnya, malah pelajaran yang perlu kepada semua manusia di setiap zaman dan tempat:

فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ ٱلسِّقَايَةَ فِى
رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا ٱلْعِيرُ إِنَّكُمْ
لَسَٰرِقُونَ ﴿٧٠﴾
قَالُوا۟ وَأَقْبَلُوا۟ عَلَيْهِم مَّاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾
قَالُوا۟ نَفْقِدُ صُوَاعَ ٱلْمَلِكِ وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمْلُ بَعِيرٍ
وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾
قَالُوا۟ تَٱللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُم مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِى ٱلْأَرْضِ
وَمَا كُنَّا سَٰرِقِينَ ﴿٧٣﴾
قَالُوا۟ فَمَا جَزَٰٓؤُهُۥٓ إِن كُنتُمْ كَٰذِبِينَ ﴿٧٤﴾
قَالُوا۟ جَزَٰٓؤُهُۥ مَن وُجِدَ فِى رَحْلِهِۦ فَهُوَ جَزَٰٓؤُهُۥ ۚ
كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٧٥﴾
فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ أَخِيهِ ثُمَّ ٱسْتَخْرَجَهَا
مِن وِعَآءِ أَخِيهِ ۚ كَذَٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ ۖ مَا كَانَ
لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِى دِينِ ٱلْمَلِكِ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ
نَرْفَعُ دَرَجَٰتٍ مَّن نَّشَآءُ ۗ وَفَوْقَ كُلِّ ذِى عِلْمٍ
عَلِيمٌ ﴿٧٦﴾
قَالُوٓا۟ إِن يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُۥ مِن قَبْلُ ۚ
فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِى نَفْسِهِۦ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ
أَنتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۖ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾
قَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْعَزِيزُ إِنَّ لَهُۥٓ أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ
أَحَدَنَا مَكَانَهُۥٓ ۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٧٨﴾

قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأۡخُذَ إِلَّا مَن وَجَدۡنَا مَتَٰعَنَا عِندَهُۥٓ إِنَّآ إِذٗا لَّظَٰلِمُونَ ٧٩

"Apabila Yusuf siap membekalkan bekalan makanan kepada mereka dia pun meletak piala penyukat di dalam karung kenderaan saudaranya (Bunyamin) kemudian seorang penyeru berteria': Wahai kafilah! Sesungguhnya kamu adalah pencuri-pencuri(70). Mereka bertanya sambil datang menemui mereka: Apakah barang yang kamu hilang?(71). Jawab mereka: Kami kehilangan piala penyukat Raja dan kepada sesiapa yang dapat mengembalikannya akan diberi bekalan makanan seberat muatan seekor unta dan aku adalah penjamin (di atas pemberian itu)(72). Mereka menjawab: Demi Allah! Kamu sekalian tentulah mengetahui bahawa kedatangan kami bukannya bertujuan melakukan perbuatan yang merosakkan di negeri ini dan kami tidak pernah menjadi pencuri-pencuri(73). Mereka berkata: Tetapi apakah balasannya jika kamu bohong?(74). Jawab mereka: Balasannya sesiapa yang didapati piala itu di dalam karung kenderaannya, maka dia sendirilah yang menjadi balasannya (tebusannya). Demikianlah kami mengenakan balasan ke atas orang-orang yang zalim(75). Maka Yusuf lebih dahulu memeriksa karung-karung mereka sebelum memeriksa karung adiknya (Bunyamin), kemudian dia mengeluarkan piala penyukat itu dari karung adiknya. Demikianlah Kami aturkan ta'bir kepada Yusuf. Sebenarnya dia tidak boleh menahan mengambil adiknya menurut undang-undang Raja, melainkan jika dikehendaki Allah. Kamilah yang mengangkatkan darjat-darjat mereka yang Kami kehendaki, dan di atas setiap orang yang berilmu itu ada lagi yang lebih tinggi ilmunya(76). Mereka berkata: Sekiranya dia (Bunyamin) mencuri, maka sesungguhnya saudaranya juga pernah mencuri sebelum ini, lalu Yusuf menyembunyikan (perbuatan itu) di dalam hatinya dan dia sama sekali tidak memperlihatkannya kepada mereka, kemudian dia berkata (di dalam hatinya): Kamulah yang lebih buruk kedudukannya, dan Allah lebih mengetahui tentang apa yang diceritakan kamu itu(77). Mereka berkata: Wahai Perdana Menteri! Dia mempunyai bapa yang sangat tua, oleh itu ambillah salah seorang dari kami sebagai gantinya. Sesungguhnya kami melihat engkau dari para Muhsinin(78). Jawab Yusuf: Aku berlindung pada Allah dari mengambil seorang yang lain kecuali orang yang kami jumpai barang-barang kepunyaan kami di sisinya. Sesungguhnya - jika kami bertindak begitu - tentulah kami menjadi orang-orang yang zalim."(79)

Ini adalah satu adegan yang mengharukan, satu adegan yang penuh dengan pergerakan, emosi-emosi dan kejutan-kejutan yang amat hebat, namun demikian adegan ini merupakan satu gambaran realiti yang ditayangkan oleh pengungkapan Al-Qur'an dengan tayangan yang hidup dan menarik.

Dari belakang tabir, Yusuf menyembunyikan piala Raja - biasanya diperbuat dari emas - menurut satu cerita piala itu digunakan untuk minuman dan dari segi yang lain pula digunakan untuk menyukat gandum kerana kekurangan dan kesulitan mendapat gandum di zaman kebuluran itu. Beliau menyembunyikannya di dalam karung kenderaan adiknya untuk melaksanakan satu perancangan khas yang telah diilhamkan Allah kepada beliau yang kita akan mengetahuinya sekejap lagi.

Kemudian seorang juruhebah berteria' dengan suara yang tinggi membuat satu pengumuman kepada orang ramai ketika para saudara Yusuf itu sedang bertolak:

أَيَّتُهَا ٱلۡعِيرُ إِنَّكُمۡ لَسَٰرِقُونَ ٧٠

"Wahai kafilah! Sesungguhnya kamu adalah pencuri-pencuri."(70)

Para saudara Yusuf terkejut bila mendengar teria'an yang menuduh mereka mencuri, sedangkan mereka anak-anak Ya'kub ibn Ishak ibn Ibrahim, Lalu mereka pun berpatah balik untuk mengetahui perkara yang amat meragukan itu:

قَالُواْ وَأَقۡبَلُواْ عَلَيۡهِم مَّاذَا تَفۡقِدُونَ ٧١

"Mereka bertanya sambil datang menemui mereka: Apakah barang yang kamu hilang?"(71)

Kata pemuda-pemuda yang bekerja menyediakan bekalan makanan ke dalam karung-karung kenderaan atau para pengawal termasuk juruhebah itu sendiri:

قَالُواْ نَفۡقِدُ صُوَاعَ ٱلۡمَلِكِ

"Kami kehilangan piala penyukat Raja."

Kemudian juruhebah itu mengumumkan bahawa hadiah akan diberi kepada sesiapa yang membawa piala itu kembali secara sukarela, iaitu satu hadiah yang amat berharga di masa kebuluran itu:

وَلِمَن جَآءَ بِهِۦ حِمۡلُ بَعِيرٖ وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٞ ٧٢

"Dan kepada sesiapa yang dapat mengembalikannya akan diberi bekalan makanan seberat muatan seekor unta dan aku sendiri menjadi penjamin (di atas pemberian itu)"(72)

maksud makanan seberat muatan seekor unta itu ialah gandum yang sukar didapati itu.

وَأَنَا۠ بِهِۦ زَعِيمٞ ٧٢

"Dan aku sendiri menjadi penjamin"(72)

di atas pemberian hadiah itu.

Tetapi orang-orang di situ memang yakin bahawa saudara-saudara Yusuf itu tidak bersalah. Mereka tidak mencuri, mereka datang bukan bertujuan mencuri dan melakukan perkara yang tidak baik yang merosakkan kepercayaan dan hubungan-hubungan di dalam masyarakat. Oleh sebab itulah mereka bersumpah dengan penuh keyakinan:

قَالُواْ تَٱللَّهِ لَقَدۡ عَلِمۡتُم مَّا جِئۡنَا لِنُفۡسِدَ فِي ٱلۡأَرۡضِ

"Mereka menjawab: Demi Allah, kamu sekalian tentulah mengetahui bahawa kedatangan kami bukannya bertujuan melakukan perbuatan yang merosakkan di negeri ini"

dan kamu tentulah dapat mengetahui dari keadaan kami, rupa paras kami dan keturunan kami bahawa kami tidak melakukan perbuatan ini:

وَمَا كُنَّا سَٰرِقِينَ ﴿٧٣﴾

"Dan kami tidak pernah menjadi pencuri-pencuri."(73)

Ujar pemuda-pemuda pekerja pengawal-pengawal:

قَالُواْ فَمَا جَزَٰٓؤُهُۥٓ إِن كُنتُمۡ كَٰذِبِينَ ﴿٧٤﴾

"Mereka berkata: Tetapi apakah balasannya jika kamu bohong?"(74)

Di sini terbukalah hujung jatuh perancangan yang diilhamkan Allah kepada Yusuf. Mengikut undang-undang yang diamal di dalam agama Ya'kub seorang pencuri akan ditahan sebagai tebusan atau tawanan atau hamba abdi untuk menggantikan apa yang telah dicurinya, dan oleh sebab saudara-saudara Yusuf itu yakin bahawa mereka tidak bersalah, maka mereka bersetuju berhakimkan kepada undang-undang agama mereka terhadap mereka yang thabit melakukan pencurian ini. Dengan demikian terlaksanalah tadbir Allah terhadap Yusuf dan saudaranya:

قَالُواْ جَزَٰٓؤُهُۥ مَن وُجِدَ فِي رَحۡلِهِۦ فَهُوَ جَزَٰٓؤُهُۥۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٧٥﴾

"Jawab mereka: Balasannya sesiapa yang didapati piala penyukat itu di dalam karung kenderaannya, maka dia sendirilah yang menjadi balasannya (tebusannya). Demikianlah kami mengenakan balasan ke atas orang-orang yang zalim"(75)

dan inilah undang-undang agama kami, yang kami kenakan ke atas pencuri dan pencuri itu adalah dari golongan orang-orang yang zalim.

Semua soal jawab ini dapat dilihat dan didengar oleh Yusuf, lalu beliau menyuruh orang-orangnya membuat pemeriksaan. Dengan kepintarannya beliau menyuruh supaya pemeriksaan itu dimulakan pada karung-karung kenderaan mereka sebelum memeriksa karung kenderaan adiknya supaya hasil pemeriksaan itu tidak menimbulkan apa-apa keraguan:

فَبَدَأَ بِأَوۡعِيَتِهِمۡ قَبۡلَ وِعَآءِ أَخِيهِ ثُمَّ ٱسۡتَخۡرَجَهَا مِن وِعَآءِ أَخِيهِۚ

"Maka Yusuf lebih dahulu memeriksa karung-karung mereka sebelum memeriksa karung adiknya."

Al-Qur'an membiarkan kita menggambarkan sendiri betapa besarnya kejutan yang dialami oleh anak-anak Ya'kub yang yakin tidak bersalah dan sanggup bersumpah dan seia sekata itu. Al-Qur'an tidak menyebut apa-apa tentang ini, malah membiarkan daya imaginasi kita supaya memenuhinya sendiri dengan gambaran yang melengkapkan pemandangan adegan itu dengan segala emosinya, sedangkan ia terus mengulas tentang setengah tujuan kisah ini sementara menunggu para penonton dan anak-anak Ya'kub itu sedar dari kejutan yang sedang dialami mereka:

كَذَٰلِكَ كِدۡنَا لِيُوسُفَۖ

"Demikianlah Kami aturkan tadbir kepada Yusuf."

Yakni demikianlah kami aturkan tadbir yang halus ini untuk Yusuf.

مَا كَانَ لِيَأۡخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ ٱلۡمَلِكِ

"Sebenarnya dia tidak boleh menahan mengambil adiknya menurut undang-undang Raja."

Yakni sekiranya Yusuf berhakimkan undang-undang Raja Mesir tentulah dia tidak dapat menahan adiknya kerana mengikut undang-undang Raja pencuri itu dihukum di atas perbuatannya yang mencuri dan tidak membolehkannya menahan adiknya sebagaimana beliau telah menahannya apabila para saudaranya bersetuju berhakimkan undang-undang agama mereka. Inilah tadbir Allah yang telah mengilhamkan sebab-sebabnya kepada Yusuf. Itulah tadbir yang telah diaturkan Allah untuk Yusuf Kata-kata "كيد" dipakai dengan erti merancangkan sesuatu secara halus sama ada dengan tujuan baik atau tidak baik walaupun biasanya dipakai untuk tujuan yang tidak baik. Di sini pada lahirnya perancangan itu membawa akibat yang tidak baik kepada adiknya dan kepada saudara-saudaranya yang lain kerana peristiwa ini meletakkan mereka dalam keadaan serba salah di hadapan bapanya Ya'kub, dan ia juga membawa akibat yang buruk kepada bapanya walaupun untuk beberapa waktu sahaja. Oleh sebab itulah Al-Qur'an menamakan perancangan itu sebagai "كيد" berdasarkan pengertiannya yang umum dan maknanya yang lahir. Inilah ciri dari kehalusan pengungkapan Al-Qur'an.

مَا كَانَ لِيَأۡخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ ٱلۡمَلِكِ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ

"Sebenarnya dia tidak boleh menahan mengambil adiknya menurut undang-undang Raja, melainkan jika dikehendaki Allah."

Justeru itu Allah mengaturkan tadbir yang telah kita lihat tadi.

Kata kesimpulan berikut mengandungi isyarat kepada kedudukan yang tinggi dan mulia yang telah dicapai oleh Yusuf:

نَرۡفَعُ دَرَجَٰتٖ مَّن نَّشَآءُۗ

"Kamilah yang mengangkatkan darjat-darjat mereka yang Kami kehendaki."

Juga isyarat kepada ilmu pengetahuan yang telah diperolehinya serta mengingatkan bahawa ilmu Allah itulah yang mengatasi segala ilmu:

وَفَوۡقَ كُلِّ ذِي عِلۡمٍ عَلِيمٞ ٧٦

"Dan di atas setiap yang berilmu itu ada lagi yang lebih tinggi ilmunya."(76)

Itulah pernyataan hemat yang amat seni dan halus.

Di sini kita pastilah berhenti sebentar di hadapan pengungkapan Al-Qur'an yang amat halus dan mendalam ini:

كَذَٰلِكَ كِدۡنَا لِيُوسُفَۖ مَا كَانَ لِيَأۡخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ ٱلۡمَلِكِ

"Demikianlah Kami aturkan ta'bir kepada Yusuf. Sebenarnya dia tidak boleh menahan mengambil adiknya menurut undang-undang Raja."

Pengertian Ad-Din Mengikut Al-Qur'an

Ayat ini menggariskan pengertian kata-kata "ad-Din" di tempat ini dengan garisan yang amat halus. Ia dimaksudkan dengan pengertian peraturan dan undang-undang Raja, kerana peraturan dan undang-undang Raja tidak menghukumkan pencuri dengan menahannya sebagai balasan terhadap pencuriannya, kerana undang-undang menahan pencuri itu dari peraturan dan undang-undang agama Ya'kub, iaitu undang-undang yang telah dipersetujui oleh saudara-saudara Yusuf untuk menghukum mereka, lalu Yusuf mengenakan hukuman itu ke atas mereka apabila piala Raja itu didapati tersembunyi di dalam karung kenderaan adiknya. Al-Qur'an mengungkapkan peraturan dan undang-undang itu sebagai "ad-Din" (agama).

Pengertian Al-Qur'an yang amat jelas ini telah terluput di dalam jahiliyah abad dua puluh dari kefahaman seluruh manusia sama ada dari mereka yang bernama kaum Muslimin atau dari penganut-penganut jahiliyah.

Mereka hanya membataskan pengertian 'ad-Din" setakat kepercayaan-kepercayaan dan upacara-upacara ibadat sahaja. Mereka mengira setiap orang yang beriman kepada wahdaniyah Allah, beriman kepada Rasul, kepada malaikat, kitab-kitab suci, hari Akhirat qada' qadar baik dan buruknya serta menunaikan ibadat-ibadat yang diwajibkan sebagai orang yang masuk ke dalam "agama Allah" walaupun bagaimana patuhnya mereka tunduk dan bagaimana tingginya mereka mengi'tirafkan kuasa Hakimiyah atau kuasa pemerintahan kepada yang lain dari Allah, iaitu dari tuhan-tuhan palsu yang berbagai-bagai bentuk yang ada di bumi ini, sedangkan nas Al-Qur'an di sini menggariskan pengertian "agama Raja" sebagai peraturan dan undang-undang Raja, begitu juga pengertian "agama Allah" ialah sebagai peraturan dan undang-undang Allah.

Kini pengertian "agama Allah" telah menjadi kurus dan susut sehingga ia tidak lagi bererti melainkan sebagai kepercayaan-kepercayaan dan upacara-upacara ibadat sahaja di sisi khalayak ramai penganut-penganut budaya jahiliyah, tetapi ia tidak pernah diertikan begitu sejak agama ini datang (ke dunia ini) mulai Adam, Nuh hingga kepada Muhammad Salawatullahi wasalamu-Hu 'alayhim ajma'in.

Ia selama-lamanya diertikan sebagai keta'atan dan kepatuhan kepada Allah Yang Maha Esa sahaja dengan menjunjung peraturan dan undang-undang yang ditetapkan Allah dan menolak peraturan dan undang-undang yang diatur oleh yang lain dari Allah, serta menentukan sifat Uluhiyah kepada Allah S.W.T. sahaja baik di bumi mahupun di langit, juga menentukan sifat Rububiyah kepada Allah S.W.T. sahaja yang mengendalikan seluruh manusia, iaitu kuasa Hakimiyah-Nya, kuasa undang-undang dan peraturan-Nya dan kuasa pemerintahan-Nya. Yang selama-lamanya menjadi persimpangan jalan yang memisahkan di antara orang yang berada di dalam "agama Allah" dengan orang yang berada dalam "agama Raja" ialah golongan yang pertama mematuhi dan menta'ati peraturan Allah dan undang-undang-Nya sahaja, sedangkan golongan yang satu lagi mematuhi dan menta'ati peraturan dan undang-undang Raja atau mengambil sikap mempersekutukan Allah, iaitu mereka mematuhi dan menta'ati Allah dalam urusan i'tiqad dan upacara-upacara ibadat dan mematuhi dan menta'ati yang lain dari Allah dalam urusan peraturan dan undang-undang.

Ini adalah dari pengertian agama yang diketahui secara pasti atau dari pengertian 'aqidah Islamiah yang amat jelas.

Setengah orang yang mahu bersikap lembut terhadap orang ramai (Islam) pada hari ini cuba mencari alasan keuzuran yang memaafkan mereka iaitu mereka tidak mengetahui pengertian istilah" agama Allah" dan justeru itu mereka tidak mendesak dan berusaha supaya berhakimkan syari'at Allah sahaja dengan sifatnya sebagai pengertian "agama", dan kejahilan mereka terhadap pengertian agama itulah yang memaafkan mereka dari disifatkan sebagai pengikut jahiliyah yang mempersekutuikan Allah.

Saya tidak fikir bagaimana kejahilan mereka dari awal lagi terhadap hakikat agama ini boleh memasukkan mereka dalam lingkungan "agama ini".

Sebenarnya kepercayaan terhadap sesuatu itu merupakan hasil dari pengenalannya. Oleh itu apabila mereka tidak mengetahui hakikat sesuatu 'aqidah, maka bagaimana mereka boleh mempercayai? Bagaimana mereka dapat mengira diri mereka sebagai pendokong 'aqidah itu sedangkan mereka dari awal lagi tidak mengetahui pengertiannya?

Kejahilan yang seperti ini mungkin dapat melepaskan mereka dari hisab Akhirat atau diringankan 'azab mereka di sana, sedangkan

tanggungjawab dan dosa mereka akan dibebankan ke atas bahu pihak yang tidak mengajar kepada mereka hakikat yang sebenar agama ini iaitu ulamak-ulamak, tetapi ini adalah urusan perkara ghaib yang terserah kepada Allah sahaja. Perbahasan mengenai balasan Akhirat terhadap pengikut-pengikut jahiliyah umumnya itu tidaklah mempunyai faedah yang besar di sebaliknya dan perbahasan itu tidak perlu kepada kita manusia yang diseru kepada Islam di bumi ini.

Yang perlu kepada kita ialah menjelaskan hakikat agama yang dihayati orang ramai (Islam) pada hari ini dan secara pasti ia bukannya agama Allah kerana agama itu ialah peraturan dan undang-undangnya yang berlandaskan nas-nas Al-Qur'an yang jelas. Oleh itu sesiapa yang berada di bawah naungan peraturan dan syari'at Allah bererti dia berada di dalam "agama Allah", dan barang siapa berada di dalam peraturan dan undang-undang Raja, maka dia berada di dalam "agama Raja" dan hakikat ini tidak boleh dipertikaikan lagi.

Orang-orang yang jahil terhadap pengertian agama tidak mungkin percaya kepada agama ini, kerana kejahilan di sini melibatkan pokok hakikat asasi agama, dan orang yang jahil terhadap hakikat asasi agama itu tidak mungkin - dari segi akal dan realiti dianggap sebagai orang yang percaya kepadanya, kerana kepercayaan terhadap sesuatu itu merupakan hasil dari kefahaman dan pengenalan. Ini merupakan sesuatu yang badihi atau cukup jelas sekali.

Adalah lebih baik bagi kita - dari berusaha mempertahankan orang ramai yang berada di dalam lingkungan agama yang bukan agama Allah itu dan mencari alasan keuzuran yang memaafkan mereka serta cuba menjadi lebih kasihan belas terhadap mereka dari Allah yang telah menjelaskan pengertian agama-Nya dan batas-batasnya .... lebih baik bagi kita daripada semua usaha ini ialah kita harus mula berusaha memperkenalkan kepada orang ramai Islam hakikat pengertian "agama Allah" supaya mereka masuk ke dalam lingkungannya atau menolaknya.

Langkah ini adalah lebih baik bagi kita dan bagi orang ramai Islam, kerana langkah ini dapat melepaskan kita dari tanggungjawab terhadap kesesatan orang-orang yang jahil terhadap agama ini, yang mana akibat dari kejahilan itu menyebabkan mereka sebenarnya tidak menganut agama itu. Langkah ini juga lebih baik bagi orang ramai Islam kerana ia membawa mereka berdepan dengan hakikat kedudukan mereka yang sebenar, iaitu mereka berada di dalam "agama Raja" bukannya di dalam "agama Allah". Ini boleh menimbulkan satu kesedaran yang kuat yang boleh mengeluarkan mereka dari jahiliyah kepada Islam dan dari "agama Raja" kepada "agama Allah".

Demikianlah yang dilakukan oleh para rasul 'alaihim Salawatullah wasalamu-Hu dan demikianlah yang seharusnya dilakukan oleh para penda'wah kepada Allah dalam menghadapi jahiliyah di setiap zaman dan tempat.

Kemudian marilah kita kembali kepada kisah saudara-saudara Yusuf selepas menjelaskan ulasan yang pendek ini. Mereka kini sedang dilamun perasaan serba salah, dan perasaan inilah yang telah merangsangkan dendam kesumat mereka yang terpendam terhadap adik Yusuf dan terhadap Yusuf sendiri sebelum ini. Mereka mahu melepaskan diri mereka dari kehinaan dituduh mencuri dan menolaknya dari mereka, lalu mereka melontarkan tuduhan yang hina itu kepada anak-anak Ya'kub dari ibu yang lain:

إِن يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ أَخٌ لَّهُۥ مِن قَبْلُ

"Sekiranya dia (Bunyamin) mencuri, maka sesungguhnya saudaranya juga pernah mencuri sebelum ini."

Di sini timbullah berbagai-bagai riwayat dan pentafsiran menghuraikan tujuan perkataan mereka ini dengan mengemukakan bermacam-macam sebab, hikayat-hikayat dan dongeng-dongeng, seolah-olah saudara-saudara Yusuf itu tidak pernah berbohong sebelum itu kepada bapa mereka mengenai perbuatan mereka terhadap Yusuf, dan seolah-olah mereka tidak boleh berdusta kepada Perdana Menteri Mesir untuk menolak tuduhan yang menyerba salahkan kedudukan mereka dan untuk berlepas tangan dari Yusuf dan saudaranya yang mencuri, juga untuk melepaskan dendam kesumat mereka yang lama terhadap Yusuf dan adiknya.

Mereka terus menuduh Yusuf dan adiknya.

فَأَسَرَّهَا يُوسُفُ فِي نَفْسِهِۦ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ

"Lalu Yusuf menyembunyikan (perbuatan itu) di dalam hatinya dan dia sama sekali tidak memperlihatkannya."

Yakni beliau menyembunyikan perbuatan itu dan menyimpankannya di dalam hatinya dan dia tidak memperlihatkan perasaannya terhadap perbuatan itu kerana dia tahu bahawa dia dan adiknya adalah bersih dari tuduhan itu, malah beliau berkata kepada mereka:

أَنتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا

"Kamulah yang lebih buruk kedudukannya."

Yakni dengan tuduhan ini kedudukan kamu lebih buruk lagi di sisi Allah daripada orang yang dituduh. Ini adalah suatu pernyataan sebenar hakikat bukannya maki hamun.

وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَصِفُونَ ﴿٧٧﴾

"Dan Allah lebih mengetahui tentang apa yang diceritakan kamu itu"(77)

dan tentang hakikat apa yang dikatakan kamu. Dengan kata-kata ini beliau bermaksud menutup perdebatan mengenai tuduhan yang dilemparkan

mereka yang tidak ada sangkut paut dengan pokok pembicaraan.

Ketika itu mereka kembali semula mengenangkan keadaan serba salah yang dihadapi mereka dan mereka kembali terkenang kepada perjanjian dengan ayah mereka:

لَتَأۡتُنَّنِي بِهِۦٓ إِلَّآ أَن يُحَاطَ بِكُمۡۖ

"Kamu pasti akan membawanya kembali kepadaku kecuali kamu dikepung (musuh)."

Lalu mereka meminta kasihan belas Yusuf atas nama bapa adik mereka yang sangat tua dan menawarkan kepada beliau supaya beliau menahan salah seorang dari mereka sebagai ganti jika beliau tidak mahu membebaskan adiknya, kerana kasihan belas kepada bapa mereka. Dalam permohonan itu mereka menggunakan kata-kata yang menyebut kebaikan-kebaikan dan kebaktian-kebaktian beliau untuk melembutkan hatinya:

قَالُواْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡعَزِيزُ إِنَّ لَهُۥٓ أَبٗا شَيۡخٗا كَبِيرٗا فَخُذۡ أَحَدَنَا مَكَانَهُۥٓۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿٧٨﴾

"Mereka berkata: Wahai Perdana Menteri! Dia mempunyai bapa yang sangat tua, oleh itu ambillah salah seorang dari kami sebagai gantinya. Sesungguhnya kami melihat engkau dari para Muhsinin."(78)

Tetapi Yusuf mahu memberi satu pengajaran kepada mereka. Beliau mahu menarik mereka kepada kejutan yang sedang disediakan beliau untuk mereka, untuk orang tuanya dan untuk semua orang supaya kesannya lebih mendalam dan kuat dirasakan di dalam hati mereka:

قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأۡخُذَ إِلَّا مَن وَجَدۡنَا مَتَٰعَنَا عِندَهُۥٓ إِنَّآ إِذٗا لَّظَٰلِمُونَ ﴿٧٩﴾

"Jawab Yusuf: Aku berlindung pada Allah dari mengambil seorang yang lain kecuali orang yang kami jumpai barang-barang kepunyaan kami di sisinya. Sesungguhnya - jika kami bertindak begitu - tentulah kami menjadi orang-orang yang zalim."(79)

Yusuf tidak berkata: Aku berlindung pada Allah dari mengambil seorang yang tidak bersalah melakukan pencurian, kerana beliau tahu bahawa adiknya bukannya pencuri, oleh sebab itulah beliau memilih ungkapan yang amat halus yang diceritakan oleh ayat ini dengan bahasa Arab yang halus: [3]

مَعَاذَ ٱللَّهِ أَن نَّأۡخُذَ إِلَّا مَن وَجَدۡنَا مَتَٰعَنَا عِندَهُۥٓ

"Aku berlindung pada Allah dari mengambil seorang yang lain kecuali orang yang kami jumpai barang-barang kepunyaan kami di sisinya."(79)

Inilah hakikat yang berlaku tanpa menambahkan apa-apa perkataan yang menguatkan tuduhan atau menafikannya.

إِنَّآ إِذٗا لَّظَٰلِمُونَ ﴿٧٩﴾

"Jika bertindak begitu - tentulah kami menjadi orang-orang yang zalim"(79)

dan kami tidak mahu jadi orang-orang yang zalim.

Itulah kata-kata terakhir dalam situasi ini, dan mereka kini sedar bahawa permohonan tidak akan mendatangkan apa-apa faedah lalu mereka pun berundur sambil memikirkan kedudukan mereka yang serba salah apabila mereka balik berdepan dengan orang tua mereka.

(Kumpulan ayat-ayat 80 - 101)

فَلَمَّا ٱسۡتَيۡـَٔسُواْ مِنۡهُ خَلَصُواْ نَجِيّٗاۖ قَالَ كَبِيرُهُمۡ أَلَمۡ تَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ أَبَاكُمۡ قَدۡ أَخَذَ عَلَيۡكُم مَّوۡثِقٗا مِّنَ ٱللَّهِ وَمِن قَبۡلُ مَا فَرَّطتُمۡ فِي يُوسُفَۖ فَلَنۡ أَبۡرَحَ ٱلۡأَرۡضَ حَتَّىٰ يَأۡذَنَ لِيٓ أَبِيٓ أَوۡ يَحۡكُمَ ٱللَّهُ لِيۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ﴿٨٠﴾

ٱرۡجِعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَبِيكُمۡ فَقُولُواْ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّ ٱبۡنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدۡنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمۡنَا وَمَا كُنَّا لِلۡغَيۡبِ حَٰفِظِينَ ﴿٨١﴾

وَسۡـَٔلِ ٱلۡقَرۡيَةَ ٱلَّتِي كُنَّا فِيهَا وَٱلۡعِيرَ ٱلَّتِيٓ أَقۡبَلۡنَا فِيهَاۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿٨٢﴾

قَالَ بَلۡ سَوَّلَتۡ لَكُمۡ أَنفُسُكُمۡ أَمۡرٗاۖ فَصَبۡرٞ جَمِيلٌۖ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأۡتِيَنِي بِهِمۡ جَمِيعًاۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ﴿٨٣﴾

وَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ وَقَالَ يَٰٓأَسَفَىٰ عَلَىٰ يُوسُفَ وَٱبۡيَضَّتۡ عَيۡنَاهُ مِنَ ٱلۡحُزۡنِ فَهُوَ كَظِيمٞ ﴿٨٤﴾

---

[3] *Yusuf boleh bercakap dalam bahasa 'Ibrani iaitu bahasa ibundanya dan boleh pula bercakap dengan bahasa Mesir tua, iaitu bahasa persekitarannya. Disini dapat difahami bahawa beliau bercakap dengan saudaranya dengan bahasa Mesir yang dapat difahami mereka atau diterjemahkannya kepada mereka.*

قَالُوا۟ تَٱللَّهِ تَفْتَؤُا۟ تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ ٱلْهَٰلِكِينَ ﴿٨٥﴾

قَالَ إِنَّمَآ أَشْكُوا۟ بَثِّى وَحُزْنِىٓ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾

يَٰبَنِىَّ ٱذْهَبُوا۟ فَتَحَسَّسُوا۟ مِن يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَا۟يْـَٔسُوا۟ مِن رَّوْحِ ٱللَّهِ ۖ إِنَّهُۥ لَا يَا۟يْـَٔسُ مِن رَّوْحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨٧﴾

فَلَمَّا دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ قَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا ٱلضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَٰعَةٍ مُّزْجَىٰةٍ فَأَوْفِ لَنَا ٱلْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَآ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَجْزِى ٱلْمُتَصَدِّقِينَ ﴿٨٨﴾

قَالَ هَلْ عَلِمْتُم مَّا فَعَلْتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنتُمْ جَٰهِلُونَ ﴿٨٩﴾

قَالُوٓا۟ أَءِنَّكَ لَأَنتَ يُوسُفُ ۖ قَالَ أَنَا۠ يُوسُفُ وَهَٰذَآ أَخِى ۖ قَدْ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَآ ۖ إِنَّهُۥ مَن يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٩٠﴾

قَالُوا۟ تَٱللَّهِ لَقَدْ ءَاثَرَكَ ٱللَّهُ عَلَيْنَا وَإِن كُنَّا لَخَٰطِـِٔينَ ﴿٩١﴾

"Apabila mereka berputus asa dari keputusannya (Yusuf), mereka pun mengasingkan diri berbisik-bisik sesama mereka. Ujar saudara tertua mereka: Tidakkah kamu mengetahui bahawa bapa kamu telah mengikat janji dengan kamu atas nama Allah dan sebelum ini kamu telah pun mengabaikan (janji) kamu dengannya terhadap Yusuf. Oleh sebab itu aku tidak akan kembali meninggalkan negeri Mesir sehingga bapaku mengizinkan kepadaku atau Allah menentukan keputusannya terhadapku dan Dialah seadil-adil Pengadil(80). Kembalilah kamu kepada bapa kamu dan katakanlah: Wahai bapa kami! Sesungguhnya anakmu telah mencuri dan kami hanya menyaksikan apa yang telah kami ketahui dan sesungguhnya kami tidak dapat menjaga perkara yang ghaib(81). Dan tanyalah penduduk negeri tempat kami tinggal dan kafilah yang kami datang bersamanya dan sesungguhnya kami adalah orang-orang yang bercakap benar(82). Jawab Ya'kub: Bahkan kamu telah dihasut nafsu kamu untuk melakukan sesuatu. Oleh itu (aku akan sabar) dengan kesabaran yang sebaik-baiknya. Semoga Allah membawa semua mereka kepadaku, sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana(83). Dan dia (Ya'kub) berpaling dari mereka seraya berkata: Alangkah dukanya hatiku terhadap Yusuf dan kedua matanya menjadi putih kerana dukacita. Dan dia amat tabah memendam duka nestapa(84). Ujar mereka: Demi Allah, bapa masih terus terkenangkan Yusuf sehingga bapa akan menghidap penyakit atau termasuk dalam golongan orang-orang yang binasa(85). Jawab Ya'kub: Sesungguhnya kepada Allah sahaja aku mengadukan kesusahan dan kedukacitaanku dan aku mengetahui dari Allah apa yang tidak diketahui kamu(86). Wahai anak-anakku! Pergilah kamu mencari berita Yusuf dan adiknya dan janganlah kamu berputus asa dari rahmat Allah, kerana sesungguhnya tiada yang berputus asa dari rahmat Allah melainkan golongan orang-orang yang kafir(87). Maka apabila mereka masuk menemui Yusuf, mereka berkata: Wahai Perdana Menteri! Kami dan keluarga kami telah ditimpa kesengsaraan dan kami membawa barang-barang penukar yang tidak berharga, oleh itu sempurnakanlah sukatan makanan untuk kami dan bersedekahlah kepada kami, sesungguhnya Allah memberi ganjaran kepada orang-orang yang bersedekah(88). Ujar Yusuf: Adakah kamu mengetahui perbuatan yang telah kamu lakukan terhadap Yusuf dan adiknya ketika kamu masih jahil?(89). Mereka bertanya: Apakah engkau sebenarnya Yusuf. Jawab Yusuf: Ya, akulah Yusuf dan inilah adikku. Allah telah melimpahkan kurnia-Nya ke atas kami. Sesungguhnya barang siapa yang bertaqwa dan bersabar, maka Allah tidak mensia-siakan ganjaran para Muhsinin(90). Ujar mereka: Sesungguhnya Allah telah mengutamakan engkau di atas kami dan sesungguhnya kami selama ini adalah orang-orang yang bersalah".(91)

قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ ٱلْيَوْمَ ۖ يَغْفِرُ ٱللَّهُ لَكُمْ ۖ وَهُوَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿٩٢﴾

ٱذْهَبُوا۟ بِقَمِيصِى هَٰذَا فَأَلْقُوهُ عَلَىٰ وَجْهِ أَبِى يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِى بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٣﴾

وَلَمَّا فَصَلَتِ ٱلْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّى لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ ۖ لَوْلَآ أَن تُفَنِّدُونِ ﴿٩٤﴾

قَالُوا۟ تَٱللَّهِ إِنَّكَ لَفِى ضَلَٰلِكَ ٱلْقَدِيمِ ﴿٩٥﴾

فَلَمَّآ أَن جَآءَ ٱلْبَشِيرُ أَلْقَىٰهُ عَلَىٰ وَجْهِهِۦ فَٱرْتَدَّ بَصِيرًا ۖ قَالَ أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ إِنِّىٓ أَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

قَالُوا۟ يَٰٓأَبَانَا ٱسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَآ إِنَّا كُنَّا خَٰطِـِٔينَ ﴿٩٧﴾

قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيٓ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾

فَلَمَّا دَخَلُوا۟ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ٱدْخُلُوا۟ مِصْرَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ ﴿٩٩﴾

وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ وَخَرُّوا۟ لَهُۥ سُجَّدًا ۖ وَقَالَ يَٰٓأَبَتِ هَٰذَا تَأْوِيلُ رُءْيَٰىَ مِن قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّى حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِىٓ إِذْ أَخْرَجَنِى مِنَ ٱلسِّجْنِ وَجَآءَ بِكُم مِّنَ ٱلْبَدْوِ مِنۢ بَعْدِ أَن نَّزَغَ ٱلشَّيْطَٰنُ بَيْنِى وَبَيْنَ إِخْوَتِىٓ ۚ إِنَّ رَبِّى لَطِيفٌ لِّمَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾

رَبِّ قَدْ ءَاتَيْتَنِى مِنَ ٱلْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِى مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ وَلِىِّۦ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ تَوَفَّنِى مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠١﴾

"Jawab Yusuf: Hari ini tiada sebarang kecaman lagi terhadap kamu. Semoga Allah memberi keampunan kepada kamu dan Dialah Yang Maha Pengasih di antara para pengasih(92). Pergilah kamu membawa bajuku ini dan letakkannya di atas wajah bapaku nescaya dia dapat melihat kembali dan bawalah semua keluarga kamu kepadaku(93). Dan apabila kafilah itu bertolak, berkatalah bapa mereka: Sesungguhnya aku mencium bau Yusuf jika kamu tidak menuduhku nyanyuk(94). Jawab mereka: Demi Allah, sesungguhnya bapa masih dalam kekeliruan yang lama(95). Dan apabila pembawa berita gembira itu tiba dia pun meletakkan baju Yusuf di atas wajah Ya'kub lalu dia pun terus dapat melihat kembali. Ujar Ya'kub: Bukankah aku telah katakan bahawa aku mengetahui dari Allah apa yang tidak diketahui kamu?(96). Mereka berkata: Wahai bapa kami! Pohonkanlah untuk kami keampunan terhadap dosa-dosa kami. Sesungguhnya kami selama ini adalah orang-orang yang bersalah(97). Jawab Ya'kub: Aku akan memohon kepada Tuhanku supaya memberi keampunan kepada kamu, sesungguhnya Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih(98). Dan apabila mereka masuk menemui Yusuf dia pun memeluk dua ibu bapanya dan berkata: Silalah masuk ke negeri Mesir Insya Allah dalam keadaan aman sentosa(99). Dan dia mengangkatkan kedua ibu bapanya ke atas singgahsana dan sekalian mereka merebahkan diri sujud kepada Yusuf, lalu ia berkata: Wahai bapaku! Inilah ta'bir mimpiku sebelum ini. Sesungguhnya Tuhanku telah menjadikan mimpi itu suatu kenyataan. Dan sesungguhnya Tuhanku telah mengurniakan layanan yang sebaik-baiknya kepadaku apabila Dia mengeluarkanku dari penjara dan membawa kamu ke mari dari desa Sahara setelah syaitan merosakkan hubungan di antaraku dengan saudara-saudaraku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Halus terhadap sesuatu yang dikehendaki-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana(100). Wahai Tuhanku! Sesungguhnya Engkau telah mengurniakan kepadaku sebahagian dari kuasa pemerintahan dan Engkau telah mengajarkanku sebahagian dari ta'bir mimpi. Wahai Tuhan Pencipta langit dan bumi, Engkaulah Pelindungku di dunia dan di Akhirat. (Wahai Tuhanku!) Wafatkanku sebagai seorang Muslim dan gabungkanku dengan para Solehin".(101)

(Pentafsiran ayat-ayat 80 - 82)

Saudara-saudara Yusuf akhirnya berputus asa dalam percubaan mereka untuk menyelamatkan adik bongsu mereka, lalu mereka pun bersurai dari majlisnya dan mengadakan satu majlis perbincangan sesama mereka. Di dalam adegan ini mereka sedang berbincang. Al-Qur'an tidak menyebut semua percakapan mereka, malah hanya menyebut perkataan terakhir sahaja yang membayangkan keputusan yang telah dicapai mereka:

فَلَمَّا ٱسْتَيْـَٔسُوا۟ مِنْهُ خَلَصُوا۟ نَجِيًّا ۖ قَالَ كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوٓا۟ أَنَّ أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُم مَّوْثِقًا مِّنَ ٱللَّهِ وَمِن قَبْلُ مَا فَرَّطتُمْ فِى يُوسُفَ ۖ فَلَنْ أَبْرَحَ ٱلْأَرْضَ حَتَّىٰ يَأْذَنَ لِىٓ أَبِىٓ أَوْ يَحْكُمَ ٱللَّهُ لِى ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿٨٠﴾

ٱرْجِعُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَبِيكُمْ فَقُولُوا۟ يَٰٓأَبَانَآ إِنَّ ٱبْنَكَ سَرَقَ وَمَا شَهِدْنَآ إِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَٰفِظِينَ ﴿٨١﴾

وَسْـَٔلِ ٱلْقَرْيَةَ ٱلَّتِى كُنَّا فِيهَا وَٱلْعِيرَ ٱلَّتِىٓ أَقْبَلْنَا فِيهَا ۖ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿٨٢﴾

"Apabila mereka berputus asa dari keputusannya (Yusuf), mereka pun mengasingkan diri berbisik-bisik sesama mereka. Ujar saudara tertua mereka: Tidakkah kamu mengetahui bahawa bapa kamu telah mengikat janji dengan kamu atas nama Allah dan sebelum ini kamu telah pun mengabaikan (janji) kamu dengannya terhadap Yusuf. Oleh sebab itu aku tidak akan kembali meninggalkan negeri Mesir sehingga bapaku mengizinkan kepadaku atau Allah menentukan keputusan-Nya terhadapku dan Dialah seadil-adil Pengadil(80). Kembalilah kamu kepada bapa kamu dan katakanlah: Wahai bapa kami! Sesungguhnya anakmu telah mencuri dan kami hanya menyaksikan apa yang telah kami ketahui dan sesungguhnya kami tidak dapat menjaga perkara yang ghaib(81). Dan tanyalah penduduk negeri tempat kami tinggal dan kafilah yang kami datang bersamanya, dan sesungguhnya kami adalah orang-orang yang bercakap benar."(82)

Saudara tertua mereka mengingatkan mereka tentang perjanjian mereka dengan bapa mereka di samping mengingatkan mereka tentang kegagalan mereka memenuhi perjanjian mereka terhadap Yusuf sebelum ini. Dia membandingkan perjanjian ini dengan perjanjian dahulu, kemudian dia membuat keputusannya yang tegas iaitu dia tidak akan meninggalkan negeri Mesir dan tidak akan mengadap bapanya kecuali dia diizinkan olehnya atau Allah menentukan sesuatu keputusan-Nya terhadapnya dan dia bersedia menerima dan mematuhinya.

Mengenai saudara-saudaranya yang lain, dia meminta mereka pulang kepada ayah mereka dan menceritakan dengan terus terang bahawa anaknya telah mencuri dan dia kini telah ditahan kerana pencurian itu. Itulah yang diketahui dan disaksikan mereka. Sekiranya ia tidak bersalah dan di sana ada sesuatu yang tidak diketahui di sebalik yang zahir ini, maka mereka tidak mengawal perkara yang ghaib. Begitu juga mereka sama sekali tidak menduga bahawa perkara yang seperti itu boleh berlaku. Bagi mereka perkara ini adalah suatu perkara ghaib dan mereka sememangnya tidak dapat menjaga perkara yang ghaib. Jika bapa mereka meragui perkataan mereka, maka hendaklah dia bertanya penduduk negeri tempat mereka berada, iaitu ibu kota negeri Mesir. Istilah "القرية" ialah sebuah bandar yang besar, dan hendaklah dia bertanya kafilah yang mereka datang bersamanya kerana mereka bukannya bersendirian, malah di sana terdapat banyak kafilah yang datang ke Mesir untuk mendapatkan bekalan makanan pada tahun-tahun kemarau itu.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 83 - 87)

Al-Qur'an tidak menceritakan perjalanan pulang mereka sehingga ia meletakkan mereka dalam satu adegan pertemuan dengan bapa mereka yang sedang bersedih setelah mereka menyampaikan kepadanya berita yang buruk itu. Kita hanya mendengar jawapannya yang pendek, sayu dan sedih, tetapi di sebaliknya terbayang harapan yang tidak pernah putus terhadap Allah agar dia memulangkan kembali kedua orang anaknya atau ketiga-tiga orang anaknya iaitu termasuk anaknya yang tertua yang telah bersumpah tidak akan meninggalkan negeri Mesir sehingga Allah menentukan suatu keputusan terhadapnya. Itulah harapan yang menarik yang tersemat di dalam hati (orang tua) yang sedih itu:

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَأْتِيَنِي بِهِمْ جَمِيعًا إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٨٣﴾

"Jawab Ya'kub: Bahkan kamu telah dihasut nafsu kamu untuk melakukan sesuatu. Oleh itu (aku akan sabar) dengan kesabaran yang sebaik-baiknya. Semoga Allah membawa semua mereka kepadaku, sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(83)

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبْرٌ جَمِيلٌ

"Bahkan kamu telah dihasut nafsu kamu untuk melakukan sesuatu. Oleh itu (aku akan sabar) dengan yang sebaik-baiknya."

Kata-kata yang sama juga diucapkan oleh beliau pada hari hilangnya Yusuf, tetapi pada kali ini ia menambahkan suatu harapan semoga Allah mengembalikan Yusuf dan adiknya semula kepada beliau, juga anak tertuanya yang seorang lagi yang masih berada di negeri Mesir.

إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٨٣﴾

"Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(83)

Yakni mengetahui keadaan dirinya dan segala apa yang ada di sebalik peristiwa-peristiwa dan ujian-ujian itu dan Allah mengadakan sesuatu mengikut waktunya yang sesuai, iaitu ketika terserlah kebijaksanaan-Nya di dalam susunan sebab dan natijah.

Dari manakah cahaya ini masuk ke dalam hati orang tua ini? Itulah cahaya dari harapan yang kukuh terhadap Allah dan hubungan yang teguh dengan Allah. Itulah cahaya dari kesedaran yang tinggi terhadap kewujudan dan rahmat Allah. Itulah kesedaran yang lahir di dalam hati manusia-manusia pilihan Allah, di mana kesedaran itu menjadi lebih benar dan lebih mendalam dari kenyataan yang dapat dirasa dengan tangan dan dilihat oleh mata.

وَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰٓأَسَفَىٰ عَلَىٰ يُوسُفَ وَٱبْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ ٱلْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٨٤﴾

"Dia (Ya'kub) berpaling dari mereka seraya berkata: Alangkah dukanya hatiku terhadap Yusuf, dan kedua matanya menjadi putih kerana dukacita. Dan dia amat tabah memendam duka nestapa."(84)

Itulah gambaran yang mengharukan bagi seorang bapa yang sedang bersedih. Dia merasa bersendirian dengan duka nestapanya dan merasa keseorangan dengan penderitaan yang dialaminya, sedangkan hati-hati mereka yang berada di sekelilingnya tidak berkongsi dan bersimpati dengannya. Justeru itulah beliau mengasingkan diri meratapi duka nestapanya terhadap anak kesayangannya Yusuf yang tidak pernah dilupainya walaupun telah dilalui tahun-tahun yang lama, dan kenangan itu telah dibongkarkan kembali oleh peristiwa baru yang menimpa adik Yusuf pula dan menyebabkan kesabarannya yang baik itu tewas.

يَٰٓأَسَفَىٰ عَلَىٰ يُوسُفَ

"Alangkah dukanya hatiku terhadap Yusuf"

Orang tua ini terus memendamkan kedukacitaan dengan tabah hingga menjejaskan kesihatan sarafnya dan menyebabkan mata beliau menjadi putih kerana terlalu lama bersedih:

وَٱبْيَضَّتْ عَيْنَاهُ مِنَ ٱلْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٨٤﴾

"Dan kedua matanya menjadi putih kerana dukacita dan dia amat tabah memendam duka nestapa."(84)

Dendam kesumat anak-anaknya telah sampai ke tahap di mana mereka tidak lagi merasa kasihan belas terhadap penderitaan beliau. Kerinduan dan duka nestapa beliau yang terpendam terhadap Yusuf itu sama sekali tidak mencubit hati mereka. Mereka tidak cuba menghibur dan menyenangkan hati beliau dan mereka tidak pernah menimbulkan harapan-harapan kepada beliau, malah mereka mahu menghapuskan cahaya harapan yang akhir itu dari hati beliau:

قَالُوا۟ تَٱللَّهِ تَفْتَؤُا۟ تَذْكُرُ يُوسُفَ حَتَّىٰ تَكُونَ حَرَضًا أَوْ تَكُونَ مِنَ ٱلْهَٰلِكِينَ ﴿٨٥﴾

"Ujar mereka: Demi Allah, bapa masih terus terkenangkan Yusuf sehingga bapa akan menghidap penyakit atau termasuk dalam golongan orang-orang yang binasa."(85)

Itulah kata-kata yang membayangkan dendam dan kecaman. Demi Allah ayah masih terus ingatkan Yusuf dan masih terus berdukacita kerananya sehingga ayah dilarut dukacita atau mati kerana sedih tanpa suatu faedah. Tiada harapan terhadap Yusuf. Dia telah pergi dan tidak akan kembali lagi!

Tetapi orang tua itu menjawab perkataan mereka supaya mereka tinggalkan beliau kepada Allah sahaja kerana beliau tidak pernah merayu kepada sesiapa dari makhluk Allah. Beliau mempunyai hubungan yang kukuh dengan Allah yang berlainan dari hubungan mereka dan beliau mengetahui dari hakikat Allah apa yang tidak diketahui mereka:

قَالَ إِنَّمَآ أَشْكُوا۟ بَثِّى وَحُزْنِىٓ إِلَى ٱللَّهِ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾

"Jawab Ya'kub: Sesungguhnya kepada Allah sahaja aku mengadukan kesusahan dan kedukacitaanku dan aku mengetahui dari Allah apa yang tidak diketahui kamu."(86)

Dalam ungkapan ini terserlah kesedaran terhadap hakikat Uluhiyah dalam hati orang tua yang mempunyai hubungan yang rapat dengan Allah sebagaimana hakikat itu sendiri telah terserlah dengan cemerlang dan gilang-gemilang.

Peristiwa kehilangan Yusuf yang amat mendukacitakan itu dan lama masa penderitaan yang dialaminya hingga memutuskan harapan terhadap kemungkinan hidupnya Yusuf, apatah lagi kemungkinan kembalinya semula kepada orang tuanya, juga kecaman anak-anaknya terhadap beliau kerana masih menaruh harapan walaupun ia telah berlalu sekian lama di hadapan realiti yang berat ini... semuanya ini tidak menjejaskan kesedaran dan keinsafan orang tua yang soleh ini terhadap Allah. Beliau mengetahui hakikat tuhannya dan urusan-Nya yang tidak diketahui oleh anak-anaknya yang dihijab dari hakikat itu dengan realiti yang kecil yang dapat dilihat itu.

Inilah nilai keimanan kepada Allah dan nilai ma'rifat dengan-Nya dengan ma'rifat yang sedemikian rupa iaitu ma'rifat tajalli dan syuhud di samping ma'rifat terhadap qudrat dan takdir perencanaan-Nya dan pengalaman terhadap rahmat dan ri'ayah Allah, juga kefahaman terhadap hakikat urusan Uluhiyah dan hubungannya dengan para hamba-Nya yang soleh.

Kata-kata yang berbunyi:

وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾

"Dan aku mengetahui dari Allah apa yang tidak diketahui kamu"(86)

menjelaskan hakikat ini dengan kejelasan yang tidak dapat dijelaskan dengan kata-kata kita manusia. Ia melahirkan sejenis perasaan yang hanya dapat dirasakan oleh orang yang pernah merasakannya dan orang yang seperti inilah sahaja yang dapat memahami apakah maksud kata-kata tadi di dalam hati Ya'kub hamba yang soleh itu.

Hati yang pernah merasa perasaan ini tidak dapat dijejaskan oleh kesusahan-kesusahan dan malapetaka-malapetaka biar bagaimana hebatnya sekali pun, malah hati ini semakin mendapat pengalaman, pandangan dan perasaan yang lebih mendalam lagi.

Kami tidak berupaya menambahkan sesuatu, tetapi kami bersyukur atas limpah kurnia Allah kepada kami mengenai perkara ini dan kami tinggalkan hubungan yang wujud di antara kami dengan Allah itu mengikut sebagaimana yang diketahui dan dilihat oleh Allah S.W.T.

Kemudian Ya'kub menyuruh anak-anak mereka supaya pergi mencari berita Yusuf dan adiknya dan jangan berputus asa dari rahmat Allah untuk mendapatkan kedua mereka, kerana rahmat Allah itu amat luas dan pertolongan-Nya sentiasa dinanti.

Itulah perasaan hati orang yang berhubung rapat dengan Allah.

يَٰبَنِىَّ ٱذْهَبُوا۟ فَتَحَسَّسُوا۟ مِن يُوسُفَ وَأَخِيهِ

"Wahai anakku! Pergilah kamu mencari berita Yusuf dan adiknya."

Yakni carilah dengan pancaindera kamu dengan hati-hati dan sabar tanpa berputus asa dari pertolongan dan rahmat Allah. Kata-kata "روح" menyarankan pengertian yang amat halus dan seni lagi kerana dalam kata-kata itu terdapat bayangan

makna keselesaan dan kelegaan dari kesusahan yang mencemas dan mencekikkan itu apabila jiwa telah dipupuk oleh hembusan bayu rahmat Allah yang lembut sepoi-sepoi bahasa:

إِنَّهُۥ لَا يَاْيْـَٔسُ مِن رَّوْحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٨٧﴾

"Kerana sesungguhnya tiada yang berputus asa dari rahmat Allah melainkan golongan orang-orang yang kafir."(87)

Tetapi orang-orang yang beriman yang mempunyai hati yang berhubung mesra dengan Allah dan mempunyai kelegaan dan keselesaan yang dipupuk oleh bayu (rahmat) Allah yang sepoi-sepoi bahasa dan meni'mati hembusan-hembusan yang mesra dan lembut, mereka tidak berputus asa dari rahmat Allah walaupun mereka dikepung oleh kesusahan dan penderitaan, kerana orang yang beriman itu sentiasa berada di dalam kelegaan dan keselesaan di bawah naungan imannya dan sentiasa berada dalam hubungan mesra dengan Allah, di samping berada di dalam ketenteraman kerana keyakinannya kepada Allah apabila ia berada di dalam kesusahan dan penderitaan yang mencemaskan.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 88 - 93)

Mimpi Yusuf Menjadi Kenyataan

Kemudian saudara-saudara Yusuf masuk ke negeri Mesir bagi kali yang ketiga, mereka telah menderita kebuluran dan kehabisan wang. Mereka hanya membawa barang-barang penukar yang tidak berharga yang masih ada di sisi mereka untuk membeli bekalan makanan. Mereka masuk menemui Yusuf dengan nada yang rendah diri yang belum pernah berlaku di dalam percakapan-percakapan mereka sebelum ini. Mereka mengadu ditimpa kebuluran. Ini membuktikan bahawa mereka telah mendapat pengajaran dari hari-hari yang telah berlalu.

فَلَمَّا دَخَلُوا۟ عَلَيْهِ قَالُوا۟ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا ٱلضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَٰعَةٍ مُّزْجَىٰةٍ فَأَوْفِ لَنَا ٱلْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَآ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ يَجْزِى ٱلْمُتَصَدِّقِينَ ﴿٨٨﴾

"Maka apabila mereka masuk menemui Yusuf, mereka berkata: Wahai Perdana Menteri! Kami dan keluarga kami telah ditimpa kesengsaraan dan kami membawa barang-barang penukar yang tidak berharga, oleh itu sempurnakanlah sukatan makanan untuk kami dan bersedekahlah kepada kami, sesungguhnya Allah memberi ganjaran kepada orang-orang yang bersedekah."(88)

Apabila keadaan mereka sudah sampai kepada tahap meminta belas kasihan, merayu menderita dan menunjukkan rendah diri, maka Yusuf tidak sampai hati lagi untuk terus berlagak sebagai Perdana Menteri dan menyembunyikan hakikat dirinya kepada mereka. Kini pelajaran-pelajaran (pahit) telah berakhir dan waktu kejutan besar telah pun tiba, iaitu kejutan yang tidak pernah terlintas di hati mereka. Tetapi Yusuf mengambil jalan yang lembut untuk membongkarkan hakikat itu kepada mereka. Beliau membawa mereka kembali ke zaman silam yang amat jauh yang hanya diketahui oleh mereka sahaja dan tiada siapa pun yang mengetahui melainkan Allah:

قَالَ هَلْ عَلِمْتُم مَّا فَعَلْتُم بِيُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنتُمْ جَٰهِلُونَ ﴿٨٩﴾

"Ujar Yusuf: Adakah kamu mengetahui perbuatan yang telah kamu lakukan terhadap Yusuf dan adiknya ketika kamu masih jahil."(89)

Dalam telinga mereka berdengung sebuah suara yang mungkin membangkitkan kenangan mereka kepada nada suara Yusuf, dan dalam benak mereka ternampak bayangan-bayangan rupa Yusuf yang mungkin tidak diperhati oleh mereka ketika mereka memandang beliau dalam gaya seorang Perdana Menteri dengan segala tanda-tanda kebesaran dan sifat-sifatnya, dan dalam hati mereka terpancar suatu ingatan yang lama:

قَالُوٓا۟ أَءِنَّكَ لَأَنتَ يُوسُفُ ۖ

"Mereka bertanya: Apakah engkau sebenarnya Yusuf."

Benarkah engkau Yusuf? Kini hati anggota-anggota dan telinga mereka dapat menangkap dan mengecam rupa paras Yusuf di zaman kecil pada rupa paras beliau yang telah menjadi orang besar itu.

قَالَ أَنَا۠ يُوسُفُ وَهَٰذَآ أَخِى ۖ قَدْ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَآ ۖ إِنَّهُۥ مَن يَتَّقِ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٩٠﴾

"Jawab Yusuf: Ya, akulah Yusuf dan inilah adikku. Allah telah melimpahkan kurnia-Nya ke atas kami. Sesungguh barang siapa yang bertaqwa dan bersabar, maka Allah tidak mensia-siakan ganjaran para Muhsinin."(90)

Satu pengumuman yang memeranjat dan menarik yang dikemukakan Yusuf kepada mereka di samping mengingatkan dengan ringkas perbuatan mereka terhadap Yusuf dan adiknya ketika didorong oleh kejahilan dan selepas itu beliau tidak menambah apa-apa melainkan sekadar menyebut limpah kurnia Allah kepada beliau dan adiknya dan menyatakan bahawa punca limpah kurnia itu ialah taqwa, kesabaran dan keadilan pembalasan Allah.

Bagi saudara-saudara beliau, mereka semua telah ternampak di dalam hati dan mata mereka gambaran perbuatan mereka yang jahat terhadap Yusuf dan mereka diselubungi perasaan kecewa dan malu ketika berdepan dengan Yusuf yang telah memberi layanan yang baik kepada mereka walaupun mereka telah bertindak jahat terhadap beliau. Beliau telah memperlihatkan kesabaran beliau terhadap perbuatan mereka yang buruk kerana kejahilan mereka. Beliau telah menunjukkan sikap yang murah hati terhadap mereka walaupun mereka telah menunjukkan sikap yang kejam terhadap beliau:

قَالُوا۟ تَٱللَّهِ لَقَدْ ءَاثَرَكَ ٱللَّهُ عَلَيْنَا وَإِن كُنَّا لَخَـٰطِـِٔينَ ﴿٩١﴾

"Ujar mereka: Sesungguhnya Allah telah mengutamakan engkau di atas kami dan sesungguhnya kami selama ini adalah orang-orang yang bersalah."(91)

Itulah pengakuan bersalah dan berdosa dari mereka dan itulah pengakuan mereka terhadap kelebihan yang mereka lihat telah dikurniakan Allah kepada Yusuf, iaitu kelebihan mendapat kedudukan yang tinggi, bersifat sabar, taqwa dan ihsan. (Perbuatan mereka yang jahat itu) telah dibalas oleh Yusuf dengan memberi kemaafan, keampunan dan menamatkan keadaan yang memalukan itu. Itulah sifat lelaki yang mulia. Kini Yusuf telah berjaya dalam ujian dengan ni'mat kesenangan sebagaimana beliau telah berjaya dalam ujian dengan bala kesusahan. Sesungguhnya Yusuf benar-benar dari golongan para Muhsinin.

قَالَ لَا تَثْرِيبَ عَلَيْكُمُ ٱلْيَوْمَ ۖ يَغْفِرُ ٱللَّهُ لَكُمْ ۖ وَهُوَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿٩٢﴾

"Jawab Yusuf: Hari ini tiada sebarang kecaman lagi terhadap kamu. Semoga Allah memberi keampunan kepada kamu dan Dialah Yang Maha Pengasih di antara para pengasih."(92)

Yakni hari ini tiada lagi celaan dan tempelakan terhadap kamu. Perasaan marahku telah berakhir dan tidak lagi berakar (dalam hatiku) dan Allah jua yang memberi keampunan kepada kamu dan Dialah Yang Maha Pengasih di antara para pengasih. Kemudian Yusuf mengalih pembicaraannya kepada persoalan yang lain, iaitu persoalan ayahnya yang telah keputihan mata kerana duka nestapa. Beliau mahu menyampaikan berita gembira kepadanya dengan segera, mahu bertemu dengannya dengan segera dan seterusnya beliau mahu menghapuskan dengan segera segala duka nestapa yang terlekat di dalam hatinya dan kemeranaan yang menimpa tubuh badannya dan kekaburan yang menimpa matanya:

ٱذْهَبُوا۟ بِقَمِيصِى هَـٰذَا فَأَلْقُوهُ عَلَىٰ وَجْهِ أَبِى يَأْتِ بَصِيرًا وَأْتُونِى بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٣﴾

"Pergilah kamu membawa bajuku ini dan letakkannya di atas wajah bapaku nescaya dia dapat melihat kembali dan bawalah semua keluarga kamu kepadaku."(93)

Bagaimana Yusuf dapat mengetahui bahawa baunya akan mengembalikan penglihatan bapanya yang kabur? Itulah rahsia yang telah diajarkan Allah kepadanya. Suatu berita yang memeranjatkan itu seringkali dapat melakukan mu'jizat-mu'jizat. Dan mengapa pula kejadian itu tidak merupakan mu'jizat, sedangkan Yusuf seorang nabi dan Rasul, dan Ya'kub juga seorang nabi dan Rasul?

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 94 - 98)

Sejak sebentar tadi kita telah berdepan satu demi satu dengan peristiwa luar dugaan yang memeranjatkan di dalam kisah ini, dan adegan-adegannya yang menarik itu berakhir dengan ta'bir mimpi Yusuf yang dilihatnya sewaktu beliau masih kecil.

وَلَمَّا فَصَلَتِ ٱلْعِيرُ قَالَ أَبُوهُمْ إِنِّى لَأَجِدُ رِيحَ يُوسُفَ ۖ لَوْلَآ أَن تُفَنِّدُونِ ﴿٩٤﴾

"Dan apabila kafilah itu bertolak, berkatalah bapa mereka: Sesungguhnya aku mencium bau Yusuf jika kamu tidak menuduhku nyanyuk."(94)

Segala sesuatu boleh diterima kecuali bau Yusuf kerana tiada siapa dari mereka yang terlintas di dalam hatinya bahawa Yusuf masih hidup setelah dilalui masa yang sekian lama itu dan bahawa beliau mempunyai bau yang dapat diciumkan oleh orang tua yang telah padam penglihatannya itu.

Sesungguhnya aku benar-benar menghidu bau Yusuf. Jika kamu tidak menyifatkan kata-kataku ini sebagai kata-kata orang tua yang nyanyuk tentulah kamu turut percaya kepada cakapku bahawa aku mencium bau orang hilang yang jauh itu.

Bagaimana Ya'kub dapat mencium bau Yusuf sejak kafilah itu bertolak dan di mana kafilah itu bertolak? Setengah-setengah Mufassirin berpendapat bahawa maksudnya ialah sejak kafilah itu bertolak meninggalkan negeri Mesir dan dari tempat yang jauh inilah Ya'kub dapat mencium bau baju Yusuf, tetapi pendapat itu tidak mempunyai apa-apa dalil. Mungkin juga dimaksudkan dengan bertolak itu ialah kafilah itu bertolak di persimpangan-persimpangan di negeri Kan'an menuju ke kampung Ya'kub tidak beberapa jauh dari situ.

Dengan penjelasan ini kami tidak bertujuan menafikan bahawa mu'jizat yang seperti ini mungkin berlaku kepada seorang nabi seperti Ya'kub dan kepada seorang nabi seperti Yusuf, malah maksud kami yang sebenar di sini ialah kami ingin berhenti setakat garis yang dibataskan oleh pengertian nas Al-Qur'an atau oleh riwayat yang mempunyai sanad yang sahih sahaja, kerana di sana tiada terdapat satu riwayat yang mempunyai sanad yang sahih mengenai

perkara ini, sedangkan pengertian nas Al-Qur'an tidak memberi saranan sejauh yang dikehendaki oleh para Mufassirin.

Tetapi keluarga yang ada di sekeliling Ya'kub tidak mempunyai kedudukan yang sama dengan kedudukan Ya'kub di sisi Allah. Oleh sebab itulah mereka tidak dapat mencium bau Yusuf:

قَالُوا۟ تَٱللَّهِ إِنَّكَ لَفِى ضَلَـٰلِكَ ٱلْقَدِيمِ ﴿٩٥﴾

"Jawab mereka: Demi Allah, sesungguhnya bapa masih dalam kekeliruan yang lama."(95)

yakni berada di dalam kekeliruan engkau yang biasa terhadap (kewujudan) Yusuf dan kekeliruan engkau menunggu-nunggu kepulangannya, sedangkan dia telah hilang dan tidak akan kembali lagi.

Tetapi peristiwa luar dugaan yang jauh itu telah berlaku, kemudian diiringi pula oleh peristiwa luar dugaan yang lain pula:

فَلَمَّآ أَن جَآءَ ٱلْبَشِيرُ أَلْقَىٰهُ عَلَىٰ وَجْهِهِۦ فَٱرْتَدَّ بَصِيرًا ۖ

"Dan apabila pembawa berita gembira itu tiba dia pun meletakkan baju Yusuf di atas wajah Ya'kub lalu dia pun terus dapat melihat kembali."

Yang menjadi peristiwa luar dugaan di sini ialah baju yang menandakan Yusuf masih hidup dan dia tidak lama lagi akan bertemu dengannya, dan peristiwa luar dugaan (yang kedua) ialah Nabi Ya'kub dapat melihat kembali setelah kedua matanya menjadi putih. Di sinilah Ya'kub menyebut hakikat pengetahuan yang diajarkan Allah kepadanya. Itulah hakikat yang pernah dijelaskannya kepada mereka sebelum ini, tetapi mereka tidak dapat memahaminya:

قَالَ أَلَمْ أَقُل لَّكُمْ إِنِّىٓ أَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

"Bukankah aku telah katakan bahawa aku mengetahui dari Allah apa yang tidak diketahui kamu?"(96)

قَالُوا۟ يَـٰٓأَبَانَا ٱسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَآ إِنَّا كُنَّا خَـٰطِـِٔينَ ﴿٩٧﴾

"Mereka berkata: Wahai bapa kami! Pohonkanlah untuk kami keampunan terhadap dosa-dosa kami. Sesungguhnya kami selama ini adalah orang-orang yang bersalah."(97)

Di sini kita dapat perhatikan bahawa di dalam hati Ya'kub masih ada sesuatu yang terkilan terhadap anak-anak yang belum lagi diterangkan kepada mereka walaupun beliau berjanji akan memohon keampunan Allah kepada mereka setelah hati beliau kembali jernih, tenang dan rehat:

قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّىٓ ۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾

"Jawab Ya'kub: Aku akan memohon kepada Tuhanku supaya memberi keampunan kepada kamu, sesungguh Allah Maha Pengampun dan Maha Pengasih."(98)

Ungkapan beliau dengan kata-kata "*aku akan memohon kepada Tuhanku supaya memberi keampunan*" itu mengandungi suatu isyarat yang menunjukkan ada keterkilanan di dalam hati seorang bapa yang luka.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 99 - 100)

Al-Qur'an terus menayangkan peristiwa-peristiwa luar dugaan kisah ini dengan memendekkan waktu dan melangkaui tempat, dan tiba-tiba kita bertemu dalam adegan penghabisan yang amat mengharukan:

فَلَمَّا دَخَلُوا۟ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ٱدْخُلُوا۟ مِصْرَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ وَخَرُّوا۟ لَهُۥ سُجَّدًا ۖ وَقَالَ يَـٰٓأَبَتِ هَـٰذَا تَأْوِيلُ رُءْيَـٰىَ مِن قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّى حَقًّا ۖ وَقَدْ أَحْسَنَ بِىٓ إِذْ أَخْرَجَنِى مِنَ ٱلسِّجْنِ وَجَآءَ بِكُم مِّنَ ٱلْبَدْوِ مِنۢ بَعْدِ أَن نَّزَغَ ٱلشَّيْطَـٰنُ بَيْنِى وَبَيْنَ إِخْوَتِىٓ ۚ إِنَّ رَبِّى لَطِيفٌ لِّمَا يَشَآءُ ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾

"Dan apabila mereka masuk menemui Yusuf dia pun memeluk dua ibu bapanya dan berkata: Silalah masuk ke negeri Mesir Insya Allah dalam keadaan aman sentosa(99). Dan dia mengangkatkan kedua ibu bapanya ke atas singgahsana dan sekalian mereka merebahkan diri sujud kepada Yusuf, lalu ia berkata: Wahai bapaku, inilah ta'bir mimpiku sebelum ini. Sesungguhnya Tuhanku telah menjadikan mimpi itu suatu kenyataan. Dan sesungguhnya Tuhanku telah mengurniakan layanan yang sebaik-baiknya kepadaku apabila dia mengeluarkanku dari penjara dan membawa kamu ke mari dari desa Sahara setelah syaitan merosakkan hubungan di antaraku dengan saudarasaudaraku. Sesungguhnya Tuhanku Maha Halus terhadap sesuatu yang dikehendaki-Nya. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(100)

Alangkah hebatnya adegan ini setelah sekian lama dilalui tahun-tahun dan hari-hari, setelah putus asa dan harapan berkecai, setelah mengalami penderitaan dan kesusahan, setelah melalui ujian dan dugaan dan setelah menaruh rindu dendam, duka nestapa dan keinginan yang melonjak-lonjak.

Alangkah hebatnya adegan yang penuh emosi, debaran jantung keterharuan, kegembiraan dan titisan air mata.

Alangkah hebatnya adegan penghabisan yang bersambung dengan adegan permulaan kisah di mana satu di alam ghaib dan satu lagi di dalam realiti, dan di antara dua masa itu Yusuf sentiasa mengingati Allah dan tidak pernah melupakan-Nya:

فَلَمَّا دَخَلُوا۟ عَلَىٰ يُوسُفَ ءَاوَىٰٓ إِلَيْهِ أَبَوَيْهِ وَقَالَ ٱدْخُلُوا۟ مِصْرَ إِن شَآءَ ٱللَّهُ ءَامِنِينَ ﴿٩٩﴾

"Dan apabila mereka masuk menemui Yusuf dia pun memeluk dua ibu bapanya dan berkata: Silalah masuk ke negeri Mesir Insya Allah dalam keadaan aman sentosa."(99)

Yusuf terkenangkan mimpinya dan melihat ta'birnya menjadi kenyataan di hadapannya, di mana para saudaranya sujud kepadanya, sedangkan dua orang tuanya telah diangkatkan beliau ke atas singgahsana yang didudukinya, dan kini beliau melihat sebelas bintang bersama matahari dan bulan sujud kepadanya:

وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى ٱلْعَرْشِ وَخَرُّوا۟ لَهُۥ سُجَّدًا ۖ وَقَالَ يَٰٓأَبَتِ هَٰذَا تَأْوِيلُ رُءْيَٰىَ مِن قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّى حَقًّا ۖ

"Dan dia mengangkatkan kedua ibu bapanya ke atas singahsana dan sekalian mereka merebahkan diri sujud kepada Yusuf, lalu ia berkata: Wahai bapaku, inilah ta'bir mimpiku sebelum ini. Sesungguhnya Tuhanku telah menjadikan mimpi itu suatu kenyataan."

Kemudian beliau menyebut ni'mat Allah ke atasnya:

وَقَدْ أَحْسَنَ بِىٓ إِذْ أَخْرَجَنِى مِنَ ٱلسِّجْنِ وَجَآءَ بِكُم مِّنَ ٱلْبَدْوِ مِنۢ بَعْدِ أَن نَّزَغَ ٱلشَّيْطَٰنُ بَيْنِى وَبَيْنَ إِخْوَتِىٓ ۚ

"Dan sesungguhnya Tuhanku telah mengurniakan layanan yang sebaik-baiknya kepadaku apabila dia mengeluarkanku dari penjara dan membawa kamu ke mari dari desa Sahara setelah syaitan merosakkan hubungan di antaraku dengan saudara-saudaraku."

Kemudian beliau menyebut pula tentang kehalusan tadbir Allah dalam melaksanakan kehendak masyi'ah-Nya:

إِنَّ رَبِّى لَطِيفٌ لِّمَا يَشَآءُ ۚ

"Sesungguhnya Tuhanku Maha Halus terhadap sesuatu yang dikehendakiNya."

Allah merealisasikan kehendak masyi'ah-Nya dengan cara yang amat halus hingga tidak disedari oleh manusia:

إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١٠٠﴾

"Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana."(100)

Ungkapan ini sama dengan ungkapan yang diucapkan oleh Ya'kub ketika Yusuf menceritakan mimpi beliau kepadanya di permulaan surah:

إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٦﴾

"Sesungguh Tuhanmu Maha Mengetahui dan Maha Bijaksana"(6)

supaya awal dan akhir kisah ini seia sekata dan selaras sehingga kepada kata-kata ungkapan.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat 101)

Sebelum tirai dilabuhkan menutup adegan terakhir yang mengharukan itu, kita melihat Yusuf mengeluarkan dirinya sebentar dari suasana pertemuan, peluk-memeluk, kesukaan, kegembiraan, kebesaran, kekuasaan, kesenangan dan keamanan itu untuk bertawajjuh kepada Allah, bertasbih, bersyukur dan mengingati Allah. Dan di dalam suasana kebesaran kuasa dan kesukaan kerana impian telah menjadi kenyataan, beliau hanya memohon kepada Allah agar diwafatkan beliau sebagai seorang Muslim dan menggabungkannya dengan para Solehin:

رَبِّ قَدْ ءَاتَيْتَنِى مِنَ ٱلْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِى مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ أَنتَ وَلِىِّۦ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ ۖ تَوَفَّنِى مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠١﴾

"Wahai Tuhanku! Sesungguhnya Engkau telah mengurniakan kepadaku sebahagian dari kuasa pemerintahan dan Engkau telah mengajarkanku sebahagian dari ta'bir mimpi. Wahai Tuhan Pencipta langit dan bumi, Engkaulah Pelindungku di dunia dan di Akhirat. (Wahai Tuhanku!) Wafatkanku sebagai seorang Muslim dan gabungkanku dengan para Solehin."(101)

رَبِّ قَدْ ءَاتَيْتَنِى مِنَ ٱلْمُلْكِ

"Wahai Tuhanku! Sesungguhnya Engkau telah mengurniakan kepadaku sebahagian dari kuasa pemerintahan."

Yakni Engkau telah mengurniakan kepada aku ni'mat kekuasaan, kedudukan, kebesaran dan kekayaan. Itulah ni'mat hidup dunia.

وَعَلَّمْتَنِى مِن تَأْوِيلِ ٱلْأَحَادِيثِ ۚ

"Dan Engkau telah mengajarkanku sebahagian dari ta'bir mimpi."

Yakni ilmu ta'bir yang dapat memahami dan mentafsirkan maksud-maksud mimpi. Itulah ni'mat ilmu pengetahuan. Wahai Tuhanku, itulah ni'mat pengurniaan-Mu yang dikenangi dan dihitungkanku.

فَاطِرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ

"Wahai Tuhan Pencipta langit dan bumi!"

Engkau telah menciptakannya dengan sepatah kata "kun", dan Engkaulah yang telah memegang teraju urusannya, dan qudrat Engkaulah yang menguasainya dan menguasai para penghuninya.

أَنتَ وَلِىِّۦ فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْءَاخِرَةِ

"Engkaulah Pelindungku di dunia dan di Akhirat."

Yakni engkaulah satu-satunya Penolongku. Wahai Tuhanku! Itulah ni'mat-ni'mat atau anugerah-Mu dan itulah qudrat kuasa-Mu.

Wahai Tuhanku! Aku tidak memohon kuasa, tidak juga kesihatan dan tidak pula harta kekayaan, tetapi wahai Tuhanku! Aku hanya memohon sesuatu yang lebih kekal dan lebih kaya iaitu:

تَوَفَّنِى مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٠١﴾

"Wafatkanku sebagai seorang Muslim dan gabungkanku dengan para Solehin."(101)

Demikianlah lenyapnya segala pemandangan kebesaran dan kekuasaan dan hilangnya segala pemandangan suasana pertemuan, percantuman keluarga dan saudara-saudaranya yang meriah itu, dan yang muncul hanya pemandangan yang terakhir, iaitu pemandangan seorang hamba sedang memohon kepada Tuhannya agar dipeliharakan keislamannya sehingga ia diwafat dan dipulangkan kepada-Nya dan agar digabungkannya bersama-sama para Solehin.

Itulah kejayaan yang sempurna di dalam ujian yang terakhir.

(Kumpulan ayat-ayat 102 - 111)

ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوٓا۟ أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَآ أَكْثَرُ ٱلنَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٤﴾ وَكَأَيِّن مِّنْ ءَايَةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِٱللَّهِ إِلَّا وَهُم مُّشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾ أَفَأَمِنُوٓا۟ أَن تَأْتِيَهُمْ غَٰشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ ٱللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٧﴾ قُلْ هَٰذِهِۦ سَبِيلِىٓ أَدْعُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ ۚ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِى ۖ وَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾ وَمَآ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِىٓ إِلَيْهِم مِّنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰٓ ۗ أَفَلَمْ يَسِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَيَنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۗ وَلَدَارُ ٱلْءَاخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ ٱتَّقَوْا۟ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠٩﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا ٱسْتَيْـَٔسَ ٱلرُّسُلُ وَظَنُّوٓا۟ أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا۟ جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّىَ مَن نَّشَآءُ ۖ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١١٠﴾ لَقَدْ كَانَ فِى قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُو۟لِى ٱلْأَلْبَٰبِ ۗ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ ٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾

"Itulah di antara berita-berita ghaib yang Kami wahyukan kepadamu, sedangkan engkau tidak pernah ada bersama mereka (saudara-saudara Yusuf) ketika mereka membuat keputusan sebulat suara dan ketika mereka merancangkan rencana jahat mereka (terhadap Yusuf)(102). Dan kebanyakan manusia tidak akan beriman walaupun engkau sangat mengingininya(103). Dan engkau tidak pernah meminta upah dari mereka (sebagai bayaran da'wah), kerana ia tidak lain melainkan hanya peringatan kepada seluruh manusia(104). Dan berapa banyak bukti-bukti (Uluhiyah Allah) di langit dan di bumi yang dilalui mereka, sedangkan mereka berpaling darinya(105). Dan kebanyakan mereka tidak beriman kepada Allah melainkan mereka mempersekutukan-Nya (106). Apakah mereka merasa aman dari ditimpa 'azab Allah yang menyelubungi mereka atau dari didatangi Qiamat secara mendadak, sedangkan mereka tidak sedar (107). Katakanlah: Inilah jalan perjuanganku, di mana aku dan orang-orang yang mengikutku mengajak kamu kepada agama Allah dengan bukti yang jelas. Maha Suci Allah dan aku bukannya dari golongan Musyrikin(108). Dan Kami tidak utuskan sebelummu melainkan lelaki-lelaki dari penduduk kota yang Kami wahyukan kepada mereka. Apakah tidak mereka menjelajah di bumi dan melihat bagaimana akibat yang telah menimpa umat-umat sebelum mereka dan sesungguhnya negeri Akhirat adalah lebih baik bagi orang-orang yang bertaqwa, tidakkah kamu berfikir?(109). Sehingga apabila para rasul tidak mempunyai harapan dan yakin bahawa mereka terus didustakan, maka

datanglah pertolongan Kami kepada mereka, lalu diselamatkan mereka yang Kami kehendaki, dan 'azab Kami tidak sekali-kali dapat ditolakkan dari golongan orang-orang yang berdosa (110). Sesungguhnya di dalam kisah-kisah mereka terdapat pengajaran kepada orang-orang yang berakal. Al-Qur'an itu bukanlah cerita yang diada-adakan, tetapi ia membenarkan kitab-kitab suci sebelumnya dan ia merupakan penjelasan terhadap segala sesuatu, juga sebagai hidayat dan rahmat kepada golongan orang-orang yang beriman.(111)"

Kisah Yusuf telah berakhir untuk dimulakan pula dengan ulasan-ulasan dan kesimpulan-kesimpulan yang telah Kami singgungkan di dalam pendahuluan memperkenalkan surah, di samping dimulakan bersama-sama dengannya berbagai-bagai peringatan dan sentuhan, berbagai-bagai penjelajahan di alam buana, di alam jiwa, di dalam kesan-kesan kebinasaan umat manusia zaman silam, di alam ghaib yang majhul yang tersembunyi di sebalik masa kini yang diketahui umum. Kita akan menghuraikan semuanya mengikut tertibnya yang disebut di dalam Al-Qur'an, iaitu tertib yang memang mempunyai tujuan yang tertentu.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat 102)

Kisah Yusuf Merupakan Kisah Benar Dari Wahyu Allah

Kisah ini belum lagi tersebar luas di kalangan kaum Quraisy, di mana Muhammad s.a.w. telah dilahirkan dan diutuskan sebagai Rasul kepada mereka. Di dalam kisah ini terdapat rahsia-rahsia yang tidak diketahui melainkan oleh mereka yang tidak mengetahuinya dari watak-watak kisah, sedangkan mereka telah dilalui berabad-abad lamanya dan di permulaan surah ini Allah telah menerangkan kepada nabi-Nya dengan firman-Nya:

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَٰذَا الْقُرْآنَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ﴿٣﴾

"Kami menceritakan kepadamu (Muhammad) seindah-indah kisah dengan mewahyukan Al-Qur'an ini kepadamu dan sesungguhnya engkau sebelum ini adalah dari golongan orang-orang yang tidak mengetahui."(3)

Kini sesudah kisah ini tamat Allah iringi pula dengan kata-kata kesimpulan yang mengaitkan akhir kisah dengan awalnya:

ذَٰلِكَ مِنْ أَنبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ ۖ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾

"Itulah di antara berita-berita ghaib yang Kami wahyukan kepadamu, sedangkan engkau tidak pernah ada bersama mereka (saudara-saudara Yusuf) ketika mereka membuat keputusan sebulat suara dan ketika mereka merancangkan rencana jahat mereka (terhadap Yusuf)."(102)

Yakni kisah-kisah yang telah diceriterakan di dalam ayat-ayat tadi adalah dari berita-berita ghaib yang tidak diketahui engkau, tetapi Kamilah yang mewahyukannya kepadamu, dan sebagai bukti bahawa kisah itu dari wahyu Allah ialah kisah itu adalah suatu perkara ghaib dibandingkan kepadamu, kerana engkau tidak ada bersama mereka ketika mereka berkumpul mencari kata sepakat dan merancangkan tipu daya mereka yang telah diceritakan oleh kisah ini pada tempatnya. Mereka merancangkan tipu daya mereka terhadap Yusuf dan terhadap bapanya. Mereka telah mengaturkan langkah-langkah mereka setelah adik Yusuf ditahan pemerintah Mesir dan mengadakan mesyuarat sesama mereka. Kata-kata "مكر" di dalam ayat ini dipakai dengan erti "merancang". Begitu juga beliau (Muhammad) tidak ada bersama mereka ketika perempuan-perempuan bangsawan itu merancangkan tipu daya mereka terhadap Yusuf dan ketika pembesar-pembesar Raja merancang untuk menyumbatkan Yusuf ke dalam penjara. Semuanya merupakan rancangan-rancangan tipu daya yang tidak dihadiri dan disaksikan oleh engkau (Muhammad) untuk membolehkan engkau menceritakannya kepada orang lain, malah itulah penceritaan dari wahyu menerusi surah ini supaya engkau menjelaskannya (kepada umum) di samping menjelaskan persoalan-persoalan 'aqidah dan agama ini yang disebut di sana sini di dalam berbagai-bagai adegan kisah.

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 103 - 107)

Al-Qur'an Hidangan Yang Disajikan Untuk Semua Manusia

Berdasarkan kebenaran wahyu, pengajaran kisah-kisah, berbagai-bagai peringatan dan singgungan Al-Qur'an yang menyedarkan hati itu sepatutnya semua manusia (Quraisy) beriman kepada Al-Qur'an kerana mereka sendiri melihat Rasulullah s.a.w. dan mengetahui keadaan-keadaan hidupnya serta mendengar segala apa yang dijelaskan beliau, tetapi malangnya kebanyakan manusia (Quraisy) tidak juga beriman. Mereka sendiri melihat bukti-bukti kekuasaan Allah yang bertaburan di sana sini di alam buana, tetapi mereka tidak memberi perhatian yang wajar kepadanya dan tidak memahami tujuannya. Bandingan mereka sama dengan orang yang memalingkan mukanya ke arah yang lain menyebabkan dia tidak lagi nampak apa yang ada di hadapannya. Apakah lagi yang ditunggu-tunggukan mereka, sedangkan 'azab Allah mungkin menimpa mereka secara mendadak di luar kesedaran mereka:

وَمَا أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٤﴾
وَكَأَيِّن مِّنْ ءَايَةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾
وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِٱللَّهِ إِلَّا وَهُم مُّشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾
أَفَأَمِنُوٓا۟ أَن تَأْتِيَهُمْ غَٰشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ ٱللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٧﴾

"Dan kebanyakan manusia tidak akan beriman walaupun engkau sangat menginginingnya(103). Dan engkau tidak pernah meminta upah dari mereka (sebagai bayaran da'wah), kerana ia tidak lain melainkan hanya peringatan kepada seluruh manusia(104). Dan berapa banyak bukti-bukti (Uluhiyah Allah) di langit dan di bumi yang dilalui mereka, sedangkan mereka berpaling darinya (105). Dan kebanyakan mereka tidak beriman kepada Allah melainkan mereka mempersekutukan-Nya(106). Apakah mereka merasa aman dari ditimpa 'azab Allah yang menyelubungi mereka atau dari didatangi Qiamat secara mendadak, sedangkan mereka tidak sedar.(107)

Rasulullah s.a.w. amat mengingini agar kaumnya beriman, kerana beliau hendak menyampaikan kebaikan yang dibawanya kepada mereka dan kerana kasihan belas kepada mereka dari ditimpa 'azab yang menunggu kaum Musyrikin di dunia dan Akhirat, tetapi Allah Yang Maha Mengetahui dengan hati, tabiat dan keadaan makhluk manusia telah memaklumkan kepada beliau bahawa keinginannya yang berkobar-kobar agar mereka beriman itu tidak akan membawa kebanyakan kaum Musyrikin itu kepada keimanan kerana mereka - sebagaimana diterangkan oleh ayat-ayat tadi - tidak menghiraukan bukti-bukti kekuasaan Allah yang dilalui dan disaksikan mereka, dan sikap tidak peduli mereka itu tidak melayakkan mereka untuk menjadi ahlil iman dan tidak membolehkan mereka mengambil manfa'at dari bukti-bukti keimanan yang bertaburan di alam buana.

Sesungguhnya engkau (Muhammad) tidak mempunyai apa-apa kepentingan dalam keimanan mereka, kerana engkau tidak menagih upah menyampaikan hidayat dari mereka. Sikap mereka yang menolak hidayat itu amat aneh, kerana hidayat itu diberikan kepada mereka tanpa sebarang upah dan bayaran:

وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٤﴾

"Dan engkau tidak pernah meminta upah dari mereka (sebagai bayaran da'wah), kerana ia tidak lain melainkan hanya peringatan kepada seluruh manusia."(104)

Yakni tugas engkau (Muhammad) ialah mengingatkan mereka dengan ayat-ayat Allah dan menarik pandangan dan hati nurani mereka kepada-Nya. Ayat-ayat Allah itu diberikan kepada seluruh manusia. Ia tidak dibolot oleh mana-mana umat, mana-mana bangsa dan mana-mana suku kaum. Ia tidak meletakkan sebarang harga yang tidak dapat dibayar oleh seseorang hingga menyebabkan si kaya berbeza dari si miskin. Ia juga tidak meletakkan sebarang syarat yang tidak dapat dipenuhi oleh seseorang hingga menyebabkan si yang mampu berbeza dari si yang lemah. Ia adalah peringatan kepada seluruh manusia dan ia adalah hidangan umum yang disajikan kepada siapa sahaja yang suka.

وَكَأَيِّن مِّنْ ءَايَةٍ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾

"Dan berapa banyak bukti-bukti (Uluhiyah Allah) di langit dan di bumi yang dilalui mereka, sedangkan mereka berpaling darinya."(105)

Sikap Kebanyakan Manusia Terhadap Bukti-bukti Uluhiyah Allah Di Merata Pelosok Alam

Bukti-bukti yang menunjukkan kewujudan, wahdaniyah Allah dan kekuasaan adalah amat banyak. Ia bertaburan di merata pelosok alam buana. Ia muncul tersergam di hadapan mata kasar dan mata hati. Ia terbentang di langit dan di bumi. Ia dilihat dan dilalui manusia pagi dan petang, malam dan siang. Ia bercakap seolah-olah menyeru manusia supaya menerimanya. Ia kelihatan begitu jelas kepada semua penglihatan dan perasaan. Ia menyampaikan saranan-saranan kepada segenap hati dan akal, tetapi sayang mereka tidak melihatnya, tidak mendengar seruannya dan tidak merasa kesannya yang mendalam.

Sesungguhnya sedetik renungan pada matahari terbit dan terbenam, sedetik renungan pada perkembangan bayang-bayang yang perlahan-lahan memendek dan memanjang, sedetik renungan pada lautan yang bergelora, pada matair yang memancut dan menghilangkan dahaga, sedetik renungan pada benih yang baru tumbuh, pada ceding-ceding dan tunas-tunas muda pokok-pokok, pada bunga-bunga yang sedang kembang dan pada jerami-jerami tuaian yang reput, sedetik renungan pada burung-burung yang terbang di udara, pada ikan yang berenang dalam sungai, pada ulat-ulat yang menyusup dalam lubang, pada semut-semut yang bergerak, malah pada segala makhluk dan umat-umat haiwan, serangga dan hidupan-hidupan yang seni, sedetik menungan pada sa'at-sa'at pagi dan sa'at-sa'at petang, pada malam yang tenang dan sa'at-sa'at siang yang sibuk, sedetik menungan pada nada-nada alam buana yang aneh yang didengar oleh hati nurani manusia... sesungguhnya sedetik renungan dari

renungan-renungan ini sahaja sudah cukup untuk membuat hati nurani gementar dan terharu dengan keinsafan dan kefahaman yang bersedia menyambut da'wah, tetapi sayang...

يَمُرُّونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾

"Banyak bukti-bukti (Uluhiyah Allah) di langit dan di bumi yang dilalui mereka, sedangkan mereka berpaling darinya."(105)

Langkah-langkah Menjauhi Syirik

Oleh sebab itulah kebanyakan mereka tidak beriman.

Dan hinggakan orang-orang yang beriman juga masih banyak yang diresapi syirik dalam hati mereka - dalam mana-mana bentuknya. Justeru itu keimanan yang tulen memerlukan kepada kesedaran yang berterusan untuk menolak dari hati seseorang setiap fikiran syaitan dan setiap pandangan tinggi kepada nilai-nilai kuasa di bumi dalam setiap gerak dan tindak supaya seluruh pandangan tertumpu kepada kuasa Allah sahaja dan tidak kepada yang lain dari-Nya. Keimanan yang tulen itu memerlukan kepada pendirian tegas yang sempurna terhadap persoalan kuasa yang menguasai hati, tindak tanduk dan tingkah laku manusia supaya tidak ada sebarang keta'atan dan kepatuhan di dalam hati seorang melainkan hanya kepada Allah S.W.T. sahaja dan supaya tidak ada sebarang perhambaan atau 'Ubudiyah melainkan hanya kepada Allah Yang Maha Esa sahaja, di mana tiada siapa yang dapat menghalangkan apa yang dikehendaki-Nya:

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِاللَّهِ إِلَّا وَهُم مُّشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾

"Dan kebanyakan mereka tidak beriman kepada Allah melainkan mereka mempersekutukan-Nya."(106)

Yakni mereka mempersekutui Allah dengan nilai-nilai kuasa di bumi dalam melaporkan peristiwa-peristiwa, sesuatu dan individu-individu manusia. Mereka mempersekutui Allah dengan sesuatu sebab di samping qudrat Allah sebagai berkuasa memberi manfa'at atau mudharat. Mereka mempersekutui Allah dengan memberi keta'atan dan kepatuhan kepada kuasa yang lain dari kuasa Allah, iaitu kuasa-kuasa pemerintah dan pemimpin yang tidak mengambil undang-undang dari syari'at Allah. Mereka mempersekutui Allah dengan meletakkan harapan kepada yang lain dari Allah, iaitu meletakkan harapan kepada mana-mana hamba Allah. Mereka mempersekutui Allah dengan melakukan pengorbanan yang bercampuraduk dengan hasrat untuk mendapatkan penghargaan manusia. Mereka mempersekutui Allah dengan perjuangan dan jihad untuk mencapai sesuatu manfa'at atau menangkiskan sesuatu mudharat yang bukan kerana Allah. Mereka mempersekutui Allah dengan melakukan ibadat yang bertujuan kerana yang lain dari Allah di samping bertujuan kerana Allah. Oleh sebab itulah Rasulullah s.a.w. telah bersabda:

الشرك فيكم أخفى من دبيب النمل

"(Jejak) syirik (yang meresap) dalam hati kamu itu lebih halus dari jejak semut." [4]

Di dalam hadith-hadith terdapat berbagai-bagai contoh syirik khafi atau syirik yang halus ini:

At-Tarmizi telah meriwayatkan sebuah hadith dari riwayat Ibn Umar dan menyifatkannya sebagai hadith hasan:

من حلف بغير الله فقد أشرك

"Barang siapa yang bersumpah dengan nama yang lain dari nama Allah, maka ia telah melakukan syirik."

Al-imam Ahmad, Abu Daud dan lain-lainnya telah meriwayatkan dari Ibn Mas'ud r.a. katanya: Sabda Rasulullah s.a.w.:

إن الرقى والتمائم شرك

"Sesungguhnya jampi dan azimat-azimat itu syirik."

Di dalam Musnad al-Imam Ahmad ada sebuah hadith dari Uqbah ibn Amir katanya: Sabda Rasulullah s.a.w.:

من علق تميمة فقد أشرك

"Sesiapa yang menggantungkan azimat, maka ia telah melakukan syirik.

Daripada Abu Hurayrah dengan sanadnya sendiri katanya: Sabda Rasulullah s.a.w.:

يقول الله : أنا أغنى الشركاء عن الشرك ، من عمل عملا
أشرك فيه معى غيرى تركته و شريكه

"Firman Allah: Akulah sekutu-sekutu yang terkaya dari syirik, barang siapa yang melakukan sesuatu amalan dengan mem-persekutukan yang lain bersama-Ku, nescaya Aku akan tinggalkannya bersama sekutunya."

Al-Imam Ahmad telah meriwayatkan dari Abu Said ibn Abu Fudhalah katanya: Aku dengar Rasulullah s.a.w. bersabda:

إذا جمع الله الأولين والأخرين ليوم لاريب فيه ينادي مناد:
من كان أشرك في عمل علمه الله ، فليطلب ثوابه من عند غير
الله، فإن الله أغنى الشركاء عن الشرك

"Apabila Allah mengumpulkan angkatan-angkatan manusia yang dahulu dan angkatan-angkatan manusia yang kemudian pada hari (Qiamat) yang tidak diragui itu, maka seorang juruhebah akan berseru pada hari itu: Sesiapa yang mempersekutukan orang lain dalam sesuatu amalan yang dilakukan kerana Allah, maka hendaklah dia mencari pahala pada yang lain dari Allah kerana Allah adalah sekutu-sekutu yang terkaya dari syirik."

Al-Imam Ahmad telah meriwayat dengan sanadnya dari Mahmud ibn Labid bahawa Rasulullah s.a.w. telah bersabda:

---

[4] *Diriwayatkan oleh al-Hafiz Abu Ya'la dengan sanadnya dari Ma'qil bin Yasar katanya: Aku melihat Nabi s. a w. atau katanya: Aku telah diceritakan oleh Abu Bakr as-Siddiq daripada Rasulullah s. a. w. .....*

إن أخوف ما أخاف عليكم الشرك الأصغر ، قالوا: وما الشرك الأصغر يا رسول الله ؟ قال الرياء، يقول الله تعلى يوم القيامة إذا جاء الناس بأعمالهم: إذهبوا إلى الذين كنتم تراؤون في الدنيا فانظروا هل تجدون عندهم من جزاء

"Perkara yang paling ditakuti olehku terhadap kamu ialah syirik yang terkecil." Lalu mereka bertanya: "Apakah syirik yang terkecil itu wahai Rasulullah?" Jawab beliau: "Itulah ria'. Allah Ta'ala akan berkata pada hari Qiamat apabila manusia membawa amalan mereka: Pergilah kamu kepada orang-orang yang kamu menunjuk-nunjukkan amalan kamu kepada mereka dan lihatlah di sana adakah kamu akan mendapat apa-apa pahala di sisi mereka."

Inilah syirik khafi (halus) yang memerlukan kepada kesedaran dan kewaspadaan yang berterusan untuk menghindarkan diri darinya supaya iman itu terpelihara bersih dan tulen.

Di sana ada syirik kasar yang ketara iaitu memberi keta'atan dan kepatuhan kepada yang lain dari Allah di dalam mana-mana urusan kehidupan seperti keta'atan kepada undang-undang (yang lain dari undang-undang Allah) - Inilah pengertian syirik yang dinaskan Allah yang tidak dapat dipertikaikan lagi - dan keta'atan kepada tradisi-tradisi manusia seperti merayakan hariraya-hariraya, dan musim-musim yang ditetapkan manusia dan tidak ditetapkan Allah, juga keta'atan memakai pakaian-pakaian tertentu yang berlawanan dengan perintah Allah, juga mendedah atau menunjukkan aurat-aurat yang wajib ditutup mengikut syari'at Allah.

Perbuatan-perbuatan yang seperti ini akan melewati batas perbuatan yang berdosa apabila ia bertentangan dengan syari'at Allah, iaitu apabila ia dipatuhi dan dita'ati kerana adat resam yang lumrah yang diciptakan manusia dan meninggalkan perintah yang jelas dari Allah Tuhan sekalian manusia. Ketika ini perbuatan itu ia bukan lagi merupakan satu perbuatan yang berdosa, malah merupakan satu perbuatan syirik kerana ia menunjukkan keta'atan dan kepatuhan kepada yang lain dari Allah dalam perkara-perkara yang bertentangan dengan perintah Allah, dan dari segi inilah ia merupakan satu perbuatan yang merbahaya.

Oleh sebab itulah Allah berfirman:

وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُم بِاللَّهِ إِلَّا وَهُم مُّشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾

"Dan kebanyakan mereka tidak beriman kepada Allah melainkan mereka mempersekutukan-Nya."(106)

Keterangan ayat ini tepat dengan orang-orang Arab yang dihadapi oleh Rasulullah s.a.w. di Semenanjung Tanah Arab, juga merangkumi orang-orang yang lain dari mereka di sepanjang zaman dan tempat.

Kemudian apakah yang ditunggu-tunggu oleh orang-orang yang berpaling dari ayat-ayat Allah yang terbentang di lembaran alam buana setelah mereka tidak menghiraukan ayat-ayat Al-Qur'an yang tidak diminta apa-apa bayaran dari mereka?

Apakah yang ditunggu-tunggu mereka?

أَفَأَمِنُوٓاْ أَن تَأْتِيَهُمْ غَٰشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ ٱللَّهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ ٱلسَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٠٧﴾

"Apakah mereka merasa aman dari ditimpa 'azab Allah yang menyelubungi mereka atau dari didatangi Qiamat secara mendadak, sedangkan mereka tidak sedar."(107)

Ayat ini mencubit perasaan mereka dengan kuat untuk menyedarkan mereka dari kelalaian agar mereka menjaga diri dari keburukan akibat kelalaian itu, kerana 'azab Allah yang tidak diketahui waktunya oleh sesiapa pun itu mungkin menimpa mereka sekarang ini dengan suatu keseksaan yang menyelubungi seluruh mereka. Dan mungkin Qiamat telah pun berada di depan pintu, di mana hari yang amat dahsyat itu akan merempuh mereka secara mendadak di luar kesedaran mereka. Sebenarnya pintu-pintu alam ghaib itu tertutup rapat, tiada mata dan tiada telinga yang dapat sampai kepadanya, malah tiada seorang pun yang mengetahui apakah yang akan berlaku di sa'at ini. Oleh itu bagaimana orang-orang yang lalai dapat merasa aman dari 'azab Allah?

(Pentafsiran ayat 108)

Seandainya ayat-ayat Al-Qur'an yang membawa dalil kerasulan dan bukti-bukti Uluhiyah Allah yang memenuhi alam buana dan tersergam di hadapan mata itu hanya dilihat dan disaksikan mereka begitu sahaja tanpa perhatian, dan kebanyakan mereka terus melakukan perbuatan syirik kasar yang ketara dan syirik khafi yang halus terhadap Allah, maka Rasulullah s.a.w. dan para pengikutnya tetap berjalan terus di atas jalannya yang lurus tanpa menyeleweng dan terpengaruh kepada golongan yang sesat itu:

قُلْ هَٰذِهِۦ سَبِيلِىٓ أَدْعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِى وَسُبْحَٰنَ ٱللَّهِ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٨﴾

"Katakanlah: Inilah jalan perjuanganku, di mana aku dan orang-orang yang mengikutku mengajak kamu kepada agama Allah dengan bukti yang jelas. Maha Suci Allah dan aku bukannya dari golongan Musyrikin."(108)

قُلْ هَٰذِهِۦ سَبِيلِىٓ

"Katakanlah: Inilah jalanku"

yang tunggal dan lurus, tiada bengkang bekok, tiada keraguan dan tiada kekeliruan.

أَدْعُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا۠ وَمَنِ ٱتَّبَعَنِى

"Aku dan orang-orang yang mengikutku mengajak kamu kepada agama Allah dengan bukti yang jelas."

Yakni kami sekalian berada di dalam hidayat dan cahaya petunjuk dari Allah. Kami mengetahui jalan kami dengan jelas dan kami berjalan mengikutinya dengan pandangan, kefahaman dan ma'rifat yang jelas, kami tidak meraba-raba dan mengagak-agak. Itulah keyakinan yang terang lagi bersuluh. Maha Suci Allah dari segala sifat yang tidak layak dengan Uluhiyah-Nya. Dan kami sekalian terasing dan berbeza dari golongan Musyrikin:

وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ١٠٨

"Dan aku bukannya dari golongan Musyrikin"(108)

sama ada Musyrikin yang zahir atau Musyrikin yang khafi.

Inilah jalan aku. Oleh itu sesiapa yang suka dia boleh ikut, dan sesiapa yang tidak suka, maka aku tetap berjalan terus mengikut jalan yang lurus ini.

Para penda'wah kepada Allah pastilah melakukan pembezaan ini. Mereka pasti mengumumkan bahawa mereka merupakan satu umat yang bersendirian dan terpisah dari orang-orang yang tidak berpegang dengan 'aqidah mereka, iaitu tidak menjadi pak turut mereka, tidak mengikut kepimpinan mereka, mereka mengambil haluan yang bersendirian dan tidak bercampur aduk dengan mereka. Para penda'wah agama ini tidak cukup dengan menyeru manusia kepada agama Allah, sedangkan mereka bergelumang di dalam masyarakat jahiliyah kerana da'wah yang seperti ini tidak membawa kepada sesuatu hasil yang bernilai, malah sejak hari yang pertama lagi mereka harus mengumumkan bahawa golongan mereka adalah berlainan dari golongan jahiliyah. Mereka harus membezakan diri mereka dalam bentuk satu kelompok tersendiri di mana tali ikatannya ialah 'aqidah yang berbeza dan nama kepimpinannya ialah kepimpinan Islam. Mereka harus membezakan diri mereka dari masyarakat jahiliyah dan seterusnya membezakan kepimpinanan mereka dari kepimpinan jahiliyah.

Kedudukan para penda'wah yang bergelumang dan hanyut di dalam masyarakat jahiliyah dan kekal bernaung di bawah naungan kepimpinan jahiliyah akan menghapuskan pengaruh yang dibawa oleh 'aqidah mereka, menghilangkan keberkesanan yang dapat diwujudkan oleh da'wah mereka dan seterusnya menghilangkan segala daya penarik yang mungkin wujud pada da'wah yang baru itu.

Hakikat ini bukan hanya terserlah dalam bidang da'wah para nabi di dalam masyarakat-masyarakat kaum Musyrikin sahaja, malah terserlah dalam bidang da'wah umumnya, iaitu setiap kali munculnya jahiliyah menguasai kehidupan manusia. Nilai-nilai dan ciri-ciri semulajadi jahiliyah abad dua puluh ini juga tidak berbeza dari nilai-nilai dan ciri-ciri semua jahiliyah yang lain yang dihadapi oleh da'wah Islam di sepanjang sejarah.

Para penda'wah yang menyangka bahawa mereka boleh mencapai sesuatu hasil yang baik menerusi tindakan turut bergelumang dan hanyut di dalam masyarakat jahiliyah dan pertubuhan-pertubuhan jahiliyah dan menerusi penyusupan secara halus ke dalam masyarakat dan pertubuhan-pertubuhan jahiliyah untuk berda'wah kepada Islam, maka mereka adalah orang-orang yang tidak memahami tabiat agama ini dan caranya mengetuk pintu hati manusia. Jika pejuang-pejuang mazhab-mazhab ilhadiah (yang tidak percaya kepada Tuhan) secara terbuka sanggup mendedahkan tanda mereka, barisan hadapan mereka dan arah mereka, garis pejuangan mereka, maka apakah pejuang-pejuang da'wah Islamiyah tidak sanggup mengumumkan tanda istimewa mereka dan cara perjuangan mereka yang secara total berbeza dari cara perjuangan jahiliyah itu?

* * * * * *

(Pentafsiran ayat-ayat 109 - 111)

Mencari Pengajaran Dan Teladan Dalam Kebinasaan Umat-umat Yang Silam

(Ayat berikut) menarik pandangan kepada Sunnatullah mengenai risalah-risalah-Nya dan kepada beberapa bukti Uluhiyah Allah di bumi dalam bentuk kesan-kesan kebinasaan umat-umat yang terdahulu. Sebenarnya Muhammad bukannya seorang rasul yang pertama dan risalah yang dibawa beliau itu juga bukanlah risalah yang pertama dan lihatlah akibat-akibat orang-orang yang dahulu kala yang telah mendustakan bukti-bukti Uluhiyah Allah yang tersergam di bumi.

وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ إِلَّا رِجَالٗا نُّوحِيٓ إِلَيۡهِم مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡقُرَىٰٓۗ أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۗ وَلَدَارُ ٱلۡأٓخِرَةِ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ١٠٩

"Dan Kami tidak utuskan sebelummu melainkan lelaki-lelaki dari penduduk kota yang Kami wahyukan kepada mereka. Apakah tidak mereka menjelajah di bumi dan melihat bagaimana akibat yang telah menimpa umat-umat sebelum mereka dan sesungguhnya negeri Akhirat adalah lebih baik bagi orang-orang yang bertaqwa, tidakkah kamu berfikir?"(109)

Renungan pada kesan-kesan kebinasaan umat-umat yang silam boleh menggoncang dan menyedarkan hati manusia walaupun hati orang-orang yang zalim dan bermaharajalela. Detik-detik mengkhayalkan kembali gerak-geri mereka, senyap diam mereka dan fikiran-fikiran yang terlintas di dalam hati mereka, juga mengkhayalkan mereka hidup kembali di tempat-tempat itu, di mana mereka sibuk berulang alik menaruh ketakutan dan harapan, berangan-angan dan bercita-cita, tiba-tiba seluruh mereka diam dan sunyi senyap, tiada sebarang gerak, segala kesan-kesan mereka menyepi, mereka telah digolong

kebinasaan dan turut tergolong bersama mereka ialah perasaan-perasaan mereka, alam-alam mereka, fikiran-fikiran mereka, gerak diam mereka dan dunia mereka yang tersergam di mata dan tersembunyi di dalam hati nurani dan perasaan. Renungan-renungan yang seperti ini dapat menimbulkan kesedaran yang penting di dalam hati manusia biar bagaimana keras, lalai dan kejam sekalipun. Justeru itulah Al-Qur'an dari satu masa ke satu masa memimpin tangan manusia supaya merenungi kesan-kesan dari akibat-akibat kebinasaan umat-umat yang silam:

وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن قَبۡلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِيٓ إِلَيۡهِم مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡقُرَىٰٓۗ

"Dan Kami tidak utuskan sebelummu melainkan lelaki-lelaki dari penduduk kota yang Kami wahyukan kepada mereka."

Yakni mereka bukannya malaikat-malaikat atau makhluk-makhluk yang lain, malah mereka adalah manusia seperti engkau dari penduduk kota bukannya dari penduduk desa supaya mereka mempunyai kelakukan dan tingkahlaku yang lebih halus dan lebih lemah lembut, juga lebih gigih dan lebih sabar menanggung tugas-tugas menyampaikan da'wah dan hidayat. Justeru itu kerasulan engkau juga berlangsung mengikut kehendak-kehendak Sunnatullah yang mengutuskan lelaki-lelaki dari jenis manusia sebagai rasul-rasul yang diwahyukan kepada mereka.

أَفَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۗ

"Apakah tidak mereka menjelajah di bumi dan melihat bagaimana akibat yang telah menimpa umat-umat sebelum mereka"

agar mereka insaf bahawa nasib mereka juga sama dengan nasib umat-umat itu dan sedar bahawa Sunnatullah yang dapat dilihat akibat-akibatnya yang jelas pada kesan-kesan peninggalan umat-umat yang silam itu akan bertindak terhadap mereka pula dan mereka lambat laun akan lenyap dari bumi ini:

وَلَدَارُ ٱلۡأٓخِرَةِ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْۚ

"Dan sesunggahnya negeri Akhirat adalah lebih baik bagi orang-orang yang bertaqwa."

Yakni lebih baik dari negeri dunia yang tidak pernah mantap itu.

أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴿١٠٩﴾

"Tidakkah kamu berfikir?"(109)

Apakah kamu tidak berfikir bagaimana Sunnatullah bertindak ke atas umat-umat yang silam? Apakah kamu tidak berfikir agar kamu mengutamakan keni'matan Akhirat yang kekal abadi dari keni'matan dunia yang pendek?

Sa'at Gawat Yang Dihadapi Para Rasul

Kemudian ayat yang berikut menggambarkan sa'at-sa'at cemas dan genting dalam hidup para rasul, iaitu menjelang sa'at-sa'at pemutus di mana terlaksananya janji Allah dan berlakunya Sunnatullah yang tidak pernah mungkir itu:

حَتَّىٰٓ إِذَا ٱسۡتَيۡـَٔسَ ٱلرُّسُلُ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ قَدۡ كُذِبُواْ جَآءَهُمۡ نَصۡرُنَا فَنُجِّيَ مَن نَّشَآءُۖ وَلَا يُرَدُّ بَأۡسُنَا عَنِ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿١١٠﴾

"Sehingga apabila para rasul tidak mempunyai harapan dan yakin bahawa mereka terus didustakan, maka datanglah pertolongan Kami kepada mereka, lalu diselamatkan mereka yang Kami kehendaki, dan 'azab Kami tidak sekali-kali dapat ditolakkan dari golongan orang-orang yang berdosa."(110)

Itulah gambaran yang mengharukan, yang melukiskan sa'at-sa'at genting, susah dan cemas dalam hidup para rasul semasa berjuang melawan kekufuran, kesesatan, kedegilan dan keingkaran. Masa berlalu dan mereka terus berda'wah, tetapi tiada yang menyambut da'wah mereka melainkan segelintir manusia sahaja. Tahun-tahun berlalu lagi, tetapi kebatilan terus kuat dan mendapat pengikut-pengikut yang ramai, sedangkan golongan Mu'minin masih terus berada dalam bilangan yang sedikit dan mempunyai kekuatan yang lemah.

Itulah sa'at-sa'at genting, di mana kebatilan terus bermaharajalela, bertindak ganas, menyerang dan mengkhianat, sedangkan para rasul menunggu janji Allah yang belum lagi menjadi kenyataan di bumi ini dan mereka diharui berbagai-bagai perasaan. Tidakkah engkau melihat mereka telah dibohongi kaum mereka? Tidakkah engkau melihat mereka telah dikecewakan hati mereka semasa mengharapkan pertolongan Allah dalam hidup dunia ini?

Pendirian seorang rasul tidak sampai ke tahap ini melainkan apabila dia mengalami kesusahan, penderitaan dan kesempitan di luar kemampuan dan penanggungan manusia. Apabila anda membaca ayat ini dan ayat yang berikut:

أَمۡ حَسِبۡتُمۡ أَن تَدۡخُلُواْ ٱلۡجَنَّةَ وَلَمَّا يَأۡتِكُم مَّثَلُ ٱلَّذِينَ خَلَوۡاْ مِن قَبۡلِكُمۖ مَّسَّتۡهُمُ ٱلۡبَأۡسَآءُ وَٱلضَّرَّآءُ وَزُلۡزِلُواْ حَتَّىٰ يَقُولَ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ مَتَىٰ نَصۡرُ ٱللَّهِۗ أَلَآ إِنَّ نَصۡرَ ٱللَّهِ قَرِيبٞ ﴿٢١٤﴾

"Apakah kamu mengira dapat memasuki Syurga, sedangkan kamu belum lagi mengalami ujian seperti ujian yang telah

dialami oleh orang-orang sebelum kamu? Mereka telah ditimpa malapetaka dan kesengsaraan, mereka telah digoncangkan (hati mereka) sehingga Rasul dan pengikut-pengikut yang berada bersamanya berkata: Bilakah datang pertolongan Allah? Sesungguhnya pertolongan Allah itu amat dekat"

(Surah al-Baqarah: 214)

anda akan merasa betapa terharunya perasaan anda apabila menggambarkan penderitaan yang amat berat yang dialami oleh Rasul, iaitu penderitaan yang tersembunyi di dalam perasaan beliau, penderitaan yang menggoncangkan hati beliau, juga menggambarkan keadaan jiwa beliau yang berat di sa'at-sa'at itu dan menggambarkan penderitaan batinnya yang tidak tertanggung itu.

Di sa'at-sa'at memuncaknya penderitaan dan kesusahan hati para rasul, di mana tiada lagi tenaga simpanan mereka yang dapat digunakan, maka tepat pada sa'at inilah datangnya pertolongan Allah yang sempurna dan muktamad:

جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَن نَّشَآءُ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١١٠﴾

"Maka datanglah pertolongan Kami kepada mereka, lalu diselamatkan mereka yang Kami kehendaki, dan 'azab Kami tidak sekali-kali dapat ditolakkan dari golongan orang-orang yang berdosa."(110)

Itulah Sunnatullah dalam perjuangan da'wah. Perjuangan itu pastilah menempuh kesusahan dan penderitaan hingga kehabisan segala usaha dan tenaga, dan selepas itu barulah datang pertolongan dari Allah, iaitu setelah punca-punca yang lahir yang menjadi tempat pergantungan manusia itu tidak dapat diharapkan lagi. Pertolongan itu datang dari Allah menyelamatkan orang-orang yang wajar diselamatkan dari kebinasaan yang menimpa para pendusta. Mereka terselamat dari penindasan-penindasan manusia-manusia yang zalim dan sewenang-wenang. 'azab Allah yang ditimpakan ke atas orang-orang yang berdosa itu telah membinasa dan menghancurkan mereka. Mereka tidak berdaya lagi menolak 'azab itu dan tiada siapa pun yang sanggup menjadi penolong dan pelindung untuk menghalangkan 'azab itu dari mereka.

Perjuangan Da'wah Bukan Perjuangan Main-mainan

Demikianlah (hakikat perjuangan da'wah) supaya kemenangan da'wah itu tidak merupakan suatu kemenangan yang murah hingga perjuangan da'wah itu merupakan perjuangan mainan-mainan sahaja. Seandainya kemenangan itu begitu mudah tentulah setiap hari akan muncul pejuang-pejuang yang mendakwa memperjuangkan da'wah tanpa menanggung apa-apa beban atau menanggung sedikit beban sahaja. Perjuangan da'wah yang benar tidak seharusnya dijadikan perjuangan cuma-cumaan dan mainan-mainan sahaja kerana perjuangan da'wah ialah perjuangan menegakkan dasar-dasar dan sistem hidup manusia. Oleh itu perjuangan ini pasti dijaga dan dipeliharakan dari pejuang-pejuang palsu, kerana mereka tidak sanggup memikul beban da'wah. Justeru itulah mereka takut mendakwa diri mereka sebagai pejuang da'wah yang sebenar dan mereka berani mendakwa, mereka tidak akan sanggup memikul bebannya dan akan terus membuangnya. Perbezaan di antara kebenaran dan kebatilan akan ketara apabila diuji dengan batu-batu uji kesusahan dan penderitaan yang tidak sanggup dipikul melainkan oleh pejuang-pejuang yang benar yang tidak akan meninggal da'wah Allah walaupun mereka yakin bahawa mereka tidak mungkin mencapai kemenangan dalam hidup dunia ini.

Perjuangan da'wah kepada Allah bukannya perniagaan jangka pendek, iaitu sama anda mendapat keuntungan yang terbatas di dunia ini atau tinggalkan sahaja perjuangan itu dan pilihlah satu perniagaan yang lain yang lebih cepat mendatangkan hasil keuntungan. Pejuang da'wah kepada Allah di dalam masyarakat-masyarakat jahiliyah - iaitu masyarakat-masyarakat yang memberi keta'atan dan kepatuhan kepada yang lain dari Allah di mana-mana zaman atau tempat - hendaklah meyakinkan hatinya bahawa dia bukannya sedang berada dalam satu perjalanan yang senang dan rehat dan bukannya menjalankan perniagaan barangan-barangan jangka pendek, malah dia harus yakin bahawa dia akan menghadapi tuhan-tuhan palsu (Taghut) yang memiliki kekuatan dan kekayaan dan mempunyai kuasa memperbodohkan orang ramai sehingga mereka memandang yang hitam itu putih dan yang putih itu hitam dan seterusnya mereka mempunyai kuasa mengemblengkan orang ramai untuk menentang pejuang-pejuang da'wah kepada Allah dengan usaha merangsangkan nafsu keinginan mereka dan mengancam mereka bahawa tujuan pejuang-pejuang da'wah itu ialah untuk mengharamkan mereka dari nafsu keinginan mereka. Para pejuang da'wah pastilah yakin bahawa perjuangan da'wah kepada Allah itu meminta pengorbanan yang amat banyak dan penglibatan diri dalam perjuangan menentang jahiliyah, juga meminta pengorbanan yang banyak. Justeru itulah dalam peringkat awal perjuangan da'wah, orang ramai yang lemah tidak ikut melibatkan diri dalam perjuangan itu, malah golongan yang sanggup melibatkan diri ialah golongan pilihan dari generasi itu, golongan yang mementingkan hakikat kebenaran agama ini dari kerehatan dan keselamatan diri dan dari seluruh keni'matan hidup dunia ini, namun begitu, bilangan mereka selalunya amat kecil, tetapi Allah menyelesaikan pertikaian di antara mereka dengan kaum mereka dengan penyelesaian yang benar setelah mereka melancarkan jihad sama ada dalam masa yang panjang atau pendek, dan di waktu inilah sahaja orang ramai akan datang berduyun-duyun masuk ke dalam agama Allah.

Di dalam kisah Yusuf terdapat berbagai-bagai bentuk kesusahan dan penderitaan, iaitu penderitaan hidup dalam perigi, dalam istana al-'Aziz dan dalam

penjara, juga terdapat berbagai-bagai kehampaan dari mendapat pertolongan manusia, tetapi akhirnya kesudahan yang baik tetap dicapai oleh orang-orang yang bertaqwa tepat sebagaimana yang dijanjikan Allah yang tidak pernah mengecewakan hamba-Nya. Kisah Yusuf juga merupakan satu contoh dari kisah-kisah para rasul yang memberi pengajaran dan teladan kepada orang yang berfikir. Dalam kisah Yusuf juga terdapat pengesahan terhadap hakikat-hakikat yang dijelaskan di dalam kitab-kitab suci sebelum ini, di mana tidak ada pertalian di antara Muhammad dan kitab-kitab suci itu. Tentulah tidak mungkin bahawa apa yang dibawa oleh Muhammad s.a.w. itu suatu cerita bohong kerana cerita-cerita bohong tidak dapat mengesahkan satu sama lain dan tidak dapat memberi hidayat, juga tidak dapat memberi ketenangan dan rahmat kepada hati yang Mu'min:

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۗ مَا كَانَ حَدِيثًا يُفْتَرَىٰ وَلَٰكِن تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾

"Sesungguhnya di dalam kisah-kisah mereka terdapat pengajaran kepada orang-orang yang berakal. Al-Qur'an itu bukanlah cerita yang diada-adakan, tetapi ia membenarkan kitab-kitab suci sebelumnya dan ia merupakan penjelasan terhadap segala sesuatu, juga sebagai hidayat dan rahmat kepada golongan orang-orang yang beriman."(111)

Demikianlah pertautan yang harmoni di antara permulaan dan penghabisan dalam surah, di samping pertautan yang harmoni di antara permulaan dan penghabisan di dalam pembentangan kisah. Kata-kata ulasan dan kesimpulan yang terdapat di awal, di akhir dan di celah-celah kisah itu adalah dikemukakan selaras dengan maudhu' kisah, cara penceritaan dan susunan kata-katanya. Dengan demikian kisah ini dapat memenuhkan matlamat keagamaan dengan sempurna dan dapat memenuhkan ciri-ciri seni penceritaan dengan sempurna di samping mengemukakan cerita yang benar dan maudhu' yang selaras dengan realiti.

Kisah Yusuf ini bermula dan berakhir di dalam satu surah sahaja kerana keadaan cerita itu memerlukan bentuk penceritaan yang seperti ini. Ia merupakan kisah sebuah mimpi yang menjadi kenyataan secara perlahan-perlahan, hari demi hari, peringkat demi petingkat. Maksud pengajaran dari kisah ini tidak mungkin tercapai, begitu juga penyusunan seni kisah ini tidak mungkin tercapai melainkan apabila ayat-ayat di dalam surah ini terus menceritakan sekaligus langkah-langkah kisah dan peringkat-peringkat perkembangannya dari awal hingga akhir. Penceritaan satu babak sahaja dari kisah ini di mana-mana tempat pembicaraan tidak dapat mencapai sesuatu apapun dari tujuan-tujuan tadi sebagaimana yang dapat dicapai oleh penceritaan sebabak di dalam kisah-kisah para rasul yang lain seperti babak kisah Sulaiman dengan Ratu Balqis atau babak kisah kelahiran Maryam atau babak kelahiran Isa atau babak kisah Nuh dengan banjir besar dan sebagainya, semua babak ini dapat memenuhi tujuannya dengan sempurna di tempat pembicaraan masing-masing. Adapun kisah Yusuf, maka ia memerlukan diceritakan sekaligus meliputi segala babak dan adegannya dari awal hingga akhir. Amatlah benar firman Allah Yang Maha Besar:

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَٰذَا الْقُرْآنَ وَإِن كُنتَ مِن قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ﴿٣﴾

"Kami akan menceritakan kepadamu (Muhammad) seindah-indah kisah dengan mewahyukan Al-Qur'an ini kepadamu dan sesungguhnya engkau sebelum ini adalah dari golongan orang-orang yang tidak mengetahui."(3)

(Diiringi Jilid Yang Keenam)